



ÉTAT
DES
COMPTES PUBLICS
DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC

ET
RAPPORT ANNUEL DE L'AUDITEUR DE LA PROVINCE

POUR
L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN

1938



IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE

QUÉBEC
IMPRIMÉ PAR RÉDEMPTI PARADIS
IMPRIMEUR DE SON EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI



A l'honorable

ESIOFF-LÉON PATENAUDE, c. p.,

Lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

QU'IL PLAISE A VOTRE HONNEUR,

Le soussigné a l'honneur de présenter à Votre Honneur les comptes publics de la province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1938

Respectueusement soumis,

Le trésorier de la province,

Martin-B. Fisher.

QUEBEC, 16 JANVIER 1939

A l'honorable Martin-B. Fisher

Trésorier de la province.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous présenter, conformément aux dispositions de l'article 21, chapitre 21 des Statuts refondus de la Province de Québec, (1925), les comptes publics de l'exercice financier terminé le 30 juin 1938, avec mon rapport annuel, ainsi qu'un état des prévisions budgétaires, crédits permanents et mandats spéciaux pour le même exercice, et des dépenses faites s'y rattachant.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre tout dévoué,

L'auditeur de la Province,

Edgar Vézina.

QUEBEC, 14 JANVIER 1939

RAPPORT DE L'AUDITEUR DE LA PROVINCE

EXERCICE 1937-1938

RAPPORT ANNUEL DE L'AUDITEUR DE LA PROVINCE

Exercice financier 1937-38

INTRODUCTION

J'ai l'honneur de soumettre mon rapport annuel sur la vérification des comptes publics pour l'exercice financier terminé le 30 juin 1938, conformément aux dispositions de la loi du revenu et de la vérification des comptes, a. 21, c. 21, S.R., 1925, section IV.

Le bilan de la province, établi au 30 juin 1938, est donné comme état "A", page 2 des comptes publics, avec les cédules explicatives de A-1 à A-8.

Le compte de Revenu et Dépenses est donné comme état "BC", pages 6 et 7 des comptes publics, avec les cédules explicatives de B-1 à B-17 pour le revenu et CC-1, CC-2 et C-1 à C-19 pour les dépenses.

Les cédules D-1 à D-10 donnent des détails additionnels sur le revenu ainsi que sur certains comptes spéciaux.

Les cédules des dépenses, C-1 à C-19, pages 52 et suivantes des comptes publics, donnent les crédits permanents et annuels et les mandats spéciaux pour l'exercice terminé le 30 juin 1938, pour chaque département, ainsi que les sommes dépensées à compte de chaque crédit ou de chaque mandat spécial. Le détail des sommes dépensées est donné après le sommaire de chaque département. Ces diverses cédules de dépenses sont précédées d'un sommaire général, cédule CC-1, pages 46 et 47 des comptes publics.

L'état CC-2, préparé en vertu de l'a. 9, c. 21, S.R., 1925, donne les mandats spéciaux et les montants dépensés sur chacun de ces mandats.

RESULTAT DES OPERATIONS DE L'ANNEE

Le compte ordinaire indique un surplus de \$3,008,286.97 pour l'année terminée le 30 juin 1938.

Revenu ordinaire.....	53,344,037 50
Dépenses ordinaires.....	50,335,750 53
Excédent du revenu ordinaire sur les dépenses ordinaires pour l'année terminée le 30 juin 1938.....	\$ 3,008,286 97

L'an dernier, ce surplus était de \$3,968,565.33, indiquant une diminution de \$960,278.36 pour 1937-38.

Voici en résumé les chiffres comparatifs des revenus et des dépenses pour les deux dernières années fiscales:—

	1937-38	1936-37	Différence
Revenus ordinaires.....	53,344,037 50	46,280,019 46	7,064,018 04
Dépenses ordinaires.....	50,335,750 53	42,311,454 13	8,024,296 40
Excédent des revenus ordinaires sur les dépenses ordinaires....	3,008,286 97	3,968,565 33	960,278 36
Dépenses extraordinaires.....	16,156,096 45	17,356,413 79	1,200,317 34
Excédent des dépenses ordinaires et extraordinaires sur les revenus ordinaires.....	13,147,809 48	13,387,848 46	240,038 98
Dépenses de capital.....	21,958,809 26	10,121,266 04	11,837,543 22

Les dépenses extraordinaires pour le dernier exercice financier ont été de \$16,156,096.45, comparées à \$17,356,413.79 pour l'exercice précédent, soit une diminution de \$1,200,317.34 pour l'année terminée le 30 juin 1938.

L'excédent des dépenses ordinaires et extraordinaires sur le revenu ordinaire a donc été de \$13,147,809.48, comparé à \$13,387,848.46 qu'il était au 30 juin 1937, soit une diminution de \$240,038.98 pour l'année 1937-38.

Les dépenses de capital, pour l'exercice terminé le 30 juin 1938, ont été de \$21,958,809.26, en regard de \$10,121,266.04 pour 1936-37, soit une augmentation de \$11,837,543.22.

VARIATION DU REVENU ET DES DÉPENSES

Revenu Ordinaire:—

Le revenu ordinaire ayant été de \$53,344,037.50 pour l'année 1937-38, comparé à \$46,280,019.46 pour l'exercice financier précédent, il y a donc augmentation pour l'année terminée le 30 juin dernier de \$7,064,018.04. Les principaux item du revenu ont varié de la façon suivante:—

	Augmentation	Diminution
Droits sur les successions.....	4,200,697 04	.....
Taxes sur les corporations (sur profits).....	1,300,366 67	.....
Richesses naturelles (Terres et forêts).....	975,944 64	.....
Régie des liqueurs.....	604,961 13	.....
Taxe sur la gasoline.....	782,359 17	.....
Loi des véhicules-automobiles.....	699,284 81	.....
Divers item.....	265,288 13	.....
Intérêts.....	.....	733,542 72
Taxes sur les corporations (sur capital).....	.....	208,533 70
Taxes sur transferts de valeurs.....	.....	439,170 96
Divers item.....	.....	383,636 17
	8,828,901 59	1,764,883 55
Augmentation nette du revenu en 1938 sur 1937.....	.....	7,064,018 04
	\$ 8,828,901 59	\$ 8,828,901 59

Les revenus ordinaires de la province se répartissent ainsi, pour l'exercice 1937-38:—

Impôts.....	36,402,839 03	66.98%
Richesses naturelles.....	7,477,978 52	13.77%
Régie des liqueurs.....	6,227,152 90	11.45%
Subside fédéral.....	2,464,553 00	4.54%
Autres revenus.....	1,771,514 05	3.26%
	54,344,037 50	100.00%
Moins: Octroi au fonds de l'Assistance publique.....	1,000,000 00	
Revenus ordinaires pour l'année 1937-38.	\$ 53,344,037 50	

D'après l'état ci-haut, les item de revenu qui ont le plus augmenté sont les suivants:—

- 1.—Les revenus des droits sur les successions, pour l'année 1937-38, ont été de \$11,837,571.73, à comparer à \$7,636,874.69 pour l'année précédente, soit une augmentation de \$4,200,697.04.
- 2.—Ceux des taxes sur corporations (sur profits), pour l'année terminée le 30 juin 1938, ont été de \$3,489,591.61, tandis que ceux de l'année terminée le 30 juin 1937 avaient été de \$2,189,224.94, d'où une augmentation de \$1,300,366.67.
- 3.—Pour la loi des véhicules-automobiles et la taxe sur gazoline, les revenus de l'année fiscale 1937-38 ont été de \$14,530,950.50 et ceux de l'année terminée le 30 juin 1937 de \$13,049,306.52, soit une augmentation de \$1,481,643.98 pour la dernière année.

Les revenus de la Régie des liqueurs pour l'année 1938 ont été de \$6,227,-152.90, comparés à \$5,622,191.77 pour l'année précédente, soit une augmentation pour le dernier exercice financier de \$604,961.13. Comme par les années passées, un million de dollars de ces profits a été transféré au fonds de l'Assistance publique, selon la loi. En plus de ces revenus, le produit de la vente des timbres émis en vertu de 22 Geo. V, c. 32, moins les frais d'impression, a rapporté \$757,472.70 pour l'année terminée le 30 juin 1938 et ce montant vient en déduction de l'intérêt sur les emprunts contractés pour rencontrer les dépenses se rattachant à la loi de l'Aide aux chômeurs (Cédule C-1 de la dette publique, page 59 des comptes publics).

Dépenses Ordinaires:—

Les dépenses ordinaires de l'année terminée le 30 juin 1938 ont été de \$50,335,750.53, comparées à \$42,311,454.13 pour l'année fiscale précédente, donnant une augmentation de \$8,024,296.40.

Les principaux item qui ont contribué à cette augmentation sont:—

Département du Travail.....	1,176,374 05
(augmentation causée par les lois des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles).	
Département de l'Agriculture.....	1,199,619 70
Département de la Voirie (entretien des chemins).	1,186,220 55
Département de la Colonisation.....	755,764 61
Département de l'Instruction publique	955,476 57
(augmentation due à l'ajustement des salaires des instituteurs et institutrices et à d'autres fins).	
Le service de la dette publique (pour l'intérêt).....	602,336 04

Dépenses Extraordinaires:—

Les dépenses extraordinaires pour l'exercice financier terminé le 30 juin 1938 ont été de \$16,156,096.45 et celles de l'année terminée le 30 juin 1937 de \$17,356,413.79, démontrant une diminution pour le dernier exercice de \$1,200,-317.34.

Dans ces dépenses extraordinaires, il y a eu une augmentation de \$2,288,-528.33 pour la Loi de l'Aide aux chômeurs, par suite de travaux publics entrepris pour remplacer les secours directs.

Le déficit de l'Assistance publique a été augmenté de \$441,666.29 au cours de la dernière année fiscale.

En ce qui concerne la contribution du gouvernement fédéral, se rattachant à la loi de l'Aide aux chômeurs, il a été déduit des dépenses un montant de \$1,200,000.00, représentant le montant dû par le gouvernement fédéral pour sa contribution de \$400,000.00 par mois, pour avril, mai et juin, qui n'avait pas encore été payée à la date de la fermeture des livres, montant que la province a été obligée de déboursier durant cette période.

Dépenses de capital:—

Les dépenses de capital du dernier exercice financier ont été de \$21,958,-809.26 et celles de l'exercice précédent de \$10,121,266.04, faisant une augmentation pour le dernier exercice de \$11,837,543.22.

Les principaux item contribuant à cette augmentation sont:—

1.—Le département de la Voirie (pour construction de chemins) qui démontre une augmentation de \$8,398,488.85, les dépenses du dernier exercice ayant été de \$14,164,624.73, à comparer à celles de l'année terminée le 30 juin 1937, qui avaient été de \$5,766,135.88.

2.—Le département de la Colonisation (pour construction de chemins dans les centres de colonisation), travaux exécutés en vertu de la loi 1 Geo. VI, c. 37, et qui ont coûté \$4,799,358.50. Aucune dépense de capital n'avait été faite sous cette loi l'année précédente.

Les dépenses de capital pour 1937-38 sont les suivantes:—

Loi de l'Aide aux chômeurs.....	1,370,889 69
Edifices publics.....	378,550 03
Ponts de péage et autres.....	525,234 03
Construction de chemins.....	14,164,624 73
Chemins miniers.....	140,832 32
Emmagasinement des eaux.....	266 00
Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation.....	4,779,358 50
Loi de l'Aide à la jeunesse: construction d'une école minière.....	15,195 06
Chemins de colonisation.....	583,858 90
	<hr/>
	\$ 21,958,809 26
	<hr/>

BILAN

La dette nette de la province est de \$212,020,351.36, au 30 juin 1938, tel que l'indique le bilan à cette date. Cette dette nette représente, sauf pour certains item de dépenses et de revenus différés, ce que la province sera appelée à payer, moins certains argents qu'elle a en banque et autres actifs réalisables.

Les dépenses que représente cette dette nette sont les suivantes:—

Dépenses de capital.....	164,127,563 76
Dépenses extraordinaires.....	84,468,593 10
	<hr/>
	248,596,156 86
Moins: Réserve pour dépréciation de ces actifs	31,626,893 04
	<hr/>
	216,969,263 82
Moins: Compte du surplus accumulé au 30 juin 1938.....	4,948,912 46
	<hr/>
Dette nette au 30 juin 1938—(Voir état "A", bilan).....	\$ 212,020,351 36
	<hr/> <hr/>

Les dépenses de capital, au montant de \$164,127,563.76, se répartissent comme suit:—

Edifices publics, valeur aux livres.....	29,579,012 36
Ponts de péages et autres ponts.....	8,692,789 09
Emmagasinement des eaux et travaux hydrauliques.....	7,853,621 81
Loi de la Voirie (S.R., 1925, c. 91).....	94,826,232 29
Chemins miniers.....	408,869 20
Loi concernant l'Île d'Orléans.....	150,000 00
Aide aux chômeurs, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2.	17,228,790 30
Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation.....	4,789,194 75
Chemins de colonisation.....	583,858 90
Loi de l'Aide à la jeunesse (2 Geo. VI, c. 5) ..	15,195 06
	<hr/>
	\$164,127,563 76
	<hr/> <hr/>

Les dépenses extraordinaires, au montant de \$84,468,593.10, sont les suivantes:—

Aide aux chômeurs, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2..	53,958,043 96
Aide à la colonisation.....	7,000,000 00
Loi pour promouvoir la colonisation et le retour à la terre.....	9,952,241 58
Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation.....	2,183,776 55
Octroi à l'Université de Montréal, 23 Geo. V, c. 4.....	1,372,079 89
Déficit du fonds de l'Assistance publique.....	9,979,654 90
Loi de l'Aide à la jeunesse (2 Geo. VI, c. 5)...	22,796 22
	<hr/>
	\$ 84,468,593 10
	<hr/> <hr/>

En plus des montants mentionnés précédemment pour l'Aide à la jeunesse, soit en dépenses de capital, \$15,195.06, et en dépenses extraordinaires, \$22,796.22, formant un total de \$37,991.28, la province a dépensé pour l'Aide à la jeunesse,

sous l'autorité de 23 Geo. V, c. 2, en dépenses de capital, \$41,357.55, et en dépenses extraordinaires, \$175,810.97, formant un grand total de dépenses pour cet item de \$255,159.80 au cours de l'année fiscale terminée le 30 juin 1938.

L'augmentation de la dette nette de la province a été réconciliée avec le compte du Revenu et des Dépenses pour l'année terminée le 30 juin 1938.

Les dépenses de capital et les dépenses extraordinaires sont dépréciées chaque année par l'augmentation de la réserve pour fonds d'amortissement, dont le solde au 30 juin 1938 était de \$31,626,893.04.

ACTIF

Les commentaires qui suivent se rapportent à certains item du bilan.

Espèces en caisse et en banques—(\$991,027.09):—

J'ai obtenu des dépositaires les confirmations indépendantes des divers soldes apparaissant au nom de l'honorable trésorier de la province, au 30 juin 1938.

Les divers soldes en banque, au 30 juin 1938, ont été réconciliés mensuellement avec les soldes en caisse par mes représentants et trouvés conformes.

Les commentaires des années précédentes se répètent encore cette année pour les montants déposés dans certaines banques pour payer les obligations échues, au montant de \$9,884.42, et les intérêts dus, au montant de \$52,385.77, qui n'ont pas encore été réclamés par les détenteurs d'obligations. Ces chiffres sont établis au 15 juillet 1938 et ne comprennent pas les intérêts du 1er juillet 1938. Ces montants, qui ne sont pas inclus dans les chiffres du bilan, ni au grand livre, devraient y apparaître jusqu'à leur complète réclamation.

Comptes à recevoir, provision déduite—(\$12,027,624.14):—

Les départements nous ont fourni des listes nominales de ces comptes à recevoir et des avances, sauf pour les comptes accrus qui ne sont pas encore établis.

La comparaison des comptes à recevoir et de la réserve s'établit comme suit avec l'année précédente:—

	30 juin 1938	30 juin 1937	Augmentation
Comptes à recevoir.....	18,426,230 30	16,401,489 44	2,024,740 86
Réserve pour comptes douteux .	6,398,606 16	3,564,117 95	2,834,488 21
	<u>\$ 12,027,624 14</u>	<u>12,837,371 49</u>	<u>809,747 35</u>

Avances à l'Office du Crédit Agricole du Québec—(\$8,915,000.00):—

Ce montant représente les avances nettes faites à cet Office, en date du 30 juin 1938, pour les prêts agricoles et correspond aux états financiers soumis par l'Office. Lors du dernier emprunt de la province, nous avons consolidé un montant de \$9,000,000.00 pour l'Office du Crédit Agricole du Québec qui nous a remboursé au 30 juin 1938 un montant de \$85,000.00. En plus de ces avances, si on réfère à l'état A-6, page 22 des comptes publics, intitulé "Débentures et emprunts garantis par la province de Québec", on constatera que l'Office du Crédit Agricole du Québec y apparaît pour un montant de \$4,600,000.00.

Les dépenses d'administration, en vertu de la loi du Crédit Agricole du Québec, 1 Ed. VIII (2ième session), c. 3, s. 35, apparaissent comme dépenses ordinaires du département de l'Agriculture et se totalisent à \$421,455.05 ainsi que le démontre la cédule C-12 des comptes publics, page 308.

Régie des liqueurs de Québec—(\$3,021,264.96):—

Le montant de \$3,021,264.96 représente le solde dû au gouvernement par la Régie des liqueurs (sauf pour les timbres du chômage) au 30 juin 1938, les revenus différés des permis non compris.

Ce montant, qui est laissé entre les mains de la Régie des liqueurs, représente une partie des inventaires des liqueurs au 30 juin 1938.

Avances aux municipalités, 9 Geo. V, c. 10—(\$322,953.71):—

Durant l'année, un montant de \$68,200.00 a été remboursé à la province par certaines municipalités.

Les débentures des municipalités données en garantie des avances se totalisent à \$1,138,300.00. Ces valeurs ont été comptées par mon représentant et trouvées conformes.

Les intérêts acquis et non payés au 30 juin 1938 sont compris dans le total des comptes à recevoir.

Solde du contrat de la Banque Canadienne Nationale—(\$12,527,238.55):—

La Banque Canadienne Nationale a versé à la province durant la dernière année fiscale, comme elle l'a fait annuellement depuis la date de son contrat, un montant de \$125,000.00 pour son fonds d'amortissement qui s'élève, au 30 juin 1938, à \$2,472,761.15, laissant le solde dû ci-haut sur l'émission de \$15,000,000.00 émise d'après 14 Geo. V, c. 3.

Ce fonds est constitué ainsi au 30 juin 1938:—

Valeurs détenues.....	2,343,753 27
Argent en banques.....	101,568 59
Intérêt couru au 30 juin 1938.....	27,439 29
	<hr/>
	\$ 2,472,761 15
	<hr/>

Les soldes en banques ont été confirmés indépendamment par les dépositaires de même que les valeurs qui étaient en accord avec la liste fournie par la compagnie de fidéicommis.

Puissance du Canada—(\$3,528,591.32):—

La seule variation importante de cet item avec l'année dernière est le montant de \$1,200,000.00 dû par la Puissance du Canada, en vertu de 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2 (Aide aux chômeurs), qui représente les octrois mensuels de \$400,000.00 chacun pour les mois d'avril, mai et juin 1938.

Dépôts spéciaux et comptes en fidéicommis—(\$10,307,789.16):—

Nous avons obtenu des confirmations des fiduciaires justifiant les valeurs détenues au 30 juin 1938, au nom de l'honorable trésorier de la province. En ce qui a trait aux quelques valeurs en transit et celles gardées dans la voûte du trésor, nous nous sommes assurés de leur exactitude. La contre-partie de ce montant apparaît au passif.

Escompte sur obligations à payer (non amorti)—(\$3,254,338.93):—

L'escompte et la prime sur les émissions d'obligations de la province sont amortis annuellement sur la durée des émissions.

PASSIF

Comptes à payer—(\$4,639,434.90):—

Ce montant comprend surtout les mandats émis mais non payés au 30 juin 1938, au total de \$3,255,746.10, et les comptes de l'Assistance publique pour \$1,350,000.00 (estimation) entrés après le 30 juin 1938 mais affectant l'année fiscale terminée le 30 juin 1938.

Les mandats émis et non payés à la fin d'une année fiscale sont traités comme dépenses de cette même année.

Bons du trésor—(\$9,500,000.00):—

Au 30 juin 1937, le montant des bons du trésor non rachetés étaient de \$22,250,000.00, indiquant une diminution pour cette année de \$12,750,000.00 qui ont été consolidés.

Les bons du trésor ont été émis sous les autorités suivantes:—

S.R., 1925, c. 20, a. 21 et arrêté ministériel 345, du 12 mars 1938.....	5,500,000 00	2%
S.R., 1925, c. 20, a. 21 et arrêté ministériel 998, du 16 juin 1938.....	4,000,000 00	2%

Dette consolidée nette—(\$219,697,689.20):—

Dette consolidée.....	242,576,099 37
Moins: Fonds d'amortissement et fonds spécial pour le rachat de la dette.....	22,878,410 17
Dette consolidée nette.....	<u>\$ 219,697,689 20</u>

La province a émis pour \$76,000,000.00 de nouvelles émissions en vertu de 1 Ed. VIII (2ième session), c. 2, comme suit:—

Date de l'émission	Date de l'échéance	Taux	Montant
1er juillet 1937	1er juillet 1939	3¼%	11,000,000 00
1er août 1937	1er août 1941	2 %	10,000,000 00
1er août 1937	1er août 1942	2 %	10,000,000 00
1er déc. 1937	1er déc. 1940	2 %	10,000,000 00
1er déc. 1937	1er juin 1952	3¼%	15,000,000 00
1er mars 1938	1er mars 1942	2¼%	10,000,000 00
1er mars 1938	1er mars 1948	3¼%	10,000,000 00
			<u>\$ 76,000,000 00</u>

Les émissions rachetées sont les suivantes:—

Autorité	Date de l'échéance	Taux	Montant
8 Geo. V, c. 7.....	1er mai 1938.....	5 %	37,100 00
10 Geo. V, c. 6 et 13 Geo. V, c. 2.....	15 mars 1943.....	5 %	3,557,000 00
21, 22, 23 Geo. V, c. 2.....	1er nov. 1937.....	2¼ %	10,000,000 00
			<u>\$ 13,594,100 00</u>

Les émissions de l'année, au montant de \$76,000,000.00, ont été faites pour les fins suivantes:—

Bons du trésor consolidés.....	12,750,000 00	
Emissions rachetées durant l'année.....	13,594,100 00	26,344,100 00
Pour combler la différence des revenus versés au fonds consolidé du revenu durant l'année et les dépenses payées à même ce fonds durant la même période.....		40,253,795 11
		<u>66,597,895 11</u>
Office du Crédit Agricole du Québec, consolidation d'emprunts durant l'année.....		9,000,000 00
Escompte sur emprunts de \$76,000,000.00.....		1,452,475 00
		<u>77,050,370 11</u>
Moins: Autres recettes (nettes) durant l'année.....		1,050,370 11
		<u>\$ 76,000,000 00</u>

Dans le montant de \$12,750,000.00 de bons du trésor consolidés se trouvaient des bons qui avaient servi à racheter l'émission échue le premier avril 1937, au montant de \$10,577,407.54, tel que mentionné à la page XIII de mon rapport de l'année fiscale terminée le 30 juin 1937.

Fonds d'amortissement—(\$22,849,930.53):—

Les fonds d'amortissement ont augmenté de \$3,593,109.91 durant l'année 1937-38:—

Solde au 30 juin 1937.....		19,256,820 62
Montants versés aux fonds durant l'année....	3,155,029 89	
Intérêts reçus moins amortissement de \$15,199.89.....	702,025 29	
Intérêt couru au 30 juin 1938.....	230,563 53	
	<u>4,087,618 71</u>	
Moins: Retraits pour racheter partie de l'emprunt échéant le 1er novembre 1937....	494,508 80	3,593,109 91
Total des fonds d'amortissement au 30 juin 1938.....		<u>\$ 22,849,930 53</u>

Le détail de ces fonds s'explique comme suit:—

Valeurs de la province de Québec.....	14,652,236 48
Autres valeurs.....	6,265,301 85
Argent en banques.....	1,701,828 67
Intérêt couru au 30 juin 1938.....	230,563 53
	<u>\$ 22,849,930 53</u>

Tous les placements des fonds d'amortissement ont été faits sous la direction du Bureau de la trésorerie et sanctionnés par le Lieutenant-gouverneur en conseil.

Fonds spécial pour le rachat de la dette (S.R., 1925, c. 20, a. 22)—(\$28,479.64):—

Le fonds spécial constitué en vertu de l'a. 22, c. 20, S.R., 1925, était de \$28,479.64, au 30 juin 1938. Les montants en caisse de ce fonds ont été confirmés par les banques et les valeurs détenues ont aussi été vérifiées et trouvées conformes.

Revenus différés—(\$3,863,585.03):—

Certains revenus encaissés au cours de l'année ont été différés, contrairement à ce qui se faisait dans le passé lorsque les comptes étaient sur une base de caisse, et ces revenus sont les suivants:—

Taxes sur les corporations (sur capital).....	3,570,683 84
Taxes sur les corporations (sur profits).....	19,318 39
Département des terres et forêts.....	48,330 51
Droits sur les successions.....	222,383 29
Département du travail.....	2,869 00
	<u>\$ 3,863,585 03</u>

Surplus—(\$4,948,912.46):—

Ce montant est le surplus accumulé de la province au 30 juin 1938. La réconciliation avec le solde de l'an dernier est la suivante:—

Surplus au 30 juin 1937.....	3,269,769 58
Plus: Excédent des revenus ordinaires sur les dépenses ordinaires pour l'année terminée le 30 juin 1938.....	3,008,286 97
	<u>6,278,056 55</u>
Moins: Ajustement <i>re</i> périodes antérieures.....	1,329,144 09
Surplus au 30 juin 1938.....	<u>\$ 4,948,912 46</u>

Tel que cité dans mes rapports précédents, un certain nombre de comptes n'ayant aucune valeur tangible ont été chargés au compte de surplus en 1934, sans que ceux-ci aient été fermés.

Je suggère que l'Honorable trésorier de la province se fasse donner, par le Lieutenant-gouverneur en conseil, l'autorité de fermer ces comptes.

Passif indirect et fonds payables à certaines institutions:—

L'état A-6, pages 22 et 23 des comptes publics, donne le détail des débetures et emprunts garantis par la province de Québec au 30 juin 1938 et le total de ces garanties a passé, durant l'année, de \$8,932,250.00 à \$17,153,564.35, soit une augmentation de \$8,221,314.35.

Les principaux item constituant cette augmentation sont les suivants:—

	30 juin 1938	30 juin 1937	Augmentation
Corporation du Pont du lac St-Louis.....	3,220,000 00	3,000,000 00	220,000 00
Les Ecclesiastiques du Séminaire de St-Sulpice.....	4,025,000 00	.....	4,025,000 00
Office du Crédit Agricole du Québec.....	4,600,000 00	600,000 00	4,000,000 00
	<u>\$ 11,845,000 00</u>	<u>3,600,000 00</u>	<u>8,245,000 00</u>

En plus des garanties mentionnées, il y a les engagements sur le fonds de l'Assistance publique et sur d'autres fonds payables à diverses institutions en versements annuels et répartis en une période de vingt à trente ans (Etat A-7 des comptes publics, pages 24 et 25). Le total de ces engagements était au 30 juin dernier de \$15,785,758.16, comparé à \$15,581,227.41 au 30 juin 1937.

CONSIDERATIONS GENERALES

La vérification générale des dépenses a été faite automatiquement, tel que l'exige le système de contrôle que j'ai établi, c'est-à-dire vérification avant que le paiement en soit effectué par le trésor.

Le nombre de chèques émis durant la dernière année fiscale a été de 1,507,619, soit une moyenne de près de 4,150 par jour.

Au cours de l'année, le gouvernement a centralisé les achats sous la direction immédiate d'un Directeur général des achats. Un système de comptabilité a été établi pour ce service et des inventaires des marchandises en magasin dans les différents départements sont à se compléter. De plus, une papeterie uniforme a été adoptée pour tous les ministères. Par ce système d'achat, des économies considérables ont été et seront réalisées par le gouvernement.

Au cours de la vérification, j'ai remarqué qu'il y avait eu un progrès considérable dans le contrôle des dépenses de voyage et des dépenses d'automobile, et que des économies substantielles ont été réalisées à ce sujet dans les différents ministères.

Je suggère que la loi des pensions du service civil soit modifiée de manière à ce qu'un fonds spécial soit créé, ce fonds devant être constitué des contributions des employés et des subventions du gouvernement, le tout en accord avec les données des actuaires. Présentement, les pensions sont payées à même le fonds consolidé du revenu, déduction faite des contributions des employés.

De plus, je recommande que la loi du service civil soit amendée, de manière à ce qu'elle soit plus adéquate; car, actuellement, cette loi est inopérante du fait que la classification et le titre des fonctions déterminés dans la loi ne peuvent pas être mis en vigueur dans beaucoup de cas.

Pour ce qui est de la vérification des dépenses se rattachant à la loi de l'Aide aux chômeurs, spécialement dans le cas de secours directs distribués dans la cité de Montréal, un travail de vérification et de revision se continue sous ma direction et je ferai un rapport au gouvernement dès que ce travail sera terminé.

Le tout respectueusement soumis,

L'Auditeur de la province,

EDGAR VEZINA

QUEBEC, le 14 janvier 1939.

**ETAT DES COMPTES PUBLICS DE LA
PROVINCE DE QUEBEC**

1938

INDEX DES ETATS ET CEDULES

	Page
"A" Bilan.....	2
"BC" REVENUS ET DEPENSES.....	6
"C" Sommaire de la Caisse.....	8

Cédules du Bilan

"A"		
1—	Fonds d'amortissement placés.....	12
2—	Fonds spécial affecté au rachat de la dette consolidée.....	14
3—	Dépôts judiciaires et autres.....	15
4—	Dépôts temporaires et Bons du Trésor.....	16
5—	Dette consolidée.....	20
6—	Débitures et emprunts garantis.....	22
7—	Engagements sur les fonds de l'Assistance publique et sur d'autres fonds, payables en versements annuels à diverses institutions.....	24
8—	Fonds de l'assistance publique.....	27

Cédules du Revenu

"B"		
1—	Distribution du revenu par sources.....	30
	Revenu par département:	
2—	Département du trésor.....	31
3—	Bureau du revenu.....	32
4—	Bureau des assurances.....	33
5—	Législation.....	33
6—	Administration de la justice.....	34
7—	Secrétaire de la province.....	35
8—	Imprimeur du Roi.....	36
9—	Instruction publique.....	36
10—	Affaires municipales, industrie et commerce.....	37
11—	Travaux publics.....	37
12—	Travail.....	38
13—	Agriculture.....	39
14—	Voirie.....	40
15—	Mines et pêcheries.....	40
16—	Terres et forêts.....	42
17—	Colonisation.....	43

Cédules des Dépenses

"CC"		
1—	Etat de l'Auditeur des prévisions et des dépenses.....	46
2—	Etat de l'Auditeur des mandats spéciaux émis.....	50
	Dépenses par département:	
"C"		
1—	Trésor—Dette publique.....	52
2—	Législation.....	64
3—	Service civil.....	72
4—	Administration de la justice, etc.....	106
5—	Secrétaire de la province.....	164
6—	Santé.....	178
7—	Instruction publique.....	198
8—	Affaires municipales, industrie et commerce.....	210
9—	Travaux publics.....	232
10—	Travail.....	260
11—	Mines et pêcheries.....	282
12—	Agriculture.....	308
13—	Voirie.....	354
14—	Terres et forêts.....	430
15—	Colonisation.....	470
16—	Charges sur le revenu.....	516
17—	Services divers.....	528

Cédules des déboursés

18—	Déboursés divers.....	532
19—	Fonds en fidéicommiss.....	534

Cédules diverses

"D"		
1—	Loi des droits sur les successions, par districts.....	542
2—	Loi des véhicules-automobiles, par divisions.....	543
3—	Taxes sur les corporations, par districts.....	544
4—	Perception pour licences d'hôtels, restaurants, colporteurs, etc., par districts.....	546
5—	Fonds de subventions des chemins de fer—Remboursement.....	546
6—	Bureaux d'enregistrement, par divisions.....	547
7—	Fonds d'honoraires des officiers de justice, par districts.....	548
8—	Timbres judiciaires, par districts.....	550
9—	Fonds en fidéicommiss—Recettes.....	551
10—	Prêts à divers associations agricoles.....	552

PROVINCE
ETAT "A"—BILAN

Actif

Espèces en caisse et en banque:		
Compte général.....	904,176 88	
Dépôts spéciaux.....	86,850 21	991,027 09
<hr/>		
Comptes à recevoir, provision déduite.....		12,027,624 14
Prêt à l'Office du Crédit Agricole du Québec.....	9,000,000 00	
Moins: Remboursements.....	85,000 00	8,915,000 00
<hr/>		
Intérêts courus.....		30,501 59
Réclamations contre certaines municipalités re: aide aux chômeurs, provision déduite.....		32,216 60
Commission des Liqueurs de Québec.....		3,021,264 96
Avances aux municipalités re logements ouvriers (9 Geo. V, c. 10) garanties par \$1,138,300.00 de débentures de ces municipalités, provision déduite.....	730,695 00	
Moins: Fonds d'amortissement pourvus par les munici- palités et intérêt.....	407,741 29	322,953 71
<hr/>		
Solde du contrat de la Banque Canadienne Nationale, 14 Geo. V, c. 3 (compte opposé).....		12,527,238 85
Puissance du Canada:		
Dettes nettes.....	1,075,603 98	
Fonds commun des écoles.....	1,220,052 69	
Argentés détenus par le Receveur Général du Canada....	32,934 65	
Contribution re Lois de l'Aide aux Chômeurs.....	1,200,000 00	3,528,591 32
<hr/>		
Dépôts spéciaux et comptes en fidéicommiss (compte opposé).....		10,307,789 16
Escompte sur obligations émises (non amorti).....		3,254,338 93
Puissance du Canada, subside annuel, capitalisé sur une base de rendement de 5% (compte opposé).....		49,291,060 00
<hr/>		
		104,249,606 35
<hr/>		
Solde constituant la dette nette au 30 juin 1938.....		212,020,351 36
<hr/>		
		\$316,269,957 71
<hr/>		
Solde formant la dette nette représentée par:		
Dépenses de capital:		
Edifices publics, valeur aux livres.....	29,579,012 36	
Ponts de péage et autres ponts.....	8,692,789 09	
Emmagasinement des eaux et travaux hydrauliques.....	7,853,621 81	
Loi de la Voirie, (S.R., 1925, c. 91).....	94,826,232 29	
Chemins miniers, (S.R., 1925, c. 80, a. 112a).....	408,869 20	
Loi concernant l'Île d'Orléans, 25 et 26 Geo. V, c. 8.....	150,000 00	
Aide aux chômeurs en vertu des lois 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2.....	17,228,790 30	
Loi de l'aide à la Jeunesse (2 Geo. VI, c. 5).....	15,195 06	
Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la Colonisation (1 Geo. VI, c. 37).....	4,789,194 75	
Chemins de colonisation.....	583,858 90	
<hr/>		
A reporter.....		164,127,563 76

DE QUEBEC

AU 30 JUIN 1938

Passif

Comptes à payer.....	4,639,434	90
Intérêt couru sur dette consolidée et non consolidée.....	1,481,584	32
Bons du Trésor (Cédule A-4).....	9,500,000	00
Dette consolidée (Cédule A-5).....	242,576,099	37
Moins: Fonds d'amortissement et fonds spécial pour le rachat de la dette publique (Cédules A-1 et 5).....	22,878,410	17 219,697,689 20

Obligations émises à la Banque Canadienne Nationale, 14 Geo. V, c. 3 (compte opposé).....	15,000,000	00
Moins: Paiements et intérêt accumulé, représentés par des valeurs et de l'argent en banque, etc. (Céd. A-1 et A-5).....	2,472,761	15 12,527,238 85

Dépôts des compagnies d'assurances, de fidéicomis, etc., (Cédule A-4).....	4,348,567	92
Dépôts judiciaires, (Cédules A-3 et A-4)....	613,008	33
	4,961,576	25
Valeurs au pair, détenues pour les municipalités, les corporations scolaires, etc. (compte opposé).....	10,307,789	16 15,269,365 41
Revenus perçus d'avance		3,863,585 03
Surplus provenant de la capitalisation du subside de la Puissance du Canada (compte opposé).....		49,291,060 00

\$316,269,957 71

Solde constituant la dette nette au 30 juin 1938, (reportée).....	212,020,351	36
---	-------------	----

Réserve pour fonds d'amortissement:

Accumulée des revenus et traitée comme une réserve pour dépréciation des édifices publics et amortissement d'autres dépenses.....	31,626,893	04
---	------------	----

A reporter..... 243,647,244 40

PROVINCE
ETAT "A"—BILAN

Actif—(Suite)

Reporté.....		164,127,563	76
Dépenses extraordinaires:			
Aide aux chômeurs en vertu des lois 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2.....	53,958,043	96	
Aide à la colonisation, 10 Geo. V, c. 6.....	7,000,000	00	
Loi pour promouvoir la colonisation et le retour à la terre, 25-26 Geo. V, c. 35.....	9,952,241	58	
Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation, 1 Geo. VI, c. 37.....	2,183,776	55	
Octroi à l'Université de Montréal, 23 Geo. V, c. 4 (solde non encore amorti).....	1,372,079	89	
Déficit du fonds de l'Assistance publique (Cédule A-8).	9,979,654	90	
Loi de l'aide à la Jeunesse (2 Geo. VI, c. 5).....	22,796	22	84,468,593 10
			<u>\$ 248,596,156 86</u>

N.B. Aucune évaluation n'a été déterminée pour les richesses naturelles de la Province telles que forêts, terres, forces hydrauliques, etc.

DE QUEBEC

AU 30 JUIN 1938—Suite

Passif—(Suite)

Reporté..... 243,647,244 40

Surplus au 30 juin 1938:

Excédent des revenus ordinaires sur les dépenses ordinaires pour l'année fiscale terminée le 30 juin 1938.	3,008,286 97	
Moins: Ajustements re périodes antérieures.....	1,329,144 09	
	<u>1,679,142 88</u>	
Solde au 30 juin 1937.....	3,269,769 58	4,948,912 46

\$ 248,596,156 86**Passif indirect:**

Déventures dont le capital et l'intérêt sont garantis par la Province de Québec (Cédule A-6).....	15,976,300 00
Emprunts de banque garantis (Cédule A-6).....	1,177,264 35
	<u>\$ 17,153,564 35</u>

Le passif indirect ci-haut n'inclut pas les promesses de payer du fonds de l'Assistance publique et autres fonds à certaines institutions par versements annuels, sur une période déterminée, pour être appliqués au paiement de déventures et de l'intérêt s'y rattachant se totalisant à \$15,785,758.16 (Cédule A-7).

ETAT

Etat des Revenus et Dépenses pour

Revenus ordinaires	Cédules No	Départements	Cédules No
8,031,964 13	B-2	Trésor.....	C-1
15,443 56	B-5	Législation.....	C-2
.....	....	Service civil.....	C-3
484,045 25	B-6	Administration de la justice, etc.,.....	C-4
200,521 04	B-7	Secrétaire de la province.....	C-5
.....	....	Santé.....	C-6
7,707 87	B-9	Instruction publique.....	C-7
17,197 52	B-10	Affaires Municipales, Industrie et Commerce.....	C-8
337,991 35	B-11	Travaux publics.....	C-9
307,944 06	B-12	Travail.....	C-10
1,837,633 18	B-15	Mines et Pêcheries.....	C-11
27,380 23	B-13	Agriculture.....	C-12
1,636 52	B-14	Voirie.....	C-13
5,917,104 10	B-16	Terres et Forêts.....	C-14
64,784 63	B-17	Colonisation.....	C-15
36,092,684 06	B-3-4	Bureau du Revenu et Bureau des Assurances.....	C-16
.....	....	Services divers.....	C-17
.....	....	Augmentation de la réserve pour comptes douteux....	....
<u>\$ 53,344,037 50</u>			

Sommaire

Compte ordinaire:

Revenus ordinaires.....
Dépenses ordinaires.....

Surplus pour l'année terminée le 30 juin 1938.....

Dépenses extraordinaires:

Lois de l'Aide aux chômeurs:
Secours direct, travaux pour remplacer le secours direct,
administration, etc.....
Loi de la Colonisation, déficit du fonds de l'Assistance
Publique et Loi de l'Aide à la Jeunesse.....

Excédent des dépenses ordinaires et extraordinaires
sur les revenus ordinaires pour l'année terminée le
30 juin 1938.....

Dépenses de Capital.....

“BC”

l'année terminée le 30 juin 1938

Dépenses			
Total	Ordinaires	Extraordinaires	de Capital
10,016,762 39	10,016,762 39	.....	.....
675,859 32	675,859 32	.....	.....
3,324,298 89	3,324,298 89	.....	.....
3,649,246 30	3,649,246 30	.....	.....
1,877,639 76	1,877,639 76	.....	.....
4,162,448 51	2,015,697 82	2,146,750 69	.....
4,060,381 39	4,060,381 39	.....	.....
564,812 66	309,652 86	198,607 19	56,552 61
2,592,457 12	1,988,919 92	.....	603,537 20
16,348,028 98	3,528,195 44	11,691,155 94	1,128,677 60
1,668,359 97	1,079,714 02	.....	588,645 95
4,753,421 81	4,726,850 20	.....	26,571 61
20,666,200 64	6,501,575 91	.....	14,164,624 73
2,080,824 95	2,053,842 79	.....	26,982 16
10,404,822 77	2,922,022 74	2,119,582 63	5,363,217 40
575,329 07	575,329 07	.....	.....
122,048 76	122,048 76	.....	.....
907,712 95	907,712 95	.....	.....
\$ 88,450,656 24	50,335,750 53	16,156,096 45	21,958,809 26

.....	53,344,037 50
.....	50,335,750 53
.....	3,008,286 97

12,446,559 81

3,709,536 64 16,156,096 45

.....\$ 13,147,809 48

.....\$ 21,958,809 26

ETAT

Sommaire de la caisse pour

RECETTES

Revenu perçu d'avance pour 1938-39.....	3,863,585 03
Réserve pour fonds de palais de justice.....	103,352 00
Avances aux municipalités, 9 Geo. V, c. 10.....	68,200 00
Emprunts, dette consolidée.....	60,953,425 00
Fonds d'amortissement affectés au rachat d'obligations échues durant l'année.....	500,000 00
Corporation du Pont du Lac St-Louis.....	47,092 75

65,535,654 78

Plus:

Soldes en banques au 30 juin 1937.....	2,159,567 48	
Soldes en banques au 30 juin 1938.....	904,176 88	1,255,390 60
		<hr/>
	\$	66,791,045 38

N.B. Dans le cas où pour les mêmes item, il y avait des recettes et des déboursés, le montant net seul a été employé.

“C”

l'année terminée le 30 juin 1938

DEBOURSES

Compte ordinaire.....	1,142,066	24
Dépenses extraordinaires.....	17,150,657	23
Dépenses de capital.....	21,961,071	64
Office du Crédit Agricole du Québec.....	8,915,000	00
Puissance du Canada: remboursement d'avances re logements ouvriers, 9 Geo. V, c. 10.....	730,687	72
Dépôts judiciaires.....	24,505	50
Comptes à recevoir.....	200,792	32
Bons du Trésor.....	12,750,000	00
Fonds en fidéicommiss.....	751,459	02
Comptes à payer.....	2,218	23
Autres déboursés.....	12,942	87
	<hr/>	
	63,641,400	77

Plus:

Mandats émis et non payés au 30 juin 1937.....	6,405,390	71
Mandats émis et non payés au 30 juin 1938.....	3,255,746	10
	<hr/>	
	\$	66,791,045 38
		<hr/>

CEDULES DU BILAN

A-1—CEDULE DU BILAN

Fonds d'amortissement placés par la province de Québec

Placements des fonds d'amortissements:

Rentes enregistrées:	%	
Province de Québec.....	4½	1,283,972 53
Débitures:		
Province de Québec.....	2	200,000 00
do.....	2½	250,000 00
do.....	3	3,732,346 00
do.....	3¼	2,798,500 00
do.....	3½	1,928,000 00
do.....	4	2,060,782 00
do.....	4¼	663,000 00
do.....	4½	2,551,400 00
Puissance du Canada.....	3	671,000 00
Ecole des hautes études commerciales de Montréal.....	4	36,000 00
Ecole Polytechnique de Montréal.....	4½	2,000 00
Ecole Technique de Montréal, £5,000:0:0.....	4	24,333 33
do Québec.....	4	14,000 00
do des Trois-Rivières.....	5	50,000 00
Sanatorium du Lac Edouard.....	5	49,000 00
L'Aide au Sanatorium du Lac Edouard.....	5	248,900 00
Comm. scolaire catholique romaine, Sherbrooke.....	5	13,000 00
do do Sillery.....	4	7,400 00
do do Shawinigan-Falls.....	5	15,000 00
do do Québec.....	4½	25,000 00
do do do.....	5	144,500 00
do do do.....	5½	2,000 00
do do Montréal.....	3½	295,000 00
do do do.....	4	47,000 00
do do do.....	4½	1,000 00
do do do.....	5	50,000 00
do do do.....	5½	100,000 00
do do do (Villeray).....	5½	9,000 00
do do Grand'Mère.....	4	13,000 00
do do Lachine.....	5½	76,000 00
do do Sorel.....	4	7,200 00
do do Hull.....	5½	41,500 00
Commissaires d'écoles, St-Laurent.....	5	15,000 00
do Trois-Rivières.....	5	2,900 00
do Rivière-du-Loup.....	5½	40,000 00
Municipalité scolaire de Drummondville.....	5	34,900 00
Commission scolaire protestante, Montréal.....	4	4,000 00
do do do.....	4½	11,000 00
do do do.....	5	64,000 00
do do Longueuil.....	5	7,900 00
Comm. centrale d'écoles protestantes, Montréal.....	5	50,000 00
Comm. scolaire Pointe-Claire et Beaconsfield.....	5	5,000 00
Ville de Ste-Anne-de-Bellevue.....	5	12,500 00
Drummondville.....	4	42,500 00
do.....	4½	35,500 00
do.....	5	7,000 00
Pointe-aux-Trembles.....	6	6,000 00
Buckingham.....	4	11,000 00
Pointe-Claire.....	5	22,000 00
Beauport.....	5	1,000 00
Kénogami.....	5	65,000 00
Montréal-Est.....	5	2,000 00
Magog.....	5	24,600 00
L'Île Maligne.....	4	100,000 00
La Tuque.....	3½	208,565 72
Municipalité de St-Joseph de Grantham (Drummondville).....	4	31,000 00
Cité de Québec.....	3½	25,000 00
do.....	4½	55,000 00
do.....	5	21,000 00

A-1—CEDULE DU BILAN—Suite

	%	
Cité de Lachine.....	4½	4,000 00
do	5	12,000 00
Montréal.....	3	293,000 00
do	3½	471,500 00
do	4¼	55,000 00
do	4½	249,500 00
do	5	437,000 00
do	6	309,500 00
do (Maisonneuve).....	4½	16,000 00
do (Sault-au-Récollet).....	6	8,000 00
do (St-Laurent).....	5	4,000 00
Hull.....	5	24,000 00
do	5½	106,000 00
Trois-Rivières.....	3½	10,000 00
do	4	11,000 00
do	4½	35,000 00
do	5	1,000 00
Shawinigan-Falls.....	5	3,000 00
do	5½	6,000 00
do	6	70,500 00
Grand'Mère.....	3½	3,500 00
do	4	32,000 00
do	5	82,900 00
Joliette.....	4½	8,500 00
Lévis.....	5	5,000 00
do	5½	36,500 00
Cap-de-la-Madeleine.....	6	13,000 00
Rivière-du-Loup.....	5	23,300 00
do	5½	75,000 00
Valleyfield.....	3½	19,000 00
Sherbrooke.....	4½	4,000 00
do	5	2,000 00
St-Lambert.....	3½	636,981 96
Chicoutimi.....	3½	171,863 90
Sorel.....	4	6,600 00
Village de Montmorency.....	5	18,800 00
Hôpital St-Luc, Montréal.....	5	40,000 00
do	4	2,000 00
Hôpital Ste-Jeanne-d'Arc, Montréal.....	5	5,500 00
Women's General Hospital, Montréal.....	5½	11,500 00
Hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec.....	3½	356,600 00
Cooke Hospital, Trois-Rivières.....	5	11,000 00
Verdun Protestant Hospital.....	4½	23,000 00
St-Mary's Memorial Hospital, Montréal.....	5	30,000 00
do	6	100,000 00
Hospice St-Henri Inc., Montréal.....	4	10,000 00
Hôpital Ste-Justine, Montréal.....	5	3,500 00
Grace Dart Home Hospital, Montréal.....	5	3,000 00
Hôtel-Dieu d'Arthabaska.....	5	500 00
Hôtel-Dieu de Nicolet.....	5	6,000 00
Hôtel-Dieu de St-Vallier, Chicoutimi.....	3	288,800 00
Hôtel-Dieu de St-Joseph, Montréal.....	5	800 00
Crèche St-Vincent-de-Paul, Québec.....	5	10,500 00
Sœurs de la Charité, Québec.....	3½	3,500 00
do	4	84,400 00
do	5	36,000 00
Sœurs de la Charité de la Providence, Montréal.....	3	562,500 00
do	4½	115,000 00
Sœurs Grises de la Croix, Ottawa.....	5	171,700 00
Frères des Ecoles Chrétiennes (Refuge Don Bosco), Québec.....	5	8,000 00
Orphelinat de la Rivière du Loup.....	5	38,000 00
Montreal Convalescent Hospital.....	3	200,000 00
do	5	2,000 00
St-Bridget's Home, Québec.....	5	3,000 00

A-1—CEDULE DU BILAN
Fonds d'amortissement placés par la province de Québec—Suite

Placements des fonds d'amortissement—(suite)

Dépôts portant intérêt.....	1,803,397 26
Intérêt accru au 30 juin 1938.....	258,002 82
	<hr/>
	25,767,345 52
Moins: Primes et escompte.....	444,653 84
	<hr/>
	\$ 25,322,691 68
	<hr/>

Sommaire:

Fonds re Banque Canadienne Nationale.....	2,472,761 15
Autres fonds.....	22,849,930 53
	<hr/>
	\$ 25,322,691 68
	<hr/>

A-2—CEDULE DU BILAN
Fonds spécial affecté au rachat de la dette consolidée

 (S.R., 1925, c. 20, a. 22)

En argent.....	26,619 64
Valeurs détenues:	
4 x \$100.—Puissance du Canada, débenture à 4½%, échéance 1er novembre 1959.....	400 00
44 actions ordinaires de la Shawinigan Water & Power Co.....	660 00
6 actions ordinaires de la Montreal Light, Heat & Power Co. (vieux stock).....	800 00
	<hr/>
	\$ 28,479 64
	<hr/>

A-3—CEDULE DU BILAN

Dépôts judiciaires et autres dépôts

(S.R., 1925, c. 20, a. 46)

Solde au 30 juin 1937:		
Diverses banques.....	14,907 17	
Compte général de caisse.....	627,663 62	642,570 79
Dépôts durant l'année au 30 juin 1938.....	553,126 14	
Intérêts payés par les banques pendant l'année au 30 juin 1938.....	59 40	
Total des dépôts et intérêts pendant l'année au 30 juin 1938.....		553,185 54
Total.....		1,195,756 33
Paiements sur dépôts pendant l'année au 30 juin 1938.....	582,608 70	
Intérêts transférés au fonds consolidé du revenu pour les années 1936 et 1937.....	139 30	
Total payé sur dépôts et intérêts pendant l'année au 30 juin 1938.....		582,748 00
Soldes en banques au 30 juin 1938, tel que détaillé ci-après.....		\$ 613,008 33

Banque Provinciale du Canada:

Sherbrooke.....	306 16
Québec.....	914 51
Sorel.....	72 94
Joliette.....	77 43
Hull.....	32 30
Chicoutimi.....	427 41
Montréal.....	2,756 06
Rivière-du-Loup.....	75 85
Montmagny.....	66 81
La Malbaie.....	36 91
Valleyfield.....	24 92
Rimouski.....	361 83
St-Jérôme.....	6 31
St-Hyacinthe.....	54 83
Nicolet.....	67 19
Lachute.....	25 86

Banque Royale du Canada:

Québec.....	383 80
Montréal.....	1,689 06
Trois-Rivières.....	1,797 25
St-Jean.....	6 65

Banque Canadienne Nationale:

St-Joseph de Beauce.....	79 24
Mont-Laurier.....	67 34
Amos.....	6 90
Percé.....	2 35
Roberval.....	51 13
Berthierville.....	1 77
Rouyn.....	3 80

Banque Canadienne de Commerce:

Cowansville.....	154 65
------------------	--------

Bank of Nova Scotia:

New Carlisle.....	65 48
Campbell's Bay.....	77 27

Banque de Montréal:

Arthabaska.....	81 27
Napierville.....	74 93
	9,850 21

Trésorier Provincial:

"Compte général de caisse".....	603,158 12
	\$ 613,008 33

A-4—CEDULE DU BILAN

Dépôts temporaires et Bons du Trésor

Dépôts:		%	
Fonds d'amortissement municipaux..	8 Geo. V, c. 28.....	3½	1,942,134 98
Fonds d'amortissement des corporations scolaires.....	do	3½	196,010 71
Fonds d'amortissement, Hôpital protestant de Verdun.....	22 Geo. V, c. 13.....	4½	50,915 05
Comité protestant du conseil de l'instruction publique.....	.....	4	62,961 00
do .....	.....	—	15,831 33
Comité catholique du conseil de l'instruction publique.....	.....	—	70,676 38
Fonds des licences de mariage, dépôt spécial.....	S.R., 1925, c. 133, a. 470 et O.C. du 10 janvier 1884	5	28,000 00
	S.R., 1925, c. 133, a. 470..	—	12,950 50
Fonds des licences de mariage.....	S.R., 1925, c. 133, a. 543-4.	5	205,167 64
Fonds de pension des instituteurs, compte du capital.....	.....	—	318,575 00
Ecole Normale McGill.....	8 Ed. VII, c. 69, s. 92....	—	48,200 00
Loi des Assurances de Québec.....	S.R., 1925, c. 260, a. 5-6-7..	6	64 69
Seigneurie de Léry.....	.....	—	165 20
Subside fédéral, éducation technique	.....	—	11,364 87
Biens en déshérence.....	.....	—	1,047 75
L'Association du Jardin Botanique de Montréal.....	.....	—	546 79
Succession vacante, Alfred Baker..	.....	—	100 00
Succession vacante, Marie-Anne alias Johannah Barry.....	.....	—	690 48
Succession vacante, Perry G. Dodd.	.....	—	926 40
Succession vacante, Joseph Rogers..	.....	—	121 62
Succession vacante, Alex. Zero.....	.....	—	204 24
Argents non réclamés trouvés sur des prisonniers.....	.....	—	5 50
Coupons non payés, emprunt 10 Geo. V, c. 3, échéant 1 déc. 1936.....	.....	—	89,355 41
Coupons non payés, débetures des chemins à barrières de la rive sud, Québec, (1938).....	.....	—	254,234 38
Coupons non payés, emprunts 1891 et 1893.....	.....	—	10 00
Propriété Shannon.....	.....	—	139 90
Dépt. de la Colonisation, dépôts de garantie re droits de coupe.....	.....	—	5,190 85
Dépt. de la Voirie, expropriations.	.....	—	89,355 41
Amendes re Dépt. des Terres et Forêts	.....	—	254,234 38
Coupons prescrits, emprunt de 1894, Paris.....	.....	—	10 00
Amendes re Loi des Véhicules-Automobiles.....	.....	—	11,785 44
Coupons re N. P. Brousseau.....	.....	—	10,000 00
Dépôts en vertu de la Loi de la Gazo-line.....	.....	—	187 50
Dépôt re Cordingley, Pike & Co....	.....	—	5,000 00
Cautionnements des employés publics.....	.....	—	1,514 91
Greffier de la paix, Montréal.....	S.R., 1925, c. 9, a. 21....	divers	10,846 58
Re United Securities Ltd.....	.....	—	45,000 00
Chèques dont l'endossement est irrégulier.....	.....	—	1,000 00
Re L. J. Paquin.....	.....	—	61 00
Dépt. des Travaux Publics, polices d'assurances annulées.....	.....	—	75 00
			42,596 90

A-4—CEDULE DU BILAN—Suite

		%	
Greffier, Cour de Magistrat, St-Jérôme	—		199 23
Obligations et coupons non payés, emprunt de 5½% en vertu de 10 Geo. V, c. 3, émis le 1er déc. 1921, échéant le 1 déc. 1936	—		1,454 75
Beauharnois Light, Heat & Power Co	—		1,724 87
Dépôts re achat de lots pour colons	—		5,330 69
Dépôts judiciaires	—		613,008 33
Greffier, Cour de Circuit, Montréal	—		15,000 00
Loi Lacombe, Montréal	—		140,000 00
do Québec	—		42,402 74
do Hull	—		149 52
do Shawinigan-Falls	—		2,000 00
do Thetford-Mines	—		1,000 00
Indemnité re Mme Gérard Lavoie	—		2,200 00
Commission municipale de Québec	—		11,935 50
Argent non réclamés, dépôts judi- ciaires	—		1,923 96
Greffier de la paix, Québec	—		1,000 00
Fonds d'amortissement, Corporation du Pont du Lac St-Louis	18 Geo. V, c. 110	3½	117,733 81
Cité de St-Lambert, paiements anti- cipés	—	3½	55,245 83
Emprunt (1936) chemins à barrières de la rive nord, Québec	—		126 17
Fonds détourné re Emile Marcotte	—		2,828 57
Dépôts non réclamés, Greffier, Cour de Magistrat, Chicoutimi	—		151 30
Publicité concernant la Province	—		166 00
Coupons non payés, emprunt en fidu- cie des chemins à barrières de la Rive Nord, Québec, payés le 1er mai 1916, échéant le 1 mai 1936	—		5 00
Coupons non payés, emprunt de 1894, 4%, échéant 1 mars 1934	—		438 12
Dépôts non réclamés re Cour Juvé- nile, Montréal	—		20 00
Dépôts en garantie re:			
Contrats de chemins	236,768	53	
Paiements des droits de coupe	34,407	95	
Belgo-Canadian Paper Co.	131	11	
Pourlamaque Development Co.	400	00	
Cie Electrique Rivière à Pierre Ltée	90	00	
Fraser Companies Ltd.	600	00	
Lake Fortune Mining Co.	150	00	
Mont Louis Seigniorv Ltd.	90	00	
Northern Quebec Gold Fields & Exploration Co.	100	00	
Chaleur Bay Power Company	100	00	
Fortin & Coulombe (en fidéicommis)	825	00	
Loi des Produits Laitiers	29,484	09	
Contrats	40,471	70	
Salaires et gages	1	70	
En vertu du Code Municipal, c. 2, s. 2, a. 152	1,000	00	
Chemins de colonisation	53,681	62	
Ecoles	5,000	00	403,301 70

A-4—CEDULE DU BILAN

Dépôts temporaires et Bons du Trésor—Suite.

Chèques non payés re:

Protonotaire, St-Jean.....	336	47	
Loi de la gazoline.....	528	37	
Loi des véhicules-automobiles.....	444	32	
Dépôts judiciaires.....	63,433	72	
Départements:			
Instruction publique.....	10,291	94	
Agriculture.....	678	58	
Voirie.....	14,538	02	
Terres et forêts.....	2,608	09	
Colonisation, chasse et pêcheries.....	2,633	42	
Secrétaire de la province.....	471	64	
Travaux publics.....		50	
Bureau des assurances.....	5	00	
Commission des eaux courantes de Québec.....	162	16	
Trésor, bureau du.....	1,556	61	
Assemblée Législative.....	833	32	
Colonisation (secours directs).....	5	00	98,527 16
			<hr/>
			\$ 4,961,576 25

Emprunts sur Bons du Trésor:

Emprunts sur Bons du Trésor:		%	
Banque Royale du Canada.....	S.R., 1925, c. 20, a. 21, et ar- rêté ministériel 345 du 12 mars 1938.....	2	3,000,000 00
Banque Provinciale du Canada.....	do	2	2,500,000 00
Banque Royale du Canada.....	S.R., 1925, c. 20, a. 21, et ar- rêté ministériel 998 du 16 juin 1938.....	2	2,000,000 00
Banque Provinciale du Canada.....	do	2	2,000,000 00
			<hr/> \$ 9,500,000 00

A-5—CEDULE
Dette consolidée de

Loi autorisant l'emprunt	Date de l'émission	Date de l'échéance	Où payable
54, 56, 57 Vic., c. 2.....	30 déc. 1894	20 janv. 1955	Londres ou Paris..
3 Geo. V, c. 21.....	1 janv. 1913	1 janv. 1954	Londres.....
3 Geo. V, c. 21.....	1 juil. 1914	1 janv. 1954	Londres.....
3 Geo. V, c. 6.....	1 juin 1916	1 juin 1946	Québec ou Montréal
5 Geo. V, c. 4.....	15 sept. 1916	15 sept. 1956	“ “ “
14 Geo. V, c. 3.....	1 mars 1924	1 mars 1964	Mont., N.Y. ou Lon.
13 Geo. V, c. 34.....	2 mars 1925	2 mars 1950	Q., M., T., ou N.Y.
13 Geo. V, c. 34.....	1 juil. 1926	1 juil. 1956	“ “ “
10 Geo. V, c. 6 et 13 Geo. V, c. 2.....	1 mai 1927	1 mai 1957	“ “ “
S.R., 1925, c. 91, a. 75 et 16 Geo. V, c. 31.....	1 mai 1927	1 mai 1957	“ “ “
S.R., 1925, c. 91, a. 75 et 16 Geo. V, c. 31.....	1 fév. 1928	1 fév. 1958	“ “ “
S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35-36.....	1 mai 1931	1 mai 1961	“ “ “
21 Geo. V, c. 2.....	1 mai 1931	1 mai 1961	“ “ “
21 Geo. V, c. 5.....	1 mai 1931	1 mai 1961	“ “ “
S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35-36.....	2 janv. 1933	2 janv. 1963	Qué., Mont. ou Tor.
21 et 22 Geo. V, c. 2.....	2 janv. 1933	2 janv. 1963	“ “ “
8 Geo. V, c. 13, am. par 14 Geo. V, c. 9; 10 Geo. V, c. 4, am. par 14 Geo. V, c. 4; 18 Geo. V, c. 3, am. par 19 Geo. V, c. 9, am. par 20 Geo. V, c. 6; 21 Geo. V, c. 7, am. par 22 Geo. V, c. 4; et 21 Geo. V, c. 5.....	1 août 1933	1 août 1958	“ “ “
21, 22 et 23 Geo. V, c. 2.....	15 mars 1934	15 mars 1944-54	“ “ “
24 Geo. V, c. 3.....	1 juin 1934	1 juin 1959	“ “ “
S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31, 18 Geo. V, c. 35 et 36 et 21, 22, 23 Geo. V, c. 2.....	1 sept. 1934	1 sept. 1939	“ “ “
S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35 et 36.....	2 janv. 1935	2 janv. 1940	“ “ “
S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35 et 36 et 21 Geo. V, c. 5.....	2 janv. 1935	2 janv. 1940	“ “ “
24 Geo. V, c. 2.....	2 janv. 1935	2 janv. 1940	“ “ “
21, 22 et 23 Geo. V, c. 2.....	1 fév. 1935	1 fév. 1945	“ “ “
23 Geo. V, c. 4.....	1 mars 1935	1 mars 1960	“ “ “
21, 22 et 23 Geo. V, c. 2.....	1 nov. 1935	1 nov. 1938	“ “ “
24 Geo. V, c. 2.....	1 mai 1936	1 mai 1961	“ “ “
1 Ed. VIII, (2ème Session), c. 2....	1 oct. 1936	1 oct. 1938	“ “ “
do	1 oct. 1936	1 oct. 1940	“ “ “
do	1 nov. 1936	1 nov. 1944	“ “ “
do	1 nov. 1936	1 nov. 1951	“ “ “
do	1 juil. 1937	1 juil. 1949	“ “ “
do	1 août 1937	1 août 1941	“ “ “
do	1 août 1937	1 août 1942	“ “ “
do	1 déc. 1937	1 déc. 1940	“ “ “
do	1 déc. 1937	1 juil. 1952	“ “ “
do	1 mars 1938	1 mars 1942	“ “ “
do	1 mars 1938	1 mars 1948	“ “ “

A déduire: Paiements différés de la Banque Can. Nationale et les intérêts en vertu de 14 Geo. V, c. 3.....

Fonds pour le Rachat de la dette, S.R., (1925), c. 20, a. 22.....

(a) au taux courant de l'échange

L'emprunt du 30 décembre 1894 est rachetable après le 20 janvier 1905, à six mois d'avis préalable.
Le fonds d'amortissement pour le rachat de l'emprunt du 1er mars 1924, a été prévu par paiements différés, payables par la Banque Canadienne Nationale en versements annuels de \$124,172.40, autorisés par l'acte de la Législature de Québec, 14 Geo. V, c. 3.

DU BILAN
la province de Québec

Intérêt		Montant restant dû		Fonds d'amortis- sement placés		Soldes		
Taux %	Date	£ Sterling (a) ou franc (x)	Cours canadien	Cours canadien	Cours canadien	Cours canadien		
3	20 janv. et juil.	24,540,500x	4,736,316 50	.....		4,736,316 50	
4 1/2	1 janv. et juil.	400,600a	1,949,586 67	3,347,251 14		2,379,749 73		
4 1/2	1 janv. et juil.	776,181a	3,777,414 20					
4 1/2	1 juin et déc. ....	.....	2,500,000 00	1,829,439 38		670,560 62	
4 1/2	15 mars et sept. ....	.....	144,000 00	60,769 13		83,230 87	
5	1 mars et sept. ....	.....	15,000,000 00	2,472,761 15		12,527,238 85	
4 1/2	2 mars et sept. ....	.....	15,000,000 00	6,039,854 37		8,960,145 63	
4 1/2	1 janv. et juil. ....	.....	7,500,000 00	2,032,950 45	970,662 67	3,029,337 33	
4 1/2	1 mai et nov. ....	.....	1,000,000 00				
4 1/2	1 mai et nov. ....	.....	3,000,000 00				
4	1 fév. et août. ....	.....	5,000,000 00	1,084,611 37		3,915,388 63	
4 1/4	1 mai et nov. ....	.....	2,650,000 00	1,060,926 16		6,439,073 84	
4 1/4	1 mai et nov. ....	.....	2,850,000 00				
4 1/4	1 mai et nov. ....	.....	2,000,000 00				
4 1/2	2 janv. et juil. ....	.....	2,000,000 00	871,247 75		8,128,752 25	
4 1/2	2 janv. et juil. ....	.....	7,000,000 00				
4 1/4	1 fév. et août. ....	.....	10,350,000 00	1,036,603 72		9,313,396 28	
4	15 mars et sept. ....	.....	7,700,000 00	1,439,052 22		6,260,947 78	
4	1 juin et déc. ....	.....	760,782 00	77,993 22		682,788 78	
3	1 mars et sept. ....	.....	10,000,000 00	852,159 41		9,147,840 59	
2 1/2	2 janv. et juil. ....	.....	6,700,000 00	448,661 06	12,861,369 78		
2 1/2	2 janv. et juil.	4,500,000 00	419,969 16				
2 1/2	2 janv. et juil. ....	.....	2,530,000 00				
2 3/4	1 fév. et août. ....	.....	5,000,000 00	577,402 00		4,422,598 00	
3 1/2	1 mars et sept. ....	.....	1,500,000 00	128,039 65		1,371,960 35	
2 3/4	1 mai et nov. ....	.....	5,000,000 00	235,235 64		4,764,764 36	
3 1/2	1 mai et nov. ....	.....	428,000 00	22,400 10		405,599 90	
1	1 avril et oct. ....	.....	12,000,000 00	122,205 40		23,877,794 60	
1 1/4	1 avril et oct. ....	.....	12,000,000 00				
2 1/2	1 mai et nov. ....	.....	12,000,000 00				
3	1 mai et nov. ....	.....	15,000,000 00	137,496 53		26,862,503 47	
3 1/4	1 janv. et juil. ....	.....	11,000,000 00	55,000 00		10,945,000 00	
2	1 fév. et août. ....	.....	10,000,000 00	.....		10,000,000 00
2	1 fév. et août. ....	.....	10,000,000 00	.....		10,000,000 00
2	1 juin et déc. ....	.....	10,000,000 00	.....		10,000,000 00
3 1/4	1 juin et déc. ....	.....	15,000,000 00	.....		15,000,000 00
2 3/4	1 mars et sept. ....	.....	10,000,000 00	.....		10,000,000 00
3 1/4	1 mars et sept. ....	.....	10,000,000 00	.....		10,000,000 00
			257,576,099 37	25,322,691 68		232,253,407 69		
			15,000,000 00	2,472,761 15		12,527,238 85		
			242,576,099 37	22,849,930 53		219,726,168 84		
				28,479 64		28,479 64		
			\$ 242,576,099 37	22,878,410 17		219,697,689 20		

Les emprunts suivants sont sujets à être rachetés en entier et non en partie, à soixante jours d'avis, à 100% à toute date de paiement d'intérêts durant les cinq années qui précèdent leurs échéances: Emprunts du 2 mars 1925, 1er juillet 1926, 1er mai 1927 et 1er février 1928.

A-6—CEDULE DU BILAN

Débentures et emprunts garantis par la province de Québec

	Date de l'échéance	Autorité	Taux %	Montant restant dû
Débentures:				
Verdun Protestant Hospital	2 avril 1943	13 Geo. V, c. 8 (a)....	5	200,000 00
do do	1 nov. 1955	20 Geo. V, c. 11 (a) (d)	4½	300,000 00
do do	1 juin 1953	23 Geo. V, c. 6 (a)....	4½	185,000 00
Ecoles des hautes études commerciales de Mont- réal.....	1 janv. 1949	7 Ed. VII, c. 23, 8 Ed. VII, c. 30 et 1 Geo. V, c. 21 (b).....	4	600,000 00
Ecole technique de Hull....	1 juil. 1954	9 Geo. V, c. 42, 12 Geo. V, c. 53 et 14 Geo. V, c. 41 (b)...	5	365,000 00
Ecole technique de Mont- réal.....	1 déc. 1949	7 Ed. VII, c. 25 et 9 Ed. VII, c. 37 (b)...	4	700,000 00
Ecole technique de Québec.	1 mai 1950	7 Ed. VII, c. 24, et 1 Geo. V, c. 32, (2ème session) (b).....	4	500,000 00
Ecole technique des Trois- Rivières.....	1 mars 1957	8 Geo. V, c. 42, 10 Geo. V, c. 44, 12 Geo. V, c. 52 et 23 Geo. V, c. 7(b)....	5	50,000 00
Cité des Trois-Rivières— (Obligations re incendie)	1 mai 1959	9 Ed. VII, c. 2.....	4¼	400,000 00
Ville de Terrebonne—(Obliga- tions re incendie).....	1 juil. 1938-53	13 Geo. V, c. 7.....	5	69,900 00
do do	1 nov. 1938-54	13 Geo. V, c. 7.....	5	72,700 00
Ville de Ste-Agathe-des- Mnts.....	1 juil. 1938-49	14 Geo. V, c. 5 et O.C. 2203 du 12 déc. 1924	5	31,300 00
do do	1 juil. 1946-51	14 Geo. V, c. 5 et O.C. 169 du 4 fév. 1927...	5	16,600 00
Cité de la Rivière-du-Loup	1 nov. 1938-67	17 Geo. V, c. 4 et O.C. 1674 du 22 sept. 1927	5	90,000 00
do do	1 nov. 1938-71	17 Geo. V, c. 4 et O.C. 2538 du 2 oct. 1931.	5	23,300 00
Cité de Grand'Mère.....	1 nov. 1938-59	18 Geo. V, c. 9 et O.C. 867 du 16 mai 1928(c)	5	167,500 00
Ecole polytechnique de Montréal.....	2 juil. 1948-71	21 Geo. V, c. 69 et O.C. 1471 du 11 juin 1931 (b).....	4½	360,000 00
Corporation du Pont du Lac St-Louis.....	à la demande	18 Geo. V, c. 110, 20 Geo. V, c. 3 et 22 Geo. V, c. 6.....	2¾	3,220,000 00
Les ecclésiastiques du Sémi- naire de St-Sulpice.....	8 oct. 1942	1 Geo. VI, c. 2 et O.C. 2157 du 14 août 1937	2¼	3,000,000 00
do do	16 mai 1943	1 Geo. VI, c. 2 et O.C. 499 du 27 avril 1938	2¼	1,025,000 00
Office du Crédit Agricole du Québec.....	Diverses dates	1 Ed. VIII, (2ème session), c. 3.....	2½	4,600,000 00
				<u>\$ 15,976,300 00</u>

A-6—CEDULE DU BILAN—Suite

Emprunts:

Coopérative Fédérée de Québec.....	Co-Operative Wholesale Society Ltd, Manchester, Angleterre.....	694,350 00
do do	Clydesdale Bank Ltd, Londres, Angleterre.....	67,900 00
do do	Banque Canadienne Nationale, Montréal.....	140,000 00
Producteurs de sucre d'érable de Québec.....	Caisse Centrale Desjardins, Québec.....	66,500 00
do do	Banque Canadienne Nationale, Québec.....	50,000 00
Cie de Conserves de Napierville Ltée.....	do do Montréal.....	27,500 00
David McMeekin (Valleyfield Canning Co).....	Banque Provinciale du Canada, Montréal.....	7,000 00
Société Coopérative Agricole de Tabac de Farnham...	do do do	9,264 35
do do	Banque Canadienne Nationale, Farnham.....	10,000 00
Société Coopérative des Jardiniers Maraîchers de la Province de Québec.....	do do Montréal.....	14,500 00
Société Coopérative Agricole de Grondines, Portneuf.....	do do Québec.....	3,000 00
Coopérative Avicole des Cantons de l'Est.....	Caisse Centrale Desjardins de Sherbrooke.....	8,000 00
Société Coopérative Agricole de Ste-Brigide.....	Banque Provincial du Canada, Montréal.....	12,000 00
Société Coopérative Agricole de Rawdon, Montcalm.....	Banque Royale du Canada, Québec.....	10,000 00
Société Coopérative Agricole de Dupuy et Ste-Jeanne d'Arc.....	Caisse Centrale Desjardins de Lévis.....	4,000 00
Société Coopérative Agricole de Royal-Roussillon-Poularies.....	do do do	7,750 00
Hemmingford Fruit Growers Cooperative Inc.....	Banque Provinciale du Canada, Montréal.....	10,000 00
Société des Agriculteurs Laitiers de Lévis.....	Caisse Populaire du Christ-Roi, Lévis.....	4,000 00
Société Coopérative Agricole de Rimouski.....	Union Régionale des Caisses Populaires du Diocèse de Rimouski.....	9,000 00
Société Coopérative Agricole de N.D. du Laus..	Banque Provinciale du Canada, Montréal.....	4,500 00
Société Coopérative Agricole de St-Lazare.....	do do do	10,000 00
Société Coopérative Agricole de Conserves de Ste-Marie-Salomée.....	do do do	8,000 00
		<u>\$ 1,177,264 35</u>

- (a) Hypothèque sur la propriété immobilière de l'hôpital constitue la garantie de cet emprunt.
- (b) Le gouvernement a une première hypothèque sur la propriété de l'école comme garantie.
- (c) La moitié de la partie en circulation de l'émission originale de \$400,000.00 par la cité de Grand'Mère, en vertu de son règlement No 261.
- (d) En vertu de l'acte 22 Geo. V, chapitre 13, le gouvernement paie le capital et l'intérêt.

A-7—CEDULE DU BILAN

Engagements sur les fonds de l'Assistance publique et sur d'autres fonds,
payables à diverses institutions en versements annuels et repartis
en une période de vingt à trente ans.

		Date d'expiration	Balance de l'exercice
Du fonds de l'Assistance publique—S.R., 1925, c. 189, a. 18, amendé par 25-26 Geo. V, c. 65, s. 3.			
* Hôpital Ste-Thérèse.....	Amos.....	1 avril 1950	43,360 92
Hôtel-Dieu.....	Arthabaska.....	1 mars 1950	106,600 00
Hospice St-Joseph.....	Beauharnois.....	1 déc. 1951	24,000 00
* Hôpital St-Michel.....	Buckingham.....	1 avril 1951	34,000 00
Hôpital de la Providence.....	Chandler.....	1 mai 1950	71,100 00
Hôtel-Dieu de St-Vallier.....	Chicoutimi.....	1 juin 1957	288,800 00
Orphelinat de l'Immaculée.....	do.....	1 mai 1950	150,200 00
Hôpital Ste-Croix.....	Drummondville....	1 avril 1950	24,900 00
Hospice Ste-Anne-des-Monts.....	Gaspé.....	1 fév. 1951	26,400 00
* Hôtel-Dieu N.D.-des-Neiges.....	do.....	1 janv. 1948	91,240 77
* Hôpital du Sacré-Cœur.....	Hull.....	1 juil. 1949	67,877 08
Orphelinat Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus	do.....	1 déc. 1949	35,600 00
do do	do.....	1 déc. 1954	22,600 00
Sanatorium de Hull.....	do.....	1 oct. 1955	120,600 00
do do	do.....	1 juin 1957	72,200 00
L'Aide au Sanatorium du Lac Edouard.....	Lac Edouard.....	1 août 1945	60,000 00
do do	do.....	1 sept. 1949	248,900 00
Orphelinat Apostolique.....	La Malbaie.....	1 avril 1951	18,900 00
* Orphelinat du Sacré-Cœur.....	La Tuque.....	15 nov. 1947	30,413 45
Hôpital Général.....	Matane.....	1 mai 1955	31,300 00
Hôpital-Hospice de Mont-Laurier.....	Mont-Laurier.....	4 mai 1945	7,399 98
do do	do.....	1 déc. 1952	154,000 00
* Hospice des Sœurs de la Charité.....	Montmagny.....	1 juin 1949	23,757 05
Children's Memorial Hospital.....	Montréal.....	1 mai 1950	88,200 00
do do	do.....	1 déc. 1950	57,300 00
* Crèche d'Youville.....	do.....	1 nov. 1948	75,377 55
do do	do.....	1 nov. 1948	262,360 45
Grace Dart Home Hospital.....	do.....	1 déc. 1950	226,500 00
Hebrew Sheltering & Old People's Home	do.....	16 avril 1947	29,087 79
* Homeopathic Hospital.....	do.....	1 avril 1947	29,173 42
* Hôpital Notre-Dame.....	do.....	1 nov. 1939	9,484 02
do do	do.....	1 avril 1951	565,400 00
Hôpital Ste-Jeanne d'Arc.....	do.....	1 mai 1948	150,600 00
do do	do.....	1 août 1951	119,100 00
* Hôpital St-Joseph des Convalescentes...	do.....	2 juil. 1949	16,969 23
* Hôpital Ste-Justine.....	do.....	31 déc. 1945	75,732 91
* do do	do.....	1 oct. 1946	83,697 03
* do do	do.....	1 oct. 1948	65,590 55
* do do	do.....	1 sept. 1951	119,000 00
Hôpital St-Luc.....	do.....	1 août 1950	556,900 00
do do	do.....	1 fév. 1954	130,400 00
Hôpital Universitaire de Montréal.....	do.....	1 fév. 1951	1,130,700 00
Hospice St-Henri Inc.....	do.....	1 nov. 1949	180,500 00
* Hôtel-Dieu St-Joseph.....	do.....	1 sept. 1944	89,766 50
do do	do.....	1 nov. 1952	250,000 00
Institut Bruchési.....	do.....	1 juin 1951	75,400 00
Institut des Aveugles de Nazareth.....	do.....	1 août 1950	376,800 00
Institut du Radium.....	do.....	1 mai 1946	13,294 82
Jewish Hospital Campaign Committee...	do.....	1 mai 1951	226,500 00
Montreal Children's Hospital.....	do.....	1 août 1951	99,000 00
Montreal Convalescent Home.....	do.....	1 oct. 1952	83,500 00
do do	do.....	15 juil. 1957	200,000 00
A reporter.....			7,140,483 52

A-7—CEDULE DU BILAN—Suite

		Date d'expiration	Balance de l'octroi
Reporté.....			7,140,483 52
Montreal General Hospital.....	Montréal.....	1 juil. 1945	95,447 98
* Refuge Notre-Dame de la Merci.....	do.....	1 fév. 1951	376,900 00
do.....	do.....	15 juin 1950	7,100 00
Royal Victoria Hospital.....	do.....	1 juil. 1945	95,447 98
St-Mary's Hospital.....	do.....	1 mars 1953	291,600 00
* Women's General Hospital.....	do.....	1 déc. 1946	55,798 11
do.....	do.....	1 sept. 1948	49,192 97
* Hospice de la Providence.....	Montréal-Est.....	1 août 1949	52,576 85
Hôtel-Dieu de Nicolet.....	Nicolet.....	1 mars 1951	131,900 00
do.....	do.....	1 juil. 1952	119,100 00
Hôpital de Noranda.....	Noranda.....	1 août 1949	96,700 00
Hôpital du Sacré-Cœur.....	Plessisville.....	1 août 1946	30,689 05
Congregation of the English-Speaking Catholics of the City of Quebec.....	Québec.....	1 avril 1950	53,300 00
Crèche St-Vincent-de-Paul.....	do.....	1 août 1947	121,654 24
do.....	do.....	1 mai 1948	25,296 47
do.....	do.....	15 déc. 1948	65,590 55
Hôpital de l'Enfant-Jésus.....	do.....	1 août 1950	356,600 00
Hôpital Laval.....	do.....	1 août 1955	212,600 00
do.....	do.....	1 août 1955	121,500 00
* Hôpital du St-Sacrement.....	do.....	1 déc. 1944	67,324 81
* do.....	do.....	1 déc. 1946	50,488 70
do.....	do.....	1 janv. 1950	142,300 00
Jeffery Hale's Hospital.....	do.....	1 mai 1950	71,000 00
Refuge Don Bosco.....	do.....	1 juin 1951	150,800 00
Sœurs de la Charité (Sanatorium Îles-de- la-Madeleine).....	do.....	1 janv. 1958	100,000 00
* Hôpital St-Joseph.....	Rimouski.....	1 août 1946	54,624 35
* do.....	do.....	1 août 1947	15,206 73
Hospice des Sœurs de la Charité.....	do.....	1 sept. 1950	94,100 00
Hôpital St-Joseph.....	Riv. du Loup.....	15 janv. 1944	20,901 23
do.....	do.....	sur demande	13,251 85
Orphelinat de la Rivière-du-Loup.....	do.....	1 oct. 1952	104,000 00
Hôtel-Dieu de St-Michel.....	Roberval.....	1 août 1945	15,600 00
do.....	do.....	1 août 1951	4,800 00
* Hôpital Ste-Thérèse.....	Shawinigan-Falls..	1 mai 1960	151,750 00
* do.....	do.....	1 mai 1961	44,250 00
Sherbrooke Hospital.....	Sherbrooke.....	2 janv. 1946	17,716 26
* Hôpital St-Vincent-de-Paul.....	do.....	1 oct. 1945	75,733 00
* do.....	do.....	1 avril 1949	100,180 77
* Orphelinat Agricole de N.D.-des-Champs	Sully.....	1 juil. 1949	40,072 37
Laurentian Sanatorium.....	Ste-Agathe.....	10 nov. 1955	70,358 30
Mount Sinai Sanatorium.....	do.....	2 janv. 1950	105,153 51
do.....	do.....	1 sept. 1951	39,800 00
Hôpital St-Charles.....	St-Hyacinthe.....	1 déc. 1954	224,000 00
Hospice-Orphelinat St-Jérôme.....	St-Jérôme.....	1 oct. 1955	55,700 00
Hôpital St-Jean.....	St-Jean.....	1 sept. 1951	158,900 00
Hôpital Thetford-Mines.....	Thetford-Mines....	1 sept. 1949	173,900 00
Corporation de l'Hôpital Cooke.....	Trois-Rivières....	1 mai 1950	227,500 00
* Orphelinat St-Dominique.....	do.....	1 avril 1950	115,629 10
Hôtel-Dieu.....	Valleyfield.....	1 oct. 1951	197,500 00
Hôpital Général.....	Verdun.....	1 sept. 1950	226,500 00
* Hôpital Ste-Famille.....	Ville-Marie.....	15 août 1946	16,739 34
A reporter.....			12,445,258 04

A-7—CEDULE DU BILAN

Engagements sur les fonds de l'Assistance publique et sur d'autres fonds—Suite

	Date d'expiration	Balance de l'octroi
Reporté.....		12,445,258 04
Provenant des montants votés pour les asiles d'aliénés:		
Sœurs de la Charité, Québec, Ecole Lajemmerais, (16 Geo. V, c. 9).....	15 janv. 1952	354,710 12
Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie, Baie-St-Paul, (16 Geo. V, c. 10).....	1 mars 1951	128,990 00
Sœurs de la Charité, Québec, Hospice Dufrost, (20 Geo. V, c. 12).....	1 fév. 1955	460,500 00
Sœurs de la Charité, Québec, Hospice Dufrost (22 Geo. V, c. 12).....	1 mai 1952	79,400 00
Hôpital St-Jean-de-Dieu, Montréal, (24 Geo. V, c. 4).....	1 mai 1960	1,001,000 00
do do N.D. du Rosaire.....	1 mai 1960	1,066,000 00
Provenant des montants votés pour les écoles de réforme et d'industrie:		
Frères de la Charité, Montréal, (22 Geo. V, c. 11).....	1 sept. 1952	249,900 00
		<u>\$ 15,785,758 16</u>

* Emission partiellement subventionnée seulement.

A-8—CEDULE DU BILAN
Fonds de l'Assistance publique

Bilan au 30 juin 1938

Actif:

Comptes à recevoir:		
Corporations municipales.....	1,936,007 40	
Comptes à faire moins montant payé d'avance.....	256,293 40	
Comptes à faire soumis après le 30 juin 1938 (estimé).....	587,500 00	
Comptes payés en trop aux institutions.....	4,665 56	
Avances pour frais de voyage.....	650 00	
Divers (Bureau du Revenu).....	24,322 39	2,809,438 75
Déficit:		
Solde au 30 juin 1937.....	7,832,554 21	
Déficit pour l'année terminée le 30 juin 1938.....	2,146,750 69	
	9,979,304 90	
Plus: Ajustement re: compte à recevoir.....	350 00	9,979,654 90
		<u>\$ 12,789,093 65</u>

Passif:

Comptes à payer:		
Bureau du Revenu.....	3,824 78	
Factures reçues et entrées après le 30 juin 1938 appartenant à la période 1937-38 (estimé).....	1,350,000 00	1,353,824 78
Trésorier de la province:		
Avances au 30 juin 1938.....	4,750,000 00	
Compte courant.....	6,685,268 87	11,435,268 87
		<u>\$ 12,789,093 65</u>

Revenus et dépenses pour l'année terminée le 30 juin 1938

Revenus:

Amusements: licences.....	96,214 93	
taxes (sou du pauvre).....	932,727 51	1,028,942 44
Courses: licences.....	4,142 00	
droits d'entrée.....	13,664 80	
pari mutuel.....	41,880 65	
machines.....	315 00	60,002 45
Taxe d'hôpital (sur repas).....	635,006 93	
Moins: Remboursements aux percepteurs.....	24,455 09	610,551 84
Commission des liqueurs.....		1,000,000 00
		2,699,496 73
Déficit pour l'année terminée le 30 juin 1938.....		2,146,750 69
		<u>\$ 4,846,247 42</u>

Dépenses:

Entretien des indigents.....	5,721,597 67	
Moins: Partie imputable aux municipalités.....	2,416,422 02	3,305,175 65
A reporter.....		3,305,175 65

A-8—CEDULE DU BILAN

Fonds de l'Assistance publique—Suite

Reporté.....		3,305,175 65
Dépenses—(suite)		
Institutions de charité: octrois re: intérêts et fonds d'amortissement sur emprunts.....		1,332,877 46
Divers.....		27,167 34
		<hr/> 4,665,220 45
Part du gouvernement re:		
Comptes entrés après le 30 juin 1938 appartenant à la période 1937-38 payés en 1938-39.....	762,500 00	
Comptes entrés après le 30 juin 1937 appartenant à la période 1936-37 payés en 1937-38.....	581,473 03	181,026 97
		<hr/> \$ 4,846,247 42

CEDULES DU REVENU

B-1—CEDULE DU REVENU

Distribution du revenu par sources

Voir
Cédule

Revenu Ordinaire:**Provenant de taxes:**

B-3	Département du Trésor, Bureau du Revenu:		
	Loi des véhicules-automobiles.....	7,183,540 63	·
	Taxe sur la gasoline.....	7,347,409 87	·
	Droits sur les successions.....	11,837,571 73	·
	Taxes sur les corporations (sur capital).....	4,939,697 83	·
	Taxes sur les corporations (sur profits).....	3,489,591 61	·
	Taxes sur transferts de valeurs.....	477,393 62	·
	Licences d'hôtels, restaurants, etc.....	336,373 08	
	Autres taxes.....	57,661 87	
		<u>35,669,240 24</u>	
B-4	Département du Trésor, Bureau des Assurances.	141,533 47	
B-2	Loi des liqueurs alcooliques, permis et droits....	1,968,405 54	·
B-7	Secrétaire provincial.....	92,296 47	
B-11	Département des Travaux publics.....	331,227 56	
B-12	Département du Travail.....	73,717 25	
B-15	Service de la Chasse et des Pêcheries.....	22,979 00	·
B-6	Administration de la justice.....	71,845 04	38,371,244 57

Provenant d'autres sources:

B-2	Subside de la Puissance du Canada, basé sur la population.....		2,464,553 00
Div.	Intérêts.....		553,888 88
B-2	Commission des Liqueurs de Québec:		
	Compte de commerce.....	4,258,747 36	
	Moins: Octroi à l'Assistance Publique.....	1,000,000 00	3,258,747 36
	<u>Richesses naturelles:</u>		
B-16	Terres et forêts.....	5,651,040 82	
B-15	Service des Mines.....	1,432,762 20	
B-17	Colonisation.....	39,185 39	
B-15	Service de la Chasse et des Pêcheries.....	354,990 11	7,477,978 52
Div.	Honoraires, différents départements.....		624,281 71
Div.	Amendes, etc., différents départements.....		328,013 31
B-6	Contributions municipales, excepté celles des asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie, Assistance publique et Unités sanitaires:		
	Entretien des prisonniers.....		48,841 90
Div.	Divers, différents départements.....		216,488 25

Total du Revenu Ordinaire pour l'année terminée le
30 juin 1938..... \$ 53,344,037 50

B-2—CEDULE DU REVENU

Département du trésor

Revenu 1937-38

Puissance du Canada:

Subside basé sur la population.....		2,464,553 00
-------------------------------------	--	--------------

Commission des Liqueurs de Québec:

Permis et droits.....	1,968,405 54	
Compte de commerce (octroi de \$1,000,000. à l'Assistance Publique déduit).....	3,258,747 36	5,227,152 90

Intérêts:

Sur débentures et dépôts spéciaux détenus pour les fonds d'amortissement suivants:		
14 Geo. V, c. 3 (1er mars 1964).....	113,430 01	
Moins: Un an d'intérêt à 5% par année sur \$2,234,772.53 investi, et intérêt sur paiements anticipés pour fonds d'amortissement en vertu de 14 Geo.V, c. 3, crédité à "Paiements différés" re: La Banque Canadienne Nationale.....	112,988 62	441 39

Sur dépôts en banques:

La Caisse d'Economie Notre-Dame de Québec:		
Succursale, rue Ste-Julie.....	90 00	
Bureau-chef.....	1,430 36	
Banque de Paris et des Pays-Bas.....	17 59	
Greffier de la Cour de Magistrat, Québec.....	84	
Greffier des Appels, Québec et Montréal.....	70	
Service des Dépôts judiciaires.....	59 40	1,598 89

Sur \$5,000. débentures de la commission scolaire, municipalité d'Youville, 5%, échéant en 1952, antérieurement détenues comme dépôt de garantie.....	250 00	
Bureau Provincial d'Hygiène: 6 mois d'intérêt à 4% sur \$1,800, dû par la municipalité de Chandler.....	36 00	
Diverses municipalités: sur emprunts re: construction de logements ouvriers, 9 Geo. V, c. 10.....	50,461 39	
Bureau Provincial d'Hygiène: 1 an d'intérêt sur \$4,430. débentures de la ville de Rouyn, 5%, reçues en paiement des comptes dus par la dite ville.....	221 50	
Paroisse de St-Joac im-de-Tourelle: 6 mois d'intérêt échéant le 1er juillet 1938, sur montants dus par la dite ville.....	10 00	50,978 89

Comptes de la Puissance du Canada.....		188,463 68
--	--	------------

		7,933,188 75
--	--	--------------

Honoraires:

Enregistrement des débentures.....	476 90	
Re: copies d'arrêtés ministériels, etc.....	181 50	658 40

Divers:

Remboursements.....	732 51	
Remboursement de la taxe de vente.....	46,829 87	
Balance re: fonds du palais de justice, district de Hull..	39,651 07	
Balance re: fonds d'amortissement d'obligations du palais de justice de Hull.....	5,802 97	
Re: Succession A. Delisle, ex-registraire de la Loi des Faillites, Montréal.....	5,072 96	
Commission re: téléphones payants.....	27 60	98,116 98

		\$ 8,031,964 13
--	--	-----------------

B-3—CEDULE DU REVENU

Département du trésor—Bureau du revenu

Revenu 1937-38

Provenant de taxes:

Loi des véhicules-automobiles	7,187,020 36		
Moins: remboursements	3,479 73	7,183,540 63	
Taxe sur la gasoline	7,808,329 03		
Moins: remboursements	460,919 16	7,347,409 87	
Droits sur les successions	11,880,926 59		
Moins: remboursements	43,354 86	11,837,571 73	
Taxes sur corporations (sur capital)	4,944,066 06		
Moins: remboursements	4,368 23	4,939,697 83	
Taxes sur les profits des corporations 2 ½%	3,494,713 93		
Moins: remboursements	5,122 32	3,489,591 61	
Taxes sur transferts d'actions, débentures, etc.	477,713 76		
Moins: remboursements	320 14	477,393 62	
Droits sur certains transports de propriétés	32,028 75		
Moins: remboursements	46 00	31,982 75	
Percentage sur honoraires des officiers publics		18,835 92	
Loi des détectives particuliers		2,224 00	
Taxe re-remboursement des subventions aux chemins de fer		4,619 20	
Licences: hôtels, restaurants, etc.	338,062 08		
Moins: remboursements	1,689 00	336,373 08	35,669,240 24

Intérêts:

Droits sur les successions	154,358 65		
Taxes sur corporations:			
Capital	88,448 87		
Profits	21,400 80	264,208 32	

Honoraires:

Inspection des hôtels, etc.	14,006 00		
----------------------------------	-----------	--	--

Vente de matériel, etc.:

Loi des véhicules-automobiles:			
Listes de propriétaires	898 60		
Plaques d'automobiles (duplicatas)	2,570 61	3,469 21	

Remboursements:

Revenu casuel	226 82		
		<u>\$ 35,951,150 59</u>	

B-4—CEDULE DU REVENU

Département du trésor—Bureau des assurances

Revenu 1937-38

Licences:

Loi des assurances (c. 243, S.R., 1925):

Agents d'assurances.....	69,936 47		
Moins: remboursements.....	1,292 00	68,644 47	
Sociétés de secours mutuels.....		5,039 50	
Courtiers spéciaux d'assurances (art. 147).....		75 00	
Compagnies d'assurances.....		63,046 50	
Divers.....		3 00	136,808 47

Loi des compagnies de fidéicommiss (c. 248, S.R., 1925):

Certificats d'enregistrement et renouvellements.....		4,725 00	
		\$	141,533 47

B-5—CEDULE DU REVENU

Législation

Revenu 1937-38

Honoraires sur bills privés:

Assemblée Législative.....	20,137 79		
Conseil Législatif.....	390 31	20,528 10	
Moins:			
Remboursements.....	5,066 95		
Impression et autres déboursés.....	3,741 55	8,808 50	11,719 60

Vente de statuts par l'Imprimeur du Roi.....		3,723 96	
		\$	15,443 56

B-6—CEDULE DU REVENU
Administration de la justice

Revenu 1937-38

Taxes:

Timbres judiciaires, "Taxes".....	50,811 00	
Ventes par huissiers, 1 %.....	798 90	
Ventes par shérifs, 1 %.....	12,594 63	
Ventes par syndics, 1 %.....	2,381 41	
Shérifs, collocations, 1 %.....	5,259 10	71,845 04

Honoraires:

Loi de la prévention des fraudes relatives aux valeurs mobilières, 21 Geo. V, c. 92.....	8,921 31	
Loi des vues animées, S.R., 1925, c. 174 et 18 Geo. V, c. 60.....	37,381 18	
Moins: dépenses d'administration.....	22,523 76	14,857 42
Commission des Services Publics.....	79,820 89	
Moins: dépenses d'administration.....	57,507 83	22,313 06
		46,091 79

Amendes, confiscations, etc.:

Amendes—criminel.....	191,621 35	
Amendes—circulation.....	30,668 89	
Confiscations.....	14,285 09	
Commission des Liqueurs—amendes.....	67,084 00	303,659 33

Contributions municipales:

Entretien des prisonniers, S.R., 1925, c. 33, art. 2.....	14,521 70	
Entretien des prisons, S.R., 1925, c. 156.....	23,820 20	
Gardes de prisons:		
Cité de Québec.....	1,600 00	
Cité de Montréal.....	2,400 00	
Cour des jeunes délinquants, Montréal.....	6,500 00	48,841 90

Vente de matériel, etc.:

Prison de Montréal.....	1,976 35	
Sûreté Provinciale.....	30 50	2,006 85

Divers:

Revenu casuel.....		11,600 34
--------------------	--	-----------

\$ 484,045 25

B-7—CEDULE DU REVENU

Département du secrétaire de la province

Revenu 1937-38

Taxes et licences:

Loi des compagnies (chap. 223, S.R., 1925, art. 4).....	87,701 47		
Moins: remboursements.....	205 00	87,496 47	
Loi des compagnies (chap. 223, S.R., 1925, art. 3).....	5,230 00		
Moins: remboursements.....	430 00	4,800 00	92,296 47

Honoraires:

Loi des compagnies (chap. 223, S.R., 1925):			
Lettres patentes.....	80,772 10		
Lettres patentes supplémentaires.....	17,329 00		
Révocation de chartes.....	5,550 00	103,651 10	

Loi des compagnies à fonds social étrangè- res (chap. 226, S.R., 1925):			
Honoraires sur licences.....		820 00	

Loi des acquisitions et aliénations d'immeu- bles par les corporations et gens de main- morte (chap. 229, S.R., 1925):			
Permis généraux.....	400 00		
Permis spéciaux.....	320 00	720 00	

Certificats de nomination.....		2,890 40	
Certificats d'enregistrement.....		198 71	
Transfert de greffes de notaires (chap. 211, S.R., 1925)...		600 00	
Permis (chap. 82, art. 12).....		150 00	
Copies de documents.....		704 94	
Règlements (art. 41 de la Loi des compagnies).....		75 00	

	109,810 15		
Moins: remboursements.....	3,547 73	106,262 42	

Vente de livres:

Loi des compagnies.....	422 40		
Rapport de l'Archiviste.....	95 91		
	518 31		
Moins: remboursements.....	16 50	501 81	

Divers:

Ecole des Beaux-Arts, Québec.....	441 35		
do Montréal.....	980 00		
Divers.....	38 99	1,460 34	
		\$ 200,521 04	

B-8—CEDULE DU REVENU**Bureau de l'imprimeur du Roi**

Revenu 1937-38

Gazette Officielle de Québec:

Annonces.....	44,944 05	
Abonnements, etc.....	3,829 22	\$ 48,773 27

Dépenses (Voir Secrétaire de la Province, Cédule C-5)

Salaires.....	15,724 70	
Impression.....	38,782 90	
Dépenses contingentes.....	3,453 93	
	57,961 53	
Excédent des dépenses sur le revenu.....	9,188 26	\$ 48,773 27

B-9—CEDULE DU REVENU**Département de l'Instruction publique**

Revenu 1937-38

Fonds de pension des instituteurs:

Revenu.....	377,293 94	
Moins: pensions payées.....	369,586 07	\$ 7,707 87

B-10—CEDULE DU REVENU

Affaires municipales, industrie et commerce

Revenu 1937-38

Honoraires:

Sur règlements.....	13,197 80	
Certificats.....	3,966 82	
	<u>17,164 62</u>	
Moins: remboursements.....	50 00	17,114 62

Vente de livres.....		82 90
	<u>\$</u>	<u>17,197 52</u>

B-11—CEDULE DU REVENU

Département des travaux publics

Revenu 1937-38

Taxes et licences:

Loi de la prévention des incendies, S.R., 1925, c. 180:		
¼ de 1% des primes d'assurance-feu....	28,448 28	
Moins: remboursement.....	16 52	28,431 76

Ponts de péage:

Recettes.....	424,234 49	
Moins: frais d'opération.....	121,438 69	302,795 80
		<u>331,227 56</u>

Vente de matériel, etc.:

Divers.....		1,478 31
-------------	--	----------

Loyers:

Château Frontenac, Québec.....	760 60	
Montreal Tramways Co.....	100 00	
Immeubles, rues Conroy, St-Amable et St-Eustache, Québec.....	527 50	
Unité Sanitaire de Farnham.....	638 70	
Divers.....	109 00	2,135 80

Divers:

Revenu casuel.....		3,149 68
	<u>\$</u>	<u>337,991 35</u>

B-12—CEDULE DU REVENU**Département du travail**

Revenu 1937-38

Taxes et licences:

Loi concernant les électriciens et les installations électriques, 23 Geo. V, c. 70:

Licences originales.....	6,012 00	
Renouvellements.....	28,285 00	34,297 00

Loi des établissements industriels et commerciaux et loi des mécaniciens de machines fixes, S.R., 1925, c. 182 et 184:

Licences originales.....	3,891 00	
Renouvellements.....	7,512 50	11,403 50

Loi concernant les mécaniciens en tuyauterie, 23 Geo. V, c. 69:

Licences originales.....	6,031 00	
Renouvellements.....	21,589 75	27,620 75

Loi des paratonnerres, 18 Geo. V, c. 63:

Licences.....	396 00	73,717 25
---------------	--------	-----------

Honoraires:

Loi concernant les électriciens et les installations électriques, 23 Geo. V, c. 70:

Permis d'installations électriques.....	162,105 31	
Moins: remboursements.....	3,315 44	
	158,789 87	
Pour approbation de plans et devis...	12,674 06	
Inspections annuelles.....	34,848 50	
Inspections spéciales des théâtres.....	5 50	206,317 93

Loi des établissements industriels et commerciaux et loi des mécaniciens de machines fixes, S.R., 1925, c. 182 et 184:

Pour approbation de plans et devis..	4,854 50	
Inspection de bouilloires, compresseurs à air, etc.....	18,030 69	22,885 19
		229,203 12

Amendes, confiscations, etc.:

Loi concernant les électriciens et les installations électriques, 23 Geo. V, c. 70.....

1,432 30

Loi des établissements industriels et commerciaux et loi des mécaniciens de machines fixes, S.R., 1925, c. 182 et 184.....

15 00

Loi concernant les mécaniciens en tuyauterie, 23 Geo. V, c. 69.....

406 10

Loi relative à l'extension des conventions collectives de travail, 24 Geo. V, c. 56 et 25-26 Geo. V, c. 64.....

1,269 30 3,122 70

A reporter..... 306,043 07

B-12—CEDULE DU REVENU—Suite

Reporté..... 306,043 07

Vente de matériel et divers:

Loi concernant les électriciens et les installations électriques, 23 Geo. V, c. 70:

Etiquettes pour panneaux de distribution.....	195 00	
Etiquettes pour enseignes.....	676 52	
Etiquettes d'approbation.....	132 86	
Copies de codes.....	139 50	
Carnets d'apprentis, etc.....	197 25	
Livrets de compteurs.....	1 25	
Croquis.....	31 00	1,373 38

Loi des établissements industriels et commerciaux et loi des mécaniciens de machines fixes, S.R., 1925, c. 182 et 184:

Codes interprovinciaux.....	77 00	
Carnets re dynamite.....	420 04	497 04

Loi des paratonnerres, 18 Geo. V, c. 63:

Livrets.....	7 50	1,877 92
--------------	------	----------

Divers:

Revenu casuel.....	23 07
--------------------	-------

\$ 307,944 06

B-13—CEDULE DU REVENU
Département de l'agriculture

Revenu 1937-38

Intérêts.....	2,176 85
Vente de matériel, etc.....	65 00
Divers: ferme et écoles.....	25,138 38
	<u>\$ 27,380 23</u>

B-14—CEDULE DU REVENU**Département de la voirie**

Revenu 1937-38

Loi de la Voirie, (Chapitre 91, S.R., 1925)

Remboursements: salaires.....	1,577 86	
Location de terrain.....	58 66	
	\$ 1,636 52	

B-15—CEDULE DU REVENU**Département des mines et pêcheries**

Revenu 1937-38

Loi des Mines de Québec, (Chap. 80, S.R., 1925)**Richesses naturelles:**

Certificats de mineur (art. 45).....	34,060 00	
Moins: remboursements.....	560 00	33,500 00
Permis de mise en valeur (art. 61).....	317,047 29	
Moins: remboursements.....	19,529 01	297,518 28
Pénalités (art. 61b).....		3,459 00
Ventes de concessions minières (art. 34).....	39,818 95	
Moins: remboursements.....	4,374 33	35,444 62
Droits sur lots de villages (art. 31a).....	17,369 39	
Moins: remboursements.....	307 78	17,061 61
Taxes sur concessions minières (art. 42).....	4,213 08	
Moins: remboursements.....	199 45	4,013 63
Droits sur profits annuels (art. 12).....		1,041,765 06

Honoraires:

Enregistrement de transport de propriétés minières (art. 31)	13,340 00	
Moins: remboursements.....	1,170 00	12,170 00

Vente de matériel:

Collections minéralogiques.....	970 30	
Moins: remboursements.....	17 25	953 05
Analyses.....	1,972 88	
Moins: remboursements.....	14 50	1,958 38
Cartes et bleus.....	2,054 94	
Moins: remboursements.....	5 50	2,049 44
Divers.....	79 57	
Moins: remboursements.....	2 68	76 89
	\$ 1,449,969 96	

B-15—CEDULE DU REVENU—Suite

Chasse et Pêcheries:

Taxes et licences:

Permis de commerce des pelleteries.....	22,725 00
Permis pour garder des animaux à fourrure.....	102 00
Permis de tanneurs.....	172 00

22,999 00

Moins: remboursements..... 20 00

22,979 00

Richesses naturelles:

Pêche (S.R., 1925, c. 83):

Location de clubs.....	129,825 75
Permis de pêche.....	26,900 00
Permis de pêche au filet.....	8,147 13
Permis de pêche (touriste).....	16,630 00
Permis de pêche (Anticosti).....	2,382 00
Permis de mise en conserve.....	83 00
Royauté sur poisson.....	377 39
Entrepôts frigorifiques.....	4,419 07

188,764 34

Moins: remboursements..... 303 90 188,460 44

Chasse (S.R., 1925, c. 86):

Location de clubs.....	54,692 55
Permis de chasse (S.R., 1925, c. 28).....	28,672 00
Permis de chasse (sujets non britanniques).....	225 00
Permis de trappeurs.....	6,314 00
Permis de capturer des animaux à fourrure.....	45 00
Royauté sur fourrures.....	47,756 50
Divers permis.....	46 51

137,751 56

Moins: remboursements..... 180 43 137,571 13

Parc National:

Location de camps.....	24,355 14
Licences de pêche (non résidents).....	2,033 00
Loyer de lacs.....	1,250 25
Loyer de rivières.....	220 00
Loyer de territoires de chasse.....	1,497 15
Permis permanents.....	50 00

29,405 54

Moins: remboursements..... 447 00 28,958 54

354,990 11

Amendes:

Amendes, Parc National.....	377 30
Moins: remboursements.....	253 75

123 55

Amendes, confiscations, etc:

Amendes (S.R., 1925, c. 83, a. 46 et c. 86, a. 57).....	3,742 78
Moins: remboursements.....	1,044 22

2,698 56

Vente de marchandises saisies, etc..... 538 49 3,237 05

Honoraires:

Transport de baux.....	90 00
Incorporation de clubs.....	300 00

390 00

Moins: remboursements..... 25 00 365 00

Vente de matériel, etc.:

Alevins et fretins..... 4,410 12

Divers:

Revenu casuel..... 1,558 39

\$ 387,663 22

B-16—CEDULE DU REVENU
Département des terres et forêts

Revenu 1937-38

Intérêts:

Bois et forêts.....	6,424	96	
Commission des Eaux Courantes de Québec.....	23,226	01	
Service hydraulique.....	3,542	63	
Branche des ventes.....	67	47	
			33,261 07

Honoraires:

Honoraires de transfert: bois et forêts.....	176,250	00	
Honoraires, examens mesureurs: bois et forêts.....	4,670	00	
Enregistrement: Branche des ventes.....	95	00	
Service hydraulique.....	540	00	
	181,555	00	
Moins: remboursements.....	115	00	181,440 00

Richesses naturelles:

Bois et forêts:

Ventes de terres de la Couronne.....	8,469	46
Rentes foncières.....	604,932	53
Droits de coupe.....	3,682,208	00
Royauté re: sable.....	344	63

	4,295,954	62
Moins: remboursements.....	1,881	75
	4,294,072	87

Service hydraulique:

Forces hydrauliques, locations.....	201,108	00
Forces hydrauliques, royauté.....	473,162	66
Emmagasinement des eaux.....	7,941	73
Lots de grève et à eau profonde.....	7,713	19
Locations et redevances de grève de sable	10,439	05
Barrages pour flottage de billots.....	12,309	90

	712,674	53
Moins: remboursements.....	441	00
	712,233	53

Commission des Eaux Courantes de Québec:

Barrages, redevances.....	644,734	42	5,651,040 82
---------------------------	---------	----	--------------

Amendes, confiscations, etc.:

Bois et forêts.....	16,086	01
---------------------	--------	----

Vente de matériel, etc.:

Pépinière de Berthier: plantes, graines.....	4,741	19
Pépinière de Proulx: plantes.....	109	31
Service hydraulique.....	33	50
Arpentages: plans, cartes, etc.....	712	15
Moins: remboursements.....	7	00
	705	15

Cadastre: cartes, plans, etc.....	567	97
Moins: remboursements.....	1	00
	566	97

Loi des Terres (volumes).....	24	00
Divers.....	88	45
	6,268	57

B-16—CEDULE DU REVENU—Suite

Remboursements:

Coût de mesurage.....		13,877 78
-----------------------	--	-----------

Loyers:

Terres de la Couronne.....	13,055 30		
Moins: remboursements.....	46 30	13,009 00	
Seigneurie de Lauzon.....	543 09		
Moins: remboursements.....	0 33	542 76	
Permis de sucreries.....	1,488 09		
Moins: remboursements.....	10 00	1,478 09	
Pépinière de Proulx.....		75 00	15,104 85

Divers:

Revenu casuel.....		25 00	
			\$ 5,917,104 10

B-17—CEDULE DU REVENU
Département de la colonisation

Revenu 1937-38

Richesses naturelles:

Terres de la Couronne (S.R., 1925, c. 77):

Vente de lots aux colons.....	40,956 70
Rentes foncières.....	1,076 94

	42,033 64	
Moins: remboursements.....	2,848 25	39,185 39

Intérêts:

Sur perception d'arrérages.....	8,843 81
Sur prêts aux colons.....	3,946 51

	12,790 32	
Moins: remboursements.....	30 53	12,759 79

Honoraires:

Certificats d'enregistrement.....	5,282 76	
Moins: remboursements.....	32 00	5,250 76

Amendes, confiscations, etc.:

Dépôts confisqués re: droits de coupe.....	1,784 67
--	----------

Vente de matériel, etc.....	1,744 25
-----------------------------	----------

Remboursements.....	4,046 23
---------------------	----------

Divers.....	13 54
-------------	-------

	\$ 64,784 63
--	--------------

CEDULES DES DEPENSES

CC-1—CEDULE

Etat des prévisions budgétaires et des crédits pour l'année terminée le 30 juin spéciaux ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, chap. 21, S.R., 1925, de la Province de Québec.

Voir cédule	Détail	Prévisions		Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)
		Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires	
Dépenses ordinaires:				
C-1	Trésor.....	300,109 29	10,711,959 43	
C-2	Législation.....	331,226 00	350,310 00	
C-3	Service civil.....	252,530 00	2,689,772 99	447,250 00
C-4	Administration de la justice, etc.	2,073,835 00	1,075,000 00	225,000 00
C-5	Secrétaire de la Province.....	1,437,765 00	188,770 00	15,000 00
C-6	Santé.....	1,900,000 00	112,372 05	300,000 00
C-7	Instruction publique.....	2,155,770 00	1,125,000 00	60,000 00
C-8	Affaires municipales, Industrie et Commerce.....	128,382 40	169,710 00	75,000 00
C-9	Travaux publics.....	1,617,317 37	426,583 33	290,000 00
C-10	Travail.....	2,604,000 00	545,000 00	
C-11	Mines et Pêcheries.....	882,500 00	7,000 00	137,000 00
C-12	Agriculture.....	3,673,000 00	542,000 00	464,000 00
C-13	Voirie.....	5,975,000 00		595,000 00
C-14	Terres et Forêts.....	1,682,250 00	295,150 00	127,000 00
C-15	Colonisation.....	2,943,100 00		56,000 00
C-16	Charges sur le Revenu.....	532,000 00		69,800 00
C-17	Services divers.....	54,600 00	9,000 00	75,000 00
Département du Trésor:		28,543,385 06	18,247,627 80	2,936,050 00
Augmentation de la réserve pour comptes douteux.....				
		\$ 28,543,385 06	18,247,627 80	2,936,050 00
Dépenses extraordinaires:				
C-6	Santé.....		2,000,000 00	
C-8	Affaires municipales, Industrie et Commerce.....			
C-10	Travail.....		12,978,000 00	
C-15	Colonisation.....			
		\$	14,978,000 00	
Dépenses de capital:				
C-8	Affaires municipales, Industrie et Commerce.....			
C-9	Travaux publics.....	11,100 00		
C-10	Travail.....			
C-11	Mines et Pêcheries.....	280,000 00		
C-12	Agriculture.....			14,000 00
C-13	Voirie.....		9,250,000 00	1,180,000 00
C-14	Terres et Forêts.....			
C-15	Colonisation.....		6,884,795 00	
		\$ 291,100 00	16,134,795 00	1,194,000 00
Grand total.....		\$ 28,834,485 06	49,360,422 80	4,130,050 00
Excédent des dépenses sur les prévisions.....				

DES DEPENSES

1938: 1 Geo. VI, chap. 1, céd. B, crédits permanents autorisés par la loi et mandats préparé par l'Auditeur de la province, conformément aux dispositions de l'art. 21,

Dépenses						
Mandats spéciaux	Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions	
57,149 51	11,069,218 23	10,016,762 39	29,731 10	798,470 58	1,821,195 32	
25,500 00	707,036 00	675,859 32		36,323 30	67,499 98	
19,114 80	3,408,667 79	3,324,298 89	1,137 05	116,347 86	199,579 71	
43,000 00	3,416,835 00	3,649,246 30	57,241 13	448,565 98	158,913 55	
271,400 00	1,912,935 00	1,877,639 76	15,998 08	14,533 79	33,830 95	
	2,312,372 05	2,015,697 82	335,375 19	299,930 25	261,229 29	
240,000 00	3,580,770 00	4,060,381 39	200 00	629,817 12	150,005 73	
6,000 00	379,092 40	309,652 86	17,235 98	2,782 74	54,986 30	
337,125 00	2,671,025 70	1,988,919 92	533,239 84	505 28	149,371 22	
25,300 00	3,174,300 00	3,528,195 44	244,959 70	651,518 80	52,663 66	
147,300 00	1,173,800 00	1,079,714 02	47,949 45	12,643 00	58,779 53	
300,000 00	4,979,000 00	4,726,850 20	77,723 74	43,459 09	217,885 15	
	6,570,000 00	6,501,575 91	68,424 09			
87,500 00	2,191,900 00	2,053,842 79	177,433 19	167,462 76	128,086 78	
514,794 68	3,513,894 68	2,922,022 74	1,693 70	10,088 00	600,266 24	
	601,800 00	575,329 07	6,121 29	14,266 13	34,615 77	
	138,600 00	122,048 76		2,400 00	18,951 24	
2,074,183 99	51,801,246 85	49,428,037 58	1,614,463 53	3,249,114 68	4,007,860 42	
		907,712 95		907,712 95		
2,074,183 99	51,801,246 85	50,335,750 53	1,614,463 53	4,156,827 63	4,007,860 42	
	2,000,000 00	2,146,750 69	886,975 74	1,033,726 43		
		198,607 19	118,851 11	317,458 30		
	12,978,000 00	11,691,155 94	3,362 87		1,283,481 19	
		2,119,582 63	165,384 32	2,284,966 95		
	14,978,000 00	16,156,096 45	1,174,574 04	3,636,151 68	1,283,481 19	
		56,552 61		56,552 61		
	11,100 00	72,832 36		61,732 36		
		1,128,677 60		1,128,677 60		
	280,000 00	566,696 50	14,005 50	309,369 68	8,667 68	
	14,000 00	14,000 00				
	10,430,000 00	14,164,624 73	23,865 90	3,758,490 63		
		26,982 16		26,982 16		
700,000 00	7,584,795 00	5,363,217 40			2,221,577 60	
700,000 00	18,319,895 00	21,393,583 36	37,871 40	5,341,805 04	2,230,245 28	
2,774,183 99	85,099,141 85	87,885,430 34	2,826,908 97	13,134,784 35	7,521,586 89	
	\$ 5,613,197 46			\$ 5,613,197 46		

(a suivre)

CC-1—CEDULE

Voir cédule	Détail	Total	Dépenses ordinaires
Sommaire:			
....	Dépenses ordinaires.....	51,950,214 06	50,335,750 53
....	do extraordinaires.....	17,330,670 49	.....
....	do de capital.....	21,431,454 76	.....
C-18	Autres déboursés.....	81,326,509 29	.....
A-4	Dépôts judiciaires, S.R., 1925, c.20.....	1,061,862 47	.....
C-19	Fonds en fidéicomis.....	4,060,863 60	.....
		<u>\$ 177,161,574 67</u>	<u>50,335,750 53</u>

DES DEPENSES—Suite

Dépenses de capital	Dépenses extraordinaires	Comptes à recevoir	Divers
565,225 90		1,018,089 46	31,148 17
.....	16,156,096 45	1,174,574 04	.....
21,393,583 36		37,871 40	.....
.....		15,210 94	81,311,298 35
.....		.....	1,061,862 47
.....		.....	4,060,863 60
21,958,809 26	16,156,096 45	2,245,745 84	86,465,172 59

CC-2—CEDULE DES DEPENSES

Mandats spéciaux émis en vertu de rapports du conseil et des S.R., 1925, c. 21, a. 9, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1938, préparée par l'Auditeur de la province, tel que requis.

Service et rapport du conseil	Montant	Dépensé	Non dépensé
Colonisation:			
Primes d'assurance patronale..... (O.C. 2479, du 23 septembre 1937)	44,794 68	44,794 68	.....
Travaux Publics:			
Ponts de péage: entretien..... (O.C. 2647, du 5 octobre 1937)	52,125 00	52,125 00	.....
Secrétaire de la Province:			
Université de Montréal, octroi spécial..... (O.C. 2704, du 15 octobre 1937)	250,000 00	250,000 00	.....
Divers services:			
Service civil:			
Dépenses d'administration des départements:			
Département du Trésor:			
Bureau des Assurances.....	3,000 00	3,000 00	.....
Bureau de l'Auditeur et Service d'inspection, de vérification et de comptabilité.....	15,000 00	15,000 00	.....
Travail:			
Loi relative à l'extension des conventions collectives de travail..... (O.C. 3033, du 18 novembre 1937)	20,000 00	19,997 53	2 47
Colonisation:			
Chemins de colonisation..... (O.C. 3032, du 18 novembre 1937)	700,000 00	583,858 90	116,141 10
Divers services:			
Colonisation:			
Achat de grains de semence.....	450,000 00	359,647 65	90,352 35
Agriculture:			
Achat de grains de semence..... (O.C. 3031, du 18 novembre 1937)	300,000 00	207,345 90	92,654 10
Service civil:			
Dépenses d'administration des départements:			
Département du Conseil Exécutif..... (O.C. 3303, du 23 décembre 1937)	1,114 80	1,114 80	.....
Mines et Pêcheries:			
Service des Mines:			
Aide à la recherche des mines.....	7,300 00	7,300 00	.....
Service Chasse et Pêcheries:			
Pêcheries maritimes.....	102,000 00	72,813 78	29,186 22
Pisciculture.....	23,000 00	23,000 00	.....
Parc National (Laurentides)..... (O.C. 3302, du 23 décembre 1937)	15,000 00	15,000 00	.....
Travaux Publics:			
Ponts-routes: octrois..... (O.C. 3377, du 24 décembre 1937)	250,000 00	250,000 00	.....
Secrétaire de la Province:			
Ecole Supérieure de Commerce de Québec... (O.C. 11, du 14 janvier 1938)	10,000 00	10,000 00	.....

Service et rapport du conseil	Montant	Dépensé	Non dépensé
Instruction Publique:			
Fonds des écoles élémentaires..... (O.C. 9, du 14 janvier 1938)	225,000 00	224,994 27	5 73
Travaux Publics:			
Palais de justice et prisons: entretien et réparations..... (O.C. 12, du 14 janvier 1938)	35,000 00	31,067 53	3,932 47
Instruction Publique:			
Comité Protestant du Conseil de l'Instruction publique..... (O.C. 10, du 14 janvier 1938)	15,000 00	15,000 00	.....
Divers services:			
Législation:			
Assemblée Législative:			
Traitements, dépenses contingentes, etc.	24,000 00	23,307 38	692 62
Bibliothèque de la Législature:			
Traitements, dépenses contingentes, etc.	1,500 00	1,480 00	20 00
Administration de la Justice, etc.:			
Loi des véhicules-automobiles (service de la circulation)..... (O.C. 116, du 25 janvier 1938)	43,000 00	43,000 00	.....
Terres et Forêts:			
Service forestier et inspection des terres.... (O.C. 117, du 25 janvier 1938)	87,500 00	87,500 00	.....
Colonisation:			
Pour venir en aide aux sinistrés du canton Cherbourg, dans le comté de Matane, qui ont subi des pertes par suite d'un incendie, le 12 juin 1938..... (O.C. 1028, du 30 juin 1938)	15,000 00	15,000 00	.....
Divers services:			
Affaires Municipales, Industrie et Commerce:			
Radiodiffusion dans la Province.....	6,000 00	3,917 69	2,082 31
Secrétaire de la Province:			
Corporation des écoles techniques ou professionnelles:			
Ecole Technique, Montréal.....	6,900 00	6,900 00	.....
Ecoles d'arts et métiers.....	4,500 00	4,488 65	11 35
Travail:			
Etablissements industriels et commerciaux	4,000 00	4,000 00	.....
Loi concernant l'extension des conventions collectives de travail..... (O.C. 1029, du 30 juin 1938)	1,300 00	1,300 00	.....
Colonisation:			
Pour venir en aide aux sinistrés des cantons de Hope, comté de Bonaventure, et de Pellegrin, comté de Gaspé-Sud, dont les bâtiments ont été récemment détruits au cours d'un incendie..... (O.C. 1027, du 30 juin 1938)	5,000 00	5,000 00	.....
Trésor:			
Autres dépenses..... (O.C. 1903, du 20 septembre 1938)	57,149 51	57,149 51	.....
	\$ 2,774,183 99	2,439,103 27	335,080 72

C-1—CEDULE

Trésor—

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
54	Intérêt sur la dette publique, S.R., 1925, c. 20, a. 19		6,615,583 56
61	Autres dépenses.....	300,109 29	.....
61	Fonds d'amortissement, S.R., 1925, c. 20, a. 19.. ..		4,096,375 87
	Dépenses ordinaires.....	300,109 29	10,711,959 43
	Dépenses diverses:		
	Comptes à payer.....		
		\$ 300,109 29	10,711,959 43

DES DEPENSES

(\$10,046,493.49)

Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses		Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		Ordinaires	Diverses		
.....	6,615,583 56	6,504,473 70	29,731 10	798,470 58	879,849 34
57,149 51	357,258 80	357,258 80	.....	.....	.....
.....	4,096,375 87	3,155,029 89	.....	.....	941,345 98
57,149 51	11,069,218 23	10,016,762 39	29,731 10	798,470 58	1,821,195 32
		29,731 10			
57,149 51	11,069,218 23	10,046,493 49	.....	798,470 58	1,821,195 32
	<u>\$ 1,022,724 74</u>			<u>\$ 1,022,724 74</u>	

C-1—CEDULE DES DEPENSES

TRESOR

DETTE PUBLIQUE—(\$10,046,493.49)

<i>Dépenses ordinaires</i>	10,016,762	39
<i>Comptes à payer</i>	29,731	10
	<u>\$ 10,046,493</u>	<u>49</u>

Intérêt sur la dette publique—(\$6,534,204.80)

Intérêt sur la Dette Consolidée—(\$6,044,715.06)

Emprunt de 1894, Paris, 54, 56 et 57 Vic., c. 2, échéant le 20 janvier 1955, pour diverses fins—(\$141,823.62)

Crédit Lyonnais et Banque de Paris et des Pays-Bas.....	12 mois d'intérêt à 3 % partie de 24,540,500 frs.....	97,196	94
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortissement).....	12 mois d'intérêt à 3 % balance de 24,540,-500 frs.....	44,626	68

Emprunt des Bons Chemins, Rentes enregistrées, 3 Geo. V, c. 21, échéant le 1er janvier 1954—(\$257,715.00)

Banque de Montréal, Londres..	12 mois d'intérêt à 4½ % sur £912,951.0.6 stg.....	199,936	22
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortissement).....	12 mois d'int. à 4½ % sur £263,829.19.6 stg.....	57,778	78

Emprunt 3 Geo. V, c. 6, échéant le 1er juin 1946—(Emmagasinement des eaux de la rivière St-Maurice)—(\$112,500.00)

Banque de Montréal, Québec..	12 mois d'intérêt à 4½ % sur \$1,456,000.....	65,520	00
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortissement).....	12 mois d'intérêt à 4½ % sur \$1,044,000.....	46,980	00

Emprunt 5 Geo. V, c. 4, échéant le 15 septembre 1956—(Emmagasinement des eaux de la rivière St-François)—(\$6,480.00)

Banque de Montréal, Québec..	12 mois d'intérêt à 4½ % sur \$144,000.....	6,480	00
------------------------------	---	-------	----

Emprunt 8 Geo. V, c. 7, échéant le 1er mai 1938—(Commission des Chemins à Barrières de la rive Sud, Québec)—(\$1,545.83)

Banque de Montréal, Québec..	10 mois d'intérêt à 5 % sur \$31,300.....	1,304	17
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortissement).....	10 mois d'intérêt à 5 % sur \$5,800.....	241	66

Aide à la Colonisation—Emprunt 10 Geo. V, c. 6, tel qu'amendé par 13 Geo. V, c. 2, échéant le 15 mars 1943—(\$125,977.08)

Banque de Montréal, Québec..	6 mois d'intérêt à 5 % sur \$2,151,000.....	53,775	00
do	2½ mois d'intérêt à 5 % sur \$1,927,000.....	20,072	91
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortissement).....	6 mois d'intérêt à 5 % sur \$1,406,000.....	35,150	00
do	2½ mois d'intérêt à 5 % sur \$1,630,000.....	16,979	17

Emprunt des Bons Chemins, 13 Geo. V, c. 34, échéant le 2 mars 1950—(\$675,000.00)

Banque de Montréal, Québec...	12 mois d'intérêt à 4½% sur \$14,476,000....	651,420 00
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 4½% sur \$524,000.....	23,580 00

Emprunt des Bons Chemins, 13 Geo. V, c. 34, échéant le 1er juillet 1956—(\$337,500.00)

Banque de Montréal, Québec...	12 mois d'intérêt à 4½% sur \$7,368,000....	331,560 00
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 4½% sur \$132,000.....	5,940 00

Aide à la Colonisation—Emprunt 10 Geo. V, c. 6, tel qu'amendé par 13 Geo. V, c. 2, échéant le 1er mai 1957—(\$45,000.00)

Banque de Montréal, Québec...	12 mois d'intérêt à 4½% sur \$1,000,000....	45,000 00
-------------------------------	---	-----------

Emprunt des Bons Chemins, S.R., 1925, c. 91, a. 75 et 16 Geo. V, c. 31, échéant le 1er mai 1957—(\$135,000.00)

Banque de Montréal, Québec...	12 mois d'intérêt à 4½% sur \$2,682,000....	120,690 00
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 4½% sur \$318,000.....	14,310 00

Emprunt des Bons Chemins, S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35-36, échéant le 1er février 1958—(\$200,000.00)

Banque Canadienne Nationale, Québec.....	12 mois d'intérêt à 4% sur \$4,098,000.....	163,920 00
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 4% sur \$902,000.....	36,080 00

Emprunt de \$7,500,000, échéant le 1er mai 1961, savoir:—Loi des Bons Chemins, S.R., 1925, c. 91, a. 75, tel qu'amendé par 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35-36, \$2,650,000; Loi de l'aide aux chômeurs 1930, 21 Geo. V, c. 2, \$2,850,000; Construction de certains ponts, 21 Geo. V, c. 5, \$2,000,000—(\$318,750.00)

Banque de Montréal, Québec...	12 mois d'intérêt à 4¼% sur \$7,406,000....	314,755 00
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 4¼% sur \$94,000.....	3,995 00

Emprunt de \$9,000,000, échéant le 2 janvier 1963, savoir:—Loi des Bons Chemins, S.R., 1925, c. 91, a. 75, tel qu'amendé par 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35-36, \$2,000,000; Lois de l'aide aux chômeurs 1930-31, 21 et 22 Geo. V, c. 2, \$7,000,000—(\$405,000.00)

Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 4½% sur \$9,000,000.....	202,500 00
Banque Canadienne Nationale, Québec.....	6 mois d'intérêt à 4½% sur \$8,470,600.....	190,588 50
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	6 mois d'intérêt à 4½% sur \$529,400.....	11,911 50

Emprunt de \$10,350,000, échéant le 1er août 1958, savoir:—Emmagasinement des eaux du Lac Kénogami, 8 Geo. V, c. 13, tel qu'amendé par 14 Geo. V, c. 9, \$2,750,000; Annexe, Palais de Justice, Montréal, 10 Geo. V, c. 4, tel qu'amendé par 14 Geo. V, c. 4, \$3,000,000; Palais de Justice, District de Québec, 18 Geo. V, c. 3, tel qu'amendé par 19 Geo. V, c. 9, tel qu'amendé par 20 Geo. V, c. 6, \$2,800,000; Construction de certains ponts, 21 Geo. V, c. 5, \$800,000; Construction d'un édifice pour divers services de l'Administration, rue St-Augustin, Québec, 21 Geo. V, c. 7, tel qu'amendé par 22 Geo. V, c. 4, \$1,000,000—(\$439,875.00)

Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 4¼% sur \$9,781,000.....	207,851 90
Banque Canadienne Nationale, Québec.....	6 mois d'intérêt à 4¼% sur \$9,781,000.....	207,840 60

Intérêt sur la Dette Consolidée—Suite

Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 4 ¼ % sur \$569,000.....	24,182 50
Emprunt de \$7,700,000, échéant le 15 mars 1944-54, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2, Lois de l'aide aux chômeurs 1930, 1931 et 1933—(\$308,000.00)		
Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 4 % sur \$7,456,000.....	149,120 00
Banque Canadienne Nationale, Québec.....	6 mois d'intérêt à 4 % sur \$7,456,000.....	149,120 00
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 4 % sur \$244,000.....	9,760 00
Emprunt de \$760,782, échéant le 1er juin 1959, 24 Geo. V, c. 3—(Pont de la Baie de Gaspé)—(\$30,431.28)		
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 4 % sur \$760,782.....	30,431 28
Emprunt de \$10,000,000, échéant le 1er septembre 1939, savoir:—Loi des Bons Chemins, S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35-36, \$5,000,000; Lois de l'aide aux chômeurs 1930, 1931 et 1933, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2, \$5,000,000—(\$300,000.00)		
Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 3 % sur \$10,000,000.....	150,000 00
Banque Canadienne Nationale, Québec.....	6 mois d'intérêt à 3 % sur \$10,000,000.....	150,000 00
Emprunt de \$13,730,000, échéant le 2 janvier 1940, savoir:—Loi des Bons Chemins, S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35-36, \$6,700,000; Loi des Bons Chemins, S.R., 1925, c. 91, a. 75, 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35-36, \$2,500,000; Construction de certains ponts, 21 Geo. V, c. 5, \$2,000,000; Rachat balance d'obligations emprunt en vertu de 54 Vict., c. 2 et de l'acte 24 Geo. V, c. 2, \$2,530,000—(\$343,250.00)		
Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 2 ½ % sur \$13,730,000.....	171,625 00
Banque Canadienne Nationale, Québec.....	6 mois d'intérêt à 2 ½ % sur \$13,730,000.....	171,625 00
Emprunt de \$5,000,000, échéant le 1er février 1945, Lois de l'aide aux chômeurs 1930, 1931 et 1933, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2—(\$137,500.00)		
Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 2 ¾ % sur \$5,000,000.....	68,750 00
Banque Canadienne Nationale, Québec.....	6 mois d'intérêt à 2 ¾ % sur \$5,000,000.....	68,750 00
Emprunt de \$1,500,000, échéant le 1er mars 1960, Université de Montréal, 23 Geo. V, c. 4—(\$52,500.00)		
Trésorier de la Province— (compte du fond d'amortis- sement).....	12 mois d'intérêt à 3 ½ % sur \$1,500,000.....	52,500 00
Emprunt de \$10,000,000, échéant le 1er novembre 1937, Lois de l'aide aux chômeurs 1930, 1931 et 1933, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2—(\$75,000.00)		
Banque de Montréal, Québec...	4 mois d'intérêt à 2 ¼ % sur \$10,000,000.....	75,000 00
Emprunt de \$5,000,000, échéant le 1er novembre 1938, Lois de l'aide aux chômeurs 1930, 1931 et 1933, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2—(\$112,500.00)		
Banque Canadienne Nationale, Québec.....	6 mois d'intérêt à 2 ¼ % sur \$5,000,000.....	56,250 00
do	6 mois d'intérêt à 2 ¼ % sur \$1,666,000.....	18,742 50
Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 2 ¼ % sur \$3,334,000.....	37,507 50

Emprunt de \$428,000, échéant le 1er mai 1961, savoir:—Rachat d'obligations emprunt 54-59 Vict., c. 2 (1896), et balance d'obligations emprunt 6 Geo. V, c. 2, en vertu de l'acte 24 Geo. V, c. 2—(\$14,980.00)

Trésorier de la Province—

(compte du fonds d'amortissement) 12 mois d'intérêt à 3 ½ % sur \$428,000..... 14,980 00

Emprunt de \$12,000,000, échéant le 1er octobre 1938, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$120,000.00)

Banque Royale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 1 % sur \$12,000,000..... 60,000 00

Banque Provinciale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 1 % sur \$12,000,000..... 60,000 00

Emprunt de \$12,000,000, échéant le 1er octobre 1940, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$150,000.00)

Banque Royale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 1 ¼ % sur \$12,000,000..... 75,000 00

Banque Provinciale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 1 ¼ % sur \$12,000,000..... 75,000 00

Emprunt de \$12,000,000, échéant le 1er novembre 1944, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$300,000.00)

Banque Provinciale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 2 ½ % sur \$12,000,000..... 150,000 00

Banque Royale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 2 ½ % sur \$12,000,000..... 150,000 00

Emprunt de \$15,000,000, échéant le 1er novembre 1951, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$450,000.00)

Banque Provinciale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 3 % sur \$12,791,000..... 191,865 00

Banque Royale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 3 % sur \$12,841,000..... 192,615 00

Trésorier de la Province—
(compte du fonds d'amortissement)..... 6 mois d'intérêt à 3 % sur \$2,159,000..... 32,385 00

do 6 mois d'intérêt à 3 % sur \$2,209,000..... 33,135 00

Emprunt de \$11,000,000, échéant le 1er juillet 1949, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$356,520.56)

Banque Royale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 3 ¼ % sur \$9,707,000..... 157,736 84

Banque Provinciale du Canada, Québec..... 6 mois d'intérêt à 3 ¼ % sur \$9,619,000..... 156,310 66

Trésorier de la Province—
(compte du fonds d'amortissement)..... 6 mois d'intérêt à 3 ¼ % sur \$1,293,000..... 21,010 96

do 6 mois d'intérêt à 3 ¼ % sur \$1,381,000..... 22,441 54

357,500 00

Moins: 1 jour d'intérêt du 1er au 2 juillet 1937 sur ce qui précède..... 979 44 356,520 56

Intérêt sur la Dette Consolidée—Suite

Emprunt de \$10,000,000, échéant le 1er août 1941, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$182,785.39)

Banque Royale du Canada, Québec.....	6 mois d'intérêt à 2% sur \$10,000,000.....	100,000 00	
Accru.....	5 mois d'intérêt à 2% sur \$10,000,000.....	83,333 34	
		<u>183,333 34</u>	
	Moins: 1 jour d'intérêt du 1er au 2 août 1937 sur ce qui précède.....	547 95	182,785 39

Emprunt de \$10,000,000, échéant le 1er août 1942, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$182,785.38)

Banque Royale du Canada, Québec.....	6 mois d'intérêt à 2% sur \$10,000,000.....	100,000 00	
Accru.....	5 mois d'intérêt à 2% sur \$10,000,000.....	83,333 33	
		<u>183,333 33</u>	
	Moins: 1 jour d'intérêt du 1er au 2 août 1937 sur ce qui précède.....	547 95	182,785 38

Emprunt de \$10,000,000, échéant le 1er décembre 1940, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$108,995.44)

Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 2% sur \$9,800,000.....	98,000 00	
Accru.....	1 mois d'intérêt à 2% sur \$9,800,000.....	16,333 33	
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	6 mois d'intérêt à 2% sur \$200,000.....	2,000 00	
Accru.....	1 mois d'intérêt à 2% sur \$200,000.....	333 34	
		<u>116,666 67</u>	
	Moins: 14 jours d'intérêt du 1er au 15 décembre 1937 sur ce qui précède.....	7,671 23	108,995 44

Emprunt de \$15,000,000, échéant le 1er juin 1952, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$265,672.87)

Banque de Montréal, Québec...	6 mois d'intérêt à 3¼% sur \$14,380,000.....	233,671 63	
Accru.....	1 mois d'intérêt à 3¼% sur \$14,380,000.....	38,945 70	
Trésorier de la Province— (compte du fonds d'amortis- sement).....	6 mois d'intérêt à 3¼% sur \$620,000.....	10,074 87	
Accru.....	1 mois d'intérêt à 3¼% sur \$620,000.....	1,679 30	
		<u>284,371 50</u>	
	Moins: 14 jours d'intérêt du 1er au 15 décembre 1937 sur ce qui précède.....	18,698 63	265,672 87

Emprunt de \$10,000,000, échéant le 1er mars 1942, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$3,171.58)

Accru.....	4 mois d'intérêt à 2 ¼ % sur \$10,000,000.....	75,000.00	
	Moins: Montant reçu de l'Office du Crédit Agricole, représentant l'intérêt sur les avances jusqu'au 30 juin 1938.....	71,828 42	3,171 58

Emprunt de \$10,000,000, échéant le 1er mars 1948, fins générales, 1 Ed. VIII, (2e session), c. 2—(\$108,331.00)

Accru.....	4 mois d'intérêt à 3 ¼ % sur \$10,000,000..	108,331 00	
Total des dépenses, \$6,804,590.03, moins taxe du chômage (revenu), \$757,-472.70 et revenu des biens en déshérence, \$2,402.27, appliqués contre l'intérêt sur la Dette Consolidée.....			<u>\$ 6,044,715 06</u>

Intérêt sur la Dette non Consolidée—(\$489,489.74)

Banque de Montréal.....	Intérêt sur bons du Trésor.....	19,585 62	
Banque Royale du Canada.....	do.....	69,581 53	
do.....	Intérêt sur compte à découvert.....	137 58	
Banque Provinciale du Canada.....	Intérêt sur bons du Trésor.....	50,255 93	
do.....	Intérêt sur compte à découvert.....	514 21	
Aubin, Eugène.....	Intérêt sur dépôt.....	15 00	
Bourgault, Armand.....	do.....	21 00	
Bates, D. J.....	do.....	30 00	
Bouvier, Edgar.....	do.....	3 00	
Charbonneau, Alex.....	do.....	3 55	
Chapelaine, Barthélemi.....	do.....	7 50	
Cloutier, Z.....	do.....	15 00	
Coulombe, Sylva.....	do.....	2 25	
Courchesne, Ed.....	do.....	4 50	
Crescent Dairy Co.....	do.....	6 86	
Corporation des Huissiers, Montréal.....	do.....	250 00	
Commission du Prêt Agricole Canadien.....	Part du gouvernement de l'intérêt sur emprunts émis.....	164,208 93	
Desrochers, René.....	Intérêt sur dépôt.....	3 01	
Déziel, Léo.....	do.....	2 63	
Déziel, Olivier.....	do.....	3 00	
Dixon, Clarence.....	do.....	1 73	
Dubuc, Georges.....	do.....	4 50	
de Léry, Seigneurie.....	Rente constituée due le 11 novembre 1937..	3 88	
Faguy, Mary Savary.....	Intérêt sur dépôt.....	1 88	
Gilmour, M. & Sons.....	do.....	16 93	
Gauvin, Paul Emile.....	do.....	3 00	
Giguère, Thomas.....	do.....	15 00	
Grégoire, Philippe.....	do.....	7 50	
Harbour, Amédée.....	do.....	3 75	
Héroux, Adélar.....	do.....	12 08	
Jodoin, Paul Emile.....	do.....	3 00	
La Laiterie Mile-End Ltée.....	do.....	15 00	
Lacoursière, Rév. F. X.....	do.....	11 11	
Léger, Joseph.....	do.....	3 00	
L'Etoile, Ernest.....	do.....	3 00	
Lirette, Joseph.....	do.....	1 50	
Locas, Ernest.....	do.....	6 75	
L'Ordre Indépendant des Fils de l'Italie.....	do.....	136 88	
Les Prévoyants du Canada.....	12 mois d'intérêt au 1er avril 1938, hypothèque sur propriété occupée par la Commission des Accidents du Travail.....	757 89	

Intérêt sur la Dette non Consolidée—Suite

Matteau, Fernand.....	Intérêt sur dépôt.....	2 25
Martel, Joseph M.....	do.....	84
Peerless Milk Co.....	do.....	16 76
Pelletier, Jos. A.....	do.....	1 88
Paré, Léopold.....	do.....	6 56
Pères Trappistes.....	do.....	58 50
Pouliot, Gérard.....	do.....	2 05
Poirier, Ludger.....	do.....	2 25
Pont du Lac St-Louis (Corporation).....	Intérêt sur fonds d'amortissement.....	2,781 54
Pont de Québec, route carrossable, fonds d'amortissement...	do do.....	1,469 96
Puissance du Canada.....	12 mois d'intérêt au 30 juin 1938, à 4% sur \$1,473,609.63, balance du compte général.....	58,944 38
do.....	12 mois d'intérêt au 17 juin 1938, à 3% sur \$25,000, prix d'achat de la cour à charbon à Québec, acquise pour le Chemin de fer Q.M.O. & O.....	750 00
do.....	5 jours d'intérêt, du 1er au 5 juillet 1937 incl., à 5% sur \$730,687.72, avances re logements ouvriers.....	500 47
Robitaille, C. E.....	Intérêt sur dépôt.....	1 78
Rousseau, Jean.....	do.....	6 00
Rubec, Fred.....	do.....	3 75
Roy, Delphis.....	do.....	4 24
Roy, J. Emile.....	do.....	38
Régimbald, Mme P.....	do.....	15 20
Roy, R.....	do.....	12 00
Surintendant de l'Instruction Publique.....	12 mois d'intérêt au 31 décembre 1937, à 5% sur dépôt spécial de \$28,000, au crédit du fonds des licences de mariage.....	1,400 00
do.....	12 mois d'intérêt au 15 avril 1938, à 4% sur \$62,961, dépôt spécial pour l'éducation protestante supérieure en vertu de 53 Vic., c. 31.....	2,518 44
Thériault, L. A.....	Intérêt sur dépôt.....	9 50
Théberge, Alexis.....	do.....	3 91
Tremblay, G. E.....	do.....	75
Tremblay, Joseph.....	do.....	4 50
Verdun Model Dairy.....	do.....	2 25
Vincent, Adélar M.....	do.....	3 75
Verdun Protestant Hospital....	12 mois d'intérêt au 1er novembre 1937, à 4% sur \$41,575.96, balance du fonds d'amortissement à cette date.....	1,663 04
Diverses municipalités.....	Intérêt au 30 juin 1938, à 5% sur dépôts du fonds d'amortissement re construction de logements ouvriers.....	20,926 86
do.....	Intérêt sur fonds d'amortissement.....	74,337 30
Diverses commissions scolaires	do do.....	8,648 07
		479,758 64
Moins: Un an d'intérêt du 1er janvier au 31 décembre 1937, à 5% par année sur \$400,000, coût du chemin carrossable sur le pont de Québec, tel que requis par 19 Geo. V, c. 6, s. 8.....		20,000 00
		459,758 64
Diminution de l'intérêt accru sur les bons du Trésor.....		29,731 10
		\$ 489,489 74
Dépenses ordinaires.....	459,758 64	
Comptes à payer.....	29,731 10	
	\$ 489,489 74	

Autres dépenses—(\$357,258.80)

Frais d'administration—(\$33,002.42)

Banque de Montréal.....	Commission et remboursement de diverses dépenses re emprunts.....	9,957 80	
do	Prime d'échange au-dessus du pair et es-compte.....	7,900 66	
Banque Canadienne Nationale.....	Commission, etc.....	2,492 05	
do	Prime d'échange au-dessus du pair et es-compte.....	133 52	
Banque Royale du Canada.....	Commission, etc.....	1,050 38	
do	Prime d'échange au-dessus du pair et es-compte.....	2,686 68	
Banque Provinciale du Canada.....	Commission, etc.....	796 05	
do	Prime d'échange au-dessus du pair et es-compte.....	55 28	
Banque de Paris et des Pays-Bas.....	Commission emprunt 1894, Paris.....	121 54	
Crédit Lyonnais.....	do	126 04	
Canadian Bank Note Co.....	Bons du Trésor gravés fournis.....	220 25	
do	Timbres de taxe du chômage.....	4,785 00	
Trust Général du Canada.....	Honoraires de sûreté sur débentures dépo-sées.....	7,566 94	
Foster, A.....	Dépenses de voyage.....	105 95	
			37,998 14
Moins: Coût d'impression des timbres du chômage appliqué contre le revenu.....	4,785 00		
Gains sur escompte et prime.....	210 72	4,995 72	
			<u>\$ 33,002 42</u>

Prime, escompte et change—(\$324,256.38)

Amortissement de prime et escompte.....	\$ 324,256 38
---	---------------

Fonds d'amortissement: Fonds consolidé du revenu, \$3,155,029.89— (et emprunt 14 Geo. V, c. 3—\$237,988.62)

Achat de valeurs (\$8,076,122.22): Ames, A. E. & Co., \$2,455,832.05; Beaubien, L. G. & Cie, \$12,075; Bell, Gouinlock & Co., \$194,850; Bartlett, Cayley & Co., \$175,375; Bank of Montreal, \$441,000; Blais, Joseph S., \$25,093.75; Boulet, J. C. Ltée, \$392,821.95; Collier, Norris, Henderson Ltd, \$1,053,937.50; Côté, Lucien Inc., \$118,750; Crédit Anglo-Français Ltée, \$53,230; Cochran, Murray & Co., \$49,687.50; Clément, Guimont Inc., \$50,000; Dominion Securities Corporation, \$722,328.12; Dubé, Leblond & Cie, \$126,900; Gonthier, Paul & Cie, \$526,750; Hamel, Fugère et Cie, \$76,695.50; Hanson Bros., \$45,-726.80; La Corporation de Prêts de Québec, \$7,726.85; Law, A. S., \$49,843.75; Mead & Co., \$84,588; Mills, Spence & Co., \$754,033.75; Montreal Convalescent Hospital, \$188,780; Morin, J. A. Inc., \$7,871.70; Pitfield, W. C. & Co., \$48,125; Royal Securities Corp., \$54,687.50; Savard, Hodgson & Cie, \$150,000; Wood, Gundy & Co., \$209,412.50.

(1) Payé à même les fonds suivants:

Fonds consolidé du revenu.....	3,155,029 89	
Coupons déposés (moins \$15,199.89) appliqués pour amortir l'escompte et la prime sur les débentures détenues.....	674,586 00	
Intérêt accru au 30 juin 1938.....	258,002 82	
Fonds de la Banque Canadienne Nationale, quatorzième annuité sous l'autorité de 14 Geo. V, c. 3.....	125,000 00	
Intérêt accru sur le fonds d'amortissement précédent (14 Geo. V, c. 3) et sur paiement anticipé de \$125,000.....	112,988 62	
Valeurs échues, vendues ou échangées.....	2,393,869 53	6,719,476 86

Fonds d'amortissement—Suite

(2) Réconciliation:

Balance en banque au 30 juin 1937.....	3,897,354	35	
Valeurs achetées du 30 juin 1937 au 30 juin 1938.....	8,076,122	22	
	4,178,767	87	
Intérêt accru établi.....	258,002	82	
	4,436,770	69	
Moins: Ajustement d'après livres.....	15,199	89	
	4,421,570	80	
Pour racheter partie de l'emprunt 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2 (Nov. 1/37).....	494,508	80	
Balance en banque au 30 juin 1938.....	1,803,397	26	6,719,476 86

(1) Débité aux fonds suivants:

(Par fonds consolidé du revenu)			
3 Geo. V, c. 6, s. 13, échéant le 1er juin 1946, Emmagasinement des eaux de la rivière St-Maurice.....	63,815	72	
3 Geo. V, c. 21, s. 12, échéant le 1er janvier 1954, Loi des Bons Chem- mins, 1912.....	78,859	36	
5 Geo. V, c. 4, échéant le 15 septembre 1956, Emmagasinement des eaux de la rivière St-François.....	2,275	78	
10 Geo. V, c. 6, amendé par 13 Geo. V, c. 2, S.R., 1925, c. 91, a. 75 et 16 Geo. V, c. 31, échéant le 1er mai 1957.....	71,320	00	
13 Geo. V, c. 34, échéant le 2 mars 1950, Loi des Bons Chemins, 1912..	360,180	00	
13 Geo. V, c. 34, échéant le 1er juillet 1956, Loi des Bons Chemins, 1912.....	133,725	75	
S.R., 1925, c. 91, a. 75, amendé par 16 Geo. V, c. 31, échéant le 1er février 1958, Loi des Bons Chemins, 1912.....	89,150	00	
S.R., 1925, c. 91, a. 75, amendé par 16 Geo. V, c. 31, 18 Geo. V, c. 35 et 36, et 21 Geo. V, c. 2 et 5, échéant le 1er mai 1961.....	133,725	75	
S.R., 1925, c. 91, a. 75, amendé par 16 Geo. V, c. 31, 18 Geo. V, c. 35 et 36, et 21-22 Geo. V, c. 2, échéant le 2 janvier 1963.....	305,208	65	
21 Geo. V, c. 5 (\$800,000); 8 Geo. V, c. 13, amendé par 14 Geo. V, c. 9 (\$2,750,000); 10 Geo. V, c. 4, amendé par 14 Geo. V, c. 4 (\$3,000,- 000); 18 Geo. V, c. 3, amendé par 19 Geo. V, c. 9 et 20 Geo. V, c. 6 (\$2,800,000); 21 Geo. V, c. 7, amendé par 22 Geo. V, c. 4 (\$1,000,- 000), échéant le 1er août 1958.....	240,270	28	
20 Geo. V, c. 3, amendé par 24 Geo. V, c. 3, échéant le 1er juin 1959....	18,267	86	
21, 22 et 23 Geo. V, c. 2, échéant le 15 mars 1944-54.....	340,000	00	
S. R., 1925, c. 91, a. 75, amendé par 16 Geo. V, c. 31, 18 Geo. V, c. 35 et 36, et 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2, échéant le 1er septembre 1939..	273,662	05	
S.R., 1925, c. 91, a. 75, amendé par 16 Geo. V, c. 31 et 18 Geo. V, c. 35 et 36 (\$2,500,000); 21 Geo. V, c. 5, (\$2,000,000); 24 Geo. V, c. 2, (\$2,530,000), échéant le 2 janvier 1940.....	136,180	45	
21, 22 et 23 Geo. V, c. 2 (\$5,000,000) échéant le 1er février 1945-55.	186,078	55	
23 Geo. V, c. 4, échéant le 1er mars 1960.....	41,141	80	
21, 22 et 23 Geo. V, c. 2 et 4, échéant le 1er novembre 1937-38-60...	360,179	40	
24 Geo. V, c. 2, échéant le 1er mai 1961.....	10,988	49	
1 Ed. VIII, (2e session), c. 2, échéant le 1er octobre 1938-40.....	120,000	00	
1 Ed. VIII, (2e session), c. 2, échéant le 1er novembre 1944-51.....	135,000	00	
1 Ed. VIII, (2e session), c. 2, échéant le 1er juillet 1949.....	55,000	00	
	\$ 3,155,029	89	

C-2—CEDULE

Législation

Voir détails page	Détail	Prévisions	
		Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
Conseil Législatif:			
68	Traitement de l'orateur, S.R., 1925, c. 3, a. 13, amendé par 18 Geo. V, c. 12, s. 1.....	1,000 00	4,000 00
68	Indemnité des conseillers, S.R., 1925, c. 3, a. 81-83, amendé par 18 Geo. V, c. 12, s. 4, 1 Ed. VIII, (2ème session), c. 10, s. 2 et 2 Geo. VI, c. 23 (24 conseillers à \$2,500 chacun).....	.....	54,000 00
68	Frais de déplacement des conseillers, S.R., 1925, c. 3, a. 87, amendé par 19 Geo. V, c. 16, s. 1, 1 Ed. VIII, (2ème session), c. 10, s. 2 et 2 Geo. VI, c. 23 (24 conseillers à \$300 chacun).....	.....	6,480 00
68	Traitements, dépenses contingentes, etc.....	36,800 00	.....
Assemblée Législative:			
68	Traitement de l'orateur, S.R., 1925, c. 3, a. 43, amendé par 18 Geo. V, c. 12, s. 2, allocation de logement de \$1,000 incluse.....	1,000 00	5,000 00
68	Traitement de l'orateur-suppléant, S.R., 1925, c. 3, a. 43, amendé par 18 Geo. V, c. 12, s. 2.....	.....	1,500 00
68	Indemnité des députés et du chef de l'opposition, S.R., 1925, c. 3, a. 81-86, amendé par 18 Geo. V, c. 12, s. 4-5, 20 Geo. V, c. 15, 1 Ed. VIII, (2ème session), c. 10, s. 2 et 2 Geo. VI, c. 23 (90 députés à \$2,500 et chef de l'opposition, \$5,000. en plus de l'indemnité en vertu des S.R., 1925, c. 3, a. 86, 18 Geo. V, c. 12, s. 4-5 et 1 Ed. VIII, (2ème session), c. 10, s. 2.....	.....	207,500 00
68	Frais de déplacement des députés, S.R., 1925, c. 3, a. 87, amendé par 19 Geo. V, c. 16, s. 1, 1 Ed. VIII, (2ème session), c. 10, s. 2 et 2 Geo. VI, c. 23.....	.....	21,330 00
68	Traitements, dépenses contingentes, etc.....	130,526 00	.....
Bibliothèque de la Législature:			
70	Achat de livres.....	3,000 00	.....
70	Traitements, dépenses contingentes, etc.....	28,900 00	.....
70	Impression et reliure pour les deux chambres de la Législature, S.R., 1925, c. 3, a. 92.....	100,000 00	.....

DES DEPENSES

—(\$675,859.32)

Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses		
		Ordinaires	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
.....	5,000 00	5,000 00	.....	.....
.....	54,000 00	57,490 00	3,490 00	.....
.....	6,480 00	6,900 00	420 00	.....
.....	36,800 00	36,142 92	.....	657.08
.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....
.....	1,500 00	1,500 00	.....	.....
.....	207,500 00	230,000 00	22,500 00	.....
.....	21,330 00	24,000 00	2,670 00	.....
24,000 00	154,526 00	153,833 38	.....	692 62
.....	3,000 00	2,998 02	.....	1 98
1,500 00	30,400 00	30,024 63	.....	375 37
.....	100,000 00	48,616 64	.....	51,383 36

C-2—CEDULE DES

Législation—

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)	Statutaires
Loi électorale de Québec (1 Ed. VIII, (2ème session), c. 8, s. 394 et 404):			
71	Préparation des listes électorales de Québec et Montréal, sec. 29 et suivants.....		31,000 00
71	Préparation des listes électorales des autres munici- palités, sec. 73.....		11,000 00
71	Revision des listes des cités de 10,000 âmes ou plus, sec. 74 et suivants.....		5,000 00
71	Traitement du secrétaire de la chancellerie et d'un commis, sec. 404.....		1,500 00
71	Dépenses d'élection et contingentes, sec. 394-404...		2,000 00
Imprimeur du Roi:			
71	Impression, reliure et distribution des statuts.....	30,000 00	
		\$ 331,226 00	350,310 00

DEPENSES

(Suite)

Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses		
		Ordinaires	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
.....	31,000 00	35,225 52	4,225 52	.....
.....	11,000 00	7,272 52	.....	3,727 48
.....	5,000 00	2,115 60	.....	2,884 40
.....	1,500 00	1,500 00	.....	.....
.....	2,000 00	5,017 78	3,017 78	.....
.....	30,000 00	22,222 31	.....	7,777 69
25,500 00	707,036 00	675,859 32	36,323 30	67,499 98
	\$ 31,176 68		\$ 31.176 68	

C-2—CEDULE DES DEPENSES

LEGISLATION—(\$675,859.32)

Conseil Législatif—(\$105,532.92)

Traitement de l'Orateur: Raymond, Hon. A.....		5,000 00
Indemnité et frais de déplacement des conseillers:		
Indemnité de 22 conseillers à \$2,500.....	55,000 00	
Indemnité d'un conseiller.....	2,490 00	
	57,490 00	
Frais de déplacement de 23 conseillers à \$300.....	6,900 00	64,390.00
Traitements, dépenses contingentes, etc.—(\$36,142.92):		
Benoît, R. A..... Greffier et comptable, greffier du journal anglais.....	6,000 00	
Saint-Jacques, A.... Gentilhomme-huissier à la Verge Noire.....	2,400 00	
Fournier, C. A..... Assistant-greffier, greffier des ordres permanents, greffier du journal français et traducteur.....	3,500 00	
Guy, A..... Sergent d'armes et greffier des bills privés.....	2,400 00	
Parent, L..... Secrétaire du greffier.....	1,800 00	
Bradley, T. C..... Commis.....	1,500 00	
D'Amato, A..... Sténographe.....	1,650 00	
Blais, R..... Régisseur et messenger-en-chef.....	1,400 00	
Dolbee, P..... Messenger.....	1,300 00	
Paré, P..... do.....	1,300 00	
	23,250 00	
Commis, messagers et pages sessionnels.....	6,040 63	
Papeterie.....	2,618 82	
Journaux, télégrammes, téléphones, etc.....	1,493 54	
Fournitures de bureau et divers.....	2,739 93	36,142.92
		\$ 105,532.92

Assemblée Législative—(\$415,333.38)

Traitement de l'Orateur: Hon. J. Paul Sauvé.....		6,000 00
Traitement de l'Orateur-Suppléant: Dr Marc Trudel.....		1,500 00
Indemnité des députés et du chef de l'Opposition:		
Indemnité de 90 députés.....	225,000 00	
Indemnité du chef de l'Opposition, Hon. T. D. Bouchard.....	5,000 00	230,000.00
Frais de déplacement de 80 députés.....		24,000.00

Traitements, dépenses contingentes, etc.—(\$153,833.38):

Traitements (\$78,953.50): Geoffrion, L. P., greffier de la Chambre, 3 m. 15 j. à \$5,000 et 8 m. 15 j. à \$6,000, \$5,708.31; Bernard, Eugène, asst-greffier de la Chambre, \$2,500; Thériault, C. E., sergent d'armes, \$2,050; Gelly, Pierre, asst-sergent d'armes, \$700; Simard, J. Emile, comptable, 8 m., \$2,000; Lavallée, L. P., comptable-adjoint, \$2,500; Potvin, Roch, asst-comptable, 6 m. 15 jrs, \$1,354.17; Morin, Gustave, secrétaire du chef de l'Opposition, \$2,000; Sirois, Germaine, sténographe, 1 m., \$98.33; Gourdeau, G. S., greffier du journal anglais, \$1,800; Fortier, Massue, greffier des bills privés, \$2,600; Méthot, Henri, greffier-adjoint des bills privés, \$880; Greffiers des comités: Gosselin, Maurice, 6 m. 6 jrs, \$773.50; Patry, Jules, 1 m., \$150; Drouin, Lucien, greffier-adjoint des comités, \$1,200; Langlois, P. W., traducteur anglais, \$3,300; Assts-traducteurs anglais: Devlin, Paul, \$1,300; Drummond, Lawrence, \$2,000; Reilley, J. D., \$1,700;

Joanette, J. H., chef des traducteurs français, \$2,000; Assts-traducteurs français: Charbonneau, Jean, \$1,500; Morisset, Georges, \$1,800; Sénécal, Jean, greffier des procès verbaux français, \$1,700; Assts-greffiers des procès verbaux français: Belleau, Dr J. F., \$1,200; Côté, Rémi, \$1,200; Roy, Elzéar, greffier du journal français, \$2,300; Assts-greffiers du journal français: Beaudette, Alcide, 11 m., \$1,100; Caron, J. Eugène, \$1,200; Parrot, H. S., 1 m., \$100; Blouin, D. D., chef de la papeterie et acheteur, \$2,700; Bonin, Armand, asst-chef de la papeterie et acheteur, \$2,000; Chefs des copistes: Papineau, J. G., 7 m. 15 jrs, \$935.63; Payne, Hiram, 4 m. 15 jrs, \$527.50; Gagné, Georges, commis du greffier, \$1,500; Commis de la distribution: Daudelin, J. N., \$1,100; Dubois, Georges, 1 m., \$100; Gagnon, Roland, \$1,100; Poitras, J. B., gardien salle de lecture, \$1,000; Fiset, Louis, chef de la distribution et des messagers, \$1,400; Giroux, Armand, messager de l'Orateur, \$1,300; Messagers du comptable: Dubeau, Joseph, 1 m., \$108.33; Robitaille, J. E., \$1,200; Nolan, Jerry, messager des journalistes, 1 m. à \$900 et 11 à \$1,040, \$1,034.39; Messagers: Aubé, Henri, \$1,040; Bélanger, L., \$1,150; Brassard, A., \$1,200; Coderre, R., \$1,200; Gariépy, Louis, \$1,200; Lanctôt, A., \$1,000; Levert, Joseph, \$996.67; Masse, Nap., \$1,200; Paré, O., \$1,200; Parent, Edouard, \$996.67; Paris, A., \$1,200; Pelletier, Armand, \$600; Poliquin, A., \$1,150; Poulin, Hector, 1 m., \$100.

Commis surnuméraires (\$24,923.28): Alleyn, Chs. E., \$1,400; Bacon, Gabrielle, \$198; Baribeau, Marguerite, \$165; Beauchemin, Fernande, \$165; Bergeron, Amanda, \$14; Bilodeau, Léopold, \$936; Blais, Jean-Marcel, \$198; Boucher, Florence, \$165; Bourgault, Louise, \$168; Boutin, Théo., \$317.50; Breton, Simone, \$747.50; Brière, Germaine, \$198; Cantin, Laura, \$202.50; Cataford, Edouard, \$487.50; Chabot, Antonio, \$936; Charette, Valmore, \$198; Chartier, Eugène, \$198; Dallaire, Marie-Marthe, \$198; D'Auray, O. G., \$450; Deguire, Réna, \$198; Délisle, Raymond, \$162; Derouin, Frank, \$110; Dussault, Pierre, \$165; Ferland, Anna, \$780; Fitzgerald, Gérard, \$26; Fortier, Annette, \$198; Gariépy, Rolande, \$168; Gingras, Marie, secrétaire de l'Orateur, \$1,143.33; Gosselin, Mme C. R., \$936; Gosselin, Maurice, \$468; Grignon, René, \$579; Guay, Thérèse, \$165; Hazel, Mme F., \$165; Hudson, Louise, \$165; Lacerte, Louis, \$162; Lamontagne, Olivette, \$1,200; Lanthier, Adolphe, \$936; Larivière, Germaine, \$172.50; Latouche, Alexandre, \$732; Lebel, Gérard, \$610; LeBon, Thérèse, \$165; Levert, Joseph, \$32.50; Levesque, Dorothy, \$243; Lizotte, Collette, \$207; Martin, Joseph, \$198; Mathieu, Madeleine, \$198; Méthot, Ida, \$207; Meunier, Maurice, \$450; Michaud, Yvette, \$168; Miville, Jeanine, \$577.50; Morin, Arthur, \$352; Myrand, Léon, \$292.50; McGee, Jean-Charles, \$231.45; O'Connor, Charlotte, \$117.50; O'Farrell, Wm., \$198; Pagé, Suzanne, \$393; Paquette, Philippe, \$393; Payne, Hiram, \$552.50; Plante, Georges, \$104; Potvin, Damase, \$132; Pouliot, Paul-Albert, \$135; Rémilard, Rolande, \$165; Riverin, Jean, \$364; Rodrigue, G., \$162.50; Soucy, Aldas, \$617.50; Sylvain, Jeanne, \$198; Synnett, Aimée, \$198; Vachon, Gertrude, \$198; Vallières, Vianney, \$617.50; Veillette, Martial, \$168; Vézina, Carmen, \$165; Voicelle, Simone, \$140.

Messagers et pages (\$6,867.50): Messagers: Allard, H., \$87; Bastien, M., \$74; Bédard, Romain, \$171; Blais, J. M., \$165; Délisle, Roland, \$198; Desgagné, Louis, \$165; Dionne, Albert, \$198; Dostie, Irénée, \$77.50; Dubé, Gérard, \$132; Dugal, S. P., \$117.50; Duguay, Léon, \$198; Fitzgerald, Gérard, \$120; Goulet, Octave, \$169; Jobin, Henri, \$132; Laberge, Jos., \$74; Lachance, Jean-Paul, \$132; Lamontagne, Roland, \$74; Lebourdais, Alphonse, \$146; Légaré, Anthime, \$144; Mahoney, G., \$198; Martineau, Clara, \$117; Morel, Auguste-Jean, \$108; Morin, A. J., \$198; Noel, Alphonse, \$165; Pampalon, Willie, \$98; Plante, Georges, \$120; Riverin, Jean, \$124; Rodrigue, G., \$155; Roy, J. E., \$68; Roy, Ludovic, \$198; Santerre, Richard, \$132; Savard, Paul, \$77.50; Soucy, Aldas, \$162.50; St-Laurent, Gérard, \$62; Strang, H. R., \$132; Tousignant, Wilfrid, \$98; Trahan, Léon, \$112; Tremblay, Adélar, \$198; Tremblay, Henri, \$74; Trudel, Raymond, \$36; Vallières, Vianney, \$162.50; Verrette, Wilfrid, \$165; Vignola, Lorenzo, \$165.

Pages: Bouchard, Yvon, \$66; Côté, Lucien, \$66; Coulombe, Fernand, \$66; Dion, Roland, \$66; Gagnon, Maurice, \$66; Gagnon, Roger, \$66; Heins, Adrien, \$66; Ivers, Francis, \$66; Morin, Rosaire, \$66; Morissette, Léo, \$66; McManus, Roger, \$66; Olivier, Adrien, \$66; Paquet, Aimé, \$46; Pearson, Roméo, \$66; Piché, Jacques, \$66; Poulin, Honorius, \$66; Racine, Robert, \$66; Sauvageau, Roland, \$66.

Papeterie (\$8,242.11): Belley, André, \$80.70; Central Printing Co., \$3,213.19; Chabot, L. G., \$217; Faribault, Norbert, \$1,230; Kirouac, J. A. Ltée, \$369.05; Librairie Garneau, \$1,685; Librairie Langlais, \$585.70; Marcoux, J. A. Enrg., \$569.47; Quebec Engraving Co., \$115; Robitaille, Emile, \$177.

Journaux et revues: Abonnements, (\$981.39).

Divers (\$3,865.60): Blanchissage, \$180.79; souvenirs des députés, \$4,947.80; charretiers, \$58.64; clavigraphes, \$3,495.43; costumes, \$623.50; embossage, \$78; femme de

Assemblée Législative—Suite

Traitements, dépenses contingentes, etc.—Divers—Suite

peine, \$31; femme de peine, (pension), \$240; fournitures de bureau, \$8,920.40; frais d'enquête, Comptes Publiés, \$5,849.39; frais de poste, \$1,239.07; frais de voyage, \$394; fret, \$160.13; gratifications aux employés, \$147; gratifications aux journalistes, \$4,250; livres, \$326; réceptions, \$800; sténographes, \$912.70; téléphones, \$1,194.77; télégrammes, \$16.98.

Bibliothèque de la Législature—(\$33,022.65)

Achat de livres (\$2,998.02): Académie Commerciale, \$5; American Fisheries Society, \$2; Beaulieu, M. L., \$12; Bégin, Adrien, \$10; Bégin, Mme A. C., \$2; Bélinge, G., \$3.35; Boissonneault, L. J., \$2.50; Brunet, C. E., \$15.75; Burroughs & Co., \$46.80; Butterworth & Co., \$21.75; Canada Law Book Co., \$36.35; Canada Legal Directory, \$10; Canadian Defense Quarterly, \$1.50; Canadian Parliamentary Guide, \$16; Canadian Political Science Assn, \$3; Carswell Co., \$3.75; Chamard, Ernest, \$2; Charlotin, Henri, \$14.25; Columbia University Press, \$6; Copp Clark Co., \$10; Cross, A. F., \$10; Dépt. des Impressions, Ottawa, \$0.40; Ducharme, G., \$12.46; Dufresne, A., \$2; Editions du Totem, \$5.70; Frère Marie-Victorin, \$1; Garneau, J. E., \$10.10; Goulet, A., \$3; Gourdeau, C., \$6; Grignon, C. H., \$0.50; Grondin, G. A., \$5.20; Hudon, J. E., \$5; Hunting & Fishing in Canada, \$1.50; L'Action Catholique, \$0.50; Ligue d'Action Nationale, \$8; La Relève, \$2; Laval Médical, \$3; Lavigne, Germaine, \$11; Lavoie, Joseph A., \$13.75; Lemay, Rév. Père P. Hugolin, \$3.50; Les Affaires, \$4.21; Les Editions Municipales, \$21.60; Librairie Générale Canadienne, \$20; Librairie d'Action Canadienne-Française, \$24.90; Librairie Garneau, \$1,569.85; Lovell, J. & Son, \$24; Maddox, D. C., \$0.50; Maison du Livre Français de Montréal, \$135; Marcotte, A. Enr., \$28.50; Matthew Bender Co., \$5.50; McGraw Hill Pub. Co., \$0.35; Paquet, André, \$5; Potvin, D., \$2; Potvin, Mme P. E., \$2; Publications Nationales, \$0.25; Queen's Quarterly, \$2; Receveur Général du Canada, \$2.80; Saint-Pierre, Rév. Père A., \$1; Secrétaire Provincial, Dépt., \$9; Séminaire de Rimouski, \$22; Succ. T. Giroux, \$1; Tessier, Rév. Père A., \$2; The Canadian Law List Pub. Co., \$5.15; The Guaranty Trust Co. of New-York, \$3.10; The John Hopkins Press, \$9.66; The Kingsland Co., \$104.50; The National Geographic Society, \$1.25; The North American Review, \$1; Thivierge, Rév. Père Richard, \$2.50; Transit Journal, \$4; Tremblay, l'Abbé V., \$1; Tribune Printing Plant, \$8; Turgeon, J. M., \$2; Universal Book Mart, \$22.30; University Associates of Canada, \$12.33; Whitaker, J. & Son, \$24.90; Wilson & Lafleur, \$584.26.

Traitements, dépenses contingentes, etc. (\$30,024.63):

Traitements (\$25,149.58): Marquis, G. E., bibliothécaire, \$4,000; Garneau, René, bibliothécaire-adjoint et directeur technique, 7 m., \$1,756.25; Lemieux, Lucien, assistant-bibliothécaire, 1 m. à \$2,000 et 11 m. à \$2,400, \$2,366.66; Masson, Lorenzo, directeur du service des renseignements, \$2,500; Larue, Alex., fils, chef de service, \$3,000. Commis: Laferrière, P., \$1,450; Doré, L. P., 1 m. à \$1,400 et 11 m. à \$1,800, \$1,766.66; Parent, A., 1 m. à \$1,200 et 11 m. à \$1,600, \$1,566.67; Myrand, L. E., 1 m. à \$1,200 et 11 m. à \$1,400, \$1,383.34; Turcotte, Mme H., \$960; Demers, Georges, \$1,200; Maynard, Florent, \$1,200. Messagers: Laroche, Côme, \$1,000; Lemay, E., \$1,000.

Commis surnuméraires (\$1,507.50): Caron, Germaine, sténographe, \$720; Gagnon, Etienne, commis, 4 m. 15 jrs à \$600 et 7 m. 15 jrs à \$900, \$787.50. **Papeterie (\$86.00):** Quebec Engraving Co., \$86. **Impression et reliure (\$2,312.90):** Burke, Léo, \$35; Caron, Mme Jos., \$170.15; Chabot, L. G., \$1,808.25; Dion, Marie-Blanche, \$298.50; Simard, Mme A. H., \$1. **Journaux et revues:** Abonnements, \$585.32. **Divers (\$383.33):** Charretiers, \$2.55; cours de bibliothécaires, \$257; douane, \$3; fournitures de bureau, \$1; frais de poste, \$59.14; fret, \$13.61; gratifications, \$42; photos, \$3; téléphone, \$2.03.

Impression et reliure pour les deux chambres de la Législature—(\$48,616.64)

Caron, Mme Vve Jos., \$68.75; Central Printing Co., \$16,218.14; Chabot, L. G., \$956.45; Gazette Printing Co., \$1,219.23; Imprimerie Yamaska, \$3,375.25; Le Journal, (L'Imprimerie Frontenac Ltée), \$14,099.42; Morel, Joachim, \$150; Quebec Engraving Co., \$6; Quebec Chronicle-Telegraph, \$12,523.40.

Loi électorale de Québec—(\$51,131.42)

(1 Ed. VIII, (2ème session), c. 8, s. 394 et 404)

Préparation des listes électorales de Québec et Montréal, s. 29 et suiv.—(\$35,225.52)

Montréal (\$25,522.77): Bessette, L. E., officier spécial, \$1,800; Nolin, Yvette, sténodactylo, 10 m., \$750. **Annonces, impression et papeterie:** Doucet Ltée, E., \$807.75;

Imprimerie Populaire, \$112.50; La Patrie, \$1,225.75; Le Devoir, \$771.20; Le Petit Journal, \$230; Montreal Daily Star, \$874.69; The Gazette, \$931.75. **Revision générale des listes électorales de Montréal:** Loyers de bureaux, \$2,724; Aides, \$10,970.36. **Divers:** Bes-sette, L. E., menues dépenses de bureau, \$461.41, dép. de voyage, \$51.55; Chabot, L. G., fournitures de bureau, \$4; de Carufel, A. S., assermentation et signature de listes, \$50; Langelier, J. D., filières, \$535; Martineau, N. & Fils, clavigraphie et réparations, \$116; McCaughan, A., copie de listes électorales, \$2,810.73; Shérif de Montréal, service téléphonique, \$296.08.

Québec (\$9,702.75): Drouin, F., officier spécial, 5 m. à \$1,200 et 7 à \$1,500, \$1,375; Aides: Drouin, E., 11 m. 6 j. à \$1,200, \$1,119.36; Dufour, W. A., 3 m. 15 j. à \$1,020, \$298.87; Gosselin, C., 2 m. 15 j. à \$800, \$169.87; Roberge, L., 10 m. 2 j. à \$1,200, \$1,006.45; Commis: Levesque, L., 7 m. 6 j. à \$780, \$468; Prémont, A., 7 m. 6 j. à \$780, \$468; Clavigraphistes: Keating, W., 1 m. 3 j. à \$720, \$73.55; Verreault, L., 1 m. 8 j. à \$720, \$75.48; Rousseau, Vve A., femme de peine, 10 m. 19 j. à \$240, \$212.26. **Revisers:** Davis, J., \$200; Déry, P., \$200; Garneau, A., \$200; Gignac, J., \$200; Matte, O. N., \$200; Wagner, L., \$200. **Annonces, impression et papeterie:** Bégin, J. A., \$304.75; Central Printing Co., \$4.75; Chronicle-Telegraph, \$10; Cimon, L., \$5.40; Le Journal, \$8.20; Librairie de Québec, \$40.70. **Divers:** Bréard, H., ampoules électriques, \$10.55; Brulotte & Plamondon, ameublement de bureau, \$715.82; Cie F. X. Drolet, poser grillages, etc., \$56.63; Cossette, R., N.P., honoraires re bail, \$21; Drouin, F., dép. de bureau, \$7.50; Fisher, E. & Sons, serviette en cuir, \$8.50; Kirouac, J. A. Ltée, fournitures de bureau, \$29.75; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$63.40; Martineau, G., clavigraphie, etc., \$239; Québec & Lévis Adresses, annuaires, \$17; Quebec Power Co., billets de tramways, \$15; Remington Rand Ltd., coffre-fort, etc., \$999.60; Séguin, J. J., loyer de bureau et taxe, \$252; Séguin, J. R., ameublement de bureau, etc., \$381.95; Service d'Inspection des Etablissements Industriels, \$21.69; Shaw, S. J. & Co., quincaillerie, \$19.67; Spot Cash Shop, savon, etc., \$3.05.

Préparation des listes électorales des autres municipalités, s. 73—(\$7,272.52)

Divers secrétaires-trésoriers municipaux: préparation de listes au taux de deux cents par nom d'électeur inscrit, \$7,272.52.

Revision des listes des cités de 10,000 âmes ou plus, s. 74 et suiv.—(\$2,115.60)

Montréal (\$600.00): Revisers: Choquette, L., \$200; MacNaughton, C. H., \$200; Perrier, H., \$200. **Québec (\$450.00):** Revisers: Côté, R., \$150; Martin, B. D. J., \$150; Roy, P., \$150. **Sherbrooke (\$313.35):** Revisers: Boudreault, E., \$100; Fiset, A., \$100; Landry, D., \$100. **Annonces:** La Tribune, \$6.60; Sherbrooke Record, \$6.75. **Thetford Mines (\$227.25):** Revisers: Bilodeau, P., \$75; Goulet, H. L., \$75; Lachance, A., \$75; Gilbert, H., annonce et téléphone, \$2.25. **Trois-Rivières (\$300.00):** Revisers: Biron, H. J., \$100; Lamothe, L., \$100; Pinsonnault, L., \$100. **Valleyfield (\$225.00):** Revisers: Laplante, L., \$75; Primeau, J., \$75; Trudel, O., \$75.

Traitement du secrétaire de la Chancellerie et d'un commis, s. 404—(\$1,500.00)

Geoffrion, L. P., G.C. en C., sal., \$1,350; Gagné, G., commis, sal., \$150.

Dépenses d'élection et contingentes, s. 394-404—(\$5,017.78)

Election partielle, 16 février 1938 (\$714.49):

Honoraires et déboursés du président d'élection; du secrétaire d'élection; des présidents de scrutin; des secrétaires de scrutin; constables; loyers des bureaux de votation, etc., dans le district électoral de Bagot, \$914.49. (Dépenses, \$914.49, moins dépôt forfait, \$200, \$714.49).

Divers (\$4,303.29):

Aubé, L., estampes en caoutchouc, \$7.35; C.P. Ry Co., \$29.46; C.N. Rys, \$24.53; Central Printing Co., impression, \$1,635; Chronicle-Telegraph, impression, \$88.85; Dépt. des Travaux Publics, frais de poste, \$121.29; Dolbec, J., messageries, \$1; Gault, C. E., remboursement re copie de listes électorales, \$52.14; Geoffrion, L. P., G.C. en C., dép. de voyage, \$19.54; Imprimerie Canadienne, impression, \$191; Layton, Hon. G., remboursement re copie de listes électorales, \$52.14; Le Quotidien, impression, etc., \$108.48; Librairie Garneau, papeterie, \$4.80; L'Imprimerie Populaire, impression, \$1,736.25; Longpré, P. A., remboursement re copie de listes électorales, \$231.46.

Impression, reliure et distribution des Statuts—(\$22,222.31)

Central Printing Co., balance impression version anglaise, statuts 1 Geo. VI, \$7,858.05; Imprimeur du Roi, distribution des statuts, 1 Geo. VI et autres, et des statuts refondus 1925, \$2,309.37; Le Journal, balance impression version française, statuts 1 Geo. VI, \$12,054.89.

C-3—CEDULE

Service Civil

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
Traitements:			
76	Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	9,300 00	.....
76	Département du conseil exécutif.....	.....	38,199 00
76	Département du procureur général.....	.....	149,777 00
78	Département des affaires municipales, indus- trie et commerce.....	.....	104,198 99
79	Département du secrétaire provincial.....	.....	175,700 00
79	Département de la santé.....	.....	.....
Département du trésor:			
80	Bureau du trésorier.....	.....	40,200 00
81	Bureau des assurances.....	.....	14,620 00
81	Bureau du revenu.....	.....	109,000 00
82	Bureau de l'auditeur et Service d'inspection, de vérification et de comptabilité.....	.....	107,696 00
83	Département des terres et forêts.....	.....	301,490 00
84	Département de la colonisation.....	.....	188,920 00
86	Département de l'agriculture.....	.....	375,619 00
87	Département de la voirie.....	.....	327,700 00
89	Département des travaux publics.....	.....	308,260 00
90	Département du travail.....	.....	49,499 00
Département des mines et des pêcheries:			
91	Service des mines.....	.....	90,199 00
92	Service de la chasse et des pêcheries.....	.....	56,500 00
92	Département de l'instruction publique.....	.....	102,195 00
		\$ 9,300 00	2,539,772 99
Dépenses d'administration des départements:			
93	Bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	7,500 00	.....
93	Département du conseil exécutif.....	5,000 00	.....
94	Département du procureur général.....	3,000 00	.....
94	Département des affaires municipales, industrie et commerce.....	27,000 00	.....
95	Département du secrétaire provincial.....	35,000 00	.....
Département du trésor:			
96	Bureau du trésorier.....	28,230 00	.....
96	Bureau des assurances.....	9,000 00	.....
97	Bureau de l'auditeur et Service d'inspection, de vérification et de comptabilité.....	10,600 00	.....
98	Département de la colonisation.....	5,000 00	.....
98	Département de l'agriculture.....	2,500 00	.....
98	Département des travaux publics.....	12,000 00	.....
99	Département du travail.....	25,000 00	.....
Département des mines et des pêcheries:			
100	Service des mines.....	25,000 00	.....
100	Service de la chasse et des pêcheries.....	4,000 00	.....
101	Département de l'instruction publique.....	30,000 00	.....
102	Ministres sans portefeuille et secrétaires.....	14,400 00	.....
		\$ 243,230 00	.....

DES DEPENSES

—(\$3,325,435.94)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Dépenses				
		Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		9,300 00	9,300 00			
5,400 00		43,599 00	43,823 94		224 94	
52,000 00		201,777 00	200,069 11	87 05		1,620 84
18,000 00		122,198 99	121,587 04			611 95
30,000 00		205,700 00	102,059 47			103,640 53
			104,692 14		104,692 14	
12,000 00		52,200 00	51,766 68			433 32
7,500 00		22,120 00	11,145 78			10,974 22
16,000 00		125,000 00	127,573 82		2,573 82	
25,000 00		132,696 00	131,687 63			1,008 37
		301,490 00	287,715 65			13,774 35
60,000 00		248,920 00	246,930 88			1,989 12
23,000 00		398,619 00	391,592 06			7,026 94
43,700 00		371,400 00	374,078 31		2,678 31	
		308,260 00	287,286 65			20,973 35
		49,499 00	50,537 71		1,038 71	
33,000 00		123,199 00	128,261 44		5,062 44	
		56,500 00	51,012 38			5,487 62
16,000 00		118,195 00	118,272 50		77 50	
341,600 00		2,890,672 99	2,839,393 19	87 05	116,347 86	167,540 61
		\$ 51,192 75			\$ 51,192 75	
		7,500 00	6,035 01			1,464 99
	1,114 80	6,114 80	6,088 83			25 97
		3,000 00	2,992 95			7 05
		27,000 00	24,192 57			2,807 43
		35,000 00	29,619 03	800 00		4,580 97
		28,230 00	28,190 03			39 97
	3,000 00	12,000 00	11,831 07	50 00		118 93
15,000 00	15,000 00	40,600 00	38,937 57	150 00		1,512 43
		5,000 00	1,685 44			3,314 56
150 00		2,650 00	2,650 00			
		12,000 00	11,999 75			25
8,000 00		33,000 00	32,657 73			342 27
		25,000 00	24,999 79			21
2,000 00		6,000 00	6,000 00			
5,000 00		35,000 00	34,901 98	50 00		48 02
500 00		14,900 00	14,849 09			50 91
30,650 00	19,114 80	292,994 80	277,630 84	1,050 00		14,313 96
		\$ 14,313 96			\$ 14,313 96	

C-3—CEDULE DES

Service Civil—

Voir détails page	Détail	Prévisions	
		Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
102	Loi des pensions, S.R., 1925, c. 11, a. 22 (Excédent des contributions par les officiers et employés publics).....		110,000 00
105	Loi des assurances collectives sur la vie et contre la maladie des employés publics, S.R., 1925, c. 12, a. 2 et 23 Geo. V, c. 12, s. 3....		40,000 00
	\$		150,000 00

Récapitulation:

76	Traitements, S.R., 1925, c. 10, a. 36, amendé par 16 Geo. V, c. 14, s. 17.....	9,300 00	2,539,772 99
93	Dépenses d'administration des départements...	243,230 00	.....
102	Loi des pensions, S.R., 1925, c. 11, a. 22 (Excédent des contributions par les officiers et employés publics).....		110,000 00
105	Loi des assurances collectives sur la vie et contre la maladie des employés publics, S.R., 1925, c. 12, a. 2 et 23 Geo. V, c. 12, s. 3.....		40,000 00
	Dépenses ordinaires.....	252,530 00	2,689,772 99
	Dépenses diverses:		
	Comptes à recevoir.....		
	\$	252,530 00	2,689,772 99

DEPENSES

(Suite)

		Dépenses				
Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
75,000 00	.....	185,000 00	182,680 88	.....	.....	2,319 12
.....	.....	40,000 00	24,593 98	.....	.....	15,406 02
75,000 00	.....	225,000 00	207,274 86	.....	.....	17,725 14
341,600 00	.....	2,890,672 99	2,839,393 19	87 05	116,347 86	167,540 61
30,650 00	19,114 80	292,994 80	277,630 84	1,050 00	.....	14,313 96
75,000 00	.....	185,000 00	182,680 88	.....	.....	2,319 12
.....	.....	40,000 00	24,593 98	.....	.....	15,406 02
447,250 00	19,114 80	3,408,667 79	3,324,298 89	1,137 05	116,347 86	199,579 71
		1,137 05				
447,250 00	19,114 80	3,408,667 79	3,325,435 94	.....	116,347 86	199,579 71
		\$ 83,231 85		\$ 83,231 85		

C-3—CEDULE DES DEPENSES

SERVICE CIVIL—(\$3,325,435.94)

<i>Dépenses ordinaires</i>	3,324,298 89
<i>Comptes à recevoir</i>	1,137 05
	<u>\$ 3,325,435 94</u>

Traitements—(\$2,839,480.24)

Bureau du Lieutenant-Gouverneur—(\$9,300.00)

Aide-de-Camp—Papineau, Lt. Col. D. B., \$3,000.
 Secrétaire particulier—Paquin, L. J., \$2,700.
 Secrétaire adjointe et sténo-dactylo—Fugère, Irène, \$1,200.
 Messagers—Béland, L., (chef), \$1,200; Pacaud, L. P., \$1,200.

Département du Conseil Exécutif—(\$43,823.94)

Premier Ministre et Président du Conseil Exécutif—Duplessis, Hon. M. L., \$12,000.
 Greffier du Conseil Exécutif—Morisset, A., \$6,000.
 Chef du Cabinet du Premier Ministre—Léveillé, G., 3 m. à \$4,000, 7 à \$5,000 et 2 à \$6,000, \$4,916.67.
 Secrétaire particulier du Premier Ministre—Plouffe, A., 3 m. ½ à \$4,000, \$1,166.65 (transféré aux Affaires Municipales).
 Asst-Greffier du Conseil Exécutif—Learmonth, W., \$3,500.
 Publiciste et officier spécial—Hébert, M., \$3,000.
 Secrétaire du Chef du Cabinet du Premier Ministre—Bonenfant, J. C., 4 m. à \$1,800, 6 à \$2,400 et 2 à \$3,000, \$2,300.
 Asst-Greffier suppléant du Conseil Exécutif—Larichelière, C., \$2,700.
 Chef, service papeterie—Garneau, J., \$2,400.
 Secrétaire du publiciste—Pothier, G., \$1,200.
 Commis et messenger—Gilbert, S., \$1,600.
 Commis au secrétariat du Cabinet du Premier Ministre—Cloutier, Auréa, 9 m. à \$1,500, \$1,125.
 Sténo-dactylo senior—Dufour, L., 4 m. ½ à \$1,200, \$450 (transféré aux Terres et Forêts).
 Sténo-dactylo intermédiaire—Foisy, Alice, 7 m. à \$800, \$466.62 (transférée au Régistrateur de Québec).
 Messenger—Poitras, R., \$999.

Département du Procureur Général—(\$200,156.16)

Bureau du Procureur Général

Asst-Procureur général—Asselin, E., 6 m. à \$6,000 et 6 à \$9,000, \$7,500.
 Asst-Procureur général suppléant et Greffier en loi de la Législature—Désilets, L., 6 m. à \$5,600 et 6 à \$6,000, \$5,800.
 Officier spécial en loi et Registraire, Loi de la Prévention des Fraudes—Amyot, W., 8 m. ½ à \$5,000, \$3,541.61.
 Officiers spéciaux en loi—Cantin, C. E., \$3,999; Frenette, P., \$3,500, comme préposé à l'examen des requêtes de l'incorporation des cie, \$300; Juneau, P. A., \$4,500; Larue, J. L., \$3,999; Mariotti, H. C. G., \$4,500; Taschereau, J. E., \$5,000.
 Acheteur—Paul, A., 8 m. à \$3,600, \$2,400.
 Officier technique—Lacombe, A., 10 m. 8 jrs à \$3,500, \$2,996.57 (transféré à la Police de la Route).
 Directeur général en chef de la circulation—Girouard, C., 8 m. 8 jrs à \$3,000, \$2,068.55 (transféré à la Police de la Route).
 Secrétaire du département—Garneau, R., 5 m. à \$3,000, \$1,250 (transféré à la Bibliothèque).
 Officiers en loi intermédiaires—Bornais, G., \$2,500; Dansereau, D., 5 m. à \$2,500, \$1,041.66 (transféré du Secrétaire de la province); Dussault, A., \$3,000; Godbout, F. X., \$2,500; Routhier, A., du 1er février 1937 à \$2,999, \$4,248.58; Savard, A., \$2,500.
 Comptable-investigateur, Loi de la Prévention des Fraudes—Oughtred, H., \$2,700.
 Vérificateurs—Bertrand, J. A., du 27 avril 1937 à \$1,500, \$1,766.66; Fortier, L., du 25 juin 1937 à \$1,500, \$1,525; Geoffrion, D., \$2,400; Pelletier, J. C., 10 m. à \$2,700, \$2,250; Quart, P. S., du 9 avril 1937 à \$1,500, \$1,841.66; Roy, C., du 8 avril 1937 à \$1,500, \$1,845.83.
 Inspecteur-vérificateur—Gagnon, P., du 1er janvier 1937 à \$2,500, \$3,750 (transféré de la Voirie).

Secrétaire, bureau des Greffiers en loi—Roy, P., \$2,400.
 Secrétaire de l'asst-Procureur général—Michaud, R., \$2,400.
 Officiers spéciaux—Couture, J., \$2,400; Dallaire, O., 6 m. à \$2,500 et 6 à \$2,000, \$2,250; Dionne, C. A., \$2,200; Dufresne, J. W., \$2,000; Labrecque, R., \$2,200; Lepage, Y., \$2,100; Pacaud, E. L., \$2,400; Pelletier, H., 11 m. 15 jrs à \$2,400, \$2,296.75, \$87.05 remboursé en 1938-39.
 Asst-acheteur—Hardy, A., 6 m. 17 jrs à \$2,200, \$1,200.53.
 Comptable—Fréchette, J. O., \$2,000.
 Officier en loi junior—Tourigny, E., du 1er février 1937 à \$1,800, \$2,550.
 Commis, bureau du Registraire—Verreault, J. A., \$1,800, arrérages du 1er avril au 1er juillet 1937, \$100.
 Commis seniors—Boucher, L., \$1,800; Brousseau, G., 6 m. à \$1,600 et 6 à \$700, \$1,150; Béchette, A., \$2,000; Dumas, J. A., 6 m. à \$1,600 et 5 à \$800, \$1,133.28; Guenette, L., \$1,800; Lagueux, A., 5 m. à \$1,800, \$750; Lepire, H., \$1,600; Marcoux, A., \$1,600; Pelletier, J. E., 10 m. 8 jrs à \$2,000, \$1,711.96 (transféré à la Police de la Route); Simard, J. N., \$1,600.
 Commis-vérificateur—Bonin, R., \$1,500.
 Commis intermédiaires—Beaulieu, L., \$1,200; Pacaud, J., \$1,500; Richardson, C., \$1,400; Rajotte, R., \$1,600.
 Sous-chef de la circulation—Bolduc, J. E., 10 m. 8 jrs à \$1,600, \$1,369.85 (transféré à la Police de la Route).
 Inspecteur (circulation)—Blouin, W., 7 m. ½ à \$1,600, \$999.97.
 Agents spéciaux (circulation) (transférés à la Police de la Route)—Leclerc, A., 10 m. à \$1,500 et 8 jrs à \$600, \$1,262.89; Nolin, C., 9 m. 8 jrs à \$1,500, \$1,164.91.
 Commis-en-général—Charest, Eva, \$1,000; Lemelin, F., \$1,400; Montreuil, A., \$1,600; Neilson, N., \$1,400.
 Commis et sténographes experts—Dion, A., du 30 mars 1937 à \$1,200, \$1,506.45; Houde, A., du 23 mars 1937 à \$1,200, \$1,529.03; Lemieux, P. O., \$1,500; Monast, Françoise, 4 m. à \$1,040 et 8 à \$1,200, \$1,146.64.
 Commis et sténographes—Caron, Annette, \$900; Ledoux, A., 8 m. 16 jrs à \$1,200, \$851.61; Plante, R., du 9 février au 14 déc. 1937 à \$1,000 et du 15 déc. 1937 au 30 juin 1938 à \$1,200, \$1,502.01.
 Commis—Hardy, M., \$1,200 (transféré de la Police des Liqueurs).
 Commis juniors—Guillet, Jeanne, \$800; Lemay, Henriette, \$1,200.
 Conseiller juridique—Pownall, G. H., 3 m. à \$2,500 et 9 à \$1,200, \$1,525.
 Sténos-dactylos experts—Gagnon, I., 7 m. à \$1,300, \$758.33; Nadeau, J. C., \$1,200; Ouellet, R., 10 m. à \$1,200, \$1,000; Tanguay, D., \$1,200.
 Sténos-dactylos seniors—Auger, E., \$1,000; Bolduc, Annette, \$1,200; Fiset, Pauline, \$1,100; Gingras, Marie, 4 m. à \$1,040, \$346.64; Lamontagne, P. A., \$1,000; Michaud, Aurore, 3 m. 21 jrs à \$1,040 et 8 m. 10 jrs à \$1,200, \$1,150.94.
 Sténos-dactylos intermédiaires—Bolduc, J. E. R., \$899; Coulombe, E., \$899; Giguère, L., 6 m. 9 jrs à \$900, \$471.77; Huot, B., \$899; Lapointe, R., 8 m. 14 jrs à \$899.99, \$633.87; Lacouline, J., \$800; Lemelin, P., \$800; Tremblay, M., \$899.
 Messagers—Bernard, L. P., 1 m. ½ à \$1,200, \$150; Boutin, F., \$999; Denis, O., \$800; Duchesneau, J., \$1,000; Fréchette, T., \$1,000; Guay, G., 10 m. 14 jrs à \$999, \$870.10; Keating, E., \$1,200; Laliberté, G., 8 m. à \$999, \$666; Laverdière, J., \$1,200; McCabe, G., 1 m. ½ à \$999, \$124.88; Turmel, E., du 14 décembre 1936 à \$800, \$1,238.73.

Office du Tourisme

Directeur—Baril, D., 6 m. 26 jrs à \$4,000, \$2,279.56.
 Ingénieur de division—O'Neil, G., 7 m. à \$2,000, \$1,166.66 (transféré des Affaires Municipales).
 Commis-en-charge—Patenaude, R., 7 m. à \$1,800, \$1,050 (transféré des Affaires Municipales).
 Commis seniors (transférés des Affaires Municipales)—Lavoie, H., 7 m. à \$1,600, \$933.33; O'Farrel, W., 7 m. à \$1,600, \$933.33; Renaud, J. B., 7 m. à \$1,799.99, \$1,050.
 Commis-en-général (transférés des Affaires Municipales)—Boivin, J. A., 7 m. à \$1,500, \$875; Pelletier, R., 7 m. à \$800, \$466.66.
 Commis intermédiaires (transférés des Affaires Municipales)—Bédard, G., 7 m. à \$1,400, \$816.66; Boucher, M., 7 m. à \$1,200, \$700; Hamel, J. A., 7 m. à \$1,400, \$816.66; Marquis, G., 7 m. à \$1,600, \$933.33; Nadeau, A., 7 m. à \$1,400, \$816.66.

Dépenses ordinaires.....	200,069 11
Comptes à recevoir.....	87 05

\$	200,156 16
----	------------

Département des Affaires Municipales, Industrie et Commerce—(\$121,587.04)

Ministre—Bilodeau, Hon. J., \$7,000.

Sous-Ministre—Coderre, L., \$6,000.

Chef des statistiques—Plouffe, A., 8 m. ½ à \$4,000, \$2,833.34 (transféré du Conseil Exécutif).

Directeur technique des services et secrétaire—Levesque, A., \$3,600.

Officier en loi—Morin, E., \$3,500.

Directeur, service des hôtelleries—Paris, U., 8 m. à \$3,000, \$2,000; Trudel, J. L., 4 m. à \$3,000, \$1,000.

Asst-chef de service—Couillard, C. A., 9 m. ½ à \$3,000, \$2,375.

Commis, service Industrie et Commerce—Laberge, E. P., 11 m. ½ à \$2,500, \$2,395.81.

Chef adjoint des statistiques—Lamontagne, J. T., \$2,400.

Comptable-en-chef—Matte, H., \$2,400.

Secrétaire particulier—Dupont, W., \$2,400.

Inspecteurs-vérificateurs—Gagnon, H., \$2,400; Laliberté, G. A., 11 m. 8 jrs à \$2,000, \$1,876.35.

Ingénieur, chef de division—O'Neil, G., 5 m. à \$2,000, \$833.30 (transféré à l'office du Tourisme, Procureur Général).

Commis-en-chef—Lamonde, G., \$2,200; Rochon, A., 3 m. ½ à \$2,000, \$583.31 (transféré au bureau du Revenu).

Officier en loi junior—Hudon, J., \$2,000.

Chef des statistiques municipales—Beauchemin, L. E., \$2,000.

Commis seniors—Belecourt, E., \$1,600; Larue, R., \$1,600; Latulippe, P., \$1,650, arrérages du 1er avril 1937, \$20.50; Lavoie, L., \$2,000; O'Farrell, W., 5 m. à \$1,600, \$666.65 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Renaud, J. B., 5 m. à \$1,799.99, \$749.99 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Tardif, G., \$1,600.

Préposés à la compilation mécanique des statistiques—Hodgson, J., \$1,800; Rondeau, F., \$1,200; Tweddell, L., \$1,200.

Commis-en-charge, bureau du tourisme—Paternaude, R., 5 m. à \$1,800, \$750 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général).

Commis—Beaulac, H., \$900; Boivin, J. A., 5 m. à \$1,500, \$625 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Lebourdais, P. E., 5 m. à \$900, \$375; Préville, E., 1 m. 17 jrs à \$1,800, \$232.26; Sauvageau, J., 4 m. à \$1,000, \$333.33.

Commis intermédiaires—Bédard, A., \$1,600; Bédard, G., 5 m. à \$1,400, \$583.30 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Bois, J. A., \$1,200; Boucher, M., 5 m. à \$1,200, \$500 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Cormier, R., \$1,200; Doyon, C. A., \$1,200; Fréchette, L., 4 m. à \$1,000 et 1 m. ½ à \$1,200, \$483.31; Hamel, J. A., 5 m. à \$1,400, \$583.30 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Lavallée, J., 5 m. à \$1,400, \$583.30; Lavallée, J. A. G., \$1,400; Lavoie, H., 5 m. à \$1,600, \$666.64 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Lemieux, E., \$1,600; Mailoux, J., 8 m. à \$1,200, \$800; Marquis, G., 5 m. à \$1,600, \$666.65 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Nadeau, A., 5 m. à \$1,400, \$583.30 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Paquet, G., \$1,400; Paré, A., \$1,200; Plamondon, G., \$1,200; Potvin, P. E., \$1,200; Robert, J., \$1,200; Turcot, P. A., \$1,400.

Asst-comptable—Latter, J. O., 3 m. à \$1,500, \$375.

Inspecteur d'hôtels—Lahaise, L., 3 m. ½ à \$1,500, \$437.50 (transféré au bureau du Revenu).

Ménagère, service des hôtelleries—Pagé, Mme B. L., \$1,500.

Commis, section agricole des statistiques—St-Germain, A., 9 m. à \$1,400, \$1,050.

Commis-en-général—Boisvert, H., \$1,200; Carrette, L., 9 m. 20 jrs à \$1,000, \$805.55; Cloutier, Y., \$1,000; Goupil, R., \$1,199.99; Pelletier, R., 5 m. à \$800, \$333.30 (transféré à l'Office du Tourisme, Procureur Général); Robichaud, L., \$900.

Commis junior—Rousseau, M., \$1,200.

Sténos-dactylos seniors—Bélanger, Bernadette, \$1,000; Lavigne, Lucile, \$1,200; Lemieux, Duleina, \$1,000; Parent, C. E., \$1,200; Soulard, J. H., \$1,100.

Sténographes—Chouinard, G., \$1,000; Houle, Yvonne, \$1,000.

Sténos-dactylos intermédiaires—Barthe, Annette, \$1,000; Bouchard, Cécile, \$800; Chartré, G., 11 m. ½ à \$800, \$766.62; Dechènes, Gabrielle, \$1,000; Dufour, P. E., \$800; Deschènes, O., \$800; Garneau, Louise, \$800; Généreux, Arline, \$1,000; Marquis, Joséphine, \$1,000; Marquis, Anne-Marie, \$1,000; Ouellet, Rose-Anne, \$1,000; Picard, Pauline, \$1,000; Samson, Cécile, \$1,000; Talbot, Bernadette, 7 m. à \$900, \$525.

Commis, comptabilité—Carrette, L., \$900.

Commis-sténographe—Thibaudeau, Mignonne, \$900.

Messagers—Brunelle, P., \$800; Guertin, L., 9 m. 20 jrs à \$800, \$644.44.

Département du Secrétaire provincial—(\$102,059.47)

Secrétaire provincial et Registraire—Paquette, Hon. J. H. A., \$7,000.
 Asst-Secrétaire provincial et sous-registraire—Bruchési, J., \$6,000.
 Archiviste provincial et Conservateur du Musée provincial—Roy, P. G., \$5,000.
 Assts-Conservateurs du Musée provincial—Paquet, H., \$2,200; Rainville, P., \$4,000.
 Officier spécial—Jobidon, G., 8 m. à \$3,000, \$2,000 (transféré du bureau du Revenu).
 Commis-en-chef—Bernier, J. A., \$2,800.
 Officier en loi intermédiaire—Noel, P. A., \$2,500.
 Secrétaire du département—Dansereau, D., 6 m. à \$2,500, \$1,249.98 (transféré au Procureur Général).
 Secrétaire particulier—Lalande, R., 1 m. à \$1,800 et 11 à \$2,400, \$2,350.
 Secrétaire du bureau des archives—Roy, A., \$2,400.
 Comptable-en-chef—Fortier, L. G., 14 jrs à \$2,200 et 11 m. 17 jrs à \$2,400, \$2,392.47.
 Chef du service de Calligraphie—Hudon, N., \$2,200.
 Asst-Archiviste provincial—Caron, Abbé I., \$2,000.
 Commis seniors—Côté, L., \$2,000; Gilbert, L., 2 m. 14 jrs à \$1,600 et 9 m. 16 jrs à \$1,800, \$1,758.88; Plamondon, A., \$2,000.
 Comptable senior—Paquet, L., 3 m. 14 jrs à \$1,400 et 8 m. 17 jrs à \$1,600, \$1,542.51.
 Commis intermédiaires—Bertrand, J., 7 m. 16 jrs à \$1,200, \$753.33; Fortier, J., \$1,600; Poulin, H., 3 m. 14 jrs à \$1,200 et 8 m. 17 jrs à \$1,500, \$1,413.71; Racine, L. P., 8 m. 17 jrs à \$1,400, \$997.31.
 Secrétaire—Noel, Blanche, \$1,500.
 Entomologiste, Musée provincial—Dumais, R., 7 m. à \$1,200 et 5 m. à \$1,500, \$1,325.
 Commis—Bernard, Julienne, \$900; Carrier, J. T., \$1,200; Comeau, N., 3 m. 14 jrs à \$1,200 et 8 m. 17 jrs à \$1,500, \$1,413.71; Giroux, A., \$1,200; Paquette, G., 2 m. 14 jrs à \$1,200 et 9 m. 16 jrs à \$1,500, \$1,438.33.
 Préposé à l'histoire naturelle—Hourans, E., \$1,300.
 Commis-en-général—Côté, Amélie, \$1,200; Rondeau, Mme Hazel R., \$1,000.
 Inspecteur de construction—Latourelle, E., 2 m. 11 jrs à \$1,200, \$236.63.
 Commis juniors—Bégin, L., 8 m. 17 jrs à \$1,000, \$712.37; Binet, Béatrice, \$1,200; Francœur, Jeanne, \$1,000; Hamel, Géraldine, \$1,200; Laflamme, A., (Musée), 2 m. à \$1,000, \$166.66; Labrèque, Lucile, \$800; Morissette, Lumina, \$1,200; Vallée, J., 8 m. 17 jrs à \$1,000, \$712.37.
 Cicerones (Musée)—Bélanger, R., \$1,000; Demers, A., \$1,000; Guimont, Z., 10 m. à \$900 et 2 à \$1,200, \$950; Labrecque, A., \$1,000; Pelletier, A., \$1,300.
 Sténos-dactylos seniors—Bernier, Florence, \$1,000; Delisle, Gabrielle, 6 m. à \$900 et 6 à \$1,200, \$1,050; Duhamel, Claire, 7 m. à \$900 et 5 à \$1,000, \$941.66; Généreux, Dorothy, \$1,000; Guérin, Alexandra, 6 m. à \$1,000 et 6 à \$1,200, \$1,100; Letellier de St-Just, May, \$1,000; Plamondon, Aurore, \$1,000.
 Sténos-dactylos intermédiaires—Alley, Mme P. G., \$1,000; Bruneau, Mme G. V., \$900; Hamel, Gabrielle, \$1,000; Labrèque, Gabrielle, 7 m. à \$800 et 5 à \$1,000, \$883.33; Larue, Rita, \$900; McDonald, Mme B., \$1,000.
 Copiste—Turgeon, Rachel, \$1,000.
 Messagers—Blais, A., \$1,000; Chabot, J. H., \$1,200; Copeman, R., 8 m. 14 jrs à \$1,000, \$704.30; Gilbert, L., \$1,200; Grégoire, A., 7 m. 11 jrs à \$1,000, \$613.89; Labrecque, J., \$999; Maranda, H., 5 m. 14 jrs à \$1,000 et 4 m. 14 jrs à \$1,200, \$908.33; Regimbald, E., 6 m. 17 jrs à \$1,000 et 2 m. à \$1,200, \$745.70.
 (Total des salaires, \$102,259.47 moins remboursement, \$200, \$102,059.47).

Département de la Santé—(\$104,692.14)

Sous-Ministre—Grégoire, Dr J., 5 m. 15 jrs à \$3,500 et 6 m. 16 jrs à \$6,000, \$4,857.50 (transféré du Secrétaire provincial).
 Directeur intérimaire—Nadeau, Dr E., \$5,000 (transféré du Secrétaire provincial).
 Officier, service de l'Assistance Publique—Lessard, Dr L. A., \$4,000 (transféré du Secrétaire provincial).
 Chef, division de l'hygiène de la nutrition—Sylvestre, Dr J. E., 10 m. à \$3,500 et 2 à \$4,000, \$3,583.32 (transféré du Secrétaire provincial).
 Chef, division de l'hygiène industrielle—Tourangeau, Dr F. J., 10 m. à \$3,500 et 2 à \$4,000, \$3,583.32 (transféré du Secrétaire provincial).
 Epidémiologiste—Foley, Dr A. R., 10 m. à \$3,500 et 2 à \$4,000, \$3,583.32 (transféré du Secrétaire provincial).
 Chef, division de la démographie—Parrot, Dr P., \$3,500 (transféré du Secrétaire provincial).

Département de la Santé—Suite

Ingénieur-chimiste, hygiène industrielle—Désaulniers, F. L., 10 m. à \$2,700 et 2 à \$3,500, \$2,833.32 (transféré du Secrétaire provincial).
 Inspecteur—Quintal, Dr J. B. A., \$3,200 (transféré du Secrétaire provincial).
 Comptable-en-chef—Letellier, J., \$3,000 (transféré du Secrétaire provincial).
 Secrétaire—Quévillon, A., \$3,000 (transféré du Secrétaire provincial).
 Commis-en-chef, (Asiles)—Bernier, A., 5 m. à \$2,400 et 7 à \$3,000, \$2,750 (transféré du Secrétaire provincial).
 Comptable adjoint—Tanguay, G., \$2,400 (transféré du Secrétaire provincial).
 Chef de bureau, service Épidémiologie—Madier, L., \$2,200 (transféré du Secrétaire provincial).
 Commis-en-chef et premier comptable, service de l'Assistance Publique—Vézina, G., 8 m. à \$1,600 et 4 à \$2,000, \$1,733.33 (transféré du Secrétaire provincial).
 Comptables seniors (transférés du Secrétaire provincial)—Côté, H., \$1,900; Tessier, J. E., \$1,900.
 Commis seniors (transférés du Secrétaire provincial)—Bouchard, J., \$2,000; White, F., 15 jrs à \$1,600, \$66.66.
 Commis-classeur principal—Guay, L. P., \$1,600 (transféré du Secrétaire provincial).
 Commis intermédiaires—Coulombe, R., 3 m. 9 jrs à \$1,200, \$329.03; Jalbert, G., \$1,600 (transféré du Secrétaire provincial); Leclerc, G., 2 m. à \$1,500, \$250; Leboeuf, A., 4 m. 14 jrs à \$1,200, \$450; Légraré, J. B., \$1,600 (transféré du Secrétaire provincial); Nadeau, L., 4 m. à \$1,200, \$400; Trudel, J. A., \$1,600 (transféré du Secrétaire provincial).
 Comptable intermédiaire—Moncion, A., 4 m. à \$1,200 et 3 à \$1,500, \$775.
 Technicienne en nutrition—Champoux, Jeannine, \$1,500 (transférée du Secrétaire provincial).
 Commis en général—Bourassa, H., 1 m. à \$1,000, \$83.34; Dionne, Simone, \$1,200 (transférée du Secrétaire provincial); Francoeur, Jacqueline, \$1,000 (transférée du Secrétaire provincial); Jolicœur, E., 5 m. 8 jrs à \$1,200, \$525.81; Lacaille, G., 5 m. 8 jrs à \$1,200, \$525.81; Lachance, E., 2 m. à \$1,000 et 10 à \$1,400, \$1,333.34 (transféré du Secrétaire provincial); Laliberté, Gabrielle, \$1,200 (transférée du Secrétaire provincial); Lapointe, A., \$1,200 (transféré du Secrétaire provincial); Lefebvre, J. B., \$1,200 (transféré du Secrétaire provincial); Rochefort, E., 1 m. à \$1,000, \$83.34; Vézina, Alice, \$1,200 (transférée du Secrétaire provincial).
 Commis—Beaudry, Mme R., \$1,200 (transférée du Secrétaire provincial).
 Inspecteur de construction—Latourelle, E., 2 m. 11 jrs à \$1,200, \$236.66.
 Sténo-dactylo—Choinière, Alice, 6 m. à \$900 et 6 à \$1,200, \$1,050 (transférée du Secrétaire provincial).
 Sténos-dactylos seniors—Héon, M., 5 m. à \$1,200, \$500; Lamontagne, J. M., 9 m. 23 jrs à \$1,200, \$976.66; Lefavre, Georgiana, \$1,000 (transférée du Secrétaire provincial); Morin, R., 1 m. à \$1,000, \$83.34.
 Sténos-dactylos intermédiaires (transférées du Secrétaire provincial)—Baillargeon, Juliette, \$1,000; Casgrain, Germaine, \$1,000; Dionne, Cécile, \$900; Dionne, Madeleine, \$800; Gaumond, Marguerite, \$1,000; Gauthier, Gabrielle, \$900; Gaumond, Françoise, 9 m. ½ à \$900, \$712.50; Gagnon, Annette, \$800; Gagnon, Mme L., \$800; Godbout, Claudine, \$800; Hudson, Hélène, \$800; Laberge, Mme A., \$900; Laferrière, Jeannette, \$900; Malouin, Marguerite, \$1,000; Masse, Jeanne, \$1,000; Masse, Marie-Paule, \$900; Mousseau, Mme J. A., \$900; Morin, Marguerite, \$900; Marcotte, Gabrielle, \$900; Morin, Jeannine, 10 m. à \$900, \$750; Paradis, Louise, \$800; Rinfret, Lisette, \$800; Simard, Gabrielle, 2 m. à \$800, \$133.32; Simard, Martine, 10 m. 17 jrs à \$800, \$703.24; Tanguay, Yvonne, 4 m. à \$800, \$266.64; Vézina, Gisele, \$800.
 Commis juniors—Dumas, Jacqueline, 8 m. à \$800, \$533.33; Morency, Mme Alma M., 10 m. ½ à \$800, \$700.01 (transférée du Secrétaire provincial).
 Messagers (transférés du Secrétaire provincial)—Paquin, E., \$1,200; Paquet, J. A., 4 m. à \$900 et 8 m. à \$1,200, \$1,100.
 (Total des salaires, \$104,492.14 plus F. White, \$200, dont le remboursement apparaît au département du Secrétaire de la province, \$104,692.14).

Département du Trésor

Bureau du Trésorier—(\$51,766.68)

Trésorier Provincial—Fisher, Hon. M. B., \$7,000.
 Asst-Trésorier Provincial—Foster, A., \$6,000.
 Chef de service—Taylor, D., \$4,000.
 Officier spécial en charge de la comptabilité—Todd, R. S., \$3,600.
 Secrétaire du département—Stuart, A. W., \$2,400.

Officier payeur-en-chef—Bruneau, P. E., \$2,300.
 Commis des garanties—Maeder, E. L., \$2,300.
 Comptable des fonds d'amortissement municipaux et corporations scolaires—Desmarais, R. L., \$2,300.
 Comptable des recettes—Oughtred, C. M., \$2,100.
 Vérificateur-en-chef des débetures et coupons—Pearson, E. G., \$2,100.
 Comptable—Lower, W. C., \$2,000.
 Commis intermédiaires—Beach, G., \$1,600; Cassels, L. A., \$1,500; Devine, L., \$1,400; DeGuire, Juliette, \$1,200; Murray, G. W., \$1,200.
 Registraire et commis-pourvoyeur—Taylor, J. P., \$1,500.
 Commis—Moffet, O., 10 m. à \$1,400, \$1,166.68.
 Commis-en-général—Angus, B. C., \$1,000.
 Sténo-dactylo senior—Costello, Mme M., \$1,000.
 Sténo-dactylo intermédiaire—Buckley, Nora, \$900.
 Commis junior—Crowfoot, W., \$800.
 Messagers—Cooper, A. B., \$1,200; Paquet, J. H., \$1,200.

Bureau des Assurances—(\$11,145.78)

Surintendant des assurances et inspecteur des compagnies de fidéicommiss—Lafrance, G., \$5,000.
 Asst-Surintendant des assurances—Paradis, J. A., \$2,700.
 Commis-en-chef—Pouliot, J. M., 3 m. $\frac{1}{2}$ à \$2,000 et 8 m. $\frac{1}{2}$ à \$3,000, \$2,708.33.
 Commis—Côté, A., 6 m. 9 jrs à \$900 et 4 m. à \$1,200, \$871.77; Tremblay, V., 4 m. à \$2,200, \$733.33.
 Préposé à l'émission des permis d'agents—Bigras, R., 4 m. 8 jrs à \$2,200, \$785.71.
 Inspecteur junior—Fortier, F. G., 8 m. à \$1,600 et 4 à \$1,900, \$1,700.02.
 Commis senior—Couture, P. A., \$1,800.
 Commis intermédiaire—Gagnon, A., 8 m. à \$1,200 et 4 à \$1,400, \$1,266.66.
 Commis-en-général—Paradis, G., 8 m. à \$1,200 et 4 à \$1,400, \$1,266.66.
 Commis juniors—Després, Mme Annie F., 8 m. à \$800 et 4 à \$900, \$833.32; Peters, Tillie M., 8 m. à \$800 et 4 à \$1,000, \$866.66.
 Sténo-dactylo senior—Dionne, Madeleine, 8 m. à \$900 et 4 à \$1,100, \$966.66.
 Sténo-dactylo intermédiaire—Lebel, Alberta, \$900.
 Copiste—Lapointe, Jeanne, 8 m. à \$720 et 4 m. à \$800, \$746.66.
 (Total des salaires, bureau des Assurances, \$23,145.78, moins proportion remboursée par les compagnies d'assurances et de fidéicommiss, \$12,000, \$11,145.78).

Bureau du Revenu—(\$127,573.82)

Contrôleur—Shink, G. H., 4 m. à \$5,000 et 8 à \$6,000, \$5,666.64.
 Percepteur, droits sur successions—Rivard, E., \$3,500.
 Commis-en-chef de l'audition—Lebœuf, P., 7 m. à \$3,300, \$1,925.
 Asst-Contrôleur—Audet, J. A., 11 m. 15 jrs à \$3,000, \$2,870.95.
 Directeur, bureau des automobiles—Jobidon, G., 4 m. à \$3,000, \$1,000 (transféré au Secrétaire provincial); Paquet, Major T., 8 m. $\frac{1}{2}$ à \$3,000, \$2,125.
 Comptable-en-chef—Léveillé, P., \$3,000.
 Officiers spéciaux—Demers, D. D., \$2,860 (service des successions); Gelly, G., 7 m. 19 jrs à \$1,800, \$1,145; Lacasse, J. L., \$2,000 (service des successions).
 Officiers en loi—Létourneau, R., \$2,600; Pelletier, A., 7 m. 13 jrs à \$2,000, \$1,238.88.
 Commis-en-chef—Deblois, J. P., \$2,200; Lavergne, J. E., \$2,800; Robitaille, J., \$2,000; Rochon, A., 8 m. $\frac{1}{2}$ à \$2,000, \$1,416.67 (service taxe d'hôpital) (transféré des Affaires Municipales).
 Inspecteur-vérificateur—Marchand, A. P., 3 m. 20 jrs à \$2,400, \$729.03 (transféré du bureau de l'Auditeur).
 Inspecteurs—Dubord, R., 4 m. 17 jrs à \$2,500 et 4 m. 14 jrs à \$1,600, \$1,542.47; Lahaise, L., 8 m. $\frac{1}{2}$ à \$1,500, \$1,062.50 (service des hôtelleries) (transféré des Affaires Municipales); Manseau, J. A., \$2,400; Pelletier, J. E., 8 m. à \$1,200 et 4 à \$1,500, \$1,300 (service de la gazoline).
 Directeur, service de la gazoline—Gimaicl, P., \$2,400.
 Vérificateur—Girard, H., \$2,400.
 Commis, droits sur les successions—Morin, L., \$2,200.
 Commis seniors—Aubry, E., 7 m. 19 jrs à \$1,800, \$1,145; Audet, M., \$1,800; Robitaille, G. L., \$2,000; Smith, C. E., 7 m. à \$1,600, \$933.33; Workman, W., \$1,800.
 Comptable senior—Giroux, H., \$1,600.
 Commis intermédiaires—Bergeron, J. P. P., \$1,600; Byrne, T., \$1,200; Bourget, J. A., 7 m. 19 jrs à \$1,400, \$890.56; Côté, W., \$1,200; Cromwell, R. E., 11 m. 24 jrs à \$1,400,

Bureau du Revenu—Suite

\$1,373.58; Choquette, J. R., 11 m. 24 jrs à \$1,200, \$1,177.40; Drolet, A., \$1,400; Dufour, M., \$1,200; Dufour, L., \$1,200; Demers, A., \$1,400; Dion, E., 7 m. 19 jrs à \$1,400, \$890.56; Ernst, E., \$1,400; Gosselin, M., \$1,400; Gagné, H., \$1,600; Gerrett, G., \$1,200; Huot, J. R., \$1,200; Hallé, P., 11 m. 24 jrs à \$1,200, \$1,177.40; Kelly, M. J., \$1,500; Learmonth, K. R., \$1,400; Larocque, A., 11 m. 24 jrs à \$1,200, \$1,177.40; Marier, G. A., \$1,400; Martel, E. A., \$1,600; Mathieu, I., \$1,400; Ouellet, L. A., \$1,400; Paradis, J., \$1,200; Paradis, T., \$1,200; Poulin, C. H., \$1,200; Paquet, R., 7 m. 19 jrs à \$1,200, \$763.33; Rondeau, J. C., \$1,200; Turgeon, J. N., \$1,200; West, D., 7 m. 19 jrs à \$1,400, \$890.56. Commis-en-général—Bélanger, L. S., \$1,400; Beaulieu, O., \$1,400; Brunet, M., 10 m. 22 jrs à \$1,400, \$1,249.47; Charland, T., \$1,200; Fortin, G., \$1,200; Gagné, P., \$1,400; Gagné, P. E., \$1,200; Gobeil, G. L., \$1,000; Létourneau, J. B., 3 m. à \$1,400, \$349.98; Leclerc, U., \$1,400; Moisan, R., \$1,200; Ouellette, J. N., \$1,400; Pouliot, J. A., \$1,400; Pageau, H., \$1,200; Roy, A., 4 m. $\frac{1}{2}$ à \$1,200, \$450; Taschereau, L., 9 m. $\frac{1}{2}$ à \$1,400, \$1,108.26. Commis juniors—Beaudet, P., \$1,200; Duchesne, T., 8 m. à \$1,200, \$800; Grenier, F., \$1,000; Kane, H. T., \$1,200; Moisan, A., \$1,200. Commis—Hart, H., 4 m. à \$1,200, \$400; Joly, A., 4 m. à \$1,200, \$400. Sténo-dactylo senior—Thibodeau, Dora, \$1,200. Sténos-dactylos intermédiaires—Comeau, Gilberte, 4 m. à \$800, \$266.66; Lavergne, Marie-Paule, \$900; Sirois, Paule, 4 m. à \$800, \$266.66. (Total des salaires, bureau du Revenu, \$128,032.29, moins remboursements, \$458.47, \$127,573.82).

Bureau de l'Auditeur et Service d'Inspection, de Vérification et de Comptabilité—
(\$131,687.63)

Bureau de l'Auditeur

Auditeur Provincial et Inspecteur général de l'Exécutif—Vézina, E., \$6,000. Asst-Auditeur Provincial—O'Regan, J. B., \$3,400. Contrôleur de l'exemption des taxes de vente et d'accise—Panneton, L. N., 3 m. à \$4,000, \$1,000. Commis-en-chef de la vérification des comptes de chômage, Montréal—Poitras, T., \$3,000. Comptable, dépôts judiciaires—Tanguay, J. O. N., \$2,600. Officier spécial—Corriveau, E., 5 m. à \$2,600, \$1,083.30. Inspecteur-vérificateur senior—Stanton, R. H., \$2,600. Comptable-en-chef—Cloutier, G., 8 m. à \$2,600, \$1,733.28. Vérificateur-en-chef des comptes des travaux de chômage, Montréal—Tessier, C., \$2,400. Inspecteur-vérificateurs—Bourget, J. G., \$2,000; Brown, W. G., \$1,800; Boisvert, C., \$1,200; Bergeron, J. H., 11 m. 23 jrs à \$2,000, \$1,956.99; Cormier, G. H., \$1,800; Dion, J. E., 6 m. à \$2,000 et 6 à \$2,400, \$2,200; Dancose, R. P., \$2,000; DeBlois, L. O., 11 m. 13 jrs à \$2,000, \$1,903.23, \$17.09 remboursement au Revenu Casuel en 1938-39, Fortin, J. A. R., \$2,000; Fortier, L., \$1,800; Geoffrion, L. F., du 15 mai 1937 à \$1,800, \$2,032.24; Julien, L., \$1,800; Lamontagne, P. B., \$2,000; Lippé, J. R., du 1er avril 1937 à \$1,800, \$2,250; Lortie, L., du 10 mai 1937 à \$1,800, \$2,056.43; Marchand, A. P., 8 m. 11 jrs à \$2,000, \$1,392.42 (transféré au bureau du Revenu); Potvin, R., 5 m. $\frac{1}{2}$ à \$1,600, \$733.31 (transféré à l'Assemblée Législative). Vérificateur-en-chef des comptes de construction de chemins de colonisation, districts non organisés—Gravel, J., \$2,000. Comptables seniors—Lemieux, A., \$1,800; Roy, J. B. R., \$1,600; Trudel, A., \$1,800. Commis seniors—Caron, J. A., 3 m. à \$1,600 et 9 à \$1,800, \$1,750; Cressman, R. S., \$1,800; Feeney, J. M., \$1,600; Julien, G., \$1,600; LaRue, L. A., \$1,800. Commis intermédiaires—Arteau, M., \$1,200; Bouchard, F., \$1,400; Carrier, A., \$1,600; Cooper, A. W., \$1,200; Drouin, F., 11 m. à \$1,400, \$1,283.34 (transféré des Mines); Fréchette, G., \$1,200; Hannan, R., \$1,500; Kerr, H. J., \$1,500; Larivière, H. F., \$1,800; Wright, C. A., \$1,200. Vérificateurs intermédiaires—Côté, J. C., \$1,599; Déry, A., \$1,600; Dufour, F. C., \$1,600; Fortin, A., \$1,600; Goulet, J. H., \$1,599; Rochette, C. E., \$1,599. Vérificateurs juniors—Leclerc, L., \$1,400; Poliquin, H., \$1,600. Secrétaire de l'Auditeur—Gagnon, Yvette, \$1,600. Sténo-dactylo et commis—Gosselin, Mme Blanche J., \$1,199. Commis-en-général—Lemieux, A., \$1,000. Commis et messenger—Beauchemin, J. O., 1 m., \$100. Sténos-dactylos seniors—Ahern, Anita, \$1,000; Aubé, Marcelle, \$1,000; Desbiens, Lina, \$1,000; Tanguay, M., \$1,000. Sténos-dactylos intermédiaires—Lachance, Jeannette, \$800; Turcotte, Yvette, \$800.

Service d'Inspection, de Vérification et de Comptabilité

Asst-Inspecteur général de l'Exécutif—Montreuil, A., \$4,000.
 Chef surveillant de la vérification—Courtois, R., \$3,600.
 Insp.-vérificateurs seniors—Tremblay, G. E., \$3,200; Vézina, J. A., \$2,400.
 Asst-inspecteur—LaRue, L., \$2,700.
 Officier spécial—Bolduc, L., \$2,600.
 Insp.-vérificateurs intermédiaires—Rémillard, A., \$2,000; Vézina, P., \$2,000.
 Asst-comptable—de LaBruère, L. B., \$1,900.
 Sténo-dactylo intermédiaire—de LaBruère, Camille B., \$800.

Département des Terres et Forêts—(\$287,715.65)

Sous-Ministre—Bédard, A., \$6,000.
 Chef, protection des forêts—Kieffer, H., \$5,500.
 Chef, service des ventes—Boisvert, J. H., \$4,000.
 Asst-chef, service hydraulique—Normandin, A. B., \$4,000.
 Surintendant des arpentages—Côté, G., \$3,500.
 Chef, bureau de géodésie et de cartographie—Savary, C., \$3,500.
 Asst-chef, protection des forêts—Méthot, H., \$3,500.
 Officier en loi intermédiaire—Boivin, H., \$3,500.
 Directeur, service d'enregistrement des permis de coupe—Plamondon, P. R., \$3,200.
 Chef, division administrative—Asselin, P., \$3,000.
 Asst-chef, service des terres et administrateur des seigneuries—Pouliot, E., \$3,000.
 Officier, recherches forestières—Roy, H., \$3,000.
 Asst-surintendant des arpentages—Fafard, F. X., \$3,000.
 Comptable-en-chef—Wright, J. R., \$2,999.
 Asst-comptable—Couture, L., 4 m. à \$2,199 et 8 à \$2,700, \$2,533.
 Ingénieur civil senior—Latreille, J. R., \$2,600.
 Chefs, service du cadastre—Duchesnay, A. J., \$2,500; Hébert, A. D., (Montréal), \$2,500.
 Pathologiste—Pomerleau, R., 8 m. à \$2,400, \$1,600.
 Inspecteur, Parc National (Laurentides)—Prévost, St-D., \$2,400.
 Inspecteur, stations météorologiques—Nantais, I., \$2,400.
 Inspecteur forestier—Bilodeau, A., \$2,400.
 Ingénieurs forestiers—Bernier, G. H., \$2,000; Boutin, F., \$2,000; Fafard, A., 9 m. à \$1,800, \$1,350; Guay, J. E., \$2,400; Hudon, J. E., \$2,200.
 Ingénieurs juniors—Kirk, E. W., (cadastre), \$2,400; Paré, A. E., \$2,000.
 Commis-en-chef—Campeau, L. O., \$2,199; Lemieux, F. X., \$2,400.
 Cartographe—Chartré, C. F., \$2,200.
 Arpenteur et inspecteur—Dutil, J. P., \$2,200.
 Commis-vérificateur—Hamel, J., \$2,200.
 Inspecteurs seniors—Bédard, A., \$2,200; Dupont, L., \$1,800; Godin, C. J., \$1,600.
 Arpenteurs—Blouin, A., (cadastre), \$2,200; Lachance, J. R., \$2,000; Morency, J. M., \$2,000; O'Sullivan, P., \$2,000.
 Arpenteur junior—Caron, C., \$2,000.
 Officier spécial—Gérin, B. J., \$2,000.
 Secrétaire, commission de géographie—Beauchamp, J. E., \$2,000.
 Dessinateurs seniors—Beaudry, G. J., (cadastre), \$1,800; Bélinge, H., \$1,800; Chartré, E., (cadastre), \$1,800; Christin, L., \$1,400; Dallaire, J., \$1,800; Dorval, A., \$1,800; Duquet, G., (cadastre), \$1,600; Dallaire, J. R., (cadastre), \$1,400; Genest, F. R., (cadastre), \$2,200; Genest, A. A., (cadastre), \$1,800; Hébert, A. D., \$1,800; Michaud, J. C., \$1,800; Montminy, A., \$1,600; Noel, M., \$1,400; Picard, A., (cadastre), \$1,800; Racine, O., \$1,800; Roy, A., \$1,400; Taché, A.M., \$1,800.
 Commis seniors—Boulanger, L., \$1,600; Baillargeon, Blanche, \$1,600, arrérages \$50; Clavet, R., \$1,999; Grégoire, M. L., \$2,000, comme inspecteur-vérificateur, \$300; Lemay, N., \$2,000; Lemay, R., \$2,000; Lavoie, A. C., \$1,799; L'Heureux, J. M., \$1,600; Michaud, J. W., \$2,000; Patry, N., \$2,000; Pouliot, E., (cadastre), \$1,600; Samson, J. H., (cadastre), \$2,000; Simard, A. E., \$1,800; Vincent, D., \$1,600.
 Secrétaire du Sous-Ministre—Renault, F. A., \$1,800.
 Commis intermédiaires—Allard, H., \$1,400; Audette, J. A., \$1,400; Bélinge, F. G., \$1,600; Beaulieu, J. L., \$1,400; Bédard, Abbé L. C., \$1,700; Bédard, L., \$1,600; Chouinard, G., \$1,800; Chabot, A., \$1,600; Dion, J. A., \$1,799; Dupont, J. R., 1 m. à \$1,400, \$116.66; Dupont, A., \$1,400; Febvet, J., \$1,600; Faubert, L., 1 m. à \$1,200, \$100; Faucher, A., \$1,200; Gilbert, J. A., \$1,799; Giroux, G., \$1,400; Guay, W., \$1,600; Gagnon, H., \$1,599; Galibois, A., \$1,200; Gosselin, L., \$1,200; Hottote, A., \$1,600; Jolicœur, C. H., \$1,400; Lemieux, M. A., \$1,800; LeRouzès, G., \$1,400; Lavoie, A., \$1,600; Lefebvre, P. A., \$1,600;

Département des Terres et Forêts—Suite

Laliberté, E., \$1,400; Montminy, A., \$1,800; Patry, E., \$1,400; Pelletier, R., \$1,200; Perreault, L., (cadastre), \$1,600; Plamondon, A., \$1,800; Simard, E., \$1,400; Trudel, A., \$1,200; Warren, F., \$1,400.
 Vérificateur, mesurage des bois—Dufour, L., 7 m. $\frac{1}{2}$ à \$1,800, \$1,125 (transféré du Conseil Exécutif).
 Mécaniciens—Desrochers, A., \$1,700; Graveline, A., \$1,600.
 Mesureur expert—Hall, L. E., \$1,600.
 Agent des terres—Laberge, J. A., \$1,500.
 Agent forestier—Magan, A., 15 jrs à \$1,400, \$58.33 (transféré à la Colonisation).
 Photographe-mécanicien—Landry, G., \$1,400.
 Commis-en-général—Bertrand, T. A., \$1,000; Bolduc, G., \$1,200; Godbout, J. R., \$1,400; Lemieux, R., \$1,000; Levie, P., \$1,000; Malouin, M., \$1,200; Michon, J. C., \$1,000; Montminy, C. E., \$1,000; Paquet, H., \$1,000; Poirier, R., \$1,000; Rooney, L., \$1,000; Tardif, J. L., \$1,000; Trudel, M., \$1,200.
 Dessinateurs juniors—Frenette, F., \$1,000; Garneau, J. L., \$1,000; Huot, P., \$1,000; Racine, A., \$1,000; Tardif, L., 15 jrs à \$1,400, \$58.33; Vézina, M., \$1,000.
 Asst-secrétaire du Ministre—Martel, Marthe, \$1,200.
 Commis juniors—Clavet, E., \$1,200; Dionne, L., \$800; Kane, H., \$1,200; Labrecque, E., \$1,200; Simard, Mme C., (cadastre), \$1,200; Trépanier, L. A., \$1,200.
 Sténos-dactylos seniors—Bergeron, J. A., \$1,000; Gervais, P., \$1,100; Rivard, Marcelle, \$1,000.
 Sténos-dactylos intermédiaires—Bisset, Mme C., \$900; Corbin, Mary, \$1,000; Grenier, M. Jeanne, \$800; Harvey, Orpha, \$800; Landry, M. Thérèse, \$999; Larivière, Marguerite, \$800; Lauzière, Yvonne, \$1,000; McGowan, Mme Anne Langevin, \$1,000; Vézina, Fernande, \$800.
 Sténo-dactylo junior—Martel, Germaine, \$600.
 Copistes—Murphy, Louise, \$600; Rinfret, M. Paule, \$600.
 Messagers—Beaulieu, G., \$1,200; Belleau, N. A., \$1,000; Bernier, L. D., \$1,200; Bureau, G., 15 jrs à \$800, \$33.33; Charette, S., \$999; Corriveau, L., \$1,000; Dubois, A., \$1,200; Dupuis, L., \$1,200; Garneau, P. A., \$800; Laliberté, J., \$1,200; Légalé, A., \$800; Paradis, E., \$1,200; Pelletier, F., \$1,000; Turgeon, P., \$1,200.

Département de la Colonisation—(\$246,930.88)

Ministre—Auger, Hon. H. L., \$7,000.
 Sous-Ministre—Laforce, J. E., \$6,000.
 Chef des services—Garon, J. E., \$5,000.
 Chef des services de l'agronomie et des terres libres—Brown, L., \$4,500.
 Ingénieur-en-chef—Barrette, A. O., 6 m. à \$3,400 et 6 à \$4,000, \$3,700; Dufort, C. L., 8 m. à \$4,000, \$2,666.64.
 Sous-Ministre suppléant—Bégin, S., 6 m. à \$3,000 et 6 à \$4,000, \$3,500.
 Secrétaire, travaux de colonisation—Belleau, G., \$3,600.
 Comptable-en-chef—Morel, J. G., \$3,600.
 Officier spécial, service de l'établissement des colons—Desgagné, O., 15 jrs à \$3,000 et 11 m. $\frac{1}{2}$ à \$3,600, \$3,575.
 Agent général des terres—Bolduc, J. P., 4 m. à \$2,500 et 8 à \$3,000, \$2,833.32, arrérages, \$75.
 Secrétaire du ministère et registraire—Morin, L., 8 m. à \$2,400 et 4 à \$3,000, \$2,600.
 Chef, service des achats—Cousineau, E., \$3,000.
 Directeur, service retour à la terre—Hardy, A., 2 m. à \$2,000 et 10 à \$3,000, \$2,833.32.
 Chef, service des inspecteurs—Dalton, R. C., 10 m. à \$2,400 et 2 à \$3,000, \$2,500.
 Chef, service de l'établissement des fils de cultivateurs—Noisieux, D. C., 4 m. 16 jrs à \$2,000 et 5 m. à \$3,000, \$2,005.52.
 Chef, division technique et classification—Rousseau, Z., \$3,000.
 Asst-ingénieur-en-chef—Bertrand, H., 4 m. $\frac{1}{2}$ à \$3,000, \$1,125.
 Ingénieurs—Auger, H. L., (classificateur), \$2,200; Boisvert, P. F., (classificateur), \$2,200; Chabot, R., \$1,800; Gagné, E., \$3,000; Grefard, R., (senior), \$2,200; Larochelle, A., (junior), \$2,200; Mercier, T., (senior), \$3,000; Magnant, D., 9 m. à \$2,500, \$1,875; Nadeau, J. O., 3 m. à \$2,200, \$549.99; Petitgrew, L. P., 2 m. 11 jrs à \$2,400, \$473.33; Pouliot, J. B., (classificateur), \$2,200; Riendeau, V., 8 m. 14 jrs à \$2,500 et 3 m. 17 jrs à \$3,000, \$2,647.82; Roy, J. E., 8 m. $\frac{1}{2}$ à \$3,000, \$2,124.99 (transféré à la Voirie); Tremblay, A., (de division), 2 m. 16 jrs à \$2,200, \$464.45.
 Officier spécial, service du contrôle des ponts et chaussées—Simard, A., 6 m. à \$2,200 et 6 à \$2,700, \$2,450.
 Asst-chef, service de la comptabilité—Simard, H., 10 m. à \$2,000 et 2 à \$2,700, \$2,116.60.
 Asst-chef, service de la vente des terres—Cloutier, J. A., 1 m. à \$2,100 et 11 à \$2,500, \$2,466.66.
 Surintendant des travaux de colonisation—Leger, A., 2 m. $\frac{1}{2}$ à \$2,500, \$520.82.

- Chef, service de l'aide aux invalides nécessiteux—Rochefort, J., 7 m. à \$1,800 et 2 m. 16 jrs à \$2,500, \$1,577.78.
- Officiers spéciaux—Brown, R., 3 m. 8 jrs à \$1,200, \$325.81; Denis, C., \$1,500; Massicotte, J. E., (perception des arrérages dus sur la vente des lots), 6 m. à \$2,000 et 6 à \$2,500, \$2,250; Nadeau, R., (service de l'agronomie), 4 m. 14 jrs à \$1,800 et 7 m. 16 jrs à \$2,000, \$1,925.55.
- Commis-en-chef—Bouré, J. A., \$2,000; Boulet, J. S., 8 m. à \$2,000, \$1,333.34; Gendron, J. A., \$2,000; Graveline, R., \$2,500, arrérages, \$41.66; Lachaine, P. F., \$2,200; Marcotte, J. S., \$2,000.
- Chef, établissement sur terres libres—Allard, O., 3 m. 8 jrs à \$2,400, \$651.61.
- Inspecteurs généraux—Brabant, L., \$2,400; Richard, R., \$2,400.
- Pourvoyeurs—Désilets, D., 9 m. 16 jrs à \$2,400, \$1,906.67; Giroux, A., 1 m. à \$1,300 et 7 à \$1,600, \$1,038.31.
- Vérificateur-en-chef—Desaulniers, A., 4 m. à \$1,600 et 8 à \$2,000, \$1,866.66.
- Asst-chef, service de l'établissement des colons—Savard, P. A., 2 m. à \$1,400 et 10 à \$2,000, \$1,900.
- Commis seniors—Audet, A., 11 m. à \$1,600, \$1,466.66; Berthe, A., 3 m. à \$1,600, \$399.99; Bélanger, J. A., \$1,800; Bergeron, J. H., \$1,600; Bouchard, A. H., \$1,200; Charland, H., \$1,800; Cloutier, G., 2 m. à \$1,600 et 10 à \$1,800, \$1,766.66; Daigneault, C., 9 m. 16 jrs à \$1,600, \$1,271.11; Faguy, R. C., \$2,000; Gagné, E. S., 7 m. à \$1,600, \$933.33; Girouard, A., \$1,600; Grondin, J. O., 7 m. à \$1,600, \$933.33; Lagueux, Irène, \$1,500; Magnan, A., 11 m. 16 jrs à \$1,600, \$1,541.67 (transféré des Terres et Forêts); Mullally, M. J., \$1,800; Pinard, L., \$1,600; Roy, N., 3 m. à \$1,400 et 9 à \$1,800, \$1,700; Tremblay, R., \$1,600; Vachor, L., \$1,600.
- Comptable-vérificateur—Lasalle, J. F., \$1,800.
- Préposé au service des ventes—Vézina, L. P., 10 m. 13 jrs à \$1,800, \$1,562.90.
- Comptables seniors—Bisson, R., \$1,600; Blouin, J., \$1,600; Legendre, G., 2 m. 14 jrs à \$1,200 et 9 m. 16 jrs à \$1,600, \$1,517.78.
- Dessinateur junior—Hamel, J., \$1,600.
- Commis—Côté, J. A., \$1,600; Lamoureux, M., \$1,600; Levesque, G., 1 m. 17 jrs à \$1,600, \$206.46; Vézina, L., 4 m. 14 jrs à \$1,200 et 7 m. 16 jrs à \$1,500, \$1,388.34.
- Commis intermédiaires—Arcand, H., 10 m. à \$1,600, \$1,333.30; Auger, J. V., \$1,600; Auger, L. L., du 15 juin 1937 à \$1,200, \$1,253.33; Baril, C. E., 11 m. à \$1,400, \$1,283.34; Bédard, C., 10 m. à \$1,200, \$1,000; Beaudet, I., \$1,200; Bernier, J., \$1,200; Bergeron, Juliana, 10 m. à \$1,400, \$1,166.66; Bolduc, M., 3 m. à \$1,600, \$399.99 (transféré à Travail); Chapados, L. A., 10 m. 9 jrs à \$1,400, \$1,199.65; Carignan, A., \$1,200; Couture, A., 7 m. 16 jrs à \$1,200, \$753.33; Drolet, R., 6 m. à \$1,200 et 6 à \$1,400, \$1,300; Dussault, P., 6 m. à \$1,200, \$600; Fleury, A., 7 m. à \$1,600, \$933.33; Fortin, J. H., 5 m. à \$1,500, \$625 (transféré temporairement des Mines); Gagnon, J. H., 1 m. 17 jrs à \$1,400, \$180.65; Gagnon, R., 11 m. à \$1,400, \$1,283.34; Girardin, G. E., 9 m. à \$1,400, \$1,050; Guay, R., 8 m. à \$1,200, \$800; Hébert, J., \$1,200; Jacques, P. E., 10 m. 13 jrs à \$1,200, \$1,041.94; Laferrière, J. O., \$1,600; Laneuville, M., \$1,400; Laroche, L., 7 m. 16 jrs à \$1,200, \$753.33; Lavoie, C., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Leclerc, P., 9 m. 16 jrs à \$1,200, \$953.33; Lessard, L., \$1,400; Marcotte, J., 11 m. à \$1,600, \$1,466.63; Martel, J., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Paradis, J. A., \$1,300; Pike, C. M., \$1,600; Rivard, R., 9 m. à \$1,200, \$900; Rousseau, J., 1 m. 17 jrs à \$1,600, \$206.46; Roy, G., \$1,200; Savard, C. E., \$1,200; Sénécal, O., \$1,200; Têtu, M., 10 m. à \$1,400, \$1,166.66; Thisdel, H. P., \$1,200; Valin, G., \$1,400; Vézina, R., \$1,200.
- Agronome—Garant, Y., \$1,500.
- Comptable intermédiaire—Bilodeau, J., 11 m. à \$1,500, \$1,375.
- Commis-en-général—DeLéry, Geneviève, \$1,400; Gauvreau, Augustine, \$1,000; Michaud, G., 7 m. à \$1,400, \$816.66; Nadeau, J., 6 m. 15 jrs à \$1,400, \$756.54.
- Commis juniors—Lacombe, Mme C., \$1,200; Périmet, Claire, \$800; Soulard, Jeanne, \$800.
- Comptable junior—Beauchemin, L., 5 m. ½ à \$1,100, \$504.13.
- Officier en loi—Dussault, A., \$1,000.
- Sténos-dactylos—Boivin, Gertrude, 10 m. à \$1,200, \$1,000; Bonneau, Marcelle, 4 m. à \$800 et 8 à \$1,200, \$1,066.64; Brochu, Irène, \$1,400; Coulombe, Blanche, 1 m. à \$1,200 et 11 à \$1,400, \$1,383.34; Dorion, Cécile, 9 m. 16 jrs à \$1,200, \$953.33; Dumont, Suzanne, 8 m. 17 jrs à \$1,200, \$854.84; Fournier, Françoise, 9 m. 16 jrs à \$900, \$715; Lajoie, Camille, 2 m. 16 jrs à \$1,000, \$211.11.
- Sténos-dactylos seniors—Bédard, Léontine, \$1,200; Brière, Germaine, 2 m. à \$800, \$133.32; Greffard, Alexina, 10 m. 17 jrs à \$1,000, moins retenue en juin \$18.01, \$861.02; Magnan, Rolande, 10 m. 17 jrs à \$1,000, \$879.04.
- Sténos-dactylos intermédiaires—Drolet, Gilberte, \$1,000; Leclerc, Denise, 6 m. 17 jrs à \$800, \$436.56.
- Messagers—Bilodeau, N., 1 m., \$100; Finet, A., \$1,200; Laferté, J. H., \$1,200; Laliberté, A., \$1,000; Laroque, R., \$1,200; Marcotte, D., 3 m. à \$900 et 9 à \$1,000, \$975; Normand, N., \$1,000; St-Jean, H., 15 jrs à \$1,200, \$50 (transféré à la Sûreté Provinciale, Québec).

Département de l'Agriculture—(\$391,592.06)

Ministre—Dussault, Hon. B., \$7,000.
 Sous-Ministre—Rioux, A., \$6,000.
 Directeur de l'Ecole de Laiterie de la province—Roy, L. P., \$4,500.
 Directeur, service extérieur, ferme-école provinciale—Chagnon, S. J., \$4,499.
 Chef, service administration—Savoie, N., \$4,000.
 Chef, service horticulture—Lavoie, J. H., \$4,000.
 Chef, service des animaux à fourrure—Beetz, Johan, 11 m. à \$4,000, \$3,666.67 (transféré de la Chasse et des Pêcheries).
 Aviseur technique—Trépanier, R., \$4,000.
 Secrétaire du conseil d'agriculture et officier spécial—Lessard, O., \$4,000.
 Chef, économie rurale—Bois, H. C., 11 m. 15 jrs à \$3,500, \$3,355.67.
 Chef, service de l'industrie animale—Morin, A., \$3,500.
 Chef, service protection des plantes—Maheux, G., \$3,499.
 Chef suppléant, service enseignement agricole—Magnan, J. C., \$3,499.
 Chef, service industrie laitière—Hudon, M., 8 m. ½ à \$3,499, \$2,478.43.
 Chef, service économie domestique—Gauthier, E., \$3,499.
 Chef, service médecine vétérinaire—Veilleux, Dr J. M., \$3,499.
 Chef, service de la publicité—Létourneau, A., \$3,249.
 Inspecteur des agronomes—Gagnon, R., \$3,200.
 Chef suppléant, service de la grande culture—Auger, A., \$3,000.
 Officier en loi intermédiaire—Beaulieu, G., \$3,000.
 Secrétaire du département—Fortier, T. H., \$3,000.
 Agronome régional et directeur de l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Ste-Martine—April, N., \$3,000.
 Chimiste-en-chef et professeur de bactériologie—Thériault, J. E., \$2,800.
 Chef adjoint de la section du drainage—Clerk, D. D., \$2,800.
 Officier spécial—Dion, A., \$2,800.
 Botaniste provincial—Caron, O., \$2,799.
 Ingénieur—Picard, L., \$2,600.
 Classificateur, produits laitiers—Tessier, O., \$2,600.
 Comptable adjoint—DesTroismaisons, P., \$2,500.
 Chef, section des publications—Bélanger, E., \$2,400.
 Chefs instructeurs—Barbeau, J. D., (aviculture), \$2,400; Chartier, B., (constructions rurales), \$2,400; Desautels, A., (cérèles jeunes agriculteurs), \$2,400; Gautreau, J. J., (chevaux), \$2,400; Grisé, J. E., (conserves), \$2,400; Méthot, P., (semences), \$2,400; Plourde, H. J., (apiculture), \$2,400; Rodrigue, X. N., (pores et moutons), \$2,400; Sabourin, R. P., (bovins), \$2,400; St-Denis, A., (fermes de démonstration), \$2,400; St-Pierre, A., (bétail), \$2,400; Talbot, M., (culture fruitière), \$2,400.
 Traducteur—Hodgins, S. R. N., \$2,400.
 Registraire—Lauzier, E., \$2,400.
 Secrétaire particulier—Darveau, L., \$2,400.
 Médecins vétérinaires—Bédard, Dr J. A. E., \$2,400; Rajotte, Dr G., \$2,000.
 Chef de laboratoire—Trudel, Dr F., 10 m. à \$2,400, \$2,000.
 Ingénieur senior—Dubé, W., du 1er avril 1937 à \$2,400, \$3,000.
 Inspecteur général—Boisvert, O., 4 m. à \$2,400, \$800.
 Inspecteurs—Cloutier, J. B., (sociétés coopératives), \$2,200; Dupuis, L. J. A., (ruchers), 15 jrs à \$1,800, \$75; Gélinas, H., (beurreries et fromageries), \$2,200; Rajotte, R., (animaux à fourrure), 11 m. à \$2,400, \$2,200 (transféré de Chasse et Pêcheries); Servais, A., (beurreries et fromageries), 4 m. ½ à \$1,900, \$712.48.
 Commis-en-chef—Cloutier, A., \$2,000; Desrochers, J. H., \$2,000; Dion, E., \$2,000; Drouin, J., \$2,000; Dubé, L., \$2,000; Fleury, F., \$2,199; Lamontagne, U., 11 m. ½ à \$2,000, \$1,916.63; Larue, A., \$2,400; Savard, R., \$2,000; Turgeon, L., \$2,000.
 Sous-inspecteurs généraux, beurreries et fromageries—Bouchard, P., \$2,200; Chevalier, E. U., \$1,900; Lacoursière, L. P., \$2,200; Pelletier, J. E., \$2,200; Talbot, J. A., \$2,200.
 Régisseur, ferme-école de Deschambault—Roy, S., \$2,200.
 Vérificateur—Marier, T. R., \$2,200.
 Instructeurs—Barbin, R., \$2,200; Bardou, A., \$1,800; Bédard, A. E., \$1,800; Belzile, L. P., \$2,200; Bienjonetti, Mme A., \$1,400; Billault, G., \$2,200; Chaput, P. H., \$1,600; Crevier, L., \$2,200; DeLadurantaye, L. N., \$1,800; Deschênes, S., \$2,000; Duchesne, J. E., \$1,900; Faucher, M., \$1,600; Ferron, R., \$1,900; Gagnon, M. J., \$2,200; Gauthier, G., \$2,000; Gosselin, F. X., \$1,400; Jean, U., \$2,200; Jeanneret, H., \$1,800; Labrecque, P., \$1,600; Lagloire, P., \$2,000; Lapierre, H., \$1,800; Lavoie, C. H., \$1,400; Lecuyer, R., \$1,600; Lespérance, R., \$1,600; Martin, A., \$1,900; Mathieu, N. A., \$2,200; Michaud, G., \$2,199; Michaud, O., \$1,500; Parent, N., \$2,200; Poulin, Dr L., \$1,400; Proulx, R., \$2,000; Robert, H., \$1,800; Tureot, C., \$2,000.

Asst-secrétaire du Ministre—Morin, E., \$2,000.
 Chef du laboratoire d'entomologie, service protection des plantes—Morisset, P., \$2,000.
 Chimiste—Lessard, M., \$2,000.
 Aides-chimistes—Ancil, J., \$2,000; Beaudet, L., \$2,200; Tourchot, O. L., \$2,200.
 Dessinateur senior—Talbot, H., \$2,000.
 Comptables seniors—Dussault, J., \$1,899; Gauvreau, L., \$1,900; Tessier, H., \$1,900.
 Officier en loi junior—Blanchet, R., \$1,800.
 Mécanicien—Gamache, A., \$1,830.
 Commis seniors—Bellisle, J., \$2,000; Boivin, J. S., \$1,600; Chouinard, R., \$1,800; Delfausse, J. M., \$1,799; Fournier, L., \$1,600; Hamel, A., 11 m. $\frac{1}{2}$ à \$1,800, \$1,727.86; Morin, J., \$1,800; Ouellet, A., 9 m. 27 jrs à \$1,800, \$1,483.06; St-Pierre, A., \$1,600; Trottier, G. J., \$1,799; Vermette, D., \$1,600.
 Commis—Bois, J. A., \$1,800; Leblanc, Esthel, \$1,200; Vallerand, J. A., \$1,800.
 Chef, section radio, cinéma et expositions—Arsenault, L., \$1,600.
 Commis intermédiaires—Beetz, H., 11 m. à \$900, \$825; Bélanger, A., \$1,200; Bélanger, P. E., \$1,200; Boucher, H. T., \$1,200; Boulanger, G., \$1,600; Brown, E., \$1,200; Caron, E., \$1,400; Caron, H., \$1,400; Casault, J. G., 7 m. 15 jrs, \$750.27; Cloutier, C. A., \$1,200; Côté, H., \$1,400; de Belleval, L., \$1,200; Demers, L., \$1,200; Denis, D., \$1,500; Desbiens, J. A., \$1,200; Deschênes, G., \$1,200; Dion, M., \$1,400; Dubois, J. H., \$1,200; Ferland, P. J., \$1,200; Fréchette, L., \$1,200; Gagné, J. B., 10 m. à \$1,200, \$1,000; Garneau, P. G., \$1,200; Gendron, J. A., \$1,200; Gingras, M., \$1,200; Godbout, E., \$1,200; Guay, J. R., \$1,400; Hébert, J. C., \$1,200; Kirouac, P., \$1,200; Lachaine, F. X., \$1,200; Lachance, R., \$1,400; Larue, M., \$1,600; Laurendeau, A., \$1,200; Leclerc, M., \$1,400; Lemieux, G., 8 m. à \$1,200, \$800; Lesage, C. E., \$1,400; Madore, C., \$1,200; McGough, P. E., \$1,200; Minguy, J. B., \$1,200; Montgrain, M., \$1,200; Noel, G. R., \$1,400; Paradis, C., \$1,200; Poirier, H., \$1,200; Poulin, A., \$1,200; Pouliot, R., \$1,200; Robitaille, M., \$1,200; Rousseau, M., \$1,200; Roy, P., \$1,200; Roy, M. J. A., 10 m. à \$1,200, \$1,000; Therrien, R., \$1,200; Trudel, P., \$1,200; Veilleux, F., 3 m. à \$1,399, \$349.74.
 Commis-en-général—Bureau, M., \$1,200; Fraser, R., \$1,000; Germain, V., \$1,400; Lamontagne, A., \$1,400; Lemieux, B., \$1,400; Morin, P., \$1,200.
 Sténos-dactylos seniors—Deschênes, Annette, \$1,000; Drouin, Mme Jeanne, \$1,000; Frenette, Mabel, \$1,000; Laliberté, Mme F., \$1,100; Vaillancourt, Anne-Marie, \$1,400.
 Commis junior—Poirier, J. A., \$1,200.
 Commis sténo-dactylo—Connolly, Mary, \$1,000.
 Sténos-dactylos intermédiaires—Caouette, Marie-Anne, \$800; Larochelle, Bernadette, \$900; Lauzier, Anne, \$900; Morissette, Adèle, \$900.
 Messagers—Bérubé, E., \$1,000; Caron, C., \$800; Cloutier, J. G., \$800; Faguy, H., \$1,000; Ferrier, J. W., \$1,000; Gauvin, P., \$1,000; Myrand, V. de Paul, \$1,200; Paquet, E., 1 m. à \$999, \$83.25.

Département de la Voirie—(\$374,078.31)

Ministre—Leduc, Hon. F. J., \$7,000.
 Sous-Ministre—Bergeron, A., 4 m. à \$5,000 et 8 à \$6,000, \$5,666.66.
 Ingénieur-en-chef—Paradis, A., \$5,000.
 Évaluateur-en-chef—Elie, A., \$4,000.
 Ingénieurs, chefs de service intermédiaires—Gratton, A., \$4,000; Lefebvre, J. A., \$4,000; Pelletier, E., \$4,000.
 Ingénieur des districts—Martineau, J. O., \$4,000.
 Ingénieur des ponts—Savary, R., \$4,000.
 Chefs de districts—Païement, L. P., \$4,000; Racicot, J. A., \$4,000; Vézina, E., \$4,000.
 Acheteur du département—Dussault, J. L., \$4,000.
 Secrétaire particulier et attaché au service des achats—Gascon, S., 9 m. 18 jrs à \$2,400 et 2 m. 12 jrs à \$3,600, \$2,640.
 Contrôleur—Lauzon, C. A., \$3,500.
 Contrôleur technique—Matte, J., 8 m. 14 jrs à \$2,600 et 3 m. 16 jrs à \$3,250, \$2,792.20.
 Chef adjoint de district—Courchesne, C. E., 10 m. à \$2,400 et 2 à \$3,200, \$2,533.32.
 Chef de service—Lapointe, J., 10 m. à \$2,700 et 2 à \$3,200, \$2,783.32.
 Ingénieur civil—Roy, J. E., 3 m. $\frac{1}{2}$ à \$3,000, \$875 (transféré de la Colonisation).
 Contrôleur des outillages—Lemay, A., 9 m. à \$2,700, \$2,025.
 Assts-chefs de district—Deschênes, L. M., \$2,400; Laferrière, L., \$2,600; Lamarche, C. E., \$2,600; Laroche, C. E., \$2,400.
 Asst-ingénieur de district—Thériault, J. H., \$2,600.
 Chefs de division—Audet, M., \$2,100; Bastien, J., 11 m. à \$2,400, \$2,200; Bégin, P. M., 9 m. à \$2,400, \$1,800; Bélair, J., \$1,600; Bisson, R., \$2,000; Bourgault, J. O., \$2,200; Chagnon, H., \$2,200; Deschênes, A., \$2,400; Dessane, D., \$2,200; Doré, F., \$2,400; Dubois, G. H., \$1,900; Dubuc, E., \$2,400; Gauvin, H., 15 jrs à \$2,400, \$100; Hébert,

Département de la Voirie—Suite

L. H., \$2,400; Kiernan, R. H., \$2,000; Lanetôt, J., \$2,400; Lenoir, J. A., (Montréal), 6 m. à \$2,400 et 6 à \$3,000, \$2,700; L'Heureux, M., \$2,400; Limoges, J., \$2,400; Martel, E., \$2,200; Morissette, A., 6 m. à \$2,200 et 6 à \$2,400, \$2,300; Pellerin, R., \$1,900; Plante, A., \$2,200; Prévost, H., \$1,900; Rouleau, G., \$2,200; St-Hilaire, R., \$2,400; Taillon, H., \$1,900; Talbot, A., \$2,400; Trudel, L. P., \$2,400.

Commis, bureau des expropriations—Therrien, R., 9 m. à \$1,800 et 3 à \$2,500, \$1,974.99.

Chef mécanicien—Boissonneault, R., \$2,500.

Chef des outillages—Pépin, J. E., \$2,400.

Évaluateur, bureau des expropriations—Lague, A., 3 m. 17 jrs à \$2,400, \$709.68.

Ingénieur senior—Dufresne, P. E., 9 m. à \$2,200, \$1,649.97.

Ingénieurs juniors—Garneau, J. B., \$2,400; Genest, A., \$2,000; Préfontaine, L. A., \$2,000.

Commis-en-chef—Couture, R., 10 m. à \$1,600 et 2 à \$2,000, \$1,666.66; Drolet, J. A., \$2,200; Drouin, A., \$2,100; Duguay, J. H., \$2,200; Dumas, C., \$2,400; Gauthier, J. A., \$2,200; Morency, G. H., \$2,000; Rochette, A., \$2,400; Talbot, G., \$2,400.

Asst-ingénieur de division—Bourbeau, A., \$2,100.

Assts-chefs de division—Carle, R., \$2,100; Girard, J. L., 5 m. à \$1,800, \$750; Labrie, M., \$1,600.

Pourvoyeur—Malo, A., \$2,100.

Investigateur-en-chef—Verret, J. B., \$2,100.

Officier spécial en loi—Dallaire, J. O., 6 m. à \$2,000, \$1,000.

Commis seniors—Berthiaume, T., 2 m. à \$1,600, \$266.66; Blouin, L., 2 m. à \$1,600, \$266.67; Boissinot, G., \$2,000; Bouret, J. A., \$1,600; Caumartin, U., 2 m. 12 jrs à \$1,600, \$320; Charland, L., 11 m. à \$1,200 et 1 m. à \$1,500, \$1,225; Dufour, H., 10 m. à \$1,600 et 2 à \$2,000, \$1,666.66; Dumas, W., \$1,800; Fiset, C., \$2,000; Francœur, E., \$2,000; Gagnon, L., \$2,000; Godbout, P., \$2,000; Langlois, D. L., \$1,600; Leclerc, A., \$1,800; Marceau, R., \$1,600; Méthot, S., \$2,000; Proulx, E., \$1,600; Trépanier, J. E., \$2,000.

Ingénieurs—Bureau, P., \$1,800; Laferrière, J. A., \$1,900.

Dessinateurs seniors—Langelier, C. A. G., \$1,400; Leclerc, E., 9 m. ½ à \$1,600 et 2 m. ½ à \$1,900, \$1,662.49; Thibault, U., \$1,800; Toussaint, M., \$1,400.

Publiciste—Langevin, J., \$1,800.

Investigateur-vérificateur—Turcotte, C., \$1,800.

Chef, service de la signalisation—Brodeur, M., \$1,800.

Aides-ingénieurs seniors—Barthe, M., \$1,800; Coulombe, G., \$1,800; Croteau, R., \$1,800; Laberge, J. J., \$1,600; Lamonde, N., \$1,800; Travis, C. W., \$1,800.

Commis de district—Cantin, L., \$1,800; Simard, A., \$1,800.

Commis—Bégin, J. F., \$1,500; Brassard, C., \$1,500; Giroux, G., \$1,800.

Commis intermédiaires—Archer, E., \$1,600; Audet, N., \$1,400; Beaulieu, J., \$1,400; Bergeron, R., \$1,400; Bilodeau, E., \$1,200; Blouin, A., \$1,400; Bolduc, P., \$1,400; Brown, M., \$1,200; Bussièrs, G., \$1,600; Cantin, Z., \$1,200; Côté, R., \$1,600; Desbois, J. D., \$1,200; Deschamps, Marguerite, \$1,200; Drouin, A., \$1,200; Dupuis, A., \$1,400; Emond, R., \$1,200; Fiset, J. E., \$1,400; Flynn, Mme J., \$1,400; Fohy, Josette, \$1,400; Fontaine, T. L., \$1,400; Frédéric, Marguerite, \$1,200; Gagnon, E., 5 m. à \$1,600, \$666.65; Gilbert, R., \$1,200; Girard, L. P., \$1,200; Girard, P., \$1,200; Greendale, C., \$1,400; Guillet, L., \$1,800; Hudon, J., \$1,800; Labbé, A., \$1,400; Labrecque, L. P., \$1,600; Lachance, W., 2 m. à \$1,600, \$266.66; Lacoursière, M. L., \$1,400; Lafrance, A., \$1,400; Langlois, E., \$1,200; Letarte, A., \$1,200; Létourneau, J. L., \$1,200; Lortie, L., \$1,600; McLeod, Eliane, \$1,400; Paquet, A., \$1,400; Paradis, A., \$1,600; Parent, B., \$1,800; Patry, Yvonne, \$1,400; Petitclerc, G. M., \$1,400; Poirier, A., \$1,600; Poulin, R., \$1,400; Rinfret, A., \$1,600; Rousseau, P., \$1,600; Roux, R., \$1,400; Trudelle, L., \$1,600; Turcotte, J., \$1,600.

Commis-en-général—Guérard, J., \$1,200; Lacroix, J., \$1,000; Martineau, G., \$1,200; Martineau, J. E. A., \$1,200; Méthot, Cécile, \$1,200; Paquet, A. E., 1 m. à \$1,000 et 11 à \$1,200, \$1,183.33; Poisson, Y., \$1,000.

Commis juniors—Amyot, L., \$1,200; Auger, C., 1 m. à \$900, \$75; Desmarais, B., \$1,200; Groleau, L., \$800; Marcotte, M., \$1,200; Morin, V., 10 m. 14 jrs à \$1,200, \$1,048.50; Perron, A., 9 m. ½ à \$1,200, \$950; Piché, Julianne, \$800.

Dessinateurs—Boudreau, M., 11 m. à \$1,400, \$1,283.34; Dorion, J. B., 10 m. à \$1,200, \$1,000; Pelletier, L. J., 9 m. à \$1,200, \$900; Roy, A., \$1,200; Soucy R., 11 m. à \$1,200, \$1,100.

Aide-ingénieur junior—Dufour, L., \$1,000.

Sténos-dactylos seniors—Allen, Juliette, \$1,200; Anctil, Alexandrine, \$1,200; Blanchet, Berthe, \$1,200; Girouard, R., \$1,000; Joliceur, Germaine, \$1,200; Morency, Alice, \$1,200; Normandin, Yvette, \$1,000.

Sténos-dactylos intermédiaires—Cantin, Gabrielle, \$800; Forgues, Yvette, \$1,000; Labrecque, Honorine, \$1,000; Turgeon, Thérèse, \$1,000.

Sténos-dactylos—Gingras, Cécile, \$1,000; Morin, Marthe, \$1,000.

Copiste—Hébert, Pauline, \$800.

Messagers—Boisvert, L. P., 10 m. 28 jrs à \$1,200, \$1,090.32; Bourque, L. M., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Clavet, A., \$1,200; Doyer, E., (chef), 11 m. à \$1,200, \$1,100; Drolet, A., 1 m. à \$800 et 11 à \$1,200, \$1,166.66; Pépin, J. A., 11 m. à \$800, \$733.26; Perrin, G., 1 m. à \$800 et 10 à \$1,200, \$1,066.66; Rousseau, J., \$1,200; Tondreau, P., 1 m. à \$1,000 et 11 à \$1,200, \$1,183.33; Trépanier, O., 10 m. 28 jrs à \$1,200, \$1,090.32.

Département des Travaux Publics—(\$287,286.65)

Ministre—Bourque, Hon. J. S., \$7,000.

Sous-Ministre, ingénieur-en-chef et directeur des chemins de fer—Vallée, I. E., \$6,000.

Architecte et directeur des travaux publics—Frappier, S., \$5,000.

Commissaire, prévention des incendies—Lavigne, E., \$5,000.

Ingénieur-en-chef et asst-directeur des chemins de fer—Desjardins, O., \$4,500.

1er asst-ingénieur—Painchaud, F. B., \$4,000.

Asst-commissaire, prévention des incendies—Ahern, F. X., \$4,000.

Ingénieur, entretien des ponts-routes—O'Donnell, J. G., \$4,000.

Asst-ingénieur-en-chef—Milot, C., 2 m. 21 jrs à \$3,250 et 9 m. 9 jrs à \$4,000, \$3,831.25.

Asst-architecte et directeur des travaux publics—Fontaine, L., 2 m. à \$2,500 et 10 à \$4,000, \$3,750.

Asst-ingénieur, entretien des ponts-routes—Trempe, J. C. L., 11 m. à \$2,800 et 1 à \$3,200, \$2,833.34.

Ingénieurs civils—Chevalier, J. E., 11 m. à \$2,400 et 1 à \$2,800, \$2,433.34; Claveau, J. A.,

1 m. à \$2,800, \$233.34; Couture, L. P., 1 m. à \$2,800, \$233.34; Déchène, T. M., 11 m. à \$2,400 et 1 à \$2,800, \$2,433.34; Dugal, M., 8 m. à \$2,000 et 1 à \$2,400, \$1,533.34; Dupuis, P. A., 11 m. à \$2,800 et 1 à \$3,200, \$2,833.34; Gaudet, E., 4 m. à \$2,400, \$800; Gaudette, E., 11 m. à \$2,600 et 1 à \$3,000, \$2,633.34; Gravel, L. P., 11 m. à \$2,500 et 1 à \$2,900, \$2,533.34; Laberge, C. R., 11 m. à \$2,400 et 1 à \$2,800, \$2,433.34; Laurence, E., 11 m. à \$2,400 et 1 à \$2,800, \$2,433.34; Lefebvre, P., 11 m. à \$2,400 et 1 à \$2,800, \$2,433.34; Marcotte, P., 11 m. à \$2,400 et 1 à \$2,800, \$2,433.34; Martin, L., 11 m. à \$2,400 et 1 à \$2,800, \$2,433.34; Poudrier, L. P., 1 m. à \$2,800, \$233.34; Reid, J. M., 1 m. à \$2,800, \$233.34; Richard, J. R. R., \$2,500; Sauvage, R., 11 m. à \$2,600 et 1 à \$3,000, \$2,633.34.

Compilateur-statisticien—Vallerand, G., \$2,750.

Comptable-en-chef—Taillon, J. A., \$2,700.

Officier, prévention des incendies—Vallée, J. I., \$2,500.

Maître de poste—Déchène, A., \$2,500.

Mécanicien et inspecteur des appareils, prévention des incendies—Goulet, L. L., \$2,500.

Assts-architectes—Boileau, P., \$2,000; Tremblay, A. H., \$2,500.

Secrétaire particulier—Bourbeau, J. M., du 15 avril 1937 à \$2,500, \$3,027.78.

Secrétaire du département—Drolet, J. A., \$2,400.

Contrôleur-vérificateur—Gélinas, J. A., \$2,400.

Investigateurs, prévention des incendies—Beaupré, C. A., \$2,200; Legendre, J. O., \$2,200; Malo, A., \$2,200.

Architectes—Lessard, C. E., 11 m. à \$1,075 et 1 à \$1,800, \$1,135.38; Marchand, B., 11 m. 17 jrs à \$2,200, \$2,117.20; Taillon, A. B., 1 m. à \$1,600, \$133.34.

Asst-comptable—Blais, L., \$2,100.

Technicien en chauffage—St-Jacques, D. F., 1 m. à \$2,100, \$175.

Inspecteur général—Hamilton, G. R., 1 m. à \$2,100, \$175.

Commis-en-chef—Dupuis, R., (asst-secrétaire du département), \$2,000; Larrivée, A., (prévention des incendies), \$2,000; Laverdière, L. P., \$2,100; Martel, A. S., (secrétaire-vérificateur, entretien des ponts), 1 m. à \$1,800 et 11 à \$2,100, \$2,075.

Dessinateurs—Audet, S., 11 m. à \$950 et 1 à \$1,600, \$1,004.10; Blanchet, G., 1 m. à \$1,200, \$100; Boivin, A., \$1,800; Caouette, E., \$1,800; Carreau, J. N., \$1,200; Dorion, W., (architecte), \$2,000; Latouche, P. E., \$1,800; Levallée, G., (commis junior), \$1,020; Morin, G. R., \$2,100; Talbot, H., \$1,800; Vermette, D., (commis junior), 7 m. 21 jrs à \$900, \$580.25.

Inspecteur des ponts—Bourget, P. T., \$2,000; Nadeau, A., \$1,900; St-Laurent, T., \$2,000.

Surintendant des édifices de la Législature et des départements—Bernard, T., \$2,000.

Surintendant des ateliers—Lavoie, G., \$2,000.

Préposé à l'impression des plans et commis intermédiaire—Girard, E., \$2,000.

Aide-ingénieur—Langlois, L., \$1,900.

Secrétaire et registraire, prévention des incendies—Roy, L., \$1,800.

Secrétaire du surintendant-en-chef—Caron, E., \$1,800.

Comptable, bureau de poste—Duquet, A., \$1,800.

Vérificateur—Langlois, L., \$1,800.

Asst-registraire—Duchesneau, J. G., \$1,800.

Département des Travaux Publics—Suite

Commis seniors—Bruneau, C., \$1,600; Forgues, A., 1 m. à \$2,000, \$166.66; Gagnon, C. O., \$1,600.

Commis spécial—Teasdale, J., 6 m. à \$1,500 et 3 à \$1,800, \$1,200.

Electricien-en-chef—Bertrand, F., \$1,700.

Contremaîtres—Blouin, E., (menuisiers), 3 m. à \$1,500, \$375; Fleury, G., (journaliers), 3 m. à \$1,400, \$349.98; Proulx, A., (plombiers), \$1,800; Picard, E., (peintres), 6 m. à \$1,500, \$750.

Electriciens—Miller, F., \$1,700; Tousignant, A., \$1,400.

Chef, expédition des matières postales et commis senior—Pelletier, E. J., \$1,600.

Mécanicien-en-chef—Paré, J., \$1,600.

Commis-registraire—Gaudry, T. G., 1 m. à \$1,600, \$133.34.

Commis intermédiaires—Beaudoin, G., \$1,200; Bérubé, L., \$1,500; Boisvert, J. E., \$1,200; Bilodeau, A., 9 m. à \$1,200, \$900; Couture, J., \$1,500; Dion, J. B., \$1,200; Dorion, L. P., \$1,200; Fournier, E., \$1,500; Gagné, A., (inspecteur), \$1,400; Gagnon, Z., \$1,500; Gravel, G., (prévention des incendies), \$1,200; Guérin, M., 2 m. ½ à \$1,500, \$312.50; Lavoie, L., \$1,400; Leblanc, A., 4 m. ½ à \$1,300, \$487.48; Lecompte, A., 7 m. à \$1,200, \$700; Michaud, E., (prévention des incendies), \$1,200; Michaud, H., 1 m. ½ à \$1,600 et 10 m. ½ à \$1,200, \$1,249.99; Michaud, J. E., \$1,500; Morel, J., \$1,200; Paquet, A., \$1,200; Poirier, J., \$1,400; Poulin, E., (prévention des incendies), \$1,500; Roy, A., \$1,500; Roy, J. J. A., du 24 juin 1937 au 15 juin 1938 à \$1,200, \$1,173.33 (transféré aux Pensions de Vieillesse); Théberge, H., \$1,400; Thériault, P. E., \$1,200.

Mécaniciens-chauffeurs—Barras, J., \$1,500; Blanchet, O., \$1,500; Daigle, R., \$1,500; Francœur, L., \$1,500; Jacques, H., \$1,500; Langlois, P. A., \$1,500; Miller, J., \$1,500; Pelletier, G., \$1,500.

Asst-électricien-en-chef—Gagnon, A., \$1,500.

Assts-contremaîtres—Chamberland, P., (journaliers), \$1,200; Giguère, A., (plombiers), 15 jrs à \$1,500, \$62.50.

Inspecteurs de peinture—Delaney, T., 2 m. à \$1,300, \$216.67; Gariépy, P. E., \$1,500.

Commis-en-général—Chabot, A., \$1,100; Dubois, A., du 4 juin 1937 à \$1,050, \$1,128.75; Fournier, E., (prévention des incendies), \$1,100; Galipeault, J. A., \$1,000; Gignac, M., 10 m. ½ à \$1,000, \$874.96 (transféré à Travail); Lachance, L., \$1,200; Lafleur, E., 3 m. 14 jrs à \$1,000 et 8 m. 17 jrs à \$1,200, \$1,142.46; Méthot, E., \$1,200; Rouillard, L., \$1,400; Roy, A., \$1,400; Roy, J. A., 7 m. à \$1,100, \$641.62; Verret, A., \$1,100.

Commis—Langlois, E., (serres), \$1,300; Parent, R., \$1,200.

Asst-surintendant adjoint, nettoyage des édifices parlementaires—Pouliot, M., \$1,300.

Commis-messagers—Bellisle, J. E., \$1,200; Lachance, M., 3 m. à \$1,250, \$312.48.

Gardien—Gagné, P., \$1,200.

Transporteur de la malle—Guillemette, P., \$1,200.

Commis juniors—Bastien, F., 6 m. à \$900, \$450; Godbout, J. A., \$950; Lefebvre, Rolande, \$900; Rouillard, L. P., \$1,000; Tanguay, J., \$950.

Sténos-dactylos seniors—Dionne, Mme L., 3 m. à \$1,100, \$274.98; Fortier, Gertrude, \$1,050; Lambert, A., \$1,100; LaRue, Blanche, \$1,100; MacKay, Mme W. A., \$1,100; Picard, Jeannette, \$1,000.

Sténos-dactylos intermédiaires—Bilodeau, Anna-Bella, \$900; Charest, Rachel, \$800; Paris, Marguerite, \$800; Plante, Thérèse, \$840; Simard, Julienne, \$840.

Téléphonistes—Bélanger, Cécile, 9 m. à \$900, \$675; Couillard, Simone, 3 m. à \$780 et 9 à \$900, \$870; Daigle, Aurore, 3 m. à \$780 et 9 à \$900, \$870; Delisle, A.-Marie, 9 m. à \$900, \$675; Dion, Marielle, 9 m. à \$900, \$675; Doire, A. Maria, 9 m. à \$900, \$675; Hébert, Madeleine, 9 m. à \$900, \$675; Lacharité, Mme L., 4 m. 12 jrs à \$900, \$332.15; Lavoie, Marie-Anne, 3 m. à \$780 et 9 à \$1,050, \$1,005; Nolet, Aline, 9 m. à \$900, \$675; Perreault, Marguerite, 9 m. à \$900, \$675; Vigneault, Julienne, 9 m. à \$900, \$675.

Messagers—Beauvais, E., \$950; Bélanger, G., \$1,200; Bernier, J. A., \$900; Bouchard, U., 10 m. 9 jrs à \$1,200, \$1,029.03; Bussièrès, J. A., 8 m. 17 jrs à \$1,200, \$854.84; Caron, L., \$1,200; Côté, J., \$900; Gingras, R., \$1,200; Haerinek, R., \$995; Lachance, C. A., 1 m. à \$1,000, \$83.34; Laroche, A., \$1,100; Lessard, L., 1 m. ½ à \$1,100, \$137.49; Neilan, J. M., 1 m. à \$1,000, \$83.34; Poulin, E., \$950; Robitaille, L., 9 m. 9 jrs à \$800 et 1 m. à \$1,000, \$702.68; Ruel, E., 15 jrs à \$1,200, \$50.

Département du Travail—(\$50,537.71)

Ministre—Tremblay, Hon. W., \$7,000.

Sous-Ministre—Tremblay, G., \$6,000.

Directeur du chômage—Guimont, M. L., 4 m. 14 jrs à \$4,000 et 7 m. 16 jrs à \$4,500, \$4,313.85.

Officier spécial en loi—Hecker, F. T., \$3,999.

Secrétaire général du département—Maher, J. O'C., 2 m. à \$2,400 et 10 à \$3,600, \$3,400.

Secrétaire particulier et officier spécial—D'Astou, A., 5 m. 14 jrs à \$2,400 et 6 m. 17 jrs à \$3,000, \$2,727.42.
 Inspecteur général—O'Malley, J. T., \$2,400.
 Officier-en-loi junior—Lambert, J. A., 6 m. 17 jrs à \$1,999, \$1,091.39.
 Inspecteur, service assistance aux chômeurs—Bolduc, M., 9 m. à \$1,600, \$1,200 (transféré de Colonisation).
 Asst-statisticien—Gignac, M., 1 m. 16 jrs à \$1,500, \$189.51 (transféré des Travaux Publics).
 Commis senior—Vallée, L. J., 7 m. à \$1,000 et 5 m. à \$1,600, \$1,250.
 Commis intermédiaires—Dion, E., \$1,400; Dubé, R., 7 m. à \$1,000 et 5 à \$1,400, \$1,166.69; Fontaine, O., \$1,400; Giguère, L. de G., 4 m. ½ à \$1,200, \$450; Lemieux, M. A., jr, 11 m. à \$1,400, \$1,283.26 (transféré aux Etablissements Industriels); Plamondon P. H., \$1,400.
 Commis junior—Arcand, Marie, \$900.
 Sténos-dactylos seniors—Bélanger, C., 4 m. à \$1,000, \$333.32 (transféré aux Etablissements Industriels); Dussault, Lucienne, 4 m. à \$1,000, \$333.32 (transférée à l'Office des salaires raisonnables); Frenette, Claire, \$1,000; Lapointe, Marthe, \$1,000; Marcoux, Marie-Jeanne, \$1,000; Roy, G., \$1,000.
 Téléphoniste—Dugal, Berthe, \$1,000.
 Sténo-dactylo intermédiaire—Turcotte, Jacqueline, 7 m. ½ à \$800, \$499.95 (transférée aux Examinateurs Electriciens).
 Messagers—Gagnon, A., \$900; Lefebvre, J. L., \$900; Métivier, E., \$1,000.

Département des Mines et des Pêcheries

Service des Mines—(\$128,261.44)

Ministre—Gagnon, Hon. O., \$7,000.
 Sous-Ministre—Richard, L. A., \$6,000.
 Directeur—Dufresne, A. O., \$5,000.
 Chef, service de géologie—Denis, T. C., \$5,000.
 Secrétaire général—Viau, A., \$5,000.
 Aviseur légal—Mercier, J. X., \$4,000.
 Chimiste-en-chef—Archambault, M., \$4,000.
 Assesseur—Laroche, E., \$3,600.
 Géologues—Denis, B. T., \$3,600; Jones, I. W., \$3,600.
 Ingénieurs—Girard, H., \$2,800; Morency, J., 4 m. à \$2,300, \$766.67; Pelletier, B., 4 m. à \$3,600, \$1,200; St-Pierre, L. A., 4 m. à \$3,600, \$1,200; Taschereau, R. H., \$3,000.
 Inspecteur—Bourret, P. E., \$2,800.
 Ingénieur-cartographe—Boyer, M., \$2,700.
 Commis-en-chef—Ludden, T. H., \$2,700.
 Secrétaire particulier—Bilodeau, C., \$2,499.
 Comptables—Mountain, W., (div. assesseur), \$2,400; Roy, R. J., 4 m. à \$1,500, \$500; Samson, R., \$2,400.
 Chimiste—Loranger, R., \$2,400.
 Ingénieur junior—Boucher, D. E., \$2,400.
 Rédacteur technique—Côté, A., \$2,200.
 Records des mines—Beaudet, C. O., \$2,000; Soulard, P. H., \$2,000.
 Commis seniors—Dufault, C., \$2,000; Massicotte, G. A., \$2,000; Mercier, Y., \$1,600; Moisan, Marguerite, \$1,700.
 Commis aux statistiques—Lachaine, J. B., \$1,800; Rivard, Eliane, \$1,200.
 Commis intermédiaires—Bernier, J., 2 m. à \$1,000 et 10 à \$1,200, \$1,166.67; Boucher, A., 8 m. à \$1,200, \$800; Devlin, M.-Blanche, \$1,600; Fortin, A., 5 m. à \$1,600, \$666.68 (transféré de Chasse et Pêcheries); Lafrance, L., \$1,800; Levesque, C. E., 2 m. à \$800 et 10 à \$1,200, \$1,133.33.
 Pourvoyeur—Feeney, F., \$1,600.
 Commis—Brochu, J. A., 4 m. à \$1,500, \$500; Bureau, R., 4 m. à \$800, \$266.67; Crête, L., 4 m. à \$1,400, \$466.67; Filion, E., 11 m. 7 jrs à \$1,400, \$1,309.58; Fortin, F., 5 m. à \$1,200, \$500 (transféré de Chasse et Pêcheries); Lamontagne, N., 4 m. à \$1,400, \$466.67; Landreville, Gisèle, \$1,200; Landry, J. E., 3 m. 17 jrs à \$1,500, \$443.55; Mercier, M., 4 m. à \$1,400, \$466.67; Pineault, L., 4 m. à \$1,600, \$533.33; Roux, U., 4 m. à \$1,600, \$533.33; Turcotte, F., 4 m. à \$1,000, \$333.33.
 Secrétaire du sous-ministre—Arthur, R., \$1,400.
 Dessinateurs—Blanchette, A., \$1,400; Chaurest, L., 4 m. à \$1,300, \$433.33; Dion, J. M., \$1,400; Gallienne, G. V., \$1,400; Métivier, A., 4 m. à \$1,300, \$433.33; Piché, J. P., 4 m. à \$1,300, \$433.33; Ziska, J. P., 4 m. à \$1,300, \$433.33.
 Bibliothécaire—Laroche, J. T., 4 m. à \$1,400, \$466.67.
 Aides ingénieurs juniors—Bélanger, R., 3 m. à \$1,000 et 9 à \$1,400, \$1,300; Sylvain, R., \$1,000.

Département des Mines et des Pêcheries—Service des Mines—Suite

Aides de laboratoire—Bernier, A., 2 m. à \$1,400, \$233.32; Parent, C., 4 m. à \$1,200, \$400; Pineault, G., 4 m. à \$1,200, \$400.
 Commis-en-général—Banville, J. B., 8 m. 11 jrs à \$1,000, \$696.26; Dion, J., 7 m. 16 jrs à \$1,000, \$627.78; Joubert, A., 7 m. 16 jrs à \$1,000, \$627.78.
 Commis et messagers—Ouellette, E., 7 m. 21 jrs à \$1,200, \$770; Roberge, J. A., \$1,200.
 Commis junior—St-Laurent, Gertrude, \$800.
 Sténos-dactylos—Desgagné, Yvette, \$900; Goulet, Juliette, 7 m. à \$1,000, \$583.33.
 Sténos-dactylos intermédiaires—Drouin, F., 1 m. à \$800, \$66.66 (transféré au bureau de l'Auditeur); Mathieu, Etienne, \$800.
 Aide garde-magasin—Hamel, J. M., 10 m. ½ à \$900, \$787.49.
 Messenger—Bilodeau, A., 5 m. à \$1,000, \$416.68 (transféré de Chasse et Pêcheries).

Service de la Chasse et des Pêcheries—(\$51,012.38)

Surintendant des pêcheries maritimes—Gibault, F. M., \$5,000.
 Surintendant de la chasse et de la pêche—Frémont, C., \$4,000.
 Inspecteur général—Ménard, E., \$4,000.
 Surintendant, pisciculture—Taylor, B. W., \$4,000.
 Chef, service animaux à fourrure—Beetz, J., 1 m. à \$4,000, \$333.33 (transféré à l'Agriculture).
 Surintendant, Parc National—Gagnon, L. P., \$2,400.
 Inspecteurs, animaux à fourrure—Brassard, Dr J. A., \$2,400; Rajotte, R., 1 m. à \$2,400, \$200 (transféré à l'Agriculture).
 Contrôleur des recettes et émetteur des permis de chasse et pêche—Lavigne, A., \$2,400.
 Asst-comptable—Robitaille, E., \$2,400.
 Commis-en-chef—Beauchesne, J. A., \$2,200; Foucault, A., \$2,000.
 Commis seniors—Galibois, J. A., \$1,600; Talbot, L., \$1,600, arrérages, \$16.66.
 Commis intermédiaires—Doré, P., 2 m. à \$1,400 et 10 à \$1,600, \$1,566.66; Fortin, A., 1 m. à 3 jrs à \$1,400 et 5 m. 28 jrs à \$1,600, \$915.02 (transféré aux Mines); Gaudet, G., \$1,400; Lavoie, E., 1 m. à \$1,300, \$108.33; Lortie, R., \$1,200; Plamondon, E., \$1,400; Plamondon, L., 8 m. à \$1,200, \$800; Thériault, L., 4 m. 26 jrs à \$1,200 et 7 m. 4 jrs à \$1,400, \$1,318.90.
 Commis—Beetz, H., 1 m. à \$900, \$75 (transféré à l'Agriculture); Fournier, A., \$1,200; Fortin, F., 3 m. 19 jrs à \$900 et 3 m. 12 jrs à \$1,200, \$609.68 (transféré aux Mines); Fortin, J. H., 7 m. à \$1,500, \$875 (transféré temporairement à la Colonisation).
 Commis-en-général—Morin, O., \$1,200.
 Comptable junior—Boutet, H., 1 m. à \$1,200, \$100.
 Sténo-dactylo senior—Lavallée, A., 10 m. à \$1,200, \$1,000.
 Messagers—Bilodeau, A., 6 m. à \$1,000, \$499.98 (transféré aux Mines); Grenier, G., 23 jrs à \$900 et 11 m. 8 jrs à \$1,000, \$993.82; Talbot, J., \$1,200.

Département de l'Instruction Publique—(\$118,272.50)

Surintendant—Delâge, Hon. C. F., \$7,000.
 Directeur de l'éducation protestante—Percival, W. P., \$6,000.
 Secrétaire français—Filteau, B. O., \$6,000.
 Inspecteurs généraux—Giles, E. S., \$4,000; Miller, C. J., (écoles primaires catholiques), \$4,000; Magnan, C. J., (écoles normales catholiques), \$5,000.
 Asst-inspecteur général des écoles normales—Aubry, R., \$4,000.
 Asst-secrétaire français—Piédalue, E. C., \$4,000.
 Officiers spéciaux—Bergeron, A., (chef, service de la construction), 4 m. à \$3,000 et 8 à \$3,600, \$3,400; Billings, H. S., \$3,500; Noel, F. P., \$2,200; Paquet, J. A., \$2,400; Woodley, E. C., \$4,000.
 Chef, économie domestique—Désilets, A., \$3,200.
 Comptable-en-chef—Gagnon, E., \$2,699.
 Registraire—Faguy, L., \$2,500.
 Directeur, enseignement du dessin—Morisset, G., \$2,400.
 Asst-inspecteur général—Tremblay, J. G., \$2,400.
 Asst-comptable—Levesque, A., \$2,199.
 Commis-en-chef—Goulet, G., \$2,000; MacKay, E., \$2,199; Plamondon, J. H., \$2,000.
 Archiviste—Thériault, G., \$1,800.
 Asst-registraire—Bergeron, M., \$1,799.
 Asst-directeur des écoles ménagères—Noel, J., 2 m. 10 jrs à \$1,600 et 9 m. 20 jrs à \$1,800, \$1,761.10.
 Commis seniors—Belleau, A., \$1,600; Brochu, G., \$1,600; Delâge, P. E., \$1,600; Larose, C. E., \$1,600; Miller, P., \$1,799; Simard, L. A., \$1,799; Thiboutot, J. A., \$1,799.

Commis intermédiaires—Blouin, C. E., 11 m. 2 jrs à \$899 et 28 jrs à \$1,200, \$922.41; Lemieux, Mme V., \$1,400; Richard, J. E., \$1,399; Vocelle, L., \$1,200.
 Commis-en-général—Bélanger, P. E., \$1,000; Belleau, Marie-Louise, \$1,199; Bernier, C., \$1,200; Donaldson, A., \$1,200; Filion, P. H., \$1,200; Gilbert, J. M., \$1,400.
 Sténos-dactylos seniors—Buchanan, Constance, \$1,200; Gagnon, Aline, \$1,000; Marsh, Dorothy, \$1,200; Penney, Agnès, \$1,000; Rochette, Evangéline, \$1,200.
 Sténos-dactylos intermédiaires—Cambon, Noreen, Isabel M., 5 m. à \$800, \$333.33; Keefer, Kathleen E., \$800.
 Commis juniors—de LaBruère, Claire B., \$800; Gagnon, A., \$899.
 Messagers—Bureau, J. B., \$900; Côté, G., \$1,200; Godreau, E., \$799; Pageau, A., 8 m. ½ à \$800, \$566.66.

Dépenses d'administration des Départements—(\$278,680.84)

Bureau du Lieutenant-Gouverneur—(\$6,035.01)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$247.64. **Livres et annuaires d'adresses (\$115.44)**—Bankers' Pub. Co., \$5; Canadian Parliamentary Guide, \$12; Eyre & Spottiswoode, \$2.71; Granger Frères, \$8.10; Librairie de l'Action Catholique, \$3; Librairie Beauchemin, \$2.20; Librairie Garneau, \$0.65; Lovell, J. & Son, \$24; Marcotte, A. Enr., \$3; Macmillan Co., \$13.95; Québec & Lévis Adresses, \$25.50; Ryerson Press, \$3; University Associates of Canada, \$12.33.

Papeterie, gravure, reliure et impression (\$585.09)—Chronicle Telegraph Pub. Co., \$19.50; Chabot, L. G., \$7; Moore, T. J. & Co., \$237.72; Quebec Engraving Co., \$320.87. **Fournitures de bureau (\$5.05)**—Librairie Garneau, \$3; Vézina Enr., \$2.05.

Menues dépenses de bureau (\$105.37)—Béland, L., \$100.12; Papineau, Lt-Col. D. B., A.D.C., \$5.25. **Frais de poste (\$285.00)**—Maître de poste, \$275; Loyer casier postal, \$10. **Voiturage**—Quebec Cartage & Transfer Co., \$90.75. **Gratification aux employés**—\$40.

Services (\$1,743.15)—Béland, L., \$699.90; Brousseau, Lt-Col. J. D., A.D.C., \$275; Drummond, L., \$10; Gauvin, H. P., \$15; Gauvin, E., \$9; Hudon, N., \$3; Légaré, Lt-Col. E., \$25; Maheux, Abbé A., \$300; Pownall, W. H., \$20; Reilly, J. D., \$5; Rinfret, Lt-Col. J. F. T., \$54; Royal 22ème Regiment, \$247; Sœurs de Ste-Jeanne d'Arc, \$80.25.

Dépenses de voyage—Papineau, Lt-Col. D. B., A.D.C., \$600. **Photographies (\$126.50)**—Associated Screen News, \$3; Doucet, Y., \$1; Edwards, W. B., \$72.50; Livernois, J. E. Ltée, \$4; Michel, \$5.50; Turcotte & Gousse Enr., \$16.50; Woodman, A. D., \$24.

Souscriptions (\$295.00)—Assn des Concerts Symphoniques de Montréal, \$25; Congrès Eucharistique de Québec, \$50; Garrison Club, \$90; Hôpital Laval, \$5; Hôpital Ste-Justine, \$5; Institution des Sourdes-Muettes, \$5; Ligue Anti-tuberculeuse de Québec, \$5; Orphelinat St-Arsène, \$5; Oeuvre du Joyeux Noël, \$5; Patronage St-Vincent de Paul, \$5; Quebec Winter Club, \$50; Quebec Playgrounds Ass'n, \$10; Quebec Society for the Prevention of Cruelty to Animals, \$5; Salvation Army, \$5; Servantes du T. S. Sacrement, \$5; Sœurs du Bon Pasteur, \$5; Stadacona Chapter I.O.D.E., \$10; Travellers Aid Society, \$5.

Téléphones, télégrammes, messageries et fret (\$530.09)—Bell Telephone Co., \$417.32; Canadian National Rys, \$51.19; Canadian National Telegraphs, \$36.10; Canadian Pacific Ry Co., \$46.29; Canadian Pacific Telegraphs, \$11.66; Scott, G. C. Ltd., \$18.13.

Uniformes, réparations, etc. (\$669.35)—Chicoine, J. A., \$40.75; Cie Paquet Ltée, \$26.74; Hawkes & Co., \$35.11; Papineau, Lt-Col. D. B., A.D.C., \$30; Paquet, F. X. O., \$13; Prévost, H. Ltée, \$311.50; Raymond, Binet & Co., \$178.45; Scully, W. Ltd., \$53.80.

Divers (\$526.58)—Canale, V. S., frappe de médailles, \$401.70; Cie Chénic, quincaillerie, \$1.90; Chronicle-Telegraph Pub. Co., annonce, \$5; Canadian Girl Guides, écusson, \$13.20; Fisher, E. & Sons, réparations de valise, \$1.50; Fabrique N.-D. de Québec, rente de bancs, \$24; Gauvin, H., réparations d'étampe, \$7.50; Légion Canadienne, couronnes et coquelicots re Jour de l'Armistice, \$38; Royal 22nd Regimental Canteen, rafraichissements pour garde d'honneur, \$17.30; Trésorier Provincial, Bureau du Revenu, plaques d'enregistrement, \$1; Vézina Enr., réparations de clavigraphie, \$12.60; Ward's, calendriers, \$2.88.

Département du Conseil Exécutif—(\$6,088.83)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$75. **Annuaires d'adresses (\$60.00)**—Lovell, J. & Son, \$24; Marcotte, A., \$2; Québec & Lévis Adresses, \$34. **Impression et gravure**—Central Printing Co., \$368. **Fournitures de bureau (\$301.55)**—Claire Fontaine Ltée, \$13; Moore, T. J. & Co., \$266.80; Rhéaume, A., \$15.75; Turcot, J. E., \$6. **Menues dépenses de bureau**—Morisset, Dr A., \$1.85.

Téléphones et télégrammes (\$294.43)—Bell Telephone Co., \$291.98; Canadian Pacific Telegraphs, \$2.45. **Services (\$4,726.75)**—Bellemare, H., \$937.50; Cloutier, Auréa,

Département du Conseil Exécutif—Suite

\$33; Devlin, Marie-Blanche, \$27.75; Dufour, H. L., \$118; Foisy, Alice, \$86; Gagnon, I., \$41; Michaud, Aurore, \$51; Monast, Françoise, \$78; Ménard, A., \$1,500; Ouellet, R., \$92; Robert, R., \$562.50; Tremblay, Léda, \$1,200.

Dépenses de voyage (\$56.25)—Bonenfant, J. C., \$5; Léveillé, G., \$24; Morisset, Dr A., \$27.25. **Gratification aux employés—\$36. Divers (\$169.00)**—Clément & Clément, clavigraphie, \$121; Gilbert, S., lavage de serviettes, \$48.

Département du Procureur Général—(\$2,992.95)

Dépenses de voyage (\$337.95)—Cantin, C. E., \$45.70; Dufour, Ls B., \$54.75; Gagnon, Paul, \$31.30; Garneau, A., \$125; Paul, Alfred, \$81.20. **Le Département (\$2,655.00)**—gratification aux employés, \$294; diverses dépenses de bureau, etc., \$2,050; Maître de Poste, \$136; Routhier, Adolphe, déménagement, \$175.

Département des Affaires Municipales, Industrie et Commerce—(\$24,192.57)

Services (\$1,330.40)—Bernier, Annette, \$275.06; Caron, Juliette, \$72; Gignac, Albert, \$78; Groleau, Lauréat, \$42; Labonté, Rosaire, \$42; Landry, Joseph, \$42; Langlais, Louis, \$42; Lemay, Félix, \$45; Ménard, Cécile, \$180; Nadeau, Jean-Baptiste, \$411.29; St-Pierre-Marie-Anne, \$101.05. **Dépenses de voyage (\$5,296.69)**—Bilodeau, Hon. J., \$2,738; Coderre, Louis, \$2,246.10; Cormier, Raymond, \$134.19; Dupont, Wheeler, \$17.95; Lavallée, J. G., \$25; Levesque, Albert, \$135.45. **Timbres-postes-messageries (\$6,732.01)**—Canadian National Express, \$498.13; Canadian National Railways, \$266.76; Canadian Pacific Express, \$300.68; Canadian Pacific Ry Co., \$34.04; Canada Steamship Lines, \$33.34; Fiset, Alfred, \$0.50; Lanouette, Y., \$0.75; Roch Traversy Express, \$39.95; Maître de poste, \$5,557.86. **Téléphones-télégrammes (\$3,844.78)**—Bell Telephone Co., \$3,010.22; Canadian Pacific Ry, \$160.42; Canadian National Telegraphs, \$671.96; Receveur Général du Canada, \$2.18. **Fournitures de bureau (\$241.92)**—Aubé, Louis, \$4.50; Hunter, Gordon, \$49.50; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$45; Kirouac, J. A. Ltée, \$35.05; La Cié Ronéo du Canada, \$5; Librairie Garneau, \$37.29; Librairie de Québec, \$3.10; Librairie Vachon, \$2.75; Marcoux, J. A. Enrg., \$20.23; Martineau, Gérald, \$7.50; Moore, T. J. & Co., \$32. **Impression-reliure (\$1,478.56)**—Belley, Thomas, \$7.50; Chabot, L. G., \$2.50; Fréchette, Gustave, \$299.66; Gaudreau, Maurice, \$139.84; Laflamme, J. A. K., \$36; La Reliure Philippe Beaudoin, \$128; Le Journal, \$598.66; Lépine, J. B. Enrg., \$29.50; Marcoux, J. A. Ltée, \$3.50; Poitras, J. Henri, \$77.19; Ratté & Frère, \$121.21; The Chronicle-Telegraph, \$35. **Papeterie (\$212.95)**—Gingras, Conrad, \$36; Imprimerie Raymond, \$59; Kirouac, J. A. Ltée, \$100.25; Librairie Garneau, \$3.50; Laverdière, J. L., \$12; Moore, T. J. & Co., \$2.20. **Journaux, etc. (\$208.91)**—Bulletin des Agriculteurs, \$1; Canadian Business, \$5; Canada Français, \$6; Canadian Daily Newspapers Association, \$3; Citizen's Research Institute of Canada, \$25; Gourdeau, Claude, \$6; International Railway Pub. Co., \$6; King's Printer, \$11.73; Le Canada, \$4; La Presse, \$6; L'Action Catholique, \$5; L'Action Paroissiale, \$1; La Patrie, \$5; La Semaine Commerciale, \$2; La Tribune, \$4; Le Clairon, \$1; Le Jour, \$5; Le Journal, \$30; Le Patro, \$1; Le Peuple, \$1.50; Le Prix Courant, \$2; Le Progrès du Saguenay, \$2; L'Événement, \$12; Librairie Garneau, \$2.25; Saturday Night, \$3; Canadian Law List Publishing Co., \$5; Copp Clark Co., \$5; Financial Post, \$5; Heaton Pub. Co., \$10.43; The MacLean Publishing Co. Ltd., \$2; The Montreal Star Co., \$13; Chronicle-Telegraph, \$18. **Divers (\$4,846.35)**—Association Sportive des Employés Civils, oetroi, \$200; Aubé, Lucien, estampes, etc., \$14.30; Beaudoin, Michel, acompte sur bourse, \$200; Blank & Stoller, photographies, \$10; Bréard, Henry, ampoules, etc., \$330; Bureau, Gaudias, monture pour cartes géographiques, \$125; Canadian Jewish Review, annonce, \$60; Centrale Joeiste, annonce, \$25; Chamberland, Alphonse, préparation de terriers, \$23.10; Claire-Fontaine, Ltd, eau, \$201; Comptable, menues dép. de bureau, \$106.42; Cond, James (Canada), annonce, \$260; Gratification aux employés, \$597; Deschamps, Victorien, sacs à jetons, \$8.35; Dubuc, T. D., lavage de serviettes, \$109.24; Gala dramatique national, publicité, \$100; Gaulin, Yves, éventail, \$15; Harrower Office Equipment Co., cabinet, etc., \$46.80; Hôtel St-Louis, réception, \$34.23; Johnstone, A. M., photographie, \$1; International Business Machines Co., horloge-dateur, \$160; Kermesse, Exposition de l'Est, kiosque re: exposant, \$75; Kirouac, J. A. Ltée, jardinière, etc., \$11.75; La Chambre de Commerce de Québec, annonce, \$50; Ligue Anti-Tuberculeuse de Québec, timbres de Noël, \$5; Cimon, Langevin, planche à dessin, \$31.93; L'Association générale des Etudiants de Laval, annonce, \$10; Le Réveil Rural, oetroi, \$1,000; Les Entreprises sportives de Québec, annonce, \$25; Les Scouts Catholiques du diocèse de Québec, annonce, \$10; L'exposition Provinciale de Québec, oetroi, \$65; L'Imprimerie Frontenac, annonce, \$120; L'Office du Tourisme de Sherbrooke, aménagement re: kiosque, \$18.43; Lowe-Martin Co., filières, \$11.25; L'Union Nationale Sportive de Québec, annonce, \$5; Marcotte Enrg., A., botins, \$12; Marcoux Enr.,

séparateurs, etc., \$78; Martineau, Géraud, réparation de clavigraphie, etc., \$8.80; Morel, Lorenzo, annonce, \$30; Pennneys, fleuriste, couronne, \$10; Remington Rand Ltd., kardex, \$21; Robitaille, C. Enrg., classeurs, etc., \$570; The Canadian-West Indian League, souscription, \$20; Turcotte & Gousse, photographie, etc., \$1.75; Université de Montréal, annonce, \$30.

Département du Secrétaire Provincial—(\$30,419.03)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$300.70.

Avances à divers employés pour dépenses de voyage, \$800.

Livres et annuaires d'adresses (\$385.87)—Assn de Québec pour la Prévention des accidents du travail, \$1; Canadian Law Pub. Co., \$5.15; Copp Clark Co., \$5; De Lamirande, J. D., \$10; Gourdeau, C., \$12; Librairie de Québec, \$3; Librairie Garneau, \$16.74; Lovell & Son, J., \$48; Oblats, Révérends Pères, \$1.20; Québec & Lévis Adresses, \$59.50; Revue Trimestrielle Canadienne, \$150; Trans-Canada Press, \$12.75; University Associates of Canada, \$56.93; Wilson & Lafleur, \$4.60.

Impression, reliure, papeterie, gravure (\$6,496.47)—Aubé, L., \$75; Bédard, J. B., \$12; Bégin, J. A., \$251.32; Belley, T., \$15; Central Printing Co., \$45.25; Chabot, L. G., \$831.96; Cie de Publication de St-Jérôme, \$386.28; Cie d'Impression de Hull, \$61.60; Cie d'Imprimerie et Comptabilité de St-Hyacinthe, \$31.40; Courrier de St-Hyacinthe, \$6.50; Dorion & Fils, C. A., \$70.50; Emond, J. A., \$31.12; Fréchette, G., \$481.13; Gingras, C., \$50; Granger Frères, \$23; Hunter, G., \$12; Imprimerie de Lévis, \$30; Imprimerie Hector Faber, \$441.84; Imprimerie J. B. Lépine, \$107.45; Imprimerie Nationale, \$60.65; Imprimerie Provinciale, \$13.77; Imprimerie Raymond, \$103.55; Kirouac Ltée, J. A., \$645.09; Laflamme, J. A. K., \$16.09; La Semaine Commerciale, \$3.50; Le Journal, \$851.85; Le Quotidien, \$206; Librairie de Québec, \$27.63; Librairie Garneau, \$537.29; Librairie Parent, \$34.15; Librairie Vachon, \$30.50; Marcoux, J. A., \$223.30; Moore & Co., T. J., \$17.75; Morel, J., \$184.60; Morin, J. B., \$14.75; Quebec Chronicle-Telegraph, \$56; Ratté & Frère, \$489.15; Tison, C., \$17.50.

Fournitures de bureau (\$748.58)—Aubé, L., \$10.65; Boucher, G., \$132; Bréard, H., \$15.40; Brunet & Cie, W., \$10; Cie Ronéo du Canada, \$225.60; Claire-Fontaine Ltd, \$136.25; Dawson Bros., \$13.50; Fisher & Sons, \$17; Granger Frères, \$48; Harrower Office Equipment Co., \$20; Laboratoire Cartier, \$3.68; Morin, J. B., \$103.65; Rhéaume, I., \$2.10; Séguin, P., \$10.75. **Menues dépenses de bureau (\$393.79)**—Daoust, G. H., \$193.79; Le comptable, \$200. **Timbres-poste**—Maître de Poste, \$2,614.99. **Lavage de serviettes**—Gagnon, Mme M., \$390. **Clavigraphes, machines, fournitures et réparations (\$685.62)**—Burrroughs Adding Machine Ltd, \$44.65; Hunter, G., \$158.50; Martineau, G., \$212.75; Poulin, G., \$97.05; Underwood Elliott Fisher Ltd, \$172.67.

Téléphones, télégrammes et messageries (\$2,092.44)—Baillargeon Express, \$0.59; Bell Telephone Co., \$1,714.80; Canadian National Railways, \$91.76; Canadian National Telegraphs, \$100.19; C.P.R. Express Co., \$66.54; C.P.R. Telegraph Co., \$118.56.

Publicité (\$2,644.50)—Action Economique des Jeunes, \$20; Action Patriotique, \$25; Ass'n des Employés des Postes de Montréal, \$10; Ass'n des Etudiants de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec, \$10; Ass'n générale des diplômés de l'Université de Montréal, \$240; Ass'n générale des étudiants de Laval, \$25; Ass'n générale des étudiants de l'Université de Montréal, \$190; Canada-Français, \$90; Canadian Jewish Chronicle, \$25; Carnets du Théologue, \$15; Cercle Philharmonique de Québec, \$20; Duranceau, O., \$15; Editions du Totem, \$480; Gazette Printing Co., \$75; Journal Le Tramway, \$35; La Relève, \$32; La Terre de Chez-Nous, \$50; Laval Médical, \$135; L'Ecole Primaire, \$40; Le Guide, \$50; Le Mauricien, \$60; Léon, Rév. Frère, \$15; Le Prix Courant, \$25; Le Progrès du Saguenay, \$25; Le Quartier Latin, \$120; L'Etoile du Nord, \$25; L'Illustration, \$25; Missionnaires du Sacré-Cœur, \$10; Moranville, L., \$25; Quebec Chronicle-Telegraph, \$10; Revue de Shawinigan Falls, \$25; Revue Le Commis de Banque, \$15; Robitaille, J. H., \$5; Royer, G., \$12.50; Scouts Catholiques de la province de Québec, \$10; Secrétariat général de la J.E.C., \$25; Secrétariat général de la J.O.C., \$25; Shawinigan Standard, \$25; Société Philatélique et Numismatique de Québec, \$15; Société St-Jean Baptiste de Québec, \$25; Technique, \$240; Troupe Barry-Duquette-Deyglun, \$300.

Commis surnuméraires et services (\$8,487.06)—Babin, E., \$20; Baron, R., \$160; Bélanger, A., \$300; Bégin, L., \$227.50; Brown, J., \$112.50; Charbonneau, G., \$825; Cope-man, R., \$237.61; Daoust, G. H., \$1,500; Dorion, Jeanne, \$1,000; Dupuis, G., \$395; Gosselin, M.-Paule, \$800; Legendre, A., \$566.13; Lizotte, H., \$162.50; Maranda, H., \$133.32; Pouliot, O., \$350; Racine, L. P., \$350; Souey, J., \$225; Tremblay, M., \$720; Trudel, J. A., \$175; Vallée, J., \$227.50.

Transcription (\$400.92)—Duhamel, Claire, \$40; Francoeur, Jeanne, \$232.12; Larue, Rita, \$128.80.

Département du Secrétaire Provincial—Suite

Dépenses de voyage (\$2,114.79)—Le Secrétaire provincial, \$950; Bélanger, A., \$66.08; Bernier, J. A., \$38.55; Blanchard, R., \$100; Bruchési, J., \$516.15; Dansereau, D., \$248.30; Lalande, R., \$84.25; Latourelle, E., \$111.46.

Photos et encadrements (\$39.65)—Edwards, W. B., \$6; Morency, J. A., \$22.40; Séminaire de Québec, \$6; Turcotte & Gousse, \$5.25. **Voiturage**—Fiset, A., \$2.90. **Gratification aux employés**—\$210. **Frais de représentation (\$140.33)**—Kerhulu, \$26.63; Royal Quebec Golf Club, \$19.80; Shawinigan Hotels Corporation, \$93.90.

Octrois (\$1,411.00)—Ass'n Catholique de la Jeunesse Canadienne-Française, \$25; Ass'n Sportive des Employés Civils, \$200; Brien, R., (bourse), \$200; Journal Spectateur de Rosemont, \$200; Ligue de Sécurité de la province de Québec, \$300; Miller, J. C., (bourse), \$300; Société de l'Assomption, \$186.

Divers (\$59.42)—Boucher, G., sceau, \$42; Côté, G. H., copie de testament, \$2.30; Hobbs Glass Mfg Co., \$13.68; Mathieu, A., échange, \$0.44; Scott, G. & Co., \$1.

Dépenses ordinaires.....	29,619 03
Comptes à recevoir.....	800 00
	<hr/>
	\$ 30,419 03

Département du Trésor

Bureau du Trésorier—(\$28,190.03)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$125.30.

Livres, annuaires d'adresses (\$246.25)—L'Agence de Publicité Dorchester, \$1; Boivin, Mme P. E., \$4; Copp-Clark Co., \$5; Dunn & Bradstreet, \$175; Dawson Bros, \$7.50; John Lovell & Son, \$24; Potvin, Mme P. E., \$6.75; Quebec & Levis Directory, \$17; Wilson & Lafleur \$6.

Impression, reliure et papeterie (\$17,407.05)—Aubé, Lucien, \$2.75; Belley, Thomas, \$216; Bouchard, A. E., \$243.30; Bégin, J. A., \$177.50; Chronicle-Telegraph, \$2,279.37; Canadian Bank Note Co., \$10,194.40; Central Printing Co., \$152.98; Chabot, L. G., \$31.50; Comptoir National, \$212.50; Crain Printers Ltd, \$17.50; Fréchette, G., \$63.13; Gestetner, D., \$27.29; Imprimerie Canada, \$48; Imprimerie Grondin, \$17; Kirouac Ltée, J. A., \$46.30; Librairie Vachon, \$13.95; Lowe Martin Co., \$47.78; Librairie Garneau, \$133.62; Lemieux, J. P., \$8; Laffamme, J. A. K., \$226; Parent, Librairie J. A., \$12.80; Lépine, J. B. Enrg., \$38.15; Librairie de Québec, \$14.80; Moore, T. J. & Co., \$942.79; Martineau, Gérald, \$12.75; Marcoux, J. A. Enrg., \$5; Morel, Joachim, \$64.40; Morin, J. B., \$20.83; National Sales Check Book Co., \$1,984.09; Photogravure Artistique, \$7.62; Ratté & Frère, \$144.95.

Fournitures de bureau (\$4,819.94)—Burroughs Adding Machine Co., \$36.32; Bréard, Henry, \$11.55; Claire-Fontaine Ltd, \$38; Canadian Postage Meters & Machine Co., \$114.91; International Business Machines Co., \$848.16; Laplante, L., \$306.75; Munson Supply Co., \$36; Martineau, Gérald, \$31.50; Madore, François, \$5; National Cash Register Co., \$3,143.35; Public Works Dept., \$3.90; Poulin, Gérard, \$30; Teany, A. C., \$7.50; Visible Equipment Ltd, \$207. **Timbres-poste (\$424.95)**—Maître de Poste, Parlement, \$397.64; Banque Royale du Canada, \$27.31. **Voiturage, tramways, etc. (\$175.35)**—Beach, Geo., \$8; Quebec Cartage & Transfer Co., \$87.05; Taxis Frontenac, \$80.30.

Téléphones, télégrammes et messageries (\$784.17)—Bell Telephone Co., \$450.07; Canadian National Telegraphs, \$46.88; Canadian National Express, \$1.90; Canadian National Railways, \$25.97; Canadian Pacific Express, \$195.28; Canadian Pacific Telegraphs, \$11.62; Farmers Telephone Co., \$51.88; Royal Bank of Canada, \$0.57.

Commis surnuméraires et services (\$3,758.97)—Andrews, F. H., \$853.08; Bibeault, Y., \$37.50; Côté, C. J., \$7.83; Davis, Jean, \$248.40; Hannon, R., \$41.74; Lower, W. C., \$44.95; Leclerc, P. R., \$373.33; Lalumière, Mme Anna, \$140; Maeder, E. L., \$17.43; Nolan, Stella, \$248.40; Oughtred, C. M., \$50.97; Lavoie, H. E., \$714; Seigneur, L., \$714; Montreuil, A., \$20.23; Vézina, P., \$10.15; Cloutier, G., \$13.16; Tanguay, M., \$4.93; Courtois, R., \$16.25; Stanton, R., \$12.22; Angus, C. B., \$2.55; Todd, R. S., \$187.85.

Publicité—Divers journaux, \$205. **Lavage de serviettes**—Parisian Cleaners, \$33.50.

Dépenses de voyage—Foster, A., \$128.55. **Gratification aux employés**, \$81.

Bureau des Assurances—(\$11,881.07)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$62.

Livres (\$37.37)—Copp Clark Co., \$5; Editions "Assurance", \$13; Librairie Garneau, \$7.25; Life Office Management Association, \$3.50; McGraw Hill Book Co., \$4.12; Wahr, G., \$4.50.

Impression et papeterie (\$702.50)—Best, A. M. Co., \$5.20; Chabot, L. G., \$7; Librairie Garneau, \$133.69; Gestetner, D., \$49.24; Gingras, C., \$10.50; L'Imprimerie Lévis, \$16.10; Kirouac, J. A. Ltée, \$27.87; Marcoux, J. A. Enr., \$265.45; Imprimerie Moderne, \$14; Moore, T. J. & Co., \$76.70; Morin, J. B., \$33.95; Librairie Vachon, \$62.80.

Fournitures de bureau (\$1,477.70)—Belley, T., \$166.65; Fisher, E. & Sons, \$9.50; Harrower Office Equipment Co., \$218.75; Poulin, Gérard, \$1,000; Visible Equipment, \$82.80.

Timbres-poste—Bureau de Poste du Parlement, \$1,026.72. **Dépenses de bureau (\$90.33)**—Le Comptable, \$57.33; Claire Fontaine Ltée, \$33. **Clavigraphes, machines à additionner, fournitures et réparations (\$89.16)**—Addressograph-Multigraph of Canada, \$26.71; Burroughs Adding Machine Co., \$9.80; Martineau, G., \$41.90; Poulin, Gérard, \$10.75.

Téléphones, télégrammes et messageries (\$643.76)—Bell Telephone Co., \$492.71; Canadian National Express, \$.45; Canadian National Telegraphs, \$18.40; Canadian Pacific Express, \$20.54; C.P.R. Co's Telegraphs, \$3.33; Shérif du district de Montréal, \$101.33.

Commis surnuméraires et services (\$2,232.82)—Desmeules, Alfred, \$65; O'Connor, Margaret, \$813.28; Proulx, Renald, \$1,200; Rioux, Lucienne, \$64.54; Trudel, A., \$90.

Divers (\$5,317.11)—Convention conjointe de National Ass'n of Insurance Commissioners et Ass'n of Superintendents of Insurance of the Provinces of Canada, \$3,000; Gratification aux employés, \$57; Parisian Cleaners, blanchissage, \$22.50; Ministère des Travaux Publics, loyer et entretien de l'immeuble, \$1,964.70; Quebec Power Co., électricité, \$33.26; Photos et vignettes: Imprimerie Nationale, \$2.25; Tremblay & Dion, \$0.90; Frais légaux: Boissonneault, R., \$6.90; Dumais, L., \$14.60; Lorranger, H. M., (en fidéicommiss), \$200; Riverin, J. A., \$15.

Souscriptions (\$210.00)—Ass'n des Surintendants des provinces du Canada, \$200; Canadian Society of Cost Accountants and Industrial Engineers, \$10.

Dépenses ordinaires.....	11,839 47	
Moins: Remboursement.....	8 40	11,831 07
Comptes à recevoir.....		50 00
	\$	11,881 07

Bureau de l'Auditeur et Service d'Inspection, de Vérification et de Comptabilité—(\$39,087.57)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$140.28. **Dépenses de voyage (\$5,377.85)**—Brown, W. G., \$74.35; Courtois, R., \$286.25; Fortin, A., \$1,202.26; Julien, L., \$1.25; Labrèche, E. J., \$78.32; LaRue, L., \$507.90; Marchand, A. P., \$760.07; Montreuil, A., \$117.69; O'Regan, J. B., \$52.90; Poliquin, H., \$31.93; Stanton, R. H., \$268.04; Tremblay, G. E., \$1,483.19; Vézina, E., \$250; Vézina, J. A., \$263.70. **Livres et annuaires d'adresses (\$59.52)**—Agence de Publicité Dorchester, \$2; Citizens' Research Institute, \$8; Copp-Clark Co., \$5; Ecole du Meuble, \$5.20; Houston's Standard Publications, \$15.32; Lovell & Son, J., \$24. **Papeterie, impression et fournitures de bureau (\$8,741.15)**—Aubé, Ls, \$3; Aubé, Lucien, \$20.90; Bégin, J. A., \$19.85; Belley, A., \$75.60; Belley, T., \$510.71; Bouchard, A. E., \$167.67; Central Printing Co., \$1,127.19; Chabot, L. G., \$133.20; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$764.14; Cie Ronéo, \$199.50; Dorion & Fils, C. A., \$114; Drouin, C., \$106.25; Emond, J. A., \$7; Fréchette, G., \$276.53; Gestetner, D., \$108.69; Gingras, C., \$851.59; Houde, H., \$30; Hunter, G., \$9.10; Imprimerie Canadienne, \$151; Imprimerie Hector Faber, \$24; Imprimerie Grondin, \$23.85; Kirouac Ltée, J. A., \$698.69; Laflamme, J. A. K., \$959.18; Les Courriers Inc., \$63.14; Librairie de Québec, \$47.20; Librairie Garneau, \$497.58; Librairie Vachon, \$33.55; Loweryson, W. P., \$39.74; Marcoux, J. A., \$34.05; Miller, L., \$10; Moore & Co., T. J., \$361.95; Morel, J., \$103; Morin, J. B., \$175.61; Remington Rand Ltd, \$240; Richard, J. E., \$30; Telegram Printing & Pub. Co., \$723.69. **Services (\$20,544.50)**—Bertrand, Paulette, \$960; Blondeau, H., \$1,328; Bouchard, Gabrielle, \$800; Bouchard, Thérèse, \$10; Caron, R., \$1,368; Côté, M., \$1,368; Delisle, L. G., \$1,356; Dollard, J. P., \$1,360; Dorais, M., \$1,240; Doyer, L. A., \$1,392.72; Gaboury, E., \$1,352; Gagnon, A., \$45; Gagnon, J. P. E., \$1,685; Leduc, Géraldine, \$150; Lemieux, H., \$701.78; Mathieu, P. E., \$1,244; Paquet, A., \$1,360; Pettigrew, V., \$1,500; Robitaille, J. G., \$1,324. **Service d'entretien, réparations et fournitures: clavigraphes, machines à additionner, etc. (\$1,814.32)**—Burroughs Adding Machine of Canada Ltd, \$30.05; Cie Ronéo, \$12; International Business Machines Co., \$54.35; Laplante, L., \$110; Martineau, G., \$1,302.42; Munson Supply Co., \$34; Poulin, G., \$271.50. **Téléphones, télégrammes, fret et frais de messageries (\$729.78)**—Bell Telephone Co., \$664.82; Canadian National Railways, \$4.49; Canadian National Express, \$9.40; Canadian National Telegraphs, \$15.66; Canadian Pacific

Bureau de l'Auditeur et Service d'inspection, etc.—Suite

Express Co., \$9.10; Canadian Pacific Telegraphs, \$0.45; Shérif de Montréal, \$25.86. **Divers** (\$1,530.17)—Association des Hebdomadaires Canadiens-Français, publicité re la Province, \$244; Bréard, H., accessoires électriques, \$48.20; Claire-Fontaine Ltd, eau filtrée, \$73; Dépt. des Travaux Publics, frais de poste, \$605.97; Gratification aux employés, \$289; Le Comptable, menues dépenses de bureau, \$235; Parisian Cleaners, lavage de serviettes, \$35. **Avances** pour frais de voyage, \$150.

Dépenses ordinaires.....	38,937.57
Comptes à recevoir.....	150.00
	<hr/>
	\$ 39,087.57
	<hr/>

Département de la Colonisation—(\$1,685.44)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$334.33. **Livres** (\$46.11)—Librairie de la Maison Rustique, \$1.11; Savard, Abbé F. A., \$45. **Tramways**—Quebec Power Co., \$50. **Divers** (\$1,255.00)—Activités Catholiques, timbres anti-communistes, \$25; Bourgault, M., sculpture, \$50; Gratification aux employés, \$1,180.

Département de l'Agriculture—(\$2,650.00)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$1,563.45. **Blanchissage**—Germain, Mme Victor, \$90. **Livres, annuaires d'adresses** (\$312.05)—Adresses de Québec et Lévis, \$187; American Dairy Science Ass'n, \$1; Beauséjour, Mme H. B., \$24; Copp Clark Co., \$10; Corminbœuf, Fern., \$0.75; De Lamirande, J. D. & Cie, \$10; Dépt. des Impressions et de la Papeterie Publiques, \$10; Editions du Totem, \$2; Engineering Journal, \$0.50; Gourdeau, Claude, \$12; La Terre de Chez-Nous, \$2; Lovell, John & Son, \$48; McGraw Hill Book Co., \$1.50; Ministère du Secrétariat de la Province, \$3; Northern States Cooperative League, \$0.30. **Menues dépenses de bureau** (\$476.38)—Claire Fontaine Ltée, \$302.50; Fortier, Elz. Ltée, \$121; Le comptable, fret, messageries, voiturage, etc., \$49.88; Ligue Antituberculeuse de Québec, \$3. **Timbres-poste**—Maitre de Poste, \$183.12. **Timbres anti-communistes**—Chevaliers de Colomb, Québec, \$25.

Département des Travaux Publics—(\$11,999.75)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$189.

Livres et annuaires d'adresses—(\$264.35)—Adresses de Québec et Lévis, \$170; Cardwick Co., J., \$4.25; Copp-Clark Co., \$15; DeLamirande, J. D. & Cie, \$10; Dépt des Impressions et de la Papeterie Publiques, \$3; Editions Municipales, \$21.60; Marcotte, A. Enr., \$20; Potvin, Mme P. E., \$20.50.

Impression, reliure, papeterie, gravure en relief—(\$5,199.32)—Bégin, J. A., \$48; Belley, T., \$258.10; Central Printing Co., \$149.31; Chabot, L. G., \$88; Charrier & Dugal Ltée, \$551.04; Cie d'Imprimerie Artistique, \$517.88; Cimon, L., \$46.15; Comptoir National, \$76.13; Dorion, C. A. & Fils, \$1.75; Garneau, Librairie, \$575.76; Gingras, C., \$7; Imprimerie Grondin, \$138; Imprimerie J. B. Lépine, \$94; Imprimerie Raymond, \$38.02; Kirouac, J. A. Ltée, \$670.63; Laflamme, J. A. K., \$261.02; Lecours, P., \$48; Le Journal, \$407; Parent, Librairie, \$237.15; Ratté & Frère, \$92.88; Robitaille, E., \$84.55; Sherbrooke Record Co., \$51.50; Telegram Printing & Pulp Co., \$753.82; The Gazette, \$3.63.

Fournitures de bureau—(\$816.83)—American Institute of Architects, \$1; Aubé, L., \$21.45; Bégin, J. A., \$95; Drouin, C., \$8.96; Fisher Scientific Co., \$3.35; Librairie de Québec, \$129.46; Librairie Vachon, \$47.65; Marcoux, J. A. Enr., \$155.55; Moore, T. J. & Co., \$215.16; Morel, J., \$139.25. **Menues dépenses de bureau**—(\$382.13)—Bourbeau, J. M., \$107.93; Le comptable, \$274.20. **Clavigraphes, réparations et fournitures de machines à additionner**—(\$914.54)—Burroughs Adding Machines Co., \$48.30; Martineau, G., \$699.07; Poulin, G., \$9.50; Underwood Elliott Fisher, \$157.67.

Téléphones, télégrammes, fret et messageries—(\$1,820.44)—Bell Telephone Co., \$1,005.01; Canadian National Express, \$185.27; Canadian National Railways, \$117.72; Canadian National Telegraphs, \$190.54; Canadian Pacific Express, \$169.45; Canadian Pacific Railway, \$52.32; Canadian Pacific Telegraphs, \$95.53; Quebec Central Railway, \$4.60.

Publicité—(\$585.30)—Canadian Jewish Review, \$115; Chronicle-Telegraph, \$40; Conseil Fédéré des Métiers du Travail de Québec et Lévis, \$25; Club Nautique, \$3; Eastern Townships Agric. Ass'n, \$15; Exposition Provinciale de Québec, \$25; Keuffel & Esser, \$14.80; La Patrie, \$15; L'Action Patriotique, \$25; Le Commis de Banque, \$15; Le Devoir, \$80; Le Guide, \$25; L'Illustration, \$100; Olympia Enr., \$67.50; Robitaille, J. H., \$5; St. Patrick's Literary Institute, \$15.

Divers—(\$1,827.84)—Ass'n Sportive des Employés Civils, oetroi, \$100; Beaudoin, M., bourse, \$200; Becotte, Dr J. M., honoraires, \$147.50; Couture, J., travail supplémentaire, \$105; Drouin, Mark et Drouin, Ross, avocats, honoraires, \$81.04; Edwards, W. B., photo, \$1.05; Fortier, E. Ltée, eau filtrée, \$7; Goulet, L., licence, \$5; Hôtel-Dieu d'Arthabaska, soins médicaux, \$31.50; Laboratoire Cartier, produits pharmaceutiques, \$69.10; Laliberté, G., réclamation, \$25; Légion Canadienne, couronne de fleurs, \$18; Lemieux, Julienne, gages, \$5; Morin, J. B., photos, \$32.95; Masse, J., réclamation, \$213; Paquet Ltée, Cie, mdses sèches, \$0.45; Pichette, A., gobelets, \$299.25; Renaud & Cie, verrerie, \$60.75; Rhéaume, A., gobelets, \$65; Riverin, J. R., gobelets, \$236.25; Société St-Jean-Baptiste de Montréal, oetroi, \$25; Spectator de Rosemont, oetroi, \$100.

Département du Travail—(\$32,657.73)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$297.15.

Livres, annuaires d'adresses—(\$599.30)—Copp-Clark Co., \$15; Canadian Law List Pub. Co., \$15; Dépt. des Impressions et de la Papeterie Publiques, Ottawa, \$10; Imprimerie du Roi, \$0.30; Lamirande, J. D. & Cie, \$20; Lovell, J. & Son, \$24; Maison du Livre Français de Montréal, \$381; Marcotte Adresses de Québec et Lévis, \$34; National Fire Protection Association, \$18; Potvin, Mme P. E., \$79; United States Government Printing Office, \$3.

Impression, reliure, papeterie, gravure en relief—(\$9,953.50)—Aubé, L., \$26.25; Bégin, J. A., \$76.52; Brière, J. P., \$54.87; Brulotte, A., \$566.24; Central Printing Co., \$92.42; Chabot, L. G., \$726.11; Charlotin, H., \$39.50; Chronicle-Telegraph, \$89.08; Comptoir National, \$123.31; Dorion, C. A. & Fils, \$91.40; Emond, J. A., \$55.50; Garneau, Librairie, \$1,661.75; Gastetner, D. (Canada), \$406.60; Gingras, C., \$34.30; Imprimerie H. Faber, \$31.20; Imprimerie Frontenac, \$46.80; Imprimerie Nationale, \$90.50; Imprimerie Progrès, \$165; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd, \$147.80; Kirouac, J. A. Ltée, \$46.70; Laflamme, J. A. K., \$518.04; Librairie de Québec, \$400.98; Marcoux, J. A. Enr., \$260.20; Matte, N., \$7; Metcalfe Robinson Press, \$2,184.83; Moore, T. J. & Co., \$52.90; Morel, J., \$350; Ratté & Frère, \$187.70; Robitaille, E., \$1,232.50; Shaw Inc., \$9; Tremblay & Dion, \$178.50.

Menues dépenses de bureau—Le comptable, \$83.89. **Timbres-poste**—Maître de Poste du Parlement, \$1,354.21.

Clavigraphes, fournitures et réparations de machines à additionner—(\$3,072.-74)—Martineau, G., \$3,060.74; Martineau, N. & Fils, \$12.

Publicité, souscriptions—(\$2,728.00)—Ass'n des Hebdomadaires Canadiens-Français, \$300; Ass'n Sportive des Employés Civils, \$100; Bien-Etre de la Jeunesse, Montréal, \$10; Bien Public, \$75; Conseil Central des Syndicats Nationaux Catholiques, Jonquière, \$350; Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis, **re**: fête du travail, \$125; Conseil Général des Syndicats Catholiques de Québec, **re**: fête du travail, \$200; Conseil des Métiers et Travail, Montréal, **re**: fête du travail, \$200; Conseil des Métiers et du Travail, Trois-Rivières, **re**: fête du travail, \$200; Exposition Provinciale de Québec, \$35; Gazette, The, \$300; International Ass'n of Governmental Labor Officials, \$50; Jeunesse Ouvrière Catholique, Montréal, \$25; Ligue de Sécurité de la Province de Québec, \$5; Marchand, Imprimerie A., **re**: Ass'n des Bouchers de Montréal, \$50; Montreal Typographical Union, \$25; Secrétariat des Syndicats Catholiques de Montréal, **re**: fête du travail, \$400; Secrétariat des Syndicats Ouvriers Nationaux Catholiques de Trois-Rivières, **re**: fête du travail, \$100; Seiple, B. C., secrétaire, International Ass'n of Public Employment Services, \$3; Spectator de Rosemont, \$100; St. Aloysius Parish, \$10; Syndicats Catholiques Nationaux, Hull, **re**: fête du travail, \$40; Unions Internationales, Section des Papeteries de Hull, \$25.

Dépenses de voyage—(\$2,879.59)—Dastou, A., \$431.92; Gosselin, P. A., \$54.11; Langlois, O., \$199.05; Maher, J. O'C., \$373.41; Myron, C., \$150; Tremblay, G., \$421.10; Tremblay, Hon. W., \$1,250.

Téléphones, télégrammes et messageries—(\$2,748.61)—Bell Telephone Co., \$1,718.80; Canadian National Express, \$98.08; Canadian National Railways, \$22.30; Canadian National Telegraphs, \$585.37; Canadian Pacific Railway, \$31.56; Canadian Pacific Express, \$218.09; Shérif de Montréal, \$74.41.

Ameublement—(\$6,059.62)—Aubé, Ls, \$20; Dupont, A. L. Ltée, \$2,249.39; Laboratoire Cartier, \$19.50; Lavoie, J. E., \$106.70; Office Specialty Mfg Co., \$3,469.03; Remington Rand Ltd., \$195.

Tribunal d'arbitrage re: Lévis Tramways Co. et ses employés—(\$682.00)—Bégin, A., \$100; Constantineau, P., \$100; Gravel, J. P. A., avocat, \$200; Hould, H. P., sténo officiel, \$212; Jobin, L., \$70.

Divers—(\$2,199.12)—Blouin, R. A., stores, \$11.60; Bréard, H., ampoules, \$236.10; Canadian General Electric Co., évantail, \$183.72; Caouette, Mme A., lavage serviettes, \$38.40; Cassidy's Ltd, horloges, \$98.86; Claire Fontaine Ltée, eau filtrée, fontaines, \$112.75; Clark & Racine, électrohome, \$29.50; Couture, J., travail supplémentaire, \$150; Dépt du

Département du Travail— Suite

Travail, gratifications, \$69; Fisher, E. & Sons, sac en cuir, \$20; Gagnon, E. A., horloge, \$12; Godin, L., traduction, \$10; Illustration Nouvelle, L', photos, \$17.50; Lagacé, G., encadrement, \$4.50; Laliberté, J. B. Ltée, tapis, \$3.25; Lamond, C. & Fils, trophée, \$30; Laurentian Spring Water & Beverages, fontaine, \$34.80; Maître de Poste, Québec, loyer de casiers, \$31.40; Might Directories, carte géographique, \$19.70; Mignault, C. E., avocat, honoraires, re: grève de Sorel, \$435.30; McKenna Ltd., couronne de fleurs, \$20; Quebec Power Co., éclairage, \$0.55; Robert, A., frais d'élection des ouvriers comité des Huit, (grève textile), \$329.89; Robitaille Enr., C., lampes, \$19.50; Séguin, J. J., loyer, \$250; Séguin, J. R., vitre, \$19; Syndicat de Québec, mdses sèches, \$11.80.

Département des Mines et des Pêcheries

Service des Mines—(\$24,999.79)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$139.

Articles de bureau (\$11,846.71)—Agences Nationales, \$296; Agence de Publicité de Dorchester, \$3; Aubé, Louis, \$73.75; Aubé, Lucien, \$88.30; Bastien Bros., \$33; Beaulieu, M. L., \$60; Benoit, E., \$200; Bien Public, Le, \$88.50; Birks, H. & Sons, \$14.60; Blackie & Son, (Canada), \$5.75; Bréard, H., \$149.15; Brulotte & Plamondon, \$123.25; Brulotte & Vézina, \$171; Bulldog Grip Cement Co., \$1; Butler Optical Co., \$115.97; Canadian Institute of Mining & Metallurgy, \$13; Canadian Kodak Co., \$2.25; Cie Légaré, \$244.55; Cimon, L., \$790.45; Claire Fontaine Ltd., \$239.50; Cie Chinie, \$168.30; Copp Clark Co., \$10; Deschamps, V., \$211.48; Dominion Machine Shop, \$2; Dorion, C. A. & Fils, \$46.99; Drouin, C., \$9.50; Dupuis & Frères Ltée, \$188.25; Ecole du Meuble, \$81; Edwards, W. B., \$30.11; Fisher & Sons Ltd., \$54; Fortier, E. Ltée, \$0.50; Fournitures Nationales, \$15.45; Fréchette, G., \$18.50; Institut Agricole d'Okla, \$48; Gosselin, J. E., \$64.44; Gourdeau, C., \$12; Hill-Clark-Francis Ltd., \$281; Hinde & Dauch Paper Co., \$31.08; Hugues Owens Co., \$50; Instruments Ltd., \$10.50; Intérieur Moderne, L', \$105; Keuffel & Esser, \$359.40; Kirouac, J. A. Ltée, \$639.95; Laboratoire Cartier, \$117.05; Lavoie, J. E., \$206.75; Leroux, H., \$343.80; Librairie Garneau, \$1,425.89; Librairie de Québec, \$38; Librairie Vachon, \$427.60; Lovell, J. & Son, \$24; Loweryson, W. P., \$302.70; MacLean Pub. Co., \$28.50; Marcoux, J. A. Enrg., \$627; Martineau, G., \$1,486.84; McKenna, H. W., \$10.35; Meloy Bros., \$2; Miller, L., \$67; Mitchell, J. S. & Co., \$47.10; Moore, T. J. & Co., \$400.41; Morel, J., \$323.20; Morency, J. A., \$27; Morin, J. B., \$137.09; Northern Miner Press, \$12; Ontario Hugues Owens Co., \$29.70; Pharmacie Pasteur, \$124.88; Pit & Quarry Publishing Ltd., \$5; Plamondon, C. L., \$73.25; Quebec & Levis Directory, \$17; Reilly Hardware & Supply Ltd., \$15; Riverin, J. R., \$25.83; Roberge, C., \$12; Robitaille, E., \$140; Shaw Inc., \$17.50; Tremblay & Dion, \$57.80; Turgeon, J. M., \$12; University of Toronto Press, \$4; Visible Equipment Ltd., \$108.

Timbres-poste, fret et messageries (\$5,940.77)—Canada Steamship Lines, \$2.07; Canadian National Express, \$906.57; Canadian National Railways, \$162.82; Canadian Pacific Express, \$403.08; Canadian Pacific Railway, \$35.79; Dépt. des Travaux Publics, \$4,380.36; Fiset, A., \$0.50; New York Central Railroad, \$1.07; Quebec Cartage & Transfer Co., \$0.50; Quebec Central Railway, \$1.01; Scott, G. C. Ltd., \$1.90; Traversy, R., \$45.10.

Téléphones et télégrammes (\$2,941.86)—Bell Telephone Co., \$1,797.14; Canadian National Telegraphs, \$1,009.32; Canadian Pacific Telegraphs, \$135.40.

Dépenses de voyage (\$1,586.12)—Gagnon, Hon. O., \$699.69; Pouliot, A., \$35.15; Richard, L. A., \$385.99; Viau, A., \$465.29.

Impression (\$2,188.33)—Bien Public, Le, \$26.25; Bouchard, A. E., \$237.57; Chabot, L. G., \$30.25; Cie d'Impression de Hull, \$45; Courriers Inc., Les, \$14.25; Dépt. des Affaires Municipales, Industrie et Commerce, \$55.20; Dorion, C. A. & Fils, \$150.45; Emond, J. A., \$59.25; Fréchette, G., \$336.50; Imprimerie Moderne, \$14; Journal, Le, \$177.79; Laflamme, J. A. K., \$446.45; Ratté & Frères, \$558.92; Robitaille, E., \$22; Tremblay & Dion, \$14.45.

Gratification aux employés, \$357.

Service de la Chasse et des Pêcheries—(\$6,000.00)

Abonnements (\$290.82)—American Journal of Hygiene, \$13; American Society of Mammalogists, \$3; American Wild Life Institution, \$15; American Fur Breeder Pub. Co., \$3; American Nature Association, \$6; Association de la Province de Québec pour la Protection du Poisson et du Gibier, \$5; Biological Abstracts, University of Pennsylvania, \$15; Bird Lore, \$1.75; Black Fox Magazine, \$2; Canadian Fisheries Association, \$30; Canadian Geographical Society, \$6; Canadian Silver Fox and Fur, \$1; Editions Marquis, \$21; Fishing Gazette, \$2; Gazette, The, \$18; International Association of Game and Conserva-

tion Commissioners, \$27; Journal, Le, \$14; Journal of Parasitology, \$5.25; Le Canada, \$4; L'Eclaireur, \$6; Laval Médical, \$6; National Geographic Society, \$3.50; National Veterinary Medical Association, \$13.26; Naturaliste Canadien, Le, \$3; Natural History, \$3; North-eastern Bird Banding Association, \$2; New York Zoological Society, \$10; Ottawa Field Naturalist Club, \$2; Parks and Recreation, \$3.25; Pêche Maritime, La, \$10.12; Presse, La, \$6; Rhodora, \$2; Science Press, \$5.50; Vigot Frères, \$8.19; Veterinary Medicine, \$4; Witsar Institute of Anatomy and Biology, \$11.

Téléphones et télégrammes (\$1,929.09)—Bell Telephone Co., \$1,080.79; Bonaventure and Gaspé Telephone Co., \$196.32; Bureau du Shérif, Montréal, \$98.07; Canadian National Telegraphs, \$437.44; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$46.08; Donnacona Paper Co., \$12.36; Eastern Townships Telephone Co., \$20; Ministère des Terres et Forêts, \$0.79; Téléphone de Cap des Rosiers, \$37.24.

Electricité (\$1,769.39)—Chaleur Bay Power Ltd., \$107.75; Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, \$1,305.08; Gatineau Power Co., \$99.61; Hôpital St-Jean-Eudes, \$10; Quebec Power Co., \$246.95.

Transport (\$398.84)—Canadian National Railways, \$170.62; Canadian Pacific Railway, \$224.12; Quebec Railway Light, Heat & Power Co., \$4.10.

Achat de livres (\$16.90)—Journal of Biological Chemistry, \$16; MacMillan Co., \$0.90.

Divers (\$1,594.96)—Aubé, L., estampes, \$56.55; Bureau du Revenu, plaques pour autos, \$14; Bureau de Poste du Parlement, timbres-poste, \$182.92; Central Printing Co., impression de la brochure du Parc National, \$885; Commission des Accidents du Travail, frais d'administration, \$57.25; Cie de Téléphone Saguenay-Québec, loyer de poteaux, \$199; Landry, Mme Annette, lavage de serviettes, \$30; Ministère des Mines et des Pêcheries: gratifications, \$153, dép. de bureau, \$17.24.

Département de l'Instruction Publique—(\$34,951.98)

Abonnements—Divers journaux, etc., \$198.03.

Livres, annuaires d'adresses (\$545.55)—Clarke Irwin & Co., \$2.32; DeLamirande, J. D. & Cie, \$20; Dent, J. M. & Sons, \$11.52; Evans Bros Ltd., \$108.41; Evoy, P. J., \$5.75; Frères des Ecoles Chrétiennes, \$5; Cage, W. J. & Co., \$36.21; Ginn & Co., \$3.13; Henderson, Mme C. L., \$1; International Railway Pub. Co., \$6; L'Agence de Publicité Dorchester, \$1; Les Editions Cap Diamant, \$25; Librairie Déom & Frère, \$3.27; Librairie Garneau, \$34.50; Longmans, Green & Co., \$1.30; Lovell, John & Son, \$48; Moore, T. J. & Co., \$2; Québec & Lévis Adresses, \$93.50; Receveur Général du Canada, \$1.50; Renouf Publishing Co., \$90; RR. SS. de Ste-Croix, \$32; The Copp Clark Co., \$9.80; The MacMillan Co., \$4.34.

Impression (\$8,614.00)—Aubé, Lucien, \$15; Bégin, J. A., \$176.88; Charlotin, Henri, \$11.25; Cie de Publication de St-Jérôme, \$91.25; Emond, J. A., \$18; Faber, Hector, \$80; Fréchette, Gustave, \$10.50; Gaudreau, Maurice, \$4; Gingras, Conrad, \$36; Imprimerie Canada, \$18.65; Imprimerie Grondin, \$417; Imprimerie Moderne, \$25; Imprimerie Nationale, \$40; Imprimerie Olivier Boiteau, \$5.25; Imprimerie Raymond, \$41.61; Laflamme, J. A. K., \$114.29; Le Bien Public, \$105; Le Progrès de Valleyfield, \$688.50; Le Journal, \$4,543.19; Lemieux, Juliette P., \$6; Lépine, J. B., \$226; Les Courriers, \$33; L'Imprimerie de Lévis, \$1,304.89; Moore, T. J. & Co., \$240.75; Quebec Chronicle-Telegraph, \$18.50; Quebec Engraving Co., \$4; Ratté & Frères, \$323.77; The Copp Clark Co., \$1.28; The MacMillan Co., \$1.94; University Press of Chicago, \$2; Wilson & Lafleur, \$10.50.

Papeterie (\$3,957.31)—Aubé, Louis, \$16.50; Bégin, J. A., \$180.99; Belley, Thomas, \$117.80; Booth, Percy, \$66.66; Central Printing Co., \$20; Chabot, L. G., \$150; Gingras, Conrad, \$226.45; Kirouac, J. A. Ltée, \$174.80; Laflamme, J. A. K., \$43.50; Librairie Garneau, \$458.40; Librairie de Québec \$112; Librairie J. A. Parent, \$15.25; L'Imprimerie de Lévis, \$100; Moore, T. J. & Co., \$1,374.22; Morel, Joachim, \$157.75; Morin, J. B., \$19.98; Ratté & Frère, \$82.10; Roneo Co. of Canada, \$518.75; Stewart, George M., \$122.16.

Reliure (\$145.50)—Chabot, L. G., \$48; Moore, T. J. & Co., \$8.25; Reliure P. Beau-doin, \$34.25; Robitaille, Emile, \$5.

Fournitures de bureau (\$4,035.82)—Aubé, Louis, \$8.30; Belley, Thomas, \$1,701.13; Boucher, Gabriel, \$147.10; Caron, Mme Vve Jos., \$57; Gestetner (Canada) Ltd., \$457.13; Granger Frères, \$44.62; Kirouac, J. A. Ltée, \$405.12; Librairie de Québec, \$156.31; Librairie Garneau, \$66.69; Librairie J. A. Parent, \$23.37; Librairie Vachon, \$11.10; Marcoux, J. A. Ltée, \$18.50; Moore, T. J. & Co., \$407.50; Morin, J. B., \$10; Rochon, L. P., \$12; Roneo Co. of Canada, \$67.50; Tremblay & Dion, \$442.45.

Clavigraphes, machines à additionner, fournitures et réparations (\$693.60)—Burroughs Adding Machine Co., \$55.50; Cie Ronéo du Canada, \$45; International Business Machines Co., \$2.85; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$11.80; Martineau, Gerald, \$164.25; Poulin, Gérard, \$78.25; Underwood Elliott Fisher Co., \$335.95.

Commis surnuméraires et services (\$4,049.50)—Barbeau, Angéline, \$682.50; Brochu, Gérard, \$60; Brochu, Marcel, \$42; Couture, Raymond, \$180; Donaldson, Marcel,

Département de l'Instruction Publique—Suite

\$60; Doucet, Henri, \$925; East, Irène, \$281; Gagnon, Ernest, \$150; Gagnon, Henri, \$390; Gervais, Chanoine I., \$15; MacKay, Maurice, \$60; Ménard, Arthur, \$215; Pageau, Aimé, \$214; Roy, Martial, \$300; Tremblay, Léo, \$475.

Téléphone, télégrammes et timbres-poste (\$4,930.64)—Bell Telephone Co., \$1,601.59; Cie de Téléphone de Nicolet, \$0.80; Canadian National Telegraphs, \$189.38; Canadian Pacific Telegraphs, \$77.12; Dépt. des Travaux Publics, \$3,057.75; Filteau, B. O., \$2; Ligue Antituberculeuse, \$2.

Dépenses de voyage (\$5,453.43)—Bergeron, Alexandre, \$22.75; Billings, H. S., \$351.07; Brochu, Gérard, \$44.18; Delâge, Hon. C. F., \$537.06; Desrosiers, Rév. L. A., \$15; Doucet, Henri, \$891.30; Filteau, B. O., \$497.25; Gauvreau, E., \$4.95; Gagnon, Henri, \$224.76; Goulet, Ed., \$5; Guilbault, Jean M., \$5.10; Magnan, C. J., \$16.90; Ménard, Arthur, \$114.11; Morisset, Gérard, \$676; Paquet, J. A., \$196.10; Percival, W. P., \$594.05; Piédalue, E. C., \$195.05; Plante, Pierre, \$53.40; Tremblay, Léo, \$878.78; Woodley, E. C., \$130.62.

Publicité, souscriptions, réceptions (\$628.01)—Château Frontenac, \$206.16; Congrès à Oka et à Ste-Anne-de-la-Pocatière, \$297.65; Le Droit, \$4.20; MacDonald College, \$10; Orphelinat d'Youville, \$100; Tessier, Mme Jules, \$10.

Voiturage, messageries et fret (\$446.10)—Baillargeon Express, \$1.49; Canada Steamship Lines, \$0.49; Canadian National Express, \$67.80; Canadian Pacific Express, \$64.97; Fiset, Alfred, \$1; La Cie d'Autobus de Charlesbourg, \$82.50; Mooney, J. B., \$10; Taxis de Luxe, \$42; Taxis Jaunes, \$94.85; Messagers, billets de tramways, \$81.

Divers (\$1,204.49)—Associated Screen News, film, \$25; Lampes électriques: Frontenac Photo Supply Co., \$14.79; Bréard, Henry, \$126.60; Cimon, Langevin, \$103.95; Couronnes: Légion Canadienne, \$5; Slack Bros., \$10; Éstampes: Aubé, Lucien, \$13.85; Marcoux, J. A., \$1; Booth, Percy, plans, \$433; Boucher, Gabriel, horloge, \$4.50; Claire Fontaine Ltd, eau, \$108; Côté, Gergette, blanchissage, \$60; Gratifications, employés, \$250; Photos: Lebel, T., \$11.75; Studio Audet, \$12; Morency, J. A., cadre, \$1; Scott, George C., douanes, \$8.25; Serviettes: Demers, J. Ulysse, \$3.30; Séguin, R., \$6.50; Thivierge, Elias, \$6.

Avances pour dépenses de voyage, \$50

Dépenses ordinaires.....	34,901 98
Comptes à recevoir.....	50 00
	<u>\$ 34,951 98</u>

Ministres sans Portefeuille et secrétaires—(\$14,849.09)

Chapais, Sir T., \$3,000; Coonan, Hon. T. J., \$3,000; Elie, Hon. A., \$3,000; Layton, Hon. G., \$3,000.

Services de secrétaires—Crutehlow, Dorothy, \$600; Desjardins, P., \$600. **Services comme sténo-dactylo**—DeGuire, Juliette, \$3.50. **Téléphone, télégrammes, messageries et timbres-poste**—Bell Telephone Co., \$1,443.11; Canadian National Express, \$3.45; Canadian National Telegraphs, \$82.38; Canadian Pacific Telegraphs, \$16.65; Maître de Poste, \$100.

Loi des Pensions—(\$182,680.88)

12 mois de pension (\$275,333.87)—Adam, Alexandre, janv. 1937, \$498.66; Adam, Anatole, juil. 1937, \$688; Allard, O., juil. 1937, \$404.83; Alley, E. R., juil. 1937, \$2,100; Amos, A., mars 1937, \$2,612.64; Arcand, H., mai 1938, 2 mois, \$147.28; Asselin, Vve O., mars 1921, \$137.72; Aubert, T. G., juil. 1937, \$1,161.66; Audet, E., avril 1936, \$1,076.90; Austin, A. K. P., sept. 1925, 11 mois, \$1,026.63; Austin, Vve A. K. P., juin 1938, 1 mois, \$46.63; Baillargeon, J., juil. 1937, \$703.76; Barthe, Vve J. B. M., sept. 1927, \$945; Barthe, L. P., juil. 1926, \$1,260; Barthe, Vve U., sept. 1921, \$300; Beaulieu, Vve O., juil. 1930, \$420; Bédard, J. A., août 1912, \$255; Bégin, J. A., août 1935, \$3,405; Bellisle, J. A., juil. 1937, \$2,800; Benoît, Vve Z., sept. 1919, \$130.66; Bergeron, L., juil. 1937, \$2,000; Bergeron, Vve P., janv. 1935, \$451; Bérubé, Vve L., juin 1933, \$385; Bérubé, M., juil. 1937, 10 mois, \$258.30; Bérubé, Vve M., mai 1938, 2 mois, \$28.90; Bilodeau, Vve J. G., juin 1932, \$592.50; Bilodeau, N., août 1937, 11 mois, \$353.84; Blais, Vve J., sept. 1930, \$525; Blanchet, Vve A., juin 1936, \$420; Blanchet, A. U., oct. 1923, \$437; Blanchet, Vve C., juin 1905, \$192.50; Blouin, Vve P., fév. 1920, \$1,050; Bouchard, A. G., fév. 1937, \$650; Bouffard, Vve J., août 1920, \$875; Bourbeau, Vve E., août 1934, \$1,225; Bourget, Vve C. A., sept. 1929, \$591; Bourque, Vve P., mars 1937, \$275; Bouthillette, L., juil. 1937, \$292.50; Boyd, Vve W., fév. 1937, \$490; Brassard, Vve E., fév. 1929, \$1,519.44; Bresse, O., mai 1936, 6 mois, \$699.96; Bresse, Vve O., janv. 1938, 6 mois, \$350.02; Brodrigue, Vve C., janv. 1928, \$223.91; Bru-

neau, J., juil. 1937, \$600; Cantin, R., juil. 1937, \$863.83; Caron, Vve P. E., août 1933, \$816.69; Caron, Vve H., avril 1937, \$691; Cayer, G., mars 1937, \$1,233.33; Chabot, A., mars 1933, \$536; Charron, A. T., mai 1925, \$577.53; Chicoine, Vve W., mars 1929, \$967.74; Chollet, Vve L., (père), \$630; Chouinard, Vve E., déc. 1924, \$910; Clément, Clémentine, juin 1931, \$877.32; Cormier, A., mai 1936, \$894; Corriveau, E., déc. 1937, 7 mois, \$878.43; Corriveau, F. N., mars 1930, \$922.66; Côté, A., juil. 1937, \$1,134; Côté, C., avril 1927, \$700; Côté, Vve P. V., janv. 1926, \$248.66; Couillard, Vve F. X., déc. 1918, \$682.50; Courchesne, Vve A. E. B., oct. 1932, \$770; de Belleval, mineurs Denise et Guyon, déc. 1932, \$654.50; Décarry, Vve J. R., août 1922, \$175; Dechêne, A. M., juil. 1937, \$1,061.30; Dechêne, E. M., nov. 1923, \$2,590; DeGrandpré, Vve L. P., déc. 1927, \$337.33; Delaney, Dr P. P., fév. 1937, \$950; Delaney, Vve W., fév. 1934, \$875; Delisle, J. O., avril 1937, \$1,435; Dénéchaud, Vve C., oct. 1917, \$345.40; Desaulniers, Vve F. L., juil. 1913, \$418.25; Desmeules, A., juil. 1937, 3 mois, \$987.09; Desmeules, Vve A., oct. 1937, 9 mois, \$1,480.63; Desbois, J. B., juil. 1934, \$891.07; Deschambault, J. W., nov. 1936, \$2,730; Deschênes, Marie-A., août 1934, \$672.90; Deschênes, O., juil. 1936, \$668.38; Desjardins, Vve L. G., juil. 1928, \$1,089; Desrochers, J. P. S., avril 1937, \$1,011.72, arrérages, \$252.93; Dolbec, Vve G., janv. 1921, \$252.07; Doré, W., déc. 1934, \$426.84; Dorion, Vve E., fév. 1926, \$189.75; Doucet, L. J., juil. 1932, \$997.32; Drolet, Vve E., janv. 1907, \$313.13; Dubeau, J., août 1937, 11 mois, \$403.18; Dubois, G., août 1937, 11 mois, \$770; Duchaine, Vve D., janv. 1937, \$441; Duclos, C., juil. 1936, \$581.20; Dufault, Vve S., janv. 1926, \$1,750; Dufort, C. L., mars 1938, 4 mois, \$417.81; Dufresne, Vve L. N., juin 1903, \$313.50; Dugal, Vve B. A., avril 1937, \$355.63; Dumais, Vve A., avril 1914, \$525; Dumont, J., juil. 1937, \$722.92; Dumont, Vve J., fév. 1912, \$825; Dupuis, Vve L. J. A., août 1937, 11 mois, \$224.81; Duquette, L. P., mai 1936, 9 mois, \$700.47; Duquette, Vve L. P., avril 1938, 3 mois, \$116.82; Dussault, G. L., août 1936, \$1,956.04; Fafard, A., mars 1936, \$1,524.13; Fafard, Vve E., déc. 1933, \$959.40; Fiset, Vve O., déc. 1933, \$420; Fitzpatrick, J. O., juil. 1935, \$650; Fleury, G., oct. 1937, 9 mois, \$299.25; Forgues, Albert, août 1937, 11 mois, \$589.72; Forgues, Vve Amédée, fév. 1927, \$200.88; Forgues, Vve J. F., nov. 1911, \$127.80; Fortier, Vve H. O., mars 1933, \$378.06; Fortin, E., août 1934, \$1,489.73; Fortin, Vve O., mars 1937, \$180; Fraser, Vve A., \$1,562.22; Fréchette, Vve A., avril 1935, \$560; Fréchette, O., juil. 1937, \$554.66; Fugère, Vve J. A., juil. 1936, \$288; Gagnon, Vve Adélard, juin 1933, \$594.02; Gagnon, Vve Alphonse, nov. 1932, \$1,050; Gagnon, Arthur, déc. 1934, \$2,100; Gagnon, A. O., mars 1937, \$985.50; Gagnon, E., déc. 1937, 7 m., \$231.78; Gagnon, J. B., déc. 1897, \$164; Gagnon, P., mars 1904, \$270.66; Gale, G., oct. 1927, \$1,035; Galipeault, Vve J. E. O., avril 1933, \$470.39; Gariépy, Vve N. E., oct. 1934, \$292.25; Garneau, E., juil. 1937, \$1,680; Gastonguay, J. N., oct. 1923, \$670.06; Gauvreau, P., janv. 1937, \$688; Généreux, Vve A., fév. 1933, \$600; Germain, P., juil. 1937, \$368; Gibaut, Vve F., sept. 1921, \$612.50; Gignac, L., juil. 1937, 2 mois, \$119; Gignac, Vve L., sept. 1937, 10 mois, \$297.50; Giguère, Vve R., mars 1937, \$261.75; Girard, Vve A. A., avril 1932, \$573.70; Girard, Vve J. E., août 1921, \$1,200; Gooley, Vve R. H., juin 1933, \$700; Gosselin, A., août 1936, \$2,000; Grenier, Vve G., sept. 1912, \$1,400; Grenier, J. A., août 1936, \$3,887.74; Grignon, Vve W., juil. 1915, \$293.34; Guay, J. D. L., oct. 1934, \$637.80; Guay, J. F., juil. 1937, \$396.66; Guenette, Vve L., fév. 1915, 11 mois, \$325.82; Guérin, M., sept. 1937, 9 mois 15 jrs, \$404.28; Guilbault, Vve A. C., nov. 1920, \$700; Hamel, J., janv. 1937, \$738.40; Hamel, P., juil. 1937, \$316.75; Hamel, T., avril 1930, \$342.04; Henry, Vve G., nov. 1924, \$1,120; Hudon, E. P., juil. 1937, \$725.33; Hudon, Vve J. A., avril 1933, \$1,865.50; Hyde, A., déc. 1924, \$4,620; Jacques, Vve N., mai 1923, 8 mois, \$196.40; Jobin, P. J., déc. 1933, \$1,782.84; Joncas, J. T. E., janv. 1937, \$2,099.92; Juneau, Vve J. V., mars 1928, \$328; Kindelan, T. J., juin 1937, \$814, arrérages, \$33.92; King, Vve L., juin 1931, \$848.28; Kirwin, Vve P., fév. 1914, \$560; Kirk, Vve T., mai 1936, \$1,050; Labrecque, J. R., juil. 1937, \$700; Lachance, Vve J. E., août 1931, \$186.67; Lachance, Vve J. G., juin 1934, \$916.75; Lachance, W., sept. 1937, 10 mois, \$404.38; Lambert, A. G., juil. 1923, \$495; Lambert, Vve J. E., janv. 1936, \$395.73; Lambert, Vve P., mars 1936, \$260; Lanctôt, C., juil. 1936, 8 mois, \$2,800; Landrieu, Vve R., juil. 1933, \$780.24; Lapointe, J. A., août 1929, \$420; Lassonde, Vve J. L., avril 1935, \$700; Lavallée, J. A., déc. 1937, 7 mois, \$320.25; Lavoie, Vve A., mai 1923, \$155.38; Lavoie, Vve C. O., oct. 1926, \$1,318.33; Lavoie, E., août 1937, 11 mois, \$834.17; Lavoie, Vve U., mars 1931, \$396.66; Lebel, G., juil. 1937, \$1,120; Lebel, Vve H., août 1927, \$372; Lebel, Vve W., juil. 1928, \$685; Leclair, J. D., janv. 1922, 5 mois, \$568.75; Leclair, Vve J. D., déc. 1937, 7 mois, \$398.15; Leclerc, L., juil. 1937, \$552; Ledieu, Vve L., mai 1907, \$522; Lee, F. S., juil. 1923, \$1,295; Lefebvre, J. A., sept. 1911, 10 mois, \$580; Lefebvre, Vve J. A., avril 1938, 1 mois, \$29; Lefebvre, Vve L., juil. 1924, \$385; Lefrançois, Vve N. J. E., nov. 1930, \$770; Legendre, Vve H. A., déc. 1928, \$862.50; Legendre, L., juil. 1937, \$326.66; Legendre, Vve S., fév. 1922, \$630; Lemieux, A., nov. 1922, \$242.30; Lemieux, Mme C. E., fév. 1937, \$756, arrérages, \$315; Lemieux, F. X., juil. 1937, \$3,310; Lesage, J. E., fév. 1937, \$618; Lessard, Dr A., janv. 1937, \$1,810; Létourneau, J. B., oct. 1937, 9 mois, \$393.18; Levesque, C., fév. 1937, \$2,240; Levesque, Vve J. C., mars 1924, \$314.49; Levesque, Vve L. E., juin 1936, \$814; Levesque, R., juil. 1934, \$2,266.24; Lindsay, Vve C. P., avril 1910, \$259.20; Lortie, E., déc. 1926, \$822; Lortie, J., oct. 1937,

Loi des Pensions—Suite

8 mois 13 jrs, \$589.35; Magnan, Vve H., août 1935, \$875; Marchand, Vve J. A., avril 1933, \$405.90; Marcotte, E., juil. 1937, \$955; Marcoux, J. A., fév. 1937, 9 mois, \$1,130.49; Marcoux, Vve J. A., avril 1938, 3 mois, \$188.46; Marquette, Vve B., sept. 1905, \$324; Marquette, Vve E., mars 1923, \$700; Martineau, J. O., août 1908, \$291; McBurney, Vve C., fév. 1930, \$1,183.68; McKay, E., mars 1937, \$765.33; McNeil, T. H., juil. 1937, \$675; Mercier, Vve D., mars 1911, \$295.40; Mercier, Vve E., oct. 1933, \$1,207.50; Mercier, Vve F. A., mai 1914, \$423.50; Mercier, J. A., fév. 1937, \$1,680, arrérages, \$169.28; Mercier, Vve J. A., août 1935, \$560; Mercier, O., janv. 1934, \$775.66; Michaud, B., mai 1922, \$4,200; Michaud, P., juil. 1937, \$448.94; Mill, D. W., juil. 1928, \$1,928; Miller, J. N., nov. 1925, \$4,200; Moisan, J., juil. 1934, \$1,105.80; Molony, Vve T. J., fév. 1911, \$420; Montreuil, J. Olivier, janv. 1937, \$1,342.04; Montreuil, J. Ovila, juin 1937, \$1,193.33, arrérages, \$89.44; Morand, José, juil. 1937, \$288; Morin, Vve J., avril 1930, \$1,830; Morin, O., sept. 1934, \$4,900; Morin, T. P., juil. 1935, \$113.29; Morisset, A., mars 1936, \$704; Morisset, Vve H., avril 1937, \$393.91; Murphy, Vve P., oct. 1932, \$950.79; Myrand, Vve E., mai 1933, \$457.64; Nadeau, A., juil. 1936, 7 mois, \$448; Nadeau, Vve A., fév. 1938, 5 mois, \$160; Nadeau, Vve J., fév. 1938, 5 mois, \$69.29; Nadeau, J. O., oct. 1937, 9 mois, \$404.24; Nagant, Vve H., sept. 1926, \$560; Normandeau, Vve E. D., juin 1936, \$932.74; O'Regan, Vve R. H., nov. 1930, \$1,050; Paquet, J. A., juil. 1929, \$2,100; Paradis, J. A., nov. 1932, \$646; Paradis, Vve J. G., janv. 1925, \$356.80; Paré, Vve A., janv. 1917, \$533.33; Parent, Vve J., mars 1930, \$402.50; Parker, J., janv. 1927, \$330; Parmelee, Dr G. W., juin 1930, \$4,200; Patry, Vve J., juin 1921, \$576; Payeur, Vve L., juil. 1937, \$516; Payment, Vve E., juil. 1937, \$134; Pelletier, Vve J. P., nov. 1924, \$1,846.88; Pelletier, Vve V., sept. 1925, \$465.66; Pépin, Vve V., oct. 1929, \$135; Pettigrew, C., fév. 1936, \$1,120; Picard, E., janv. 1938, 6 mois, \$217.50; Piché, G. C., juil. 1937, \$2,708.33; Piché, Vve J. C., oct. 1936, \$583.11; Piché, O., janv. 1926, \$1,344; Pigeon, A., déc. 1936, \$2,040; Plamondon, Vve M., fév. 1935, \$307; Poitras, Vve J. X., mars 1937, \$186.66; Potvin, E., sept. 1936, \$933.33; Poulin, Vve E., déc. 1931, \$368.97; Poulin, H., août 1937, 11 mois, \$485.83; Pouliot, Vve A., mai 1936, \$326; Preston, Vve C., juil. 1924, \$453.84; Proulx, Vve L. A., août 1928, \$702.66; Rainville, Vve G. R., juin 1929, 3 mois, \$94.74; Raymond, Vve M., juil. 1926, \$507.50; Renaud, J., juil. 1937, \$441.75; Reny, Vve F., mai 1934, \$481.28; Rinfret, T., fév. 1917, \$1,120; Roberge, Emma, fév. 1937, \$225; Robitaille, J. E., mars 1937, \$2,334.12; Robitaille, Vve L. A., avril 1918, \$440; Robitaille, Vve O., mai 1892, 10 mois, \$250.93; Rocher, Vve B., août 1932, \$573.65; Rouillard, Vve E., nov. 1926, \$665; Roy, J. N., déc. 1935, \$1,023; Roy, R., juil. 1921, \$324; Ruel, E., juil. 1937, 11 mois 16 jrs, \$231.23; Samson, E., juil. 1937, \$1,649.60; Santerre, A. M., mai 1927, \$797.60; Savary, Vve J. F., juin 1909, \$490.56; Servais, Vve A., déc. 1937, 7 mois, \$128.82; Simard, Vve C. J., déc. 1931, \$2,100; Souey, J. E., juil. 1937, \$840; Soulard, A. R., janv. 1937, \$1,853.33; St-Pierre, E., juil. 1937, \$576.66; Sylvestre, S., oct. 1921, \$3,500; Talbot, Vve A., fév. 1928, \$630; Talbot, Vve O., juin 1934, \$846.44; Tanguay, Vve A. L. J., avril 1937, \$338; Tardivel, E., juil. 1937, \$566.66; Tessier, G. V., oct. 1913, \$1,372; Therrien, Vve A., nov. 1936, 11 mois, \$146.19; Therrien, Vve E., juin 1933, \$1,221; Therrien, F. X., juil. 1937, \$390.83; Thibaudeau, U., janv. 1932, \$426; Tremblay, Vve E., mars 1904, \$258.33; Tremblay, G., juil. 1937, \$612.12; Trudelle, Vve E., fév. 1914, \$398.61; Turcotte, Vve G., mars 1935, \$939.16; Turgeon, Vve E., nov. 1928, \$375; Turgeon, Vve E., avril 1935, \$490; Turgeon, L. G., juil. 1937, \$792; Turner, Vve A. B., janv. 1927, \$525; Vachon, J. A., juil. 1937, \$863; Vaillancourt, C., déc. 1934, \$1,743.83; Vallée, Vve L. A., avril 1919, \$1,435; Vallerand, L. P., juil. 1937, \$1,540; Vallières, Vve G., avril 1936, \$407.22; Varin, Vve G. A., janv. 1936, \$875; Verreault, Vve A., juin 1930, \$700; Verret, Vve A. H., fév. 1914, \$1,050; Vézina, J. O., août 1936, \$1,111; Vincent, J. G., déc. 1936, \$1,050.30; Vincent, P., juil. 1937, \$600; Waddell, Vve W. G., août 1914, \$358.84; Watier, Vve A., mai 1929, \$230.84; Wood, Col. W., fév. 1937, \$567.

Remboursement de contributions au fonds (\$21,529.44)—Allard, O., \$295.25; Bernier, J., \$610; Bolduc, E., \$817.65; Beauchemin, J. O., \$324.40; Berthiaume, T., \$798; Bélanger, C., \$133.32; Bois, H. C., \$1,125.59; Beauchemin, L., \$248.87; Barthe, A., \$431.36; Bastien, Mme F., \$257.62; Brière, G., \$110.89; Carboneau, J., \$1,055.50; Caron, V. E., \$731.37; Deblois, O., \$235.87; Dionne, Mme M. L., \$318.42; Dussault, Lucienne, \$236.70; Daoust, Mme T., \$577.13; DeGuise, P., \$324; Dufresne, P. E., \$451.20; Doyer, E., \$252.16; Fréchette, L., \$98.33; Foisy, Alice, \$34.98; Giroux, A., \$100.09; Giguère, A., \$397.13; Gauvin, H., \$35; Genest, H., \$84.38; Gaudette, E., \$714; Garneau, R., \$335.41; Gingras, Marie, \$51.85; Giguère, L. de G., \$80; Gaumond, Françoise, \$114.38; Hudon, M. H., \$643.43; Lamontagne, U., \$473.50; Lemay, A., \$151.88; Lemelin, F., \$458.50; Lebel, Jeanne, \$123.88; Laroche, Dr M., \$560.27; Léger, Mme A., \$110.93; LeBourdais, P. E., \$47.62; Laberge, E. P., \$276.01; Lachance, M., \$173.49; Lessard, L., \$243.14; Lagueux, A., \$819.67; LeBlanc, A., \$365.62; Lemire, L. P., \$33.28; Morin, J. A., \$1,062.10; Morin, Jeannine, \$304.50; Pelletier, L. J., \$72.50; Perrin, G., \$110; Pépin, J. A., \$142; Roy, G., \$393; Robitaille, R. A., \$346;

Roy, A., \$104.17; St-Jacques, D. F., \$288.75; Simard, Gabrielle, \$196; Tanguay, Yvonne, \$58.32; Trudel, J. L., \$746.45; Towner, J. A., \$1,355.38; Turcotte, Jacqueline, \$108.31; Veilleux, F., \$349.88; White, F., \$30.01.

(Total payé, \$296,863.31, moins contributions des fonctionnaires et employés publics, \$114,182.43, \$182,680.88).

**Loi des Assurances Collectives sur la vie et contre la maladie des
employés publics—(\$24,593.98)**

Diverses personnes, remboursement de primes, \$95.79; Dominion Life Assurance Co., primes, \$30,839.64 (Total, \$30,935.43, moins remboursé au gouvernement par divers employés pour primes sur polices additionnelles, \$6,341.45, \$24,593.98).

C-4—CEDULE

Administration de la

Voir détails page	Détail	Prévisions	
		Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)	Statutaires
	Dépenses ordinaires:		
108	Administration de la justice en général.....	1,508,360 00	831,980 00
156	Magistrats de districts, S.R., 1925, c. 145, a. 272-273:		
	Traitements.....	101,500 00	
	Dépenses de voyage.....	25,000 00	126,500 00
156	Juges des cours des sessions de la paix et magistrats de police, traitements des juges, S.R., 1925, c. 145, a. 219 à 242:		
	Montréal.....	36,000 00	
	Québec.....	19,000 00	
	Salaires des secrétaires, messagers, etc., Mont- réal.....	35,275 00	55,000 00
156	Pensions spéciales aux juges de la cour des sessions de la paix, magistrats de police, de districts et coroners, etc., S.R., 1925, c. 145, a. 236 à 241a, 248 et 274, amendé par 17 Geo. V, c. 49, s. 1, 20 Geo. V, c. 67 et 25-26 Geo. V, c. 60.....		43,600 00
157	Inspection des prisons, asiles d'aliénés, bureaux publics, etc., traitements et dépenses de voyage des inspecteurs.....	6,000 00	
157	Loi des véhicules-automobiles (contrôle de la cir- culation), S.R., 1925, c. 35, a. 71 amendé par 18 Geo. V, c. 20, s. 1.....	250,000 00	
160	Loi des vues animées, S.R., 1925, c. 174, a. 14, amendé par 16 Geo. V, c. 14, s. 48.....		17,920 00
161	Commission des services publics de Québec (dépen- ses totales appliquées contre le revenu).....		
161	Loi pourvoyant à la refonte des lois de la Province, 1 Geo. VI, c. 12.....		
161	Bureau du tourisme (transféré du département des affaires municipales, industrie et commerce, O.C. 3025 du 18/11/37).....	274,200 00	
	Dépenses ordinaires.....	2,073,835 00	1,075,000 00
	Dépenses diverses:		
	Comptes à recevoir.....		
		\$ 2,073,835 00	1,075,000 00

DES DEPENSES

Justice, Etc.—(\$3,706,487.43)

		Dépenses				
Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
112,500 00	.....	2,452,840 00	2,686,267 92	49,614 89	417,816 99	134,774 18
.....	.....	126,500 00	125,232 41	700 00	.....	567 59
.....	.....	55,000 00	55,774 19	.....	774 19	.....
.....	.....	35,275 00	35,275 00	.....	.....	.....
.....	.....	43,600 00	45,100 00	.....	1,500 00	.....
.....	.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....	.....
112,500 00	43,000 00	405,500 00	405,389 35	.....	.....	110 65
.....	.....	17,920 00	.....	200 00	.....	17,720 00
.....
.....	.....	.....	28,474 80	.....	28,474 80	.....
.....	.....	274,200 00	261,732 63	6,726 24	.....	5,741 13
225,000 00	43,000 00	3,416,835 00	3,649,246 30	57,241 13	448,565 98	158,913 55
		57,241 13				
225,000 00	43,000 00	3,416,835 00	3,706,487 43	.....	448,565 98	158,913 55
		\$ 289,652 43			\$ 289,652 43	

C-4—CEDULE DES DEPENSES

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE, ETC.—(\$3,706,487.43)

<i>Dépenses ordinaires</i>	3,649,246 30
<i>Comptes à recevoir</i>	57,241 13
	<hr/>
	\$ 3,706,487 43

Administration de la Justice en général—(\$2,735,882.81)**Fonds d'honoraires des officiers de Justice—(\$187,533.11)****Protonotaires, Greffiers de la Cour de Circuit, de la Couronne et de la Paix, et la Cour des Appels: Salaires et Dépenses Contingentes—(\$711,509.65)****Salaires (\$665,281.00)—Dépenses contingentes (\$46,228.65)****Bureau du Protonotaire, Beauharnois—(\$5,445.69)**

Salaires (\$5,200.00): Protonotaire—Lapointe, J. R., 4 m. 14 j. à \$2,000, \$744.41; Ostiguy, J. C., \$2,000; Santeira, R., 7 m. ½ à \$2,000, \$1,255.59. Asst-protonotaire—Mercier, G., \$1,200. **Contingents (\$245.69):** Leduc, L. N., papeterie, \$132.85; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$112.84.

Bureau du Protonotaire, Bedford—(\$6,653.05)

Salaires (\$6,120.00): Protonotaire—Biron, T., \$2,400. Asst-protonotaire—Gaudet, E., \$1,800. Sténographes et commis—Breault, Simone, \$1,020; Brodeur, A., \$900. **Contingents (\$533.05):** DeLamirande, J. D. & Cie, code, \$8; Produits de Papier Imprimés, \$85.55; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$185.50; Remington Rand Ltd, clavigraphes, \$162; Robb, G., fournitures de bureau, \$92.

Bureau du Protonotaire, Chicoutimi—(\$4,775.30)

Salaires (\$4,200.00): Protonotaire—Dandurand, J., \$3,000. Commis et comptable—Gauthier, L. P., \$600. Copistes—Desbiens, Gertrude, \$300; Guay, Jeanne, \$300. **Contingents (\$575.30):** Editions Municipales Enrg., annuaires, \$10.80; Imprimerie Coudé & Frère, impression, \$80.50; Librairie Régionale, fournitures de bureau, \$80.35; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$14.35; Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, papeterie, \$89.30; Tremblay, F., réclamations, \$300.

Bureau du Protonotaire, Hull—(\$14,501.36)

Salaires (\$13,760.00): Protonotaire—Beuparlant, J. R., \$2,400; Kearney, H. J., \$2,400. Assts-protonotaires—Lemire, G., \$1,200; Simon, C. A., \$1,200. Sténographes—Lemire, V., \$2,000; Maubert, A., 9 m. à \$1,200, \$900. Commis—Beaudin, Jeannette, \$600; Grignon, Yvette, \$720; Lagacé, Paulette, \$600; McDonald, Mlle C., \$720. Copiste—Schingh, Marguerite, \$600. Audiencier—Moussette, J., \$420. **Contingents (\$741.36):** Cie d'Impression de Hull, \$171.25; Larocque, P. A., papeterie, \$360.50; Moussette, Mme Joseph, entretien des bureaux, \$33; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$113.27; Receveur Général du Canada, codes, \$3; Underwood Elliott Fisher Ltd, réparation de clavigraphes, \$60.34.

Bureau du Protonotaire, Iberville—(\$5,695.60)

Salaires (\$5,096.47): Protonotaire—L'Ecuyer, A. E., 2 m. 17 j. à \$2,200, \$470.55; Sabourin, R., 9 m. 13 j. à \$2,400, \$1,886.67. Assts-protonotaires—L'Ecuyer, P., 2 m. à \$1,200, \$200; McQuillen, R., 8 m. 27 j. à \$1,000, \$739.25; Thibodeau, E., \$1,400. Audiencier—Massé, P., \$400. **Contingents (\$599.13):** Choquette, M., impression, \$467.08; Office Stationers Ltd, papeterie, \$3; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$124.55; Wilson & Lafleur, code, \$4.50.

Bureau du Protonotaire, Montréal—(\$204,092.32)

Salaires (\$193,940.77): Protonotaire—Allard, Hon. J., \$5,000. Assts-protonotaires—Archambault, J. A., \$2,200; Baker, W. A., (chef des tutelles), \$2,000; Beauregard, H., \$2,400; Bédard, J. E., \$3,000; Bélisle, R., \$1,400; Bellay, E., \$1,600; Bourdon, H., \$2,400; Brodeur, W., \$1,800; Carbonneau, J. B., (chef suppléant), \$1,600; Chaurét, A., \$1,200; Cloutier, J. A., \$1,200; Crevier, E., 8 m. 17 j. à \$1,200, \$854.84; Crevier, R., \$1,200; Dansereau, L. A., \$1,600; Demers, E., 11 m. 3 j. à \$800, \$739.71; Dépatie, T., \$1,600; Derome, T., \$1,600; Dorval, Y., \$1,600; Duhamel, J., \$1,600; Farley, V., \$2,000; Gadoury, J., \$1,600; Giroux, A., (comptable), \$2,000; Grandbois, E., \$1,800; Hardy, O., \$1,200; Laberge, A., \$1,600; Lalime, P., \$1,199; Lamoureux, J. M. G., \$1,600; Latour, J. M., \$1,600; Lavallée, C. H., \$2,400; Leclerc, O., \$1,600; Lefebvre, J. J., \$1,400; Léveillé, L., \$2,200; Lozeau, A., \$1,600; Martel, S., \$1,399; Masse, J. O., \$2,400; Massicotte, E. Z., (archiviste), \$2,400; Mercier, M., 1 m. 11 j. à \$1,600, \$180.64; Mercure, O., \$1,600; Merrill, C. A., (comptable), (demi-sal.), 11 m. 9 j. à \$1,200, \$1,130; Migneron, R., \$1,200; Parent, M., \$2,000; Pépin, II., \$1,200; Plante, L., \$2,200; Poirier, R., \$2,200; Prud'homme, G. A., \$1,600; Quesnel, A., \$2,000; Racette, A., (sténographe), \$1,400; Raynauld, J. L., \$1,200; Sauvé, C. M., \$1,600; St-Jean, L., (demi-sal.), 7 m. à \$950, 1 m. à \$700 et 4 m. à \$800, \$879.20; Valiquette, J. A., \$1,600.

Caissiers—Chauvin, L., \$1,400; Dubuc, P., \$1,800; Lévesque, R., \$1,400; Piché, C. A., \$1,800. Asst-comptable—Bédard, R. L., \$1,400.

Commis—Achin, R., 15 j. à \$1,400, \$56.45; Blais, J. O. D., \$1,200; Brissette, G., \$1,000; Carbonneau, L., \$1,200; Caron, E., (messager), 11 m. 16 j. à \$800, \$767.75; Dagenais, N., \$1,200; Deschamps, R., 11 m. 18 j. à \$1,000, \$965.05; Deschênes, L., \$1,199; Desmarais, A., \$1,400; Fèvre, R., 11 m. 16 j. à \$1,000, \$959.68; Gadoury, A., \$1,000; Gingras, M., 1 m. 13 j. à \$900, \$107.66; Gravel, A., 1 m. 13 j. à \$900, \$107.66; Grimard, A., \$1,000; Jodoin, G., \$1,000; Lacombe, S., 6 m. 15 j. à \$450, \$243.15; Larin, L., \$1,000; Lebel, L., 4 m. 10 j. à \$1,000, \$363.10; McKenzie, H., \$1,400; Marion, Mme G., 11 m. 23 j. à \$900, \$882.50; Marion, J. M., \$1,000; Montpetit, R., 2 m. 27 j. à \$1,200, \$290; Moreau, N., 7 m. à \$600 et 5 m. à \$500, \$558.34; Parent, G., \$1,200; Pariseau, C. E., \$1,000; Pelletier, P., \$1,000; Poirier, N., \$1,000; Prud'homme, J. H. A., \$1,400; Roy, E., \$1,200; St-Germain, R., \$800; St-Pierre, L., \$1,400; Thérberge, J. A., \$1,400; Théoret, F., \$1,000; Trempe, J. R., balance salaire 1936, \$33.33; Viger, A., \$1,000; Voghel, O., (messager), 15 j. à \$800, \$32.25.

Audienciers—Auclair, H., \$1,200; Bastien, F. X., (messager), 11 m. 16 j. à \$800, \$767.75; Beaulne, J. A., \$1,200; Bernard, G., (messager), \$800; Blanchet, G., (messager), \$800; Chapdelaine, J. A., (messager), \$800; Durand, H., \$1,200; Garneau, A., \$1,200; Laplante, J., \$1,200; Lavigne, H., (messager), 11 m. 17 j. à \$1,200, \$1,154.84; Legault, B., (messager), \$1,000; Lévesque, L., \$1,200; Malouin, L. A., \$800; Matte, J., \$1,200; Moreau, J. F., 1 m. 7 j. à \$1,200, \$122.58; Noble, H., \$1,200; Noonan, P. J., (messager), \$800; Payette, J., (messager), \$800; Pilon, E., \$1,200; Pilon, O., \$1,200; Raymond, G., 15 j. à \$1,000, 6 m. à \$500, \$290.29; Rowan, P., (messager), \$800.

Secrétaire des juges—Achar, Flavie, \$800; Berthiaume, Berthe, 5 m. 29 j. à \$800, \$395.70; Billing, Effie, \$900; Champagne, Marcelle, \$800; Charland, Valéda, 6 m. à \$900, \$450; Cousineau, Lucille, \$800; Depocas, Aurore, \$900; Feuilly-Bouehard, Mme A., \$900; Gaudreau, Lucille, \$800; Geoffroy, Adrienne, \$800; Gross, Suzanne, \$800; Hains, Louisy, \$900; Héroux, Gabrielle, \$900; Jalbert, Juliette, \$900; Jenkins, Mary, \$840; Lalime, Tillie, \$900; Lamothe, Charlotte, \$900; Loiseau, Thérèse, \$800; Loranger, Jacqueline, \$900; MacKay, Adrienne, \$900; O'Hara, Emma, \$800; Séguin, Alice, \$800; Sicotte, Annette, \$900; St-Arnaud, Yvonne, \$900.

Sténographes—Archambault, Fernande, \$800; Aubertin, Jeanne, \$800; Bellay, Lucette, \$800; Boulé, Reine, 6 m. à \$899, \$449.50; Bourget, Diane, \$800; Brunet, Bernadette, \$800; Charland, Rita, \$700; Cloutier, Alice, \$600; Côté, Mignonne, \$600; Déglise, Juliette, 9 m. à \$800, 3 m. à \$400, \$700; Desjardins, Mme E., \$800; Desmarais, Laurette, \$800; Falardeau, Madeleine, 5 m. à \$600, 7 m. à \$700, \$658.33; Gauthier, Cécile, \$700; Geary, Honorine, \$800; Genest, Thérèse, \$800; Gouin, Jeanne, \$700; Letellier, May, \$800; Loiseau, Marie, \$600; Nicol, Mme V. de C., \$700; Thomas, Clara, \$840; Tousignant, Marie-Louise, (demi-sal.), 7 m. à \$400, 5 m. à \$300, \$358.31.

Copistes—Desaulniers, Marie-Anne, \$720; Lachapelle, Pauline, \$900; Lemieux, Stella, \$960; Roy, Madeleine, \$600; Séguin, Madeleine, \$720; Tourangeau, Jeanne, \$600.

Messagers—Brochu, P., \$1,200; Charette, O., \$780; Laporte, R., \$800; Laurence, A., \$780; Rémillard, W., \$1,200; Simoneau, U., 8 m. 13 j. à \$720, \$505.16.

Contingents (\$10,151.55): Archambault, J. A., annales de la cour, \$300; Clen-Mathers Press, impression, \$13; Copies d'actes, \$238.25; Dawson Co., papeterie, \$52.48; DeLamirande, J. D. & Cie, codes, \$96; Doucet, Eug. Ltée, impression et papeterie, \$3,350.34; Dupuis & Frère Ltée, papeterie, \$447.77; Editions Municipales Enrg., codes, \$90; Elder, J. A. & Co., articles de bureau, \$65; Fortier, J. Ltée, papeterie, \$204.60; Granger Frères, papeterie, \$92.15; Imprimerie Jacques-Cartier, impression, \$680.38; Imprimerie Populaire, impression et papeterie, \$544; La Patrie, impression, \$407.50; Laroche, E., impression, \$155; L'Illus-

Bureau du Protonotaire, Montréal—Suite**Contingents—Suite**

tration Nouvelle, impression et papeterie, \$113; Lovell, J. & Son, annuaires, \$48; Martineau, N. & Fils, réparations, \$285.30; Mercier, Mme M., gratification, \$219.35; Moreau, Mme J. F., gratification, \$200; Morin, R., cartes de la ville de Montréal, \$10.50; National Cash Register Co., réparations et papeterie, \$15.30; Préville, J. A., impression, \$44.25; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$843.20; Shérif de Montréal, service de téléphone, \$1,576.18; Stencils Ltd, papeterie, \$60.

Bureau du Protonotaire, Percé—(\$14.50)

Contingents: Kirouac, J. A. Ltée, \$14.50.

Bureau du Protonotaire, Pontiac—(\$63.85)

Contingents: Tardif, J. O., honoraires, \$63.85.

Bureau du Protonotaire, Québec—(\$96,948.41)

Salaires (\$90,624.53): Protonotaire et Régistrare, Loi de la faillite—Edge, W., \$5,000. Assts-protonotaires—Bourbeau, I., \$1,600; Bresse, J. O., \$2,000; Coveney, D., \$1,800; Duguay, J., \$1,599; Gaumond, M., 2 m. à \$900 et 10 m. à \$1,200, \$1,150; Germain, A., \$1,600; Gosselin, F., 6 m. 16 j. à \$1,800, \$977.42; Larue, J., \$1,800; Lavergne, R., \$2,200; Lepire, J. A., \$1,800; Letellier, R., \$1,700; Rochette, P., \$2,000; Roy, J. O., 11 m. à \$1,600 et 1 m. à \$800, \$1,533.33.

Archiviste provincial—Roy, P. G., \$1,800.

Caissier—Martel, H., \$1,400.

Commis—Béland, J. P. 11 m. à \$1,600 et 1 m. à \$1,000, \$1,549.96; Bisson, E., 2 m. à \$720, \$120; Brown, J., 1 m. à \$780, \$65; Clark, A., \$1,199; Couillard, E., \$1,040; Courchesne, H., \$1,040; Depeyre, E., \$1,500; Drouin, F. X., \$1,200; Dupuis, 1 m. 24 j. à \$720, \$106.45; Fontaine, H., \$1,600; Godbout, J., \$1,200; Grenier, L., (sténographe), \$1,400; Grenier, M., \$800; Labonté, R., (transféré au Greffier de la Paix), 2 m. à \$1,000, \$166.66; Langevin, A., \$1,200; Lavoie, J., (sténographe), 11 m. à \$1,400 et 1 m. à \$1,000, \$1,366.59; Letarte, C. M., \$1,399; Magnan, P. E., 5 m. 23 j. à \$900, 6 m. 8 j. à \$1,000, \$952.14; Marcoux, Joséphine, 11 m. à \$800, 1 m. à \$400, \$766.67; Massicotte, J., 4 m. à \$600, \$200; Matte, R. G., (sténographe), \$1,400; Morency, E., \$1,200; Morissette, J., \$1,200; Morissette, J. B., 11 m. à \$1,200 et 1 m. à \$600, \$1,150; Nadeau, J., \$1,400; Noel, C., \$1,200; Pérusse, L., 5 m. 24 j. à \$720, 6 m. à \$900, \$796.45; Rhéaume, F., (secrétaire), \$1,400; Rochette, A., \$1,200; Roy, H., \$1,000; Roy, L., \$1,400; Tanguay, J. E., (sténographe), (transféré au Greffier de la Paix), 2 m. à \$1,400, \$233.32; Villeneuve, O., \$1,000.

Audienciers—Lafleur, P. H., (chef), \$1,200; Vaillancourt, L., \$900.

Secrétaires des juges—Binet, Jeanne, \$900; Caron, Antonia, \$900; Garneau, Jacqueline, \$900; Germain, Noella, \$900; Gibsons, Gladys, \$900; Gignac, Gabrielle, \$800; Lachance, Gabrielle, \$720; Lagueux, Gertrude, \$800; Ouellet, Corinne, \$900; Vermette, Germaine, \$900.

Sténographes—Breen, W. J., \$500; Dumontier, J. F., \$500; Richard, Annette, 4 m. à \$700, 8 m. à \$800, \$766.66.

Messagers—Armand, R., \$1,000; Bédard, G., 6 m. 15 j. à \$800, 5 m. 16 j. à \$900, \$845.92; Bertrand, A., \$1,200; Chouinard, E., \$1,200; Côté, F., \$1,200; Fortin, P. E., \$800; Langlois, L., \$1,200; Leblond, S., 6 m. 15 j. à \$800, 3 m. 16 j. à \$900, 2 m. à \$1,000, \$862.60; Malouin, O., \$1,200; Marcoux, J. B. A., \$800; Martel, J. B., 1 m., \$66.66; O'Shea, J., \$1,200; Plamondon, J. H. E., 11 m. à \$1,200, 1 m. à \$900, \$1,175; Roy, A., 8 m. 14 j. à \$999, 3 m. 17 j. à \$1,600, \$1,176.70; Roy, D., \$800.

Contingents (\$6,323.88): Aubé, L., fournitures de bureau, \$45.25; Bell Telephone Co., \$42.76; Boudreault, I., impression, \$66; Brulotte & Plamondon, fournitures de bureau, \$14.50; Burroughs & Co., livres de loi, \$33.70; Canadian National Telegraph, \$38.17; Canadian Pacific Railway Telegraph, \$1.44; Central Printing Co., impression, \$138.50; Chabot, L. G., reliure, \$316.50; Chronicle Telegraph Pub. Co., impression, \$30; Cie de Téléphone Charlevoix-Saguenay, \$33.22; Claire-Fontaine Ltd, eau, \$53.50; Copies d'actes, \$144.05; Dorion, C. A. & Fils, reliure, \$15; Editions Municipales, codes, \$72; Fréchette, G., impression et papeterie, \$326.38; Garneau & Drapeau, impression, \$22; Gestetner, D. Ltd, papeterie, \$165; Imprimerie Hector Faber, impression, \$210; Imprimerie Léo Gadoury, impression, \$52.60; Imprimerie Nationale, impression, \$60.70; Kirouac, J. A. Ltée, papeterie, \$8.70; Lafamme, J. A. K., impression et reliure, \$77.65; Lavoie, J. E., fournitures de bureau, \$206; Le Quotidien Ltée, annales de la cour, \$22.50; Le Soleil, papeterie et reliure, \$691.13; Letellier, R., dépenses de voyage, \$143.90; Librairie Garneau, papeterie et fournitures de bureau, \$1,444.55; Librairie de Québec, papeterie, \$95.74; Livrairie Vachon, papeterie,

\$17.25; Marcoux, J. A. Enr., papeterie, \$49.26; Martineau, G., clavigraphes et réparations, \$385.25; Messageries, \$44.69; Moore, T. J. & Co., papeterie, \$214.71; Morel, J., papeterie, \$126; Nadeau, L., réparations, \$6; National Cash Register Co., papeterie et réparations, \$40.28; Poulin, G., clavigraphes et réparations, \$260.50; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$533; Quebec Engraving Co., impression, \$2.50; Québec & Lévis Adresses, annuaires, \$42.50; Wilson & Lafleur, livres de loi, \$30.50.

Bureau du Protonotaire, St-François—(\$9,816.89)

Salaires (\$9,217.23): Protonotaire—Bachand, C. E., \$3,100; Désilets, A., \$3,100. Commis-en-chef—McConnell, Eva, \$1,560. Sténographes—Bouchard, Berthe, 2 m. à \$800, \$133.32; Braun, Thérèse, 2 m. 14 j. à \$780, 9 m. 17 j. à \$900, \$878.33; Gagnon, Marthe, 6 m. 9 j. à \$575, \$301.83; O'Bready, Marie-Estelle, 3 m. à \$575, \$143.75. **Contingents (\$599.66):** Bell Telephone Co., \$10.21; DeLamirande, J. D. & Cie, codes, \$20; Eastern Business Machines Reg'd., réparations, \$34.75; Page-Sangster Printing Co., impression, \$72; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$137; Richer, E. H. & Fils, fournitures de bureau, \$108.60; Telegram Printing and Pub. Co., fournitures de bureau, \$217.10.

Bureau du Protonotaire, Trois-Rivières—(\$15,327.93)

Salaires (\$14,035.00): Protonotaire et Régistrare, Loi de la faillite—Provencher, J. A., \$3,000. Assts-protonotaires—Cloutier, H., (sténographe, etc.), \$2,300; Ducharme, R., \$2,000; Hart, J., \$1,450. Caissière—Michaud, Cécile, \$1,050. Audiceneiers—Caron, C., 5 m. à \$600 et 7 m. à \$900, \$775; Fugère, A., (messenger), 7 m. à \$900, \$525. Officier spécial—Vigneau, C. E., \$600. Copistes—Bourdon, Georgette, \$600; Fortier, Marie-Louise, 7 m. 12 j. à \$600, \$370; Larivière, Berthe, 5 m. à \$660 et 7 m. à \$720, \$695; Pothier, Juliette, 5 m. à \$600, 7 m. à \$720, \$670. **Contingents (\$1,292.93):** Burroughs Adding Machine Ltd., réparations, \$5; DeLamirande, J. D. & Cie, codes, \$20; Martineau, P. H., fournitures de bureau et impression, \$1,043.85; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau, \$1.50; Protonotaire, menues dépenses de bureau, \$222.58.

Greffier de la Cour de Magistrat, etc., Chicoutimi—(\$4,505.78)

Salaires (\$4,200.00): Greffier—Martin, P., \$3,000. Commis et comptable—Gauthier, L. P., \$600. Copistes—Desbiens, Gertrude, \$300; Guay, Marie-Jeanne, \$300. **Contingents (\$305.78):** Greffier, menues dépenses de bureau, \$240.08; Le Progrès du Saguenay, mpression et papeterie, \$64.80; Librairie Régionale, papeterie, \$0.90.

Greffier de la Cour de Magistrat, Iles-de-la-Madeleine—(\$300.00)

Salaires: Greffier—Painchaud, A. J., \$300.

Greffier de la Cour de Circuit, Montréal—(\$73,974.87)

Salaires (\$69,718.26): Greffier—Pruneau, J. N. A., \$3,000. Comptable et contrôleur des timbres judiciaires—Dussault, F. P., \$2,100. Caissiers—Leduc, A., \$1,600; St-Michel, J. W., \$1,400.

Assts-greffiers—Aumont, B. P., \$1,400; Beauchamp, A., (chef des archives), 10 m. à \$1,400 et 2 m. à \$700, \$1,283.33; Bissonnet, L. H., 10 m. à \$1,600 et 2 m. à \$700, \$1,450; Bouvier, U., \$1,600; Chabot, A., \$1,600; Charron, L. N. P., \$700; Cusson, G., \$1,400; Cusson, R., \$1,600; Dupuis, J. N., 10 m. à \$1,400 et 2 m. à \$700, \$1,283.33; Dussault, G., \$1,400; Germain, J., \$1,000; Larivière, A., \$1,400; Larivière, J. O., (gardien Archives), \$1,800; Leduc, J. J., \$1,200; Marin, J. P. E., \$1,600; McShane, J., \$800; Ménard, R., \$1,200; Mesnard, V., \$1,600; Meunier, S. E., \$1,600; Moquin, L., \$1,400; Pagé, J. S. R., \$640; Perreault, J. D., \$1,000; Quesnel, R., (caissier), \$1,200; Reed, J. W., \$1,400; Rivest, J. A. H., \$1,800; Robitaille, D., \$1,200; Roy, H. T., (commis), \$1,200; Singer, C., 10 m. à \$1,400 et 2 m. à \$700, \$1,283.33; Soupras, C. A., \$1,200; Ste-Marie, A., \$1,200; St-Jean, T., \$1,600; Stewart, R. A., 11 m. à \$1,400 et 1 m. à \$700, \$1,341.67; Tureot, F., \$1,600.

Commis—Beauchamp, M., \$1,200; Bélanger, L., 28 j. à \$900, \$67.74; Brazeau, P., 15 j. à \$840, \$37.33; Brouillette, A., \$1,000; Denys, N., 4 m. 14 j. à \$600, 1 m. à \$720, \$282.59; Désautels, G., 1 m. 19 j. à \$900, \$120.97; Foisy, Y., 1 m., \$75; Gauthier, F., 9 m. 17 j. à \$800, \$637.76; Gervais, E., 1 m., \$66.66; Lapierre, L., 25 j. à \$900, \$60.48; Laurencelle, A., 8 m. 14 j. à \$1,200, \$845.16; Loiselle, G. E., (sténographe), \$800; Paquet, J., \$900.

Préposés aux voûtes—Fortier, F. J., \$900; Primeau, N., 6 m. 16 j. à \$450, \$243.15.

Préposés garde des dossiers—Demers, P., \$700; Labelle, A., 1 m. 13 j. à \$780, 3 m. à \$900, \$320.18; Thinel, L., 5 m. 14 j. à \$720, \$327.10.

Audiceneiers—Gauthier, E., \$800; Pilon, F., \$1,000; Quesnel, L., 11 m. à \$800 et 1 m. à \$900, \$808.34; Smith, J. P., \$1,200.

Greffier de la Cour de Circuit, Montréal—Suite**Salaires—Suite**

Secrétaires des juges—Charland, Valéda, 6 m. à \$900, \$450; Deegan, Florence, \$800; MacKay, Jeanne, \$700.

Sténographes—Amyot, A., \$960; Arpin, Paulette, 4 m. 30 j. à \$600, 7 m. à \$699.99, \$656.72; Pelletier, Aline, \$800.

Messenger—Tremblay, R., 8 m. 24 j. à \$1,200, \$877.42.

Contingents (\$4,256.61): Cash Register Agencies Ltd., réparations et fournitures, \$73.70; Dawson Bros Ltd., fournitures de bureau, \$48.32; Dawson, C. F. Co., fournitures de bureau, \$18.25; Doucet, E. Ltée, papeterie, \$1,276.59; Editions Municipales Enrg., codes, \$18; Granger Frères, fournitures de bureau, \$0.90; Greffier, menues dépenses de bureau, \$221.45; Guay, A. & Cie, fournitures de bureau, \$13.25; L'Illustration Nouvelle, impression, \$105; L'Imprimerie Populaire, impression, \$714.25; Lovell, J. & Son, annuaires, \$24; Martineau, N. & Fils, clavigraphes, réparations et fournitures, \$509.25; Morin, R., cartes de la ville de Montréal, \$10.50; National Cash Register Co., réparations et fournitures, \$16.65; Perreault, U. & Cie, fournitures du bureau, \$61.70; Préville, J. A., impression, \$427.25; Shérif de Montréal, service de téléphone, \$307.62; Telegram Printing & Pub. Co., papeterie, \$218.20; Todd Sales Co., protectograph, \$120.18; Villemare & Frère, reliure, \$65.55; Wilson & Lafleur, annuaire, \$6.

Greffier de la Cour de Magistrat, Québec—(\$26,508.82)

Salaires (\$25,132.04): Greffier—Dionne, J. B., \$3,000. Assts-greffiers—Dionne, P., 9 m. 11 j. à \$1,200, \$936.67; Morisset, R., \$1,800; Robitaille, J. E., \$2,000; St-Pierre, F., \$2,400. Comptables—Drolet, H., (caissier), \$1,600; Durand, E., \$1,400. Assts-comptables—Bergeron, A., (commis), \$1,200; Lauriault, O., \$1,400. Commis-en-chef—Fréchette, G., 11 m. à \$1,500 et 1 m. à \$1,000, \$1,458.33. Commis—April, G., 7 m. 2 j. à \$1,000, \$588.88; Couture, J., \$1,199; Huot, A., 7 m. 16 j. à \$1,200, \$753.33; Kirouac, E., 5 m. à \$1,000, \$416.66; Lavigne, G. A., 15 j. à \$780, \$32.50; Roy, M., 4 m. à \$600, \$200; Tremblay, L., 4 m. 14 j. à \$1,200, \$446.67; Trudel, E., \$1,400. Audienciers—Egan, M., \$1,200; Sansfaçon, J., (messenger), \$800. Secrétaire—Durand, Marguerite, \$900.

Contingents (\$1,376.78): Agence de Publicité Dorchester, annuaire, \$2; Bégin, J. A., impression, \$190.50; Burroughs Adding Machine Ltd., service, \$5; Central Printing Co., impression, \$405.80; Claire-Fontaine Ltd., eau, \$20; Editions Municipales, codes, \$14.40; Fréchette, G., impression, \$35.64; Greffier, menues dépenses de bureau, \$270.86; Imprimerie Hector Faber, impression, \$149; Kirouac, J. A. Ltée, papeterie et fournitures de bureau, \$43.15; Le Journal, impression, \$69.50; Le Quotidien Ltée, impression, \$22.50; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$45.95; Librairie de Québec, fournitures de bureau, \$9.78; Librairie Vachon, fournitures de bureau, \$9.75; Martineau, G., réparations de clavigraphes, \$13.25; Moore, T. J. & Co., papeterie, \$19.90; National Cash Register Co., fournitures, \$41.30; Québec & Lévis Adresses, annuaires, \$8.50.

Greffier de la Cour de Magistrat, etc., St-François—(\$7,216.70)

Salaires (\$6,500.00): Greffier—O'Bready, H., \$2,500. Assts-greffiers—Bégin, L. J., \$600; Gauthier, G., \$1,500. Commis—Delorme, M., \$1,000; Dion, Marie-Berthe, (comptable et secrétaire), \$900. **Contingents (\$716.70):** Bell Telephone Co., \$1.90; Eastern Business Machines, réparations de clavigraphes, \$14.70; Greffier, menues dépenses de bureau, \$124.30; Martineau, G., clavigraphes, \$200; Page Sangster Printing Co., impression, \$122.95; Richer, E. H. & Fils, fournitures de bureau, \$117.35; Telegram Printing & Pub. Co., impression, \$135.50.

Greffier de la Cour de Magistrat, Trois-Rivières (\$2,200.00)

Salaires (\$2,200.00): Greffier—Provencher, J. A., \$1,500. Asst-greffier—Ducharme R., \$400. Sténographe—Hart, J., \$150. Caissière—Michaud, Mlle M. C., \$150.

Greffier de la Couronne, etc., Gaspé (New-Carlisle)—(\$416.67)

Salaire: Greffier—Blanchet, T. A., 1 m. à \$600 et 11 m. à \$400, \$416.67.

Greffier de la Couronne, Montréal—(\$21,377.99)

Salaires (\$20,449.08): Greffier—Milette, N. A., 9 m. 16 j. à \$3,000, \$2,383.33. Assts-greffiers—Chamberland, M., \$1,399; Godin, J., \$2,400; Hurteau, A. M., \$1,800; Pouliot, J. L., \$1,899. Comptable—L'Heureux, J. A., \$1,800. Commis—Daneau, P. E., \$1,400; Granger, J. E., \$1,400; Ladouceur, G., \$1,400; Vermet, J., \$1,000. Audiencier—Desjardins, L., 1 m., \$100. Messagers—Marin, R., \$1,000; Roussel, P., \$1,000; Simard, C., (audiencier), 11 m. 16 j. à \$800, \$767.75. Interprète—Morin, P., \$700.

Contingents (\$928.91): Cadieux, A., uniformes, \$46; Canadian National Pub. Co., annuaires, \$5; DeLamirande, J. D. & Cie, code, \$10; Doucet, Eug. Ltée, fournitures de bureau et impression, \$340.97; Dupuis & Frères, fournitures de bureau et papeterie, \$59.40; Granger Frères, fournitures de bureau, \$5.50; Greffier, menues dépenses de bureau, \$98.22; L'illustration Nouvelle, impression, \$36; L'Imprimerie Populaire, impression, \$14.50; Lovell, J. & Son, annuaires, \$24; Martineau, N. & Fils, fournitures et réparations, \$7.04; Montreal Stencil Works, fournitures, \$3.50; Peck Clothing Co., uniformes, \$22.50; Quebec Mining District Directory, annuaires, \$3; Shérif de Montréal, service de téléphone, \$237.08; Tison, Chs, sceau, \$6; Todd Sales Co., service, \$10.20.

Greffier de la Couronne, Québec—(\$3,300.00)

Salaires (\$3,300.00): Greffier—Pouliot, A., \$1,200. Assts-greffiers—Chouinard, G., \$200; Falardeau, A., \$800; Gendron, C., \$800; Laramée, J. H., \$300.

Greffier de la Couronne, Roberval—(\$600.00)

Salaire: Greffier—Boissonnault, R., \$600.

Greffier de la Paix, Montréal—(\$109,748.34)

Salaires (\$98,747.40): Greffier—Monty, P., \$3,499. Assts-greffiers—Bissonnette, R., \$1,800; Daigneault, R., \$1,400; Décarie, G., \$1,600; Denis, W., (chef), \$2,000; Gagnon, E., 11 m. 16 j. à \$1,400, \$1,343.55; Leclerc, O., \$1,900; Masse, R., \$1,800; Massie, T., 10 m. à \$1,800, \$1,500; Monarque, G., \$1,900.

Sténographes—Chamberland, G., \$2,400; Dagenais, R., 8 m. 6 j. à \$1,200, \$819.35; Desjardins, A., \$2,400; Desjardins, Lucienne, \$800; Eadie, P., \$2,000; Fitzpatrick, T. E., \$2,400; Gregory, P., \$2,400; Lapointe, H., \$1,400; Lavallée, A., 1 m. 15 j. à \$2,400, \$296.77; Lavallée, L., \$2,200; Létourneau, Gabrielle, \$800; Livingstone, H., \$2,400; Lizabel, J., 1 m. à \$2,400, 6 m. à \$1,000 et 5 m. à \$800, \$1,033.33; Lomax, J., \$2,800; Michaud, M., 6 m. 13 j. à \$1,500, 5 m. à \$1,800, \$1,552.42; Minher, A., \$2,000; Murphy, R., \$2,000; Poulin, R., 15 j. à \$1,200, 11 m. 16 j. à \$1,800, \$1,775.71; Royer, J., \$2,400; Viau, R., \$2,400.

Comptables—Lajeunesse, J. D., \$2,000; Poirier, J. E., 4 m. 22 j. à \$1,400, \$558.32.

Assts-comptables—Noel, L. G., (caissier), \$1,900; Piché, J. B., \$1,600.

Caissier—Reed, J. A., \$1,800. **Asst-caissier—**Lafontaine, J. M., \$1,400.

Commis—Audet, A., 18 j. à \$840, \$42; Baril, M., 18 j. à \$840, \$42; Beaulieu, H., 18 j. à \$840, \$42; Champoux, Y., 11 m. 16 j. à \$900, \$863.71; Chaput, G., 8 m. 17 j. à \$800, \$569.90; Charron, L., 18 j. à \$840, \$42; Demers, R., \$1,400; Doucet, E., 2 m. 18 j. à \$1,400, \$303.32; Ducharme, C. H., 2 m. 24 j. à \$1,000, 7 m. 6 j. à \$1,200, 2 m. à \$1,400, \$1,186.64; Flynn, M. J., \$1,200; Girard, T., \$1,199; Goulet, H., \$1,000; Guay, M., \$1,400; Hardy, R., (comptable), \$1,200; Hétu, J., 5 m. 22 j. à \$600, \$285.48; Hétu, R., \$1,200; Jetté, T., \$1,900; Lasalle, V., \$1,400; Leroux, L. A., \$1,600; Lorrain, P. J., \$1,200; MacKay, F., \$1,400; Massue, G., \$1,400; Mauger, A., \$1,000; Pelletier, P., 8 m. à \$1,200, \$800; Racine, G., 11 j. à \$840, \$25.66; Rainville, R., 4 m. 22 j. à \$720, 1 m. à \$900, \$357.58. **Clavigraphiste—**Noel, P. E., \$1,000.

Secrétaire—Jodoin, F., \$1,200. **Officiers de Probation, (C.J.)—**Levitt, Esther, \$1,200; Proteau, J. A. P., 6 m. 16 j. à \$1,200, \$651.61.

Agents de surveillance, (C.J.)—Lafond, A. D., \$1,200; Lecompte, Mme A., \$1,200.

Officiers enquêteurs, (C.J.)—Aubertin, Mme P., \$1,200; Laurent, Mme P., \$1,200.

Médecin, (C.J.)—Lebel, Dr M. H., \$1,200. **Asst-médecin et commis, (C.J.)—**Millaire, J. E., 1 m. 11 j. à \$1,400, \$158.05. **Matrone, (C.J.)—**Jones, Mme E. F., \$1,200.

Contingents (\$11,000.94): Bell Telephone Co., \$1,688.58; Bottin Légal & Judiciaire, annuaire, \$6; Bureau du Revenu de la Province, licence, \$2; Burroughs Adding Machine of Canada, service, \$2.80; Canada Law Book Co., livres de loi, \$20; Canadian National Telegraphs, \$25.22; Canadian National Publishing Co., annuaire, \$7; Charbonneau, F., services, \$59; Chevrolet Motor Sales Co., batteries et réparations, \$122.01; Clothing Co. Ltd., uniformes, \$120; Dawson, C. F. Co., papeterie, \$18.61; DeLamirande, J. D. & Cie, impression, \$820.95; Doucet, E. Ltée, fournitures de bureau et papeterie, \$1,541.71; Dupuis & Frères, fournitures de bureau, \$264.68; Elder, J. A. & Co., fournitures de bureau, \$180.14; General Typewriter Co., service et réparations, \$149.35; Généreux Motor Co., réparations, \$64.36; Girard, T., services, \$69; Granger Frères, fournitures de bureau, \$7.45; Greffier, menues dépenses de bureau, \$1,560.83; Hardy, R., services, \$69; Hotte, A., toges, \$56; International Electric Co., fournitures, \$4.50; Jodoin, F., sténographie, \$41.10; Lafontaine, J. A., destruction d'appareils de jeux, \$65.25; Laird, J. T., réparations, \$25.20; Lebel, L. Automobile Ltée, réparations, \$12.64; Leroux, L. A., services, \$69; L'Imprimerie Populaire, impression, \$493.34; L'illustration Nouvelle, impression, \$89; Leduc Automobile, réparations, \$23.60;

Greffier de la Paix, Montréal—Suite**Contingents—Suite**

Lovell, J. & Son, annuaires, \$72; Martineau, N. & Fils, réparations, \$93.25; Maisonneuve, F., réparations, \$179.45; Messageries, \$3.29; Montreal Stencils Works, fournitures de bureau, \$9.10; Montreal Tramways, transport de constables, \$1,525.11; Morin, R., cartes de la ville de Montréal, \$9.85; Piché, J. B., services, \$220; Rebuilt Typewriter & Repair Co., service, \$27; Reeves, F. R., primes d'assurance, \$68.39; Shérif de Montréal, service de téléphone, \$86.71; Todd Sales Co., service, \$10.20; Underwood Elliott Fisher Co., clavigraphes, \$157.70; Viger Garage Ltée, réparations et gazoline, \$850.57; Wilson & Lafleur, livres de loi, \$10.

Greffier de la Paix, Québec—(\$39,099.32)

Salaires (\$36,359.42): Greffier—Gendron, C., \$2,400. Grand constable et comptable—Houghton, T. M., \$2,900. Assts-greffiers—Chouinard, G., \$1,800; Chouinard, P., \$1,399; Martineau, L., \$1,200. Asst-grand constable et asst-comptable—Cantin, E., \$1,400.

Sténographes—Labonté, R., 10 m. à \$2,000, \$1,666.66, arrérages, \$344.44; Ouellet, F., \$2,200; Tanguay, E., 10 m. à \$2,000, \$1,666.66, arrérages, \$312.49; Tremblay, M. J., \$2,200.

Commis—Bazin, M., 11 m. 23 j. à \$720, \$704.51; Dumas, A., 11 m. à \$1,300 et 1 m. à \$650, \$1,245.83; Gagnon, R., (sténographe), du 10 juin 1937 à \$1,200, \$1,270; Langelier, G., \$800; Leblanc, B., 6 m. à \$1,000 et 6 m. à \$1,200, \$1,100; Lemieux, A., 5 m. à \$1,400, 2 m. ½ à \$466.66 et 4 m. ½ à \$360, \$815.50; Martineau, A., 16 j. à \$1,200, \$48.39, arrérages, \$116.66; Paradis, S., \$1,000; Racine, A., (asst-comptable), \$800; St-Pierre, G., (asst-comptable), \$1,500.

Constables—Laberge, S., (messenger), \$800; Sylvain, E., \$1,200.

Messagers—Dechéne, L. M., \$800; Dompierre, G., \$1,000; Marcotte, E., (audienier), 8 m. à \$800 et 4 m. à \$900, \$833.32; Martineau, B., (pension), du 1er juin 1937 à \$360, \$390; Paquet, A., 6 m. 15 j. à \$800, 5 m. 16 j. à \$900, \$845.96; Simard, O., \$800; Tondreau, J. S., \$800.

Contingents (\$2,739.90): Agence de Publicité Dorchester, annuaire, \$1; Canada Law Book Co., livres de loi, \$75.36; Carswell Co., livres de loi, \$1.75; Central Printing Co., impression et papeterie, \$332.50; Claire-Fontaine Ltd, eau, \$20.50; Dorion, C. A. & Fils, livres de loi, \$44.61; Faber, Hector, papeterie, \$467.25; Greffier, menues dépenses de bureau, \$147.45; Imprimeur du Roi, livres de loi, \$3; Kingsland Co., livres de loi, \$7; Kirouac, J. A. Ltée, papeterie, \$17.75; Laflamme, J. A. K., papeterie, \$93.05; Lecours, P. H., papeterie, \$35; Le Journal, impression, \$138.25; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$196.22; Librairie J. A. Parent, papeterie, \$115.70; L'Imprimerie de Thetford Mines, papeterie, \$43; Marcotte, A. Engr., annuaires d'adresses, \$8.50; Moore, T. J. & Co., papeterie, etc., \$237.54; Martineau, G., clavigraphes et réparations, \$518; Poulin, G., clavigraphes et réparations, \$201.47; Rochette, A., honoraires, \$5; Wilson & Lafleur, livres de loi, \$30.

Greffier de la Couronne et de la Paix, Gaspé (Percé)—(\$899.32)

Salaire: Garneau, A., greffier, \$800.

Contingents (\$99.32): Kirouac, J. A. Ltée, fournitures de bureau, \$50.53; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$13.75; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau et papeterie, \$35.04.

Greffier de la Couronne et de la Paix, Gaspé (New-Carlisle)—(\$726.63)

Salaire: Gagnon, E., 11 m. 10 j. à \$600, \$566.13. **Contingents (\$160.50):** Caldwell, T. J. Regd, fournitures de bureau, \$45; Greffier, menues dépenses de bureau, \$75.45; Librairie de Québec, fournitures de bureau, \$2.60; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$37.45.

Greffier de la Couronne et de la Paix, Pontiac—(\$500.00)

Salaire: Martineau, A., greffier, \$500.

Greffier de la Couronne et de la Paix, Trois-Rivières—(\$4,226.14)

Salaires (\$4,000.00): Greffier—Vigneau, C. E., \$2,200. Asst-greffier—Héroux, C. E., \$1,200. Sténographe—Larivière, P., \$600. **Contingents (\$226.14):** Le Nouvelliste, impression, \$19.20; Greffier, menues dépenses de bureau, \$98.89; Marineau, P. H., fournitures de bureau et impression, \$108.05.

Greffier, Cour des Appels, Montréal—(\$30,632.89)

Salaires (\$28,500.00): Greffier—Laporte, C., \$2,600. Assts-greffiers—Charland, H., \$1,800; Jérôme, J., \$1,400; Marchand, L., \$2,000; Mercier, M., \$1,600. Commis—Beauchemin, A. P., \$1,600; Jérôme, L., \$1,400; Lesage, C. E. G., \$1,400. Audienciers—Gadoury, P. L., \$1,200; Laurendeau, J. C., \$1,200; McKillop, W., \$1,200; Mullins, J. P., (bibliothécaire), \$1,400; Pilon, A., \$1,400. Secrétaires des juges—Burns, Helen, \$900; Chassé, Aurore, \$1,000; Collins, Netta-Amy, \$900; Gauthier, Annette, \$900; Huot, Mme T., \$900; Hurtubise, Georgette, \$900; MacLeod, Margaret, \$900; Marion, Louise, \$1,000; Mathis, Mme L., \$900.

Contingents (\$2,132.89): Banque Provinciale du Canada, coffret de sûreté, \$5; Burroughs & Co., livres de loi, \$20; Canada Law Book Co., livres de loi, \$43.68; Dawson, C. F. Co., fournitures de bureau, \$9.12; DeLamirande, J. D. & Cie, livres de loi, \$72; Doucet, E. Ltée, papeterie, etc., \$35.50; Dupuis Frères, fournitures de bureau, \$428.84; Greffier, menues dépenses de bureau, \$309.06; Imprimerie Jacques-Cartier, impression, etc., \$187.10; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd, fournitures de bureau, \$143.50; La Patrie, impression, \$19; Imprimerie Populaire, impression, \$246.72; Martineau, N. & Fils, clavigraphes et réparations, \$182.25; Shérif de Montréal, service de téléphone, \$341.62; Wilson & Lafleur, livres de loi, \$89.50.

Greffier, Cour des Appels, Québec—(\$21,941.28)

Salaires (\$20,798.00): Greffier—Pouliot, A., \$1,600. Assts-greffiers—Falardeau, A., \$2,200; Laramée, J. N., \$2,400; Panet, B., \$1,599. Commis—Charbonneau, C. E., \$800; Mathieu, J., \$1,200. Secrétaires des juges—Bernier, H., \$800; Chouinard, Alida, \$1,100; Dumontier, J. F., \$500; Gauthier, Eve, (commis), \$1,100; Prince, Jeanne, \$900; Trudel, Germaine, \$800. Messagers—Brulotte, T., \$1,200; Casault, J. E., \$1,000; Cazeau, A., \$800; Marcoux, G., \$899; Nicole, A., \$300; Picard, E., \$800; Tardif, F., \$800.

Contingents (\$1,143.28): Agence de Publicité Dorchester, annuaires, \$1; Bell Telephone Co., \$23.77; DeLamirande, J. D. & Cie, livres de loi, \$60; Editions Municipales, codes, \$21.60; Emond, J. A., impression, \$102.50; Gingras, C., impression, \$231; Greffier, menues dépenses de bureau, \$227.37; Kirouac, J. A. Ltée, fournitures de bureau, \$52.13; Laflamme, J. A. K., impression, \$20; Le Bien Public, impression, \$76.80; Le Nouvelliste, impression, \$38.40; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$113.85; Martineau, G., réparations, \$34; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau, \$120.46; Québec & Lévis Adresses, annuaires, \$8.50; Shaw Inc., quincaillerie, \$0.35; Whelan, W. J., toge, \$11.55.

Salaires et dépenses contingentes des Shérifs de Québec et Montréal—(\$44,432.64)

Bureau du Shérif, Montréal—(\$31,787.88)

Salaires (\$30,833.41): Shérif—Lamarche, J. P., 4 m. à \$3,600, 7 m. 17 j. à \$4,200, \$3,841.19; Lapierre, O., 14 j. à \$5,000, \$188.17. Asst-shérif—Bélanger, O., \$2,600. Caisier—Moquin, V., \$2,200. Comptable—Raymond, R., \$2,000. Commis—Laberge, L., \$1,200; Laberge, O., \$2,000; Lalonde, J. P., \$2,600; Larue, J. A., \$1,500; Proulx, F., \$1,000. Secrétaire—Bélanger, G., 16 j. à \$1,800, \$77.42; Dupras, A., 10 m. à \$2,000, \$1,666.66. Directeur, Cour Juvénile—Despault, C., 1 m. 15 j. à \$1,500, \$185.48; Jodoin, J., 11 m. 16 j. à \$1,350, \$1,295.56. Sténographes—Bisaillon, Alma, 1 m. 23 j. à \$800, \$782.80; Houle, Liliane, \$1,000; Lavoie, Emma, \$900. Opératrices de téléphone—Balzer, Jeanne, 1 m. 15 j. à \$960, \$118.71; Blier, Emilia, 1 m. 15 j. à \$960, \$118.71; Deschamps, Annette, 11 m. 13 j. à \$960, \$913.55; Girard, Noella, 11 m. 13 j. à \$960, \$913.55; Lapierre, Juliette, 1 m. 15 j. à \$960, \$118.71; Lavoie, Mlle M. A., 8 m. 26 j. à \$960, \$707.09; Poitevin, Angèle, \$960; Ravary, Isabelle, 11 m. 13 j. à \$960, \$913.55; Rochette, Valéda, 1 m. 15 j. à \$960, \$118.71; Trudeau, Maria, 11 m. 13 j. à \$960, \$913.55.

Contingents (\$954.47): Arbour & Dupont, impression, \$30.75; Canadian National Telegraphs, \$6.76; Dawson, C. F. & Co., fournitures de bureau, \$4.05; DeTonnancourt, L. C. Enr., uniformes et toges, \$140; Doucet, E. Ltée, fournitures de bureau et impression, \$159.38; Imprimerie Jacques-Cartier, impression, \$24; Imprimerie Populaire, impression, \$35; Lovell, J. & Son, annuaire, \$24; Martineau, N. & Fils, clavigraphes et impression, \$194; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau, \$7; Morin, R., cartes de la ville de Montréal, \$10.50; Shérif de Montréal, menues dépenses de bureau, \$313.93; Todd Sales Co., service, \$5.10.

Bureau du Shérif, Québec—(\$12,644.76)

Salaires (\$12,215.62): Shérif—Lapierre, Hon. L., \$3,499. Asst-shérif—Delâge, J. A., \$1,600. Comptable—Craig, G. M., \$1,600. Asst-comptable—Malouin, E. H., \$1,200. Commis—Arteau, D., 10 m. à \$900 et 2 m. à \$1,000, \$916.66; Auger, E., \$1,400; Cantin, R., \$1,200. Messagers—Gagné, S., 7 m. à \$800, \$466.62; Vézina, A., 5 m. à \$800, \$333.34.

Bureau du Shérif, Québec—Suite

Contingents (\$429.14): Aubé, L., papeterie, \$1.50; Central Printing Co., impression, \$48.84; DeLamirande, J. D. & Cie, livres de loi, \$20; Fréchette, G., papeterie, \$43; Gingras, C., impression, \$33; Kirouac, J. A. Ltée, papeterie, \$7.75; La Gazette, "Canada", abonnement, \$8; Imprimerie Nationale, impression, \$23.05; Laflamme, J. A. K., impression, \$48.50; Lapierre, Hon. L., transport, \$38.75; Librairie Garneau, papeterie, \$1.50; Librairie de Québec, papeterie, etc., \$11.10; Moore, T. J. & Co., papeterie, \$18.70; Poulin, G., fournitures de bureau, \$34.25; Québec & Lévis Adresses, annuaires, \$17; Ratté & Frère, impression, \$14.20; Shérif de Québec, timbres-poste, \$60.

Registres de Faillite, Montréal—(\$8,000.00)

Salaires:—Beaudry, R., \$4,000; Leduc, A., \$4,000.

Avances à divers officiers de Justice—(\$1,750.00)

Avances, \$1,750.

Timbres, licences, etc.—(\$1,504.80)

Honoraires payés à certains officiers publics re: Loi de la Faillite: Gagné, L., \$126.55; Kearney & Beauparlant, \$137.85; Rivest, J. E., \$187.70; Belzile, G., \$86.50.

Impression de timbres et de formules—British American Bank Note Co., \$966.20.

Sommaire des dépenses du fonds d'honoraires des officiers de Justice—

Protonotaires, etc., Salaires et dépenses contingentes.....	711,509	65
Shérifs: Québec et Montréal, Salaires et dépenses contingentes.....	44,432	64
Régistres de Faillite, Montréal, Salaires.....	8,000	00
Honoraires payés à certains officiers publics re Loi de la Faillite.....	538	60
Impression de timbres et de formules.....	966	20
	765,447	09

A déduire—Revenu provenant de la vente des timbres de loi—

Honoraires.....	494,784	65
do (Loi de la Faillite).....	20,711	20

515,495 85

Autres revenus—

Shérif de Montréal, (2½% honoraires sur ventes).....	44,133	88
Shérif de Québec, (2½% honoraires sur ventes).....	6,388	87
Divers.....	13,645	38
	579,663	98

Dépenses ordinaires, montant net.....	185,783	11
Comptes à recevoir.....	1,750	00

\$ 187,533 11

Bureaux d'Enregistrement—(\$21,535.13)(Ct.)

Salaires (\$170,163.01)—Dépenses contingentes (\$6,198.77)

Bureau d'Enregistrement, Bonaventure No 1—(\$2,376.17)

Salaires (\$2,090.00): Régistrateur—Dallain, J. G., \$1,200. Asst-régistrateur—Kempfer, G. M., \$240. Copiste—Imhoff, Lilian, \$650. **Contingents (\$286.17):** Gagnon, J. E., preuve d'authenticité, \$8; Imhoff, J., bois de chauffage, \$56; Mane, Mme S., entretien du bureau, \$8; Mane, Mme V., entretien du bureau, \$5; Martineau, G., clavigraphes, \$167.87; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau, \$18.75; Régistrateur, menues dépenses de bureau, \$22.55.

Bureau d'Enregistrement, Bonaventure No 2—(\$1,712.65)

Salaires (\$1,500.00): Régistrateur—Verge, E. J. S., \$1,200. Copiste—Keays, Mary C., \$300. **Contingents (\$212.65):** Arsenaault, H., bois de chauffage, \$48; Boudreault, A., bois de chauffage, \$24; Bonaventure & Gaspé Telephone Co., \$17.50; Cyr, V., papeterie, \$16.75; Régistrateur, menues dépenses de bureau, \$73.40; Verge, Patricia, entretien du bureau, \$33.

Bureau d'Enregistrement, Chambly—(\$8,404.62)

Salaires (\$7,976.12): Régistrateur—Racicot, L., \$3,000. Asst-régistrateur—Jodoin, H., \$1,200. Directrice des copistes—Thibault, Marcelle, (commis), \$900. Commis—Falardeau, Fernande, \$800; Montreuil, Mme A., 8 m. 28 j. à \$480, \$356.12. Copistes—Bertrand, Léontine, \$600; Guenette, Marie-Ange, \$600. Homme de peine—Beauchemin, J., \$520. **Contingents (\$428.50):** Brissette, D. & Cie, bois de chauffage, \$12.50; Bryson, J. C., impression, \$36.50; Favre, J. G. A., divers, \$21.50; Lamarre, R., divers, \$122.95; Martineau, N. & Fils, réparation de clavigraphes, \$32; Milette, T., charbon, \$120; Munson, Supply Reg'd., clef de clavigraphie, \$11; Régistrateur, menues dépenses du bureau, \$67.55; Wilson & Lafleur, livre de loi, \$4.50.

Bureau d'Enregistrement, Montréal—(\$116,004.35)

Salaires (\$111,862.74): Régistrateur—Terrault, G. A., \$5,499. Assts-régistrateurs—Brassard, A. L., \$1,900; Lacombe, G. A., (pension), \$2,400; LaRue, L. E., \$2,600; Pate-naude, G., \$1,800; Pelletier, A., \$2,200; Quesnel, O., \$1,900. Secrétaire du régistrateur—Poitevin, Exie, 9 m. à \$1,080, \$900. Commis—Berger, L., \$1,400; Brunelle, G., \$1,000; Bussièrès, E. C. U., \$1,600; Frédérie, M., \$1,400; Garault, J. O., \$1,600; Girard, L., \$1,200; Grégoire, C., \$1,200; Hainault, L. S., \$1,800; Landriault, E., \$1,400; Langis, J. H., 11 m. 16 j. à \$1,000, \$959.67; Lavallée, E., \$1,400; Lespérance, V. L., 15 j. à \$1,400, \$56.45; Mongenais, R., \$1,400; Moreau, G., \$1,000; Trottier, A., 10 m. 22 j. à \$1,600, \$1,427.96. Secrétaire et comptable—Martineau, Aline, \$1,000. Sténo-dactylo spéciale—Montpetit, Laura, \$900. Timbreuse—Dalpé, Yvonne, \$900. Caissière—Dupuy, Mme E., \$900. Directrices des copistes—Bergevin, Stella, \$900; L'Abbé, Ernestine, \$900; Mongenais, Mme O., \$900; Tranquil, Juliette, \$900; Vaillant, Amélie, \$900. Copistes—Abran, Mme H., \$700; Archambault, Irène, \$800; Archambault, Madeleine, \$700; Arsenaault, Lucie, \$800; Asselin, Lucille, \$800; Audet, Gabrielle, \$600; Barrette, Angéline, \$700; Beauregard, Hélène, \$700; Bessette, Rose-Alma, \$700; Blanchet, Antoinette, \$800; Boivin, Marie-A., (pension), \$480; Borduas, Blanche, \$800; Bouchon, Eugénie, 5 m. à \$800, \$333.30; Brosseau, Mme C., \$600; Brunet, Imelda, \$800; Bureau, Mme L., \$800; Carrière, Thérèse, \$800; Chabot, Eva, \$800; Champeau, Berthe, \$800; Charbonneau, Marthe, 5 m. à \$700, \$291.65; Church, Elvina, \$600; Contant, Flora, \$800; Contant, Pauline, 9 m. 16 j. à \$600, \$476.67; Côté, Mme B., 5 m. 20 j. à \$600, \$282.25; Côté, Lucienne, \$800; Daoust, Eva, \$800; Daoust, Simone, \$600; David, Madeleine, 7 m. 12 j. à \$600, \$370; DeCarufel, Adrienne, \$800; DeGuise, Adrienne, 8 m. à \$800, 4 m. à \$400, \$666.66; Demers, Françoise, \$600; Denis, Simone, \$600; Desroches, Lucille, \$700; Dorais, Gabrielle A., 15 j. à \$600, \$25; Dorion, Cordelia, \$800; Dorval, Blanche, \$700; DuBord, Geneviève, \$700; Dubreuil, Marie-Anne, \$800; Farand, Eva, 3 m. à \$700, \$174.99; Fontaine, Bernadette, \$800; Forest, Germaine, 10 m. 15 j. à \$800, \$698.94; Frappier, Mathilde, 8 m. à \$800, 4 m. à \$400, \$666.66; Fugère, Clara, 9 m. 16 j. à \$900, \$712.50; Gauthier, Mme J. S., 10 m. à \$800, 2 m. à \$400, \$733.33; Geary, Annette, \$800; Goudreault, Isabelle, \$700; Houle, Alma, 7 m. 5 j. à \$600, \$358.33; Hurteau, Elizabeth, \$463.23; Hurteau, Jeannette, 11 m. 18 j. à \$480, \$463.23; Hurtubise, Emilia M., 8 m. à \$700, 4 m. à \$350, \$583.34; L'Abbé, A. A. J., \$800; Laberge, Gilberte M., \$600; Lacroix, Marguerite, 6 m. à \$800, \$399.96; Lagacé, Claire, \$800; Lamontagne, Noéma M., \$800; Lamothe, Cédulie, \$800; Langlais, Claire, \$650; Lapierre, Marie-Paule, \$600; Laporte, Rosaire, 6 m. 28 j. à \$800, 1 m. à \$900, \$537.23; Laroche, Irène, \$600; Latour, Armande, \$600; Lavallée, Mme J. O., \$800; Leblanc, Mme G., 7 m. à \$300, \$175; Ledue, Mme R., \$700; LeNoblet DuPlessis, Laurette, \$800; Léonard, Noella, \$600; Leroux, Alexandrine, \$800; Leroux, Berthe, \$800; Lesage, Yvette, \$800; Levasseur, Françoise, \$800; MacIntosh, Mme D. J., 8 m. à \$800, 4 m. à \$400, \$666.66; Marcell, Blanche, \$800; Martineau, Cécile, 9 m. 23 j. à \$600, \$488.33; Michaud, Aline M., \$800; Mignerou, Mme P. E., \$600; Monast, Alice, 7 m. 12 j. à \$600, \$370; Monk, Mme J. D. N., 5 m. à \$600, \$250; Normandin, Marthe, \$700; Pageau, Marie-A., \$600; Patenaude, Mme J. E., 8 m. à \$800, 4 m. à \$400, \$666.66; Pelletier, Alice, \$800; Peltier, Georgine A., 8 m. à \$800, 4 m. à \$400, \$666.66; Pilon, Antoinette M., \$800; Pothier, Honorine, 8 m. à \$800, 4 m. à \$400, \$666.66; Poupard, Cécile, \$700; Quesnel, Marguerite

Bureau d'Enregistrement, Montréal—Suite**Salaires—Copistes—Suite**

E., \$800; Quesnel, Yvonne, \$700; Riopel, Bernadette, \$800; Riopel, Juliette G., \$800; Robitaille, Antoinette, \$600; Sénécal, Marie Aline, \$800; Taschereau, Madeleine, \$700; Taschereau, Renée, \$600; Tessier, Marie-Alice, \$700; Thibault, Elia, \$800; Thifault, Lydia A., \$800; Thomas, Armandine, \$600; Tranquil, Mariette, \$700; Turcotte, Marie-Flore, 5 m. à \$300, \$125; Viger, Jeanne, 5 m. 17 j. à \$600, \$277.42; Warren, Mae, \$700.

Contingents (\$4,141.61): Belding Corticelli Ltd., merceries, \$28.80; Cie Canadienne Nationale de Publication, annuaire, \$5; Dawson, C. F. & Co., papeterie, \$157.40; Doucet Ltée, E., impression et papeterie, \$1,079.35; Dupuis & Frères, papeterie, \$161.97; Fournier, J. E., réparations, \$1.25; Granger & Frère, fournitures de bureau, \$101.26; International Business Machines Ltd., service, \$20.86; La Patrie, impression, \$28.50; L'Illustration Nouvelle, impression, \$179; L'Imprimerie Jacques-Cartier, impression, \$99.85; L'Imprimerie Populaire, impression, \$453.25; Lovell & Son, annuaire, \$24; Martineau, N. & Fils, clavigraphes et réparations, \$395.77; Montreal Stencil Works, réparations, \$17.50; Munson Supply Co., fournitures, \$31.35; National Cash Register Co., service, \$2.84; Régistrateur, menues dépenses de bureau, \$535.91; Shérif de Montréal, service de téléphone, \$412.18; Tison, C., fournitures de bureau, \$12.75; Underwood Elliott Fisher Ltd., inspection et réparations de clavigraphes, \$338.82; Wilson & Lafleur, livres de loi, \$54.

Bureau d'Enregistrement, Québec—(\$38,984.42)

Salaires (\$38,359.15): Régistrateur—Leclerc, A., \$5,000. Assts-régistrateurs—Bissonnette, N., \$1,600; Boisvert, H., \$2,600; Huot, A., \$2,400; Jacques, L. C., (commis), \$1,600; Rémillard, J. A., \$2,600; Tardif, H., \$1,900.

Préposé aux certificats-analyses—Lebrun, L., \$2,000.

Commis—Bourret, A., \$1,200; Galipeault, A. A., \$1,400; Ricard, E., 11 m. 25 j. à \$720, \$708.39. Copiste-messager—Casgrain, R., \$1,200.

Directrice des copistes—LeMoine, Marie-Louise, \$900. Secrétaire—Casgrain, Adine, \$800. Copistes—Braun, Laure, \$800; Derome, Corinne, 8 m. ½ à \$800, \$566.61; Dugal, Mme Z., \$700; Foisy, Aline, 5 m. à \$800, \$333.33 (transférée du bureau du Premier Ministre); Gignac, Aline, \$800; Gignac, Thérèse, \$700; Grégoire, Mme A., 2 m. 15 j. à \$600, \$125; Lavergne, Jeanne, \$800; Lavoie, Estelle, \$600; MacKay, Blanche, \$700; MacKay, Mary, \$700; Payeur, Maria, \$700; Pérusse, Georgette, 10 m. 17 j. à \$600, \$527.42; Pouliot, Jeanne, 6 m. 19 j. à \$600, \$330.65; Roy, Mme Lilliane R., 11 m. 16 j. à \$800, \$767.75; Simard, Françoise, \$700; Taché, Mme E., \$800; Taché, Germaine, \$600; Tardif, Jeannine, \$600; Veilleux, Louise, \$600.

Contingents (\$625.27): Agence de Publicité Dorchester, annuaire, \$1; Aubé, L., réparations, \$5; Bell Telephone Co., \$7.77; Claire Fontaine Ltd., eau, \$15.70; Faber, H., impression, \$31; Kirouac, J. A. Ltée, fournitures de bureau, \$48.45; Lavoie, J. E., fournitures de bureau, \$118.25; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$43.35; Librairie de Québec, fournitures de bureau, \$20.15; Martineau, G., clavigraphes et réparations, \$205.50; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau, \$77.60; Québec & Lévis Adresses, annuaires, \$8.50; Régistrateur, menues dépenses de bureau, \$43.

Bureau d'Enregistrement, Thetford-Mines—(\$4,082.92)

Salaires (\$3,925.00): Régistrateur—Roberge, P. A., 1 m. à \$3,500, 11 m. à \$2,000, \$2,125. Asst-régistrateur—Turcotte, J. W., \$1,800. **Contingents (\$157.92):** Frenette, A., fournitures de bureau, \$6; Imprimerie Nationale, impression et papeterie, \$21.60; Librairie Garneau, papeterie, \$5.30; Martineau, G., clavigraphes et réparations, \$90; Moore, T. J. & Co., rubans de clavigraphes, \$4.60; Pelchat, G., réparations, \$1.25; Protonotaire d'Arthabaska, authenticité, \$8.02; Régistrateur, menues dépenses de bureau, \$21.15.

Régistrateurs d'autres districts—(\$4,796.65)

Salaires (\$4,450.00): Bouliane, R., Saguenay, 7 m. à \$600, \$350; Côté, J. R., Tadoussac, 5 m. à \$600, \$250; Painchaud, A. J., Iles-de-la-Madeleine, \$1,050; Plante, W., La Tuque, 11 m. à \$1,200, \$1,100; Thibault, J. R., Ste-Anne-des-Monts, \$700; Turgeon, A., Ile d'Orléans, \$1,000. **Contingents (\$346.65):** Bouliane, R., Saguenay, \$25.69; Jacques, L. C., dépenses de voyage et honoraires, \$209.05; Painchaud, A. J., Iles-de-la-Madeleine, \$56.34; Thibault, J. R., Ste-Anne-des-Monts, \$55.57.

Inspection des Bureaux d'Enregistrement—(\$8,539.99)

Salaires et dépenses de voyage des inspecteurs: Desrochers, J. E. M., \$3,200, \$858.03; La Terrière, E. de S., \$3,200, \$1,281.96.

Registres pour les Bureaux d'Enregistrement—(\$9,643.70)

Registres fournis à différents bureaux, réparations, etc. (\$7,112.60): Central Printing Co., \$5,295.25; Doucet Ltée, Eug., \$530.35; Le Soleil, \$1,287. **Salaires (\$2,100.00):** Myette, Aimée, asste relieuse, \$600; Ouellette, R., relieur, \$1,500. **Contingents (\$431.10):** Beaudry, A. F. & Fils, cuir, \$90.69; Dupuis & Frères, canevas et toile, \$44.89; Fournier, J. E. Ltée, cuir, \$51.66; Granger Frères, fournitures de bureau, \$32.12; Régistrateur de Montréal, menues dépenses de bureau, \$211.74.

Sommaire des Bureaux d'Enregistrement—

Dépenses ordinaires—

Salaires et dépenses contingentes des registrateurs.....	176,361 78
Inspection: Salaires et dépenses de voyage des inspecteurs ..	8,539 99
Registres pour les bureaux d'enregistrement.....	9,643.70

194,545 47

A déduire—Revenu provenant de la vente des timbres d'enregistrement.....	216,080 60
--	------------

Excédent des revenus sur les dépenses ordinaires.....\$ 21,535 13—(Ct.)

Dépenses contingentes des Shérifs—(\$1,212,087.02)

A. Bourbeau, Shérif, Abitibi—(\$39,216.50)

Salaires: Bourbeau, A., shérif, \$662.50; Dumont, J. U., ex-shérif, \$600; Caouette, A., géôlier, \$700; Gardes: Caya, G., \$30; Gagnon, R., \$690; Nault, J., \$664; Rouleau, A., \$46.50; Trotter, J., \$664; Caouette, Dame A., matrone, \$300; Dion, Dr J., \$350. Archambault, M., significations, \$3; Beaudoin, X., signification, \$10.45; Béland, M., significations, \$4.90; Bissonnette, F., réparations, \$3.50; Bolduc, C., dép. de voyage, \$2; Boucher, P., sténographe, \$3,365.59; Boucher, J. C. D., réparations, \$30.02; Bourbeau, A., shérif, timbres, \$12, télégrammes, \$21.75, intérêts, \$52.08; Bourassa, I., significations, \$1.05; Brunet, C. A., quincaillerie, épicerie et charbon, \$1,365.48; Canadian National Express, \$12.07; Caouette, A., huissier, messenger, \$34, rations, \$3,721.40, pensions jurés, \$225, significations, \$251.43; Caouette, Mme A., matrone, services, \$31.50; City Gas & Electric Corp., électricité et taxe d'eau, \$866.67; Cossette, M., paille, \$5.80; Cousineau, J. B., significations, \$13.60; Deschesne, J., constable spécial, \$51; Dion, Dr J., soins médicaux et remèdes, \$887.40; Doré, M., sténographe, \$10.33; Doran, D., significations, \$16.75; Dumont, J. U., ex-shérif, timbres, \$12, télégrammes, \$56.75, cautionnement forfait, \$5.70, messages, \$4.40, taxes témoins, \$302.36, taxes interprètes, \$316.83; Dumont, J., député-shérif, significations, \$19.35; Farley, A., arrestations, \$22.50; Frigon, I., mdses sèches, \$161.35; Gagnon, P., paille, \$1.50; Giguère, R., sténographe, \$0.48; Gilligan, M. J., significations, \$17.25; Gosselin, J. E., plomberie, \$122.55; Harvey, A., réparations, \$14.95; Hewat, E. A., significations, \$8; Jackson, A. J., interprète, \$47; Jobidon, D., grand constable, significations, \$1,139.75, arrestations, \$7.68; Jobidon & Massicotte, frais de déplacement de juge de paix, \$88; Jokinen, L., interprète, \$10; Kirouac, J. A. Ltée, articles de bureau, \$5.05; La Cie de Chauffage Dragon Ltée, charbon, \$1,310; Leduc, T., bois de chauffage, \$230; Lefebvre, A., paille, \$2; Létourneau, A., arrestation, \$15.05; Levesque, R., transport prisonniers, \$18.20, assignation, \$15.55; Martineau, G., clavigraphie, \$60; Massicotte, A., huissier, significations, \$0.66; Massicotte, E., arrestations et significations, \$4,702.34; Nault, U., constable spécial, \$51; Noel, H., sténographe, \$12.72; Northern Telephone Co., \$190.11; Police Provinciale, transport prisonniers et significations, \$5,760.10; Robitaille, H., inspection réparation chauffage, \$3.75; Ross, L. C., significations, \$18.25; Roy, N., J. P., frais de déplacement, \$2; Shérif de Montréal, mdses, \$316.14, transport prisonniers, \$14.10; Simard, T., constable spécial, \$51; Taxation des Jurés: indemnités, frais d'hôtellerie et de transport, \$4,692.15; Témoins de la Couronne, \$6,778.87; Tessier, M., sténographe, \$1.08; Therrien, L., transfert de prisonniers, \$16.80; Tissot, J., significations et pension prisonniers, \$169.15; Tremblay, R., significations, \$1,241.66; Vasilovitch, G., interprète, \$90.40. Avance pour dép. contges, \$500. (Total des dépenses, \$44,332.30, moins remboursements, \$5,115.80, \$39,216.50).

M. Maheux, Shérif, Arthabaska—(\$13,787.69)

Salaires: Maheux, M., shérif, \$1,325; Girouard, J. E., ex-shérif, \$68.75; Beauchesne, M., géôlier, \$600; Gardes: Vallières, E., \$184; Mailhot, L., \$730; Girouard, P., \$730; Lafontaine, M., \$486; Beauchesne, Dame M., matrone, \$120. Beauchesne, M., entretien chambre du juge, \$104, crieur, \$18.15, grand ménage, \$100. messenger, \$4, rations, \$79.28, honoraires,

Dépenses contingentes des shérifs—Arthabaska—Suite

\$39.31, transfert de prisonniers, \$6.50; Beaudet, J. B., réparations, \$0.75; Beaudet, L. P., significations, \$5.55; Beaudoin, M., significations, \$14.25; Bécotte, Dr H., services et remèdes, \$73.10; Bécotte, Dr J. M., services, \$494.45; Bergeron, A., arrestations, \$134.89; Bergeron, P., lait, \$37.12; Blouin, A. E., arrestations, \$15; Brousseau, J., entretien chambre du juge, \$64.50; Canadian National Telegraphs, \$0.72; Canadian National Railways, \$1.43; Canadian National Express, \$3.40; Cauchon, R., sténographe, \$662.35; Cie de Chauffage Dragon Ltée, installation chauffage, \$1,200; Cie de Téléphone de la Ville d'Arthabaska, \$103.07; Corporation de la Ville d'Arthabaska, service d'eau, \$250; Courchesne, E. A., arrestations, \$14.30, significations, \$28.55; Delège, Dr C. B., services, \$30; Deschamps, Mlle M., sténographe, \$2; Desrochers, J. F., épicerie, viande, etc., \$705.22; Dion, A., signification, \$0.50; Duchesne, J. C., signification, \$1.10; Dubé, E., signification, \$2.05; Filteau, L., entretien et réparations, \$35.23; Fouquette, W., signification, \$3.50; Garneau, J., signification, \$6.65; Gaudet, J. A., quincaillerie, \$5; Goudreau, L. A., signification, \$1.35; Gauthier, R., assistance à la Cour, \$60; Gouin, O., signification, \$3.50; Goulet, R., accessoires électriques, \$37.02; Guay, A., signification, \$18.30; Houde, A., paille, \$4; Houde, Dame Vve E., pain, \$163.04; Houde, E., charroi, transport, \$2.90; Houde, M. J., sténographie, \$0.96; Houle, D., signification, \$1.55; Houle, F., transfert de prisonniers, \$99.15, signification, \$557.21; L'Imprimerie d'Arthabaska Inc., papeterie, \$6.97; Lacerte, Dr E., services, \$30; La Maison Ouellet, divers articles, \$35.65; Lamonde, Mlle A., sténo, \$32; Larocche, G., signification, \$0.60; Laurin, A. & Cie, quincaillerie, \$4.32; Leblanc, D., signification, \$1.05; Lemieux, R., glace, \$15; Létourneau, A. G., quincaillerie, \$17.90; Maheu, Mlle A., services, \$50; Maheux, M., shérif, timbres et casier postal, \$58.60; Massé, D., signification, \$23.60; Michaud, J. N., bois, \$1.09; Millet, Dr L. P., services, \$16; Moquin, J., chef de Police, arrestations, \$133.30; Ouellet, R., bois et charbon, etc, \$932.36; Paquin, M., plomberie, \$34.20; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, \$146.69; Portelan, A., signification, \$2.75; Poudrier, O., transfert de prisonnier, \$6.15; Roux, R., pain, \$113.32; Shawinigan Water & Power Co., éclairage, \$232.80; Shérif de Montréal, transfert de prisonniers, \$14.45, vêtements, \$205.04; Shérif de Québec, transfert de prisonniers, \$2; St-Hilaire, J., arrestations et significations, \$799.31; Témoins de la Couronne, \$1,941.25; Turgeon, H., arrestations, \$7.05. (Total des dépenses, \$14,302.10, moins remboursements, \$514.41, \$13,787.69).

X. Beaudoin, Shérif, Beauce—(\$13,170.42)

Salaires: Beaudoin, X., shérif, \$1,325; Poulin, W., géolier, \$600; Gardes: Doyon, A., \$900; Champagne, T., \$900; Poulin, Mme W., matrone, \$120. Beaudet, L. T., signification, \$14.40; Beaudoin, X., shérif, timbres, etc, \$22.70; Bélanger, V., pain, \$124.46; Boulangerie Indépendante de Beauce, pain, \$120.12; Bureau, A., arrestations et signification, \$3.35; Chabot, R., signification, \$9.90; Champagne, F. X., signification, \$4.80; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$63.41; Corporation du Village St-Joseph de Beauce, taxe d'eau, \$200; Denis, C., arrestation, \$2.95; Dostie, A., messenger du juge, \$126; Dostie, O., arrestations et significations, \$31.45; Doyon, J. M., arrestations et significations, \$34.77; Doyon, M., lait, \$20.75; Doyon, O., arrestation, \$2.85; Dubé, L. S., arrestation, \$20.73; Dufour, F. X., sténo, \$2,328.42; Dulac, C., assistance à la Cour, \$15, arrestations, \$70.75; Ferland, G., arrestations, \$19.15; Filion, J. A., arrestation, \$9.10; Fortier, A., arrestations, \$12.60; Fournier, J. A., arrestations, \$4.90; Gaudreau, L. A., arrestations, \$4.75; Giguère & Bégin, drapeaux, \$0.55; Gilbert, O., réparations chaussures, \$6.25; Groleau, A., arrestations et significations, \$107.95; Groleau, N., arrestations, \$1,027.85; Hamel, F., arrestations, \$37.48; Hardy, U., arrestations, \$4.10; Labonté, R., sténo, \$15; Lagueux, S., viande, etc, \$151.42; Leclerc, J. A., arrestations, \$2.90; Lemay, J., arrestations, \$7.60; Lessard, Dr E., services et médicaments, \$276; Lessard G., réparations, \$11; Lessard, L., charbon, \$1,007.78; Lessard, O., réparations, \$4.65; Lessard, O., viande, etc, \$114.40; Lessard, P., paille et vêtements, \$29.65; Loubier, E., arrestations, \$47.50; Martin, T. C., arrestations, \$8.70; Martin, G., arrestation, \$0.75; Morin, J., arrestations et significations, \$12.33; Nadeau, C., sténographe, \$396.54; Nadeau, V., réparations, \$1.88; Perron, A., épicerie, \$375.95; Plante, A., ferronnerie, \$2.75; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, \$73.98; Poulin, G., papeterie, \$27.20; Poulin, J., transport, \$4.50; Poulin, L. P., arrestation, \$4.80; Poulin, W., constable, \$5. lavage, \$100; Poulin, Dame W., lingerie, etc, \$8.90; Poulin, L. P., arrestations, \$4.80; Pouliot, J. S., significations, arrestations, \$218.75; Quirion, D., arrestation, \$3.30; Rhéaume, A., significations, \$35.95; Rhéaume, A., arrestations, \$0.65; Roussel, Dr J. M., indemnité et frais de voyage, \$67.30; Roy, A., plomberie, \$9.43; Sévigny, A., lait, \$20.13; Shawinigan Water & Power Co., éclairage, \$168.84; Shérif de Québec, transfert de prisonniers, \$4.60; St-Hilaire, J., arrestations, \$26.70; St-Pierre, O., significations, \$5.60; Talbot, H., réparations, \$9.70; Témoins de la Couronne, \$2,000.75; Turmel, E., barbier, \$7.85; Vachon, V., plomberie, \$87.68; Vézina & Ferron, papeterie, \$25. (Total des dépenses, \$13,984.70, moins remboursements, \$814.28, \$13,170.42).

J. B. De Repentigny, Shérif, Beauharnois—(\$10,486.04)

Salaires: De Repentigny, J. B., shérif, \$1,300; Durocher, J., géolier, \$800; Langevin, W., garde, \$600; Durocher, Dame J., matrone, \$84.96; Daigneault, Rév. E., aumônier, \$41.66; Downs, Rév. J., ex-aumônier, \$58.31. Aubin, N., vêtements, \$16.80; Bell Telephone Co., \$156.80; Bergevin, P., significations, \$73.95; Besner, A. H., quincaillerie, \$232.62; Bonhomme, E., réparation, \$1.25; Bourassa, J., assistance à la Cour, \$24; significations, \$40; Brassard, Dr Y., services, \$7; Canadian National Railways, \$1.35; Cauchon, R., sténographe, \$113.84; Caza, Dr O. E., services, \$60; Chalifour & Fils Ltée, installation chauffage, \$545.86; Cité de Salaberry de Valleyfield, taxe d'eau, \$100; Clermont, J. O., bois, \$2.70; Dansereau, H., réparations, \$253.36; De Grandpré, Dr L., services, \$10; Delisle, H., signification, \$0.70; Delorme, Dr E., services et médicaments, \$119.30; De Repentigny, J. B., shérif, timbres, etc., \$25.07, transfert prisonniers, \$31.50; Durocher, J., rations, \$657.87; Frappier, Dr E., dentiste, \$64; Garage Z. Perron, charbon, \$769.38; Hébert, E., bois, \$74; Hogue & Frère, réparations de chaussures, \$28.50; Hôtel-Dieu, hospitalisation, \$62; Huntingdon Gleaner Inc., publicité, \$12; McDonald, J. F., interprète, \$41; Lalonde, M., quincaillerie, \$289.49; Larivière, M., services, \$6; Laroche, Dr G. W., services et médicaments, \$22.95; Laurin, J. A., ambulance, \$10; Lavoie, P., réparations, \$26.50; Leboeuf A., quincaillerie, \$138.70; Lecompte, A., réparations, \$95.60; Ledue & Prieur Ltée, charbon, etc, \$58.86; Ledue, L. N., papeterie, \$4.03; McCabe, A., interprète, \$55; McDonald & Robb Ltd, paille, \$6.21; Pharmacie Laroche, remèdes, \$13; Picard, Mme H., diverses fournitures, \$46.44; Poirier, D., significations, \$87.60; Poirier, J. M., bijoutier, \$12; Progrès de Valleyfield, publicité, \$37.58; Quevillon, L., charroi, \$25; Rhéaume, A., construction d'autel, \$60; Robineault, F., réparations, \$34.11; Shawinigan Water & Power Co, électricité, \$209.73; Shérif de Montréal, vêtements, \$179.95; Sœurs de la Providence, Hôtel-Dieu des, examen médicale, \$15; Terme Criminel, constables spéciaux, \$102, taxe des jurés, \$1,762.15; Témoins de la Couronne, \$422.30; Théoret, A., épicerie, \$250.29; Touchette, A., charger extincteurs, \$3; Viau, P., glace, \$23.50. Avance pour dép. contges, \$326.15. (Total des dépenses, \$10,732.92, moins remboursements, \$246.88, \$10,486.04).

W. F. Kay, Shérif, Bedford—(\$7,771.36)

Salaires: Kay, W. F., shérif, \$1,200; Léonard, V. D., géolier, \$600; Morin, J., garde, \$500; Léonard, Mlle A., matrone, \$116; Richard, Rév. A., aumônier, \$49.99; Brunelle, Dr R., \$108.32. Barber, Dr G. A., dentiste, \$12; Bell Telephone Co., \$235.05; Benge, C., arrestations, \$16.55; Bessette, J. A., pain, \$408.14; Brodeur, A., sténographe, \$14; Brome-Missisquoi Perkins Hospital, services, \$1.50; Buzzell Bros., acc. électriques, \$37.22; Carey, W. E., réparations, \$80.19; Corporation du village de Sweetsburg, taxe d'eau, \$100; Charbonneau, A., arrestations, \$16.75; Fortin, D. J., significations, \$308.45, transfert de prisonniers, \$75; Fuller, Dr G. F. L., services, \$69; Goyette, E., vêtements, \$35; Jameson, A. C., arrestation, \$5.75; Kay, W. F., shérif, messageries, \$10.48, timbres, \$36; Knight, P. J., réparations électriques, \$27.27; La Cie de Chauffage Dragon Ltée, installation chauffage, \$1,040; Larouche, O., paille, \$5; Lebeau, A., viande, \$73.63; Léonard, V. D., rations, \$74.76; Léonard, Mlle A., nourriture spéciale, \$4.25; Mailloux & Fils, glace, \$30; Mongeau, L. V., signification, \$8.90; Pickel, E. W., charbon, \$696.38; Reynolds, H., bois, \$75; Rexall, Pharmacie, médicaments, \$43.48; Rousseau, M. L., épicerie, \$246.88; Shérif de Montréal, mdses, \$306.64, transfert de prisonniers, \$3.50; Southern Canada Power Co., éclairage, \$533.48; Star "A" Products, insecticide, \$12; Témoins de la Couronne, \$730.50; Vilas Furniture Co., réparations, \$2.25; Wells, L. J., pommes de terre, \$3. (Total des dépenses, \$7,952.31, moins remboursements, \$180.95, \$7,771.36).

R. Delisle, Shérif, Chicoutimi—(\$18,671.77)

Salaires: Delisle, R., shérif, \$1,200; Tremblay, L., géolier, \$800; Martin, H. A., assistant-géolier, \$750; Gardes: Bouchard, C., \$750; Bouchard, U., \$750; Gaudreault, J., \$750; Lafleur, W., \$750; Martin, V. M., \$750; Tremblay, E., \$750; Tremblay, Mme O., matrone, \$300; Tremblay, Rév. A., aumônier, \$50.01; Savard, Rév. J. B., ex-aumônier, \$49.98; Dandurand, J., officier spécial, \$211.35. Autobus & Taxis Ltée, transport, \$39.60; Blackburn, Dame J. E., poudre à laver, etc, \$64.50; Canadian National Express, \$15.27; Canadian National Telegraphs, \$0.35; Chalifour & Fils Ltée, installation chauffage, \$865.80; Chicoutimi Medicine Co., produits pharmaceutiques, \$144.47; Cie de Ferronnerie Générale, quincaillerie, \$144.95; Cie Electrique du Saguenay, éclairage, \$1,004.66; Cie Industrielle de Chicoutimi, réparations, \$2.75; Cie du Téléphone Saguenay-Québec, \$189.26; Cité de Chicoutimi, taxe d'eau, \$739; Côté & Fils Enrg., épicerie, \$221.06; Couture, E., réparations, \$14.80; Decelles, J. A., signification, \$1; Delisle, R., shérif, timbres, etc, \$30.49; Dubois & Frère, réparations, \$190.91; Dufour, L., épicerie et mdses sèches, \$636.69; Fiset, J., réparations de chaussures, \$21.55; Gagnon & Frère, divers articles, \$53.20; Gauthier, A. E.

Dépenses contingentes des shérifs—Chicoutimi—Suite

bois, \$159; Gauthier, Dr G., services, \$242; Gauthier, Dr C., services, \$206; Gauthier, D., arrestation, \$8.85; Glacière de Chicoutimi, glace, \$89.90; Gilbert & Frère, rép. électriques, \$195.48; Gobeil, M., lait, \$58.84; Jalbert, H., quincaillerie, \$78.87; Jobin, M., uniformes, \$685.80; Joron & Murdock, charbon, \$1,823.99; Lafleur, W., messenger, \$44, significations, \$310.30; Lafleur, Dame W., grand ménage, \$150, entretien chambre du juge, \$44, lavage, \$47.40; La Hucho sans Pareille Ltée, pain, \$184.57; Laiterie de Chicoutimi, lait, \$71.28; Lajoie & Frère, réparations, \$100.90; Lavoie, W., arrestation, \$0.95; Lehtonen, Mlle N., sténographe, \$5.24; Lessard & Frère, H., vêtements, \$28.90; Martin, J. H., rép. chaussures, \$8.15; Ministère du Travail, inspection, \$8; Nettoyeur Hygiénique Enrg., poudre, \$29.85; Ouellette, J. A., arrestations, \$89.35; Riverin, Dr P., dentiste, \$50; Saulnier, J., réparations, \$77.02; Servantes du T. S. Sacrement, fournitures pour la chapelle de la prison, \$78.86; Shérif de Montréal, vêtements et chaussures, \$271.32; Shérif de Québec, uniformes, \$21.55; Simard, E., pain, \$19.50; Simard, L., significations, \$9.45; Simard, W., services, \$1; Témoins de la Couronne, \$414.50; Tremblay, A., signification, \$1.05; Tremblay, A., charroi, rép., etc, \$62.55; Tremblay, M. Ltée, vêtements, \$61.24; Tremblay, Mlle M. J., asste-matronne, \$74; Vézina, J. J., barbier, \$29.30; Vézina, L., sténographe, \$738.61; West Disinfecting Co., désinfectant, \$80. (Total des dépenses, \$18,903.22, moins remboursements, \$231.45, \$18,671.77).

E. W. Sheppard, Shérif, Gaspé, (Bonaventure)—(\$16,889.18)

Salaires: Sheppard, E. W., shérif, \$1,200; Goulet, J. A., géolier, \$600; Law, U., garde, \$768; Boisseau, Rév. L., aumônier, \$150. Allard, P. E., réparations, \$2.25; Arsenault, J. A., significations, \$26; Assels, L., réparations, \$1; Assels, M., charroi, paille, \$9; Bank of Nova Scotia, intérêts, \$1.50; Bearsesto, J., réparations, \$5; Bélanger, J., significations, \$4.70; Bonaventure & Gaspé Telephone Co., \$128; Brown, G. H., arrestation, \$43.15, transfert de prisonniers, \$48.85, significations, \$64.30, constable spécial, \$32, réparations, \$63.36; Buttle, W. & J., transport, \$4.25; Caldwell, T. J. Regd, épicerie, charbon, etc, \$913.06; Canadian National Express, \$11.14; Canadian National Telegraphs, \$4.85; Caron, E., signification, \$2.40; Carpenter, S., réparations, \$3; Castilloux, J., réparations, \$9; Chaleur Bay Autobus Co., transport, \$35; Chaleur Bay Power Ltd, éclairage, \$408.30; Chapados, W., barbier, \$9; Cie de Chauffage Dragon Ltée, installation chauffage, \$1,277.50; Dionne, J. E., signification, \$10.80; Gérôme, J. Bte, signification, \$5; Gillies, Dr J. N., services, \$163; Goulet, J. A., significations, \$90.20, rations, \$868.20, lavage, \$49, transfert de prisonniers, \$22.50, entretien chambre du juge, etc, \$108.75, messenger, \$22, glace, \$25, assistance à la cour, \$20; Goulet, Mme J. A., entretien chambre du juge, \$30; Grenier, D., réparations, \$2.80; Hamilton, B., significations, \$421.85, assistance à la cour, \$91.80, arrestations, \$84.85, charroi, \$4.50; Houde, Dr C. H., dentiste, \$2; Huntingdon, Mme W., réparation lingerie, \$7.66; Jones, O. M., sténographe, \$617.76; Laplante, R., services, \$60; Leggo, L., réparations, \$6; LeGrand, G. P., épicerie, \$24.30; Lemire, L. P., électricité et fournitures, \$29.81; Milton, G., interprète, \$51.50; Ministère du Travail, inspection, \$3; Moore, T. J. & Co., papeterie, \$16.94; O'Leary, D., arrestations et significations, \$34.65; Pitre, A., signification, \$2.65; Poirier, J. E., bois, \$166; Poirier, I., interprète, \$101.60; Poirier, P., significations, \$10; Police Provinciale, Québec, arrestations, transfert de prisonniers, significations, \$228.17; Quinn, E., significations, \$15.05; Robin, Jones & Whitman Ltd, quincaillerie, \$11.96; Roy, I., réparations, \$17; Sheppard, E. W., shérif, timbres, \$30, messages, \$1.30, dépenses des jurés, \$35.20, passages de prisonniers, \$9.95; Shérif de Montréal, quincaillerie, etc, \$102.50; St-Laurent, Dr A., services, \$5; Swanson, M., dép. de voyage, \$14.35; Témoins de la Couronne, \$2,251.55; Terme Criminel, constables spéciaux, \$178, pension des jurés, \$294.30, taxe des jurés, \$4,921.55; Tennier, J., barbier, \$7.50; The Bird Archer Co. Ltd, nettoyeur, \$16.25; West Disinfecting Co., désinfectant, \$104.05. (Total des dépenses, \$17,222.41, moins remboursements, \$333.23, \$16,889.18).

J. T. Tuzo, Shérif, Gaspé, (Percé)—(\$12,687.07)

Salaires: Tuzo, J. T., shérif, \$1,200; Pidgeon, J. W., ex-géolier, \$250; Bourget, S., géolier, \$350; Arbour, M., garde, \$730; Leblanc, Rév. J. A., ex-aumônier, \$24.99; Roy, Rév. C. E., aumônier, \$66.66; Ahier, Dr A., services et médicaments, \$64.75; Arbour, Maurice, dép. de voyage, \$31.50; Arbour, Michel, rép., \$1.50; Arbour, R., ferronnerie, \$1.50; Bernier, Dame E., ménage, \$21; Biard, C. & Co. Ltd, quincaillerie, \$92.82; Blanchard, G. E., arrestations, \$65.30; Bonaventure & Gaspé Telephone Co., \$74.91; Bond, E., services, \$3.75; Bourget, A., paille, \$1; Bourget, F., services, \$3.75; Bourget, R., barbier, \$0.75; Bourget, S., rations, \$469.90, entretien chambre du juge, \$5, messenger, \$7; Bourget, Mme S., entretien chambre du juge, etc, \$11.60; Brassard, Dr M., dentiste, \$2.25; Canadian National Railways, \$1.26; Cie Chinie, quincaillerie, \$5; Chouinard, J. A., significations,

\$6.65; Chouinard, J., arrestation, signification, \$2.60; Deraiche, J., charroi, etc. \$9.75; Dorion, L., bois, \$120; Donohue, A., services, \$3.75; Donohue, J., services, \$3.75; Dugal, F., assignments, \$4; Duguay, J., arrestation et significations, \$50.80; Flynn, J. P. L., services, \$82; Jones, C., signification, \$2.80; Jones, O. M., sténographe, \$91.65; Lapointe, C., arrestation, \$48.80; Le Grand, S. C. et L. G. Harper, charbon, \$787.50; Levesque, J. R., transfert de prisonniers, \$40, arrestation et significations, \$53.25; Liboiron, R., signification, \$0.90; Méthot, J., services, \$3.75; Méthot, Alphonse, services, \$3.75; Méthot, Arthur, services, \$5.65; Méthot, Mme A., ménage, \$21; Méthot, Dame P., ménage, \$21; Méthot, O., services, \$3.75; Ministère du Travail, inspection, \$3; Morin, A., arrestation, \$15.78; McNally, Dr W. J., services, \$73.75; O'Leary, D., assistance à la cour, \$34, arrestation et significations, \$500.10; Pidgeon, J. W., rations, \$458.40, assistance à la cour, \$15, arrestation et significations, \$83.53, messenger, \$25; Pidgeon, Dame J. W., entretien chambre du juge, \$51, matrone, \$14.50; Pidgeon, T., interprète, \$30; Poirier, P., signification, \$4.70; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, etc. \$158.35; Robin, L., services, \$3.75; Robin, Dame J., lavage, \$114; Robin, Dame S., ménage, \$21; Robin, Jones & Whitman Ltd, quincaillerie, \$127.59; Sasseville, C. E., significations, arrestations, \$26; Sasseville, M., sténographe, \$11.24; Shérif de Québec, transfert de prisonniers, \$10.95; Shérif de Montréal, vêtements, \$176.78; Sirois, J. E., arpentage, \$60; Témoins de la Couronne, \$1,689.45; Terme Criminel, pensions des jurés, \$162.39, sténographie, \$120, taxes des jurés, \$2,482.30; Thibeault, J. R., honoraires, \$671.50; Thibeault, E., significations, \$109.20; Tuzo, J. T., shérif, transfert et retour des prisonniers, \$82.50, assistance à la cour, \$182.50, ménage, \$102.75, timbres, \$15, transport, \$41.76. Avance pour dép. contges, \$500. (Total des dépenses, \$13,031.06, moins remboursements, \$343.99, \$12,687.07).

O. Briand, député-shérif, Gaspé, (Iles-de-la-Madeleine)—(\$1,500.68)

Salaires: Briand, O., député-shérif, \$600; Briand, N., garde, \$100; Boudreau, Mme M., matrone, \$62.50. Briand, O., député-shérif, rations, \$51.92; Le Bourdais, J. J., téléphone, \$24; Savage, G. W., charbon, \$543; Témoins de la Couronne, \$35.90; Thellab, J. W., quincaillerie, etc., \$77.36; Vigneau, L., réparations, \$6.

Maison de détention, Gaspé, (Ste-Anne-des-Monts)—(\$2,185.04)

Salaire: Thibeault, E., geôlier, \$700; Bouchard, D. Ltée, meubles, \$4; Dontigny, Dr A., services, \$62.25; Gagnon, C., barbier, \$9; Keable, J. N., quincaillerie, \$48.27; Lafontaine, E., réparations, \$4.93; Levesque, J. R., services, \$5; Pelletier, J., transport de prisonniers, \$3; Pelletier, P., épicerie, etc., \$78.83; Perrée, F., transport, \$20; Sasseville, M., sténographe, \$18.24; Sasseville, C. E., signification, \$6; Sasseville, F., services, \$20; Shérif de Montréal, vêtements, etc., \$120.26; Shérif de Québec, transfert de prisonniers, \$42; Thibeault, B., asst-gardien, \$117.50; Thibeault, C. A., lait, \$5.20; Thibeault, E., signification, \$33.25, rations, \$512.60, lavage, \$8.05, timbres, \$2.26; Thibeault, Mlle G., lavage, \$15.25; Thibeault, P. E., bois, \$242.50, paille, \$6, transfert de prisonniers, \$76.60; Vallée, Mme A., lavage, \$24.05.

I. St-Pierre, Shérif, Hull—(\$32,123.26)

Salaires: St-Pierre, I., shérif, \$1,200; St-Pierre, R., asst-shérif, \$1,000; Moussette, J., geôlier, \$750; Charette, L., prép. ascenseur, \$800; Gardes: Barbeau, M., \$143.75; Deschênes, A., \$750; Goulet, I., \$312.50; Lavigneur, R., \$602.08; Lesage, F., \$750; Matte, E., \$1,080; Maheu, L., \$750; Pichette, E., \$750; Raymond, J., \$62.50; Ricard, R., \$750; Villeneuve, M., \$750; Moussette, Dame J., matrone, \$750; Fleury, Dame J., asst-matrone, \$36.29; Demers, Dame G., asst-matrone, \$263.71; Genest, Dr L. U., \$600; Sylvain, Rév. O., aumônier, \$25. Albert, E., signification, \$3; Association Canadienne-Française des Aveugles, diverses mdses, \$63.20; Beaudoin, E., signification, \$1.55; Belec, C., signification, \$1.30; Bell Telephone Co., \$846.28; Boucher & Frère, bois, \$16.79; Boudreau & Lafontaine, signification, \$21.25; Boutet, E., signification, \$22; Cadieux, R., paille, \$20; Canadian Pacific Railway, télégrammes, \$0.84, express, \$6.78; Cardinal, F., transport, \$7; Caron, J. R. D., lavage, \$6.59; Charest, Mlle A., vêtements, \$303.29; Chenier, E., arrestations, \$61.19; Clermont, S., impression, \$57; Comeau, F., réparations, \$6; Couture, A. & Cie, réparations, \$4.50; Daoust, P. Ltée, épicerie, etc., \$288.69; Dumoulin, D., arrestation, \$57.15; Featherston, E. L., sténographe, \$20.25; Federal Typewriter Co., réparations, \$56; Fleury, Dame J., matrone, \$6.35; Forest, E., signification, \$1.35; Garage J. Baillo, remisage, \$10.75; Gauthier, J. E., réparations, \$24.05; Gendron & Fils, réparations, \$624.09; Hotie, F., significations, \$4.20; Hull Medical Hall, médicaments, \$196.06; Hull Coal Co., charbon, \$1,972.50; Joannette, J., habits, uniformes, \$613.50; Kearney & Beauparlant, certificat, \$2.50; Kelly & Ledue, quincaillerie, \$226.55; Labelle, L., services, \$85; Lafleur, H., glace, \$285; Langlois, E., significations, \$4.30; Larocque, P. A., papeterie, etc., \$20.55; Laviolette, G., significations, \$4.40; Lécuyer, A., significations, \$10.80; Lefebvre, L., sténographe, \$5;

Dépenses contingentes des shérifs—Hull—Suite

Legault, A., arrestations, \$100.60; Lemay, M. Enrg., charbon, \$68.71; Lemire, V., sténographe, \$151.85; Lévasseur, A. A., signification, \$2.20; Locas, W., signification, \$2.40; Michaud, I., signification, \$3.15; Massé Electricque, réparation, \$10.38; McConnell Bros., plantes, \$12; Moore, M., extincteurs, \$17.50; Moussette, J., pension des jurés et rations, \$3,364.95, timbres et divers, \$44.80, lavage, entretien chambre du juge, \$7.10; Mollen, R. C., désinfectant, \$91.50; Naubert, A., sténographe, \$345.10; Ottawa Electric Co., service, \$506.55; Ouellette, E., percepteur du Revenu, \$2; Parent, D., ramonnage, \$3; Pichette, Dr J. L., services, \$15; Poirier, R., viande, \$2; Ricard, A., grand constable, arrestation et significations, \$2,107.38; Racicot, E., arrestations, \$12.50; Rose, A., assistance à la cour, \$47.50; Sarazin, J., bois, \$147.50; Savonnerie Laurentienne Ltée, poudre à laver, \$19.80; Séguin, E., significations, \$15.15; Shérif de Montréal, diverses mdses, \$297.48, transfert de prisonniers, \$166.65; Shérif de Québec, vêtements, \$43.10, passages, \$19.70; Soublière Lepage Ltée, quincaillerie, etc., \$60.05; St-Cyr, W. D., réparations, \$71.79; St-Pierre, I., shérif, passages de prisonniers, \$50.80, timbres et casier postal, \$46, vidanges, \$3, réparations, \$0.60; St-Pierre, R., significations, \$3.15, passages, \$6.20; Thornton, T., réparations, \$1.35; Témoins de la Couronne, \$2,973.55; Terme Criminel, constables spéciaux, \$370, taxation des jurés, \$2,890.90; Thérien, L., signification, \$1; Tremblay, J. M., signification, \$0.65; Tremblay, M., charroi, \$6; Villeneuve, J. U., arrestation, \$2.75; West Disinfecting Co., désinfectant, \$65.80; Whissell, E., arrestations, \$108.88. Avance pour dép. contges, \$200. (Total des dépenses, \$32,583.45, moins remboursements, \$460.19, \$32,123.26).

A. Forget, Shérif, Iberville—(\$6,078.73)

Salaires: Forget, A., shérif, \$1,200; Côté, L., géolier, \$685.49; Rémillard, H., garde, \$576; Sabourin, Dr N. A., \$255.80; Rousseau, Rév. A., aumônier, \$75. Baillargeon, P., glace, \$15; Beauchamps, A., viande, \$60.17; Beaulieu, A., épicerie et pain, \$246.30; Bell Telephone Co., \$142.38; Boucher, L., réparations, \$4.43; Canadian Pacific Express, \$0.75; Cité de St-Jean, taxe d'eau, \$150; Coderre, Mlle I., sténographe, \$148.25; Côté, L., ménage, \$60; Denault, Dame A., rations, \$55.89, entretien chambre du juge, \$97, divers, \$16.25; Forget, A., shérif, timbres, \$18, significations, \$114; Gervais, C. O. & Frère, quincaillerie, \$195.58; Giroux & Poulin Enrg., remèdes, \$8.10; Godin, D. & Cie, charbon, \$392.28; Grenier, R., plomberie, \$24.53; Hôpital St-Jean, hospitalisation, etc., \$12; Lasnier, L. P., charbon, \$327.60; Marcoux, J. H. A., signification, \$0.65; McKullen, R., sténographe, \$9.31; Messier, E., signification, \$129.95, transfert de prisonniers, \$118.15, arrestations, \$12.85, assistance à la cour, \$9.82; Monet, H. H., dentiste, \$4.50; Morin, O., bois, \$142.50; Plouffe, Dr D., services, \$27; Poirier, Dr E., dentiste, \$5; Racicot, J. H., réparations, \$18; Sabourin, Dr N. A., services, \$65.40; Shérif de Québec, vêtements, \$19.55; Shérif de Montréal, vêtements, \$43.80; Southern Canada Power Co., éclairage, \$130.32; Supreme Oil Burning System, lessiveuse, \$25; Témoins de la Couronne, \$449.42; West Disinfecting Co., \$38.45. (Total des dépenses, \$6,130.47, moins remboursements, \$51.74, \$6,078.73).

J. Sylvestre, Shérif, Joliette—(\$14,700.82)

Salaires: Sylvestre, J., shérif, \$1,325; Rivest, P., géolier, \$500; Arsenault, J., garde, \$730; Valois, Rév. O., aumônier, \$100. Allard, Mlle S., location de claviraphe, \$40; Ayotte, A., réparations, \$86.86; Beaudry, H., pain, \$91; Bell Telephone Co., \$329.70; Baillargeon, J. C., viande, \$132.96; Bernard & Desrosiers, significations, \$96; Boisvert, J. W., arrestations, \$28.75; Boucher, A., pain, \$42; Brazeau, R. T., réparations, \$1.75; Canadian Pacific Express, \$1.63; Carrière, V., sténographe, \$717.48; Chalifoux & Frère Ltée, installation système chauffage, \$477.40; Chaput, G., service, \$2.20; Charbonneau, C., pain, \$35; Charland, J. A., signification, \$5.10; Corporation de Joliette, électricité et eau, \$884.59; Courtemanche, O., arrestation, \$1.75; Desrosiers, L., viande, \$49.99; Filion, J. A., signification, \$2.70; Ferland, J., réparations chaussures, \$8.35; Forget, A., peintre, \$7.50; Geoffroy, A., significations, \$22.85; Geoffroy, P., transport, \$16; Gravel, J., honoraires, \$105.20; Hôpital St-Eusèbe, hospitalisation, \$2; Joly, A., barbier, \$6.50; Joly & Frère, diverses mdses, \$79.29; Landreville, J. A., réparations, \$45.47; Laporte, A., sable, \$1; Larivière, Dr P., services, \$80; Lamy, C., réparations, \$18.57, assistance à la cour, \$51, transfert de prisonnier, \$12.50, significations, \$176.65; Lavallée & Frère, épicerie, \$179.74; Lechasseur, A., réparations, \$4; Lepine, V. C., quincaillerie, \$90.03; Majeau & Frère, charbon, \$760.17; Majeau, C. A., paille, \$3; Martin, R., claviraphe, papeterie, etc., \$116.18; Morin, P. H., lingerie, \$77.54; Noel, Dr O., services, \$80; Nolin, J., bois, \$28.04; Pagé, J. O., significations, arrestations, \$834.80; Pauzé & Fils, épicerie et viande, \$104.06; Pharmacie O. Gadoury, remèdes, \$48.41; Riel, C., significations, \$19.45; Rivest, J. E., sténographe, \$73.08; Rivest, J. P., provisions, \$27.30; Rivest, P., entretien chambre du juge, \$50, ménage, etc., \$40; Rivest, Dame P., matrone, \$29; Robitaille, A., barbier, \$3.25; Robitaille, L.,

significations, \$308.55; Sansregret, M., transfert de prisonnier, \$10; Sauvageau, E., réparations, \$6.25; Shérif de Montréal, diverses mdses, \$175.46, transfert de prisonnier, \$4.60; Vincent, S., arrestations, \$24.05; Témoins de la Couronne, \$969.10; Underwood Elliott Fisher Ltd., fournitures, \$12.50; Vincent, A., réparations, \$4.35. Avance pour dép. contges, \$5,000. (Total des dépenses, \$15,397.65, moins remboursements, \$696.83, \$14,700.82).

E. A. Doucet, Shérif, Kamouraska—(\$26,336.16)

Salaires: Doucet, E. A., shérif, \$699; Morel, J. W., ex-shérif, \$766.68; Proulx, L. P., géolier, \$272.58; Gardes: Beaulieu, L., \$220.16; Cimon, F., \$700; Lebrun, T., \$188.03; Michaud, C., \$700; Paradis, H., \$700; Pelletier, M., \$327.42; Pelletier, Mlle A., matrone, \$100; Laferrière, A., chauffeur des fournaies, \$112.50; Proulx, Dame C., matrone, \$99.96; Côté, Rév. L., aumônier, \$100. April, J. A., arrestations, significations, \$1,385.58; Aubin, R., signification, \$1.35; Beaulieu, G., signification, \$0.70; Beaulieu, S., réparations, etc., \$37.89; Benoît, Dr J. O., services, \$291; Boucher, P., location de chaises, \$16.65; Canadian National Express, \$1.82; Castonguay, G., bois, \$60; Chamberland, A., signification, \$69.75; Chénard, J. H., signification, \$71.90; Cie de Chauffage Dragon Ltée, installation système de chauffage, \$1,160; Cie de Téléphone de Kamouraska, \$182.52; Cité de la Rivière-du-Loup, électricité, \$459.42, taxe d'eau, etc., \$269.38; Côté, A., épicerie, etc., \$43.95; Côté, G., significations, \$152; Dionne, A., paille, \$2; Dionne, J. C., significations, \$96.05; Dionne, L., significations, \$13.65; Doucet, E. A., shérif, transfert de prisonniers, \$21.30, timbres, \$30; Dubé, A., transport, \$8; Dubé, A., tabac, etc., \$6.40; Dugal, L. J., significations, \$17.37; Dumas, J. E. A., liqueurs, etc., \$10.95; Foisy, J. M., significations, \$20; Fraserville Drug, remèdes, \$79.39; Gamache, C. E., services, \$5.60; Gamache, T., liqueurs, \$4.80; Giroux, J., significations, \$5.30; Gravel, T., pâtisseries, \$1.50; Hôpital St-Joseph-du-Précieux Sang, hospitalisation, etc., \$24; Laforest, A., signification, \$1.05; Lapointe, A. C., signification, \$28.01; Larocque, J. O., signification, \$0.65; La Cie de Charbon de Fraserville, charbon, \$1,217.47; Lebrun, L. P., liqueurs, \$1.50; Librairie Côté, papeterie, \$2.10; Lord, L., sténographe, \$1,739.81; Lord, R., signification, \$17.75; Le Magasin de Fer, quincaillerie, \$107.23; McClure, R., signification, \$1.25; Malenfant, J. G., viande, \$6.09; Marmen, W., significations, \$67.55; Marquis, P. E., plomberie, \$169.96; Martin, P. E., significations, \$22.75; Michaud, A., réclamation, \$7; Michaud, F., signification, \$40.30; Michaud, L., transport, \$0.50; Ministère du Travail, inspection, \$3; Morel, J. W., ex-shérif, timbres, \$20, transfert de prisonniers, \$76.25, assignation des jurés, \$98, nettoyage, \$30; Morin, J. B., fleurs, \$9.90; Olivier, G., signification, \$1; Orange Crush, liqueurs, \$2; Orphelinat du Sacré-Cœur, location meubles, \$6.95; Ouellet, E., liqueurs, etc., \$21.83; Ouellet, J. W., significations, \$71.83; Ouimet, G., honoraires, \$48; Pelletier, M., géolier, rations, \$335.10, assistance à la cour, \$8, messenger, \$39; Pelletier, Dame F., lavage, \$0.75; Pelletier, A. L., quincaillerie, \$3.73; Pelletier, J. A., glace, \$30; Pineau, F., vêtements, etc., \$122.64; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, \$103.18; Proulx, L. P., rations, \$455.58, entretien prison, \$276.05, assistance à la cour, \$25, passages, \$2.70; Rhéaume, A., désinfectant, \$46.50; Rioux, T., chaussures, \$28.83; Rousseau, J. T., significations, \$12.41; Shérif de Québec, passages, \$8.10; St-Hilaire, J., significations, \$76.64; St-Pierre, C., liqueurs, \$0.85; St-Pierre, J., épicerie, etc., \$46.55; Témoins de la Couronne, \$8,699.32; Terme Criminel, constables spéciaux, \$443, taxation des jurés, \$1,692.30; Thorat, F., entretien parterre, \$6; Viel, O., significations, \$4.05; Voisine, J. T., arrestations et significations, \$187.50; West Disinfecting Co., désinfectant, \$45.50. Avance pour dép. contges, \$402.70. (Total des dépenses, \$27,058.26, moins remboursements, \$722.10, \$26,336.16).

Boudreault & Lafontaine, Shérif, Montcalm—(\$6,692.88)

Salaires: Boudreault & Lafontaine, shérif, \$1,200; St-Louis, H., géolier, \$600; Gardes: Thibault, J. F., \$62.49; Thouin, A., \$196.21; Lafontaine, H., officier spécial, \$100; Neveu, Rév. P., aumônier, \$100. Bastien, P., arrestations, significations, \$30.68; Blais, N., bois et charbon, \$823.75; Boudreault & Lafontaine, shérif, significations et arrestations, \$165.02, transport, \$20.38, messages, \$8.66, charbon, \$1.75; Corporation du village de Mont-Laurier, taxe d'eau, \$89.10; Ducharme, E., réparations, \$1.05; Electricité de Mont-Laurier, éclairage, \$264.56; Godard, Dr O., services, \$2.60; La Cie de Chauffage Dragon Ltée, installation système de chauffage, \$975; Lachapelle, Dr T., services, \$10; Lalande, A., signification, \$2.70; Lamarche, F., arrestations, significations, etc., \$104.25; Lauzon, E., quincaillerie, \$140.05; Lavallée, L., sténographe, \$124.50; Librairie Populaire, papeterie, \$2.75; Lièvre River Telephone Co., \$35; Ménard, M., significations, \$6.95; Ménard, R., glace, \$10; Pilote, E., barbier, \$14; Poulin, R., sténographe, \$28.50; Regimbal, E., réparations, \$13.30; Reid, E., réparations, \$6.55; Robert, A., sténographe, \$14.55; Shérif de Montréal, lingerie, \$53.55; St-Louis, C. H., services, \$2; St-Louis, H., rations, \$547.24, entretien chambre du juge, \$36, grand ménage, \$80, enlèvement de la neige, \$15; St-Louis, Dame H., lavage et entretien, \$80.54; Témoins de la Couronne, \$436.40; Villeneuve, E., arrestation et signification, \$6.05, garde, \$6. Avance pour dép. contges, \$300. (Total des dépenses, \$6,711.13, moins remboursements, \$18.25, \$6,692.88).

G. E. Fournier, Shérif, Montmagny—(\$7,637.52)

Salaires: Fournier, G. E., shérif, \$1,200; Normand, J. E., géolier, \$458.26; Normand, N., garde, \$275; Fradette, R., garde, \$45.83; Simoneau, Dame B., matrone, \$110. Bélanger, J. S., significations, \$9.27; Blais, A., divers travaux, \$24.94; Blais, J. F., significations, \$12.50; Blais, L., signification, \$5.60; Blouin, A., réparations, \$50.89; Bouchard, A., transport, \$2.25; Boulanger, E., plantes, etc., \$32.25; Chouinard, C., significations, \$19.95; Cie de Chauffage Dragon Ltée, installation système, \$974; Cloutier, A., signification, \$3.15; Collin, G., diverses mdses, \$12.50; Corporation de l'Aqueduc de Montmagny, taxe d'eau, \$150; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$232.82; Corriveau, C. A., bois et charbon, \$890.63; Coulombe, B., sténographe, \$313.25; Dubé, E., arrestations et significations, \$54.40; Dufour, N., produits pharmaceutiques, \$26.95; Electrical Manufacturing Co., acc. électriques, \$16.32; Fortier, A., signification, \$21; Fournier, J., signification, \$4.55; Fournier, G. E., shérif, diverses dépenses, \$23.17, passages prisonniers, \$2.90, timbres, \$14.70; Gagnon & Frère, papeterie, etc., \$82.39; Gamache, E., arrestations, significations et assistance à la cour, \$219.48; Guillemette, T., réparations, \$3.10; Labonté, R., sténographe, \$54.60; Lamonde, A., réparations, \$12.25; Latulipe, L., significations, \$7.55; Mathurin, J. R., réparations, \$10.18; Michon, A. N. E., divers, \$8.85; Morin, D., signification, \$0.98; Morin, P., arrestations, \$20.33; Normand, J. E., rations, \$550.25, assistance à la cour, \$56, significations, \$78.50; Normand, Dame J. E., ménage, \$70; Normand, J. L. A., quincaillerie, \$0.60; Normand, N., assistance à la cour, \$12; Olivier, G., assistance à la cour, \$2, significations, \$165.45, transfert de prisonniers, \$6.20; Paré, A., significations, \$9.45; Police Provinciale, Québec, arrestations, \$15.81, transfert de prisonniers, \$50.01; Quebec Power Co., électricité, \$204.51; Robin, A., charroi, etc., \$37.50; Rousseau, P., mémoire de frais, \$7.40; Richard, Dr P., services, \$138.30; Shérif de Montréal, vêtements, \$119.28; Simard, Rév. L., services, \$10; Simard, P., diverses mdses, \$7.90; Témoins de la Couronne, \$1,021.95; Têtu, Dame J. U., fournitures, \$13.95. (Total des dépenses, \$7,983.85, moins remboursements, \$346.33, \$7,637.52).

Joseph-Paul Lamarche, Shérif de Montréal—(\$559,297.66)**Affaires Criminelles—(\$31,804.24)**

Arrestations et dépenses des Cours Criminelles—(\$19,193.01)—Interprètes—Baumrout, A., \$16.50; Di Carlo, A., \$10.50; Dobransky, P., \$24; Fostlos, A., \$1.50; Fong, H., \$391.50; Godin, J., \$40; Jocks, J., \$3; Karna, C., \$37.75; King, T., \$9; Lajoie, G. F., \$30; Marinovitch, C., \$6; McKay, A., \$231; Nichiporovitch, J., \$461.50; Nassa, J., \$300; Noiseux, J. E., \$12; Panagakos, A., \$192.25; Parkins, F., \$103.50; Poirier, J. E., \$7.50; Schafer, H., \$475.75; Seher, H., \$61.75; Yuen, G. W., \$7.50; Wiseman, M., \$747. **Announces—**Gazette, The, \$50; Le Devoir, \$50. **Divers—**Barbeau, Dr A., services re Desjardins, \$120; Baulne & Leonard, plans, \$60; Benoit, H., transcription re Gaudry, \$14.70; Bélanger, G., officier spécial re liste des jurés, sal., \$438.19; Bélanger, R., repas aux prisonniers, \$7; Bisaillon, Alma, re revision liste des jurés, \$329.50; Branchaud, E., re exécutions, \$51; Bureau de Poste, timbres, \$93; Cannon, Hon. L. A., frais de voyage re terme criminel, \$330; Chamberland, G., transcription, \$56.40; Champagne, F. X., assignations des jurés, \$246.10; Cours Criminelles, mdses de la prison, \$11.20; Commission des Liqueurs de Québec, mdses, \$1.59; Dawson Bros, papeterie, \$30.37; Dawson, C. F. Ltd., papeterie, \$4.50; DeBellefeuille, Dr G. L., services re Gaudry, \$60; Desjardins, A., sténo, transcriptions, \$245.10; Doucet, E. Ltée, papeterie et impression, \$570.76; Dufresne, A. R., significations, \$97.64; Dupras, A., re revision liste des jurés, \$341; Eadie, P., mdses, \$6; Fitzpatrick, T. E., transcription, \$72; Gauthier, O. Ltée, repas aux prisonniers, \$371.21; Genest, D., transcription, \$15; Girouard Limousines, transport, \$25.50; Gouverneur de la Prison, transport de prisonniers et dépenses re condamnés à mort, \$66.69; Goyette, B., significations, \$7.05; Hannan, F., repas, \$13; Hôtel Plaza, pension des jurés, \$297.01; Hôtel Taft, pension (repas) aux jurés, \$574.15; Houle, Lilianne, re revision liste des jurés, \$321; Imprimerie Populaire, impression, \$118.50; Jurés: indemnité, frais d'hôtellerie et de transport, \$6,666.87; Laberge, L., revision liste des jurés, \$329; Laboratoire Lanouette, remèdes, \$4.04; Lafontaine, P. E., avocat, frais, \$14.25; Lafontaine, P., assignation des jurés, \$766; Lalonde, A., repas, \$6.50; Lapierre, O., officier spécial re liste des jurés, sal., \$875; La Police Provinciale, Québec, transport de prisonniers, \$25.25; Lavallée, L., transcription, \$91.20; Larivière, Dr P., services re Gaudry, \$60; Laurin, A., signification, \$6.15; Lemieux, R., victuailles aux jurés, \$117.50; Livingstone, H., transcription, \$31.50; Martineau, N. & Fils, clavigraphes, \$335; Michaud, M., transcription, \$47.70; Mongeau, L. V., significations, \$8.30; Montreal Tramways, transport, \$125.04; Minher, H., transcription, \$6.30; Murphy, R., transcription, \$37.50; Noel, Dr O., services re Gaudry, \$60; Pellerin, Dr R., services, \$3; Plouffe, Dr D.,

services, diverses causes, \$601; Porteous, Dr C. A., services **re** Herd, \$199.05; Poulin, R., transcription, \$8.70; Proulx, F., **re** revision liste des jurés, \$333; Sylvain, A., repas, \$6; Viau, R., transcription, \$124.50; Wilson & Lafleur Ltée, volumes, \$40.

Témoins de la Couronne—Payé pour 11 mois au 31 mai 1938, \$13,703.43.

(Total des dépenses, Affaires Criminelles, \$32,896.44, moins remboursements, \$1,092.20, \$31,804.24).

Palais de Justice — (\$202,001.24)

Entretien, etc.—(\$118,827.23)

Quincaillerie, accessoires électriques, fournitures, etc.—Atelier des Aveugles de Nazareth, \$33.25; Arbour & Dupont, \$3; Benn Sanitary Products, \$325.67; Blackburn, Mme J. E., \$21; Cadieux, A., \$69; Caron, E. W., \$10; Cassidy's Ltd., \$8.05; Cie d'Auvents des Marchands, \$77.62; Charlebois, R. & Cie, \$17.60; Cid Fire Detector Reg'd., \$259.40; Craig, serrurier, \$1; Doucet, E. Ltée, \$8.93; Duchesneau Ltée, \$70.60; Dupuis Frères Ltée, \$17.49; Electrical Equipment Ltd., \$257.97; Fire Equipment Ltd., \$36; Fournier, J. E. Ltée, \$10; Gazette, The, \$10; Green Shields-Hodgson-Racine, \$104.58; Guillevin, F. X., \$925.39; Grier & Sons Ltd., \$385.67; Hardinge Bros., \$7; Hygiene Products Ltd., \$121.78; International Business Machines Co., \$32.10; International Electric Co., \$114.86; L'Association Canadienne-Française des Aveugles, \$13.63; Laboratoire Nadeau, \$7.65; Lalonde, F. P., \$23; La Cie d'Equipeement Sanitaire, \$378.96; Laporte, Hudon & Hébert, \$9.95; La Cie de Verre Royale, \$5.04; La Cie de Ferronnerie LeTourneur, \$139.07; Lemoine, W., \$502.48; Léonard & Cie, \$922.46; Martineau, N. & Fils, \$191.85; Metropole Electric Regd., \$961.42; O'Shea, J. P. & Co., \$76.79; Ozone-O Enrg., \$70; Quebec Distributing Corp., \$521.05; Ravary Ltée, \$2,882.88; Star "A" Products Regd., \$113.55; Tremblay & Bonneville, \$28.68; Taillefer, O., \$973.22; Verdon, J. D., \$158.19. **Divers**—Albany Oil & Gas Co., huile ccombustible, \$30.62; Amherst Oil Ltd., huile combustible, \$861.10; Archambault & Archambault, compteur à l'huile, \$1,662.69; Beaulé, Mme O. et autres, nettoyage, \$156; Bélanger, G., travail supplémentaire, \$37.50; Bell Telephone Co., \$16,741.01; Bureau de Poste, timbres, \$50; Canadian National Pub. Co., abonnement, \$5; Canadian National Telegraphs, \$3.64; Canadian Public Building Cleaning Co., contrat, \$15,556.80; Cité de Montréal, taxes années 1936 et 1937, \$27,727.46; C. P. R. Express, \$2.73; C. P. R. Telegraphs, \$0.60; Doucet, E. Ltée, impression, \$18.40; Hochelaga Petroleum Corp., huile combustible, \$17.14; Hotte, A., uniformes, \$672; Imprimerie Populaire, impression, \$44.50; Independent Petroleum Corp., huile combustible, \$10,144.34; Lalonde, M., entretien des bâtisses, contrat pour nettoyage, \$18,461.70; Malo, J., glace, \$690.08; Marchandises achetées de la Prison, \$116.99; Martineau, N. & Fils, service, \$12; Montreal Light, Heat and Power Cons., éclairage, gaz, force motrice, \$14,197.50; Montreal Association for the Blind, balais, \$45.90; Montreal Stencil Works, estampes, \$2.25; Montreal Tramways, billets, \$4; Peek Clothing Co., uniformes, \$45; Todd Sales Co., contrat, \$2.55; Tremblay, D., réparations de clefs, \$271.15; Turcot, H. G., contrat et réparations d'horloges, \$338.75.

Salaires—(\$161,298.64)

Gardiens et employés—Chartrand, A. P., gardien en chef, \$1,016.12; Renaud, A., gardien en chef, \$1,182.79; Parent, O., asst-gardien en chef, \$438.07; Beaudet, P., ingénieur-électricien, \$1,400; Foisy, B., asst-électricien, \$1,200; Gingras, A., plombier, \$1,300; Lessard, A., plombier, \$1,200. Gardes de nuit: Cronin, J., \$433.30; Dupont, W., \$606.66; Jetté, A., \$433.30; Kelly, W., \$268.36; Lahaise, G., \$1.040; Taylor, W. H., \$327.09. Préposés aux ascenseurs—Boivin, \$800; E., Gagné, A., \$800; Gervais, J. A., \$900; Gingras, R., \$900; Lambert, E., \$800; Lapierre, A., \$1,000; Larivière, E., \$800; Ouellette, H., \$800; Sauvageau, C., \$1,000; Sauvé, G., \$800. Gardiens—Arbour, L., \$841.67; Aubry, J. O., \$624.44; Bédard, C., \$769.90; Bienvenu, D., \$800; Brisebois, J. A., \$800; Chagnon, J., \$800; D'Aviault, P., \$1,000; Decosse, R., \$799; Desmarais, M., \$502.21; Déry, M., \$800; Dupuis, R., \$950; Dulude, D., \$319.05; Fontaine, G., \$800; Galarneau, J., \$800; Ginchereau, P., \$800; Harel, F. M., \$1,000; Hénault, C., \$480.90; Interlino, G., \$800; Jacques, E., \$800; Lacasse, E., \$800; Lalonde, J., \$800; Lalonde, E., \$800; Landry, A., \$175.54; Lauzon, Z., \$800; Leclair, E., \$800; Lemieux, R., \$958.34; Lepage, J., \$210.73; Locas, S., \$767.75; Maheu, J., \$769.90; Mondor, F., \$800; McCambridge, H., \$800; Nadeau, J., \$30.10; Paquin, A., \$800; Piché, J., \$587.10; Pichette, E., \$372.21; Pinsonnault, J. H., \$808.30; Riendeau, C., \$37.63; Robillard, H., \$800; Saint-Pierre, C. F., \$800; Sicard, C. E., \$800; St. Amour, L., \$800; Therrien, O., \$800; Vanier, A., \$83.33. Messagers—Duval, E., \$1,200; Perron, C., \$916.65. Employés à demi-traitement—Carpentier Mme C., \$180; Lamontagne, P. S., \$204.12. Journaliers—Audet, A., \$900; Auger, E., \$900; Bélanger, I., \$894; Bourdage, L., \$581.13; Brisette, J., \$581.14; Brousseau, A., \$900; Charron, R., \$900; Chalifoux, A., \$894; Cmte, A., \$894; Corbeil, C., \$1,092; Ferland, A., garde de nuit, \$1,040; Leriche, J., \$908; Maisonneuve, G., \$855.41; Naud, G., \$900; Paquette, R., \$581.14; Farrazin, R., \$894; Sauvé, J., \$894; Sigouin, M., \$894; Synnett, W., \$874.71; Thibaudeau, A., \$894; Veysey,

Dépenses contingentes des shérifs, Montréal—Suite**Palais de Justice—Salaires—Suite**

D. F., \$936; Robillard, O., \$894. Chauffeurs, etc.—Bédard, J. C., \$1,300; Gagnon, N., \$1,200; Gervais, A., \$1,300; Girard, E., \$1,300; Léger, E., plombier, \$1,300; Loïselle, J., \$1,200; Walsh, E., \$1,300; Wilkinson, W., asst-électricien, \$1,560. Menuisiers et peintres—Asselin, L., demi-traitement, \$255.85; Desloges, G., \$1,011.11; Duvernay, R., \$1,011.11; Forest, W., \$1,011.11; Gagné, J., \$733.87; Gervais, L., \$967.36; Giguère, J., \$1,011.11; Major, A., \$318.95. Employés sunuméraires—Bériault, J. M., \$70; Desmarais, J., \$70; Dionne, H., \$70; Landry, H. G., \$70. Gages, femmes de peine—Diverses personnes pour l'entretien des palais de justice et annexes, au salaire de \$7.00 par semaine, \$13.-502.08.

(Total des dépenses, Palais de Justice, \$220,125.87, moins remboursements, \$18,124.63, \$202,001.24).

Prisons du district de Montréal—(\$256,465.01)**Prison de Bordeaux—(\$234,736.73)**

Entretien des bâties et des prisonniers—(\$105,855.62)—Papeterie, impression, fournitures de bureau, etc.—Dawson Bros., \$182.60; Dawson, C. F. Ltd, \$87.90; Doucet, E. Ltée, \$1,025.50; Imprimerie Jacques-Cartier, \$29.50; Imprimerie Populaire, \$71.50; Martineau, N. & Fils, \$191.30; Préville, J. A., \$19; Wilson, J. C. Ltée, \$6.80.

Eclairage et combustible—Albany Oil & Gas Co., \$703.87; Amherst Oil Ltd, \$12.-742.73; Gravel Construction Supplies Reg'd, \$30,055.04; Hochelaga Petroleum Co., \$872.40; Independent Petroleum Corp., \$191.15; Iroquois Fuel Importers Ltd, \$71.38; Montreal Light, Heat and Power Cons., \$615.76; Rogers, J., \$657.25; Surprenant, O., \$410.50; Trudeau, J., \$208.77.

Nettoyage et fournitures—Atelier des Aveugles de Nazareth, \$33; Benn Sanitary Products, \$225; Benoit, H., \$7.80; Currie, W. & F. P., \$183.50; L'Association Canadienne-Française des Aveugles, \$65.50; La Cie d'Equipeement Sanitaire, \$180.65; Léonard & Cie, \$293.10; Montreal Association for the Blind, \$77.62; Novo Broom & Mop Supplies, \$1.075; Star "A" Products Reg'd, \$55.

Provisions, produits pharmaceutiques, marchandises—Biscuit Select Ltd, \$488.68; Bonneau, E. N., \$99; Cadieux, F. Enrg, \$80; Canada Packers Ltd, \$1,627.65; Caron, E. W., \$1,231.24; Charlebois, R. & Cie, \$3,631.38; Coopérative Fédérée de Québec, \$364.10; Couvrette & Sauriol Ltée, \$17.75; Dagenais, J., \$150; D'Argencourt, L. O. Enrg., \$210.60; Dominion Rubber Co., \$28.83; Dominion Oxygen Co., \$62.04; Dominion Soya Industries, \$14; Duchesneau Ltée, \$1,058.90; Dupuis Frères Ltée, \$623.50; Eastern Dairies, \$134.26; Epicerie Démontigny, \$103.23; Greenshields-Hodgson-Racine, \$4,206.49; General Seafoods Ltd, \$27.45; Jasmin, A., \$1,174.08; Laboratoire Lanouette, \$168.58; Laboratoire Nadeau, \$580.19; Lallemand Refining Co., \$619.78; Laporte-Hudon-Hébert, \$3,832.82; Lebel, J., \$8; Lepage, P. O., \$40; Maple Leaf Milling Co., \$6,284.79; Mowatt & Moore, \$30.55; McDonald, K. R., \$10.50; Nadon, P., \$336.88; Nichols Chemical Co., \$735; Nu-Way Oil Equipment, \$16.75; Ogilvie Flour Mills, \$4,562.50; Raymond, A. Ltée, \$248.32; Regent Knitting Mills, \$1,285.88; Restaurant René, \$101; Roy, U., \$716.25; Shoe Machinery Co., \$5.50; Standard Brands Ltd, \$272.90; Thibault, O., \$848.21; Tousignant Frères, \$342.16; United Shoe Machinery Co., \$6.30; United Last Co., \$8.24.

Quincaillerie, accessoires électriques—British Aluminium Co., \$1,103.45; Cid Fire Detector Reg'd, \$2; Garth Co., \$128.94; Guillevin, F. X., \$151.76; International Electric Co., \$77.28; La Cie de Ferronnerie LeTourneur, \$341.84; Lemoine, W., \$439.98; Metropole Electric Reg'd, \$958.77; O'Shea, J. P. & Co., \$158.52; Peacock Brothers, \$93.20; Quebec Distributing Corp., \$118.73; Ravary Ltée, \$1,559.11; Tremblay-Bonneville, \$13.45; Taillefer, O., \$1,142.02; Verdon, J. D., \$91.56.

Divers—Archambault & Archambault, compteur à l'huile, \$1,318.66; Asselin, P. A., képis, \$32.90; Baillargeon, F. Ltée, articles religieux, \$9.80; Beaudry, A. F. X. & Fils, cuir, \$2,815.71; Beaulieu & Beaulieu, prime d'assurances, \$95; Bélanger, R., prime d'assurances, \$306.77; Bell Telephone Co., \$394.11; Bertrand, Foucher & Bélanger, articles religieux, \$56; Bureau de Poste, timbres, \$151; Bureau du Revenu, licences de chauffeurs, \$41; Casgrain, Chanoine P., services, \$4.75; Cité de Montréal, taxes, années 1936 et 1937, \$141.75; Chevrolet Motor Sales Co., auto et accessoires, \$1,189.08; Diamond T. Montreal Ltd, accessoires d'autos, \$6.53; Fournier, J. E. Ltée, cuir, \$1,995.68; Gingras Frères, glace, \$4; Gouverneur de la Prison, menues dépenses, \$104.50; Goyer & Frères, jugements, \$500; Gravel, D. E., bois, \$361.08; Grier, G. A. & Sons, bois, \$218.65; Hôpital du Sacré-Cœur, services, \$31.50; Houzet, C., prime d'assurances, \$78.75; Lamontagne, H. Inc., harnais, \$120.39; Landry, A., funérailles, \$24; Langelier, J. D. Ltée, harmonium réparé, \$40; Millen, John North Ltd, bois, \$51.91; Parent, O., accessoires d'autos, \$32.39; Peck Clothing Co., uniformes, \$46.60; Pelissier, J. A., horloge, \$12; Poirier, Rév. B., services religieux, \$102;

Poulin, G., tabac, \$490; Reeves, F. R., prime d'assurances, \$79.18; Révérends Pères Trappistes, truits, \$100; Roussin, A., prime d'assurances, \$60.70; Singer Sewing Machine Co., machine à coudre et accessoires, \$629.96; Venne, A., tabac, \$1,095.26.

Salaires de la prison—(\$162,740.43)—Officiers et employés: Séguin, Nap., gouverneur, \$131.72; Lafortune, Dr S., gouverneur, \$2,887.10; Séguin, A., sergent-major, \$1,500; Parent, O., ingénieur, \$2,300; Crevier, J. A., asst-ingénieur, \$1,000; Lachance, J. E., asst-ingénieur, \$1,150; Martel, J., asst-ingénieur, \$1,200; Martel, J. B., asst-ingénieur, \$800; Desrosiers, A., mécanicien, \$127.02; Guimond, E., mécanicien, \$719.76; Terroux, H., mécanicien, \$1,050; Parent, H., électricien, \$1,000; Barrette, Dr J. A., médecin, \$2,000; Brunelle, Dr W., asst-médecin, \$1,400; Archambault, Dr C., dentiste, \$1,000; Jasmin, Dr J. S., vétérinaire, \$100; Poirier, Rév. B., chapelain catholique, \$1,100; Almond, Archidiacon J. M., chapelain anglican, \$800; Cohen, Rév. H., chapelain juif, \$300; Dorval, J. A., comptable, \$611.61; Levasseur, C., comptable, \$1,125; Adam, J. P., asst-comptable, \$260.74; Belleau, J. N., asst-comptable, \$766.13; Clément, A., asst-comptable, \$1,000; David, L., asst-comptable, \$1,400; Labonté, E., asst-comptable, \$1,158.34; Pouliot, E., asst-comptable, \$1,200; Viens, L., secrétaire, \$1,095.83; Leduc, G., commis, \$991.64; Lefebvre, N. O., commis, \$1,041.67; Quesnel, A., commis, \$891.67; Beaupré, J., inst-tailleur, \$1,250; Beausoleil, A., inst-plombier, \$1,150; Jasmin, E., inst-ferme, \$1,150; Laporte, A., inst-garde, \$1,150; Charbonneau, A., chauffeur bouilloires, \$122.57; Moreau, C., chauffeur bouilloires, \$923.81; Bélanger, R., chauffeur d'auto, \$453.51; Sylvain, A., chauffeur d'auto, \$46.37; Asselin, A., sergent, \$1,000; Aumais, J. A., sergent, \$1,150; Hannan, F., sergent, \$1,250; Martel, L., sergent, \$1,133.34; Pilon, R., sergent, \$1,000; Labonté, P. E., magasinier, \$1,250; Lalonde, A., magasinier, \$1,050; Pelligrini, E., magasinier, \$786.66; Noel, L., préposé à la vanne, \$833.28; Ouimet, W., préposé à la porcherie, \$1,250; Gauthier, A., chef cuisinier, \$1,150; Lemieux, A., portier, \$1,150; Chartrand, F., forgeron, \$1,050; David, O., cordonnier, \$1,050; Desjardins, E., boulanger, \$612.50; Lemyre, A., plombier, \$1,050; Ouimet, A., buandier, \$1,050; Bélair, O., fermier, \$1,000.

Gardes: Bélisle, L., \$1,050; Fournier, A., \$1,050; Lafontaine, E., \$1,050; Lalonde, E., \$1,050; Masse, E., \$700; Ouimet, A., \$1,050; Payette, D., \$1,050; Payette, L., \$1,050; St. Jean, H., \$1,050; St. Onge, A., \$1,050; Tétreau, J., \$1,050; Gravel, A., \$1,020.83; Allard, A., \$950; Beauchamps, P., \$950; Bernard, A., \$753.32; Charbonneau, M., \$949; Laporte, A., \$513.26; Laroche, L., \$950; Lauzon, J., \$950; Ouellette, A., \$950; Parisien, L., \$932.12; Robert, C., \$950; Stalport, P. E., \$632.64; Syrie, G., \$950; Beauchamps, G. H., \$850; Beaudry, E., \$850; Belhumeur, W., \$70.83; Bienvenue, F., \$424.98; Bonenfant, J. A., \$850; Boucher, J. R., \$850; Boyer, J., \$850; Cardinal, A., \$850; Cardinal, P., \$850; Charrier, A., \$850; Charron, L., \$460.39; Chayer, F., \$850; Clermont, E., \$850; Colaméo, P., \$850; Conway, P., \$850; Denis, W., \$531.23; Desloges, G., \$850; Dupont, J. A., \$850; Dupont, O., \$531.23; Dusablon, G., \$850; Gagnon, G., \$850; Gauthier, J. E., \$850; Gauthier, R., \$850; Gauvreau, U., \$50.18; Gendreau, B., \$95.96; Gendron, G., \$850; Généreux, W., \$850; Gervais, J., \$850; Giguère, W., \$850; Girard, A., \$850; Gravel, E., \$850; Gravel, O., \$850; Grenon, N., \$531.23; Guérard, J., \$566.64; Hotte, L., \$850; Houltzet, P., \$850; Jasmin, O., \$850; Jasmin, R., \$850; Jasmin, D., \$850; Jetté, J. B., \$850; Joannette, C., \$850; Lacasse, G., \$891.67; Ladouceur, J., \$850; Lafontaine, H. W., \$850; Landry, J. A., \$850; Lapointe, L., \$34.27; Laporte, H., \$531.23; Larivière, A., \$850; Lauzon, W., \$850; Laverdure, R., \$850; Lavigueur, O., \$646.67; Lavoie, W., \$850; Lecavalier, F., \$850; Leduc, J., \$850; Lemire, E. J., \$850; Many, P., \$850; Marcil, W., \$850; Martel, L., \$850; Martin, F., \$646.67; Michaud, E., \$804.17; Morin, P., \$850; Paiement, J., \$850; Paré, N., \$850; Plante, G., \$850; Poupart, E., \$850; Racine, J., \$850; Renaud, A., \$850; Robitaille, A., \$31.99; Robitaille, F., \$850; Rondeau, A., \$850; Rondeau, J., \$850; Sarrazin, P., \$850; Séguin, B., \$857.08; St. Martin, C., \$850; Trottier, P., \$850; Trudelle, P. E., \$850; Vallée, E., \$850; Viau, V., \$850; Brizard, C., \$818.01; Blanchet, A., \$532.37; Lemieux, A., \$689.44; Primeau, L., \$55.67; Meilleur, A., \$441.51; Lalanne, U., \$528.88; Lefebvre, H., \$495.83; Léonard, A., \$452.42; Bergeron, G., \$420.43; Danis, A., \$390.73; Desroches, Y., \$366.73; Jutras, A., \$402.15; Vernier, S., \$354.17; Lemieux, J., \$354.17; Lincoeur, R., \$338.98; Panneton, V., \$338.98; Brissette, E., \$338.98; Léveillé, N., \$338.98; Laberge, B., \$338.98; Houde, E., \$338.98; Laframboise, D., \$321.28; Langlois, H., \$321.28; Leclerc, L., \$321.28; Thibault, W., \$321.28; Kannon, F., \$303.57; Payette, P., \$283.33; Montferrand, P., \$283.33; Laplante, J. A., \$269.62; Groulx, C., \$269.62; Gougeon, A., \$212.49; Contant, O., \$89.11.

Demi-traitements—Beauchamps, P., père, \$625; Beaupré, E., inst-barbier, \$625; Fréchette, J. A., inst-menuisier, \$625; Vallée, S., asst-ingénieur, \$600; Lacroix, A., asst-ingénieur, \$213.33; Crevier, J., chauffeur d'auto, \$575; Gardes: DeCourville, J. B. C., \$575; Dautre, H., \$575; Bélisle, G., \$525; Bessette, H., \$525; Bonenfant, A., \$525; Bouzelli, J., \$525; Brown, W., \$525; Chalifoux, W., \$525; Cyphot, A., \$525; Dansereau, J., \$525; Labonté, J., \$525; Parisien, A., \$525; Pigeon, A., \$525; Rodier, E., \$525; St. Onge, S., \$525; Vallée, O., \$475; Laporte, N., \$316.66.

(Dépenses, Prison de Bordeaux, \$268,596.05, moins remboursements, \$33,859.32, \$234,736.73).

Dépenses contingentes des shérifs, Montréal—Suite

Prison des femmes, rue Fullum—(\$21,728.28)

Entretien des bâtisses et des internées—(\$17,528.28)—Dames Religieuses de N. D. de Charité du Bon-Pasteur, entretien des internées, etc., \$16,723.77; Beaulieu & Beaulieu, prime d'assurance, \$85; Bell Telephone Co., \$84; Boulangerie Maisonneuve, pain, \$68.40; Bureau de Poste, timbres, \$7; Bureau du Revenu, plaque d'auto, \$1; Charlebois, R. & Cie, mdses, \$0.34; Duceppe, R., pain, \$80.83; Dupuis Frères Ltée, mdses, \$17.20; Doucet, E. Ltée, mdses, \$0.30; Gingras Frères, glace, \$10; Guaranteed Pure Milk Co., lait, \$39.05; Greenshields-Hodgson Racine, mdses, \$61.67; Hotte, A., uniforme, \$24; Laboratoire Nadeau, produits pharmaceutiques, \$34.47; Laporte, Hudon, Hébert, épicerie, \$86.50; Lemoine, W., quincaillerie, \$19.47; Montreal Light, Heat and Power Cons., gaz, \$125.04; Orr, Mme Florence, services, \$1.73; Ravary Ltée, quincaillerie, \$5; Gouverneur de la Prison, menues dépenses, \$1.50; Thibault, L., viande, \$52.01.

Salaires—(\$4,200.00)—Gariépy, Dr J. W., médecin pour les maladies vénériennes, (catholiques et protestantes), \$800; Angers, Mlle C., garde-malade pour les maladies vénériennes, (catholiques et protestantes), \$1,000; Orr, Mme F. E., matrone protestante, \$1,200; Seroggie, Mme J. S., asste-matrone protestante, \$600; Sturgess, Mme H., asste-matrone protestante, \$600.

Asile des détenus aliénés—(\$27,993.01)

Entretien des bâtisses et des détenus—(\$43,255.59)—**Provisions, marchandises, produits pharmaceutiques, etc.**—Boyer & Cousineau, \$6,236.25; Charlebois, R. & Cie, \$308.14; Cassidy's Ltd, \$21.35; Cie Ciba, \$70.43; Cie Cloutier & Cloutier, \$65.50; Couvrette & Sauriol, \$84.22; Duchesneau Ltée, \$175.24; Duckett, J. A., \$6; Dominion Rubber Co., \$34.19; Dupuis Frères Ltée, \$911.89; Eddé J. Ltée, \$100.62; Epicerie Démonigny, \$177.66; Frosst, Chs. E. & Co., \$3.80; Greenshields-Hodgson Racine, \$873.06; Jasmin, A., \$2,468.23; Laboratoire Nadeau, \$592.54; Laboratoire Lanouette, \$227.61; Laporte, Hudon, Hébert, \$2,264.63; Léonard & Cie, \$122.50; Maple Leaf Milling Co., \$61; Martin, C., \$150; Montreal Association for the Blind, \$20; Mowatt & Moore, \$18.82; Prison de Montréal, marchandises fournies, \$13,675.43; Prison de Montréal, (Bordeaux), pouvoir, éclairage, chauffage, entretien et réparations, \$11,326.22; Pharmacie Montréal, \$4.75; Paterson & Paterson, \$48.68; Rougier Frères Inc., \$70.32; Raymond, A. Ltée, \$15.54; Restaurant René, \$83.50; Tousignant Frères Ltée, \$1,734.88. **Quincaillerie, accessoires électriques**—Guillevin, F. X., \$172.63; Ferronnerie LeTourneau, \$2; Lemoine, W., \$18.70; Metropole Electric Regd, \$222.20; Otis Fensom Elevator Co., \$2.10; Ravary Ltée, \$113.90; Taillefer, O., \$16.90; Verdon, J. D., \$2.55. **Divers**—Asselin, P. A., képis, \$15; Bell Telephone Co., \$147.56; Bureau de Poste, timbres, \$120; C.P.R. Telegraphs, \$10.30; Cadieux, A., uniformes, \$46; Doin, G. & Cie, abonnements, \$5.70; Doucet, E. Ltée, papeterie et impression, \$122.90; Genest, D., transcription, \$25; Granger Frères, \$3.58; Hôtel-Dieu de St. Joseph, services, \$10; Landry, A., funérailles, \$178; Martineau, N. & Fils, service, \$9; Masson & Cie, abonnements, \$18.57; Montreal Tramways, billets, \$6; Vandelaer, G., Ltée, funérailles, \$34.

Salaires (\$53,717.15)—Lacasse, Gérard, secrétaire, \$1,200; Champagne, A., commissaire, \$800; Therrien, A., infirmier-en-chef, \$1,200; Galipeault, J., cuisinier, \$1,150; Poirier, Rév. B., aumônier, \$700; McLean, V., chef de garde, \$1,050. Gardes—Bellefeuille, E., \$950; Bernard, G. A., \$316.64; Bouchard, J., \$950; Bouchard, P., \$950; Bourdon, R., \$950; Brouillette, P., \$950; Chauvette, J. O., \$950; Chiquette, H., \$950; Corbeil, A., \$950; Deguire, C., \$950; L'Heureux, F., \$474.96; Maillé, R., \$950; Marois, A., \$950; Martel, E., \$950; Martel, T., \$934.68; Reid, R., \$950; Rivard, J., \$950; Simard, G., \$950; Villeneuve, A., \$950; Villeneuve, O., \$920.97; Voisard, C. E., \$950; Goulet, E., \$900; Beaupré, H., \$850; Carboneau, L., \$694.07; Cloutier, J., \$850; Danis, H., \$672.89; Desjardins, E., \$850; Dion, A., \$850; Foster, S. G., \$141.66; Gagnon, B., \$850; Gagnon, J., \$850; Grenier, E., \$850; Guérard, L., \$850; Joly, D., \$850; LaBissonnière, L., \$850; Lafrenière, V., \$818.01; Lajoie, H., \$850; Lapierre, C. E., \$850; Lapointe, R., \$850; Larocque, V., \$850; Machet, H., \$790.93; Malette, J. H., \$808.87; Montferrand, P. E., \$566.64; Paquette, Roméo, \$754; Paradis, H., \$850; Picard, R., \$850; Primeau, A., \$850; Proulx, A., \$850; Richard, P. A., \$850; Roussin, W., \$818.01; Sauvé, G., \$850; Brouillette, A., \$35.75; Bellemare, A., \$13.71; Boivin, E., \$13.71; Brizard, A., \$13.71; Lefebvre, J. A., \$31.99; Chagnon, L. P., \$13.71; Bilodeau, M., \$788.30; Brais, D., \$668.19; Primeau, L., \$607.80; Ducharme, P., \$133.43; Déglise, P. E., \$390.73; Marquis, C., \$308.63; Blanchette, A., \$283.34; Stalport, P. E., commissaire, \$333.34; Bonhomme, R., \$203.20; Lamer, W., \$165.28; Lecavalier, P., asst-secrétaire, \$850.

(Total des dépenses, Asile des détenus aliénés, \$96,972.74, moins remboursements, \$68,979.73, \$27,993.01).

Jeunes délinquants—(\$36,294.67)

Entretien des délinquants (\$13,079.57) Atelier des Aveugles de Nazareth, balais, \$4.53; Arbour & Dupont, impression, \$27.25; Bell Telephone Co., \$209.64; Bureau de Poste, timbres, \$18; Beaudry, A. F. X. & Fils, lacets, \$7; Bétournay, M., repas aux prisonniers, \$4,450.32; Baillargeon, F. Ltée, art. religieux, \$15.63; Cie d'Auvents des Marchands, mdses, \$26.10; Prison et Palais de justice, mdses fournies, \$831.57; Cloutier & Cloutier, instruments de chirurgie, \$367.20; Charlebois, R. & Cie, mdses, \$337.64; Despault, C., menues dépenses, \$4.35; Dominion Rubber Co., mdses, \$6.33; Duchesneau Ltée, mdses, \$59.51; Diamond Taxis, \$0.70; Doucet, E. Ltée, papeterie et impression, \$104.29; Dupuis Frères Ltée, mdses, \$1,096.05; Dawson, C. F. Ltd., papeterie, \$19.36; Dawson Bros, papeterie, \$27.10; Greenshields-Hodgson-Racine, mdses, \$274.30; General Motor Sales Corp., mdses, \$28.01; Grier, G. A. & Sons, mdses, \$1.25; Hygiene Products Ltd., mdses, \$3.78; Imprimerie Jacques-Cartier, impression, \$78; Imprimerie Populaire, impression, \$9.25; Jodoin, J., menues dépenses, \$18.40; L'Association Canadienne-Française des Aveugles, balais, \$7.74; Laboratoire Nadeau, produits pharmaceutiques, \$103.38; Laboratoire Lanouette, produits pharmaceutiques, \$60.01; La Cie de Feronnerie LeTourneux, mdses, \$7.48; Laporte Hudon Hébert Ltée, épiceries, \$11.18; Les Pères du T. S. Sacrement, articles religieux, \$124; L'Illustration, impression, \$65; Lemoine, W., mdses, \$36.13; Léonard & Cie, mdses, \$24.75; Martineau, N. & Fils, service, \$19; Metropole Electric Reg'd, mdses, \$21.18; Montreal Association for the Blind, mdses, \$2.11; Munderloh & Co., mdses, \$6.11; Montreal Light, Heat and Power Cons., éclairage, \$887.17; Mowatt & Moore, produits pharmaceutiques, \$11.74; Novo Broom & Mop Supplies, mdses, \$51; Ozoné-O Enrg., fontaine, \$18; O'Shea, J. P. & Co., vitres, \$2.28; Poulin, R., transcription, \$137.70; Provincial Boiler Compound, mdses, \$48.60; Préville, J. A., mdses, \$5.75; Rogers, J., charbon, \$778.10; Ravary Ltée, quincaillerie, \$138.36; Star "A" Products Reg'd, produits sanitaires, \$90; St-Onge, A., repas, \$1.50; Surprenant, O., charbon, \$1,495; Thouin, C., transport, \$67.42; Tremblay & Bonneville, quincaillerie, \$4.83; Taillefer, O., quincaillerie, \$46; Trudeau, J., charbon, \$762.49; Verdon, J. D., quincaillerie, \$20.

Salaires (\$23,215.10) Thouin, C., asst-directeur, \$702; Paiement, A., ingénieur-en-chef, \$48; Millette, H., ingénieur-en-chef, \$1,008; Bergeron, E., asst-ingénieur, \$947; Forget, N., officier, \$27; Houle, A., garde général, \$1,000; Lamarche, H., commis, \$800. Gardes—Bétournay, M., \$720; Charbonneau, J. W., \$522.92; Cousineau, R., \$800; Déglise, E., \$800; Dufresne, J. E., \$850; Dussault, H. K., \$850; Herron, W., \$850; Lacombe, V., \$202.14; L'Archevêque, J., \$623.07; Lasalle, J. A., \$422.09; Leclerc, J. M., \$426.20; Légaré, J., \$769.24; Masse, L., \$800; Meilleur, A., \$271.39; Proulx, P., \$800; Renaud, R., \$314.43; Vendetti, P., \$800; Whalen, J., \$800. Femmes de peine—Amidano, Mlle A., \$87.72; Barrette, Mme A., \$364; Bourdeau, Mme Vve J., \$540.80; Bouthillier, Mme Vve E., \$377.85; Chateauvert, Mlle R., \$107.36; Cormier, Mme Vve E., \$87.70; Ethier, Mlle M., \$598.50; Grenier, Mme O., \$520; Laperrière, Mme Vve V., \$364; Lesage, Mme A., \$210.28; Massicotte, Mlle L., \$550; Mondor, Mme A., \$540.80; Poirier, Mme Vve P., \$624; Robillard, Mme A., \$540; Thibaudeau, Mlle P., \$550; Vandal, Mme Vve H., \$284.61; Viau, Mlle S., \$714.

La Morgue—(\$4,739.49)

Entretien de la bâtisse et dépenses de la bâtisse (\$2,089.56)—Cité de Montréal, taxes, \$204.75; Dupuis Frères Ltée, mdses, \$9.20; Lemoine, W., mdses, \$43.20; La Cie de Chauffage Dragon, chauffeurs mécaniques, \$850; Montreal Light, Heat and Power Cons., éclairage, \$382.46; Mdses de la prison, \$0.24; Ramonage de cheminée, \$1; Rogers, J., charbon, \$430.44; Trudeau, J., charbon, \$108.27; Turcotte, J. A., enlèvement de la neige, \$60.

Salaires (\$2,649.93)—Chauffeurs: Bernier, E., \$1,196; Marion, O., \$928.21; Filion, J. A. \$525.72.

Récapitulation—Shérif de Montréal:

Recettes:

Trésorier de la Province, total des mandats émis y compris la prison des femmes—			
Dépenses contingentes.....		320,892	88
Salaires.....	349,566	37	
Moins: retenues sur salaires remis au			
Département du Trésor.....	431.93	349,134	44 670,027 32
Moins: remboursements au Secrétaire Provincial,			
entretien, etc. des détenus aliénés		68,979	73
Dépenses co tingentes.....		41,749.93	110,729 66
		\$	559,297 66

Récapitulation—Shérif de Montréal—Suite

Déboursés:

Affaires criminelles—

Frais d'interprètes, arrestations, etc...	19,193 01		
Témoins de la Couronne.....	13,703 43	32,896 44	
Moins: remboursements—			
Frais d'interprètes et témoins de la Couronne.....		1,092 20	31,804 24

Palais de Justice—

Entretien, taxes, téléphones, etc.	118,827 23		
Salaires, gardiens et employés.....	87,796 56		
Gages, femmes de peine.....	13,502 08	220,125 87	
Moins: remboursements—			
Téléphones, appels longue distance, etc.....	15,421 27		
Nettoyage, divers services.....	2,311 68		
Eclairage, divers services.....	384 00		
Frais de poste.....	7 68	18,124 63	202,001 24

Prison de Bordeaux—

Entretien, nettoyage des bâtisses.....	69,461 34		
Entretien des prisonniers.....	36,394 28		
Salaires, officiers et gardes.....	162,740 43	268,596 05	
A déduire—Proportion de l'entretien et de nettoyage applicable à l'Asile des détenus aliénés.....	11,326 22		
Moins: remboursements—			
Mdses vendues à d'autres districts..	22,121 13		
Taxe d'accise sur le sucre.....	229 72		
Remboursements divers.....	182 25	33,859 32	
		234,736 73	

Prison des femmes—

Entretien des internées, etc.....	17,528 28		
Salaires.....	4,200 00	21,728 28	256,465 01

Asile des détenus aliénés—

Entretien de la bâtisse, etc.....	12,628 81		
Entretien des détenus.....	30,626 78		
Salaires, officiers et gardes.....	53,717 15	96,972 74	
Moins: remboursements—			
Secrétaire Provincial, re Asile des détenus aliénés.		68,979 73	27,993 01

Jeunes délinquants—

Entretien des délinquants.....	13,079 57		
Salaires.....	23,215 10	36,294 67	

La Morgue—

Entretien de la bâtisse, etc.....	2,089 56		
Salaires.....	2,649 93	4,739 49	

\$ 559,297 66

R. Dubuc, Shérif, Nicolet—(\$1,827.15)

Salaire, Dubuc, R., shérif et garde, \$500. Beaudet, J. A., signification, \$4.60; Bellerose, J., services, \$5; Boissonneau, A., nettoyage, \$1; Carignan, T., signification, \$13.95; Charland, P., réparations, \$32.15; Charrette, B., réparations, \$0.50; Cie de Téléphone de Nicolet, \$19.13; Cloutier, E., nettoyage, \$2.10; Courchesne & Denis, papeterie, \$25.10; Denoncourt, S., significations, \$12; Dubuc, E., bois, \$54; Dubuc, R., shérif, arrest. et significations, \$91.70; Duguay, R., lavage et entretien, \$31.20; Durand, D., réparations, \$2.50; Duval, A., répa-

rations, \$6.30; Duval, D., arrestations et significations, \$21.23; Forcier, Dame A., ménage, \$215.30; Forcier, L., entretien et charroi, \$14.80; Garage R. Lemire, réparations, \$0.50; Gilbert, J., constable, significations, \$14.90; Leblanc, P. L., significations, \$24.15; Letieq, E., significations, \$4.90; La Cie de Chauffage Dragon, installation système, \$185.62; Lefebvre, Mlle P., sténographe, \$11.75; Pérusse, A., signification, \$6; René, A., charbon, \$202.12; Rousseau, L. Enrg., quincaillerie, \$2.90; Roy, J. M., signification, \$1.75; Shawinigan Water & Power Co., électricité, \$57.50; Simonneau, A. O., quincaillerie, \$48.05; St-Pierre, L., épiceries, \$14.54; Témoins de la Couronne, \$68.10; Therrien, F., charroi, \$1.50; Ville de Nicolet, taxe d'eau, \$93.45. Avance pour dép. contges, \$100. (Total des dépenses, \$1,890.29, moins remboursements, \$63.14, \$1,827.15).

C. Belec, Shérif, Pontiac—(\$35,872.67)

Palais de Justice et Prison, Campbell's Bay:

Salaires: Belec, C., shérif, \$1,200; Merleau, C. A., géolier, \$500; Cahill, G. W., garde, \$600. Belec, C., shérif, arrestations, significations, \$272.31, timbres, \$29.98, transfert de prisonniers, \$67, diverses dépenses, \$8; Bolan, H., bois et charbon, \$178.85; Campbell's Bay Water Co., eau, \$131.25; Campbell's Bay Rural Telephone Co., \$88.87; Canadian Pacific Railway Express, \$6.71; Cardinal Chemical Co., désinfectant, \$19.71; Cie de Chauffage Dragon Ltée, installation système de chauffage, \$1,565; Desgroseillers, E. E., significations, \$162.45, rations, \$20.30; Dubé, E., sténographe, \$606.50; Gatineau Power Co., électricité, \$271.25; Hanrahan, J., transport, \$4.50; Laporte, J. A., diverses mdses, \$199.31; Lawn Bros., mdses, \$3.05; Lawn Co., M., mdses diverses, \$112.47; Leblanc, H. A., arrestations, \$23.30; Lemire, V., sténographe, dép. voyage, \$194.40; Lépine, X., nettoyage, \$12; Martin, E., réparations, \$7; Martin, F., réparations, \$10.60; Martineau, A., transport, \$24.18; McNally, P., dép. voyage, \$1; McNally, L. S., charbon, \$677.69; Merleau, C. A., géolier, rations, \$424.80, messages, \$72; Merleau, Dame C. A., entretien chambre du juge, \$13, grand ménage, \$130, service matrone, \$29.20; Merleau, E., lavage, \$66, entr. chambre du juge, \$6; Merleau, R., ménage, \$117.50; Horme Ltd., réparations, \$21.60; Perreault, W., significations, \$5.55; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, \$3,591.33; Renaud, Dr L., services, \$69.75; Ranger, H., paille, \$5; Ricard, A., signification, \$1; Ringrose, W., glace, \$0.80; Shérif de Montréal, diverses mdses, \$306.55; Shérif de Québec, uniformes, \$10.80; Smith Bros, bois et quincaillerie, \$9.04; St-Germain, M. J., arrestation et assistance à la cour, \$76.80; St-Germain, O., signification, \$1.30; Témoins de la Couronne, \$901.20; Tissot, J., rations, \$220.85, arrestations, \$2, significations, \$38.75.

Prison, Ville-Marie:

Salaires: Lefebvre, H., shérif, \$255.90; Dumont, J., géolier, \$544.03; Gardes: Champagne, J. O., \$296; Gagné, A., \$30; Gagné, L., \$730; Girard, M., \$312; Lacasse, J. A., \$730; Lalonde, E., \$730; Lanouette, J., \$730; Leblanc, E., \$730; Lemay, O., \$230; Paquin, A., \$228; Pellerin, A., \$232; Dumont, Dame J., matrone, \$225; Lefebvre, Dame H., matrone, \$75; Chabot, Dr P., \$400; Jutras, Rév. P. L. P., \$50. Barrette, Dr J., services, \$30; Beauchemin, Mlle P., mdses, \$2.37; Blais, E., mdses et rép., \$4.60; Blouin, R. A., lingerie, \$163.72; Canadian Pacific Express, \$25.56; Canadian Pacific Telegraph, \$1.90; Chabot, Dr P., services et médicaments, \$1,371.80; Chenier & Fils, transport prisonniers, etc., \$45.70; Cholette, J., réparations, \$6.40; Cie de Chauffage Dragon, installation système de chauffage, \$1,414.50; Cie de Téléphone du Nord, \$75.40; Corporation du Village de Ville-Marie, eau, \$125; Desgroseillers, E. E., significations, \$17.50; Dubé, E., sténographe, \$78.22; Dumont, J., rations, \$4,860.90, transfert de prisonniers, \$466.50, timbres, \$50, assistance à la cour, \$39.80, casier postal, \$5; Girard & Desjardins, réparations, \$18.05; Girard, J. H., rép., \$52.25; Gravel, D. E., lingerie, \$163.65; Lafortune, J. M., savon, \$7.50; La Frontière, papeterie, \$39.75; Lanouette, A., charbon, \$2,846.03; Laporte, J. R., quincaillerie, etc., \$400.84; La Société Coopérative, mdses, \$2.40; Lavigne, M., signif., \$13.20; Lefebvre, H., shérif, rations, \$1,175.10, transfert de prisonniers, \$216, timbres et messageries, \$36.59; Lefebvre, Mlle R., sténographe, \$11.88; Le Guerrier, M. A., significations, \$3.60; Librairie Garneau, ornements d'autel, \$311.26; Massicotte, E., significations, \$5.60; Northern Quebec Power Co., éclairage et fournitures, \$936.40; Pellerin, A., fournitures, \$58.55; Piché, A., sténographe, \$6.12; Police Provinciale, Québec, \$405.22; Shérif de Québec, lingerie, \$197; Shérif de Montréal, lingerie, \$894.09; Sœurs Grises de la Croix, hospitalisation et médicaments, \$132; St-Cyr, R., savon, \$21.60; St-Germain, O. C., significations, arrestations, \$35.80; St-Jean, R., réparations de chaussures, \$35.65; Tissot, J., arrestation, \$11.95. (Total des dépenses, \$36,459.38, moins remboursements, \$586.71, \$35,872.67).

Hon. L. Lapierre, Shérif de Québec —(\$223,347.83)

Affaires Criminelles—(\$26,618.54)

Arrestations (\$362.45)—Constables: Audy, J. A., \$162.90; Boucher, J. M., \$15.40; Dupont, Nap., \$87.70; Fortin, V., \$96.45.

Dépenses diverses (\$16,452.35)—**Assignation de témoins et de jurés:** Boudreau, J., \$24; Cazeau, A., \$4.20; Chevalier, J., \$11.60; Delisle, A., \$12.75; Demers, G., \$7; Dus-sault, J. R., \$7.20; Girard, A., \$5.25; Giroux, J., \$26.35; Hardy, W., \$5.95; Hardy, G., \$3.10; Jacques, J. M., \$1.05; Lapierre, Hon. L., shérif, \$400.65; Larochelle, R., \$11.95; Leclerc, J. A., \$0.60; Martel, M., \$9.80; Noel, L., \$145.45; Paquin, J. R., \$21.70; Parent, B., \$2.45; Petit-clerc, E., \$4.55; Plamondon, H., \$1.40; Poulin, A., \$3.50; Rhéaume, C., \$46.25; Sénéchal, J., \$1.33; St. Amand, J., \$2.75; St. Hilaire, A., \$8.80. **Jurés:** indemnités, \$3,494, frais d'hôtel-lerie et de transport, \$3,584.40. **Médecins, honoraires:** Dorion, Dr J. Ed., \$5; Fontaine, Dr R., \$269.65; Gauthier, Dr Chs. Aug., \$175; Grenier, Dr B., \$5; Porteous, Dr C. A., \$209.51. **Sténographes:** Breen W. J., \$17.50; Dupont, A. Aldori, \$31.08; Ouellet, Fer-nando, \$153.49; Tanguay, Edwin, \$35; Tremblay, M. J., \$24; Vallée, J. Y., \$5.04. **Inter-prètes:** Dussault, Michel, \$5; Hill, Geo., \$10; Miquelon, Paul, \$185; Roy, Lionel, \$80. **Jurés, cinémas:** "Cambrai," \$5.44; Cinéma de Paris, \$3.20; L'Auditorium, \$4.80; Théâtre Victoria, \$4. **Repas des jurés:** Hôtel Georges Hardy, \$8.50; Hôtel St. Louis, \$691.70. **Experts:** Brosseau, A., I.C., re Carter, \$40; Garneau, Philémon, compt., re Fortier et al, \$1,175; DeCotret, J. H., compt., re Fortier et al, \$1,454.90; Morin, G. R. et Stolan, architectes, \$20. **Divers:** Branchaud, E., re exécution, \$28.90; Chronicle-Telegraph, an-nonce terme criminel, \$24.75; Constables spéciaux, terme criminel, \$463; Femmes de peine, services supplémentaires, \$150; Greffier de la Paix, menues dépenses, \$879.26; Hôpital de la Miséricorde, pension re Dame Duchaine, \$60; Laboratoire Cartier, médicaments, \$2.68; Lapierre, Hon. L., shérif, officier spécial re liste des jurés, \$1,000, menues dépenses de bureau, \$35.60; Le Journal, annonce terme criminel, etc., \$60.88; Marceau, Sylvio, ambulance, \$7; Macomeau, A., remboursement de taxes de témoins, \$80.80; Milk Products, témoins, \$2.25; Quebec Steam Laundry, blanchissage, \$22.67; Roy, Alphondor, menues dépenses, \$38.30; Service d'autobus Fournier, re jurés, \$37; Shérif de Montréal, uniformes, \$52.31; Sûreté Provinciale, transport des prisonniers, \$1,020.06; Walsh, Adrien, barbier, \$21.05. **Témoins de la Couronne (\$9,644.99)**—Montant payé 12 mois au 30 juin 1938 pour indemnité et transport.

Témoins de la Commission des Liqueurs (\$460.00)—Montant payé 12 mois au 30 juin 1938, pour indemnité et transport.

(Total des dépenses, Affaires Criminelles, \$26,919.79, moins remboursements, \$301.25 \$26,618.54).

Palais de Justice—(\$80,282.26)

Salaires (\$56,757.30)—**Gardien**—Laliberté, Delphis, \$1,500. **Menuisier**—Arcand, Esdras, \$900. **Femmes de peine**—Alain, Mme Vve P., \$180; Amyot, Mme Vve E., \$180; Asselin, Madeleine, \$214.19; Audet, Mme R., \$240; Baker, Mme J., \$180; Barette, Mme A., \$180; Barette, Mme Y., \$180; Bégin, Noéla, \$232.90; Belleau, Mme Auréa L., \$132.10; Bidégaré, Mme Vve J., \$240; Blaine, Délia, \$240; Blouin, Mme A., \$240; Blouin, Mme E., \$300; Blouin, Mme F., \$180; Boily, Mme Vve N., \$105.50; Boivin, Mme S., \$167; Bour-chard, Mme E., \$103.55; Boulet, Mme Vve W., \$240; Bourbeau, Germaine, \$1.94; Bour-beau, Mme Vve J. B., \$178.06; Champagne, Laurette, \$240; Collin, Gabrielle, \$180; Corri-veau, Berthe, \$180; Coughlin, Bridget Ann, \$82.25; Demers, Mme J. O., \$119; Desjardins, Marie-Louise, \$81.77; Dorion, Mme E., \$300; Dorval, Mme Vve G., \$180; Drolet, Mme Chs., \$180; Drouin, Mme Vve G., \$240; Dufresne, Simonne, \$240; Duplain, Mme Vve J. B., \$240; Faguy, Cordia, \$180; Faguy, Mme Vve N., \$240; Ferland, Marie-Anne, \$195.33; Fontaine, Mme W., \$180; Fortin, Mme Vve W., \$180; Gagnon, Mme Vve L., \$180; Gendron, Mme R., \$102.10; Genois, Mme A., \$180; Gingras, Mme Vve A., \$180; Gingras, Mme Vve J., \$240; Godbout, Alfreda, \$15; Godbout, Hélène, \$165; Gravel, Mme Jos. P., \$160; Hamel, Mme E., \$180; Hamel, Marie-Paule, \$180; Hardy, Mme W., \$200; Huppé, Mme Vve J., \$180; Jackson, Mme R., \$210.32; Jolicœur, Mme Vve J., \$240; Joncas, Célanire, \$180; Joynt, Johanna, \$240; Julien, Mme E., \$240; Keating, Ellen, \$180; Labranche, Mme S., \$240; Lacroix, Mme P., \$240; Laflamme, Mme W., \$180; Laforest, Mme G., \$190; Lam-berth, Françoise, \$180; Lambert, Henriette, \$180; Landry, Mme J. C., \$10; Langevin, Mme L., \$180; Langlois, Mme Vve D., \$384; Larocque, Mme Vve L. J., \$180; Larose, Mme Ls, \$240; Leahy, Mme J. F., \$180; Lemelin, Anita, \$240; L'Heureux, Mme Vve A., \$240; Malouin, Elmire, \$180; Marois, Jeanne, \$15; Marois, Marguerite, \$165; Martineau, Mme A., \$240; McGee, Mme Vve P., \$180; McIsaac, Mme Vve D., \$231.38; Miller, Mme Jos., \$131.13; Molloy, Mme Vve E., \$240; Nadeau, Mme Vve J., \$162.10; Ouellet, Eva, \$180; Paquet, Mme S., \$127.50; Paquet, Yvonne, \$70.32; Paradis, Marie-Luce, \$97.50; Patry, Emilienne, \$240; Perras, Mme Vve A., \$240; Picard, Laetitia, \$180; Picard, Lumina, \$47.42; Picard,

Valentine, \$180; Plante, Mme A., \$240; Poitras, Mme A., \$180; Portelance, Mme Vve N., \$180; Poulin, Maria, \$240; Pouliot, Marie E., \$180; Power, Margaret, \$180; Rancourt, Mme R., \$180; Roy, Alma, \$180; Ryan, Annie, \$129.68; Ryan, Margaret, \$240; Sanschagrín, Mme J., \$180; St-Pierre, Ida, \$240; Talbot, Mme Vve Louis, \$60; Talbot, Sarah, \$180; Tanguay, Mme A., \$180; Thivierge, Mme E., \$240; Turgeon, Mme Vve A., \$240; Verreault, Antoinette, \$240; Walsh, Mme Vve J., \$240. **Pensionnaires**—Chouinard, Mme Vve M., \$48.63; Fairbairn, Jane, \$48.63; Guérin, Mme Vve Charles, \$90; Hébert, Mme Vve H., \$48.63; Létourneau, Mme Vve J., \$48.63; Lortie, Mme Vve N., \$48.63; Lynch, Mme Vve J., \$48.63; Malouin, Marie, \$48.63. **Constables**—Fortin, Ernest, \$800.; Gaumont, Gérard, \$800. **Portiers**—Aubut, Georges, \$716.66; Bédard, Alphonse, \$741.66; Bédard, Eric, \$862.50; Blouin, Rosaire, \$525; Cloutier, Ls. Philippe, \$232.23; Cloutier, Philippe, \$700; Demeules, Albert, \$799; Dorval, Roch, \$665.20; Esculier, Alonzo, \$262.50; Fortin, Edmond, \$496.78; Gosselin, Joseph, \$225; Poulin, Francis, \$700; Trudel, Ls. Auguste, \$900. **Préposés aux ascenseurs**—Auclair, P. Emile, \$800; Dallaire, Xavier, \$800; Paquet, Gérard, \$800; Vachon, Odilon, \$1,000. **Gardiens du vestiaire**—Roy, Rodolphe, \$1,000. **Ingénieurs**—Drolet, Lauréat, \$1,200; Dubeau, J. Philéas, \$1,200; Martel, Frédérie, \$855.55; Parent, J. Edouard, \$1,200. **Electriciens**—Delage, Albert, \$1,000; Paquet, Ls. Philippe, \$1,400. **Chauffeurs**—Cauchon, Emile, \$692.46; Dubeau, Jules, \$638.71; Fournel, Georges, \$242.99; Fournier, Albert, \$900; Garneau, Aimé, \$1,400; Lapointe, Adrien, \$700; Richard, Léonidas, \$800; Simard, J. Frs, \$700; Turgeon, J. Etienne, \$700. **Messagers**—Rhéaume, Jos. G., \$1,200; Thivierge, Joseph, \$800. **Journaliers**—Bilodeau, Cyrias, \$780; Labege, Ubald, \$780; Renaud, Siméon, \$700. **Préposés au lavage des fenêtres**—Arsenault, Léopold, \$717.50; Perreault, Aldérie, \$900. **Concierge**—Gosselin, Edouard, \$600. **Pensionnaire**—Huot, Georges, \$286.11.

Entretien du Palais de Justice, fournitures, etc. (\$23,578.64)—

Aubé, Louis, papeterie, \$5.25; Bélanger, Thos., épicerie, \$55.05; Bell Telephone Co., \$4,650.04; Bérubé, J. L., vadrouilles, \$67.30; Bréard, Henry, accessoires électriques, \$953.71; Brousseau, Lauréat, quincaillerie, \$155.88; Cité de Québec, taxe d'eau, \$5.126; Claire Fontaine Ltée, eau, \$68.75; Drouin, Charles, médicaments, \$2.50; Dupuis, J. P., réparations d'horloges, \$38; Glace Frontenac Ltée, glace, \$152.65; Gilbert, N. H. & Fils, huile combustible, \$5,896; Gravel, D. E., uniformes, \$552; Groleau, Succession O., vidanges, \$9; Imperial Laundry, blanchissage, \$1.46; Jobin, Dr Albert, honoraires, \$4; Laboratoire Cartier, savon, etc, \$52.35; Lafleur, Maurice, savon, \$220; Lajeunesse, Gaud, Enrg., quincaillerie, \$4.50; Laroche, W. P., médicaments, \$77.05; Librairie Garneau, papeterie, \$54.15; Librairie Vachon, papeterie, \$2.20; Lovell, John & Son, annuaire d'adresses, \$24; Morin, J. B., gobelets, etc, \$189.72; Otis Fensom Elevator Co., \$2; Picard, O. & Fils Inc., réparations, \$1.75; Plamondon, J. H. E., serrures et combinaison, \$15; Maître de Poste, casiers postaux, \$10; Poulin, Gérard, roulettes, \$16.50; Quebec Power Company, électricité et force motrice, \$2,779.59; Quebec Steam Laundry, blanchissage, \$216.30; Rhéaume, Achille, savon liquide, \$233; Richelieu Oil Co., huile, \$23.10; Services supplémentaires, femmes de peine, \$110; Séguin, P., marchandises sèches, \$242.20; Shaw Inc., quincaillerie, \$133.07; Shérif, bureau du, dépenses diverses, \$44.25; Turcotte, Abel, savon, \$33.12; Vaillancourt, Ovil, contrat de neige, \$1,174; Vandy Inc., accessoires électriques, \$2; West Disinfecting Co., désinfectants, \$109; Whelan, W. J., casquettes, \$59.40; Young Co., Herman, quincaillerie, \$12.80.

(Total des dépenses, Palais de Justice, \$80,335.94, moins remboursements, \$53.68, \$80,282.26).

Prison du district—(Hommes)—(\$99,466.55)

Salaires (\$67,036.31)—Dubé, Rév. E., chapelain catholique, \$500; Crowfoot, Très Rév. A. H., chapelain anglican, \$500. **Médecins**—Fiset, Dr T., \$1,500; Mayrand, Dr R., \$1,500. Carbonneau, Jules, comptable, \$1,400; Haché, Georges, commis, \$1,000. **Sergents**—Gosselin, David, \$1,000; Légaré, Jos., \$40.32; Sanschagrín, Stanislas, \$975.26. **Tourneclifs**—Bacon, Johnny, \$950; Bowles, Frank, \$1,000; Hunter, Walter, \$1,000; Huot, Roland, \$908.60; Lemay, Albert, \$1,000; Proulx, Joseph, \$475.24. **Chauffeur**—Lecours, Louis, \$975.26. **Gardes**—Bédard, Victor, \$845.96; Bélanger, Aimé, \$845.96; Bélanger, Roméo, \$845.96; Bidégare, J. Marie, \$845.96; Blouin, J. B., \$845.96; Boiteau, Lionel, \$266.64; Boivin, Albert, \$437.36; Bourré, Léopold, \$845.96; Bourré, Roger, \$845.96; Collin, Lauréat, \$845.96; Côté, Alfred, \$845.96; Côté, Gaston, \$845.96; Côté, Joseph, \$175.54; Couture, Léo, \$699.27; DeBellefeuille, Cyrille, \$376.31; DeBlois, Eugène, \$845.96; Delaney, Gérard, \$845.96; Demontigny, Gérard, \$661.49; Dufresne, J. Alph., \$1,000; Ferland, Léon, \$845.96; Fournier, François, \$845.96; Fournier, Gérard, \$845.96; Fradette, François, \$845.96; Gaumont, Ernest, \$661.49; Gauthier, Albert, \$845.96; Giroux, Albert, \$845.96; Giroux, Aloys, \$845.96; Giroux, Ls. P., \$845.96; Godbout, Léandre, \$845.96; Gosselin, Alphonse, \$845.96; Gourgues, Napoléon, \$845.96; Gunn, Bernard, \$1,000; Gunnip, Jack, \$845.96; Hardy, J. Edmour, \$1,000; Houde, Léopold, \$845.96; Imbeault, Fernand, \$845.96; Langlois, René,

Dépenses contingentes des shérifs—Québec—Suite

Prison du district (Hommes)—Salaires—Suite

\$128.07; Lapointe, Gérard, \$845.96; Laurie, A. W., \$845.96; LeBlanc, Louis-Paul, \$36.55; L'Heureux, Roland, \$845.96; Lemieux, Roland, \$630.89; Lydon, Patrick, \$845.96; Maranda, Antoine, \$811.52; Moreau, Art., \$845.96; Paquet, Gérard, \$137.76; Pelchat, Joseph L., \$96.77; Pelletier, Joseph, \$845.96; Quessy, Désiré A., \$845.96; Robitaille, Normand, \$845.96; Rousseau, Jean, \$718.14; Russell, David, \$845.96; Savard, J. B., \$87.08; St-Michel, Albert, \$845.96; St-Pierre, Albert, \$76.38; St-Pierre, Ureisse, \$845.96; Tardif, Geo. Henri, \$845.96; Tousignant, Aldérie, \$98.92; Tremblay, Ernest, \$845.96; Tremblay, J. Aimé, \$845.96; Tremblay, Joseph, \$845.96; Verret, Adélard, \$266.64; Vézina, Maurice, \$845.96; Wagner, Armand, \$845.96; Ward, Joseph, \$266.64. **Infirmier**—Simard, Henri, \$700. **Pensionnaires**—Bédard, Honoré, \$270.11; Bergeron, Alfred J., \$233.72; Bouchard, Ulric, \$240; Côté, Omer, \$600; Delisle, Art., \$500; Drouin, Henri, \$270.11; Gailloux, Alfred, \$400; Gelly, Oscar, \$266.66; Hamel, Albert, \$500; Larue, Barthélemi, \$600; Lemay, Ls. Philéas, \$270.11; Marcoux, Louis, \$270.11; Mulcair, Edward, \$310.96; Patry, Napoléon, \$600; Vézina, Alphonse, \$270.11.

Entretien de la prison, fournitures, etc. (\$32,448.24)—

Aubé, Louis, papeterie, \$5.65; Bédard, J. Bte, labourage, \$60; Bégin, W. E., viande, \$149.84; Bélanger, Thos., épiceries, \$276.05; Balleville, L. Arsène, divers pour chapelle, \$6; Blouin, Auguste, patates, etc, \$176.50; Blouin, R. A., uniformes, \$4,812.80; Boudreau, J. E., chaussures, \$9.96; Bréard, Henry, accessoires électriques, \$271.60; Brousseau, Lauréat, quincaillerie, \$207.50; Carbonneau, Mde Vve J. B., pupitre et chaises, \$100; Carrier & Goulet Enrg., viande, \$104.85; Central Printing Co., impression, \$80.50; Chronicle-Telegraph, abonnement, \$9; Cie de Désinfectant de Québec, savon, \$45; Cité de Québec, taxe d'eau, \$2,409.77; Cloutier, Mde G. W., pupitre, \$50; Coopérative Fédérée de Québec, patates, etc, \$111.68; Côté, Célestin, foin, \$25.25; Côté, Dr G. Léo, honoraires, \$238; Delage, Alfred, paille, \$73.98; Dinel, A., viande, \$309.99; Drouin, Charles, médicaments, \$62; Dubé, Rév. E., divers pour chapelle, \$169; Dubois, J. A., marchandises sèches, \$307.64; Duchesnay, Sergeant W., menues dépenses, \$161.26; Dupuis, J. P., réparations d'horloges, \$8.85; Fisher, E. & Sons, ceintures, \$75; Glace Frontenac Ltée, glace, \$16.50; Frost & Wood, charrie, etc, \$48.75; Gaumond, L. A., uniformes, \$2,601; General Board for Religious Education, bibles, \$45; Giguère, J. E., tabac, \$142.92; Gilbert, N. H. & Fils, huile combustible, \$812.24; Gingras, Conrad, impression, \$16; Gravel, D. E., huile, charbon et uniformes, \$4,233.39; Hamel, Dr P., dentiste, \$660; Houde, Honoré, harnais, \$27.25; Imprimerie H. Faber, impression, \$12; Imprimerie L. Gaboury, impression, \$16; Imprimerie Grondin, impression, \$12; Kirouac, J. A. Ltée, papeterie, \$30.20; Laboratoire Cartier, médicaments, \$1,134.44; Laflamme, J. A. K., impression, \$9.75; Lafleur, M., savon, \$258.30; Laiterie Frontenac, lait, \$577.80; Lajeunesse, G. Enrg, quincaillerie, \$9.50; Lapointe, J. B., épiceries, \$287.67; Laroche, W. P., médicaments, \$394.46; Lavoie, J. E., papeterie, \$104.26; Lavoie, Oscar, viande, \$227.44; Leclerc, Lauréat, pain, \$3,390; Leonard, B. Reg'd, miroirs, \$5.85; Les Sœurs de la Charité, barrette, \$3.50; Les Tabacs Lamarche, tabac, \$56.37; Librairie Garneau, papeterie, \$69.29; Librairie de Québec, papeterie, \$39.50; Marceau, Sylvio, ambulances, \$42; Marcoux Ltée, J. A., papeterie, \$10.80; Martineau, Gérard, réparations de claviraphe, \$6; Michaud, J. A., tabac, \$161.05; Miller, Lucien, chaussures et charbon, \$1,253.19; Morency, J. A. cadres, \$20.85; Morin, J. B., savon, etc, \$9.85; Paquet Ltée, Cie, divers pour chapelle, \$80.21; Poitras, Emile, forgeron, \$9.20; Quebec Power Co., électricité et force motrice, \$869.88; Québec & Lévis Adresses, annuaire, \$8.50; Raymond, Binet & Co., uniformes et insignes, \$66.58; Rhéaume, Achille, savon liquide, \$125; Richard, P. A., épiceries, \$884.12; Robert, Adolphe, patates, \$75; Royer, Théodule, viande, \$310.68; Séguin, J. R., peinture, \$512; Séguin, P., marchandises sèches, \$378.14; Shaw Inc., quincaillerie, \$423.39; Shérif de Montréal, uniformes, \$246.71; Shérif de Québec, menues dépenses, \$32.23; Simard, Hubert, marchandises sèches, \$111.46; Simons & Co., marchandises sèches, \$7.33; Singer Sewing Machine Co., aiguilles, \$1; Star "A" Products, désinfection de la prison, \$43.79; Talbot, R. Ltée, extincteurs chimiques, \$6; Thivierge, Almanzor, épiceries, \$398.22; Trépannier, L. P., imperméables, \$21.75; Turcotte, Abel, savon, \$32.40; Vaillancourt, Jos., pâtisseries, \$12.50; Verret, Jacques, graines de semence, \$13.25; Villeneuve, P. Emile, paille, \$25.74; West Disinfecting Co., désinfectant, \$501.88; Whelan, Will. J., casquettes, \$4.95; Young Co., Herman, quincaillerie, \$183.54.

(Total des dépenses, Prison du district (Hommes), \$99,484.55, moins remboursements, \$18, \$99,466.55).

Prison des femmes—(\$16,980.48)

Salaires (\$9,778.49)—**Médecins**—Fiset, Dr T., \$300; Mayrand, Dr R., \$300. **Chape-lain**—Dubé, Rév. E., \$300. **Chauffeurs**—Bertrand, J. Avila, \$743; Bolduc, Alphonse, \$66.59; Cauchon, Emile, \$102.74; Racine, Médéric, \$1,040; Tremblay, Napoléon, \$734.41.

Gardes—Dorion, Philéas, \$833.32; LeBlanc, Ls Paul, \$387.63; Scott, D. W., \$833.32.
Matrones—Garon, Mlle I., \$325.81; Langlois, Mme W., \$550; Thériault, Mme A., \$600.
Religieuses—Sœur Marie des Vertus, supérieure, \$144; Sœur St-Alexis de Jésus, gardienne, \$144; Sœur Marie des Archanges, gardienne, \$144; Sœur Marie de Sion, gardienne, \$144; Sœur St-Jean de Dieu, économ et secrétaire, \$144; Sœur Ste-Véronique, gardienne, \$144; Sœur Marie Benoît, infirmière, \$144; Sœur St-Jean du Désert, gardienne, \$144; Sœur St-Daniel, cuisinière, \$144; Sœur St-Clément Marie, cuisinière, \$144. **Pensionnaires**—Pouliot, Pierre, \$846.67; Tanguay, Hector, \$375.

Entretien, fournitures, etc. (\$7,558.26)—

Au Meuble Moderne Enrg., garde-robe, \$10; Bégin, J. A., papeterie, \$50; Bélanger, Jos., viande, \$391.46; Bérubé, E. P., charbon, \$252.70; Bon Basteur, Sœurs du, administratrices, menues dépenses, \$490.44; Boudreau, J. E., chaussures, \$26.40; Bréard, Henry, accessoires électriques, \$236.90; Brousseau, Lauréat, quincaillerie, \$1.25; Central Printing Co., impression, \$18; Couture, J. D., charbon, \$831.43; Deslauriers, A. Ltée, bois, \$126.25; Dubois, J. A., marchandises sèches, \$267.21; Ferland, P., nettoyage, \$4.50; Fiset, Dr T., honoraires, \$20; Garon, Mlle Isaure, rideaux, \$7.93; Hamel, Dr Paul, dentiste, honoraires, \$4; Imprimerie Hector Faber, impression, \$20.75; Laboratoire Cartier, médicaments, \$204.84; Laffleur, M., savon, \$24; Laiterie Frontenac, lait, \$260.59; Lajeunesse, G. Enrg., quincaillerie, \$11.60; Laroche, W. P., médicaments, \$24.73; Librairie Garneau, papeterie, \$28.45; Livernois, J. E. Ltée, médicaments, \$7.50; Miller, Lucien, chaussures et charbon, \$278.93; Ministère de la Voirie, ouvrages de voirie, \$117.49; Municipalité de Ste-Foye, taxe d'eau, \$811.25; Paquet Ltée, Cie, divers pour chapelle, \$56.97; Quebec Power Co., électricité et force motrice, \$1,201.70; Raymond, Binet & Co., uniformes, \$126; Séguin, J. Roland, peinture, \$28.25; Séguin, P., marchandises sèches, \$136.27; Shaw Inc., quincaillerie, \$21.70; Simard, Hubert, marchandises sèches, \$8; Trempe, Mme J. A., pain, \$240.72; Trépanier, L. P., imperméables, \$7.25; Vézina, D. G., épiceries, \$1,197.85; Whelan, Will. J., casquettes, \$4.95.

(Total des dépenses, Prison des femmes, \$17,336.75, moins remboursements, \$356.27, \$16,980.48).

Récapitulation—Shérif de Québec:

Recettes:—

Trésorier de la Province, total des mandats émis:—

Contingents.....	90,504 93		
Salaires.....	133,572 10	224,077 03	
Moins—remboursements:—			
Contingents.....		729 20	\$ 223,347 83

Déboursés:—

Affaires criminelles:—

Arrestations.....	362 45		
Dépenses diverses.....	16,452 35		
Témoins de la Couronne.....	9,644 99		
Témoins de la Commission des Liqueurs.....	460 00	26,919 79	
Moins—remboursements:—			
Honoraires de huissiers.....	146 55		
Témoins de la Couronne.....	153 85		
Divers.....	0 85	301 25	26,618 54

Palais de Justice:—

Salaires.....	56,757 30		
Entretien, fournitures, etc.....	23,578 64	80,335 94	
Moins—remboursements:—			
Téléphones.....		53 68	80,282 26

Prison du district (Hommes):—

Salaires.....	67,036 31		
Entretien, fournitures, etc.....	32,448 24	99,484 55	
Moins—remboursements:—			
Pension des prisonniers.....		18 00	99,466 55

Prison des femmes:—

Salaires.....	9,778 49		
Entretien, fournitures, etc.....	7,558 26	17,336 75	
Moins—remboursements:—			
Marchandises vendues.....		356 27	16,980 48

\$ 223,347 83

R. Paquin, Shérif, Richelieu—(\$14,368.18)

Salaires: Paquin, R., shérif, \$1,200; St-Laurent, A., géolier, \$500; Ethier, J., garde, \$547.50; St-Laurent, Dame A., matrone, \$120; Pontbriand, Dr H. N., \$200; Allaire, Rév. C., aumônier, \$150. Arpin, C., diverses mdses, \$15.56; Académie du Sacré-Cœur, location de lits, \$15; Arpin, C., lingerie, \$46.63; Audet, L., transport, \$1.25; Ayotte, L., charroi de neige, \$6; Beaulieu, W., réparations, \$157.54; Bell Telephone Co., \$206.29; Benoit, H. E., arrestations, \$0.65; Blais, E., rép. chaussures, \$25.90; Brousseau, O., réparations, \$27.38; Bussière, O., viande, \$49.04; Canadian National Express, \$3.53; Canadian National Railways, fret, \$0.95; Canadian National Telegraphs, \$3.62; Casavant, A., transport, \$1.25; Champagne, R., arrestations, \$6.65; Chapdelaine, J. E., glace, \$14; Charrette, A., arrestations, \$9.90; Chicoine, J. E., significations, \$23.80; Cité de Sorel, eau, etc., \$201; Courchesne, C., barbier, \$30.50; Cournoyer, P., pain, \$151.80; Emond, J. A., impression, \$30.50; Ferronnerie Hardy, ferronneries, \$42.02; Forget, O., divers, plomberie, \$59.85; Forget, L., arrestation, \$70.20; Gagné & Fils, J. B., paille, \$3.45; Gratlé, R., services, \$19.50; Guay, A., arrestations, \$4.05; Guévremont, J. A., épicerie, \$177.23; Hôtel Carlton, pension des jurés, \$9.66; Joubert, Dr E., dentiste, \$13.50; Joyal, F. E., bois et charbon, \$1,109.10; La Cie de Chauffage Dragon, installation système de chauffage, \$980; La Fabrique de St-Pierre de Sorel, loyer de banes, \$16; Les Frères de l'Académie du Sacré-Cœur, un chemin de Croix, \$7; Lessard, Dr J. M., services, \$4; Letendre, E., arrestations, \$17.15; L'Heureux, J. A., interprète, \$10; Mathieu, P., réparations et fournitures, \$55.46; Mongrain, J. O., diverses mdses, \$1.95; Papillon, C., arrestations, \$6.05; Paquin, R., shérif, assignation des jurés, \$279.35, transfert des prisonniers, \$82.55, timbres et casier postal, \$69, télégrammes, \$0.97; Pelletier, M., charroi, \$4; Péloquin, L., acc. électriques, \$56.60; Pharmacie Provost, produits pharmaceutiques, \$13.55; Plante, G., arrestations, \$7.40; Plouffe, W., charroi, \$4; Police Provinciale, Montréal, transfert de prisonniers, \$20.07, arrestations, \$9.04; Pontbriand, Dr H. M., services, \$117.50; Provost, A., sténographe, \$632.40; Racicot, C., chaux, \$0.50; Salvat, O., arrestations, \$23.05; Shawinigan Water & Power Co., éclairage, \$315.73; Shérif de Montréal, transfert de prisonniers, \$1.60, vêtements, \$156.92; Shérif de Québec, lingerie, \$13.15; St-Laurent, A., ménage, \$180, pension des jurés, \$289, réparations, \$4.50; St-Laurent, Dame A., matrone, rations, \$149.50; Témoins de la Couronne, \$1,018.50; Terme Criminel, constables spéciaux, \$282; Taxation des jurés, \$4,134.75; Trempe, E. Engr., quincaillerie, \$89.84; Weibrenner, P., papeterie, \$16.86; West Disinfecting Co., désinfectant, \$68.04. Avance pour dép. contges, \$1. (Total des dépenses, \$14,393.78, moins remboursements, \$25.60, \$14,368.18).

C. Garon, Shérif, Rimouski—(\$21,629.24)

Salaires: Garon, C., shérif, \$110.42; D'Anjou, C., ex-shérif, \$1,100; Martin, C., géolier, \$500; Gardes: Bélanger, P., \$678.25; De Champlain, G., \$678.25; Lebrun, H., \$678.25; Pineau, A., \$678.25; Rioux, J., \$678.25; Rioux, S., \$678.25; Courchesne, Mgr G., aumônier, \$200; Gagnon, Dr P. P., \$800. Alarie, J. E., significations, \$246.45; Audet, C., significations, \$4; Banville, J. B., significations, \$7.95; Beaulieu, A., honoraires, \$10.30; Bélanger, A., significations, \$1,826.05; Bélanger, Mlle B., sténographe, \$4.50; Belzile & Desjardins, services, \$1.60; Belzile, G., significations et messageries, \$80.78; Bourgoin, A., significations, \$106.55; Brisson, H., bois, \$105; Campeau, E., significations, \$2.44; Canadian National Express, \$15.95; Canadian National Telegraphs, \$12.45; Canuel, J. O., significations, \$7.70; Chénard, A., signification, \$0.65; Cie Légaré Ltée, réparations et fournitures, \$10.70; Cimon, F., rép., \$3; Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, éclairage, \$601.60; Cie de Transport du Bas St-Laurent, passages de prisonniers, \$17.52; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$145.71; Couturier, R., charroi, \$25; Côté & Fils Ltée, A., diverses mdses, \$582.73; Côté, O., bois, \$90; D'Anjou, C., ex-shérif, transfert de prisonniers, \$213.42, timbres, messageries, etc., \$38.03; Desbiens, H., services, \$2; Desgagnés, J., significations, \$301.55; Desjardins, I., significations, \$4.80; Desrosiers, Dr A. A., dentiste, \$158.50; Dion, D., arrestations, significations, \$35.15; Dionne, J. Y., sténographe, \$686.06; Drapeau, Dr J. O., services, \$10; Dubé, Dr A., dentiste, \$4; Duchesne, L., rép. chaussures, \$8.30; Dufour, H., arrestations, \$5.25; Dupéré, J. A., signification, \$2.85; Dupuy & Ferguson, plantes, \$25; Ferronnerie de Rimouski, mdses, \$374.68; Fortin, J. P., arrestations, \$14.89; Fortin, S., réparations, \$1.35; Gagnon, Dr P. P., services et médicaments, \$406.95; Gagnon, P., significations, \$2.45; Garage Desrosiers & Dionne, rép., \$0.50; Garon, C., shérif, passages de prisonniers, \$66.96, timbres, \$3; Gauthier, C., arrestations, significations, \$627.86; Gelly, U., significations, \$2.87; Gilbert Imprimerie, papeterie, \$3.88; Grenier, A., sténographe, \$67.47; Guérette, E., réparations, \$105.15; Hôpital St-Joseph, services, \$8; Joubert, L. P., signification, \$0.65; Larocque, J. O., arrestations et significations, \$738.58; Larouche, G., glace, \$9.88; Lavoie, F., transport, \$1.75; Lavoie, J., bois, \$67.50; Lavoie, M., bois, \$280; Label, E., charbon, \$364.53; Lebrun, J. N., significations, \$1.40; Leclerc, A., signification, \$0.55; Lepage, H. G., diverses mdses, \$14.05; Lepage, L. J., réparations, \$13.65; Lepage, T., rép., \$14.65; Levesque, C. E., bois, \$205.75; Levesque, G., significations, \$2.45; Levesque, L., significations, \$30.86;

Levesque, O., significations, \$7; Levesque, J. R., transfert de prisonniers, \$40; Librairie Blais, papeterie, \$9.30; Martin, C., rations, \$2,901.75, messenger du juge, \$79.49, timbres, \$26.50, significations, \$6.84, assistance à la cour, \$8, transfert de prisonniers, \$13.15, divers, \$2.15; Martin, Dame C., matrone, \$104.80, entretien chambre du juge, \$24, réparations, \$93.80; Martin, Dr L. P., services, \$4; Michaud, A., service d'ambulance, \$4.75; Michaud, J., signification, \$1.30; Michaud, F., chaussures, \$1.70; Michaud, F., significations, \$9.70; Paquet, A., significations, \$7; Pelletier, C., signification, \$0.65; Pitre, A., significations, \$2.40; Pineau, M., arrestations et significations, \$2.50; Plante, A., arrestations, \$3; Plante, P., dép. voyage, \$0.50; Plourde, J. B., eau, \$0.60; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, \$288.51; Portugais, A. A., réparations, \$0.60; Rheault, G. H., sténographe, \$1.50; Rioux, B., engrais, \$4.50; Rioux, A. J., significations, \$2.58; Ross, A., significations, \$3.45; Ross, A., honoraires, \$3.50; Santerre Ltée, diverses mdses, \$54.79; Shérif de Montréal, vêtements, \$396.90, arrestations, \$7.70; Shérif de Québec, passages de prisonniers, \$95.50; Simard, M., sténographe, \$39.24; Sœurs du St-Rosaire, lavage, \$0.95; St-Onge, H., significations, \$43.95; Talbot Ltée, charbon, \$362.50; Taxation des jurés, \$79.90; Témoins de la Couronne, \$2,588.21; Thibeault, J. A., lames de rasoirs, \$2.50; Tremblay, O., rép. électriques, \$5.25; Tremblay, A., \$0.50; Ville de Rimouski, eau, \$317. Avance pour dép. contges, \$300. (Total des dépenses, \$23,570.13, moins remboursements, \$1,940.89, \$21,629.24).

J. Harvey, Shérif, Roberval—(\$8,259.91)

Salaires: Harvey, J., shérif, \$1,164.73; Lévesque, G., ex-shérif, \$145.16; Otis, J., ex-geôlier, \$83.32; Dufour, O., geôlier, \$416.68; Gardes: Otis, M., \$672.50; Tremblay, E., \$547.50. Barrette, J. H., frais d'enquête, \$15.05; Bilodeau, C., paille et services, \$5; Binet & Frère, réparations, \$4.40; Bolduc, L. J., quincaillerie, uniformes, etc., \$296.24; Bolduc, M., barbier, \$13.25; Boivin, W., glace, \$15; Boulianne, A., significations, \$24.55; Boutet, V., quincaillerie, etc., \$80.97; Brassard, A. E., rép., \$1.50; Brassard, Dr H. E., services, \$30; Canadian National Express, \$10.30; Cimon, F. X., sténographe, \$1.20; Cie Electrique du Saguenay, électricité, \$197.25; Cie du Téléphone Saguenay-Québec, \$186.58; Cie Roblaac Ltée, remèdes, \$30.36; Côté, J. A., significations, \$19.01; Côté, Boivin & Cie, fournitures électriques, \$2; Duchaine, H., signification, \$0.70; Dufour, O., geôlier, rations, \$370.20, entretien chambre du juge, \$33, messenger, \$25; Dufour, Dame O., matrone, services, \$8.40; Dumais, H., arrestations et significations, \$627.75; Dumas, M., significations, \$7.10; Fortin, A., signification, \$0.50; Fortin, C., significations, \$10; Gagnon, Dr J. E., dentiste, \$9; Girard, A., entretien des bureaux, \$135; Girard, H., entretien, \$30; Grenier, J. A., bois, \$54; Harvey, J., shérif, timbres et messages, \$19.75, loyer casier postal, \$5; Laporte, A., rép., \$11.90; Lévesque, G., timbres, \$5; Levesque, L. P., arrestation et significations, \$28; Ministère du Travail, inspection, \$4.50; Marcotte, G. P., charbon, \$1,974.60; Otis, J., rations, \$83.10; Otis, Dame J., matrone, \$11.20; Perron, J., rép., \$4.50; Perrault, Dr H., services, \$5.50; Police Provinciale, Montréal, significations, \$56.95; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, \$145.42; Rousseau, E., significations, \$3.10; Shérif de Montréal, vêtements, \$212.04; Tanguay, E., sténographe, \$24.12; Témoins de la Couronne, \$304.75; Vézina, L., dép. voyage, \$158.52; Ville de Roberval, taxe d'eau, \$35; West Disinfecting Co., désinfectant, \$39.45. (Total des dépenses, \$8,405.60, moins remboursements, \$145.69, \$8,259.91).

P. R. Boulianne, Shérif, Saguenay—(\$8,231.31)

Salaires: Boulianne, P. R., shérif, \$1,107.80; Maltais, B., ex-shérif, \$275.54; Grenier, E., geôlier, \$426.04; Chaperon, P., ex-geôlier, \$73.91; Gardes: Dufour, A., \$568; McNicoll, J., \$152.50; Angers, C., \$9.50; Beaudin, L., significations, arrestations, \$63.20; Bélanger, A., significations, \$5.40; Bellefeuille, A., transport de pris., \$2; Bergeron, Dr L., services et médicaments, \$192.15; Bhérer, C., bois et charbon, \$1,011.80; Bouchard, J., signification, \$1; Boudreau, H., significations, \$6.50; Boulianne, T. S., clefs, \$2.10; Boulianne, A., remboursements, \$27.50, timbres et divers, \$15.25, significations, \$6, passages de pris., \$2; Brass d'Or Bay Navigation Co., transport de pris., \$13.36; Brassard, A., transport des témoins, \$12.50; Carpentier, J. E., quincaillerie, \$4.38; Chaperon, E., rations, \$55.40, messenger, \$7, assistance à la cour, \$2, honoraires et divers, \$1.75; Chaperon, Dame F. R., matrone, \$21.40, entretien chambre du juge, \$15; Cie d'Aqueduc, taxe d'eau, \$112.50; Cie de Téléphone Charlevoix-Saguenay, \$169.50; Couturier J., divers articles, \$43.50; Cyr, Dame A. W., sténographe, \$235.17; Clarke Steamship Co., transport de prisonniers, \$42.72; Cyr, W., garde, \$6; Dannis, garde, \$13; Donohue Bros., éclairage, \$629.86; Doyle, W. A., signification, \$1; Duggan, C. E., honoraires, \$1.50; Dumont, E., arrestations et significations, \$57.65; Duncan, E., transport témoins, \$7.50; Ferron, M., quincaillerie, \$322.11; Fortier, H., rép., \$3; Fortier, R., transport, etc, \$7.50; Gagnon, A., signification, \$0.75; Gagnon, L., significations, \$140.22; Garage Lapointe, rép., \$0.75; Girard, H., significations, \$6.65; Grenier, E., rations, \$913.50, significations, \$12, transport, \$1.50, paille, \$2; Grenier, Dame

Dépenses contingentes des shérifs—Saguenay—Suite

E., entretien chambre du juge, \$46.80, services, \$4; Grignon, H., acc. électriques, \$20.29; Guyon, A., significations, etc., \$122.20; Hapgood, F. D., repas, \$5; Jourdain, Z., garde, \$5; Labrie, R., arrestation, \$28.25; Labrie, Dame T., taxe de témoins, \$0.75; Larose, D., hon., \$9.60; Lavoie, E., barbier, \$0.50; Le Gallais, H. N., dép. voyage, \$1; Maltais, B., shérif, transfert de pris., \$2.75, timbres et divers, \$5.75, significations, \$10.50; Marier, R., rép., \$4.35; Marier, W., rép., \$22.25; Martin, G., arrestation et signification, \$13.85; Mercier, A., sign., \$0.75; Molloy, J. J., dép. voyage et hon., \$5; Morrow, arrestation, \$1.85; Paquin, Dr P. E., produits pharmaceutiques, \$5.75; Paradis, J. H., arrestations, \$27.75; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, \$220.11; Poulin, J., dép. voyage, \$1.50; Protonotaire du Saguenay, transport de dossiers, \$45.80; Savard, E., réparations, \$35.61; Savard, A. J., transport de témoins, \$60; Shérif de Québec, transfert de pris., \$2.60; Shérif de Montréal, mdses, \$49.81; Simard, J. H., garagiste, divers services, \$52.50; Simard, J. L., rations, \$13.65; Témoins de la Couronne, \$596.50; Tremblay, J. A., signification, \$48.60; Tremblay, J. L., signification, \$7.70; Tremblay, R., transport de témoins, \$7.50. (Total des dépenses, \$8,296.68, moins remboursements, \$65.37, \$8,231.31).

Dr J. P. C. Lemieux, Shérif, St-François—(\$28,398.00)

Salaires: Lemieux, Dr J. P. C., shérif, \$1,500; Dupuy, E., géolier, \$950; Gardes: Bernier A., \$850; Bernier, C., \$788.34; Bilodeau, H., \$750; Boucher, J. B., \$750; Côté, H., \$750; Emond, F., \$750; Gauthier, A., \$79.16; Gauthier, W., \$950; Jutras, E., \$277.06; Lacharité, A., \$950; Lafontaine, A., \$750; Lapointe, A., \$850; Leblond, E., \$750; Lettre, G., \$750; Pelletier, A., \$375; Robert, M., \$227.50; Quirion, A., préposé à l'ascenseur, \$800; Matrones: Labrie, Mme C., \$400; Dupuy, Mme E., \$300; St-Laurent, Dame J., \$240; Camirand, Rév. L. P., aumônier, \$300; Dion, Dr J. A., \$600; Abbott, W. A., signification, \$1.40; Bachand & Désilets, service, \$1.40; Baillargeon Express, transport, \$60; Bégin, L. J., honoraires, \$4.80; Bell Telephone Co., \$715.74; Bengle, C., significations, \$1.35; Benoit, H., transport, \$0.75; Bergeron, A., lavage, \$50; Bergeron, A., significations, \$1.35; Bernard, N., arrestations, \$12.88; Bernier, Dame C., lavage, \$99; Bessette, J., significations, \$34.80; Bilodeau, H., décorations, \$23.25; Blue, Walter & Co., uniformes, \$279.75; Boisvert, H. Z., honoraires, \$10.70; Boucher, A. L., dép. voyage, \$3.09; Bouffard & Langlois, viande, \$339.35; Boulanger, L. A., arrestations, \$19.90; Bourque, J. W., honoraires, \$1.30; Bourque, H. H. & Frère, quincaillerie, \$57.02; Bourret, E., significations, \$5.20; Branchaud, C., services, \$15.80; Brazeau, J. A., pain, \$399.06; Brissette, A., significations, \$50; Cambron, L., légumes, \$9.70; Camiran, H. O., transport pris., \$10; Canadian National Telegraphs, \$1.02; Canadian Pacific Express, \$6.28; Chamberland, O., légumes, \$10.25; Chalifour & Fils Ltée, installation système chauffage, \$750; Choquette, J. E., viande, \$96.29; Cité de Sherbrooke, électricité, \$1,130.46, taxe d'eau, \$262.72; Codère Ltée, quincaillerie, etc., \$506.88; Campagna, A., sténographe, \$2.93; Costanzo & Perreault, rép., \$3.50; Courechesne, D., services, \$14; Couture & Frère, pain, \$317.16; Decelles, J. A., signification, \$0.75; Diamond Taxis, transport de prisonniers, \$145.95; Dion, Alphonse, charbon, \$662.73; Dion, Armand, sign., \$4.90; Dion, Dr J. A., services, \$55; Dixon's Marquet, viande, \$124.97; Donahue, T. E., rép., \$11.61; Drouin, A., camionnage, \$11; Duberger, A. E., remèdes, \$7.60; Dufresne, C. A., charbon, \$199.11; Eastern Business Machines Reg'd, rép., \$9; Electrolux of Canada, accessoires électriques, \$4.25; Fabi & Fils, camionnage, \$26.40; Goudreau, L. A., significations et arrestations, \$1,809.72; Gaudreault, R., arrestation et significations, \$272.03; Gauthier, Marguerite, sténographe, \$506.66; Gosselin, A., significations, \$5.25; Harmers Repair Shop, rép., \$7.60; Hôpital St-Vincent de Paul, hospitalisation, \$48.50; Labrecque & Fils, lingerie, \$212.93; Labrecque, J., plomberie, \$24.59; Lacombe et Landry, peinture, \$1.17; La Fonderie Légaré, pièces pour poêles, \$4.90; Lambert, G., épicerie, \$120.37; Lanctôt, P., significations, \$2.50; Landry, Dr J. A., dentiste, \$20; Langis & Cie, ameublement, \$19.50; La Tribune, publicité, \$5.70; Laurin, M. A., signification, \$0.85; Laverdière, J. O., uniformes et casquettes, \$278; Leblanc, E., signification, \$0.50; Leblond, D., épicerie, \$172.66; Lemay, J., arrestations, \$46.60; Lemieux, A., lingerie, \$36.34; Lemieux, J., rép., \$5.55; Lemieux, Dr J. P. C., shérif, timbres, \$44, casier postal, \$6, divers, \$1.15; Lévesque, T., assistance à la cour, \$15; Lovell & St-Laurent, honoraires, \$138; Marc, A. R., huile, \$0.45; Mitchell, J. S. & Co., quincaillerie, \$68.91, charbon, \$396.68; Montmigny, A., rép., \$11.15; Ouellette, S., arrestations, \$41.88; Pharmacie Chagnon, produits pharmaceutiques, \$56; Pharmacie Sherbrooke, remèdes, \$9.10; Richer, E. H. & Fils, fournitures de bureau, \$44.37; Robitaille, J. A., pain, \$435.96; Rouillard, J. O., légumes, \$19.70; Roy, C., épicerie, \$167.93; Roy, J. W., signification, \$0.70; Sévigny, S., significations, \$21.75; Sherbrooke & City Ice Co., charbon et glace, \$707.36; Sherbrooke Daily Record, publicité, \$6; Sherbrooke Transport Co., transport, \$3; Sherbrooke Pure Milk Co., lait, \$5; Sherbrooke Upholstering Works, rép., \$1.45; Shérif de Montréal, mdses, \$400.80, transfert prisonniers, \$11.15; Sirois, H.,

significations, \$1.90; St-Laurent, Dame F., rép., \$3.25; Témoins de la Couronne, \$824; Thibeault, R., produits pharmaceutiques, \$45.79; Thompson & Alix, patates, \$75; Trottier, J. R., bois, \$262.50; Turcotte, G., pierre, \$2.93; Vermette, Z., épicerie, \$202.10; Wilson, A. R. Ltd, rép., \$3. (Total des dépenses, \$29,895.29, moins remboursements, \$1,497.29, \$28,398.00).

O. Auclair, Shérif, St-Hyacinthe—(\$14,011.05)

Salaires: Auclair, O., shérif, \$1,200; Robert, R., géolier, \$700; Jacques, I., tourne-clefs, \$600; Robert, Dame R., matrone, \$120; Quintal, Rév. Victor, aumônier, \$150. Auclair, O., shérif, transfert de prisonniers, \$217.03, timbres, \$27; Bélanger, J., rép., \$2; Bell Telephone Co., \$223; Benoit, H. E., significations, arrestations et ass. à la cour, \$167.10; Berthiaume, L., significations, \$1.35; Bertrand, J. Enrg., transport, \$11.45; Blanchard, J. T., arrestation et assistance à la cour, \$387.72; Bourgeois, L. Ltée, quincaillerie, \$31.43; Bouthillier, A., plomberie, \$17.43; Brunelle, H., significations, \$139.80; Cauchon, R., sténographe, \$1,185.18; Champagne, L. M., significations, \$1.65; Chartier, E. J., bois et charbon, \$636.72; Cie d'Assurance Mercantile, prime, \$4.62; Cie d'Imprimerie & Comptabilité de St-Hyacinthe, impression et papeterie, \$9.35; Cité de St-Hyacinthe, électricité et taxe d'eau, \$732.69; Collette, Dr J. E. A., services et remèdes, \$42.99; Daigle, Dr J. A. E., dentiste, \$4; Decelles & Laurin significations, \$29.15; Delâge, A., sténographe, \$142.20; Depais, O., significations, \$12.55; Dockstader, J. H., significations, \$3.25; Desrosiers, J. D., chaussures, \$24.21; Edition Municipale, code, \$3.60; Ferme Bagot, patates, etc, \$35.50; Gaboury, J. E., viande, \$257.76; Gaudet, R., lingerie, \$27.70; Gaudreau, G., gazoline et huile, \$0.96; Girard & Frère, plomberie, \$18.10; Gladu, R., pain, \$74.50; Grand Hotel, pension des jurés, \$183.84; Hébert, U., significations et assistance à la cour, \$198.73; Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, fournitures pour la chapelle, \$4.33; Hubert, C. J., épicerie, \$65.12; Isaac, H. M., rép. clavigraphes, \$3.15; Labossière, D., pain, \$63.25; Ladouceur, A., signification, \$6.45; Lafontaine, J. E., honoraires, \$54; Lafleur, G. S., épicerie, \$77.24; Larochelle, Z., épicerie et viande, \$246.65; Leblanc, J., assistance à la cour, \$57; Lemay, J. A., rép. chaussures, \$1; Lemieux, D., glace, \$14.50; Lemonde, A., épicerie, \$29.88; Messier, H. & Fils, épicerie, \$89.85; Mongeau, R., charroi, \$4.50; Péloquin, A., transport, \$2.50; Robert, Roméo, grand ménage, \$110, pension, \$1.50; Robert, Raymond, honoraires, \$10.75, transfert de prisonniers, \$6.63, entretien des horloges, \$18; Séguin, J. A. R., plomberie, \$4; Shérif de Montréal, transfert d'un prisonnier, \$1.20; Sicotte, C., rép., \$1.50; Solis, E., papeterie, \$3; Sylvestre, V., papeterie, \$11.55; Syndicat Ouvrier St-Hyacinthe, pain, \$66; Témoins de la Couronne, \$915.05; Terme Criminel, taxation des jurés, \$4,748.50; Thibeault, C. W., signification, \$1; Vincent, J. A., rép., \$7.03; West Disinfecting Co., désinfectant, \$15.28. (Total des dépenses, \$14,264.97, moins remboursements, \$253.92, \$14,011.05).

J. E. Scully, Shérif, Terrebonne—(\$20,644.58)

Salaires: Scully, J. E., shérif, \$1,200; Brunet, A., géolier, \$600; Trudel, E., garde, \$730; Gauthier, L., garde, \$493; Gougeon, E., \$730; Durocher, A., garde, \$60; Brunet, Dame A., matrone, \$180. Bastien, P., significations, \$15; Bell Telephone Co., \$320.63; Bellefleur, A., viande, \$9.94; Béliveau, H., significations, \$2.50; Bergeron, A., arrestation, \$46.25; Bertrand, J., arrestation, signification, \$49.80; Boudreau, Dr Y., dentiste, \$12; Brière, A., épicerie, \$32.59; Brunet, A., pension des jurés, \$213.50; Bush, E. W., sténo, \$31.50; Cadieux, P. E., viande, \$10.71; Cadieux, Pauline, sténo, \$55.65; Carrière, R., eau de javelle, \$1.50; Castonguay, R., diverses mdses, \$1.60; Charbonneau, L., épicerie, \$21; Chartrand, J., épicerie, \$23.23; Cie de Chauffage Dragon Ltée, installation système de chauffage, \$1,390.50; Cousineau, H., charbon, \$314.05; Daoust, J. H., significations, \$5; Debieu, G., viande, \$12.55; Demers, E., pain, \$56; Deschênes, R., signification, \$1.40; Donaldson, J. B., signification, \$0.65; Dufour, A., viande, \$4.35; Dupras, H., pain, \$56; Ethier, T., rép., \$6.08; Faubert, E. Enrg., rép., \$13.35; Fortier, C., sténo, \$850.04; Gagnon, A., remboursement, \$29.90; Garage E. Savage, rép., \$0.50; Gascon, A., barbier, \$20.30; Gatieneau Power Co., éclairage, \$239.18; Gauthier, C., signification, \$1.05; Gervais, A., arrestation, \$119.05; Gougeon, B., constable spécial, \$363; Guilbault, G., honoraires, \$30; Hamel, R., viande, \$3.20; Labelle, E., rép. électrique, \$5.40; Labelle, E., épicerie, \$37.45; Lalonde, A., significations, \$5.55; Landry, O., remèdes, \$12.42; Lanthier, A., rép., \$1; Lanthier, L., bois, \$18; Latour, Dr J. G., services, \$75; Laviolette Enrg., quincaillerie, \$26.22; Leblanc, W., glace, \$10.10; Liboiron, R., honoraires, \$19.90; Locas, W., arrestation et signification, \$44.10; Mayrand, H., signification, \$0.85; Michaud, A. L., significations, \$615.53; Ministère des Mines et des Pêcheries, remboursement, \$5; Nadeau, J. E., rép. électrique, \$7.45; Nantel, L., messagerie, \$6.10; Paquette, A., épicerie, \$31.06; Paquette, O., épicerie, \$19.79; Paquette, O., significations, \$1.70; Pétrin, W., rép., \$1.75; Piché, L. A., épicerie, \$7.09; Pesant, E., significations, \$5.05; Quenneville, O., épicerie, \$22.85; Raymond, J. E. L., pain, \$42; Raymond, J., rép., \$18.90; Ricard, A., signification, \$0.75; Richer, F., épicerie, \$53.74; Robitaille, J., épicerie, \$35.64; Robillard, T., signification, \$0.85; Scully, J. E., shérif, significations, \$3.30, timbres, \$16, casier postal,

Dépenses contingentes des shérifs—Terrebonne—Suite

\$5; Sauvé, E., significations, \$6; Sauvé, J. A., eau de javelle, \$5.50; St-Vincent, J., significations, \$52; Témoins de la Couronne, \$1,119.55; Urbain, R., arrestation et signification, \$18.55; Vaillancourt, A., pain, \$56; Valiquette, A., rép. de chaussures, \$13.90; Ville de St-Jérôme, cau, etc., \$164.71. Avance pour dép. contges, \$10,000. (Total des dépenses, \$20,948.30, moins remboursements, \$303.72, \$20,644.58).

L. P. Mercier, Shérif, Trois-Rivières—(\$46,264.32)

Salaires: Mercier, L. P., shérif, \$1,700; Bellefeuille, J. M., commis de bureau, \$1,200; Isabelle, A., gouverneur, \$950; Gariépy, A., comptable, \$900; Delorme, A., audencier et messenger, \$852.50; Nadeau, M., asst-gardien, \$850; Gardes: Corbin, A., \$883; Drolet, A., \$600; Gaudet, D., \$883; Grenier, W., \$850; Guillet, M., \$406.25; Hébert, E., \$883; Leblanc, J., \$883; Lefebvre, E., \$850; Loranger, W., \$550; Martin, W., \$883; Panneton, H., \$850; Vigneault, J., \$883; Fougère, A., messenger, \$250; Isabelle, Dame A., matrone, \$300; Loranger, Dame W., matrone, \$104.17; Gravelle, Mlle Y., asst-matrone, \$300; Mercure, Dame S., femme de peine, \$235; Ouellette, Dame A., femme de peine, \$235; Leblanc, Dr J. B., \$300; Aumôniers: Jones, Rév. W., \$75; Moreau, Rév. J. A., \$250; Pellerin, Rév. H. P., \$50; Allard, A., viande, \$235.97; Aubry, M., pain, \$183.84; Ayotte, P. V., chapelets, \$15; Badeaux, J. B., rép. électriques, \$13.75; Béland, A., épicerie, \$263.50; Béland, Dr J. M., dentiste, \$39; Bell Telephone Co., \$869.50; Bellemare, A., paille, \$21; Bellemare, G., épicerie, \$182.42; Bellemare, J. W., significations, \$2.45; Boudreau, J., honoraires, \$10; Boulangerie des Trois-Rivières, pain, \$614.88; Boulangerie Laviolette, pain, \$261.90; Bourassa, I., significations, \$24.60; Bourgeois, H. Enrg., papeterie, etc., \$159.33; Camirand, R., épicerie, \$237.27; Canadian Pacific Express, \$0.45; Carignan, A., viande, \$174.87; Charbonnerie, St-Laurent Ltée, bois et charbon, \$2,275.16; Chevalier, J. P., significations, \$20; Chevalier, T., significations, \$24.95; Cité des Trois-Rivières, taxe d'eau, \$6,770.33; Cossette, P., significations, \$1.75; Daemen, F., sténo, \$39.56; Delisle Auto Accessoires Ltée, fournitures et rép., \$54.71; Deshaies, P., viande, \$223.16; Desroberts, A., rép., \$0.75; Desroberts, J. B. Enrg., rép., \$0.75; Dessureault, J. E., signification, \$8.40; Dionne, A., honoraires, \$1.50; Doyon, J., arrestation, signification, assistance à la cour, transfert de prisonniers, \$1,004.84; Dufresne, A. R., significations, \$9.84; Dumas, E. Enr., significations, \$4.40; Fauteux, Dr H., services, \$1.50; Filion, R., signification, \$0.75; Fontaine, W., transport, \$10; Gaillardetz, J. M., significations, \$71.49; Garage R. Milot, rép., \$66.27; Gariépy H., interprète, \$10; Gélinas, L. G., hon., \$193.41; Girard & Godin, rép., \$10.80; Godin, D., gazoline et huile, \$31.12; Gouin Lumber Co., bois, \$14.59; Guillemette, A. E., significations, \$48; Hall, Dr J., services, \$136; Hallé, C., honoraires, \$85.10; Hamilton, E., interprète, \$45; Hard, J., sténographe, \$924.54; Hébert, J., viande, \$322.29; Héroux, U., rép., \$5.80; Héroux, R., uniformes, etc., \$930.40; Hôpital St-Joseph, fournitures d'autel, \$31; Hôtel St-Louis, chambre et pension des jurés, \$259.30; Houle, H., rép., \$81.25; Isabelle, A., engrais, \$2.25; Jobidon, D., significations, \$11.50; Labissonnière, P., épicerie, \$185.30; Lafond, E., honoraires, \$15.30; Lafontaine, J. A., arrestation, \$44.10; Lambert & Cloutier, lingerie, \$199.86; Lamothe, J., transport, \$4; Lanouette, H., remèdes, \$203.46; Langlois, E., signification, \$2; Larivière, P., sténo., \$16.92; L'Asile de la Providence, diverses marchandises, \$15; Lefebvre, R., nettoyage, \$4; Les Accumulateurs Ouellet Enrg., accumulateurs, \$14; Longval, J. N., arrestations et transfert de prisonniers, \$303.66; Loranger, A., honoraires, \$83.50, rations des prisonniers, \$31.85; Loranger, J. B., quincaillerie, \$200.76; Marineau, P. H., fournitures de bureau, \$32.20; Mathieu, G., honoraires, \$1.10; Matteau, J. A., arrestation, \$1.80; Mercier, L. P., shérif, transfert de prisonniers, \$306.40, timbres, \$53.50, signif., \$26.20, casier postal, \$6; Mercure, Dame S., lavage de serviettes, \$42.96; Métivier, R., arrestations, \$10.89; Ouellette, Dame A., lavage de vitres, \$17.70; Pelletier, E., signification, \$1.50; Police Provinciale, Québec, transfert de prisonniers, \$29.17; Pratte, P., lait, \$41; Richard, D., ramonnage, \$1.20; Rinfret, O., signification, \$96.34; Rocheleau, A., significations, \$266.05; Sarazin, J. R., allocation, \$100; St-Hilaire, A., signification, \$15.75; St-Pierre, J. A., quincaillerie, \$57.35; St-Pierre, E., honoraires, \$1.50; Saucier, A., honoraires, \$1.50; Shawinigan Water & Power Co., électricité, \$804.34; Shérif de Montréal, transfert de prisonniers, \$12.50 mdses, \$8; Shérif de Québec, transfert de prisonniers, \$37.60; Sœurs de la Providence, rép., \$0.50; Tebbutt Shoe & Leather Co., chaussures, \$110; Témoins de la Couronne, \$4,979.75; Terme Criminel, constables spéciaux, \$282; Taxation des jurés, \$3,121.80; Thibeault, G., charroi, \$3; Vézina, W., honoraires, \$1.05; Verret, C., honoraires, \$1.50; Vigneau, C. E., honoraires, \$21. (Total des dépenses, \$46,814.97, moins remboursements, \$550.65, \$46,264.32).

Dépenses ordinaires des shérifs.....	1,194,457 17
Comptes à recevoir.....	17,629 85
	<u>\$ 1,212,087 02</u>

Poursuites au Criminel—(\$142,785.54)

Salaires—(\$48,501.98)

Hull—Beauchamp, J. N., \$4,000; Daoust, J., 1 m. à \$1,200 et 5 à \$1,500, \$725; Labelle, A., 5 m. 22 j. à \$1,500, \$713.71. **Montréal**—Allard, A., \$2,400; Crankshaw, J. E., \$5,980; Fournier, J., \$5,980; Gagnon, O., \$5,980; Renaud, J. O., 6 m. à \$2,400 et 4 à \$3,000, \$2,200; Sabourin, Y., \$5,980. Secrétaires: Gignac, Florence, \$1,040; Julien, Jeanne, \$1,000. Sténographe: Charpentier, Annie, 1 m. 28 jrs à \$800 et 4 m. à \$1,000, \$460.19. Téléphoniste: Blier, Emilia, 6 m. 18 jrs à \$960, \$526.45. Temporaires: Gagnon, C., 6 m. à \$600, \$300; Halpin, R., 6 m. à \$600, \$300; Provost, G., \$600. **Québec**—Beaudoin, J. R., \$2,800; Dorion, N., 11 m. à \$4,000, \$3,666.63; Tardif, A., \$2,800. **Trois-Rivières**—Désilets, F., Conseil du Substitut, 7 m. à \$1,800, \$1,050.

Honoraires et déboursés des procureurs de la Couronne dans les districts suivants—(\$78,386.11)

Abitibi—Allard, F., \$25; Beaulieu, C., \$395; Garneau, G., \$40; Garneau & Beaugard, \$30; Ladouceur, L. A., \$9,325.50; McNally, F. J., \$253.17; Miquelon, J., \$582.50; Westover, E. W., \$75. **Arthabaska**—Drolet, L., \$618.50; Marchand, P., \$15; Poisson, J., \$1,520; Provencher, R., \$715. **Beauce**—Lacoursière, A., \$3,982.79; Morin, F., \$5; Morin & Morin, \$557.31; O'Farrel, E., \$1,394.71. **Beauharnois**—Cossette, J. P., \$1,240.56. **Bedford**—Delaney, P. E., \$1,802.13; Fiset, H., \$25; Fortin, M., \$690. **Chicoutimi**—Gagnon, R., \$423; Lagacé, L. R., \$300; Pelletier, J., \$83.65; Talbot, A., \$681.07. **Gaspé-Bonaventure**—Sarrazin, B., \$145; Sheehan, J. F., \$15; Thibault, M., \$1,258.75. **Gaspé-Percé**—Cloutier, L., \$1,530.47; Flynn, J. P. L., \$880.05. **Hull**—Bédard, R., \$289; Daoust, J., \$142.85; Labelle, A., \$1,654.45. **Iberville**—Demers, J. M., \$10; Fortin, G., \$1,269.10; Sabourin, R., \$114.50. **Joliette**—Dugas, L., \$50; Guilbault, G., \$3,661.68; Sylvestre, G., \$1,325. **Kamouraska**—Bérubé, L., \$5,355.99; Cimon, H., \$20; Michaud, A., \$15; St-Jacques, L., \$25. **Montcalm**—Charette, E., \$754.20. **Montmagny**—Chouinard, A., \$89.85; Gagné, A., \$50; Paré, R., \$10; Rousseau, P., \$2,185. **Montréal**—Almond, G. M., \$2,030; Angers, A., \$4.30; Beaugard, E., \$149.43; Beaugard & Beaudry, \$58.30; Chaussé, F., \$2,000; Choquette, L., \$1,246; Deguire, A. S., \$75; de la Durantaye, L. J., \$338.90; Gagnon, O., \$775.90; Hurteau, P., \$50; Lafontaine, J. E., \$400; Lagarde, I., \$405; Michaud, J. H., \$2,090; Phaneuf, J. E., \$15; Renaud, J. O., \$1,600; Simard, E., \$40. **Nicolet**—Gaudet, J. A., \$325. **Pontiac**—Beaulieu, C., \$738.90; Goulet, D., \$275; McNally, F. J., \$75. **Québec**—Beaudoin, J. R., \$478.90; Bienvenue, V., \$25; Champoux, E., \$25; Choquette, F., \$25; Dorion, N., \$668.80; Drouin, H. P., \$1,716.50; Drouin, M., \$25; Drouin, R. et Drouin, M., \$298; Lacroix, G., \$25; Letarte, P., \$1,572.70; Miquelon, P., \$137.90; Rivard, A., \$5,944; Roy & Roy, \$10; Roy, L., \$6; St-Laurent, J. E., \$345. **Richelieu**—Chassé, A., \$2,813.50. **Rimouski**—Asselin, R. E., \$1,707.50; Dionne, F., \$25; Fafard, R., \$10; Gagnon & Simard, \$20; Gagnon, L. J., \$2,151.56; Garon, A., \$4,389.49; Jessop, J. J., \$25; Langlais, J., \$942.85; Rioux, L. P., \$430. **Roberval**—Girard, H., \$124.05; Lefebvre, A., \$755.95; Riverin, J. A., \$21.25; Tremblay, J. V., \$118.35. **Saguenay**—D'Auteuil, H., \$1,224.27; Sabourin, A. G., \$69.94; Simon, A., \$65; Warren, M., \$205. **Saint-François**—DeLorme, M., \$5; Drolet, A., \$2,260; Lacoursière, G., \$110.57; Mignault, C. de L., \$485; Rugg, Mignault, Holtham & Grundy, \$1,052.60; Samson & Gérin, \$2.10. **Saint-Hyacinthe**—Bousquet, J. B., \$4,021.90; Sylvestre, G., \$510; Tousignant, E., \$527.50. **Terrebonne**—L. de Martigny, C., \$1,582.17; Gibeault, G., \$1,715. **Trois-Rivières**—Comeau, L., \$2,952.25; Désilets & Deshaies, \$15; Deshaies, R., \$32.50; Gélinas, A., \$272.50; Lafond & Gélinas, \$1,048.85; Heaton, H., \$310; Lamothe, J., \$24; Méthot, L., \$160; Paquin, A., \$340. (Total payé, \$102,150.96, moins remboursements, \$23,764.85, \$78,386.11).

Honoraires de bureau de greffiers des cours dans les districts suivants—(\$15,897.45)

Abitibi, \$8,185.55; **Arthabaska**, \$1,345.70; **Beauce**, \$1,432.40; **Beauharnois**, \$33.90; **Bedford**, \$8; **Gaspé-Bonaventure**, \$286.75; **Hull**, \$10.70; **Iberville**, \$95.30; **Joliette**, \$676.60; **Kamouraska**, \$1,289.80; **Montcalm**, \$297.25; **Montmagny**, \$948.80; **Nicolet**, \$103.20; **Pontiac**, \$730.30; **Québec**, \$185.60; **Richelieu**, \$1,128.90; **Rimouski**, \$2,486.97; **Roberval**, \$257.98; **Saguenay**, \$815.20; **Saint-François**, \$50.90; **Saint-Hyacinthe**, \$726.70; **Terrebonne**, \$2,094.66; **Trois-Rivières**, \$824.30. (Total payé, \$24,015.46, moins remboursements, \$8,118.01, \$15,897.45)

Justice Divers—(\$90,745.09)

Abonnements et souscriptions (\$386.80)—Bulletin des Agriculteurs, \$1; Bulletin des Recherches Historiques, \$2; Catholic Record of London, \$2; Charlottin, H., \$50; Chronicle-Telegraph, \$9; Cie de Pub. de St-Jérôme, \$2; Courrier de St-Hyacinthe, \$3; Int. Ry. Pub. Co., \$12; L'Action Catholique, \$45; L'Action Populaire, \$3; Le Canada-Français, \$6; L'Événement, \$6; Le Droit, \$10; L'Évangéline, \$6; L'Imprimerie Populaire, \$24; Le Journal de Waterloo, \$1.50; Le Canada, \$4; Laval Médical, \$3; Le Jour, \$7.50; Le Journal, \$64.25; Le Monde Ouvrier, \$4; Le Naturaliste Canadien, \$1.50; Le Nouvelliste, \$4; La Patrie, \$10; Le Peuple, \$3; La Presse, \$6; Le Progrès du Saguenay, \$6; La Revue du Droit, \$6; La Revue de l'Université d'Ottawa, \$5.20; La Semaine Religieuse de Montréal, \$2.50; Le Soleil, \$28; Le St-Laurent, \$2; La Tribune, \$4; Monetary Times, \$3; Montreal Daily Star, \$6; The Gazette, \$19.35; Trans-Canada Press, \$15.

Dépenses de voyage (\$4,654.90)—Amyot, W., \$37.67; Asselin, E., \$832.20; Boivin, R., \$735.59; Boulianne, C., \$657.74; Cantin, C. E., \$302.15; Désilets, L., \$48.55; Duplessis, Hon. M. L., \$62.75; Fréchette, J. O., \$47.20; Gagnon, P., \$225.54; Juneau, P. A., \$251.15; Larue, A., \$64.02; Lepage, Y., \$44.80; Marceau & Picher, \$346.60; Paul, A., \$546.55; Routhier, A., \$204.80; Sévigny, Hon. A., \$231.20; Tousignant, A., \$16.39.

Honoraires et déboursés judiciaires (\$28,421.89)—Beaulieu, L. E., \$2,925.23; Beaugregard, E., \$169.45; Cannon, R., \$31; De Cotret, Ferron & Cie, \$1,273.05; Deblois, R., \$50; Dequire, S. A., \$100; Dorion, N., \$897.65; Gagné, J. P., \$25; Geoffrion, A., \$8,000; Geoffrion & Prud'homme, \$1,304.24; Levesque, G., \$5; Méthot, L., \$1,245; Monet, G., \$6,250; Monty, P., \$283.33; Roy, P. G., \$100; Séguin, C. A., \$4,011.09; Séguin, R., \$570.20; Talbot, A., \$1,250. (Total des honoraires, etc., \$28,490.24, moins remboursements, \$68.35, \$28,421.89).

Livres de loi, annuaires, etc. (\$955.11)—Agence de Publicité Dorchester, \$24; Barreau de la Province de Québec, \$36; Beaulieu, M. L., \$24; Burroughs & Co., \$14.35; Butterworth & Co., \$78.85; Canada Bonded Attorney & Legal Directory, \$5; Canada Law Book Co., \$45.18; Can. Law List Pub. Co., \$5.15; Carswell Co., \$31.75; Charlottin, H., \$10.50; Dépt. du Secrétaire de la Province, \$37.50; Dorion, C. A. & Fils, \$63.75; Heaton Pub. Co., \$7.58; Imprimerie Nationale, \$146.50; Kingsland Co., \$150; Lamirande & Cie, J. D., \$170; Lawers Co., \$7.50; Ministère des Impressions et de la Papeterie Publiques, \$59.50; Wilson & Lafleur, \$38.

Impression, reliure, papeterie, etc. (\$12,836.19)—Aubé, L., \$23.40; Bégin, J. A., \$106.25; Bolley, T., \$60.31; Brulotte & Plamondon, \$73.25; Bréard, H., \$42.17; Brulotte, A., \$98.24; Central Printing Co., \$2,857.13; Chabot, L. G., \$790.85; Charlottin, H., \$9; Clément & Clément, \$1.78; Constantineau, Pelletier & Wilson, \$0.35; Dawson, C. F. & Co., \$18.40; Dorion, C. A. & Fils, \$150; Doucet Ltée, E., \$7.50; Emond, J. A., \$173.75; Faber, H., \$574; Fréchette, G., \$173.50; Houde & Houde, \$64.10; Imprimerie Canada, \$30; Imprimerie Canadienne, \$42; Imprimerie Commerciale, \$1,072; Imprimerie L. Gaboury, \$17.90; Imprimerie Grodin, \$506.90; Imprimerie J. B. Lépine, \$130; Imprimerie Nationale, \$91; Imprimerie Raymond, \$138; International Business Machines, \$8.85; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$73.30; Kirouac Ltée, J. A., \$592.07; Laflamme, J. A. K., \$415.75; Lavoie, J. E., \$110.09; Librairie Garneau, \$1,124.98; Librairie de Québec Enr., \$28.44; Le Soleil, \$54.22; Le Journal, \$167.50; Marcotte & Frères, \$0.86; Marcoux, J. A. Enr., \$125.34; Marineau, P. H., \$49.15; Martineau, G., \$1,307.90; Morel, J., \$32.50; Morin, J. B., \$154.95; Moore, T. J. & Co., \$316.38; Pichette, A., \$60; Poulin, G., \$516.40; Quebec Chronicle-Telegraph, \$175; Ratté & Frères, \$74.50; Robitaille, C. Enr., \$129; Robitaille, E., \$42.23; Underwood Elliot Fisher Ltd., \$25.

Téléphones, télégrammes et frais de messagerie (\$7,891.85)—Bell Telephone Co., \$5,453.03; Can. National Rys, \$62.83; Can. National Telegraphs, \$1,296.17; Can. Pacific Express, \$131.80; Can. Pacific Ry, \$556.29; Dépt. des Travaux Publiques, \$391.73.

Services (\$22,129.43)—Barolet, Dr W., coroner, Saguenay, \$300; Branchaud, C., bourreau, \$1,200; Côté, R., G.C.M., Tadoussac, \$100; Tousignant, A., officier enquêteur, Dépt. du Procureur général, 2 m. 17 jrs à \$1,200, \$253.33. Commis: Boisvert, R., 4 m. à \$900, \$300; Boudreault, H., 10 m. à \$600, \$500; Corriveau, G., 10 m. à \$540, \$450; Dostaler, P., 2 m. 15 jrs à \$540, \$112.50; Doucet, J. L., \$540; Douville, J., 9 m. 15 jrs à \$480, \$380; Dufour, G., 2 m. à \$540, \$90; Garneau, A., 10 m. à \$540, \$450; Gaudreau, L., 9 m. 15 jrs à \$480, \$380; Gendron, O., 10 m. à \$600, \$500; Giguère, L., 4 jrs à \$1,000, \$10.61; Guertin, R., \$540; Harvey, P. E., 3 m. 24 jrs à \$900, \$283.06; Lahaie, P., 11 m. à \$540, \$495; Légaré, P., 7 m. 6 jrs à \$1,000, \$599.92; Levesque, D., 9 m. à \$480, \$360; Nadeau, A., 2 m. 15 jrs à \$540, \$112.50; Noel, G., 11 m. à \$540, \$495; Thérberge, P., \$540; Verreault, L., 3 m. 25 jrs à \$900, \$285.48. Inspecteurs re loi du dimanche: Boivin, R., 6 m. à \$1,200, \$600; Boulianne, C., 7 m. à \$1,200, \$700; Forest, Z., 7 m. à \$1,000, \$583.33; LaRue, A., \$1,000; Reinhardt, J. J., \$1,000. Officiers spéciaux, Dépt. du Procureur général: Aubé, P., 2 m. à \$4,800, \$800;

Cousineau, A., 11 m. 16 jrs à \$1,200, \$1,154.83; Decosse, J. E., 2 m. 14 jrs à \$1,800, \$370. Sténographes: Bacon, Marie-E., Joliette, \$480; Bélanger, P., 4 m. à \$1,000, \$333.30; Gauthier, Marguerite, Sherbrooke, \$600; Geoffroy, Estelle, Joliette, 6 m. à \$420 et 6 à \$600, \$510; Jenkins, Mary, \$360; Lemieux, R., 8 jrs, \$18; Provost, A., Sorel, \$600; Rivest, J. E., Joliette, \$300; Thomas, Clara, \$360; Tousignant, Aline, \$720. Temporaires: Bourque, J., 1 m. 15 jrs à \$900, \$112.50; Coulombe, E., 7 jrs, \$15.76; Couture, P., 4 m. 22 jrs à \$900, \$353.57; Dion, E., 4 m. 24 jrs à \$720, \$287.14; Gagnon, C., 1 m. 21 jrs à \$600, \$85; Grégoire, M., 9 m. à \$480, \$360; Halpin, R., 1 m. 21 jrs à \$600, \$85; Lamothe, L., 9 m. à \$480, \$360; Lynch, L., 4 m. à \$480, \$160; Maguire, J. E., 9 m. à \$600, \$450; Rochette, M., 3 m. à \$540, \$135; Riverin, M., 1 m. à \$600, \$50. (Total des services, \$22,220.83, moins remboursements, \$91.40, \$22,129.43).

Divers (\$10,029.11)—Ass. Sportive des Employés Civils, allocation, \$100; Burroughs Adding Machines, papier et réparations, \$3.50; Bellemare, H., timbres et location de casier postal, \$14.37; Boissonnault, R., frais de poste, \$27.89; Boudreaux & Lafontaine, frais de poste, \$7.63; Bréard, H., acc. électriques, \$362.30; Brulotte, A., filières et articles de bureau, \$286.60; Caron, Lucienne, copie, \$52; Canadian General Electric Co., réparations, \$1.53; Canadian Jewish Revue, annonce, \$60; Claire Fontaine Ltée, eau, \$211.50; Cliche, J. L., assurances, \$75.50; Cousineau & Dauphinais, frais de poste, \$12; Dépt. du Procureur Général, menues dépenses de bureau, \$2,500; Drouin, C., nécessaires aux premiers secours, \$7; Dugal, L. J., frais de poste, \$19.17; Fisher & Sons, articles de cuir, \$46; Fortier, C., sténographie, \$60; Fortier, E. Ltée, eau, \$1.60; Gagnon, J. E., frais de poste, \$0.45; Greffier de la Paix, Rimouski, frais de poste, \$15.23; Greffier des Juges de Paix, Sorel, frais de poste, \$15; Garage Cartier Auto Service, services d'automobile, \$497.38; Garneau, A., frais de poste, \$12.76; Gauvin, H., acc. électriques, \$18.50; Guay, J. V., G.C.M., Sept-Iles, loyer, \$50; Hebdomadaires Canadiens-Français, publicité re la Province, \$1,350; Instruments Ltd, reproductions photographiques, \$120.80; Laboratoire Cartier Enr., articles de toilette, \$8.65; Laverdière, J., lavage de serviettes, \$110; Lavoie, J. E., filières et pupitres, \$125; Lovell, J. & Son, annuaires, \$72; Maître de Poste, \$3,406.84; Marcotte, A. Enr., annuaire, \$5; McKenna, H. W., fleurs, \$20; Morin, R., carte, \$10.50; Nicole, W., frais de poste, \$23.93; Potvin, Mme P. E., volumes, \$40; Québec et Lévis Adresses, annuaires, \$85; Shaw Inc., quincaillerie, \$17.90; Séguin, P., merceries, \$5.63; Spectator de Rosemont, allocation, \$100; Tardif, J. O., honoraires, \$23.50; Munson Supply Co., articles de clavigraphie, \$2.25; Turgeon, E., services, \$18; Vézina & Ferron, frais de poste, \$26.20.

Avances pour dépenses de voyage, \$3,439.81.

Dépenses ordinaires, Justice Divers.....	87,305 28	
Comptes à recevoir.....	3,439 81	\$ 90,745 09

Coroners—Salaires, honoraires et déboursés—(\$82,486.25)

Salaires—(\$36,667.14)—Honoraires et déboursés—(\$45,819.11)

Abitibi—Aviation Civile, \$50; Bertrand, Dr J. A., \$830.29; Dion, J., \$1,343.87; General Airways Ltd, \$140. **Arthabaska**—Brassard, Dr P. A., \$211.85; Garon, Dr J., \$653.10; Delage, Dr C. B., \$26.90; Boisvert, A. G., \$73.30; Fortin, Dr J. E., \$308.10; Millet, Dr R., \$434.30; Roger, Dr J. O., \$601.30. **Beauce**—Boisvert, Dr C., \$171.30; Bolduc, Dr V., \$435.20; Chrétien, Dr J. R., \$588.27; Fortin, Dr E., \$140.19; Robitaille, Dr J. D., \$344.48. **Beauharnois**—McEwen, Dr J. R., \$141.06; Laroche, Dr S. W., \$269.15; Marchand, Dr Z. E., \$68.50. **Bedford**—Ledue, Dr P. A., \$84.74; Noiseux, Dr R., \$182.30; Jacques, Dr E., \$114.70. **Chicoutimi**—Duhaine, Dr H. L., \$755.79. **Gaspé**—Allard, Dr J. V., \$218.38; Dontigny, Dr A., \$560; Rioux, Dr E. B., \$23.20. **Hull**—Bourgault, Dr L., \$47.70; Clairoux, Dr J. A., \$12.30; Costello, Dr W. J., \$212.44; Isabelle, Dr J., \$493.22; Mulligan, Dr E. A., \$102.99. **Iberville**—Hébert, Dr P., \$82.63; Sabourin, Dr N. A., \$1,550.41. **Joliette**—Comtois, Dr J., \$262.20; Lamarche, Dr J., \$579.20; Lamarche, Dr P., \$73.20; Laporte, Dr L. P., \$363.45; Mathieu, Dr J. G., \$460.14. **Kamouraska**—Catellier, Dr M., \$537.85; Fortin, Dr J. E. A., \$117.10; Lapointe, Dr A., \$48.95; Landry, Dr J. A., \$135; Levesque, Ls, \$81.60. **Montcalm**—Lachapelle, Dr T., \$118.02. **Montmagny**—Bourget, Dr P., \$92.60; Dupuis, Dr P., \$766.84; Nadeau, Dr J. A., \$231.84; Nicole, W., \$17. **Montréal (\$20,846.19)**—Prince, L., coroner, sal., \$3,500, déb., \$6,174.44; Hébert, Dr P., sal., \$1,400; Clément, Dr A. B., déb., \$473.20; Suzor, F., greffier, sal., \$1,400; Boisclair, P. A., asst. greffier, sal., \$1,300; Paré, A., aide, sal., 7 m. à \$1,565, \$915 (transféré au Laboratoire de Médecine légale); Hébert, L. O., constable, sal., \$1,200. Commis, sal.—Bérubé, J. A., 1 m. à \$780, \$65; Larouche, A., 6 m. à \$960, \$480 (transféré au Laboratoire de Médecine légale). Mathieu, Juliette, sténographe, sal., \$900. Gardiens, sal.—Cazeau, A., 11 m. 16 j. à \$780, \$748.55; Godin, G., 2 m. à \$2. par jr, \$126; Larin, A., \$1,144; Leclerc, Al., 6 m. à \$960, \$480

Coroners—Salaires, honoraires et déboursés—Suite

(transféré au Laboratoire de Médecine légale). Godreau, Mme J., femme de peine, sal., \$540. **Nicolet**—Dugué, J. A., \$314.55. **Pontiac**—Renaud, Dr L., \$524.75; Rioux, Dr G. A., \$411.13. **Québec (\$12,636.43)**—Marceau, Dr P., coroner, sal., \$2,399, déb., \$5,976.88; Tremblay, Dr J., expert, sal., \$2,000, déb., \$500.71; Demers, Dr J. V., déb., \$465.53; Tousignant, Dr J. H., déb., \$298.02; Roussin, A., dactyloscopie, sal., \$300; Couture, J. C., sténographe, sal., 11 m. 19 j. à \$720, \$696.29. **Richelieu**—Hébert, Dr P., \$14.35; Lapierre, Dr H., \$242.90; Paquin, Dr J. W., \$280.90; Pélouquin, Dr L., \$849.05; Trudeau, Dr A. D., \$442.70. **Rimouski**—Catellier, Dr M., \$469.10; Dontigny, Dr A., \$44.95; Drolet, Dr J., \$144; Gagné, Dr A., \$280.55; Lepage, Dr R. A., \$419.99; Pérusse, Dr J. M., \$74.28. **Roberval**—Dolbec, Dr M., \$619.90. **Saguenay**—Allard, Dr E., \$583.57; Angers, Dr A., \$765.96; Barolet, Dr W., \$100.02; Binet, Dr E. E., sal., \$600, hon. et déb., \$386.94; Comeau, J. E., \$14; Dolbec, Dr M., \$505.70; Guay, Mlle R., sténographie, \$4.23; Lapointe, Dr J. A., \$49.50; Lavallée, Dr J. H., \$222.70; Lavallée, Dr J. E., \$120.78. **Saint-François**—Allard, Dr J. A., \$271.23; Bolduc, A., transport, \$22.60; Bowen, Dr G. A., \$57.40; Letendre, Dr G., \$152.10; St. Pierre, Eug., \$1,272.26. **Saint-Hyacinthe**—Auger, Dr C. E. L., \$184.60; Morin, Dr P., \$57.10; Viger, Dr J. A., \$75.10. **Terrebonne**—Brais, Dr J. R., \$224; Mason, Dr J. H., \$357.43; Pagé, J. A., \$33.25. **Trois-Rivières**—Michaud, Dr C., \$142.45; Marchand, Dr I., \$832.16; Noel, Dr F., \$163.70; Tétreault, Dr A., \$624.25.

Honoraires et déboursés re diverses enquêtes (\$254.39)—Baulne & Leonard, relevés de plans, \$35; Fisher & Sons, articles de cuir, \$1; Hallé, Dr J., honoraires, \$90; Laboratoire Cartier, produits pharmaceutiques, \$47.80; Librairie Garneau, articles de bureau, \$4; Marois, Dr A., trousse, \$30; Plouffe, Dr D., honoraires, \$10; Quebec Steam Laundry, lavage, \$0.30; Roy, Mme L., secrétaire, \$36.29.

Laboratoire de médecine légale, Montréal (\$20,611.16)—Fontaine, Dr R., expert, sal., \$5,000, déb., \$380.75; Roussel, Dr J. M., expert, sal., \$3,000, arrérages, \$333.32, déb., \$689.45; Pépin, F., asst. analyste, sal., \$2,500; Martin, Dr P., expert, sal., \$2,000, arrérages, \$333.32; Barrière, L., photographe, sal., \$1,500; Paré, A., aide, sal., 5 m. à \$1,600, \$666.66 (transféré du Coroner). Gardiens, sal.—Larouche, A., 6 m. à \$960, \$480 (transféré du Coroner); Leclerc, A., 6 m. à \$960, \$480 (transféré du Coroner); Labelle, A., journalier, sal., \$780. **Livres, impression et abonnements**—Carswell Co., \$13.75; Doucet, E. Ltée, \$41.25; Journal of Criminal Law & Criminology, \$4; Librairie Déom, \$37.79; Librairie J. A. Pony, \$4.32; Renouf Publishing Co., \$5.87. **Accessoires de laboratoire, produits pharmaceutiques et chimiques**—Brenner, A. Ltd, \$1.71; Canadian Industries Ltd, \$9.85; Can. Laboratory Supplies Ltd, \$79.19; Casgrain & Charbonneau, \$31.45; Cie Eau de Javelle Perfection, \$2.10; Com. des Liqueurs de Québec, \$52.65; Cie Wesintainer & Fils, \$0.87; Fisher Scientific Co., \$269.93; Granger Frères, \$0.35; Hubert, J. E. C., \$49.50; Hughes Owens Co., \$476.95; Ingram & Bell Ltd, \$70.35; Keuffel & Esser, \$0.40; Laboratoire Nadeau, \$53.48; Mallinckrodt Chemical Works, \$66.13. **Divers**—Bell Telephone Co., \$102.59; Bagd's Lachute Express, livraison, \$0.75; Can. National Telegraph, \$0.35; Dupuis & Frères, articles de bureau, \$110.35; Eastman Photographic Materials Ltd, photographies, \$337.48; Ferronnerie Jacques-Cartier, jarres, \$3; Fontaine, Dr R., dép. de bureau, \$317.22; Haynes, W., réparation armes à feu, \$11.55; Jolicœur, H. & Cie, blanchissage, \$209.05; Loisselle, O. & Co., veston, \$4; Sheridan, Mme J., services, \$61; Tremblay & Fils, ferronnerie, \$25.71; Tremblay, T., aiguisage de scie, \$0.35; Valois & Valois, réparations, \$6.12; Schering Can. Ltd, charbons, \$6.25.

Avance pour dépenses contingentes, \$25.

Dépenses ordinaires, Coroners.....	82,461 25
Comptes à recevoir.....	25 00
	<u>\$ 82,486 25</u>

Greffiers des Cours de Magistrat, comté de Saguenay—(\$700.00)

(S.R., 1925, c. 145 et 16 Geo. V, c. 14, s. 32)

Salaires—Greffiers des cours: Boulianne, R., Escoumains, \$100; Côté, R., Tadoussac, \$200; Guay, J. V., Sept-Iles, \$200; Landry, A., Hâvre St-Pierre, \$100; Landry, W., Natashquan, \$100.

Sûreté Provinciale du Québec—Salaires et dépenses contingentes—

(\$743,069.33)

(2 Geo. VI, c. 76)

Salaires (\$356,224.11)—Dépenses contingentes (\$386,845.22)

Commissaire de la Sûreté Provinciale: Piuze, Lt. Col. P. A., 8 m., \$5,250. **Chef de la Sûreté Provinciale:** Aubé, P., 3 m., \$1,200.

District de Montréal (\$324,670.73)

Salaires (\$141,668.84): **Surintendant:** Roche, J. R., 7 m., \$2,333.33. **Conseiller Juridique:** Bastien, J., 8 m., \$2,000; Renaud, O., 2 m. 5 j. à \$3,600, \$650. **Secrétaire général:** Chartier, E., 8 m. 8 j. à \$2,500, \$1,720.32. **Officiers spéciaux:** Bolduc, W., \$1,800, arrérages, \$450; Lajoie, F., \$2,400, arrérages, \$1,500. **Médecin examinateur:** Mathieu, Dr A., 8 m., \$1,333.32. **Officiers de liaison:** Bricault, N., 5 m. 14 j. à \$1,400, \$639.75; Gauthier, J., 6 m. à \$1,200, 4 m. 7 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$1,800, \$1,354.27. **Inspecteurs:** Beauregard, H., 6 m. à \$1,400, 4 m. 9 j. à \$1,750 et 1 m. 22 j. à \$1,800, \$1,582.16; Lorrain, E., 6 m. 12 j. à \$1,800, \$958.06; Marion, R. G., 3 m. 9 j. à \$1,500 et 4 m. à \$1,800, \$1,012.50; Mayer, D., 6 m. à \$1,400, 2 m. à \$1,500, 2 m. 9 j. à \$1,750 et 1 m. 22 j. à \$1,800, \$1,540.52; Pinard, H., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,750 et 1 m. 22 j. à \$1,800, \$1,482.20; Robert, J., 6 m. à \$1,400, 2 m. à \$1,500, 2 m. 9 j. à \$1,750 et 1 m. 22 j. à \$1,800, \$1,540.52. **Enquêteur:** Haney, J., 3 m. 7 j. à \$1,750, \$470.28. **Sous-inspecteurs:** Bircher, P., 10 m. 9 j. à \$1,650 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$1,657.24; Decosse, E., (spécial), 5 m., \$750; Hallé, C., 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$772.56; Massue, G. D., 6 m. 16 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$1,003.16; Meunier, H., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$1,272.56; Roch, A., 4 m. 26 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$727.39. **Comptables:** Despatis, M., 5 m. à \$1,000, 5 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$1,262.24; Gauthier, J. W., 5 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$750.89. **Sergents:** Breslin, J., 4 m. 2 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$635.45; Content, F. M., 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$758.04; Labbé, N., 7 m. 17 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$971.37; Lafond, P., 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$758.04. **Polices judiciaires, classe B:** Brien, E. C., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,323.19; Dauplaise, L. P., 5 m. 1/2 à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400, et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,310.67; Poirier, I. A., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,423.15; Trottier, L., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,323.19. **Caporaux:** Ducloux, J., 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,500, \$743.54; Laperle, J. A., 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,500, \$743.54; Riddington, A. C., 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,500, \$743.54; Roy, J. R., 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,500, \$743.54. **Sergent d'Etat-Major:** Bourgault, J. A., 30 j., \$122.84 (transféré au Service des Mines). **Commis seniors:** Pronovost, L., 7 m. 2 j. à \$1,500, \$883.33. **Photographe:** Ménard, H., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,500, \$1,243.54. **Polices judiciaires, classe C:** Anderson, E., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,234.83; Aumont, G., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Beauregard, H. R., 9 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,134.83; Bessette, W., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,234.83; Brasseur, A. S., 5 m. à \$1,000, 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,068.11; Butler, A., 2 m. 14 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$452.69; Chagnon, O., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Charette, J. B., 4 m. 26 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$689.66; Côté, R., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,234.83; Coulombe, H. P., 5 m. 18 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$764.83; Dauphin, L., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Dunn, J., 5 m. 16 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$758.16; Durand, R., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,234.83; Frénel, R., 4 m. 21 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$673.53; Gravel, L., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Guay, A., 5 m. 18 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$764.83; Halley, G. E., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Hamel, A., 5 m. 18 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$764.83; Jasmin, L. P., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Joannette, J. H., 2 m. 28 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$502.68; Langdeau, R., 5 m. 18 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$764.83; Laramée, L. G., 5 m. 18 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$764.83; Legault, U., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,234.83; Legault, J., 4 m. 26 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$689.66; Leroux, G., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Lesage, A., 4 m. 2 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$612.24; Mondor, E., 6 m. à \$1,000, 1 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$834.75; Mongeau, A., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Provost, P., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Rochon, A., 5 m. 18 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$764.83; Roy, M., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,305.77; Thériault, P. A., 3 m. 29 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$599.35; Tousignant, H., 6 m. à \$1,200, 4 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 12 j. à \$1,440, \$1,263.20; Trudeau, L., 5 m. 16 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$758.16; Vanier, H., 5 m. 18 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$764.83; Wright, C., 4 m. 26 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$689.66. **Comptables-vérificateurs:** Robidoux, R., 1 m. 15 j. à \$1,400, \$173.11; Thivierge, R., 5 m. 25 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$806.44. **Commis préposés à l'identification judiciaire:** Maheux, J. A., 3 m. 29 j. à \$1,200, \$393.54; Melançon, J. A., 10 m. 9 j. à \$1,400, \$1,196.71; Proteau, J. A. P., 5 m., \$520.80 (transféré au Greffe de la Paix). **Sténo-secrétaire:** Cyr, Mme H., 5 m. 15 j. à \$1,400, \$639.75. **Commis, classe A:** Caisse, W. H., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,229.01; Dorais, R., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,271.69; Forget, R., 7 m. à \$1,100, 3 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,170.63; Major, E., 2 m. 23 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,400.

Sûreté Provinciale du Québec—Suite

District de Montréal—Salaires—Suite

\$433.01. **Chauffeur senior:** Labelle, L., 7 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$914.49. **Détectives:** Bonhomme, R., 8 m. 15 j. à \$1,200, \$850 (transféré à l'Asile des Détenus Aliénés); Demers, J., 6 m. à \$1,200 et 3 m. à \$1,400, \$949.98; Flamand, A., 4 m. 14 j. à \$1,200, \$446.66; Gosselin, P., 3 m. 11 j. à \$1,200, \$335.48 (transféré à la Comm. des Liqueurs); Lafrenière, A., 4 m. 22 j. à \$1,400, \$552.19; Latourelle, A., 6 m. à \$1,200, \$600; Pelletier, E., 4 m. 19 j. à \$1,200, \$466.66; Robert, J. W., 7 m. 9 j. à \$1,200, \$732.14; Shannon, I., 11 m. 2 j. à \$1,200, \$1,110; Veillette, R., 6 m. 3 j. à \$1,200, \$609.68. **Polices judiciaires, classe D:** Campeau, E., 4 m. à \$1,000 et 5 m. 27 j. à \$1,200, \$924.13; Pagé, N., 5 m. 4 j. à \$1,200, \$512.90; Patenaude, M., 3 m. 20 j. à \$1,200, \$367.74; Poitras, A., \$1,200. **Gendarmes-chauffeurs:** Lecavalier, R., 6 m. 5 j. à \$1,200, \$616.12; Timlin, G., 7 m., \$700. **Commis, classe B:** Barré, R., 1 m. 12 j. à \$1,200, \$138.71; Beauchamp, J. E., 8 m., \$800; Charbonneau, B., 3 m. ½ à \$1,000, 5 m. 24 j. à \$1,040 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$824.67; Courtois, M., 7 m., \$700; Daignault, J. P., 7 m. à \$600, 3 m. 9 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$795.65; Deguire, V., 1 m. 9 j. à \$1,200, \$129.99; Desautels, G. E., 7 m., \$700; Huet, L., 6 m. à \$840, 4 m. 9 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$948.97; Rinfret, R., 7 m. 9 j. à \$1,200, \$730; Rivard, M., 3 m. 26 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$491.35; Simard, C. P., 9 m. 19 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$972.47. **Gendarmes:** Bertrand, A., 6 m. 5 j. à \$1,200, \$616.12; Bessette, J. P., 7 m., \$700; Bisailon, A., 7 m., \$700; Bourcier, G., 7 m., \$700; Campbell, J., 6 m. 12 j. à \$1,200, \$628.70; Cardinal, E. A., 6 m. 29 j. à \$1,200, \$693.55; Casavant, A., 7 m., \$700; Colobert, Y., 6 m. 17 j. à \$1,200, \$654.83; Damphouse, R., 6 m. 17 j. à \$1,200, \$654.83; Desjardins, E., 7 m., \$700; Dessurault, R., 7 m., \$700; Fredette, J. P., 7 m., \$700; Galland, N., 7 m., \$700; Gervais, J., 6 m. 17 j. à \$1,200, \$654.83; Gobeil, J., 5 m. 10 j. à \$1,200, \$532.26; Goyet, L., 7 m., \$700; Hayes, R., 7 m., \$700; Hervieux, P., 7 m., \$700; Hoppe, C., 7 m., \$700; Lafleur, L., 6 m. 5 j. à \$1,200, \$616.12; Lazure, G., 7 m., \$700; L'Ecuier, L., 7 m., \$700; MacDuff, W. G., 7 m., \$700; Masse, E., 6 m. 17 j. à \$1,200, \$654.83; Mercier, J., 7 m., \$700; Mercille, R., 6 m. 15 j. à \$1,200, \$648.39; Pariseau, J. J., 1 m. 14 j. à \$1,200, \$145.16; Pelland, P. L., 7 m., \$700; Pelletier, R., 7 m., \$700; Perras, G., 6 m. 29 j. à \$1,200, \$693.54; Pinsonnault, H., \$1,200; Proulx, A. J., 5 m., \$500; Robillard, A. D., 7 m., \$700; Rousseau, A., 7 m., \$700; Simard, A., 2 m., \$200; St-Jean, J., 7 m., \$700; St-Laurent, L., 1 m. 13 j. à \$1,200, \$141.93; Tully, J., 7 m., \$700; Therrien, O., 6 m. 17 j. à \$1,200, \$654.83; Trempe, N., 6 m. 4 j. à \$1,200, \$612.90. **Préposé à l'information:** Jarry, J. R., 3 m. 24 j. à \$1,200, \$382.25. **Ex-constables:** Boivin, C. B., 1 m. 16 j. à \$1,200, \$154.83; Filion, J. A., 4 m. 23 j. à \$1,200, \$475.80; Machan, J. C., 1 m., \$100; O'Hara, J. P., 5 m., \$500; Tremblay, G., 3 m., \$249.96. **Messageur:** Lemelin, J., 5 m. 21 j. à \$720, 3 m. 9 j. à \$18, par sem. et 1 m. 22 j. à \$1,000, \$739.92. **Commis:** Cloutier, R., (classe D), 3 m. 20 j. à \$600 et 1 m. 22 j. à \$900, \$311.28; Forest, R., 4 m., \$173.28 (transféré à Police des Liqueurs); Gaudet, J., 5 m. ½ à \$10, par sem. et 3 m. 25 j. à \$900, \$521.65; Laporte, J., (classe D), 5 m. 25 j. à \$900, \$435.50; St-Denis, L., 6 m., \$300. **Sténo-dactylo:** Boulé, Reine, 6 m., \$450. **Matrone et surintendante des femmes de peine:** Gagné, Mme L., \$420. **Femmes de peine:** Daigle, Mme D., \$360; Damour, Mme A., \$360; Gauthier, Mme M., \$360. **Employé spécial:** Bernard, L. T., 7 m. à \$637 et 5 m. à \$318, \$504.30.

Contingents—District de Montréal (\$175,600.46): A-C-J-C-, Commission de la Palestre Nationale, location du gymnase et équipement, \$2,000; Ahern Safe Co., serrures, \$3.65; Armored Police Vests of Canada, vestons à l'épreuve des balles, \$2,000; Association Ambulancière St-Jean, cours aux constables, \$316.10; Aubé, P., services, \$2,800; Baillargeon Express, transport, \$337.13; Ball Brothers Transport, transport, \$12; Bell Telephone Co., \$3,925.05; Bennett Chemical Co., désinfectant, \$50; Burroughs Adding Machines Ltd., réparations, \$7.21; Canada Typewriter Exchange & Supply Co., fournitures et réparations, \$256.25; Canadian General Electric Co., ampoules, \$1.98; Canadian Mercolite Ltd, tubes à mercure, \$47; Canadian National Railways, \$1.46; Canadian National Telegraphs, \$84.45; Canadian Pacific Express, \$20.48; Canadian Pacific Railway, télégrammes, \$76.79; Casgrain & Charbonneau, fournitures, \$4.05; Chevrolet Motor Sales Co., achat d'automobiles et réparations, \$3,194; Ccmptoir National Enrg., papeterie, \$98.49; Cossette, A., dommages, \$23.50; Cusson & Frère Ltée, réparations, \$306.03; Dérome, A. & Cie, estampes, \$1.20; DeSerres, O., quincaillerie, \$11.31; Despatis, M., comptable, menues dépenses de bureau, \$1,371.56; Détectives et constables: dépenses de voyage, d'investigations, d'arrestations et transport de prisonniers, \$85,969.02; Doucet, E. Ltée, fournitures et papeterie, \$975.17; Drolet, J. P., service de serviettes, \$158.40; Dufault, R. Enr., amplificateur, \$75; Dupuis Frères Ltée, divers articles, \$417.88; Eastman Kodak Stores, accessoires de photographie, \$1,735.09; Eddy Co., E. B., papier, \$9.97; Fisher, E. & Son, fournitures, \$12.50; Fournier, J. E. Ltée, réparations, \$37.50; Fyon & Fyon, eau de javelle, \$1.40; Gagnon, J., primes d'assurance, \$374.99; Gagnon, O., transport, \$6.05; Garage Blain, transport, \$15; Garage Charbonneau, remisage, \$40; Garage Fortier, remorquage, \$25; Garage Grenier, réparations

\$220.83; Garage Sanguinet, réparations, \$3.70; Gestetner, G., duplicateur électrique et fournitures, \$601.85; Giguère, V., réparations, \$21.30; Girouard Limousines de Luxe, service, \$15.45; Granger Frères, fournitures, \$446.54; Greffier de la Paix, Sherbrooke, frais d'arrestation, \$30.35; Greenshields, Hodgson, Racine, marchandises, \$12.95; Guillevin, F. X., batteries, \$15.25; Haynes, E., réparations, \$10; Haynes, W. Regd., réparations, \$16.35; Hôpital Général de Verdun, hospitalisation, \$247.45; Hôpital St-Luc, services, \$15.50; Hôtel Iroquois, services, \$44.81; Hudon & Orsali Ltée, quincaillerie, \$11.02; International Business Machines Co., service, \$26.70; International Railway Pub. Co., abonnement, \$6; Jargaille, L., location de garage, \$10; Jarry & Frère, fournitures, \$6.12; Johnson & Johnson Ltd, trousse, \$65.14; Keuffel & Esser Co., papeterie, \$4.32; Laboratoire Lanouette, fourniture de photographie, \$5.40; Lafleur, I. L. Ltée, accessoires de photographie, \$3.20; Laframboise, N., services, \$150; Lamarre, S., glace, \$6.64; Langelier, D., fournitures, \$855.43; Laporte, Hudon, Hébert, eau, \$4.60; La Rivière Inc., quincaillerie, \$78.92; Laurentian Spring Water & Beverages Ltd., service, \$222.95; Le Bel, (L.) Automobile Ltée, achat d'autos, \$2,823; Lefebvre, Dr A., services, \$17; Lemoine, W., quincaillerie, \$20; Leroux, Dr. J. O., services, \$5; Librairie Beauchemin, fournitures, \$68.02; L'Imprimerie Populaire, impression et papeterie, \$1,486.83; Lovell, J. & Son, annuaire, \$24; Mathieu, Dr A., services, \$125.10; Maître de Poste, \$135; Mallinckrodt Chemical Works, produits chimiques, \$29.66; Manville Manufacturing Corp., armes à feu, etc., \$35,750; Martin, H. A., location de garage, \$10; Martin, H. K. Regd., fournitures, \$600; Martineau, N. & Fils, réparations, \$429.39; McColl-Frontenac Oil Co., gazoline, etc., \$281.71; McKenna Florists, fleurs, \$10.65; Mongeau, R., repas des prisonniers, \$392.35; Moore, T. J. & Co., fournitures, \$7; Munson Supply Co., fournitures, \$11; Office Specialty Mfg. Co., cartes, \$33.30; Peerless Handcuff Co., menottes, \$720; Poirier, Dr J. A., services, \$6; Prévost, H. Ltée, uniformes, \$7,063.10; Procter & Gamble Co., savon, \$3.01; Ravary Ltée, quincaillerie, \$243.71; Raymond, Binet & Co., gâchettes, \$56.40; Receveur Général du Canada, douanes, \$10,777.35; Restaurant Ida Enrg., repas des prisonniers, \$1,453.72; Robertson, J. S., fournitures, \$7.50; Royal Life Saving Society, médailles, etc., \$37.90; Scully, W. Ltd., équipement de gendarmes, etc., revolvers, \$879.95; Service Royal de Serviettes Sanitaires, serviettes, \$39.60; Sherbrooke Transport Co., transport, \$4.37; Shérif de Montréal, service de téléphone, \$153.51; Simard, A., transport, \$10; Sœurs de la Providence, "Hôpital St-Eusèbe", hospitalisation, \$17; Spencer Lens Co., réparations d'une loupe, \$4.10; Star Sign Co., enseignes, \$5; Todd Sales Co., réparation de protectographe, \$134.18; Toilet Laundries Ltd., service de serviettes, \$36.20; Tremblay, D., réparations de menottes, etc., \$243.25; Underwood Elliott Fisher Ltd., clavigraphes et réparations, \$217.43; United Garage Association, remorquage et remisage, \$11.75; Verdun, J. D., papier, poudre à laver, etc., \$32.50; Verdun Motors Ltd., réparations, \$309.98; Viger Garage, gazoline, huile, etc., \$886.51; Wilson & Lafleur, livres de loi, \$26.

Avances pour dépenses de voyage et frais d'enquête des détectives et constables, \$7,401.43.

District de Québec (\$411,948.60)

Salaires (\$208,105.27): Commissaire adjoint: Lambert, Lt. Col. L., 5 m. à \$4,500 et 7 m. à \$5,000, \$4,791.64. **Surintendant:** Sarazin, B., 1 m. 23 j. à \$3,600, \$522.58. **Ex-sous-chef:** Turnbull, K., 3 m., \$900. **Ex-sous-chef des détectives:** Tremblay, A., 10 m. 9 j. à \$2,700, \$2,308.06. **Inspecteurs spéciaux:** Duchesnay, W., \$2,500; Roussin, A., 10 m. 9 j. à \$2,100 et 1 m. 22 j. à \$2,400, \$2,143.56. **Agent spécial:** Poudrier, O., 11 m. 17 j. à \$2,400, \$2,309.68. **Inspecteur d'Etat Major:** Couillard, A., 10 m. 9 j. à \$1,600 et 1 m. 22 j. à \$2,000, \$1,657.90 (à être transféré à Police des Liqueurs). **Sergent-Major:** Gilbert, O., 5 m. à \$1,250, 4 m. à \$1,760, 1 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,800, \$1,516.50. **Inspecteur:** Bigaouette, G., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,800, \$1,543.55. **Sergent d'Etat Major:** Thériault, T., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$1,272.57. **Sous-inspecteurs:** Chalifour, C. A., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$1,315.24; Charland, H., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$1,443.47; Matte, J. A., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$1,315.24; Moffet, E., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,700, \$1,443.47. **Agents (Police judiciaire), classe A:** Aubin, G., 10 m. 9 j. à \$1,500 et 1 m. 22 j. à \$1,680, \$1,526.13; Galibois, M., 10 m. 9 j. à \$1,300 et 1 m. 22 j. à \$1,680, \$1,355; Gauthier, J. E., 10 m. 9 j. à \$1,600 et 1 m. 22 j. à \$1,680, \$1,611.47; Gauvin, M., 10 m. 9 j. à \$1,500 et 1 m. 22 j. à \$1,680, \$1,526.13; Morel, G., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,680, \$1,440.57. **Sergents:** Ampleman, J. H., 9 m. 17 j. à \$1,450 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$1,419.28; Boucher, J., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$1,428.94; Cloutier, P., 10 m. 9 j. à \$1,500 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$1,514.50; Couture, L., 10 m. 9 j. à \$1,500 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$1,514.50; Drolet, R., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,600, \$1,300.72. **Agents (Police judiciaire), classe B:** Beaudet, J. E. R., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,252.27; Bégin, E., 10 m. 9 j. à \$1,500 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,508.71; Jobin, R., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,252.27; Labrecque, G., 10 m. 9 j. à \$1,500 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,508.71; Mitchell, W., 10 m. 9 j. à \$1,500 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,508.71; Pettigrew, A., 10 m. 9 j.

Sûreté Provinciale du Québec—Suite

District de Québec—salaires—Suite

à \$1,500 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,508.71; Rheault, J. M., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,294.94; Wells, G. S., 15 j. à \$1,250, 9 m. 25 j. à \$1,300 et 1 m. 22 j. à \$1,560, \$1,335.74. **Caporaux:** Gosselin, J. A., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,550, \$1,421.69; Gosselin, N., 10 m. 9 j. à \$1,350 et 1 m. 22 j. à \$1,550, \$1,379.02; Hubert, C., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,550, \$1,250.79; Ménard, J., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,550, \$1,293.47. **Spécialistes:** Dechêne, M., (empreintes), 7 m. à \$1,000 et 5 à \$1,500, \$1,208.24; Hébert, M., (photographie), 7 m. à \$1,200 et 5 à \$1,500, \$1,325. **Gendarmerie, classe A:** Beaulieu, Z., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,500, \$1,414.44; Dussault, E., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,500, \$1,286.22; Girouard, G., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,500, \$1,286.22. **Détectives:** Auclair, O., 10 m. 9 j. à \$1,200, \$1,025.81; Cossette, A., 10 m. 9 j. à \$1,500, \$1,282.26 (transféré au Dépt. du Procureur Général); Gilbert, R., 9 m. 22 j. à \$1,200, \$970.65. **Agents (Police judiciaire), classe C:** Bérubé, R., 9 m. 26 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,189.68; Bouchard, J. M., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,277.51; Desjardins, U., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. à \$1,440, \$1,316.71; Doyon, J. H., 2 m. 7 j. à \$1,000, 5 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$920.92; Dufault, L. P., 9 m. 26 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,189.68; Dussault, D., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 14 j. à \$1,440, \$1,242.67; Fournier, J. C., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,234.84; Giroux, C., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,234.84; Healey, J. M., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,277.51; Labbé, H., 8 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,069.19; Murphy, J. J., 10 m. 9 j. à \$1,400 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,405.73; Pouliot, J. E., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,277.51; Prout, A. H., 2 m. 15 j. à \$1,200, 7 m. 26 j. à \$1,300 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,299.38; St-Jean, H., 9 m. 26 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,189.68; Tanguay, A., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,440, \$1,234.84. **Commis, classe A:** Laliberté, C., 10 m. 9 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,057.90; Papillon, A., 10 m. 9 m. à \$1,350, et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,357.25. **Gendarmerie, classe B:** Allard, N., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,229.02; Allen, L., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,271.69; Barbeau, G., 10 m. 2 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,205.68; Belzile, J. S., 19 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,229.02; Casista, C. E., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,229.02; Corriveau, W., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,271.69; Côté, J., 7 m. 20 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$965.69 (transféré de la Prison); Daigle, A., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,271.69; Deblois, G., \$1,400; Delisle, J., 11 m. 10 j. à \$1,400, \$1,320.06; Drouin, N., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,229.02; Fontaine, L., 8 m. 19 j. à \$1,200, et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,060.53; Gosselin, J. A., \$1,400; Hardy, J. L., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,229.02; Laliberté, P., \$1,400; Lambert, O., \$1,400; Lortie, G., 9 m. 13 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,170.21; McCarthy, E., \$1,400; Morin, L., 11 m. 24 j. à \$1,400, \$1,373.66; Paré, H., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,229.02; Parent, D., 10 m. 9 j. à \$1,250 et 1 m. 22 j. à \$1,400, \$1,271.69; Poitras, R., \$1,400; Poulin, X., \$1,400. **Ex-constables:** Bernard, L. P., 10 m. 15 j. à \$1,400, \$1,224.93 (transféré au Dépt. du Procureur Général); Blais, E., 10 m. 9 j. à \$1,250, \$1,068.48; Coulombe, J. D., 24 j. à \$1,200, \$77.42; Desbiens, P., 9 m. 9 j. à \$1,200, \$926.67; Hébert, L., 10 m. 9 j. à \$1,250, \$1,068.48; Hébert, R., 9 m. 30 j. à \$1,200, \$996.78; Henry, J., 2 m. 5 j. à \$1,200, \$216.13; Pelchat, J. L., 8 m. 4 j. à \$1,400, \$948.33 (transféré à la Prison); Rhéault, L., 15 j. à \$1,200, \$50; Vézina, G., 15 j. à \$1,400, \$58.33. **Gendarmerie, classe C:** Allard, E., 1 m. 16 j. à \$1,300, \$164.23; Banville, J. B., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,214.50 (transféré de Police des Liqueurs); Bernier, J. P., 9 m. 27 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,175.79; Blaney, G., 4 m. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$585.47; Boisvert, A., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,214.50; Bourque, J. F., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,214.50; Cameron, G., 6 m. 18 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$843.53; Caron, J., 9 m. 27 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,175.79; Darche, H., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,214.50, arrérages, \$23.33; Deschênes, H. P., 7 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$914.50; Desgagnés, P., 6 m. 21 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$853.21; Fillion, C., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,214.50; Gagnon, J. E., 8 m. 29 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,079.02; Leboeuf, C., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,214.50; Légaré, J., 9 m. 25 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,166.11; Levesque, A., 9 m. 27 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,175.79; Monette, L., 9 m. 27 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,175.79; Normandeau, A., 9 m. 27 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,175.79; Ouellet, J. E., 10 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,214.50, arrérages, \$26.67; Vaillancourt, H., 7 m. 16 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$937.83; Zuorro, Z. G., 9 m. 27 j. à \$1,200 et 1 m. 22 j. à \$1,300, \$1,175.79. **Sténographes:** Baril, L., 4 m., \$400; Bernard, M., 10 m. 9 j. à \$900 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$943.55; Blouin, J., 10 m. 9 j. à \$900 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$943.55, arrérages, \$25; Boisjoly, G. O., 1 m. 5 j. à \$1,000, \$96.76; Brown, G., 5 m. 9 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$612.28; Desmeules, J. J. R., \$1,200; Godin, G., 10 m. 9 j. à \$900 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$943.55; Guay, A., 6 m. 28 j. à \$900 et

1 m. 22 j. à \$1,200, \$689.52; Noel, H., 11 m. 4 j. à \$1,200, \$1,112.90. **Commis, classe B:** Allard, B., 1 m. 19 j. à \$1,000, 10 m. à \$1,200, \$1,134.49; Bélanger, R., (téléphoniste), 3 m. 28 j. à \$900 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$450; Chouinard, M., (dactylo), 10 m. 9 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$1,028.88; Filion, L., 10 m. 9 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$1,028.88, arrérages, \$2.78; Létourneau, G., 1 m. 22 j. à \$1,200, \$174.19; Poitras, R., 5 m. 12 j. à \$1,200, \$538.71; Savard, L., 3 m. 15 j. à \$1,000 et 8 m. 16 j. à \$1,200, \$1,141.89. **Agents, classe D:** Armstrong, R., 15 j. à \$1,200, \$50; Bégin, C. E., 10 m. 19 j. à \$1,200, \$1,164.52; Bélanger, L., 1 m. 2 j. à \$1,200, \$106.45; Bernard, O., 11 m. 17 j. à \$1,200, \$1,154.84; Boiteau, L., 4 m. 19 j. à \$800 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$479.54; Bussièrès, A., 11 j. à \$1,200, \$36.67; Cauchon, F., 1 m. 22 j. à \$1,200, \$174.19; Desmeules, J. H., 1 m. 22 j. à \$1,200, \$174.19; Gagnon, P., 1 m. 22 j. à \$1,200, \$174.19; Gagnon, C., 3 m. 29 j. à \$1,200, \$393.55; Gauvin, D., 11 m. 6 j. à \$1,200, \$1,119.84; Hamel, T., 3 m. 3 j. à \$1,200, \$309.68; Laliberté, M., 1 m. 2 j. à \$1,200, \$106.45; Lavergne, R. B., 1 m., \$100; Martineau, G., 1 m. 22 j. à \$1,200, \$174.19; O'Connor, J., 10 m. 9 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$1,028.88; Ouellet, I., 1 m. 22 m. à \$1,200, \$174.19; Parent, J. E., \$1,200; Parenteau, L., \$1,200 (à être transféré à Police des Liqueurs); Poirier, R., 1 m. 15 j. à \$1,200, \$148.39; Pomerleau, R., 1 m. 22 j. à \$1,200, \$174.19; Rancourt, P., 1 m. 2 j. à \$1,200, \$106.45; Robitaille, J., 10 m. 9 j. à \$1,000 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$1,028.88; Robitaille, J. E., 5 m. 8 j. à \$1,200, \$525.81; Rousseau, J., 2 m., \$200; Sirois, R., 1 m. 2 j. à \$1,200, \$106.45; Tardif, G., 9 m. 28 j. à \$800 et 1 m. 22 j. à \$1,200, \$832.20 (à être transféré à Police des Liqueurs); Vachon, M., \$1,200. **Commis, classe C:** Bergeron, A. L., 1 m. 12 j. à \$1,000, \$115.57; Létourneau, R., (dactylo), 7 m., \$583.33. **Messagers:** Gilbert, A., 2 m. 27 j. à \$900, \$217.50; Murphy, L., 10 m. à \$900 et 1 m. 22 j. à \$1,000, \$890.31. **Commis:** Darveau, E., 3 j. à \$800, \$6.66; Matte, J., (téléphoniste), 27 j. à \$900, \$67.50; Tousignant, A., (comptable), 2 m. 26 j. à \$1,000, \$240.20. **Concierges:** Gilbert, E., 10 m. 9 j. à \$720 et 1 m. 22 j. à \$800, \$731.60; Paquet, J., 10 m. 9 j. à \$600 et 1 m. 22 j. à \$800, \$629.02. **Officiers spéciaux:** Bouchard, T., 15 j. à \$1,000 et 11 m. 16 j. à \$500, \$520.16; Côté, O., 15 j. à \$1,400 et 11 m. 16 j. à \$700, \$728.22; Hunter, R., 15 j. à \$1,000 et 11 m. 16 j. à \$500, \$520.16; Laliberté, J., 4 m. à \$1,000 et 8 à \$600, \$733.33; Power, J., 15 j. à \$1,400 et 11 m. 16 j. à \$700, \$728.22; Ross, J. A., \$625; Tobin, M., 15 j. à \$1,400 et 11 m. 16 j. à \$700, \$728.22; Verret, J. B., 15 j. à \$1,400 et 11 m. 16 j. à \$700, \$728.22. **Constables spéciaux:** 48 à \$20 par semaine, \$26,348.57.

Contingents—District de Québec (\$198,343.33): Adjusters & Appraisers Ltd, réparations, \$50; Anetel, E. A. & Cie, uniformes, \$194; Armored Police Vests of Canada, vestons à l'épreuve des balles, \$1,000; Arnaud, F., divers articles, \$185.06; Association Ambulancière St-Jean, cours, \$273; Association des Chefs de Police et Pompiers de la province de Québec, abonnement, \$5; Association de Québec pour la Prévention des accidents de travail, copie, \$1; Aubé, L., impression, \$10.05; Aubin, G., soins médicaux, \$57.50; Bégin, J. A., impression, etc., \$161.25; Bélingé, F. G., livres, \$10; Bell Telephone Co., \$3,551.15; Belley, A., papeterie, \$31.12; Belley, T., papeterie, \$30.50; Bergeron, Dr R., services, \$22; Black Ray Lighting Co., fournitures, \$59.50; Bloom Studios, photographies, \$27.50; Blouin, J. A., chaussures, \$174.25; Blouin, R. A., uniformes, etc., \$6,717.05; Boudreau, J. E., chaussures, \$347.72; Bourget, S., timbres, etc., \$1.18; Boutet, A., primes d'assurance, \$1,068.62; Bréard, H., fournitures électriques, \$4,468.73; Brousseau, L., quincaillerie, \$4.50; Brunet, W. & Cie, films, \$18.50; Bureau du Revenu, licences, \$57; Burroughs Adding Machines Ltd, service, \$5; Bussièrè, A., uniformes, \$1,334.40; Canadian Legion of the B. E., couronnes, \$8; Canadian National Express, \$148.02; Canadian National Telegraphs, \$496.77; Canadian Pacific Express, \$14.69; Canadian Pacific Railway, \$61.89; Cantin, E., réparations, \$18.75; Caron, E., paletots, \$444; Carswell Co., livre de loi, \$6.80; Carveth, W. A. & Co., fournitures, \$12.13; Casgrain & Charbonneau, pellicules, \$2.46; Central Printing Co., impression, etc., \$862.15; Chabot, L. G., reliure, \$8; Champoux & Parent Enr., accessoires d'automobiles, \$296.61; Charlotin, H., abonnement, \$3; Chartier, J. R., repas de prisonniers, \$41.65; Charuest, H. B., abonnement, \$6; Châteauneuf, Mme L., indemnité, \$3,000; Chez Neron Enr., chaussures, etc., \$116.95; Chief Printing & Stationery Branch, volumes, \$7.50; Chronicle-Telegraph, abonnement, \$18.50; Claire Fontaine Ltd, eau, \$84.50; Cliche, J. L., primes d'assurance, \$1,542.98; Commissaire des Véhicules Moteurs, licences, Floride, \$0.75; Commission des Liqueurs de Québec, remboursements, \$10.50; Comptoir National, papeterie, \$14.85; Congrégation Notre-Dame de Neuville, dommages, \$50; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Rimouski, \$6.27; Dechènes, J. M., acc. photographiques, \$25.50; Dept. of Highways, Nova Scotia, licences, \$3; Dominion Machine Shop Co., divers articles, \$130; Dorion, C. A., fournitures, \$6; Dreier, H. M., armes à feu, \$3,458.40; Drouin, C., produits chimiques, \$4.40; Dubois, J. A., acc. d'automobiles, \$28.54; Editions Municipales, codes, \$140; Faber, H., impression, \$136.15; Ferland, P., nettoyage, \$6; Filiatreault, A., services, \$15; Finger Print Pub. Association, brosses, \$7.67; Firlotte, D. E., location boîte postale, \$8; Fisher, E. & Sons, valises, \$240.90; FitzGerald, Lt Col. M. L., abonnement, \$3; Frigon, L., poudre à balayer, \$4; Garage Bastien, gazoline, huile, etc., \$1,652.85; Garage Careau, D., réparations, etc., \$41.80; Garage Cartier Auto Service,

Sûreté Provinciale du Québec—Suite

District de Québec—Contingents—Suite

automobile, \$932; Garage Fortin, batteries et réparations, \$14.35; Garage St-Louis, huile, réparations etc., \$760.08; Gariépy, Dr L. P., services, \$25; Garneau, R., brassards, \$50; Gaumont, L. A., uniformes, \$4,075.40; Gendarmerie Royale du Canada, manuels, \$2; General Transport Regd., location de camions, \$3; Gestetner, D. (Canada) Ltd, encre, \$5.52; Giguère Automobile Ltée, réparations et accessoires, \$1,166.74; Giguère, Dr A., services, \$1,200; Gosselin, L. O., uniformes, \$3,766.50; Harrower Office Equipment Co., fournitures, \$17.60; Herman Young Co., quincaillerie, \$72.91; Hill Clark Francis Ltd, charbon, \$118.98; Hôpital Hospice Ste-Anne des Monts, hospitalisation, \$93.85; Holt Renfrew & Co., location, \$2.50; Hôpital St-Rédempteur, hospitalisation, \$97.10; Hôpital St-Sacrement, hospitalisation, \$162; Hôtel-Dieu de Québec, hospitalisation, traitements, etc., \$668; Houde, H., valises, \$100; Imperial Oil Ltd, gazoline, \$2.90; Imprimerie Grondin, impression, \$73.85; Imprimerie Moderne, papeterie, \$29.70; Imprimerie Raymond, impression, \$53; Imprimerie du Roi, livres de loi, \$12; International Railway Pub. Co., abonnement, \$6; Jobidon, P. H., location et réparations de machines, \$346.28; Jobidon, R. Ltée, location, etc., \$248.60; Journal of Criminal Law & Criminology, abonnement, \$8; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd, papeterie, \$19.18; Kirouac, J. A. Ltée, fournitures, \$348.90; Laboratoire Cartier, produits pharmaceutiques, etc., \$982.37; Lafleur, M., poudre à laver, \$3.95; Lahaie & Paquin, remisage, \$18; Lamaque Gold Mines, électricité et eau, \$66.78; Laflamme, J. A. K., impression, \$132.10; Langlois, Dr R., services, \$17; La Prévoyance, primes, \$588.60; Laroche, W. P., produits pharmaceutiques, \$18.59; Laurentide Automobiles Inc., achat et réparations d'automobiles, etc., \$12,802.68; Leblanc, Mme D., entretien, \$42.50; Le Canada, abonnement, \$4; Lecours, P. H., divers articles, \$78; Le Détective, abonnement, \$2; Le Journal, impression, \$161.50; Lemieux, J. P., gravures, \$3.24; Letarte, L., acc. d'automobiles, \$2; L'Événement, abonnement, \$6; Le Soleil Ltée, abonnement et impression, \$312.93; Librairie Garneau, fournitures, \$640.13; Librairie de Québec, fournitures, \$100.37; Librairie Vachon, papeterie, \$53.50; Lortie, P. L. Ltée, réparations, \$29.41; Maison Ste-Madeleine, buanderie, \$111.97; Maître de Poste, \$428; Maranda, Dr E., services, \$5; Marcotte, Adresses de Québec & Lévis, \$1; Marcoux, J. A. Enrg., papeterie, etc., \$62.10; Martineau, G., clavigraphes et réparations, \$1,688.77; McManus, T. J., divers articles, \$15.73; Millen, L., chaussures, \$1,957.10; Miville, Dr D., services, \$27; Montreuil, A., comptable, menues dépenses de bureau, \$382.87; Moore, T. J. & Co., fournitures, \$395.01; Morel, J., fournitures, \$114.90; Morin, J. B., papier, \$16.27; Morin, L. P., périscope, \$3.60; Morissette & Frère, réparations, \$72.05; New Frontenac Garage, gazoline, huile, etc., \$28.80; Noranda Mines Ltd, loyer de bureau, \$480; Noranda, Ville de, taxe d'eau, etc., \$42.20; Northern Quebec Power Co., électricité et eau, \$43.19; Northern Telephone Co., \$626.77; Painchaud, Dr P., services, \$25; Papovich, J., bois, \$76.55; Paquet, Dr B., services, \$10; Percepteur du Revenu National, frais de douane, \$202.31; Perreault, W., repas aux prisonniers, \$98.35; Pharmacie Descary, produits pharmaceutiques, \$7.50; Poulin, G., réparations de clavigraphes, \$291.75; Quebec Power Co., \$1.40; Ratté Tire Shop, acc. d'automobiles, \$23; Ravary Ltée, quincaillerie, \$50.90; Raymond Binet & Co., réparations, etc., \$286.90; Restaurant Lucien, repas aux prisonniers, \$173.55; Rhéaume, A., savon, etc., \$20; Richard, G., fournitures, \$28.50; Richard, J. E., fournitures, \$19.52; Rioux, Dr J. E., services, \$255; Roussin, A., appareil photographique, \$60; Rouyn Hardware Store, quincaillerie, \$11.28; Rouyn Noranda Pub. Co., abonnement, \$2; Roy, Dr J. M., services, \$200; Royal 22ième Régiment, pension, \$168; Scully, W. Ltd, casquettes, etc., \$119.60; Séguin, P., cache-poussière, etc., \$40.80; Séguin, J. R., vitres, \$7.50; Shaw Inc., quincaillerie, \$197.82; Shérif de Montréal, uniformes, \$10; Simard, H., cache-poussière, \$3.70; Smith & Wesson Inc., armes à feu, \$123.80; Sports Enrg., cartouches, \$21.60; Spot Cash Shop, brosses à chaussures, \$7.35; Studio Dessane, photographie, \$255.20; Stukel, J., loyer de bureaux, \$900; Sullivan Consolidated Mines, loyer de bureaux, \$60; Sûreté Provinciale, constables: dépenses de voyage, d'investigations, d'arrestations et transport de prisonniers, \$115,758.41; Tardif, J., bois, \$5.50; Téléphone d'Harricana & Gatineau, \$613.85; Thibeault & Frère, bois et charbon, \$179.75; Tissot, J., repas aux prisonniers, \$352.10; Tremblay, Dr J., services, \$26.50; Tremblay, R., repas aux prisonniers, \$7; Tremblay & Frère, divers articles, \$9; Turcotte, E., location de camions, \$71.40; Universal Auto Ltd, automobile, \$1,248.85; Underwood Elliott Fisher Ltd, clavigraphie, \$172.67; Val d'Or Lamaque Press, abonnement, \$2; Whelan, W. J., uniformes, etc., \$6,022.24; Wilson & Lafleur, livre de loi, \$4.75.

Avances pour dépenses de voyage et frais d'enquêtes des détectives et constables, \$5,500.

Dépenses ordinaires, Sûreté Provinciale du Québec	730,167 90
Comptes à recevoir	12,901 43

\$ 743,069 33

Police des Liqueurs, Québec et Montréal—Salaires et dépenses contingentes—(\$292,708.82)

Salaires (\$140,581.36)—Dépenses contingentes (\$152,127.46)

Québec—district de (\$75,043.17)

Salaires (\$63,079.28): **Directeur:** Scott, H. E., 1 m. 23 j. à \$2,400, \$348.39. **Inspecteurs:** Tissot, J., 16 j. à \$1,800, \$80; Verreault, Z., 1 m. 1 j. à \$1,400, 8 m. 30 j. à \$1,750 et 1 m. 23 j. à \$1,800, \$1,727.02. **Commis-en-chef:** Roberge, E., \$1,800. **Sergent-investigateur:** Patry, J. A., 1 m. 1 j. à \$1,750, \$150.52. **Sous-inspecteurs:** Faucher, C. A., 10 m. 8 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,431.87; Gobeil, G., 8 m. à \$1,000, 2 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,127.53. **Comptable:** Brassard, J. T., 7 m. 23 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$849.62; Fortin, E. G., 15 j. à \$1,600, \$66.66. **Agents, classe A:** Godbout, J. B., \$1,500; Grimard, E., 10 m. 8 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$1,500, \$1,414.44; Laforest, N., 11 m. 24 j. à \$1,500, \$1,471.77; Lavoie, E. E., \$1,500; Paquet, E., 10 m. 8 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$1,500, \$1,414.44; Paradis, J. H., \$1,500; Tanguay, C. C., 10 m. 8 j. à \$1,300 et 1 m. 23 j. à \$1,500, \$1,328.88; Vaillancourt, E., 10 m. 8 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$1,500, \$1,414.44. **Investigateurs:** Gaudreault, R., 1 m. 15 j. à \$1,400, \$175.01; Poulin, A., 4 m. 3 j. à \$1,200, \$410; Turgeon, J. H., 15 j. à \$1,500, \$62.50. **Agents (à être transférés à Police Judiciaire), classe C:** Aubin, T., 10 m. 8 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$1,440, \$1,405.74; Laroche, P., 10 m. 8 j. à \$1,300 et 1 m. 23 j. à \$1,440, \$1,320.18; Morgan, E., 7 m. 9 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,440, \$938.17. **Agents, classe B:** Boldue, C., 10 m. 8 j. à \$1,300 et 1 m. à \$1,400, \$1,227.82; Lapointe, E., \$1,400; Lizotte, A., 10 m. 6 j. à \$1,400, \$1,189.26; Papillon, R., 10 m. 8 j. à \$1,300 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,314.36. **Commis, classe A:** Bernier, H., 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,229.02; Lessard, H., 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,229.02; Michaud, R., 9 m. 24 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,183.86. **Agents, classe C:** Bilodeau, A., \$1,300; Blouin, M., \$1,300; Côté, J. A., \$1,300; Laflamme, A., \$1,300; Lapointe, W., \$1,300; Letarte, L., \$1,300; Poirier, G., \$1,300; Rhéaume, E., 7 m. 12 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$804.54; Roy, H., 15 j. à \$1,000, 9 m. 24 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,206.43. **Agents, classe D:** Bastien, R., 11 j. à \$1,200, \$36.67; Bérubé, A., 7 m., \$700; Bouffard, A., 9 m. 25 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$991.26; Boulet, V., 9 m. 25 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$991.26; Champoux, M., 1 m. 5 j. à \$1,200, \$116.13; Charest, P., 1 m. 23 j. à \$1,200, \$174.19; Deslauriers, P., 1 m. 23 j. à \$1,200, \$174.19; Dubé, F., 9 m. 25 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$991.26; Dufresne, R., 9 m. 30 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$1,004.70; English, O., 9 m. 25 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$991.26; Gagné, J., 1 m. 23 j. à \$1,200, \$174.19; Gendreau, E., 1 m. 23 j. à \$1,200, \$174.19; Gendreau, J. B., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$1,028.88; Guérard, J. P., 1 m. 23 j. à \$1,200, \$174.19; Houde, E., 1 m. 23 j. à \$1,200, \$174.19; Huot, L., 25 j. à \$1,200, \$83.33; Lepage, D., \$1,200; Morissette, F., 9 m. 25 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$991.26; Morin, D., 7 m. 21 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$815.03; Routhier, R., 1 m. 2 j. à \$1,200, \$106.45. **Sténographes, classe B:** Baillargeon, Jeanne, \$1,200; Bélanger, M. Anna, \$1,200; Charlebois, Jeanne, (commis), 10 m. 8 j. à \$1,080 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$1,097.42. **Messager:** Masse, N., \$1,000. **Officiers spéciaux:** Healey, A., 10 m. 8 j. à \$1,500 et 1 m. 23 j. à \$800, \$1,396.23; Lachance, A., 3 m. 15 j. à \$1,000, 6 m. 24 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$720, \$1,141.89. **Agents à l'essai:** Bundoock, M., 3 m. 6 j. à \$1,000, \$266.09; Lachance, A., 10 m. 3 j. à \$1,000, \$841.27; Ricard, R., 2 m. 16 j. à \$1,000, \$209.65; Sasseville, M., 1 m. 20 j. à \$1,000, \$138.42.

Contingents (\$11,963.89): Bell Telephone Co., \$82.80; Canadian National Telegraphs, \$0.16; Canadian National Express, \$1.45; Claire Fontaine Ltd, eau, \$3.50; Cie de Téléphone de Kamouraska, \$10; Delisle & Frères Highway Transport, dommages, \$425; Déry & Fils Ltée, I. P., réparations d'un numérateur, \$4.15; Guay, G., réparations et location de batteries, \$5.75; Laliberté, J., repas de prisonnier, \$0.35; Le Scell, impression et papeterie, \$260.77; Lindsay, C. W. Co., location de bureaux, \$175; Lortie, P. L. Ltée, réparations d'autos, \$108.25; New Frontenac Garage, gasoline, huile, etc., \$108.13; Pratte & Côté Enr., assurances d'autos, \$585.95; Shawinigan Water & Power Co., dommages, \$35; Sûreté Provinciale, Police des Liqueurs, Québec, services d'information, \$10,801.42; Trotter, N., gasoline, huile, etc., \$231.29. (Total des contingents, \$12,838.97, moins remboursements, \$875.08, \$11,963.89).

Montréal—district de (\$204,118.65)

Salaires (\$77,502.08): **Directeur:** Valiquette, M., \$2,400. **Inspecteur d'Etat-Major:** Cyr, M. L., 10 m. 8 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$2,000, \$1,487. **Comptable:** Forget, L., 10 m. 8 j. à \$1,600 et 1 m. 23 j. à \$1,800, \$1,628.88. **Inspecteurs:** Bessette, J. A., 9 m. 25 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,800, \$1,241.92; Chagnon, P. E., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,800, \$1,115.96; Graham, R., 10 m. 8 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$1,800, \$1,457.98; Tissot, J., 15 j. à \$1,800, \$75. **Sergent-Major:** Bisailon, L., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m.

Police des Liqueurs, Montréal—Suite

Salaires—Suite

23 j. à \$1,700, \$1,101.44. **Agent de liaison:** Roy, A., 15 j. à \$1,100, 9 m. 24 j. à \$1,500 et 1 m. 23 j. à \$1,700, \$1,512.89. **Sous-inspecteurs:** Alepin, S., 10 m. 8 j. à \$1,400 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,431.86; Barrett, A., 10 m. 8 j. à \$1,300 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,346.30; Bruneau, L., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,089.86; Gauthier, P., 10 m. 8 j. à \$1,500 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,517.42; Jarry, G., 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,260.98, arrérages, \$105.91; Lafontaine, G., 10 m. 8 j. à \$1,500 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,517.42; Longpré, O., 10 m. 8 j. à \$1,500 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,517.42; Montpetit, G., 5 m. 14 j. à \$1,500 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$917.41; Rowan, A., 9 m. 24 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,052.24; Spargo, R., 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,260.98; Taylor, R., 9 m. 24 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,052.24; Tremblay, J. C., 5 m. 6 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$752.91; Vallée, L. P., 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,620, \$1,260.98. **Commis senior:** Chenier, M., 10 m. 8 j. à \$1,500 et 1 m. 23 j. à \$1,600, \$1,514.50. **Investigateurs:** Beauregard, H. R., 1 m., \$100 (transféré à Police Provinciale); Contant, F. M., 5 m., \$500 (transféré à Police Provinciale); Lefebvre, A., 7 m., \$875; Rinfret, P., 9 m. 3 j. à \$1,200, \$909.68. **Agents, classe B:** Chagnon, J., 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,229.02; Corbeil, J. E., 10 m. 8 j. à \$1,300 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,314.36; Desjardins, J. O., 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,229.02; Fraser, A., \$1,400; Michaud, C., 9 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,129.02; Myre, J. D., 3 m. 24 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$645.39. **Agents, classe C:** Adams, J., 9 m. 13 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$973.50; Alarie, G., 9 m. 13 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$973.50; Beauchamp, E., 9 m. 13 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$973.50; Beaudeau, G., 8 m. 20 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$909; Beauré, H. G., 9 m. 24 j. à \$1,600 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,005.76; Bélair, M., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,043.38; Belle, E., 9 m. 24 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,005.76; Bougie, L., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,043.38; Boyer, R., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,043.38; Cardin, R., 7 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$926.86; Dubeau, S., 9 m. 24 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,005.76; Fafard, P., 9 m. 24 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,005.76; Fortin, A., 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,214.50, arrérages, \$83.33; Gaudreau, C., 9 m. 24 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,005.76; Hamel, A., 8 m. 20 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$909; Larivée, H., 9 m. 24 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,005.76; Lanthier, R., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,043.38; Leclerc, F. A., 9 m. 13 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$973.50; L'Éscarbeau, R., 9 m. 24 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,005.76; Marchand, J., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,043.38; Olivier, P. E., 10 m. 8 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$1,043.38; Primeau, R., 8 m. 20 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$909; Rioux, G. E., 9 m. 13 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$973.50; Sénécal, E., 9 m. 13 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$973.50; St-Jean, P., 9 m. 13 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$973.50; Young, D., 8 m. 20 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$909; Young, W. D., 4 m. 25 j. à \$1,000 et 1 m. 23 j. à \$1,300, \$589.15. **Sténographes:** Brunette, Alice, 10 m. 8 j. à \$1,200 et 1 m. 23 j. à \$1,400, \$1,229.02; Daneau, Eliane, \$900; Pard, Berthe, 10 m. 8 j. à \$900 et 1 m. 23 j. à \$1,200, \$943.54. **Comptable adjoint:** Cherry, W. S., 4 m. 15 j. à \$1,000 et 7 m. 16 j. à \$1,200, \$1,124.94. **Agents, classe D:** Bonhomme, R., 15 j. à \$1,200, \$50 (transféré à Police Provinciale); Duval, G., \$1,200; Gosselin, P., 1 m. 13 j. à \$1,200, \$141.93; Gravel, R., 9 j. à \$1,200, \$30; Provencher, S., 1 m. 12 j. à \$1,200, \$138.70. **Agents à l'essai:** Brasscur, A. S., 1 m., \$83.32 (transféré à Police Provinciale); Brodeur, J. A., 9 m. 24 j. à \$1,000, \$817.08; Campeau, E., 1 m., \$83.32 (transféré à Police Provinciale); Cédilot, L., 3 m., \$249.96 (transféré à Police Provinciale); Dauplaise, L. P., 15 j. à \$1,000, \$41.66 (transféré à Police Provinciale); DeLamezeau, A. P., 9 m. 14 j. à \$1,000, \$784.82; Julien, A., 6 m. 14 j. à \$1,000, \$572.40; Longpré, A., 6 m. 14 j. à \$1,000, \$540.14; Malouin, R., 10 m., \$833.20; Mondor, E., 3 m., \$249.96 (transféré à Police Provinciale); Richer, L., 9 m. 14 j. à \$1,000, \$784.82; Tremblay, G., 3 m., \$249.96 (transféré à Police Provinciale). **Commis juniors:** Forest, R., 5 m. 8 j. à \$520 et 1 m. 23 j. à \$900, \$358.40; Huét, J., 4 m. 15 j. à \$364, 5 m. 24 j. à \$650 et 1 m. 23 j. à \$900, \$578.98.

Contingents (\$126,616.57): Auto Supply & Tire Co., P. B., tubes et pneus, \$43.44; Beaver Truck Taxi, transport, \$8.50; Bell Telephone Co., \$3,645.89; Benn Sanitary Products Regd., cire et savon, \$8.20; Burroughs Adding Machines of Canada, réparations, \$1; Central Auto Parking Station, gasoline et stationnement, \$84.48; Chevrolet Motor Sales Co., batteries, pneus, etc., \$107.24; Cie Canadienne Nationale de Publication, annuaires, \$7; Cité de Montréal, taxe d'eau, \$236.25; Commission des Liqueurs de Québec, frais d'analyse, \$640; Doucet, E., papeterie et articles de bureau, \$285.45; Dupuis & Frères, crayons, \$2.70; Duval Motor Ltd., remisage, \$42; Forget, L., comptable, menues dépenses de bureau, \$754.72; Franke Levasseur & Co., batteries, \$72.34; Garage Benoit, remisage, réparations, etc., \$675.70; Garage Viger, remisage, \$1,485.59; Guay Enr., Cie A., papeterie, etc., \$62.44; Guillevin, F. X., batteries et lampes, \$51.26; Hôpital St-Luc, hospitalisation, \$4; Imprime-

rie Jacques-Cartier, papeterie et impression, \$175.30; Imprimerie Populaire, impression, papeterie, etc., \$420.50; International Ry Pub. Co., abonnement, \$6; L'illustration Nouvelle, impression, \$196; Laurentian Spring Water & Beverages Ltd., eau et location de frigidaires, \$94.60; Lavigne Window Shade Co., installation, \$7.72; Librairie Beauchemin, papeterie, \$62.14; Lovell, J. & Son, annuaire, \$24; Manning, O. H. & Co., papier carbone, \$28.50; Martineau, N. & Fils, clavigraphes et réparations, \$361.22; Métropole Electric Regd., batteries, etc., \$56.19; Montreal Light, Heat & Power Cons., service d'électricité, \$368.78; Norton Carbon Paper Co., papier carbone, \$7.50; Police des Liqueurs, Montréal, services d'information, \$2,560.50; Ravary Ltd., ressort de porte, \$28.35; Raymond, Binet & Co., garetttes, \$56.40; Société d'Administration et de Fiducie, location de bureaux, \$3,500; Sûreté Provinciale, Montréal, dépenses de voyage de constables, \$110.137; Toilet Laundries, serviettes, \$36; Tremblay, T., réparations, \$52.60; Underwood Elliott Fisher, inspections de clavigraphes, \$82; Villemare & Frères, papeterie et encre, \$115.61; Whitehead, E. A. Co., assurances d'autos, \$30.06; Window Cleaning Service Ltd., lavage de vitres, \$77. (Total des contingents, \$126,702.17, moins remboursements, \$85.60, \$126,616.57).

Avance pour dépenses de voyage et frais d'enquête, \$13,547.

Dépenses ordinaires, Police des Liqueurs, Québec et Montréal.	279,161 82
Comptes à recevoir.	13,547 00
	<u>\$ 292,708 82</u>

Loi de la prévention des fraudes relatives aux valeurs mobilières—(\$5,302.78)

(21 Geo. V, c. 92)

Remboursement d'honoraires—\$327.77.

Livres et abonnements (\$470.68)—Burroughs & Co., \$33.70; Bureau de Crédit des Marchands Détaillants, \$35.31; Chronicle-Telegraph, \$9; DeLamirande, J. D. & Cie, \$16; Dunn-Bradstreet of Canada Ltd., \$62.50; Dépt. du Secrétaire de la Province, \$3; Financial Post, \$5; Financial Service, \$90; Gazette, The, \$9; Houston's Standard Publications, \$15.32; L'Action Catholique, \$10; Le Guide de Crédit, \$120; L'Événement, \$10; Les Mines Canadiennes, \$2; McLean Pub. Co., \$4; Montreal Financial Times, \$3; Monatery Times, \$3; Montreal Daily Star, \$9.60; Northern Miner, \$3; Oil & Gas Journal, \$7; Quebec Miner Press, \$2; Québec et Lévis Adresses, \$17; Richards Layton Fingers, \$1.25.

Sténographes (\$1,032.45)—Chamberland, G., \$143.60; Desjardins, A., \$20.40; Dubé, E., \$25.23; Eadie, P., \$21; Fitzpatrick, T. E., \$156.80; Gregory, P. A., \$190.80; Grenier, L., \$50.40; Lomax, J. J., \$7.20; Lavallée, L. A., \$58.50; Livingstone, H., \$172.80; Michaud, M., \$15.60; Menher, H., \$30.10; Murphy, R., \$78.60; Poulin, R., \$1.80; Tremblay, J., \$59.62.

Divers (\$3,150.08)—Amyot, W., dép. de voyage, \$633.27; Bell Telephone Co., \$0.31; Canadian National Telegraphs, \$159.55; Canadian Pacific Ry., \$1.48; Central Printing Co., impression, \$102.58; Chabot, L. G., impression, \$10; Doucet, E. Ltée, impression, \$73.71; Dupuis & Frère, articles de bureau, \$11.78; Elder, J. A. & Co., articles de bureau, \$17.85; Fréchette, G., impression, \$4; Imprimerie Nationale, impression, \$119.30; Kirouac, J. A. Ltée, articles de bureau, \$2.25; Lavoie, J. E., articles de bureau, \$62.50; Le Journal, impression, \$160; Martineau, G., clavigraphes et réparations, \$481.80; Martineau, N. & Fils, clavigraphes, \$157.50; Moore, T. J. & Co., articles de bureau, \$5.90; Oughtred, H., dép. de voyage, \$733.94; Pelletier, J. C., dép. de voyage, \$155.06; Poulin, G., clavigraphes, \$125; Routhier, A., dép. de voyage, \$128.60; Shaw Inc., quincaillerie, \$0.50; Underwood Elliott Fisher, réparations de clavigraphes, \$3.20.

Avance pour dépenses de voyage, \$321.80.

Dépenses ordinaires, Loi de la prév. des fraudes, etc.	4,980 98
Comptes à recevoir.	321 80
	<u>\$ 5,302 78</u>

Total—Administration de la justice en général:

Dépenses ordinaires.	2,686,267 92
Comptes à recevoir.	49,614 89
	<u>\$ 2,735,882 81</u>

Magistrats de districts—Salaires, dépenses de voyage et déboursés— (\$125,932.41)

Salaires (\$104,397.79)—Dépenses de voyage et déboursés (\$20,834.62)

Abitibi et Pontiac—Boily, A., 6 m. à \$5,500, \$2,750, \$413.40. **Arthabaska, Trois-Rivières et Richelieu**—Marchildon, A., \$5,500, \$897.10. **Bedford et St-François**—Lemay, J. H., \$5,500, \$2,796.51. **Chicoutimi et Roberval**—Bergeron, R., \$5,500, \$1,257.35. **Gaspé et Rimouski**—Bugeaud, J. F., \$5,500, \$1,437.88. **Hull et Pontiac**—Achim, H., \$5,500, \$1,481.40. **Hull, Terrebonne et Pontiac**—Mullar, R., \$5,500, \$1,297.82. **Joliette et Richelieu**—Dubeau, J. A., 4 m. à \$5,500, \$1,833.32, \$305.75; Ladouceur, J. E., 8 m. 10 j. à \$5,500, \$3,814.47, \$575.23. **Kamouraska**—Fiset, H. R., \$5,500, \$732.45. **Montréal**—Desmarais, J., \$6,000; Tétreault, M., \$6,000. **Québec**—Métayer, J. A., \$5,500, \$1,374.40; Roy, F., (chef), \$7,000, \$109.55. **Rimouski**—Couillard, A., \$5,500, \$1,481.91. **Saguenay**—Gagnon, E., \$5,500, \$2,362.09. **St-François**—Couture, J. S., \$5,500, \$789.63. **St-Hyacinthe**—Marin, E., \$5,500, \$111.25. **Terrebonne**—Lalande, D., \$5,500, \$1,816.45. **Trois-Rivières**—Lacoursière, F. X., \$5,500, \$1,594.45.

Avances pour dépenses de voyage, \$700.

Dépenses ordinaires, Magistrats de districts	125,232 41
Comptes à recevoir	700 00

\$ 125,932 41

Juges des Cours des Sessions de la Paix et Magistrats de Police

Traitement des juges—(\$55,774.19)

Montréal (\$37,774.19) J. S. P. et Magistrats de police—Perreault, G., (chef), \$7,000; Enright, F. T., \$6,000; Guérin, C. E., 3 m. 17 j. à \$6,000, \$1,774.19; Langlois, J. G., \$6,000; Marin, G., \$6,000; Monet, A., \$6,000. Juge, Cour des jeunes délinquants—Robillard, J. A., \$5,000.

Québec (\$18,000.00) J. S. P. et Magistrats de police—Fitzpatrick, J. A., \$6,000; Fortier, J. H., \$6,000; Roy, L., \$6,000.

Salaires des secrétaires, messagers, etc., Montréal—(\$35,275.00)

Grand constable—Langlois, E., \$2,200. Asst-grand constable—Pigeon, J. T., \$1,800. Secrétaire du grand constable—Cadieux, E., \$1,200. Officiers de probation—Gilbert, J. A., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Girard, R., 10 m. à \$1,200, \$1,000; Haquette, P., 10 m. à \$1,200, \$1,000. Constables—Albert, E., \$1,200; Blanchard, A., \$1,200; Crevier, U., (pension), 7 m. à \$750, 4 m. à \$500, \$604.14; Dumas, J. G., (enquêteur), 11m. à \$1,000, \$916.63; Lachapelle, J. A., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Lapierre, J. A., \$1,200; Lemire, T., (officier de liaison), \$1,000; Mayer, R., \$1,400; Pagé, J. E. O., 11 m. à \$1,000, \$916.63; Richard, P., (pension), 7 m. à \$600, 4 m. à \$500, \$516.64; Riopel, A., \$1,200; Schneider, E., 11 m. à \$1,000, \$916.63; Sullivan, D., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Tremblay, J. M., 10 m. 17 j. à \$800, \$703.16. Chauffeurs—Lafortune, P. E., \$1,200; Poitras, Y., 11 m. 1 j. à \$1,200, \$1,103.61. Messagers—Archambault, J. P., (pension), 6 m. 3 j. à \$500, \$253.99; Berthiaume, C., 2 m. 10 j. à \$800, \$154.82; Bessette, E., 11 m. à \$800, \$733.26; Charbonneau, F., 11 m. à \$900, \$825; Côté, J. A., 11 m. à \$800, \$733.26; Dudemaine, O., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Généreux, R., 11 m. à \$800, \$733.26; Gendron, J. P., 11 m. 10 j. à \$800, \$755.48; Goulet, D., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Lazure, E., 11 m. à \$800, \$733.26; Lefebvre, P., (pension), 6 m. 15 j. à \$425, \$229.59; Losage, J. A., 11 m. à \$1,200, \$1,100; Robert, J., 6 m. 2 j. à \$1,000, \$504.01; Sigouin, E., 11 m. à \$900, \$825; Tierney, J. J., 11 m. à \$1,000, \$916.63.

Pensions spéciales aux juges de la Cour des sessions de la paix, etc.— (\$45,100.00)

(S.R., 1925, c. 145, a. 236 à 241a, etc., 17 Geo. V, c. 49, s. 1, 20 Geo. V, c. 67 et 25-26 Geo. V, c. 60)

Ex-Président de la Commission des Services Publics—Beaudry, A., \$6,000.

Ex-J. S. P. et Magistrats de Police—Bazin, A., Montréal, \$5,000; Choquette, Hon. P. A., Québec, \$5,000; Chauveau, Vve A., Québec, \$1,200; Choquet, Vve F. X., Montréal, \$1,200; Décarie, Vve J. L., Montréal, \$1,500; Lachance, A., Québec, \$5,000; Lacroix, Vve J. O., Montréal, \$1,500; Leet, Vve S. P., Montréal, \$1,200; Panet-Angers, Vve C., Québec

\$1,200; Piché, C., Chicoutimi, \$1,200. Ex-Magistrats de districts—Garon, Vve A. P., Rimouski, \$1,500; Goyette, Vve H. A., Hull, \$1,500; Godbout, Vve A., Beauce, \$1,500; Lacroix, Vve T., Richelieu, \$1,200; Major, Vve C., Hull, \$1,200; Rainville, Vve B., Montréal, \$1,200; Simard, Vve A. H., Saguenay, \$1,500; Vallée, Vve H. P., Chicoutimi, \$1,500. Ex-Coroner—McMahon, E., \$4,000.

Inspection des Prisons, Asiles d'Aliénés, Bureaux Publics, etc.—(\$6,000.00)

Salaires et dépenses de voyage des inspecteurs—Bernard, Dr C. A., 11 m. 16 j. à \$2,000, \$1,925.17, \$524.19; Geoffrion, D., dép. de voyage, \$1,229.37; Péloquin, M. L., \$2,000, \$321.27.

Loi des véhicules-automobiles (contrôle de la circulation)—(\$405,389.35)

Salaires, service intérieur (\$10,881.58)—Asselin, D., \$791.67; Bérubé, G. E., \$1,500; Blondeau, G., \$712.50; Béliveau, P., \$150; Bolduc, J. E., \$232.26; Côté, V., \$1,000; Duquet, R., \$120.97; Gagné, C., \$1.225; Girouard, E., \$580.65; Lacombe, A., \$435.48; Lelaidier, C., \$54; Létourneau, R., \$900; Lucchési, A., \$1,000; Letellier, G., \$462.37; Lemieux, Marguerite, \$66.68; Mailloux, G., \$1,500; Tremblay, R., \$150.

Salaires (\$8,856.43) Dépenses de voyage (\$1.65) service extérieur—Cadieux, G., sal., \$513.70; Gagnon, E., sal., \$150; Goulet, F., sal., \$600; King, H., sal., \$333.32; Lachapelle, F., sal., \$896.77; Lefebvre, Mlle M. T., sal., \$1,200; Lemay, L., sal., \$62.50; Martin, H., sal., \$200; Michaud, J. W., \$965.78, \$1.65; Mitchell, Floria, sal., \$219.36; McGee, Eliane, sal., \$1,200; Petitclerc, Mariette, sal., \$715; Surprenant, Berthe, sal., \$300; St-Pierre, H., sal., \$1,500.

Dépenses de voyage, service intérieur (\$3,098.46)—Bérubé, G., E., \$82.58; Côté, V., \$4.24; Gagné, C., \$500.61; Girouard, E. C., \$1,385.27; Lacombe, A., \$510.47; Lepire, H., \$42.71; Létourneau, R., \$318; Lucchési, A., \$1.06; Mailloux, G., \$6.03; Marcoux, A., \$45.87; Rajotte, R., \$508.11; Simard, J. N., \$8.33.

Salaires (\$100,858.22) Dépenses de voyage (\$9,641.25) des constables, division de Québec—Allard, R., \$1,125, \$63.66; Auclair, G., \$1,145, \$143.98; Baillargeon, L., \$1,250, \$133.37; Baker, G., \$1,230, \$199.61; Banville, J. B., \$1,404.03, \$107.87; Barr, R., \$1,225, \$96.72; Beaudet, G., \$1,250, \$172.09; Beaulieu, G., \$1,237.50, \$120.26; Bédard, J., \$1,242.09, \$99; Bégin, L. P., \$1,350, \$156.81; Bernard, F., \$1,225, \$218.29; Bernard, J. E., \$1,350, \$186.44; Bernard, M., \$1,125, \$15.73; Bérubé, G., \$1,230, \$235.16; Blodeau, M., \$936.29, \$104.62; Blondin, A., \$1,150, \$134.74; Blouin, L., \$1,255, \$100.92; Blouin, P. H., sal., \$593.33; Blouin, Wilfrid, jr., dép., \$424.94; Boulanger, A., \$625, \$262.34; Bourassa, M., \$1,296.77, \$51.72; Bourdon, G., \$1,226.35, \$76.70; Boutin, F., \$1,400, \$159.44; Breton, P., \$1,125, \$17.42; Busque, G., sal., \$44.45; Caron, A., \$1,475, \$141.95; Caron, L., \$1,116.47, \$98.82; Couture, L. P., sal., \$200; Côté, T. L., sal., \$80; Dickson, J. P., \$1,333.07, \$125.50; Dion, A., \$1,225, \$90.31; Dion, E., \$916.67, \$9.63; Donaldson, J., \$937.50, \$21.88; Doucet, J. E., \$1,350, \$178.08; Doyon, F., \$1,250, \$87.50; Duguay, N., \$816.67, \$35.25; Dupéré, L., \$1,137.50, \$209.97; Denis, R., sal., \$233.33; Fallu, R., \$300, \$70.26; Fillion, A., \$1,112.50, \$76.92; Fiset, C., \$1,050.59, \$17.69; Fortin, P., \$1,273.39, \$237.09; Fortin, T., \$174.19, \$3.55; Gagné, E., \$1,237.50, \$67.75; Gagné, Joachim, \$1,337.90, \$95.76; Gagné, Joseph, \$1,036.88, \$82.07; Gagnon, A., \$1,250, \$81.56; Gagnon, R., \$1,355, \$202.63; Gallant, A., \$1,125, \$23.81; Gamache, E., \$1,000, \$54.55; Gauthier, S., \$1,237.50, \$212.95; Gilbert, E., \$1,250, \$78.95; Gingras, A., \$750, \$172.72; Girard, U., \$300, \$89.03; Godbout, J. C., \$1,187.50, \$50.68; Grondin, N., \$1,250, \$172.61; Garneau, R., sal., \$250; Gaudreault, W., sal., \$300; Groleau, A., sal., \$139.79; Henley, G. H., \$1,225, \$182.07; Jones, E., \$1,225, \$211.45; Lajoie, L., \$1,216.04, \$173.11; Laurendeau, J. C., \$1,278.55, \$132.59; Lebel, E., \$1,225, \$89.83; Lemieux, A., \$1,191.67, \$20.68; L'Espérance, E., \$1,212.90, \$110.05; Leclerc, A., sal., \$87.10; Marquis, A., \$1,350, \$122.22; Marquis, J. P. N., \$1,416.67, \$63.44; Mathieu, G., \$1,203.37, \$66.49; Métivier, R., \$1,212.50, \$90.60; Métivier, W., \$1,335, \$121.92; Moisan, G. H., \$53.23, \$14.31; Moreau, M., \$1,225, \$162.07; Naud, A., \$1,450, \$171.52; Noel, E., \$1,368.34, \$169.21; Nolet, M., \$1,337.90, \$123.07; Ouellet, G., \$1,375, \$38.21; Paquet, A., \$1,273.39, \$142.38; Perreault, J. E., \$1,125, \$17.93; Plourde, J. A., \$939.52, \$1.52; Poudrier, O., \$60.48, \$8.66; Prévost, A., \$1,250, \$96.49; Pelletier, J. E., \$290.33, \$36.20; Pleau, Raoul, sal., \$106.45; Renaud, G., \$1,318.55, \$55.28; Rhéaume, C., \$1,332.50, \$43.33; Robitaille, M., \$1,050, \$74.52; Samson, A., \$1,261.35, \$178.75; Sanschagrin, A., \$1,084.84, \$99.75; Simard, E., sal., \$216.67; St-Pierre, A., \$1,225, \$158.32; Tanguay, C., \$1,350, \$134.54; Thérberge, W., dép., \$29.01; Tremblay, Angelo, \$1,337.50, \$132.16; Tremblay, Antonio, \$1,025, \$174.76; Tremblay, P. H., \$1,191.67, \$5.48; Trottier, G., \$1,139.53, \$10.31; Trudel, G., sal., \$624.51; Turgeon, W., \$1,337.90, \$107.72.

Salaires (\$136,590.35) Dépenses de voyage (\$11,043.31) des constables, division de Montréal—Anderson, S., \$1,350, \$188.62; Arbour, F., \$1,241.94, \$104.92; Aquin, R., sal., \$142.48; Baillargeon, J. L., \$1,325, \$44.05; Barsalo, J. P., \$625, \$28.56; Beauchamp, R.,

Loi des véhicules—automobiles (contrôle de la circulation)—Suite

Salaires et dép. de voyage des constables, div. de Montréal—Suite

\$1,300, \$79.45; Bédard, A., \$1,216.67, \$52.80; Bélanger, L. L., \$1,068.55, \$142.78; Benson, C., \$1,225, \$6.42; Bettez, E., \$1,250, \$232.66; Biron, L., \$1,237.90, \$177.50; Boisvert, E., \$1,404.84, \$144.27; Boivin, R., \$850, \$84.72; Bouchard, J. B., sal., \$625; Boucher, L., \$1,250, \$180.73; Bourgault, J. A., \$601.65, \$29.05; Bourgeault, G., \$1,450, \$122.08; Bourgeois, J. D., \$1,250, \$56.43; Bouvier, G., \$1,400, \$115.64; Bricault, J. P., \$53.23, \$71.46; Brisson, H., \$1,450, \$201.05; Brossard, J., \$1,450, \$255; Brouillard, A., \$1,250, \$128.74; Beauregard, P., sal., \$661.29; Bussièrès, J. C., sal., \$161.29; Bissonnette, J., sal., \$223.33; Cantin, H., \$1,250, \$77.91; Cantin, P., \$753.23, \$11.61; Cardin, J. A., \$625, \$79.98; Carrière, L., \$1,350, \$120.04; Cartier, M., \$1,450, \$221; Cécuyer, P., \$1,396.77, \$89.17; Chantal, Paul de, \$1,308.34, \$0.76; Charest, A., \$1,250, \$85.45; Chartrans, A., \$1,277.42, \$175.69; Clément, A., \$1,350, \$59.80; Clouâtre, A., \$1,350, \$119.21; Côté, L., \$1,212.90, \$32.12; Cotret, H. R. de, \$1,350, \$142.13; Courchesne, R., \$1,250, \$224.21; Contant, E., \$354.82, \$3.43; Corbo, V., sal., \$321.49; Crête, M., sal., \$330; Calvé, A., sal., \$309.68; Cochrane, H., sal., \$200; Courcelles, F., sal., \$170.96; Comeau, L., sal., \$100; Daoust, E., \$850, \$193.94; Denis, J., \$1,240.06, \$1.31; Deslauriers, R., sal., \$1,091.67; Desrochers, F., \$1,450, \$56.75; Desrosiers, R., \$1,450, \$46.67; Dessureault, A., \$1,250, \$79.43; Doutre, R., \$1,350, \$183.88; Drollet, J., \$44.35, \$2.12; Dubreuil, R., \$1,325, \$32.88; de la Durantaye, J., \$776.61, \$4.35; Desjeans, J., sal., \$187.09; Desautels, L., sal., \$170.96; Dubreuil, A., sal., \$142.48; Descœurs, J. P. E., sal., \$100; Emond, E., sal., \$269.90; Faille, P., \$1,450, \$154.28; Forcier, R., \$1,277.42, \$117.98; Gemmell, J., \$1,212.90, \$144.73; Grégoire, L., \$1,212.90, \$63.24; Greig, W., \$1,350, \$95.78; Grenier, J., \$1,250, \$170.72; Gagnon, A., sal., \$700; Gauthier, R., sal., \$354.82; Gougeon, D., sal., \$276.35; Gagnon, Albert, sal., \$183.34; Gaudreault, W. R., sal., \$213.33; Goyette, L. L., sal., \$100; Hamel, J. A., \$1,350, \$192.43; Harbert, G., \$1,325, \$30.75; Harris, G., \$1,296.77, \$58.54; Houle, L., \$1,401.61, \$170.79; Jacques, E., \$1,291.67, \$1; Jodoin, L., sal., \$973.37; Joly, P., \$1,225, \$225.28; Jones, H., sal., \$170.96; Kilgallen, C., \$1,180.65, \$70.08; Labelle, L., sal., \$72.68; Laberge, R., \$1,350, \$113.94; Lacasse, J., \$1,283.34, \$43; Lachaine, P., \$1,225, \$15.28; Lafrance, H., \$1,800, \$524.22; Laramée, E., \$1,350, \$120.37; Larivière, G., \$1,340.32, \$175.12; Lauzon, A., \$1,250, \$158.10; Lauzon, P., \$1,350, \$64.16; Lavallée, J. C., \$1,250, \$169.08; Lawrence, H., \$1,225, \$58.14; Leblanc, J. G., \$1,746.77, \$56.20; Ledue, P. E., \$1,225, \$30.02; Lefebvre, A., \$1,450, \$119.67; Legault, A., \$1,150, \$140.65; Legault, G., \$1,450, \$236.78; Leroux, J., \$950, \$67.28; Levitt, M., \$953.28, \$7.40; Loranger, A., \$1,025, \$158.44; Lemieux, M., sal., \$48.39; Leroux, P., sal., \$354.82; Lemelin, L., sal., \$303.23; Lemire, L. P., sal., \$200; Labelle, J. M., sal., \$276.35; Levesque, A., sal., \$269.90; Larivière, M., sal., \$190; Laflamme, R., sal., \$170.96; Lemoine, B., sal., \$329.46; Lapointe, W., sal., \$170.96; Legault, Gerald, sal., \$83.33; Malette, D., \$1,350, \$62.66; Marcotte, A., \$1,350, \$162.42; Marion, G., sal., \$36.67; Massé, V., \$1,350, \$135.40; Ménard, R., dép., \$132; Mercier, H., dép., \$67.74; Michaud, J. E., sal., \$170.96; Mireault, A., \$1,450, \$143.67; Mitchell, R., \$953.28, \$2.60; Mériteau, R., sal., \$450.47; Monette, L. J., \$625; \$25.96; Moquin, A., sal., \$319.90; Moglia, P., sal., \$269.90; McManiman, M., sal., \$69.45, Nolin, C., \$174.19, \$83.57; Paré, P., \$625, \$20.86; Perras, E., \$493.55, \$34; Pilcn, A., sal., \$223.33; Phoenix, R., sal., \$166.67; Pintal, E., \$1,250, \$183.69; Poirier, A., \$760.89, \$2.27; Potter, C., sal., \$1,325; Poulin, J. E., \$1,250, \$285.64; Provost, M., \$1,325, \$39.79; Pouliot, O., sal., \$279.57; Richmond, G., \$854.04, \$19.02; Raymond, A., sal., \$276.35; Rhéault, H., sal., \$216.67; Riva, A., dép., \$3.50; Robert, L., \$750, \$166.57; Robert, Lorenzo, sal., \$1,291.67; Robins, J. C., sal., \$973.39; Rochefort, R., \$840.32, \$163.88; Robb, W., \$354.82, \$6.97; Roy, J. R., sal., \$139.79; Robitaille, R., sal., \$128.23; Sauvageau, R., sal., \$170.96; Séguin, V., \$1,280, \$238.80; Steirman, B., \$400, \$2.50; St-André, C., sal., \$216.67; St-Julien, W., sal., \$154.30; St-Laurent, M., \$1,250, \$193.52; Tanguay, A. E., \$1,325, \$74.82; Thomas, F. A., \$1,166.67, \$0.25; Tobin, N., \$1,350, \$55.82; Tremblay, C. E., \$24.19, \$5.14; Turgeon, E., \$1,450, \$52.50; Trudeau, L., sal., \$96.67; Vanasse, L., \$1,250, \$231.60; Vibert, W., \$1,250, \$60.96; Weibrenner, P., \$750, \$140.97.

Honoraires des avocats, frais de cours, huissiers, témoins, etc. (\$10,914.79)—

Abitibi, \$28.80; Arthabaska, \$279.01; Beauce, \$135.30; Beauharnois, \$39.80; Bedford, \$29.10; Charlevoix, \$58.15; Chicoutimi, \$90.35; Gaspé, \$5; Hull, \$692.80; Iberville, \$13.80; Kamouraska, \$79.05; Labelle, \$24.90; Lac St-Jean, \$369.95; Matane, \$31.65; Montmagny, \$38.45; Montréal, \$6,739.60; Nicolet, \$38.75; Québec, \$1,123.40; Richelieu, \$11.70; Rimouski, \$182.15; St-François, \$133.20; St-Hyacinthe, \$67.33; Shawinigan Falls, \$267.25; Témiscouata, \$74.65; Terrebonne, \$287.55; Trois-Rivières, \$73.10.

Achat d'automobiles et de motocyclettes (\$50,691.54)—Bonhomme, P. A., \$2,222; Bentley's Cycles Sports Ltd., \$2,719.08; Boudreau, J. E., \$4,547.34; Champlain Automobile Ltée, \$2,459; Chartier, Adjudor & Cie, \$2,860; Fisher & Son, \$422; Gagnéux Motor Co., \$800; Garage Central, \$4,336.36; Gadbois, J., \$1,915.86; Hodge, A., \$2,951; Lionel Lebel Automobile, \$7,064.20; Richard, E., \$18,394.70.

Pièces de rechange, accessoires, réparations, huile et gazoline (\$17,044.98)—Aviation Electric Ltd, \$101; Archambeault, W., \$88.26; Bastien Garage, \$1,237.77; Berthel, J. D., \$6.36; Boucher, O., \$11.66; Blondeau & Fils, \$370.30; Berthierville Auto, \$4.15; Breton, E., \$4.67; Champoux & Parent, \$351.66; Chelsea Service Station, \$21.91; Champlain Oil Products Ltd, \$910.56; Dépt. de la Voirie, \$4,127.61; Dubois, J. A., \$92.58; Downtown Garage Reg'd, \$108.14; Dorion, O., \$18.03; Giguère Automobile Ltée, \$874.51; Garage Aubin, E., \$0.58; Garage Monument, \$25.43; Gadbois Automobile, \$13.84; Jobidon Garage, \$10.75; Laurentide Autos Inc., \$101.37; Morissette & Frères, \$15.80; MacLean, G. A., \$3.19; Murphy, L., \$86.20; Mercier Garage, \$8.77; Mercier, Lazare, \$8.50; McGregor, C. E., \$10.20; Nouveau Garage Frontenac, \$7.25; Prémont, S., \$117.67; Pennsylvania Oil Products Co., \$20.74; Rousseau, J., \$10.71; The Hobbs Mfg. Co., \$3.24; Trésorier de la Province, comptes du dépt. de la Voirie, \$8,271.57.

Equipements d'officiers (\$21,880.83)—Balcer Glove Mfg. Co., \$916.50; Dubois, J. A., \$859.35; Fisher & Son, \$190.20; Garneau, R., \$6,971.97; Gendron, P., \$229.25; Joly Tailleurs, \$3,990; Les Cravates Gagnon, \$210; Laforce, C. & Cie, \$4,227.19; Miller, L., \$1,481.70; Pleau, R., \$150; Prévoist, H., \$110; Perrin Glove Co. of Canada Ltd, \$1.75; Paton Mfg. Co., \$558.23; Raymond, Binet & Co., \$1,434.42; Séguin, P., \$9.50; Scully, William Ltd, \$187.77; The Butler Optical Co., \$166.25; The Columbus Rubber Co., \$181.04; Trépanier, L. C., \$5.71.

Divers (\$30,520.09)—Ahern Safe Co., réparation de coffre-fort, \$3.14; Aubé, L., estampes, \$23.75; Arbour & Dupont, impression, \$279; Association Ambulancière St-Jean, cours de secourisme, insignes, \$608.45; Aubé, L., articles de bureau, \$38.25; Bell Telephone Co., \$2,149.34; Bouchard & Cie, articles de bureau, \$19.50; Bréard, H., acc. électriques, \$137.36; Brunet, A., indemnité re accident, \$1,336.22; Baillargeon Express, transport, \$33.65; Beauchamps, W., bois de chauffage, \$13.50; Boissonneault, R., dommages re accident, \$200; Boucher, R., réparation de balances, \$29.39; Bourgoing, F., entraînement des agents, \$15; Bélanger, O., entraînement des agents, \$1.50; Bélanger, D., entraînement des agents, \$3; Black & Decker Mfg. Co., rép. balances, \$264.84; Canadian National Express, \$40.32; Canadian National Railways, \$225.51; Canadian National Telegraphs, \$97.89; Canadian Oil, remboursement d'amende, \$10; Canadian Pacific Railway, \$83.84; Cantagne, M., lettrage, \$30; Cassidy's Ltd., mdses, \$6; Central Printing Co., impression, \$1,263.38; Chénier, D., remboursement d'amende, \$10; Chronicle-Telegraph, papeterie, \$1.25; Claire Fontaine Ltée, eau, \$63; Commercial Office Supplies, articles de bureau, \$4.30; Commission des Accidents du Travail, remboursement et contribution, \$237.54; Canadian Automobile Theft Bureau, recherches, \$25; Canadian Pacific Express, \$53.50; Chantal, P. de, indemnité re accident, \$1,043.23; Chabot, L. G., reliure, \$3; Chrétien, H., nettoyage, \$5; Club de Badmington Fusiliers du Mont-Royal, entraînement des agents, \$1.50; Canadian Fairbanks Morse Co., rép. balances, \$76.50; Day, E., rép. électriques, \$1.50; Dépt. du Procureur Général, gratification aux employés, \$203; Doucet, E., art. de bureau, \$118.52; Daoust, P. Ltée, art. de bureau, \$1.11; Duckett, J. A., produits pharmaceutiques, \$3; Desjardins, L., photos, \$3; Dubois, A., rép. balances, \$28.80; Drake, J., entraînement des agents, \$1.50; Dorion, Garage, huile à poêle, \$27.30; Dusseault, H., entraînement des agents, \$3; Dawson, C. F. Co., art. de bureau, \$37.20; Elder, J. A. & Co., art. de bureau, \$102.40; Forcier Express, transport, \$1; Gatineau Power Co., électricité, \$2.97; General Typewriter Service, réparations, \$1; Granger Frères, art. de bureau, \$49.91; Gagnon, J. E., déménagement, \$5; Gaudet, Dr R., services, \$10; Gauthier, J. E., rép. électriques, \$10.33; Girouard Limousine de Luxe, service, \$179.15; Gurney Scale Service Dept., rép. de balances, \$139; Gagnon, J. E. Co., lunettes, \$15; Gingras, F., art. de bureau, \$15; Giroux, J., service spécial, \$22; Hôtel-Dieu de Valleyfield, hospitalisation, \$8; Hôtel Victoria, pension, \$60.55; Imperial Oil Ltd., huile à poêle, \$15.77; International Electric Co., accessoires élect., \$906.40; Industries Générales Ltée, charbon, \$34; Imprimerie Gaboury, impression, \$15; Imprimerie Nationale, impression, \$37.50; Juneau, Mme Vve B., indemnité, \$660; Kelly & Ledue, art. de bureau, \$18.85; Kelso, Dr F., services, \$32; Kirouac, J. A. Ltée, art. de bureau, \$90; Laboratoire Cartier, produits pharmaceutiques, \$150.50; Laflamme, J. A. K., impression, \$4.25; Laliberté, P. A., rép. de montres, \$10; La Prévoyance, Cie d'Assurance, primes, \$47; Lavoie, J. E., art. de bureau, \$171.40; Lefebvre, P., dommages re accident, \$50; Lefebvre, J. V., remb. d'amende, \$11; Lemoine, W., quincaillerie, \$9.17; Librairie de Québec, art. de bureau, impression, \$93.31; Librairie Garneau, art. de bureau, \$367.75; Lovell & Son, art. de bureau, \$24; Laroque, P. A., art. de bureau, \$8.20; Charbonnerie Royale, charbon, \$28; L'illustration, annonce, \$8; Lemieux, M., mdses sèches, \$2.90; L'Hôpital Général St-Vincent de Paul, hospitalisation, \$20; Les Fusiliers du Mont-Royal, frais entraînement des agents, \$56.20; Langevin, J., enseignement de culture physique, \$300; Lecours, P. H., impression, \$47.25; L'Oeuvre de la Fabrique St-Rémi, frais funéraires, \$7; Lavière, J., frais re entraînement des agents, \$3; Lavallée, L., frais re entraînement des agents, \$3; L'oulette, P., trouses pour premiers soins aux blessés, \$750; Le Bien Public, impression, \$287.50; Lowe Bros, peinture, \$19.20; Laroche, W. P., mdses, \$5.62; Létourneau, L., loyer

Loi des véhicules-automobiles (contrôle de la circulation)—Suite

Divers—Suite

et taxes, \$43.35; Martineau, N. & Fils, rép. clavigraphes, \$201.25; Mathieu, G., mdses, \$27; Ménard, R. L., baux, \$24; Michaud, J. W., art. de bureau, \$188.12; Montreal Light, Heat & Power Cons., électricité, \$101.40; Montreal Stencil Works, estampes, \$58.30; Moore, T. J. & Co., art. de bureau, \$168.58; Morel, J., art. de bureau, \$96.50; Metropole Electric Reg'd., acc. électriques, \$79.68; Matte, Dr G., services, \$34.28; Martel, J. O., dommages, \$300; Madore, F., rép. balances, \$9; Migneault, J., dommages, \$77.50; Métivier, F., entraînement des agents, \$10; Marcoux, J. A., art. de bureau, \$24.50; Morel, J. B., papeterie, \$10; Martineau, G., art. de bureau, \$7; Morency, C., menuiserie, \$62.25; Marsan, F. E., photos, \$10; Munson Supply Reg'd., pièces de mach. à écrire, \$5.50; McDonald, J. A., services, \$25; National Harbour Board, loyer de terrain, \$1; Numo Electric Co., acc. élect., \$2.30; National Oil Reg'd., huile à poêle, \$8.10; National Sales Check Book Ltd., impression, \$77.28; Picard, J. E., plaquage d'insignes, \$19.50; Poulin, G., rép. mach. à écrire, \$273.65; Pharand, J., art. de bureau, \$13.36; Paquette, G., huile à poêle, \$29.70; Payette, W., cours de culture physique, \$10; Pleau, J., entraînement des agents, \$10; Pinel, L., entraînement des agents, \$10; Pouliot, R., entraînement des agents, \$1.50; Prudential Coal Co., charbon, \$3.20; Pichette, R., entraînement des agents, \$4.50; Parent, E., dommages ~~re~~ accident, \$10; Paré, J., entraînement des agents, \$5; Paré, J., fils de Gaudias, recherches, \$5; Perras, Mme Vve E., indemnité, \$590; Quebec Power Co., électricité, \$16.38; Québec & Lévis Adresses, annuaires, \$17; Quebec Central Railway Co., fret, \$5.18; Rajotte, R., comptable, menues dépenses de bureau, \$141.42; Ratté & Frère, impression, \$87.45; Receveur Général du Canada, inspection des balances, \$136.50; Rochon, J. A., remorquage, \$2.50; Roy & Larocque Transport, transport, \$3; Royal Typewriter, réparations, \$12.50; Rajotte, Mme Vve E., frais funéraires, \$398.50; Shaw Inc., art. nettoyage, \$39.62; Shawinigan Water & Power Co., électricité, \$52.58; Soublière Lepage Ltée, art. de bureau, \$27.78; Succession C. H. Bertrand, loyer, \$100; Smith Service Station, huile à poêle, \$7.20; Service de la Circulation, avances aux agents, \$500; Smiley, C. W., charbon, \$25.50; St-Germain & Malo, art. de bureau, \$2.16; The Hughes Owens Co., art. de bureau, \$9.07; Therrien & Frères, guides judiciaires, \$10; Turcotte, H. G., rép. d'horloge, \$1; Turcotte, Dr A., services, \$30; Toilet Laundries, nettoyage, \$4; Tremblay, Dr J., soins prof., \$284.15; Talbot, H., loyer de bureau, \$185; Triquet, P., entraînement des agents, \$15; The British American Oil Co., huile à poêle, \$17.13; Trésorier Provincial, Bureau du Revenu, enregistrement d'auto, \$1; Tremblay, A., huile à poêle, \$23.50; Underwood Elliott Fisher, rép. clavigraphes, \$19.19; Valiquette, N., charbon, \$13.25; Wilson, C., commission sur avis sommaire, \$1; Winder, Dr J. B., services, \$10; Wisintainer & Fils, encadrement, \$3.10.

Dépenses ordinaires, Loi des véhicules-automobiles (circulation).....	412,023 48
Moins remboursements.....	6,634 13
	<u>\$ 405,389 35</u>

Loi des vues animées—(\$200.00)

(S.R., 1925, c. 174, a. 14 et 16 Geo. V, c. 14, s. 48)

(Dépenses ordinaires, \$22,523.76 appliquées contre le revenu, voir Cédule B-6)

Administration (\$15,073.17): Président: Beaulac, E., 10 m. 6 jrs à \$2,500, \$2,123.62; Laramée, A., 1 m. 23 jrs. à \$2,500, \$362.89. Commissaires: MacDiarmid, J. C., \$1,500; McArthur, T., \$1,500. Ducharme, I., comptable, \$1,800; St-Germain, J. A., inspecteur de salles, \$1,800. Opérateurs: Chartrand, W., \$1,560; Dorval, L., \$1,300; Mathieu, L. E., \$1,560. Mercier, G. J., censeur des affiches, \$1,400; Desales, R. de R., commis, 2 m. à \$1,000, \$166.66. **Divers (\$7,450.59):** Bureau de Poste, \$6; Comptoir National Enrg., papeterie, \$1; Dominion Sound Equipment Ltd., machineries et accessoires, \$5,926.20; Dorval, L., transport, \$75; Doucet, Eug. Ltée, papeterie et articles de bureau, \$17.05; Dupuis & Frères, fournitures de bureau, \$2.25; Granger Frères, fournitures, \$3.50; Guillevin, F. X., fournitures, \$15.62; Hénault, Mlle J., sténographie, \$129.88; L'Imprimerie Jacques-Cartier, papeterie, \$12; L'Imprimerie Populaire, impression, \$132.50; Montreal Sanitary Towel Supply Co., serviettes, \$28.50; Motion Picture Herald, abonnement, \$3; Perkins Electric Co., examens machines projections, \$25; Regal Films Ltd, services, \$400; Shérif de Montréal, service de téléphone et électricité, \$341.79; St-Germain, J. A., dépenses de voyage et billets de tramways, \$327.30; Turcotte, J. A., transport et brûlage de films, \$4.

Avances: dépenses de voyage, \$200.

Comptes à recevoir.....	<u>\$ 200 00</u>
-------------------------	------------------

Commission des services publics de Québec

(Dépenses ordinaires, \$57,507.83 appliquées contre le revenu, voir Cédule B-6)

Salaires (\$40,513.29)—Dépenses contingentes (\$16,994.54)

Administration (\$46,927.30): Salaires et dépenses de voyage: Lamarre, A., président, 11 m. 6 jrs à \$7,000, \$6,529.56, \$2,063.67; Macalister, A. W. G., vice-président, \$7,000, \$954.95; Larivière, A., commissaire, \$7,000, \$1,161.90; Ahern, M. J., secrétaire, \$4,000, \$750.60; Boisvert, C. H., asst-ingénieur, \$3,500, \$800.19; Archambault, J. U., ingénieur, \$3,000, \$682.70.

Salaires: Commis—Beaudry, A., \$1,600. Secrétaire—Laurence, Mercédès, 4 m. à \$1,000 et 8 à \$1,200, \$1,133.32. Sténographes—Ahern, Hester, 8 m. à \$900, \$600; Donati, Berthe, 1 m. 9 jrs. à \$700, \$75.26; Flynn, Françoise, 1 m. 29 jrs à \$900, \$145.16; Fohy, Madeleine, \$800; Gauvreau, Jeanne, \$900; Létourneau, Marie-Paule, 10 m. à \$600 et 2 à \$700, \$616.66; McKaig, Rita, \$800; Michaud, Corinne, \$780; Turcotte, Yvonne, \$1,200. Messenger—Bouchard, J., 10 m. à \$800 et 2 m. à \$1,000, \$833.33.

Impression, bleus et abonnements (\$1,323.80): American Forestry Association, \$4.25; Bégin, J. A., \$76.75; Canada Bonded Attorney & Legal Directory, \$5; Canadian Law List Pub. Co., \$5.15; Canadian Transportation, \$4; Central Printing Co., \$52.25; Chabot, L. G., \$913; Charlotin, H., \$8.50; Faber, H., \$61.50; Fréchette, G., \$90.50; L'Imprimerie Moderne, \$5; L'Imprimerie Nationale, \$8.80; L'Événement, \$5; Lépine, J. B., \$40; MacLean Pub., H. C., \$2; Saturday Night, \$3; Telephone Engineer, \$2; The Gazette, \$9; Traffic Pub. Co., \$6; Tremblay & Dion, \$22.10.

Annuaire, codes (\$61.40): Burroughs & Co., \$26.40; Gingras, A., \$1; DeLamirande & Cie, J. D., \$10; Lovell & Son Ltd., \$24.

Papeterie et fournitures de bureau (\$416.22): Aubé, L., \$5.76; Doucet Ltée, Eug., \$83.41; Gestetner, G., \$11.70; Kirouac, J. A. Ltée, \$30.25; Librairie Beauchemin, \$7.95; Librairie Garneau, \$135.90; Marcoux, J. A., \$79.70; Moore, T. J. & Co., \$52.55; Shaw Inc., \$9.

Téléphones, télégrammes et frais de messagerie (\$810.41): Bell Telephone Co., \$528.29; Canadian National Express, \$1; Canadian National Telegraphs, \$36.20; Canadian Pacific Express, \$14.62; Canadian Pacific Telegraphs, \$13.49; Shérif de Montréal, \$216.81.

Divers (\$7,968.70): Bréard, H., instruments d'ingénieurs, \$97.85; Bureau de Poste, Québec, \$710; Bureau de Poste, Montréal, \$5; Claire-Fontaine Ltd, eau, \$8; Commissions sur collection pour honoraires et licences, \$322.50; Fisher & Sons, réparations, \$1; Gabard, M., sténographie, \$65; Grenier, Albert, G.P., Amos, honoraires, \$10; Hall, Wm. M. & Co., réparations de clavigraphes, \$6.77; Loranger, Jacqueline, services, \$83.33; Martineau, G., réparations de clavigraphes, \$77.75; Quebec Railway Light, Heat & Power Co., billets de tramways, \$28; Quebec Steam Laundry, serviettes, \$38.50; Remboursements re licences annulées, \$6,290; Shérif de Québec, \$225.

Loi pourvoyant à la refonte des lois de la Province—(\$28,474.80)

(1 Geo. VI, c. 12)

Salaires (\$23,723.39): Désilets, A., président, 10 m. 16 jrs à \$6,000, \$5,274.19. Revisseurs: Buchanan, A. W. P., 10 m. 16 jrs à \$5,000, \$4,395.14; Simard, G., 10 m. 16 jrs à \$5,000, \$4,395.14. de La Durantaye, L. J., secrétaire, 9 m. 16 jrs à \$4,000, \$3,177.76; Blais, J., asst-secrétaire, 9 m. 16 jrs à \$3,000, \$2,383.33. Commis: Beaudoin, J. F., 7 m. 16 jrs à \$600 et 1 m. à \$900, \$452.42; Eisson, E., 4 m. 5 jrs à \$600 et 1 m. à \$900, \$283.07; Bélanger, P., 1 m. à \$900, \$75; Bussièrès, A., 6 m. 15 jrs à \$600 et 1 m. à \$900, \$400; East, S. P., 4 m. 5 jrs à \$600 et 1 m. à \$900, \$283.07; Flynn, J., 8 m. à \$600 et 1 à \$900, \$475; Houle, J. M., 4 m. 5 jrs à \$600 et 1 m. à \$900, \$283.07; Lemay, J. P., 4 m. 5 jrs à \$600 et 1 m. à \$900, \$283.07; Piché, M., 8 m. 9 jrs à \$600 et 1 m. à \$900, \$490; Taschereau, J., 7 m. 16 jrs à \$600 et 1 m. à \$900, \$452.42; Trudelle, J. A., 4 m. 5 jrs à \$600, \$208.07. Rolland, Eliane, sténographe, 5 m. 9 jrs à \$18, par sem., \$412.64. **Contingents (\$4,751.41)**—Aubé, L., estampes, \$1.50; Blais, J., dép. de voyage, \$79.80; Brulotte & Plamondon, fournitures de bureau, \$395.60; Buchanan, A. P. W., dép. de voyage, \$233; Charlottin, H., fournitures de bureau, \$202.50; Désilets, A., dép. de voyage, \$285.48; de La Durantaye, L. J., dép. de voyage, \$192.50; Faber, H., impression et papeterie, \$2,001.95; Kirouac, J. A. Ltée, buvards, \$7.25; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$147.08; Martineau, G., clavigraphie, \$200; Shérif de Québec, timbres-poste, \$90; Simard, G., dép. de voyage, \$366.88; Vidal, G., sténographie, \$547.87.

Bureau du Tourisme—(\$268,458.87)

Salaires (\$18,951.17)—Carroll, C., publiciste, 6 m. à \$2,400, \$1,200; Verville, T., asst-chef d'information, \$1,400; Cantin, P., inspecteur, \$1,200. Commis: Boulanger, J., \$1,320.82; Boutet, A., 22 jrs à \$720, \$41.61; Boudreault, F., 2 m. 29 jrs à \$600, \$148.33; Chamard, E., \$1,080; Desroches, F., 6 m. à \$1,500, \$750; Dumont, G., 11 m. 5 jrs à \$600; \$577.42; Gauthier, J., \$900; Gagnon-MacKay, Mme A., \$600; Jodoin, Irène, 5 m. 6 jrs à \$720 et 2 m. à \$960, \$531.61; Jobin, G., \$600; Lapointe, G., \$900; Lord, A., 5 m. 4 jrs à \$720, \$307.16; Laberge, A., 2 m. 2 jrs à \$600, \$102.42; Marcoux, R., 10 m. à \$900, \$750; Mathieu, G., \$900; Mitchell, Rév. U., 5 m. à \$300, \$125; Picard, Mme M., \$900; Picard, J. Y., 2 m. 15 jrs à \$720, \$150; Pouliot, M., 10 m. à \$720, \$600; Roberts, G., \$1,200; Rousseau, R., 1 m. 15 jrs à \$1,500, \$187.50. Recenseurs: Beaudry, M., \$77.50; Bélanger, H., \$77.50; Bélanger, L., \$77.50; Bennett, W., \$77.50; Bergeron, J. M., \$77.50; Boileau, R., \$37.50; Boyer, R., \$77.50; Cameron, A., \$77.50; Cardinal, A., \$72.50; Clément, G. A., \$77.50; Demers, R., \$65; Desrosiers, U., \$81.70; Gallant, P., \$81.70; Gauley, R., \$77.50; Giroux, G., \$77.50; Glendon, A., \$77.50; Guay, L., \$77.50; Irving, M., \$81.70; Kerr, R., \$37.50; Klock, J. R., \$77.50; Laplante, J., \$77.50; Laurin, W., \$77.50; Lebel, C., \$81.70; Leblanc, N., \$77.50; Levesque, J., \$77.50; Liboiron, O., \$77.50; MacMahon, L., \$77.50; Meredith, W., \$40; Ouellet, T., \$77.50; Pilon, G., \$77.50; Poirier, R., \$40; Roberts, C., \$77.50; Rose, J. A., \$77.50; Valois, J. C., \$77.50.

Dépenses de voyage (\$2,015.99)—Baril, F. D., \$231.71; Beaulac, H., \$98.99; Bédard, G., \$15.90; Boivin, J. A., \$26.96; Carrol, C., \$312.80; Denoncourt, Dr J. A., \$15; Desroches, F., \$66.91; Hébert, M., \$2.50; Johannsen, H., \$120; Lemay, A., \$33.95; Marquis, G., \$293.11; O'Farrell, W., \$30.08; O'Neil, G., \$104.54; Pouliot, M., \$2.25; Renaud, J. B., \$284.94; Rousseau, R., \$253.22; Verville, T., \$123.13.

Impression de brochures et publicité (\$207,498.13)—Almanach Trifluvien, \$200; American Automobile Ass., \$500; Ass. des Architectes de la Province de Québec, \$300; Ass. Générale des Diplômés de l'Université de Montréal, \$30; Associated Screen News, \$697.10; Ayer, N. W. & Son, \$105,999.02; Bégin, J. A., \$35; Can. Ass. Tourist & Publicity, \$100; Canadian Club of Boston, \$20; Canada Français, \$75; Canadian Jewish Review, \$30; Canada Steamship Lines Ltd, \$143.01; Chambre de Commerce de Sherbrooke, \$40; Chambre de Commerce de Montréal, \$25; C.H.R.C., \$250; Cinecraft Studios, \$5,288.50; Claude Neon General Advertising, \$50; Caron, C., \$25; Comptoir National, \$375.76; Cond. James (Canada) Ltd, \$520; Cooper, W., \$250; Dutil, H., \$300; Ecole du Meuble, \$375; Editorial Associates, \$160; Evanturel, G., \$35; Federated Press, \$21,282.81; Franc-Parleur, \$25; Gazette Printing Co., \$18,114.26; Garde Montcalm, \$10; Gobeil, Rév. D. A., \$500; Groves Contant, J. C., \$200; Hayhurst, F. H. Co., \$4,969.10; Imprimerie Laflamme, \$13.50; Imprimerie Moderne, \$10.50; Imprimerie Nationale, \$125; Imprimerie Raymond, \$15.75; Imprimerie Marchand, \$25; Imprimerie Modèle, \$140; International Dog Sled Derby, \$25; Juneau, Mme E., \$2; Juneau, P., \$230; La Presse, \$108; La Revue de l'Hôtellerie, \$500; La Revue Moderne, \$500; La Revue Trimestrielle, \$15; L'Art Commercial, \$200; Laroche, F. S., \$5; L'Association Canadienne des Aveugles, \$25; L'Association des Marchands Détaillants du Canada, \$100; L'Action Sociale Ltée, \$1,356; Le Bien Public, \$150; Le Commis de Banque, \$75; Le Courrier de Berthierville, \$25; Le Guide, \$25; Lemay, A., \$1,100; Le Mauricien, \$160; L'Illustration Nouvelle, \$75.50; L'Imprimerie Lévis, \$14; Les Expositions Commerciales, \$65.70; L'Exposition Provinciale de Québec, \$221; Librairie d'Action Canadienne-Française, \$200; L'Imprimerie Frontenac, \$200; L'œuvre et Fabrique de Saint Jacques, \$60; L'Union Nationale, \$100; Massawippi Valley Boat Club, \$40; Mathurin, E. J., \$155.51; Mercantile Printing Ltd, \$53.75; Mitchell, Rev. U., \$100; O'Farrell, W., \$500; Poitras, J. H., \$162.29; Quebec Chronicle-Telegraph, \$596; Revista de Comercio, \$25; Roy & Gagnon, \$15; Sherbrooke Record Co., \$107.50; Skinner, T. & Co., \$252; Stevenson & Scott, \$10,376.97; The Frontiersman, \$100; The Victor C. Soucisse Co., \$26,562.60; This Week's Events, \$110; Travelaide Montreal, \$500; Traverse Ile d'Orléans, \$30; Troupe Barry-Duquesne-Deyglun, \$1,000; Parent, A., \$20.

Téléphones, télégrammes (\$857.13)—Bell Telephone Co., \$799.47; Can. National Telegraphs, \$57.66.

Papeterie (\$129.90)—Gingras, C., \$16.20; Marcoux, J. A., \$5.85; Morin, J. B., \$107.85.

Timbres-poste, messageries (\$3,110.02)—Dépt. Travaux Publics, \$1,815.79; Can. Nat. Railways, \$628.64; Can. Pacific Express, \$521.50; Canadian Pacific Railway, \$11.80; Murray Agency, \$31.99; Roch Traversy Express, \$99.50; Quebec Railway Light & Power Co., \$0.80.

Fournitures de bureau (\$1,398.65)—Aubé, L., \$33; Brulotte, A., \$4.81; Chabot, L. G., \$6.75; Drouin, C., \$2.50; Fréchette, G., \$13.25; Kerr-Ellams Office Supply Ltd, \$56.02; Kirouac Ltée, J. A., \$56.35; Librairie Garneau, \$212.19; Librairie de Québec, \$101.75; Librairie Vachon, \$23.35; Martineau, G., \$417.47; Monetary Times, \$162.50; Moore, T. J. & Co., \$68.15; Munson Supply Co., \$16.50; Morel, J., \$37.75; Poulin, G., \$9.75; Shaw Co., \$176.56.

Journaux et revues (\$99.58)—Adresses de Québec et Lévis, \$8.50; La Vie au Grand Air, \$3; Le Journal, \$5; L'Événement, \$6; L'Action Catholique, \$5; Le Canada, \$4; Le Devoir, \$6; Le Droit, \$5; Le Mauricien, \$1.50; La Presse, \$6; L'École des Hautes Études, \$3; Le Progrès du Saguenay, \$2; La Revue du Ski, \$2.17; La Relève Enr., \$1; Le Terroir, \$3; Stephen Dave Press, \$1.15; The Gazette, \$17.56; The Quebec Chronicle-Telegraph, \$9; The League of Nations Society of Canada, \$0.82; Tyrol Ski Equipment Corp., \$3.88; Daily Star, \$6.

Divers (\$27,684.72)—Bouchard & Cie, écussons et autres, \$316; Beaulac, H., encadrement, \$16.25; Bernier, E., recensement, \$18; Bourré, L., recensement, \$18; Boutet, A., services, \$25; Bréard, H., ampoules élec. et accessoires, \$79.98; Casault, R., photographie, \$0.50; Claire Fontaine Ltd, service d'eau, \$100.25; Comm. des Guides Historiques, subside, \$750; Croteau, J. R., microphone, \$47.55; Cuvelier, L., dessins, \$200; Canadian Airways Ltd, photographie, \$2; Caron, C., services, \$8; Château Frontenac, pension, \$2; Cité de Montréal, taxe d'eau, \$177.19; Cité de Sherbrooke, octroi, \$250; Club Automobile de Québec, subside, \$1,000; Drolet, F. X., ferronnerie, \$75; Dubuc, T. D., merceries, \$1.75; École du Tourisme, octroi, \$750; Edwards, W. B., photographies, \$103.86; Fecteau, L., divers travaux, \$741.37; Ferland, P., nettoyage, \$2; Frontenac Photo Supply Co., réparations, \$11.50; Gariépy, E., photographies, \$9.80; Gratification aux employés, \$84; Hamel, L., recensement, \$18; Hanrahan, M. J., douanes, \$46.60; Hébert, M., dessins, \$104.95; House Beautiful, électros, \$3.52; La Photographure Artistique, photographure, \$102.70; La Photographure Nationale, photogravures, \$325.68; L'Ass. Sportive de Québec, subside, \$2,000; Laboratoire Cartier, films, \$17.30; Laroche, W. P., divers, \$0.25; Laurentian Lodge Club Inc., pension, \$29.47; Laurentian Resorts Ass., octroi, \$2,000; Lavoie, H., dépenses diverses, \$99.10; Lechasseur, R., recensement, \$18; Lloyds Film Storage Corp., emmagasinage, \$9; Leclerc, J. C., services, \$8; Le Soleil, location d'espace, exposition, \$250; Marcoux, R., services, \$8; Morency, J. A., cadres, \$30; Ministère de la Voirie, divers travaux, \$28.62; Ministère de la Colonisation, projecteur \$300; Ministère des Mines et Pêcheries, licence, \$15.50; Morin, C. H., recensement, \$18; Office d'Initiative Economique de la Ville de Montréal, octroi, \$2,000; Ogilvie, D. W. & Co., loyer et lumière, bureau de Montréal, \$3,150.30; Parisian Cleaners, nettoyage, \$1; Pharmacie Soucy, amorce pour films, \$39.30; Rubens Photographure, électros, \$6.24; Scott, G., douanes, \$3.98; Souscriptions Hebdomadaires Canadiens-Français, re publicité de la Province, \$2,000; Séguin, P., mercerie, \$2; Sherbrooke Automobile Club, octroi, \$250; Saint-Arnaud & Bergevin, douanes, \$15.27; Robertson & Son, fournitures fabrication de canot, \$50; Spectator, octroi, \$200; Syndicat d'Initiative de Beauharnois, octroi, \$500; Syndicat d'Initiative de Charlevoix-Saguenay, octroi, \$500; Syndicat d'Initiative de la Gaspésie, octroi, \$500; Syndicat d'Initiative de Matane, octroi, \$500; Syndicat d'Initiative de la Mauricie, octroi, \$5,000; Syndicat d'Initiative de Québec, octroi, \$1,000; Syndicat d'Initiative Touristique, octroi, \$500; Syndicat d'Initiative de Témiscouata, octroi, \$500; Têtu, W., services, \$8; Thibaut, L., emballage, \$25; Turcotte & Gousse, photographies, \$11.75; Tremblay & Dion, bleus, \$24.45; Universelle Electrique, ouvrage et accessoires re-expositions, \$64.95; Verville, T., dépenses diverses, \$191.79; Verret, J. C., recensement, \$18; Vineberg, A., traduction documents, \$400.

Avance pour dépenses de voyage, \$6,726.24.

Dépenses ordinaires, Bureau du Tourisme	261,745	29	
Moins—remboursement	12	66	261,732 63
Comptes à recevoir			6,726 24
			<u>\$ 268,458 87</u>

Secrétaire de la

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
168	Loi des bourses pour des cours additionnels, S.R., 1925, c. 140, a. 2, amendé par 1 Geo. VI, c. 72— Pour aider les élèves gradués à suivre des cours additionnels en Europe (Païement sujet à un arrêté ministériel).....		20,000 00
168	Loi de l'art musical, S.R., 1925, c. 139, a. 2—Sub- vention annuelle à l'Académie de Musique de Québec, pour permettre aux étudiants de com- pléter leurs études musicales en Europe (Paie- ment sujet à un arrêté ministériel).....		5,000 00
168	Maison des étudiants canadiens à Paris.....	5,000 00	
168	Monument National, Montréal, sous le contrôle de la Société St-Jean-Baptiste de Montréal (Païement sujet à un arrêté ministériel et aux conditions de l'arrêté ministériel No 187, du 29 mai 1896).....	4,000 00	
168	Musée provincial et Archives de la province de Québec.....	20,000 00	
169	Loi des monuments historiques ou artistiques, S.R., 1925, c. 144, a. 22.....		2,500 00
169	McGill University, Montréal.....	25,000 00	
169	Université Laval, Québec.....	25,000 00	
169	Université de Montréal.....	25,000 00	
169	Université de Bishop's College, Lennoxville.....	5,000 00	
169	McGill University, Montréal: (Octroi annuel re institut de neurologie.....	20,000 00	
169	McGill University, Montréal: Octroi re formation des instituteurs (Institution Royale pour l'avan- cement des sciences), 19 Geo. V, c. 4 (Païement sujet à un arrêté ministériel).....		25,000 00
170	Université Laval, Québec: Octroi annuel pour aider à la création et au maintien d'un institut biolo- gique, 20 Geo. V, c. 8 (Païement sujet à un arrêté ministériel).....		50,000 00
170	Ecole Polytechnique, Montréal.....	150,000 00	
170	Loi des écoles techniques ou professionnelles, 16 Geo. V, c. 49, s. 16: Ecole technique de Québec..... 100,000 00 Ecole technique de Montréal..... 125,000 00 Ecole du meuble, Montréal..... 25,265 00 Ecole technique de Hull..... 60,000 00 Ecole des hautes études commer- ciales, Montréal..... 165,000 00	475,265 00	
170	Ecole Industrielle de Verdun.....	7,500 00	
170	Ecole technique, Trois-Rivières, 8 Geo. V, c. 42, s. 7 et 10 Geo. V, c. 44 (Païement sujet à un arrêté ministériel).....		10,000 00
170	Instruction publique en général, pour certaines dépenses imprévues qui ne peuvent être attri- buées à aucun des item du département de l'Instruction publique (Païement sujet à un arrêté ministériel).....	150,000 00	

DES DEPENSES

Province—(\$1,893,637.84)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Dépenses				Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		Total des prévisions	Ordinaires	Diverses			
7,000 00	27,000 00	27,500 00	.....	500 00	.....
1,350 00	6,350 00	6,350 00	.....		
.....	5,000 00	5,000 00	.....		
.....	4,000 00	4,000 00	.....		
.....	20,000 00	18,768 65	.....			1,231 35
.....	2,500 00	1,883 94	.....			616 06
.....	25,000 00	25,000 00	.....		
.....	25,000 00	25,000 00	.....		
.....	25,000 00	25,000 00	.....		
.....	5,000 00	5,000 00	.....		
.....	20,000 00	20,000 00	.....		
.....	25,000 00	25,000 00	.....		
.....	50,000 00	50,000 00	.....		
.....	150,000 00	150,000 00	.....		
.....	6,900 00	482,165 00	482,165 00	.....		
.....	7,500 00	7,500 00	.....		
.....	10,000 00	10,000 00	.....		
.....	150,000 00	144,635 97	.....			5,364 03

C-5—CEDULE

Secrétaire de la

Voir détails page	Détail	Prévision	
		Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaire
171	Ecoles du soir.....	49,000 00.....	
171	Loi des cours professionnels—Ecoles techniques en dehors des cités de Québec et Montréal, S.R., 1925, c. 136, a. 2.....	45,000 00.....	
172	Encouragement à la littérature et aux beaux-arts..	5,000 00.....	
172	Ecoles d'arts et métiers, 18 Geo. V, c. 47, s. 39m..	34,000 00.....	
173	Ecoles ménagères provinciales, 18 Geo. V, c. 48 (10ième de trente versements annuels égaux, paiement sujet à un arrêté ministériel).....		2,500 00
174	Ecoles des beaux-arts, Québec et Montréal, 12 Geo. V, c. 55, s. 12.....	90,000 00.....	
175	Fédération de Québec des unions régionales des caisses populaires dites Desjardins, versement 1937-38 pour propagande et surveillance effica- ces des caisses populaires dites Desjardins, 1 Geo. VI, c. 92.....		20,000 00
175	Conservatoire Lassalle, Montréal.....	3,000 00.....	
175	Fondation Strathcona.....	3,000 00.....	
175	Musée Laurier, Arthabaska.....	1,000 00.....	
175	Société Provancher d'Histoire Naturelle.....	1,000 00.....	
175	Loi des concours littéraires ou scientifiques, S.R., 1925, c. 138, a. 3.....		5,000 00
175	Université de Montréal, octroi spécial.....		
175	Ecole Supérieure de Commerce de Québec, 1er de vingt versements égaux annuels.....		
175	Imprimeur du Roi—"Gazette Officielle de Québec", S.R., 1925, c. 18, s. V.....	10,000 00.....	
176	Ecoles de réforme, y compris dépenses contin- gentes, S.R., 1925, c. 159, amendé par 16 Geo. V, c. 52 et 25-26 Geo. V, c. 62: Ecoles de réforme en général.....	100,000 00.....	
	Corporation des Frères de la Charité de St- Vincent de Paul, Montréal, 22 Geo. V, c. 11..		23,770 00
177	Ecoles d'industrie, y compris dépenses contin- gentes, S.R., 1925, c. 160, amendé par 16 Geo. V, c. 53 et 25-26 Geo. V, c. 62, s. 2 (transféré du département de la Santé, O.C. 63 du 15/1/38)..	175,000 00.....	
177	Ecole de papeterie: entretien, S.R., 1925, c. 48, a. 4 (transféré du département des Terres et Forêts).....	10,000 00.....	25,000 00
	Dépenses ordinaires.....	1,437,765 00	188,770 00
	Dépenses diverses: Comptes à recevoir.....		
		\$ 1,437,765 00	188,770 00

DES DEPENSES

Province—(Suite)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, ééd. A)	Mandats spéciaux	Dépenses				
		Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
.....	.....	49,000 00	30,622 12	.....	.....	18,377 88
6,650 00	.....	51,650 00	51,648 00	.....	.....	2 00
.....	.....	5,000 00	4,653 65	.....	.....	346 35
.....	4,500 00	38,500 00	38,488 65	.....	.....	11 35
.....	.....	2,500 00	2,500 00	.....	.....	.....
.....	.....	90,000 00	88,629 80	.....	.....	1,370 20
.....	.....	20,000 00	20,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	3,000 00	3,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	3,000 00	3,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	1,000 00	981 43	.....	.....	18 57
.....	.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	5,000 00	3,741 77	.....	.....	1,258 23
.....	250,000 00	250,000 00	250,000 00	.....	.....	.....
.....	10,000 00	10,000 00	10,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	10,000 00	7,223 97	1,964 29	.....	811 74
.....	.....	100,000 00	97,762 15	14,033 79	14,033 79	2,237 85
.....	.....	23,770 00	23,770 00	.....	.....	.....
.....	.....	175,000 00	172,814 66	.....	.....	2,185 34
.....	.....	35,000 00	35,000 00	.....	.....	.....
15,000 00	271,400 00	1,912,935 00	1,877,639 76	15,998 08	14,533 79	33,830 95
15,998 08						
15,000 00	271,400 00	1,912,935 00	1,893,637 84	.....	14,533 79	33,830 95
\$ 19,297 16					\$ 19,297 16	

C-5—CEDULE DES DEPENSES

SECRETAIRE DE LA PROVINCE—(\$1,893,637.84)

<i>Dépenses ordinaires</i>	1,877,639 76
<i>Comptes à recevoir</i>	15,998 08
	<hr/>
	\$ 1,893,637 84
	<hr/>

Bourses pour cours additionnels en Europe—(\$27,500.00)

(S.R., 1925, c. 140, am. par 1 Geo. VI, c. 72—Païement sujet à un arrêté ministériel)

Archambault, Marie-Thérèse, \$1,200; Aubut, Françoise, \$1,200; Dagenais, P., \$1,200; Dandurand, R., \$1,200; Beaulieu, C., \$1,200; Délisle, Violette, \$600; De Montigny, R., \$1,200; DeSerres, Marie-Thérèse, \$1,200; Dolbec, Abbé R., \$1,200; Drouin, G., \$600; Dugal, L. P., \$600; Fiset, E., \$1,200; Gravel, L., \$1,200; Guimont, J. P., \$1,200; Hamel, R., \$1,200; Lacerte, J., \$600; Lachance, G., \$600; Lefebvre, F., \$1,200; Lefebvre, R., \$600; Mathieu, A., \$1,200; Meroz, J., \$1,200; Montreuil, A., \$500; Morin, Abbé W., \$300; Plamondon, M., \$1,200; Robillard, E., \$1,200; Roy, C., \$600; Sirois, J., \$1,200; Thibodeau, R., \$600; Thomas, E., \$300.

Art Musical—(\$6,350.00)

(S.R., 1925, c. 139, a. 2—Païement sujet à un arrêté ministériel)

Académie de Musique de Québec, octroi re bourses aux étudiants pour compléter leurs études musicales en Europe, \$6,350.

Maison des Etudiants Canadiens à Paris—(\$5,000.00)

Maison des étudiants canadiens à Paris, octroi 1937-38, \$5,000.

Monument National, Montréal—(\$4,000.00)

(Païement sujet à un arrêté ministériel et aux conditions de l'arrêté ministériel No 187 du 29 mai 1896)

Société St-Jean-Baptiste de Montréal, octroi 1937-38, \$4,000.

Musée provincial et Archives de la province de Québec—(\$18,768.65)

Achat de livres, peintures, documents historiques, collections entomologiques, etc. (\$4,112.79)—Barbeau, M., \$200; Beetz, J., \$30; Bégin, Mme A. C., \$1; Bélanger, G., \$0.50; Berger-Levreault, \$0.86; Bergeron, G., \$4; Boissinot, G., \$1; Bouchard, J., \$2.50; Breton, Rév. Père, \$1; Breton, U., \$3; Brousseau, R., \$0.50; Canada Français, \$0.60; Caron, Abbé I., \$13; Chevalier, J., \$10; Cinq-Mars, A., \$120; Couture, L., \$1.50; Cuvelier, L., \$110; de Guise-Schwartz, Mme C., \$50; Drolet, P., \$0.50; Ducarme, G., \$84.55; Duguay, R., \$350; Duquet, G. H., \$125; Dyonnet, E., \$300; Editions de l'Université d'Ottawa, \$1.15; Editions du Richelieu, \$1.10; Everell, Mme E. A., \$1; Fiedler, H. G., \$10.80; Fraser, Mlle O., \$75; Frigon, E., \$20; Gallichon, L., \$5; Garneau, H., \$1; Gestetner, D., \$6.80; Gore, Mme J., \$1; Gosselin, Abbé J. C., \$20; Gros-Louis, J. N., \$1; Gros-Louis, T., \$4; Guimont, N. Z., \$30; Hardy, M., \$4; Holdgate, E., \$300; Hope & Sons, J., \$6.25; Hôtel-Dieu de Québec, \$30; Imprimeur du Roi, Ottawa, \$2.25; Institute of Jesuit History, \$1.95; Jacques, A., \$0.50; Jolicœur, V., \$1; Jolicœur, Mme H., \$2; Kearns, W. M., \$108.06; Laflamme, J. A., \$3; Latulippe, E., \$5; Lefavre, E. R., \$100; Lemoult, E., \$8.10; Le Terroir, \$1.50; L'Heureux, A., \$1; Librairie M. Chamonal, \$85.93; Librairie Garneau, \$1.75; Librairie Vachon, \$140; Longmans, Green & Co., \$5.70; Maguire, P. J., \$3; Maranda & Labrecque, \$2.50; Marcotte Québec & Lévis Adresses, \$8.50; Masselotte, A., \$55; Morency, J. A., \$140; Nansot, J., \$0.50; Nolet, L., \$1; Page, C., \$1; Paquet, Mlle A., \$5; Payot, M., \$1.41; Pelland, A., \$250; Pelletier, A., \$2; Pichette, C., \$1; Pijollet, F., \$2.84; Pfeiffer, G., \$100; Plamondon, J. P., \$5; Poirier, R., \$1; Poulin, R., \$34.42; Rau, A., \$7.36; Raymond, A. H., \$20; Revue du Droit, \$6; Rigal, P. L., \$70; Roy, L., \$20; Samson, C., \$7.50; Séminaire de Rimouski, \$11; Shanks, J., \$2; Simard, J., \$1; Simard, L., \$3; Souey, E., \$200; The Studio Ltd., \$2.33; Trafford, O., \$7.50; University Associates of Canada, \$9.58; University of Minnesota Press, \$6; University of Toronto Press, \$1; Vanasse, J. M., \$300; Voiselle, J., \$4; Watson Art Galleries, \$425.

Abonnements (\$38.23)—Action Paroissiale, L', \$2; American Ass'n of Museums, \$5; American Catholic Historical Ass'n, \$10; Canada Français, \$3; Canadian Geographical Society, \$3; Gagné & Fils, W. H., \$1; Intermédiaire des Chercheurs curieux, \$3.48; Monastère des Franciscains, \$1; Naturaliste Canadien, \$1.50; Stechert & Co., \$2.25; Torrey Botanical Club, \$6.

Services (\$8,952.65)—Barabé, J. B., \$120; Bélanger, R., \$19; Bernard, J. L., \$28; Bernier, J., \$22; Bertrand, J., \$281.85; Blais, A., \$119; Bruneau, G., \$90; Bruneau, P., \$2; Charland, J., \$739; Chassé, P., \$28; Comeau, N., \$19; Côté, J., \$28; Couture, Eugénie, \$127; de Bonnault, C., \$1,500; Demers, A. E., \$19; Désilets, Jeanne, \$900; Dumais, R., \$19; Gauvreau, Mme G. B., \$960; Guimont, N. Z., \$9; Hamel, G., \$28; Hourans, E., \$14; Hudon, R., \$28; olieœur, Gabrielle, \$900; Labrecque, A., \$19; Labrecque, R., \$28; Laflamme, A., \$852.30; Langelier, G., \$787.50; Légaré, E., \$739; Morissette, G., \$137; Morneau, J. P., \$28; Nadeau, T., \$130; Patry, R., \$28; Pelletier, J. A., \$24; Rondeau, Mme H. R., \$19; Savard, L., \$117; Tremblay, M., \$19; Turcotte, L., \$25.

Transcription (\$32.00)—Binet, Jeanne, \$6; Kelley, Rév. A. R., \$20; Pelletier, J. A., \$3; Richard, Annette, \$3.

Dépenses de voyage (\$142.94)—Caron, Abbé L., \$20; Rainville, E., \$103.54; Roy, A., \$19.40.

Impression, reliure, photographie et gravure (\$3,798.63)—Bégin, J. A., \$29.75; Dorian & Fils, C. A., \$9; Fréchette, G., \$126.55; Lebel, T., \$4; Le Journal, \$1,200; Le Quotidien, \$2,400; Librairie Garneau, \$5.50; Librairie Vachon, \$5; McGill University, \$2.80; Tremblay & Dion, \$16.03.

Papeterie, fournitures de bureau et marchandises (\$1,110.18)—Abbott, Trazar Co., \$23.30; Aubé, L., \$58.40; Brodrique & Fils, J., \$19.23; Cie Chinic, \$17.91; Cie Paquet, \$8.25; Clément, J. M., \$42.50; Emond, J. A., \$12; Fréchette, G., \$46.42; Gestetner, D., \$8.15; Hourans, E., \$7.96; Hughes-Owens Co., \$366.35; Kirouac Ltée, J. A., \$15; Laboratoire Cartier, \$187.69; Leprohon, A., \$6; Librairie Garneau, \$88.45; Montreal Stencil Works, \$94.50; Moore & Co., T. J., \$14.45; Morin, J. B., \$19.57; Vital-O-Graph, \$4.05; Walsh, J. E., \$3.20; Wards National Science Establishment, \$66.80.

Transport (\$3.18)—Baillargeon Express, \$0.68; Delisle & Frère Highway Transport, \$2.50.

Divers (\$578.05)—Birks & Sons, H., compteur, \$12; Bureau de la douane, douanes, \$3.60; Cloutier & Trépanier, douane, \$2; de Bonnault, C., dép. de bureau, \$4; Gagnon, Mme P., lavage de serviettes, \$9.90; House of Learo, taxidermie, \$211; Martincau, G., réparations de clavigraphes, \$2.30; Meroz, J., sculpture, \$250; Morency, J. A., encadrement, \$40; Musée, gratification aux employés, \$21; Poulin, G., réparations de clavigraphes, \$22.25.

Monuments historiques ou artistiques—(\$1,883.94)

(S.R., 1925, c. 144, a. 22)

Bruchési, J., dép. de voyage, \$24.15; Couture, Eugénie, services, \$800; Gignac, W., réparations, maison des Jésuites, Sillery, \$1,059.79.

McGill University, Montréal—(\$25,000.00)

L'Université, octroi 1937-38, \$25,000.

Université Laval, Québec—(\$25,000.00)

L'Université, octroi 1937-38, \$25,000.

Université de Montréal—(\$25,000.00)

L'Université, octroi 1937-38, \$25,000.

Université de Bishop's College, Lennoxville—(\$5,000.00)

L'Université, octroi 1937-38, \$5,000.

McGill University, Montréal: Octroi annuel re institut de neurologie—(\$20,000.00)

L'Université, octroi 1937-38, \$20,000.

McGill University, Montréal: Octroi re formation des instituteurs—(\$25,000.00)

(Institution Royale pour l'avancement des sciences, 19 Geo. V, c. 4—Païement sujet à un arrêté ministériel)

L'Université, octroi 1937-38, \$25,000.

Université Laval, Québec: Octroi annuel pour aider à la création et au maintien d'un institut biologique—(\$50,000.00)

(20 Geo. V, ch. 8—Païement sujet à un arrêté ministériel)

L'Université, octroi 1937-38, \$50,000.00.

Ecole Polytechnique, Montréal—(\$150,000.00)

(57 Vic., ch. 23, art. 17, modifié par 17 Geo. V, ch. 45, art. 2 et 20 Geo. V, ch. 62, art. 1)

Ecole Polytechnique, Montréal, octroi 1937-38, \$150,000.

Ecoles Techniques ou Professionnelles—(\$482,165.00)

(16 Geo. V, ch. 49, s. 16)

Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Montréal, \$165,000; Ecole du Meuble, Montréal, \$25,265; Ecole Technique de Montréal, \$131,900; Ecole Technique de Hull, \$60,000; Ecole Technique de Québec, \$100,000.

Ecole Industrielle de Verdun—(\$7,500.00)

Ecole Industrielle de Verdun, octroi 1937-38, \$7,500.

Ecole Technique, Trois-Rivières—(\$10,000.00)

(8 Geo. V, ch. 42 et 10 Geo. V, c. 44—Païement sujet à un arrêté ministériel)

Ecole Technique, Trois-Rivières, octroi 1937-38, \$10,000.

Instruction Publique en général—(\$144,635.97)

Octrois (\$65,425.00)—Ass'n Canadienne d'Education Postsecondaire, \$1,000; Ass'n Canadienne-Française pour l'Avancement des Sciences, \$5,000; Ass'n des Auberges de la Jeunesse, Terrebonne, \$400; Ass'n des Instituteurs de la circonscription de l'Ecole Normale Laval, \$200; Ass'n des Institutrices de la Province de Québec, \$100; Beaulieu, Abbé U., \$200; Canadian Education Ass'n, \$200; Catholic High School of Montreal, \$5,000; Cercle des Instituteurs Catholiques de Québec, \$200; Cercle Musical des Dames de Québec, \$500; Collège Classique de l'Assomption, \$5,000; Comité du Festival-Honneur, Québec, \$500; Commission Scolaire des Trois-Rivières, \$3,000; Concerts Symphoniques de Montréal, \$5,000; Conservatoire National de Musique de Montréal, \$500; Conservatoire National de Musique de Québec, \$500; Courtemanche, B. M., \$50; Ecole d'Agriculture de Rimouski, \$1,000; Ecole des Hautes Etudes Commerciales, Montréal, \$3,000; Fanfare de Mont-Laurier, \$50; Fanfare du Patronage de St-Hyacinthe, \$25; Fédération Nationale Catholique St-Jean-Baptiste, \$1,000; Frère Adrien, \$1,000; Frère Marie-Victorin, \$750; Frère René, \$25; Institut de Culture Physique, Québec, \$400; Institut Pédagogique de Montréal, \$7,000; Institut Pédagogique St-Georges, \$5,000; Institut Scientifique Franco-Canadien, \$6,000; Leblanc, A., \$500; Ligue d'Action Nationale, \$250; Naturaliste Canadien, \$250; Oeuvre des Terrains de Jeux, \$1,000; Pineault-Leveillé, Mme E., \$300; Quator Dubois, \$500; Quebec Musical Competition Festival, \$50; Refuge Dom-Bosco, \$2,500; Religieuses Ursulines de Rimouski, \$2,700; Réveil Rural, \$1,000; Rivard, Abbé H., \$600; Rouleau, Mlle C., \$500; Société Amicale des Aveugles, Montréal, \$1,000; Société des Amis de Maria Chapdelaine, \$300; Société des Arts, Sciences et Lettres, \$250; Société des Ecrivains de la province de Québec, \$1,000; Société Protectrice des Animaux, Québec, \$75; Union Musical de Shawinigan Falls, \$50.

Livres, cartes, reliure, etc. (\$68,797.68)—Action Paroissiale, \$60; Bégin, Mme A. C., \$180; Bergevin, Abbé G., \$100; Blackie & Sons, \$316.94; Blanchard, Abbé E., \$390; Blue Ribbon Books, \$0.82; Brégent, Mme E., \$100; Brodeur, Mlle M., \$60; Choquette, R., \$100; Cie d'Impression de Hull, \$350; Clarke-Irving Co., \$93.62; Cleres de St-Viateur, \$240; Collins, Wm. & Sons Co., \$394.74; Consolidated Lithograph Mfg. Co., \$8,636.23; Copp Clark Co., \$526.40; Couvent de Jésus-Marie, \$130; Cusson, P., \$125; Dandurand, Abbé A., \$200; Dent, J. M. & Son, \$381.99; Desrosiers, Rév. J. B., \$390; Desrosiers, L. P., \$200; Desrosiers, Mme L. P., \$200; Dubois, Abbé E., \$225; Editions du Levrier, \$80; Editions du Totem, \$2,827.50; Editions Spes, \$69.68; Evoy, P. J., \$2,894.73; Fournier, Mme J., \$87.50; Foyle's Educational Ltd., \$130.49; Gaudet-Smet, Mme F., \$125; Gaudreau, M., \$150; Genest, Abbé O., \$105; Genn & Co., \$1.03; Gervais, E., \$175; Granger Frères, \$4,697.50; Hébert, M., \$240; Hôtel-Dieu de St-Joseph, \$125; Imagerie St-Antoine, \$2; Imprimerie St-Joseph, \$200; Juniorat du Sacré-Cœur, \$144; Longmans, Green & Co., \$16.61; L'Archevêque-Duguay, Mme J., \$180; Le Devoir, \$1,426.50; Les Dix Inc., \$150; Librairie A. Colin, \$86.87; Librairie Beauchemin, \$733.34; Librairie d'Action Française,

\$15,536.62; Librairie E. Flammarion, \$68.82; Librairie Garneau, \$14,111.98; Librairie Générale Canadienne, \$720; Librairie Orientale et Américaine, \$57.38; Librairie St-François, \$320.25; Litalien, E., \$275; MacMillan Co., \$103.49; Maisonneuve, G. P., \$108.47; McClelland & Stewart, \$18.98; Monastère des Franciscains, Québec, \$200; Monastère du Bon-Pasteur, Québec, \$80; Montreal Book Room, \$44.52; Musson Book Co., \$21.34; Neilson, T. & Sons, \$278.02; Olier, Mme M., \$200; Plante, Abbé H., \$65; Poulin, R., \$380; Procure des Frères des Ecoles Chrétiennes, Québec, \$753; Religieuses Ursulines, Québec, \$75; Reliure P. Beaudoin, \$1,705.75; Renouf Publishing Co., \$167; Robitaille, E., \$4,500; Roy, A., \$199.50; Roy, Abbé C. E., \$125; Ryerson Press, \$159.67; Sœurs de la Charité, Québec, \$75; Sœurs des SS. NN. de Jésus-de-Marie, Outremont, \$96; Sœurs Paul-Emile, \$62.50; Tessier, Abbé A., \$240.90.

Etude sur l'enseignement de la musique (\$970.66)—Dépenses de voyage—Bell, H. P., \$11.80; Bruchési, J., \$24.55; Delvenne, C., \$101.05; Descarries, A., \$59.42; Dupuis, G., \$58.97; Gagnon, H., \$39.18; Lapierre, E., \$35.90; Letondal, A., \$33.45; Letourneau, O., \$39.30; Talbot, J. R., \$36.95. Divers—Cerele Universitaire de Montréal, \$25.30; Citadel Cigar Stores, marchandises, \$2.90; Kerhulu Ltée, \$15.39; Perreault, E., papeterie, \$11.50. Indemnités—Bell, H. P., \$50; Delvenne, C., \$50; Descarries, A., \$75; Dupuis, G., \$50; Gagnon, H., \$50; Lapierre, E., \$50; Letondal, A., \$50; Letourneau, O., \$50; Talbot, R., \$50.

Expédition de livres (\$2,320.23)—Baillargeon, J. B., express, \$94.08; Belleau, A., voiturage, \$90; Canadian National Railways, \$910.68; Canadian Pacific Express, \$646.06; Canadian Pacific Railway, \$74.52; Clarke Steamship Co., \$2.56; Cloutier & Trépanier, douanes, \$13.09; Dent, J. M. & Son, voiturage, \$1.40; Drolet, H., voiturage, \$16; Fiset, A., \$6; La Nationale de Transport, \$15.84; Laperrière, I., boîtes en bois, \$450.

Indemnités comme botanistes (\$900.00)—Blain, A., \$50; Boivin, B., \$100; Bonier, J. R., \$250; Bonin, Abbé H., \$50; Brunel, J., \$200; Frère Joseph Adonis, \$50; Frère Loranzo, \$50; Kusymak, J., \$50; Lepage, Rév. Père A., \$50; Taché, Rév. Père B., \$50.

Divers (\$6,222.40)—Bazar de St-Malo, publicité, \$5; Commissaires d'Ecole du Village de St-Jérôme, cabinet de physique, \$150; Dion, Rév. Père M. A., bourse, \$200; Diverses institutrices, frais de voyage, \$202.40; Dubé, J., bourse, \$300; Garde Montcalm, publicité, \$5; Hendel, C. W., dép. de voyage, (délégué), \$600; Le Soleil Ltée, impression "Mon Premier Livre", \$4,425; Quebec Girl Guide Ass'n, cours, \$75; Ratté, D., cours, \$160; Société Canadienne de Folklore, abonnement, \$100.

Ecoles du soir—(\$30,622.12)

Payé aux municipalités, etc., pour cours du soir: Asbestos, \$40; Baie St-Paul, village, \$130; Beauport, \$106; Bienville, \$64; Château-Richer, \$48; Chicoutimi, \$184; Drummondville, \$922; Grand'Mère, \$148; Hull, \$585.95; Lachine, \$365.25; Lévis, \$236; Loretteville, \$354; Port-Alfred, \$56; Rivière-du-Loup, \$102; Sts-Anges, Lachine, \$65; St-Georges, Beauce, \$90; St-Jean, \$440; St-Pierre, Lachine, \$29.25; St-Sacrement, Lachine, \$185; Tourville, \$200; Verdun, \$415; Victoriaville, \$348. Montréal: Commission des écoles catholiques, \$10,029.50; Protestant Board of School Commissioners, \$3,860.95; Cloutier, J. E., directeur général, (C.R.), sal., \$1,000, compilation des rapports mensuels des professeurs et principaux, frais de déplacement, etc., \$500. Québec: Picard, J. E., directeur, sal., \$500.02, dép. de voyage, \$45; Commission scolaire catholique, \$653.70.

Salaires des professeurs, loyers, etc., re: cours du soirs aux paroisses suivantes: Québec (Garçons): Ecole Normale Laval, \$181.50; Limoilou, \$460.50; Montcalm, \$101.25; Palais Montcalm, \$481; Patronage Laval, \$307.50; Sacré-Cœur-de-Marie, \$169; Salle des Zouaves, \$68.75; Stadacona, \$260; St-Fidèle, \$81.25; St-Jean-Baptiste, \$940.50; St-Joseph, \$152.75; St-Malo, \$292.50; St-Pascal-Baylon-Maizerets, \$58.50; St-Roch, \$583; St-Sauveur, \$315. (Filles): Ange-Gardien, \$111.25; Durocher, \$305.25; Immaculée Conception, \$81.25; Notre-Dame de Grâce, \$212.50; Notre-Dame du Chemin, \$513.75; Sacré-Cœur de Jésus, \$304.50; Sacré-Cœur-de-Marie, \$1,155; St-Esprit, \$319.75; Stadacona, \$63.25; St-François d'Assise, \$474.75; St-Jean-Baptiste, \$319.75; St-Luc & Montcalm, \$326; Syndicats catholiques féminins, \$154.

Publicité—Action Catholique, \$37.52; Conseil Fédéré des Métiers et du Travail, \$15; Imprimerie Frontenac, \$11; Le Soleil, \$6. Transport—Blais, O., \$12.50; Flibotte, R., \$10; Thibaudeau, J., \$5.50. Impression—Laflamme, J. A. K., \$27.98.

Loi des cours professionnels: Ecoles techniques en dehors des cités de Québec et Montréal—(\$51,648.00)

(S. R., 1925, c. 136, a. 2)

Cours industriels: Ecole Industrielle de Chicoutimi, \$1,374; Ecole Industrielle de La Tuque, \$2,254.61; Ecole Industrielle de Port-Alfred, \$1,284.61; Shawinigan Technical Institute, \$28,000. Commissions scolaires de: Chicoutimi, \$4,218.53; Grand'Mère, \$4,118.57; Lachine, \$3,072.73; Port-Alfred \$2,282.04. Octroi: Ecole d'Arts et Métiers, Rimouski, \$5,042.91.

Encouragement à la littérature et aux beaux-arts—(\$4,653.65)

Achat de livres—Asselin, Mme O., \$101.10; Berthiaume-Denault, L., \$100; Boismenu, L., \$100; Brien, R., \$50; Bugnet, G., \$100; Commissariat de Terre Sainte, \$375; Croff, Mme E., \$50; Daviault, P., \$125; Dollens, J., \$80; Don Jamet, Rév., \$100; Duval, Dr C., \$55; Falardeau, E., \$200; Gillet, J., \$100; Gingras, U. L., \$260; Goyette, Chanoine A., \$100; Guénette, R., \$100; Imprimerie des Franciscains, \$150; Lamontagne-Beauregard, Mme B., \$80; Lamontagne, O., \$200; Lemay, Abbé E., \$156.25; Librairie Garneau, \$96.30; Librairie Générale Canadienne, \$100; Malchelosse, G., \$50; Martin, J., \$69; Miro, H., \$100; Morisset, G., \$300; Oeuvre de Presse Dominicaine, \$120; Paquet-Boisvert, Mme C., \$18; Potvin, D., \$225; Poulin, R., \$150; Robitaille, Abbé G., \$80; Roy, Rév. Père M. A., \$200; Société Historique de Montréal, \$75; Turcotte, Mme G., \$48; Turgeon, J. M., \$300. Octroi—Société Casavant, St-Hyacinthe, \$200.

Ecoles d'Arts et Métiers—(\$38,488.65)

Octrois (\$450.00)—Fanfare de Ferme-Neuve, Labelle, \$50; Fanfare de Marieville, \$150; Oeuvre des Vendeurs de Journaux, Québec, \$250.

Beauceville (\$208.24)—Bisson, A., prof. dessin, \$120, matériel, \$56.74; Gagnon, R., matériel, \$31.50.

Bedford—Deleuze, D., prof. solfège, \$7.

Bienville (\$153.85)—Desbiens, T., réparations, \$3.85; Langlois, G., sal., \$150.

Chicoutimi (\$1,634.97)—Professeurs: Bédard, P. D., dessin, \$350; Bergeron, M., sal., \$10; Brassard, F. J., solfège, \$192; Couture, J. C., rajustement de sal., \$15; Martin, V., menuiserie, \$320; Moore, G., mécanique, \$252; Murray, J. H., lettrage, \$136, fret sur peinture, \$0.90; Pedneault, D., dessin, \$270. Divers: Aubin, A., transport, \$4; Chicoutimi Medicine Co., fournitures, \$5.40; Hôtel-Dieu de Chicoutimi, \$30; Librairie Commerciale, \$13.67; Tremblay, D., soins médicaux, \$36.

Jonquière (\$289.56)—Professeurs: Brassard, F. J., solfège, \$32; Poirier, H., solfège, \$248; Allard, E., fournitures, \$9.56.

Lachine (\$256.00)—Beaulne, A., sal., \$24; Verdiekt, B., prof. solfège, \$232.

Lauzon (\$2,075.43)—Professeurs: Couture, C. J., dessin, \$160; Déglise, E., rajustement de sal., \$24; Hallé, D., mécanique, \$350.45; Lacombe, J., sal., \$240; Rousseau, P. E., menuiserie, \$320. Concierges: Fortin, J. E., \$300; Langlois, G., \$150, réparations, \$47. Divers: Dumas, A., travaux d'électricité, \$19.83; Pharmacie Lauzon, fournitures, \$3.05; Ruel, E. Ltée, matériel, \$330.86; Samson, L. A., fournitures, \$112.09; Talbot, J. A., bois, \$10; Ville de Lauzon, réparations, \$8.15.

Lévis (\$229.00)—Bouchard, V., prof., dessin à main levée, \$203; Guay, N., concierge, \$24.50; Jenkins, G. W., réparations, \$1.50.

Magog—Delvennes, C., prof. solfège, \$64.

Mégantic (\$60.00)—Delvennes, C., prof. solfège, \$48, dép. de voyage, \$12.

Montréal (\$26,658.72)—Dubois, J. B., directeur, cours de solfège, \$300; Dupuis, G., inspecteur, cours de solfège, \$1,000; Germain, B., sténographe, \$112.50; Lazure, L., gardien, \$187.50; Lemay, Gabrielle, sténographe, \$990; Perron, Lucienne, sténographe, \$60; Plante, F., gardien, \$813; Rousseau, G., directeur, \$4,199.97; Thuot, A., contrôleur, \$2,924.94. Professeurs, Architecture pratique: Larose, E., \$202. Dessin à main levée: Bélisle, H., \$294; Constantineau, F., \$298; Dufresne, L., \$298; Filion, A., \$298; Hébert, A., \$290; Iacurto, F., \$106; Parent, L., \$294; Pellus, R., \$390; Raymond, M., \$582. Dessin: Bulley, C., \$120; Langlois, H. N., \$174; Major, Béatrice, \$55. Modelage statuaire: Soucy, E., \$294. Modelage ornemental: Nolin, Mlle A., \$398. Solfège: Asselin, Marie-Anne, \$106; Dubois, J., \$646.80; Goulet, J. J., \$560; Gratton, Y., \$62.50; Trudeau, Mlle L., \$30. Electricité: Bélisle, R., \$163.06; Boisvert, E., \$160; Robert, A., \$14; Roussel, J. R., 13. Peinture: Jobin, Y., \$192. Menuiserie: Allard, D., \$176. Mathématique: Descaries, J. A., \$326. Appareteur: Renaud, J. R., \$200. Concierges: Daveluy, A., \$51.75; Goulet, A., \$37.50; Leroux, F. X., \$28.50; Mareil, O., \$8; Ménard, A., \$51.75; Ouimet, A., \$23.25; Salmon, Z., \$64.50; St-Amour, E., \$37.50; Trudeau, D., \$112.50; Valade, A., \$38.25. Entretien des classes: Jodouin, E., \$75. Annonces: Jeunesse Ouvrière Catholique, \$91.60; La Patrie, \$24; La Presse, \$35.20; L'Autorité, \$14; Le Canada, \$16; Le Devoir, \$19.20; Le Petit Journal, \$24; L'Illustration, \$16; Monde Collégial, \$12; Montreal Herald, \$9.60; Montreal Star, \$35.20; Semaine Religieuse, \$69.50; Standard, \$20; The Gazette, \$36; Technique, \$200. Matériel: Archambault, E., \$60.59; Atlantic Glass Co., \$12; Denis Advertising Signs, \$19.18; Derome, A. & Cie, \$1.28; Ecole du Meuble, \$10.20; Ecole Technique de Montréal, \$274.56; Gauthier, J. E., \$1.62;

Hughes Owens Co., \$89.67; Hygiene Products, \$16.25; Jobin, Y., \$37.50; Mathieu, J., \$5; Montreal Sales Co., \$2.50; Moore, B. & Co., \$32.88; Pageau, W., \$12; Parent, H. Enr., \$455.38; Petrucci & Carli, \$21; Quincellerie Durand, \$304.84; Sicotte, M., \$7.50; Simonds Canada Saw, \$5.54; Tromley, H. E., \$1.78; Williams & Wilson, \$25.30. Fournitures et réparations de clavigraphes: Budge Carbon Paper Co., \$21.60; National Typewriter Exchange, \$1; Remington Rand Ltd, \$1.40; Stencils Ltd., \$14; Underwood Elliot Fisher, \$21.36. Transport: Ayotte Transport, \$9; Baillargeon Express, \$27; Déglise Frères, \$5; Raymond, M., \$1; Vinet, M., \$21. Impression: Dominion Blank Book Co., \$3.29; Faribault, N., \$66; Imprimerie Populaire, \$9.75; Montreal Blue Print Co., \$20.73. Papeterie: Doucet & Doucet, \$7.10; Librairie Beauchemin, \$14.50; McFarlane Son & Hodgson, \$17.97; Thérien & Frères, \$81.50. Loyers: Crédit Foncier Franco-Canadien, \$529.75; Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, \$26; La Prévoyance, \$854.75; Société Nationale de Fiducie, \$1,999.92. Dépenses de voyage: Dubuc, P., \$2.60; Dupuis, G., \$576.22; Fillion, P., \$3.24; Gauvreau, J. M., \$26.02; Robic, R., \$57.30; Rousseau, G., \$278.55; Thuot, A., \$5.75. Divers: American Adult Education, abonnement, \$3; Architectural Forum, abonnement, \$4; Associated Screen News, réparations, \$9.50; Bell Telephone Co., \$534.13; British Colonial Fire Ins. Co., \$10; Bruce Publishing Co., livres, \$3.05; Canadian General Electric Co., machine, \$80.56; Cie de Meubles Vilas, tabouret, \$2.94; Chagnon, E. R., travaux d'électricité, \$20.48; Cité de Montréal, taxe d'eau, \$72.90; Dubois, J., tableau, \$1.78; Franke, Levasseur & Co., fournitures, \$57.82; Granger Frères, fournitures, \$280.49; Jolicœur, J. N., serviette, \$32.40; Keuffel & Esser, réparations, \$1.75; La Prévoyance, meubles, \$45; Montreal Light, Heat & Power Cons., \$215.43; Morency & Frères, cadres, \$15.61; National Fire Protection Ass'n, livre, \$1.50; Nolin, Alice, livres, \$3; Parent, L., bourse d'études, \$50; Pelletier, V., réparations, \$42.45; Photogravure Nationale, clichés, \$5; Piché, Mme J., copie de musique, \$5; Plante, F., dép. exposition, \$3.10; Saucier, A., reliure, \$1.75; Scribner's Sons, C., livres, \$8.04; Shaffer, C. A., brochure, \$7.50; Souey, E., moulage, \$83.75; Thuot, A., dép. de bureau, \$397.85; Trans-Canada Inc., meubles, \$49; Trudeau, Mlle L., entretien, \$11; United States Fidelity & Guaranty Assurance, \$10; Villeneuve, G., accordeur de pianos, \$8.

Mont-Laurier—Boisvert, J. A., prof. solfège, \$200.

Port-Alfred (\$714.00)—Professeurs: Dumontier, G., menuiserie, \$362; Galibois, L., ajustage et dessin, \$352.

Québec (\$1,106.75)—Professeurs, solfège: Gingras, R. G., \$238; Laroche, E., \$240; Lavigne, Germaine, \$266. Divers: Bureau des Examineurs Electriciens, \$5; Marcoux, J. A., fournitures, \$9.55; Millen, J. & Son, matériel, \$1.12; Moore, T. J. & Co., papeterie, \$12; Quebec Power Co., \$335.08.

Rivière-du-Loup—Girard, W., solfège, \$216.

Shawinigan-Falls—Fillion, P., solfège, \$265.

Sherbrooke (\$2,035.53)—Professeurs, solfège: Delvennes, C., \$614. Dessin: Gagné, P., \$196.65; Sagala, Alice, \$180; Sagala, Mme T., \$16; Tremblay, D., \$196. Dessin industriel: Dubuc, J. O., \$190. Electricité: Joncas, L. P., \$204.75. Entretien: Bigonnesse, Dora, \$3.90; Dufresne, Mme O., \$4.10. Concierges: Joncas, R., \$71.95; Jutras, N., \$21. Divers: Cité de Sherbrooke, électricité, \$25.18; Dion, A., matériel, \$6.75; Hargrave, H. C., loyer, \$300; La Tribune, impression, \$5.25.

St-Hyacinthe (\$1,088.80)—Professeurs, dessin: Gagnon, P., \$303; Richer, J., \$234; Robichaud, E., \$309.55. Divers: Lalime & Cadorette, papeterie, \$20.20; Paquet & Godbout, matériel, \$222.05.

St-Jean (\$178.00)—Professeurs, dessin: Bessette, O., \$18; Gaudette, E., \$160.

St-Jérôme (\$26.40)—Dubois, J., prof. solfège, \$16, dép. de voyage, \$10.40.

St-Raymond (\$169.40)—Beaupré, G. E., matériel, \$9.40; Gingras, L. A., prof. menuiserie, \$160.

St-Thècle—Tremblay, R., menuiserie, \$160.

Trois-Rivières (\$242.00)—Bellefeuille, A. J., concierge, \$12; Thompson, J. A., prof. solfège, \$230.

Les Ecoles Ménagères Provinciales—(\$2,500.00)
(18 Geo. V, c. 48—Palement sujet à un arrêté ministériel)

Société St-Jean-Baptiste-de-Montréal (section féminine), dixième de trente versements annuels égaux, \$2,500.

Ecoles des Beaux-Arts de Québec et Montréal—(\$88,629.80)**Ecole des Beaux-Arts, Montréal—(\$54,129.85)**

Salaires (\$42,824.98)—Professeurs: Beaugrand-Champagne, A., \$2,500; Charpentier, H., \$4,000; Charlebois, R., 2 m. à \$300 et 10 m. à \$1,200, \$1,050; Chicoine, R., 3 m. à \$500 et 9 m. à \$1,200, \$1,024.98; Félix, M., \$4,000; Labelle, H., \$300; Labrecque, H., 3 m. à \$1,500 et 9 m. à \$1,000, \$1,125; Labrosse, Abbé W., \$200; Laliberté, A., \$800; Larue, A., \$2,400; Maillard, C., directeur, \$4,800; Normandeau, P. A., 3 m. à \$1,600 et 9 m. à \$2,500, \$2,275; Pilot, R. W., \$600; Poivert, J., 3 m. à \$4,000 et 9 m. à \$2,000, \$2,500; St-Charles, J., \$2,400; Venne, E., 3 m. à \$3,000 et 9 m. à \$3,500, \$3,375. Bazin, J., bibliothécaire, \$1,500; Bourgeois, Madeleine, sténo-dactylo, \$750; Carrière, A., concierge, \$1,200; Carrière, Marie, femme de peine, \$400; Girard, G., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Goulet, A., gardien, \$1,000; Plante, H., secrétaire-comptable, \$2,500; Robillard, A., gardien, \$1,000.

Cours spéciaux (\$1,855.00)—Charpentier, H., \$600; Dénéchaud, Mlle S., \$352; Dufresne, L., \$243; Gauthier, J. C., \$198; Filion, A., \$264; Sénécal, Mlle I., \$198.

Revues et annonces (\$561.35)—Arts and Decorations, \$5.50; Canadian Geographical Society, \$3; Festival des Ecoliers, \$10; Frères de St-Gabriel de Montréal, \$20; Imprimerie Modèle, \$15; Jeunesse, \$5.60; La Patrie, \$35; La Presse, \$77; La Société St-Jean-Baptiste de Montréal, \$25; La Technique des Travaux, \$3.60; L'Autorité, \$14; Le Bulletin, \$11.90; Le Canada, \$35; Le Devoir, \$28; Le Petit Journal, \$31.50; Librairie Déom Frère, \$10; L'Illustration Nouvelle, \$35; Montreal Herald, \$21; Montreal Star, \$77; National Geographic Society, \$3.50; Pencil Points, \$3.50; The Gazette, \$78.75; Universal Book Mart, \$12.50.

Livres et modèles (\$544.79)—Imprimerie Populaire, \$114.50; Librairie Beauchemin, \$32.46; Librairie d'Action Canadienne-Française, \$1.75; Librairie d'Art Ancien et Moderne, \$4.55; Librairie Déom Frère, \$24.90; Petrucci & Carli, \$326.75; Universal Book Mart, \$30.30; University Associates of Canada, \$9.58.

Bourses (\$750.00)—Baillard, J. P., \$150; Bélanger, Y., \$150; Chicoine, R., \$200; Morency, P., \$250.

Papeterie et fournitures de bureau, impression, reliure et gravure (\$762.91)—Canale, V. S., \$44.41; Dawson Bros., \$45.76; Ecole Technique de Montréal, \$121.12; Fari-bault, N., \$79.25; Granger Frères, \$10.61; Imprimerie Populaire, \$24.45; Reliure P. Beau-douin, \$192.45; The Pallas Gallery, \$240.60; Wilson, J. C. Ltd., \$4.26.

Divers (\$6,830.82)—Matériel: Artists' Supply Co., \$7.50; Bremner, A. Ltd., \$17.10; Canadian Koalin Silica Products, \$8; Granger Frères, \$1.50; Hughes Owens Co., \$15.41; La Maison Gauthier, \$71.49; Langevin & Forest, \$240.94; L'Hospied & Cie, \$19.49; Merch & Co., \$8.99; Pewabic Pottery, \$8; Pilkington Bros., \$4.17; Reusche, L. & Co., \$63.56; Star "A" Products, \$5; Robinson Oil Burning Systems, \$3.75; Wilson, J. C. Ltd., \$16.77. Bell Telephone Co., \$165.59; Bernier Hardware Co., quincaillerie, \$165.52; Cie d'Equipeement Sanitaire, balais, \$11.25; Cité de Montréal, taxe d'eau, \$828; Continental Paper Products, serviettes, \$32.04; Cormier, E., loyer, \$840; Darling & Brady, savon, \$46.98; Crevier & Fils, moules, \$19.76; Ecole des Beaux-Arts de Montréal, divers déboursés, \$1,241.14; Economic Products, savon, \$20; Greenshields Hodgson Racine, salopettes, \$11.85; Massiot, G. & Cie, clichés, \$30.20; Melançon Electrique, réparations, \$18; Montreal Light, Heat & Power Cons., \$895.88; Morency Frères, transport, \$25.50; Otis Fensom Elevator Co., entretien, \$81.52; Parent, H. Enr., bois, \$29.86; Pelletier, J. M., réparation de fournaise, \$54.06; Racine, C. E., frais de courtage, \$99.73; Reviron Sucer., terre argile, \$44.64; Rousseau, A. J., huile et charbon, \$1,608.86; Toilet Laundry, serviettes, \$67.40; Underwood Elliott Fisher, réparations, \$1.37.

Ecole des Beaux-Arts, Québec—(\$34,499.95)

Salaires (\$24,267.35)—Professeurs: Daoust, Sylvia, \$2,400; Desmeules, G., 6 m. à \$2,600, \$1,299.96; Drolet, E., 6 m. à \$150, \$75; Garneau, Abbé A., 3 m. à \$745 et 9 m. à \$150, \$298.74; Hallé, J., 6 m. à \$1,100, \$549.96; Hudon, Simone, \$1,400; Koetz, M., 6 m. à \$425, \$212.46; Lemieux, J. P., 9 m. ½ à \$2,100, \$1,662.50; Parent, O., \$3,000; Rousseau, P., 6 m. à \$2,400, \$1,200. Blet, L., bibliothécaire, 3 m. à \$875, \$218.73; Gauvin, A., mouleur, \$1,500; Lapalme, R., bibliothécaire, 6 m. à \$900 et 4 m. à \$1,500, \$950; Lemoine, Anne-Marie, secrétaire, \$1,200; Mailloux, E., concierge, \$1,200; Marier, E., gardien, \$950; Moffet, M., gardien, \$950; Philion, J., gardien, \$1,200; Soucy, J. B., directeur, \$4,000.

Bourses (\$3,600.00)—Auclair, C., \$400; Cauchon, P., \$400; Chabot, G., \$400; Deschamps, P., \$400; Fortin, J. C., \$400; Robitaille, R., \$400; Roy, Pauline, \$400; Samson, P. E., \$400; White, J., \$400.

Livres (\$131.49)—Brentano Book Stores, \$8.03; French & European Publications, \$25.42; Librairie Garneau, \$89.92; MacMillan Co., \$4.34; Universal Book Mart, \$3.78.

Papeterie et fournitures de bureau, impression, reliure et gravure (\$416.26)—Canale, V. S., \$13.98; Dorion, C. A. & Fils, \$31.20; Imprimerie H. Faber, \$314.80; Librairie Garneau, \$13.28; Granger Frères, \$43.

Revues et annonces (\$179.01)—American Federation of Arts, \$7; Chronicle-Telegraph, \$21; Franc-Parleur, \$10; French & European Publications, \$27; L'Action Catholique, \$30.80; L'Artisan Liturgique, \$1.54; Le Décor d'Aujourd'hui, \$2.17; Le Journal, \$24.50; Le Soleil, \$35; L'Événement, \$14; Plaisir de France, \$2.50; Universal Book Mart, \$3.50.

Divers (\$5,905.84)—Prix d'Art Religieux: Boileau, Mme M. Giguère, \$25; Daoust, Sylvia, \$25; Hudon, Simone, \$25; Paré, A., \$75; Roy, A., \$50. Matériel: Barbeau, M., \$103.50; Brousseau, L., \$139.44; Cie Paquet, \$63.69; Dugas, J. B., \$15.19; Eaton Co., \$8.50; Hughes Owens Co., \$187; Lebœuf & Grenier, \$34.10; Turcotte Enr., \$115.15; Bégin, A., neige, \$125; Bégin, J., dép. de voyage, \$21.10; Bell Telephone Co., \$102.10; Blet, L., gardien, \$150; Dessureault, J. M. Inc., bois, \$15.61; Edwards, W. B., photos, \$95; Ecole des Beaux-Arts, Québec, divers déboursés, \$1,002.80; Gaucher, L. A., réparations, \$4.50; Gilbert, N. H. & Fils, huile, \$1,548.52; Grenier, Dr B., services re accident, \$11; Hébert, H., dép. de voyage, \$20.47; Langlois, Mme C., femme de peine, \$360; La Prévoyance, assurances, \$787.50; Marquis, C., \$21; Mathieu & Sylvain, bois, \$15.30; National Gallery of Canada, loyer, \$10; Parizeau, M., dép. de voyage, \$24.65; Quebec Power Co., \$707.15; St-Lawrence Paper Bag Co., \$17.57.

Fédération de Québec des Union Régionales des Caisses Populaires dites Desjardins—(\$20,000.00)
(1 Geo. VI, ch. 92)

La Fédération, versement 1937-38 pour propagande et surveillance efficaces des caisses populaires dites Desjardins, \$20,000.

Conservatoire Lassalle, Montréal—(\$3,000.00)

Le Conservatoire, octroi 1937-38, \$3,000.

Fondation Strathcona—(\$3,000.00)

Comité catholique provincial de la Fondation Strathcona, \$2,613; Comité protestant de la Fondation Strathcona, \$387.

Musée Laurier, Arthabaska—(\$981.43)

Commissaires d'écoles du village d'Arthabaska, taxes, \$16.50; Filteau, L., travaux, \$121.27; Morin, J., conservateur, sal., \$600, dép. contingentes, \$109.78; Provencher, J. E., fournitures et travaux, \$33.88; Quesnel, Mme A., gratification, \$100.

Société Provancher d'Histoire Naturelle—(\$1,000.00)

La Société, octroi 1937-38, \$1,000.

Concours littéraires ou scientifiques—(\$3,741.77)
(S.R., 1925, c. 138, a. 3)

Dépenses de voyage des membres du jury (\$200.83)—Bovey, Lt-Col. W., \$21.30; Fauteux, A., \$16.50; Geoffrion, L. P., \$29.53; Labarre, J., \$30; Lortie, L., \$30; Maureault, Mgr O., \$18.50; Préfontaine, G., \$30; Roy, P. G., \$25. **Prix accordés (\$3,400.00)**—Filteau, G., \$1,000; Gauvin, D., \$200; Lapierre, E., \$700; Pomerleau, R., \$900; Risi, J., \$200; Rousseau, J., \$400. **Divers**—Geoffrion, L. P., bal. salaire comme secrétaire du jury, \$140.94.

Université de Montréal—(\$250,000.00)

Octroi spécial, \$250,000 (Arrêté ministériel No 2764, du 13 octobre 1937).

Ecole Supérieure de Commerce de Québec—(\$10,000.00)

Les Frères des Ecoles Chrétiennes, 1er de vingt versements annuels égaux, \$10,000.

Imprimeur du Roi: Gazette Officielle de Québec—(\$9,188.26)

Salaires (\$15,724.70)—Imprimeur du Roi, Paradis, R., \$2,600; Assistant Imprimeur du Roi, Turbide, J. B., \$2,600; Commis: Dechêne, H. M., \$1,400; Devost, F. X., \$1,400; Lemire, L. P., 8 m. à \$1,000, \$666.64; Lortie, Jean, 3 m. 18 j. à \$1,200, \$358.06; Vachon, L. H., \$1,800; Sténos-dactylos: Barthe, Marcelle, \$900; Boivin, Céline, \$1,000; Fortier, Mme C. B., \$1,000; Roberge, R., \$1,000. Surnuméraire: Conway, Mme Mary, \$1,000.

Imprimeur du Roi: Gazette Officielle de Québec—Suite

Impression (\$38,782.90)—Le Soleil Ltée, impression de la Gazette officielle, du 1er juillet au 14 août 1937, \$5,771.06; Chronicle-Telegraph Co., du 21 août 1937 au 30 juin 1938, \$33,011.84.

Dépenses contingentes (\$3,279.25)—Aubé, Lucien, estampes, \$1; Boucher, Gabriel, ampoules électriques, \$3.50; Bréard, Henry, ampoules électriques, \$6; Bureau de Poste Central, frais de poste pour expédier la Gazette Officielle, \$764.54; Bureau de Poste, Parlement, timbres-poste, \$204.73; Burroughs Adding Machines of Canada, \$9.80; Chabot, L. G., reliure, \$36.35; Chronicle-Telegraph Co., impression, \$14.80; Cie Ronéo du Canada, papeterie, \$16; Claire Fontaine Ltd, eau, \$24.50; Conway, Dermot, traduction, \$720; Dubois, J. A., serviettes, \$9; Gagnon, Rosaire, messenger, \$75; Gingras, Conrad, impression, \$17; Gratification aux employés, \$39; Guérin, J. A., traduction, \$720; Imprimerie Grondin, impression, \$81.75; Imprimerie Nationale, impression, \$20.57; Imprimeur du Roi, petites dépenses, \$28.44; International Ry. Pub. Co., abonnement, \$6; Kirouac Ltée, J. A., papeterie, \$45.09; Laflamme, J. A. K., impression, \$23.24; Le Quotidien, impression, \$17; Librairie Garneau, papeterie, \$35.65; Librairie de Québec, papeterie, \$17; Librairie Vachon, papeterie, \$1; Marcoux, J. A., papeterie, \$13.15; Martineau, G., réparations, \$11.25; Ministère des Travaux Publics, téléphones, \$277.19; Morel, J., papeterie, \$9; Morin, J. B., papeterie, \$31.70.

Remboursements (\$174.68)—Abitibi, comté de, \$4.55; Allard, Félix, \$1.15; Assn of Professional Chemists of Quebec, \$1.01; Beaubien & Cie, L. G., \$7.90; Beaulac, R., \$5.77; Beaulieu, Gouin et al, \$0.90; Bouffard & Stein, \$2.78; Chauvin, Walker et al, \$3.60; Culbert, O. E., \$1.75; Denis Advertising Signs, \$1.50; Gaudet, A., \$2.47; Jessop, J. J., \$0.99; Hochelaga, comté de, \$14.31; Joliette, cité de, \$4.40; Kilgour & Bros, J. W., \$1.02; Laforest, J. A., \$1.07; La Tuque, munic. scolaire de, \$4.17; Longueuil, cité de, \$13.50; Marchand, Chs. Ed., \$4.87; Mercier & Cousineau, \$6.07; Mulholland, D. B., \$0.90; McNicoll, T., \$2.47; Nicolet, comté de, \$2.84; N.-Dame Auxiliatrice, munic. scolaire de, \$21.47; Pelletier & Sylvestre, \$7.97; Roebuck & Bogwell, \$2.52; Safety Car Heating & Lighting Co., \$7; Secrétaire de la Province, \$1.50; Sherbrooke, cité de, \$20.17; St-Hyacinthe, shérif de, \$6.70; St-Jérôme, ville de, \$12.98; St-Romuald, village de, \$0.71; Victoriaville, ville de, \$3.67.

Dépenses ordinaires, Gazette Officielle de Québec.....	55,997 24	
Moins: revenu appliqué contre les dépenses.....	48,773 27	7,223 97
Comptes à recevoir.....		1,964 29
		<u>\$ 9,188 26</u>

Ecoles de Réforme --(\$135,565.94)

Ecoles de réforme en général—(\$111,795.94)

Payé aux institutions (\$173,639.84)—Boys' Farm and Training School, Shawbridge, \$27,006.03, octroi spécial 1937-38, \$17,000; Corporation des Frères de la Charité de St-Vincent-de-Paul, Montréal, \$100,043.56; Maison-de-Lorette, Laval-des-Rapides, \$24,658.78; Girls' Cottage Industrial School, Sweetsburg, \$4,931.47.

Transport des délinquants aux écoles de réforme (\$1,114.74)—Shérifs des districts de: Campbell's Bay, \$57.10; Hull, \$61.40; Montréal, \$374.70; Rivière-du-Loup, \$35; Willie Lafleur, grand constable, \$53.30; A. Roy, G.C.M., \$114.50; D. J. Fortin, grand constable, \$15; Police Provinciale, \$403.74.

Divers (\$509.10)—Hôpital Notre-Dame, \$5.50; Camp du Lac Vert, octroi, \$500; Quintal, Dr H. A., frais de voyage, \$3.60.

Dépenses ordinaires: Ecoles de réforme en général, part de la province.....		97,762 15
Comptes à recevoir: Ecoles de réforme en général, part des municipalités.....	77,501 53	
Moins: remboursements.....	63,467 74	14,033 79
		<u>\$ 111,795 94</u>

Corporation des Frères de la Charité de St-Vincent de Paul, Montréal—(\$23,770.00)

(Intérêt sur obligations—22 Geo. V, c. 11—Voir cédula A-7)

Corporation des Frères de la Charité de St-Vincent-de-Paul, Montréal, un an d'intérêt à 5% au 1er mars 1938, \$12,770. et fonds d'amortissement \$11,000, sur emprunt de \$300,000 expirant le 1er septembre 1952.

Ecoles d'industrie—(\$172,814.66)

Payé aux institutions (\$334,078.39)—Asile du Bon-Pasteur, Hospice St-Charles, Québec, \$32,066.27; Dames Religieuses de Notre-Dame-de-Charité du Bon-Pasteur de Montréal, Maison Ste-Domitille, Laval-des-Rapides, \$85,209.87; Frères de Notre-Dame-de-la-Miséricorde, Orphelinat d'Huberdeau, \$30,354.44; Communauté des Sœurs de Charité de l'Hôpital Général de Montréal, Ecole Notre-Dame-de-Liesse, \$64,404.91; Hospice St-Joseph-de-la-Délivrance, Lévis, \$69,692.65; Révérendes Sœurs de la Charité de Québec, Orphelinat d'Youville, Giffard, \$52,350.25.

Divers (\$4,239.12)—Montant remboursé à l'Assistance Publique, \$755.02; Quintal, Dr H. A., salaire, \$2,500, frais de voyage, \$34.10; Coupal, Dr. J., salaire, \$600; Duval, Dr E., salaire, \$350.

Dépenses ordinaires: écoles d'industrie, part de la province.....	172,814	66
Comptes à recevoir: écoles d'industrie, part des municipalités.....	165,502	85
Moins: remboursements.....	165,502	85
	<u>\$</u>	<u>172,814 66</u>

Ecole de papeterie: entretien—(\$35,000.00)

(S.R., 1925, ch. 48, art. 4)

Ecole Technique, Trois-Rivières, octrois, \$35,000.

Déboursés appliqués contre le revenu

Remboursement de revenu—(\$4,199.23)

Aetna Casualty & Surety Co., \$60; Amity Gold Mines, \$10; Beaubien, Gadbois & Dufresne, \$900; Beaudet, G., \$75; Beauregard & Beaudry, \$40; Bégin, O. A., \$40; Bernier, H., \$65; Black, J. A., \$60; Blanchette, A., \$100; Bourdeau, J. M., \$10; Brossard, A., \$25; Brown, Montgomery & McMichael, \$400; Brown Optical Co., \$10; Buchanan & Buchanan, \$110; Canadian Industrial Alcohol Co., \$10; Choquette & Lévesque, \$25; Cie Belgo-Canadienne de Prospection Minière, \$40; Cie Belgo-Québécoise de Prospection Minière, \$20; Cie Colombienne de Valleyfield, \$5; Cie Immobilière Ste-Marguerite, \$60; Cinq-Mars, H., \$40; Coderre, C., \$25; Cohen & Gross, \$50; Consolidated Mining & Smelting Co., \$10; Coughlin & Coughlin, \$10; Courtois, A., \$2; Crépeau, H., \$20; Crestohl & Crestohl, \$200; Dale & Co., \$50; David & Perrier, \$25; Denis, J. W., \$57.50; Dobell, A. C., \$25; Doyon, J. A., \$40; Drouin, L., \$40; Duclos, G., \$40; Duguay & Carignan, \$10; Dunford Quebec Mines, \$10; Erdrich, H. J., \$25; Ewing & McFadden, \$10; Gagnon & Simard, \$10; Gameraoff, Aspler & Fenster, \$2; Garneau, A., \$25; Giroux, A., \$25; Goulet, D., \$5; Gross, M., \$25; Guérard & Pelland, \$25; Hamilton, R. W., \$2; Hétu & Robert, \$10; Holden, Murdoch, Walton, Beatty & Finlay, \$10; Houde, E., \$10; International Corp. Co., \$1.50; Johnston, Grant, Dods, Smily & Adams, \$60; King Press, \$10; Kirmack Mining Co., \$10; Lamarre, R., \$15; Lapa Cadillac Gold Mines, \$10; Lauzon, J. H., \$40; Lesage, P., \$40; Leslie Ltd., P. W., \$10; Les Mines d'Huile et Pétrole Tremblay Joubert, \$10; MacDougall, MacFarlane, Scott & Hugessen, \$10; Magee, McNicholson & O'Donnell, \$20; Marsan, J. P., \$75; Masson, E., \$5; McCarthy & McCarthy, \$10; McDonald Shoe Co., \$10; Mills & Sons, G., \$10; Miquelon, P., \$65; Mooshla Gold Mines Co., \$10; Nantel, J. B., \$15; National Dairy Products, \$10; National Sand & Material Co., \$10; Norgold Mines, \$10; Pépin, J. R., \$20; Poitras, J. A., \$40; Popliger & Miller, \$40; Protonotaire de Montréal, \$1.23; Radiateur Plessis Ltée, \$10; Ralston, Kearney & Duquet, \$100; Rappaport & Garonce, \$33; Rioux, D., \$25; Robinson & Shapiro, \$15; Ross Co., D. W., \$10; Roy, J. S., \$10; Royal Trust Co., \$10; Royer, J., \$10; Rubinstein, M., \$40; Sénécal, A., \$75; Shaw School, \$15; Snow Shoe Gold Mines, \$10; Société des Ecrivains Canadiens, \$10; Springpole Gold Mines, \$10; Stacil Limited, \$10; Sterling Furniture Mfg. Co., \$10; Strachan Bros., \$10; Sudbury Contact Mines, \$10; Thérberge & Thérberge, \$75; Toby Cola Co., \$10; Trésorier provincial, dépt, \$190; United Cigar Stores, \$10; Vanier & Vanier, \$10; Webster & Loranger, \$10.

C-6—CEDULE
Santé—

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
Asiles d'aliénés:			
180	Asiles d'aliénés, y compris le transport de patient des prisons aux asiles et autres dépenses contingentes, S.R., 1925, c. 190, a. 23, 52, 63 et 25-26 Geo. V, c. 62, s. 3	1,100,000 00	
181	Verdun Protestant Hospital, 20 Geo. V, c. 11 et 22 Geo. V, c. 13		21,176 05
181	Ecole Lajemmerais, Beauport, 16 Geo. V, c. 9		11,000 00
181	Hospice Ste-Anne-de-la-Baie-St-Paul, 16 Geo. V, c. 10		4,000 00
181	Hospice Dufrost, Beauport, 20 Geo. V, c. 12, 22 Geo. V, c. 12 et 25-26 Geo. V, c. 3		44,996 00
181	Directeur médical des hôpitaux d'aliénés: traitement et frais de déplacement, S.R., 1925, c. 191, a. 2-4		6,200 00
Ecoles d'industrie:			
....	Ecoles d'industrie, y compris dépenses contingentes, (transféré au département du Secrétaire provincial, O.C. 63 du 15/1/38)		
Hygiène:			
182	Hygiène publique de Québec, S.R., 1925, c. 186, a. 155	265,000 00	
184	Pour combattre la tuberculose et la mortalité infantile dans la province	60,000 00	
185	Unités sanitaires de comtés, 16 Geo. V, c. 54, 18 Geo. V, c. 69 et 23 Geo. V, c. 74, s. 6	375,000 00	
190	Octrois à diverses institutions de charité autres que celles reconnues de l'Assistance publique	25,000 00	
191	Maladies vénériennes—Aide à la protection du public contre	75,000 00	
192	Loi de la préservation de l'enfance contre la tuberculose, 20 Geo. V, c. 83, s. 6		25,000 00
		\$ 1,900,000 00	112,372 05
193	Dépenses extraordinaires:		
	Fonds de l'Assistance publique, S.R., 1935, c. 189:		
	Déficit du fonds, après avoir tenu compte du montant de \$1,000,000.00 à être versé par la Commission des Liqueurs	\$	2,000,000 00
Récapitulation:			
	Dépenses ordinaires	1,900,000 00	112,372 05
	Dépenses extraordinaires		2,000,000 00
	Dépenses diverses:	1,900,000 00	2,112,372 05
	Comptes à recevoir		
		\$ 1,900,000 00	2,112,372 05

DES DEPENSES

(\$5,384,799.44)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Total des prévisions	Dépenses			
		Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
210,000 00	1,310,000 00	1,098,273 92	327,485 16	294,004 80	178,245 72
.....	21,176 05	21,176 05	.....	.....	.....
.....	11,000 00	11,000 00	.....	.....	.....
.....	4,000 00	4,000 00	.....	.....	.....
.....	44,996 00	44,996 00	.....	.....	.....
.....	6,200 00	6,200 00	.....	.....	.....
.....
15,000 00	280,000 00	274,199 77	811 33	.....	4,988 90
5,000 00	65,000 00	63,681 74	350 00	.....	968 26
70,000 00	445,000 00	413,258 69	6,728 70	.....	25,012 61
.....	25,000 00	14,955 00	.....	.....	10,045 00
.....	75,000 00	33,031 20	.....	.....	41,968 80
.....	25,000 00	30,925 45	.....	5,925 45	.....
300,000 00	2,312,372 05	2,015,697 82	335,375 19	299,930 25	261,229 29
	\$ 38,700 96			\$ 38,700 96	
.....	2,000,000 00	2,146,750 69	886,975 74	1,033,726 43	.....
	\$ 1,033,726 43			\$ 1,033,726 43	
300,000 00	2,312,372 05	2,015,697 82	335,375 19	299,930 25	261,229 29
.....	2,000,000 00	2,146,750 69	886,975 74	1,033,726 43	.....
300,000 00	4,312,372 05	4,162,448 51 1,222,350 93	1,222,350 93	1,333,656 68	261,229 29
300,000 00	4,312,372 05	5,384,799 44	.....	1,333,656 68	261,229 29
	\$ 1,072,427 39			\$ 1,072,427 39	

C-6—CEDULE DES DEPENSES

SANTÉ—(\$5,384,799.44)

<i>Dépenses ordinaires</i>	2,015,697 82
<i>Dépenses extraordinaires</i>	2,146,750 69
<i>Comptes à recevoir</i>	1,222,350 93
	<u>\$ 5,384,799 44</u>

DEPENSES ORDINAIRES

Asiles d'Aliénés

Asiles d'Aliénés: Entretien, etc.—(\$1,425,759.08)

Hôpital St-Michel-Archange, Beauport (\$568,479.45):

Sœurs de la Charité, propriétaires, montant payé 12 mois au 30 juin 1938, \$528,279.45, part du gouvernement pour traitements des médecins, d'après contrat, \$35,000; Roy, Dr C. S., sur. médical, sal., \$5,000; Roy, Rév. P. R., chapelain anglican, sal., \$200.

Ecole Lajemmerais, Beauport (\$57,974.49):

Sœurs de la Charité, propriétaires, montant payé 12 mois au 30 juin 1938, \$56,874.49; Roy, Dr C. S., sur. médical, sal., \$1,000; Roy, Rév. P. R., chapelain anglican, sal., \$100.

Hôpital St-Jean-de-Dieu (\$1,221,337.02):

Sœurs de Charité de la Providence, propriétaires, montant payé 12 mois au 30 juin 1938, \$1,140,030.86, allocation annuelle en vertu de 16 Geo. V, ch. 8, céd. A, sec. 19, tel que modifié par 25-26 Geo. V, ch. 4, \$62,500; "L'Aide à la Femme," montant payé 1 mois au 31 juillet 1937, \$3,054.72; "Les Buissonnets," montant payé 3 ½ mois au 15 oct. 1937, \$5,211.60; Noel, Dr O., sur. médical, sal., \$5,000, dép. contingentes, \$39.84; Devlin, Dr F. E., consultant et aviseur expert, sal., \$2,000; Richard, Dr R., asst-sur. médical, sal., \$3,500.

Hôpital St-Ferdinand d'Halifax (\$86,583.76):

Sœurs de la Charité, Québec, propriétaires, montant payé 12 mois au 30 juin 1938, \$83,817.10; Noel, Dr L. O., consultant et aviseur, sal., 10 mois à \$2,000 et 2 mois à \$600, \$1,766.66; Roger, Dr J. O., sur. médical, sal., 3 mois à \$2,000, \$500; Sirois, Dr L. J. O., remplaçant, sal., 5 mois à \$1,200, \$500.

Verdun Protestant Hospital (\$165,253.00):

L'Hôpital, montant payé 12 mois au 30 juin 1938, \$159,453; Porteous, Dr C. A., sur. médical, sal., \$4,000; Kent, Dr Geo., dentiste, sal., \$1,800.

Hôpital Ste-Anne de la Baie-St-Paul (\$198,550.43):

Petites Sœurs Franciscaines de Marie, montant payé 12 mois au 30 juin 1938, \$196,633.75; Dufour, Dr Jean G., sur. médical, sal., 2 mois à \$1,500 et 10 mois à \$2,000, \$1,916.68.

Asile pour les détenus aliénés (Prison de Bordeaux) (\$62,992.88):

Lamarche, J. P., shérif, Montréal, montant payé 12 mois au 30 juin 1938, \$52,592.88; Plouffe, Dr D., sur. médical, sal., \$4,000; Barbeau, Dr A., asst-sur. médical, sal., \$3,000; Archambault, Dr Conrad, dentiste, sal., \$1,000; Desloges, Dr Alf., spécialiste, sal., \$2,400.

Asiles d'aliénés en général (\$18,349.70):**Remboursement de montants surpayés pour pension (\$1,082.64):**

Transport de prisonniers et déportation d'aliénés (\$2,250.10): Baker, Geo., \$2.50; Bérubé, Gérard, \$14.07; Binet, Dr Ed. E., \$213.35; Breton, Alfred, \$29.20; Cité de Montréal, \$138.20; Clarke Steamship Co., \$34.90; Courcy, Alcide, \$10.60; Dépt. de l'Immigration, \$280.56; Deraspe, Thomas, \$72.30; Fortin, Guillaume, \$75.30; Fortin, J. Pantaléon, \$17.12; Hôpital St-Jean-de-Dieu, \$52.50; Joneas, Cécile, \$38; Lavoie, Henri, \$5; Miller, Dr Jean C., \$16.80; Ministère de la Colonisation, \$50.30; Morin, Rév. Joseph Alfred, \$30; Pitre, Évangéliste, \$54.80; Plouffe, Dr D., \$4.75; Rail, Antonio, \$98.90; Shérif de Montréal, \$108.50; Sœurs de la Charité, \$14; Sûreté Provinciale, \$858.75; Voyages Hone Enr., \$29.70.

Examen mental des prisonniers (\$1,705.00): Dufresne, Dr Eug., \$275; Plouffe, Dr D., \$1,345; Roy, Dr C. S., \$85.

Dépenses de voyage (\$231.70): Bernier, Arthur, \$191.50; Plouffe, Dr D., \$40.20.

Divers (\$13,080.26): Abonnements, diverses revues, etc., \$107.57; Addressograph Multigraph of Canada, fournitures, \$44.96; Aubé, Lucien, impression, \$24; Beaudoin, L., investigations et commissions sur perception **re** patients payants, \$2.05; Bégin, J. A., impression, etc., \$53.37; Burrough Adding Machines Ltd., réparations, etc., \$19.50; Chabot, L. G., impression, \$159.16; Cie de Publication de St-Jérôme, impression, \$47.50; Clerk, Ronzo H., notaire, honoraires, \$8.34; Décar, Dr P., honoraires, \$1; Devarennas, Pierre, copie de testament, \$1.20; Emond, J. A., impression, \$58.50; Foster, Dr D. S., honoraires, \$3; Fournier, Dr J. D., honoraires, \$17.50; Gilbert, Germaine, services, \$19.50; Gosselin, Jacques, investigations et commission sur perception **re** patients payants, \$4,550.13; Hôpital St-Paul, soins, \$24; Hôtel-Dieu de St-Joseph, soins, \$10; Imprimerie Atwater, impression, \$15; Imprimerie L. Gaboury, impression, \$77.50; Imprimerie Grondin, impression, \$618; Imprimerie Nationale, impression, \$25.98; Imprimerie Raymond, impression, \$110.75; Laflamme, J. A. K., impression, \$55.74; Lamontagne, Jean-Marie, services, \$134; Lasalle, Dr Roland, honoraires, \$4; Librairie Garneau, fournitures, \$123; L'Imprimerie J. B. Lépine, impression, etc., \$43.50; Martineau, Gérald, réparations de clavigraphes, \$12.65; Mercier, Bouchard & Simard, avocats, honoraires, \$33.74; Metropolitan Life Ins. Co., prime d'un patient, \$37.59; Miquelon, Paul, avocat, honoraires, \$232.26; Moore, T. J. & Co., fournitures, \$42.50; Mousseau, Dr Paul, honoraires, \$5; Municipalité St-Malachie de Frampton, Dorchester, remboursement, \$213.36; Paquin, Philippe, services, \$500; Parizeau, Gérard, prime d'assurance, Ecole Lajemmerais, \$2,957.65; Patry, Dr Laurent, voyage d'études, \$300; Payette, Léo, réparations de clavigraphes, \$21.84; Piché, Marcel, services, \$225; Plante, Adrien, services, \$377.90; Poisson, Dr Léopold, honoraires, \$330.25; Préville, J. A., impression, \$30; Prudential Ins. Co., prime d'un patient, \$8.20; Raymond, Dr J. P., mémoire de frais, \$2; Saine, Joseph, services, \$225; Stevenson & Marshall, honoraires, \$97.67; Taillon, Roger, services, \$182.50; Tourigny, Alfred, avocat, honoraires, \$642.40; Vaillancourt & Larochelle, médecins, honoraires, \$244.

Dépenses ordinaires, entretien des aliénés, part de la province.....				1,098,273 92
Comptes à recevoir:				
Part des municipalités.....	1,107,286 49			
Moins: remboursements.....	813,281 69	294,004 80		
Patients payants.....	173,960 32			
Moins: remboursements.....	140,479 96	33,480 36	327,485 16	
			<u>\$ 1,425,759 08</u>	

Verdun Protestant Hospital—(\$21,176.05)
(20 Geo. V, c. 11 et 22 Geo. V, c. 13—Voir cédule A-6)

L'Hôpital, un an d'intérêt à 4½% au 1er mai 1938, sur emprunt de \$300,000 expirant le 1er nov, 1955, \$13,500; Trésorier Provincial, 6ème versement du fonds d'amortissement sur le dit emprunt, \$7,676.05.

Ecole Lajemmerais, Beauport—(\$11,000.00)
(16 Geo. V, c. 9—Voir cédule A-7)

Sœurs de la Charité, Québec, 13ème des 25 versements annuels sur \$270,947.86 octroyé par le gouvernement **re** emprunt de \$550,000, contracté par l'institution, \$11,000.

Hospice Ste-Anne-de-la-Baie St-Paul—(\$4,000.00)
(16 Geo. V, c. 10—Voir cédule A-7)

Petites Sœurs Franciscaines de Marie, 13ème des 25 versements annuels sur \$102,400 octroyé par le gouvernement **re** emprunt de \$200,000, contracté par l'institution, \$4,000.

Hospice Dufrost, Beauport—(\$44,996.00)
(20 Geo. V, c. 12, 22 Geo. V, c. 12 et 25-26 Geo. V, c. 3—Voir cédule A-7)

Sœurs de la Charité, Québec, 3ème des 20 versements annuels octroyé par le gouvernement, acompte sur capital **re** emprunt de \$513,600, expirant le 1er février 1955, \$18,600, et intérêt pour 12 mois, \$19,164; 6ème des 20 versements annuels octroyé par le gouvernement, acompte sur capital **re** emprunt de \$100,000 expirant le 1er mai 1952, \$3,900, et intérêt, \$3,332.

Directeur médical des hôpitaux d'aliénés—(\$6,200.00)
(S.R., 1935, c. 191, a. 2-4)

Desloges, Dr A. H., directeur médical, sal., \$5,000; Ranger, Gertrude, sténo-dactylo sal., \$1,200.

Hygiène

Hygiène Publique de Québec—(\$275,011.10)

Administration générale (\$46,254.87):

Salaires (\$16,425.00): Bertrand, M., \$1,200; Bourgault, Blanche, \$1,200; Chartier, B., \$840; Chicoine, Marie-Anne, \$1,200; Dufort, R., \$1,200; Dugal, Cécile, \$900; Dagneau, Dr P. C., \$250; Fournier, G., \$1,766.68; Laforest, Fleur-Ange, \$900; Leclerc, G., \$650; Mathieu, L., \$1,500; Morin, R., \$85; Pelletier, Dr E., \$2,400; Pelletier, Dr F., \$2,333.32.

Dépenses de voyage (\$758.78): Archambault, J., \$110.93; Grégoire, Dr J., \$501.11; Nadeau, Dr E., \$121.60; Quévillon, J. A., \$25.14.

Papeterie et accessoires de bureau (\$8,088.51): Addressograph Sales Agency, \$237.14; Aubé, L., \$84.90; Brulotte & Plamondon, \$220.74; Bréard, H., \$12.40; Burroughs Adding Machines, \$112.55; Comptoir National, Le, \$353.41; Courriers, Les, \$192.15; Canada Envelopes Co., \$61.90; Cimon, L., \$64.60; Doucet, E., \$18.35; Drouin, C., \$90.40; Dawson, C. F. Co., \$2.15; Dorion, C. A., \$25.50; Desbarats Printing Co., \$6.60; Dubreuil, J. M., \$59.80; Emond, J. A., \$16.50; Fisher, E. & Sons, \$27; Faber, H., \$498.30; Gingras, C., \$828; Gestetner, D., \$550.30; Granger Frères, \$94.05; Hunter, G., \$164; Kruger Paper Co., \$93.09; Kirouac, J. A., \$1,026.37; Kerr-Ellams Office Appliance, \$32.50; Lyric Theatrical Supplies, \$56.25; Librairie de Québec, \$421.98; Librairie Vachon, \$13.20; Librairie Garneau, \$664.29; Lecours, P. H., \$328.50; Martineau, G., \$359.10; Moore, T. J. & Co., \$328.50; Munson Supply Co., \$22; Marcoux, J. A. Engr., \$260.91; Morel, J., \$40.50; Norton Carbon Paper Co., \$72; Poulin, G., \$27.50; Plamondon & Brulotte, \$37.22; Plamondon, C. L., \$285.04; Quotidien, Le, \$48.46; Roberge, H., \$22; Shaw Inc., \$2.25; Sinclair & Valentine Co., \$18.90; Stencils Ltd., \$55.25; Trudel, B. & Cie, \$0.70; Tison, C., \$8.26; Underwood Elliott Fisher, \$143.

Messageries, téléphones, télégrammes, etc. (\$4,105.31): Bureau International du Travail, \$1.25; Cie Téléphone Bell, \$640.20; Canadian National Railways, \$820.46; Canadian National Telegraphs, \$563.62; Canadian Pacific Ry Co's Telegraph, \$109.12; Canadian Pacific Express, \$1,034.75; Casgrain & Charbonneau, \$0.60; Canada Steamship Lines, \$4.75; Clarke Steamship Co., \$1.48; Cie Loyale de Transport, \$1; Fiset, A., \$3.75; Quebec Central Railway, \$1.66; Roch Traversy Express, \$4.25; Shérif de Montréal, \$917.42; Service de Livraison de Québec, \$1.

Impression, reliure (\$4,938.68): Addressograph-Multigraph, \$279.76; Bédard, J. B., \$7; Belley, T., \$48; Bouchard, A. E., \$12; Chabot, L. G., \$37.50; Cie de Publication Italo-Canadienne, \$25; Central Printing Co., \$103.98; Courriers, Les, \$163.11; Doucet, E., \$172.98; Emond, J. A., \$89; Faber, H., \$56; Fréchette, G., \$51; Fortier, J., \$33.10; Fast Typesetters, \$62.20; Gingras, C., \$208.50; Granger Frères, \$60.15; Gazette Printing Co., \$75; Illustration Nouvelle, L., \$245; Imprimerie Populaire, \$2,274.50; Imprimerie Moderne, \$569.70; Imprimerie Jacques-Cartier, \$35; Lemieux, J. P., \$21.50; Laffamme, J. A. K., \$77; Produits de Papier Imprimé, \$218.20; Préville, J. A., \$7.50; Tison, C., \$6.

Abonnements et volumes (\$357.97): Canadian Public Health Ass'n, \$24; Charlotin, H., \$91.50; Conference of State and Provincial Health Authorities, \$20.19; Gazette, The, \$9; Gurney & Jackson, \$4.12; Imprimerie Populaire, \$6; International Federation for Housing and Town Planning, \$6.41; Industrial Medicine, \$8.03; Kirouac Ltée, J. A., \$7.45; Librairie Garneau, \$4.50; L'Événement, \$5; Le Journal, \$5; Masson & Cie, \$8.73; McAinsh & Co., \$11; National Safety Council, \$20.18; Procure des Frères des Ecoles Chrétiennes, \$4; Québec et Lévis Adresses, \$25.50; Renouf Publishing Co. \$31.50; Williams & Wilkins Co., \$13.86; Wilson & Lafleur, \$14.45; University of Toronto Press, \$37.55.

Publicité (\$415.00): Ass'n des Hebdomadaires Canadiens-Français, \$300; Editions Municipales, Les, \$100; Laval Médical, \$15.

Laboratoire cinématographique (\$1,083.68): Agfa Ansco, \$100; Boyce, F. P., \$559.25; Barbeau, L. C., \$111.24; Canadian General Electric Co., \$50.96; Charpentier, L., \$26.14; Gavaert Co., \$91.20; Lyric Theatrical Supplies Regd., \$45; National Motion Pictures Co., \$80.47; National Tuberculosis Ass'n, \$19.42.

Dépenses diverses (\$10,081.94): Association Catholique des Infirmières Canadiennes, gratification, \$25; Bédard, A. S., décoration re exhibit Exposition Provinciale, \$155.74; Bréard, H., ampoules électriques, \$18.75; Bureau de Poste du Parlement, \$2,533.22; Château Frontenac, re diner du Congrès des Médecins hygiénistes, \$22.23; Côté, O. C., édreton, \$20.50; Claire Fontaine Ltée, service d'eau, \$39.25; Canadian General Electric, lampes à projection, \$72.97; Charpentier, L., acides, \$28.95; Exposition Provinciale de Québec, location d'un espace, \$107.80; Fisher Scientific Co., tubes pour culture, \$236.30; Granger Frères, coton pour affiches, \$39.75; Greenshields-Hodgson-Racine, coton pour affiches, \$109.59; International Business Machines, tabulation mécanique, \$184; Johnson & Johnson, coton, \$36.46; Lapointe, A., prime d'assurance, \$120.90; Labrècque, H., prime d'assurance,

\$34.58; Laboratoire Cartier, appareils, \$19.25; Lavoie, J. E., sac à coucher, \$24.75; Maître des Postes de Montréal, \$1,640; Morency, J. A., mappes montées, \$6; Ministère de la Santé, dépenses du bureau de Montréal, \$4,516.78; Paquet, La Cie, natte, \$2.29; Robitaille, C., location de meubles à l'Exposition Provinciale, \$12; Stewart, G. M., ciment, \$3.50; Trudel, B. & Cie, thermomètre de poche et disques pour filtres, \$56.28; Universelle Electrique, installation exhibit Exposition Provinciale, \$15.10.

Inspections sanitaires (\$80,608.73):

Salaires et dépenses de voyage des inspecteurs régionaux (\$64,514.39)—Barette, Dr E., \$3,500, \$1,230.71; Couillard, Dr E., \$3,500, \$299.75; Corsin, Dr A., \$3,500, \$661.44; Chabot, Dr L. A., \$3,500, \$106.55; Clairmont, Dr M., dép. de voyage, \$3.08; Deschênes, Dr J. A., \$3,500, \$1,524.71; Desjardins, Dr O. E., \$3,000, \$764.23; DeVarennes, Dr J., \$3,500, \$1,190.72; Delisle, Dr J. F., \$3,500, \$1,011.07; Faille, Dr J. L., \$3,250, \$890.52; Lapierre, Dr A., \$3,500, \$1,104; Labrecque, Dr F., \$3,500, \$1,572.47; Lebeau, Dr L. P., dép. de voyage, \$153.25; Ouellette, Dr E., \$3,500, \$731.74; Samson, Dr H., \$3,500, \$777.22; St-Martin, Dr T., \$3,500, \$104.45; Thomas, Dr J. E., \$3,500, \$566.89; Tremblay, Dr G., dép. de voyage, \$71.59.

Salaires et dépenses de voyage des inspecteurs de chantiers (\$15,189.99)—Bourgault, A., \$1,200, \$923.15; Boulanger, E., \$200, \$97.75; Dubois, G., \$1,200, \$1,760.42; Dufour, J. H., \$1,200, \$920.24; Déry, J. A., \$738.71, \$272.70; Lapointe, J. B., \$800, \$433.91; Lachance, R., \$800, \$204.26; Roy, L., \$658.06, \$483.23; Taschereau, J. E., \$1,200, \$1,204.08; Veilleux, G., \$600, \$293.48.

Salaires et dépenses de voyage des enquêteurs spéciaux (\$858.35)—Asselin, H., \$60, \$10.72; Béique, F., \$60, \$9.83; Bertrand, L. R., \$25, \$3.15; Bélanger, M., \$60, \$10.84; Charette, R., \$25, \$4.30; Cournoyer, J., \$60, \$10.55; Charland, R., \$60, \$9.25; Desjardins, R., \$60, \$1; Descaries, Y., \$60, \$9.93; Desroches, M., \$60, \$9.24; Guénette, P., \$60, \$8.14; Lemieux, H. J., \$55, \$8.99; Provost, P., sal., \$60; Samson, J. J., \$25, \$4.01; Thibaudeau, R., \$25, \$3.40.

Divers (\$46.00)—Cimon, L., galons métalliques, \$30; Cossette, J. P., consultation légale, \$16.

Statistiques (\$33,799.47):

Salaires (\$2,940.00)—Landry, Léopoldine, \$800; Kirouac, G., \$340; Matte, Adrienne, \$600; Paradis, Berthe, \$1,200. **Dépenses de voyage (\$216.83)**—Parrot, Dr P., \$216.83.

Collecteurs des statistiques (\$28,101.80).

Papeterie et accessoires de bureau (\$824.69)—Garneau, Librairie, \$102.32; Lavoie, J. E., \$241.47; Martineau, G., \$480.90.

Divers (\$1,716.15)—Addressograph-Multigraph of Canada, impression, \$1.35; American Public Health Ass'n, abonnements, \$11.24; Colletterie, J. B., réparation calculateur, \$34.50; International Business Machines, loyer pour trieuse mécanique, \$736; Lovell, J. & Son, botin de la ville de Montréal, \$24; Montreal Star Co., abonnement, \$6; Pierce, O. H., machine à calculer, \$891.56; Robitaille, E., impression, \$11.50.

Laboratoire (\$73,257.72):

Salaires (\$57,488.01)—Arcand, N., \$1,100; Archambault, J., \$3,200; Aubut, G. E., \$900; Belleville, L., \$1,737.10; Brisset des Nos, Dr L., \$1,600; Bouchard, J. C., \$193.55; Chartier, G. H., \$1,000; Charest, G., \$1,800; Choquette, G., \$1,500; Choquette, J. E., \$1,200; Church, G., \$1,400; Clerik, Camille, \$1,000; Constantineau, Pauline, \$710; Constantineau, Germaine, \$800; Côté, Marie-Paule, \$960; Curot, J., \$250; Cyr, R., \$1,800; Darois, Laurette, \$1,200; Daviault, Rose, \$885; Desranleau, J. M., \$1,625; Dufort, Simonne, \$710; Ethier, Juliette, \$60; Ethier, Mme E., \$229.03; Fauteux, Jeanne, \$1,200; Fortier, Suzanne, \$200; Fournier, Fernande, \$710; Fiset, Dr P. E., \$2,000; Girard, A. N., \$1,800; Grenier, Léa, \$1,600; Lapointe, R., \$1,200; Lebeau, Dr L. P., \$3,200; Lecompte, G., \$1,900; McCrady, M. H., \$5,000; Martin, Jeanne-d'Arc, \$60; Morvan, P., \$30; Morissette, D., \$983.33; Nadeau, Berthe, \$1,200; Nadeau, Corinne, \$1,200; Parras, Antonia, \$1,200; Pouliot, Madeleine, \$165; Robert, E., \$995; Samson, Jehanne, \$900; Séguin, A., \$1,000; Turgeon, G., \$1,200; Viau, Jeannine, \$755; Young, A., \$1,400; Parrot, Madeleine, \$605; Sévigny, J. M., \$1,125.

Instruments, accessoires, ameublement, papeterie, abonnements, etc. (\$15,769.71)—Armstrong Cork & Insulation Co., \$515.32; Aubé, L., \$5.70; American Public Health Ass'n, \$31.53; Allard, F., \$14.73; American Can Co., \$48.76; Accessories Manufacturers, \$180; Bauer & Black, \$29.48; British Drug Houses, \$44.80; Brunette, Mme P., \$360.70; Brunette, H., \$19; Blais, The J. A. Co., \$122.70; Canadian National Express, \$2,434.10; Canadian Pacific Express, \$1,152.68; Canadian Kodak Co., \$32; Crevier & Fils, \$248.25; Cloutier & Cloutier, \$54.30; Cowan Chemical Co., \$50.50; Casgrain & Charbonneau, \$20.15; Canada Foils, \$57.05; Canadian Public Health Ass'n, \$9.85; Cie d'Appareils Industriels Scientifiques, \$351.47; Cargille, R. P., \$9.20; City Wire & Iron Products Co., \$105.80;

Hygiène Publique de Québec—Suite

Instruments, accessoires, ameublement, papeterie, abonnements, etc.—Suite

Continental Paper Products Co., \$333.30; Canadian Laboratory Supplies, \$2,170.87; Central Scientific Co. of Canada, \$74.34; Cie d'Auvents des Marchands, \$12.51; Doucet, E., \$110; Difeo Laboratories, \$127.09; Ecole Technique, \$18.90; Fisher Scientific Co., \$2,017.24; Fritzsche Brothers of Canada, \$8.64; France Brothers, \$140; General Motors Sales Corporation, Frigidaire Division, \$70.47; Granger Frères, \$166.20; Greenshields-Hodgson-Racine, \$468.63; General Steel Wares Ltd, \$74.63; Hughes Owens Co., \$114.50; Imprimerie Jacques-Cartier, \$40.50; Improved Mailing Case Co., \$1,932.30; Imprimerie Progrès, \$80; Johnson & Johnson, \$254.69; Jolicœur, R., \$14; Laminated Papers, \$59.40; Lederle Laboratories, \$39.59; Lamontagne, H. Inc., \$66.20; Lebeau, Dr L. P., \$63.60; Lymans Ltd, \$2.10; Lafrance Fire Engine and Foamite Ltd, \$9.26; McLennan Lumber Co., \$19.80; Medical Research Council, \$315.10; Merck & Co., \$44.20; McCrady, M. H., \$105.31; Montreal Sawdust Co., \$10.95; Munson Supply Co., \$11; Northern Electric Co., \$31; Reed, G. W. & Co., \$152.50; Roy, A. D., \$3.60; Provincial Cotton & Fibre Co., \$37.78; Procter & Gamble Co., \$70.13; Reany & Co., \$7; Séguin, A., \$165; Ste-Croix Soap Co., \$13.43; Shérif de Montréal, \$12.05; Standard Paper Box Co., \$29.75; Taylor, W. A. & Co., \$22.53; Tremblay, E., \$65.15; Turner, R. B. & Co., \$103.31; Valois & Valois, \$4.50; Victoria Paper & Twine Co., \$109.14; West Disinfecting Co., \$69.45.

Génie sanitaire (\$22,120.76):

Salaires et dépenses de voyage (\$22,120.76)—Bourbonnais, G., \$1,800, \$143.51; Cyr, R., \$2,850, \$694.03; Fontaine, L., \$2,350, \$796.92; Gaboury, M. A., \$2,200, \$1,060.30; Lafrenière, T. J., \$4,000, \$388.95; Langevin, E., \$2,200, \$1,013.62; Mondello, R., \$2,200, \$423.43.

Epidémiologie (\$655.40):

Dépenses de voyage—Foley, Dr A. R., \$326.92. **Divers (\$328.48)**—American Medical Ass'n, abonnement, \$8.53; Gestetner, D., poncifs, \$281.45; Lowe-Martin Co., impression cartes, \$38.50.

Hygiène de la nutrition (\$3,793.56):

Salaires et dépenses de voyage (\$3,432.99)—Champoux, Jeannine, dép. de voyage, \$326.31; Potvin, Fernande, \$900, \$911.60; Sylvestre, Dr J. E., dép. de voyage, \$1,295.08. **Divers (\$360.57)**—Bureau International du Canada, volumes, \$27.21; Garrard Press, volume, \$4.72; Industrial Medicine, abonnement, \$5.68; Librairie Garneau, volumes, \$9.63; Lyric Theatrical Supplies Regd, écran perlé et trépieds, \$60; League of Nations Society of Canada, volume, \$1.57; Martineau, G., machine à écrire, \$230; Nutrition Abstracts and Reviews, volumes, \$10.76; Wistar Institute of Anatomy and Biology, abonnements, \$11.

Hygiène industrielle (\$8,559.26):

Dépenses de voyage (\$1,585.46)—Desaulniers, F. L., \$932.86; Tourangeau, Dr F. J., \$652.60. **Instruments pour laboratoire (\$6,555.54)**—Cimon, L., \$732; Fisher Scientific Co., \$5,144.91; Hughes Owens Co., \$678.63. **Divers (\$418.26)**—American Public Health Ass'n, volumes, \$11.65; Garneau, Librairie, papeterie, \$54.31; Hôtel-Dieu St-Joseph de Montréal, volumes, \$12; Industrial Medicine, volumes, \$8.14; Martineau, G., clavigraphie, \$200; McMillan Co. of Canada, volumes, \$84.68; McGraw Hill Book Co., \$29.23; Renouf Publishing Co., volumes, \$18.25.

Divers (\$5,200.00):

Octrois—Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec, \$500; Conseil Canadien du Bien-Être Social, \$1,000; Congrès des Chirurgiens Dentistes de Langue française de l'Amérique du Nord, \$1,200; Ecole d'Hygiène Sociale Appliquée, \$2,500.

Avances pour dépenses de voyage, \$811.33.

Dépenses ordinaires, Hygiène Publique de Québec..	274,249 77	
Moins remboursements.....	50 00	274,199 77
Comptes à recevoir.....		811 33
		<u>\$ 275,011 10</u>

Pour combattre la tuberculose et la mortalité infantile dans la province—(\$64,031.74)**Administration générale (\$40,506.88):**

Salaires et dépenses de voyage (\$38,793.35)—Belles Isles, Dr S., \$2,625, \$961.47; Beaudoin, Dr H., sal., \$1,020; Dumontier, Dr A., \$3,000, \$2,041.75; Fontaine, Dr J., \$3,500,

\$1,376.10; Jeannotte, Dr J., \$3,500, \$1,448.62; Laberge, Dr L., \$3,500, \$1,069.93; Lebœuf, Dr A., \$3,500, \$1,408.21; Manseau, Dr O., \$2,500, \$1,249.77; Racicot, Dr G., sal., \$840; Thibault, Dr A., \$750, \$312.64; Tremblay, Dr G., \$3,187.50, \$1,002.36.

Dépenses diverses (\$1,713.53)—Casgrain & Charbonneau, appareil à rayons-X, écran fluoroscopique, pellicules radiographiques, \$1,197.21; Canadian Public Health Assn, abonnement, \$2; Drouin, C., pellicules radiographiques, \$494.32; Le Droit, publicité, \$15; Simard, H., sarrots, \$5.

Dispensaires (\$19,009.44):

Gaspé (\$2,194.45)—Dispensaire antituberculeux de Gaspé, octroi, \$2,000; Laboratoire Nadeau, pellicules radiographiques, \$194.45.

Hull—Dispensaire antituberculeux de Hull, octroi, \$1,800.

Lachine—Dispensaire antituberculeux de Lachine, octroi, \$2,000.

Québec—Dispensaire antituberculeux de Québec, octroi, \$6,000.

Sherbrooke—Dispensaire antituberculeux de Sherbrooke, octroi, \$1,200.

Trois-Rivières—Dispensaire antituberculeux des Trois-Rivières, octroi, \$1,999.99.

Thetford-Mines—Dispensaire antituberculeux de Thetford-Mines, octroi, \$2,000.

Valleyfield (\$1,815.00)—Dispensaire antituberculeux de Valleyfield, octroi, \$1,800; Atlas Assurance Ltd, prime, \$15.

Puériculture (\$1,227.95):

Octrois—Colonie de Vacances du Lac Vert, \$500; Quebec Playgrounds Association, \$500; Sauvegarde de l'Enfance de Victoriaville, octroi, \$227.95.

Divers (\$3,100.00):

Octrois—Canadian Welfare Council, \$1,000; Sanatorium du Lac Edouard re L'Etoile du Sanatorium, \$100; Université de Montréal, Laboratoire du B.C.G., \$2,000.

Avances pour dépenses de voyage (\$350.00).

Dépenses ordinaires, Pour combattre la tuberculose		
et la mortalité infantile dans la province.....	63,844	27
Moins: remboursement.....	162	53
Comptes à recevoir.....		350 00
		<u>\$ 64,031 74</u>

Unités sanitaires de comtés—(\$419,987.39)

Abitibi (\$16,565.93): Audet, Mme M. R., sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,101.47; Baillargeon, L. Julie, sal., \$900, dép. de voyage, \$1,160.80; Bigué, Dr A., loyer, \$720; Bouchard, J., prime d'assurance, \$25; Boutin, J. B., rayons de bibliothèque, \$35; Connaught Laboratories, sérums, \$110.75; Grignon, Yvonne, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,041.09; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$4.50; Martel, Dr E., dép. d'administration, \$101.85; Plamondon, S., sal., \$1,800, dép. de voyage, \$1,784.63; Poliquin, Dr P., sal., \$3,000, dép. de voyage, \$1,646.56, dép. d'administration, \$661.78; Soumis, M. Anne, sal., \$540; Syndicat de Québec, uniforme, \$8; Trudel, B. & Cie, thermomètre, \$3; Val d'or Lamaque Press, cartes, \$16.50.

Argenteuil (\$12,459.02): Armstrong, L. W., sal., \$575, dép. de voyage, \$451.09; Deslauriers, Ernest & Cie, prime d'assurance, \$8; Filion, Thérèse, sal., \$155.97; Harrison, Lillian, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,026.21; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$9.25; Kimpton, Françoise, dép. de voyage, \$7.26; Lalande, Dr E., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,408.37, dép. d'administration, \$365.37; Larose, Victorine, sal., \$890, dép. de voyage, \$1,029.63; Laurin, Cécile, sal., \$405; Léger, Lillianne, sal., \$27.50; Municipal Corporation Co. of Argenteuil, loyer, \$720; Public Health Nursing, abonnement, \$0.59; Syndicat de Québec, uniforme, \$9; Touchette, J. O., sal., \$690, dép. de voyage, \$707.45.

Arthabaska (\$12,355.95): Aubé, L., estampes, \$4.12; Bergeron, Gabrielle, sal., \$907.50, dép. de voyage, \$24.85; Bigras, I. J., sal., \$1,775, dép. de voyage, \$774.13; Chabot, L. G., registres, \$5.15; Connaught Laboratories, sérum, \$0.70; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$18.20; Labbé, Gertrude, sal., \$540; Laurin, A. & Cie, ameublement, \$604.72; Martineau, G., clavigraphie, \$179.50; Plourde, P. H., prime d'assurance, \$15.80; Poudrier, J. A., papeterie, \$25.92; Provencher, Gertrude, sal., \$900, dép. de voyage, \$522.75; Roy, Dr J. O., sal., \$3,000, dép. de voyage, \$560.36, dép. d'administration, \$237.62; Saint-Pierre, Yvonne, sal., \$900, dép. de voyage, \$492.63; Syndicat de Québec, uniformes, \$27; Ville de Victoriaville, loyer, \$840.

Unités sanitaires de comtés—Suite

Beauce (\$16,316.38): Beaulieu, Françoise, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$948.88; Cloutier, J. A., prime d'assurance, \$21.50; Corporation Municipale Ville de Beauceville-Est, loyer, \$120; Grégoire, Adrienne, sal., \$995, dép. de voyage, \$1,152.27; Jobin, Irène, sal., \$555; Lessard, Cécile, sal., \$917.42, dép. de voyage, \$1,178.22; Nadeau, Yvonne, sal., \$945, dép. de voyage, \$1,067.51; Pomerleau, Dr C., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,208.96, dép. d'administration, \$226.06; Poulin, J. M., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$1,291.43; Rioux, Mme C., loyer, \$500; Syndicat de Québec, uniforme, \$8; Turgeon, L. P., N.P., bail, \$7.80.

Bonaventure (\$13,903.88): Arsenault, J. A. F., sal., \$767.74, dép. de voyage, \$687.10; Auger, Dr P., sal., \$1,800, dép. de voyage, \$1,067.20, dép. d'administration, \$256.78; Cantin, Dr A., sal., \$750, dép. de voyage, \$482.71, dép. d'administration, \$18.27; Castilloux, Ida, sal., \$900, dép. de voyage, \$1,245.38; Chamard, M. Ange, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,286.88; Connaught Laboratories, sérums, \$366; Dallain, Mme Marie C. L., loyer, \$480; Dorais, Cécile, sal., \$270; Dorais, Thérèse, sal., \$285; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$4.50; Langis, Dr A., dép. de voyage, \$88.07; McLellan, Eileen, sal., \$943.75, dép. de voyage, \$1,234.52; Public Health Nursing, abonnement, \$1.48; Syndicat de Québec, uniformes, \$16.

Brome-Missisquoi (\$11,371.21): Bonneau, M. A., ameublement, \$356; Brault, Ruth, sal., \$540; Chabot, L. G., registres, \$5.15; Cain, N., sal., \$1,775, dép. de voyage, \$664.28; Dubois, Cécile, sal., \$900, dép. de voyage, \$474.75; Dépt. des Travaux Publics, loyer, \$638.70; Deveault, H. L., papeterie, \$51.40; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$18.20; LeBlanc, Corinne, sal., \$900, dép. de voyage, \$685.72; Perrault, Laurence, dép. de voyage, \$16.50; Remington Rand Ltd., clavigraphie, \$301.50; Ruthledge, R. J., prime d'assurance, \$27.90; Smith, Dr G., sal., \$3,000, dép. de voyage, \$618.22, dép. d'administration, \$210.44; Southern Canada Power Co., glacière, \$159; Syndicat de Québec, uniformes, \$20; Tardif, Marguerite, dép. de voyage, \$8.45.

Champlain (\$12,314.92): Baribeau, L. P., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$758.51; Beaumier, J. O., loyer, \$780; Francœur, M. A., sal., \$900, dép. de voyage, \$732.56; Gauthier, Dr C. A., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$903.85, dép. d'administration, \$207.86; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$18; LeBlanc, Lucienne, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$901.88; Longval, Orise, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$249.25; Public Health Nursing, abonnement, \$1.18; St-Arnaud, Yvonne, sal., \$540; Syndicat de Québec, uniformes, \$16.

Châteauguay-Huntingdon (\$12,075.23): Corporation Municipale de Châteauguay, loyer, \$720; Desrosiers, Hélène, sal., \$540; Gagné, C., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$1,147.99; Jeanneau, Laurette, sal., \$900, dép. de voyage, \$698.82; Melling, Mme Mabel V., sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,283.49; Patenaude, Dr J. A., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,117.63, dép. d'administration, \$305.97; Syndicat de Québec, uniforme, \$8.

Chicoutimi (\$19,095.09): Beaulieu, E., sal., \$1,640, dép. de voyage, \$1,235.26; Bélanger, Adie, sal., \$995, dép. de voyage, \$1,175.54; Cité de Chicoutimi, loyer, \$600; Dumais, Laurette, sal., \$937.50, dép. de voyage, \$70.95; Grimard, Dora, sal., \$995, dép. de voyage, \$1,104.60; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$15.75; Laroche, P., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$996.10; Lemieux & Pedneault Enr., prime d'assurance, \$22.80; Mercier, Charlotte, sal., \$555; Potvin, Dr E., sal., \$3,261.66, dép. de voyage, \$1,256.56, dép. d'administration, \$689.89; Simard, Marguerite, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,210.98.

Compton (\$3,543.76): Adam, Pearl, sal., \$193.75; Blouin, R. A., blouses, \$19.50; Dumont, M. A., sal., \$325, dép. de voyage, \$356.13; Gendron, P. A., ameublement et réfrigérateur électrique, \$484.90; Garneau, Librairie, papeterie, \$7; Kirouac Ltée, J. A., papeterie, \$23.35; Labree, W. S., sal., \$379.28, dép. de voyage, \$360.93; Librairie de Québec, filières, \$139.25; Laroche, E., N.P., bail, \$6.80; McRae, C. M., loyer, \$210; Pratt, A. W., prime d'assurance, \$13.50; Richer, E. H. & Fils, filière, \$22.75; Syndicat de Québec, uniformes, \$16; St-Laurent, Doris, sal., \$325, dép. de voyage, \$378.59; Vézina, Dr L. R., dép. de voyage, \$245.51, dép. d'administration, \$35.22; Vachon, Librairie, papeterie, \$1.30.

Drummond (\$3,900.26): Champagne, Alice, sal., \$250, dép. de voyage, \$277.55; Cartier, Dr P., sal., \$800, dép. de voyage, \$86.60, dép. d'administration, \$52.82; Duguay, Pauline, sal., \$250, dép. de voyage, \$271.20; Dansereau, Dr E., loyer, \$150; Laroque, Dolores, sal., \$250, dép. de voyage, \$16.50; Leclerc, U., sal., \$300, dép. de voyage, \$272.05; Robins, F. H., N.P., bail, \$6.55; St-Pierre, A., ameublement, \$633.25; Schampaert, H., sal., \$142.42, dép. de voyage, \$2.85; Underwood Elliott Fisher, clavigraphie, \$138.47.

Gaspé-Est (\$13,263.61): Bossé, Dr J. F. X., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,010.71, dép. d'administration, \$266.02; Beaudin, J., dép. de voyage, \$125.10; Dunn, J., transport du personnel de l'Unité durant les mois d'hiver, \$262.50; Gagnon, M. Rose, sal., \$952.50.

dép. de voyage, \$783.51; LeBoutillier, C. S., prime d'assurance, \$22; Lavoie, Fernande, sal., \$555; Lelièvre, Anita, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$978.50; Rail, A., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$1,199.55; Robinson, Amy, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$982.39.

Gaspé-Ouest (\$7,807.11): Bouchard, Louise, sal., \$900, dép. de voyage, \$403.53; Beaulieu, Fabienne, sal., \$555; Clarke Steamship Co., fret, \$1.93; Côté, Emélie, sal., \$600, dép. de voyage, \$688.26; Hospice Ste-Anne-des-Monts, loyer, \$600; Lapierre, Dr A., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$843.92, dép. d'administration, \$164.74; Sasseville, J. L., prime d'assurance, \$20.65; Syndicat de Québec, uniforme, \$8.25.

Iles-de-la-Madeleine (\$3,469.32): Arseneau, Adélina, sal., \$872.50, dép. de voyage, \$409.10; Arseneault, Evelyn, sal., \$37.50, dép. de voyage, \$3.35; Arseneau, Alex. T., charbon, \$150; Arseneault, A., charbon, \$76; Arseneault, Mme A., sal., \$369.03; Bourque, Corinne, sal., \$69.19; Corporation Municipale comté des Iles-de-la-Madeleine, loyer, \$150; Guimont, Dr F., sal., \$666.66, dép. de voyage, \$170.95, dép. d'administration, \$126.41; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$18; Kirouac, Dr C., dép. de voyage, \$142.23, dép. d'administration, \$208.40.

Joliette (\$13,106.09): Allaire, Dr J. M. P., sal. \$3,261.66, dép. de voyage, \$1,268.60, dép. d'administration, \$517.34; Bélanger, Dr A., sal., \$300; Boucher, Ernestine, sal., \$540; Belleville, Gabrielle, sal., \$860.48; Désormeaux, J., loyer, \$840; DeBlois, Mme L., sal., \$988.35, dép. de voyage, \$324.35; Fontaine, J. B., prime d'assurance, \$17.50; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$10; Laporte, Cécile, sal., \$900, dép. de voyage, \$828.35; Mireault, L., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$1,232.32; Martineau, G., réparations, \$14.75; Public Health Nursing, abonnement, \$0.89; Syndicat de Québec, uniforme, \$1.50.

Kamouraska-L'Islet (\$14,226.43): Atlas Insurance Co., prime d'assurance, \$20.95; Deschênes, Dr R., sal., \$3,261.66, dép. de voyage, \$1,525.25, dép. d'administration, \$248.24; Dumais, E., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$1,438.44; Fournier, M. Anna, sal., \$959, dép. de voyage, \$914.47; Lizotte, D., loyer, \$300; Lavallée, A., loyer, \$455; Morin, Antoinette, dép. de voyage, \$116.66; Michaud, A. Marie, sal., \$555; Pellerin, Eva, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,156.80; Public Health Nursing, abonnement, \$0.59; Robichaud, Lucia, sal., \$537.50, dép. de voyage, \$489.27; Richard, Eugénie, sal., \$87.10; Syndicat de Québec, uniforme, \$8.

Labelle (\$12,747.66): Cantin, Dr A., sal., \$2,270.83, dép. de voyage, \$488.12, dép. d'administration, \$397.28; Casgrain & Charbonneau, huile de foie de morue, \$45.59; Corporation Municipale de Mont-Laurier, loyer, \$600; Dumas, Dr A., sal., \$750, dép. de voyage, \$676.46, dép. d'administration, \$131.86; Duval, Aline, sal., \$900, dép. de voyage, \$707.36; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$13.75; Laboratoire Nadeau, huile de foie de morue, \$29; Public Health Nursing, abonnement, \$1.47; Rodrigue, Laure, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,093.86; Robert, Berthe, sal., \$540; Syndicat de Québec, uniforme, \$16.20; Thiboutot, Dr L. P., sal., \$400; Thomas, A., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$1,353.38.

Lac-St-Jean-Roberval (\$18,740.93): Dumais, C. H., prime d'assurance, \$15; Fortin, Alphonsine, sal., \$540; Guillemette, Eliane, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,514.49; Larouche, Antoinette, sal., \$900, dép. de voyage, \$1,241.24; Lebel, A., sal., \$1,560, dép. de voyage, \$1,567.75; Public Health Nursing, abonnement, \$0.88; Savoie, Dr L. P., sal., \$3,481.66, dép. de voyage, \$1,557.59, dép. d'administration, \$455.77; Syndicat de Québec, uniformes, \$24.60; Tremblay, Aline, sal., \$900, dép. de voyage, \$1,150.53; Tremblay, Luce, sal., \$934.77, dép. de voyage, \$1,104.15; Villeneuve, H., loyer, \$840.

L'Assomption-Montcalm (\$14,202.58): Brien, Yvette, sal., \$535; Bourque, R. Aimée, sal., \$22.50; Canadian Pacific Ry., fret, \$0.50; Dupuis, Dr Z., sal., \$3,261.66, dép. de voyage, \$1,088.23, dép. d'administration, \$254.22; Forest, E., N.P., bail, \$10; Gauthier, Eugénie, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,211.19; Hervieux, Alice, sal., \$900, dép. de voyage, \$755.59; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$15; Morin, O., sal., \$1,440, dép. de voyage, \$1,394.61; Martineau, G., réparations, \$15.50; Perreault, Emilie, sal., \$900, dép. de voyage, \$890.08; Rock, S., loyer, \$540; Syndicat de Québec, uniformes, \$16.

Laviolette (\$13,208.09): Bourassa, G., loyer, \$122; Cie de Bois & Charbon, loyer, \$600; Champigny, J. L., prime d'assurance, \$12.30; Desrosiers, C., sal., \$50; Desaulniers, H., bail, \$7.60; Frenette, Dr E., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,309.83, dép. d'administration, \$320.34; Garon, T., sal., \$940.40, dép. de voyage, \$8; Gilbert, Jeanne, sal., \$759.68, dép. de voyage, \$400.35; Lacombe, G., sal., \$460.48, dép. de voyage, \$370.80; Lafond, Berthe, sal., \$455; Massicotte, Blandine, sal., \$150; Neault, J. G., sal., \$977.50, dép. de voyage, \$842.78; Nobert, Anna-Ide, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,315.80; Richard, Pierrette, dép. de voyage, \$10.90; Saucier, P., sal. \$120; Syndicat de Québec, uniforme, \$1.

Lévis (\$14,022.90): Auger, Dr P., dép. de voyage, \$8.50; Bélanger, Dr A., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,194.38, dép. d'administration, \$329.72; Bergeron, Gabrielle, dép. de voyage, \$0.50; Carrier, Rév. E., loyer, \$480; Cartier, Dr P., dép. de voyage, \$10.90; Demers, Emérentienne, dép. de voyage, \$4; Demers, A. A., dép. de voyage, \$0.50; Dumont, R.

Unités sanitaires de comtés—Suite

Lévis—Suite

Aimée, sal., \$900, dép. de voyage, \$897.80; Dion, Lucille, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,200.68; Duguay, Pauline, dép. de voyage, \$6.25; Gagnon, E., prime d'assurance, \$10; Lapierre, Laurette, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$274.35; Lacombe, G., dép. de voyage, \$6.90; Laperrière, Gertrude, sal., \$555; Martineau, G., réparations, \$14.35; Powers, Marcelle, sal., \$900, dép. de voyage, \$50.50; Poulin, J. M., dép. de voyage, \$0.50; Public Health Nursing, abonnement, \$0.59; Rousseau, A., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$1,041.15; Syndicat de Québec, uniforme, \$8; Trudel, B. & Cie, vaccin, \$2.50.

Lotbinière (\$12,695.00): Bélanger, Irène, sal., \$882.27, dép. de voyage, \$1,172.20; Bernier, Yvette, sal., \$877.50, dép. de voyage, \$1,139.50; Caux, Dr A., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,016.05, dép. d'administration, \$284.06; Daigle, Alfreda, dép. de voyage, \$1,007.06; Demers, A., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$1,158.68; Gingras, A., loyer, \$360; Hardy, A. Marie, sal., \$180; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$6.75; Marcotte, Yvette, sal., \$372.50; Syndicat de Québec, uniforme, \$8; United Underwriter Inc., prime d'assurance, \$9.60.

Maskinongé (\$10,370.85): Atlas Assurance Co., prime d'assurance, \$6.80; Caron, Annette, sal., \$540; Dalcourt, Dr A., sal., \$750, dép. de voyage, \$319.15, dép. d'administration, \$17.27; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$4.65; Langis, Dr A., sal., \$2,250, dép. de voyage, \$525.42, dép. d'administration, \$95.66; Lederle Laboratories, vaccin, \$5; Loran-ger, J. E., loyer, \$600; L'Heureux, M., sal., \$1,590, dép. de voyage, \$676.31; Plourde, Thérèse, sal., \$885, dép. de voyage, \$484.09; Pichette, Ozéa, sal., \$900, dép. de voyage, \$689.61; Public Health Nursing, abonnement, \$0.59; Routhier, F., dép. de voyage, \$7.30; Syndicat de Québec, uniformes, \$24.

Matane (\$12,248.24): Deschênes, H., loyer, \$600; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$4.50; Larose, Dr J. R., sal., \$3,261.66, dép. de voyage, \$1,108.70, dép. d'adminis-tration, \$264.24; McLaren, Gertie, sal., \$995, dép. de voyage, \$879.70; Paradis, A., sal., \$1,440, dép. de voyage, \$1,146.50; Ross, Berthe, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,032.44; Simard, Bernadette, sal., \$555; Syndicat de Québec, uniforme, \$8.

Matapédia (\$13,903.07): Arsenault, F., dép. de voyage, \$27.66; Bédard, J. U., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,177.91, dép. d'administration, \$269.43; Dubé, Lucie, sal., \$555; Dubé, L., loyer, \$720; Langlais, Thérèse, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,092.10; Michaud, A., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$1,157.10; Roy, L., dép. de voyage, \$25.08; St-Laurent, Zénaïde, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,082.04; St-Amand, Jeanne, sal., \$900, dép. de voyage, \$575.12; Syndicat de Québec, uniforme, \$8.80; Turcot, J. E., stéthoscope, \$7.

Mégantic (\$13,873.12): Atlas Assurance Co., prime d'assurance, \$35; Bertrand, E., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$1,049.04; Champagne, Alice, dép. de voyage, \$79.15; Dubois, Cécile, sal., \$900, dép. de voyage, \$1,074.23; Giroux, Adeline, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,040.21; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$9; Lamonde, Jeanne, sal., \$540; Lesage, Flore, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,300.70; Pelletier, Dr L., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,175.50, dép. d'administration, \$328.51; Rousseau, Marguerite, dép. de voyage, \$1.10; Sylvain, E., dép. de voyage, \$2.85; Syndicat de Québec, uniforme, \$32.

Nicolet (\$14,193.60): Beaulieu, L. A., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$970.94; Cartier, Dr P., dép. de voyage, \$15.15; Désilets, Rachel, sal., \$700, dép. de voyage, \$578.90; Gin-gras, Pauline, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,170.49; Girard, Marthe, sal., \$262.50, dép. de voyage, \$383.15; La Haye, Dr B., loyer, \$610; Lefebvre, Jeannine, sal., \$540; Nourry, A., prime d'assurance, \$11; Paquin, Dr J., sal., \$3,000, dép. de voyage, \$1,229.06, dép. d'admini-stration, \$196.12; Racine, Corona, dép. de voyage, \$14.15; Rouleau, M. Paule, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,164.69; Syndicat de Québec, uniformes, \$17; Universelle Electrique Enr., réparations, \$45.45.

Papineau (\$11,553.37): Armstrong, L. W., dép. de voyage, \$37.45; D'Amours, Jeanne, sal., \$745, dép. de voyage, \$816.66; Gauthier, Germaine, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$611.81; Gagnon, U., sal., \$1,092.50, dép. de voyage, \$1,078.06; Gagnon, Yvonne, sal., \$555; Groulx, J. A., loyer, \$540; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$11.41; Lapierre, H. M., prime d'assurance, \$6.80; Mondor, Dr E., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$826.57, dép. d'admini-stration, \$359.21; Potvin, Fernande, dép. de voyage, \$226.19; Routhier, F., sal., \$339.28, dép. de voyage, \$334.10.

Rimouski (\$13,980.18): Aubin, Jeanne, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$986.73; Dubé, M. Louise, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,004.33; Gagnon, A., oyer, \$720; Germain, Dr. J. E., sal., \$3,020.83, dép. de voyage, \$1,184.51, dép. d'administration, \$176.81; Guévin, J. M., sal., \$1,315.82, dép. de voyage, \$1,136.51; Hudon, M. Adèle, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$969.43; Larocque, D., dép. de voyage, \$39.21; Rhéault & Banville, réparations, \$12.50; Syndicat de Québec, uniformes, \$16; Truchon, Marcelle, sal., \$540.

Shefford (\$6,945.38): Aubé, L., estampe, \$0.90; Blouin, R. A., blouses, \$32; Delaney, Gertrude, sal., \$300.53; Drouin, J. A., N. P., bail, \$8.25; Fabrique Ste-Famille de Granby, loyer, \$390; Fournier, S., sal., \$663.33, dép. de voyage, \$398.55; Gilbert, Dr J., sal., \$1,600, dép. de voyage, \$392.40, dép. d'administration, \$192.23; Lewis, Aline, sal., \$512.50, dép. de voyage, \$380.70; Monty, A. R., prime d'assurance, \$12.50, Perreault, Laurence, sal., \$512.50, dép. de voyage, \$317.28; Phoenix-Girard, réfrigérateur électrique, \$156.50; Syndicat de Québec, uniformes, \$40.50; St-Pierre & Frère, ameublement, \$521.51; Tardif, M., sal., \$512.50, dép. de voyage, \$0.70.

St-Hyacinthe-Rouville (\$14,802.14): Bolduc, Corinette, sal., \$772.50, dép. de voyage, \$20.50; Canadian National Rys, fret, \$0.65; Clairmont, M., dép. de voyage, \$9.45; Choquette, Dr G., sal., \$3,481.66, dép. de voyage, \$1,159.15, dép. d'administration, \$481.11; Dubois, Cécile, dép. de voyage, \$7.25; Dubreuil, Laurette, sal., \$860, dép. de voyage, \$815.15; Fournier, S., dép. de voyage, \$8.80; Gaudette, J. M., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$1,244.85; Girard, Alice, sal., \$555; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$13.65; Jetté, J., chaises, \$38; Leduc, Denise, sal., \$400, dép. de voyage, \$350.20; Leclerc, U., dép. de voyage, \$1.60; Lussier, A., loyer, \$720; Morrier, Rébecca, sal., \$225, dép. de voyage, \$405.30; Racine, Corona, sal., \$512.50, dép. de voyage, \$342.92; Raymond, Henri & Cie, prime d'assurance, \$27.50; Syndicat de Québec, uniformes, \$16.90; Tétrault, Juliette, sal., \$952.50.

St-Jean-Iberville-Laprairie-Napierville (\$17,047.75): Beuregard, Hélène, sal., \$925.32; Berger, Berthe, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$968.38; Clermont, M., sal. \$1,200, dép. de voyage, \$520.25; Dupuis, L., loyer, \$600; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$21.80; Jubinville, Yvette, sal., \$579.03, dép. de voyage, \$76.01; Larocque, Cécile, sal., \$555; Lazure, P. H., prime d'assurance, \$9.50; Lebeau, M., réparations, \$100; Lewis, Aline, dép. de voyage, \$5.03; Lymburner, Lucette, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$894.53; Lyon, J., sal., \$500, dép. de voyage, \$521.47; Maynard, Dr J. H., sal., \$3,261.66, dép. de voyage, \$1,352.47, dép. d'administration, \$503.63; Pagé, J., lettrage, \$18; Paquette, Emilia, sal., \$920.33, dép. de voyage, \$1,112.36; Pion, Lucienne, sal., \$212.50, dép. de voyage, \$160.48; Shannon, J. T., sal., \$125.

St-Maurice (\$12,906.20): Ayotte, M. Rosa, sal., \$900, dép. de voyage, \$326.20; Atlas Assurance Co., prime, \$16.85; Bergeron, L., loyer, \$900; Bellemarre, Irène, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1.05; Bossinotte, Dr A., sal., \$3,391.66, dép. de voyage, \$683.49, dép. d'administration, \$318.79; Bourassa, Jeanne, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$757.03; Foucher, J. A., sal., \$1,380, dép. de voyage, \$648.99; Gauthier, Dr J., dép. de voyage, \$52.60, dép. d'administration, \$67.44; Garceau, Jeanne, sal., \$540; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$9; Langis, Dr A., dép. de voyage, \$18.60; Simard, H., blouses, \$2.50; Syndicat de Québec, uniforme, \$8; Trudelle, Gabrielle, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$26.50.

Témiscamingue (\$14,805.14): Beauchemin, O., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$1,596.32; Brodeur, Mlle A. A., loyer, \$638; Chabot, Dr A., sal., \$800, dép. de voyage, \$320.60, dép. d'administration, \$38.59; Champagne, Mme J. A., loyer, \$62.50; Connaught Laboratories, sérum, \$10.50; Ethier, Marguerite, sal., \$922.50, dép. de voyage, \$205.55; Guay, A., N. P., bail, \$5.85; Jeannotte, Dr A., sal., \$2,700, dép. de voyage, \$1,214.87, dép. d'administration, \$360.49; Ledoux, Hélène, sal., \$900, dép. de voyage, \$1,042.97; Linklater, E. W., soins professionnels, \$10; Lefebvre, Marthe, sal., \$555; Morency, Mme P., sal., \$995, dép. de voyage, \$1,177.51; Public Health Nursing, abonnement, \$0.89; Riopel, E., prime d'assurance, \$16; Syndicat de Québec, uniformes, \$32.

Témiscouata (\$18,391.46): Adam, Irène, sal., \$1,020, dép. de voyage, \$102; Blais, Mme B. M., sal., \$1,037.50, dép. de voyage, \$1,166.66; Hôtel-Dieu du Précieux-Sang, Riv.-du-Loup, loyer, \$750; Institut Vaccinogène de Québec, vaccin, \$22.50; Labelle, E. C., sal., \$1,560, dép. de voyage, \$1,198.24; Laforest, Néléda, sal., \$255.12; Lavoie, Bella, sal., \$450; Laberee, W. S., dép. de voyage, \$33.90; Lévesque, Marguerite, sal., \$900, dép. de voyage, \$1,077.83; Marquis, L., loyer, \$270; Rossignol, Rollande, sal., \$952.50, dép. de voyage, \$1,042.33; Rhéaume, J., prime d'assurance, \$22.80; Samson, Agathe, sal. \$900, dép. de voyage, \$1,093.57; Sirois, Dr S., sal., \$3,000, dép. de voyage, \$1,089.01, dép. d'administration, \$439.50; Syndicat de Québec, uniforme, \$8.

Terrebonne (\$16,260.93): Blanc, Augustine, sal., \$995, dép. de voyage, \$1,374.26; Blanc, Rose, sal., \$952.50; Bergeron, Thérèse, sal., \$750, dép. de voyage, \$713.50; Clément, J. T., prime d'assurance, \$10; Dubreuil, J. M., cartons, \$140; Institut Vaccinal de Montréal, vaccin, \$3.15; Jasmin, L. P., sal., \$1,775, dép. de voyage, \$1,092.56; Kimpton, Françoise, sal., \$900, dép. de voyage, \$1,052.53; Leclerc, Dr F., sal., \$3,000, dép. de voyage, \$1,102.47, dép. d'administration, \$300.25; Latour, Marcelle, sal., \$18.33; Poirier, Paulette, sal., \$538.06; Plouffe, E., loyer, \$960; Samson, Jeanne, dép. de voyage, \$4.61; Syndicat de Québec, uniforme, \$8; Scully, Gertie, sal., \$45; Vézina, Dr L. R., sal., \$270, dép. de voyage, \$255.71.

Trois-Rivières (\$6,854.83): Aubé, L., estampe, \$0.90; Bossinotte, Dr A., dép. de voyage, \$442.48, dép. d'administration, \$369.63; Beaudoin, H., dép. de voyage, \$13.75; Casgrain & Charbonneau, films, \$41.10; Caisse Populaire des Trois-Rivières, loyer, \$160;

Unités sanitaires de comtés—Suite

Trois-Rivières—Suite

Dickinson, H., sal., \$519.98, dép. de voyage, \$34.45; Dubois, V., réparations, \$4; Dumoulin, Rita, sal., \$360; Fontaine, L., dép. de voyage, \$350.77; Gauthier, Gilberte, sal., \$600, dép. de voyage, \$3.50; Héroux, Lucette, sal., \$600, dép. de voyage, \$13.35; LaHaye, E., sal., \$600, dép. de voyage, \$19.25; Laurendeau, Anna, sal., \$600; Lamothe, Jeanne, sal., \$750, dép. de voyage, \$1; Martineau, G., clavigraphie et rubans, \$167.87; Ricard, Pierrette, sal., \$438.70, dép. de voyage, \$4; Teasdale, Blanche, sal., \$750, dép. de voyage, \$10.10.

Divers (\$42,497.59)

Salaires (23,106.66) et dépenses de voyage (\$5,074.78)—Auger, Dr P., sal., \$400; Beaudet, Dr J. P., sal., \$375; Beaudet, Dr J. C., \$3,600, \$1,048.13; Dalcourt, Dr A., sal., \$1,312.50; Dumas, Dr A., sal., \$1,312.50; Gilbert, Dr J., dép. de voyage, \$6.80; Gauthier, Dr J., \$2,000, \$336.95; Houde, Dr J. L., \$3,600, \$1,237.91; LaHaye, Dr B., \$3,600, \$1,878.08; Langis, Dr A., \$750, \$34.60; Martel, Dr E., \$3,600, \$350; Pion, Dr P. P., sal., \$375; Routhier, F., dép. de voyage, \$2.25; Tourangeau, Dr F. J., dép. de voyage, \$15.78; Vézina, Dr L. R., \$2,181.66, \$164.28.

Papeterie, fournitures de bureau, impression (\$1,632.17)—Aubé, L., \$3; Bégin, J. A., \$52; Belley, Ths, \$170; Bédard, J. B., \$13.50; Brulotte, A., \$80.70; Courriers Inc., \$84.25; Emond, J. A., \$313.25; Garneau, Librairie, \$39.72; Imprimerie L. Gaboury, \$34; Imprimerie Nationale, \$148.60; Kerr-Ellams Office Appliance, \$45; Kirouac Ltée, J. A., \$245.20; Librairie de Québec, \$182.50; Martineau, G., \$84; Moore, T. J. & Co., \$78.80; Richard, J., \$25.50; Vaehon, Librairie, \$32.15.

Vaccin, sérum, médicaments et instruments (\$10,607.10)—Casgrain & Charbonneau, \$21; Cloutier & Cloutier, \$195; Connaught Laboratories, \$7,405.70; Drouin, C., \$37.50; Demers, J. U., \$91.82; Horner, Frank W., \$75; Institut Vaccinogène de Québec, \$916.65; Institut Vaccinal de Montréal, \$540.43; Laboratoire Cartier, \$77.50; Lederle Laboratories, \$626; Laboratoire Nadeau, \$8.96; Mowatt & Moore, \$413.20; Parke, Davis & Co., \$32.34; Pharmacie Pelletier, \$75; Pharmacie Dion, \$40; Turcot, J. E., \$51.

Divers (\$2,076.88): American Public Health Association, abonnements, \$251.31; Canadian Public Health Association, abonnements, \$32; Fisher, E. & Sons, valises et sacs-ches, \$387; Giguère, R., savon, \$39; Laboratoire Cartier, balances et abaisse-langue, \$182.25; Longmans, Green & Co., volumes, \$36.75; Librairie de Québec, filière, \$128.25; Maître des Postes de Montréal, timbres, \$100; Morin, J. B., serviettes et sacs de papier, \$264.74; Martineau, G., réparations, \$118.65; Pion, Lucienne, uniforme, \$7.50; Poulin, G., réparations de balances et pièces de rechange, \$189.29; Public Health Nursing, abonnements, \$57.54; Rhéaume, A., gobelets sanitaires, \$166.65; Rochon, L. P., encre pour machine Gestetner, \$40; Roch Traversy Express, transport, \$1.25; Syndicat de Québec, uniforme, \$8; Scully, William, boutons, \$31.80; Service de Livraison de Québec, transport, \$5.50; Turcot, J. E., savon et poëles Sterno, \$29.40.

Avances pour dépenses de voyage—(\$875.00).

Dépenses ordinaires, Unités sanitaires de comtés....	413,262 59	
Moins: remboursements.....	3 90	413,258 69

Comptes à recevoir:

Contributions des municipalités et des conseils de comtés.....	98,762 61	
Moins: remboursements.....	92,908 91	5,853 70
Divers.....		875 00
		6,728 70

\$ 419,987 39

Octrois à diverses institutions de charité autres que celles reconnues de l'assistance publique—(\$14,955.00)

Montréal (\$4,160.00)—Alexandra Hospital, \$500; Catholic Sailors' Club, \$500; The Church Home, \$135; Montreal Dispensary, \$375; Sailors' Institute, \$500; Old Brewery Mission, \$200; Orphelinat St-Arsène, \$500; Prisoners' Aid Association, \$300; Sheltering Home, \$150; Union Nationale Française, \$500; L'Alliance Française, \$500.

Québec (\$7,145.00)—Association des Dames Charitables de l'Orphelinat catholique de Nazareth, \$800; Asile du Bon-Pasteur, \$750; Club des Marins Catholiques, \$300; Hôpital Général, \$750; Malades indigents, \$2,240; Oeuvre du Patronage, \$1,000; Ouvroir des Sœurs de la Charité, \$200; Patronage Laval, ave. Bigaouette, \$300; Quebec Seamen's Institute, \$500; Salvation Army, \$200; Young Women's Christian Association, \$105.

Divers (\$3,650.00)—**Beauce**: Orphelinat St-Joseph, \$200.—**Deux-Montagnes**: Hospice Youville de St-Benoît, \$300.—**Joliette**: Jardin de l'Enfance St-Joseph, \$300; Orphelinat de la Providence, Ste-Elisabeth, \$100.—**Laval**: Maison de la Providence, St-Vincent-de-Paul, \$200.—**Lotbinière**: Hospice des SS. de la Charité, St-Jean-Des-chaillons, \$200.—**Mégantic**: Hospice des SS. de la Charité, Black Lake, \$200.—**Missisquoi**: Hospice Ste-Elisabeth de Farnham, \$500.—**Nicolet**: Hospice St-Célestin, \$200.—**Terrebonne**: Brehmer Rest, Ste-Agathe-des-Monts, \$350.—**Trois-Rivières**: Hospice des Dominicaines du Rosaire, \$300.—**Verchères**: Hôpital St-Victor, Belœil, \$200.—**Pontiac**: Shawville Community Hospital, \$300.—**Quebec**: Bishopric of Quebec, \$300.

Aide à la protection du public contre les maladies vénériennes—(\$33,031.20)

Administration générale (\$4,736.24)

Salaires et dépenses de voyage (\$4,031.34)—Desloges, Dr A. H., \$2,000, \$17.45; Ranger, Dr J. A., \$2,000, \$13.89. **Papeterie et impression (\$104.85)**—Kerr Ellams Office Appliance Ltd., \$17.35; L'Imprimerie Populaire, \$87.50. **Dépenses diverses (\$600.05)**—Desloges, Dr A. H., dép. de bureau, \$92.68; Lapiere, O., shérif de Montréal, service téléphonique, \$250.17; Maître des Postes de Montréal, \$250; Masson & Cie, abonnement, \$4.20; Union Médicale du Canada, L', abonnement, \$3.

Propagande (\$150.00)—Librairie Beauchemin, annonce dans l'Almanach du Peuple, \$150.

Laboratoire (\$16,707.28)

Salaires (\$10,075.00)—Archambault, Dr J., \$3,000; Boucher, L., \$1,200; Dansereau, H., \$1,475; Dion, Berthe Carmen, \$900; Gauron, J., \$1,500; Rousseau, B., \$2,000. **Papeterie et impression (\$591.29)**—Bouchard, J., \$55; Canada Envelope Co., \$62.18; Comptoir National, Le, \$76.48; Granger Frères, \$43.40; Imprimerie Populaire, \$19.98; Imprimerie Progrès, \$62.25; Imprimerie Rosemont, \$117; L'Illustration, \$155. **Instruments, accessoires (\$2,298.09)**—Accessories Manufacturers, \$63; Casgrain & Charbonneau, \$11.50; City Wire & Iron Products Co., \$69.60; Canadian Laboratory Supplies, \$578.94; Collett Sproule Ltd., \$356.93; David, J., \$160; Dominion Rubber Co., \$56.43; Fisher Scientific Co., \$544.90; Gandol Ribot, J., \$348.29; Ingram & Bell, \$8.50; International Electric Co., \$10; Lederle Laboratories, \$45; Reany & Co., \$45. **Médicaments (\$564.32)**—Canadian Laboratory Supplies, \$239.25; Fisher Scientific Co., \$105.75; Lederle Laboratories, \$44.10; Michigan Department of Health, \$133.04; Merck & Co., \$42.18. **Cobayes (\$1,773.50)**—Brunet, E., \$90; Comtois, J., \$195; Milhomme, F., \$1,350; Paquette, E., \$36; Séguin, A., \$102.50. **Dépenses diverses (\$1,405.08)**—Boisvert, A. L. & Cie, légumes, \$242.90; Blais, The J. A. Co., blouses, \$41.50; Dupuis Frères, salopettes, \$7.28; Greenshields-Hodgson-Racine, coton blanc, \$53.92; Maître des Postes de Montréal, \$900; Rochon, A., foin et avoine, \$159.48.

Dispensaires (\$6,640.16)

Hôpital Notre-Dame, Montréal (\$2,478.29)—Médicaments: Abbott Laboratories, \$74.70; Casgrain & Charbonneau, \$89.20; Frosst, C. E. & Co., \$44.10; Herdt & Charton, \$792; Merck & Co., \$299.25; Rougier Frères, \$1,179.04.

Hôtel-Dieu St-Joseph, Montréal (\$643.74)—Médicaments: Abbott Laboratories, \$11.84; Burroughs Wellcome & Co., \$52.20; Casgrain & Charbonneau, \$10.75; Herdt & Charton, \$12; Merck & Co., \$95.55; Parke, Davis & Co., \$5; Rougier Frères, \$456.40.

Montreal General Hospital (\$1,486.67)—Médicaments: Burroughs Wellcome & Co., \$208.80; Casgrain & Charbonneau, \$68.75; Merck & Co., \$392.37; Rougier Frères, \$816.75.

Hôpital St-Luc, Montréal (\$1,093.70)—Médicaments: Abbott Laboratories, \$15; Casgrain & Charbonneau, \$68.75; Frosst, C. E. & Co., \$35.28; Merck & Co., \$27.30; Parke, Davis & Co., \$193.05; Rougier Frères, \$754.32.

Hôpital St-Joseph, Trois-Rivières (\$75.91)—Médicaments: Mowatt & Moore, \$3.10; Rougier Frères, \$72.81.

Hôpital St-Vincent-de-Paul, Sherbrooke (\$119.34)—Médicaments: Abbott Laboratories, \$2.96; Parke, Davis & Co., \$23.45; Rougier Frères, \$92.93.

Jeffery Hale's Hospital, Québec (\$161.31)—Médicaments: Rougier Frères, \$14.91; Synthetic Drug Co., \$146.40.

Hôpital Ste-Jeanne d'Arc, Montréal (\$454.38)—Médicaments: Casgrain & Charbonneau, \$15; Herdt & Charton, \$12; Merck & Co., \$32.55; Parke, Davis & Co., \$115.40; Rougier Frères, \$279.43.

Hôpital St-Sacrement, Québec (\$96.53)—Médicaments: Frosst, C. E. & Co., \$1.47; Herdt & Charton, \$9; Parke, Davis & Co., \$28.20; Rougier Frères, \$57.86.

Hôpital de La Miséricorde, Montréal (\$3.00)—Médicaments: Casgrain & Charbonneau, \$3.

Hôpital Ste-Thérèse de Shawinigan (\$27.29)—Médicaments: Merck & Co., \$9.29; Rougier Frères, \$18.

Aide à la protection du public contre les maladies vénériennes—Suite**Cliniques—(\$4,488.86)****Octroi—Hôpital St-Joseph, Maniwaki, \$1,000.****Médicaments (\$3,488.86)**—Abbott Laboratories, \$16.66; Casgrain & Charbonneau, \$74.14; Frosst, C. E. & Co., \$5.80; Herdt & Charton, \$12; Mowatt & Moore, \$17.25; Merck & Co., \$524.47; Parke, Davis & Co., \$231.83; Rougier Frères, \$2,570.13; Synthetic Drug Co., \$36.58.**Prisons (\$308.66)**—Médicaments: Abbott Laboratories, \$5.92; Rougier Frères, \$302.74.**Loi de la préservation de l'enfance contre la tuberculose—(\$30,925.45)**

(20 Geo. V, c. 83)

District de Montréal (\$18,620.75):**Salaires et dépenses de voyage (\$5,117.23)**—Arcand, Mme Antoinette, sal., \$900; Bourque, Anastasie, \$1,400, \$212.94; Delorme, Lucienne, \$1,020, \$571.79; Labrosse, Annette, sal., \$112.50; Proteau, Rachel, sal., \$900. **Administration (\$841.37)**—Bourque, Anastasie, dép. de bureau à Montréal, \$841.37. **Pension des pupilles (\$11,767.74)**—Foyers: Ste-Agathe, \$27.74; St-Jean, \$41.87; St-Jérôme, \$1,416.55; Ste-Martine, \$6,399.45; Ste-Monique, \$3,882.13. **Trousseaux (\$227.88)**—Bourque, Anastasie, \$16.14; Dominion Rubber Co., \$26.84; Dupuis Frères, \$45.11; Lambert, Alfred, \$25.80; Peck Clothing Co., \$29; Regent Knitting Mills, \$18.42; Sansoucy, Albert, \$66.57. **Compensation aux curés (\$120.00)**—Raynault, Rév. H., \$120. **Compensations et soins médicaux (\$280.60)**—Archambault, Dr R., \$14.50; Fortin, Dr L., \$10; Lapointe, Dr R., \$180; Lapierre, Dr J., \$38.50; Liboiron, Dr P. A., \$13.50; Pagé, Dr Jos., \$7.45; Thouin, Dr D. A., \$16.65. **Education et nécessaires d'école (\$39.50)**—Commission scolaires: St-Canut, No 2, \$5; St-Jacques, \$10; St-Jean-Chrysostôme, \$24.50. **Divers (\$226.43)**—Bédard, R., services professionnels, \$57.50; Bourque, Anastasie, dépenses re pupilles, \$33.85; Casgrain & Charbonneau, médicaments, \$9.35; Granger Frères, papeterie, \$22.10; Rochon, Alex., charbon, \$103.63.**District de Québec (\$7,058.06):****Salaires et dépenses de voyage (\$1,830.49)**—Charland, Germaine, \$1,200, \$630.49. **Administration (\$26.73)**—Charland, Germaine, dép. de bureau à Québec, \$26.73. **Pension des pupilles (\$4,719.49)**—Foyers: Deschailions, \$945.88; Fortierville, \$884.27; Issoudun, \$288; Lotbinière, \$1,101.60; Parisville, \$477.88; Ste-Croix, \$208; St-Flavien, \$621.86; Ste-Julie Station, \$192. **Trousseaux (\$91.41)**—Charland, Germaine, \$57.58; Séguin, P., \$33.83. **Compensation aux curés (\$120.00)**—Paquet, Rév. Jos., \$120. **Soins médicaux (\$130.40)**—Beaudet, Dr R., \$15; Carignan, Dr L., \$15; Laliberté, Dr B., \$8; Lemay, Dr R., \$83.40; Pouliot, Dr L., \$9. **Education et nécessaires d'école (\$69.00)**—Charland, Germaine, \$32.54; Couvent du Bon-Pasteur, Lotbinière, \$36.46. **Divers (\$70.54)**—Charland, Germaine, dépenses re pupilles, \$70.54.**District des Trois-Rivières (\$5,360.66):****Salaires et dépenses de voyage (\$1,239.30)**—Genest, Isabelle, \$1,000, \$239.30. **Administration (\$744.68)**—Genest, Isabelle, dép. du bureau à Trois-Rivières, \$744.68. **Pension des pupilles (\$2,843.99)**—Foyers: St-Maurice, \$1,944.79; St-Narcisse, \$899.20. **Trousseaux (\$175.21)**—Caron, R., \$4.39; Cloutier & Cloutier, \$75.02; Fortin, J. L., \$17.25; Genest, Isabelle, \$8.18; Lambert & Cloutier, \$56.01; Sterling Shirt & Overall Co., \$6.36; Syndicat de Québec, \$8. **Compensation aux curés (\$120.00)**—Caron, Rév. T., \$120. **Soins médicaux (\$123.45)**—De Charette, Dr Ls Geo., \$2; Denoncourt, Dr J. A., \$10; Massicotte, Dr A., \$96.50; Vanasse, Dr J. E., \$14.95. **Divers (\$114.03)**—Charbonnerie St-Laurent, charbon, \$77; Lanouette, H., médicaments, \$6.64; Pharmacie O. Couture, médicaments, \$8.80; Pharmacie St-Onge, médicaments, \$21.59.

Dépenses ordinaires: Loi de la préservation de l'enfance, etc.....	31,039 47
Moins: remboursements.....	114 02

\$ 30,925 45

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

Fonds de l'Assistance publique—(\$3,033,726.43)

(S.R., 1925, c. 189)

Montants payés aux hôpitaux, etc. (\$6,935,848.35)

Montréal (\$3,998,432.24): A.—Asile Bethléem, \$4,384.60; Assistance Maternelle, \$20,000; Assistance Publique, \$1,500; Association du Bien-Etre de la Jeunesse, \$1,000; Aide à la Femme, \$58,821.94; Asile de la Providence, \$5,281.20; Association Canadienne-Française des Aveugles, \$5,000; Asile St-Vincent-de-Paul, \$5,377.60. C.—Children's Memorial Hospital, \$201,878.10; Children Service Association Inc., \$43,083.38; Crèche St-Paul, \$13,639.96; Child Welfare Association, \$8,000; Colonie de Vacances des Grèves, \$5,000; Catholic Social Service Guild, \$1,000; Catherine Booth Mother's Hospital, \$1,415.94; Children's Hospital, \$40,841.50; Canadian National Institute for the Blind, \$8,000; Crèche de la Réparation, \$51,873.82; Crèche d'Youville, \$114,182.40; Camps de Santé Bruchési, \$4,000; Clinique du B.C.G. Inc., \$10,757.70. D.—Diocesan Camp Corporation, \$1,500. E.—Ecole Victor Doré, \$32,602.88; Etablissement Notre-Dame, \$10,044.48. F.—Father Dowd's Memorial Home, \$6,771.68; Family Welfare Association, \$18,266.32; Fédération d'Hygiène Infantile, \$6,500. G.—Grace Dart Home Hospital, \$103,839; Garderie du St-Enfant-Jésus, \$240.48. H.—Hôtel-Dieu St-Joseph, \$178,109.60; Hôpital Notre-Dame, \$356,275.40; Hôpital Ste-Jeanne d'Arc, \$141,933.28; Hôpital Ste-Justine, \$282,729.36; Hôpital Général des Sœurs Grises, \$49,899.76; Hospice Ste-Cunégonde, \$15,773.56; Hospice St-Antoine, \$1,514; Hôpital St-Joseph-des-Convalescentes, \$32,471; Hospice St-Henri, \$30,389.52; Hôpital de la Maternité Catholique, \$62,259.51; Hôpital St-Luc, \$285,004.16; Hôpital du Sacré-Cœur, \$358,752.03; Hôpital de la Providence, \$18,450.84; Homoeopathie Hospital, \$24,616.20; Hospice Gamelin, \$7,705.64; Hospice de la Providence, \$10,103.86; Hospice Bourget, \$2,765.70; Hospice Auclair, \$8,462.90; Hôpital Universitaire, \$120,375; Hospice Ste-Brigide, \$550; Hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, \$85,457.91; Hôpital Notre-Dame-de-Lourdes, \$63,315. I.—Institut des Aveugles, \$40,847.50; Institut Bruchési, \$46,267.90; Institut du Radium, \$72,476; Institut des Sourds-Muets, \$540. J.—Jewish Hospital Campaign Committee, \$23,925; Jewish General Hospital, \$51,990.30. L.—Les Buissonnets Inc., \$13,316.75. M.—Montreal General Hospital, \$223,541.44; Montreal Protestant House of Industry and Refuge, \$18,930.12; Montreal Hebrew Sheltering and Old People's Home, \$14,796.64; Montreal Foundling and Baby Hospital, \$2,986.82; Montreal Hebrew Orphan's Home, \$5,301.80; Montreal Convalescent Home, \$32,447.80; Maison Jean le Prévoist, \$1,500; Montreal Day Nursery, \$1,598.76. O.—Orphelinat Italien St-Joseph, \$5,204.50; Orphelinat Catholique, \$10,229.65; Orphelinat St-Alexis, \$4,265.20; Orphelinat de la Providence, \$7,243.60. P.—Providence Ste-Geneviève, \$2,355.90. R.—Royal Victoria Hospital, \$195,309.35; Refuge Notre-Dame-de-la-Merci, \$70,290.16; Royal Edward Institute, \$14,730.36. S.—St-Patriek's Orphan Asylum, \$12,264.70; Société Catholique de Protection et de Renseignements, \$2,000; Society for Protection of Women and Children, \$1,000; St. Mary's Hospital, \$71,200.14; Shriners' Hospital, \$4,111.60; School for Crippled Children, \$15,439.20; Société d'Adoption et de Protection de l'Enfance, \$10,995.08; Salvation Army, \$1,000. V.—Vestiaire des Pauvres, \$1,000. W.—Woman's General Hospital, \$97,904.66. (Dépenses, \$3,998,728.14, moins remboursements, \$295.90—\$3,998,432.24)

Québec (\$1,036,646.50): A.—Assistance Maternelle, \$2,500; Association des Dames Charitables, \$1,000. C.—Crèche St-Vincent-de-Paul, \$138,400.78; Clinique Roy-Rousseau, \$36,251.22. D.—Dispensaire des Sœurs de l'Espérance, \$300; Dispensaire Antituberculeux, \$500. F.—Finlay Asylum, \$109.50; Female Orphan Asylum, \$1,207.70. H.—Hôpital Laval, \$243,201.85; Hôpital St-François d'Assise, \$27,472.74; Hospice St-Antoine, \$1,133.12; Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, \$12,261.18; Hôpital de l'Enfant-Jésus, \$175,619.10; Hôpital du St-Sacrement, \$149,265.50. I.—Institut St-Jean-Bosco, \$69,006.35. J.—Jeffery Hale's Hospital, \$29,167.99. L.—Ladies' Protestant Home, \$1,411.24; La Goutte de Lait, \$8,200; L'Oeuvre du Patronage St-Vincent-de-Paul, \$2,000; Ligue de la Jeunesse Féminine, \$3,696.12. M.—Male Orphan Asylum, \$858.30; Maison de la Providence, \$21,147.04. O.—Oeuvre de la Protection des Jeunes Filles, \$2,000; Orphelinat St-Sauveur, \$26,140.64; Oeuvre Notre-Dame-du-Bon-Conseil, \$1,000. P.—Patronage Ste-Geneviève, \$68,493.27. S.—St. Bridget's Home, \$11,732.36; Social Service Council, \$2,500; Société de Bienfaisance Française, \$300. (Dépenses, \$1,036,876.00, moins remboursements, \$229.50—\$1,036,646.50)

Trois-Rivières (\$228,908.80): Hôpital St-Joseph, \$56,015.80; Hôpital-Sanatorium Cooke, \$108,689.48; Institut d'Hygiène Sociale des Trois-Rivières, \$2,000; Orphelinat St-Dominique, \$62,203.52.

Fonds de l'Assistance publique—Suite

Montants payés aux hôpitaux, etc.—Suite

Sherbrooke (\$90,315.92): Assistance Maternelle et Goutte de Lait, \$2,500; Bien-Etre de l'Enfance, \$1,000; Crèche Ste-Elisabeth, \$1,081.38; Child Welfare Association, \$1,000; Hôpital Général St-Vincent-de-Paul, \$48,031.14; Hôtel-Dieu, \$1,484.48; Hospice du Sacré-Cœur, \$27,954.44; Sherbrooke Hospital, \$7,264.48.

Chicoutimi (\$125,022.82): Hôtel-Dieu St-Vallier, \$64,936.24; Orphelinat de l'Immaculée, \$60,176.58. (Dépenses, \$125,112.82, moins remboursements, \$90,—\$125,022.82)

Autres municipalités (\$1,456,522.07): **B.**—Bedford General Hospital, Bedford, \$2,000. **C.**—Catholic Benevolent Society of Pontiac, \$2,138.04. **E.**—Ecole du Sacré-Cœur, St-Damien, \$3,409.25. **H.**—Hôtel-Dieu St-Joseph, Arthabaska, \$21,624.21; Hôpital St-Jean, St-Jean, \$25,128.36; Hospice Lajemmerais, Varennes, \$5,617.90; Hospice des Sœurs de la Charité, Rimouski, \$16,366.34; Hôpital St-Joseph, La Tuque, \$5,528.33; Hôpital Ste-Thérèse, Amos, \$9,697.08; Hôpital du Sacré-Cœur, Hull, \$33,470.82; Hôpital St-Eusèbe, Joliette, \$17,547.36; Hôpital St-Joseph, Maniwaki, \$286.42; Hôpital St-Joseph-du-Précieux-Sang, Rivière-du-Loup, \$24,299.32; Hôpital St-Michel, Buckingham, \$4,589.96; Hôpital Ste-Famille, Ville-Marie, \$4,758.40; Hôpital Général, Sorel, \$8,223.90; Hôtel-Dieu St-Michel, Roberval, \$7,507.09; Hospice des Sœurs de la Charité, Montmagny, \$10,020.05; Hôpital St-Joseph, Rimouski, \$41,826.27; Hôtel-Dieu, Nicolet, \$30,014.22; Hôpital Ste-Croix, Marieville, \$19,628.90; Hospice Ste-Croix, Thetford-Mines, \$5,853.71; Hospice de la Providence, Chandler, \$9,209.46; Hospice St-Bernard, St-Damien, \$12,844.26; Hospice des Sts-Anges, Lyster, \$18,033.86; Hôpital St-Vincent-de-Paul, Valleyfield, \$16,851.53; Hôpital du Sacré-Cœur, Plessisville, \$29,869.05; Hôpital St-Charles, St-Hyacinthe, \$24,082.74; Hospice de la Providence, Louiseville, \$2,400.77; Hospice Drapeau, Ste-Thérèse-de-Blainville, \$722.80; Hôtel-Dieu Notre-Dame-des-Neiges, Gaspé, \$36,850.68; Hôpital St-Joseph, Lachine, \$8,724.76; Hôpital d'Youville, Noranda, \$18,932.94; Hôpital Ste-Croix, Drummondville, \$7,627.08; Hôtel-Dieu, Valleyfield, \$25,423.70; Hospice St-Joseph, Beauharnois, \$9,856.40; Hôpital St-Joseph, Thetford-Mines, \$73,729.20; Hôpital Ste-Thérèse, Shawinigan-Falls, \$22,348.18; Hôpital St-Jean-Eudes, Havre St-Pierre, \$25,412.48; Hôpital-Hospice Ste-Anne, Ste-Anne-des-Monts, \$25,673.82; Hôpital Général, Verdun, \$129,505.38; Hôpital Général, Matane, \$8,807; Hôpital-Hospice Ste-Anne, Mont-Laurier, \$24,847.67; Hôpital Notre-Dame-de-la-Protection, Ste-Marie-de-Beauce, \$1,109.12; Hôpital St-Joseph, Beauceville, \$3,178.72; Hospice St-Jérôme, St-Jérôme, \$9,129; Hôtel-Dieu, Lévis, \$15,081.72; Hôpital Métropolitain Inc., Longueuil, \$10,000; Hôpital des Iles-de-la-Madeleine, Iles-de-la-Madeleine, \$1,500. **J.**—Joyce Memorial Hospital, Shawinigan-Falls, \$1,000. **L.**—Laurentian Sanatorium, Ste-Agathe-des-Monts, \$155,337.01; Lachine General Hospital, Lachine, \$2,790.98; Mount Sinai Sanatorium, Ste-Agathe, \$55,530.58. **O.**—Orphelinat St-Joseph, St-Damien, \$3,365.05; Orphelinat Notre-Dame-des-Champs, Sully, \$7,081.78; Orphelinat du Sacré-Cœur, La Tuque, \$10,628.95; Orphelinat Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, St-Jean, \$6,137.10; Orphelinat Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Lauzon, \$24,250.50; Orphelinat Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, Hull, \$19,926.90; Orphelinat Agricole St-Joseph, Vauvert, \$725.08; Orphelinat-Ecole de Colonisation, Lac Sergent, \$7,488.15; Orphelinat Apostolique, La Malbaie, \$7,771.70; Orphelinat du Sacré-Cœur, Rivière-du-Loup, \$30,631.28; Orphelinat du Christ-Roi, Nicolet, \$36,310.10; Orphelinat Agricole Ste-Germaine, Dorchester, \$14,605.70; Orphelinat Agricole St-Georges, Joliette, \$1,538.18. **S.**—Sanatorium du Lac-Edouard, Lac-Edouard, \$139,336.24; Société Ste-Madeleine, Havre-aux-Maisons, \$3,500; Société de Bienfaisance, Hull, \$25,036.36; Société de Bienfaisance du comté de Bonaventure, New-Carlisle, \$4,199.58; Sanatorium de Hull, Hull, \$27,851.98. **W.**—Wales Home, Richmond, \$241.40. (Dépenses, \$1,456,572.85, moins remboursements, \$50.78—\$1,456,522.07)

Territoires non organisés (\$86,434.85)

Administration re soins aux colons (\$70,029.02):

Amos.—Boisvert, Mlle M., sal., \$417.50; Duchemin, Mlle G., sal., \$1,200, allocation, \$75, médicaments, \$9.14; Martel, Dr E., dép. de voyage, \$2,923.15, médicaments, \$302.19; Ouimet, Mlle J., sal., \$135; Simard, Dr E., soins prof., \$500; St-Pierre, Dr G. E., sal., \$1,150. **Auclair.**—Blais, Mlle G., sal., \$250, dép. de voyage, \$73.40, allocation, \$37.50, médicaments, \$130.50. **Baie-Trinité.**—Berlinguet, Dr L., soins prof., \$10. **Barraute.**—Bourgault, Dr R., sal., \$1,150; Marcotte, M. F., dép. de voyage, \$7. **Berry.**—Langlais, Mlle E., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$33.75, allocation, \$75, médicaments, \$234.29. **Béarn.**—Proulx, Mlle F., sal., \$1,200, allocation, \$75. **Béarn et Berry.**—Bourgault, Dr E., sal., \$75. **Beauchatel.**—Bégin, Mlle A., sal., \$1,200, allocation, \$75. **Bellechasse.**—Nadeau, Mlle G., sal., \$377.41, dép. de voyage, \$199.80. **Berry.**—Turgeon, Mlle M., sal., \$1,200, allocation, \$75. **Biencourt.**—Thibault, Mlle L., sal., \$300, dép. de voyage, \$109.15, médicaments, \$52.50. **Cap-Chat.**—Emond, J. B., dép. de voyage, \$6. **Castagnier.**—Gingras, Mlle M., sal., \$1,200, allocation, \$75. **Cherbourg.**—Hudon, Mlle B., sal., \$1,200,

allocation, \$75. **Cléricy**.—Caron, Dr M., sal., \$1,400, allocation, \$75. **Cloridorme**.—Beaudoin, Mlle A., sal., \$1,100, soins prof., \$45.50. **Destor**.—Beaumier, Mlle J., sal., \$900, allocation, \$75, médicaments, \$61.02; Côté, Mlle A., sal., \$235.91, dép. de voyage, \$5.70; Lupien, Mlle V., sal., \$200, dép. de voyage, \$1.75; Vachon, Mlle C., sal., \$32.25. **Duparquet**.—Leblanc, Dr J. A., allocation, \$200; **Dupuy**.—Balthazard, Dr L., sal., \$1,150. **Gaspé**.—Pelletier, Dr L., soins prof., \$8. **Joannès**.—Benoit, Mlle E., sal., \$1,200, allocation, \$75, médicaments, \$238.26. **Laferté**.—Lambert, Mlle B., sal., \$1,200, allocation, \$75. **Languedoc**.—Poiré, Dr J. R., allocation, \$175. **La Sarre**.—Bernier, Dr W., sal., \$1,150; Pronovost, Mlle B., sal., \$1,200, allocation, \$375, médicaments, \$72.96; Rhéault, Dr A. G., sal., \$1,000. **La Tuque**.—Comtois, Dr M., sal., \$1,450. **Lotbinière**.—Daigle, Mlle A., sal., \$900. **Macamic**.—Bertrand, Dr J. A., sal., \$1,150. **Mann**.—Lacroix, Mlle M. P., sal., \$1,200, allocation, \$175, médicaments, \$256.36. **Matane**.—Gagnon, Dr R., soins prof., \$20. **Montbeillard**.—Claveau, Dr P., sal., \$1,175, dép. de voyage, \$34.50, allocation, \$100, médicaments, \$10.75; Lemieux, Mlle M., sal., \$1,200, allocation, \$75; Raymond, Mlle J., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$42.35, allocation, \$75, médicaments, \$250.49. **Newport**.—Banfield, Dr M., sal., \$87.50. **Notre-Dame-du-Lac**.—Dubé, Dr F., soins prof., \$864.23; Sévigny, Mlle M., sal., \$250. **Paspébiac**.—Langevin, Dr G., sal., \$600. **Preissac**.—Côté, Mlle M. E., sal., \$1,200, allocation, \$75, médicaments, \$240.23. **Priceville**.—Joubert, Dr G., soins prof., \$52.50. **Pronovost**.—Gagnon, Mlle M. L., sal., \$1,200, allocation, \$75, médicaments, \$69.30. **Rédemption**.—Girard, Mlle B., sal., \$670.97. **Rémigny**.—Gosselin, Mlle M., sal., \$1,200, dép. de voyage, \$63.27, allocation, \$75. **Rochebeaucourt**.—Samson, Mlle G., sal., \$1,200, allocation, \$75. **Rouyn**.—Audet, Dr J., sal., \$1,175; Beaumier, Mlle M., sal., \$1,200, allocation, \$75; Clavet, Mlle J. d'A., médicaments, \$6.40; Demers, Mlle B., sal., \$850, allocation, \$75; Patry, Mlle M., sal., \$1,200, allocation, \$75; Rioux, Dr J. A., sal., \$1,200; Vandal, Mlle M. A., sal., \$400, dép. de voyage, \$32.27, allocation, \$150. **Senneterre**.—Bolduc, Dr L. S., sal., \$1,150. **Squatteck**.—Roy, Dr A., sal., \$1,500, dép. de voyage, \$70. **St-Antoine**.—Pelletier, Dr J. A., allocation, \$150. **St-Camille-de-Bellechasse**.—Labrecque, Mlle A., sal., \$525, dép. de voyage, \$437.05, allocation, \$350. **Ste-Anne-de-Roquemaure**.—Bédard, Mlle G., sal., \$1,200, allocation, \$75. **Ste-Gertrude-de-Villemontel**.—Auger, Dr L. D., sal., \$450, allocation, \$200; Chabot, Mlle J. d'A., sal., \$1,200, allocation, \$75; Vachon, Mlle B., sal., \$700, dép. de voyage, \$4.60, allocation, \$150. **Ste-Hélène-de-La Sarre**.—Jérôme, Mlle G., sal., \$1,200, allocation, \$75, médicaments, \$235.94. **St-Emile d'Aclair**.—Fortin, Dr J. E. A., allocation, \$503.22. **St-Gabriel-de-Rimouski**.—Leblanc, Dr A., sal., \$600. **St-Jean-de-la-Lande**.—Beaulieu, Dr D., allocation, \$200. **St-Jean-l'Evangeliste**.—Martel, Dr L., soins prof., \$25.40. **St-Louis-du-Ha ! Ha !**.—Raymond, Dr J. A., sal., \$600. **St-Marc-du-Lac-Long**.—Sirois, Mlle Y., sal., \$250; Levesque, Dr L., allocation, \$200. **St-Norbert-de-Montbrun**.—Forest, Mlle A., sal., \$1,200, allocation, \$75. **St-Octave-de-l'Avenir**.—Emond, Mlle J. d'A., sal., \$1,200, allocation, \$75, médicaments, \$251.86. **St-Simon**.—Zadra, Dr M. C., soins prof., \$153.45. **St-Sylvestre**.—Ricard, Dr J. A., soins prof., \$134.50. **Taschereau**.—Brousseau, Dr L. P., sal., \$1,150. **Tessier**.—Lebel, Mlle I., sal., \$1,200, allocation, \$75, médicaments, \$264.52. **Villeroi**.—Lainé, Dr C. A., sal., \$900. (Dépenses re soins aux colons etc., \$72,216.29, moins remboursements, \$2,187.27—\$70,029.02).

Administration re indigents de la Côte-Nord et du Saguenay (\$16,405.83):

Hàvre-Aubert.—Cyr, Mlle C., sal., \$329.03. **Iles-de-la-Madeleine**.—Arseneau, Mlle E., sal., \$265.18, allocation, \$40; Hubert, Mlle C., sal., \$387.10, dép. de voyage, \$90.20; Kirouac, Dr C. A., sal., \$2,400; St-Cyr, Dr L., sal., \$500. **L'Anse-St-Jean**.—Dionne, Mlle A., sal., \$300; Drolet, Mlle H., sal., \$600. **Natashquan**.—Levitte, Mlle J., sal., \$1,200, allocation, \$180. **Québec**.—Guimont, Dr F. J., sal., \$1,333.34; Laboratoire Cartier, médicaments, \$144.29; Labrador Co., bois de chauffage, \$20; Turcot, J. E., médicaments, \$229.56. **Rivière-au-Tonnerre**.—Fafard, Mlle J., sal., \$100, allocation, \$10; Matte, Mlle L., sal., \$1,070.32. **Rivière-Moisie**.—Bignell, Mlle E., sal., \$1,200, médicaments, \$262.78. **Rivière-Pentecôte**.—Maltais, Mlle L., sal., \$1,200, médicaments, \$160.69. **Rivière-St-Jean**.—Landry, Mlle J., sal., \$850; Pelletier, Mlle Y., sal., \$400, allocation, \$60. **Sept-Iles**.—Lavallée, Dr J. H., sal., \$833.34. **St-Louis-de-l'Île-aux-Coudres**.—Gagné, Mlle S., allocation, \$240.

Octroi (\$2,000.00) Grenfell Mission, \$2,000.

Divers (\$47,997.65)

Frais de perception de la taxe d'Hôpital (17 Geo. V, ch. 35), \$24,455.09; Payé au Contrôleur du Revenu, pour frais de perception, \$9,648.02, et à certaines municipalités, \$13,956.95; Indemnités aux magistrats re enquêtes en vertu de la loi, \$1,825. (Dépenses, \$49,885.06, moins remboursements, \$1,887.41—\$47,997.65).

Dépenses extraordinaires:		
Déboursés.....	4,653,658 83	
Autres charges (voir Etat A-8).....	217,043 68	
	<hr/>	
Revenus (voir Etat A-8).....	4,870,702 51	
	2,723,951 82	2,146,750 69
	<hr/>	
Comptes à recevoir:		
Contribution des municipalités.....	2,416,422 02	
Moins remboursements.....	1,529,646 28	
	<hr/>	
	886,775 74	
Divers (avances).....	200 00	886,975 74
	<hr/>	
		<hr/>
		\$ 3,033,726 43
		<hr/>

C-7—CEDULE DES
Instruction Publique

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
202	Ecole primaires complémentaires et primaires supérieures (catholiques).....	41,000 00	.....
202	Assistance aux corporations scolaires rurales, S.R., 1925, c. 133, amendé par 17 Geo. V, c. 39, s. 587		300,000 00
202	Loi des subventions aux collèges classiques, S.R., 1925, c. 133, a. 464, c. 134, a. 3-5, amendé par 17 Geo. V, c. 40, s. 1; 19 Geo. V, c. 51, a. 1-2; 21 Geo. V, c. 67-68, s. 1-2 et 25-26 Geo. V, c. 58: Collèges classiques catholiques romains.....		270,000 00
	Ecoles supérieures protestantes.....	95,000 00	55,000 00
202	Ecoles normales.....	355,000 00	.....
202	Ecoles des sourds-muets et des aveugles:		
	Inst. cath. pour garçons, Montréal..... 25,000 00		
	Inst. cath. pour filles, Montréal..... 25,000 00		
	Institut Nazareth, Montréal..... 40,000 00		
	Institut McKay, Montréal..... 4,600 00		
	Montreal Ass'n for the Blind..... 8,000 00		
	Quebec Ass'n for the Blind..... 2,500 00	105,100 00	.....
202	Octroi spécial aux municipalités scolaires, pour encourager la construction et le maintien de nouvelles académies pour les garçons.....	15,000 00	.....
202	Ecoles publiques (cités et villes).....	100,000 00	.....
202	Ecoles publiques (écoles rurales).....	825,000 00	.....
202	Aide aux corporations scolaires rurales, 1 Geo. VI, c. 63, s. 3 et 5.....		.....
202	Municipalités qui emploient des instituteurs pour les garçons.....	40,000 00	.....
202	Inspection des écoles.....	290,000 00	.....
202	Conseil de l'Instruction publique.....	6,000 00	.....
202	Journaux d'éducation.....	16,500 00	.....
202	Loi du mérite scolaire, 18 Geo. V, c. 46.....	1,000 00	.....
202	Certificats d'études primaires.....	3,000 00	.....
202	Gratifications pour succès dans l'enseignement....	21,000 00	.....
202	Ecoles dans les municipalités pauvres catholiques.	37,620 00	.....
202	Fonds des écoles élémentaires, S.R., 1925, c. 133, a. 474, amendé par 16 Geo. V, c. 43, s. 1.....		325,000 00
206	Economie domestique.....	75,000 00	.....
208	Ecoles de coupe et de couture.....	12,000 00	.....
208	Montreal Technical Institute.....	10,000 00	.....
208	High Schools, Québec et Montréal.....	2,470 00	.....
208	Inspecteur des écoles supérieures protestantes....	700 00	.....
208	Allocation spéciale à l'enseignement protestant, pour être appliqué tel que recommandé par une résolution du comité protestant du conseil de l'Instruction publique (Païement sujet à un arrêté ministériel):		
	Université McGill.....	7,000 00	
	University of Bishop's College....	1,000 00	
		8,000 00	.....

DEPENSES

—(\$4,060,581.39)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Dépenses				
		Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
.....	41,000 00	41,000 00	.....	.....	.....
.....	300,000 00	444,817 12	.....	144,817 12	.....
.....	270,000 00	270,000 00	.....	.....	.....
.....	150,000 00	150,000 00	.....	.....	.....
13,800 00	368,800 00	368,800 00	.....	.....	.....
.....	105,100 00	105,100 00	.....	.....	.....
.....	15,000 00	15,000 00	.....	.....	.....
.....	100,000 00	100,000 00	.....	.....	.....
.....	825,000 00	825,000 00	.....	.....	.....
.....	400,000 00	.....	400,000 00	.....
.....	40,000 00	40,000 00	.....	.....	.....
13,000 00	303,000 00	303,000 00	.....	.....	.....
.....	6,000 00	6,000 00	.....	.....	.....
.....	16,500 00	16,500 00	.....	.....	.....
.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....	.....
.....	3,000 00	3,000 00	.....	.....	.....
.....	21,000 00	21,000 00	.....	.....	.....
.....	37,620 00	37,620 00	.....	.....	.....
.....	225,000 00	550,000 00	549,994 27	.....	.....	5 73
31,700 00	106,700 00	106,550 00	150 00	.....	.....
1,500 00	13,500 00	13,450 00	50 00	.....	.....
.....	10,000 00	10,000 00	.....	.....	.....
.....	2,470 00	2,470 00	.....	.....	.....
.....	700 00	700 00	.....	.....	.....
.....	8,000 00	8,000 00	.....	.....	.....

C-7—CEDULE DES

Instruction

Voir détails page	Détail	Prévisions	
		Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, éd. B)	Statutaires
209	Enseignement du français par des spécialistes français, dans les académies protestantes, conformément aux recommandations du comité protestant du conseil de l'Instruction publique (Païement sujet à un arrêté ministériel).....	20,000 00	.....
209	Comité protestant du conseil de l'Instruction publique (aide supplémentaire)	2,000 00	.....
209	Centralisation des écoles rurales protestantes....	40,000 00	.....
209	Cours d'été pour professeurs.....	2,500 00	.....
209	Municipalités pauvres (protestantes).....	7,380 00	.....
209	Classes spéciales pour enfants arriérés, 19 Geo. V, c. 45.....	4,500 00	.....
209	Construction de maisons d'écoles centralisées et établissement de la 12ième année d'études....	20,000 00	.....
....	Fonds de pension des instituteurs, S.R., 1925, c. 133, a. 542-544, 23 Geo. V, c. 53, amendé par 25-26 Geo. V, c. 52, s. 10.....	.....	150,000 00
209	Loi de l'Institut Pédagogique à Montréal, S.R., 1925, c. 137, a. 2, amendé par 20 Geo. V, c. 9 (Païement sujet à un arrêté ministériel)—Quatorzième de vingt-cinq versements annuels égaux.....	.....	25,000 00
209	Construction ou réparation d'écoles ou de maisons d'enseignement, 1 Geo. VI, c. 63, s. 2.....	.....	.....
209	Comité Protestant du Conseil de l'Instruction publique.....	.....	.....
	Dépenses ordinaires.....	2,155,770 00	1,125,000 00
	Dépenses diverses:		
	Comptes à recevoir.....		
		\$ 2,155,770 00	1,125,000 00

DEPENSES

Publique—(Suite)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses		Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
			Ordinaires	Diverses		
.....	.....	20,000 00	20,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	40,000 00	40,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	2,500 00	2,500 00	.....	.....	.....
.....	.....	7,380 00	7,380 00	.....	.....	.....
.....	.....	4,500 00	4,500 00	.....	.....	.....
.....	.....	20,000 00	20,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	150,000 00	.....	.....	.....	150,000 00
.....	.....	25,000 00	25,000 00	.....	.....	.....
.....	.....	.....	85,000 00	.....	85,000 00	.....
.....	15,000 00	15,000 00	15,000 00	.....	.....	.....
60,000 00	240,000 00	3,580,770 00	4,060,381 39	200 00	629,817 12	150,005 73
200 00						
60,000 00	240,000 00	3,580,770 00	4,060,581 39	.....	629,817 12	150,005 73
\$ 479,811 39					\$ 479,811 39	

C-7—CEDULE DES DEPENSES

INSTRUCTION PUBLIQUE—(\$4,060,581.39)

<i>Dépenses ordinaires</i>	4,060,381 39
<i>Comptes à recevoir</i>	200 00
	<u>\$ 4,060,581 39</u>

Ecoles primaires complémentaires et primaires supérieures (catholiques).....	41,000 00
Assistance aux corporations scolaires rurales.....	444,817 12
Collèges classiques catholiques romains.....	270,000 00
Ecoles supérieures protestantes.....	150,000 00
	<u>420,000 00</u>
Ecoles normales.....	368,800 00
Ecoles des sourds-muets et des aveugles:	
Institution catholique pour garçons, Montréal.....	25,000 00
Institution catholique pour filles, Montréal.....	25,000 00
Institut Nazareth, Montréal.....	40,000 00
Institut McKay, Montréal.....	4,600 00
Montreal Association for the Blind.....	8,000 00
Quebec Association for the Blind.....	2,500 00
	<u>105,100 00</u>
Octroi spécial aux municipalités scolaires, pour encourager la construction et le maintien de nouvelles académies pour les garçons.....	15,000 00
Ecoles publiques (cités et villes).....	100,000 00
Ecoles publiques (écoles rurales).....	825,000 00
Aide aux corporations scolaires rurales.....	400,000 00
Municipalités qui emploient des instituteurs pour les garçons.....	40,000 00
Inspection des écoles.....	303,000 00
Conseil de l'Instruction publique.....	6,000 00
Journaux d'éducation.....	16,500 00
Loi du mérite scolaire.....	1,000 00
Certificats d'études primaires.....	3,000 00
Gratifications pour succès dans l'enseignement.....	21,000 00
Ecoles dans les municipalités pauvres catholiques.....	37,620 00

Fonds des Ecoles Élémentaires—(\$549,994.27)

Assistance aux écoles (\$538,501.86)

Abitibi (\$63,936.99)—Figuery, \$492; Lamorandière, \$750; La Motte, \$500; Landrienne, \$121; La Sarre, \$2,000; Launay, \$400; Palmarolle, \$100; Privat, \$320; Royal-Roussillon, \$500; Ste-Gertrude-de-Pontiac, \$2,210; Ste-Jeanne d'Arc, village, \$1,649; St-Nazaire-de-Berry, \$1,200; Corriveau, Rév. L. P., canton Preissac, \$1,950; Lapalice, Rév. G., St. Lambert-de-Desmeloizes, \$260; Paré, Rév. H., canton Privat, \$1,800; Boutin, Rév. E., canton Destor-Dufresnoy, \$2,700; Jourdon, Rév. L., Senneterre, \$800; Vézina, Rév. H.; St-Norbert-de-Mont-Brun, \$3,057.50; Richard, Rév. H., St-Benoît-de-la-Corne, \$2,700; Chagnon, Rév. F. X., canton Villemontel, \$300; Mailhot, Rév. H., St-Laurent-de-Palmarolle, \$3,300; Couture, Rév. E., Ste-Anne-de-Roquebelle, \$2,700; Thivierge, Rév. N., St-Gérard-de-Berry, \$1,200; Morasse, Rév. J. A., Dalquier, \$200; Lanthier, Rév. R., St-Dominique-de-Béarn, \$1,200; Boucher, Rév. L., canton Clérey, \$2,700; Girard, Rév. L. E., Rochebeaucourt, \$1,800; Gauthier, Rév. L., Duparquet, \$2,472; Papineau, Rév. R., Beaucanton, \$3,386.90; Savard, Rév. V., canton Clermont, \$2,630; Renaud, Rév. J. A., Malartic, \$1,000; Halde, Rév. E., Palmarolle, \$649.88; Caron, Rév. L., Authier, \$1,318.71; Duchesne, J., Macamic, \$9,900; Delongchamps, A., Amos, \$400; Pelletier, E., Villemontel, \$400; Sarasin, Rév. M., Lac Castagnier, \$2,220; Marquis, Rév. T., St-Nazaire-de-Berry, \$300; Thibault, Rév. D., Villemontel, \$250; Dion, Rév. G. S., Ste-Camille-de-Rousseau, \$2,100.

Argenteuil (\$3,365.00)—Ville de Lachute, \$3,250; Wentworth, \$115.

Arthabaska (\$8,797.00)—Chénier, \$1,500; Ste-Clotilde-de-Horton, \$1,400; St-Louis-de-Blandford, \$300; St-Médard, \$72; St-Rémi-de-Tingwick, \$152; Ste-Séraphine, \$138; Ville de Victoriaville, \$5,235.

- Beauce (\$4,691.08)**—L'Enfant-Jésus, \$95.58; St-Côme, paroisse, \$125; St-Frédéric, \$2,333; St-Jean-de-la-Lande, \$445; St-Jules, \$250; St-Martin-de-Jersey, \$1,050; St-Théophile, \$392.50.
- Beauharnois**—Beauharnois, ville, \$710.
- Bellechasse (\$1,647.00)**—La Durantaye, \$611; St-Gervais, \$250; St-Magloire, \$486; Ste-Sabine, \$300.
- Berthier (\$4,242.00)**—Lavaltrie, village, \$2,500; St-Cuthbert, \$250; St-Gabriel-de-Brandon, \$524; St-Michel-des-Saints, \$450; St-Viateur, \$200; Allary, Rév. A., Lac-a-Poisson, \$118; Chagnon, Rév. J. B., St-Guillaume-du-Nord, \$200.
- Bonaventure (\$19,721.58)**—Cox canton, \$2,000; Mann, \$194.66; Maria, \$5,000; Matapédia, \$100; Miguasha, \$63.50; New Richmond, \$1,500; Ristigouche, diss., \$900; Shoolbred, diss., \$300; St-Alphonse-de-Caplan, \$800; St-Charles-de-Caplan, \$337; St-François-d'Assise, \$250; Brière, Rév. R., colonie Hope, \$900; Parent, Rév. J. R., St-Conrad-de-Mann, \$526.68; Ross, Rév. J. J., colonie de Routhierville, \$500; Rioux, Rév. L. P., canton Nouvelle, \$600; Trépanier, Rév. L., colonie St-Jean-de-Brébœuf, \$1,500; Plourde, Rév. J. C. E., St-Elzéar, \$1,500; Fortin, Rév. B., L'Alverne, \$1,999.74; Horth, E., Paspébiac, \$100; Côté, Rév. E., mission de l'Ascension, \$200; Joseph, Rév., colonie de Ste-Anne-de-Ristigouche, \$450.
- Brome (\$2,159.00)**—Bolton-Est, \$500; Foster, village, \$166; Potton, \$893; Sutton Flat, village, \$600.
- Chambly (\$1,325.00)**—St-Basile-le-Grand, \$1,000; St-Hubert, \$325.
- Champlain (\$1,917.00)**—Champlain, village, \$100; Laffèche, \$434; Ste-Anne-de-la-Pérade, village, \$300; St-Narcisse, \$283; St-Stanislas, \$800.
- Charlevoix (\$4,912.00)**—Baie St-Paul-Ouest, \$200; Clermont, \$500; De Sales, \$865; Les Eboulements, \$1,900; Petite Rivière, \$247; Gauthier, Rév. J., St-Siméon, \$1,200.
- Châteauguay (\$850.00)**—St-Antoine-de-Châteauguay, \$105; Ste-Philomène, \$150; St-Urbain-Premier, \$595.
- Chicoutimi (\$32,258.15)**—Bourget canton, \$560; Cité de Chicoutimi, \$13,200; Ferland canton, \$175; Harvey, \$410; Jonquière, village, \$2,000; Kénogami, \$2,800; Kénogami canton, \$200; Labrecque, \$2,148; Otis, \$1,000; Ste-Anne, village, \$1,200; St-Charles-Borromée, \$412; St-Dominique-de-Jonquière, paroisse, \$100; St-Honoré, \$500; St-Jean, \$200; St-Jean-l'Évangéliste, \$360; Taché canton, \$600; Savard, Rév. J. B., Ste-Rose-de-Lima, \$900; Lapointe, Rév. J., Jonquière, \$798; Desgagné, Rév. A., canton Falardeau, \$1,200; Riverin, Rév. J., Lac-des-Habitants, \$1,200; Tremblay, O., St-Fulgence, \$57.15; Gagnon & Frère, Kénogami, \$189; Girard, Rév. H., St-Gabriel-Lalemand, \$1,150; Bouchard, Rév. U., Anse St-Jean, \$500; Cie Industrielle de Chicoutimi, canton Falardeau, \$399.
- Compton (\$2,636.36)**—Clifton-Est, \$50; Cookshire, ville, \$267.09; East-Angus, ville, \$500; Eaton, \$101.27; St-Camille-de-Cookshire, \$500; Ste-Edwidge-de-Clifton, \$180; St-Paul-de-Scotstown, \$388; Eastern Townships Colonization Association, Newport canton, \$650.
- Deux-Montagnes (\$1,709.00)**—St-Canut No 2, \$84; Ste-Scholastique, paroisse, \$125; Ste-Scholastique, village, \$1,500.
- Dorchester (\$7,529.00)**—St-Bernard, \$143; St-Edouard-de-Frampton-Ouest, \$168; Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin, \$500; St-Louis-de-Gonzague, \$268; St-Maxime-de-Scott, \$5,000; St-Zacharie, \$200; L'Orphelinat Agricole de Ste-Germaine, Ste-Germaine, \$1,250.
- Drummond (\$774.72)**—Kingsey, \$240.72; Kingsey Falls, \$70; St-Fulgence No 1, village, \$166; Wickham-Est, \$200; Wickham-Ouest, village, \$98.
- Frontenac (\$6,882.50)**—Marston-Sud, \$129; Spaulding, \$316; St-Evariste, \$500; St-Gédéon-de-Marlow, \$1,500; St-Méthode, \$4,000; Whifton, \$437.50.
- Gaspé-Nord (\$10,787.00)**—Marsouins, \$200; Mont-Martre, \$154; Rivière-à-la-Martre, \$300; St-Joachim, \$5,183; Roy, L. J., St-Octave-de-l'Avenir, \$600; Vaillancourt, Rév. R., canton Lefrançois, \$500; Rivard, Rév. A., St-Octave-de-l'Avenir, \$1,850; Gagné, T., Ste-Anne-des-Monts, \$200; Grenier, Rév. R., St-Joachim-de-Tourelle, \$600; Chénard, Rév. J., Ste-Anne-des-Monts, \$1,200.
- Gaspé-Sud (\$17,046.00)**—Anse-au-Griffon, \$131; Cap-aux-Os, \$100; Cap Désespoir, \$180; Gaspé, village, \$250; Grande Rivière, \$1,666; Anse-à-Brillant, \$200; Pabos, \$1,000; Percé, \$280; Rivière-au-Renard, \$950; Roseville, \$2,000; St-Albert, \$5,500; Val d'Espoir, \$1,000; York, diss., \$109; Chouinard, Rév. T., St-Edmond-de-Pabos, \$1,980; Cyr, E., St-Edmond-de-Pabos, \$200; Gendron, Rév. P., Petite Rivière, \$600; Dufresne, Rév. A., Ste-Adélaïde-de-Pabos, \$600; Richard, Rév. G., Cap-aux-Os, \$300.

Fonds des Ecoles Élémentaires—Suite

- Gatineau (\$20,651.00)**—Aylmer, \$3,000; Bowman et Denholm, diss., \$350; Gracefield, village, \$3,500; Hull canton, \$94; Low-Sud, \$2,000; Maniwaki, \$5,000; Messines, \$4,000; St-Alphonse-de-Lytton, \$500; St-Etienne-de-Chelsea, diss., \$107; Village de Deschênes, \$1,000; Pelletier, Rév. A., Grand-Remous, \$500; Mondoux, Rév. J. A., Gracefield, \$400; Lassonde, Rév. H. E., Bois-Franc, \$200.
- Huntingdon (\$989.00)**—Côte St-Charles, \$118; Havelock, diss., \$73; Hemmingford, \$298; Huntingdon, diss., \$500.
- Iberville (\$1,611.00)**—Henryville, \$285; Iberville, \$1,000; St-Alexandre, village, \$75; Ste-Anne-de-Sabrevois, \$251.
- Iles-de-la-Madeleine (\$6,125.00)**—Aubert, \$900; Entry Island, \$25; Grosse-Ile, \$550; Hâvre-aux-Maisons, \$375; Ile Coffin, \$200; Ile Coffin, diss., \$75; Old Harry, \$300; St-Pierre-de-l'Etang, \$1,900; Chouinard, Rév. P., Hâvre-aux-Maisons, \$200; Rioux, Rév. A., Grande-Entrée, \$100; Comité de Régie de l'Académie St-Pierre, Hâvre-aux-Maisons, \$1,500.
- Jacques-Cartier (\$2,000.00)**—La Présentation-de-la-Ste-Vierge, \$1,000; Pointe-Claire et Beaconsfield, \$1,000.
- Joliette (\$2,420.00)**—St-Cléophas, \$150; Ste-Elisabeth, \$2,000; St-Jean-de-Matha, \$270.
- Kamouraska (\$4,033.00)**—St-Alexandre, \$283; St-André, \$1,000; St-Athanase, \$400; St-Bruno-de-Woodbridge, \$1,000; St-Louis-de-Kamouraska, \$1,000; St-Onésime, \$100; Dionne, Rév. A., Mont-Carmel, \$250.
- Labelle (\$25,478.00)**—Bellerive, \$83; Canton Marchand, \$80; Cantons Unis, \$550; Chute St-Philippe, \$100; Décarie, \$472; Kiamika, \$1,600; Labelle canton, \$1,300; Lac Gatineau, \$50; Lac Macaza, \$355; La Macaza, \$400; La Minerve, \$430; La Nativité, \$447; L'Ascension, \$700; Loranger canton, \$610; Mont-Laurier, \$6,000; Nominigüe, village, \$5,250; Notre-Dame-de-Pontmain, \$600; Robertson et Pope, \$145; St-Michel-des-Cèdres, \$5,832; Ste-Véronique-de-Turgeon, \$474.
- Lac St-Jean (\$4,800.00)**—Garnier, \$1,100; Hébertville Station, \$261; St-Gédéon-de-Grandmont, \$160; St-Joseph-d'Alma, paroisse, \$395; St-Joseph-d'Alma, village, \$2,000; Ste-Monique-de-Honfleur, \$500; St-Pierre, \$184; Village St-Cœur-de-Marie, \$200.
- L'Assomption**—St-Joachim, \$150.
- Laval (\$6,102.00)**—Cap St-Martin, \$515; Côte St-Antoine, \$140; Haut-de-la-Grande-Côte-de-Ste-Rose, \$300; Pointe-aux-Trembles, \$3,000; St-François-de-Sales, \$2,147.
- Laviolette (\$13,868.27)**—Parent, \$318; St-Georges-de-Champlain, \$300; St-Théophile, \$519; St-Tite, village, \$1,200; Ville de La Tuque, \$6,679; Corbeil, Rév. E., La Tuque, \$660.58; Lesage, Rév. J. W., Carignan, \$2,528.69; Michy, Rév. H., La Croche, \$200; Dupont, Irène, La Tuque, \$25; Michy, Rév. J., La Croche, \$88; Cailler, Rév. J., Parent, \$750; Fontaine, E., La Tuque, \$200; Larue, Rév. G., \$400.
- Lévis (\$2,379.00)**—Bienville, village, \$1,000; Charny, \$352; Notre-Dame-de-la-Victoire, \$882; St-Nicolas, paroisse, \$145.
- L'Islet (\$5,489.00)**—Bonsecours, village, \$1,500; St-Adalbert, \$79; St-Clément-de-Tourville, \$375; St-Cyrille-de-Lessard, \$100; Ste-Louise-d'Ashford, \$100; St-Marcel, \$257; St-Pamphile, \$1,328; Ste-Perpétue, \$1,750.
- Lotbinière (\$2,828.00)**—Ste-Agathe No 1, \$127; Ste-Croix, \$336; St-Edouard, \$200; St-Flavien, paroisse, \$205; Ste-Philomène-de-Fortierville, \$600; Villeroy, \$1,360.
- Maskinongé (\$1,260.00)**—Dumontier, \$875; Ste-Angèle-de-Prémont, \$200; St-Justin, paroisse, \$120; St-Justin, village, \$65.
- Matane (\$9,139.00)**—Dalibaire, \$500; St-Adeïme, \$200; Ste-Angèle-de-Mérici, \$185; St-Léandre, \$300; St-Rémi-de-la-Rivière-Métis, \$700; Village de Mont-Joli, \$1,364; Dugas, A., canton Cherboung-Ouest, \$400; Ouellet, Rév. A., St-René-Goupil, \$3,200; Bernier, E., canton Tessier, \$400; Gagnon, F., canton Tessier, \$200; Ouellet, J., Price, \$100; Bérubé, Rév. A., St-Jean-de-Cherbourg, \$420; Morin, Rév. J. A., Les Grosses-Roches, \$900; Jean, Rév. F., St-Edouard-des-Méchins, \$270.
- Matapédia (\$9,324.00)**—Amqui, \$681; Kempt, \$600; St-Damase, \$275; Ste-Irène-de-Nem-tayé, \$300; Ste-Jeanne-d'Arc, \$425; Ste-Marguerite-Marie, \$1,730; St-Moise, \$200; St-Raphael d'Alberville, \$711; St-Tharsicius, \$285; St-Tharsicius-Ouest, \$850; Val-Brillant, \$1,167; Roy, Rév. J. A., Ste-Jeanne-d'Arc, \$300; Souey, Rév. Z., La Rédemption, \$1,800.

- Mégantic (\$12,108.66)**—Cité de Thetford-Mines, \$3,000; Coleraine et Thetford, \$7,500; Inverness, \$100; Nelson, diss., \$66.66; Robertsonville, \$500; Ste-Anastasie-de-Nelson, \$474; St-Jean-Baptiste-de-Vianney, \$100; Somerset-Nord, \$68; Somerset-Sud, \$300.
- Missisquoi (\$8,254.00)**—Cowansville, \$5,000; Farnham-Ouest, paroisse, \$254; Farnham, ville, \$2,000; Ste-Croix-de-Dunham, \$1,000.
- Montcalm (\$1,350.00)**—Chertsey, \$1,000; St-Jacques No 1, village, \$350.
- Montmagny (\$2,987.00)**—Lac Frontière, \$978; St-Juste-de-Bretanières, \$1,169; Ste-Lucie-de-Beauregard, \$300; St-Paul-de-Montminy, \$540.
- Montmorency (\$1,840.00)**—L'Ange-Gardien, \$200; Ste-Famille, \$172; St-François, \$200; St-Féréol, \$500; Ste-Pétronille, \$500; St-Pierre, \$268.
- Napierville-Laprairie**—St-Michel, village, \$400.
- Nicolet (\$1,083.00)**—Lemieux, \$300; Ste-Marie-de-Blanford, \$583; Ste-Sophie-de-Lévrard, \$200.
- Papineau (\$2,737.75)**—Addington, \$100; Buckingham, ville, diss., \$317.05; Hartwell, \$347; Montebello, \$342; Montpellier, \$100; Notre-Dame-de-la-Paix, \$237.70; Papineauville, \$125; Preston, \$130; St-Rémi-d'Amherst, \$532; Templeton-Est, \$300; Templeton, village, \$207.
- Pontiac (\$3,900.00)**—Calumet, \$500; Ile-des-Allumettes, \$2,500; Latourelle, Rév. J. A., Lac Cayamont, \$600; Harrington, Rév. D. J., Chapeau, \$300.
- Portneuf (\$6,339.50)**—St-Alban, village, \$236; Ste-Jeanne-de-Neuville, \$144; St-Marc, \$509.50; St-Raymond, village, \$200; St-Rémi-du-Lac-au-Sable, \$5,250.
- Québec Comté (\$16,847.00)**—Jeune Lorette, village, \$500; Jeune Lorette, village, diss., \$200; Laure canton, \$900; Ville de Québec-Ouest, \$7,897; St-Colomb-de-Sillery, \$3,000; St-Michel-de-Beaufort, \$100; Stoneham, \$100; Village de Montmorency, \$4,000; Pettigrew, Rév. D. G., Stoneham, \$150.
- Richelieu (\$700.00)**—Filiatrault, \$300; Ste-Anne-de-Sorel, \$400.
- Richmond (\$6,242.00)**—Asbestos, \$2,000; Brompton canton, \$226; Danville, \$128; Danville, diss., \$2,791; Kingsbury, \$167; St-Denis-de-Brompton, \$300; St-François-Xavier-de-Brompton, \$147; St-Georges-de-Windsor, \$208; Windsor canton, \$275.
- Rimouski (\$15,432.34)**—St-Anaclet, \$200; St-Donat, \$330; St-Marcellin, \$1,700; St-Médard, \$740; St-Narcisse, \$1,398.04; Lamontagne, Rév. J. A., St-Médard, \$250; Ouellet, Rév. A., St-Valérien, \$200; Jean. F., St-Simon, \$400; Collin, J., St-Guy, \$67; Drapeau, G., St-Guy, \$201; Rioux, Rév. L. D., canton Ouimet, \$300; Roy, Rév. H., St-Eugène-de-Ladrière, \$250; Couillard, Rév. A., St-Guy, \$1,200; Anetil, Rév. L. P., Ste-Blandine, \$720; Berger, Rév. L. P., La Nativité, \$2,700; Lamontagne, Rév. A., Esprit-Saint, \$136.33; Bélanger, Marie-Marthe, St-Narcisse, \$300; Beaulieu, Rév. P., Lac-des-Aigles, \$2,400; Roussel, Rév. J. E., St-Charles-Garnier, \$1,939.97.
- Rivière-du-Loup (\$2,568.00)**—St-Clément, \$168; St-Eloi, \$100; St-Jean-de-Dieu, \$600; St-Paul-de-la-Croix, \$300; St-Pierre, \$200; April, Rév. A., Ste-Rite, \$1,200.
- Roberval (\$23,044.75)**—Girardville, \$950; Normandin canton, \$603; Péribonka, \$300; Rivière-au-Doré, \$440; St-Augustin, \$1,096; St-Eugène, \$425; St-Félicien, paroisse, \$217; St-Félicien, village, \$1,500; St-François-de-Sales, \$250; Ste-Hedwidge, \$148; Ste-Jeanne-d'Arc, \$900; Ste-Lucie-d'Alban, \$1,000; St-Michel-de-Mistassini, \$1,750; St-Stanislas, \$585; Village de Mistassini, \$6,166; Bouchard, Rév. J., St-Eugène, \$1,125.69; Coulombe, Rév. J., St-Thomas-d'Aquin, \$180; Coulombe, Rév. J., Lac Bouchette, \$502.20; Larouche, Rév. L., St-François-de-Sales, \$100; Boily, Rév. J. A., Notre-Dame-de-la-Doré, \$250; Tremblay, Rév. A., Ste-Hedwidge, \$600; Girard, Rév. C., Ste-Elisabeth-de-Proulx, \$900; Fortin, Rév. E., Girardville, \$240; Tremblay, Rév. J., St-Ludger-de-Milot, \$2,616.86; Les Casseaux de St-Félicien Ltée, St-Félicien, \$200.
- Saguenay (\$14,615.17)**—Bergeronnes, \$500; Escoumains, \$250; Exaltation de la Ste-Croix-de-Tadoussac, \$250; Ragueneau, \$200; Sault-au-Mouton, \$50; Leventoux, Mgr J. M., Havre St-Pierre, \$6,000; Taillardat, Rév. J., Ruisseau Vert, \$1,531.35; Robitaille, Rév. C. E., Clarke City, \$383.82; Déschênes, G., Moulin Bersimis, \$300; Garnier, Rév. L., Rivière-au-Tonnerre, \$100; Reynault, Rév. E., Sept-Iles, \$300; Doucet, Rév. D., Bet-siamites, \$1,000; Renaud, Rév. L., Escoumains, \$250; Labrador School Fund, \$2,500; Gulf Pulp & Paper Co., Clarke City, \$1,000.
- Shefford (\$1,852.51)**—Cité de Granby, \$1,000; Ely-Sud, diss., \$132; Notre-Dame-de-Granby, paroisse, \$195; Roxton Falls, canton, \$80; Ville de Waterloo, \$445.51.

Fonds des Ecoles Élémentaires—Suite

Sherbrooke—Lennoxville, diss., \$150.

Soulanges—St-Joseph-de-Soulanges, \$1,000.

Stanstead (\$6,671.00)—Magog canton, \$113; Sacré-Cœur-de-Jésus, paroisse, \$200; St-Mathieu-de-Dixville, \$395; Ste-Suzanne-de-Boundary-Line, \$75; Ville de Magog, \$5,888.

St-Hyacinthe—La Providence, village, \$4,000.

St-Jean (\$5,500.00)—Notre-Dame-Auxiliatrice, \$2,000; St-Jean, ville, \$1,000; St-Jean, ville, diss., \$2,500.

St-Maurice (\$3,700.00)—Charette, \$1,000; St-Boniface-de-Shawinigan, \$92; St-Mathieu-de-Caxton, \$2,000; Yamachiche, \$608.

Témiscamingue (\$44,697.36)—Fabre canton, \$500; Guérin, \$262; Nédélec, \$181; Notre-Dame-de-Lourdes-de-Lorrainville, \$404; Rollet, \$1,595.83; Rouyn, village, \$6,000; St-Romuald-de-Moffett, \$400; Ville-Marie, \$486; Aubert, Rév. A., canton Bellecombe, \$2,400; Dumas, Rév. A., Beaudry, \$2,100; Désilets, Rév. P. E., Cloutier, \$1,800; Roberge, Rév. L. M., St-Augustin-de-Montbeillard, \$4,012; Pelletier, Rév. A., Rouyn, \$600; Majeau, Rév. R., Rémigny, \$1,500; Côté, Rév. L. C., Evain, \$5,500; Mongeot, Rév. J. C., Granada, \$2,400; Poulier, Rév. U. J., Nédélec, \$600; Perron, Rév. C., Rollet, \$2,375; Fontaine, Rév. L. F., Fugèreville, \$300; Lambert, Rév. O., Ville-Marie, \$1,349; Leroux, Rév. L., Rouyn, \$395; Geoffroy, Mgr E., Ville-Marie, \$1,080; Quebec District Protestant Colonization Association, Joannes canton, \$1,800; Savoie & Gagnon, Plessisville, \$6,657.53.

Témiscouata (\$11,798.51)—Etroits-du-Lac-Long, \$300; Rivière Bleue, \$900; St-Benoît Abbé, \$380; St-Elzéar, \$1,300; St-Honoré, \$650; St-Jean-de-la-Lande, \$1,572; St-Joseph-de-Viel, \$300; St-Mathias-de-Cabano, \$300; Bourret, Rév. F., Estcourt, \$446.51; St-Laurent, Rév. J. A. A., canton Auclair, \$2,100; Sirois, Rév. P., St-Eugène, \$300; Beaulieu, Rév. J. E. A., St-Émile-d'Auclair, \$2,400; Gagnon, A., Rivière Bleue, \$550; St-Pierre, Rév. J. A., St-Michel-de-Squatec, \$300.

Terrebonne (\$12,152.66)—Mont-Rolland, \$5,000; Scotland, \$110.66; Shawbridge, \$1,000; Ste-Agathe-des-Monts, ville, \$1,000; St-Jérôme, ville, \$2,500; St-Jovite, \$342; Terrebonne, paroisse, \$1,700; Woodall, L. C., St-Jérôme, \$500.

Vaudreuil—Dorion, village, \$500.

Verchères—St-Antoine, \$500.

Westmount (\$6,000.00)—Côte St-Luc, \$4,000; St-Laurent, village, \$2,000.

Wolfe (\$2,090.00)—Beaulac, \$500; Disraéli, village, \$993; Ham-Nord, \$400; St-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown, \$197.

Yamaska (\$898.00)—St-François-du-Lac, village, \$398; Gill, Rév. J. A., St-Pie-de-Guire, \$500.

Enseignement bilingue—(\$5,000.00)

Gatineau (\$1,175.00)—Egan, \$50; Grand-Remous, \$50; Hineks, \$50; Kensington, \$200; Maniwaki, \$100; St-Alphonse-de-Lytton, \$75; St-Joseph-de-Wakefield, \$500; Ste-Philomène-d'Egan, \$50; Wright, \$100.

Hull—Sœur St-Adolphe, Hull cité, \$286.

Papineau (\$925.00)—Buckingham canton, \$100; Buckingham-Est, \$100; Lochaber, \$100; Notre-Dame-de-la-Salette, \$50; Portland-Ouest, diss., \$250; St-Malachie, \$50; Templeton-Est, \$75; Templeton-Nord, \$75; Templeton-Ouest, \$50; Village de Thurso, \$75.

Pontiac (\$2,614.00)—Aberdeen canton, \$50; Aldfield-Sud, \$75; Chichester, \$50; Fort-Coulange, \$614; Ile-des-Allumettes, \$700; Ile-des-Allumettes-Est, \$50; Litchfield-Upper, \$900; Mansfield, \$50; Ste-Elisabeth-de-Franktown, \$75; Clapham, \$50.

Fonds de l'Ecole Normale McGill, bourses et octrois, \$3,000.

Divers (\$3,492.41)—Fournitures pour écoles: Kirouac, J. A. Ltée, \$29.94; Librairie Garneau, \$947.92; Librairie Langlais, \$1,714.55; Monette, A., plans, \$800.

Economie Domestique—(\$106,700.00)

Subventions annuelles (\$93,468.50)—Argenteuil: Lachute, \$100. **Arthabaska:** Warwick, \$100. **Bagot:** St-Ephrem d'Upton, \$100; St-Hugues, \$100; St-Pie, \$100. **Beauce:** Beauceville, \$100; St-Benoît-Labre, \$200; St-Ephrem-de-Tring, \$200; St-Georges,

\$3,204.50; St-Martin, \$200. **Beauharnois**: Valleyfield, \$500. **Bellechasse**: St-Damien, \$2,105; St-Michel, \$100. **Berthier**: Berthierville, \$100; Lanoraie, \$200; St-Barthélémy, \$200; St-Cuthbert, \$200; St-Gabriel-de-Brandon, \$200. **Bonaventure**: New Richmond, \$100. **Brome**: Sutton, \$3,712. **Chambly**: Boucherville, \$200. **Champlain**: Cap-de-la-Madeleine, \$4,000; St-Stanislas, \$100. **Charlevoix**: Baie St-Paul, \$200; St-Siméon, \$200. **Châteauguay**: Ste-Martine, \$7,824.50. **Chicoutimi**: Arvida, \$200; Chicoutimi, \$200; Port Alfred, \$600. **Dorchester**: St-Prosper, \$100. **Frontenac**: Lac Mégantic, \$200. **Gaspé-Nord**: Cap Chat, village, \$200; St-Joachim-de-Tourelle, \$400. **Gaspé-Sud**: Gaspé, \$3,000. **Gatineau**: Aylmer-Est, \$200; Maniwaki, \$200. **Hull**: Hull, \$300. **Iberville**: Henryville, \$200; St-Alexandre, \$100. **Jacques-Cartier**: Dorval, \$400; Lachine, \$200; MacDonald College, \$2,000. **Joliette**: Joliette, \$200; St-Ambroise-de-Kildare, \$200; Ste-Elisabeth, \$100; St-Félix-de-Valois, \$200; St-Paul, \$200; St-Thomas, \$200. **Kamouraska**: Rivière-Ouelle, \$200; St-Pascal, \$5,263.50. **Labelle**: Mont Laurier, \$200; Nominungue, \$2,203.50. **Lac St-Jean**: St-Joseph-d'Alma, \$200. **L'Assomption**: L'Assomption, \$100; L'Épiphanie, \$200; St-Henri-de-Mascouche, \$200; St-Lin, \$200. **Laval**: Pointe-aux-Trembles, \$200; Ste-Rose, \$200; St-Vincent-de-Paul, \$200. **Laviolette**: Grand'Mère, \$200; La Tuque, \$200; St-Tite, \$100. **L'Islet**: St-Clément-de-Tourville, \$200. **Lotbinière**: Ste-Croix, \$200. **Maskinongé**: Ste-Ursule, \$3,730. **Matane**: Mont-Joli, \$2,506.50; Priceville, \$200; St-Jérôme, \$100. **Mégantic**: Thetford-Mines, \$100; St-Alphonse-de-Thetford, \$100. **Missisquoi**: Frelighsburg, \$100; Sweetburg, \$200. **Montcalm**: Rawdon, \$100; St-Esprit, \$400; St-Jacques-de-l'Achigan, \$3,749.50. **Montmagny**: Ste-Euphémie, \$200; St-Thomas, \$200. **Montmorency**: Ste-Anne-de-Beaupré, \$200. **Montreal**: Ecole Ménagère Provinciale, \$8,000; R.R. SS. Hôpital Général, \$1,600; Fédération Nationale St-Jean-Baptiste, \$300; Verdun, \$1,500; Académie St-Ignace, \$200; R.R. SS. de la Providence, \$1,100; R.R. SS. de la Charité, \$500; Académie Ste-Madeleine, \$200. **Nicolet**: Bécancour, \$200; Nicolet, \$3,703. **Papineau**: Montebello, \$5,200; St-André-Avellin, \$200. **Portneuf**: Donnacona, \$200; Rivière-à-Pierre, \$200; St-Augustin, \$200; St-Casimir, \$100. **Québec cité**: Limoilou, \$300; St-Malo, \$200. **Québec comté**: Loretteville, \$2,238. **Richelieu**: St-Ours, \$100. **Richmond**: Asbestos, \$700; Danville, \$200; Richmond, \$200. **Roberval**: Roberval, \$4,728.50; St-Félicien, \$200. **Rouville**: St-Césaire, \$100; St-Jean-Baptiste, \$100. **Shefford**: Granby, \$100. **Sherbrooke**: Fédération Canadienne-Française, \$600; Sherbrooke, \$200. **Soulanges**: Côteau-du-Lac, \$200. **Stanstead**: Coaticook, \$100; Magog, \$200. **St-Hyacinthe**: St-Charles-sur-Richelieu, \$200; St-Hyacinthe, \$300. **St-Jean**: St-Jean, \$200. **St-Maurice**: Shawinigan-Falls, \$400; Yamachiche, \$100. **Témiscouata**: Notre-Dame-du-Lac, \$700. **Terrebonne**: Mont-Rolland, \$100; St-Jérôme, \$200. **Vaudreuil**: Rigaud, \$200. **Verchères**: Verchères, \$100. **Westmount**: St-Laurent, \$400. **Wolfe**: Weedon, village, \$100. **Yamaska**: St-David, \$200; St-Pie-de-Guire, \$300.

Salaires (\$6,742.21)—Arthur, Mme I., \$100; Bélanger, Mme E., \$46; Bruneau, J. M., \$295; Caron, Cécile, \$139.50; Coulombe, Noella, \$537.50; Dubé, P., \$236; Gosselin, Emma, \$36; Giroux, Mme M. R., \$60; Guérin, Claire, \$270; Guilmette, Imelda, \$132.75; Houde, Madeleine, \$80; Labrecque, Mme E., \$250; Laliberté, Anna, \$291.65; McLaughlin, Mme H. B., \$360; Pérusse, Imelda, \$100; Roy, Corinne, \$220; Roy, Noella, \$925; Royer, Mme P., \$45; Savary, Jeannette, \$961.08; Tessier, Rév. A., \$1,410.73; Trotter, Elisabeth, \$246.

Dépenses de voyage (\$1,779.94)—Caron, Cécile, \$17.76; Coulombe, Noella, \$29.07; Désilets, A., \$409.39; Giroux, Mme M. R., \$7.41; Houde, Madeleine, \$7.70; Laliberté, Anna, \$55.37; McLaughlin, Mme H. B., \$15; Noel, J. A., \$34.50; Noel, Adéline, \$21.17; Olivier, A., \$155.45; Poliquin, Brigitte, \$90; Roy, Noella, \$16.60; Savary, Jeannette, \$11.84; Tessier, Rév. A., \$811.53; R.R. SS. de la Congrégation de Notre-Dame, \$14.40; R.R. SS. de Ste-Anne, \$31.65; R.R. SS. de Ste-Croix, \$18.70; R.R. SS. des SS. NN. de Jésus et Marie, \$11.75; R.R. SS. Ursulines de Roberval, \$20.65.

Services (\$547.61)—Chantal, Mme P., \$14.98; Chaumette, Angéline, \$135; Delège, Mme J. C., \$14.98; Deslauriers, L., \$14.98; Donaldson, A., \$27.01; Drolet, Jeanne, \$54; Drolet, J. D., \$17.12; Gaulin, Alice, \$10; Genest, Z., \$18; Lessard, Marguerite, \$4; Mercier, Mme A., \$14.54; Noel, Adéline, \$175; Poliquin, Brigitte, \$48.

Matériel pour cours (\$1,172.42)—Bédard, J. A., \$14.95; Baril, D., \$125.25; Cie Paquet, \$602.78; de Grandpré, A., \$19.81; Fortin, A., \$7.50; Gosselin, J. L., \$8.50; Guay, E., \$50.50; Légaré, Cie P. T., \$1; Leclerc, N., \$2; Larochelle, J. T., \$3.25; Lebel, W., \$8.55; Produits Canadiens-Français, \$139; Singer Sewing Machine Co., \$189.33.

Livres et revues (\$296.00)—Bulletin des Agriculteurs, \$45; Bélanger, F., \$24; Charlotin, H., \$29.50; Durand-Laroche, Mme H., \$63.50; Duguay, R., \$25; Gaudet-Smet, Mme F., \$25; Hôtel-Dieu de St-Joseph, \$48; Lamontagne, Olivette, \$12; Morisset, G., \$18; R.R. SS. Ursulines de Roberval, \$6.

Divers (\$2,543.32)—Bégin, J. A., impression, \$42.75; Bédard, J. B., impression, \$6.75; Bourse du Travail, loyer salle de cours, \$292.86; Brodeur, M., insignes, \$16.20; Bisson,

Economie Domestique—Suite

Divers—Suite

C. E., transport, \$59.90; Comité Catholique du Conseil de l'Instruction Publique, S. R., 1925, c. 133, a. 37, balance transportée au crédit, \$3.13; Commission d'Exposition Provinciale, Québec, loyer d'espace, \$300; Dolbec, A., transport, \$11; Edwards, W. B., photos, \$9.50; Frontenac Photo Supply Co., machine à projection, \$424.50; Fierté Française, papeterie, \$15; Gingras, C., papeterie, \$17.50; International Railway Pub. Co., abonnement, \$6; Imprimerie Canada, impression, \$4; Kirouac, J. A. Ltée, papeterie, \$8.40; L'Araignée d'Or, matériel pour exposition-école, \$101.95; Librairie Déom Frère, impression, \$7.95; La Famille, abonnement, \$7.50; Librairie Garneau, papeterie, \$362.28; Laflamme, J. A. K., impression, \$224.59; Lebel, T., photos, \$9; Matte, Anne-Marie, peinture à l'huile du Premier Ministre, \$25; Morency, J. A., encadrement, \$4.25; Martineau, G., clavigraphes, \$305; Marcoux Enr., J. A., fournitures de bureau, \$59.80; Marois, G., réparations, \$8.30; Roy, Z. F., serviettes en cuir, \$22; Ratté Frère, impression, \$26.96; Roy, A., transport, \$3.25; Studio Gosselin, photos, \$6; Taxi de Luxe, transport, \$152.

Avances pour dépenses de voyage, etc., \$150.

Dépenses ordinaires, Economie domestique.....	106,550 00
Comptes à recevoir.....	150 00
	<hr/>
	\$ 106,700 00

Ecoles de Coupe et de Couture—(\$13,500.00)

Salaires (\$8,664.81)—Arthur, Mme I., \$625; Béland, Marguerite, \$861.66; Bruneau, J. M., \$449.72; Dubé, P., \$208.43; Guérin, Claire, \$210; Giroux, Mme M. R., \$254.98; Guilmette, Imelda, \$151.59; Julien, Blanche, \$1,012.50; Labrecque, Mme E., \$550; Laliberté, Anna, \$1,119.45; Pageau, Jeanne, \$936.66; Pérusse, Imelda, \$761.66; Rochette, Alice, \$836.66; Roy, Corinne, \$532.50; Trottier, Elisabeth, \$154. **Dépenses de voyage (\$3,306.79)**—Arthur, Mme I., \$13.11; Béland, Marguerite, \$511.56; Giroux, Mme M. R., \$21.38; Julien, Blanche, \$595.36; Laliberté, Anna, \$404.09; McLaughlin, Mme H. B., \$3; Pageau, Jeanne, \$565.82; Pérusse, Imelda, \$426.64; Rochette, Alice, \$323.51; Roy, Corinne, \$429.42; Savary, Jeannette, \$12.90. **Services (\$585.00)**—Bacon, Mme A., \$43; Bélanger, Mme E., \$38; Brunet, A., \$44; Brunet, P., \$79.50; Caron, Cécile, \$79.50; Drolet, M. Jeanne, \$60; Gaulin, Alice, \$6; Genest, Z., \$21; Gosselin, Emma, \$4; Guay, N., \$50.50; Pouliot, Mlle M. E., \$43; Raymond, Juliette, \$21.50; Royer, Mme R., \$42; Savary, Cécile, \$53. **Matériel pour cours (\$157.49)**—Brousseau, L., \$18; Coupe Hironnelle, \$108; Leblanc, Estelle, \$13.75; Langlois, M., \$8; Paquet Ltée, Cie, \$9.74. **Divers (\$735.91)**—Bourse du Travail Enr., loyer salle de cours, \$318.93; Charlotin, H., livres, \$31.70; Comité Catholique du Conseil de l'Instruction Publique, S. R., 1925, c. 133, a. 37, balance transportée au crédit, \$4.62; Dolbec, A., transport, \$5; Dolbec, J., transport, \$13; Fouquet, J., menuiserie, \$26.40; Hallé, Mme E., entretien salle de cours, \$15.07; Hamel, F., loyer salle de cours, \$11; Laflamme, J. A. K., impression, \$19.31; La Parole Ltée, volumes, \$40; Larue, Mme M. L. C., pamphlets, \$15.28; Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$58.64; Lechasseur, O., réparations, \$14.05; Massicotte, J. U., médailles pour prix, \$17.80; Neveu, Mme, livres, \$27; Paquet & Jean, entretien salle de cours, \$8.11; Prix accordés à l'Exposition Provinciale de Québec, \$110. **Avances pour dépenses de voyage, \$50.**

Dépenses ordinaires, Ecoles de coupe et de couture.....	13,450 00
Comptes à recevoir.....	50 00
	<hr/>
	\$ 13,500 00

Montreal Technical Institute.....	10,000 00
High Schools, Québec et Montréal.....	2,470 00
Inspecteur des écoles supérieures protestantes.....	700 00
Allocation spéciale à l'enseignement protestant, pour être appliqué tel que recommandé par une résolution du comité protestant du conseil de l'Instruction publique (Paielement sujet à un arrêté ministériel):	
Université McGill.....	7,000 00
University of Bishop's College.....	1,000 00
	<hr/>
	8,000 00

Enseignement du français par des spécialistes français, dans les académies protestantes, conformément aux recommandations du comité protestant du conseil de l'Instruction publique (Paiement sujet à un arrêté ministériel).....	20,000 00
Comité protestant du conseil de l'Instruction publique (aide supplémentaire).....	2,000 00
Centralisation des écoles rurales protestantes.....	40,000 00
Cours d'été pour professeurs.....	2,500 00
Municipalités pauvres (protestantes).....	7,380 00
Classes spéciales pour enfants arriérés.....	4,500 00
Construction de maisons d'écoles centralisées et établissement de la 12ième année d'études.....	20,000 00
Institut Pédagogique à Montréal (Paiement sujet à un arrêté ministériel) 14ième de vingt-cinq versements annuels égaux.....	25,000 00
Construction ou réparation d'écoles ou de maisons d'enseignement.....	85,000 00
Comité Protestant du Conseil de l'Instruction publique.....	15,000 00

C-8—CEDULE
Affaires Municipales, Industrie

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
212	Loi de la commission municipale de Québec, 22 Geo. V, c. 56, s. 21.....		62,620 00
213	Affaires municipales.....	7,200 00	
	Industrie et Commerce:		
213	Renseignements commerciaux.....	3,140 00	
213	Taux de transport.....	2,000 00	
214	Recherches économiques.....	37,950 00	
214	Statistiques.....	78,092 40	
....	Bureau du Tourisme (transféré à Administra- tion de la Justice, etc., O.C. 3025 du 18/11/37).....		
215	Loi de l'inspection des hôtels, S.R., 1925, c. 183, a. 3, amendé par 16 Geo. V, c. 14, s. 53.....		71,090 00
216	Inspecteurs-vérificateurs, S.R., 1925, c. 101, a. 18.....		6,000 00
216	Loi pour établir l'inventaire des ressources natu- relles de la Province, 1 Ed. VIII, (2ième session), c. 4, s. 1.....		
218	Loi relative à la radiodiffusion dans la Province (transféré du département des Terres et Forêts, O.C. 3101 du 27/11/37), 19 Geo. V, c. 31, s. 6-8, amendé par 21 Geo. V, c. 35 (Paiement sujet à un arrêté ministériel).....		30,000 00
		\$ 128,382 40	169,710 00
Dépenses extraordinaires:			
220	Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2: Aide à la Jeunesse (Entente Bilodeau-Rogers).....		
227	Loi de l'Aide à la Jeunesse, 2 Geo. VI, c. 5 (Entente Bilodeau-Rogers).....		
		\$	
Dépenses de capital:			
229	Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2: (Achat d'une mine à Val d'Or pour école).....		
230	Loi de l'Aide à la Jeunesse, 2 Geo. VI, c. 5— Mine-école à Val-d'Or, construction.....		
		\$	
Récapitulation:			
	Dépenses ordinaires.....	128,382 40	169,710 00
	Dépenses extraordinaires.....		
	Dépenses de capital.....		
	Dépenses diverses: Comptes à recevoir.....	128,382 40	169,710 00
		\$ 128,382 40	169,710 00

DES DEPENSES

et Commerce—(\$700,899.75)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Dépenses					Moins que les prévisions
		Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions		
		62,620 00	42,838 82	11,999 33		7,781 85	
		7,200 00	5,762 49			1,437 51	
		3,140 00	3,027 23			112 77	
		2,000 00	1,456 74			543 26	
		37,950 00	13,675 95	933 90		23,340 15	
		78,092 40	69,799 12	25 00		8,268 28	
		71,090 00	63,277 54			7,812 46	
		6,000 00	2,379 54	50 00		3,570 46	
75,000 00		75,000 00	73,667 74	4,115 00	2,782 74		
	6,000 00	36,000 00	33,767 69	112 75		2,119 56	
75,000 00	6,000 00	379,092 40	309,652 86	17,235 98	2,782 74	54,986 30	
		<u>\$ 52,203 56</u>	<u>\$ 52,203 56</u>				
			175,810 97	105,484 53	281,295 50		
			22,796 22	13,366 58	36,162 80		
			198,607 19	118,851 11	317,458 30		
		<u>\$ 317,458 30</u>	<u>\$ 317,458 30</u>				
			41,357 55		41,357 55		
			15,195 06		15,195 06		
			56,552 61		56,552 61		
		<u>\$ 56,552 61</u>	<u>\$ 56,552 61</u>				
75,000 00	6,000 00	379,092 40	309,652 86	17,235 98	2,782 74	54,986 30	
			198,607 19	118,851 11	317,458 30		
			56,552 61		56,552 61		
75,000 00	6,000 00	379,092 40	564,812 66	136,087 09	376,793 65	54,986 30	
75,000 00	6,000 00	379,092 40	700,899 75		376,793 65	54,986 30	
		<u>\$ 321,807 35</u>	<u>\$ 321,807 35</u>				

C-8—CEDULE DES DEPENSES

AFFAIRES MUNICIPALES, INDUSTRIE ET COMMERCE—(\$700,899.75)

<i>Dépenses ordinaires</i>	309,652 86
<i>Dépenses extraordinaires</i>	198,607 19
<i>Dépenses de capital</i>	56,552 61
<i>Comptes à recevoir</i>	136,087 09
	<hr/>
	\$ 700,899 75

DEPENSES ORDINAIRES

Commission municipale de Québec—(\$54,838.15)

(22 Geo. V, ch. 56, s. 21)

Salaires (\$45,264.30): Potvin, L. E., président, \$7,000; Towner, J. A., commissaire, \$5,000; Fontaine, C. R., vérificateur-en-chef, 11 mois à \$3,000, \$2,750. **Délegués:** Adrouin, Frs. G., \$1,200; Couillard, C. A., 3 m. 15 j. à \$2,000, \$416.65; Gauvreau, C. A., \$1,200; Laliberté, L. P., \$2,000; Lambert, P. E., \$3,600; Larouche, X., \$2,000; Laurent, Gaston, \$2,400; Maltais, J. E., \$2,000; Poisson, R., \$2,000. **Commis:** Aubut, J., \$255; Bégin, A., \$320; Bergeron, J. A., \$1,500; Bertrand, Madeleine, \$720; Boivin, Roch, \$255; Brousseau, Geo., 8 mois à \$780, \$520; Clark, Robert, \$1,000; Couet, L., 21 jrs à \$1,040, \$60.23; DeBlois, L., 7 m. 15 jours à \$1,400, \$878.86; Dion, Yves, \$80; Dostaler, René, \$226.79; Fleury, Marius, \$1,000; Frève, Léonard, \$255; Gobeil, L. J., \$255; Larouche, L., \$255; Latter, J. O., 7 m. 15 jrs à \$1,500, \$1,125; Lauzé, Simon, \$260; Lebourdais, P. E., \$220; Lortie, J. L., 7 m. 15 jrs à \$900, \$562.50; Paré, Gaston, \$720; Pelletier, Louis, 8 mois à \$900, \$600; Racine, Oscar, \$255; Samson, M., \$80; Turgeon, F., 1 m. 22 jrs à \$900, \$134.27. **Sténos des délégués:** Ouellette, Maurice, St-Jos. d'Alma, \$960; Ouellette, Maurice, Chicoutimi, \$960; Théberge, A., 4 mois à \$720, \$240. **Dépenses de voyage (\$8,634.51):** Ardouin, F. G., \$802.92; Bergeron, J. A., \$21.20; Couillard, C. A., \$378.07; Fleury, Marius, \$10; Fontaine, C. R., \$322.08; Gauvreau, C. A., \$117.80; Laliberté, L. P., \$417.32; Lambert, P. E., \$802.67; Larouche, X., \$993.10; Laurent, G., \$505.80; Maltais, J. E., \$946.90; Morin, E., \$442.38; Poisson, R., \$354.14; Potvin, L. E., \$1,832.55; Towner, J. A., \$687.58. **Dépenses de bureau \$1,246.25):** Ardouin, F. G., Hull, \$335.82; Couillard, C. A., Rimouski, \$111.80; Gauvreau, C. A., Jonquièrre, \$27.03; Laliberté, L. P., Chicoutimi, \$37.15; Lambert, P. E., Chicoutimi, \$398.92; Larouche, X., St-Jos. d'Alma, \$60.52; Laurent, G., Montréal, \$49.66; Maltais, J. E., St-Jos. d'Alma, \$225.35. **Impression-reliure (\$2,388.39):** Chabot, L. G., \$190.08; Emond, J. A., \$35; Imprimerie Canadienne, \$53.50; Imprimerie Grondin, \$20.25; Imprimerie Hector Faber, \$96; Imprimerie Raymond, \$71; Laflamme, J. A. K., \$100.35; Librairie de Québec, \$8; Le Bien Public, \$338.80; Le Comptoir National, \$134.65; Le Journal, \$257.05; Lépine, J. B. Engr., \$59.75; Les Courriers, \$29.83; Le Soleil Ltée, \$201.67; L'Imprimerie Lévis, \$22; Poitras, J. Henri, \$637.51; The Chronicle-Telegraph, \$132.95. **Papeterie (\$124.20):** Chabot, L. G., \$14.85; Gingras, Conrad, \$26.25; Kirouac, J. A. Ltée, \$7.50; Lecours, Paul H., \$11.50; Marcoux, J. A. Ltée, \$24.60; Martineau, Gerald, \$5; Morel, Joachim, \$3.75; Richard, Jérémie, \$30.75. **Fournitures de bureau (\$914.38):** Brûlotte, A., \$15.25; Copeland Chatterton Ltd, \$26.50; Hunter, Gordon, \$22.75; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$213; Kirouac, J. A. Ltée, \$126.65; Librairie de Québec, \$139.10; Librairie Garneau, \$81.66; Librairie J. A. Parent, \$12; Librairie Vachon, \$53.37; Lowe-Martin Co., \$22.50; Marcoux, J. A. Engr., \$89.65; Moore, T. J. & Co., \$9; Morel, Joachim, \$16.20; Robitaille, E., \$43.75; Tremblay & Dion, \$43. **Abonnements aux journaux et achats de livres (\$190.27):** American Institute of Accountants, \$1; American Institute Pub. Co., \$4; Citizens' Research Institute of Canada, \$10; Delamirande, J. D. & Cie, \$20; Dépt. des Impressions et de la Papeterie Publiques, \$10; Drouin, Henri, \$7.50; La Cie de Pub. de Rouyn, \$2; Landry-Potvin, Mme Hélène, \$25.50; La Revue Municipale, \$2.50; L'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, \$3; Librairie Garneau, \$1.50; Mercury Publishing Co., \$2; Municipal Finance Officers' Association, \$2; National Municipal League, \$10; Sir Isaac Pitman & Sons (Canada), \$5; Tax Policy League, \$3; Accountants Digest, \$2; Association of Municipal Corporations, \$2.06; Copp Clark Co., \$1.71; Financial Post, \$5; Institute of Municipal Treasurers and Accountants, \$11.35; Institute of Public Affairs, \$0.50; Municipal World, \$1; State Law

Reporting Co., \$1.95; Walton Publishing Co., \$3.50; Wilson & Lafleur, \$52.20. **Divers (\$7,044.14)**: Bouchard, A. E., serrures, etc., \$83.91; Caron, Mme Marcel, lavage de serviettes, \$4.50; Claire-Fontaine Ltée, eau, \$7.50; Corporation of Public Accountants of the Province of Quebec, souscription, \$20; Dépt. du Revenu de la Province, remboursement, \$382.86; Dorion, C. A. & Fils, cartes, \$216; Hebdomadaires Canadiens-Français, publicité, \$1,000; Harrower Office Equipment Co., cabinet, \$13.25; L'Académie Commerciale de Québec, prix de comptabilité, \$25; Lahaise, Léo, dépenses de petite caisse, \$25; Laplante, L., entretien de machines, \$21.25; L'Art Commercial, vignettes, \$12.20; L'Association Générale des Comptables du Canada, souscription, \$10; Lavoie, J. E., bureau, etc., \$125; L'Union des Municipalités de la Province de Québec, octroi, \$3,000; Martineau, Gérald, clavigraphes, réparations, etc., \$1,369.75; Morin, J. B., corde, \$12; Morin, S., éventail, \$10; Municipal Finance Officers' Association, souscription, \$10; Poulin, Gérard, ajustage et clavigraphes, \$9; Remington Rand Ltd., chaises, \$44; Robitaille, C. Enr., pupitre, etc., \$254.62; The Canadian Society of Cost Accountants and Industrial Engineers, souscription, \$10; Electrical Manufacturing Co., coffre et jetons, etc., pour tirages de débentures, \$274.80; Municipal Review of Canada, annonce, \$100; National Geographic Society, souscription, \$3.50. **Mise en défaut de municipalités (\$244.39)**: Beauchamp, J. Noel, avocat, \$81; Ladouceur, L. A., avocat, \$103.19; Le Devoir, avis, \$5; L'Imprimerie Frontenac, \$4.80; L'Imprimerie Populaire, avis, \$5; L'Imprimeur du Roi, avis, \$17.80; The Gazette, avis, \$17.10; The Quebec Chronicle-Telegraph, avis, \$10.50.

Dépenses ordinaires, Commission municipale de Québec.....	42,838.82	
Comptes à recevoir.....	23,212.01	
Moins: remboursements par les municipalités.....	11,212.68	11,999.33
		\$ 54,838.15

Affaires municipales—(\$5,762.49)

Salaires (\$4,911.91): Binet, G., \$720; Brown, J., \$182.90; Carbonneau, J. B. W., \$37.50; Daveluy, J., \$800; Guertin, L., \$116.67; Lamoureux, J., \$102.42; Landry, Léopold, \$457.42; Lemieux, J., \$435; Mailloux, J., \$360; Proulx, R., \$800; Samson, G., \$900. **Dépenses de voyage (\$40.00)**: Cormier, Raymond, \$40. **Fournitures de bureau (\$279.25)**: Budge Sales Ltd, \$12; Dawson Bros., \$20.50; La Cie Ronéo du Canada, \$63.50; Librairie Garneau, \$47.50; Lowe-Martin Co., \$49.50; Marcoux, J. A. Enrg., \$21.45; Morel, Joachim, \$64.80. **Impression-reliure (\$55.00)**: Bégin, J. A., \$34; Laflamme, J. A. K., \$21. **Papeterie (\$219.50)**: Chabot, L. G., \$160; Gingras, Conrad, \$49.50; Librairie Garneau, \$10. **Journaux-revues (\$11.86)**: Adresses de Québec et Lévis, \$8.50; Librairie François 1er, \$3.36. **Divers (\$244.97)**: Bréard, Henry, ampoules, \$4.80; Doran, Daniel, C.R., honoraires, \$125; Fournier, J. E. Ltée, sac de malle, \$18.50; Dubuc, T. D., lavage de serviettes, \$6.42; Martineau, Gérald, nettoyage, etc. de clavigraphes, \$10.75; Remington Rand Ltd., chaise, etc., \$27.50; Robitaille, C. Enrg., pupitre, \$52.

Renseignements commerciaux—(\$3,027.23)

Salaires (\$1,281.35): Audette, Guy, \$232.60; Debigaré, C., \$637.50; Demers, H., \$150; Duranceau, O., \$97.92; Trudel, S., \$163.33. **Dépenses de voyage (\$693.35)**: Delorme, G., \$19.90; Laberge, E. P., \$650.66; Minville, E., \$22.79. **Livres-revues (\$233.34)**: Bureau International du Travail, \$25; Institut Agricole d'Oka, \$3.50; Ministère du secrétariat de la province, \$13.50; League of Nations Society in Canada, \$8.34; Prentice-Hall, \$4; McMullin Publishers, \$4; Mercantile Agency, \$175. **Impression (\$9.86)**: Chabot, L. G., \$9.86. **Divers (\$809.33)**: Dépt. des Impressions et de la Papeterie publiques, pamphlets, \$0.20; Edwards, W. B., agrandissements de photographies, \$4.55; Fraser Publishing Co., annonce, \$70; Librairie Garneau, thermos, \$17.50; Martineau, Gérald, réparations clavigraphes, etc., \$549.90; Minville, E., services professionnels, \$165; Dépt. de l'Industrie et du Commerce, Ottawa, télégrammes, \$2.18.

Taux de transport—(\$1,456.74)

Salaires (\$865.00): Audette, G., \$262.50; Debigaré, C., \$262.50; Demers, H., \$210; Trudel, S., \$130. **Dépenses de voyage (\$167.97)**: Laberge, E. P., \$167.97. **Journaux-revues (\$72.00)**: McGill Commodity Service, \$27; The Economist, \$15; League of Nations Society in Canada, \$25; University of Toronto Press, \$5. **Divers (\$351.77)**: Cimon, Langevin, triangle à dessin, etc., \$49.30; Martineau, Gérald, clavigraphes, etc., \$189; Lavoie, J. E., bureau, etc., \$75; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau, \$32.75; Dorion, C. A. & Fils, feuilles perforées, \$5.72.

Recherches économiques—(\$14,609.85)

Salaires (\$5,710.00): Benoit, G., \$630; Fortier, F., \$3,000; Kirouac, M., \$280; Martin, C., \$1,800. **Avance pour dépenses de voyage, \$25.** **Dépenses de voyage (\$190.24)**: Fortier, F., \$35.70; Minville, E., \$154.54. **Papeterie (\$59.50)**: Doucet, E., \$24.35; Kerr-Elams Office Appliance Ltd., \$13.80; McFarlane Son & Hodgson, \$14.10; Moore, T. J. & Co., \$7.25. **Journaux-livres (\$66.75)**: Canadian Business, \$3; Canadian Exporter, \$2.50; Canadian Manufacturers Assn, \$4; Chabot, L. G., \$10; Ducharme, G., \$19.75; Granger Frères, \$4.50; MacLean Pub. Co., \$18; Wilson & Laffleur, \$5. **Impression-reliure (\$341.50)**: La Cie Ronéo du Canada, \$335; Laflamme, J. A. K., \$6.50. **Fournitures de bureau (\$182.66)**: Budge Carbon Paper Mfg. Co., \$13.50; Dawson Bros, \$20.06; Granger Frères, \$7.50; Kirouac, J. A. Ltée, \$45.45; Librairie Garneau, \$2; Marcoux, J. A., \$15; Martineau, Gérald, \$7.50; McFarlane Son & Hodgson, \$67.15; Moore, T. J. & Co., \$4.50. **Divers (\$5,132.82)**: Bell Telephone, \$16.39; Crevier, Marie-Thérèse, copie, \$150; Dépt. des Impressions et de la Papeterie Publiques, rapports, etc., \$1.40; Dépt. des Travaux Publics, marchandises, \$49.08; Ecole du Meuble, mobilier, etc., \$908.90; Fortier, F., menues dépenses de bureau, \$2.90; La Chambre de Commerce Cadette de Sherbrooke, location kiosque, \$40; Lalonde, J., déménagement, \$9; Langelier, J. Donat Ltée, bureaux, etc., \$1,346.58; La Prévoyance, prime d'assurance, \$12; La Terre de Chez-Nous, loyer, \$300; Les Ateliers Paul & Jean & Cie, services d'un technicien, \$300; L'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, déboursés re: malle, \$10; Franke, Levasseur & Cie, ampoules élec., \$15.82; Martineau & Fils, clavigraphie, etc., \$135.75; Minville, E., aviseur technique, services, \$1,235; Petit, J. E., services techniques, \$300; Rajotte, Dr R., voyage d'études, \$300.

Office de la Recherche Scientifique (\$2,901.38):

Dépenses de voyage (\$876.38): Fortier, F., \$87.35; Frère Marie-Victorin, \$74.30; Minville, E., \$104.02; Mailhot, A., \$77.50; Osborne, F. F., \$59.58; Préfontaine, Dr G., \$163.98; Rousseau, J., \$94.05; Roy, Henri, \$16.80; Riou, Paul, \$157.80; Vladikov, V. D., \$37.30; Wrenshall, Dr C. L., \$3.70. **Bourses d'études (\$2,025.00)**: Labarre, J., \$200; Lyster, L., \$500; Rinfret, M., \$325; Victorin, Rév. Frère M., \$500; Wynne-Edwards, V., \$500.

Dépenses ordinaires, Recherches économiques.....	13,675 95
Comptes à recevoir.....	933 90
	<u>\$ 14,609 85</u>

Bureau des statistiques de Québec—(\$69,824.12)

Salaires des commis temporaires (\$24,933.69): Archambault, H., \$68; Beaudry, G., \$1,304.22; Bédard, Joséphine, \$900; Bédard, Marie-Laure, \$213; Bédard, Omer, \$8; Bélanger, G., \$33; Bérubé, L., \$36.60; Bourgault, A., \$51.18; Boutin, J. M., \$1,535; Brochu, M. M., \$40; Brouard, F. D., \$39; Brûlotte, J., \$51; Brunelle, M., \$52; Cauchon, L., \$82; Chamard, C., \$70.50; Cloutier, J. H., \$115.23; Côté, G., \$1,095.50; Côté, J. L., \$33; Couture, J. M., \$711; Daigle, L. N., \$46.50; Daigle, M., \$94.55; Delisle, Marguerite, \$845.10; Desrosiers, J. B., \$31.90; Dionne, P., \$103; Doré, J. P., \$63; Drolet, R., \$45; Dumas, G., \$1,200; East, S. P., \$64; Falardeau, J. M., \$33; Faucher, M., \$900; Fournier, Marie-Annette, \$800; Fournier, P., \$900; Garneau, R., \$115; Garneau, Roger, \$51; Gauvreau, D., \$1,095.50; Gignac, A., \$72; Gosselin, J. P. Y., \$135; Goupil, J. P., \$72; Grenier, R., \$115; Harbour, A., \$1,095.50; Kirouac, J. M., \$68; Lamothe, G. E., \$91; Lamoureux, J., \$267.50; Landry, E., \$33; Lavoie, P., \$1,375; Lebel, R., \$1,080; Lizotte, A., \$40.34; Lortie, J. P., \$72; Mathieu, C., \$18; McCarthy, H., \$48; Ménard, L. A., \$57.75; Morency, A., \$45; Morin, C. E., \$32; Ouellet, L., \$44; Paquet, Jeanne, \$1,000; Paradis, E., \$157.72; Parent, T., \$60; Pelletier, J. B., \$39; Pelletier, L., \$48; Pelletier, P., \$38.46; Peters, G., \$1,200; Picard, J. Y., \$610; Rancourt, A., \$32.69; Remillard, J., \$1,200; Robert, A., \$72; St-Laurent, L., \$33; St-Germain, A., \$300; Savard, L., \$1,200; Tardif, G., \$59.95; Tremblay, A., \$4; Trudel, S., \$64; Verret, W., \$45; Voyer, J. M., \$33; West, E. O., \$1,150.

Avance pour dépenses de voyage, \$25. **Dépenses de voyage (\$665.87)**: Beauchemin, L. E., \$16.60; Doyon, C. A., \$25; Lamontagne, J. T., \$257.32; Plouffe, A., \$298.80; Tweddell, L., \$68.15. **Impression-reliure (\$28,473.83)**: Bégin, J. A., \$27.50; Bélanger, P., \$52.10; Belley, T., \$29.66; Central Printing Co., \$88.33; Ecole Technique de Montréal, \$223.50; Emond J. A., \$20; Gagné, R., \$175; Imprimerie Canada, \$30; Imprimerie Grondin, \$22; Imprimerie Nationale, \$20.50; L'Etoile du Nord, \$49.60; Laflamme, J. A. K., \$337.50; Librairie Garneau, \$7; Le Bien Public, \$294; Le Comptoir National, \$154.74; Le Journal, \$4,399.34; Lepine, J. B. Enrg., \$145.25; Les Courriers, \$627.50; Les Editions Marquis, \$2,500; Le Soleil Ltée, \$1,725.77; L'Imprimerie Populaire, \$9,472; Marcoux, J. A. Enrg., \$26; Mercantile Printing Ltd., \$6; Ratté & Frère, \$192.79; Quebec Chronicle-Telegraph, \$7,825.85; Tremblay & Dion, \$21.90. **Timbres-poste-messageries (\$52.65)**: Careau, L.,

\$5; Flibotte, R., \$23.75; Roch Traversy Express, \$22.15; The Kelsey Press Co., \$1.75. **Papeterie (\$696.48)**: Chabot, L. G., \$11; Emond, J. A., \$7; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$358.48; Librairie de Québec, \$19.80; Librairie Vachon, \$14.70; Librairie Garneau, \$6.20; Morel, Joachim, \$261; Morin, J. B., \$18.30. **Fournitures de bureau (\$2,157.03)**: Addressograph-Multigraph of Canada, \$1,176.68; Aubé, Louis, \$5.85; Aubé, Lucien, \$10.56; Boivin & Levasseur, \$2.80; Brûlotte, A., \$1.75; Chabot, L. G., \$22; Dubuc, T. D., \$22; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$495.46; Kirouac, J. A. Ltée, \$89.40; Cimon, Langevin, \$10.40; Librairie de Québec, \$60.70; Librairie Garneau, \$137.66; Marcoux, J. A. Ltée, \$4.40; Moore, T. J. & Co., \$39.30; Oxford University Press, \$1.31; Remington Rand Ltd., \$4; Riverin, J. R., \$14.26; Rochon, L. P., \$50; Shaw Inc., \$1; The Ryerson Press, \$7.50. **Journaux-livres (\$101.82)**: Adresses de Québec & Lévis, \$17; Canadian Daily Newspapers Assn, \$3; Charuest, H. B., \$6; Gazette, The, \$18; La Presse, \$6; L'Action Catholique, \$5; Le Progrès du Saguenay, \$2.50; Le Terroir, \$6; Librairie d'Action Canadienne Française, \$5.20; Librairie Garneau, \$2.25; L'Imprimerie Populaire, \$6; Oxford University Press, \$0.75; Copp Clark Co., \$5; Financial Post, \$2; Financial Times, \$3; Monetary Times, \$3; Montreal Daily Star, \$6; Wilson & Lafleur, \$5.12. **Location de machines et accessoires (\$10,564.36)**: International Business Machines Co., \$10,564.36. **Divers (\$2,153.39)**: Art Process Ltd., négatif, etc., \$8.50; Bell Telephone Co., \$0.31; Breard, H., lampes, \$13.80; Burroughs Adding Machines of Canada Ltd., service, \$108.04; Claire-Fontaine Ltd., eau, \$51.50; Demers, J. U., trousse "premiers soins", \$7.15; Hudon, M., courroie, etc., \$0.73; Jobin, Dr J., services, \$34.50; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., duplicateur, \$585; Kirouac, J. A. Ltée, filières, etc., \$23.05; Laboratoire Cartier, ether, etc., \$0.75; La Cie F. X. Drolet, aiguillage, etc., \$6.30; La Photogravure Artistique, trait de zinc, etc., \$134.03; Laroche, W. P., ether, \$0.50; L'Hôtel-Dieu de Québec, pension, \$38; Martineau, G., réparations, etc., clavigraphes, \$437.05; Moore, T. J. & Co., diachylon, \$2.10; Poulin, G., réparations, etc., de clavigraphes, \$28.74; Remington-Rand Ltd., chaises, \$92; Robertson, T., accessoires canot, \$51.50; Routhier, J. W., poêle, \$5; Shaw Inc., pinceau, etc., \$18.30; Tardif, G. E., tableaux et graphiques, \$450; The Kelsey Press Co., poulie, etc., \$28.29; Turnbull Elevator Co., service, \$24; Valin, J. E., attachement noxoda, etc., \$4.25.

Dépenses ordinaires, Bureau des statistiques de Québec.....	69,799 12
Comptes à recevoir.....	25 00
	<u>\$ 69,824 12</u>

Inspection des hôtels—(\$63,277.54)

(S.R., 1925, c. 183, a. 3, am. par 16 Geo. V, c. 14, s. 53)

Salaires (\$47,107.57): Almeras, A. A., \$1,650; Arseneault, J. S., \$1,500; Baron, R., \$6; Beauchemin, Mme Anna, \$150; Beaudry, L., \$187.50; Bellemarre, A., \$1,500; Bernier, Annette, \$824.94; Carrière, H., \$381.05; Castonguay, Joséphine, \$300; Champagne, Marie-Rose, \$769.50; Cleary, A. S., \$1,500; Coonan, F. J., \$937.50; Dallaire, J., \$1,500; Desmarais, X., \$1,500; Desparois, Simone, \$40.50; Devoyau, J. A., \$900; Dubé, E. A., \$212; Fortier, R., \$225; Garceau, J. A., \$252; Gauvin, A., \$193.55; Genest, P., \$1,500; Goulet, J. A., \$1,500; Goyette, P., \$1,500; Guenette, J. S., \$1,500; Jobin, L., \$492.86; Laberge, C., \$1,500; Laliberté, L. P., \$3; Lamonde, J. L., \$1,500; Laporte, L., \$1,500; Lavergne, Mme Armand, \$1,500; Lortie, J. P., \$18; MacLeod, F. A., \$437.50; Major, J. O. A., \$1,200; Méthot, Thérèse, \$650; Montreuil, Bernadette, \$201.61; Noel, R., \$763.33; Parant, F., \$2,000; Pelletier, P. E., \$1,500; Perreault, L., \$1,200; Pigeon, Thérèse, \$248.40; Poupart, W., \$1,500; Rajotte, J. N., \$1,500; Roy, H., \$375; Ryan, J., \$1,250; Trudeau, Mme Amédée, \$1,200; Underdown, W., \$438.33; Vézina, Mme F. D., \$900; Viau, E., \$1,500; Walker, J., \$2,000; Ward, Mme Antoinette, \$1,200. **Dépenses de voyage (\$20,584.90)**: Almeras, A. A., \$117.73; Arseneault, J. S., \$882.86; Beauchemin, Mme Anna, \$69.22; Beaudry, L., \$210.44; Bellemarre, A., \$988.95; Bernier, Annette, \$36.06; Carrière, H., \$330.36; Castonguay, Joséphine, \$11.94; Cleary, A. S., \$914.49; Daigle, Ls N., \$2; Dallaire, J., \$1,022.31; Desmarais, X., \$245.50; Devoyau, J. A., \$828.75; Dupont, W., \$16; Fortier, R., \$153.57; Garceau, J. A., \$2.65; Gauvin, A., \$61.77; Genest, P., \$316.25; Goulet, J. A., \$689.70; Goyette, P., \$336.83; Guenette, J. S., \$289.53; Jobin, L., \$2; Laberge, C., \$1,103.13; Lahaise, L., \$46.25; Lamonde, J. L., \$1,062.99; Laporte, L., \$983.34; Lavergne, Mme Armand, \$182.23; MacLeod, F. A., \$42.93; Major, J. O. A., \$723.49; Marquis, G., \$165.60; Méthot, Thérèse, \$67.19; Montreuil, Bernadette, \$122.43; Moxon, A. W. R., \$10.07; Noel, R., \$41.95; Pagé, Mme B. L., \$345.02; Parant, F., \$960.25; Paris, U., \$629.63; Pelletier, P. E., \$179.88; Perreault, Léontine, \$2.50; Pinard, J. A., \$1.50; Poupart, W., \$895.41; Rajotte, J. N., \$966.09; Rochon, A., \$460.15; Ryan, J. J., \$694.61; Trudeau, Mme Amédée, \$454.41; Trudel, J. L., \$672.10; Underdown, W., \$47.17; Vézina, Mme F. D., \$437.14; Viau, E., \$1,008.02; Walker, J., \$127.73; Ward, Mme Antoinette, \$622.78. **Téléphones-télégrammes (\$160.74)**: Bell

Inspection des hôtels—Suite**Téléphones et télégrammes—Suite**

Telephone Co., \$42.96; Northern Telephone Co., \$4.50; Shérif de Montréal, \$113.28. **Impression-reliure (\$2,088.53)**: Bégin, J. A., \$30.75; Central Printing Co., \$51.80; Doucet, Eugène Ltée, \$48; Emond, J. A., \$56; Fisher, E. & Sons, \$27; Imprimerie Raymond, \$134.70; Le Peuple, \$85; National Sales Cheek Book Co., \$1,503.64; Poitras, J. H., \$13.78; Produits de Papier Imprimé, \$126; Ratté & Frère, \$11.86. **Papeterie (\$56.24)**: Kirouac, J. A. Ltée, \$18; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$4.50; Librairie J. A. Parent, \$27.74; Richard, J., \$6. **Timbres-poste-messageries (\$255.20)**: Blais, A., \$5.20; Maître de poste, Montréal, \$250. **Fournitures de bureau (\$472.48)**: Brûlotte, A., \$32.70; Doucet, E., \$10.80; Granger Frères, \$209.94; Kirouac, J. A. Ltée, \$112.75; Librairie Garneau, \$53.95; Librairie J. A. Parent, \$1.50; McFarlane Son & Hodgson Ltd., \$4.82; Moore, T. J. & Co., \$13.15; Poulin, G., \$32.87. **Livres-revues (\$24.00)**: Durand-Laroche, Mme Hélène, \$6; Hotel Management, \$5; Landry-Potvin, Mme H., \$13. **Divers (\$2,610.51)**: Aubé, L., estampes, \$3.50; Brûlotte, A., filière, \$39; Cormier, R., services supplémentaires, \$25; Court House Daily Report, pamphlets, \$18; Dawson, C. F. Co., balance, \$4.80; Ecole du Meuble, frais d'installation, \$120.27; Engineering Products of Canada, plaques, \$1,198.53; Garage Bouillon, réparations automobile, \$44.71; Grenier, A. Ltée, farine, \$4.99; Jobin, L., services supplémentaires, \$25; La Photogravure Nationale, matrice, \$5.90; Lavallée, J., services supplémentaires, \$25; Lavoie, J. E., filières, \$60.20; Martineau, Gérald, clavigraphie, etc., \$190.75; Martineau, N. & Fils, location clavigraphie, etc., \$29.65; Montreal Tramways Co., billets, \$250; Noel, R., services supplémentaires, \$25; Noel & Perry, lettrage, etc., \$23.51; Paré, G., services supplémentaires, \$25; Perreault, Léontine, dépenses de petite caisse, \$61.93; Province of Quebec Hotel Association, kiosque, etc., \$353.40; Remington-Rand Ltd., chaise, \$22; Rochon, A., menues dépenses de bureau, \$18.37; Tardif, H., services supplémentaires, \$25; Windsor Hotel, accessoires électriques, \$11.

Dépenses ordinaires, Inspection des hôtels	73,360 17
Moins: remboursements	10,082 63
	<u>\$ 63,277 54</u>

Inspecteurs-vérificateurs—(\$2,429.54)

(S.R., 1925, c. 101, a. 18)

Avances pour dépenses de voyages, \$50. Gagnon, H., dép. de voyage, \$1,619.33; Laliberté, G. A., dép. de voyage, \$728.03. Librairie Garneau, fournitures de bureau, \$5.78; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau, \$1.80. Martineau, N. & Fils, réparations de clavigraphie, \$24.60.

Dépenses ordinaires, Inspecteurs-vérificateurs.....	2,379 54
Comptes à recevoir	50 00
	<u>\$ 2,429 54</u>

Inventaire des ressources naturelles de la province—(\$77,782.74)

(1 Ed. VIII, (2ème session), c. 4, s. 1)

Administration (\$20,099.25)—Salaires (\$13,258.82): Boucher, Omer, \$1,074.99; Clément, Hilda, \$912.91; Cloutier, R., \$962.50; Delorimier, C., \$1,179.16; Laplante, L., \$632.50; Murray, G., \$1,179.16; Parent, R., \$1,500; Perron, R., \$2,000; Pérusse, M., \$1,179.16; Roche, J., \$632.50; Thériault, A., \$962.50; Thuot, Laure, \$1,043.44. **Avances pour dépenses de voyage (\$4,115.00)**: Dépenses de voyage (\$327.50): Coderre, L., \$236.15; Minville, E., \$91.35. **Impression-reliure**: L'Imprimerie Populaire, \$157.99. **Journaux-revues**: Ducharme, G., \$3.75. **Fournitures de bureau**: Granger Frères, \$12.60. **Divers (\$2,223.59)**: Crevier, Marie-Thérèse, copie, \$50; Dallaire, J. R., plans d'inventaire forestier, \$75; Hébert, Arthur, travail de compilation, \$200; L'U. C. C. Inc., loyer, \$385; Martineau, G., clavigraphie, \$50; Minville, E., aviseur technique, services, \$400; Risi, Dr J., expertise re: eaux minérales, \$25; Syndicat des Tabacs Laurentiens, octroi, \$1,038.59.

Section des Arts et Archéologie (\$4,655.01)—Salaires (\$3,030.00): Bazin, J., \$550; Bernier, Antonine, \$200; Gagnon, M., \$550; Lemay, Marcelle, \$30; Morisset, G., \$550; Neilson, Gordon A., \$550; Parent, R., \$600. **Dépenses de voyage (\$1,098.37)**: Bazin, J., \$170; Bernier, Antonine, \$39.90; Gagnon, M., \$170; Morisset, G., \$320; Neilson, J. A., \$348.47; Parent, R., \$50. **Divers (\$526.64)**: Edwards, W. B., négatifs, etc., \$125.35; Cimon, L., accessoires à dessin, \$351.95; Librairie Vachon, fiches, etc., \$23.95; Morisset, G., divers déboursés, \$25.39.

Enquête du saumon (\$4,313.46)—Salaires (\$1,435.41): Baron, Mme B., \$63; Bouthillier, L. P., \$64.20; Deschênes, R., \$270.15; Dugal, L. P., \$209.60; Fournier, Abbé O., \$74.60; Labarre, J., \$357.29; Laroche, A., \$127.37; Morin, F., \$100; Prévost, G., \$10.55; Piché, L., \$85; Vachon, M., \$73.65. **Dépenses de voyage (\$1,274.02):** Bernier, Germaine, \$31.25; Bouthillier, L. P., \$48.54; Deschênes, R., \$38.78; Dugal, L. P., \$91.36; Fournier, Abbé O., \$23.62; Labarre, J., \$80.79; Laroche, A., \$44.55; Préfontaine, Dr G., \$844.56; Rousseau, B., \$17.40; Simard, A., \$35.77; Vachon, M., \$17.40. **Impression:** Procure des Frères des Ecoles Chrétiennes, \$13.25. **Primes re: étiquetage du saumon (\$885.39):** Black, J., \$5.58; Blouin, G., \$41.10; Gagné, J., \$35.64; Lejeune, G., \$4.05; Lejeune, W., \$10.20; Lemesurier, J., \$270.90; McCrea, J. H., \$150.70; Patterson, V., \$115.38; Patterson, W., \$142.02; Ward, M., \$109.82. **Divers (\$705.39):** Adams, H., réparations embarcation, etc., \$30; Baron, Blanche, travail de bureau, \$40; Benoit & Mathieu, augets, \$11; Bernier, Germaine, dessins, \$48; Carter, K. J., gazoline, \$39.29; Chinie, pinces, etc., \$1.90; Davis, J. P. & Sons, peinture, etc., \$19.19; Fournier, Abbé O., \$9.37; Guignon Bros., boyaux, etc., \$5.84; Harrison & Co., thermomètre, \$2.50; Huntsman, Dr A. G., remboursement primes, \$200; Instruments Ltd., thermomètres, \$46; Lemieux, Jos. E., cable galvanisé, \$25; Le Touzel, M., étui pour thermomètre, \$1.25; Montreal Blue Print Co., photostats, \$67.85; Procure des Frères des Ecoles Chrétiennes, clichés, \$152.25; Simard, A., gazoline, \$5.95.

Activités économiques (\$16,868.92)—Salaires (\$8,325.00): Boucher, O., \$300; Brouillette, B., \$525; Cloutier, L., \$525; Delorimier, C., \$300; Fortin, L. de G., \$600; Fournier, R., \$525; Gagné, C., \$600; Gauvreau, J. M., \$600; Létourneau, F., \$600; Murray, G., \$300; Pérusse, M., \$300; Ratté, D., \$525; Risi, J., \$600; Vézina, F., \$900; Villeneuve, A., \$600; Vinet, P., \$525. **Dépenses de voyage (\$7,645.08):** Angers, F. A., \$72.50; Boucher, O., \$250; Brouillette, B., \$310; Cloutier, L., \$250; Courville, G., \$82.84; Davignon, L., \$82.85; Delorimier, C., \$250; Dufresne, P., \$60; Favreau, L., \$80.25; Fortier, F., \$25.37; Fortin, L. de G., \$310; Fournier, R., \$949.24; Gagné, C., \$310; Gaudette, G., \$60; Gauvreau, J. M., \$675.14; Lafleur, M., \$93.60; Létourneau, F., \$327.80; Melançon, J., \$60; Murray, G., \$336.55; Pérusse, M., \$335.35; Ratté, D., \$250; Risi, J., \$358.73; Robert, René, \$76.88; Vézina, F., \$642.65; Villeneuve, A., \$658.24; Vinet, P., \$737.09. **Impression:** L'Imprimerie Populaire, \$856. **Divers:** Edwards, W. B., négatifs, \$42.84.

Section forestière (\$18,018.09)—Salaires (\$4,857.82): Aubin, A., \$88.06; Barras, R., \$213.70; Beaulieu, E., \$129.03; Bélanger, C. E., \$50; Bolduc, A., \$113.23; Boucher, G., \$275; Couture, E., \$159.52; Cusson, R., \$24; Cyr, R., \$73.55; Daigle, J., \$30; Deschênes, C., \$144.68; Desjardins, A., \$115; Deslauriers, T., \$100; Domey, A., \$2.66; Doyle, J. H., \$75; Duchesnay, de St-Denis, \$12; Dumont, R., \$138.70; Duval, A., \$93.33; Fortin, N., \$54; Gamache, A., \$30; Gaudet, E. A., \$145.16; Genest, T., \$88.06; Guay, F. X., \$75.48; Guay, J. E., \$300; Harton, G., \$30; Jacques, P. E., \$125.80; Laberge, G., \$46; Lafrance, L., \$100; Landry, J., \$9; Lapointe, P., \$85; Lavoie, E., \$45; Lemieux, E., \$50; Levasseur, Z., \$27; Levesque, P., \$6; Levesque, T., \$50; Linteau, A., \$45; Lortie, G., \$238.70; Martin, P., \$50; Martineau, R., \$40; Matte, L., \$90; Mercier, G., \$18; Morais, L., \$48; Noel, M., \$93.50; Ouellet, P., \$113.23; Paradis, E., \$60; Pleau, J. M., \$238.70; Poirier, N., \$30; Pomerleau, R., \$3.33; Potvin, G., \$2.66; Potvin, J. H., \$5.33; Racine, O., \$106; Richard, L., \$36; Rivard, Y., \$67.20; Rousseau, J., \$180; Tremblay, P. R., \$24; Vaillancourt, G., \$10; Valois, G., \$18; Valois, R., \$4; Vandal, J., \$6.66; Vermette, S., \$45; Vézina, Marius, \$73.55; Vézina, Maurice, \$107. **Dépenses de voyage (\$1,396.73):** Aubin, A., \$1.75; Barras, R., \$16.56; Beaulieu, E., \$2.80; Bélanger, C. E., \$2.65; Bolduc, A., \$1.10; Boucher, G., \$16.49; Cusson, R., \$8.90; Cyr, R., \$0.69; Daigle, J., \$5.60; Deschênes, C., \$7.60; Deslauriers, T., \$254.23; Domey, A., \$8.80; Doyle, L. H., \$10.30; Duchesnay, St-Denis, \$20.44; Duval, A., \$78.54; Fortin, N., \$8; Gamache, A., \$5.60; Gourdeau, C., \$30.35; Guay, J. E., \$688.73; Harton, G., \$5.20; Laberge, G., \$0.55; Lafrance, L., \$15; Lapointe, P., \$8.55; Lavoie, E., \$1; Lemieux, E., \$0.80; Levesque, T., \$7.45; Linteau, A., \$8.90; Martineau, R., \$8.85; Matte, L., \$8.40; Mercier, G., \$5.60; Morais, L., \$4.75; Ouellet, P., \$5.60; Paradis, E., \$6.40; Pleau, J. M., \$27; Poirier, N., \$3.55; Pomerleau, R., \$60.05; Potvin, J. H., \$9.95; Richard, L., \$8; Rivard, Y., \$3.25; Tremblay, P. R., \$8.05; Vaillancourt, G., \$20.70. **Divers (\$11,763.54):** Aubé, L., estampes, \$6.75; Blais, G., loyer, \$33.87; Bouchard, J. O., provisions, \$842.15; Cimon, Langevin, perforateur, etc., \$986.54; Couture, J. B., primes d'assurance, \$934.41; Deschamps, V., tentes, etc., \$3,345.36; Dorion, C. A. & Fils, boîtes, \$122; Guérette, N., provisions, \$408.36; Hughes Owens Co., clinomètres, etc., \$2,071.40; Laboratoire Cartier, trousseaux d'urgence, etc., \$63.90; Noel, M., travail de compilation, \$168.50; Racine, O., travail de compilation, \$175.50; Robitaille, E., sacs de voyage, \$31.84; Shaw Inc., ustensiles de cuisine, \$1,125.71; Vézina, M., travail de compilation, \$179.25; Universal Auto Ltd., camionnettes, etc., \$1,268.

Section des bibliothèques et archives (\$2,334.29)—Salaires (\$1,187.50): Bernier, Antonine, \$187.50; Fontaine, H., \$225; Garneau, R., \$225; Masson, L., \$225; Parent, R., \$200; Valiquette, B., \$125. **Dépenses de voyage (\$1,055.79):** Bernier, Antonine, \$316.25; Fontaine, H., \$221.04; Garneau, R., \$254.72; Masson, L., \$263.78. **Impression:** Laflamme, J. A. K., \$91.

Inventaire des ressources naturelles de la province—Suite

Section des arts domestiques (\$1,737.26)—Dépenses de voyage (\$544.30): Côté, B., \$147.15; Borduas, P. E., \$147.15; Delorimier, C., \$125; Gauvreau, J. M., \$125. **Divers (\$1,192.96):** Cimon, Langevin, posomètres, \$1,167.96; Proulx, Jeannette, sténographie, \$25.

Section de la classification des sols (\$15,756.46)—Salaires (\$7,910.11): Alarie, A., \$241.46; Benoit, G., \$236.12; Chevrette, J., \$485; Cloutier, R., \$1,219.17; Corminbœuf, Dr F., \$400; Dansereau, A., \$196.30; Filion, L., \$341.07; Gagnon, A., \$564.41; Jean, M., \$341.07; Laplante, L., \$801.16; Lauzière, A., \$241.50; Lettre, J. P., \$245.33; Monette, R., \$341.07; Racine, V., \$236.12; Roche, J., \$801.16; Thériault, A., \$1,219.17. **Dépenses de voyage (\$6,501.15):** Alarie, A., \$220.73; Baril, R. W., \$150.57; Benoit, G., \$183.23; Chevrette, E. J., \$204.79; Choinière, L., \$31.15; Cloutier, R., \$708.84; Corminbœuf, Dr F., \$483.82; Dansereau, A., \$174.20; Dionne, G., \$135.47; Duval, P. A., \$15.50; Filion, L., \$194.20; Fortin, L. de G., \$493.39; Gagnon, A., \$632.78; Jean, M., \$468.47; Laplante, L., \$290.83; Lauzière, A., \$181.11; Lettre, J. P., \$222.51; Mailloux, A., \$44.04; Monette, R., \$194.96; Racine, V., \$184.17; Roche, J., \$254.71; Thériault, A., \$1,031.68. **Divers (\$1,345.20):** Couture, J. B., prime d'assurance, \$77.20; Universal Auto Ltd, camionnettes, etc., \$1,268.

Dépenses ordinaires, Inventaire des ressources naturelles	79,667 74	
Moins: contribution du dépt. des Terres et Forêts...	6,000 00	73,667 74
Comptes à recevoir.....		4,115 00
		<u>\$ 77,782 74</u>

Radiodiffusion dans la Province—(\$33,880.44)
(19 Geo. V. c. 31, s. 6-8, am. par 21 Geo. V, c. 35)

Salaires (\$4,597.50): Cloutier, A., \$30; Cornez, Germaine, \$600; Cornez, J., \$37.50; Desparois, Lucille, \$805; Letondal, H., \$1,375; Mignault, A., \$250; Montpetit, E., \$1,500. **Avances pour dépenses de voyage, (\$112.75). Dépenses de voyage (\$167.26):** Desparois, Lucille, \$20.50; Letondal, H., \$127.36; Mignault, A., \$19.40.

Cachets (\$16,971.14): Agostini, G., \$545; Allard, Gabrielle, \$5; Alarie, Pierrette, \$15; Asselin, Marie-Anne, \$15; Association Chorale St-Jean-Berehmanns, \$100; Auger, J., \$95; Ballantyne, Mollie, \$10; Barbeau, V., \$15; Bariteau, L., \$10; Barrette, Oriël, \$10; Barry, F., \$10; Basilières, Andrée, \$15; Beaulne, Gertrude, \$35; Beaulne, Jeanne, \$30; Bayley, Laurette, \$5; Beauchamp, Fleurette, \$35; Beauchemin, Rachel, \$10; Beaudet, A., \$15; Beaudoin, Juliette, \$10; Beaudry, G., \$24; Beaudry, Guy, \$7; Beaudry, Madeleine, \$10; Bédard, Cécile, \$80; Bélanger, E., \$30; Belleau, D., \$40; Belle-Isle, Marie-Reine, \$60; Beliveau, Juliette, \$45; Belzile, T., \$15; Bernier, Jovette, \$10; Bertrand, J. J., \$5; Bertrand, P., \$10; Betourney, G., \$10; Biasodi, G., \$10; Biondi, F., \$50; Bisson, Gabrielle, \$35; Blanchard, E., \$15; Blaquière, A., \$100; Boiteau, Isabelle, \$5; Bonar, J. C., \$15; Bonin, Jeannette, \$15; Boucher, E., \$25; Boucher, Jacqueline, \$15; Boucher, J. A. Enrg., \$20; Boulay, Antoinette, \$110; Bourassa, Claire, \$10; Bourdon, L., \$30; Bourque, Lorraine, \$10; Bouthillier, Alma, \$30; Boyer, Mme G., \$15; Bovey, W., \$105; Braunstein, I., \$170; Brierley, J. G., \$15; Brodeur, C. E., \$30; Brossard, R., \$15; Brousseau, S., \$35; Bruchési, \$15; Brunet, A., \$20; Butler, Marcella, \$90; Buzzell, L., \$15; Cantave, P., \$15; Caron, G., \$10; Caron, M., \$15; Carta, Antoinette, \$15; Casgrain, J., \$15; Cercle Philharmonique de Québec, \$100; Cercey, A., \$20; Champagne, Mme F., \$10; Champagne, Mme H., \$10; Carbonneau, P., \$45; Charland, H., \$15; Charette, W., \$5; Chartier, E., \$682.50; Chicoine, R., \$15; Chorale St-Arsène, \$75; Chorale St-Jean-Berehmanns, \$100; Cloutier, A., \$515; Coderre, E., \$10; Coderre, L., \$15; Côté, Irène, \$15; Côté, Mercédès, \$25; Courtemanche, A., \$5; Coutlée, R., \$10; Coutlée, Mme, \$30; Crampton, E. W., \$15; Croteau, Juliette, \$10; Cusson, G., \$25; Dagenais, G., \$15; Dandurand, Geraldine, \$65; Daniel, F., \$5; D'Aragon, Mme Louise, \$10; Davis-Lebel, Geneviève, \$15; David, H., \$30; Daunais, L., \$100; Dauriac, G., \$50; Dauville, H., \$10; Dauvilliers, H., \$10; Davis, Madeleine, \$10; Debelleva, J. F., \$90; Defoye, Jacqueline, \$10; Deguire, L., \$15; Delaquerrière, J., \$25; Delcellier, H., \$1,360.50; Delval, Lucienne, \$85; Demers, A., \$5; Demeules, P., \$12; Demons, Mme Jeanne, \$10; Desars-le-Comte, Mme, \$15; Descôteaux, Gilberte, \$30; Desjardins, Jeanne, \$40; Desjarlais, J., \$10; Desmarchais, R., \$15; Desrameaux, Réjane, \$15; Dion, Rolande, \$10; Dompierre, Lucille, \$35; D'Orsay, Colette, \$10; Doucet, Eugène Ltée, \$32; Douville, R., \$15; Doyle, G., \$10; Doyon, P., \$60; Drolet, Dolorès, \$15; Drouin, Juliette, \$13; Ducharme, C., \$35; Dufresne, G., \$15; Duhamel, Claire, \$5; Dumas, J. O., \$704; Dumas, Mariette, \$15; Dumas, P., \$10; Dumas, Mme, \$15; Duplessis, Mance, \$15; Dupont, A., \$10; Duquesne, A., \$50; Durand, P., \$35; Duranleau, G., \$40; Durieux, A., \$675;

Durieux-Lavoie, Mme, \$20; Ellen, Mme Léo, \$35; Fogg, H., \$190; Forand, Yvette, \$15; Forgues, B., \$5; Forgues, José, \$25; Forgues, Suzette, \$10; Fortier, F., \$25; Fortin, L., \$15; Fouereau, P., \$30; Fournier de Belleval, \$100; Frappier, Rosette, \$15; Fréchette, Pauline, \$10; Gaboury, Lorraine, \$25; Gadois, G., \$20; Gagnon, Thérèse, \$50; Gallery, Kathrine, \$15; Gamache, G., \$15; Garon, Edith, \$10; Gaudreau, Marguerite, \$10; Gauthier, Mariette, \$50; Gauvreau, Juliette, \$15; Gélinas, G., \$225; Gelly, Charlotte, \$30; Geneau, Mme Marie, \$15; Giguère, R., \$163.45; Gilbert, H., \$30; Gillet, J., \$15; Giroux, Antoinette, \$125; Giroux, G., \$85; Goldblatt, Rose, \$25; Goodier, R., \$10; Gough, H., \$5; Goulet, J., \$300; Gravel, A., \$15; Gravel, R., \$10; Grisé, Fernande, \$20; Grisé, Jeanne, \$10; Guèvremont, P., \$30; Halmes, Irène, \$15; Hamel, Eléonore, \$10; Hands, Ailsa, \$10; Harisay, V., \$135; Hayward, Myrtle, \$15; Hawkin, Mme, \$20; Hébert, A., \$40; Henry, M., \$5; Herschorn, N., \$15; Hertz, Elisabeth, \$15; Hudson, Gabrielle, \$35; Hugolin, Rév. Père, \$15; Huguenin, Madeleine, \$15; Huot, L., \$15; Jacob, J., \$30; Janelle, Germaine, \$15; Jasmin, Judith, \$25; Joliceur, L., \$15; Jourdan, J., \$15; Krasner, R., \$60; Labelle, J. P., \$5; Labelle, R., \$20; Labelle, Rolande, \$20; Labonté, Patricia, \$20; Labrecque, J., \$10; Lacaille, P., \$10; Lachance, A., \$10; Laflamme, R., \$372; Lafleur, Stella, \$50; Lagacé, Berthe, \$15; Lainesse, L. P., \$15; Lalonde, J., \$15; Lamarche, Rév. Père G., \$10; Lamoureux, Caro, \$210; Lamoureux, Rolande, \$10; Landreau, G., \$10; Lapalme, R., \$15; Laplante, Germaine, \$15; Lapointe, E., \$60; Lapointe, Jacqueline, \$10; Lapointe, Marthe, \$25; Laporte, Lucille, \$15; La Revue Musicale, \$58.84; Larochelle, E., \$140; Larue, J. P., \$20; Laurendeau, Thérèse, \$10; Lavallée, Géraldine, \$25; Lebel, Mme Geneviève, \$30; Leblanc, Aurette, \$15; Leblanc, L., \$15; Leblond, Marie-Paule, \$15; Lefebvre, Germaine, \$10; Lefebvre, J., \$20; Lefort, Marcelle, \$90; Legault, Armandine, \$10; Lemyre, Germaine, \$10; L'Harmonie de Valleyfield, \$50; Lesage, Marguerite, \$30; Lesieur, L., \$160; Les Chanteuses du Rosaire, \$50; Les Frères St-Gabriel, \$50; Letondal, H., \$255; Letourneau, Madeleine, \$30; Letourneau, O., \$15; Levac, Marguerite, \$10; Levesque, A., \$15; Lindsay, G., \$100; Loisselle, E., \$35; Longtin, G., \$25; Lord, Hortense, \$25; Lussier, P. E., \$15; MacKinnon, R., \$10; Major, G., \$15; Malenfant, Anna, \$70; Mandeville, Odette, \$30; Manetta, Marcelle, \$10; Marchand, M., \$10; Mareil, Georgette, \$10; Marcotte, Gabrielle, \$45; Marcotte, H. J., \$15; Marier, R., \$155; Martin, Albertine, \$10; Martin, Gilberte, \$70; Mathieu, A., \$50; Maubourg, Jeanne, \$40; Mauffette, Estelle, \$40; Mauffette, G., \$20; Maurice, A., \$10; May, Thérèse, \$5; McGregor, R., \$10; MacLean, Peggy, \$10; Meerte, M., \$630; Melançon, J., \$15; Melançon, Madeleine, \$20; Mignolet, Jeanne, \$15; Miro, H., \$730; Mitchell, Lucie, \$20; Moineau, Germaine, \$98; Monette, Marcelle, \$15; Mongrain, M., \$10; Morin, E., \$10; Morin, Jacqueline, \$10; Morin, P., \$15; Morin, Thérèse, \$15; Morissette, L., \$30; Nel, J., \$5; Normand, Madeleine, \$10; Normandin, A., \$12; O'Brien, O., \$60; Ondoret, M., \$40; Paquet, Grazielle, \$15; Paquet, J. O., \$130; Paquette, Marguerite, \$35; Paradis, Georgette, \$20; Paradis, P. E., \$15; Pard, Berthe, \$10; Parent, H., \$10; Parizeau, G., \$15; Parizeau, M., \$15; Perrault, E. C., \$20; Perron, F., \$55; Petch, Mme C. E., \$15; Philharmonie de la Salle, \$100; Poitras, Patricia, \$10; Préfontaine, Cécile, \$95; Prévost, R., \$15; Provencher, J. R., \$15; Provost, Marielle, \$10; Prud'homme, R., \$10; Quevillon, Lucille, \$10; Ramsay, V., \$15; Raymond, L. C., \$15; Reid, Marie, \$10; Riddez, J., \$30; Riddez, Juanita, \$10; Riddez, Mia, \$45; Rivest, A., \$15; Roberval, A., \$125; Roberval, M., \$10; Robidoux, P. E., \$15; Roby, Gisèle, \$10; Rochette, D., \$12; Roe, F. C., \$15; Roll, Jeanne, \$15; Sadler, F., \$40; Sadler, Marjorie, \$10; Sanche, J. P., \$10; Sanche, W., \$10; Sanscartier, M., \$25; Sauriol, P., \$15; Scott, F., \$15; Séguin, R., \$25; Servetre, Jeanne, \$15; Simard, R., \$10; Société des Auteurs, \$5; Société Palestrina, \$50; St-Jacques, G., \$30; St-Jean, J. P., \$5; Talbot, J. R., \$244.85; Talbot-Robitaille, Mme G., \$15; Tardif, J., \$15; Tassé, Henriette, \$15; Teasdale, Margot, \$10; Tessier, Mlle, \$10; Therien, M., \$15; Thibeault, Olivette, \$15; Thouin, R., \$15; Tourangeau, L., \$30; Treich, A., \$115; Tremblay, Lucie, \$15; Tremblay, Madeleine, \$15; Trottier, Fleurette, \$15; Trottier, L., \$15; Trottier, P., \$15; Trudel, E., \$10; Turner, Lucille, \$25; Vézina, Fernande, \$35; Viau, Albert, \$10; Viens, L., \$10; Wayland, Esther, \$15.

Téléphones-télégrammes (\$222.83): Bureau du shérif, Montréal, \$184.62; Canadian-National Telegraphs, \$6.58; Canadian Pacific Railway Co., \$10.69; Montpetit, L., \$8.20; Université de Montréal, \$12.74. **Impression-reliure (\$51.75):** Doucet, Eugène Ltée, \$8; L'illustration Nouvelle, \$43.75. **Fournitures de bureau (\$314.11):** Doucet, Eugène Ltée, \$129.20; Gagnon, Claire, \$7.75; Granger Frères, \$26.25; Langelier, J. D. Ltée, \$138.50; Martineau, N. & Fils, \$12.41. **Livres-revues (\$25.33):** Revue Musicale, \$10.08; Librairie Déom, \$9.10; Gagnon Frères, \$6.15. **Timbres-poste (\$72.00):** Montpetit, E., \$72. **Papeterie (\$26.70):** Langelier, J. D. Ltée, \$26.70.

Location postes (\$11,046.85): Canadian Broadcasting Corporation, \$58.03; C.H.R.C., \$243.85; La Presse, \$10,604.69; La Cie de Pub. du Nouvelliste, \$35; La Tribune, \$70; Mount Royal Hotel, \$15; Société Radio Canada, \$20.28. **Divers (\$272.22):** Aubé, L., estampes, \$0.40; Gagnon, Claire, polycopie des programmes, \$58.75; Granger Frères, pièces

Radiodiffusion dans la Province—Suite

Divers—Suite

de théâtre, \$12.57; Martin, A., réparations, \$3.50; Martineau, N. & Fils, entretien de machine, \$1; McCullagh, P., traduction du rapport 1936-37, \$10; Société des Auteurs, droits, \$180; Underwood Elliott Fisher Ltd, réparations, \$6.

Dépenses ordinaires, Radiodiffusion dans la Province.....	33,767 69
Comptes à recevoir.....	112 75
	<hr/>
\$	33,880 44

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, ch. 2: Aide à la Jeunesse (Entente Bilodeau Rogers)—(\$281,295.50)

Administration—(\$9,983.21)

Services (\$7,150.01)—Allard, Donat, \$18; Arteau, R., \$102; Bailey, G. E., \$129; Baron, R., \$138; Bédard, O., \$380.65; Bertrand, C., \$18; Blouin, P., \$72; Bouchard, G., \$72; Bouchard, H., \$102; Boulanger, L., \$36; Boulet, J. A., \$225; Bourassa, H., \$36; Brûlotte, J., \$71.62; Busigny, G., \$36; Cadorette, T., \$72; Cantin, A., \$18; Caron, P., \$18; Cauchon, L., \$36; Champagne, G., \$72; Charest, J. C., \$30; Cloutier, J. H., \$39; Cloutier, Léo, \$57; Cloutier, Louis, \$93; Côté, E., \$36; Daigle, L. N., \$84; Dancause, R., \$33; Decourval, M., \$81; Demers, L., \$72; Desjardins, A., \$57; Desruisseaux, F., \$279; Dionne, A., \$72; Doré, J. P., \$72; Dussault, W., \$36; Emond, G., \$185.80; Fortin, J. A., \$36; Gagné, A., \$261; Gagné, S., \$132; Gagnon, J., \$18; Gamache, A., \$36; Garneau, R., \$36; Garneau, Roger, \$30; Godbout, J. L. A., \$354.84; Gosselin, Y., \$84; Goupil, J. P., \$36; Jobin, J., \$60; Labonté, R., \$99; Landry, E., \$36; Langis, R., \$75; Laroche, G., \$36; Lavoie, C., \$45; Lavoie, M., \$27; Leblanc, G., \$84; Lemieux, H., \$80; Lemieux, L., \$72; Lemieux, R., \$66; Letellier, L., \$81; Letellier, P. H., \$93; Levesque, R., \$48; Lord, A., \$240; Marcoux, R., \$150; Marier, H., \$30; Montpas, R., \$39; Morin, Anne-Marie, \$50; Morin, C. E., \$30; Neron, P., \$18; Ouellet, J. G., \$153; Ouellet, L., \$18; Poliquin, L., \$8; Pouliot, M., \$120; Rainville, X., \$108; Robert, A., \$182.03; Roy, D., \$60; St-Hilaire, A., \$153; Simard, E., \$36; Tanguay, E., \$202; Tardif, H., \$358.07; Théberge, A., \$18; Thivierge, M., \$45; Tremblay, G., \$36; Tremblay, P., \$78; Tremblay, R., \$18; Turcotte, E., \$18; Vandry, L., \$36; Verreault, E., \$141. **Dépenses de voyage (\$277.43)**—Bois, J. S. A., \$22.97; Laberge, E. P., \$94.98; Levesque, A., \$159.48. **Impression (\$988.04)**—Bégin, J. A., \$26.75; Chronicle-Telegraph, \$59.38; Gingras, C., \$18.50; Le Journal, \$131.96; Lepine, J. B. Enrg., \$34.50; Ratté & Frère, \$716.95; **Télégrammes**—Canadian Pacific Telegraphs, \$4.13. **Fournitures de bureau (\$435.90)**—Bouchard, A. E., \$88.93; Brûlotte, A., \$135.45; Chabot, L. G., \$7; Kirouac, J. A. Ltée, \$5.40; Librairie de Québec, \$20; Librairie Garneau, \$21.90; Librairie Vachon, \$3; Marcoux, J. A., Enrg., \$57.87; Moore, T. J. & Co., \$23.45; Morin, J. B., \$28.90; Remington Rand Ltd., \$44. **Papeterie (\$199.92)**—Bouchard, A. E., \$62.67; Brûlotte, A., \$107.25; Imprimerie Grondin, \$30. **Divers (\$927.78)**—Aubé, L., estampes, \$19.28; International Business Machines Ltd., clavigraphes, \$290; Les Editions Cap Diamant, traduction, \$23.50; Martineau, G., clavigraphes, etc., \$565; Turbide, J. B., \$30.

Projet "A"—Ecole des Mines, Val d'Or (\$20,062.16)

Services (\$2,875.36)—Apprentis, \$132; Instructeurs, \$2,743.36. **Dépenses de voyage (\$642.88)**—Elèves, \$10.20; Gagnier, P. E., \$194.64; Grant, G. S., \$26.19; Landry, A. P., \$43.35; Lawrence, A. R., \$344.40; Roy, J. R., \$24.10. **Téléphones-télégrammes (\$91.71)**—Canadian National Telegraphs, \$7.39; Téléphone d'Harricana & Gatineau, \$84.32. **Accessoires, équipement de camp, etc. (\$12,038.57)**—Bréard, H., \$135.11; Brochu, A., \$17; Buanderie Laroche, \$13; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$489.52; Canadian Industries Ltd., \$1,927.35; Canadian Ingersoll-Rand Co., \$5.60; Canadian Liquid Air Co., \$33.10; Carrière, E., \$73; Carrière Lumber Co., \$306.27; Cie Chinic, \$236.70; Cousineau, J. V., \$9.50; Dargis, J., \$3.50; Dominion Rubber Co., \$333.05; Gagnier, P. E., \$31.85; Gardner-Denver Co., (Canada), \$209.66; Gingras, G., \$85; Greenshields-Hodgson-Racine, \$188.85; Guarantee Trust Co. of Canada, \$4,368.24; Lavoie, J. E., \$72.75; Leroux, Mme R., \$2.50; MacLean Plumbing Service, \$57.53; Mines & Merchants Supply Co., \$170.15;

Mine Safety Appliances Co. of Canada, \$204; Mitchell, J. S. & Co., \$53; Northern Quebec Power Co., \$889.95; Provincial Cotton & Fibre Co., \$12.92; Prud'homme & Fils Ltée, \$63.45; Pyrene Co. of Canada, \$6; Self's Hardware, \$148.91; Taylor Hardware Quebec, \$6.48; Valiquette, E. & M., \$1,836.22; Whitehall Machine & Tools, \$48.41. **Transport (\$579.07)**—Beaudoin, A. O., \$41.65; Boudreau, J., \$4; Canada & Gulf Terminal Ry., \$0.35; Canadian National Express, \$8.38; Canadian National Rys., \$368.49; Elèves, \$8.85; Houle Taxi, \$135; Paré & Fournier Transport, \$7; Quebec Central Ry., \$1.60; Rcy, R. J., \$3.75. **Provisions (\$1,971.21)**—Burns & Co., \$411.27; Canada Packers, \$152.62; Dionne, P., \$56.34; Guarantee Trust Co. of Canada, \$1,111.19; Laiterie Parfondéval, \$23.92; Parent, Goyer & Cie, \$52.75; St-Onge Inc., \$143.97; Val Dupuis Trading, \$19.15. **Journaux-revues (\$21.00)**—La Presse, \$6; Le Journal, \$6; Mercurey Publishing Co., \$3; Montreal Star, \$6. **Impression (\$258.50)**—Imprimerie Canadienne, \$66; Le Quotidien, \$192.50. **Divers (\$1,893.39)**—Aubé, L., estampe, \$2.25; Bouchard, J., assurances, \$1,160; Cie d'Autobus & de Camionnage d'Abitibi, contrat de neige, \$25; Fisher, Dr R. S. M., examen de J. Bégin, \$6.50; Gagnier, P. E., timbres, \$5; Lawrence, A. R., services professionnels, \$315; Major, Dr J. O. A., examen de chevaux, \$22.50; Martineau, G., clavigraphie, \$210; Montreuil, Y., services professionnels, \$135.75; Roy, J. R., timbres, \$11.39. (Dépenses, Ecole des Mines, Val d'Or, \$20,371.69, moins: remboursements par le Gouvernement Fédéral, \$309.53, \$20,062.16).

Projet "B" — Formation technique (\$53,733.37)

Services (\$20,802.24)—Alain, H. J., \$45; Asselin, E., \$65; Beauchamp, J. R., \$270; Beauchamp, Laura, \$195; Belisle, R., \$70; Blank, W., \$62.50; Bois, Dr J. A. S., \$875; Boisvert, E., \$100; Boulay, M., \$145; Brousseau, C., \$150; Brossoit, J. E., \$216.65; Brown, S., \$291.65; Bruker, M. M., \$18.50; Buchanan, J., \$28.50; Carmichael, A., \$28; Côté, E., \$70; Coteur, E., \$60; Dagenais, B., \$35; Daigneault, L. R., \$825; DeGuise, C., \$287.50; Delorme, G., \$150; Delorme, J., \$150; Desautels, G., \$213.33; Descaries, J. A. P., \$450; Desnoyers, A., \$150; Dolan, R. C., \$75; Dubuc, P., \$383.33; Duchaine, Abbé R., \$350; Dupuis, R., \$633.33; Favreau, L., \$97.50; Fennell, J. J., \$1,946; Fiset, J. P., \$25.50; Fisher, H. J., \$15; Forget, G., \$213.33; Fournier, E., \$70; Fréchette, C. E., \$100; Frigon, J., \$338.71; Garcia, A., \$187.50; Germain, Blanche, \$58.93; Girouard, A. J., \$120; Gosselin, P. E., \$35; Gratton, Y., \$223.21; Gray, Don., \$17.50; Griffin, J., \$180; Hallé, D., \$187.50; Jackson, E., \$35; Labre, D., \$127.50; Lajeunesse, J. M., \$312.50; Lamontagne, L., \$213.33; Landreau, G., \$338.71; Landry, M., \$250; Lanthier, A., \$213.33; Latrémouille, V., \$92.74; Lessard, E., \$85; Letestu, G., \$93.55; L'Heureux, J. H., \$466.65; Martineau, E., \$338.71; Mathieu, A., \$155; McLean, A., \$187.50; Mongrain, H., \$70; Moquin, G., \$169.36; Nault, J. H., \$125; Noreau, P. E., \$312.50; Pelland, M., \$282.25; Pelley, C., \$21; Pepin, J., \$233.33; Perron, A., \$223.21; Perron, Lucienne, \$77.15; Preston, J. W., \$282.25; Reed, Y., \$213.33; Rhéaume, H., \$633.33; Riou, P., \$150; Robert, A., \$95; Robic, R., \$300; Rodrigue, L., \$110; Ross, M., \$28.50; St-Jacques, A., \$80; Salette, A., \$450; Salette, M., \$110; Savard, E., \$160.71; Sharpe, F., \$28.50; Smith, M. R., \$195; Tanguay, G., \$160; Tessier, F., \$213.33; Therrien, H., \$30; Tilem, N. T., \$15; Vachon, S., \$483.33; Vizely, K., \$15; Voghel, D., \$1,666.67; Webster, E. C., \$750. **Dépenses de voyage (\$1,247.35)**—Bois, J. S. A., \$27.70; Cross, C. H., \$12.90; Crutehfield, C. N., \$32.35; Dansereau, D., \$16.10; Desautels, G., \$49.55; Desmarais, F., \$24.50; Desnoyers, L. A., \$14.70; Dubuc, P., \$36.38; Dumas, A. V., \$57.55; Dupuis, R., \$18.50; Francoeur, G., \$30.30; Godin, R., \$22.25; Gougeon, E. N., \$37.78; Leblanc, P., \$22.70; Paré, Rév. Père Joseph, \$39.80; Reed, Y., \$27.76; Rhéaume, H., \$58.91; Robic, R., \$38.48; Rousseau, G., \$320.58; Tessier, F., \$21.40; Thuot, A., \$105.69; Vachon, S., \$206.47; Voghel, D., \$25. **Impression (\$424.23)**—Dominion Blank Book Co., \$88.23; Doucet, E. Ltée, \$255; Faribault, N., \$25.50; Imprimerie Major, \$22; Multigraph Sales Agency, \$7.50; Therrien Frères Ltée, \$26. **Matériel de cours (\$30,746.12)**—Automatic Blower Control Reg'd., \$375; Bartram, Robert W. Ltd., \$194.90; Bepeco Canada Ltd., \$22.22; Boulanger, J. B., \$12.41; Bremmer, Alex. Ltd., \$14.40; Butler Optical Co., \$40; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$336.82; Canadian General Electric Co., \$128.74; Canadian Liquid Air Co., \$730.15; Canadian Specialties Co., \$99.82; Casgrain & Charbonneau, \$3.80; Central Sewing Machine Co., \$1,968.67; Chipease Reg'd., \$2.56; Clarke & Clarke Co., \$59.48; Codère Ltée, \$470.89; Cie d'Auvents des Marchands, \$7.60; Dandurand & Frère, \$18.02; Delfosse & Co., \$18; Demers, J. L., \$46; Deserres, O. Ltée, \$67.77; Dion, A., \$325.50; Dion, L., \$218.22; Dominion Oxygen Co., \$28.50; Duchesneau Ltée, \$0.56; Ecole du Meuble, \$12; Ecole Technique de Montréal, \$146; Fairbanks, E. T. & Co., \$16.73; Federal Paper Co., \$118.27; Fournier, E., \$266.80; Gauthier, J. E., \$102.07. Grange Frères, \$205.59; Grenier, A., \$15; Hébert, E., \$909.43; Hygiene Products Ltd., \$96.25; International Agency Ltd., \$759.04; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$3; Keuffel & Esser Co., \$1,027.78; Lacombe, M., \$320.40; Lamothe, C. E., \$74.51; Laviolette-Baribeau, \$3; Leland Electric Canada Ltd., \$61.20; Levasseur, Franke & Co., \$175.46; Librairie Beauchemin, \$1.23; Little, T. B. Co., \$4.22; Loranger, J. B., \$960.40; Martineau, E., \$365;

Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V. ch. 2: Aide à la Jeunesse
(Entente Bilodeau-Rogers)—Suite

Projet "B"—Formation technique—Suite

McFarlane Son & Hodgson Ltd., \$66.90; McGraw-Hill Book Co., \$7.29; Meakins & Sons Ltd., \$40; Millen, John & Sons, \$1,249.10; Mitchell, J. S. & Co., \$377.50; Montreal Automobile Engr., \$10; Multigraph Sales Agency, \$96.61; Nelson, Thomas & Sons, \$1.86; Parent, H. Engr., \$18.91; Pharmacie Lauzon, \$2.75; Pilkington Bros, \$61.83; Préfontaine, P. & Cie, \$173.76; Psychological Corporation, \$114.16; Quincaillerie Durand, \$1,435.51; Rolland, J. B. & Fils, \$59.03; Royer, J. R. Ltée, \$243.06; St-Pierre, J. A., \$219.60; Samson, L. A., \$88.51; Simonds Canada Saw Co. \$13.10; Stoelting C. H. Co., \$36.94; Taillefer, O., \$1,204.93; Technique, \$290; Thibault, Charles & Fils, \$109.24; United Shoe Machinery Co., \$145.32; Villemaire Frères, \$9.85; Welding & Supplies Co., \$60; Williams & Wilson Ltd., \$13,273; Wilson, J. C. Ltd., \$3.95. **Ameublement (\$790.19)**—Ceffer, A., \$25; Ecole d'Arts et Métiers de Verdun, \$120; Kilgour & Bros Ltd., \$63; La Cie de Meubles Vilas, \$361.54; Lafleur, J., \$113.80; Mobiliers Scolaires Modernes, \$92; Montreal Sales Co., \$14.85. **Transport (\$1,538.97)**—Desnoyers, L. A., \$106.67; Ecole Technique de Québec, transport d'élèves, \$143.65; Entrepôt Berri, \$2.50; Hallé, D., transport d'élèves, \$285.63; Lynn, J., \$27; Montreal Tramways Co., transport d'élèves, \$700; Pratte, G., \$4; Thuot, A., \$102.10; Williams & Wilson Ltd., \$87.42; Y.M.C.A., transport d'élèves, \$80. **Dépenses de bureau (\$444.04)**—Roy, Rév. Père, H., \$10; Bell Telephone Co., \$33.76; Hughes Owens Co., \$4.50; Thuot, A., \$350.78; Underwood-Elliott Fisher Ltd., \$45. **Pension d'élèves**—Centre d'apprentissage de Trois-Rivières, \$144.78. **Loyers (\$175.00)**—Sir George Williams College, \$100; Société Nationale de Fiducie, \$75. **Divers (\$1,408.86)**—Cercle Universitaire de Montréal, frais de réception, \$12.95; Cité de Sherbrooke, gaz et électricité, \$85.68; Commission des Ecoles Catholiques de Montréal, chauffage, etc., \$438.78; Derome, A. & Cie, estampes, \$1.80; Donahue, T. E., installation électrique, \$395.23; Doucet, E., corrections d'auteurs, \$40; Ducharme, L., installation électrique, \$20.67; Institut Psychologique de Montréal, honoraires re rédaction questionnaire, \$300; Lefebvre, R., réparations salle, \$16.94; Montreal Light, Heat & Power Cons., gaz et électricité, \$25.63; St-Pierre, J. E., travail d'installation, \$62.63; Shawinigan Water & Power Co., électricité, \$4.35; Singer Sewing Machine Co., réparation machine, \$4.20. (Dépenses, Formation technique, \$57,721.78, moins: remboursements par le Gouvernement Fédéral, \$3,988.41, \$53,733.37).

Projet "C"—Loisirs (\$10,447.95)

Services (\$3,274.25)—Bailey, A., \$12; Bélanger, E., \$6; Bernier, Abbé A., \$33; Berthiaume, J., \$105; Boivin, Mme, \$2; Bourdon, R., \$32; Brazeau, A., \$51; Bruker, M. M., \$28; Buchanan, J., \$36; Cannon, T., \$21.88; Caouette, R., \$60; Cardin, G., \$168.15; Carmichael, A., \$21.88; Caron, A., \$15; Chabot, Abbé L., \$12; Chartier, F., \$40; Choquette, E., \$18; Crépeau, F., \$115; Desrosiers, H., \$63; Dion, Y. A., \$42; Dufresne, G., \$19.50; Fiset, M., \$4; Fisher, H. J., \$22; Fortier, M., \$32; Fournier, P., \$4; Gélinas, R., \$100; Gelineau, R., \$180; Gingras, R., \$80; Gray, D., \$28; Guay, J. M., \$240; Labbé, O., \$54; Lachance, J. A., \$6; Lafond, J., \$14; Lambert, L., \$14; Larocque, Rita, \$9; Lebrun, L., \$90; Legault, Jeanette, \$7; Legault, Lucile, \$17.50; Liessens, A., \$14; Maismith, A., \$10; Mignault, Paule, \$15; Montplaisir, Marthe, \$10; Paradis, G., \$20; Pronovost, L., \$30; Riopel, J., \$24; Ross, M., \$36; Roy, Rév. Père H., \$800; St-Laurent, Yvonne, \$4; Savard, E., \$36; Sauvé, L., \$42; Séguin, H., \$67.50; Sharpe, F., \$36; Shea, Mary, \$12; Surprenant, J., \$12; Thibault, M. E., \$40; Thorpe, Mme, \$4.50; Tilem, N. T., \$22; Vidal, J. A., \$40; Villeneuve, C., \$81; Vizely, K., \$32; Y. W. C. A., \$83.34. **Dépenses de voyage (\$457.28)**—Desautels, G., \$10.68; Roy, Rév. Père H., \$446.60. **Téléphones-télégrammes (\$80.63)**—Bell Telephone Co., \$46.08; Roy, Rév. H., \$21.05; Secrétariat Général de la J. O. C., \$13.50. **Impression (\$245.13)**—Arbour & Dupont, \$240.75; Secrétariat diocésain de la J. O. C., \$4.38. **Transport (\$107.75)**—Brazeau, A., \$16; Laferrière, A., \$91.75. **Matériel, location de matériel et de salles (\$6,129.62)**—Bibliothèque de la cathédrale de St-Hyacinthe, \$6.36; Bourassa, Abbé H., \$12; Chaume, H., \$5; Choquette, J., \$205; Clercs de St-Viateur de l'école St-Pierre de Joliette, \$10; Columbus Rubber Co., \$221.51; Commission Joiciste de Loisirs, \$85; Cornéillier, J. G., \$1,867.50; Dickson & Gill Co., \$130; Dominion Rubber Co., \$718.78; Dubreuil, A. R., \$4; Ecole Supérieure Richard, \$10; Fafard, Abbé L. P., \$150; Forand, R., \$40; Frères du Sacré-Cœur, \$10; Godbout, Abbé A. A., \$12; Jeunesse Ouvrière Catholique, \$52.87; Johnson & Johnson Ltd., \$99.18; Knights of Columbus, \$6.70; Laperle, Abbé J. M., \$10; Ledue, Rév. Père J., \$105; Legault, E., \$6; Lemieux, L., \$150; l'Heureux, Abbé R., \$149; Lord's Sports Shop, \$48; Mireault, S., \$132; Mongeau, Rollande, \$30; Murray & Co., \$59.62; Nolet, G., \$406.67; Pelletier, Abbé E. E., \$35; Regent Knitting Mills, \$693.75; Roberge, G., \$30; Robitaille, Abbé G., \$38.90; Sauvé, Rév. Père, \$72; Southwestern Branch, Y.M.C.A., \$82.31; Turcott, J. E., \$405.32; Y.M.H. Assn, \$30.15. **Divers (\$771.96)**—Bourgeois, Abbé C. E., allocations re: élèves, \$322.88; Commission des Loisirs, billets d'ad-

mission re: bains publics, \$235.50; International Business Machines Co., service, \$52.94; Monks, K. B., billets de théâtre, \$9.06; Roy, Rév. Père H., cellophane, etc., \$0.88; Rubin, Dr I. C., services, \$10; Y.M.C.A., lavage de serviettes, etc., \$140.70. (Dépenses, Loisirs, \$11,066.62, moins: remboursements par le Gouvernement Fédéral, \$618.67, \$10,447.95),

Projet "D"—Cours féminins (\$40,459.53)

Services (\$12,706.52)—Baillargeon, Jeanne, \$200; Balcer, Mme L., \$266.67; Beaudoin, G. A., \$245; Beaudoin, Yvonne, \$60; Bélanger, Adrien, \$2.50; Bélanger, G., \$202.02; Bélanger, Simonne, \$2; Benic, Louise, \$10.67; Betournay, Aurore, \$165; Bissonnette, Germaine, \$121.50; Blackburn, Thérèse, \$25.80; Brossard, Mme E., \$175; Brossard, Marie, \$4; Brossard, N., \$5; Callinan, Nora, \$18.75; Cantin, Charlotte, \$245; Caron, Cécile, \$24; Casault, Mme P. H., \$316.67; Chamard, Mme E., \$165; Chaumette, Angéline, \$161.50; Chevrier, Marguerite, \$240; Cloutier, Fernande, \$204; Codaire, Mme G., \$195; Dandurand, Thérèse, \$327; Devere, Matilda, \$200; Dubé, A., \$112.50; Dubé, Hed., \$32.50; Ecole Ménagère Municipale de Valleyfield, \$15.50; Enright, Julia, \$115; Faucher, Adrienne, \$303; Faucher, Marguerite, \$115; Filion, Adrienne, \$131; Foisy, Mariette, \$58; Fortin, J. Simone, \$159; Garneau, Georgette, \$34; Garneau, J. B., \$10.50; Garneau, Madeleine, \$310; Gauvin, Jeanne, \$15; Gauvreau, C. H., \$57.50; Gendron, Juliette, \$63; Germain, A., \$191.13; Germain, Hélène, \$75; Giguère, W., \$59; Giroux, Mme M. R., \$134; Gosselin, Sarah, \$71; Gravel, Jacqueline, \$6; Harwood, Mme B. de L., \$36; Houde, Madeleine, \$199; Huneault, Irène, \$240; Jacob, Clémence, \$245; Laliberté, Noella, \$86.66; Lalonde, Françoise, \$175; Lamy, Mme C. D., \$175; Lapointe, Jeanne, \$207; Laroche, Mme Hélène Durand, \$45; Laroche, Yvonne, \$18.67; Larue, Mme L. C., \$97.50; Lefebvre, Hedwidge, \$1.70; Lefebvre, Hélène, \$50.60; Lemay, Marcelle, \$240; Lessard, Marguerite, \$50; Marchand, A., \$26.95; Masson, Jeanne, \$108; Matte, Thérèse, \$245; McDonald, Jessie, \$90.50; McEwen, Alice, \$200; McIntosh, Jean, \$170.67; McNeil, Ludivine, \$222; Mongenais, Mme A. T., \$169.60; Munroe, W., \$12.93; Noel, Adéline, \$175; Ouellette, Mme Donat, \$200.64; Paquin, Jacqueline, \$184; Paré, Jeanne, \$142; Pelletier, Mme Fernande, \$185; Poliquin, Brigitte, \$177; Reny, Marie-Ange, \$158; Richard, E., \$38.34; Richard, Simonne, \$101; Riley, Mme G. C., \$37.50; Rivard, Raymonde, \$10; Rochefort, E., \$112.50; Rouillard, Marie, \$27; Sisters of Service, \$382.50; Rév. Sœur St-Augustin de la Trinité, \$140.50; Rév. Sœur St-Joseph-des-Lys, \$104; Rév. Sœur Ste-Marie-Denise, \$31; Rév. Sœur St-Olive, \$139; Tétreault, Alice, \$125; Mme A. Trestler-Mongenais, \$48; Viau, Marcelle, \$190; Y.W.C.A., \$1,236.05.

Dépenses de voyage (\$10,479.91)—Arthur, Mme Isabelle, \$165.27; Aubin, Jeanne, \$39; Baillargeon, Jeanne, \$183.92; Balcer, Mme L., \$56.18; Beaudoin, G. A., \$254.27; Beaudoin, Rachel, \$254.86; Beland, Marguerite, \$279.43; Bigras, Berthe, \$282.65; Bissonnette, Germaine, \$117.13; Boudrias, G., \$0.35; Brossard, Mme E., \$43.56; Brunet, Eugénie, \$197.13; Cantin, Charlotte, \$318.93; Caron, Cécile, \$13.58; Chabot, Rita, \$190.94; Chamard, Mme E., \$185.48; Chaumette, Angéline, \$12.56; Chevrier, Marguerite, \$263.89; Codaire, Mme G., \$177.99; Coulombe, Noella, \$15.86; Desjardins, Pauline, \$189.48; Desrochers, Jeanne, \$266.28; Devere, Matilda, \$40.55; Dionne, Madeleine, \$144.28; Dumais, Loretta, \$4.35; Enright, Julia, \$9.51; Farran, Françoise, \$23.30; Faucher, Adrienne, \$45.19; Foisy, Mariette, \$57.24; Fortin, Jeannette, \$5; Fortin, Mme S. J., \$186.44; Gagnon, Rolande, \$169.66; Galarneau, Germaine, \$163.93; Garneau, Madeleine, \$15.15; Gauvin, Jeanne, \$9.93; Giguère, Mlle W., \$1.95; Gingras, Mme Hélène P., \$244.85; Giroux, Marguerite-Robert, \$33.12; Houde, Madeleine, \$14.35; Huneault, Irène, \$292.84; Jacob, Clémence, \$21.85; Jean, Thérèse, \$116.81; Julien, Blanche, \$342.77; Lachance, Eugénie, \$241.71; Laliberté, Anna, \$193.46; Lalonde, Françoise, \$125.85; Lalonde, Marie-Paule, \$281.07; Lamy, C. D., \$108.77; Larue, Mme Marie, \$85.68; Lessard, Marguerite, \$25.40; Matte, Thérèse, \$177.14; McLaughlin, Mme H. B., \$25.21; McNeil, Ludivine, \$116.16; Michaud, Thérèse, \$118.80; Nadeau, Claire, \$262.59; Ouellette, Mme D., \$39.04; Pageau, Jeanne, \$266.22; Paquin, Jacqueline, \$208.23; Paré, Eugénie, \$239.58; Paré, Jeanne, \$88.01; Pelletier, Mme Fernande, \$230.88; Pelletier, Simonne, \$191.70; Pérusse, Imelda, \$185.30; Poliquin, Brigitte, \$256.34; Reny, Marie-Ange, \$179.59; Riley, Mme G. C., \$38.40; Rivard, Raymonde, \$11.80; Robitaille, Albertine, \$210.23; Rochette, Alice, \$242.03; Rouleau, Yvonne, \$204; Roy, Corinne, \$248.40; Roy, Noella, \$99.59; Sylvain, Rose, \$4.95; Tétreault, Alice, \$321.97.

Téléphones—Bell Telephone Company, \$85.05. **Impression (\$133.11)**—Bégin, J. A., \$27; Chabot, L. G., \$65; L'Imprimerie Populaire, \$11.75; Laflamme, J. A. K., \$29.36.

Fournitures de bureau (\$326.99)—Charlotin, H., \$28.25; Granger Frères, \$2.75; Librairie de Québec, \$23; Librairie Garneau, \$189.15; Office Specialty Mfg. Co., \$68.84; Savary, Jeannette, \$15.

Location salles (\$1,275.25)—Béique, H., \$225; Casault, Mme P. H., \$180; Centre Catholique de Trois-Rivières, \$37.50; Commission Scolaire de Thetford-Mines, \$50; Congrégation Notre-Dame-de-Joliette, \$80; Conseil Central des Syndicats Catholiques de Chicoutimi, \$80; Fabrique Notre-Dame-de-Hull, \$70; Fabrique St-Jean-Baptiste, \$12.50; Fédération des Canadiennes-Françaises Catholiques de Sherbrooke, \$62.50; Gallery, Rév. P. J., \$75; Peel Court Apartments, \$225; Poulin, Abbé Pierre, \$25; Y.W.C.A., Québec, \$152.75.

Matériel de cours, accessoires, installation, etc.

**Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, ch. 2: Aide à la Jeunesse
(Entente Bilodeau-Rogers)—Suite**

Projet "D"—Cours féminins—Suite

(\$7,134.70)—Académie Notre-Dame-de-Lourdes, \$4.63; Amyot, Mme G., \$2.89; Asselin, T., \$11; Audet, A. A. Enrg., \$15.74; Ayotte, P. V., \$11.47; Barbe, H. P., \$9.35; Bédard, J. A., \$3.33; Béland, Marguerite, \$14; Bélanger & Dalpé Ltée, \$45; Besner, A. H., \$14.90; Billette, P., \$6.50; Blais, A., \$43.59; Blais, E., \$2.80; Bolduc, Mme O., \$47.88; Boulet & Lavoie, \$34.02; Boutin, L. J., \$6; Brunette, A. Ltée, \$3.93; Brunette, A., \$3.06; Caron, Cécile, \$5.90; Caseault, Mme P. H., \$54.27; Charron-Ménard, \$12.75; Chèvrefils, Mme Joseph, \$18.45; Clermont, J. O. Ltée, \$3.33; Cloutier, Fernande, \$8.15; Cie Caron Enrg., \$20.06; Cie de Ferronnerie Générale, \$20.20; Cie Dion, \$6.15; Cie Paquet Ltée, \$581.37; Congrégation Notre-Dame de Joliette, \$80.65; Conseil Central des Syndicats Catholiques de Chicoutimi, \$35.25; Côté, A., \$28.51; Côté, W., \$71.10; Couture, O., \$123.52; Daniels & Mannard Ltd., \$4.60; Deblois, Mme L., \$0.75; Desforges, D., \$101.63; Desrochers, J. O., \$5.60; Dion, A., \$2.50; Dorval, J. A., \$6.48; Drouin, I., \$65; Duchesneau Ltée, \$40.41; Dupuis & Frères, \$1,380.38; Durivage, A., \$7.10; Eaton Co., T., \$969.83; Ecole d'Enseignement Ménager de Trois-Rivières, \$59.11; Ecole Ménagère Municipale de Valleyfield, \$12.77; Ecole Ménagère Municipale de Verdun, \$39.90; Elmhurst Dairy, \$8.70; Enchères Marceau, \$3.50; Enright, Julia, \$22.86; Evoy, P. J., \$3.80; Fédération Nationale St-Jean-Baptiste, Montréal, \$17.07; Filion, Adrienne, \$5.90; Flamand, J. C., \$13; Fortin, J. L. Ltée, \$15.07; Fuller Brush Co., \$2.55; Gamache, Mme, \$8.40; Gamache & Landreville, \$18.06; Garneau, Madeleine, \$5; Gauthier, E., \$158.55; Gernaey, A., \$1.02; Giroux, Mme M. R., \$3.90; Gosselin, Sarah, \$12; Goyer, Rév. Père A., \$2; Gregory, B., \$47.63; Grenier, Joseph Ltée, \$3; Griffin & Frères, \$43.69; Guay, A., \$6; Guay, E., \$99.91; Hamel, M. A., \$2.40; Hethrington, T., \$0.48; Hogan, M. Reg'd, \$14.23; Hutchinson & Co., \$30.12; Ingram & Bell Ltd., \$8.25; Institut Notre-Dame-du-Bon-Conseil, \$8; Jacob, Clémence, \$5.90; Jobin, C. Ltée, \$15.50; J. O. C. de St-Alphonse-de-Thetford, \$35; Joseph & Co., \$11.54; Julien, Blanche, \$13.15; Kerhulu Ltée, \$102.35; Laberge, W., \$2.60; Lacroix & Frères, \$149.54; Lacroix, Rose-C., \$19.82; Lafamme, J., \$7; Laiterie Brookside, \$19.81; Lalonde Frère, \$3.96; Lamb, Hugh, \$9.35; Lambert, Fanchette, \$32.06; Lamoureux, M. et Mme, \$10; Larivière, J. A. Reg'd, \$2.83; Laroche, Mme Hélène Durand, \$18.08; Laroche, J. T., \$7.50; Laviolette-Baribeau Ltée, \$5.70; Leclerc Textile, \$7.37; Leduc, L. N., \$6.17; Lefebvre, Hedwidge, \$9.05; Lefebvre, Hélène, \$34.33; Les Rouets qui chantent, \$185.42; Levasseur, A., \$54.91; Magasins E. M., \$108.18; Marchand, A., \$44.15; Marchand Frères, \$11.50; Marchand, W., \$70.51; Martin, R., \$1.35; Masse Electric, \$6.75; Monette, A., \$59.07; Mongenais, Mme Trestler, \$30; Munroe, W., \$15; New York Window Cleaning Co., \$20; Noel, Adeline, \$13.02; Paquet, J. A. Enrg., \$20.49; Paré, Jeanne, \$66.18; Parent, L. J., \$47.84; Parfumerie Grimaud Enrg., \$290.86; Pérusse, Imelda, \$8.73; Pharand, J., \$0.56; Pharmacie O. Couture, \$26.12; Polisseurs Laviolette, \$123.15; Poupart & Cie Ltée, \$44.62; Quebec Electric Co., \$77.46; Regor, R. L., \$25; Riley, Mme G. C., \$79.65; Rivard, Raymonde, \$5.50; Roberge, J., \$15.09; Robitaille, E., \$10; Rousseau, E. A., \$22.60; Roy, Corinne, \$11.70; Ste-Marie, E., \$20.17; St-Pierre, J. A., \$32.99; Shaw Inc., \$45; Shawinigan Water & Power Co., \$11; Simons & Co., \$48.67; Singer Sewing Machine Co., \$60.25; Sisters of Service, \$23.50; Soucy, P. H., \$15.95; Towel (D. & S.) Supply, \$3; Trottiér, Elizabeth, \$3.90; Turcotte, A., \$100.47; Van Houtte, A., \$3.61; Viau, J. A., \$7.57; Voyer, H., \$15.48; Wight, Chartrand & Desrochers, \$54.83; Y.W.C.A., \$53.39. **Transport d'élèves (\$2,306.39)**—Bureau, Simone, \$2; Fortin, Jeannette, \$2; Girouard Limousines de Luxe, \$7; Goyer, Rév. Père A., \$195.86; Montreal Tramways Co., \$960; Pilon, L., \$200; Quebec Railway, Light & Power Co., \$50; Robert, T. M., \$17; Les Rouets qui chantent, \$123.40; Savard, V., \$1; Sisters of Service, \$102.50; Sœurs du Saint-Rosaire, \$180.60; Taxis de Luxe Association, \$276.30; Y.W.C.A., \$167.73; Y.W.H.A., \$21. **Pension (\$6,901.43)**—Codaïre, Mme G., \$22; Ecole Ménagère Municipale, Valleyfield, \$25.50; Goyer, Rév. Père A., \$69.23; Hébert, Mme E., \$30; Institut Notre-Dame-du-Bon-Conseil, \$1,011.50; Loiselle, O., \$30; Moreau, Mme O., \$30; Roy, Dr P., \$74; Sisters of Service, \$384; Sœurs de la Congrégation Notre-Dame, Joliette, \$696; Sœurs du Saint-Rosaire, \$4,448; Trottiér, Elizabeth, \$75.40; Y.W.C.A., \$5.80. **Divers (\$361.01)**—Brossard, Mme E., timbres, \$2; Brown, Dr L. I., examens médicaux, \$28; Casault, Mme P. H., enlèvement de neige, etc., \$22.20; Centre Catholique des Trois-Rivières, électricité, \$3.38; Fédération des Canadiennes-Françaises Catholiques de Sherbrooke, gaz, \$17.78; Fédération Nationale St-Jean-Baptiste, Montréal, billets de tramways, etc., \$5.77; Greffier de la cour du recorder, taxe d'eau, \$8.10; J.O.C.F., section Notre-Dame, Hull, électricité, \$2; Martineau, G., loyer de clavigraphie, \$25; Montreal Light, Heat & Power Cons., électricité, \$35.97; National Typewriter Exchange, loyer de clavigraphie, \$6; Ottawa Electric Co., électricité, \$17.82; Ouimet, P., prime d'assurance, \$50; Parizeau, G., prime d'assurance, \$7; Pharmacie Union, divers, \$3.60; Quebec Power Co., gaz et électricité, \$47.22; St. Mary's Hospital, examens médicaux, \$22; Sœurs du Saint-Rosaire, lumière et combustible, \$57.17. (Dépenses, Cours féminins, \$41,710.36, moins: remboursements par le Gouvernement Fédéral, \$1,250.83, \$40,459.53).

Projet "E"—Cours post-scolaires d'agriculture (\$96,756.85)
Services des professeurs—\$30,840.51. Indemnité aux élèves à \$0.25 par jour—\$44,867.42. Divers—Marsan, G., services, opérateur de vues animées, \$96.83.

Formation Coopérative—

Services (\$3,151.33)—Albert, Elmiro, \$24; Beaudoin, J. B., \$204; Beliveau, I., \$15; Belzile, Abbé A., \$56; Bourbonnais, G. H., \$17.40; Brault, Abbé E., \$353; Brochu, E., \$8; Caudette, G., \$4; Dallaire, E., \$16; Denis, J. M., \$32.40; Desrosiers, J. B., \$8; Filion, G., \$50.62; Fontaine, Dr C. A., \$16; Fortin, L. de G., \$4; Gagné, C., \$264.60; Gagnon, A., \$401.83; Gendreau, A., \$48; Gratton, A., \$24; Grondin, Abbé P., \$187.50; Honoré, Rév. Père, \$20; Houde, W., \$62.15; Jean, Abbé F. X., \$84; Labrie, Simone, \$24; Lapointe, F., \$8; Lebon, Mgr W., \$8; Ledue, A., \$38; Léopold, Rév. Père, \$12; Letourneau, F., \$124; Levesque, Dr F., \$4; Malouin, Abbé A., \$283.05; Martel, R., \$80; Monks, B. K., \$283.73; Panisset, Dr M., \$4; Perron, J., \$32; St-Pierre, M., \$4; Savoie, A., \$48.05; Séraphin, Rév. Père, \$12; Swerdfeger, M., \$125; Toupin, G., \$32; Verreault, Abbé J. J., \$16; Vézina, Paul-H., \$33; Vigneau, M., \$80. **Dépenses de voyage (\$620.67)**—Beaudoin, J. B., \$40.96; Beauséjour, O., \$9; Beauvais, J., \$4.50; Belliard, J., \$3; Besner, L., \$2.10; Dallaire, E., \$10.75; Desgagnés, R., \$19.50; Gagnon, A., \$21.20; Gagnon, R., \$6.20; Goudreau, R., \$6.50; Langlois, J. B. & Fils, \$2; MacDonald College, élèves, \$324.25, professeurs, \$59.29; Marchand, H., \$40.70; Mathieu, G., \$2.75; Montreuil, F., \$4.75; Naud, J. F., \$5.05; Toupin, J. C., \$17.85; Tremblay, P. O., \$9.75; Turmel, A., \$5.65; Walsh, M., \$24.92. **Pension (\$14,735.95)**—Dallaire, E., \$12; MacDonald College, élèves, \$2,687.60, professeurs, \$146; Institut Agricole d'Oka, \$2,948.80; Séminaire de Rimouski, \$3,066.55; Séminaire St-Charles-Borromée, \$3,108; Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, \$2,767. **Transport d'élèves (\$2,293.61)**—Canadian National Railways, \$571.43; Canadian Pacific Express, \$1.80; Canadian Pacific Railway Co., \$268.05; Séminaire de Rimouski, \$281.37; Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, \$393.12; Gagnon, A., \$2.70; Institut Agricole d'Oka, \$411.14; Provincial Transport Co., \$150; Séminaire St-Charles-Borromée, \$214. **Loyer (\$310.00)**—Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, \$150; Séminaire de Rimouski, \$160. **Matériel (\$810.64)**—Authier, P. D., \$53.13; Coopérative Fédérée de Québec, \$63.85; Fédération des Caisses Populaires, \$4.30; Gagnon, A., \$53.88; Gingras, C. A. & Fils Ltée, \$208.20; Laflamme, J. A. K., \$358.11; MacMillan Co. of Canada, \$20.72; Northern States Cooperative League, \$2.25; McDonald College, \$14; St. François-Xavier University, \$22.20; United Farmers of Ontario, \$10. **Divers (\$712.64)**—Institut Agricole d'Oka, timbres, etc., \$114.10; MacDonald College, téléphones, télégrammes, etc., \$204.83; Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, divers déboursés, \$393.71. (Dépenses, Cours post-scolaires d'Agriculture, \$98,439.60, moins remboursements par le Gouvernement Fédéral, \$1,682.75, \$96,756.85).

Projet "F"—Ecoles Forestières (\$49,852.43)

Ecole de Duchesnay (\$38,087.33)—Services (\$17,999.24)—Boilard, A., \$280; Brault, P., \$112.50; Caron, A., \$24; Carpentier, L., \$248.37; Charretiers, \$997.10; Darche, M., \$129; D'Auteuil, R., \$240; Deschênes, A., \$39; Elèves, \$13,134.87; Harton, G., \$126; Keable, Y., \$71.50; Laliberté, A., \$158.40; Lamirande, R., \$175.61; Lantagne, A., \$143.22; Levesque, T., \$131.25; Pelletier, J. B., \$241.94; Ouvriers, \$230.90; Picard, M., \$128.75; Picard, R., \$133.50; Poulin, F., \$410; Renault, Mme J., \$100; Renault, J., \$200; Veilleux, F., \$333.33; Wilson, E., \$210. **Dépenses de voyage (\$1,481.77)**—Asselin, P., \$11.70; Bellefeuille, R., \$9.90; Bilodeau, A., \$46.45; Caron, A., \$0.70; Carpentier, L., \$20.75; Darche, M., \$10.20; Deschênes, A., \$5; Dufour, L., \$28.75; Elèves, \$1,001.16; Harton, G., \$6; Keable, Y., \$6.95; Lantagne, A., \$0.70; Lerouzès, G., \$3.45; Levesque, T., \$7.90; Pelletier, J. B., \$1.40; Picard, M., \$5.70; Picard, R., \$5; Poulin, F., \$35.78; Roy, H., \$66.13; Samson, E., \$2; Veilleux, F., \$17.45; Wilson, E., \$188.70. **Impression—Gingras, C., \$27. Provisions (\$5,909.24)**—Bazin, J. A., \$674.78; Beaumont, N., \$49.88; Beaumont, P., \$312.41; Boucher, E., \$23.88; Bowles, J. T., \$1,203.83; Cantin, O., \$207.86; Carrier & Goulet, \$927.90; Côté, C., \$901.03; Denis, T., \$28.55; Juneau, E., \$896.69; Juneau, O., \$552.75; Piché, E., \$5.28; Rousseau, J. B. Engr., \$124.40. **Dépenses pour loisirs (\$934.42)**—Croteau, J. R., \$50; Choquette, J., \$36.15; Dupuis Frères Ltée, \$105.36; Imprimerie Populaire, \$7.80; L'Agence de Cinéma, \$275; L'Action Catholique, \$6; La Presse, \$7.50; L'Événement, \$4.50; Le Journal, \$7.50; Le Soleil, \$6; Librairie Garneau, \$38.28; L'Illustration, \$7.50; Nolet, G., \$142.10; Poulin, F., \$3.35; Quebec Chronicle-Telegraph, \$3.75; Receveur Général du Canada, \$2.23; The Gazette, \$5.85; The Montreal Star, \$4.95; Rouleau, Abbé J. D., \$150; Secrétariat Général de J.O.C., \$20; Tessier, Abbé A., \$50. **Équipement de camp (\$5,757.13)**—Brodrigue, J. & Fils Ltée, \$569.08; Brousseau, L., \$66.48; Brousseau, O., \$52.14; Canadian Asbestos Co., \$8.65; Cie Chinic, \$593.28; Cie Electrique Ste-Catherine, \$520.89; Côté, C., \$197.75; Dupuis Frères Ltée, \$165; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$971.22; Gravel, D. E., \$622.76; Herman Young Co., \$460.03; Lafond, A., \$7.50; Laurentian Charcoal Supply, \$221.40;

**Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, ch. 2: Aide à la Jeunesse
Entente Bilodeau-Rogers—Suite**

Projet "F"—Ecoles Forestières—Ecole de Duchesnay—Suite

Lavoie, J. E., \$16.20; Martineau, G., \$175; Pelissou, J. A., \$9.77; Quebec Lumber Co., \$375.39; Robitaille, C. Engr., \$403.04; Séguin, R., \$162.55; Shaw Inc., \$159. **Soins médicaux et produits pharmaceutiques (\$507.85)**—Hôpital St-Sacrement, \$22.50; Médecins, \$189; Pharmacie Pasteur, \$130.35; Plamondon, Dr R., \$11; Simard, Dr R., \$99; The Hughes Owens Co., \$1; Verge, Dr E., \$55. **Transport (\$113.72)**—Canadian Pacific Railway, \$1.48; Jobidon, P. L., \$3.88; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$1.09; Langevin, C., \$4.92; Laurentian Charcoal Supply, \$101.40; Osmose Wood Preserving Co., \$0.95. **Matériel et équipement de travail (\$3,684.59)**—Association Ambulancière St-Jean, \$167.35; Brousseau, L., \$26.26; Brousseau, O., \$11; Bruce Publishing Co., \$1.09; Canadian Pulp & Paper Assn, \$31.50; Chartier, E. J. & Cie, \$3.75; Cie Chinie, \$241.51; Côté, C., \$61.15; Darche, M., \$5; Deschesnes, A., \$5; Drouin, C., \$12; Elèves, \$721.89; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$18.35; Gestetner, D., (Canada), \$145.56; Harton, G., \$5; Herman Young Co., \$395.34; Jobidon, P. L., \$734.28; Langevin, C., \$8.48; Levesque, T., \$5; Librairie Garneau, \$286.85; Marcoux, J. A. Ltée, \$5.70; Moore, T. J. & Co., \$36.70; Picard, M., \$4.95; Picard, R., \$5; Pulp & Paper Mill Accessories Ltd., \$569; Richard, J. E., \$4; Shaw Inc., \$170.43; Treasurer of the United States, \$2.45. **Entretien des constructions (\$1,305.91)**—Cie Electrique Ste-Catherine, \$305.66; Imperial Oil Ltd., \$322.78; Osmose Wood Preserving Co., \$110; Pelissou, J. A., \$75.58; Reinhardt, Mme G., \$70; Richelieu Oil Co., \$388.58; Shaw Inc., \$33.31. **Divers (\$366.46)**—Aubé, L., estampes, \$83.64; Bazin, J. A., poudre à balayer, etc., \$43.20; Bilodeau, A., timbres, \$4.50; Blais, H., entretien lampes de rues, \$19; Bréard, H., lampes, \$11.35; Brodrique, J. & Fils Ltée, savon, etc., \$12.60; Côté, C., savon, etc., \$12.60; Drolet, E., téléphones, \$9.70; Dumoulin, Y., pension, \$18; Edwards, W. B., pellicules, etc., \$20.47; Herman Young Co., graisse, \$4.25; Juneau, O., réparation machine, \$3.40; Leclerc, J. H., ruban gommé, \$1.20; Librairie Garneau, enveloppes, \$12; Ministère de la Voirie, graisse, \$11.50; Morin, J. B., papier à toilette, \$14; Richard, P. A., poudre à balayer, etc., \$85.05.

Ecole de Normandin (\$10,378.77)—Services (\$4,591.85)—Bédard, A., \$6; Bélanger, A., \$240; Boudreault, N., \$174; Boutin, R., \$18; Castonguay, A., \$288; Elèves, \$2,426.65; Gaumont, M., \$115.20; Gauthier, S., \$144; Girard, R., \$350; Hamel, E., \$121.60; Harvey, P., \$200; Hébert, A., \$198; Perron, V., \$115.20; Potvin, F., \$18; St-Pierre, S., \$18; Savard, C. E., \$12; Servant, L., \$32; Tremblay, P., \$115.20. **Dépenses de voyage (\$436.15)**—Elèves, \$172.20; Girard, R., \$102.74; Grandmont, E., \$29.16; Harvey, P., \$12.75; Hébert, J. A., \$10.70; Racine, E., \$108.60. **Transport (\$228.84)**—Bergeron, A., \$9; Canadian National Express, \$2.39; Castonguay, L., \$24; Girard, R., \$28.89; Racine, E., \$12.56; Simard, A., \$12; Tremblay, L., \$140. **Provisions (\$2,058.98)**—Cantin, J., \$12; Cloutier, A., \$209.35; Côté, Boivin & Cie Inc., \$410.63; Fortin, A., \$68.80; Girard, E., \$7; Lefebvre, R., \$1,319.20; Simard, A., \$32. **Dépenses pour loisirs (\$217.86)**—Action (L') Catholique, \$2; Choquette, J., \$21.75; Côté, Boivin & Cie, \$3.75; Dupuis Frères Ltée, \$44.52; Événement (L'), \$1.50; Gagnon & Frère, \$40; L'Illustration, \$2.50; L'Imprimerie Populaire, \$2.60; Le Journal, \$2.50; Lefebvre, R., \$1.20; Librairie Garneau, \$23.34; Librairie Régionale, \$3.75; Montreal Star, \$1.65; Nolet, G., \$44.10; Presse, La, \$2.50; Quebec Chronicle-Telegraph, \$1.25; The Gazette, \$1.95; Secrétariat Général de J.O.C., \$10; Soleil, Le, \$2; Tremblay, Abbé E. J., \$5. **Matériel de travail et équipement de camp (\$2,368.48)**—Brodrique & Fils Ltée, \$318.35; Castonguay, L., \$948.62; Côté, Boivin & Cie, \$409.31; Demeule, W., \$2.60; Drouin, C., \$9; Elèves, \$167.60; Ferronnerie Angers, \$10.25; Gravel, D. E., \$21.20; Hughes Owens Co., \$307.03; Kirouac, J. A. Ltée, \$13.95; Lefebvre, R., \$143.52; Librairie Régionale, \$5.25; Moore, T. J. & Co., \$11.80. **Soins médicaux et produits pharmaceutiques (\$52.38)**—Côté, Boivin & Cie, \$6.43; Hughes Owens Co., \$2; Lefebvre, R., \$0.45; Médecins, \$35; Poisson, Dr L., \$8.50. **Divers (\$424.23)**—Canadian Fire Hose Co., extincteurs chimiques, \$97.20; Cantin, J., fourrage, \$27; Côté, Boivin & Cie, foin, etc., \$105.53; Gagnon & Frère, batteries, \$5.90; Girard, R., timbres, \$5.10; Hudon, L. P., gazoline, \$71.40; Lefebvre, R., gazoline, etc., \$36.35; Librairie Commerciale, location clavigraphie, etc., \$15.75; Trottier, C., bois de chauffage, \$60.

Ecole de Macpès (\$6,964.93)—Services (\$3,197.36)—Bélanger, M., \$4.50; Bernier, A., \$125.89; Caron, T., \$21.25; Etudiants, \$1,677.05; Gagné, J., \$190; Harvey, A., \$231; Labbé, J., \$30; Lavoie, H., \$16; Lepage, E., \$44.50; Lizotte, A., \$112; Lizotte, H., \$231; Ouellet, F., \$21.25; Proulx, I., \$8.03; Rivard, Y., \$344.25; Thibault, C., \$11.89; Turcotte, A., \$128.75. **Dépenses de voyage (\$535.65)**—Etudiants, \$233.55; Gagné, J., \$79.50; Harvey, A., \$36; Lizotte, H., \$20.10; Rivard, Y., \$4.05; Roy, G., \$162.45. **Transport (\$38.50)**—Côté, J. B., \$3.50; Gagné, J., \$17.50; Huot, E., \$14; Lavoie, M., \$3.50. **Provisions (\$914.88)**—Côté & Fils Ltée, \$567.44; Lavoie, M., \$29.50; Plourde, J. B., \$58.09; Proulx, M., \$259.85. **Soins médicaux et produits pharmaceutiques (\$41.75)**—Côté, A. & Fils, \$13.75; Gagnon, Dr P. P., \$2; Hughes Owens Co., \$1; Médecins, \$25. **Matériel**

de travail et équipement de camp (\$1,873.86)—Brodrique, J. & Fils Ltée, \$310.20; Cie Chinie, \$174; Côté, A. & Fils Ltée, \$869.80; Drouin, C., \$9; Elèves, \$105; Ferronnerie de Rimouski, \$14.70; Gagné, E., \$63.50; Hughes Owens Co., \$239.53; Kirouac, J. A. Ltée, \$13.95; Librairie Garneau, \$47.08; Portugais, A. A., \$7.65; Price Bros. & Co., \$12; Proulx, O., \$7.45. **Dépenses pour loisirs (\$235.89)**—Action (L') Catholique, \$2; Chinie Hardware Co., \$30.68; Choquette, J., \$21.75; Côté, A. & Fils, \$1.05; Dupuis Frères Ltée, \$44.52; Evénement, L', \$1.50; Gagnon, J. A., \$40; Gazette, \$1.95; Illustration, L', \$2.50; Imprimerie Populaire, \$2.60; Le Journal, \$2.50; Librairie Garneau, \$23.34; Montreal Star, \$1.65; Nolet, G., \$44.10; Presse, La, \$2.50; Quebec Chronicle-Telegraph, \$1.25; Secrétariat Général de J.O.C., \$10; Soleil, Le, \$2. **Divers (\$127.04)**—Côté, A. & Fils, gazoline, etc., \$76.44; Deschênes, Eliane, buanderie, \$25; Duchêne, Mme L., buanderie, \$11.60; Imprimerie Gilbert, location d'un clavigraph, \$14.

Ecole de Parke (\$7,421.15)—Services (\$3,544.11)—Beaulieu, E., \$15; Bérubé, M., \$105; Bérubé, M., fils, \$135; Bérubé, R., \$89.70; Elèves, \$2,506.31; Gagnon L., \$136; Lauzier, J., \$321; Lavoie, J., \$50.40; Pelletier, L. P., \$67.20; Pelletier, R., \$118.50. **Dépenses des voyage (\$592.96)**—Beaulieu, E., \$9.60; Elèves, \$291.12; Gagnon, L., \$6.40; Lavoie, L., \$147.99; Neault, A., \$78.95; Pelletier, R., \$58.90. **Provisions (\$1,381.93)**—Bérubé, A., \$39.37; Bérubé, J. G., \$91.65; Bérubé, M., \$64.90; Bérubé, O., \$30.50; Dumais, F., \$971.12; Lebel, D., \$10.80; Parent, L., \$161.59; Therriault, A., \$12. **Soins médicaux et produits pharmaceutiques (\$130.34)**—Belle Drug Co., \$46.84; Hughes Owens Co., \$2; Médecins, \$30; Pelletier, Dr G., \$51.50. **Dépenses pour loisirs (\$219.16)**—Action (L') Catholique, \$2; Belle, S., \$55; Choquette, J., \$21.75; Dupuis Frères Ltée, \$44.52; Evénement, L', \$1.50; Gazette, The, \$1.95; Illustration (L'), \$2.50; Imprimerie (L') Populaire, \$2.60; Le Journal, \$2.50; Librairie Garneau, \$23.34; Montreal Star, \$1.65; Nolet, G., \$44.10; Presse, La, \$2.50; Quebec Chronicle-Telegraph, \$1.25; Secrétariat Général de J.O.C., \$10; Soleil, Le, \$2. **Transport—Lévesque, E., \$13. Matériel de travail et équipement de camp (\$1,267.33)**—Breton, E. Enrg., \$29.65; Brodrique, J. & Fils Ltée, \$86.25; Drouin, C., \$9; Dumais, F., \$6.45; Elèves, \$137.45; Fonderie & Machinerie Monsarrat, \$2; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$515.16; Herman Young Co., \$115.29; Hughes Owens Co., \$307.53; Kirouac, J. A. Ltée, \$13.95; La Cie Légaré Ltée, \$29.10; Librairie Garneau, \$2.25; Pelletier, A. L. Enr., \$13.25. **Divers (\$272.32)**—Bérubé, M., bois, etc., \$10.55; Bérubé, O., buanderie, \$11.10; Boucher, A., réparation pompe, \$23.50; Dumais, F., gazoline, etc., \$110.76; Dumont, H., réservoir, \$9.20; Fonderie de L'Islet, feuilles de tuyau, \$32.40; Ouellet, P., classeurs, \$1.75; Pelletier, A. L. Enr., étoupe, etc., \$46.66; Robert, Mme V., buanderie, \$26.40. (Dépenses, Ecoles Forestières, \$62,852.18, moins: remboursements par le Gouvernement Fédéral, \$12,999.75, \$49,852.43).

Dépenses extraordinaires, Loi de l'Aide aux Chômeurs: Aide à la Jeunesse (Entente Bilodeau-Rogers) 23 Geo. V. ch. 2.	175,810 97
Comptes à recevoir.....	105,484 53
	<u>\$ 281,295 50</u>

Loi de l'Aide à la Jeunesse, 2 Geo. VI, ch. 5, (Entente Bilodeau-Rogers)—(\$36,162.80)

Projet "A"—Ecole des Mines, Val d'Or (\$9,261.88)

Services (\$5,161.67)—Apprentis, \$323.75; Instructeurs, \$4,837.92. **Dépenses de voyage (\$450.12)**—Apprentis, \$76.15; Asbury, N. W., \$90.23; Bourgault, J. A., \$27.20; Dufresne, A. D., \$47.15; Tremblay, J. F., \$8.75; Samson, R., \$200.64. **Timbres-poste-messageries (\$409.31)**—Beaudoin, A. O., \$5.51; Boudreau, J., \$26.50; Canadian National Express, \$10.31; Canadian National Railways, \$131.81; Houle Taxi, \$165.50; Paré Transport, \$61.83; Quebec Central Railway, \$5.75; Témiscouata Ry., \$2.10. **Téléphones-télégrammes (\$1,563.24)**—Canadian National Telegraphs, \$5.38; Northern Quebec Power Co., \$1,550.23; Téléphone d'Harricana et Gatineau, \$7.63. **Fournitures de bureau (\$185.02)**—Aubé, L., \$5.30; Bouchard, A. E., \$23.10; Martineau, G., \$132.48; The Hughes Owens Co., \$24.14. **Journaux-revues (\$2.00)**—Val d'Or Lamaque Press, \$2. **Accessoires, équipement de camp (\$1,576.79)**—Buanderie Laroche, \$32.45; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$7.28; Canadian Ingersoll-Rand Co., \$305.78; Canadian Liquid Air Co., \$6.87; Carrière Lumber Co. Ltd., \$79.11; Champlain Oil Products Ltd., \$5.88; Cie d'Autobus et de Camionnage d'Abitibi, \$50; Cie Chinie, \$555.90; D'Argis, J., \$3.50; Dominion Rubber Co., \$101.19; Harricana Assayers, \$54.75; Langevin, C., \$141.05; McLean Plumbing Service, \$14.02; Mines & Merchants Supply Co., \$3.32; Mitchell, J. S. & Co., \$1.19; Northern Electric Co., \$73.82; Northern Steel Co., \$3.31; Paré Transport, \$2.40; Pioneer Steam Laundry & Dry Cleaning, \$31.35; Séguin, P., \$62.70; Val d'Or Hardware Reg'd, \$28.92; Val d'Or Sash & Door Reg'd, \$9.50; Whitehall Machine and Tools Ltd., \$2.50. **Provisions (\$494.32)**—Burns & Co., \$66.29; Canada Packers, \$191.40; Laiterie Parfondéval,

Loi de l'Aide à la Jeunesse, 2 Geo. VI, ch. 5, (Entente Bilodeau-Rogers)—Suite**Projet "A"—Ecole des Mines, Val d'Or—Suite**

\$32.24; Paré Transport, \$2; Parent, Goyer & Cie, \$33.85; St-Onge Inc., \$118.62; Wilsil Ltd., \$49.92. **Divers (\$103.41)**—Acheson Hardware Co., location radio, \$30; Dionne, P., avoine, \$20; Matton, Dr J., sirop, \$37.11; Service des Mines, timbres, \$16.30. (Dépenses Ecole des Mines, Val d'Or, \$9,945.88, moins: remboursements par le Gouvernement Fédéral, \$684.00, \$9,261.88).

Projet "B"—Formation technique (\$14,983.82)

Services (\$11,718.49)—Alain, H. J., \$125; Asselin, E., \$115; Beauceage, J. R., \$60; Beauchamp, Laura, \$79.70; Belisle, R., \$140; Boisvert, R. E., \$135; Boulay, M., \$162.50; Chalifoux, J., \$187.50; Côté, E., \$100; Dagenais, B., \$20; De Guise, C., \$250; Descarries; J. A. P., \$375; Dolan, R. C., \$135; Dubuc, P., \$541.66; Duchaine, Abbé R., \$325; Dupuis, R., \$216.66; Fennell, J. J., \$648.66; Fiset, J. P., \$18; Fournier, E., \$160; Fréchette, C. E., \$60; Frigon, J., \$312.50; Garcia, A., \$312.50; Germain, Blanche, \$112.50; Gosselin, G. E., \$45; Gratton, Y., \$312.50; Hallé, D., \$407.55; Lajeunesse, J. M., \$312.50; Landreau, G., \$250; Landry, M., \$312.50; Latrémouille, V., \$266.07; Lessard, E., \$155; Letestu, G., \$250; L'Heureux, J. H., \$433.32; Marineau, E., \$312.50; Mathieu, A., \$165; McLean, A., \$250; Mongrain, H. P., \$160; Moquin, G., \$75; Nault, J. H., \$312.50; Noreau, P. E., \$312.50; Pelland, M., \$250; Pepin, J., \$216.66; Perron, A., \$312.50; Perron, Lucienne, \$133.55; Preston, J. W., \$312.50; Rhéaume, H., \$216.66; Rodrigue, L., \$240; Salette, A., \$375; Savard, E., \$312.50; St-Jacques, A., \$130; Tanguay, G., \$165; Therrien, H., \$130. **Dépenses de voyage (\$53.35)**—Robic, R., \$13.95; Thuot, A., \$39.40. **Téléphones (\$15.15)**—Bell Telephone Company, \$15.15. **Pension (\$324.12)**—Centre (Le) d'apprentissage, \$324.12. **Transport (\$432.00)**—Ayotte Transport, \$19.50; Ecole Technique de Québec, \$236.25; Hallé, D., \$175.25; Lefebvre, W., \$1. **Matériel (\$1,933.23)**—Agences Nationales Enr., \$139.59; Benjamin Moore & Co., \$9.31; Bertram, Robert W. Ltd., \$47.44; Bréard, H., \$23.10; Brousseau, L., \$28.46; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$51.10; Canadian Liquid Air Co., \$56.53; Canadian Specialties Co., \$4; Central Scientific Co., \$1.25; Central Sewing Machine Co., \$6.75; Chipchase, W. L. Reg'd, \$5.50; Coderre Ltée, \$35.62; Cie Chicnic, \$23.60; Dion, L., \$120; Dominion Oxygen Co., \$12.90; Ecole des Arts et Métiers, Verdun, \$54; Ecole Technique de Montréal, \$63.15; Electrical Co., \$7.04; Fairbanks, E. & T. & Co., \$22.57; Faucher & Fils Ltée, \$14.95; Fillion, J. A., \$18.45; Fournier, E., \$202.40; General Welding, \$4.20; Granger Frères \$17.55; Hygiene Products Ltd, \$4.75; Keuffel & Esser Co., \$29.42; Levasseur, Franke & Co., \$8.08; Lincoln Electric Co., \$41.96; Lymans Ltd., \$4.15; Millen, John & Son Ltd., \$195.95; Mitchell, J. S. & Co., \$11.18; Multigraph Sales Agency, \$1.75; Préfontaine, T. & Cie, \$60; Quincellerie Durand, \$42.75; Samson, L. A., \$24.58; St-Pierre, J. A., \$313.87; United Shoe Machinery Co., \$7.50; Villemaire Frères, \$12.20; Williams & Wilson Ltd., \$180.74; Wilson, J. C. Ltd., \$24.89. **Divers (\$507.48)**—Cité de Sherbrooke, électricité et gaz, \$54.18; Montreal Light, Heat & Power Cons., gaz, \$80.98; Sir George Williams College, loyer laboratoire, \$100; Thuot, A., billets de tramways, etc., \$272.32.

Projet "C"—Loisirs (\$58.91)

Services—Shea, Mary, \$10; Thorpe, Mme, \$3.75; Young Women's Christian Association, \$41.66. **Divers**—Knights of Columbus, louage serviettes, \$3.50.

Projet "D"—Cours féminins (\$5,655.56)

Services (\$2,433.16)—Bélanger, G., \$150; Brossard, Mme E., \$100; Callinan, Mlle N., \$12.50; Caseault, Mme P. H., \$108.33; Cloutier, Fernande, \$94; Dandurand, Thérèse, \$9; Devere, Matilda, \$80; Dubé, A., \$225; Enright, Julia, \$92; Faucher, Marguerite, \$113; Garneau, Georgette, \$23; Garneau, Madeleine, \$115; Gauvreau, C. H., \$120; Houde, Madeleine, \$35; Kerhulu Ltée, \$105; Laroche, Yvonne, \$17.33; Lemay, Marcelle, \$120; McEwen, Alice, \$250; McNeil, Ludivine, \$22; Noel, Adéline, \$105; Ouellette, Mme D., \$90; Poliquin, Brigitte, \$79; Richard, E., \$125; Riley, Mme G. C., \$50; Rochefort, E. R., \$75; Rouillard, Marie, \$26; Tétreault, Alice, \$90; Villeneuve, Hélène, \$2. **Dépenses de voyage (\$490.31)**—Caron, Cécile, \$12.16; Chaumette, Angéline, \$1.35; Devere, Matilda, \$14.68; Enright, Julia, \$24.04; Laliberté, Anna, \$23.32; McNeil, Ludivine, \$17.60; Napier, Dolly, \$2.65; Noel, Adéline, \$4.30; Pageau, Jeanne, \$3; Poliquin, Brigitte, \$86.35; Rochette, Alice, \$6.87; Roy, Corinne, \$114.50; Roy, Noella, \$33.76; Tétreault, Alice, \$145.73. **Matériel de cours, accessoires, etc. (\$1,145.46)**—Alarie, P. M., \$8; Boulet & Lavoie, \$18.90; Boutin, L. J., \$2; Carbonneau, M., \$63; Caseault, Mme H. P., \$16.34; Cie Paquet Ltée, \$158.77; Caron Enrg., \$2.20; Conseil Central des S.C.N., \$8; Côté, W., \$26.91; Eaton, T. & Co., \$15.69; Elmhurst Dairy, \$4.21; Desforges, D., \$15.61; Dupuis Frères Ltée, \$13.58; Durivage, A., \$3.60; Garneau, Madeleine, \$7.35; Gernaey, Ang., \$1.25; Gravel, Jacqueline, \$4; Guay,

A., \$2; Guay, E., \$78.85; Hethrington Ltd., \$1.63; Hogan, M. Reg'd., \$5.10; Kerhulu Ltée, \$14.50; Kresge, S. S. Co., \$2.85; Lacroix & Frère, \$8.61; Laboratoire Cartier, \$4.33; Laflamme, J., \$1.40; Librairie Garneau, \$40; Laiterie Brookside, \$13.13; Larivière, J. A. Enr., \$14.64; Larochelle, J. T., \$3; Marchand, W., \$3.59; McLaughlin, Mme H. B., \$4; Monette, L., \$9.47; Paquet, J. A. Enrg., \$8.92; Parizeau, G., \$39.80; Parfumerie Grimard, \$15.50; Poupert, A. & Cie, \$14.56; Quebec Power Co., \$425; Riley Mme G. C., \$2.82; Simons & Co., \$9.15; Sisters of Service, \$1.95; Turcotte, A., \$38.44; Y.W.C.A., \$12.81. **Pension (\$746.50)**—L'Institut Notre-Dame-du-Bon-Conseil, \$50.25; Sisters of Service, \$252; SS. de la Congrégation Notre-Dame, \$79; Y.W.C.A., \$365.25. **Loyer (\$560.00)**—Béique, H., \$175; Casault, Mme P. H., \$60; Gallery, Rév. P. J., \$45; Fabrique St-Jean-Baptiste, \$5; Le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux, \$40; Peel Court Apartments, \$175; Y.W.C.A., \$60. **Transport (\$102.94)**—Sisters of Service, \$30.19; Quebec Railway, Light & Power Co., \$24; Y.W.C.A., \$48.75. **Téléphones (\$35.51)**—Bell Telephone Company, \$35.51. **Divers (\$141.68)**—Brown, L. I., examens d'élèves, \$5.25; Clerk of the Recorder's Court, taxe d'eau, \$4.05; Martineau, G., loyer clavigraphie, \$10; Montreal Light, Heat & Power Cons., électricité et gaz, \$49.15; National Typewriter Exchange, loyer clavigraphie, \$3; Quebec Power Co., électricité, \$21.23; Robert, Dr A. H., examen d'élèves, \$25; Savary, Jeannette, loyer clavigraphie, \$10; St. Mary's Hospital, examens d'élèves, \$14.

Projet "E"—Cours post-scolaires d'agriculture (\$930.00)

Ministère de l'agriculture, remboursement re: salaires de certains employés, \$930.

Projet "F"—Ecoles Forestières (\$364.27)

Ecole de Duchesnay (\$203.71)—Services—Employés, \$77.41; Veilleux, F., \$50. Dépenses de voyage—Asselin, P., \$2.05; Lerouzes, G., \$2.05. Provisions—Juneau, O., \$61.70. Soins médicaux—Hôpital St-Sacrement, \$10.50.

Ecole de Normandin (\$49.60)—Services—Bélanger, A., \$9.60; Boudreault, N., \$3; Girard, R., \$5; Harvey, P., \$5; Hébert, J. A., \$5.50. **Divers**—Fortin, A., lavage couvertures, \$21.50.

Ecole de Parke (\$36.30)—Services—Bélanger, R., \$2.30; Bérubé, A., \$13.70; Gagnon, L., \$12; Lauzier, B., \$2.30; Lauzier, J., \$6.

Ecole de Macpès (\$74.66)—Services—Bernier, A., \$5.76; Gagné, J., \$28; Rivard, Y., \$32. Dépenses de voyage—Rivard, Y., \$8.90.

Administration (\$4,908.36)

Services (\$4,388.00)—Arteau, R., \$207; Bailey, G. E., \$156; Baron, R., \$234; Bédard, O., \$300; Blouin, P., \$36; Bouchard, H., \$12; Boulet, J. A., \$156; Cauchon, L., \$18; Daigle, L. N., \$225; Desjardins, A., \$24; Desruisseaux, F., \$234; Dupuis, R., \$250; Emond, G. F., \$255; Gagné, A., \$234; Gagné, S., \$96; Godbout, J. L. A., \$300; Leblanc, G., \$234; Lemieux, L., \$18; Lord, A., \$180; Marier, H., \$96; O'Neil, T., \$36; Rhéaume, H., \$250; Robert, A., \$225; Savard, P., \$24; St-Hilaire, A., \$12; Tanguay, E., \$276; Tardif, H., \$300. **Dépenses de voyage (\$102.47)**—Levesque, A., \$102.47. **Fournitures de bureau (\$132.87)**—Brûlotte, A., \$80.40; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$17.40; Kirouac, J. A. Ltée, \$4.50; Librairie de Québec, \$2.95; Librairie Garneau, \$16.22; Richard, J., \$5; Gingras, C., \$6.40. **Impression**—Quebec Chronicle-Telegraph, \$43. **Divers**—Bouchard, A. E., filières, etc. \$242.02.

Dépenses extraordinaires, Loi de l'Aide à la Jeunesse, 2 Geo. VI, ch. 5,

(Entente Bilodeau-Rogers).....	22,796 22
Comptes à recevoir.....	13,366 58
	<u>\$ 36,162 80</u>

DEPENSES DE CAPITAL

Loi de l'Aide aux chômeurs (23 Geo. V, ch. 2)—Achat d'une mine à Val-d'Or pour école—(\$41,357.55)

Projet "A"—Ecole des Mines, Val d'Or (\$41,357.55).

Services—Menuisiers, journaliers, etc., \$413.66. **Accessoires, équipement de camp, etc. (\$1,423.32)**—Carrière, E., \$158.92; Carrière Lumber Co., \$332.09; Cassidy's Ltd., \$106.86; Cie Clinie, \$125.25; Fagnan, J. J., \$275; Simmons Ltd, \$387.20; The MacLean Plumbing Service, \$38. **Divers**—Guarantee Trust Co. of Canada, achat et organisation d'une mine-école, \$39,520.57.

**Loi de l'Aide à la Jeunesse (2 Geo. VI, c. 5) : Mine-école à Val-d'Or, construction—
(\$15,195.06)****Projet "A"—Ecole des Mines, Val d'Or (\$15,195.06)**

Services—Menuisiers, journaliers, etc., \$3,408.19. **Dépenses de voyage**—Guilbault, C. A., \$12.48. **Accessoires, équipement de camps, etc. (\$10,735.52)**—Aikenhead Hardware Ltd., \$43.55; Babcock-Wilcox & Coldie-McCulloch, \$7.20; Bréard, H., \$756.55; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$28.46; Canadian Ingersoll-Rand Co., \$880; Canadian John-Mansville Co., \$1,350.62; Carrière, E., \$12; Carrière Lumber Co., \$170.79; Cie Chinic, \$271.93; Cie P. T. Légaré Ltée, \$323.10; Dominion Rubber Co., \$175.13; Dumont Plumbing Service, \$1,317.30; Lafontaine Lumber Inc., \$649.81; Lamontagne, Hector Inc., \$27.64; Laurentide Automobiles Inc., \$1,076.87; Ville de Val d'Or, \$14.20; Lebœuf & Grenier, \$342.50; Massey-Harris Co., \$76.25; Mines Merchants Supply Co., \$50.45; Murray, Alexander & Co., \$1,993.38; Northern Electric Co., \$162.81; Paquin Construction Co., \$432.48; Studio L. Poulin, \$16; Val d'Or Hardware, \$556.50. **Timbres-poste-messageries (\$338.87)**—Boudreau Transport, \$6.75; Canadian National Railways, \$176.31; Chabot, L., \$9; Paré Transport, \$146.81. **Divers**—Martineau & Chevalier, honoraires re: plans et devis, \$700.

C-9—CEDULE
Travaux Publics

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
236	Entretien de certains édifices publics.....	620,000 00	.....
241	Nettoyage des bureaux, édifices de la Législature et des départements.....	125,000 00	.....
241	Taxes d'eau sur édifices parlementaires, etc.....	24,117 37	.....
242	Dépenses de voyage de tous les employés du Ministère à l'exception des employés du Service de la Prévention des Incendies.....	50,000 00	.....
242	Bureau de poste: traitements, dépenses contin- gentes, etc.....	6,500 00	.....
243	Ecoles normales: entretien et réparations.....	20,000 00	.....
243	Bureaux du Gouvernement, Montréal: entretien et réparations.....	50,000 00	.....
244	Palais de justice et prisons: entretien et répara- tions.....	103,900 00	.....
247	Loi de la prévention des incendies, S.R., 1925, c. 180, a. 4-11, amendé par 21 Geo. V, c. 77, s. 1: Dépenses d'administration.....		25,000 00
	Octrois aux municipalités (Paiement sujet à un arrêté ministériel).....		200,000 00
248	Ponts-Routes: Octrois.....	425,000 00	.....
249	Entretien.....	125,000 00	.....
252	Divers.....	50,000 00	.....
253	Ponts de péage: Entretien (les dépenses d'opéra- tion au montant de \$121,438.69 sont appliquées contre le revenu).....	17,800 00	.....
255	Abolition des ponts de péage dans la cité des Trois-Rivières, 5 Geo. V, c. 10, s. 1 (Paiement sujet à un arrêté ministériel).....		4,583 33
255	Pont Jacques-Cartier, Montréal, 16 Geo. V, c. 2, s. 3-7.....		150,000 00
....	Pont Honoré Mercier, 20 Geo. V, c. 3, s. 3, 21 Geo. V, c. 6 et 22 Geo. V, c. 6, s. 4.....		40,000 00
255	Pont sur la rivière St-Maurice à Grand'Mère, 18 Geo. V, c. 9 et 22 Geo. V, c. 8.....		7,000 00
		\$ 1,617,317 37	426,583 33

DES DEPENSES

—(\$2,594,992.12)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses			Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
			Ordinaires	Diverses			
151,500 00	.....	771,500 00	767,143 62	4,000 00	.....		356 38
12,000 00	.....	137,000 00	136,900 77	.....	.....		99 23
.....	.....	24,117 37	24,117 37	.....	.....		.....
.....	.....	50,000 00	40,810 46	2,535 00	.....		6,654 54
.....	.....	6,500 00	5,794 38	.....	.....		705 62
2,000 00	.....	22,000 00	21,636 42	.....	.....		363 58
15,000 00	.....	65,000 00	64,737 60	.....	.....		262 40
.....	35,000 00	138,900 00	131,359 53	3,608 00	.....		3,932 47
.....	.....	25,000 00	25,505 28	.....	505 28		.....
.....	.....	200,000 00	107,007 84	.....	.....		92,992 16
75,000 00	250,000 00	750,000 00	226,877 44	523,096 84	.....		25 72
12,500 00	.....	137,500 00	136,717 13	.....	.....		782 87
.....	.....	50,000 00	49,999 69	.....	.....		31
22,000 00	52,125 00	91,925 00	91,925 00	.....	.....		.....
.....	.....	4,583 33	4,583 33	.....	.....		.....
.....	.....	150,000 00	150,000 00	.....	.....		.....
.....	.....	40,000 00	.....	.....	.....		40,000 00
.....	.....	7,000 00	3,804 06	.....	.....		3,195 94
290,000 00	337,125 00	2,671,025 70	1,988,919 92	533,239 84	505 28		149,371 22
		\$ 148,865 94			\$ 148,865 94		

(suite)

C-9—CEDULE

Travaux

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses de capital:			
	Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2:		
256	Nouvelle annexe centrale (Edifice "E"), del'Adminis- tration, rue St-Augustin, Québec, O.C. 1533/35	.....	.....
256	Construction d'une prison à Hull, O.C. 2513/37 et 452/38. ....	.....	.....
256	Quartiers généraux de la Police et de la Morgue, construction, O.C. 1869/37. ....	.....	.....
256	Edifices publics:		
	Palais de Justice de Québec: ameublement, 20 Geo. V, c. 6. ....	.....	.....
256	Loi pourvoyant à l'aménagement de bureaux pour des services administratifs du gouverne- ment dans la Province, 2 Geo. VI, c. 21. ....	.....	.....
256	Agrandissement du Palais de Justice d'Artha- baska.	11,100 00	.....
256	Pont sur le St-Laurent, au-dessus du chenal nord, entre L'Ile d'Orléans et la Côte de Beaupré, 21 Geo. V, c. 5. ....	.....	.....
		\$ 11,100 00	.....

Récapitulation:

Dépenses ordinaires	1,617,317 37	426,583 33
Dépenses de capital	11,100 00	.....
	1,628,417 37	426,583 33
Dépenses diverses:		
Dépenses de capital	.....	.....
Comptes à recevoir	.....	.....
	\$ 1,628,417 37	426,583 33

DES DEPENSES

Publics (Suite)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses		Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
			Ordinaires	Diverses		
.....	.....	.....	735 00	.....	735 00	.....
.....	.....	.....	5,125 00	.....	5,125 00	.....
.....	.....	.....	21,890 17	.....	21,890 17	.....
.....	.....	.....	5,845 00	.....	5,845 00	.....
.....	.....	.....	26,000 00	.....	26,000 00	.....
.....	.....	11,100 00	11,100 00	.....	.....	.....
.....	.....	.....	2,137 19	.....	2,137 19	.....
.....	.....	11,100 00	72,832 36	.....	61,732 36	.....
			<u>\$ 61,732 36</u>		<u>\$ 61,732 36</u>	
290,000 00	337,125 00	2,671,025 70	1,988,919 92	533,239 84	505 28	149,371 22
.....	.....	11,100 00	72,832 36	.....	61,732 36	.....
290,000 00	337,125 00	2,682,125 70	2,061,752 28	533,239 84	62,237 64	149,371 22
			530,704 84			
			2,535 00			
290,000 00	337,125 00	2,682,125 70	2,594,992 12	.....	62,237 64	149,371 22
			<u>\$ 87,133 58</u>		<u>\$ 87,133 58</u>	

C-9—CEDULE DES DEPENSES

TRAVAUX PUBLICS—(\$2,594,992.12)

<i>Dépenses ordinaires</i>	1,988,919 92
<i>Dépenses de capital</i>	603,537 20
<i>Comptes à recevoir</i>	2,535 00
	<u>\$ 2,594,992 12</u>

DEPENSES ORDINAIRES

Entretien de certains édifices publics—(\$771,143.62)

Édifices de la législature et des départements (\$496,025.12):

Ministère des Travaux Publics—liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., 12 mois au 30 juin 1938, \$319,535.99.

Ameublement (\$33,919.33)—Beaudoin, A., \$33; Boivin & Levasseur Enr., \$269.80; Bouchard, J. A. Y. Ltée, \$190.25; Bouchard, D., \$589.50; Boucher, G., \$10,663.24; Brulotte & Plamondon, \$3,700; Brulotte, A., \$102.35; Burroughs Adding Machine Co., \$46.99; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$48; Ecole du Meuble, \$321.78; Frenette, C. E., \$195.52; Lavoie, J. E., \$372.40; Légaré, La Cie, \$280.20; Letellier, A., \$714; Loweryson, W. P., \$191.52; Martineau, G., \$511.90; Moore, T. J. & Co., \$973.14; Morin, M. Enr., \$4,148.09; Paquet Ltée, Cie, \$210.08; Plamondon, C. L., \$45.50; Poulin, G., \$8,309.32; Robitaille Enr., C., \$2,002.75.

Automobiles, accessoires, assurances (\$405.20)—Auto Parts Sales & Exchange, \$66.40; British American Oil Co., \$37.88; Canadian Oil Ltd., \$8; Dominion Oil Ltd., \$30; Giguère Automobile Ltée, \$78.32; Jobidon, P. L., \$24.20; Martel, J. B., \$90; Pen-Best Oil Reg'd, \$30; Richelieu Oil Co., \$21; Rousseau, J., \$19.40.

Bois de construction (\$16,459.82)—Blondeau, A. J., \$125.83; Capitol Lumber Reg'd., \$397.59; Chalifour, O. Inc., \$1,192.42; Cie de Matériaux de Construction Champlain, \$1,526.67; Gravel, D. E., \$3,259.07; Grenier J. Ltée, \$2,126.16; Jackson, C. H. & Co., \$3,459.40; Marquis, L. C. Enr., \$2,027.66; Morneau, J. Inc., \$1,472.42; Quebec Lumber Co., \$872.60.

Chauffage (\$6,447.09)—Bérubé, E. P., \$131.51; Chartier, E. J. & Cie, \$663.33; Champlain Oil Products Ltd, \$1,450; Côté, C., \$157.17; Etienne, R., \$360.08; Gilbert, N. H. & Fils, \$3,104.27; Imperial Oil Ltd., \$375.69; Lane & Robitaille Ltée, \$72.46; Laplante, J. B., \$56.35; Quebec Coal Co., \$76.23.

Enlèvement de neige et vidanges (\$5,743 57)—Cité de Québec, \$1,864.57; Dorval, A. Enr., \$1,320; Lajeunesse, J. B. L., \$459; Ste-Marie, J. U., \$2,100.

Electricité, force motrice, accessoires (\$16,378.08)—Asselin, J. A., \$218.11; Bréard, H., \$3,963.99; Darling Bros., \$3.07; Dubois, J. A., \$473.23; Lanctôt, A., \$184.79; Montminy & Frère Enr., \$582.37; Quebec Electric Co., \$61.65; Quebec Power Co., \$10,349.29; Riverin, J. R., \$513.58; Vandry Inc., \$28.

Glace (\$1,538.49)—Holden, P. J., \$895.32; Vaillancourt, O., \$643.17.

Matériaux de construction (\$3,783.13)—Cie de Marbre et de Pierre de Québec, \$65.80; Godbout Ltée, \$47.10; Lebœuf & Grenier Ltée, \$287.16; Pruneau Ltée, \$350.47; Roofers Supply Co., \$75.62; Ste-Marie, R. A., \$101.84; Turcotte Enr., \$285.90; Verreault Ltée, J. E., \$2,569.24.

Marchandises sèches, prélaris, tapis (\$8,329.00)—Ass'n pour les Aveugles de Québec, \$77.59; Boudreau, J. E., \$197.03; Bonneau, M. J., \$450; Brock, W. R. Ltd., \$466.59; Carmichael, E., \$1,041.26; Clark & Racine, \$6.40; Cie de Désinfectant de Québec, \$28.75; Dominion Rubber Co., \$2.81; Dubuc, T. D., \$4.88; Lanctôt, H., \$165; Séguin, P., \$610.80; Simard, H., \$4,043.65; Syndicat de Québec, \$328; Thivierge, E., \$711.81; Thivierge, J. Ltée, \$194.43.

Peinture, peinture, vitrage, etc. (\$8,438.34)—Auclair, L., \$190.83; Barnard, E., \$72.95; Bédard, A. S., \$782.98; Boucher, R., \$1,513.03; Brousseau, O., \$402.58; Dorion, N., \$39; Entreprises Nationales, \$291.70; Gariépy, L., \$295; Hobbs Glass Mfg Co., \$6.96; Jobidon, P. H., \$1,093.03; Leonard, B. Reg'd, \$954.68; Magasin Idéal, \$207.40; Pageau, A., \$4; Séguin, J. R., \$2,394; Verret, E., \$190.20.

Plomberie, quincaillerie (\$17,440.66)—Brousseau, L., \$335.11; Cie Chinic, \$934.88; Corriveau, L., \$52.85; Crane Ltd., \$1,220.79; Després, A., \$100.20; Dorval, J. A., \$234.73; Doyle, W. Reg'd, \$20.69; Drolet, Cie F. X., \$203.81; Dupuis, J. P., \$129.50; Filion, J. A., \$116.36; Gagnon, E. A., \$4; Gaulin, J. P., \$2,616.43; Gosselin, N., \$83.10; Hudon, Max Enr., \$1,216.49; Jobin, F. E., \$37.87; Laberge, A., \$408.15; Lajeunesse, G. Enr., \$831.27; Lemieux, J. E. Enr., \$27.67; Létourneau, W., \$1,624.94; Racine & Fils Enr., \$206.50; Rhéaume, A., \$189; Routier, J. W., \$180.70; Ruel, A., \$4,395.66; Shaw Inc., \$1,156.96; Williams & Wilson Ltd., \$62.20; Young Co., Herman, \$1,050.80.

Menuiserie (\$2,412.82)—Cimon, L., \$185; Cresswell-Pomeroy Ltd., \$7.50; Dufour, E., \$478.69; Falardeau, E. Ltée, \$41; Fecteau, L., \$53.50; Genois, A. Ltée, \$180; Gignac, H., \$250; Morissette, C. E. Ltée, \$18.13; Rhéaume, L., \$580; Turcotte, J. Ltée, \$619.

Salaires (\$31,605.86)—Arel, J. W., \$1,043.75; Bégin, L. J., \$1,250; Bélanger, Cécile, \$262.50; Blanchet, G., \$800; Bouchard, U., \$65.85; Bourret, D., \$187.50; Brazeau, P., \$400; Brown, Annette, \$487.50; Brown, R., \$875; Chabot, E., \$25; Charland, R., \$937.50; Corbeil, A., \$320; Croteau, P. A., \$45; Daigneau, C. J., \$252.50; Delisle, Anna-Marie, \$150.65; De Devarennas, P. X., \$887.50; Dion, Marielle, \$270.48; Dionne, M. L., \$900; Doiré, Maria, \$262.50; Dufort, R., \$320; Duquet, J. B., \$1,162.50; Duval, H., \$400; Fiset, R., \$45; Fontaine, H., \$1,250; Gaboury, Y., \$318.75; Gagnon, G., \$460; Gauthier, C., \$340; Giguère, A., \$50; Gilbert, C., \$31.25; Gosselin, A., \$951.61; Guimont, R., \$320; Hébert, Madeleine, \$227.50; Huard, Bérangère, \$545.16; Laberge, F., \$1,666.67; Lachance, C. A., \$718.75; Laflamme, J. L., \$50; Lafond, R., \$212.50; Laplante, G., \$1,010; Lecompte, A., \$37.50; Legris, R., \$340; Lemay, J. H., \$113.71; Lyonnais, Mme A., \$64.68; Morin, M., \$2,500; Myrand, G., \$1,250; McMahon, P., \$162.50; Neilson, J., \$766.60; Nolet, A., \$227.50; Paradis, G., \$1,041.67; Perreault, Marguerite, \$150.65; Robitaille, A., \$1,041.67; Roy, Corinne, \$32.50; Roy, D., \$53.33; Roy, Pauline, \$100; Roy, J. J. A., \$50; Ruel, W. B., \$1,250; Sirois, T., \$50; Tousignant, H., \$31.25; Tremblay, F., \$1,458.34; Vigneault, Julieanne, \$227.50; Watt, G., \$486.90; Watt, J., \$666.64.

Téléphones (\$2,040.17)—Bell Telephone Co., \$2,040.17.

Loyers (\$11,573.57)—Dépt. des Mines et Ressources, \$100; Dépt. de la Défense Nationale, \$35.25; Emond-Lizotte, Aline, \$1,260; Garneau, Succ. E. B., \$200; Langlois, R., \$675; Larue, J. A., \$900; Roy, J. A., \$2,380; Samson, W., \$6,023.32.

Honoraires (\$308.00)—Bédard, Dr J. C., \$7; Cauchon, Dr R., \$10; Chabot, Dr F. E., \$2; Côté, Dr G. L., \$22; Hôpital St-Sacrement, \$16; Hôpital Ste-Anne, \$9; Jobin, Dr J., \$7; Lavoie, Dr J. W., \$8; Martel, Dr L., \$167; Roy, Dr P., \$18; Tousignant, Dr J. A., \$42.

Divers (\$9,666.00)—Alleyn, J. Ltd, toile, \$14; Aubé, L., estampe, \$5.10; Audet, E. G. & Cie, pavage, \$650; Bertrand, F., travail supplémentaire, \$100; Bird-Archer Co., désinfectant, \$112.50; Congrès Eucharistique National de Québec, pavillons, \$39.50; Demers, J. U., produits pharmaceutiques, \$14.40; Denault, S., réclamation, \$9.80; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$594; Fisher, E. & Sons, pavillons, \$40.50; Gagnon, A., services, \$80; Garneau, Librairie, code, \$2.50; Giguère, V. Ltée, sable, \$36.40; Gosselin, J. E., produits pharmaceutiques, \$27.36; Kirouac, J. A. Ltée, décoration, \$45.50; Lavoie, G., décoration, \$1.50; Laboratoire Cartier, produits pharmaceutiques, \$5.35; Marquis, F. C., colle, \$65; Miller, F., services, \$80; Miller, L., auvents, \$410.25; Modern Neon Reg'd., décoration, \$625; Moreau, G. & Fils Enr., rép. bouilloires, \$2,348.06; Noiseaux, R. A. Inc., papier, \$52.50; Otis-Fensom Elevator Co., service, \$3,187.10; Pharmacie Pasteur, produits pharmaceutiques, \$20; Paradis, J. Ltée, transport, \$80; Pichette, A., produits pharmaceutiques, \$577.45; Prévost, A., décoration, \$25; Sansfaçon, R., réclamation, \$136.73; Traversy Express, transport, \$44.50; Trépanier, G., réclamation, \$150; Trésorier Provincial, dépt., plaque, \$6.

Spencer-Wood (\$75,740.90):

L'Honorable E. L. Patenaude, Lieut.-Gouverneur, pour payer dépenses et entretien de Spencer-Wood du 1er juillet 1937 au 30 juin 1938, \$16,000.

Liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$35,509.82.

Ameublement (\$87.00)—Ass'n pour les Aveugles de Québec, \$36; Poulin, G., \$51.

Bois et matériaux de construction (\$1,380.72)—Boivin, L., \$13.17; Chalifour, O. Inc., \$15.05; Cie de Matériaux de Construction Champlain, \$456.12; Giguère, V. Ltée, \$10.63; Godbout Ltée, \$21.50; Grenier, J. Ltée, \$351.51; Jackson, C. H. & Co., \$47.63; Jobin, C. Ltée, \$32.95; Lebœuf & Grenier Ltée, \$18; Marquis, L. C. Enr., \$313.08; Morin, H. W., \$3.84; Pruneau Ltée, \$28.69; Roofers Supply Co., \$57.75; Ste-Marie, A. R., \$10.80.

Chauffage (\$2,868.32)—Bérubé, E. P., \$110.70; Chartier, E. J. & Cie, \$858.01; Etienne, R., \$602.60; Gignac, O. & Fils, \$500.40; Lane & Robitaille Ltée, \$145.81; Laplante, J. B., \$151.50; Syndicat National du Combustible, \$499.30.

Foin, grain (\$780.33)—Corriveau, A., \$357.25; Côté, C., \$165.80; Tessier, A., \$257.28.

Entretien de certains édifices publics—Suite

Spencer-Wood—Suite

Electricité, force motrice, accessoires (\$1,502.95)—Bouchard, J. A. Y. Ltée, \$88.84; Bréard, H., \$167.44; Dubois, J. A., \$5.20; Electrolux Canada, \$26.74; Létourneau, W., \$41.90; Montminy & Frère Enr., \$0.60; McDonald & Wilson Co., \$36; Quebec Power Co., \$869.31; Rousseau, E. A., \$237.15; Vandry Inc., \$29.77.

Marchandises sèches (\$903.07)—Carmichael, E., \$27.95; Dubuc, T. D., \$18.53; Morgan, H. & Co., \$7.60; Paquet Ltée, Cie, \$558.65; Séguin, P., \$25.21; Simard, H., \$265.13.

Plantes, graines, transport, douanes (\$2,890.83)—Baartman & Koenig, \$312; Bardou, A. F., \$3.30; Canadian National Railways, \$3.12; Canadian Pacific Express, \$4.69; Canadian Pacific Railway, \$8.40; Dupuy & Ferguson, \$3.35; Gagnon, G. E., \$22.50; Grootendorst, R., \$280.75; Kundred & Co., \$34; Mitchell Nursery Florists, \$26; Perron, W. H. & Cie, \$687.57; Rennie's Seeds, \$622; Scott, Geo. C., \$288.80; Thibaudeau, J., \$40; Traversy Express, R., \$343.04; Turcotte, E., \$211.31.

Plomberie, quincaillerie (\$6,191.72)—Asselin, J. A., \$23; Bédard, A. S., \$65.63; Boucher, R., \$688.85; Brousseau, L., \$15.44; Brousseau, O., \$457.70; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$94.78; Cie Chinie, \$462.25; Crane Ltd., \$199.51; Dorval, J. A., \$51.91; Doyle, W. Reg'd, \$23.67; Drolet, Cie F. X., \$102.03; Gaulin, J. P., \$101.01; Hudon, Max. Enr., \$623.32; Lamontagne, D. A., \$64.10; Leonard, B. Reg'd, \$93; Lemieux, J. E. Enr., \$8.37; Martineau, L. T. & Fils, \$3.40; Ruel, A., \$2,328.53; Shaw Inc., \$364.69; Séguin, J. R., \$5; Webb & Sons Ltd, \$115; Young Co., Herman, \$300.53.

Pots à fleurs, cuvettes (\$364.41)—Auclair, L., \$15.25; Dale Estate Ltd, \$123.70; Déry, H. L. Ltée, \$60.90; Dion, T., \$82.90; Plcurde, H. J., \$3.59; Riverin, J. R., \$54.07; Robitaille, E., \$23; Thivierge, A., \$1.

Produits pharmaceutiques, services du vétérinaire (\$241.37)—Coopérative Fédérée de Québec, \$77.17; Coopérative des Jardiniers Maraîchers de la Province de Québec, \$4.69; Comptoir Agricole, \$52.67; Gosselin, J. E., \$27.42; Laboratoire Cartier, \$79.42.

Voitures, harnais, ferrage et achat de chevaux (\$835.05)—Blondeau, A., \$46.85; Frost & Wood Ltd., \$12; Houde, H., \$116.85; Parent, O. & J., \$52.25; Rochette, A., \$64.60; Savard, P., \$542.50.

Divers (\$6,185.31)—Audet, E., soudure, \$1; Audet, E. G. & Cie, rép. chemin, \$350; Auto Parts Sales & Exchange, accessoires, \$4.05; Bell Telephone Co., service, \$784; Belleau, N., loyer ustensils, \$11.37; Carrières Pavages Union, pierre, \$212.79; Cassidy's Ltd., verrerie, \$192.24; Champlain Oil Ltd., huile, \$156; Charland-Bernard, soudure, \$37.25; Chauffage & Ventilation Ltée, nettoyage fournaies, \$31.98; Côté, Dr T., honoraires, \$2; Dépt. de la Voirie, entretien chemin, \$115.30; Dominion Oil Ltd., huile, \$27.40; Drouin, C., papeterie, \$20.55; Dumas, L., réclamation, \$12.50; Ferland, P., teinturerie, \$7; Fonderie de l'Islet, rép. poêle, \$23.65; Galvanoplastie Canadienne Ltée, rép. ustensils, \$3.50; Garneau, Librairie, papeterie, \$1.50; Gauvin, E., service auto, \$251.95; Giguère Auto Ltée, gazoline, \$23.05; Gilbert, N. H. & Fils, huile, \$26; Hôpital St-Sacrement, soins médicaux, \$21; Hôtel-Dieu de Québec, soins médicaux, \$8; Imperial Oil Ltd., huile, \$4.42; Laberge, J. B., sable, \$33.50; Lagacé, A., glace, \$8.06; Lajeunesse, G. Enr., tapis, \$28.69; Librairie de Québec, boîte, \$7.68; Magasin Idéal, sel, \$3.85; Mainguy, H., soute pour charbon, dynamite, \$2,001.35; Martel, Dr L., honoraires, \$7.50; Martineau, G., rép. clavigraphie, \$1.50; Moore, T. J. & Co., articles de bureau, \$1.86; Morgan, D., pavillons, \$4.25; Morin, J. B., papier toilette, \$34.65; Morton Engineering & Dry Dock Co., soudure, \$126.75; Pichette, A., papier toilette, \$60.47; Paquet Ltée, Cie, rép. meubles, etc., \$1,001.42; Renaud & Cie, ustensils, \$80.88; Riquier, E., dép. voyage, \$25; Rochette, J., sable, \$192.45; Teinturerie Dorchester, nettoyage tapis, \$19.80; Turcotte, J. Ltée, sablage, \$157.75; Vallerand Enr., ustensils, \$8.10; Verreault, J. E. Ltée, sable, \$51.30.

Serres du Gouvernement (\$35,188.33):

Ministère des Travaux Publics—liste de paye des ouvriers, etc., 12 mois au 30 juin 1938, \$24,809.22.

Bois et matériaux de construction (\$102.10)—Capitol Lumber Reg'd, \$44.60; Chalifour, O. Inc., \$3.04; Cie de Matériaux de Construction Champlain, \$25.30; Gervais, G., \$2.48; Marquis, L. C. Enr., \$16.28; Pruneau Ltée, \$10.40.

Chauffage (\$6,124.50)—British American Oil Ltd., \$287.42; Champlain Oil Products Ltd., \$328.50; Chauffage & Ventilation Ltée, \$4,653.58; Dominion Oil Ltd., \$550; Gilbert, N. H. & Fils, \$305.

Pierre cassée, sable, terre (\$214.87)—Boudreault, E., \$70; Carrières & Pavages Union, \$31.83; Légiaré, A., \$31.05; Verreault, J. E. Ltée, \$81.99.

Automobiles, accessoires, assurances (\$620.21)—Garage Berthelot, \$66.41; Giguère Auto Ltée, \$183.83; Imperial Oil Ltd., \$47.50; Jobidon, P. H., \$12.75; Liverpool & London & Globe Insurance, \$79.02; McColl Frontenac Oil Co., \$95; Richelieu Oil Co., \$52.50; Roberge, L., \$5.50; Rousseau, J., \$6.27; Ruel, A., \$58.53; Simard, J. B., \$12.90.

Pots à fleurs (\$369.92)—Dion, T., \$67; Renaud & Cie, \$66.38; Riverin, J. R., \$236.54.

Plantes, graines, engrais, transport, douanes (\$2,413.33)—Auger, H., \$15; Bailargeon Express, \$10.56; Canadian Pacific Express, \$28.57; Déry, H. L., \$1,261.55; Dupuy & Ferguson Enr., \$25; Laboratoire Cartier, \$9.75; Penny's Florists, \$260.50; Perron, W. H. & Cie, \$762.40; Traversy Express, R., \$40.

Eclairage, force motrice (\$92.80)—Quebec Power Co., \$92.80.

Plomberie, quincaillerie (\$213.77)—Cie Chinic, \$56.56; Crane Ltd., \$38.48; Gaulin, J. P., \$54.98; Hudon, Max. Enr., \$8.90; Lajeunesse, G., \$9.20; Martineau, L. T. & Fils, \$10.40; Routier, J. W., \$17.75; Séguin, J. R., \$12; Young Co., Herman, \$5.50.

Divers (\$227.61)—Bélanger, J. B. W., nettoyage brûleurs, \$6; Bell Telephone Co., service, \$63.10; Boudreau, J. E., boyau, \$4.50; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$54; Dorval, J. A., corde, \$9; Fiset, Dr T., honoraires, \$21; Hôpital St-Sacrement, soins médicaux, \$8; International Harvester Co., rép. machineries, \$9.41; Lindsay, C. W. Co., vitre, \$5; Morin, J. B., papier toilette, \$15.50; Pichette, A., papeterie, \$7.80; Rock City Tobacco Co., tabac, \$4; Simard, H., mdses sèches, \$20.30.

Café du Parlement (\$8,262.79):

Ministère des Travaux Publics—liste de paye des employés du café, session 1938, \$5,538.50. **Epiceries (\$1,304.36)**—Au Petit Débit, \$81; Beaudet, J. A., \$85.54; Bisson, L. P., \$72; Dépt. de la Chasse et Pêcheries, \$80.77; Dufresne, J. A., \$1.80; Garneau, E., \$64.60; Houde, E., \$16.22; Langlois & Paradis, \$73.79; Lapointe, J. B., \$3.79; Laverdière, J. L., \$74.40; Magasin Idéal, \$20.03; Marois, P., \$2.60; Michaud, J. A., \$56.26; Racette, J. G., \$267.47; Renaud & Cie, \$360.48; Richard, P. A., \$4.08; Service de Fromage Enr., \$28.51; Vallée, L., \$11.02. **Viande, poisson (\$1,637.73)**—Aubin, A., \$668.92; Bazin, J. A., \$189.71; Carrier & Goulet, \$464.37; Couture, L. P., \$17.36; Gauvin, J. C., \$62.62; Godin, E., \$73.32; Hamel, J. A., \$36.21; Royer, T., \$29.57; Swift Canadian Co., \$94.18; Saguenay Fish & Trading Co., \$1.47. **Fruits, légumes (\$487.06)**—Beauchamp, G., \$72.73; Paradis des Fruits Enr., \$3.20; Quebec Fruit & Fish Exchange, \$343.23; Roy, J. L., \$67.90. **Liqueurs (\$1,526.01)**—Brasserie Boswell, \$329.90; Brasserie Champlain, \$13.62; Claire Fontaine Ltée, \$21.18; Commission des Liqueurs de Québec, \$1,006.60; Coulombe, A., \$27.11; Fortier, E. Ltée, \$52.80; National Brewery, \$74.80. **Tabac, cigares, cigarettes (\$661.37)**—Burns Reg'd., \$298.46; Leblanc, L., \$362.91. **Pain, gâteaux, crème, lait (\$763.41)**—Brookside Dairy, \$357.06; Hethrington Ltd., \$51.13; Keriulu Ltée, \$4.40; Laiterie Champlain, \$192.90; Laiterie de Québec, \$157.92. **Divers (\$1,689.00)**—Bérubé, E. P., charbon, \$57.40; Bouchard, A. E., impression, \$50.90; Bréard, H., rép. glacière, \$7.50; Buanderie de Lévis, blanchissage, \$137.40; Canadian Toledo Scale Co., balance, \$250; Canadian Fairbanks-Morse Co., rép. balance, \$0.60; Central Printing Co., papier, \$50; Cie Ronéo du Canada, papeterie, \$44; Chartier, E. J. & Cie, charbon, \$58.81; Dubuc, T. D., coton, \$143.60; Dugal, P. W., loyer de caisse enrégistreuse, \$50; Laplante, L., papier, \$1.70; Livernois, J. E. Ltée, produits pharmaceutiques, \$30.19; Pfeiffer Cleaners, blanchissage, \$150.89; Prowse Range Co., pièce de poêle, \$5.25; Renaud & Cie, ustensils, \$338.51; Ruel, A., pièces de poêle, \$64.22; Trésorier Provincial, taxes, \$238.63; Wilson Ltd., J. C., papier, \$9.40. (Dépenses, Café du Parlement, \$13,607.44, moins recettes déduites, \$5,344.65—\$8,262.79).

Ecole des Arts Domestiques, Place George V, Québec (\$605.04): Bérubé, E. P., charbon, \$78.91; Canadian Fire Hose Co., extincteur, \$35; Chalfour, Onés. Inc., bois, \$4.73; Chartier, E. J. & Cie, charbon, \$241.57; Côté, C., charbon, \$145.94; Letellier, A., ameublement, \$45; Ruel, A., rép. fournaise, \$53.89.

Ecole des Beaux Arts, Québec (\$247.35): Chalfour, Onés. Inc., bois, \$6.51; Cie Chinic, quincaillerie, \$2.70; Gravel, D. E., bois, \$158.82; Leboeuf & Grenier Ltée, matériaux, \$36.51; Miller, E., calfeutrage, \$30; Quebec Lumber Co., bois, \$8.05; Ruel, A., quincaillerie, \$4.76.

Ecole des Beaux Arts, Montréal (\$350.00): Lecompte, W., rép. couverture, \$350.

Musée Provincial (\$26,953.81):

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., 12 mois au 30 juin 1938, \$11,163.75; Audet, E. G. & Cie, pavage, \$5,021.95; Bell Telephone Co., service, \$63; Boudreault, E., pierre, \$50; Boucher, R., bronze, \$145.20; Bréard, H., accessoires électriques, \$429.50; Brousseau, L., peinture, \$24.25; Brousseau, O., quincaillerie, \$35; Bureau, G. & Fils, grilles, \$20.50; Canadian Fairbanks-Morse Co., extincteurs, \$27; Capital Lumber Reg'd., bois, \$70.60; Carrières & Pavages Union, pierre, \$19.02; Chalfour, O. Inc., bois, \$2.12; Champlain Oil Products Ltd., huile, \$655; Charrier, J. E., verrierie, \$377; Cie Chinic, quincaillerie, \$58.43; Cie de Chauffage Dragon Ltée, brûleurs,

Entretien de certains édifices publics—Suite

Musée Provincial—Suite

\$823.70; Cie de Matériaux de Construction Champlain, bois, \$142.10; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$24; Després, A., rép. moteur, \$26.50; Dorval, J. A., quincaillerie, \$7.80; Drolet, Cie F. X., service ascenseur, \$372; Dubois, J. A., accessoires électriques, \$21.27; Dupuis, J. P., ressort, \$3.20; Fournier, D., ciment, \$52.50; Giguère, V. Ltée, pierre, \$24.16; Gilbert, N. H. & Cie, huile, \$300; Gosselin, J. E., produits pharmaceutiques, \$13.50; Gravel, D. E., bois, \$61.22; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$107.69; Jobidon, P. H., vitre, \$214.40; Laberge, A., plomberie, \$12.45; Lagacé, A., sable, \$6.74; Leonard, B. Reg'd., vitre, \$57.25; Létourneau, W., quincaillerie, \$47.57; Marquis, L. C. Enr., bois, \$341.49; Martineau, L. T. & Fils, aiguisage, \$15.92; Montminy & Frère Enr., accessoires électriques, \$19.80; Morneau, J., bois, \$82.18; Nolin, J., loyer outils, \$75; Poulin, G., ameublement, \$60.13; Quebec Power Co., éclairage, force motrice, \$2,980.63; Rhéaume, A., quincaillerie, \$37; Richelieu Oil Co., huile, \$115.50; Routier, J. W., quincaillerie, \$6.75; Ruel, A., quincaillerie, \$800.73; Séguin, J. R., peinture, \$737.70; Shaw Inc., quincaillerie, \$16.56; Simard, D., enlèvement neige, \$745; Simard, H., prélat, \$267.65; Verreault, J. E. Ltée, sable, \$11.05; West Disinfecting Co., désinfectant, \$25.50; Young Co., Herman, quincaillerie, \$134.85.

Edifice (D) de l'Administration, rue St-Augustin, Québec (\$40,348.48):

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., 12 mois au 30 juin 1938, \$24,427.15; Auto Parts Sales & Exchange, vitre, \$235.35; Barnard, E., peinture, \$57.75; Beaudoin, A., ameublement, \$234.50; Bédard, A. S., peinture, \$39.50; Boivin & Levasseur Enr., ameublement, \$45; Blondeau, A. J., bois, \$51; Boucher, G., ameublement, \$670.25; Boucher, R., vitre, \$68.05; Bréard, H., accessoires électriques, \$60.25; Brousseau, L., quincaillerie, \$28; Brulotte, A., ameublement, \$14.75; Brulotte & Plamondon, ameublement, \$252.95; Champlain Oil Products Ltd., huile, \$1,450; Cie Chinic, quincaillerie, \$383.80; Cie de Matériaux de Construction Champlain, bois, \$430.85; Crane Ltd., plomberie, \$7.68; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$63; Dominion Rubber Co., tapis, \$197.45; Dorval, J. A., quincaillerie, \$3; Drolet, Cie F. X., service ascenseur, \$264; Dupuis, J. P., horloge, \$15; Fecteau, L., menuiserie, \$513.50; Frenette, C. E., ameublement, \$116.55; Gaulin, J. P., plomberie, \$33.60; Gravel, D. E., bois, \$432.49; Grenier, J. Ltée, bois, \$214.80; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$13.18; Jackson, C. H. & Co., bois, \$342.73; Jobidon, P. H., vitre, \$214.65; Légaré, La Cie, ameublement, \$423; Leonard, B. Reg'd., vitre, \$139.70; Létourneau, W., accessoires électriques, \$17.10; Marquis, L. C. Enr., bois, \$704.43; Montminy & Frère Enr., accessoires électriques, \$20; Morin, M. Enr., ameublement, \$236.19; Otis-Fensom Elevator Co., service, \$493.49; Poulin, G., ameublement, \$1,726.94; Quebec Lumber Co., bois, \$32.75; Quebec Power Co., éclairage, force motrice, \$4,366.65; Rhéaume, L., menuiserie, \$611; Riverin, J. R., crachoirs, \$22; Robitaille, C. Enr., ameublement, \$314.10; Routier, J. W., vitre, \$2.90; Ruel, A., plomberie, \$100.75; Séguin, J. R., vitre, \$133.85; Verret, E., peinture, \$65; Young Co., Herman, quincaillerie, \$57.85.

Edifice (E centre) de l'Administration, rue St-Augustin, Québec (\$78,491.40):

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., 12 mois au 30 juin 1938, \$55,886.10; Auto Parts Sales & Exchange, pièces d'auto, \$137.40; Bailey Meter Co., disques, \$22.80; Boivin & Levasseur Enr., ameublement, \$22; Boucher, G., ameublement, \$547.75; Boucher, R., vitre, \$238.50; Bréard, H., accessoires électriques, \$191.10; Brulotte & Plamondon, ameublement, \$456; Capitol Lumber Co., bois, \$124.80; Carmichael, E., coton, \$9.75; Chalifour, O. Inc., bois, \$392.25; Cie Chinic, quincaillerie, \$6.25; Cie de Marbre et de Pierre de Québec, tuile, \$182.34; Cie de Matériaux de Construction Champlain, bois, \$749.11; Crane Ltd., plomberie, \$117.82; Darling Bros., disques, \$28.20; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$138; Drolet, Cie F. X., service ascenseur, \$627.62; Dubois, J. A., accessoires électriques, \$9.30; Dupuis, J. P., horloge, \$16.75; Ecole du Meuble, ameublement, \$764.25; Entreprises Nationales, vitre, \$27.35; Filion, J. A., quincaillerie, \$12.46; Gaulin, J. P., quincaillerie, \$19.62; Gravel, D. E., bois, \$1,032.96; Grenier, J. Ltée, bois, \$188.13; Hobbs Glass Mfg Co., vitre, \$65.12; Holden, P. J., glace, \$951.70; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$1,007.86; Imperial Oil Ltd., huile, \$186; Jackson, C. H. & Co., bois, \$527.03; Jobidon, P. H., vitre, \$542.30; Lajeunesse, G. Ltée, quincaillerie, \$12; Lane & Robitaille Ltée, charbon, \$57.38; Lavoie, J. E., ameublement, \$15; Lebœuf & Grenier Ltée, bois, \$40.90; Légaré, La Cie, ameublement, \$18; Lemieux, J. E. Enr., quincaillerie, \$37.15; Leonard, B. Reg'd., vitre, \$310.87; Létourneau, W., quincaillerie, \$9.16; Loweryson, W. P., ameublement, \$78; Marquis, L. C. Enr., bois, \$422; Montminy & Frère Enr., accessoires électriques, \$3.75; Moreau, G., junior, réparations, \$810.79; Morin, M. Enr., ameublement, \$113.25; Morneau, J. Inc., bois, \$110.20; Otis-Fensom Elevator Co., service ascenseur, \$100; Pichette, A., produits pharmaceutiques, \$7; Poulin, G., ameublement, \$477.60; Pruneau Ltée, matériaux, \$30.72; Quebec Lumber Co., bois, \$5.18; Quebec

Power Co., éclairage, force motrice, \$6,707.03; Rhéaume, A., quincaillerie, \$194; Rhéaume, L., menuiserie, \$844; Richelieu Oil Co., huile, \$200; Roberge, A., rép. moteur, \$12.89; Rousseau, A. E., tournage, \$3.50; Ruel, A., quincaillerie, \$191.04; Séguin, J. R., peinture, \$104; Shaw Inc., quincaillerie, \$12.43; Simard, H., mdses sèches, \$151.53; Turnbull Elevator Co., service ascenseur, \$1,220; Turcotte, E., ciment, \$14.76; Verreault, J. E. Ltée, sable, réparations, \$875.85; Young Co., Herman, quincaillerie, \$71.80.

Unité Sanitaire de Farnham (\$8,930.40):

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., 12 mois au 30 juin 1938, \$2,611.80; Baillargeon, J. E., quincaillerie, \$251.16; Beaulieu, A., plomberie, \$360.97; Bessette, L., allocation, \$30; Bonneau, M. A., prélat, \$35; Bouthillier, R., peinture, \$3.60; Brouillette, J. E., sablage, \$15; Cie Chimie, quincaillerie, \$6.39; Daigle, A., plomberie, \$9.10; D'Artois, A. E. & Fils, quincaillerie, \$177.08; Delorme, A., coton, \$0.20; Dépt. des Travaux Publics, Ottawa, achat du bureau de Poste, \$4,000; Desnoyers & Delorme, coton, \$10.80; Dupont, A., tôle, \$5.20; Fréreau, F. X., surveillance travaux, \$7.80; Gilmore Bros., sable, \$10.50; Giroux, A. & Fils, charbon, \$171.57; Giroux, A., matériaux, \$548.36; Lanctôt, A., travaux d'électricité, \$11; Ménard, I., menuiserie, \$11.77; McClarty, L. L., pierre, \$15; Pallender Frères, menuiserie, \$431.15; Richard, A., articles de nettoyage, \$5.08; Southern Canada Power Co., éclairage, \$89.31; Southière, H., menuiserie, \$66.81; Ville de Farnham, taxes d'eau, \$45.75.

Dépenses ordinaires, entretien de certains édifices publics.....	767,143 62
Dépenses de capital.....	4,000 00
	<u>\$ 771,143 62</u>

Nettoyage des bureaux, édifices de la Législature et des départements— (\$136,900.77)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des femmes de ménage, etc., 12 mois au 30 juin 1938, \$125,708.59.

Salaires (\$3,600.00)—Giguère, A., \$1,200; Laflamme, J. L., \$1,200; Sirois, T., \$1,200.

Articles pour le nettoyage (balais, désinfectant, lingerie, papier toilette, savon, etc.)(\$7,123.66)—Auclair, L., articles de nettoyage, \$191.50; Beaumont, J. E., vadrouilles, \$160.50; Brousseau, L., poli, \$35; Building Products Ltd., cire, \$43.65; Bussièrès, A., vadrouilles, \$45; Carmichael, E., coton, \$193.19; Cie de Désinfectant de Québec, désinfectant, \$24; Côté, P., nettoyeur, \$36.60; Dallaire, J. A., papier toilette, \$60; Demers, J. U., produits pharmaceutiques, \$3.39; Electrolux Canada Ltd., rép. balayeuse, \$6; Empire Chemical Products Reg'd., produits chimiques, \$250; Garneau, E., nettoyeur, \$113.10; Godbout Ltée, essuie-mains, \$24; Gosselin, J. A., savon, \$218.75; Gosselin, J. E., produits pharmaceutiques, \$39.48; Hardy, L. L., balais, \$76.80; Hudon, Max. Enr., brosses, \$33.20; Huiles & Cires Hydro Enr., savon, \$45; Hygiene Products Ltd., essuie-mains, \$43.20; Laboratoire Cartier, produits chimiques, \$8.25; Lafleur, M., eau javelle, \$52; Larouche, G., essuie-mains, \$107.25; Laverdière, J. L., nettoyeur, \$55.40; Lavoie, J. E., cire, \$162.50; Magasin Idéal, articles de nettoyage, \$175.51; Moreau, I., vadrouilles, \$384; Morin, J. B., essuie-mains, \$330.21; Paquet Ltée, Cie, mdses sèches, \$29.28; Pichette, A., nettoyeur, savon, \$2,222.05; Rhéaume, A., articles de nettoyage, \$197; Riverin, J. R., savon, \$990.41; Robitaille, E., papier toilette, \$80; Séguin, P., mdses sèches, \$9.24; Shaw Inc., balais, \$12.50; Simard, H., coton, \$563.08; Soucy, P. H., chamais, \$18; Syndicat de Québec, coton, \$32.40; Thivierge, A., savon, \$4.70; Thivierge, E., coton, \$11.52; Young Co., Herman, poli, \$36.

Divers (\$468.52)—Aubé, L., estampe, \$1.65; Chabot, L. G., impression, \$8.33; Canadian Pacific Railway, fret, \$0.50; Garneau, Librairie, livres, \$1.25; Gaulin, J. P., quincaillerie, \$34.50; Giguère, Rose-Anne, blanchissage, \$103.50; Imprimerie Moderne, impression, \$8; Librairie de Québec, livres, \$3.75; Marcoux, J. A. Enr., impression, \$25; Martel, Dr L., honoraires, \$8.50; Pfeiffer Cleaners, nettoyage tapis, \$11.25; Poulin, Mme Ed., lavage serviettes, \$135; Ratté & Frère, impression, \$67.99; Teinturerie Dorchester, nettoyage tapis, \$59.30.

Taxes d'eau sur les édifices parlementaires, etc.—(\$24,117.37)

Cité de Québec, 1937-38: Edifice (A) du Parlement; Edifice (B), Bibliothèque; Café, (édifice central); Edifice (C), Annexe rue Ste-Julie; Edifice de la Commission des Accidents du Travail; Ecoles des Arts Domestiques; Edifice (D) de l'Administration, rue St-Augustin; Musée Provincial; Propriété expropriée, (Barry, H. D.); Edifice (E), de l'Administration, rue St-Augustin; Ecole Normale, chemin Ste-Foy, Québec; Ecole des Beaux Arts, Québec; Les Serres du Parlement.

Dépenses de voyage de tous les employés du Ministère à l'exception des employés du Service de la Prévention des Incendies—(\$43,345.46)

Dépenses de voyage (\$40,160.46)—Auger, H., \$30; Barlow, F. D., \$405.02; Bastien, J., \$47; Bastien, P., \$17.43; Bélanger, C. J., \$49; Bélanger, P., \$50.50; Bellehumeur, R., \$26; Bergeron, Alf., \$18; Bergeron, Alp., \$185.37; Bergeron, J. B., \$33; Bernier, A., \$15; Boileau, P., \$102.87; Boivin, H., \$15; Boucher, C. E., \$5; Bourbeau, J. M., \$335.14; Bourgault, V., \$75; Bourget, M., \$661.04; Bourget, P. T., \$853.24; Bourque, J. C., \$247.15; Bourque, Hon. J. S., \$740.25; Boyd, G., \$36; Brien, H. A., \$30; Brière, G., \$74.13; Brissette, L., \$27; Bussière, D., \$10; Cabana, A., \$13; Caouette, E., \$255.08; Caya, T., \$61; Chabot, H., \$446.70; Charland, L., \$96.05; Chevalier, J. E., \$2,920.23; Claveau, J. A., \$848.05; Côté, A., \$10.50; Couture, L. P., \$819.58; Crépeau, U., \$43; Dechêne, T. M., \$184.64; DeLamirande, P., \$76.66; Delaney, T., \$435.86; Deschenaux, R., \$37; Desjardins, O., \$1,111.16; Desjardins, J., \$6; Deslandes, U., \$51; Desruisseaux, D., \$76; Dorion, W., \$10.65; Doucet, J., \$46.76; Dubé, A., \$13; Dufour, C., \$15; Dugal, M., \$345.78; Dupuis, P. A., \$994.76; Emond, P., \$90.67; Faubert, A., \$30; Fecteau, A., \$140.53; Filion, A., \$20; Filteau, L., \$34; Fiset, R., \$471.52; Fontaine, L., \$546.76; Forget, A., \$39; Francœur, V., \$41; Gagné, A., \$717.79; Gagné, J., \$3; Gagnon, A., \$56.12; Gamache, A., \$23; Gariépy, P. E., \$661.40; Gaudet, Edg., \$814.08; Gauvin, E., \$53.50; Gélinas, J. E., \$185.75; Gingras, J. A., \$3; Giroux, J. C. L., \$64.35; Giroux, M., \$6; Gosselin, C., \$23; Goulet, Léon L., \$558.02; Gratton, R., \$18.15; Gravel, L. P., \$372.82; Guay, A., \$42; Guertin, A., \$17; Guillotte, S., \$13; Hall, W. E., \$8; Hamilton, G. R., \$1,171.24; Jobin, M., \$106.10; Julien, A., \$20; Jutras, E., \$27; Knowles, S. C., \$123.30; Laberge, A., \$1,745.12; Laberge, C. R., \$2,266.38; Labrecque, P., \$6; Lagueux, J. A., \$9; Laliberté, L., \$21; Lamonte, J., \$320.92; Lamothe, A., \$20; Langevin, E., \$8; Langlois, G., \$8; Langlois, L., \$1,307.76; Lapiere, G., \$267.60; Lapointe, J. A., \$172.23; LaSalle, J., \$15; Lassonde, J., \$28; Laurence, E., \$930.16; Lauzon, J., \$3; Lavoie, G., \$240; Lavoie, H., \$19.35; Leblanc, L., \$191.08; LeFebvre, T., \$270.55; Lemieux, J. A., \$250.49; Lemoine, Z., \$38; Lessard, C. E., \$74.45; Limoges, R., \$6; Loubier, R., \$17; Mailly, H., \$41.50; Marchand, B., \$500.78; Marcotte, P., \$390.33; Marshall, L. L., \$53.45; Martel, Ed., \$130.35; Martel, Euclide, \$6; Martin, L., \$558.10; Maurais, J., \$50; Mercure, H., \$100.26; Méthot, J., \$7; Michaud, C., \$19; Michaud, J. E., \$21.55; Milot, C., \$1,086.16; Morin, M., \$22.50; McNicoll, P. A., \$12; Nadeau, A., \$296.88; O'Donnell, J. G., \$566.27; Paquette, S., \$27; Parrot, G., \$32.32; Pelchat, A., \$46; Pelletier, E., \$53.51; Pelletier, S., \$4; Picard, E., \$275.25; Poudrier, L. P., \$1,174.11; Racine, O., \$34; Raymond, A., \$5; Raymond, P., \$6; Reid, J. M., \$1,555.34; Renaud, E., \$4; Rioux, Alf. A., \$20; Rivest, C. E., \$5; Ross, A., \$66.65; Roux, C., \$225.15; Roy, C., \$8; Santerre, A., \$9; Sauvage, R., \$687.66; Smith, H., \$17; Soucy, J., \$11; St-Hilaire, A., \$12; St-Laurent, A., \$162.75; St-Laurent, T., \$621.02; Tailion, J. A., \$891.73; Taschereau, Edm., \$20; Teasdale, A., \$67.13; Teasdale, J., \$555.41; Thibeault, E., \$22; Thurmél, D., \$5; Tremblay, F., \$17.60; Tremblay, U., \$26; Trempe, J. C. L., \$1,475.72; Trudel, J., \$27; Trudel, R., \$8.60; Vallée, I. E., \$229.15; Vandal, A., \$9; Varin, J., \$12; Vernet, J. A., \$121.44; Wing, H. S., \$7. **Divers (\$650.00)**—Association des Hebdomadaires Canadiens-Français, publicité re la Province, \$650.

Avances pour dépenses de voyage, etc., \$2,535.

Dépenses ordinaires, dépenses de voyage, etc.	40,810 46
Comptes à recevoir	2,535 00
	<u>\$ 43,345 46</u>

Bureau de Poste: Traitements, dépenses contingentes, etc.—(\$5,794.38)

Traitements (\$3,525.00)—Boiteau, A., \$1,200; Boudreau, R., \$1,125; Morand, J. E., \$1,200.

Dépenses contingentes (\$2,269.38)—Aubé, L., estampe, \$0.85; Bernier, A., email, \$14.65; Burroughs Adding Machine Co., service, \$12.05; Bureau de Poste du Parlement, frais postaux, \$1,158.47; Canadian Postage Meter Co., machine et location, \$433.34; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$9; Garneau, Librairie, papeterie, \$3; Giguère Automobile Ltée, pièces d'auto, \$295.36; Globe Indemnity Co., primes assurance auto, \$90; Jobidon, P. H., pneus, \$129; Laflamme, J. A. K., impression, \$14; Laurentide Automobiles Inc., pièces d'auto, \$8.82; Martel, Dr L., honoraires, \$7; Moore, T. J. & Co., feutre, \$1.18; Pichette, A., impression, \$44.74; Poulin, G., ruban, \$1.50; Ruel, A., anticongelant, \$10.50; Rouleau, C., licence d'auto, \$5; Rousseau, J., pièces d'auto, \$4.96; Telegram Printing & Pub. Co., impression, \$20.96; Trudel, R., licence d'auto, \$5.

Ecoles Normales: Entretien et réparations—(\$21,636.42)

Jacques-Cartier, Montréal (\$9,148.26)—Moffatt, E. J., peinture, \$5,755; Paquet, F. & Cie, rép. couverture, \$2,764.26; Rochon, R., menuiserie, \$475; Royal Supply Co., extincteurs, \$154.

Laval, Québec (\$5,590.26)—Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$965; Asselin, J. A., plomberie, \$51.29; Bédard, A. S., peinture, \$16.20; Blondeau, A. J., bois, \$238.37; Brousseau, O., quincaillerie, \$147.49; Buanderie Canada, nettoyage tapis, \$12.15; Canadian Fire Hose Co., extincteurs, \$105; Cie Chinie, quincaillerie, \$1; Crane Ltd., plomberie, \$13.88; Dorval, J. A., quincaillerie, \$21.77; Entreprises Nationales, vernis, \$35.04; Gaulin, J. L., quincaillerie, \$46.02; Gravel, D. E., bois, \$484.94; Grenier, J. Ltée, bois, \$238.64; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$372.90; Jackson, C. H. & Co., bois, \$603.30; Lebœuf & Grenier Ltée, bois, \$7.21; Marquis, L. C. Enr., bois, \$503.23; Miller, L., canevas, \$90; Morneau, J. Inc., bois, \$54.34; Pruneau Ltée, amiante, \$80.64; Quebec Lumber Co., bois, \$458.83; Roofers Supply Co., tôle, \$27.43; Ruel, A., quincaillerie, \$45.18; Séguin, J. R., peinture, \$291.25; Séguin, P., prélat, \$90.25; Shaw Inc., quincaillerie, \$44.58; Simard, H., mdses sèches, \$394.25; Thivierge, E., prélat, \$120.08; Young Co., Herman, quincaillerie, \$30.

Belmont, Montréal (\$6,897.90)—Héroux, L. A., clôture, \$374.80; Rochon, R., maçonnerie, \$6,523.10.

Bureaux du Gouvernement à Montréal: Entretien et réparations—(\$64,737.60)

Ministère des Travaux Publics, rôle de paye des manœuvres, femmes de peine, etc., 12 mois au 30 juin 1938, \$30,638.35. **Salaires (\$5,089.36)**—Bailey, Blandine, \$469.36; Baron, A. H., \$750; Goulet, R., \$450; Labelle, Yvette, \$900; Lemieux, Juliette, \$240; Tanguy, G., \$1,380; Tremblay, Mme R., \$900. **Ameublement (\$2,419.02)**—Allies Furniture Store, \$411.50; Elder, J. A. & Co., \$571.90; Langelier, J. D. Ltée, \$1,121.77; Office Specialty Mfg. Co., \$313.85. **Chauffage (\$2,873.90)**—Boiré Frères Inc., \$271.69; Gobeille, A., \$1,020.01; Merchants Coal Co., \$322.18; Provencal, J., \$274.66; Robert Transport, \$445.36; Rogers, J., \$270; Scotch Anthracite Coal Co., \$270. **Plomberie, quincaillerie, accessoires électriques (\$4,703.38)**—Allard, A., \$47.98; Archambault & Archambault, \$1,090.25; Atlantic Glass Co., \$1.13; Cie de Ferronnerie Lambert, \$43.51; Cie de Ferronnerie Létourneau, \$163.06; Consolidated Plate Glass Co., \$16.50; Continental Products Co., \$3.50; Crane Ltd., \$8.12; Darling Bros., \$17.80; Deserres, O., \$2.61; Duquette, L., \$34; Electric Equipment Ltd., \$35.26; Guillevin, F. X., \$7.50; International Electric Co., \$596.68; International Paints Ltd., \$169.35; Lafleur, J. L. Ltée, \$119.73; Lalonde, F. P. Ltée, \$4.80; Lauzon, A., \$9; Lecompte, W., \$100; Liquid Steel Paint Products Co., \$28.11; Lord, E., \$1.50; Lowe Bros. Co., \$65.81; Machine Works Ltd., \$75.95; Metropole Electric Reg'd, \$273.93; Noiseux, R. A. Inc., \$602.78; Northern Electric Co., \$0.60; Pilkington Bros. Ltd., \$139.34; Ravary Ltée, \$6.36; Rochon, W., \$34.28; Soden, P. N. Co., \$3.80; Syndicat des Produits Canadiens, \$41.75; Taillefer, O., \$93.05; Tremblay, D., \$143.32; Warden-King Ltd., \$142.02; Weir, J. & J. Ltd., \$580. **Articles de nettoyage et produits pharmaceutiques (\$1,751.52)**—Benn Sanitary Products Reg'd., \$640.82; Bennett Chemical Co., \$24; Binette, A. H., \$9; Cie d'Equipeement Sanitaire, \$15.73; Cie Nationale d'Essences, \$54; Laporte-Hudon-Hébert, \$18.61; Léonard & Cie, \$22.68; McArthur Chemical Co., \$8.70; Novo Broom & Mop Supplies, \$590.59; Pennsylvania Oil Products, \$18.43; Produits J. B. Fortin, \$24; Rousseau, H., \$237.92; Star "A" Products, \$33.04; Ultra Chemical Co., \$54. **Papeterie, impression, articles de bureau (\$671.05)**—Comptoir National, \$15.20; Dawson, C. F. Co., \$2.40; Doucet, E. Ltée, \$122.01; Fortier, J. Ltée, \$14.80; Granger Frères, \$479.14; Imprimerie Grondin, \$28.05; Kirouac, J. A. Ltée, \$1.85; Moore, T. J. & Co., \$2.10; Munson Supply Co., \$5.50. **Bois de construction (\$700.93)**—Gohier, E. Ltée, \$457.79; Grier, G. A. & Sons, \$237.68; Grier Lumber Co., \$4.20; Millen & Frère Ltée, \$1.26. **Téléphones (\$2,589.22)**—Bell Telephone Co., \$2,299.85; Shérif de Montréal, \$289.37. **Marchandises sèches (\$1,596.23)**—Dupont, A. L. Ltée, \$258.12; Brock, W. R. Ltd., \$175.88; Dupuis Frères Ltée, \$175.12; Lalonde, M. J. Ltée, \$987.11. **Réparations (\$4,913.40)**—Godin & Drouin, \$223; Moffatt, E. J., \$185; Rochon, R., \$2,931.65; Salette, A., \$230.25; Simplex Floor Finishing Appliance Co., \$31.50; Vincent & Croteau Inc., \$1,312. **Eclairage, force motrice (\$3,527.55)**—Montreal Light, Heat & Power Cons., \$3,527.55. **Divers (\$3,263.69)**—Baron, A. H., dép. bureau, \$53.78, dép. voyage, \$51.30; Brunelle, H. Ltée, glace, \$196.17; Buanderie Canada, blanchissage, \$28.84; Canadian Fairbanks-Morse Co., réparations, \$82.02; Canadian Fire Hose Co., extincteurs, \$20.25; Canadian Labour Window Cleaning Ltd., lavage de vitres, \$18; Canadian National Pub. Co., souscription, \$5; Cassidy's Ltd., vitre, \$20.27; Cie d'Auvents des Marchands, décoration, \$210; Cité de Montréal, taxes d'eau, \$882; Croteau, E. O., piliers,

Bureaux du Gouvernement à Montréal: Entretien et réparations—Suite

Divers—Suite

\$48; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$21; Diamond Truck Co., transport, \$3.75; Fournier, J. E. Ltée, sac en cuir, \$4; Gurney-Massey Co., rép. poêle, \$1.43; Jacques-Cartier Machine Shop, disques, \$61.20; Lalonde, Max., calfeutrage, \$41; Laurentian Spring Water & Beverages, fontaines, eau filtrée, \$202.80; Lovell, J. & Son, annuaires, \$48; Martin, A., rép. horloge, \$19; Martineau, N. & Fils, entretien clavigraphes, \$33.50; Munderloh & Co., cadran, \$7.50; Otis-Fensom Elevator Co., service, \$970; Pageau, A. A., rép. stores, \$1.70; Prison de Montréal, blanchissage, \$26.96; Standard Electric Time Co., rép. horloge, \$2.40; Tanguay, G. E., dép. bureau, \$98.82, dép. voyage, \$50; Turcotte, A., transport, \$10; Turcotte, J., fils, enlèvement de neige, \$45.

Palais de Justice et Prisons: Entretien et réparations—(\$134,967.53)

Amherst, Palais de Justice et Prison (\$540.64)—Briand, O., transport, \$2.15; Canadian National Railways, fret, \$4.82; Canadian Fairbanks-Morse Co., plomberie, \$6; Clarke Steamship Co., fret, \$2.40; Crane Ltd., plomberie, \$5.17; Drolet, Cie F. X., rép. ascenseur, \$85.66; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$1.60; Jobidon, P. H., rép. générateur, \$59; Létourneau, W., accessoires élect., \$333.64; Ruel, A., accessoires élect., \$40.20.

Amos, Palais de Justice et Prison (\$76.19)—Brunet, G. A., quincaillerie, \$8.20; Carrière, E., bois, \$22.84; Fisher, E. & Sons, pavillons, \$8.25; Frigon, I., toile, \$36; Gosselin, J. E., ciment, \$0.90.

Arthabaska, Palais de Justice et Prison (\$2,146.60)—Boucher, G., ameublement, \$139.50; Couture, N., mur, \$425; Filteau, L., drainage, \$115; Maheu, M., transport, \$4.10; Michaud, J. N., plomberie et agrandissement, \$1,463.

Beauce, Palais de Justice et Prison (\$480.82)—Drouin, A., trottoir, \$120; Fisher, E. & Sons, pavillons, \$8.67; Grégoire, A., tapisserie, \$33.50; Jacques, O., engrais, \$1; Labonté, V. Enr., clôture, barrière, \$116; Nadeau, V., menuiserie, \$95.25; Perron, A. Enr., peinture, \$25; Roy, A., rép. couverture, \$75; Vachon, J. L. & Fils, menuiserie, \$6.40.

Campbell's Bay, Palais de Justice et Prison (\$226.10)—Belec, C., réservoir, \$78.65; Blake-McFierman, menuiserie, \$140.25; Martin, F., quincaillerie, \$7.20.

Chicoutimi, Palais de Justice et Prison (\$2,995.16)—Côté, E., transport, \$0.50; Couture, E., clôture, grilles, \$2,687.12; Dubois & Frère, plomberie, \$156; Fisher, E. & Sons, pavillons, \$9.27; Gilbert & Frère Enr., nettoyage moteurs, \$44.55; Jalbert, H., bois, \$2.22; Lajoie & Frère Enr., plomberie, \$95.50.

Hull, Palais de Justice et Prison (\$2,171.09)—Boucher, O., peinture, \$344.35; Gendron, L. & Fils, rép. fournaise, \$466.68; Gauthier, J. E., ampoules élect., \$6.10; Kelley & Ledue, quincaillerie, \$31.46; Mathieu, L., réparations, \$40; Moore, H., soda, \$40.50; Otis-Fensom Elevator Co., entretien ascenseur, \$300; St-Louis, E., peinture, \$942.

Joliette, Palais de Justice et Prison (\$340.21)—Ayotte, A., peinture, \$143; Brazeau, R. T., ameublement, \$28; Lasalle, J. R., plomberie, \$169.21.

La Malbaie, Palais de Justice et Prison (\$593.55)—Bouchard, A., ameublement, \$25; Ferron, M. Enr., stores, \$10.50; Fisher, E. & Sons, pavillons, \$9.15; Marier, W., rép. moteur, \$22.35; Ruel, A., boyaux, \$59.75; Savard, E., rép. couverture, etc., \$368.80; Tremblay, N., rép. aqueduc, \$81; Warren, R., calfeutrage, \$77.

Mont-Laurier, Palais de Justice et Prison (\$416.25)—Blouin, F., menuiserie, \$185; Cloutier, P., accessoires élect., \$68.93; Regimbal, E., rép. système chauffage, \$82.32; St-Louis, H., entretien parterre, \$80.

Montmagny, Palais de Justice et Prison (\$671.45)—Beaumont, N., rép. couverture, \$603.75; Mathurin, J. R., rép. système chauffage, \$67.00.

Montréal, Palais de Justice (\$37,350.65)—Allies Furniture Store, ameublement, \$160; Archambault & Archambault, plomberie, \$1,016.35; Barot, P. N., lustres, \$795; Bédard, P. Enr., rép. coupe-feu, \$28.37; Berthiaume & Fils Ltée, ameublement, \$150; Black & Decker Mfg. Co., quincaillerie, \$3.79; Brock, W. R. Ltd., prélat, \$329.44; Buanderie Canada, nettoyage tapis, \$24.38; Canadian Fairbanks-Morse Co., plomberie, \$11.35; Canadian S.K.F. Co., quincaillerie, \$1.95; Charette & Frère, tuyauterie, \$145; Cie de Ferronnerie Létourneau, quincaillerie, \$42.55; Cie de Verre Royal, vitre, \$7.13; Cité de Montréal, taxes, \$168.43; Côté & Normandeau, menuiserie, \$323.25; Croteau, E., charpente métallique, \$232; Darling Bros., quincaillerie, \$102.67; Dupont, L. A. Ltée, ameublement, \$3.75; Dupuis & Frères Ltée, ameublement, \$194.38; Elder, J. A. & Co., filières, \$193.80; Gillett, A., menuiserie, \$164.75; Godin & Drouin, peinture, \$4,330; Granger Frères, filières, \$10.50; Greenshields-Hodgson-Racine, mdses sèches, \$0.88; Grier & Sons

Ltd., bois, \$319.58; Guilbault & Frères, toilettes, \$400; Héroux, L. A., menuiserie, \$665.35; International Electric Co., accessoires, \$643.05; Jacques-Cartier Machine Shop, disques, \$122.40; Lafleur, P. L., chassis, \$200; Lafleur, I. L. Ltée, quincaillerie, \$492.60; Lalonde, F. P. Ltée, réparations, \$6.60; Lalonde, M. J. Ltée, prélat, \$1,499.85; Lalonde, Max., menuiserie, \$37.50; Langelier, J. D. Ltée, ameublement, \$1,099.40; Lecompte, W., peinture, \$5,568.11; Lowe Bros., peinture, \$49.25; Machine Works Ltd., boulons, \$3; Metropole Electric Reg'd., rép. système électrique, \$7,425.12; MacCuaig, T. Ltd., rép. ventilation, \$18; Noiseux, R. A. Inc., quincaillerie, \$65.01; Novo-Broom & Mop Co., articles de nettoyage, \$27; Otis-Fensom Elevator Co., entretien ascenseurs, \$431.25; Paquette, F. & Cie, quincaillerie, \$39.70; Pilkington Bros. Ltd., vitre, \$300.84; Prévost, E., menuiserie, \$2,040; Ravary Ltée, quincaillerie, \$469.67; Remington Rand Ltd., filières, \$462; Rochon, R., voûte, menuiserie, \$1,604; Rochon, W., accessoires électriques, \$9.80; Royal Supply Co., plomberie, \$137.57; Salette, A., peinture, \$367; Salette, M., peinture, \$8.50; Salette & Fils, peinture, \$7; Simplex Floor Finishing Appliance Co., comptoir, prélat, \$520.64; Standard Electric Time Co., rép. horloge, \$40.60; Taillefer, O., peinture, \$12.55; Tremblay, D., clefs, \$55.40; Vincent & Croteau Inc., menuiserie, \$1,564; Weir, J. R. Ltd., réparations et plomberie, \$2,180.59; Welding Engineers Ltd., loyer outils, 18.

Montréal, Prison (\$21,825.01)—Archambault & Archambault, plomberie, \$4,889; Barot, P. N., travaux d'électricité, \$279; Brock, W. R. Ltd., prélat, \$26.75; Duquette, L., tôle, \$82.30; Electrical Equipment Ltd., accessoires, \$522.29; Garlock Packing Co., quincaillerie, \$241.89; Godin & Drouin, peinture, \$10; Granger Frères, paniers, \$11.50; Grier, G. A. & Sons, bois, \$160.71; Guilbault & Frère, grille, \$22.42; Guillevin, F. X., accessoires élect., \$66.30; International Electric Co., accessoires, \$157.50; Jasmin, J. R. A., rép. système électrique, \$71; Lafleur, I. L. Ltée, quincaillerie, \$552.33; Langelier, J. D. Ltée, ameublement, \$1,176.05; LaSalle Builders Supply Co., matériaux, \$1,734.67; Morin, A., ameublement, \$140; Noiseux, R. A. Inc., peinture, \$994.33; Pilkington Bros., vitre, \$15.30; Ravary Ltée, quincaillerie, \$60.47; Rochon, R. rép. bouilloires, \$1,192.86; Royal Supply Co., plomberie, \$746.15; Salette, A., peinture, \$550; Simplex Floor Finishing Co., rép. planchers, \$209; Taillefer, O., quincaillerie, \$1,088.73; Verdon, J. D., ameublement, \$10.55; Vincent & Croteau Inc., menuiserie, \$1,969.53; Weir, J. R. Ltd., rép. système chauffage, \$4,844.38.

Montréal, La Morgue (\$178.00)—Archambault & Archambault, plomberie, \$98; Lafleur, P. L., menuiserie, \$40; Lecompte, W., rép. couverture, \$40.

New-Carlisle, Palais de Justice et Prison (\$1,285.75)—Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, \$40.50; Brown, G., menuiserie, \$105; Caldwell, T. J. Reg'd., chaux, \$2.75; Castilloux, J. B., réparations, \$448.50; Roy, I., menuiserie, \$70; Steel, K. G., fosse et quincaillerie, \$619.

Nicolet, Palais de Justice et Prison (\$2,230.00)—Deshaies, D., voûte, \$2,230.

Percé, Palais de Justice et Prison (\$275.00)—Driscall, T., rép. couverture, \$275.

Québec, Palais de Justice (\$20,109.58)—Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$8,346.45; Asselin, J. A., quincaillerie, \$6.40; Blondeau, A. J., bois, \$106.22; Boucher, G., ameublement, \$684.51; Bréard, H., accessoires élect., \$66.75; Brousseau, L., quincaillerie, \$40.50; Brousseau, O., quincaillerie, \$24.45; Bureau, G. & Fils, quincaillerie, \$36; Champlain Lumber Co., bois, \$48.93; Cie Chinie, quincaillerie, \$58.30; Cie de Matériaux de Construction Champlain, matériaux, \$984.78; Cie de Marbre et de Pierre de Québec, tuile, \$39.12; Côté, V., pierre, \$3.15; Crane Ltd., plomberie, \$93.08; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$24; Drolet, Cie F. X., service ascenseur, \$248.78; Drouin, C., produits pharmaceutiques, \$19.37; Dufour, E., sablage, plancher, \$63.18; Fisher, E. & Sons, pavillons, \$21.42; Garneau, Librairie, tiroirs, \$643.50; Gaulin, J. P., grilles, \$9.96; Gravel, D. E., bois, \$96.83; Grenier, J. Ltée, bois, \$52.85; Hobbs Glass Mfg. Co., vitre, \$1.74; Hudon Enr., Max., quincaillerie, \$63.65; Jobidon, P. H., pompe, \$124.34; Jobin, C. Ltée, matériaux, \$41.48; Lajeunesse, G. Enr., quincaillerie, \$34.09; Lebœuf & Grenier Ltée, matériaux, \$16.38; Légaré, Cie P. T., vitre, \$45; Leonard, B. Reg'd., peinture, \$95.25; Marchand, A., rép. système chauffage et cellules, \$4,866.80; Marquis, L. C. Enr., bois, \$84.14; Mitchell, R. & Co., accessoires élect., \$181.94; Morneau, J. Inc., bois, \$80; Otis-Fensom Elevator Co., entretien ascenseurs, \$1,266.90; Prévost, A., sable, \$2.50; Pruneau Ltée, matériaux, \$209.90; Quebec Lumber Co., bois, \$16.80; Robertson, J. Co., toilettes, \$33.75; Ruel, A., plomberie, \$291.37; Séguin, J. R., peinture, \$72; Simard, H., mdses sèches, \$35.33; Smith Marble & Construction Co., marbre, \$20; Standard Electric Time Co., accessoires, \$39; Ste-Marie, A. R., brique, \$43; Teinturerie Dorchester, teinturerie, \$26; Turcotte, E., ciment, \$85.60; Verreault, J. E. Ltée, sable, \$21.94; Walker Hardware Co., J., quincaillerie, \$39.50; Young Co., Herman, quincaillerie, \$552.65.

Palais de Justice et Prisons—Entretien et réparations—Suite

Québec, Prison des Hommes (\$11,806.78)—Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$4,818.75; Asselin, J. A., quincaillerie, \$15.62; Auclair, J. A., quincaillerie, \$37.50; Barnard, E., peinture, \$22; Boucher, R., vitre, \$20; Bréard, H., accessoires élec., \$374.20; Brique Citadelle Ltée, brique, \$25.56; Brousseau, L., quincaillerie, \$10.80; Carrières & Pavages Union, pierre, \$80.26; Chalifour, O. Inc., bois, \$17.20; Charlotin, H., appareil "Ozonor", \$240; Chauffage & Ventilation Ltée, pompes, etc., \$2,693.74; Cie Chinic, quincaillerie, \$63.50; Cie de Matériaux de Construction Champlain, bois, \$715.53; Clark & Racine Enr., ciment, \$59.76; Crane Ltd., plomberie, \$0.76; Drolet, Cie F. X., rép. ascenseur, \$36.98; Dufour, E., sablage plancher, \$101.94; Fournier, D., grilles, \$2.55; Gaulin, J. P., quincaillerie, \$296.59; Gravel, D. E., bois, \$294.33; Grenier, J. Ltée, bois, \$85.59; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$47.15; Jobidon, P. H., bois, \$58.59; Lajeunesse G. Enr., quincaillerie, \$9.76; Létourneau, W., accessoires électriques, \$2.50; Marquis, L. C. Enr., bois, \$256.55; Montminy & Frère Enr., accessoires élec., \$3; Morneau, J. Inc., bois, \$43.24; Pissimis, E., toilettes, \$52; Pruneau Ltée, matériaux, \$124.48; Quebec Lumber Co., bois, \$60; Ruel, A., plomberie, \$523.40; Séguin, J. R., peinture, \$186.90; Shaw Inc., quincaillerie, \$14.96; Thivierge, E., préart, \$248.95; Turcotte, E., ciment, \$62.42; Verreault, J. E. Ltée, sable, \$86.10; Verret, E., peinture, \$12.50; Young Co., Herman, quincaillerie, \$1.12.

Québec, Prison des Femmes (\$2,819.18)—Audet, G. E. & Cie, pavage, \$1,443.56; Bréard, H., rép. frigidaire, \$3; Canada Steamship Lines, fret, \$0.90; Canadian Fire Hose Co., extincteurs, \$48.61; Dépt de la Voirie, entretien chemin, \$250; Drolet, Cie F. X., entretien ascenseur, \$268.20; Gaulin, J. P., grilles, \$70.38; Linde Canadian Refrigeration Co., rép. frigidaire, \$655.40; Marquis, L. C. Enr., bois, \$17; Montminy & Frère Enr., accessoires élec., \$20; Quebec Power Co., installation d'électricité, \$40.40; Shaw Inc., quincaillerie, \$0.73; Traversy Express, transport, \$1.

Rimouski, Palais de Justice et Prison (\$2,875.06)—Boucher, N. & Fils Ltée, construction hangar, \$1,780; Blais, I., photo, \$0.78; Cie Santerre Ltée, réparations diverses, \$560; Desjardins, J. B., ameublement, \$50; Ferronnerie Rimouski Ltée, quincaillerie, \$22.95; Guérette, E., rép. fournaise, \$113.70; Poulin, G., ameublement, \$188.83; Ruel, A., quincaillerie, \$131.80; Tremblay, O., accessoires élec., \$27.

Rivière-du-Loup, Palais de Justice et Prison (\$1,619.18)—Beaulieu, S., moteur, \$22; Collin, J., menuiserie, \$1,029; Nadeau, J. P., peinture, \$568.18.

Roberval, Palais de Justice et Prison (\$379.56)—Bilodeau, C., transport, \$3; Binet & Frère, quincaillerie, \$305.61; Dumais, I., peinture, \$52.45; Dufour, E., réparations, \$3.60; Harvey, J., transport, \$0.90; Pearson, J. E., ampoules élec., \$10; Perron, J., menuiserie, \$4.

Rouyn, Palais de Justice et Prison (\$42.20)—Brock, W. R. Ltd, tapis, \$42.20.

Sherbrooke, Palais de Justice (\$11,763.35)—Audet, H., ameublement, \$162; Audet, W., peinture, \$590.50; Bell Telephone Co., service, \$13.51; Boucher, G., ameublement, \$691; Bourque, H. H. Enr., peinture, \$3.25; Brière & Brissou, escalier de sauvetage, \$818; Chartier & Lacasse, menuiserie, \$205.30; Cité de Sherbrooke, pierre, \$33; Collin & Langlois, peinture, \$35; Dufresne, C. A., rép. système chauffage, \$114.44; Gaudet, N., bois, \$5.59; Jenkes, E. B., toilettes, \$2,000; Labrecque, J., plomberie, \$163.03; Langis & Cie, ameublement, \$256.20; Ledoux, A., peinture, \$21.50; Levesque, E., menuiserie, \$45; Mitchell, J. S. & Co., réparations diverses, \$31.35; Nault, J. M. Ltée, carpettes, \$1,147.50; Otis-Fensom Elevator Co., entretien ascenseur, \$115; St-Pierre, J. E., menuiserie, \$2,333.66; Thibault, C. L. & Fils, bois, \$6.98; Wilson, A. R. Ltd, fournaise et installation, \$2,971.54.

Sherbrooke, Prison (\$1,319.33)—Bourque & Frère Enr., quincaillerie, \$12.04; Dufresne, C. A., plomberie, \$23.78; Fabi & Fils, sable, etc., \$59; Gilbert, A., peinture, \$396.25; Langis & Cie, menuiserie, \$446; L'Espérance, O., peinture, \$61.45; Mitchell, J. S. & Co., quincaillerie, \$25.92; Poliquin, N., rép. mur, \$275; Thibault, C. L. & Fils, bois, \$19.89.

Sorel, Palais de Justice et Prison (\$525.10)—Arpin, C., ameublement, \$95; Beaulieu, W., réservoir, \$133; Gagné, J., menuiserie, \$297.10.

Sweetsburg, Palais de Justice et Prison (\$891.98)—Bissette, R., menuiserie, \$65; Buzzell Bros., peinture, \$44.68; Carey, W., soule à charbon, \$444; Electrolux Canada Ltd, balayeuse, \$77.40; Foisy, E., rép. voûte, \$164; Peron, A., inspection travaux, \$1.50; Young Co., Herman, quincaillerie, \$95.40.

Ste-Anne-des-Monts, Palais de Justice et Prison (\$9.15)—Fisher, E. & Sons, pavillons, \$9.15.

St-Hyacinthe, Palais de Justice et Prison (\$31.73)—Chalin, S., accessoires élec., \$31.73.

St-Jean, Palais de Justice et Prison (\$75.60)—Pinsonneault, J. L., photos, \$11.10; Young Co., Herman, quincaillerie, \$64.50.

St-Jérôme, Palais de Justice et Prison (\$28.03)—Leonard, G., notaire, honoraires, \$17; Marchand, C. E., rentes seigneuriales, \$11.03.

Ste-Scholastique, Palais de Justice et Prison (\$50.00)—Godin, J., enlèvement de neige, \$50.

Trois-Rivières, Palais de Justice (\$595.83)—Alain, J. A., vitre, \$54.30; Badeaux, J. B., chaufferette, \$23; Beaudoin, Cie J. M., tapis, \$30; Benoit, J. P., vitre, \$55.35; Desroberts, A., quincaillerie, \$4.04; Fontaine, J. W., bitûme, \$38.50; Gilbert, J., peinture, \$153; Houle, H., plomberie, \$40.64; Gagnon, V., démolition, \$180; Verrette, P. Enr., bois, \$17.

Trois-Rivières, Prison (\$246.67)—Badeaux, J. B., poêle, \$135; Biron, J. B., tapisserie, \$23; Desroberts, A., rép. mur, \$52.50; Lymburner, J. A., réparations, \$20.35; Trépanier, E., tapisserie, \$15.82.

Valleyfield, Palais de Justice et Prison (\$5,695.75)—Dansereau, H., rép. système chauffage, \$1,112; Haineault, W., peinture, \$1,140; Laurendeau, G. L., peinture, \$348; Leduc, P., sablage plancher, \$22.95; Leduc & Prieur Ltée, prélat, \$75.90; Quenneville, I., menuiserie, \$11.90; Rhéaume, A., moustiquaires, etc., \$2,080; Robineault, F., plomberie, peinture, \$875; Young Co., Herman, quincaillerie, \$30.

Ville-Marie, Palais de Justice et Prison (\$281.00)—Gérard & Desjardins, poêle, \$230; Legault, J. B., arbres d'ornement, \$51.

Dépenses ordinaires, Palais de Justice et Prisons.....	131,359 53
Dépenses de capital.....	3,608 00
	<u>\$ 134,967 53</u>

Loi de la prévention des incendies: Dépenses d'administration et octrois aux municipalités—(\$132,513.12)

(S. R., 1925, c. 180, arts. 4-11 et 21 Geo. V, c. 77, s. 1)

Octrois aux municipalités (\$107,007.84):

Abitibi: Amos, ville, \$2,396.20; Duparquet, ville, \$3,000; La Sarre, village, \$1,634.18.
Arthabaska: Victoriaville, ville, \$1,205.57. **Bagot:** St-Hugues, village, \$655.99. **Beauce:** Beauceville-Est, ville, \$1,500; L'Enfant-Jésus, village, \$338.58; St-Georges-Est, village, \$149.83; St-Joseph, village, \$19,000. **Bellechasse:** St-Damien-de-Buckland, \$12,500.
Berthier: St-Gabriel-de-Brandon, \$4,406.53. **Chicoutimi:** Bagotville, ville, \$243.50; St-Alexis-de-la-Grande-Baie, \$2,283.45. **Compton:** Bury, \$3,000. **Jacques-Cartier:** Ville St-Pierre, \$8,685.21. **Joliette:** Sacré-Cœur-de-Jésus-de-Crabtree-Mills, paroisse, \$884.50. **Kamouraska:** St-Alexandre, paroisse, \$832.46; St-Pacôme, village, \$4,911.70.
Lac St-Jean: St-Joseph-d'Alma, \$787.50. **Laval:** Pointe-aux-Trembles, village, \$1,500. **Laviolette:** Almaville, village, \$602.29. **Lévis:** Ste-Hélène-de-Breakyville, \$3,632.75.
Lotbinière: Leclercville, village, \$813.71; Lotbinière, village \$300; St-Edouard, \$2,577.19; St-Flavien, village, \$438.31. **Matane:** Priceville, village, \$397.58. **Mégantic:** Bernierville, village, \$45.44; Lyster, village, \$1,676.93; Plessisville, \$7,500. **Montcalm:** St-Alexis, village, \$630; St-Jacques, village, \$890.04. **Napierville:** Napierville, \$231.93. **Nicolet:** Nicolet, ville, \$1,240.63. **Pontiac:** Shawville, village, \$2,000.13. **Portneuf:** Notre-Dame-de-Portneuf, \$322.48; Pont-Rouge, village, \$763.35; St-Joseph-de-Deschambeault, paroisse, \$79.83; St-Raymond, village, \$879. **Québec:** Montmorency, village, \$1,240.48. **Richmond:** Asbestos, \$699.88; Richmond, ville, \$154.35. **Rouville:** Marieville, ville, \$82.63; Ste-Angele-de-Monnoir, \$40; St-Césaire, \$334.10; St-Hilaire, \$907.57. **Sherbrooke:** Lennoxville, ville, \$1,497.59. **Stanstead:** Beebe Plain, village, \$57.13; Rock Island, village, \$85.85; Stanstead, village, \$52.35. **Soulanges:** Coteau-du-Lac, village, \$122; La Station-du-Coteau, village, \$100.58. **St-Hyacinthe:** Providence, village, \$1,794.35. **Témiscamingue:** Noranda, ville, \$751; Rouyn, ville, \$423.38; Ville-Marie, village, \$714.10. **Vaudreuil:** Dorion, ville, \$59.50. **Verchères:** Varennes, village, \$254.21. **Wolfe:** Disraéli, village, \$200; Weedon-Centre, village, \$2,500.

Frais d'administration (\$25,505.28)—

Salaires (\$5,882.50)—Chevalier, J. F., \$2,000; Gagnon, D., \$732.50; Gauthier, P., \$1,400; Giguère, R., \$100; Gilbert, C., \$750; Rivard, P., \$150; Tousignant, H., \$750.

Dépenses de voyage (\$15,765.19)—Ahern, F. X., \$1,388.49; Beaupré, C. A., \$2,587.27; Chevalier, J. F., \$1,443.91; Gaudette, Ed., \$931.93; Gauthier, P., \$1,099.70; Gravel, R. G., \$92.62; Lavigne, E., \$1,337.78; Lefebvre, P., \$736.61; Legendre, J. O., \$2,274.80; Malo, A., \$2,445.31; Roy, L., \$312.80; Vallée, J. I., \$1,113.97.

Honoraires judiciaires et frais de déplacement re-enquêtes, \$846.13.

Loi de la pré ention des incendies —Suite

Divers (\$3,011.46)—Alliance Assurance Co., primes autos, \$57.23; Aubé, L., articles de bureau, \$0.44; Auto Parts Sales & Exchange, pièces d'auto, \$6.90; Bernier, A., pièces d'auto, \$46.65; Burroughs Adding Machine Co., service, \$7.50; Canadian Law List Pub. Co., abonnement, \$5.15; Canadian National Railways, fret, \$5.82; Canadian National Telegraphs, \$1.45; Central Printing Co., impression, \$20; Cimon, L., papier, \$44.24; Dépt des Travaux Publics, gratifications, \$15; Dominion Association of Fire Chiefs, souscription, \$100; Dorion, C. A. & Fils, impression, \$7.75; Drolet, L. & Fils Enr., pièces d'auto, \$1.50; Fisher, E. & Sons, valise à main, \$38; Fortin, Dr D. J., honoraires, \$19.35; Franc Parleur, Le, annonce, \$75; Garneau, Librairie, papeterie, \$21.75; Giguère Automobile Ltée, pièces d'auto, \$42.46; Houde & Houde, impression, \$20; Imprimerie Frontenac, impression, \$75; Instruments Ltd, articles de bureau, \$23.35; International Railway Pub. Co., abonnement, \$6; Jobidon, P. H., huile, \$25.60; Laboratoire Cartier, produits pharmaceutiques, \$5.09; Lavigne, E., frais postaux, \$22.70; MacLean Pub. Co., abonnement, \$3; Martineau, G., machines à écrire, \$284.50; Moore, T. J. & Co., papeterie, \$50.22; Morin, J. B., papier, \$26.75; Morisset & Frère, pièces d'auto, \$0.40; National Fire Protective Association, abonnement, \$10; National Sales Check Book Co., impression, \$546.76; Page-Sangster Printing Co., impression, \$24.75; Pichette, A., impression, \$29.91; Potvin, Mme P. E., volumes, \$21; Quebec Mining District Directory, \$3; Robitaille, E., papeterie, \$31.50; Shérif, Montréal, service téléphonique, \$380.25; Soleil, Le, abonnement, \$6; Telegram Printing & Pub. Co., impression, \$594.24; Tourangeau, Dr J., honoraires, \$17.25; Union Twist Drill Co., machineries, \$288.

Ponts-Routes: Octrois—(\$749,974.28)

Construction de ponts (\$523,096.84):

Beauce: St-Théophile, pont sur rivière du Portage, route 23, \$5,798.40. **Gatineau:** Canton Lytton et Sicotte, pont sur rivière Gatineau, route 45, \$48,907.35. **Joliette:** St-Paul, pont Dubeau sur rivière L'Assomption, route 48, \$8,424. **Kamouraska:** St-Eleuthère, pont Lamontagne sur rivière Boucannier, route 51, \$8,032.47. **Lac St-Jean:** St-Joseph-d'Alma, pont Branche du Nord de la Petite Décharge du Lac St-Jean, route 55, \$48,757.52; pont Branche du Sud de la Petite Décharge du Lac St-Jean, route 55, \$4,300. **Lévis:** Conseil de Comté, pont Plessis, route 23, \$33,910.92. **Maskinongé:** St-Antoine de la Rivière-du-Loup, pont sur rivière Chacoura, route 44, \$9,424.40. **Nicolet:** Entre Ste-Angele-de-Laval et St-Groégre, pont Godfroy sur rivière Godfroy, route 3, \$39,931.25. **Papineau:** Masson, pont Major sur rivière du Lièvre, route 8, \$94,828.07. **Rimouski:** St-Fabien, pont sur décharge du lac Mathieu, route 10, \$14,212.40. **St-Hyacinthe:** St-Charles, pont sur rivière Amyot, route 21, \$20,988.20. **Sherbrooke:** Canton Ascot (Lennoxville), pont Comstock sur rivière Massawippi, route 5, \$122,705.44. **Vaudreuil:** Rigaud, pont sur rivière à la Graisse, route 17, \$58,597.65. **Yamaska:** St-Guillaume-d'Upton, pont sur rivière Fourche à Jean-Paul, route 22, \$4,278.77.

Octrois aux municipalités (\$226,877.44):

Argenteuil: St-André, pont sur rivière Rouge, \$8,622.38. **Beauce:** L'Enfant-Jésus, pont sur rivière Morency, \$800; St-Benoît-Labre, pont sur rivière Pozer, \$766.13; St-Victor, pont sur ruisseau des Ormes, \$3,831.28. **Bellechasse:** St-Damien, pont Abénakis, \$1,912.68. **Brôme:** Bolton-Est, pont sur rivière Bolton, \$4,250. **Compton:** Clifton canton, pont Gauthier, \$2,617.32; La Patrie (Canton Ditton-Ouest) pont sur rivière aux Saumons, \$11,089.32; Scotstown, pont sur rivière aux Saumons, \$11,052.56. **Deux-Montagnes:** St-Hermas, pont Rouge sur rivière St-Pierre, \$4,034.44. **Dorchester:** Ste-Auréli, pont lac Abénakis, \$120; Ste-Germaine, pont sur petite rivière Etchemin, \$1,378.36. **Drummond:** St-Edmond-de-Grantham, pont sur rivière David, \$810.34; Ste-Germaine-de-Grantham, pont sur rivière David, \$2,431.20. **Iberville:** Henryville, pont Adam, \$939.13; Ste-Brigitte, pont Southern-Eastern, \$298.04. **Joliette:** Ste-Emelie-de-L'Energie, pont sur rivière Noire, \$2,584.07. **L'Assomption:** St-Gérard-Magella, pont sur ruisseau St-George, \$6,157.22. **Lotbinière:** St-Patrice-de-Beaurivage, pont sur rivière Armagh, \$8,550.83. **Matapédia:** Causapscal, pont sur rivière Matapédia, \$9,708. **Mégantic:** Conseil de Comté, pont Mooney, \$15,826.51; Halifax-Nord, (Ste-Sophie), pont Bulstrode, \$611.64; Inverness, pont sur ruisseau Bullard, \$2,071.20. **Missisquoi:** Canton Bedford, pont sur Groats Creek, \$300; St-Armand-Est, pont Goodhue sur rivière Champlain, \$6,617.69. **Montcalm:** St-Calixte-de-Kilkenny, pont sur rivière Beauport, \$3,029.60. **Montmorency:** Ste-Brigitte-de-Laval, pont Verette, \$11,730.34. **Portneuf:** St-Rémi-du-Lac-Aux-Sables, pont Brook sur rivière Towachichi, \$6,987.53. **Québec:** Ancienne-Lorette, pont Beaupré Poirier sur rivière Grand-Désert, \$828.58; St-Félix-du-Cap-Rouge, pont sous viaduc du C.N.R., \$8,976.69. **Rouville:** St-Césaire, pont Bouthillier, \$3,215.63. **Shefford:** Roxton Falls, pont J. B. Saindon, \$4,231.82; St-Alphonse-de-Granby, pont sur branche du Nord,

\$70; Ste-Cécile-de-Milton, pont Gingras, \$7,670.03. **Sherbrooke:** Ascot Corner, pont sur rivière St-François, \$350. **St-Hyacinthe:** St-Damase, pont sur rivière La Barbue, \$150. **St-Maurice:** St-Boniface, pont Leblanc, \$14,425.02. **Stanstead:** Magog Canton, pont sur ruisseau Castle, \$3,991.17. **Vaudreuil:** Ste-Madeleine-de-Rigaud, pont du Petit Brulé, \$3,257.77. **Wolfe:** Wotton Canton, pont Carrière sur rivière Nicolet, \$7,016.51; Disraëli, pont sur rivière St-François, chemin Stratford, \$43,566.41.

Dépenses ordinaires, Ponts-Routes: Octrois	226,877 44
Dépenses de capital	523,096 84

\$ 749,974 28

Ponts-Routes: Entretien—(\$136,717.13)

Réparations et entretien (\$121,798.41):

Argenteuil: Arundel, pont Huberdeau, \$264.40; Harrington, canton, pont Rivington, \$1,246.11; Lachûte, pont Fish sur rivière du Nord, \$57.98; St-André-Est: pont sur Rivière Rouge, \$160.95; pont entre Calumet et Pointe au Chêne sur rivière Rouge, \$315.32.

Arthabaska: Arthabaska: pont Bourbeau sur rivière Gosselin, \$1,682.76; pont Baril-Perreault, sur rivière Nicolet, \$530.44; Ste-Anne-du-Sault, pont du Portage, \$526.42; St-Louis-de-Blandford, pont sur rivière Bécancour, \$534.15; Ste-Clothilde-de-Horton, pont du Village, \$3,262.21; Tingwick: pont Allison, \$43.60; pont de La Tannerie, \$267.02; Warwick, pont des Usines Cantin, \$65.78.

Bagot: St-André-d'Acton: pont MacDonald, \$3.35; pont Gauthier, \$734.65; St-Ephrem-d'Upton, pont Piché, \$2; St-Hugues: pont 4ème rang sur Grand Ruisseau, \$384.16; pont Comtois, \$596.96; pont des Troismaisons-Picard, \$4,939.85; pont du 2ème rang, Deslauriers-Picard, \$295.41; pont du 1er rang, Décharge des "Quinze", \$215.38; pont Décharge des "Vingt Sept", \$140.05; pont Bazinet, \$633.89; pont Rouge, \$64.65; pont Simoneau, \$62.03; St-Nazaire, pont Collard, \$97.40; St-Pie, pont Fontaine, \$1,595.61; Ste-Rosalie, pont du 2ème rang sur rivière des Ormes, \$210.12; St-Simon: pont Gowley, \$68.83; pont Vandal, \$78.62.

Beauce: St-Côme, pont Vachon, \$445.74; St-Georges, pont Fortier, \$38.36; St-Joseph, pont sur rivière Chaudière, \$2,009.34.

Bellechasse: Armagh, pont Lemelin, fourche Nord-Ouest, \$1,911.80; Beaumont: pont Morin, \$1,884.05; pont Poulin sur rivière Mailloux, \$59.63; pont Beaudoin, \$115.96; St-Charles, pont Turgeon-Labrie, \$80.68; St-Magloire: pont du rang Bellechasse sur rivière aux Orignaux, \$24.50; pont du rang St-Cyrille sur rivière Blanche, \$69.80; pont du rang St-Cyrille sur rivière Noire, \$45.20; pont rang du Lac sur rivière aux Orignaux, \$76.60; St-Michel, pont sur rivière Boyer, \$124.49.

Berthier: Berthierville: pont sur rivière La Chaloupe, \$174.72; pont route 2, sur rivière Bayonne, \$16.80; pont sur rivière La Tortue, \$9.60; Lavaltrie, pont Hétu-Giguère, \$236.82.

Bonaventure: Matapédia: pont Mercier, \$1,929.98; entre St-André et St-Alexis de Restigouche, pont sur rivière Matapédia, \$1,259.46.

Brôme: Foster: pont Big Inlet, \$22.20; pont Little Inlet, \$9.60; Potton, canton: pont Manson, \$33.17; pont Dunkin sur ruisseau Potton, \$268.99; Sutton, canton, pont Abercorn, \$970.62.

Chambly: Chambly, pont Yule sur rivière Richelieu, \$1,381.92.

Champlain: Champlain, pont sur rivière Batiscan, \$26.85; Ste-Geneviève-de-Batiscan, pont Massicotte, \$422.34; St-Séverin-de-Proulxville, pont sur rivière des Envies, \$504.10.

Charlevoix: Baie St-Paul: pont Verreault, \$563.38; pont du Moulin, sur rivière du Moulin, \$12.03; La Malbaie: pont Mercier sur rivière La Malbaie, \$690.14; pont David Tremblay, \$1,301.36; Les Escoumains, pont Escoumains, \$890.38; St-Siméon, pont du village sur rivière Noire, \$235.75.

Châteauguay: Châteauguay, pont du village, \$756.51; Ormstown, pont sur rivière Châteauguay, \$34.58; Ste-Martine, pont Mercier, \$1,685.04; De Léry, ville, pont sur rivière St-Jean, \$227.46.

Chicoutimi: Chicoutimi, pont Delisle sur rivière du Bassin, \$8,355.13; Entre Bagotville et Port-Alfred, pont sur rivière à Mars, \$1,367.19.

Compton: Eaton, canton, pont Lakes Mill, \$11.80; East-Angus: pont Taschereau, \$4,251.32; pont Nicol, \$771.59; Scotstown, pont sur rivière aux Saumons, \$39.12.

Deux-Montagnes: St-Eustache, pont Barbeau, \$51.31.

Ponts-Routes: Entretien—Suite

Dorchester: St-Alselme: pont Taschereau sur rivière Etchemin, \$1,252.51; pont Morisset sur rivière Etchemin, \$722.54; St-Léon-de-Standon, pont chenal ouest sur ruisseau Eau Chaude, \$348.30; St-Maxime-de-Scott, pont sur rivière Chaudière, \$13.45.

Drummond: Drummondville, pont sur rivière St-François, \$2,786.59; Notre-Dame-du-Bon-Conseil: pont Larocque, \$274.84; pont Mitchell, \$1,453.68; pont sur rivière du Nègre, \$25.20; St-Cyrille-de-Wendover, pont du 7ème rang, \$238.52; St-Germain-de-Grantham, pont Kelly, \$59.25; Wendover, canton: pont Ev. Valois, \$119.36; pont Cartier des "20", \$70.65; pont de la Fromagerie, \$207.96; Pont entre St-Lucien et Ste-Clothilde sur rivière Nicolet, \$400.12.

Frontenac: Woburn, pont Arnold, \$12.78.

Gatineau: Eardley, canton, pont Breckenridge, \$41.56.

Huntingdon: Dundee, canton, pont Beaver creek, \$330.08; Hinchinbrooke, pont Boyd's Line, \$142.91; Huntingdon: pont Fair Ground sur Skyler Brook, \$62.45; pont Walker sur rivière Châteauguay, \$104.85.

Joliette: Crabtree Mills: pont des Dalles, \$417.64; pont Gaboury sur rivière Ouareau, \$951.31; St-Ambroise-de-Kildare, pont du 4ème rang sur rivière Blanche, \$407.04; St-Félix-de-Valois: pont St-Pierre sur rivière Bayonne, \$304.83; pont rang Ste-Cécile, \$170.15; St-Paul: pont Coulée Gouger, \$243.65; pont Riel-Taschereau, \$1,230.76.

Kamouraska: Kamouraska, pont route de l'Eglise, \$126.06.

Lac St-Jean: Ile-Maligne, pont Taché, \$250; Pont Metabetchouan entre St-Jérôme et Chambord, \$489.16.

Laprairie: Laprairie, pont Racine sur rivière St-Jacques, \$459.42; St-Constant, pont Miron sur rivière St-Pierre, \$52.80; St-Isidore: pont Léonard, \$12.63; pont Perras, \$30.50.

L'Assomption: L'Assomption, pont du Portage, \$701.07; St-Gérard-de-Magella, pont Reid, \$1,144.26; St-Henri-de-Mascouche: pont Cabane Ronde, \$14.75; pont du Village, \$130.45; pont du Rapide, \$796.33.

Lévis: Rivière-Boyer: pont Demers, Equerre du Sud, \$169.42; pont Laliberté (St-Félix), \$172.98; St-Etienne-de-Lauzon, pont Beurivage, \$754.14; St-Romuald, pont Garneau sur rivière Etchemin, \$22.60.

L'Islet: Ste-Louise, pont Ferrée, \$661.94.

Lotbinière: Deschailions: pont Audet, \$17.72; pont Lizotte, \$75.51; St-Antoine-de-Tilly, pont Bourré "Les Fonds", \$158.41; Ste-Croix: pont Gaspard, \$508.71; pont Pouliot, \$2,123.65; St-Gilles, pont des Londres, \$145.39; St-Patrice-de-Beurivage, pont Mercier-St-Charles, \$49.65.

Maskinongé: Louiseville, pont Grande du Loup, \$13.22; Maskinongé, village, pont Galipeault, \$399.77; St-Alexis-des-Monts, pont du Village sur Rivière-du-Loup, \$625.53; St-Paulin, pont Baribeau, Bout du Monde, \$463.74.

Matane: St-Jérôme, pont du Village, \$427.86; St-Ulric, pont du Village, \$321.28.

Matapédia: Amqui, pont sur rivière Humqui, \$421.19; Causapscal, pont du Village, \$98.06.

Mégantic: Halifax-Sud, pont Pomerleau, \$345.15; Inverness, canton, pont 10ème et 11ème rang, \$31.68; Somerset-Sud, pont Kelly sur rivière Noire, \$473.11; Somerset-Nord, (Ste-Julie), pont de la Grosse Ile, \$517.42; Ste-Anastasie-de-Nelson: pont sur rivière Bécancour, \$223.20; pont du 8ème rang, \$1,023.08.

Montcalm: St-Esprit, pont Laviolette, \$129.56; Ste-Julienne, pont du Village, \$160.18; St-Liguori: pont Lépine, \$1,177.23; pont du Village, \$302.38; St-Théodore-de-Chertsey, pont du Gouvernement, \$595.12; Pont Dupuis-Jeffries entre Ste-Julienne et St-Liguori, \$1,304.94.

Montmagny: Cap-St-Ignace, pont Mercier, \$182.32; Lac Frontière, pont du Village, \$449.34; St-Pierre, pont sur la rivière du Sud, \$1,053.30.

Montmorency: Beauré, pont Taschereau-Parent, \$295.88; St-Féréol: pont Jean Larose, \$945.19; pont Gagnon sur rivière des Roches, \$267.33; St-Jean, I.O., pont sur rivière Bellefleur, \$47.50; Pont des Chûtes entre Boischatel et Montmorency, \$647.47.

Napierville: St-Edouard: pont Montée Doris sur rivière à la Tortue, \$122.05; pont du Moulin, \$2.95.

Nicolet: Bécancour, pont Rouge sur rivière Bécancour, \$122.40; Nicolet, pont Trahan, \$124.95; St-Léonard, pont I.C.R., \$2,078.93; St-Pierre-les-Becquets, pont sur rivière Aux Originaux, \$38.80; St-Samuel, pont du Village, \$5.

Papineau: St-André-Avellin, pont du Village sur rivière Petite Nation, \$1,277.44; Pont du Portage entre St-André-Avellin et Ste-Angélique, \$237.95.

Portneuf: Donnacona, pont sur rivière Jacques-Cartier, \$16.80; Notre-Dame-des-Angeles, pont de la Chûte Neuf sur rivière Batiscau, \$653.33; Portneuf, pont sur rivière Portneuf, \$25; St-Casimir: pont de la Pointe à Grimmard, \$350; pont de l'Eglise sur rivière Ste-Anne, \$34.35; Ste-Catherine, pont Gouin sur rivière Jacques-Cartier, \$373.30; St-Gilbert, pont sur rivière Lachevrotière, route St-Marc, \$988.48; St-Thuribe, pont rang du nord-est, \$331.71.

Québec: Cap-Rouge, pont sur rivière du Domaine, \$2,869.35; Loretteville, pont Leclerc, \$62.25; St-Gabriel-de-Valcartier, pont Mill Hill, \$27.80.

Richmond: Shipton, canton, pont Nicolet Falls, \$607.13.

Richelieu: St-Louis, pont Salvail, \$701.92; St-Ours: pont Coméau sur rivière Laplante, \$215.85; pont Labossière, \$164.93.

Rimouski: Ste-Angèle-Mérici, pont Marcel Roy, \$668.32; St-Fabien, pont Tessier, \$530.20.

Rivière-du-Loup: St-Modeste, \$64.42; St-Patrice, pont sur rivière Anse-au-Persil, \$154.82; Pont chemin St-Eloi sur rivière Mariakeche entre St-Paul et St-Clément, \$122.42.

Roberval: St-Félicien, pont sur rivière Eusèbe, \$260.57; Val-Jalbert, pont Ouellet, \$233.20.

Rouville: L'Ange-Gardien, pont Magenta, \$39.30; St-Césaire: pont St-Arnaud, \$497.12; pont Yamaska, \$369.86; St-Hilaire, pont Jeannotte, \$221.30; St-Jean-Baptiste, pont de la Montagne, \$1,465.68; Ste-Marie-de-Monnoir: pont Camé, \$5,629.25; pont Montée Rougemont, \$409.25; pont du ruisseau Barré, \$157.22.

Shefford: Ely-Ouest, canton, pont Beauregard, \$511.89; Laurenceville, pont du Moulin, \$5; St-Alphonse-de-Granby, pont du 6ème rang, \$203.75; St-Joachim, pont Robin, \$44.60; St-Valérien: pont du Centre sur rivière Noire, \$371.77; pont Paré sur rivière Noire, \$173.13; pont de l'Egypte, \$427.27; Shefford-Ouest, pont du Village, \$129.46; Pont entre St-Joachim et Ste-Pudgétienne (Savage), \$372.95.

Soulanges: Coteau-du-Lac: pont Malouin, \$10.40; pont près du pont G.T.Ry sur rivière Delisle, \$53.51; Ste-Claire-d'Assise, pont route Montréal-Toronto sur rivière Beaudette, \$107.18.

Stanstead: Coaticook, pont rue St-Jean-Baptiste, \$253.28; Dixville, pont du Village, \$22.40.

St-Maurice: St-Barnabé, pont Bournival, \$163.38; St-Boniface, pont Leblanc, \$56; Pont Drew entre Shawinigan et Ste-Flore, \$5.60.

St-Sauveur: Québec-Ouest, pont Jésus-Ouvrier, \$91.42.

Témiscouata: St-Mathias, pont du Village sur rivière Cabano, \$332.74; Ste-Rose-du-Dégel, pont de l'Eglise sur rivière à la Perche, \$23.06.

Terrebonne: St-Louis: pont Desjardins sur rivière Ste-Marie, \$46.48; pont Pincourt, \$9.40; Terrebonne, pont David, \$107.98.

Vaudreuil: Ste-Marthe: pont Campeau, \$31.90; pont Quesnel sur rivière La Raquette, \$150.60; pont Sabourin, \$8.95; pont rang St-Guillaume, \$34.61; Très-Saint-Rédempteur, pont du Grand Rang, haut de la paroisse, \$38.35.

Wolfe: Ham-Nord, canton, pont des Chûtes entre le 4ème et le 5ème rang, \$986.57; Notre-Dame-de-Ham, pont du 2ème rang sur rivière Morasse, \$85.72; St-Raymond-de-Pennafort-de-Weedon, pont Fontainebleau, \$1,346.12.

Yamaska: La Visitation: pont du Village, \$833.55; pont Sévère, \$597.89; pont Lafond, \$68.74; Notre-Dame-de-Pierreville, pont chenal Tardif, \$502.50; St-David, pont du 2ème rang, \$71.11; St-Bonaventure, pont du 2ème rang sur rivière aux Vaches, \$231.57; St-Guillaume: pont Bourret sur rivière David, \$475.45; pont Arpin, \$101.56; pont Nord-Sud sur rivière des Chênes, \$81.87; pont Ste-Julie sur rivière des Chênes, \$325.45; pont du 4ème rang sur rivière Fourche à Jean Paul, \$63.14; St-Michel, pont Parenteau sur rivière St-Louis, \$53.82; St-Pie-de-Deguire: pont Denoncourt, \$450.61; pont 13ème rang sur rivière aux Vaches, \$600.01.

Salaires (\$14,722.71): Barlow, F. D., \$621.92; Bastien, J., \$206.88; Bélanger, C. J., \$215.04; Bellehumeur, R., \$113.40; Bergeron, Alf., \$77.71; Bergeron, Alp., \$1,333.30; Bergeron, J. B., \$38.11; Bernier, A., \$66.67; Boivin, H., \$64.94; Boucher, C. E., \$22.22; Bourgeault, V., \$327.15; Bourque, J. C., \$466.51; Brissette, L., \$117.71; Bussièrès, D., \$43.59; Cabana, A., \$55.91; Chabot, H., \$668.81; Charland, L., \$436.55; Crépeau, U., \$188.82; Deslandes, U., \$223.65; Desjardins, J., \$26.67; Desruisseaux, D., \$195.55; Dubé, A., \$57.78; Dufour, C., \$64.51; Faubert, A., \$130.61; Fecteau, A., \$335.48; Forget, A., \$171.04; Gamache, A., \$102.08; Gingras, J. A., \$13.33; Giroux, J. C., \$25.81; Guertin, A., \$73.69; Guillette, S., \$55.91; Hall, W. E., \$35.12; Jobin, M., \$240.14; Julien, A., \$87.60; Jutras, E., \$98.92; Knowles, S. C., \$363.15; Labrecque, P., \$25.81; Lamonde, J., \$659.92; Langevin,

Ponts-Routes: Entretien—Suite**Salaires—Suite**

E., \$35.41; Langlois, G., \$34.41; Lasalle, J., \$65.81; Lassonde, J., \$121.14; Lauzon, J., \$13.04; Leblanc, L., \$507.51; Lefebvre, T., \$769.30; Lemieux, J. A., \$795.82; Limoges, R., \$26.38; Mailly, H., \$73.12; Martel, E., \$296.77; Martel, Euclide, \$26.67; Maurais, J., \$218.49; Mercure, H., \$127.92; Méthot, J., \$30.25; Michaud, C., \$83.59; McNicoll, P., \$53.33; O'Connor, S., \$133.33; Pelletier, E., \$265.37; Pelletier, S., \$17.20; Picard, E., \$779.48; Racine, O., \$147.52; Raymond, A., \$22.22; Raymond, P., \$25.81; Renaud, E., \$17.20; Rioux, A., \$86.60; Roux, C., \$183.83; Ross, A., \$217.77; Roy, C., \$35.55; Santerre, A., \$38.71; St-Hilaire, A., \$50.28; St-Laurent, A., \$609.02; Taschereau, E., \$87.60; Teasdale, A., \$279.99; Thibeault, E., \$96.49; Tremblay, U., \$86.02; Trudel, J., \$90.32; Vandal, A., \$38.71; Varin, J., \$51.61; Wing, H. S., \$31.11.

Divers (\$340.91): Canada Steamship Lines, transport, \$1.74; Guillevin, F. X., ampoules élec., \$34.60; Montreal Light, Heat & Power Cons., éclairage pont du boulevard Pie IX, \$304.57.

Dépenses ordinaires, Ponts Routes: Entretien	136,862.03
Moins—Remboursement.....	144.90
	\$ 136,717.13

Ponts-Routes: Divers—(\$49,999.69)

Salaires (\$30,562.15)—Barlow, F. D., \$133.33; Bastien, P., \$300; Bergeron, Alp., \$245.16; Bergeron, J. B., \$98.92; Blanchet, M., \$1,200; Bourget, M., \$399.99; Boyd, G., \$25.81; Brien, H. A., \$64.52; Brière, G., \$425; Bureau, R., \$300; Caya, T., \$111.83; Chabot, H., \$116.12; Claveau, J. A., \$1,650; Couture, L. P., \$2,200; Crépeau, M., \$75; Dallaire, R., \$509.68; DeLamirande, P., \$217.74; Delaney, T., \$1,000; Deschenaux, R., \$30.10; Desruisseaux, D., \$133.33; Doucet, J., \$355; Dugal, M., \$450; Emond, P., \$220.50; Filion, A., \$77.71; Filteau, L., \$73.12; Fiset, R., \$1,177.50; Francœur, V., \$81.72; Gagné, J., \$12.90; Gagné, W., \$900; Gagnon, A., \$600; Gaudry, T. G., \$1,466.63; Giroux, J. C., \$152.40; Gosselin, C., \$99.79; Guay, A., \$68.82; Guay, E., \$522.58; Hallé, P. E., \$225; Hamilton, G. R., \$1,925; Jutras, E., \$9.34; Laberge, A., \$1,600; Lacasse, J. A., \$297; Laguieux, J. A., \$38.71; Laliberté, L., \$64.51; Lamonde, J., \$133.33; Lamothe, A., \$43.01; Lapierre, G., \$958.07; Lavoie, H., \$675; Lecompte, W., \$375; Lemoine, Z., \$43.01; Levert, M., \$300; Loubier, R., \$60.21; Marchand, B., \$25.81; Paquet, S., \$43.01; Pelchat, A., \$34.41; Poudrier, L. P., \$2,200; Rainville, Antoinette, \$720; Raymond, M., \$416.16; Reid, J. M., \$2,200; Rivest, C. E., \$21.50; Roux, C., \$98.92; Roy, Corinne, \$780; Smith, H., \$30.11; Soucy, J., \$12.90; St-Onge, C., \$266.64; Thibaudeau, G., \$225; Thompson, W. C., \$967.74; Tremblay, U., \$25.81; Trudel, J., \$25.81; Turcot, J., \$204.44; Turmel, D., \$21.50.

Réclamations, frais d'hôpital, honoraires professionnels (\$5,357.59)—Beaudet, P., \$42.87; Becotte, Dr J. M., \$141.25; Bergeron, E., \$25; Bouchard, Dr A., \$29.50; Collengelo, N., \$46.45; Corriveau, Dr J. L., \$2; Côté, Dr I., \$10; Crépeau & Côté, I. C., \$3,459.44; Deschesnes, L., \$28.58; Desrosiers, D., \$17.50; Dufour, Dr J. G., \$3; Dugré, Dr R., \$45; Fiset, Dr C. R., \$12.60; Forcier, P., \$55.37; Fournier, Dr G. E., \$68.75; Gagné, Dr L. E., \$8; Gagnier, Dr L. A., \$4; Gaudet, Dr R., \$6; Gauthier, Dr G., \$13; Gendron, Dr J. P., \$17; Genest, Dr B., \$6; Goulet, A., \$33.93; Grenier, A., \$64.29; Guenette, Dr M., \$2; Hôpital Général de Verdun, \$13; Hôpital Général St-Vincent-de-Paul, Sherbrooke, \$8; Hôtel-Dieu St-Vallier, \$6; Lacoursière, Dr V., \$8; Lapointe, Dr H., \$162.75; Lemieux, P., \$135.46; Madore, Dr R., \$7; Martel, Dr L., \$2; Martin, J., \$41.08; Marchand, B., \$22.94; Marchand, Dr Z. E., \$34.50; Masse, J., \$250; Morin, Dr E., \$13.50; MacDonald, Dr J. H., \$22; Pelletier, Dr C. E., \$11; Pelletier, Dr H., \$4; Pion, Dr P. P., \$30; Plante, J., \$75; Prévost, Y., avocat, \$175; Raymond, Dr L. J., \$1.45; St-Victor, Dr H., \$8; Tremblay, A., \$73.24; Tremblay, Dr J. M., \$5; Valois, F., \$107.14.

Abonnements, annonces, publicité, impression (\$1,651.29)—American Concrete Institute, \$20; American Society of Civil Engineers, \$6.75; American Society for Testing Materials, \$15; Belley, T., \$62.10; Canadian Engineer, \$5; Canadian Engineering Standards, \$0.25; Canadian Transportation, \$2; Central Printing Co., \$122.35; Chabot, L. G., \$334.22; Charlotin, H., \$38.71; Chronicle-Telegraph, \$24; Concrete Publications, \$4.68; Construction-Foundation, \$1; Dept. of Public Printing & Stationery, \$91.60; Echo du Nord, \$61.20; Franc-Parleur, \$8.50; Fréchette, G., \$8.25; Garneau Librairie, \$202.10; Gazette Printing Co., \$76.20; Gravel, R., \$5; Imprimerie Canada, \$25; Imprimerie Frontenac, \$56.85; Imprimerie Grondin, \$37.50; Imprimerie Populaire, \$14.16; Imprimerie St-Laurent, \$54.20; Keuffel & Esser Co., \$51.12; La Tribune, \$19.20; Le Courrier, \$10.50; Le Devoir, \$49.20; Le Journal, \$50.96; Parker, A. H., \$26.05; Progrès du Saguenay, \$5.88; Renouf Pub. Co., \$17.75; Revue de Granby, \$3.92; Robitaille, E., \$29.66; Science et Industrie, \$4.97; Sherbrooke Record Co., \$39.60; Simmons Baardman Pub. Corp'n, \$6; Supt. of Documents, \$1; Telegram Printing & Pub. Co., \$106.16; Wilson Co., H. W., \$1.50.

Transport, douanes (\$502.12)—Canadian National Railways, \$206.11; Canadian Pacific Express, \$25.20; Canadian Pacific Railway, \$115.01; Laberge, A., \$57.85; Quebec Central Railway, \$5.44; Quebec Railway Light, Heat & Power Co., \$0.95; Scott, G. C., \$22.96; St-Laurent, A., \$9.40; Traversy Express, \$59.20.

Automobiles, accessoires, assurances (\$4,212.44)—Alliance Assurance Co., \$60.23; Auto Parts Sales & Exchange, \$12.96; Bernier, A., \$141.30; Emond, P., \$5; Ferland, L., \$65; Giguère Automobile Ltée, \$115.82; Imperial Oil Ltd., \$179.39; Jobidon, P. H., \$247.14; Morisset Ltée, \$1,328.09; Morisset & Frère, \$87.25; Prévoyance, La, \$98.25; Royal Insurance Co., \$1,706.48; Toronto General Insurance Co., \$57; United States Fidelity & Guarantee Co., \$57.23; Whitehead & Turner, \$51.30.

Quincaillerie (\$539.95)—Audet, J. E., \$25.75; Bureau, G. & Fils, \$9.50; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$107.38; Cie Chinie, \$8.65; Crane Ltd., \$35.44; Dominion Wire Rope & Cable Co., \$5.05; Drolet, L. & Fils, \$1.25; Hudon, Max. Enr., \$95.73; Létourneau, W., \$29.60; Marshall & Sons Co., \$60.26; Rousseau, J., \$67.87; Ruel, A., \$93.47.

Eclairage, force motrice, accessoires électriques (\$266.82)—Bréard, H., \$4.90; Montminy & Frère, \$5.70; Montreal Light, Heat & Power Cons., \$76.66; Quebec Power Co., \$179.56.

Divers (\$6,907.33)—Aubé, L., estampe, \$2.35; Bell Telephone Co., service, \$68.77; Barnett, E. C., piquets, \$15; Bérubé, E. P., charbon, \$83.70; Cantin & Fils Enr., loyer, \$600; Charpentier, L., loyer caméras, \$53.70; Cie de Matériaux de Construction Champlain, malaxeur, \$1,350; Cimon, L., articles de dessin, \$1,387.34; Cleveland Container Co., moules pour essai de béton, \$32.64; Commission des Accidents du Travail, part des travaux publics pour administration, \$222.63; Dépt des Travaux Publics, gratifications, \$45; Drolet, Cie F. X., soudure, \$153.50; Drouin, C., papier à dessin, \$62.10; Dupuis, P. A., gants, \$1.50; Edwards, W. B., photos, \$7.26; Elder, J. A. & Co., filières, \$43.70; Etienne, R., charbon, \$87.35; Fisher, E. & Sons, valise à main, \$8.50; Gosselin, J. E., produits pharmaceutiques, \$8; Héroux, A., photos, \$22; Instruments Ltd., articles de dessin, \$397.29; Lapointe, J. A., divers travaux, \$15.75; Laquerre, J., loyer, \$10; Laboratoire Cartier, articles de dessin, \$23.20; Laboratoires Industriels et Commerciaux, matériaux, \$1,317.94; Mailly, H., enseignes, \$129.70; Martineau, G., machines à écrire, \$356.25; Marquis, L. C. Enr., bois, \$36.16; Miller, L., bottes, \$64; Montreal Typewriter Co., rép. machines à écrire, \$70; Moore, T. J. & Co., articles de bureau, \$7; O'Dell, E. H., loyer, \$16; Pharmacie Lavoie, produits chimiques, \$1.10; Pichette, A., produits pharmaceutiques, \$28; Poulin, G., filières, \$148.60; Rice Studio, photos, \$19.80; Ruelland, J. S., peinture, \$6; Simard, H., mdses sèches, \$5.50.

Ponts de péage: Entretien—(\$91,925.00)

Pont de Batiscan—(\$124.91)

Ministère des Travaux Publics, ouvriers, journaliers, etc., \$12. Divers (\$112.91)—Bellemare, A., transport, \$12.60; Bernier, A., pièces d'auto, \$24.19; Brunelle, A., réparations, \$1.75; Carrière St-Maurice, pierre, \$3.52; Champoux, A., réparations, \$9.10; Crane Ltd., quincaillerie, \$24.11; Garage Batiscan, gazoline, \$2.70; Laquerre, J., dép. voyage, \$3.75; Létourneau, W., quincaillerie, \$6.50; Léveillé, A., bois, \$2.50; Marquis, G., balai, \$0.45; Montminy & Frère Enr., accessoires élec., \$13.69; St-Pierre, J. A., quincaillerie, \$0.90; Three-Rivers Welding Co., soudure, \$7.15.

Pont de Chicoutimi—(\$15,310.96)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$5,846.01. Divers (\$9,464.95)—Abel, T. Enr., chaussures, \$32.35; Bernier, A., pièces d'auto, \$7.50; Blanchette, W., eau et téléphone, \$6; Boivin, J., crochets, \$57.11; Cie Industrielle de Chicoutimi, bois, \$353.18; Cité de Chicoutimi, pierre, \$581.50; Côté, V., réclamation, \$32.16; Couture, E., réparations, \$196.17; Crane Ltd., quincaillerie, \$36.91; Drolet, Cie F. X., soudure, \$18.35; Ferronnerie Augers Ltée, matériaux, \$3,316.99; Gagnon & Frère, chaussures, \$55.60; Gagnon, H., réclamation, \$21.45; Gauthier, Dr G., honoraires, \$12; Giguère Automobile Ltée, pièces d'auto, \$3.75; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$53.83; Imperial Oil Ltd., gazoline, \$41.71; Jalbert, H., matériaux, \$2,112.71; Joron, R. E., sable, \$72.30; Langevin & Côté, pierre, \$1,203.75; Latulippe, M., plaque d'acier, \$2.50; Légré Automobile de Chicoutimi, huile, gazoline et pièces d'auto, \$80.61; L'Heureux, A. E., accessoires électriques, \$108.29; Pagé, T., loyer, \$48; Riverin & Riverin Enr., pierre, \$627; Robitaille, C. H., rép. système électrique, \$1.93; Ruel, A., pièces d'auto, \$27.20; Simard, S., réparations, \$10; Simard, P., réclamation, \$17.87; Tremblay, C. E., transport, \$239; Tremblay, L., sable, \$39; Tremblay, R., réclamation, \$48.23.

Ponts de péage—Entretien—Suite

Pont Galipeault—(\$9,284.77)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$1,189.19. **Gages re nettoyage du pont**, \$330. **Divers (\$7,765.58)**—Bougie, A., quincaillerie, \$613.10; Cardinal, J., rép. clôture, \$12.95; Chemins et Asphalte Québec Ltée, bitume, \$5,000; Cie de Produits de Mines et Manufactures, matériaux, \$52.90; Crane Ltd., quincaillerie, \$4.80; Dominion Welding & Engineering Co., loyer machines, \$99.38; Drolet, Cie F. X., soudure, \$17.72; Dudevoir, E., gazoline, \$1.75; Dupuis, W., pierre, \$47.37; Garage Deschamps, soudure, \$18.15; Lamarche Lumber, bois, \$152.38; Ministère de la Voirie, chemins d'hiver, pont et approches, bitume, \$1,626.71; Richard, R., quincaillerie, \$23.46; Ruel, A., pièces d'auto, \$81.50; Ville de Ste-Anne de Bellevue, enlèvement de neige, \$13.41.

Pont de Gaspé—(\$615.20)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$199.80. **Divers (\$415.40)**—Drolet, Cie F. X., pièce d'acier, \$2; Eagle, J. F., rép. barrières, \$35.58; Garage Gérard, batteries, \$9.55; Giguère Automobile Ltée, pièces d'auto, \$2.16; Ginette, W., enlèvement de neige, \$9.13; Howell, G. J., rép. approches, \$23.65; Imperial Oil Ltd., huile, \$38.99; LaCouvée, R. J., nettoyage, \$1; Le Touzel, M., rép. poêle, \$3.95; Morin, A., nettoyage, \$16; Morin, J., réparations, \$7.50; Receveur Général du Canada, Ottawa, loyer de terrain, \$1; Robin, Jones & Whitman, quincaillerie, \$120.91; Ruel, A., accessoires pour réparation, \$143.98.

Pont de l'Île d'Orléans—(\$48,503.11)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$6,811.61. **Honoraires, réclamations, hospitalisation, etc. (\$1,624.86)**—Bouchard & Fils, \$15; Cloutier, A., \$15; Commission des Accidents du Travail, \$12; Côté, Dr G. L., \$5; Dumont, O., \$447.32; Fiset, Dr R., \$7.85; Hôpital de l'Enfant-Jésus, \$156; Lapointe, Dr H., \$6; Martel, Dr L., \$90; Parent, A., \$48.21; Reid, Dr L., \$120; Tremblay, A., \$21.45; Viger, J., \$681.03. **Divers (\$40,066.64)**—Archibald, D., inspection travaux, \$3; Archibald, F., inspection travaux, \$3; Barrette, P. H., inspection travaux, \$4.50; Blondeau, E., loyer, \$17; Bouchard, E., transport, \$4.50; Canadian Pacific Ry, fret, \$248.53; Carmichael & Frère Enr., bois, \$128; Cie Chinie, quincaillerie, \$4.08; Côté, J., acier, \$10.55; Dominion Rubber Co., bottes, \$10.60; Drolet, Cie F. X., coulage, \$263.20; Forgues, J., surveillance travaux, \$276; Gaulin, J. P., broche, \$110; Giguère Automobile Ltée, gazoline, \$29.95; Giroux, M., transport, \$35.10; Houde, T., loyer chaloupes, \$4.50; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$17.83; Laberge, A., quincaillerie, \$7; Laberge, J., gages, \$66.67; Langlais, Z., I.C. honoraires, \$126.40; Larivée, P. E., gages, \$2; Leboeuf & Grenier Ltée, ciment, \$15.75; Marshall, Lester L., I.C. honoraires, \$1,207.80; Martel, E., matériaux et gages, \$297.07; Mathieu, J. A., matériaux, \$66.77; Ministère de la Voirie, entretien chemins d'hiver et pavage des approches, \$1,023.50; Morton Engineering & Dry Dock Co., rép. machinerie, \$25.65; Murphy, P. H., rép. compresseur, \$189.16; National Harbours Board, loyer, \$167.89; Page Equipment & Construction Co., loyer, \$522.58; Pichet, L. F., pierre, \$35; Police Provinciale, photos, \$4.35; Quebec Machinery & Supply Co., pompe, \$2; Rochette, M., magneto, \$6; Ruel, A., matériaux, \$5,066.78; Shaw Inc., quincaillerie, \$112.32; Simard, H., chaussures, \$72; Standard, Cie de Construction, loyer, \$761.45; Verreault, J. E. Ltée, outillage, \$7,197.55; Western Water Proofing Co., rép. piliers, \$21,895.47; Young Co., Herman, quincaillerie, \$25.14.

Pont de Québec—(\$11,853.68)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$3,098.84. **Divers (\$8,754.84)**—Auto Parts Sales & Exchange Reg'd., outillage, \$33.10; Bélanger, Dr L. G., honoraires, \$4; Blondeau, A. J., bois, \$17.24; Bourbeau, J. E., ciment, \$14.19; Canadian Fairbanks-Morse Co., commutateur, \$9; Canadian National Railways, surveillance des gardiens, \$736.32; Carey Co., P., bitume, \$27.47; Carrières & Pavages Union, pierre et bitume, \$758.55; Cie Chinie, quincaillerie, \$85.53; Cie de Matériaux de Construction Champlain, bois, \$40.53; Crane Ltd., quincaillerie, \$70.58; Dépt. des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, paiement annuel re-chemin carrossable sur le pont, en vertu de 19 Geo. V, ch. 6, \$6,000; Drolet, Cie F. X., soudure, \$11.90; Garage Aubin, huile, gazoline, \$112.29; Gingras, A., aiguisage, \$6.15; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$30.05; Jobidon, P. H., rép. moteur, \$10; Leboeuf & Grenier, matériaux, \$164.84; Lemelin, C., réparations, \$7.60; Létourneau, W., accessoires électriques, \$1.20; MacKinnon Steel Corporation, acier, \$19.86; Mainguy, H., sable, \$8.60; Marquis, C. L. Enr., bois, \$6.95; Martineau, L. T. & Fils, aigu-

sage, \$1.75; Ministère de la Voirie, entretien chemins, \$170; Montminy & Frère Enr., quincaillerie, \$37.37; Morneau, J. Inc., bois, \$11.21; Ouellet, D., sable, \$29.59; Price Brothers & Co., bois, \$5.69; Robitaille, J. A., gazoline, \$5.20; Ruel, A., tuyauterie, \$40.51; Shaw Inc., quincaillerie, \$29.10; Toussaint, J. A., peinture, \$5.80; Vézina, J. Enr., pierre, \$242.67.

Pont de Sorel (Turcotte)—(\$3,528.00)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$1,043.40.
Divers (\$2,484.60)—Beaulieu, W. Enr., (Pitt), tôle, \$3.50; Canadian Fairbanks-Morse Co., quincaillerie, \$2.23; Chalifoux, P., ciment, \$36.40; Cournoyer, J., réparations, \$7.30; Crane Ltd., tuyauterie, \$83.64; Desjardins, A., bois, \$6.62; Dominion Bridge Co., réparations, \$1,700; Drolet, Cie F. X., soudure, \$13.85; Giguère Automobile Ltée, gazoline, \$6.50; Gouin, W., gazoline, \$4.80; Hardy Ferronnerie, quincaillerie, \$33.77; Hudon, Max. Enr., brosses, \$1.15; Jobidon, P. H., cuivre, etc., \$32.55; Julien, L., pierre, \$165; Laperle, A., travaux de forge, \$4; Péloquin, J. A., rép. chemin, \$8.25; Péloquin, L., ciment, \$3.75; Ruel, A., tuyauterie, \$53.99; Sheppard, J. & Son Reg'd., bois, \$33.72; Trempe, E. Enr., quincaillerie, \$283.58.

Pont St-François (Laperrière)—(\$624.06)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$241.50.
Divers (\$382.56)—Buissières, H., réparations, \$2.25; Bureau, G., réparations, \$0.75; Cloutier, L., taxe d'eau, \$20; Descôteaux, C. Enr., bois, \$30.90; Dupéron, A., réparations, \$2.25; Durand, F., nettoyage du pont, \$4.80; Durand, R., nettoyage du pont, \$7.20; Janelle, R. H., plomberie, \$9.20; Joyal, J., transport, \$1.35; Landry, C., sable, \$5; Loubier, R., nettoyage du pont, \$7.20; Salvas, G., pierre, \$30; Shooner & Cie, matériaux, \$257.66; Tremblay, A., service d'aqueduc, \$4.

Pont Taschereau—(\$655.97)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$28.20.
Divers (\$627.77)—Aquin, R., rép. clôture, \$37.90; Chevrier, J., rép. système électrique, \$11.15; Crane Ltd., quincaillerie, \$20.02; DeRepentigny, S. A., bois, \$93.01; Léger, J. W., tuyauterie, \$32.15; Ménard, E., nettoyage du pont, \$247.50; Ministère de la Voirie, entretien chemins, \$45; Ruel, A., quincaillerie, \$141.04.

Pont Yamaska—(\$1,424.34)

Ministère des Travaux Publics, liste de paye des ouvriers, journaliers, etc., \$667.19.
Divers (\$757.15)—Bernier, A., quincaillerie, \$13.29; Canadian Fairbanks-Morse Co., vis, \$1.96; Cartier, L., gages, \$2.50; Cournoyer, J. W., peinture, ciment, \$437.04; Crane Ltd., quincaillerie, \$4.52; Crevier, M., quincaillerie, \$32.02; Davis, W. & Co., gazoline, \$14.67; Drolet, Cie F. X., cuivre, \$12.60; Lambert, O., gages, \$9.60; Lapointe, J. A., gazoline, etc., \$9.18; Martineau, E., acier, \$18.40; Mondou, F. M., bois, \$115.20; Rousseau, J., tuyauterie, \$62.06; Shooner & Cie, huile, \$24.11.

Abolition des ponts de péage dans la cité des Trois-Rivières—(\$4,583.33) (5 Geo. V, c. 10, s. 1—Paiement sujet à un arrêté ministériel)

Corporation de la cité des Trois-Rivières, part du gouvernement de l'intérêt et du fonds d'amortissement dus le 1er mai et le 1er novembre 1937, sur \$125,000 de débiteures, échéant le 1er novembre 1953, émises par la cité des Trois-Rivières pour la construction de deux ponts sur la rivière St-Maurice, \$4,583.33.

Pont Jacques-Cartier, Montréal—(\$150,000.00) (16 Geo. V, c. 2)

Commission du Havre de Montréal, contribution du gouvernement se rattachant au déficit des opérations pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1937, conformément à l'arrangement du 5 mai 1928, \$150,000.

Pont sur la rivière St-Maurice, à Grand'Mère—(\$3,804.06) (18 Geo. V, c. 9 et 22 Geo. V, c. 8)

Corporation de la cité de Grand'Mère, partie du déficit des opérations du pont du 1er février 1937 au 1er février 1938, \$3,804.06.

DEPENSES DE CAPITAL

Nouvelle annexe centrale (Edifice "E") de l'Administration, rue St-Augustin, Québec—(Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2)—
(\$735.00)

Goulet Electrique Enr., travaux d'électricité, \$200; Mobilier Scolaire Moderne, ameublement, \$535.

Construction d'une prison à Hull—(Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2)—
(\$5,125.00)

Honoraires: LeFort, J. Serge, architecte, \$5,000; Mignault, Louis, arpenteur-géomètre, \$125.

Construction d'un édifice à Québec pour les quartiers généraux de la Police et de la Cour du Coroner (Morgue)—(Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2)—
(\$21,890.17)

Achat de propriétés: Pollack Realty Co., \$10,232; Prendergast, Thomas, \$5,764. Honoraires: Bigoness, J. Aurèle, architecte, \$5,000; Cimon, H. P., courtier en meubles, \$718.42; Delage, Henri, notaire, \$113; Roy & Baillargeon, notaires, \$62.75.

Palais de Justice de Québec: Ameublement—
(\$5,845.00)
(20 Geo. V, c. 6)

Cie P. T. Légaré Ltée, ameublement, \$5,845.

Loi pourvoyant à l'aménagement de bureaux pour des services administratifs du gouvernement dans la Province—
(\$26,000.00)
(2 Geo. VI, c. 21)

Le Club des Chevaliers de Colomb des Trois-Rivières, Conseil 1001, et J. E. Trudel, notaire, \$20,000; Syndicat Immobilier Enr. de Lauzon et J. A. Lagueux, notaire, \$6,000.

Agrandissement du Palais de Justice d'Arthabaska—
(\$11,100.00)

Michaud, J. N., \$11,100.

Pont sur le St-Laurent, au-dessus du chenal nord, entre l'Île d'Orléans et la côte de Beaupré—
(\$2,137.19)
(21 Geo. V, c. 5)

Eastern Canada Steel & Iron Works, peinture des approches, \$2,137.19.

Déboursés appliqués contre le revenu

Ponts de Péage: Dépenses d'opération—
(\$121,438.69)**Pont de Batiscan—**
(\$7,727.16)

Salaires (\$5,963.39)—Despins, F., \$1,100; Duval, B., \$910.83; Genest, J., \$900; Godeher, C., \$778.33; Guy, G., \$984.99; Lahaie, L., \$886.25; Lahaie, P., \$135.49; Roy, R., \$267.50. **Impression (\$750.15)**—Chabot, L. G., \$21.50; Imprimerie Grondin, \$377.50; Le Journal, \$175.50; Pichette, A., \$85; Southam Press, \$81; Telegram Printing & Pub. Co., \$9.65. **Eclairage, force motrice (\$371.64)**—Shawinigan Water & Power Co., \$371.64. **Dépenses de voyage (\$59.07)**—Taillon, J. A., \$59.07. **Divers (\$582.91)**—Bouchard, A., uniformes, \$400.50; Cie Chinie, quincaillerie, \$2.25; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$18; Despins, F., frais postaux, \$51.21; Gélinas, Dr J. C., honoraires, \$5; Hôpital St-Joseph des Sœurs de la Providence, hospitalisation, \$21.75; Pépin, F., posage d'estacades, \$10; St-Arnaud, J., enlèvement d'estacades, \$10; St-Onge, H., bois de chauffage, \$45; Remboursement de billets non utilisés, \$19.20.

Pont de Chicoutimi—(\$8,042.56)

Salaires (\$6,074.96)—Bédard, J., \$999.99; Boucheard, L., \$999.99; Carrier, L. H., \$1,200; Gagnon, P., \$999.99; Ouellet, X., \$974.99; Rains, J. L., \$900. **Eclairage, force motrice (\$1,129.96)**—Cie Electrique du Saguenay, \$1,129.96. **Impression (\$122.50)**—Chabot, L. G., \$21.50; Imprimerie Canadienne, \$3; Lépine, J. B. Enr., \$29.35; Ratté & Frère, \$34.33; Southam Press, \$6; Telegram Printing & Pub. Co., \$28.32. **Divers (\$715.14)**—Bréard, H., accessoires électriques, \$59.25; Carrier, L. H., frais postaux, \$50.86; Cie de Ferronnerie Générale, quincaillerie, \$58.85; Claveau, L., rép. fournaise, \$39.65; DeMoor, H., articles de bureau, \$9.25; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$18; Gagnon & Frère, bottes, imperméables, \$74.30; Garneau, Librairie, encre, \$0.95; Gauthier, A. E., charbon, \$99.93; Gérard, Cie A. & Fils, chaussures, \$5; Imperial Service, huile, \$1; Jalbert, H., lampes, \$7.70; Jobin, U., uniformes, \$274; Saguenay Auto Parts, clef, \$1.40; Truchon, A., peinture, \$9; Remboursement de billets non utilisés, \$6.

Pont Galipeault—(\$11,074.40)

Salaires (\$8,344.84)—Brunet, A., \$16.50; Brunet, U., \$1,205; Cécé, M., \$8.25; Crevier, I., \$8.25; Dupras, L., \$1,205; Dupuis, W., \$8.25; Guindon, A., \$8.25; Lamarche, A., \$1,505; MacDonald, S., \$1,175; Morisset, E., \$837.09; Paquin, I., \$8.25; Robillard, M., \$1,205; Schetagne, N., \$1,155. **Impression (\$1,289.68)**—Belley, T., \$92.87; Imprimerie Grondin, \$57.20; Southam Press, \$84.42; Telegram Printing & Pub. Co., \$1,055.19. **Eclairage, force motrice (\$578.94)**—Gatineau Power Co., \$578.94. **Divers (\$860.94)**—Bougie, A., quincaillerie, \$45.20; Canadian Pacific Railway, fret, \$2.14; Cardinal, P., entretien parterre, \$31.30; Cécé, A., casquettes, chaussures, \$66.60; Cie de Produits de Mines et Manufactures, quincaillerie, \$57.60; Chabot, L. G., reliure, \$9; Cie Chinic, quincaillerie, \$3; Crane Ltd., quincaillerie, \$10.67; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$21; Fortier, J. E., quincaillerie, \$22.10; Fortier Tailor Shop, uniformes, \$192; Horan, Mme E. G., quincaillerie, \$10.50; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$15.30; Jolin, O., paletots, casquettes, \$177; Lamarche, A., frais postaux, \$92.03; Pharmacie Bellevue, désinfectant, \$1.05; Police Provinciale, loyer insignes, \$12; Rouleau, D., charbon, \$32.25; Ville de Ste-Anne-de-Bellevue, taxe d'eau, \$23.80; Remboursement de billets non utilisés, \$36.40.

Pont de Gaspé—(\$5,920.04)

Salaires (\$4,200.00)—De Ste-Croix, J. E., \$1,000; Lacouvée, R., \$1,200; Méthot, L. de G., \$1,000; MacKenzie, L., \$1,000. **Impression (\$208.12)**—Chabot, L. G., \$41.50; Imprimerie Canadienne, \$9.50; Pichette, A., \$56.91; Ratté & Frère, \$31.50; Southam Press, \$9; Telegram Printing & Pub. Co., \$59.71. **Eclairage, force motrice (\$922.17)**—Electric Lights Ltd., \$922.17. **Divers (\$589.75)**—Bonaventure & Gaspé Telephone Co., service, \$35; Branham Co., Ben. P., volume, \$2.12; Davis, J. F. & Sons, paletots, chaussures, \$39; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$12; Garage Gérard, batteries, \$5.85; Guignon Bros., quincaillerie, \$104.98; Imperial Oil Ltd., huile, gazoline, \$135.17; Lacouvée, R., frais postaux, \$38.23; Police Provinciale, loyer d'insignes, \$2; Robin, Jones & Whitman, uniformes, \$215.40.

Pont de l'Île d'Orléans—(\$10,934.42)

Salaires (\$9,620.86)—Audet, C., \$1,100; Breton, J. O., \$1,100; Courrier, J. E., \$1,300; Clouet, F., \$1,100; French, P., \$900; Gosselin, J., \$958.35; Noel, V., \$962.51; Racine, E., \$1,100; Tremblay, D., \$1,100. **Eclairage, force motrice, accessoires électriques (\$425.81)**—Létourneau, W., \$9.60; Montminy & Frère Enr., \$99; Quebec Power Co., \$317.21. **Impression (\$214.95)**—Central Printing Co., \$77.13; Le Journal, \$77.82; Southam Press, \$60. **Divers (\$672.80)**—Bell Telephone Co., service, \$19.77; Chartier, Cie E. J. Enr., charbon, \$56; Cie Chinic, quincaillerie, \$12.75; Courrier, J. E., frais postaux, \$36.25; Crane Ltd., quincaillerie, \$7.95; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$27; Hudon, Max. Enr., huile, \$0.80; Laplante, J. B., charbon, \$16.74; Mathieu, C., bois de chauffage, \$4; Mathieu, J. A., articles de nettoyage, \$10.67; Mercier, O., glace, \$6.90; Pichette, A., articles de nettoyage, \$8.75; Ruel, A., rép. moteur, \$9; Simard, H., uniformes, \$452.12; Remboursement de billets non utilisés, \$4.10.

Pont de Québec—(\$45,027.97)

Salaires (\$16,086.79)—Arteau, A., \$1,205.01; Bélanger, P., \$1,400; Blais, E., \$1,100; Carrier, D., \$1,100; Daspé, M., \$1,213.33; Dagneault, P. E., \$955.12; Hardy, L., \$566; Lemieux, N., \$675; Mainguy, H., \$64.16; Mainguy, S., \$878.16; Mathieu, J. P., \$1,008.34; Mathieu, Pierre, \$665; Paquet, O., \$1,100; Quinn, W., \$1,175; Rochette, C., \$1,216.67; Rioux, A., \$1,100; Robitaille, N., \$665. **Impression (\$1,489.67)**—Belley, T., \$35.37; Central Printing Co., \$60; Le Journal, \$178.14; Pichette, A., \$58.90; Robitaille, E., \$43;

Déboursés appliqués contre le Revenu—Suite

Ponts de Péage: Dépenses d'opération—Pont de Québec—Suite

Southam Press, \$54; Telegram Printing & Pub. Co., \$1,060.26. **Eclairage, force motrice, accessoires électriques (\$1,245.97)**—Létourneau, W., \$12; Martineau, L. T. & Fils, \$48.60; Quebec Power Co., \$1,056.27; Ruel, A., \$1.58; Shawinigan Water & Power Co., \$127.52.

Intérêt et fonds d'amortissement (\$24,652.77)—Trésorier Provincial, un an d'intérêt au 31 décembre 1937, à 5% sur \$400,000, coût du chemin carrossable sur le pont de Québec, \$20,000, fonds d'amortissement pour la même période en vertu de 19 Geo. V, c. 6, \$4,652.77. **Divers (\$1,552.77)**—Aubé, L., estampe, \$0.65; Bell Telephone Co., service, \$156; Bréard, H., articles de nettoyage, \$1.55; Bélanger, P., frais postaux, \$118.07; Bourbeau, J. E., charbon, quincaillerie, \$243.51; Canadian National Railways, loyer terrain, \$25; Carmichael, E., chaussures, \$57.60; Cie Chinie, quincaillerie, \$59.07; Crane Ltd., quincaillerie, \$15.07; Croteau, A., gages, \$12; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$39; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$13.55; Morin, J. B., serviettes de papier, \$7.75; National Signs Ltd., enseignes, \$10.50; Plamondon, C. L., armoire d'acier, \$116.30; Robitaille, E., articles de nettoyage, \$7.75; Simard, H., uniformes, \$538.37; Thivierge, E., casquettes, \$31.68; Remboursement de billets non utilisés, \$99.35.

Pont de Sorel (Turcotte)—(\$11,454.48)

Salaires (\$8,725.08)—Clairmont, D., \$1,100; Douaire, A., \$757.94; Dupré, Z., \$1,160.88; Falardeau, J. N., \$1,115.29; Gratton, R., \$349.79; Guilbeault, A., \$1,213.10; Hébert, E., \$229.15; Leclair, F., \$1,161.27; Péloquin, L., \$670.98; St-Martin, E., \$966.68. **Impression (\$156.45)**—Emond, J. A., \$38; Gingras, C., \$23.50; Le Journal, \$37.25; Moore, T. J. & Co., \$3.70; Southam Press, \$54. **Eclairage, force motrice, accessoires électriques (\$1,828.55)**—Bréard, H., \$62.50; Péloquin, L., \$134.60; Shawinigan Water & Power Co., \$1,631.45. **Divers (\$744.40)**—Champagne, E., terrassement, fleurs, \$25; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$21; Ferronnerie Hardy, quincaillerie, \$0.90; Forcier, J. L., blanchissage, \$6; Gratton, R., frais postaux, \$9.46; Guilbeault, A., frais postaux, \$6.19; Joyal, F. E., charbon, bois de chauffage, \$119.50; Mongrain, J. O., chaussures, \$41.50; Péloquin & Frère, bottes, imperméables, \$52; Péloquin, L., frais postaux, \$27.49; Receveur Général, (Dépt. de la Marine), loyer terrain, \$6; Roxy Store Co., uniformes, \$383.26; St-Martin, J. P., gages, \$2.50; Thivierge, E., casquettes, \$26.88; Trempe, E., quincaillerie, \$7.17; Remboursement de billets non utilisés, \$9.55.

Pont St-François (Laperrière)—(\$5,950.76)

Salaires (\$5,600.00)—Ally, H., \$904.68; Beaupré, R., \$904.69; Chapdelaine, D., \$881.25; Durand, C., \$904.69; Durand, F., \$1,100; Laramée, A., \$904.69. **Impression (\$64.04)**—Southam Press, \$12; Telegram Printing & Pub. Co., \$52.04. **Eclairage, force motrice (\$33.89)**—Shawinigan Water & Power Co., \$33.89. **Divers (\$252.83)**—Busières, A., divers travaux, \$6; Cie Chinie, quincaillerie, \$4.50; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$18; Durand, F., frais postaux, \$26.96; Shooner & Co., charbon, etc., \$197.37.

Pont Taschereau—(\$9,100.94)

Salaires (\$7,569.53)—Chénier, A., \$1,200; Lavigne, A., \$980; Legros, P., \$1,200; Ménard, A., \$1,200; Ménard, E., \$101.20; Prévost, A., \$1,175; Rozon, N., \$1,500; St-Denis, R., \$213.33. **Impression (\$186.99)**—Imprimerie Grondin, \$56; Imprimerie Nationale, \$33.20; Ratté & Frère, \$22.79; Southam Press, \$75. **Eclairage, force motrice, accessoires électriques (\$498.79)**—Gatineau Power Co., \$453.79; St-Jacques Electricque, Cie, \$45. **Divers (\$845.63)**—Aquin, R., serrure, \$4.80; Boileau, O., paletots, casquettes, \$33; Cie Chinie, quincaillerie, \$12; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$18; Garage Central, huile, \$1.65; Hudon, Max. Enr., quincaillerie, \$15; Léger, J. W., bois de chauffage, charbon, \$249.77; Rozon, N., frais postaux, \$74.52; Séguin, H., uniformes, \$348; Thivierge, E., casquettes, \$15.84; Valois, P., enseignes, \$5; Ville de Dorion, taxes d'eau, \$22; Yorg, L., fleurs \$27.75; Remboursement de billets non utilisés, \$18.30.

Pont Yamaska—(\$6,205.96)

Salaires (\$5,597.24)—Bellehumeur, J. A., \$908.62; Desmarais, R., \$908.06; Desrosiers, J. J., \$887.37; Gagnon, J., \$1,079.57; Parenteau, G., \$908.06; Véronneau, A., \$905.56. **Impression (\$55.00)**—Central Printing Co., \$40; Southam Press, \$15. **Eclairage, force motrice (\$37.21)**—Shawinigan Water & Power Co., \$37.21. **Divers (\$516.51)**—Aquadue d'Yamaska, taxes d'eau, \$16; Cie Chinie, quincaillerie, \$17.20; Cournoyer, J. W., uniformes, etc., \$287.92; Dépt. des Travaux Publics, gratifications, \$18; Gagnon, J., frais postaux, \$25.02; Police Provinciale, loyer d'insignes, \$2; Shooner & Co., paletots, chaussures, \$149.02; Remboursement de billets non utilisés, \$1.35.

C-10—CEDULE

Travail—

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
262	Loi des établissements industriels et commerciaux, S.R., 1925, c. 182, a. 21, amendé par 24 Geo. V, c. 55.....	100,000 00	.....
263	Loi des bureaux de placement, S.R., 1925, c. 99, a. 5.....	.....	125,000 00
265	Loi du salaire minimum des femmes, S.R., 1925, c. 100, a. 3.....	.....	50,000 00
265	Loi des mécaniciens de machines fixes, S.R., 1925, c. 184, a. 3, amendé par 1 Ed. VIII, (2ième session), c. 28, s. 1, et loi des appareils sous pression, 23 Geo. V, c. 71, s. 3, amendé par 1 Ed. VIII, (2ième session), c. 27, s. 1.....	.....	85,000 00
266	Loi concernant les électriciens et les installations électriques, 18 Geo. V, c. 62, s. 16, amendé par 23 Geo. V, c. 70, et loi des paratonnerres, 18 Geo. V, c. 63, s. 24.....	.....	250,000 00
268	Loi concernant les mécaniciens en tuyauterie, 23 Geo. V, c. 69, s. 26, amendé par 24 Geo. V, c. 52.....	.....	35,000 00
269	Loi relative à l'extension des conventions collectives de travail, 24 Geo. V, c. 56, amendé par 25-26 Geo. V, c. 64.....	10,000 00	.....
269	Loi des salaires raisonnables, 1 Geo. VI, c. 50, s. 32.....	.....	.....
271	Loi des pensions de vieillesse de Québec, 1 Ed. VIII, c. 1, s. 15.....	2,494,000 00	.....
274	Loi de l'Assistance aux aveugles, 1 Geo. VI, c. 83, s. 4.....	.....	.....
274	Loi de l'Assistance aux mères nécessiteuses, 1 Geo. VI, c. 81, s. 11.....	.....	.....
		\$ 2,604,000 00	545,000 00
Dépenses extraordinaires:			
274	Lois de l'Aide aux chômeurs, 21, 22, 23 Geo. V, c. 2...\$ .....	.....	12,978,000 00
Dépenses de capital:			
281	Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2.....\$ .....	.....	.....
Récapitulation:			
	Dépenses ordinaires.....	2,604,000 00	545,000 00
	Dépenses extraordinaires.....	.....	12,978,000 00
	Dépenses de capital.....	.....	.....
	Dépenses diverses:	2,604,000 00	13,523,000 00
	Comptes à recevoir.....	.....	.....
	Comptes à payer.....	.....	.....
		\$ 2,604,000 00	13,523,000 00

DES DEPENSES

(\$16,596,351.55)

Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses		Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		Ordinaires	Diverses		
4,000 00	104,000 00	102,512 39	1,090 00	.....	397 61
.....	125,000 00	114,054 62	300 00	.....	10,645 38
.....	50,000 00	8,381 80	.....	.....	41,618 20
.....	85,000 00	87,937 89	504 25	3,442 14	.....
.....	250,000 00	260,449 56	.....	10,449 56	.....
.....	35,000 00	47,277 61	550 00	12,827 61	.....
21,300 00	31,300 00	31,297 53	.....	.....	2 47
.....	.....	.....	180,000 00	180,000 00	.....
.....	2,494,000 00	2,832,772 43	2,787 42	341,559 85	.....
.....	.....	42,987 88	59,728 03	102,715 91	.....
.....	.....	523 73	.....	523 73	.....
25,300 00	3,174,300 00	3,528,195 44	244,959 70	651,518 80	52,663 66
	<u>\$ 598,855 14</u>			<u>\$ 598,855 14</u>	
.....	12,978,000 00	11,691,155 94	3,362 87	.....	1,283,481 19
	<u>\$ 1,283,481 19</u>			<u>\$ 1,283,481 19</u>	
.....	.....	1,128,677 60	.....	1,128,677 60	.....
	<u>\$ 1,128,677 60</u>			<u>\$ 1,128,677 60</u>	
25,300 00	3,174,300 00	3,528,195 44	244,959 70	651,518 80	52,663 66
.....	12,978,000 00	11,691,155 94	3,362 87	.....	1,283,481 19
.....	.....	1,128,677 60	.....	1,128,677 60	.....
25,300 00	16,152,300 00	16,348,028 98	248,322 57	1,780,196 40	1,336,144 85
		246,905 50			
		1,417 07			
25,300 00	16,152,300 00	16,596,351 55	.....	1,780,196 40	1,336,144 85
	<u>\$ 444,051 55</u>			<u>\$ 444,051 55</u>	

C-10—CEDULE DES DEPENSES

TRAVAIL—(\$16,596,351.55)

<i>Dépenses ordinaires</i>	3,528,195 44
<i>Dépenses extraordinaires</i>	11,691,155 94
<i>Dépenses de capital</i>	1,128,677 60
<i>Comptes à recevoir</i>	246,905 50
<i>Comptes à payer</i>	1,417 07
	<u>\$ 16,596,351 55</u>

DEPENSES ORDINAIRES

Loi des établissements industriels et commerciaux—(\$103,602.39)
(24 Geo. V, c. 55)

Salaires (\$59,423.03) et dépenses de voyage (\$13,275.15)—Allaire, Violette, \$1.400; Barré, Mme A. S., \$675, \$66; Bastien, J. P., \$1,000, \$211.71; Bélanger, Ernest, \$550, \$114.60; Bélanger, Jean, \$789.68; Bérard, Mme J. U., \$1.380, \$78; Bernier, Clovis, \$2,500, \$542.33; Bernier, René, \$1,800, \$478.97; Bibaud, J. André, \$1,800, \$757.62; Bourgault, Henriette, \$720; Boyer, Alphonsine, \$900; Carle, A. C., \$1,650, \$942.13; Caron, Juliette, \$720; Casgrain, Germaine, \$282.33; Casgrain, Thérèse, \$411.29; Daoust, Théo., \$712.48; Desjardins, J. H., \$750, \$36; Dubeau, Achille, \$1,780.65, \$114; Duquet, Robert, \$840, \$16.19; Gagnon, Mme Onés., \$216; Garant, Paul, \$677.42; Garneau, P. H., \$1,266.67, \$748.21; Girard, Constant, \$354.84; Guyon, L. O., \$2,000, \$778.32; Hardy, Wilf., \$1,800, \$488.18; Houston, C. D., \$2,000, \$150; Lacombe, Gilbert, \$1,800, \$281.07; Langlois, J. Euc., \$1,800, \$1,354.12; Lagacé, Maurice, \$507.09; Langlois, Omer, dép. voyage, \$20; LaRoche, Léo, \$1,650, \$670.30; Latreille, Achille, \$1,800, \$382.53; Lebrun, Alice, \$900; Lemay, J. E., \$750, \$56.75; Lemieux, M. A., fils, \$133.34, \$426.37; Leveillé, Alf., \$1,855.65, \$62.25; Maher, J. O'Connell, dép. voyage, \$161.75; Maltais, Jules, \$200; Massicotte, Mme C. E., \$1,380, \$86; Morin, Jean-Paul, \$525.80; Morin, Marie-Jeanne, \$926.66, \$39.18; O'Carroll, Frank, \$232.26, \$31.18; Paradis, Mme Aug., \$216; Paradis, Frs., \$800; Pépin, Reine, \$129.84; Prémont, Emile, \$1,800, \$1,051.70; Primeau, Adélard, \$503.23; Ratté, Maurice, \$478.57, \$40.55; Regnier, L. E., \$2,000, \$31.10; Robert, Alf., \$3,000, \$135.66; St-Maurice, Raph., \$2,000, \$699.97; Tessier, L. P., \$1,800, \$1,215.79; Thériault, Pat., \$1,800, \$1,006.62; Thibodeau, Marguerite, \$129.84; Tremblay, Cécile, \$248.39; Wilson, Henri, \$1,080.

Dépenses de bureau (\$1,706.79)—Blais, J. F., \$758.39; Duquet, Robert, \$499.59; Langlois, J. Euc., \$75.23; LaRoche, J. Léo, \$26.56; Robert, Alf., \$186.05; Tessier, L. P., \$160.97.

Impression, reliure (\$3,387.01)—Bouchard, Joseph, \$11; Central Printing Co., \$566.31; Chronicle-Telegraph Publishing Co., \$46.50; Comptoir National Enr., \$51.14; Doucet, Eug. Ltée, \$82.25; Edmond, J. A., \$17.50; Fréchette, Gustave, \$6; Imprimerie Canadienne, \$57; Imprimerie Commerciale, Victoriaville, \$14.64; Imprimerie Faber, Hector, \$257.85; Imprimerie Moderne, \$41.75; Imprimerie Nationale, \$35; Imprimerie Progrès, \$165; Imprimerie Raymond, \$265.94; Imprimerie Rosemont, \$93; Laflamme, J. A. K., \$43.50; Metcalfe Robinson Press, \$1,213.01; Page-Sangster Printing Co., \$20.25; Quotidien, Le, \$37.82; Ratté & Frère, \$361.55.

Loyer de bureaux (\$1,850.00)—Bédard, Nap., \$225; Séguin, J. J., \$645; Succession Art. Chevalier, \$560; Talbot, Horace, \$360; Trépanier, B. J., \$60.

Papeterie, articles de bureau (\$1,746.76)—Aubé, Lucien, \$10.58; Cimon, Langevin, \$109.89; Dawson, C. F. Co., \$12.30; Granger Frères, \$271.15; Keuffel & Esser, \$146.94; Kirouac, J. A. Ltée, \$48.25; Librairie de Québec, \$194.65; Librairie Garneau, \$608.30; Moore, T. J. & Co., \$23.40; Pichet, J. W., \$24; Robitaille, Emile, \$297.30.

Honoraires professionnels et déboursés (\$389.60)—Côté, Robert, avocat, \$233.10; Fauteux, Jean, avocat, \$15; Gaudreau, L. A., grand connétable, \$10; Pruneau, Ad., taxe de témoin, \$1.50; Rodier & Rodier, avocats, \$130.

Ameublement (\$15,176.51)—Dupont, A. L. Ltée, \$4,538.50; Laboratoires Cartier, \$19; Office Specialty Mfg. Co., \$10,619.01.

Clavigraphes, achat et réparations (\$1,701.83)—International Business Machines Co., \$290; Martineau, Gérald, \$662.50; Martineau, N. & Fils, \$743.83; Underwood Elliott Fisher Ltd., \$5.50.

Divers (\$3,855.71)—Beaudoin, E., serviettes en cuir, \$235; Bell Telephone Co., \$316.39; Bréard, Henry, lustres, ampoules électriques, \$536.20; Brousseau, Lauréat, quincaillerie, \$57.90; Canadian General Electric Co., éventails, compteurs, \$132.75; Charron-Ménard, vadrouilles, savon, \$10.73; Claire Fontaine Ltd., fontaine, \$25; Comité d'arbitrage concernant un différend dans l'industrie de la typographie à Québec, \$414.15; Dépt. du Travail, gratifications, \$117; Dufour, E., sablage de plancher, \$21.84; Ecole Technique de Québec, modèles de dégauchisseuses, \$129.29; Fisher, E. & Sons, serviettes en cuir, \$182.43; Fortin, J. L. Ltée, préart, \$52.92; Fournier, J. E. Ltée, serviettes en cuir, \$43.30; Frontenac Photo Supply Co., appareil photographique, \$366.30; Gagnon, E. Amédée, horloge, \$17.28; Guertin, Aimé & Cie, rideaux, tentures, \$7.50; Holden, P. J., glace, \$24.15; Laurentian Spring Water & Beverages, fontaine, gobelets, \$65.75; Lovell, John & Son, annuaire, \$24; Marcotte Adresses de Québec et Lévis, annuaire, \$8.50; Might Directories, cartes, \$41.45; Miller, Lucien, serviettes en cuir, \$31.50; Montpetit, Geo. & Fils, vadrouilles, \$1.80; Montreal Blue Print Co., plans, \$85; Morin, H. W., serviettes Nibro, \$43.68; MacLean Building Reports, abon., \$60; Quebec Distributing Corp., mesures, \$186.52; Rhéaume, Achille, gobelets, \$15.75; Ruel, Alphonse, quincaillerie, \$215.92; Séguin, J. J., enlèvement vidanges, \$1.50; Séguin, J. Roland, vitre, \$22; Shérif de Montréal, service téléphonique, \$291.26; Syndicat de Québec, tapis, \$27.50; Taillefer, Ovide, mesure, \$8.95; Universal Appliances Ltd., alarmes d'auto, \$12; Verdon, J. B., mesures en acier, \$22.50.

Avances dépenses de voyage, etc., \$1,090.

Dépenses ordinaires, Loi des établissements industriels et commerciaux	102,512 39
Comptes à recevoir	1,090 00
	<u>\$ 103,602 39</u>

Loi des Bureaux de Placement—(\$114,354.62)

(S.R., 1925, ch. 99, art. 5)

Salaires (\$106,340.24) et dépenses de voyage (\$3,818.96)—Ainey, Jos., \$2,600; Ampleman, Mme Geo., \$72; Anderson, May G., \$1,033.33; Arcand, Lucien, \$349.98; Audet, Louis, \$1,200; Barbeau, Marie A., \$1,050; Bastien, Mme L., \$187.50; Beauchamp, Aimé, \$960; Beaulieu, Yve Art., \$192.20; Beaulieu, Mme M., \$960; Beauregard, Régina, \$300; Beauséjour, Jacqueline, \$240; Bédard, Alexandrine, \$40; Bélanger, C. E., \$1,200; Bellefeuille, G., \$1,200, \$3.91; Bergeron, Roger, \$1,590.32, \$532.66; Birtz, Léonie, \$42.66; Blanchard, Juliette, \$100; Blanchette, H. O., \$140; Boily, C. J., \$133.32; Boudreau, A. B., \$243.33; Bouthillier, Geo., \$1,200; Brassard, Gaud., \$1,400, \$691.61; Breault, Odile, \$525; Brien & Gatien, dép. de voyage, \$18.46; Brien, Marie-Anne, \$1,050; Brien, Uld., \$1,516.66; Carignan, Anne-Marie, \$780; Carrier, Anatole, \$750; Carrier, Ernest, \$350; Chamberland, Mme Arm., \$240.55; Charron, Léo, \$900; Chassé, Rolande, \$160; Chrétien, Marie-Rose, \$216; Cid, Irène, \$825; Clément, N. E., \$600; Cormier, Mme Jos., \$216; Côté, J. P., \$473.12, \$33; Côté, Mme Phil., \$14.14; Courcelles, Laure, \$900; Crowe, Alf., \$2,000, \$318.77; Dansereau, Marcelle, \$120; Dassylva, Thos., \$180; Desautels, Mme J. A., \$300; DeSève-Lebrun, Mme A., \$1,200; Desrosiers, Mignonne, \$1,200; Dorion, Léopoldine, \$500; Drapeau, Jean, \$277.42; Duchesne, Stan., \$1,000; Dugas, Lilianne, \$703.34; Earle, Thos., \$1,600; Ferland, Mme J. A., \$216; Fleury, Béatrice, \$900; Fortier, E. H., \$1,000; Frappier, Rosette, \$1,250; Fréchette, Cécile, \$1,000; Gagnon, Arm., \$683.86, \$22; Gagnon, Euclide, \$384; Gagnon, L. P., \$1,500, \$199.75; Gatien, Antonio, \$520; Gatien, C. E., \$1,516.66; Gaucher, Amable, \$1,150; Gauvin, Mme V., \$86.14; Giguère, Jacqueline, \$825; Girard, Aline, \$960; Globensky, Dumont, \$1,533.28, \$18.38; Gravel, Jean, \$184; Grisé, A., \$600, \$40.05; Grondines, Nap., \$749.97; Guérin, Eug., \$1,200, \$19.99; Hall, R., \$1,200; Hamelin, Emma, \$820; Huot-Paquet, Alice, \$806.67; Jacob, Stanley, \$1,305, \$546.71; Julien, Bernard, \$1,500, \$83.95; Kneen, Geo., \$1,200; Lachance, Alph., \$1,200; Lachance, Louis, \$1,800; Lamarre, Achille, \$1,600; Landry, Hectorine, \$600; Lantagne, Laval, \$900; Lapointe, A., \$587.50; Larose, Jeanne, \$1,200; Larue, Mme R., \$500; Lebel, Ida, \$619.98; Lecompte, Ed., \$1,200; Leduc, Jean, \$391.93, \$24.09; LeHoulier, Mme Onés., \$866.67; Lemieux, Gabrielle, \$500; Lemieux, Madeleine, \$1,000; Lemoine, Rosanna, \$10.66; Lesage, Rose, \$368.04; Lessard, Mme Alb., \$75; Letendre, Fernande, \$780; Lord, Mme Art., \$173.30; Madore, Yvonne, \$820; Maher, J. O'Connell, dép. de voyage, \$157.30; Marcoux, Alb., \$1,400, \$28.45; Martineau, J. O., \$900; Martineau, L. N., \$295.70; Masson, Madeleine, \$666; Mayer, Marcel, \$1,100; Mélançon, Jos., \$1,016.63; Mercier, Atala, \$300; Michaud, Mme Eust., \$840; Murphy, Nellie, \$1,000; Noel, Irène, \$720; Ouellette, Emile, \$900; Paradis, J. B., \$736.13; Payette, Frs., \$2,400, \$166.62; Pelletier, Mme E., \$853.34; Pépin, Henri, \$1,216.68; Perreault, Eug., \$1,200, \$637.76; Proulx, Dollard, \$950, \$81.75; Reed, Georgette,

Loi des Bureaux de Placement—Suite

Salaires et dépenses de voyage—Suite

\$840; Reid, J. N., \$320; Richard, Jos., \$900; Robin, Mme Jos., \$216; Rochon, Carmen, \$42.66; Roy, Faïda, \$1,300, \$7.75; Samson, Amélia, \$900; Samson, Yvette, \$714.20; Sauvageau, Gerald, \$840; Sirois, Mme Bernadette, \$780; St-Cyr, Alb., \$726.89; St-Père, Louis, \$1,400; Thériault, Régina, \$300; Therrien, Mme Jos., \$216; Thuot, Jeanne, \$315; Tremblay, Achille, \$1,800; Tremblay, J. Almas, \$933.30, \$22.96; Turcotte, Jos., \$1,000, \$42.92; Vézina, Mme F., \$216; Vidricaire, Aline, \$640; Villeneuve, J. A., \$478.57; Voyer, Roméo, \$1,051.61, \$115.12; Vranhcx, Louis, \$600.

Dépenses de bureau (\$4,207.76)—Ainey, Jos., \$266.94; Anderson, May G., \$19.01; Barbeau, Marie-A., \$75.59; Bergeron, Roger, \$46.88; Bouthillier, Geo., \$20.52; Brassard, Gaud., \$253.66; Brien & Gatien, \$204.50; Brien, Marie-Anne, \$174.35; Carrier, Ernest, \$28.22; Côté, J. P., \$97.97; Crowe, Alf., \$701.83; Dugas, Liliane, \$15.99; Frappier, Rosette, \$182.01; Gagnon, Arm., \$53.14; Gatien, Antonio, \$23.46; Globensky, Dumont, \$41.73; Grisé, A., \$116.12; Marcoux, Alb., \$485.08; Mélançon, Jos., \$81.25; Payette, Frs., \$204.84; Pelletier, Mme E., \$72.18; Pépin, H., \$80.50; Reid, J. N., \$30.24; Roy, Faïda, \$411.35; Tremblay, J. Almas, \$80.50; Turcotte, Jos., \$221.08; Voyer, Roméo, \$218.82.

Loyer de bureaux (\$10,577.50)—Bédard, Nap., \$195; Caron, Jos., \$910; Cousineau, J. A., \$900; Dépt. de la Colonisation, Québec, \$70; Desruisseaux, G. G., \$1,120; Dufresne, Octavien, \$510; Dumont, Alph., \$220; Forget, Henri, \$65; Gagnon, Arm., \$240; Germain, J. O., \$245; Jalbert, Henri, \$300; Reid, J. N., \$80; Robert, A. J. B., \$560; Secrétariat des Syndicats Catholiques de Montréal, \$1,500; Séguin, J. J., \$1,050; Séguin, J. Roland, \$375; St-Catherine Stanley Realty Corp., \$1,220; Tremblay, J. Almas, \$240; Turcotte, Jos., \$415; Voyer, Roméo, \$212.50; Whiston, Sam., \$150.

Annonce (\$500.00)—Conseil Central des Syndicats Catholiques de Jonquière, oetroi, \$500.

Impression, reliure (\$1,841.01)—Bouchard, Jos., \$115; Comptoir National Enr., \$27.70; Doucet, Eug. Ltée, \$371.87; Fréchette, Gustave, \$11.25; Gingras, Conrad, \$24; Imprimerie Canadienne, \$7.75; Imprimerie Moderne, \$11.50; Imprimerie Nationale, \$28.30; Imprimerie Populaire, \$15.50; Imprimerie Progrès, \$674.50; Imprimerie Raymond, \$50; Imprimerie Rosemont, \$48.72; Laflamme, J. A. K., \$10.12; Metcalfe, Robinson Press, \$444.80.

Papeterie, articles de bureau (\$1,941.70)—Brulotte, Adj., \$14.40; Dawson, C. F. Co., \$108.55; Garneau, Librairie, \$95.60; Granger Frères, \$330.25; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$75; Kirouac, J. A. Ltée, \$120.75; Lecours, Paul H., \$458.50; Marcoux, J. A. Ltée, \$32.20; Robitaille, Emile, \$536.95; Southam Press Montreal Ltd., \$12.25; Vachon, Librairie, \$157.25.

Clavigraphes, achat, entretien, réparations (\$1,521.77)—Grenier, Lucien, \$10; Martineau, Gérald, \$883.45; Martineau, N. & Fils, \$392.62; Poulin, Gérard, \$78; Underwood Elliott Fisher, \$157.70.

Honoraires professionnels (\$87.00)—Comtois, Edm., N.P., \$17; Croft, Rosaire, N.P., \$10; Delège, Emile, N.P., \$50; Garneau & Beauregard, avocats, \$10.

Ameublement (\$10,531.57)—Dupont, A. L. Ltée, \$4,727.11; Office Specialty Mfg Co., \$5,804.46.

Téléphones (\$2,268.96)—Bell Telephone Co., \$1,582.34; Cie de Téléphone de la Tuque Falls, \$11.70; Cité de Québec, \$22.10; Northern Telephone Co., \$50.39; Shérif de Montréal, \$541.84; Téléphone d'Harricana & Gatineau, \$60.59.

Chauffage (\$563.50)—Abitibi Wood & Coal Co., \$19.50; Bibaud, Maurice, \$18; Father's Coal Regd., \$267; Furois & Bibaud, \$35; Iroquois Fuel Importers Ltd., \$168; Paquet & Fils, \$56.

Divers (\$4,564.31)—Beaudet, Emile, clous, peinture, \$11.69; Beaudoin, E., serviettes en cuir, \$53; Bédard, Nap., enlev. vidanges, \$12; Bélanger, Horace, gages, \$3; Blouin, R. A., tapis, toiles, \$90.80; Bréard, Henry, éventail, \$12.50; Canadian National Publishing Co., index, commodité téléphonique, \$13; Cie d'Assurance Canadienne Mercantile, prime, ameublement, (Matane), \$15.40; Cité de Montréal, taxes, \$202.39; Claire Fontaine Ltée, fontaine et eau, \$82; Côté, Emile, access. élect. et posage, \$39.42; Dépt. du Travail, gratifications, \$327; Dépt. des Travaux Publics, art. nettoyage, \$209.09; Dion, Aimé, divisions et vitrage, (Trois-Rivières), \$239; Dorval, Ephrem, glace, \$22.50; Forget, D. J. Enr., dit Depatie, rep. système élect., \$48.66; Frenette, E., écussons, \$173.20; Gagnon, E. Amédée, horloge, \$16.10; Gagnon, R., gages, \$9.10; Garneau, Raoul Enr., uniformes, \$76; Gervais, Julien, poêle, \$30.50; Gingras, Arm., prélat, \$171.51; Grandmont, H., électricien, ouvrage et matériaux, \$10; Grégoire, J. H., lettrage, \$8.87; Harvey, Adrien, gages, \$8; Harvey, Jos., gages, \$10; Holden, P. J., glace, \$98.60; International Ass'n of Public Employment Services, cotisation, \$3; Laliberté, J. B. Ltée, casquettes, \$5; Lalonde, M. J. Ltée, rideaux, \$14.75; LaSalle Valet Service, uniforme, \$57; Laurentian Spring Water & Beverages, fon-

taine et eau, \$84.40; Lejeune, J. O., tapisserie, \$10.41; Lepine, Frs. & Cie, plomberie, \$2.85; Lovell, John & Son, annuaires, \$120; Magasin Populaire, (Chicoutimi-Ouest), tapis, \$54.90; Marcotte Adresses de Québec et Lévis, annuaires, \$34; Montreal Light, Heat & Power Cons., éclairage, \$560.23; Morin, H. W., serviettes Nibroc, \$7.75; Morin, J. B., gobelets, \$25.83; MacLean Building Reports, abon., \$140; Pelletier, Adélar, bois, \$20.86; Phoenix, Félix, gages, \$54.60; Poëles Bélanger, réparations, \$9.10; Quebec Power Co., éclairage, \$44.36; Rhéaume, Achille, gobelets, \$22.75; Roy, J. Amédée, tapisserie et main-d'œuvre, \$117.93; Salette, A., ménage (bureaux rues St-Laurent, Beaudry et Ontario, Montréal), \$527.75; Séguin, J. J., enlev. vidanges, \$6; Séguin, J. Roland, enseignes, décorations, \$421.80; Syndicat de Québec, mdss sèches, \$177.71; Toupin, J. Ovila, gages, \$35; Tremblay, Edg., gages, \$13.

Avances pour dépenses de voyage et de bureau, etc., \$300.

Dépenses ordinaires, Bureaux de Placement.....	148,764	28
Moins: Contribution du Gouvernement Fédéral.....	34,659	66
Remboursement.....	50	00
	114,054	62
Comptes à recevoir.....		300 00
	\$	114,354 62

Loi du salaire minimum des femmes—(\$8,381.80)

(S.R., 1925, ch. 100, art. 3)

Salaires (\$6,681.68) et dépenses de voyage (\$553.39)—Auger, J. A., \$232.58; Bernier, Adrienne, \$140; Bisson, J. A., \$300; Boisvert, L. P., \$250, \$29.65; Boivin, L., \$250; Bouchard, Cécile, \$150; Brunet, O., dép. de voyage, \$52.10; Brunet, U., \$120; Bussières, C., \$250; Carle, A. C., \$150; Chaput, Annette, \$90; Chayer, R., \$113.55; Crompt, G., \$300; Crowe, A., \$166.66, \$70.90; Ewing, Mme E., \$112.50; Fortier, E. H., \$250, \$195.55; Francq, Gaston, \$250; Francq, Gustave, \$666.66, \$66.10; Gariépy, A., \$250; Gosselin, P. A., \$300; Griffin, C. J., dép. de voyage, \$52.10; Lacasse, E., \$250; Laroche, L., \$150; Lépine, G. E., \$250, \$76.11; Lesage, Candide, \$166.66; Lesage, J. E., \$250; Malouin, L., \$31.13; Marrié, F., \$200; Martel, Henriette, \$30; Monty, J., \$250, \$6.08; Olivier, L., dép. de voyage, \$4.80; Richard, A., \$141.94; Roth, A., \$120; Simard, A., \$250; Tremblay, A. D., \$250.

Dépenses de bureau (\$264.31)—Crowe, A., \$33.31; Francq, Gustave, \$231.

Honoraires professionnels (\$154.70)—Côté, R., avocat, \$86.70; Gaudreau, L. A., grand constable, \$7.35; Greffier de la Paix, Sherbrooke, \$7.80; Hayes, W. R., avocat, \$51.70; Huissiers, \$1.15.

Loyer de bureaux (\$380.00)—Bédard, N., \$180; Gariépy, A., \$50; Séguin, J. J., \$150.

Divers (\$347.72)—Bell Telephone Co., service, \$51.70; Brunet, O., jetons de présence, \$40; Granger Frères, articles de bureau, \$9.60; Griffin, C. J., jetons de présence, \$40; Laurentian Spring Water & Beverages, eau filtrée, \$1.60; Lovell, J. & Son, annuaire, \$24; Metcalfe Robinson Press, impression, \$100.55; Quebec Power Co., éclairage, \$2.23; Shérif, Montréal, service téléphonique, \$28.50; Syndicat de Québec, mdss sèches, \$49.54.

Loi des mécaniciens de machines fixes et Loi des appareils sous pression—

(\$88,442.14)

(S.R., 1925, ch. 184, 23 Geo. V, c. 71 et 1 Ed. VIII, ch. 27 et 28)

Salaires (\$52,899.90) et dépenses de voyage (\$15,787.06)—Alexandre, J., \$1,600, \$262.77; Archambault, A., \$1,600, \$1,064.91; Blais, J. F., \$1,500, \$58.58; Benoit, A., \$266.67; Bourassa, P., \$120; Boyer, Jeannine, \$210; Branchaud, Gertrude, \$74.66; Cahill, J., \$1,066.68, \$377.18; Cardin, Laurette, \$720; Carrier, Maria, \$216; Casey, A. R., \$1,600, \$860.99; Choquette, M., \$1,200; Coulombe, Pauline, \$36; DeLottinville, J., \$447.34, \$282.84; Dube, P. E., \$900; Duclous, Mlle A., \$162; Dugas, J., \$1,600, \$780.36; Filion, N., \$1,600, \$871.98; Fiset, Jeanne, \$900; Francœur, L., \$1,600, \$260.29; Gaboury, Marcelle, \$1,000; Gagnon, E., \$1,200, \$75.38; Gauron, P., \$1,600, \$1,125.40; Godbout, A., \$340.18; Gosselin, Marie Alice, \$139.80; Grant, Mme J. W., \$139.80; Johnston, H. W., \$1,035.57, \$666.49; Labissonnière, A., \$1,600, \$2,160.95; Labrecque, Pauline, \$720; Lamothe, G., \$1,600, \$912.90; Lapierre, R., \$1,200, \$70.45; Lebel, Mme Fred., \$144; Lefebvre, L., \$1,800, \$210.89; Lefebvre, Simonne, \$69.33; Maher, J. O'C., dép. voyage, \$34.90; Mills, A. A., \$1,600; Myrand, G., \$600, \$137.65; Patry, E., \$1,600, \$1,581.61; Philipeau, L., \$933.34, \$239.72; Philipps, J. G., \$1,600, \$1,407.24; Reynolds, T., \$1,600, \$258.91; Rivard, C. J., \$1,200; Robert, Aurore, \$1,400; Robert, Mme F., \$1,200; Roy, J. E., \$1,600, \$430.38; Sauvageau, W., \$1,600, \$1,276.43; Tardivel, A., \$1,500; Thibodeau, G. H., \$283.87; Trottier, H., \$600; Vallières, Thérèse, \$74.66; Verdon, J. B., \$2,000, \$331.70; Walsh, N. S., \$3,500, \$46.16.

Loi des mécaniciens de machines fixes et Loi des appareils sous pression—Suite

Dépenses de bureau (\$2,188.99)—Blais, J. F., \$1,608.15; Gagnon, E., \$526.12; Sauvageau, W., \$54.72.

Loyer de bureaux (\$835.00)—Bédard, N., \$195; Séguin, J. J., \$580; Trépanier, B. J., \$60.

Impression, reliure (\$1,914.54)—Bégin, J. A., \$5; Belley, T., \$41.70; Bien Public, Le, \$17.76; Comptoir National, Le, \$86.82; Doucet, E. Ltée, \$186; Gingras, C., \$96.66; Imprimerie Hector Faber, \$57.85; Imprimerie Grondin, \$18.75; Imprimerie Lévis, \$14.55; Imprimerie Nationale, \$15; Imprimerie Populaire, \$77.50; Imprimerie Progrès, \$653.80; Imprimerie Rosemont, \$18; Marineau, P. H., \$5.25; Metcalfe Robinson Press, \$301.04; Préville, J. A., \$192; Ratté & Frère, \$126.86.

Papeterie, articles de bureau (\$256.91)—Aubé, L., \$5.90; Granger Frères, \$70.11; Librairie Garneau, \$95.90; Montreal Stencil Works, \$85.

Ameublement (\$10,497.31)—Dupont, A. L. Ltée, \$3,441.29; Office Specialty Mfg. Co., \$7,056.02.

Clavigraphes (\$1,753.56)—Martineau, G., \$1,090; Martineau, N. & Fils, \$663.56.

Divers (\$1,804.62)—Alleyn, J. Ltd., stores, \$16; Beaudoin, E., serviettes en cuir, \$84.75; Bell Telephone Co., service, \$154.70; Boutet, C. E., remboursement licence, \$2; Bureau, L., enquête, \$14; Canadian General Electric Co., éventails, \$41.25; Dépt. du Travail, gratifications, \$123; Fauteux, J., avocat, honoraires, \$32.87; Fisher, S. Reg'd., jauge, \$39.20; Fournier, J. E. Ltée, valise à main, \$28.90; Holden, P. J., glace, \$40.62; Lovell, J. & Son, annuaire, \$24; Marcotte Adresses de Québec et Lévis, annuaire, \$8.50; Montreal Light, Heat & Power Cons., éclairage, \$402.81; Morrison Brass Mfg. Co., jauge, \$125.55; René, M., transport, \$14.50; Rhéaume, A., gobelets, \$15.75; Rugg, Mignault, Holtham & Grundy, avocats, honoraires, \$10; Séguin, J. J., enlèvement vidanges, \$1.50; Shérif, Montréal, service téléphonique, \$513.55; Studio Hébert, photo et lettrage, \$52; Syndicat de Québec, tapis, \$31.25; Tremblay, J. V., avocat, honoraires, \$6.60; Williams & Wilson Ltd., sseau d'acier pour lettres, \$21.32.

Avances pour dépenses de voyage, etc., \$504.25.

Dépenses ordinaires, Loi des mécaniciens de machines fixes, etc. . . .	87,937 89
Comptes à recevoir.	504 25
	<hr/>
	\$ 88,442 14

Loi concernant les électriciens et les installations électriques et Loi des paratonnerres—(\$260,449.56)

(18 Geo. V, c. 62 et 63, et 23 Geo. V, c. 70)

Salaires (\$168,076.90) et dépenses de voyage (\$46,119.77)—Arcand, Marie, \$900; Asselin, Mme O., \$96.97; Aubé, Gaétane, \$800; Audet, Aline, \$82.90; Audet, J. A., \$1,800, \$2,404.31; Barot, P. N., \$1,200; Bastien, P., \$1,400; Beauchamp, J. P., \$700; Beaudoin, R., \$1,100; Beaudry, L., \$1,141.94; Beausoleil, G., \$1,800; Bélanger, Jeannine, \$60; Bélanger, L. G., \$1,800, \$1,382.81; Benton, J. G., \$1,800, \$1,191.70; Bernier, E., \$900; Bissonnette, F., \$1,800; Blanchet-Bernard, Yvonne, \$683.87; Boily, C. J., \$525; Bolduc, Aline, \$1,000; Boyer, H. O., \$150, \$210.27; Breton, R., \$637.50; Brochu, A., \$1,000; Prochu, Ida, \$800; Brunet, Louisa, \$624.97; Caron, Germaine, \$180; Cassidy, E., \$1,800; Chalifour, A., \$1,600, \$1,306.91; Chapdeleine, A., \$1,000; Charland, Fernande, \$900; Charland, H., \$2,000, \$2,246.30; Chartrand, Gertrude, \$74.66; Chaussé, J. E., \$1,800, \$213.81; Cimon, J., \$1,600, \$21.66; Cloutier, G., \$1,800, \$2,442.17; Côté, Mme Art., \$139.80; Coulombe, Léa, \$800; Delorme, R., \$1,050, \$281.44; Derouin, F., \$600; Desilets, A., \$1,400, \$1,466.08; Desrochers, E., \$600, \$142.70; Dubé, Mme Adrien, \$112.50; Dumontier, R., \$1,275; Dunn, F., \$382.85; Durand, Zélia, \$50; Eudes, R., \$720; Filion, C. E., \$660; Fortin, L., \$1,600; Fortin, Mme Rosaire, \$157.65; Fournier, Alp., \$1,800, \$1,503.93; Fournier, Chs., \$2,000, \$659.70; Fournier, Thérèse, \$362.86; Frenette, A., \$1,800, \$73.61; Gagné, Cécile, \$720; Gates, R., \$1,400; Gauthier, C. E., \$1,600; Gauthier, J. A., \$1,800, \$740.24; Gauthier, V., \$480; Gauvin, J., \$1,800, \$159.82; Gélinas, W., \$1,800, \$1,596.58; Gignac, R., \$1,000; Giguère, J. A., \$1,800, \$20.71; Giguère, Rolande, \$640; Girard, A., \$1,400, \$1,232.90; Giroux, A. B., \$1,800, \$688.20; Gloutenay, A., \$1,800; Godbout, J. O., \$1,800, \$1.198; Griffard, F., \$1,050, \$1,475.75; Guimont, R., \$1,100; Houde, J. G., \$1,500; Ilagie, R., \$450; Jodoin, L., \$1,200; Labarre, E., \$900; Labrie, H., \$1,400; Lacombe, L., \$93.33; Lafrenière, W., \$1,800, \$1,169.72; Lagacé, Emilienne, \$900; Laganière, P., \$500; Lalande, I. A., \$1,800; Lamarre, Mme Alp., \$171; Landry, Hectorine, \$160; Langlois, Jeanne, \$1,000; Langlois, O., \$500; Laplante, E., \$133.33; Lapointe, D., \$1,200; Laurin, C., \$1,600; Lavallée, L. M., \$1,800; Lavoie, Mme Art., \$900; Lavoie, Irénée, \$739.81, \$402.15; Lawlor, E., \$1,800, \$1,328.87; Leblanc, J. E., \$750, \$457.34;

Leclerc, J. R., \$1,200; Leclerc, Mme L., \$192.20; Légaré, H., \$600, \$191.63; Lemay, J. P., \$925; Lépérance, Jacqueline, \$900; Lionais, J. E., \$2,500, \$189.19; Loisselle, J., \$1,800, \$1,751.26; Maher, J. O'C., dép. voyage, \$177.30; Mallin, Elise May, \$80; Malouin, R., \$1,600, \$766.99; Marchand, A., \$900; Martin, Em., \$1,425, \$477.65; Martin, Eug., \$1,800, \$1,275.13; Mayer, M., \$100; Meloche, A., \$1,800, \$1,820.86; Meloche, Nap., \$450, \$539.70; Miron, C., \$291.68; Mochon, J. N., \$4,500, \$1,462.23; Morin, J. Mare, \$50; McCaffrey, Geneviève, \$621.33; Nadeau, C. P., \$900; Nadeau, Mme W., \$216; Normandin, H., \$266.66; O'Brady, Marie Estelle, \$68.71; O'Neil, O. R., \$1,800; Ouimet, M., \$900; Paquin, A., \$1,200; Paradis, A., \$720; Parent, F., \$800; Parent, J., \$1,800, \$22.09; Pelletier, G., \$1,500, \$21.56; Perreault, C., \$1,800, \$1,683.22; Pilon, H., \$960; Plante, J. A., \$2,400, \$704.71; Poiré, L. F. O., \$2,800, \$1,115.27; Poulin, Mme J., \$250; Primeau, Y., \$900; Pruneau, \$2,300, \$506.29; Robert, C. A., \$1,200; Robitaille, C. H., \$1,800, \$1,561.51; Robitaille, Jeanne, \$1,000; Rochon, P., \$1,800, \$1,947.22; Rousseau, H., \$1,600; Roussin, Marie-Anne, \$96.97; Roy, A., \$1,600, \$22.58; Santerre, Z., \$1,200; Sauvé, L., \$1,800, \$498.90; Savard, D., \$720; Séguin, F. X. A., \$1,800; Stovold, G., \$1,800, \$1,425.07; St-Arnaud, Mina, \$1,000; St-Laurent, Mme J. A., \$216; St-Pierre, R., \$53.33; Tailion, J. A., dép. voyage, \$68.98; Tardif, Alice, \$466.64; Thériault, Lucie, \$600; Tison, M., \$1,800; Tremblay, Laurette, \$704.35; Tremblay, L., \$320; Tremblay, Pierrette, \$600; Turcotte, Jacqueline, \$450; Turgeon, Mme L. N., \$316.08; Turgeon, W., \$739.81; Vallée, L. J., dép. voyage, \$28; Vallières, L. A., \$1,600, \$747.60; Varin, J., \$1,600; Vézina, Idola, \$1,000; Viau, L. R., \$1,800, \$1,097.15; Violette, Gertrude, \$700; Webster, Juliette, \$21.20.

Dépenses de bureau (\$9,128.50)—Audet, J. A., \$363.65; Brunet, Louisa, \$316.05; Cloutier, G., \$362.85; Dumontier, R., \$2,338.41; Dunn, F., \$87.53; Fortin, J. L., \$1,878.44; Giroux, A. B., \$81; Leblanc, J. E., \$155.48; Légaré, H., \$23.50; Martin, E., \$209.45; Meloche, A., \$99.41; Mochon, J. N., \$226.78; Perreault, C., \$434.72; Robitaille, C. H., \$307.55; St-Arnaud, Mina, \$704.67; Tardif, Alice, \$1,222.93; Viau, L. R., \$316.08.

Loyer de bureaux (\$6,205.00)—Audet, J. A., \$240; Bédard, N., \$450; Chevalier, Succession Art., \$840; Citti, Pasquale, \$420; Collette, Dr J. E. A., \$300; DeChamplain, Marie Adèle, \$180; Delaney, Kathleen Elisabeth Laflamme, \$80; Desrochers, E., \$120; Griffard, F., \$25; Laflamme, J. E., \$400; Martin, Mme A., \$180; Robert, A. J. B., \$770; Robitaille, C. H., \$300; Séguin, J. J., \$1,550; Val Dupuis Trading Co., \$350.

Impression (\$5,323.24)—Bégin, J. A., \$78; Central Printing Co., \$159.79; Comptoir National, \$48.31; Dorion, C. A. & Fils, \$7; Doucet, E. Ltée, \$92.28; Gingras, C., \$22.25; Imprimerie Atwater, \$455.50; Imprimerie Lévis, \$20.16; Imprimerie Populaire, \$9.75; Imprimerie Progrès, \$414; Imprimerie Raymond, \$546.89; Imprimerie Rosemont, \$394.87; Metcalfe Robinson Press, \$2,804.77; Ratté & Frère, \$269.67.

Papeterie, articles de bureau (\$3,684.11)—Aubé, L., \$12.45; Dawson, C. F. Co., \$75; Gestetner, D. (Canada) Ltd., \$189; Granger Frères, \$112.50; Keuffel & Esser, \$22.04; Kirouac, J. A. Ltée, \$116.10; Librairie de Québec, \$507.15; Librairie Garneau, \$270.91; Montreal Stencil Works, \$12; Moore, T. J. & Co., \$16.70; Robitaille, E., \$2,250.55; Southam Press, \$24.71; Vachon, Librairie, \$75.

Honoraires professionnels et déboursés (\$756.47)—Belzile, Gleason, G. P., \$4.70; Boissonneault, R., greffier de la Paix, Roberval, \$9.40; Côté, R., avocat, \$84.30; Desjardins, J. A., notaire, \$15.75; Dumais, H. J., grand const., \$7.30; Fauteux, J., avocat, \$114.60; Fortier & Baillargeon, avocats, \$52; Gagnon & Simard, avocats, \$5; Greffier de la Paix, district d'Abitibi, \$20; Huissiers, honoraires, \$18.45; Labelle, A., avocat, \$2.30; Laberge, E., notaire, \$12; Ladouceur, L. A., avocat, \$10; Lamy, A., notaire, \$8.50; Lapointe, Pratte & Germain, avocats, \$301.30; Morin, F., avocat, \$23.45; Paquin, R., notaire, \$10; Rugg, Mignault, Holtham & Grundy, avocats, \$40.42; Sylvestre & Sylvestre, notaires, \$17.

Téléphones (\$1,675.23)—Bell Telephone Co., \$690.90; Northern Telephone Co., \$25.50; Shérif, Montréal, \$905.61; Téléphone d'Harricana et Gatineau, \$53.22.

Achat et entretien de machines à additionner et clavignères (\$1,688.39)—Dubois, V., \$15; Martineau, G., \$1,365.03; Martineau, N. & Fils, \$308.36.

Ameublement (\$14,481.42)—Beauchamp & Dubois, \$32; Boudreault & St-Pierre, \$50; Corneau, F., \$15; Dupont Ltée, A. L., \$6,851.79; Office Specialty Mfg. Co., \$7,420.63; St-Pierre, J. E., \$112.

Divers (\$3,310.53)—Allen, T., dictionnaires, \$37.80; Beaudoin, E., valises à main, \$200; Bréard, H., ampoules électriques, \$190.73; Cassidy's Ltd., horloge, \$11.85; Cité de Sherbrooke, taxes, \$24; Cité de St-Hyacinthe, taxes d'eau, \$19.20; Crane Ltd., plomberie, \$40.15; Dépt. des Travaux Publics, réparations, \$120; Dépt. du Travail, gratifications, \$369; Fisher, E. & Sons, valises à main, \$80.49; Gagnon, E. A., horloge, \$18; Holden, P. J., glace, \$36.63; Houde, H., sac, \$7; Lajeunesse, G. Enr., quincaillerie, \$7.75; Laurentian Spring Water & Beverages, fontaines, \$50; Leonard, B. Reg'd., vitre, \$14.75; Lovell, J. & Son, annuaires, \$72; Marcotte Adresses de Québec et Lévis, annuaires, \$17; Montreal Light, Heat & Power Cons., éclairage, \$1,287.52; Morin, H. W., gobelets, \$109.75; Morin, J. B., serviettes de papier, \$17.40; McDonald Laboratories, réparations, \$42.80; Northern Electric

Loi concernant les électriciens, etc. et Loi des paratonnerres—Suite**Divers—Suite**

Co., accessoires, \$15.20; Quebec Distributing Corp'n, machine à épreuve, \$150; Rochon, W., acc. électriques, \$137.05; Séguin, J. J., enlèvement vidanges, \$6; Séguin, J. R., enseignes, \$120; Simard, H., tapis, \$18; Studio L. Poulin, lettrage, \$19.50; St-Amand, J. C., posage prélat, \$18; Syndicat de Québec, mdses sèches, \$39.15; Wisintainer & Fils, disques, \$13.81.

Loi concernant les mécaniciens en tuyauterie—(\$47,827.61)

(23 Geo. V, c. 69 amendé par 24 Geo. V, c. 52)

Salaires (\$31,315.37) et dépenses de voyage (\$7,509.85)—Aubin, A., \$1,500, \$268.04; Barbeau, J., \$1,800, \$1,530.83; Beaulac, W., \$1,500, \$2,117.86; Belliveau, J. G., \$1,600; Binette, D., \$1,296.77, \$355.45; Deschamps, Eglantine, \$266.66; Dodier, Yvonne, \$640; Dubois, A., \$1,800, \$82.93; Durand, G., \$1,800, \$78.15; Fleurie, Mme J., \$135; Girard, G., \$2,500, \$1,084.05; Heitshu, J. G., \$2,500, \$849.08; Joyal, W., \$1,296.77, \$62; King, Betty, \$210; Langlois, Léa, \$1,200; Laroche, Rosalie, \$144; L'Hébreux, R., \$575.80; Leduc, E., \$1,296.77, \$75.12; Lefebvre, L., dép. voyage, \$46.37; Maher, J. O'C., dép. voyage, \$144.10; Marin, W. R., \$900; Mathieu, T., \$560; Morrissette, Mme Germain, \$3.60; Picher, E., \$1,500, \$373.23; Roberge, Thérèse, \$720; Rousseau, R. P., \$1,800, \$80.22; Ste-Marie, G., \$3,050, \$345.37; Tardivel, A., dép. voyage, \$17.05; Turgeon, Cécile, \$720.

Dépenses de bureau (\$1,431.59)—Belliveau, J. G., \$675.13; Carle, A. C., \$1.49; Heitshu, J. G., \$754.97.

Impression, reliure (\$1,429.60)—Bouchard, J., \$174.50; Central Printing Co., \$149.20; Comptoir National, \$276.07; Fréchette, G., \$78.50; Imprimerie Hector Faber, \$233; Imprimerie Moderne, \$6.90; Imprimerie Nationale, \$37.04; Imprimerie Progrès, \$49; Marineau, P. H., \$4; Metcalfe Robinson Press, \$296.80; Photogravure Nationale, \$9; Ratté & Frère, \$115.59.

Papeterie, articles de bureau (\$247.65)—Aubé, L., \$8.75; Emond, J. A., \$15.50; Granger Frères, \$60.55; Librairie de Québec, \$154.85; Moore, T. J. & Co., \$8.

Honoraires professionnels et déboursés (\$863.80)—Bédard, R., avocat, \$15; Belzile, Gleason, G. P., \$7.10; Benoît, H. E., grand constable, \$0.50; Blanchard, T., grand constable, \$2.85; Bourassa, J., grand constable, \$2; Bousquet, J. B., avocat, \$20; Cossette, J. P., avocat, \$20; Côté, R., avocat, \$116.65; Delage, A., greffier de la Paix, St-Hyacinthe, \$22.10; Delaney, P. E., avocat, \$75.40; DeRepentigny, J. B., shérif, \$5.90; Doyon, J., grand constable, \$8.70; Fortin, D. J., grand constable, \$31.50; Gaudreau, L. A., grand constable, \$7.40; Greffier de la Paix, district de Bedford, \$15.80; Greffier de la Paix, district d'Iberville, \$15; Greffier de la Paix, Nicolet, \$6.60; Greffier de la Paix, Sorel, \$5; Greffier de la Paix, Sherbrooke, \$22.70; Greffier de la Paix, Terrebonne, \$7.65; Greffier de la Paix, Valleyfield, \$11.10; Guillet, L. S., constable, \$0.80; Huissiers, honoraires, \$18.45; DeMartigny, C. L., avocat, \$15; Mignault, C. de L., avocat, \$10; Pellerin, P. H., avocat, \$115; Robert, R., député shérif, \$0.50; Rugg, Mignault, Holtham & Grundy, avocats, \$110; Simard, G., avocat, \$10; Tousignant, E., avocat, \$106; Trudel, R., avocat, \$59.10.

Ameublement (\$1,996.07)—Dupont, A. L. Ltée, \$958.56; Lavoie, J. E., \$187.95; Office Specialty Mfg. Co., \$479.31; Remington Rand Ltd., \$370.25.

Achat clavigraphes et entretien (\$516.13)—Martineau, G., \$342.75; Martineau, N. & Fils, \$173.38.

Divers (\$1,967.55)—Beaudoin, E., valise à main, \$19; Bédard, N., loyer de bureaux \$135; Bell Telephone Co., service, \$119.60; Claire Fontaine Ltée, fontaine, \$25; Crane Ltd., plomberie, \$47.09; Daily Commercial News, abonnement, \$20; Dépt. du Travail, gratifications, \$69; Fisher, E. & Sons, valises à main, \$50.50; Fournier, J. E. Ltée, valises à main, \$14.85; Fronenac Photo Supply Co., appareils photographiques, \$85.52; Holden, P. J., glace, \$27.35; Laurentian Spring Water & Beverages, fontaines, \$55.60; Lovell, J. & Son, annuaires, \$48; Marcotte Adresses de Québec et Lévis, annuaire, \$8.50; Might Directories, carte géographique, \$29.55; Morin, H. W., serviettes de papier, gobelets, \$30.24; Quebec Power Co., éclairage, \$79.68; Rhéaume, A., gobelets, \$15.75; Séguin, J. J., loyer bureaux, \$620; Séguin, J. R., vitre, \$179.20; Shérif, Montréal, service téléphonique, \$288.12.

Avances dépenses de voyage, etc., \$550.

Dépenses ordinaires, Loi concernant les mécaniciens en tuyauterie..	47,277 61
Comptes à recevoir.....	550 00

\$	47,827 61
----	-----------

Loi relative à l'extension des conventions collectives de travail—(\$31,297.53)
(24 Geo. V, c. 56 et 25-26 Geo. V, c. 64)

Dépenses de voyage (\$2,379.47)—Auger, J. A. V., \$6.56; Bastien, M. E., \$23.75; Beaudoin, R., \$20; Boulet, G. A., \$20; Bourré, L., \$20; D'Anjou, C., \$25; Dionne, L., \$50; Dionne, V., \$20; Dorval, P., \$5; Duchaine, L., \$20; Dufresne, H., \$30; Gagnon, J. E., \$20; Gagnon, J. T., \$15; Gale, H., \$22.70; Gendron, J. A., \$92.50; Gosselin, J., \$25; Goulet, A., \$43.31; Grégoire, H., \$25; Huron Mfg. Co., \$25; Lefrançois, Rév. J., \$20; Maher, J. O'C., \$1,246.80; Marois, A., \$40; MacKercher, C., \$70; McCall, L. A., C.A., \$50; Paradis, J. H., \$20; Plouffe, L., \$21.75; Pruneau, A., \$45; Roberge, A., \$45; Sansoucy, E., \$25; St-Amand, E., \$30; St-Pierre, E., avocat, \$32.90; Talbot, J. L., \$20; Tremblay, G., \$144.20; Veilleux, P., \$60.

Avis légaux publiés dans les journaux (\$19,671.78)—Chronicle-Telegraph Publishing Co., \$3,573.95; Imprimerie Frontenac, \$906; Imprimerie Populaire, \$238.80; La Patrie, \$755; La Tribune, \$252.90; Le Bien Public, \$308.70; Le Journal, \$93.50; Le Nouvelliste, \$261.90; Le Soleil, \$607.64; L'Illustration, \$3,807; L'Illustration Nouvelle, \$728.80; L'Opinion, \$216; Montreal Star, \$530.04; Sherbrooke Record, \$268.65; St. Maurice Valley Chronicle, \$477.10; Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, \$148.80; The Gazette Printing Co., \$6,497.

Honoraires professionnels et déboursés (\$1,802.81)—Beaulieu, L. E., avocat, \$142; Beaulieu, M. L., avocat, \$286.05; Comeau, L., avocat, \$25; Côté, R., avocat, \$76.50; Cousineau & Dauphinais, greffier de la paix, \$14.70; Doyon, J., grand constable, \$9.65; Greffier de la Paix, Trois-Rivières, \$6.70; Hudon, G., avocat, \$1,127.11; Huissiers, \$114.45; Paquin, R., shérif, \$0.65.

Impression, reliure (\$6,352.26)—Metcalf Robinson Press, \$6,352.26.

Divers (\$1,091.21)—Belley, A., papier, \$125; Commission des Accidents du Travail, copie, \$7.50; Dion, J. E., perquisitions, \$11.50; Gestetner, D. (Canada) Ltd., articles de bureau, \$293.80; Office Specialty Mfg. Co., ameublement, \$653.41.

Loi des salaires raisonnables—Administration—(\$180,000.00)
(1 Geo. VI, ch. 50)

Salaires (\$98,942.91)—**Président:** Roy, Hon. F., 10 m. à \$6,000, \$5,000. **Vice-président:** Crompt, G., 10 m. à \$4,500, \$3,750. **Membres:** Aubry, T., 10 m. à \$4,000, \$3,333.28; Cheasley, C. H., 10 m. à \$4,000, \$3,333.28. **Secrétaire-directeur:** Langlois, O., 10 m. à \$4,500, \$3,750. **Comptables, inspecteurs, commis, sténographes, etc:** Adam, J. O., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,075; Ampleman, L., (compt. en chef), 10 m. à \$2,400, \$2,000; Auger, J. A. V., 9 m. 18 j. à \$1,800, \$1,440; Aymong, O., 9 m. 10 j. à \$1,500, \$1,090.71; Bayeur, L. A., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Beauchamp, E., 6 m. 18 j. à \$1,500, \$824.59; Bédard, J. R., 6 m. 18 j. à \$1,500, \$824.59; Bélanger, C., 8 m. 19 j. à \$1,500, \$1,029.19; Bernier, Adrienne, 1 m. à \$840 et 9 m. à \$1,000, \$819.88; Bertrand, D. E., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Bisson, J. A., 8 m. 18 j. à \$1,800, \$1,290; Bouchard, J. P., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Brown, D. P., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Bussièrès, C., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Cantin, Mme E. P., 5 m. 8 j. à \$1,000 et 4 m. 13 j. à \$1,200, \$886.05; Cardinal, J., 7 m. 23 j. à \$840, \$543.60; Chayer, R., 15 j. à \$900 et 9 m. 15 j. à \$960, \$797.50; Cmtois, Madeleine, 6 m. 18 j. à \$1,000, \$550.99; Contant, Fernande, 1 m. 25 j. à \$720, \$108; Dalphond, J. B., 6 m. 14 j. à \$2,000, \$1,099.43; Dauth, H. T., 1 m. 25 j. à \$1,800, \$270; Demers, A., 8 m. 15 j. à \$1,500, \$1,062.50; Demers, R., 8 m. 15 j. à \$1,500, \$1,062.50; Desmarais, E., 1 m. 25 j. à \$1,000, \$149.91; Doucet, E., 9 m. 18 j. à \$3,000, \$2,400; Dumont, Mme L., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Dussault, Lucienne, 8 m. à \$1,200, \$800; Dutil, R., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Fortier, E. H., 10 m. à \$1,800, \$1,500; Gadbois, Madeleine, 4 m. 15 j. à \$840, \$315; Gagné, Wilbrod, 5 m. 10 j. à \$1,500, \$665.30; Gagnon, A., 25 j. à \$1,000, \$69.41; Gagnon, Germaine, 1 m. à \$840, \$70; Gariépy, A., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Gervais, Gertrude, 20 j. à \$840, \$49; Gervais, L., 5 m. 4 j. à \$1,000, \$427.36; Gilbert, R., 1 m. à \$1,500, \$125; Gingras, N., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Girard, Dolorès, 7 m. 15 j. à \$840, \$525; Giroux, G. M., N. P., 2 m. 25 j. à \$1,800, \$425; Giroux, Noella, 1 m. à \$840, \$70; Goulet, A., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Gosselin, P. A., 3 m. 13 j. à \$1,800 et 6 m. 18 j. à \$2,200, \$1,719.79; Grignon, Thérèse, 8 m. 13 j. à \$840, \$590.30; Gros-Louis, M., 5 m. à \$1,500, \$625; Groves, Mme M. Edna, 9 m. à \$1,200, \$900; Hamel, Germaine, 5 m. à \$840, \$350; Hervieux, Madeleine, 6 m. 26 j. à \$840, \$477.60; Jacob, V., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Jobidon, Simone, 9 m. 15 j. à \$900, \$712.50; Julien, Hélène, 4 m. 15 j. à \$840, \$315; Labelle, L., 7 m. à \$1,500, \$875; Lachaine, Jeanne, 1 m. à \$840, \$70; Lafontaine, Simone, 4 m. 15 j. à \$840, \$315; Lajoie, G., 1 m. 26 j. à \$1,500, \$224.94; Laurendeau, P., 6 m. 18 j. à \$1,000, \$549.65; Ledue, T., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Lefebvre, A., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Lepine, G. J., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Lesage, J. E., 10 m. à \$1,800, \$1,500; L'Heureux, E., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Lorange, P., 8 m. 7 j. à \$1,320, \$904.86; Lynch, Katherine, 7 m. 23 j. à \$1,500, \$970.90; McCall, L., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Marchand, Mme L., 4 m. 15 j. à \$1,000, \$374.94; Marchand, R., 1 m. 25 j. à \$1,320, \$197.94; Martel,

Loi des salaires raisonnables—Administration—Suite

Salaires—Suite

Henriette, 2 m. à \$720 et 8 m. à \$840, \$680; Matteau, A., 1 m. à \$840, \$70; Monty, J., 10 m. à \$1,800, \$1,500; Morissette, A., 2 m. à \$1,500, \$250; O'Neill, J., 9 m. 18 j. à \$1,200, \$960; Pailé, R., 7 m. à \$1,500, \$875; Papineau, C., 6 m. 14 j. à \$1,000, \$549.65; Paquin, J. C., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Payne, Ina, 6 m. 14 j. à \$840, \$462.90; Payne, G. I., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Picard, Simone, 1 m. à \$840, \$70; Pilon, Marie-Jeanne, 9 m. à \$900, \$675; Purcell, M. A., 1 m. 25 j. à \$840, \$125.97; Ratté, S., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Reid, J. N., 7 m. à \$1,500, \$875; Renaud, Antoinette, 1 m. à \$840, \$70; Richard, A., 10 m. à \$1,500, \$1,250; Robitaille, Irma, 8 m. 10 j. à \$840, \$583.30; Rochon, E., 9 m. à \$1,000, \$749.88; Rochon, E., 9 m. 14 j. à \$1,800, \$1,440; Rogers, L., 9 m. 14 j. à \$1,500, \$1,181.83; Roth, A., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Rouleau, Charlotte, 6 m. 19 j. à \$720, \$395.80; Sabourin, M., 4 m. 15 j. à \$1,000, \$374.94; Séguin, J., 4 m. 15 j. à \$1,000, \$374.94; Sexton, A., 8 m. 10 j. à \$1,500, \$1,040.71; Simard, A., 9 m. à \$1,500, \$1,125; Teakle, W. C., 9 m. 18 j. à \$1,500, \$1,200; Thibodeau, Yvonne, 9 m. 18 j. à \$900, \$720; Tremblay, A. D., 10 m. à \$1,800, \$1,500; Tremblay, G., 4 m. 15 j. à \$900, \$337.50; Verdon, J. A., 9 m. à \$1,500, \$1,125.

Ameublement (\$20,965.19)—Dupont, A. L. Ltée, \$20,343.55; Martineau, G., \$125; Office Specialty Mfg. Co., \$496.64.

Machines et accessoires (\$11,863.65)—Beaudoin, E., \$201; Bréard, H., \$101.25; Claire Fontaine Ltd, \$30; Dupuis Frères Ltée, \$1.53; Fisher, E. & Sons, \$107; Fournier, J. E. Ltée, \$161.90; Gestetner, D. Ltd., \$732.25; Granger Frères, \$207.40; Laurentian Spring Water & Beverages Ltd., \$30; Librairie Garneau, \$551.64; Librairie Vachon, \$28; Martineau & Fils, \$6,196.78; Martineau, G., \$3,461; Montreal Stencil Works, \$9.50; Moore, T. J. & Co., \$19.50; Munson Supply Co., \$16.50; Office Specialty Mfg. Co., \$8.40.

Dépenses de voyage (\$8,723.69)—Adam, J. O., \$478.33; Ampleman, L., \$20.89; Aubry, T., \$1,304; Auger, J. A. V., \$7.69; Aymong, O., \$37.87; Bayeur, L. A., \$108.48; Bédard, J. R., \$45.97; Brown, D. P., \$18.57; Bussièrès, C., \$1.05; Cheasley, C. H., \$980; Crompt, G., \$1,351.52; Dalphond, J. B., \$43.24; Dauth, H. T., \$103.60; Demers, A., \$48.93; Demers, R., \$43.99; Doucet, E., \$61.50; Fortier, E. H., \$805.91; Gagné, W., \$39.19; Girouard Limousine de Luxe, \$22.75; Gosselin, P. A., \$99.20; Goulet, A., \$113.39; Labelle, L., \$278.45; Lajoie, G., \$7.90; Langlois, O., \$757.50; Leduc, T., \$134.94; Lépine, G. J., \$255.77; L'Heureux, E., \$2.25; Lynch, Katherine, \$4.90; McCall, L., \$85.22; Monty, J., \$3.07; Morissette, A., \$47.74; Pailé, R., \$135.35; Paquin, J. C., \$103.83; Payne, G. I., \$199.53; Ratté, S., \$0.53; Reid, J. N., \$116.67; Richard, A., \$2.43; Rogers, L., \$207.33; Roth, A., \$22.92; Roy, Hon. F., \$573.90; Sexton, A., \$47.39.

Impression et papeterie (\$11,320.09)—Bégin, J. A., \$397.75; Budge Carbon Paper Co., \$34.20; Central Printing Co., \$43.92; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$2,705.92; Dorion, C. A. & Fils, \$65.50; Doucet, Eugène Ltée, \$97; Gagnon, W. H. & Fils, \$42.25; Gestetner, D. Ltd., \$241.40; Gingras, C., \$6.70; Granger Frères, \$574.14; Imprimerie Jacques-Cartier, \$90.50; Imprimerie Nationale, \$193; Imprimerie Raymond, \$9.75; Imprimerie Rosemont, \$374; Imprimerie de Thetford-Mines, \$218.57; Laflamme, J. A. K., \$260.92; La Lithographie du St-Laurent, \$94; Le Comptoir National Engr., \$458.40; Librairie Garneau, \$862; Librairie Vachon, \$7; Martineau, G., \$123.60; Martineau, N. & Fils, \$34; Metcalf Robinson Press, \$1,467.19; Office Specialty Mfg. Co., \$590.92; Ratté & Frère, \$866.45; Robitaille, E., \$1,410.50; Rolland, La Cie J. B. & Fils, \$5.85; Telegram Printing & Pub. Co., \$44.66.

Timbres-poste (\$998.00)—Le Receveur Général du Canada, \$998.

Déboursés divers (\$3,230.50)—Assistance Publique, loyer de salles, \$40; Aubé, L., \$24.74; Aubry, T., \$2.86; Baillargeon Express, \$9.70; Benn Sanitary Products, \$7.90; Bernier Hardware, \$3.91; Bréard, H., \$14.40; Burroughs Adding Machine Co., \$11.28; Canadian National Express, \$58.75; Canadian National Telegraphs, \$24.84; Canadian Pacific Express, \$41.79; Canadian Pacific Telegraphs, \$0.35; Cantin, Mme E. P., \$4.30; Caouette, Mme A., \$8.64; Claire Fontaine Ltée, \$21; Côté, E., \$190.03; Couture, J. A., N.P., \$45.80; Crane Ltd., \$77.50; Doucet, Emile, \$27; Doucet, Eugène Ltée, \$15.75; Forget, R. Ltée, \$52.58; Fortier, E. H., \$52.75; Gazette, The, \$12; Gestetner, D. Ltd., \$3.50; Godbout Ltée, \$9.60; Granger Frères, \$193.14; Gratifications, \$375; Holden, P. J., \$24.15; Labelle, R., \$35.90; La Presse, \$6; Langevin, R., \$48.50; Laurentian Spring Water & Beverages Ltd., \$16.40; Le Canada, \$6; Le Receveur Général du Canada, \$21.02; L'illustration Nouvelle, \$6; Madore, F., \$2.50; Martineau, G., \$64; Martineau, N. & Fils, \$83.99; Mercantile Agency, \$175; Moore, T. J. & Co., \$1.98; Morin, J. B., \$16.98; Morin, W., \$60; Petite Caisse: divers déboursés, Québec, \$20.97, Montréal, \$76.12; Quebec Carpet & Window Clearing Co., \$107.90; Quebec Ry Light & Power Co., \$2; Repas payés aux employés retenus pour heures supplémentaires, \$995.87; Rhéaume, A., \$15.75; Rousseau, F. X., \$1; Roy, Hon. F., \$14.76; Séguin, J. W., \$31.10; Sylvestre & Sylvestre, N.P., \$12.50; Tison, C., \$42.75; Taxis, \$8.25; Underwood Elliott Fisher Ltd., \$4.

Loyer de bureaux (\$6,150.00)—Chevalier, Succ. Arthur, \$120; Edifice Métropole, \$3,850; Séguin, J. J., \$2,180.

Publicité re: comités de conciliation (\$325.18)—Gazette, The, \$62.14; La Presse, \$103.68; Le Devoir, \$38.88; Montreal Star, \$120.48.

Industrie des allumettes (\$32.07): Coulombe, Y., \$3.75; Daigneault, C., \$4.25; Desmarais, G., \$9.70; Desmarais, T., \$3.20; Lewis, M., \$11.17. **Industrie du bas de soie (\$486.07)**: Benoit, D. J., \$41.55; Champagne, P., \$19; Duchaine, O., \$101.30; Gale, R. A. G., \$20.80; Gauthier, R., \$28; Gingras, M., \$125.52; Girard, E., \$32.65; Goyette, E., \$9.55; Goyette, G., \$20.25; Hébert, K., \$73.25; Ramsay, L. B., \$5.25; Rousseau, R., \$8.95. **Industrie de la buanderie (\$90.00)**: Demers, D., \$15; Doré, A., \$15; Falls, G. C., \$15; Lebrun, C., \$15; Rusk, Mlle B. T., \$15; Watson, C., \$15. **Industrie Cie St-Lawrence Alloys (\$15.35)**: Limoges, A., \$4.75; Lépine, R., \$5.85; Tremblay, J., \$4.75. **Industrie laitière (\$246.25)**: Allman, B., \$43.75; Almond, Bernice, \$7; Brouillette, J., \$48.10; Chevalier, H., \$6.50; Chevalier, V., \$15.50; Desjardins, R., \$63.10; Lavoie, G., \$20.95; Stickle, R., \$41.35. **Industrie des ingénieurs-stationnaires (\$145.00)**: Peters, F. G., \$84; Wall, J., \$21.25; Walter, J. H., \$39.75. **Industrie maisons à appartements (\$300.00)**: Dansereau, P., \$75; Perreault & Gadbois, \$75; Wallace, J., \$75; Westmount Realities Co., \$75. **Industrie renforts de chaussures (\$240.55)**: Bergeron, P., \$17.50; Carufel, L., \$17.50; Davignon, J., \$45.10; Doddridge, F. X., \$47.55; Flibotte, A., \$52.50; Giasson, M., \$45.30; Harnois, H., \$15.10. **Industrie du taxi (\$31.06)**: Gravel, R., Lacoste, A., Lafleur, L. A. et Samson, P., \$31.06. **Industrie du textile coton (\$352.16)**: Boucher, G., \$9.80; Boucher, H., \$10.30; Bourbonnière, G., \$8.20; Clément, E., \$12.16; Côté, A., \$15.05; Dérome, G., \$8.70; Dectrase, J., \$8.50; Dion, O., \$8.05; Dupuis, E., \$12.65; Dupuis, R., \$10.90; Goudreau, R., \$8.20; Hamel, A., \$10.65; Hudon, G., \$74.35; Leduc, T., fils, \$5.90; Lemire, E., \$9.30; Morissette, A., \$11; Noel, A., \$6.05; Plouffe, L., \$28.30; Remillard, R., \$9.70; Richard, L., \$9.05; Richard, P. E., \$9.85; Robin, L. G., \$22.25; St-Germain, Lionel, \$6.50; St-Pierre, E., \$27.95; Tourigny, F., \$8.80. **Industrie textile soie (\$957.84)**: Béland, A., \$37.62; Boucher, G., \$60.53; Charpentier, A., \$14.70; Couture, P., \$20.25; Dansereau, G., \$7.50; Dion, O., \$28.75; Dumontel, A., \$23.90; Fleury, G., \$75; Goudreault, R., \$39.25; Hubert, J. D., \$9.40; Lamoureux, L., \$26.65; Leduc, R., fils, \$63.01; Lemire, C., \$47.95; Marquis, A., \$27.75; Mont-Plaisir, R., \$51.38; Morissette, A., \$102; Poliquin, C., \$42.85; Pombert, D., \$9.40; Rémillard, R., \$35.10; Richard, L., \$53.35; Robin, L. G., \$52.50; Simoneau, E., \$38.64; St-Germain, Lucien, \$26.80; Vignault, R., \$63.56. **Industrie des tissus étroits (\$246.44)**: Benoit, D. J., \$29.70; Benoit, J. M., \$63; Grassinau, M., \$66.50; Lapointe, P., \$44.65; Lowdy, F. J., \$42.59.

Eclairage (\$144.96)—Quebec Power Co., \$65.12; Montreal Light, Heat & Power Cons., \$79.84.

Téléphones (\$1,551.10)—Bell Telephone Co., \$1,397.86; Bureau des Examineurs Electriciens, \$133.39; Shérif de Québec, \$19.85.

Vérification des livres de l'Office—Belley, A. G., C.G.A., \$509.

Billets de tramways (\$1,100.00)—Montreal Tramways Co., \$900; Quebec Ry Light & Power Co., \$200. **Taxe d'eau**—Cité de Montréal, \$132.30.

Avances pour administration, dépenses de voyage, etc., \$10,901.60.

Comptes à recevoir.....	180,000 96
Moins: remboursement.....	96 \$ 180,000 00
	=====

Loi des pensions de vieillesse de Québec—(\$2,835,559.65) (1 Ed. VIII, c. 1, s. 15)

Administration (\$271,512.81):

Service intérieur, salaires (\$63,252.66) et dép. de voyage (\$364.67)—Forest, J. R., administrateur, \$4,000, \$183.05; Lebrun, H. C., 1er asst. administrateur, \$3,000, \$57.33; Leblanc, L., 2ème asst. administrateur, \$2,000, \$23.43; MacDonald, de St-D., commis-en-chef, \$2,000; Hecker, F. T., dép. de voyage, \$19.80. **Comptables**—Pageau, Alexandre, \$2,000; Proulx, Fortunat, \$1,500. **Commis**—Bédard, J. A., \$800; Bédard, G., \$1,200; Bernard, J., \$1,000; Bernier, C. A., 11 m. 25 j. à \$1,000, \$982.53; Bernier, J. P., \$1,200; Bérubé, J. E., \$800; Bérubé, P. H., 8 m. 18 j. à \$1,200, \$58.06; Bissonnette, R., 8 m. 4 j. à \$800, \$541.96; Boisseau, W. G., \$1,000; Bouré, A., 8 m. 24 j. à \$800, \$584.97; Breton, R., \$1,000; Caron, J. T., 2 m. à \$800, \$133.32; Carrier, R., 11 m. 25 j. à \$800, \$786.02; Chouinard, A., 3 m. 15 j. à \$1,000, \$291.65; Desroches, M., \$1,000; Desrochers, B., \$800; Devarennas, L., 11 m. 25 j. à \$800, \$786.02; Dixon, A., 8 m. 14 j. à \$800, \$563.46; Dugal, G., 7 m. 13 j. à \$1,200, \$743.33; Faguy, H., 11 m. 25 j. à \$800, \$786.02; Gagnon, H., 9 m. 9 j. à \$800, \$624.46; Gagnon, J., \$800; Genest, J. T., \$800; Goulet, W., \$800; Griffin, M., \$800, \$0.60; Guay, R., 9 m. 14 j. à \$800, \$631.13; Houde, F., 9 m. 17 j. à \$1,000, \$797.23; Lamontagne, L., 9 m. 14 j. à \$800, \$631.13; Lapierre, R., \$800; Laplante,

Loi des pensions de vieillesse de Québec—Suite

Administration—Service intérieur, salaires et dép. de voyage—Suite

P. E., 3 m. 15 j. à \$800, \$235.69; Laroche, M., 8 m. 14 j. à \$800, \$563.46; Lavoie, M., \$600; Lebel, P. E., \$800; Legaré, R., \$1,200; Létourneau, L. G., \$600; Levasseur, B., 7 m. 15 j. à \$800, \$500.03; Levasseur, C., 3 m. 15 j. à \$800, \$233.31; Levesque, A., 8 m. 16 j. à \$800, \$567.77; Levesque, J. C., \$1,200; Lortie, J. R., 7 m. 5 j. à \$1,200, \$716.67; Mariage, J., 9 m. 24 j. à \$1,200, \$980; Marmen, M., \$800; Morin, L., \$1,000; Ouellet, L., 5 m. 28 j. à \$800, \$393.59; Parent, J. A., \$1,200; Parent, T., 6 m. 4 j. à \$1,000, \$510.77; Plamondon, E., \$800; Plante, G., 11 m. 25 j. à \$800, \$786.02; Poirier, B., 7 m. 19 j. à \$800, \$511.85; Poliquin, L., 6 m. 16 j. à \$800, \$434.44; Poulin, R., \$1,000; Pouliot, R., à \$800; Robert, M., \$800; Tessier, L., 7 m. 21 j. à \$800, \$513.36; Thibault, J. M., \$800; Tremblay, R., 6 m. 11 j. à \$1,200, \$635.48; Villeneuve, R., 7 m. à \$1,020, \$595. **Gardien**—Gaumont, O., 9 m. à \$1,000, \$750.01. **Sténographes**—Blouin, E., \$1,200; Flynn, J., 5 m. 8 j. à \$800, \$350.58; Fournier, R., \$800; Havard, R., \$800; Hudson, L., 2 m. à \$800, \$133.32; Mercier, L., \$800; Rochefort, G., \$1,000; Rousseau, G., 9 m. à \$800, \$600.02.

Service extérieur, salaires (\$75,615.97) et dép. de voyage (\$43,659.49)—Reviseurs-en-chef:—Beaulé, P., \$1,800, \$576.12; Gagné, J. P., \$1,800, \$1,581.51; Laberge, J. B., \$1,800, \$306.72. **Reviseurs**—Aubry, V., \$1,200, \$853.79; Audy, G., \$1,200, \$634.05; Beaudoin, A., 15 j. à \$1,200, \$50; Beaudoin, E., 4 m. 13 j. à \$1,200, \$446.43, \$289.81; Bégin, N., \$1,200, \$863.28; Bellerose, L., \$1,200, \$1,065.29; Bertrand, J. A., \$1,200; Blanchard, G. E., \$1,200, \$874.98; Burke, M. T., \$1,200; Cabot, R., \$1,200, \$852.67; Caron, U., \$1,200; Carter, K. J., 4 j. à \$1,200, \$13.33, \$14.42; Chartier, E., 11 m. 15 j. à \$1,200, \$1,150, \$593.90; D'Amours, A., \$1,200, \$1,762.15; Desmeules, J. E., 2 m. 18 j. à \$1,200, \$260, \$312.58; Dubois, J. D., \$1,200, \$1,799.96; Dutil, W., \$1,200; Gagné, E., \$1,200, \$611.53; Gagnon, A., \$1,200, \$791.49; Gagnon, F., 7 m. 8 j. à \$1,200, \$726.67, \$220.75; Gamache, J. E., \$1,200, \$929.75; Gauthier, L. G., 1 m. à \$1,200, \$100, \$99.53; Gelly, P. E., \$1,200, \$667.93; Guérin, A., \$1,200, \$90.06; Hussey, W., \$1,200, \$1,160.79; Ingalls, H. M., \$1,200, \$1,771.73; Jutras, J. D., \$1,200; Kinsella, T., 2 m. 15 j. à \$1,200, \$250; Langlais, Alp., \$1,200, \$676.53; Langlais, Art., \$1,200, \$1,638.97; Langlais, O., \$1,200, \$205.90; Laporte, R., \$1,200, \$253.55; Laroche, P., \$1,200, \$1,281.17; Levasseur, L., \$1,200, \$894.27; Levasseur, P., \$1,200, \$1,330.94; Longtin, D., \$1,200, \$1,539.81; Marcotte, P., \$1,200; Marion, J., \$1,200; Martel, J., \$1,200, \$457.06; Matte, J., 1 m. 21 j. à \$1,200, \$167.74; Matteau, O., \$1,200, \$1,064.72; Normandin, H., 12 j. à \$1,200, \$40.32; Ouellet, J., \$1,200, \$119.70; Pagé, G. G., \$1,200, \$937.92; Papillon, H. P., \$1,200, \$280.22; Paquette, A., \$1,200, \$1,685.15; Paré, V., \$1,200, \$641.79; Perron, J. A., \$1,200, \$1,053.91; Picher, D., \$1,200, \$1,084.82; Plamondon, J. O., \$1,200, \$1,400.88; Proulx, A., \$1,200, \$1,429.49; Ricard, J. C., 11 m. 15 j. à \$1,200, \$1,150, \$707.64; Richard, J. U., \$1,200, \$887.74; Rioux, E., \$1,200, \$1,015.88; Rouleau, L., \$1,200; Roy, J. A., 15 j. à \$1,200, \$50; Sasseville, L. C., \$1,200, \$1,132.07; St-Amour, H. C., 15 j. à \$1,200, \$50; Tremblay, Alc., \$1,200, \$521.62; Tremblay, A. A., \$1,200, \$611.87; Tremblay, P., \$1,200, \$1,601.20; Vachon, J. C., 8 m. 11 j. à \$1,200, \$835.48; Vigneault, J. A., \$1,200, \$479.88. **Commis**—Ayotte, R., 9 m. 1 j. à \$800, \$602.24; Drapeau, J., 9 m. à \$800, \$600.02; Dumas, P. H., \$800; Emond, R., \$800; Forest, M., 6 m. 9 j. à \$600, \$314.52; Guilbert, R., 8 m. 26 j. à \$800, \$589.27; Lacombe, L., 8 m. 3 j. à \$800, \$539.95; Leblanc, R., \$1,000; Petit, L. P., 1 m. à \$960, \$80; Ranger, M., 1 m. à \$960, \$80. **Sténographe**—Rondeau, L., \$720.

Paiement des anciens reviseurs (\$8,372.50)—Auger, A., \$137.50; Béland, J. H., \$15; Bertrand, D., \$360; Boucher, P., \$65; Cotnoir, A. B., \$110; Delisle, P. H., \$47.50; Dointing, A., \$205; Duguay, P. A., \$330; Durand, J., \$195; Foucault, J. A., \$152.50; Gamache, M., \$122.50; Gaudette, J. R., \$197.50; Grenier, E., \$412.50; Guay, V., \$245; Jourdain, T., \$157.50; L'Espérance, J. A., \$192.50; Latour, A., \$85; Mainville, J. H., \$417.50; Marcotte, A., \$265; McCallum, T., \$617.50; Moffat, W., \$145; Mousseau, T. H., \$322.50; Naud, A., \$75; Paradis, A., \$267.50; Pelletier, E., \$232.50; Pelletier, J. A., \$65; Pelletier, U., \$245; Plante, W., \$367.50; Powers, T., \$230; René, J. D., \$417.50; Roberge, P. E., \$722.50; Romeril, P. J., \$67.50; St-Amour, H. C., \$240; Trudel, G., \$207.50; Trempe, J. A., \$235; Voyer, H., \$192.50; Vibert, F., \$10.

Ameublement et fournitures de bureau (\$11,110.28)—Aubé, L., \$150.45; Beaudoin, E., \$8; Blouin, R. A., \$65.85; Bréard, H., \$150.50; Brulotte & Vézina, \$72; Cassidy's Ltd., \$2.20; Cimon, L., \$17.80; Dupont, A. L. Ltée, \$2,449.60; Fisher, E. & Sons, \$29.50; Séguin, J. R., \$155; Syndicat de Québec, \$57.50; Office Specialty Mfg. Co., \$7,951.88.

Clavigraphes, machines à additionner, etc; achat, réparations, fournitures (\$11,805.87)—Addressograph-Multigraph Co., \$2,982.01; Gestetner Ltd., \$802.08; International Business Machines Ltd., \$3,430.04; Martineau, G., \$3,252.99; Martineau, N. & Fils, \$360; Remington Rand Ltd., \$978.75.

Impression, papeterie et reliure (\$16,265.47)—Bégin, J. A., \$19.75; Belley, A., \$236.87; Bouchard, J., \$223; Central Printing Co., \$45.50; Chabot, L. G., \$267.40; Chronicle-Telegraph, \$43; Crain Printers Ltd., \$127.36; Doucet, E. Ltée, \$540; Dorion, C. A. & Fils, \$31.50; Emond, J. A., \$264.42; Fréchette, G., \$4; Gauvin, H., \$72; Gingras, C., \$31.50; Imprimerie Canadienne, \$35; Imprimerie Hector Faber, \$21.80; Imprimerie Moderne, \$378.95; Imprimerie Nationale, \$45; Imprimerie Rosemont, \$1,109.48; Imprimerie Raymond, \$392.24; Imprimerie Royale, \$415.25; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$90; Kirouac, J. A. Ltée, \$85; La Librairie de Québec, \$1,004.15; Laflamme, J. A. K., \$136.14; Larocque, E., \$87.50; Le Comptoir National, \$2,320.46; Le Journal, \$285; Le Quotidien, \$836.59; L'Illustration Nouvelle, \$50; L'Imprimerie Populaire, \$70.25; L'Imprimerie Progress, \$214; Librairie Garneau, \$407.56; Metcalfe Robinson Press, \$1,105; Moore, T. J. & Co., \$321.10; Morel, J., \$62.55; National Sales Check Book Co., \$4,328.17; Potvin, Mme E., \$26.50; Ratté & Frère, \$409.93; Robitaille, E., \$26.95; Roy, M., \$45.60; Telegram Printing & Pub. Co., \$49.

Téléphones, télégrammes, messageries et transport (\$1,777.45)—Bell Telephone Co., \$1,266.45; C.N.R. Express, \$147.54; C.N.R., fret, \$27.15; C.N. Telegraphs, \$42.23; C.P. Express, \$5.90; C.P.R., fret, \$2.81; C.P.R. Telegraph, \$5.32; Shérif de Montréal, \$280.05.

Divers (\$38,710.48)—Boutin, P. A., location, \$1,828.75; Bureau de Poste, \$18,634.68; Caouette, Mme A., lavage de serviettes, \$24; Cité de Montréal, taxe d'eau, \$170.10; Claire Fontaine Ltée, eau, \$175.50; Couture, J. A., bail, \$13.80; Dépt. Travaux Publics, location, \$450; Edifice Métropole, location, \$4,345; Divers régistrateurs, enregistrement de titres re pensionnaires, \$10,737.91; Frais légaux, \$619; Frenette, E., décorations, \$761.90; Gratification aux employés, \$378; Holden, P. J., glace, \$112; Samson, W., location, \$242.50; Côté, E., sonneries, \$122.49; Laboratoire Cartier, pharmacie, \$5.05; Laurentian Spring Water, eau, \$30; Lovell, John & Son, annuaire, \$24; Normandin, L., guide postal, \$6; Receveur Général du Canada, Gazette du Canada, \$4.80; Delège, E., bail, \$25.

Avances pour dépenses de voyage, etc., \$577.97.

Dépenses ordinaires, Administration	270,934 84
Comptes à recevoir	577 97
	<u>\$ 271,512 81</u>

Pensions (\$10,267,504.47):

Montant payé aux pensionnaires, en vertu de la Loi des Pensions de Vieillesse, (\$10.-239,919.09), et distribué au pro rata du nombre des pensionnaires par comté, comme suit:

Abitibi, \$50,807.90; Argenteuil, \$62,446.72; Arthabaska, \$82,367; Bagot, \$48,793.49; Beauce, \$166,300.76; Beauharnois, \$74,085.54; Bellechasse, \$105,196.98; Berthier, \$76.-099.95; Bonaventure, \$259,635.11; Brôme, \$55,508.20; Chambly, \$67,147.01; Champlain, \$103,406.40; Charlevoix-Saguenay, \$209,274.85; Châteauguay, \$42,078.79; Chicoutimi, \$187,116.34; Compton, \$93,110.52; Deux-Montagnes, \$51,031.73; Dorchester, \$122,431.38; Drummond, \$98,034.64; Frontenac, \$96,244.05; Gaspé-Nord, \$57,522.61; Gaspé-Sud, \$185,325.75; Gatineau, \$113,478.45; Hull, \$126,236.38; Huntingdon, \$53,269.96; Iberville, \$20,815.57; Îles-de-la-Madeleine, \$67,594.66; Jacques-Cartier, \$102,734.93; Joliette, \$100.-496.69; Kamouraska, \$91,543.76; Labelle, \$71,623.48; Lac St-Jean, \$82,367; L'Assomption, \$61,327.60; Laval, \$70,280.54; Laviolette, \$86,172; Lévis, \$138,770.49; L'Islet, \$68,266.13; Lotbinière, \$112,583.16; Maskinongé, \$57,298.78; Matane, \$96,244.05; Matapédia, \$84.-381.41; Mégantic, \$123,326.68; Missisquoi, \$76,099.95; Montcalm, \$55,508.20; Montmagny, \$91,767.58; Montmorency, \$67,147; Montréal, Ile de: Maisonneuve, Montréal-Dorion, Montréal-Laurier, Montréal-Mercier, Montréal-St-Anne, Montréal-St-Marie, Montréal-St-Georges, Montréal-St-Henri, Montréal-St-Jacques, Montréal-St-Laurent, Montréal-St-Louis, Verdun et Montréal-Westmount, \$3,046,683.70; Napierville-Laprairie, \$49,912.60; Nicolet, \$154,214.30; Papineau, \$127,579.32; Pontiac, \$98,482.28; Portneuf, \$126,907.85; Québec: Québec, Québec-Centre, Québec-Est, Québec-Ouest, St-Sauveur, \$659,607.47; Richelieu, \$64,908.78; Richmond, \$87,962.58; Rimouski, \$98,929.93; Rivière-du-Loup, \$112,135.50; Roberval, \$84,829.06; Rouville, \$39,392.90; St-Hyacinthe, \$90,872.29; St-Jean, \$52,598.49; St-Maurice, \$76,995.24; Shefford, \$82,367; Sherbrooke, \$141,904.02; Soulanges, \$36,707.03; Stanstead, \$105,868.44; Témiscamingue, \$50,807.90; Témiscouata, \$64,013.48; Terrebonne, \$139,665.78; Trois-Rivières, \$116,388.15; Vaudreuil, \$36,483.20; Verchères, \$40,512.03; Wolfe, \$63,118.19; Yamaska, \$76,771.41.

Contribution de la province aux pensions payées par les autres provinces, (\$27,585.38), comme suit: Alberta, \$1,687.65; Colombie Anglaise, \$1,552.71; Ile du Prince Edouard, \$27.37; Manitoba, \$1,029.07; Nouveau-Brunswick, \$1,321.40; Nouvelle-Ecosse, \$533.79; Ontario, \$20,266.83; Saskatchewan, \$1,166.56.

Loi des pensions de vieillesse de Québec—Suite

Dépenses ordinaires:			
Dépenses d'administration.....	270,934	84	
Pensions: part de la province.....	2,561,837	59	2,832,772 43
Comptes à recevoir:			
Dépenses d'administration.....	577	97	
Pensions: part du Gouvernement fédé- ral.....	7,679,939	33	
	7,680,517	30	
Moins: remboursements re part fédérale.....	7,679,939	33	577 97
Pensions: part des autres provinces...	24,310	48	
Moins: remboursements.....	23,518	10	792 38 1,370 35
Comptes à payer:			
Pensions payées aux autres provinces re année 1936-37.....			1,417 07
			<u>\$ 2,835,559 85</u>

Loi de l'Assistance aux aveugles—(\$102,715.91)

(1 Geo. VI, c. 83)

Administration (\$4,316.00):

Lainesse, L. P., reviseur-en-chef, sal., 11 m. à \$1,800, \$1,650, dép. de voyage, \$121.27; Courtois, Géraldine, sténographe, sal., 9 m. 15 j. à \$1,000, \$794.45. Ameublement et fournitures de bureau: Aubé, L., \$39.25; Office Specialty Mfg. Co., \$162. Impression, papeterie et reliure: Imprimerie Rosemont, \$1,298.85; Laflamme, J. A. K., \$244.18. Divers: Gratifications, \$6.

Pensions (\$155,527.48):

Montant payé aux pensionnaires, du 1er octobre 1937 au 30 juin 1938 incl., \$155,480.84; Contribution de la province aux pensions payées par les autres provinces: Ontario, \$46.64.

Dépenses ordinaires:			
Dépenses d'administration.....	4,316	00	
Pensions: part de la province.....	38,671	88	42,987 88
Comptes à recevoir:			
Pensions: part du gouvernement fédéral	116,610	63	
Moins: remboursements.....	57,028	48	59,582 15
Pensions: part des autres provinces....	244	97	
Moins: remboursements.....	99	09	145 88 59,728 03
			<u>\$ 102,715 91</u>

Loi de l'Assistance aux mères nécessiteuses—Administration—(\$523.73)

(1 Geo. VI, c. 81)

Chabot, L. G., impression, \$63.50; Office Specialty Mfg. Co., ameublement, \$460.23.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

Lois de l'Aide aux Chômeurs, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2—(\$11,694,518.81)

Dépt. du Travail—Administration (\$390,735.41)

Bureau de Québec—Salaires (\$121,735.21) et dép. de voyage (\$48,434.19)—Ahern, P., \$1,012.50, \$352.42; Allaire, A., \$550; Angers, E., \$50; Asselin, J. A., \$952.50; Baillargeon, J. N., \$275.80, \$247.32; Beaulieu, R., \$1,200, \$548.61; Bédard, J. L., \$1,200; Béland, A., \$39; Bélanger, Lucille, \$42; Bellemare, H., \$14.34; Bernier, R., \$161; Blanchard, J. E., \$31.75; Boisvert, H., \$110.40; Boldue, M., \$900; Bourassa, Oliva, \$552.50; Bourbeau, Abbé L. A., \$125, \$82.26; Bourget, L. G., \$103.22; Bourque, G., \$480.64, \$139.81; Brochet, J. A., \$7; Brochu, H., \$334.28; Brousseau, V., \$1,500; Cadorette, J. W., \$14.64; Cantin, L. E., \$1,200,

\$2,601.63; Caouette, A., \$1,080; Caouette, J. N., \$1,612.50, \$49.07; Carpentier, O., \$360; Chalifoux, A., \$1,200, \$815.57; Chamberland, F., \$26.88; Charron, A. E., \$130.10; Chouinard, G. M., \$1,200, \$829.98; Chouinard, L., \$3.80; Collin, J., \$1,068; Corriveau, A., \$9.32; Côté, A., \$645.15; Côté, M., \$332.14; Coulombe, R., \$63.25; Crête, J., \$3.70; Cyr, J. E., \$318.45; Daigle, A., \$1,500; Delaney, M., \$50; Delisle, R., \$47.50; Demers, J., \$548.37; Demers, J. O., \$1,200, \$1,117.93; Déry, J. E., \$1,270, \$1,677.82; Dion, A., \$1,200; Dion, J. O., \$1,200; Dion, Yvette, \$287.85; Dostie, L. S., \$1,797.50, \$2,700.59; Douville, G., \$300, \$208.22; Drolet, F., \$675; Drouin, S., \$2,000, \$2,685.84; Dubois, A., \$960; Dufort, C. L., \$36.97; Dufresne, J. M., \$150; Duval, E., \$1,200; Fleury, L., \$1,200; Fontaine, J. W., \$1,200; Fortin, D., \$332.14; Fréchette, L., \$1,200; Fréchette, L. D., \$538.70, \$77.97; Gagnon, A., \$1,200; Gagnon, J. A., \$1,440; Gaumond, A., \$1,920; Gauthier, J. B., \$900; Gauthier, J. E., \$360; Gauvreau, M., \$266.66; Giguère, R., \$720, \$289.85; Gingras, A., \$1,500; Gingras, M., \$1,200; Gourdeau, Andrée, \$185.80; Guay, W., \$5.50; Guertin, E. J., \$1,200, \$134.87; Guimont, M. L., \$1,565.68; Hamel, J. H., \$1,200; Harnois, J. A., \$1,325, \$25.53; Huppé, R., \$150; Irwin, W. J., \$333.87, \$199.31; Jalbert, P. G., \$1,500, \$2,113.90; Jean, F., \$5.85; Jobidon, Simone, \$162.50; Labarre, P., \$1,200, \$271.19; Labrecque, P. H., \$358.92; Lachance, J. A., \$1,440, \$2,866.44; Lacroix, J. W., \$1,200; Laflamme, J. K., \$35.47; Lafrènière, W., \$150, \$95.21; Laganère, R., \$76.66, \$28.35; Laliberté, A., \$1,200; Laliberté, G. A., \$166.66, \$259.40; Laliberté, H., \$1,200; Lamarre, Pierrette, \$840; Lambert, J. E., \$550, \$1,301.32; Langlois, E., \$1,200, \$2,031.95; Lapointe, A., \$161; Larochelle, Simone, \$235.88; Laurence, G., \$1,200, \$1,401.52; Lavigne, A. A., \$400, \$331.06; Lavoie, C., \$1,000; Lavoie, G., \$1,200; Lavoie, P., \$19.81; Lechasseur, A., \$1,200; Leclerc, G., \$82.58; Ledoux, G., \$257.65; Lefebvre, J. E., \$1,500; Lesage, X., \$1,200, \$506.22; Lessard, T., \$437.50, \$246.71; Mailly, L. P., \$2,160, \$1,504.92; Majeau, P. G., \$1,380, \$1,451.60; Marchand, P., \$1,200, \$1,259.94; Marsolais, A., \$783.85; Martel, F. X., \$1,200; Matte, N., \$1,440; McGough, H., \$310.96; Ménard, V., \$1,200; Mercier, J., \$1,200, \$2,513.64; Michaud, W. R., \$1,500; Migneault, Jacqueline, \$292.50; Moisan, J. A., \$220, \$133.52; Morency, J. R., \$1,270, \$1,987.43; Munroe, J., \$1,200; O'Carroll, F., \$1,050, \$508.97; O'Malley, J. T., \$80.27; Ostigny, J. A., \$1,200, \$407.85; Papineau, E., \$1,380, \$1,584.27; Paquet, E., \$200; Paré, L., \$1,200, \$32.75; Pelchat, A., \$8.55; Pelchat, L. P., \$1,200; Pelletier, A., \$1,148.37, \$909.62; Pelletier, Marcelle, \$388.38; Pierre, W., \$1,500, \$1,668.43; Potvin, R., \$567.72, \$445.04; Prud'Homme, L., \$502.90; Rouillard, J. E., \$1,500; Rousseau, J., \$952.50; Roy, H. V., \$1,200; Samson, R., \$1,200; Sanfaçon, J., \$103.22; Savard, L., \$300; Simard, A., \$255.47, \$18.47; Simard, G., \$609.67; Simard, H., \$900; Soucy, J. P., \$1,500; Ste-Marie, G., \$92.65; St-Ours, R., \$163.33; Tanguay, E., \$1,200; Tanguay, E. G., \$1,560.44; Thibault, J. A., \$702.58, \$614.39; Thibault, Marie Paule, \$840; Tremblay, O., \$1,200; Trotter, A., \$1,350, \$26; Trudel, Marguerite, \$840; Turgeon, G., \$1,235; Vallières, M., \$1,200, \$1,780.07; Vermette, A., \$1,440, \$1,331.16; Verreault, J. E., \$1,200; Verret, P., \$103.22; Vézina, G. E., \$1,500; Vézina, J. E. R., \$900; Vien, M., \$1,200; Villeneuve, R., \$425; White, Alma, \$840.

Bureau de Montréal—Salaires (\$127,374.33) et dép. de voyage (\$8,471.46)—Anderson, D. B., \$1,285; Aubert, N., \$1,210; Audet, A., \$1,585; Ballard, M., \$960; Bazin, Marcienne, \$337.18; Beaudry, G., \$1,270; Beaudry, L., \$82.90; Beaudry, O., \$424.99; Bélanger, L., \$106.45; Bellemare, B., \$1,690; Bergeron, R., \$1,200; Bérubé, M., \$1,200; Bérubé, P., \$213.33; Blais, M., \$599.33; Boivin, R., \$2,091; Boutet, J. A., \$1,705; Boyer, Jeannine, \$575; Boyer, R., \$770; Brosseau, A., \$1,610; Bureau, R., \$494.13; Chapdelaine, J. A., \$1,500; Charron, A. E., \$126.88; Chassé, G., \$1,716.50; Chevalier, E., \$1,285; Chevalier, M., \$1,185.47; Cloutier, A. M., \$1,261.67; Cloutier, J., \$683.33; Comolli, L. A., \$1,370; Coonan, A., \$106.45; D'Avignon, J. R., \$357; Desalliers, R., \$1,585; Desmarais, A., \$960; Desnoyers, L., \$258.33; Desrosiers, C., \$780; Desrosiers, G., \$80; Dicaire, P., \$1,141.92; Dion, Georgette, \$795; Dubé, Rita, \$795; Dubois, A., \$56.67; Dufresne, J. M., \$1,050; Duruisseau, R., \$173.33; Dutil, R., \$250; Emery, T., \$1,169.35; Filiatrault, E., \$1,535; Forest, C., \$887.34; Forget, S., \$1,204.02; Francœur, G., \$1,800; Gagné, F., \$171.43; Gagnon, G., \$709.67; Gagnon, J. L., \$1,285; Gaudet, Gertrude, \$802.50; Gauthier, J. E., \$1,800, \$46.17; Geoffrion, H., \$446.16; Germain, J. R. E., \$1,211.92; Gignac, L., \$923; Gill, A. N., \$1,970; Girard, C. G., \$850; Girouard, J. R., \$234.68; Girouard, P., \$503.22; Giroux, Yvette, \$837.50; Guertin, R., \$1,670; Hand, W. T., \$4,162.50, \$1,817.67; Hébert, A., \$3,827.08, \$133.27; Huppé, R., \$1,050; Irwin, W. J., \$35.48; Labelle, A. A., \$300, \$221.53; Lacroix, H. J., \$1,370; Laganère, E., \$1,275; Laganère, L., \$2,091; Lalonde, L., \$1,620; Lapierre, J., \$133.82; Laplante, L., \$1,275; Lapointe, R., \$1,200; Laurier, Marthe, \$795; Lauzon, E. A., \$1,129.02; Lavoie, S., \$335.70; Leblanc, J., \$1,141.92; Leblanc, J., \$1,513.65; Ledoux, Gabrielle, \$785; Leduc, L., \$66.66; Lefebvre, J. E., \$1,542.50; Lemieux, E., \$1,585; Lerossignol, E., \$1,214.02; L'Heureux, A., \$755.32; Loignon, B., \$3,117.72, \$40; Marion, R., \$2,364.12, \$1,281.45; Marsolais, A. L., \$637, \$348.69; Martin, C., \$1,012.50; Millette, M., \$880.60; Montpetit, Germaine, \$795; Morais, J. B. E., \$1,226.92; Ouellette, J. L., \$1,750, \$4,112.53; Ouellette, L., \$1,141.92; Payette, A., \$960; Perreault, R., \$990.63; Pharand, E., \$1,412.50; Picard, Gertrude, \$200; Pilon, J. R., \$964; Poirier, M., \$665; Poupart, A., \$1,285; Prud'Homme, L., \$279; Quessnel, E.,

Lois de l'Aide aux Chômeurs—Dépt. du Travail—Suite

\$1,200; Racicot, Gisèle, \$925; Racine, A., \$1,412.50; Reeves, P. E., \$43.33; Richard, P., \$567.73; Richard, R., \$1,255; Rivard, G., \$1,250; Roch, J., \$937.50; Rochon, E., \$46.66; Rouleau, M., \$756.60; Roy, J. B., \$665; Sullivan, E., \$266.66; Surprenant, E., \$2,138, \$470.15; Tardif, J. D., \$1,129.02; Tardif, L., \$679.97; Toupin, A., \$1,260; Valade, Laurette, \$383.94; Valiquette, P. E., \$150; Vandermade, H. L., \$1,370; Vanhamme, E. R., \$1,275; Vigeant, L., \$1,012.50; Villeneuve, P. A., \$2,033.47; Vinette, Simone, \$793.22.

Bureau de Chicoutimi—Salaires (\$33,047.49) et dép. de voyage (\$969.10)—Beaulieu, G., \$160; Boivin, Marie Paule, \$510; Boucher, C., \$677.42; Boucher, D., \$471.15; Boulet, F. X., \$836.78; Bouliane, J., \$335; Catoul, H., \$660; Chouinard, G. M., \$275; Côté, A., \$665; Coudé, J. E., \$850; Desbiens, G. H., \$140; Desmeules, L., \$420; Dostie, L. S., \$175; Dufour, A., \$670; Fortin, L., \$595; Gagné, D., \$540.80; Gagnon, G. H., \$680; Gagnon, J. E., \$147; Gagnon, M., \$249; Garon, P., \$385; Gauthier, L., \$321.33; Gauthier, M., \$546.60; Gauthier, M., \$728.10; Gilbert, G. H., \$160.04; Gilbert, G., \$637.50; Godin, M., \$218.83; Harvey, A., \$665; Harvey, L., \$392; Imbeau, E., \$675; Jobin, L. M., \$269; Joron, R. E., \$2,966.13, \$766.49; Lachance, F., \$677.42; Lachance, J. A., \$90; Lamontagne, A., \$595; Lapointe, E., \$680; Larouche, L., \$198; Lemay, A., \$710.40; Lemieux, E., \$144.51; Maurice, C., \$850; Ménard, J. R., \$367.74, \$120.36; Morin, J. A., \$534.38; Morin, J. S., \$836.78, \$56.35; Morrier, J. A., \$66.30; Ouellet, A., \$378.66; Pagé, O., \$163.41; Poirier, R., \$479.32; Rhainds, V. J., \$373.67; Riverin, H., \$675; Robin, A., \$680; Robin, G. H., \$203; Simard, A., \$559.33; Simard, G., \$525; Simard, Thérèse, \$294.25; Tremblay, A., \$3,016.13, \$25.90; Tremblay, A., \$595; Tremblay, H., \$830; Tremblay, L., \$480; Tremblay, L. M., \$677.42; Tremblay, Marthe, \$179.43; Vézina, M., \$165.66.

Bureau des Trois-Rivières—Salaires (\$6,146.89) et dép. de voyage (\$887.34)—Bertrand, B., \$217.74, \$38; Carignan, E. D., \$665.32; Cloutier, P., \$377.41; Descoteaux, J. J., \$11.33; Godin, Dr P., \$300; Langlois, M., \$1,237.50, \$146.68; Lemieux, J. F., \$1,050; St. Aubin, A. A., \$860.48, \$43.99; St-Laurent, T., \$97.11, \$236.84; Vézina, L. P., \$1,330, \$421.83.

Impression (\$10,542.45)—Belley, T., \$13; Central Printing Co., \$80.15; Chabot, L. G., \$19.26; Cie Imprimerie Commerciale, \$82.50; Cie de Publication de St. Jérôme, \$84.50; Comptoir National, \$1,127.48; Emond, J. A., \$29; Le Franc Parleur, \$239.25; Imprimerie L. Gaboury, \$57.17; Imprimerie Nationale, \$139.25; Imprimerie Raymond, \$936.88; Imprimerie Rosemont, \$663.80; Le Journal, \$383.70; Laflamme, J. A. K., \$1,597.43; Le Quotidien, \$178.50; Metcalfe Robinson Press, \$1,698.72; Ratté & Frère, \$3,176.86; Séguin, J. R., \$35.

Papeterie, articles de bureau (\$6,574.09)—Aubé, L., \$190.85; Belley, A., \$120; Brulotte & Vézina, \$170; Chabot, L. G., \$110.50; Clarke & Racine, \$66.75; Comptoir National, \$520.78; Dorion, C. A. & Fils, \$25.50; Fisher, E. & Sons, \$88; Gestetner, D., \$184.87; Houde, H., \$6; Imprimerie Canadienne, \$6.50; Imprimerie Grondin, \$348; Imprimerie Progress, \$24; Imprimerie Rosemont, \$581.85; Kerr Ellams Office Appliance Ltd. \$26.25; Kirouac Ltée, J. A., \$198.10; Librairie de LaSalle, \$352.68; Librairie de Québec, \$120.31; Librairie Garneau, \$1,175.38; Lavoie, J. E., \$192; Marcoux, J. A., \$55.80; Martineau, G., \$396; Moore, T. J. & Co., \$238.40; Morel, J., \$40; Morin, J. B., \$45.55; Office Specialty Gty Mfg Co., \$438.87; Poulin, G., \$14.30; Robitaille, E., \$836.85.

Machines à écrire, achat, loyer, entretien (\$3,505.32)—Burroughs Adding Machine Ltd., \$9; Martineau, G., \$3,496.32.

Ameublement (\$3,076.75)—Bréard, H., \$251.15; Cassidy's Ltd., \$19.70; Claire Fontaine, \$145.80; Dupont, A. L., \$63.50; Gagnon, E. A., \$50; Lavoie, J. E., \$261; Martineau, G., \$45; Office Specialty Mfg. Co., \$2,097.85; Remington Rand Ltd., \$59; Ruel, A., \$16.75; Séguin, J. R., \$34; Syndicat de Québec, \$33.

Divers (\$16,857.92)—Bell Telephone Co., service, frais téléphoniques longue distance, \$1,328.46; Burroughs Adding Machine Ltd., ruban, \$1; Canadian National Express, \$174.23; Canadian National Telegraphs, \$103.49; Canadian Pacific Express, \$92.61; Canadian Pacific Telegraph, \$10.33; Caouette, A., transport, \$4.70; Caouette, Mme A., buanderie, \$42.72; Cie Équipement Sanitaire, poudre à balayer, savon, serviettes papier, \$49.88; Cité de Québec, service téléphonique, \$109.20; Claire Fontaine, eau, \$93.50; Cloutier, A., loyer, prélatrs, etc., \$881.60; Côté, R., avocat, honoraires, \$206.02; Delage, E., N.P., honoraires, \$25; Dépenses de petite caisse: timbres, transport, messageries, etc., \$3,700.95; Derome, A. & Cie, étampes, \$13.13; Entretien bureau: femmes de ménage, \$161.01; Fournier, J. E. Ltée, serviettes, \$10.50; Grier, G. A. & Sons, bois, \$74.60; Harrison Co., instruments d'ingénieurs, \$648; Hughes Owens Co., instruments d'ingénieurs, \$393.15; Jolicoeur, H. & Cie, blanchissage, \$10.80; Keuffel & Esser, lumograph crayons, rouleau, etc., \$7.70; Commission des Accidents du Travail, dépenses d'administration, \$6,449.59; Laurentian Spring Water & Beverages, location frigidaire, eau, \$30; Lemoine, W., mesure acier, émail, fil isolateur, couplets, ciseaux, caoutchouc, vitre, serrures, \$67.34; Librairie de Québec, gobe-

lets et serviettes, \$94.25; Lussier, R., poudre à balayer, \$2; Marcotte & Frères, annuaires, \$34; Martineau, N. & Fils, inspections, loyer, réparations, \$47.39; Ministère des Travaux Publics : articles pour nettoyage, \$15.29, bureau de poste, \$1,088.45; Gratifications, \$654; Montreal Blue Print Co., copies plans, photo, \$25.10; Morin, H. W., gobelets de papier, \$40.62; Mysterious Chemical Co., désinfectant, \$2.78; O-Bel-O, eau de javelle, \$5.52; Pharmacie Allard, divers, \$10.36; Rhéaume, A., gobelets et serviettes, \$124.50; Rual, A., gobelets et serviettes, \$24.15.

Avances pour dépenses de voyage, etc., \$3,112.87.

Service d'inspection et d'enquêtes spéciales faites dans diverses municipalités et villes de la Province—Administration (\$327,624.58)

Salaires (\$261,486.82)

Montréal (\$235,874.95)—Abran, T., \$176.40; Alarie, J., \$1,680; Angrignon, H., \$574.56; April, Annette, \$730; April, Eva, \$730; Arcand, J. A., \$176.40; Archambault, A., \$105; Arelle, J., \$105; Arpin, J. E., \$270.82; Arpin, M., \$1,500; Bailey, C., \$193.76; Barbeau, A., \$1,212.96; Baron, G., \$1,092; Barré, P., \$105; Barrette, J. A., \$176.40; Barry, J., \$1,250; Bastien, A., \$105; Beauchamp, J., \$105; Beaudin, J. E., \$1,712.50; Beaudoin, Y., \$600; Beaulieu, Thérèse, \$642; Beauregard, A., \$951.32; Bédard, Yolande, \$730; Bellemare, B., \$176.40; Bergevin, L. M., \$1,296.64; Bériau, J. M., \$315; Berthiaume, L. A., \$562.50; Bertrand, P., \$105; Bessette, Germaine, \$730; Bessette, Thérèse, \$484; Bissonnette, A. P., \$1,250; Blagdon, Mme A., \$424; Bobinas, P., \$315; Boileau, J. P., \$1,250; Bouchard, A., \$199.92; Boucher, R., \$1,250; Boulanger, Mlle G., \$430; Bourgault, C. E., \$211.69; Bouthillier, Mlle A., \$730; Boutin, J. P., \$1,232.56; Branchaud, Françoise, \$730; Brassard, L. P., \$1,500; Brault, O., \$1,250; Brault, V., \$176.40; Breslin, J., \$105; Brisebois, A., \$105; Brisebois, P., \$1,250; Bruneau, P., \$1,500; Brunet, A. L., \$105; Cabana, T., \$1,974.96; Cadorette, A., \$13.89; Campeau, L., \$1,250; Cardin, E., \$1,088.64; Caron, P., \$1,250; Carpentier, P., \$922.32; Carpentier, R., \$1,071.84; Cartier, J. P., \$420; Cartier, Louise, \$730; Chabot, Marthe, \$648; Chamberland, C., \$1,400; Champagne, Jeanne, \$442; Charbonneau, L., \$903; Charron, L., \$105; Chartier, P. E., \$105; Chartrand, V., \$1,500; Chayer, U., \$1,500; Chevrette, A., \$600; Choquette, J. C., \$524.16; Clark, P., \$270; Clément, A., \$1,092; Cloutier, R., \$105; Corbeil, G., \$1,250; Cornellier, Fleur-Ange, \$1,003.75; Côté, E., \$903; Côté, J., \$315; Côté, L., \$1,250; Côté, Paul P., \$105; Côté, Pierre, \$416.64; Côté, Rolande, \$484; Coulombe, J. E., \$105; Cousineau, O., \$903; Cousineau, R., \$127.68; Cross, J., \$1,095.36; Daly, M., \$1,085.28; Damphouse, Raymonde, \$484; D'Anjou, J. O., \$1,134; Dansereau, A., \$163.18; Daoust, G., \$1,071.84; D'Aragon, R., \$63; Décarie, E., \$1,250; DeCarufel, A. S., \$1,560; Decelles, Madeleine, \$531; Delage, C. E., \$1,300; Delage, J. C., \$1,071.84; Delisle, A., \$1,500; Deliva, P., \$1,250; Delorme, Mlle E., \$484; Delorme, J. P., \$319.42; Dequoy, L., \$1,071.84; DeRepentigny, L. O., \$176.40; Deschambault, P., \$903; Deschamps, R., \$1,500; Desjardins, A., \$1,250; Desjardins, J., \$1,250; Desmarais, J., \$315; Desroches, Françoise, \$602; Desrosiers, C., \$105; Desrosiers, Yvette, \$442; Désy, S., \$1,071.84; Dionne, H., \$315; Drapeau, Emélie, \$821.25; Drolet, N., \$105; Dubé, A., \$1,500; Duchesnay, J., \$918.12; Duclos, J., \$105; Dufault, A., \$1,250; Dufault, Mlle C., \$55; Dufresne, A., \$105; Dumesnil, G., \$1,250; Dumouchel, H., \$1,250; Dupré, H. W., \$105; Dupré, J. E., \$1,250; Dupuis, R., \$1,088.64; Duquette, C., \$176.40; Durand, Pauline, \$730; Duranleau, P., \$105; Dutrissac, L., \$903; Etienne, H., \$1,250; Farrell, Mabel, \$662; Filiatrault, L. P., \$176.40; Filiatrault, Paul, \$1,250; Foisy, Y., \$729.12; Forcier, L. P., \$1,500; Fugère, R., \$105; Gadbois, R. D., \$1,500; Gagné, C., \$21; Gagné, J. L., \$266; Gagnon, C., \$63; Gagnon, M., \$72.91; Garneau, Fernande, \$452; Gauthier, A., \$1,250; Gauvreau, L. F., \$240.34; Gendron, A., \$1,500; Germain, A., \$1,250; Gervais, D., \$420; Gervais, O., \$1,500; Giguère, J. A., \$187.50; Girard, Blanche, \$484; Girard, J. A., \$203.28; Godin, E., \$866.88; Gougeon, R., \$1,280; Goyette, E., \$1,500; Gratton, R., \$1,260.38; Grégoire, Estelle, \$394; Grenier, G., \$1,500; Grenon, H., \$600; Grignon, R., \$154.56; Grondin, M., \$1,250; Guay, J. D. S., \$1,250; Guillon, H., \$246.51; Hamel, A., \$1,212.96; Haynes, C., \$105; Hébert, R., \$1,250; Hélie, R., \$1,071.84; Héon, F., \$1,250; Hervieux, A., \$225; Hogue, J. B., \$319.42; Hogue, J. C., \$896.52; Hoppe, C., \$105; Houle, J. C., \$319.42; Hudon, R., \$1,250; Jarry, R., \$105; Jasmin, A., \$925.68; Jobin, L., \$1,250; Jovuin, A., \$176.40; Jubinville, J. B., \$1,250; Kostyrsky, M., \$211.69; Labelle, P., \$1,237.62; Labrèche, E. J., \$1,145.76; Laehance, L., \$1,250; Lacombe, H., \$1,575; Lacroix, R., \$1,134; Ladouceur, H., \$1,250; Laflamme, H., \$1,250; Lafortune, J. E., \$400; Lafrance, Mlle G., \$225; Laganière, G., \$1,250; Lagarde, E., \$903; Lagarde, I., \$600; Lajeunesse, M., \$1,250; Laliberté, M., \$1,250; Lalime, Ls-de-G., \$1,280; Lamarche, Lise, \$456; Lamarre, M., \$105; Lamontagne, E., \$1,071.84; Langevin, M. Jeanne, \$730; Langevin, P., \$1,232.56; Lapierre, W., \$1,500; Lapointe, A., \$105; Laramée, Mlle M., \$75; Larocque, F., \$63; Laurin, E., \$1,250; Laverty, B., \$1,224.94; Lebel, L., \$315; Leblanc, G., \$1,250; Ledoux, P., \$1,250; Lefebvre, A., \$312.48; Lefebvre, P. E., \$1,260.38; Legault, P., \$948.82; Lemieux, E., \$176.40; L'Espérance, Jeannette, \$454; Lessard, E., \$105; Lorange, Pauline, \$602; Lorranger, Henriette, \$466; Loranger, P., \$105; Madden, M., \$1,452.53;

Lois de l'Aide aux Chômeurs—Suite

Service d'inspection et d'enquêtes spéciales faites dans diverses municipalités et villes de la Province—Suite

Madden, P., \$159.04; Marchand, P., \$55.55; Marcotte, M., \$1,209.60; Marcoux, P., \$1,200; Marcoux, P. H., \$1,250; Marcoux, Ritha, \$730; Marin, R., \$105; Marinovitch, C., \$105; Marion, R. G., \$105; Marshall, J., \$1,305; Martineau, F., \$315; Martineau, J. C., \$900; Martineau, J., \$1,250; Mathurin, R., \$319.42; Matte, A., \$1,260.38; Mayer, C. S., \$1,071.84; Mayer, D. P., \$408.24; Ménard, J., \$887.04; Mercier, M., \$1,250; Messier, G., \$1,000; Michaud, Béatrice, \$118; Mondello, A., \$1,850; Mondion, E., \$1,081.92; Monette, B., \$319.42; Monette, R., \$1,500; Mongeau, R., \$312.48; Montpetit, A., \$774.26; Monty, Andrée, \$730; Morandville, L., \$900; Morency, E., \$1,500; Murray, D., \$1,025.14; Normand, L., \$1,095.36; Normandin, T., \$312.48; Ouellet, J. B., \$315; Pagé, G., \$1,250; Pagé, N., \$210; Paquette, J., \$200; Paquette, P. E., \$1,212.96; Paquin, E., \$298.59; Paquin, U., \$1,250; Pariseau, Pauline, \$302; Patenaude, A., \$63; Patry, A., \$105; Pelletier, J. A., \$1,520.48; Pelletier, L. P., \$159.04; Pepin, J. M., \$315; Pepin, Mlle L., \$225; Perrault, J. D., \$1,071.84; Perreault, J. S., \$1,071.84; Pitre, E., \$319.20; Plouffe, C., \$1,075; Poirier, Cécile, \$648; Poirier, C. E., \$200; Poirier, M., \$90; Poirier, P., \$1,222.14; Prénoveau, Mme F., \$450; Prevost, H., \$84; Pujos, J., \$59.02; Quenneville, Thérèse, \$730; Racine, G., \$105; Rainville, R., \$315; Ratto, H., \$105; Renaud, Mlle A., \$75; Renaud, Mlle C., \$75; Renaud, R., \$105; Ricci, S., \$885.36; Richardson, A., \$159.04; Rioux, J. B., \$105; Robitaille, L., \$105; Roby, H., \$1,250; Rose, J. E., \$903; Rousseau, A. W., \$1,400; Roussin, H., \$833.28; Roy, N., \$903; St-Jacques, Ritha, \$484; St-Onge, L., \$315; St-Pierre, W., \$1,500; Salvail, E., \$400; Saucier, A. S., \$258.33; Sauvageau, F. A., \$1,250; Sauvé, M., \$315; Savaria, R., \$105; Sawaya, A., \$1,232.56; Sawyer, O., \$238.56; Séguin, J., \$63; Sullivan, J. E., \$540.96; Surprenant, L., \$42; Sylvestre, A., \$105; Talbot, C., \$1,250; Tansey, J., \$903; Tellier, H., \$1,200; Thibaudeau, Jeannette, \$730; Thinel, L., \$315; Thivierge, R., \$468.72; Tourangeau, A., \$105; Tousignant, R., \$903; Tremblay, Clémence, \$655; Tremblay, J. L., \$400; Tremblay, J., \$105; Tremblay, R., \$1,092; Trépanier, Esther, \$602; Trépanier, J. P., \$1,250; Trudeau, J. E., \$176.40; Trudeau, L., \$105; Trudeau, R., \$818.16; Vachon, R. L., \$280; Vadnais, R., \$1,250; Vaillancourt, P., \$416.64; Vallée, P., \$600; Vanier, G., \$903; Verdon, E. J., \$105; Vinette, Simone, \$62; Walsh, J. R., \$1,250; Watier, A., \$903; Wilson, W. D., \$1,250; Wright W. C., \$357; Young, W., \$105.

Québec (\$27,419.12)—Audet, G., \$1,200; Belleau, P., \$768; Corriveau, A., \$1,700; Crépault, L., \$1,148; Delaney, M., \$1,036; Desrochers, P., \$1,200; Drolet, J. E., \$800; Drouin, Frances, \$395; Dutil, P., \$1,777.50; Galibois, G., \$1,500; Garneau, C., \$985.96; Garneau, G., \$1,148; Geoffrin, L. F., \$133.33; Gosselin, J. L., \$1,095.18; Jacques, J. H. A., \$1,120; Lachance, G., \$1,068; Lapointe, J. L., \$1,068; LeBœuf, P., \$50; Leclerc, P. E., \$1,148; Leclerc, P. R., \$373.33; Lemieux, A., \$250; Letarte, P., \$1,102.82; Lortie, L., \$150; Marier, E., \$985.50; Martel, M., \$651; Masson, M., \$548; Montminy, J., \$800; Tanguay, Marguerite, \$717.50; Thomas, Jeanne, \$750; Trudel, A., \$250; Turcot, J. A., \$1,500. (Total des salaires payés, \$263,294.07, moins remboursements, \$1,807.25—\$261,486.82).

Dépenses de voyage (\$18,839.22)—Beauregard, A., \$41.18; Berthiaume, L. A., \$4.54; Bolduc, L., \$313.90; Boutin, J. P., \$0.32; Brisebois, P., \$86.65; Brown, W. G., \$1,522.80; Bruneau, J. P., \$9.79; Choquette, J. C., \$41.16; Cormier, Geo. H., \$967.55; de Carufel, A. S., \$1.88; Deliva, P., \$386.83; Dequoy, J. L., \$181.61; Deschamps, R., \$352.29; Dion, J. E., \$47.75; Dorais, M., \$252.21; Dumesnil, P., \$333.54; Dutil, P., \$636.79; Fortin, A., \$1,115.64; Fortin, J. A. R., \$531.74; Gadbois, R. D., \$167.63; Gendron, A., \$54.74; Germain, A., \$16.69; Giguère, J. Ant., \$143.36; Gosselin, R., \$99.20; Gratton, R., \$286.59; Gravel, J., (dépenses en rapport avec la vérification des rôles de paie du dépt. de la Colonisation et pour enquêtes spéciales dans les comtés d'Abitibi et Témiscamingue), \$3,293.13; Guay, J. D. S., \$91.83; Julien, L., \$581.47; Labrèche, E. J., \$56.64; Lacombe, H., \$63.03; LaRue, L., \$104.99; LeBœuf, P., \$116.87; Ledoux, P., \$76; Lefebvre, P. E., \$44.65; Madden, M., \$50.80; Madden, P., \$4.55; Matte, A., \$501.96; Mayer, P., \$19.23; Mondello, A., \$1.06; Montreuil, A., \$35.15; Murray, D., \$385.25; Paquin, J. E., \$10.07; Poitras, T., (dép. de voyage et déboursés en rapport avec la vérification et la revision des listes de secours, cité de Montréal), \$2,987.26; Poliquin, H., \$42.22; Robitaille, R. A., \$94.02; Saucier, A. S., \$34.74; St-Pierre, W., \$229.95; Tessier, C., (dépenses de voyage re vérification des dépenses en rapport avec travaux exécutés par le Ministère du Travail dans le district de Montréal), \$2,171.16; Tremblay, R., \$6.32; Vézina, J. A., \$61.29; Walsh, J. R., \$95.59; Wilson, W. D., \$83.61.

Papeterie, impression et fournitures de bureau (\$13,182.73)—Alliance Nationale, \$352.12; Barbe, H. R., \$2.64; Burroughs Adding Machine of Canada, \$14.80; Canada Typewriter Exchange & Supply Co., \$480.30; Chabot, L. G., \$108; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$72.42; Dawson Bros., \$1,454.95; Dawson Co., C. F., \$23.87; Doucet, E., \$682.39; Dupuis Frères, \$0.75; Elder & Co., J. A., \$554.10; Fortier Ltée, J., \$23.75; Gestetner (Ca-

nada) Ltd, D., \$9.92; Granger Frères, \$1,965.02; Grier & Sons Ltd, G. I., \$245.57; Guy, Ph., \$0.90; Imprimerie Populaire, \$182.25; International Electric Co., \$317.40; Kirouac Ltée, J. A., \$92.10; Langelier Ltée, J. D., \$185.42; Le Journal, \$3,598.32; Martineau, G., \$251; Martineau & Fils, N., \$2,203.02; Montreal Quarry Ltd, \$3; Roy, Z. F., \$13.50; Séguin, J. R., \$31.50; Stencils Ltd, \$4.80; Underwood Elliott Fisher, \$235; Valiquette Ltée, N. G., \$73.71; Waterman Co., L. E., \$0.21.

Téléphones, messageries, télégrammes, fret et timbres-poste (\$1,282.82)—Bell Telephone Co., \$236.84; Bureau de Poste, Montréal, \$63.22; Can. National Express, \$27.16; Can. National Telegraphs, \$29.65; Can. Pacific Express Co., \$39.08; Can. Pacific R'y Co., \$5.60; Can. Pacific Telegraphs, \$0.51; Lamarche, J. E., \$15; Pharmacie Leduc, \$113.51; Pharmacie Robert, \$20; Shérif de Montréal, \$732.25.

Divers (\$32,832.99)—Alliance Nationale, location des bureaux, \$375; Boucher Express, déménagement des bureaux, Montréal, \$111; Gratifications, \$600; Lambert, O., dactylographie, \$9.50; Laurentian Spring Water & Beverages Ltd, eau filtrée, \$96.80; Rouville Hospital, soins médicaux, \$5; Sûreté Provinciale, salaires, déboursés et dépenses de voyage de détectives spéciaux, constables et reviseurs des listes de secourus en rapport avec certaines enquêtes spéciales se rattachant à la Loi de l'Aide aux chômeurs, \$31,621.69; Valiquette, J. R., dactylographie, \$14.

Secours Directs (\$7,209,241.38)

Beauce: East Broughton, village, \$51.94.

Beauharnois: Salaberry de Valleyfield, cité, \$9,743.71.

Chambly (\$15,498.44): Longueuil, cité, \$11,184.09; Montréal-Sud, ville, \$125.84; St-Antoine de Longueuil, paroisse, \$1,933.29; St-Hubert, paroisse, \$1,372.52; St-Lambert, cité, \$882.70.

Champlain: Cap de la Madeleine, cité, \$143,703.15.

Charlevoix (\$1,987.57): Baie St-Paul, village, \$921.12; St-Siméon, village, \$1,066.45.

Chicoutimi (\$403,200.32): Bagotville, ville, \$22,972.35; Chicoutimi, canton, \$5,593.86; Chicoutimi, cité, \$188,582.35; Grande-Baie, paroisse, \$985.85; Jonquière, ville, \$86,999.99; Kénogami, ville, \$43,115.37; Laterrière, village, \$1,915.15; Rivière du Moulin, village, \$6,240.81; St-Alexis de la Grande Baie, village, \$19,123.85; Ste-Anne de Chicoutimi, village, \$12,058.85; St-Fulgence, paroisse, \$9,615.20; St-Honoré, paroisse, \$3,393.24; St-Jean, canton, \$365.40; Tremblay, canton, \$2,238.05.

Frontenac: St-Evariste de Forsyth, \$268.85.

Gaspé: Chandler, village, \$22,708.25.

Gatineau (\$34,235.43): Aylmer, ville, \$32,741.25; Deschênes, village, \$1,448.51; Hudson's Bay Co., \$45.67.

Hull (\$99,242.13): Hull, cité, \$93,920.63; Pointe à Gatineau, village, \$5,321.50.

Jacques-Cartier (\$155,406.68): Dorval, ville, \$1,308.60; Lachine, cité, \$39,070.56; Lasalle, ville, \$8,009.87; St-Laurent, ville, \$4,581.18; St-Pierre, ville, \$6,352.72; Verdun, cité, \$96,083.75.

Joliette: Joliette, cité, \$28,275.38.

Lac St-Jean (\$110,522.85): St-Cœur de Marie, village, \$2,816.75; St-Jérôme, paroisse, \$6,957.85; St-Jérôme, village, \$12,438; St-Joseph d'Alma, paroisse, \$2,939.25; St-Joseph d'Alma, ville, \$85,371.

Laprairie (\$3,382.92): Caughnawaga, mission, \$130; Laprairie, ville, \$3,252.92.

L'Assomption: L'Epiphanie, village, \$1,714.40.

Laval (\$48,741.98): L'Abord à Plouffe, village, \$1,611.02; Montréal-Nord, ville, \$25,990.65; Pointe-aux-Trembles, ville, \$5,096.57; St-Michel, ville, \$16,043.74.

Laviolette (\$48,696.42): Grand-Mère, cité, \$22,254.72; La Tuque, ville, \$26,441.70.

Matane: Mont-Joli, village, \$830.

Mégantic (\$6,634.55): Black Lake, ville, \$758.90; Robertsonville, village, \$1,122; Thetford Mines, cité, \$4,753.65.

Montmorency: Beaupré, village, \$3,551.04.

Montréal: Montréal, cité, \$5,001,063.89.

Papineau: Buckingham, ville, \$7,671.40.

Québec (\$677,922.26): Québec, cité, \$628,364.68; Québec-Ouest, ville, \$49,557.58.

Richelieu: Sorel, cité, \$47,485.66.

Richmond: Asbestos, village, \$414.78.

Rimouski: Rimouski, ville, \$415.86.

Rivière du Loup: Rivière du Loup, cité, \$35,245.46.

Secours Directs—Suite

Saguenay (\$5,461.99): Grandes Bergeronnes, village, \$677.70; Les Escoumains, \$4,547.95; St-Paul du Nord, \$236.34.
Shefford: Granby, cité, \$8,158.86.
Sherbrooke: Sherbrooke, cité, \$9,290.35.
St-Jean: St-Jean, cité, \$17,663.36.
St-Maurice (\$257,766.06): Baie de Shawinigan, village, \$687.40; Les Vieilles Forges, mission, \$7,847.50; Shawinigan Falls, cité, \$26,617.27; Trois-Rivières, cité, \$222,386.45; Yamachiche, paroisse, \$227.44.
Terrebonne (\$2,285.44): Ste-Thérèse, ville, \$1,380.76; Ste-Thérèse de Blainville, paroisse, \$904.68.

Travaux pour remplacer les Secours Directs (\$8,601,952.45)

Bonaventure: Bonaventure, \$21,569.74. **Brôme**: Eastman, village, \$1,500. **Chambly**: Longueuil, cité, \$57,500.62; Montréal-Sud, ville, \$404.69; St-Lambert, cité, \$26,174.60. **Champlain**: Cap de la Madeleine, cité, \$205,542.31. **Charlevoix**: Baie St-Paul, paroisse et village, \$1,999.99; Baie St-Paul, village, \$4,475.25; Les Escoumains, village, \$2,500; St-Louis de l'Île aux Coudres, paroisse, \$994.55; St-Siméon, paroisse, \$1,460.27. **Chicoutimi**: Bagotville, ville, \$216,374.85; Chicoutimi, canton, \$8,064.66; Chicoutimi, cité, \$437.-054.53; Grande-Baie, paroisse, \$78,871.54; Jonquière, ville, \$254,447.69; Kénogami, ville, \$76,545.20; Lac Ha Ha, \$1,350.65; Port-Alfred, ville, \$15,002.69; Rivière du Moulin, village, \$194,695.65; Ste-Anne de Chicoutimi, village, \$320,922.53; St-Fulgence, paroisse, \$47,157.08. **Drummond**: St-Joseph de Grantham, \$13,000. **Gaspé-Nord**: Cloridorme, canton, \$903.24; Grande Vallée, \$1,357.05; Madeleine, \$1,160.03; St-Antoine, \$1,177.22; St-Maurice, paroisse, \$2,211.90. **Gaspé-Sud**: Anse au Griffon, \$3,190.02; Barachois, \$1,200.44; Bridgeville, \$3,397.45; Cap aux Œs, \$4,091.69; Cap D'Espoir, \$3,273.70; Cap Desrosiers, \$2,827.40; Chandler, village, \$254.70; Douglastown, \$1,795.56; Grande-Rivière, \$5,130.71; Île Bonaventure, \$431.10; Newport, \$5,808.23; Pabos Mills, \$2,689.29; Percé, \$3,812.95; Rivière aux Renards, \$5,217.23; Ste-Adelaide de Pabos, \$2,214.08; St-François de Pabos, \$2,887.88; St-Georges de Malbaie, \$3,172.57; St-Majorique, \$4,012.44; Ste-Thérèse, \$3,654.19. **Gatineau**: Deschênes, village, \$2,964.72; Hull-Sud, canton, \$22,545.77. **Hochelaga**: Montréal-Est, ville, et Pointe aux Trembles, ville, \$360.22. **Hull**: Hull, cité, \$440,000; West Templeton, \$40,730.85. **Huntingdon**: Cazoville et St-Anicet, \$2,986.62; Huntingdon, ville, \$482.29. **Iberville**: Iberville, ville, \$2,747.20. **Jacques-Cartier**: Lachine, cité, \$257,714.02; Verdun, cité, \$533,440.63. **Joliette**: Joliette, cité, \$74,027.28. **Lac St-Jean**: St-Bruno, \$1,155.25; St-Jérôme, paroisse et village, \$132,805.79; St-Joseph d'Alma, ville, \$286,389.56. **Laprairie**: Laprairie, ville, \$22,513.11. **Laval**: Montréal-Nord, ville, \$39,998.95; Pointe aux Trembles, ville, \$47,511.81; St-Michel, ville, \$30,000. **Laviolette**: Almaville, village, \$1,908.28; Grand'Mère, cité, \$55,003.23; La Tuque, ville, \$79,112.33; St-Georges, village, \$1,998.28. **Lévis**: Lauzon, ville, \$28,123.44; Lévis, cité, \$74,794.71; St-Nicolas, paroisse, \$166.95; St-Romuald d'Etchemin, paroisse, \$13,003.99. **Lotbinière**: Leclercville, village, \$590.65. **Matane**: Mont-Joli, village, \$8,490.37; Priceville, village, \$8,936.08. **Mégantic**: Mégantic, ville, \$1,069.18; Thetford-Mines, cité, \$43,531.35. **Montmorency**: Beupré, village, \$1,734; Ste-Anne de Beupré, village, \$5,500.30. **Montréal**: Montréal, cité, \$2,012,448.68; Montréal, cité, et Valleyfield, cité, \$328,524.95. **Papineau**: Buckingham, ville, \$27,234.39. **Québec**: Montmorency, village, \$10,020.45; Québec, cité, \$361,561.91; Québec-Ouest, ville, \$162,459.99; St-Colomb de Sillery, paroisse, \$85,279.44. **Richelieu**: Sorel, cité, \$198,302.01. **Rivière du Loup**: Rivière du Loup, cité, \$36,000. **Shefford**: Granby, cité, \$11,896.32. **Sherbrooke**: Lennoxville, ville, \$906.54; Sherbrooke, cité, \$61,921.20. **Stansstead**: Coaticook, ville, \$1,574.41; Magog, ville, \$1,619.95. **St-Jean**: St-Jean, cité, \$35.-733.46. **St-Maurice**: Baie de Shawinigan, village, \$7,298.07; Shawinigan-Falls, cité, \$83,335.16; Trois-Rivières, cité, \$797,939.70. **Terrebonne**: St-Jérôme, ville, \$52,822.96; Ste-Thérèse, ville, \$7,191.69. **Wolfe**: Bishop, ville, et Dudswell, \$2,403.80.

Dépenses extraordinaires:

Administration.....	714,997	12	
Secours directs.....	7,209,241	38	
Travaux pour remplacer les secours directs....	8,601,952	45	16,526,190 95

A déduire:

Contributions du Gouvernement fédéral.....	4,830,000	00	
Réclamations contre les municipalités.....	5,035	01	4,835,035 01

			11,691,155 94
Comptes à recevoir—administration.....			3,362 87
			<u>\$ 11,694,518 81</u>

DEPENSES DE CAPITAL

Loi de l'Aide aux Chômeurs, 23 Geo. V, c. 2

Travaux en vertu de l'entente fédérale-provinciale—(\$1,128,677.60)

Arthabaska: Victoriaville, ville, \$9,126.57. **Drummond:** Drummondville, ville, \$616.40. **Hochelaga:** Montréal-Est, ville, et Pointe-aux-Trembles, ville, \$220,301.58. **Jacques-Cartier:** Lachine, cité, \$60,002.90; Verdun, cité, \$103,164.23. **Joliette:** Joliette, cité, \$8,293.96. **Labelle:** Mont-Laurier, village, \$69.36. **Laviolette:** Grand'Mère, cité, \$37.14. **Lévis:** Lauzon, ville, \$2,264.21; Lévis, cité, \$20,281.78; St-Romuald, paroisse, \$1,200. **L'Islet:** L'Islet, paroisse, \$336.20. **Montréal:** Montréal, cité, \$2,193,284.69. **Québec:** Québec, cité, \$194,558.81. **Rivière du Loup:** Rivière-du-Loup, cité, \$535.89. **Saguenay:** Les Escoumains, village, \$783.52. **Sherbrooke:** Sherbrooke, cité, \$63,442.57. **St-Maurice:** Shawinigan Falls, cité, \$18,473.58; Trois-Rivières, cité, \$78,004.06. **Terrebonne:** Wolfe, canton, \$27,694.50. (Montant total, \$3,002,471.95, moins remboursements: Labelle: Mont-Laurier, village, \$160. Matane: Priceville, village, \$40.90. Stanstead: Magog, ville, \$12.50. Total remboursements, \$213.40—\$3,002,258.55).

Dépenses de capital.....		3,002,258 55
A déduire:		
Contribution du Gouvernement fédéral.....	1,870,055 80	
Remboursements divers.....	996 77	
Montants chargés au Receveur Général du Canada.	2,528 38	1,873,580 95
		<u>\$ 1,128,677 60</u>

**C-11—CEDULE DES
Mines et Pêcheries—**

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
Mines:			
...	Loi relative aux sources pétrolifères de la Gaspésie, 1 Ed. VIII, (2ième session), c. 22, s. 6...		7,000 00
286	Aide à la recherche des mines.....	74,000 00	.....
287	Chemins de mines.....	15,000 00	.....
287	Dépenses générales.....	67,500 00	.....
289	Encouragement à l'exploitation des mines en général.....	65,000 00	.....
290	Loi aidant la jeunesse à profiter des carrières nouvelles offertes par le développement de l'industrie minière, 1 Geo. VI, c. 44, s. 1....		.....
Chasse et Pêcheries:			
290	Chasse et pêcheries, Jardin Zoologique.....	275,000 00	.....
294	Pisciculture.....	70,000 00	.....
296	Parc National (Laurentides).....	35,000 00	.....
297	Commission sur perception de royauté sur fourrures.....	6,000 00	.....
298	Pêcheries maritimes.....	200,000 00	.....
300	Cie de Transport du Bas St-Laurent Ltée, service de navigation dans le bas du fleuve St-Laurent entre la côte sud et la côte nord, premier de dix subsides annuels se terminant à la fermeture de la navigation en 1946 (1 Geo. VI, c. 4, s. 1a).....	50,000 00	.....
300	Clarke Steamship Co. Ltd., subside annuel pour maintenir en opération, pendant la période annuelle de navigation, un service hebdomadaire de transport de voyageurs et de marchandises entre Montréal, Québec et Gaspé, ainsi que les points intermédiaires de la côte de la Gaspésie et pour prolonger ce service jusqu'aux Iles-de-la-Madeleine tous les quinze jours, premier de dix subsides annuels se terminant à la fermeture de la navigation en 1946 (1 Geo. VI, c. 4, s. 1b).....		.....
300	Clarke Steamship Co. Ltd., premier de dix subsides annuels se terminant à la fermeture de la navigation en 1946, pour le maintien du service de navigation sur les différents points de la côte nord du St-Laurent (1 Geo. VI, c. 4, s. 1c).....	25,000 00	.....
300	Cie de Traverse de Rivière du Loup-Tadoussac Ltée, service de navigation entre Rivière-du-Loup, St-Siméon et Tadoussac, premier de dix subsides annuels se terminant à la fermeture de la navigation en 1946 (1 Geo. VI, c. 4, s. 1d).....		.....
		\$ 882,500 00	7,000 00

DEPENSES

(\$1,708,365.47)

		Dépenses				
Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		7,000 00				7,000 00
5,000 00	7,300 00	86,300 00	79,396 42			6,903 58
		15,000 00	14,324 69			675 31
33,000 00		100,500 00	98,577 79	1,000 00		922 21
1,000 00		66,000 00	65,528 97			471 03
			643 00		643 00	
20,000 00		295,000 00	292,049 11			2,950 89
13,000 00	23,000 00	106,000 00	99,716 49	6,282 44		1 07
8,000 00	15,000 00	58,000 00	42,332 12	15,667 01		87
		6,000 00	3,292 86			2,707 14
17,000 00	102,000 00	319,000 00	256,852 57	25,000 00		37,147 43
		50,000 00	50,000 00			
40,000 00		40,000 00	40,000 00			
		25,000 00	25,000 00			
			12,000 00		12,000 00	
137,000 00	147,300 00	1,173,800 00	1,079,714 02	47,949 45	12,643 00	58,779 53
		\$ 46,136 53				

(à suivre)

C-11—CEDULE DES
Mines et Pêcheries

Voir détails page	Détail	Prévisions	
		Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses de capital:			
Mines:			
301	Construction de chemins de mines.....	150,000 00	.....
303	Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2....	.....	.....
Chasse et Pêcheries:			
304	Parc National, construction et équipement de camps.....	5,000 00	.....
304	Pêcheries maritimes, construction et achat d'en- trepôts frigorifiques.....	100,000 00	.....
304	Parc National de la Gaspésie.....	25,000 00	.....
304	Loi favorisant le progrès des pêcheries et venant en aide aux pêcheurs, 1 Geo. VI, c. 46.....	.....	.....
304	Loi du Parc National de la Gaspésie, 1 Geo. VI, c. 47.....	.....	.....
		\$ 280,000 00	.....
Récapitulation:			
Dépenses ordinaires.....		882,500 00	7,000 00
Dépenses de capital.....		280,000 00	.....
		1,162,500 00	7,000 00
Dépenses diverses:			
Dépenses de capital.....			
Comptes à recevoir.....			
		\$ 1,162,500 00	7,000 00

DEPENSES

—(Suite)

		Dépenses					
Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions	
.....	.....	150,000 00	140,832 32	500 00	.....	8,667 68	.....
.....	.....	.....	173,104 37	13,505 50	186,609 87	.....	.....
.....	.....	5,000 00	5,000 00	.....	.....	.....	.....
.....	.....	100,000 00	100,000 00	.....	.....	.....	.....
.....	.....	25,000 00	25,000 00	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	100,000 00	.....	100,000 00	.....	.....
.....	.....	.....	22,759 81	.....	22,759 81	.....	.....
.....	.....	280,000 00	566,696 50	14,005 50	309,369 68	8,667 68	.....
		<u>\$ 300,702 00</u>		<u>\$ 300,702 00</u>			
137,000 00	147,300 00	1,173,800 00	1,079,714 02	47,949 45	12,643 00	58,779 53	.....
.....	.....	280,000 00	566,696 50	14,005 50	309,369 68	8,667 68	.....
137,000 00	147,300 00	1,453,800 00	1,646,410 52	61,954 95	322,012 68	67,447 21	.....
		21,949 45					
		40,005 50					
137,000 00	147,300 00	1,453,800 00	1,708,365 47	.....	322,012 68	67,447 21	.....
		<u>\$ 254,565 47</u>		<u>\$ 254,565 47</u>			

C-11—CEDULE DES DEPENSES

MINES ET PÊCHERIES—(\$1,708,365.47)

<i>Dépenses ordinaires</i>	1,079,714 02
<i>Dépenses de capital</i>	588,645 95
<i>Comptes à recevoir</i>	40,005 50
	<hr/>
	\$ 1,708,365 47

DEPENSES ORDINAIRES

Service des Mines:

Aide à la recherche des Mines—(\$79,396.42)

Explorations géologiques (\$38,478.94)—**Salaires des géologues:** Auger, P. E., \$1,500; Bernier, L., \$1,650; Douglas, G. V., \$921.25; Faessler, Dr C., \$1,125; Laverdière, J. W., \$600; Longley, W. W., \$1,005; MacKenzie, G. S., \$670; McGerrigle, H. W., \$2,681.66; Ross, S. H., \$773.26; Tolman, C., \$230. **Assistants:** Adams, C., \$351; Allard, D., \$32.50; Asbury, W. N., \$318.54; Beauchemin, P. E., \$130; Beaulieu, E., \$236.90; Béliveau, N., \$115; Bérubé, E., \$34; Blondin, P., \$172; Bond, E., \$97.50; Boulay, D., \$116.25; Boulet, R., \$97.50; Boulva, C., \$293.85; Briand, J., \$118; Brown, J. C., \$120; Brown, R. A., \$333.12; Cantin, J. O., \$177; Clarek, H., \$208.12; Claveau, J., \$150; Daiche, H., \$100; Dallaire, A., \$56.45; Dancose, L., \$50; de la Chevrotière, A. C., \$380; Desjardins, R., \$140; Devlin, G., \$195.50; Dion, A., \$134; Fawcett, S. D., \$480; Fortier, J., \$150; Grégoire, G., \$195; Grenier, J. A., \$10; Jacques, E., \$117.50; Johnston, R., \$16.50; Joseph, O., \$97.50; Jutras, E., \$105; Larouche, Z., \$200; Leblanc, J., \$212.50; Leblond, M., \$30.34; Lebrun, F., \$22; Lefebvre, G., \$132; Lemelin, A., \$490; Lepage, P., \$160.03; Lévesque, P. E., \$231; Lortie, E., \$42.66; Martineau, R., \$175.66; McClung, I. C., \$7; McDunnough, W., \$82; Michaud, M., \$128; Miller, A., \$62.50; Miller, A. E., \$437.50; Miller, E., \$307.80; Miller, Wilson, \$470; Miller, Wilton, \$155.03; Morin, A., \$195; Morin, P. L., \$225; Mullin, H., \$35.03; Normand, A., \$112.50; Normandeau, P. D., \$240; Patterson, D., \$260; Piton, W., \$97.50; Plourde, A., \$202; Potel, G., \$91; Provost, R., \$150.06; Ratté, A., \$187.50; Roberge, C., \$120; Roberge, J., \$139.25; Salmon, E. S., \$70; St-Laurent, P., \$255; St-Pierre, O., \$95; Sylvestre, J., \$135; Sylvestre, J. A., \$195; Tourigny, M., \$420; Turcotte, F., \$165; Turcotte, J., \$170. **Frais d'explorations:** Asbury, W. N., \$230.87; Auger, P. E., \$960.99; Bannerman, H. M., \$192.74; Bernier, L., \$1,420.82; Boucher, D., \$26.85; Brown, R. A., \$121.98; Denis, B. T., \$604.13; Dion, J. M., \$51.35; Douglas, G. V., \$912.21; Dresser, J. A., \$1,017.75; Edwards, W. B., \$1.70; Faessler, Dr C., \$592.01; Frère Joachim, \$100; Graham, R. P. D., \$775; Graham, S. L., \$1,312.04; Jones, I. W., \$1,144.03; Laverdière, J. W., \$949.26; Longley, W. W., \$1,448.08; MacKenzie, G. S., \$1,036.44; McGerrigle, H. W., \$1,189.59; Monteith, J., \$23.50; Ross, S. H., \$597.57; Rousseau, J., \$32.20; Tolman, C., \$347.07.

Laboratoires (\$5,525.50): Art Commercial Ltée, L', \$19.47; Bréard, H., \$98.65; Brookside Dairy, \$0.20; Canadian Industries Ltd., \$109.13; Canadian Laboratory Supplies, \$1,525.40; Central Scientific Co., \$82.16; Cie Chimie, \$110.90; Cie F. X. Drolet, \$31.85; Commission des Liqueurs, \$5.67; Després, A., \$6.75; Dubuc, T. D., \$6; Ecole Polytechnique, \$2,940.30; Edwards, W. B., \$7.50; Fisher Scientific Co., \$434.13; Gosselin, J. E., \$6.22; Gravel, D. E., \$4; Laboratoire Cartier, \$1.38; Mallinckrodt Chemical Works, \$41.06; Merek & Co., \$66.83; Séguin, P., \$27.90.

Cours de minéralogie (\$8,112.98): Brassard, L., \$969.99; Commission Scolaire de Rouyn, \$65; D'Aragon, P., \$1,111.23; Dépt. des Mines et des Ressources, Ottawa, \$2,010; Forest, G., \$25; Industrial & Educational Pub. Co., \$400; Institute of Industrial Arts, \$1,060; Laverdière, J. W., \$636.44; Mailhot, A., \$216.95; Morin, L., \$789.92; Murby, T. & Co., \$59.61; Riverin, J. R., \$444.20; Ross, S. H., \$28; Suffel, G. G., \$263.14; Wards Natural Science Est., \$33.50.

Bourses d'étude (\$27,279.00): Asbury, W. N., \$650; Aubry, G., \$300; Bastien, P., \$300; Beauchesne, R., \$300; Beaudoin, Dr J. A. E., \$300; Béland, R., \$300; Béliveau, L., \$650; Bellemare, R., \$300; Bérubé, E., \$650; Bidderman, D., \$300; Bissonnette, Dr J. E., \$3; Bonneau, L. P., \$300; Cadieu, J., \$300; Caron, J. A., \$650; Caron, L., \$650; Caron, P. E., \$300; Charette, R., \$300; Claveau, J., \$650; Colorado School of Mines, \$261; Comtois,

P. E., \$300; Côté, Dr G. L., \$3; Cousineau, Y., \$650; Delisle, E., \$650; Desmeule, Dr R., \$17; Duff, C. F., \$300; Faucher, R., \$300; Filteau, P. A., \$200; Forest, A., \$300; Fortier, Y., \$650; Frigon, R., \$200; Gagnier, Dr L. A., \$300; Gagnon, H., \$650; Gauthier, G. L., \$300; Gilbert, J., \$650; Gouin, J., \$300; Hudon, L., \$650; Imbeault, P. E., \$300; Lalonde, W., \$300; Langis, R., \$300; Leblanc, R., \$650; Lefebvre, Gabriel, \$350; Lefebvre, Gérard, \$300; L'Homme, L. P., \$300; Linklater & McArthur, Drs, \$10; Marsolais, I., \$300; Martin, R., \$650; Massé, L., \$650; Massicotte, F., \$650; Mathys, J. E., \$200; Maufette, P., \$650; Michaud, Marcel, \$300; Michaud, Maurice, \$300; Miller, A. N., \$300; Morin, A., \$300; Morin, L. G., \$650; Nadeau, E., \$650; O'Brien, L., \$650; Ostiguy, M., \$300; Pineau, L., \$650; Piuze, L., \$200; Potvin, J. P., \$300; Riverin, P. E., \$650; Rousseau, Dr L., \$315; Tremblay, F., \$300; Trudeau, R. T., \$300; Turcotte, F., \$650; Turner, Dr W. A., \$20; Valois, L., \$650; Verge, G., \$300.

Chemins de Mines—(\$14,324.69)

Explorations et surveillance (\$9,992.19)—Frais de voyage: Leblanc, P. M. H., \$1,002.04; St-Pierre, L. A., \$996.33.

Chemin La Doré-Chibaugamau—Gages: Bouehard, G., \$22; Boutin, A., \$14; Brassard, W., \$24.50; Coulombe, R., \$27; Deschesne, E., \$141.78; Gauthier, A., \$22; Métivier, E., \$204.84; Naud, J., \$22; Rochefort, J. A., \$22; Tremblay, T. L., \$24.50; Truchon, L., \$22. **Frais de voyage:** Grégoire, A. E., \$42.72; Langlais, S., \$18.74; Métivier, E., \$21; St-Martin, J. H., \$25. **Pension et provisions:** Dumas, Dame N., \$220.43; Gilman, R. T., \$135.80; Hôtel Chibaugamau, \$34.25; Lefebvre, R., \$72; Lévesque & Simard, \$24.21. **Divers:** Asselin, A., \$150; Castonguay, L., \$36.25; Coulombe, R., \$27; Dumas, Dame N., \$119.58; Grenier & Frère, \$29.45; Hôtel Chibaugamau, \$2.50; Lamontagne, P. X., \$10; Langlais, Z., \$231.10; Martel, O., \$180; McConville, J. E. A., \$945.65; Tremblay, A., \$20.45.

Chemin Latulippe-Guillet—Divers: Comtois, E., \$202.75; Vézina, L. P., \$26.55.

Chemin de Gaspé—Provisions: Davis, J. F. & Sons Ltd., \$463.06.

Chemin de Petit Pré (St. Lawrence Mica Mines)—Frais de voyage: Deschenes, E., \$23.53.

Chemin de mines Villebon, Lacoma et Bruell—Gages: Denault, R., \$112.50; Deschaines, G., \$92.50; Dumas, A., \$900; Goudreau, A., \$168; Hamel, L. P., \$112.50; Lantagne, E., \$156.44; Léveillé, A., \$90; Nelson, H., \$65; Roy, J., \$90. **Divers:** Dumas, A., \$700.22.

Chemin Senneterre à Lac Madeleine—Gages: Blondeau, L., \$57; Boyer, H. O., \$80; Grandmaison, W., \$71; Grégoire, G., \$112.70; Lambert, Y., \$60; Leblanc, P. M. H., \$360; Lebond, M., \$54; Pichette, J., \$63; Rossignol, W., \$69; Thomas, Lauria, \$69; Thomas, Léna, \$60; Thomas, U., \$9; Trépanier, R., \$36.

Desmeloizes canton (Chemin mine Normetal)—Gages: Brouillette, H., \$9; Cloutier, L., \$0.25; Daviau, L., \$0.45; Déry, M., \$2.50; Tremblay, E., \$10.50.

Mautauban canton (Chemin de mine Mautauban)—Gages: Alain, A., \$34.30; Alain, J., \$18; Audet, N., \$2.50; Baily, B., \$13; Beaupré, E., \$12; Beaupré, L., \$8; Beaupré, O., \$7.75; Bureau, L., \$1; Delisle, A., \$12.50; Delisle, L., \$7; Demers, J. P., \$12.50; Denis, T., \$6; Ferron, H., \$12; Frenette, A., \$9; Gariépy, P., \$3; Garneau, H., \$12.50; Gauthier, E., \$4.20; Gauthier, U., \$8; Gervais, G., \$9; Gingras, C., \$2.50; Gingras, J., \$16.80; Girard, G., \$9.50; Grenon, L., \$11; Jeannotte, J., \$4; Julien, D., \$18.20; Lambert, R., \$13.70; Laprise, F., \$6.25; Laverrière, G., \$8; Lessard, A., \$11; Léveillé, A., \$6; Martin, D., \$11.50; Martin, J., \$11; Morin, D., \$6; Morin, G., \$2; Morin, R., \$6; Morissette, J., \$6; Morissette, R., \$6; Morissette, U., \$15; Ouellet, L., \$7.50; Paquin, J., \$13.20; Pépin, J., \$19; Perron, A., \$7; Perron, H., \$9; Pleau, O., \$7; Richard, C., \$2.50; Richard, F., \$2.50; Thibault, Y., \$8; Trudel, D., \$6; Turcotte, L., \$6. **Divers:** Béland, J. L. A., \$6.50; Canada Creosoting Co., \$104; Lambert, J. B., \$1.80; Létourneau, L., \$191.38; Perron, N., \$10.54; Succession Tétrault, \$10.

Ouverture et entretien des chemins d'hiver (\$5,000.00)—Blais, F. Fils, \$2,500; Comité de chemin Rouyn-Noranda, \$2,500.

Dépenses ordinaires, Chemins de mines.....	14,992 19	
Moins remboursements.....	667 50	\$ 14,324 69

Dépenses générales—(\$99,577.79)

Salaires (\$66,496.10): Alleyn, C., \$315; Auclair, C. A., \$450; Auclair, M., \$409.15; Bernier, A. H., \$232; Blais, L. J., \$806.66; Blondeau, H., \$537.50; Boileau, H., \$713.71; Bordeleau, P., \$1,200; Boucher, A., \$353.31; Boulianne, A., \$1,080; Bourcier, R., \$1,200; Boutet, H., \$120.74; Brochu, J. A., \$933.28; Brulé, G., \$4; Bureau, R., \$400; Carrière, R.,

Service des Mines—Suite

Dépenses générales—Salaires—Suite

\$1,203.33; Cayouette, A., \$486; Chaurest, L., \$812; Clear, E., \$903; Cossette, B., \$1,080; Côté, A., \$1,200; Côté, U., \$1,466.66; Couture, R., \$900; Crête, L., \$800; Dallaire, R., \$163.23; de Champlain, G. H., \$1,500; de Champlain, M., \$257.08; Dion, J., \$335; Dion, P., \$210; Doré, L., \$730.67; Dresser, J. A., \$3,000; Dussault, J., \$24; Filion, E., \$77.42; Fortin, J. A., \$600; Fournier, L., \$297; Goulet, J., \$396; Juneau, C., \$786.29; Kane, S., \$1,166.66; Koenig, L. P., \$1,200; Labbé, A., \$507; Laberge, A., \$854.84; Lachance, D., \$153.32; Lafontaine, J. M., \$1,200; Lamontagne, N., \$800; Landry, J. E., \$845.16; Lapointe, J. M., \$472.73; Laporte, R., \$560; Larivière, E. O., \$1,350; Larochelle, J. T., \$800; Lavigne, L., \$2,200; Lebon, T., \$143.33; Leclerc, J., \$66.66; Lesage, R., \$1,200; Lynch, L., \$297.50; Mercier, I., \$572; Mercier, M., \$800; Métivier, A., \$808; Michaud, G., \$400; Morency, J., \$1,466.64; Morin, J. J., \$120; Nadeau, P., \$1,169.18; Paquet, H., \$1,000; Parent, C., \$663.73; Pelletier, B., \$2,000; Pelletier, P. E., \$1,500; Pérusse, T., \$918.77; Piché, J. P., \$756; Pinault, G., \$657.49; Pinault, L., \$1,000; Plamondon, M. A., \$1,000; Pouliot, O., \$40; Rhéault, M., \$289.98; Roger, F., \$810; Roux, U., \$1,000; Roy, J. M., \$308; Roy, R. J., \$933.28; Sarault, J. C., \$552; St-Pierre, L. A., \$2,000; Tessier, M., \$505; Turcotte, F., \$400; Turcotte, M., \$240.32; Turgeon, J. A., \$2,266.66; Turgeon, R., \$800; Turgeon, Y., \$720; Veillette, M., \$268.82; Ziska, J. P., \$730. **Frais de voyage (\$2,109.33):** Bilodeau, C., \$16.95; Bordeleau, P., \$60.25; Coonan, Hon. T., \$37.10; Côté, A., \$84.92; Denis, T. C., \$79.55; Dufresne, A. O., \$1,460.90; Dumont, W., \$44.40; Gagnon, R., \$12.10; Lafontaine, J. M., \$28.40; Lahaise, J. R., \$9.80; Larochelle, J. T., \$85; Mailhiot, A., \$52.05; McBride, W. G., \$21.57; St-Amand, A., \$2.10; St-Martin, J. H., \$57.64; Turgeon, J. A., \$29.60; Veillette, M., \$27.

Loyers et dépenses de bureaux (\$5,979.53): Cyr & Marcoux, Drs, \$600; Dépt. des Terres et Forêts, \$200.46; Dépt. des Travaux Publics, Ottawa, \$600; Frigon, I. Enr., \$1,500; General Airways Ltd., \$9.10; Imperial Bank of Canada, \$270; Imperial Oil Ltd., \$9.01; Lafontaine, J. M., \$779.09; Larochelle, E., \$105.73; Larose, E., \$70.25; Lavigne, L., \$81.18; Northern Telephone Co., \$145.44; O'Brien Gold Mines Hockey Club, \$40; Perreault, H., \$50.40; Perron, H. O., \$8.50; Service des Mines, \$233.33; Soulard, P. H., \$407.26; Turgeon, J. A., \$475.43; Val Dupuis Trading Co., \$394.35.

Abonnements et achat de livres (\$394.70): Action Catholique, L', \$5; American Chemical Society, \$2.70; American Institute of Mining & Metallurgical Engineers, \$30; American Journal of Science, \$6.35; American Mining Congress, \$2; American Society for Testing Materials, \$25; Annales de Chimie Analytique, \$3.40; Argua South African Newspaper, \$9.05; Asbestos, \$2; Best, A. M. Inc., \$3.50; Brick & Clay Record, \$10; Canadian Geographical Society, \$4; Canadian Institute of Mining and Metallurgy, \$99.50; Cie de Pub. du Canada, \$4; Clarke, W., \$7; Dépt. des Impressions et de la Papeterie, Ottawa, \$1.40; Economie Geology Pub. Co., \$10.30; Financial Post, \$5; Financial Times, \$3; Gazette, The, \$18; Geological Society of America, \$20; Heffer, W. & Sons, \$15.57; International Railway Pub. Co., \$6; Journal, Le, \$12; Keith Publishing Co., \$1; MacLean Publications, \$3; McGraw-Hill Book Co., \$4; Mineralogical Society of America, \$3; Mines, Carrières, Grande Entreprises, \$4.04; Mining Magazine, \$3.28; National Business Publications, \$6; National Safety Council, \$10; Naturaliste Canadien, Le, \$3; Northern Miner, \$15; Ontario Gazette, \$4; Pit & Quarry, \$1; Rouyn-Noranda Pub. Co., \$2; Sands, Clays & Minerals, \$1.15; Société Géologique de Belgique, \$12.21; Government Printing Office, \$0.50; Universal Book Mart, \$3; University of Chicago Press, \$6.25; Val d'Or-Lamaque Press, \$2; Westman Publication Ltd., \$5.50.

Commission sur vente de certificat de mineur (\$418.00): Beaudoin, J. E., \$293; Bédard, H., \$15; Lynd, J. E., \$15; Simard, J. A., \$95.

Fournitures de bureau (\$13,546.66): Addressograph-Multigraph Ltd., \$51.08; Asbestos Corporation, \$24.84; Associated Screen News, \$41; Aubé, L., \$11.05; Ayers Ltd., \$49; Bastien Brothers, \$290.23; Bilodeau, A., \$74.50; Birks, H. & Sons, \$13.40; Blouin, R. A., \$851.12; Bouchard, A. E., \$2.75; Bouchard, D., \$53; Bouchard & Cie, \$1; Bréard, H., \$6.85; Brulotte & Plamondon, \$14.50; Butler Optical Co., \$112.20; Canadian Freight Ass'n, \$0.40; Canadian Kodak Co., \$1.10; Champlain Oil Products, \$27.66; Cie Chic, \$928.19; Cie P. T. Légaré, \$598.75; Cimon, L., \$750.30; Colophane Enr., \$97.50; Demers, J. U., \$34.25; Dépt. de la Défense Nationale, \$9; Dépt. des Mines et des Ressources, Ottawa, \$1.50; Deschamps, V., \$556.60; Dominion Machine Shop, \$87.09; Drouin, C., \$254.95; Dubois, J. A., \$5; Edwards, W. B., \$1.83; Filiatrault, Z., \$107.88; Fisher, E. & Sons, \$618.18; Fonderie de St-Anselme, \$847.67; Fournitures Nationales, Les, \$242.32; Frigon, I. Enr., \$96; Giguère Automobile Ltée, \$1.50; Gold, \$5.11; Hughes Owens Co., \$589.35; Instruments Ltd., \$506.25; Jobidon, P. L., \$514.92; Keuffel & Esser Co., \$296.87; Laboratoire Cartier, \$762.09; Landry, Dame A., \$8.50; Lavoie, J. E., \$108.81; Librairie de Québec, \$14.40; Librairie Vachon, \$97.44; Lynn-MacLeod Engineering Ltd., \$33.40; MacLean Publications, \$2; Martineau, G., \$765; Ministère de la Voirie, \$2,227.77; Montreal Stencil Works, \$3.87;

Morel, J., \$26.50; Morin, J. B., \$24.80; National Research Council of Canada, \$153.23; Nunn, N. A., \$3; Poulin, G., \$86.47; Québec & Lévis Adresses, \$59.50; Reilly Hardware & Supply Co., \$89; Remington Rand Ltd., \$11.52; Séguin, P., \$187.27; Tremblay & Dion, \$18.40; Vachon, R., \$57.

Impression de formules et reliure (\$3,895.69): Bégin, J. A., \$216.46; Bien Public, Le, \$145; Bouchard, A. E., \$111.15; Central Printing Co., \$67.50; Chabot, L. G., \$202.25; Chronicle Telegraph, \$224; Comptoir National, Le, \$56.96; Courriers, Les, \$178.91; Dorion, C. A. & Fils, \$50.75; Doucet, E. Ltée, \$27; Emond, J. A., \$25; Guide, Le, \$16.70; Franc Parleur, Le, \$70.50; Houde & Houde, \$52.50; Imprimerie Canadienne, \$39; Imprimerie L. Gaboury, \$25.75; Imprimerie Grondin, \$42.50; Imprimerie Modèle, \$220.55; Imprimerie Moderne, \$47; Imprimerie Provinciale, \$6.15; Imprimerie Raymond, \$45; Journal, Le, \$1,131.26; Laflamme, J. A. K., \$225.30; Quotidien, Le, \$242.76; Ratté & Frères, \$415.74; Tremblay & Dion, \$10.

Divers (\$5,737.78): Subdivisions de lots de villages: Dumas, A., \$1,104.22; Dumont, W., \$75; Guilbault, C. A., \$17.40; Lahaise, J. R., \$3.60; Paquin, H., \$1,000; St-Amand, A., \$36; Sullivan, A. W., \$1,228.50; Téléphone d'Harricana et Gatineau, \$2.81. Divers: Associations des Hebdomadaires Canadiens-Français, \$650; Bélanger, H., \$55.45; Brossard, A., \$35.27; Crépeau, H., \$462.23; Ladouceur, L. A., \$761.25; Massé, L., \$181.05; McEwen, L. W., \$60; Quebec Mining Properties Exchange, \$65.

Avance pour frais de voyage: \$1,000.

Dépenses ordinaires, Dépenses générales.....	98,577 79
Comptes à recevoir.....	1,000 00
	<hr/>
	\$ 99,577 79

Encouragement à l'exploitation des mines en général—(\$65,528.97)

Inspection des mines (\$8,323.60): Béliveau, J. A., \$89; Bourret, P. E., \$992.87; Boyer, M., \$159.95; Chez Néron, \$38; Côté, U., \$383.57; Girard, H., \$827.81; Larivière, E. O., \$870.51; Larochelle, E., \$1,152.77; Lavigne, L., \$461.76; Morency, J., \$368.33; Mountain, W. A., \$206.77; Pelletier, B., \$1,073.62; Roberge, J., \$13; Taschereau, R. H., \$1,675.64; Tremblay, J. E., \$10.

Exhibits (\$3,250.80): Associated Screen News, \$8; Bastien, P., \$8.40; Becker Sign Supply Co., \$18.68; Benoit & Mathieu, \$143.38; Bolduc, Dame O., \$24.66; Boucher, R., \$379.60; Bréard, H., \$105.60; Bureau, R., \$180.17; Byrton, T., \$3.50; Cie Chinic, \$189.87; Commercial Chrome Sales Ltd., \$7.50; Cormier, A. M., \$51.48; Crowley, C. R., \$8.85; Dubois, J. A., \$41.59; Eastern Townships Agricultural Ass'n, \$25; Edwards, W. B., \$34.30; Exposition Provinciale de Québec, \$108.19; Fiset, A., \$118.60; Jones Superior Machine Ltd., \$12.12; Laflamme, A., \$43; Lafrance, L., \$703.21; Laperrière, I., \$240; Le Mat Flower Shop, M., \$10; McLoy Bros., \$61.45; Morin, J., \$27; National Produced-in-Canada Exposition, \$450; Ostiguy, M., \$7.35; Parent, J. L., \$24; Pinsonneault, A. Z., \$4.50; Rochon Electric, \$89.80; Rubens Photogravure Ltée, \$79; Shafter, H., \$35; Trudeau, R. T., \$7.

Impression de rapports et cartes (\$22,268.02): Action Sociale, L., \$2,683.12; Benallaek Lithographing & Printing Co., \$520.05; Central Printing Co., \$123; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$485; Cie de Pub. de "La Patrie", \$2,026.84; Courriers, Les, \$216.60; Cimon, L., \$90; Federated Press, \$2,867.12; Gazette, The, \$2,166.06; Graham, R. P. D., \$175; Guide, Le, \$700; Journal, Le, \$7,081.43; Montreal Lithographing Co., \$733.64; Nault, Z., \$627.60; Photogravure Artistique, La, \$197.89; Rubens Photogravure Ltée, \$126.49; Tremblay & Dion, \$1,448.18.

Annonces (\$6,686.55): Académie de la Salle, \$10; Association des Hebdomadaires Canadiens-Français, \$1,400; Association Générale des diplômés de l'Université de Montréal, \$30; Association Sportive des Employés Civils, \$200; Canadian Geographical Society, \$165; Canadian Institute of Mining & Metallurgy, \$480; Canadian Jewish Review, \$170; Canadian Mining Journal, \$340; Centrale Jociste, \$25; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$179.50; Cie de Pub. "Le Nouvelliste", \$45.50; Cie de Pub. "La Patrie", \$70; Cie de Pub. "La Presse", \$168; Collège des Jésuites, \$25; Cond, James of Canada Ltd., \$260; Devoir, Le, \$42; Droit, Le, \$12.60; Duranceau, O., \$20; Editions Marquis, \$25.20; Exposition Provinciale de Québec, \$35; Federal Publications, \$16.66; Frenette, A., \$25.20; Gazette du Nord, \$5.28; Gazette Printing Co., \$526.80; Gold, \$90; Guide, Le, \$50; Illustration, L., \$184; Imprimerie Frontenac, \$498.30; Imprimerie Populaire, \$142; Imprimeurs de Roberval, \$13.80; Imprimerie du St-Laurent, \$14; Larochelle, J. T., \$50; McLean Publishing Co., \$200; Mines Canadiennes, Les, \$62.50; Monetary Times, \$130; Montreal Star, \$222.90;

Service des Mines—Suite

Exploitation des mines en général—Annonces—Suite

Naturaliste Canadien, \$25; Northern Miner Press, \$150; Petit Journal, Le, \$21; Progrès de Hull, \$8.40; Progrès du Golfe, \$11; Quebec Miner Press, \$72.24; Roy & Gagnon, \$25; Rouyn-Noranda Pub. Co., \$15.15; Sherbrooke Record Co., \$75; Soleil, Le, \$6.60; Spectator, The, \$200; Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, \$17.92; Terre de Chez-Nous, La, \$50; Théâtre Canadien, \$75.

Prime sur pyrite de fer: Aldermac Copper Corporation Ltd., \$25,000.

**Loi aidant la jeunesse à profiter des carrières nouvelles offertes
par le développement de l'industrie minières—(\$600.00)**

Cossette, R., \$43; Ville de Rouyn, \$600.

Service de la Chasse et des Pêcheries:

Chasse et Pêcheries—Jardin Zoologique—(\$292,049.11)

Chasse et Pêcheries (\$253,136.54)

Salaires (\$127,967.77) dépenses de voyage (\$77,467.83) des gardes-chasse et des gardes-pêche (\$205,435.60)—

Abitibi: Audet, A., \$500, \$406.16; Cousineau, J. B., \$1,400, \$655.77; Lejeune, B., \$600, \$147.58; Levesque, R., \$800, \$550.66; Anctil, E., \$600, \$342.85.—**Argenteuil:** Boyd, W. J., \$250, \$221.60; Bates, L., \$100, \$107.25; Duval, A., \$550, \$211.80; Marshall, G., \$150, \$304.45; White, R. B., \$150, \$73; Labrosse, E., sal., \$100.—**Arthabaska:** Gagné, E., \$600, \$459.50.—**Bagot:** Ledoux, J. B., \$80, \$53.59; Lafleur, A. C., \$600, \$166.59.—**Beauce:** Chabot, R., \$600, \$602.65; Déry, A., \$600, \$835.25; Lapointe, A., \$1,049.40, \$848.05.—**Beauharnois:** Dumont, W., \$263.55, \$200.15; Longtin, T., sal., \$11.46; Legros, W., \$275, \$98.45.—**Bellechasse:** Audet, A., \$600, \$137; Lemieux, R., \$250, \$54.34; Morency, C., \$100, \$11.50.—**Berthier:** Cardin, J., \$100, \$58.10; Perreault, C., \$100, \$33.33; Rondeau, V., \$475, \$233.98; Rondeau, A., \$100, \$110.20; Frappier, E., \$600, \$260.29.—**Bonaventure:** Dimock, H., \$600, \$145.88; Donohue, J. B., \$300, \$448; Loiselle, H., \$500, \$652.73; Roy, A., \$600, \$196.91.—**Brôme:** Benoit, G., \$225, \$143.91; Taylor, S., \$600, \$293.98; Lahue, H., \$125.01, \$14.07; Fadden, E. G., dép., \$469.48.—**Chambly:** Harbec, M., \$590.33, \$214; Métivier, P., \$25, \$16.25.—**Champlain:** Dallaire, P., \$720, \$278.19; Houle, E., \$400, \$618.62; Jolin, H., sal., \$50.—**Charlevoix-Saguenay:** Bourgeois, A., \$200, \$487.07; Bouchard, R., \$400, \$48.50; Carré, J. E., \$199.98, \$89.90; Chiasson, E., \$400, \$820.70; Simard, A., sal., \$220.54; Thériault, L., \$400, \$842.80; Brisson, D., \$237.50, \$36.15; Gauthier, A., \$200, \$40; Levesque, A., sal., \$100; Simard, T., \$300, \$77.75; Gagnon, J., sal., \$116.73; Guay, L., \$400, \$9.75; Joncas, X., dép., \$490.14.—**Châteauguay:** Bergevin, E., \$150, \$30.70; Montpetit, R., sal., \$150; Patenaude, M., \$600, \$43.70; Pitre, L., \$600, \$359.80.—**Chicoutimi:** Gauthier, J. E., \$800, \$765.60; Potvin, A., \$780, \$301.80; Racine, E., \$600, \$117.08; Tremblay, J. (Cami), \$269.35, \$306.50.—**Compton:** Boulé, G., \$383.34, \$1,083.31; Bishop, W., \$400, \$357.75; Crête, E., \$200, \$0.70.—**Deux-Montagnes:** Ouellette, J. E., \$350, \$42.29.—**Dorchester:** Giguère, W., \$675, \$497; Morin, A., \$200, \$47.70; Cormier, E., dép., \$7.30; Drouin, G., dép., \$30.40; Giguère, L., dép., \$4.10.—**Drummond:** Toupin, G., \$600, \$394.30.—**Frontenac:** Lacroix, E., \$400, \$1,159.03.—**Gaspé-Nord:** Gagnon, H., \$800, \$806.95; Levesque, A., \$500, \$418.33; Roy, E., sal., \$360; Tapp, H., \$387.50, \$115.45; Robinson, L., sal., \$75; Francœur, J. B., \$350, \$75.46; Lapointe, C., \$350, \$70.11; Chénard, H., \$150, \$32.12; Chénard, A., sal., \$25; Therrien, J., \$175, \$19.41; Roy, L., dép., \$13.80.—**Gaspé-Sud:** Annett, F., \$149.94, \$52.50; Dunn, E., \$137.50, \$20.60; Eden, G., \$91.63, \$19.40; Hunt, J., \$91.63, \$7.10; Lefebvre, J., \$91.63, \$32.46; Mauger, P., \$100, \$124.06; Patterson, Ph. E., \$91.63, \$57.90; Sirois, J. M., \$149.94, \$388.20; Scott, R., \$183.26, \$96.80; McNally, A., sal., \$70.96; Boutin, X., sal., \$33.32; Scott, T. C., sal., \$30.—**Gatineau:** Courchesnes, O., \$260, \$99.65; Lafrenière, B., \$260, \$46.20; Bainbridge, B., sal., \$260; Levasseur, A. A., \$260, \$128.40; Gendron, J. E., \$800, \$369.10; St-Jean, V., \$600, \$341.78; Lafrenière, F., dép., \$326.90.—**Hull:** Cousineau, O., \$800, \$425.08; Routliffe, H., \$300, \$150.90.—**Huntingdon:** Beattie, M., \$600, \$263.40; Bourgoïn, L., \$500, \$140.80; McGinnis, J., sal., \$150; Quenneville, J. B., \$500, \$128.17.—**Iberville:** Bérard, A., \$300, \$380.82; Rainville, O., \$600, \$478.60.—**Iles-de-la-Madeleine:** Dupreuil, W., \$100, \$28.75; Deraspe, G., \$41.65, \$143.40; Leblanc, A. C., \$100, \$27.63; Cyr, P., \$49.98, \$49.10; Richard, L., sal., \$50.—**Jacques-Cartier:** Kent, E., \$600, \$376.57; Leclerc, H., \$700, \$223.85; Prévost, F., \$500, \$20.95.—**Joliette:** Bazinet, C., \$600, \$603.56; Beauchemin, A., \$500,

\$452.12.—**Kamouraska**: Fréchette, E., \$591.66, \$258.90; Levasseur, Albert, \$200, \$375.04; Landru, L., \$450, \$331.32; Michaud, F., \$200, \$419.50; Rousseau, P., \$537.50, \$224.95.—**Labelle**: Desloges, A., \$1,000, \$557.77; Godard, J. B., \$600, \$451.85; Labelle, P., \$300, \$129.92; Rodier, M., \$600, \$294; David, N., \$187.50, \$61.75; Constantineau, R., \$600, \$35.55.—**Lac St-Jean**: Coulombe, R., \$600, \$389.52; Gagné, F., \$600, \$767.70; Fradette, C., \$525, \$180.90.—**L'Assomption**: Dupras, L., \$200, \$119.35; Thouin, C. E., \$200, \$213.50.—**Lévis**: Dion, E., \$800, \$310.40; Pelletier, G., \$300, \$31.40; Roberge, A., \$383.33, \$4.40.—**L'Islet**: Leclerc, E., \$600, \$406.57.—**Lotbinière**: Croteau, L., \$600, \$845; Chrétien, A., fils, \$300, \$608.42; Montminy, A., \$100, \$601.—**Laprairie**: Guérin, H., \$250, \$439.50.—**Laviolette**: Gélinas, D., \$600, \$653.57; Michaud, J. A., \$800, \$740.07.—**Maskinongé**: Alarie, J., \$500, \$20.80; Adam, C., fils, \$550, \$12.25; Lescadres, J., \$550, \$5.50; Robert, R., sal., \$800.—**Matane**: Boucher, C., \$800, \$552.46; Bérubé, A., sal., \$180; Desjardins, O., sal., \$180; Isabelle, C., sal., \$180; Otis, E., \$500, \$171.15; St-Pierre, P., sal., \$180; Verreault, J., \$600, \$24.95; Lantagne, P., \$750, \$352.40; Plante, E., \$750, \$311.68; Chassé, P., sal., \$180; Laplante, A., sal., \$87.50.—**Matapédia**: Firth, J., \$300, \$290.60; Labrie, N., \$550, \$78.40; Ouellet, R., dép., \$142.75; Desjardins, E., \$600, \$415.42.—**Mégantic**: Bédard, J. A., \$49.99, \$44.50; Métivier, W., \$933.33, \$1,220.23.—**Missisquoi**: Belisle, A., sal., \$325; Côté, E., \$600, \$266.12; Fuller, P., \$1,049.40, \$655.40.—**Montcalm**: Bruneau, J., \$600, \$342.67; Bélair, I., \$600, \$401.45; Sigouin, H., \$600, \$337.95.—**Montmorency**: Dupuis, O., \$300, \$31.50; Drouin, L., \$50, \$2.70; Pouliot, I., \$100, \$29.—**Montmagny**: Flamand, L., \$600, \$845.80; Sylvestre, G., \$250, \$497.75.—**Montréal**: Bénard, X., \$1,800, \$43.16; Bergeron, J. R., \$1,500, \$416.40; Bonin, G., \$1,200, \$1,240.08; Curran, N., \$1,500, \$93.88; Délorimier, C. C., \$1,500, \$270.84; Duplessis, L., \$1,158.32, \$16.78; Favreau, L., \$800, \$1,652.38; Gagnon, E., \$900, \$140; Lefrançois, C. A., \$1,375, \$706.01; Lefebvre, O., \$1,500, \$904.15; Learmonth, A., \$1,800, \$80.72; Pépin, C., \$1,050, \$217.28; St-Louis, J., \$1,375, \$583.66; Tremblay, E., \$900, \$102.87; Tessier, R., sal., \$266.66; Mitchell, A., sal., \$266.66; Clément, A., \$890.62, \$595.82; Laplume, J., sal., \$796.88; Beaulieu, P., dép., \$89.86.—**Nicolet**: Gilbert, J. S., \$700, \$507.51; Schelling, A., \$700, \$622.90.—**Ontario**: Cunningham, O. J., \$1,000, \$565.16.—**Papineau**: Bergeron, P., \$600, \$580.89; Bourgeois, H., \$400, \$421.46; Chartrand, R., \$200, \$298.97; Filiatrault, A., \$300, \$107.50; Guitard, A., \$400, \$104.50; Malo, E., \$400, \$220.63; Poirier, O., \$200, \$288.55; Soucy, E., \$325, \$129.45.—**Pontiac**: Ades, J., dép., \$16.40; Howard A., \$1,200, \$873.57; Marion, J., \$500, \$493.90.—**Portneuf**: Gauthier, X., \$600, \$763.76; Julien, J. A., \$900, \$441.82; Moisan, E., \$475, \$672.94; Robitaille, M., \$475, \$29.05.—**Québec (comté)**: Rhéaume, (Demers) O., \$400, \$183.30; Pageot, A., \$1,900, \$744.87; Tremblay, U., \$237.50, \$93.20.—**Québec (ville)**: Blouin, G., \$1,000, \$240.95; Duval, E., sal., \$374.94; O'Connell, F., sal., \$200; Royer, G., \$226.82, \$16.19; Comeau, E., \$961.85, \$276.31; Lajeunesse, L., \$890.62, \$89.83; Lemieux, W., \$200, \$6.24.—**Richelieu**: Salvail, J., \$600, \$506.05; Lapierre, G., sal., \$150.—**Richmond**: Ducloux, O., \$200, \$253.35; Hill, M. U., \$200, \$186.15; Laroche, C., \$300, \$364.26.—**Rimouski**: Bérubé, L., \$750, \$1,116.17; Beupré, E., \$100, \$31.34; Berger, A., sal., \$50; Hins, H., sal., \$50; Larochelle, A., \$600, \$261.92; Ouellet, S., \$290.80, \$194.52; Ouellet, R., sal., \$150; Lord, T., sal., \$25; Lavoie, A., \$270, \$54.20.—**Rivière-du-Loup**: Lavoie, P., \$27.08, \$17.78; Lavoie, L., \$600, \$202.70; Jean, F., \$600, \$806.10; Lavoie, G., \$600, \$462.35.—**Roberval**: Bouchard, J. E., \$400, \$537.93; Guay, E., \$850, \$886.94; Gaumont, M., sal., \$150.—**Rouville**: Landry, E., \$200, \$71.15.—**Shefford**: Germain, L., \$600, \$202.56.—**Sherbrooke**: Précourt, E., \$1,600, \$1,003.12; Fortier, W., \$1,049.40, \$267.19.—**Soulanges**: Bishop, G., \$75, \$2; Gref, W., \$75, \$86.40.—**Stanstead**: Langlois, A., \$600, \$454.32; Moore, F., \$550, \$291.70; Ouellet, S., \$600, \$351.10; Piercy, A. W., \$300, \$442.40.—**St-Hyacinthe**: Chartier, D., \$200, \$305.66; Mersier, A., \$200, \$356.12.—**St-Jean**: Cookman, A., \$300, \$284.70.—**St-Maurice**: Bourassa, V., \$800, \$783.37.—**Témiscamingue**: Burke, O. R., \$25, \$13.60; Dupuis, H., \$300, \$44.90; Gervais, J., \$575, \$984.05; Julien, M., \$300, \$75.70; Simard, J. A., \$1,400, \$826.79.—**Témiscouata**: Beupré, J., \$300, \$323.05; Charron, A., \$75, \$61.30; Cloutier, R., \$600, \$1,104.22; Lord, U., \$234.43, \$516.98; Morel, C. E., \$600, \$169.40; Ouellet, J., \$400, \$415.77; Raymond, C., sal., \$100; Bérubé, W., \$282.22, \$64.55.—**Terrebonne**: Bertrand, H., \$600, \$440.20; Calvé, H., \$450, \$52.42; Labonté, J., sal., \$275; Ménard, J. M., \$550, \$137.30.—**Trois-Rivières**: Bellefeuille, P., sal., \$600.—**Vaudreuil**: Lalonde, R., \$100, \$58.84; Pi'on, I., \$1,000, \$726.55; Chevrier, P., sal., \$100; Rousseau, L., \$200, \$203.47.—**Verchères**: Beauchemin, L. G., \$100, \$29.35.—**Wolfe**: Lussier, T., \$600, \$754.34.—**Yamaska**: Côté, H., \$225, \$346.65; Lafleur, R., \$600, \$161.52.

Salaires des employés surnuméraires (\$12,163.38)—Auclair, M., \$328.33; Beau-lieu, P., \$900; Bilodeau, A., \$66.66; Blais, R., \$360; Boulianne, G., \$225; Boulianne, Mme M., \$360; Boutet, H., \$566.91; Chartrand, Mme A., \$28; Chassé, H., \$150; De Martigny, A. L., \$600; Desrosiers, B., \$175; Fortin, J. A., \$600; Fortin, M., \$200; Foucault, M., \$1,000; Gagnon, Marie-Jeanne, \$1,200; Gauthier, A., \$700; Lavallée, A., \$150; Lemieux, H., \$2,600; Levasseur, T., \$400; Levesque, G., \$175; Matte, G., \$329.03; Ouellette, E., \$258.32; Simard, Mme R., \$791.13.

Chasse et Pêcheries—Suite

Chasse et Pêcheries—Suite

Dépenses de voyage (\$801.40)—Beetz, J., \$411.97; Frémont, C., \$220.63; Lavigne, A., \$76.87; Richard, L. A., \$91.93.

Impression et reliure (\$9,462.04)—Aubé, L., \$3.50; Bégin, J. A., \$22; Belley, T., \$103.75; Bouchard, A. E., \$93.65; Bouchard & Cie Enr., \$700; Central Printing Co., \$130; Chabot, L. G., \$111; Cie de Pub. de la Patrie, \$40.75; Courriers, Les, \$633.66; Dorion, C. A. & Fils, \$180.11; Eclairer Ltée, L., \$104; Editions Marquis, Les, \$74.50; Emond, J. A., \$56; Franc Parleur, \$255.24; Frontière, La, \$65; Imprimerie Gaboury, \$27.50; Imprimerie Grondin, \$203.55; Imprimerie Modèle, \$465.25; Imprimerie Nationale, \$27.25; Imprimerie Raymond, \$38; Journal, Le, \$5,797.71; Laflamme, J. A. K., \$138; Landry, E., \$12.75; Ratté & Frères, \$146.22; Robitaille, E., \$24.50; Southam Press, \$8.15.

Papeterie et articles de bureau (\$58.50)—Brulotte & Plamondon, \$10; Chabot, L. G., \$31; Morency, J. A., \$17.50.

Frais judiciaires (\$3,055.14)—Allard, A., \$24.20; Ally, P. E., \$47.50; Anetil, P. E., \$8.35; April, J. A., \$40.25; Asselin, R. E., \$200; Beaumier, F., \$9.50; Bédard, R., \$110.70; Bélanger, A., \$114.87; Belzile, G., \$66.20; Bergeron, A., \$14.90; Bérubé, L., \$50.42; Biron, J., \$25; Blanchard, T., \$1; Boissonneault, R., \$15.10; Boisvert, J. W., \$7.15; Boudreault & Lafontaine, \$15.70; Boulianne, A., \$27.40; Bourgoïn, W., \$46.40; Camirand, R., \$24; Champagne, J. W., \$2.65; Charette, E., \$20; Comeau, L., \$40.53; Cossette, J. P., \$50; Cousineau, J. B., \$0.65; Côté, R., \$16.50; Delage, A. A., \$4.50; Delaney, P. E., \$19.70; Demers, G., \$3.45; Deschesnes, R., \$5.90; Dionne, J. Y., \$6.70; Doran, D., \$60; Doyon, J., \$26.70; Drouin, Marc et Ross, \$51.70; Drouin, R., \$74.60; Dufour, L. P., \$3.70; Dugal, L. J., \$29.50; Dulac, C., \$17.70; Dumais, H., \$110.35; Dumont, J., \$1.95; Fortin, G., \$15; Fournier, A., \$2.80; Gagnon, G. H., \$2.50; Gauthier, C., \$4.09; Gendron, J. E., \$2.30; Gervais, J., \$6; Gervais, Thérèse, \$2.50; Greffier de la Paix, Québec, \$31.90; Grenier, Albert, \$147.26; Grenier, Alfred, \$29; Groleau, N., \$5.60; Guibault, G., \$15; Jobidon, D., \$6.60; Jones, J. C., \$6.40; Juneau, E., \$26.20; Ladouceur, L. A., \$80; Lafontaine, J., \$2.50; Lafrance, J. C., \$96.85; Lamarche & Boudreault, \$10.95; Lamarche, F., \$14.10; Lambert, J. A., \$40; Langlais, J., \$35.65; Larochelle, R., \$2.05; Leclerc, W., \$23.20; Levesque, R., \$29.68; Marchand & Marchand, \$10; Marchand, J. C., \$100; Menier, E., \$2; Michaud, A. L., \$84; Miquelon, J., \$36.59; McNally, F. J., \$50; Nadeau, A., \$10; Nantel, L., \$92.20; Nicole, W., \$15.60; O'Farrell, E., \$20; Ouellette, J. W., \$10.15; Paquette, O., \$4.55; Péloquin, E., \$3.50; Perreault, M., \$25; Perron, A., \$23.40; Plante, A., \$5.50; Plante, Mme Adjutor, \$2.50; Pouliot, M. J. S., \$3.40; Pagé, J. O., \$5.40; Provost, L., \$3.50; Riverin, J. A., \$202.60; Rivest & Allard, \$12.10; Rousseau, P., \$25; Roy, A., \$36.20; Sigouin, H., \$6.60; Tardif, J. O., \$34.50; Thérien, L., \$3.35; Tremblay, J. V., \$26.10; Vézina & Ferron, \$93.75; Vézina, L. A., \$7.20; Vigneau, C. E., \$36.30; Voisine, J. T., \$30.60.

Publicité (\$1,400.40)—Ackerman's Sportmen's Guide, \$80; Bien Public, Le, \$100; "La Vie au Grand Air", \$1,100; "Le Commis de Banque", \$50; Robitaille, J. H., \$5; Scouts Catholiques du Diocèse de Québec, \$10; Sherbrooke Record, \$2.80; Terre de Chez-Nous, La, \$50; Tribune, La, \$2.60.

Primes pour la chasse aux loups (\$3,765.00)—251 à \$15, \$3,765.

Divers (\$16,995.08)—American Wildlife Institute, livres, \$3.75; Anetil, C. A., entretien de maison, \$35.68; Aubé, L., estampes, \$10.50; Beaulieu, P., dép. de bureau, \$106.66; Bédard, A., sal., \$22.50; Bilodeau, A., lavage de serviettes, \$70; Blanchette, L., sal., \$224; Bonneau, J. E., sal., \$50; Bouchard, G., sal., \$147.50; Brossard, A., honoraires re cours, \$46; Brouillette, A., sal., \$25; Burroughs Adding Machine Ltd., entretien et réparations, \$24.50; Cadorette, P., achat de canot et avirons, \$40; Canada Cold Storage Co., loyer d'entrepôt frigorifique, \$120; Canadian Airways, transport, \$263.39; Canadian National Railways, fret, \$7.72; Canadian Pacific Express, \$4.41; Canada Packers, loyer d'entrepôt frigorifique, \$120; Caron, Dame D., (succession), loyer, \$260; Carrière, E., bardeaux et clous, \$57.50; Castonguay, L., bois et transport, \$44.90; Cimon, H. P., assurance, \$9.60; Clarke Steamship Co., fret, \$1.95; Claire-Fontaine Limitée, eau, \$17; Clément, A., allocation pour auto, \$300; Clément & Clément Ltée, inspection de clavigraphie, \$9; Cie Chinic, balai à plancher, \$2.25; Consolidated Chibougamau Goldfields, gaz, bois de construction, \$82.47; Consolidated Paper Corporation, pension \$38.77, huile, gaz, \$11.27; Côté, Boivin & Cie, quincaillerie, \$325.27; Coudé, A., sal., \$60; Coulombe, P., sal., \$135; Devlin, Marie-Blanche, traduction de rapport, \$60; Dingwall, T. E., sceaux et marteaux, \$840.76; Dodd, Mead & Co., livre, \$2.47; Dorion & Fils, carte, \$4.75; Dufour, G., sal., \$70; Dumas, Mme N., accessoires pour chaloupes, \$63.61; Fadden, E. G., sal., \$71; Federal Cold Storage Warehousing, loyer d'entrepôt frigorifique, \$120; Fisher, E. & Sons, serviettes en cuir, \$26.55; Forest, A., gazoline, \$20.70; Fortin & Frères Ltée, poêle, \$8.90; Fortin, J. A., machine à additionner, \$50; Fuller, P., allocation pour auto, \$300; Gagnon, X., gazoline, \$6.40; Gagnon, P., sal., \$147.50; General Airways, transport, \$25.95; Gravel, D. E., pièces pour moteur, \$57.96;

Hébert, H. E., chaloupe et moteur, \$173; Imperial Oil Ltd., gazoline, huile, \$66.55; Institut de Biologie de l'Université de Montréal, octroi, \$833.33; Jobidon, P. L., réparation et accessoires de moteur, moteurs et canots, \$615.45; Julien, J., sal., \$10.50; Laboratoire Cartier, désinfectant, etc., \$1.55; Lafrenière, F., sal., \$7.50; Landry, Mme A., lavage de serviettes, \$30; Laperrière, E., sal., \$150; Lapointe, A., allocation pour auto, \$300; Lavoie, J. E., chaise, \$14.50; Lavoie, P., sal., \$332; Leclerc, J., pension de chiens, \$54.45; Lemay, A., dessin de pancarte, \$150; Lemieux, H., dép. de voyage, \$453.68; Marcotte, A. Enrg., livre, \$1; Martineau, G., réparations, \$214.10; Métivier, W., allocation pour achat d'auto, \$300; Miller, L., courroie, \$0.50; National Harbours Board, entreposage, \$1.30; Nature, La, abonnement, \$9.50; Occidental Fire Insurance Co., assurance, \$48.43; Otis, L., bois de chauffage, \$13.50; Ouellet, F., frais d'enquête, \$62.40; Paul & Vincent, moteur, \$151.50; Pépin, C., dép. de bureau, \$147.93; Raymond, Binet & Co., insignes, \$948, casquettes, \$10.50, uniformes, \$405.75; Receveur Général du Canada, livres, \$41.25; Rochefort, W., sal., \$22.50; Rockland Garage, pneus, \$135.80; Scott, G. C., frais de douane, \$91.10; Scott, T. C., sal., \$715; Shérif de Montréal, service téléphonique, \$385.06; Simard, J., sal., \$262.50; Société d'Histoire Naturelle de Montréal, octroi, \$4,000; St-Martin, J. H., transport, \$549.85; Traversy, R., transport, \$4.50; Tapp, R., sal., \$276; Tremblay, J. & Fils, réparation, \$81.23; Tremblay & Frères, chaloupe et avirons, \$162.85; United Garage Association, réparations, \$207.38.

Jardin Zoologique de Québec (\$38,912.57)

Salaires des employés surnuméraires extérieurs (\$10,726.87)—Bédard, J. P., \$960; Bédard, Cécile, \$56.25; Bernard, R., \$1,725; Cayouette, R., \$900; Dussault, P., \$906; Guilbault, A., \$849.50; Lacombe, Mme Raoul, \$360; Latouche, E., \$900; Lefebvre, A., \$200; Linteau, C., \$1,035; Madore, P. P., \$487.45; Ouellet, A., \$375; Pageot, Abbé F., \$180; Paradis, A., \$903.50; Rhéaume, O., \$889.17.

Gages des ouvriers—\$7,810.37.

Dépenses de voyage (\$292.10)—Bédard, J. P., \$2; Bédard, P., \$1; Bernard, R., \$161.12; Brassard, J. A., \$127.98.

Impression et reliure (\$49.09)—Belley, T., \$20.84; Le Franc Parleur, \$5.75; Le Quotidien, \$5.40; Tremblay & Dion, \$17.10.

Nourriture pour animaux (\$6,575.59)—Bédard, R., \$1,008.73; Bouchard, P., \$301.80; Côté, C., \$1,109.83; Carmichael & Frères, \$534.10; Carmichael, H., \$0.70; Domestic Egg Products, \$17.71; Dominion Fish & Fruit Ltd., \$215.10; Fleury, Mme L., \$19.39; Genest & Nadeau, \$222.20; Guilbault, N. O., \$98.56; Hamel, J. A., \$446.45; Lizotte, P., \$25; Mathieu, C., \$1,100.99; Penick, S. B. Co., \$2; Pageau, P. Enrg., \$816.30; Quebec Fruit Exchange, \$125.93; Ruhe, L. Inc., \$1.20; Verret, M., \$321.41; Villeneuve, L., \$208.19.

Achat d'animaux et d'oiseaux (\$1,444.95)—Benson, J. T. Inc., \$42; Bernier, P., \$2.50; Boily, R., \$3; Bouchard, J. P., \$1; Boucher, F., \$1; Cauchon, E., \$3; Cauchon, W., \$50; Chabot, Marie-Ange, \$1; Charron, H., \$101; Chastenay, P., \$1; Cousineau, J. B., \$15; Dacey, S., \$100; Desrochers, G., \$2; Duval, W., \$27.36; Faucher, O., \$30; Fleury, D., \$1; Fontaine, S., \$15; Gagnon, R., \$3; Garneau, L., \$1; Gregson, J. V., \$9.50; Hearn, J., \$25; Houlzet, A., \$29.14; Julien, J., \$1; Labrecque, A., \$10; Lafrance, G., \$3.50; Laflamme, J. A., \$1; Lapointe, A., \$2; Laroche, L., \$2.70; Liers, E. E., \$326; Mailloux, D., \$2.50; Lefebvre, A., \$50; Leland Smith Game Farm, \$6; Levesque, R., \$75; Migneault, G., \$1.25; Nadeau, H., \$10; Plante, Mme L., \$1; Pruneau, O., \$10; Richard, G., \$3; Road, L., \$1.50; Robitaille, P. E., \$6; Rossignol, N., \$8; Snake King, \$79.50; Summyfield Farm, \$264; Thidle, J. H., jr., \$75; Trader Horne, jr., \$37.50; Tufts, R. W., \$4; Villeneuve, L., \$1.

Construction et réparations (\$5,577.71)—Auclair, P. G., \$5.50; Brassard, S., \$602.10; Carrières & Pavages Union, \$1,211.01; Maranda, D., \$3,305; Roberge, O. Enrg., \$20.30; Roy, J. P., \$180; Sansfaçon, A., \$253.80.

Quincaillerie et matériaux de construction (\$1,849.72)—Chinic, \$566.28; Roy, J. P., \$1,283.44.

Bois de construction (\$527.86)—Blondeau, A. J., \$172.07; Grenier, J. Ltée, \$117.59; Parent, A., \$238.20.

Bois de chauffage (\$701.00)—Côté, C., \$701.

Achat et réparations d'autos et de camions (\$551.20)—Boucher, R., \$10; Garage Dorion, \$413.18; Giguère Automobile Ltée, \$128.02.

Divers (\$2,806.11)—Allen, T., livres, \$7.45; American Museum of Natural History, feuillets, \$0.45; American Society of Mammalogists, livres, \$80.90; Auclair, P. G., sable, \$1; Bastien, G. G., repassage de peau, \$1.25; Bédard, J. P., indemnité, \$4.50; Bédard, O., plantes, \$7.80; Bédard, R., graines, \$61.88; Bélanger, H. A., frais de douane, \$28.74; Bernard, R., bourse, \$15; Berthiaume, Mme A., lavage de jaquettes, \$1.20; Bilodeau, Dr A., services, \$81; Biological Abstracts, livres, \$25; Brulotte, A., ameublement de laboratoire, \$84; Canadian Pacific Railway, cendres, \$30; Chabot, L. G., boîtes, \$66; Cie d'Autobus de Charlesbourg, transport, \$28; Comstock Publishing Co., livres, \$10.20; Cornell Co-operative

Chasse et Pêcheries—Suite

Jardin Zoologique de Québec—Divers—Suite

Society, livres, \$124.10; Darling Brothers, accessoires pour pompe, \$5.50; Déchène, J. B., négatifs, \$25; Dépt. des Mines & Ressources, caisses, \$47.95; Dion, J. M., dessin, \$22.50; Dubeau, M., pension, \$33; Ducharme, G., livres, \$4.50; Dupuy & Ferguson Ltée, pièces de rechange pour tondeuse, \$16.25; Edwards, W. B., photos, \$45; Ferland, A., cordonnerie, \$2.55; Ferland, F., avocat re enquête, \$450; Fiset, J., ouvrage de forge, \$16.30; Fortier, Dr F., services, \$144.50; Gagnon, L. P., appareil photographique, \$85; General Wildlife Federation, timbres d'annonce, \$1; Gey, T. A., anneaux pour oiseaux, \$31.20; Giguère, Marguerite, lettrage, \$1; Girard, J. A., filets, \$32; Grenier, J. Ltée, bran de scie, \$12.95; Haver-Glover Laboratories, instruments, \$4.35; Hould, H. P., sténographe re enquête, \$73.60; Immeuble & Epargne Inc., assurance, \$0.68; Journal of Biological Chemistry, livres, \$13; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., stencils, \$8; Ketchum Mfg. Co., encre, \$3; Labonté, R., sténographe officiel, frais d'enquête, \$37.40; Labreeque, N., soudures, \$2.45; Librairie Garneau, index, \$0.85; MacMillan Co., livres, \$15.62; Madore, P. P., indemnité, \$12; Maranda, D., réparation de chaise, \$3.75; Martineau, Mlle A., lettrage d'enseigne, \$13.75; Martineau, G., réparation clavigraphie, \$5; Martineau & Fils, aiguisage de tondeuse, \$64.35; Masson & Cie, abonnements, \$11.67; Mercantile Co., assurances, \$48; Ministère de la Voirie, transport, \$1.32; Municipalité du Village de Charlesbourg, taxe d'eau, \$231; New-York Zoological Society, livres, \$2.50; Occidental Fire Ins. Co., \$73.77; Office Général du Livre, livres, \$5.07; Paradis des Oiseaux, Le, fontaines et gobelets, \$4.20; Pharmacie Pelletier, produits pharmaceutiques, \$229.58; Plamondon, R., ouvrage de forge, \$5.05; Police Provinciale, loyer d'un insigne, \$2; Quebec Railway Light & Power Co., électricité et transport, \$69.75; Rainville, Dr R., services, \$5.50; Regent University of California, livres, \$12.71; Renouf Publishing Co., livre, \$5.43; Royal Ontario Museum of Zoology, livres, \$1.60; Ryerson Press, livres, \$3.50; Tanguay, J. E., sténographe re enquête, \$15.30; Taxis Jaunes, service, \$18; Tremblay, A., terre, \$19.80; Weston Electrical Instrument Corp., appareil, \$15.38; Villeneuve, L., épicerie en général, \$59.01; Williams & Wilkins Co., livres, \$68; Wistar Institute of Anatomy, abonnement, \$5.50.

Pisciculture—(\$105,998.93)

Salaires des employés surnuméraires extérieurs (\$18,838.17)—Belknap, G. W., \$1,277.50; Belknap, W. G., \$1,100; Belknap, H. H., \$912.50; Belknap, R. H., \$912.50; Catellier, J. N., \$1,800; Dwyer, J. N., \$500; Eden, B., \$1,072; Elliott, J., \$700; Elliott, W., \$1,200; Gagnon, G., \$912.50; Grenier, O., \$900; Lindsay, R. C., \$2,000; Maher, R., \$1,366.67; Morin, T., \$912.50; Patterson, C., \$1,072; Prévost, G., \$2,200.

Gages des ouvriers—\$30,297.19.

Dépenses de voyage (\$6,967.81)—Belknap, G. W., \$695.79; Belknap, W. G., \$1,045.65; Catellier, J. N., \$132.88; Desjardins, A., \$18.21; Eden, B., \$52.53; Elliott, A., \$26.09; Elliott, W., \$13.27; Elliott, S., \$4.96; Grenier, O., \$100.60; Guindon, J., \$73.27; Honeyman, J. M., \$171.09; Latreille, H., \$50.47; Lauzon, A., \$95.92; Lemay, L., \$122.60; Leroux, G., \$144.51; Lindsay, R. C., \$992.17; Palmer, R. C., \$63.46; Piché, L., \$36.74; Prévost, G., \$939.92; Taylor, B. W., \$2,187.68.

Impression et reliure (\$200.86)—DesMarais, P., \$18.70; Fréchette, G., \$4; Imprimerie Grondin, \$24.50; L'Imprimerie de Lévis, \$12.50; L'Imprimerie Modèle, \$20.30; Le Journal, \$112.11; Tison, C., \$8.75.

Transport (\$2,325.80)—Bouchard, A., \$245.05; Boulianne, N., \$37; Elliott, A., \$181.30; David, J., \$25; Deschênes, Mme Vve A., \$152.25; Dumont, E., \$143.60; Eden, B., \$8; Gélinas, W., \$3; Guignon Bros., \$35.80; Gray Rocks Inn, \$1,172.50; Grenon Automobile Regd., \$1; Guindon, I., \$12; Guindon, J., \$2.25; Lacourcière, L., \$11.70; Laprise, E., \$20; Lemay, F., \$9; Maltais, P., \$183.45; Marin, C., \$28.90; Marquis, R., \$30; Le Montagnard, \$3; Prud'homme, R., \$1; Savard, N., \$20.

Achat de poissons adultes (\$1,774.80)—Annett, P. C., \$333.20; Cass, G., \$377.40; Patterson, J., \$646; Patterson, V. D., \$292.40; Richmond, G., \$125.80.

Alimentation pour poissons (\$8,439.82)—Belley, H., \$32.33; Brisson, J. P., \$3; Canada Packers, \$2,114; Carter & Harbour, \$3.88; Champagne, A., \$1,563.18; Davis, J. F. & Sons, \$1,691.81; Degree E. M. Store, \$420.02; Domestic Egg Products, \$86.28; Du Magasin Eloi, \$2.70; Eden, B., \$70.35; Elliott, A., \$94.27; Gélinas, W., \$1,166.55; Guindon, H., \$22.16; Laprise, E., \$30; Leduc, E. & A. Ltée, \$17.82; Lessard, L., \$67.05; Patterson, F. M., \$9; Roberts, E., \$23.50; Salaison, Notre-Dame de Lourdes, \$17.10; Sansregret, J. H., \$661.90; Swift Canadian Co., \$301.50; Sylvain Frères, \$12.67; Tougas & Tougas, \$28.75.

Bois de chauffage (\$899.50)—Donovan, A. W., \$32; Dufour, A., \$22.50; Duperron, N., \$18; Fleurent, J. A., \$40; Gauthier, D., \$300; Hamel, A., \$4; Hamel, W., \$36; Jolicœur,

J. M., \$21; Lacourcière, L., \$52.50; Lauzon, A., \$3.50; Leduc, O., \$20; Lemay, A., \$75; Millette, O., \$10; Millette, W., \$8; Mullen, C., \$33.75; Patry, E., \$36; Paterson, B., \$58.50; Patterson, D., \$29.25; Patterson, J., \$27.50; Rabey, J. G., \$72.

Bois de construction (\$3,170.65)—Bechervaise, L. R., \$18.60; Boileau, J., \$12.44; Boyle, W., \$258.55; Brisson, O., \$57.98; Charbonneau, R., \$9; David, Joseph, \$187.33; David, Jules, \$167.40; Fleurent, J. A., \$3; Forget, J. A., \$105; Gareau, H., \$129.60; Gray Rocks Inn, \$3.50; Lemay & Frère, \$8.60; MacPherson, C. C., \$369.63; Maxwell, E. J. Ltd, \$12.15; Morris, J. H., \$56.92; Patterson, G. A., \$10.20; Patterson, G., \$10.64; René, A., \$22; Robin, Jones & Whitman, \$1,540.51; Strong, S. M. & Co., \$30.98; Suddard, E. P., \$156.62.

Quincaillerie (\$12,246.84)—Baldwin, H. F., \$66.73; Bastien, D. O., \$35.65; Bergeron, J. C., \$23.50; Boileau, J., fils, \$10.54; Boyle, W., \$2,354.19; Canadian International Paper Co., \$11.20; Cid, P., \$375.67; Cie de Peinture & Vernis Mont-Royal, \$23.30; Coffin, J. R., \$9.90; Davis, J. F. & Sons, \$170.88; DeSerres, O., \$16.42; Dion, F. A., \$72.31; Dion, J., \$40.19; Dionne, J. B., \$75.95; Doré, A., \$55.80; Eagle, J. F., \$9.10; Eden, G. J., \$34.65; Gareau, H., \$7,248.71; Gatineau Power Co., \$19.20; Gauvin, E. E. Enrg, \$7.83; Greening Wire Co., \$12; Guignon Bros., \$319; Howard Smith Paper Mills, \$22.45; Hughes Owens Co., \$10.99; James Robertson Co., \$2.36; Langlois, O., \$1.25; Lapointe, J. E., \$25.50; Lemay, A., \$155.23; LeTouzel, M., \$61.80; MacPherson, C. C., \$97.15; Maher, J. N. & Cie, \$14.95; Meilleur, G., \$100.97; McKenna's Hardware, \$435.92; Nadeau, M., \$16.20; René, A., \$1.50; Robin, Jones & Whitman, \$166.77; Samson & Filion Ltée, \$141.08.

Loyer de terrain (\$302.00)—Bernard & Frères, \$150; Canadian Pacific Railway, \$2; Dominion Textile Co., \$20; Dumaresq, W., \$15; Miller, A., \$15; Miller, E., \$10; Palmer, R. C., \$60; Patterson, A. D., \$15; Patterson, R., \$15.

Achat de terrain (\$5,200.00)—Benoit, L., \$300; Calo, C., \$3,500; Dens, P., \$170; Desjardins, O., \$200; Dufresne, F. X., \$200; Gagnon, Mme Laura, \$330; Gareau, Mme Jeanne, \$100; Narbonne, A., \$400.

Pension et provisions pour biologistes (\$472.36)—Davis, J. F. & Sons, \$269.78; Leroux, G., \$44.50; Matheson & Lavallière, \$86.88; Patterson, B. A., \$8.70; Piché, L., \$62.50.

Achat et réparations d'automobiles et de camions (\$2,564.25)—Annett's Service Station, \$566.62; British American Oil Co., \$131.63; Coffin, A. M., \$12.28; Garage Daigle, \$569.89; Garage J. N. Gérard & Fils, \$108.15; Garage Gérard, \$25.95; Garage E. Lafleur, \$10.43; Garage Morin, \$53.85; Garage Poitras, \$5.64; Gareau, H., \$3.90; Gaspé Motor Sales, \$252.06; Gauthier, J., \$692.96; Grenon Automobile Enrg., \$1; McKenna's Hardware, \$75.52; Morin, Z., \$40.02; Picard & St-Jean, \$8; Simard, J., \$6.35.

Divers (\$12,298.88)—Alexandre, T. D., inspection de balance, \$10; Armstrong Cork & Insulation Co., liège et papier d'asphalt, \$19.14; Associated Screen News, négatifs, \$24.02; Aubé, L., estampes, \$2.35; Au Bord de l'eau, abonnement, \$2.92; Belknap, G. W., huile, \$14.16; Bell Telephone Co., service, \$47.69; Bernier, Germaine, lettrage d'enseignes, \$64; Boivin, O., poches vides, \$2; Boudreau, P. N., loyer, \$25; Boulianne, N., transport, \$45; Boyle, W., matériaux de construction, \$371.05; Bremmer, A. Ltd, sable et gravelle, \$0.50; Brisson, S., glace, \$75; Canadian Fire Hose Co., boyaux, \$89.49; Canadian International Paper Co., emballage, \$3.24; Canadian Pacific Railway, réparation de voie ferrée, \$134.23; Carter, K. J., charbon, \$148; Champagne, A., sel, \$19; Champagne, F., transport, \$6.05; Cid, P., épicerie, \$15.10; Coffin, L., rabotage de bois, \$93.84; Corporation du village de Tadoussac, taxe d'eau, \$153; Couture, J. N., lait et crème, \$8.96; Covey, W. J., loyer de bateau, \$10.50; Daigle, A., sable, \$3; Davis, R. R., inspection de balance, \$20.40; Davis, J. F. & Sons, épicerie, \$58.95; De Repentigny, O., courroies, \$7.80; Dionne, J. B., liège, \$4.80; DeSerres, O. Ltée, quincaillerie, \$1.06; Dominion Oxygen Co., oxygène, \$57.99; Doré, A., réparations, \$9.30; Dupuis & Frères Ltée, quincaillerie, \$5.40; Dwyer, J. N., confection de cartes et plans, \$1,058.57; Eastern Wood Pipe & Tank Co., tuyaux de bois, \$109.85; Elder, J. A. & Co., filière, \$32; Ferguson, Mlle G., timbres-poste, \$50; Fisher Scientific Co., produits pharmaceutiques, \$229.78; Forget, A., tables, \$12; Fortin, T., gravelle, \$69.33; Galeries d'Ameublement Baillargeon, ameublement, \$13.20; Gall, Dr G. L., services, \$47; Gareau, H., loyer, \$60, épicerie, \$1,123.07; Garneau, A., honoraires, \$60.60; Gatineau Power Co., éclairage, \$85.66; Gélinas, W., sel, \$155; Gendron, J. O., bottes en caoutchouc, \$6.50; Gladwish & Mitchell, pellicules, \$23.10; Godfray, G., œufs, \$25; Granger Frères, articles de bureau, \$57.15; Greening Wire Co., grillage, \$22.80; Grenier, A., dép. de voyage, \$15; Grenier, O., loyer, \$14.20; Grignon, H., acide, \$0.75; Guardian Mfg. Co., ciment et pompe à air, \$66; Guignon Bros., transport, \$48.75; Gunston, C. J., montage de truite, \$15; Guindon, J., loyer clavigraphie, \$33; Hartz, J. F. Co., articles de laboratoire, \$7.50; Hughes Owens Co., appareils de laboratoire, \$72.36; Laboratoires Industriels & Commerciaux, \$1.25; Lajoie, F. I., couvertures, \$21.50; Lanthier, S., indemnité, \$37.71; Latour, A., I.C., services, \$819.75; Leckie, J. Ltd, corde, \$0.56; Leduc, A., glace, \$81; Lemay, A., réparation d'engin, \$43.70; Lemay, F., sel, \$23; Leroux, G., dép. de bureau, \$38.44; Lindsay, R. C., dép. de bureau, \$259.39; Lorrain, C., pension, \$8; Love, J. P., loyer de bateau, \$15; Lyon, S., glace, \$25;

Chasse et Pêcheries—Suite

Pisciculture—Divers—Suite

Marin, C., glace, \$30; McGill University, loyer et messages téléphoniques, \$162.67; Meilleur, G., charbon et thermomètre, \$2; Michaud, Abbé C., balance sur loyer de pêche à saumon, \$252.60; Miller, A., bois de chauffage, \$40.25; Miller, F., inspection de balance, \$18.60; Minchinton, M., inspection de balance, \$17.60; Mitchell Photo Supply, pellicules, \$89.80; Montreal Book Room, articles de bureau, \$8.84; Montreal Blue Print Co., carte, \$13.95; Munderloh & Co., horloge, \$71.50; Municipalité Scolaire de St-Alexis, loyer, \$36; Narbonne, R., gravelle, \$15.40; Nobbs, P. E., architecte, services, \$415.60; Piper, Hiram L. Co., aquarium, \$44.50; Occidental Fire Insurance Co., assurance, \$381.83; Oxygen Company of Canada, oxygène, \$37; Palmer, R. C., provisions, \$3.11; Paradise Brook Trout, œufs de poisson, \$2,000; Patterson, J. K., inspection de balance, \$10; Patterson, W., inspection de balance, \$10.20; Photographie Générale, photos, \$17.88; Pilon, G., indemnité, \$25.71; Pilon, H., indemnité, \$63.43; Pollock, J. W., sal., \$76.66; Prevost, G., dép. de bureau, \$19.87, dép. de voyage, \$300, honoraires d'inscription, \$12; Proulx, C., N.P., services, \$92.30; Prowse Range Co., moulin à broyer, \$62.50; René, A., loyer, \$3; Renouf Publishing Co., cartes, \$41.25; Richardson, Dr L. R., services professionnels, \$15; Richmond, F. J., re enregistrements honoraires, \$79.30; Robin, Jones & Whitman, filière, \$45; Rodd, J. A., honoraires re culture de poisson, \$100; Royal Institution for the advancement of Learning, loyer et messages téléphoniques, \$136.01; Royal Typewriter Co., rubans, \$2; Ruel, Dr A., services, \$47; Seeds & Birds Co., réflecteur, \$19.60; Simard, J., fascines et chandeliers, \$55; Tapp, R. M., sal., \$25; Taylor, B. W., dép. de bureau, \$215.76; Téléphone Milot, service, \$26.20; Tison, C., timbres, \$3.40; Underwood Elliott Fisher, loyer clavigraphie, \$3; Viau, Mme H., loyer, \$180; Vigaud, G. & Cie, bouteilles et jarres, \$1.30; Williams & Wilson Ltd., filtre pour aération, \$6.30; Woollerton, H., plantes, \$22.55.

Dépenses ordinaires, Pisciculture.....	99,716 49
Dépenses de capital.....	6,282 44
	<hr/>
	\$ 105,998 93

Parc National (Laurentides)—(\$57,999.13)

Salaires des employés surnuméraires (\$27,202.96)—Bédard, P., \$57; Bélanger, A.,

\$236.50; Bilodeau, A. A., \$690.32; Blais, J. B., \$57.50; Beaudoin, Mme J. A., \$34.11; Boily, E., \$82.50; Bouchard, D., \$140; Boucher, G., \$167.50; Boudreau, P., \$122.50; Broomfield, B., \$125; Banville, J. B., \$125; Beaudoin, J. A., \$887.91; Bouchard, R., \$7.50; Boudreau, J. L., \$25; Chesnel, J., \$825; Cloutier, O., \$242.50; Collin, G., \$49; Comeau, E., \$17.50; Côté, E., \$930.65; Claveau, H., \$36; Claveau, J., \$375; Caron, F., \$12.50; Croff, H., \$509.27; Côté, O., \$30; Couillard, Z., \$20; Dubé, J. N., \$450; Durocher, J., \$80; Dufour, A. A., \$763.55; Desrosiers, J. L., \$200; Déchènes, K., \$5; Dubois, B., \$30; Dugas, T., \$10; Fortin, Alfrédise, \$800; Fortin, R., \$960; Fortin, P., \$378.22; Fortin, Amédée, \$310.89; Fortin, E., \$555.16; Falardeau, E., \$618.39; Fortin, J., \$465.52; Fortin, L., \$132.50; Frenette, J., \$167.50; Fournier, L., \$32.25; Gagné, A., \$107.50; Gagné, Blandine, \$15; Gagné, V., \$15; Genest, A., \$85; Genest, G., \$190; Genest, C., \$288; Genest, P., \$182.50; Gilbert, A., \$117.50; Girard, R., \$87.50; Girard, T., \$749.68; Girard, B., \$46.79; Gendron, T., \$746.37; GrosLouis, T., \$57.50; Gignac, G., \$82.50; Girard, J., \$31.25; Huot, H., \$669.36; Hébert, E., \$103.23; Hudon, A., \$22.50; Houde, C., \$33; Jean, J. B., \$370.16; Launière, J., \$800; Lacasse, Alida, \$102.34; Lachance, E., \$272.50; Laperrière, M., \$170; Larouche, A., \$125; Launière, Marguerite, \$52.50; Lavoie, M., \$142.50; Lavoie, R., \$102.50; Lefebvre, O., \$115; Léveillé, P., \$195; Levesque, I., \$144.12; Larouche, G., \$36.25; Lambert, V., \$39; Lavoie, L., \$38.71; Lavoie, A., \$22.50; Langlois, L. P., \$27.50; Levesque, C., \$20; Maltais, A., \$87.50; Marmen, A., \$450; Martel, L., \$120; Morrisette, B., \$15; Morrisette, F., \$525; Maltais, H., \$20; Murray, P., \$36.25; Otis, Cécile, \$37.50; Paul, E., \$187.50; Pelletier, C., \$825; Pressé, W., \$261.29; Pelletier, E., \$195.16; Plourde, W., \$177.50; Plamondon, L., \$300; Philibert, C. E., \$67.74; Racine, P., \$22.50; Roy, J., \$90; Roy, O., \$493.55; Robitaille, B., \$54; Samson, Ernestine, \$34.11; Simard, A., \$177.50; Simard, C., \$37.50; Sioui, R., \$127.50; Sylvestre, V., \$33; Sioui, L., \$37.50; Simard, O., \$56; Ste-Marie, J., \$1,103.22; St-Pierre, L., \$97.50; Talbot, A., \$816.29; Thibault, D., \$723.87; Tremblay, D., \$102.08; Tremblay, Thomas, \$305; Tremblay, Théophile, \$235; Tanguay, L., \$58.06; Théberge, L., \$4.84; Verret, O., \$317.03; Vézina, L., \$233.47; Verret, P., \$67.50.

Dépenses de voyage (\$658.81)—Fortin, R., \$5.82; Gagnon, L. P., \$397.91; Lemay, J., \$6; Morrisette, F., \$35.15; Richard, L. A., \$37.29; Tremblay, D., \$21.82; Ste-Marie, J., \$154.82.

Matériaux de construction (\$931.21)—Barnard, E., \$367.90; Chalifour, O. Inc., \$3.98; Mainguy, H., \$506.68; Renaud, A., \$52.65.

Aménagement de camps (\$5,409.28)—Ayers Ltd., \$402.48; Bastien Brothers, \$75; Blouin, R. A., \$975.79; Cie Chinie, \$1,695.81; Dubois, J. A., \$218.21; Dubuc, T. D., \$182.35; Fortin, J. E., \$185.89; Gourdeau, F. B., \$13.50; Gravel, D. E., \$84; Jobidon, L. P., \$148.50; Lavoie, J. E., \$156.35; Légaré Ltée, Cie, \$506.70; Lemieux, F. X., \$400; Price Brothers & Co., \$4.73; Renaud & Cie, \$151.52; Roy, J. P., \$5.50; Séguin, P., \$107; Syndicat de Québec, \$35.23; Woods Mfg Co., \$60.72.

Achat et réparations d'autos et camions (\$5,756.87)—Bouchard, A., \$5.20; Champlain Oil Products, \$742.51; Charland & Bernard, \$4.25; Fortin, J. E., \$9.10; Gaudry, G., \$312.84; Giguère Automobile Ltée, \$1,367.84; Jobidon, P. L., \$1.28; Jobidon, P. H. Ltée, \$6; Laurentide Automobiles Inc., \$2,505.36; Ministère des Terres et Forêts, \$763.50; Ministère de la Voirie, \$10.21; Price Brothers & Co., \$24.28; Rhéaume, A., \$4.50.

Transport (\$375.14)—Beaulieu, L., \$14; Bolduc, E., \$8; Canadian Pacific Express, \$6.08; Collin, G., \$21; Filteau, F., \$20; Fiset, A., \$3.31; Fontaine, A., \$1.25; Gagné, J., \$88; Girard, A., \$0.50; Girard, H., \$108; Labbé, V., \$36; Lafond, T., \$32; Ministère des Terres et Forêts, \$30; Potvin, F., \$7.

Impression et reliure (\$656.25)—Bégin, J. A., \$18.75; Bouchard, A. E., \$14.72; Bouchard & Cie Enrg., \$300; Courriers, Les, \$99.50; Dorion, C. A. & Fils, \$4.35; Edwards, W. B., \$7.43; Franc Parleur, Le, \$30; Fréchette, G., \$11; Guide, Le, \$90; Imprimerie L. Gaboury, \$27; Imprimerie Raymond, \$12.50; Moore, T. J. & Co., \$3.50; Photogravure Artistique, La, \$37.50.

Provisions et pension (\$8,511.67)—Aubin, A., \$208.79; Anclair, L., \$229.09; Beaudet, J. A., \$156.01; Bélanger, T., \$332.34; Borden Co., The, \$204.75; Breton, A., \$485.91; Cloutier, J. A. Enrg., \$4.40; Côté, C., \$267.20; Côté, C. A., \$166.94; Couture, J. D., \$199.15; Desbiens, J. D., \$1.30; Fortin, A., \$211; Fortin, P., \$192; Garneau, J. R., \$75.24; Godin, E., \$767.68; Grenier, A. Ltée, \$1,046.99; Launière, J., \$21; Martin, C., \$24.39; Morel, J., \$60.96; Nolin, R., \$1,901.40; Pichette, A., \$115.18; Plamondon, R., \$16.50; Price Brothers & Co., \$17.97; Richard, P. A., \$364.46; Royer, T., \$678.94; Thivierge, A., \$69.81; Turcotte, A., \$323.10; Turcotte, J., \$369.17.

Construction de camps (\$15,816.01)—Brassard, S., \$585.20; Cie Chinie, \$149; Côté, C., \$256; Fortin, P., \$36; Girard, T., \$174.46; Maranda, D., \$14,500.49; Renaud, A., \$114.86.

Entretien des camps (\$2,854.42)—Barnard, A., \$185.90; Buanderie Lévis, \$757.44; Cie Chinie, \$1,538.29; Claveau, J., \$7.86; Dionne, Alice, \$29.05; Fortin, A., \$15; Fortin, J. E., \$68.15; Girard, B., \$22; Imperial Laundry, \$3.50; Laboratoire Cartier, \$56; Larouche, M., \$21.80; Launière, Eugénie, \$15; Morin, Mlle A., \$35.70; Riverin, J. R., \$98.44; Price Brothers & Co., \$0.29.

Service de biologie (\$13.06)—General Biological Supply House, \$3.41; Central Scientific Co., \$9.65.

Divers (\$1,917.71)—Aubé, L., estampes, \$10; Bernier, E., gratification, \$25; Bouchard, A. E., relieur, \$3.55; Brassard, S., architecte, services, \$192.40; Building in Canada, livre, \$1; Commission des Accidents du Travail, examen radiologique, \$6; Commission des Liqueurs de Québec, alcool, \$58.75; Cie de Téléphone Charlevoix-Saguenay, service, \$226; Demers, J. U., pellicules, \$46.20; Déry, E., gratification, \$35; Donnacona Paper Co., service téléphonique, \$7.54; Dumais, H. I., frais judiciaires, \$14.35; Fortin, R., timbres, \$4; Institut de Zoologie de l'Université de Montréal, octroi, \$833.33; James, D., gratification, \$25; Jean, J. B., pension et réparation de camion, \$8.85; Keuffel & Esser Co., échelle triangulaire, \$5.16; Lemay, R., gratification, \$25; Ministère des Terres et Forêts, téléphones, \$2.09; Morin, M., table pour clavigraphie, \$23; Occidental Fire Insurance Co., primes, \$235.57; Revue Colombienne, La, annonce, \$100; Tremblay, D., indemnité, \$29.92.

Dépenses ordinaires, Parc National (Laurentides).	54,436	38
Moins—Remboursements.	12,104	26
		42,332 12
Dépenses de capital.		15,667 01
		<u>\$ 57,999 13</u>

Commission sur perception de royauté sur fourrures—(\$3,292.86)

Commission payée: Anctil, C. E., \$81.01; Bénard, X., \$265.41; Bérard, A., \$3.88; Bergeron, J. R., \$401.60; Blouin, G., \$307.96; Bouchard, J. E., \$231.78; Bouchard, R., \$89.42; Bourgeois, A., \$156.04; Burke, O. R., \$1.49; Calvé, H., \$9.53; Carré, J. E., \$3.47; Chiasson, E., \$34.97; Comeau, J. E., \$70.49; Coulombe, R., \$81.26; Cousineau, J. B., \$57.55; Cousineau, O., \$6.73; Cunningham, O. J., \$16.44; Curran, N., \$401.60; Dallaire, P., \$3.42; Desloges, A., \$14.70; Dimock, H., \$2.99; Dupreuil, W., \$2.61; Dupuis, H., \$5.69; Gagné, F., \$9.44; Gauthier, J. E., \$67.83; Gendron, J. E., \$33.87; Howard, G. A., \$36.95; Joncas, X., \$32.27; Learmonth, A., \$401.60; Levesque, R., \$153.97; Lefebvre, O., \$136.19; Legros, W., \$4.10; Miehaud, J. A., \$87.78; Précourt, E. E., \$17.07; Schelling, A., \$2.85; Simard, J. A., \$2.23; Thériault, L., \$28.41; Toupin, G., \$4.34; Wilson, F. L., \$23.92.

Chasse et Pêcheries—Suite

Pêcheries Maritimes—(\$281,852.57)

Salaires des employés surnuméraires (\$18,144.62)—Beaudet, O., \$1,050; Bérubé, L., \$2,400; Côté, L., \$625; Dostie, C., \$750; English, R. L., \$1,800; Goulet, R., \$2,400; LeMasurier, J. P., \$233.33; Levasseur, B., \$225; Masson, L. A., \$1,800; Michel, E., \$1,611.29; Morin, E., \$3,500; Morriss, C. J., \$1,200; Nicolas, F. X., \$550.

Salaires des ingénieurs des frigos (\$13,782.04)—Anglehart, A., \$275; Amos, P., \$500; Bérubé, A., \$500; Bernatchez, N., \$435.48; Beaulieu, T., \$125; Boulanger, P., \$448.98; Boudreau, H., \$187.50; Coulombe, L., \$422.58; Couture, J., fils de Chs. \$500; Coulombe, A., \$425; Cayouette, P., \$500; Caron, J., \$500; Chapados, F., fils, \$500; Chevarie, C., \$500; Dufresne, J., \$600; Francoeur, J. B., \$500; Giroux, H., \$1,600; Grenier, C., \$500; Grenier, M., \$500; Hould, J. A., \$312.50; Langlois, A., \$500; Lawrence, J. E., \$125; Lapierre, G., \$500; Mainville, L., \$125; Normand, M., \$500; Packwood, G., \$500; Ross, F., \$500; Sirois, A., \$500; Synette, H., \$500; Wicks, P., \$125.

Salaires (\$25,411.67) frais de voyage (\$16,517.96) des inspecteurs, des gardes-pêche (\$41,929.63)—Bélanger, P., \$1,200, \$120.85; Bérubé, A., \$1,020, \$159.73; Boudreault, E., \$1,020, \$561.44; Coffin, A., \$450, \$369.74; Collier, S., sal., \$595; Côté, A., \$500, \$158.30; Côté, T., \$500, \$267.45; Déry, R., \$1,200, \$1,845.61; Duguay, J., \$437.49, \$202.31; Evans, R., \$425, \$347.42; Fair, J. C., \$400, \$260.12; Gauthier, F., \$400, \$169.20; Jomphe, A., \$1,200, \$1,236.09; Joncas, A. E., sal., \$500; Joncas, F. X., \$700, \$218.31; Jones, A., sal., \$680; James, A., \$600, \$99.65; Keable, L., \$1,283.38, \$1,193.59; Kennedy, J., \$1,020, \$356.38; Létourneau, L., \$200, \$91.75; Lepage, T. L., \$200, \$88.60; Leblanc, P., sal., \$200; Molloy, W., \$1,683.31, \$1,454.34; Montreuil, W., \$200, \$275.78; Mathurin, A., \$200, \$128.35; Nicholas, F. X., dép., \$23.50; Olsen, A., \$400, \$201.91; Poirier, P., \$1,000, \$1,285.51; Petitpas, P. A., \$1,020, \$588.30; Preston, R., \$200, \$37.95; Riffou, H., \$1,400, \$1,019.75; Roussy, W., \$400, \$414.71; Ross, J. C., \$437.49, \$81.98; Vigneault, N. J., \$1,600, \$1,390.75; Vigneault, J., \$340, \$192.36; Willcott, J., \$1,400, \$1,565.64; Young, T., \$400, \$110.39.

Depenses de voyage (\$9,430.89)—Beaudet, O., \$413.23; Bérubé, L., \$1,418.87; Galibois, J. A., \$4; Gaudet, G., \$44.86; English, R. L., \$1,791.45; Gibaut, F. M., \$1,383.50; Goulet, R., \$1,279.62; Masson, L. A., \$211.78; Michel, A. E., \$532.98; Morin, E., \$2,350.60.

Salaires (\$2,882.20) et dépenses (\$701.34) des classificateurs (Nord) (\$3,583.54)—Beaudoin, A., \$236.50, \$54.27; Bateman, J., \$26.25, \$4.37; Beaudoin, F., sal., \$8.75; Blais, P., sal., \$77; Boudreault, E., (Aganish), \$70, \$25.20; Boudreault, E., (Havre St-Pierre), sal., \$92.50; Buffitt, T., \$269.50, \$70.17; Buffitt, Riley, sal., \$85.25; Buffitt, Roy, sal., \$108.50; Collier, L., sal., \$45.50; Court, G., \$132, \$43.90; Derosby, A., sal., \$173.75; Griffin, A., \$90.75, \$59.87; Griffin, C., sal., \$57.75; Joncas, J., sal., \$19.25; Kennedy, H., \$41.25, \$56.44; King, D., \$17.50, \$17.07; Lapierre, V., sal., \$172.50; Leblanc, A., fils, sal., \$161.25; Monger, A., \$98.20, \$9.15; Monger, P., sal., \$8.75; Morriss, C. J., dép., \$299.90; Organ, L., \$71.50, \$22.53; Richard, A., sal., \$232; Richard, L., \$145, \$2; Rowsell, A., \$121, \$36.47; Rowsell, K., sal., \$50.75; Rowsell, C., sal., \$22; Smith, W., sal., \$26.25; Thomas, G., sal., \$121; Vigneault, W., sal., \$100.

Salaires (\$3,901.65) et dépenses (\$586.73) des classificateurs (Sud) (\$4,488.38)—Aubut, F., sal., \$238; Blouin, J., sal., \$200; Boudreault, L., \$159.60, \$52.20; Boulet, H., sal., \$100; Cloutier, F., sal., \$132; Campion, J., sal., \$100; Cloutier, R., sal., \$120; Côté, N., sal., \$120; Côté, R., sal., \$112; Coulombe, A., sal., \$100; Coulombe, L., sal., \$100; Dupuis, X., sal., \$100; Element, H., sal., \$120; Fournier, D., sal., \$100; Huet, W., sal., \$100; Kavanagh, O., sal., \$100; Lamy, A., \$169.65, \$71.75; LeBreux, M., sal., \$112; Leclere, J. A., \$464, \$214.90; Mathurin, N., sal., \$100; Mercier, Wellie, fils, sal., \$16; Mercier, William, sal., \$80; Nicholas, F. X., dép., \$174.33; O'Connors, S., sal., \$116; Ouellet, E., sal., \$100; Parker, S., \$158.40, \$52.20; Richard, L., sal., \$100; Riffou, O., sal., \$100; Robert, G. J., sal., \$140; Richard, A., dép., \$8.75; Therrien, E., sal., \$156; Thibault, N., \$88, \$12.60.

Aide spéciale (\$2,759.31)—Courey, S., \$14.20; Déry, C., \$1,707.60; Dufresne, M., \$50; Hyman, W. & Sons, \$50; Keable, P., \$377.65; Kennedy, J. C., \$49.92; Leckie, J. Ltd., \$355.17; Rioux, L., \$15; Société Coopérative des pêcheurs de Carleton, \$139.77.

Aide spéciale (achat de sel) (\$12,205.23)—Abraham, P. H., \$94.50; Blais, L. T., \$6,000.78; Bobbitt, W., \$256; Boudreau, H., \$71.75; Consolidated Paper Corporation, \$917.40; Hudson's Bay Co., \$1,022.65; Labrador Fisheries, \$2,411; Landry, E., \$304.50; Langlois, A., \$60; Mercier, A., \$795.60; Ontario Paper Co., \$14; Paquet, J., \$9; Paulin, J., \$5.60; Poirier, C., \$201.25; St. Lawrence Paper Mills, \$33.60; St. Regis Paper Co., \$7.60.

Subventions (\$29,466.92)—Assells, L. E., \$600; Bisson, Réjane, \$5; Chapados, G., \$175; Cie Frigorifique de Matane, \$598.91; Desrosiers, M., \$300; Ecole d'Agriculture de Ste-Anne, \$100; Fournier, J. A., \$437.63; Gagnon, Rév. A., \$200; Huneault, G., \$5; Institut de Zoologie de l'Université de Montréal, \$833.33; Ipperciel, Antoinette, \$2; Journeaux, H., \$500; Lamarche, Madeleine, \$2; Produits Marins Gaspéiens Ltée, \$1,500; Roy, R., \$1,574; Société Coopérative des Pêcheurs de Carleton, \$134.05; Transport de Poisson de Gaspé Ltée, \$22,500.

Entretien de neigères et d'entrepôts frigorifiques (\$31,465.88)—Main-d'œuvre, \$10,084.98; loyer de terrain, \$100; achat de hareng, \$4,085; achat de marchandises, \$12,209.69; charroi, \$1,317.69; emplissage de neigères, \$3,296.65; divers, \$371.87.

Primes pour la chasse aux marsouins (\$8,250.00)—550 à \$15, \$8,250.

Impression et reliure (\$3,906.92)—Art Commercial Ltée, L', \$196.50; Beaulieu, P., \$15; Bien Public, Le, \$25.45; Chabot, L. G., \$4; Cie d'Imprimerie Commerciale, \$47.54; Courriers, Les, \$448.18; Emond, J. A., \$61.50; Franc Parleur, Le, \$118.85; Gestetner Ltd., \$16.60; Gingras, C., \$16.80; Guide, Le, \$41; Imprimerie Canada, \$33.49; Imprimerie L. Gaboury, \$27.50; Imprimerie Moderne, \$17; Imprimerie Nationale, \$25; Journal, Le, \$2,669.71; Laflamme, J. A. K., \$43; Moore, T. J. & Co., \$13.80; Robitaille, E., \$65.25; Therrien Frères Ltée, \$20.75.

Publicité (\$2,454.00)—Action Economique des Jeunes, L', \$125; Association Générale des Etudiants de Laval, \$10; Association Générale des Etudiants, Université de Montréal, \$30; Canada Français, \$40; Canadian Fisherman, \$700; Chambre de Commerce du District de Montréal, \$50; Canadian Record, \$160; Détaillant, Le, \$175; Deyglun, H., \$75; Hebdo Laval, L', \$25; Mauricien, Le, \$80; Poste C K C V., \$10; Prix Courant, Le, \$260; Progrès du Saguenay, Le, \$50; Publications Françaises Commerciales, Les, \$375; Revue des Eleveurs de Renards, \$124; Wrigley Publications, \$165.

Coopératives des pêcheurs (\$636.21)—Société Coopérative des Pêcheurs de l'Île d'Orléans, \$636.21.

Prêts aux pêcheurs des Iles de la Madeleine, (\$75,000).

Bonus sur morue, (\$36,128.37).

Octrois re: construction de barges, (\$11,725.50).

Enquête sur marsouins (\$651.76)—Salaires, \$300; Divers, \$351.76.

Divers (\$25,843.37)—Allan, R. & Co., commission sur vente de poisson, \$2,684.75, remboursements de déficit aux expéditeurs, \$2,750.67, appels téléphoniques, \$5.30; Allain, P., sal., \$200, expérience re: pêches à saumon, \$247.01, dép. de voyage, \$38.29; Anderson, J., indemnité, \$48.22; Aubé, L., estampes, \$8.25; Beaudet, C. B., dép. de voyage, \$20; Beaudet, O., dép. de voyage, \$21.16, photos, \$6.50; Beck, J. J., dép. de voy., \$134.45; Belle Anse Fish Co., loyer d'entrepôt frigorifique, \$180; Bell Telephone Co., service, \$1; Benoit & Mathieu, bois de construction, \$126.25; Berke, E., sal., \$10.56; Bérubé, L., dép. de voyage, \$69.10; Bezeau, H., réparation de filets, \$32; Blanchet, R., architecte, dép. de voyage, \$274.85, services professionnels, \$1,735.06; Blais, L. T., loyer de machine, batteries et huile, \$154.65; Bond, J. E., indemnité, \$83.32; Blouin, R. A., drapeaux, \$59.38; Bonaventure & Gaspé Telephone Co., service, \$70.68; Bouchard, A. E., articles de bureau, \$78; Boudreau, J. C., matériaux de construction, \$30.54; Boudreau, L., pension et sal., \$32.60; Breton, I., indemnité, \$26.79; Bujold, Yvonne, sal. et entretien de bureau, \$497; Bureau de poste du Parlement, frais de poste, \$75; Bureau du Shérif, Montréal, service téléphonique, \$7.06; Canadian Fairbanks-Morse Co., réparations, \$6.40; Canadian National Telegraphs, messages, \$44.98; Chabot, L. G., cartes, \$10.50; Chaleur Bay Power Co., électricité, \$24; Claire Fontaine Ltée, eau, \$12; Clarke Steamship Co., transport, \$581.41; Clarke Trading Co., casquettes, \$11; Chouinard, C., dynamite, \$97.35; Cie de Transport du Bas St-Laurent, transport, \$146.91; Clark & Racine, filières, \$57; Cloutier & Trépanier, frais de douane, \$13.13; Commission du Havre de Montréal, entreposage, \$7.97; Cie Chinie, quincaillerie, \$72.61; Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, électricité, \$452.96; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$33.35; Côté, L. A., fanaux, \$32; Côté Regd. L., peinture, \$40.20; Côté, R., N. P., honoraires, \$24.80; Cowen, G., sal., \$12.25; Crête, H., sal., \$33.43; Croft, G., sal., \$10.56; Cyr, A., chaloupe, \$55; D'Astous, A., sal., \$2; Desrosiers, M., hameçons, \$6.73; Dion, O., transport, \$12.15; Dionne, C. H., sal. et dép. de voyage, \$143.43; Dominion Fish & Fruit, entreposage, \$0.92; Dorais, J. A., dép. de voyage, \$12.80; Dorion, B., sal. et pension, \$179.25; Dubois, J. A., serviettes, \$27; Dunn, F., indemnité, \$18.75; Exposition Provinciale de Québec, loyer, \$100, électricité, \$10.75; Fenwick, A., presses, \$59.86; Fisher, E. & Sons, serviettes en cuir, \$31; Fortier, Dr G., services, \$10; Fortin, D., transport, \$38.50; Gagné, D., sal., \$0.40; Gagné, P. P., indemnité, \$68.75; Gagnon, Rév. A., octroi, \$200; Gagnon, J. A., indemnité, \$14.75; Garneau, A., N.P., honoraires, \$38.85; Gaudet, G., fret, \$0.63; Gaul, L., loyer, \$26.40; Gauvreau & Montreuil, N.P., honoraires, \$34.35; Gestetner Ltd., mains de stencils, \$13.28; Guérin, J., dép. de voyage, \$219.73; Giroux, J. H., dép. de voyage, \$9.15; Glick, M., sal., \$12.25; Grenier, M., dép. de voyage, \$5; Guérin, Marthe, sal., \$210; Guimont, A., charbon, \$6; Henderson, W., loyer, \$10; Hôtel-Dieu de Gaspé, \$26; Huard, A., indemnité, \$14.58; Keable, P., transport, fer et cordages, \$44.07; Kilgour, Hamilton & Co., évaluateurs, honoraires, \$290; Kirouac, J. A. Ltée, article de bureau, \$4.50; Labrador Fisheries, casquette, \$6.55; Lacroix, Dr P., services, \$12; Laflamme, A., lettrage, \$156.13; Lamy, A., sal. et pension, \$19.70; Landry, E., sal., \$7.68; Landry, Victoria, sal., \$100; Langis, Dr E., services, \$25; Langlois, D., sal. et pension, \$368.50; Langlois, R., pension, \$7; Lapiere, Dr V., services, \$9; Laurentide Automobile Inc., camion, \$375; Lavoie, J. E., chaise, \$14.50; Lefrançois, A., sal., \$0.70; Légaré, P. T. Ltée, articles de bureau, \$41; LeMasurier, J. P., achat de poissons, \$14; Létourneau, S., sal., \$1; Le Scelleur, J., transport, \$30; Librairie Garneau,

Chasse et Pêcheries—Suite

Pêcheries Maritimes—Divers—Suite

articles de bureau, \$8.28; Linde Canadian Refrigeration Co., sal. d'un ingénieur, \$524.01; Marceau, E., sal., \$5.70; Marsan, F. E., photos, \$21; Martineau, G., achat et réparations de clavigraphes, \$493; Ministère du Commerce, inspection de balances, \$6.75; Mirault, A., sal., \$64.40; Modern Sea Food Co., loyer d'un réfrigérateur, \$450; Montreuil, Y., N.P., honoraires, \$141.85; Moore, T. J. & Co., articles de bureau, \$3.75; Morin, E., dép. de bureau, \$176.07; National Harbours Board, transport, \$1.05; National Produced-in-Canada Exhibition, loyer, \$300; Occidental Fire Insurance Co., primes, \$24.13; Ouellet, A., sal., \$1.95; Parker, R., sal. et pension, \$31.35; Pelletier, G., loyer, \$25; Pelletier, Dr L., services, \$6; Poirier, L., sal., \$3.85; Poitras, P. E., lettrage, \$6.75; Port Daniel Fisheries Co., déficit sur les expéditions, \$430.20; Poulin, G., articles de bureau, \$13.73; Potvin, Mme R., livres, \$6.50; Préfontaine, G., dép. de voyage, \$39.29; Prévoyance, La, assurances, \$5,318.91; Price Brothers & Co., boîtes, \$71.28; Quebec Hotel Association, loyer d'espace, \$62; Rioux, Dr E. B., services, \$16; Rioux, P., bourse, \$200; Roberts, R., transport, \$17.50; Rochon Electric Regd., installation électrique, \$144.70; Rodrigue, A., sal., \$41.42; Ross, F. W., loyer, \$1; Roussy, E., sal. et pension, \$376.50; Roy, E., pension, \$18; Roy, R., dép. de voyage, \$75; Roy, T., pension, \$3; Ryerson Press, livres, \$3; Sandwik Canadian Ltd., fusil à harpons, \$16.35; Scully Ltd., W., insigne, \$1.53; Séguin, J. R., travaux re: espace au terrain de l'exposition, \$175; Shefler & Co., rabais re travaux, \$18.37; Société Coopérative des pêcheurs de Carleton: loyer de bureau, \$379.45, agrès de pêche, \$604.48, travaux re: exhibit à l'exposition de Montréal, \$100.49; Téléphone du Cap des Rosiers, service, \$35.99; Transport du Poisson de Gaspé, déficit sur les expéditions, \$445.73, transport, \$151.34; Tremblay, P. E., pension, \$18.20; Victor Butcher's Supply Co., installation re: Exposition Provinciale, \$60; Viens, J. A., sal., \$33.43; Vigneau, F., sal., \$25; Visible Equipment Ltd., articles de bureau, \$55; Weitz, L., sal., \$12.25.

Dépenses ordinaires, Pêcheries Maritimes.....		256,852	57
Comptes à recevoir: prêts aux pêcheurs des Iles-de-la			
Madeleine.....	75,000	00	
Moins: remboursement par le Gouv. Fédéral.....	50,000	00	25,000 00
		\$	281,852 57

Service de navigation dans le bas du fleuve St-Laurent entre la Côte Sud et la Côte Nord—(\$50,000.00)

Cie de Transport du Bas St-Laurent Ltée, premier de dix subsides annuels se terminant à la fermeture de la navigation en 1946 (1 Geo. VI, ch. 4, sec. 1a), \$50,000.

Service de navigation entre Montréal, Québec, Gaspé et les points intermédiaires de la côte de la Gaspésie, etc.—(\$40,000.00)

Clarke Steamship Co., premier de dix subsides annuels se terminant à la fermeture de la navigation en 1946 (1 Geo. VI, ch. 4, sec. 1b), \$40,000.

Service de navigation sur les différents points de la Côte Nord du St-Laurent—(\$25,000.00)

Clarke Steamship Co., premier de dix subsides annuels se terminant à la fermeture de la navigation en 1946 (1 Geo. VI, ch. 4, sec. 1c), \$25,000.

Service de navigation entre Rivière-du-Loup, St-Siméon et Tadoussac—(\$12,000.00)

Cie de Traverse de Rivière du Loup-Tadoussac Ltée, premier de dix subsides annuels se terminant à la fermeture de la navigation en 1946 (1 Geo. VI, ch. 4, sec. 1d), \$12,000.

DEPENSES DE CAPITAL

Service des Mines:

Construction de chemins de mines—(\$141,332.32)

Chemin Lacoma-Bruell-Avocalon-Gladstone (\$1,367.00): Gages: Gauvreau, E. W., \$271.93; Kustra, M., \$75; Lapointe, J., \$84; Léveillé, E., \$83.44; Martel, A., \$187.50; Quenneville, E., \$84; Therrien, L., \$84; Therrien, U., \$84; Trudel, A., \$84. Divers: Marché Senneterre, \$310.13; Michaud, W. J., \$19.

Chemin Coleraine-Vimy-Ridge: Dépt. de la Voirie, \$6,000.

Chemin Rivière Grand Cascapédia (\$1,019.74): Gages: Barter, R., \$63; Best, W., \$15; Campbell, S., \$15; Coull, E., \$15; Coull, P., \$15; Coull, V., \$15; Deschenes, E., \$77.42; Harriman, G., \$15; Harrisson, Richard, \$15; Harrisson, Robert C., \$2.50; Harrisson, Robert J., \$12; Labrecque, E., \$15; Leblanc, J., \$15; Legouffre, A., \$15; Legouffre, L., \$13; McWhirter, E., \$52.50; McWhirter, J., \$18; Willett, I., \$15; Willett, R., \$15; Woodman, R., \$15. Divers: Hôtel Grand Cascapédia, \$41.25; Leblanc, J. N., \$171.47; Nadeau, Peter & Sons, \$373.60.

Canton Portland Ouest (Chemin de mine High Rock) (\$887.69): Gages: Boisvenu, S., \$16; Boisvert, A., \$4; Bowman, J., \$7.50; Brassard, Adélard, \$8; Brassard, Auguste, \$31.80; Brassard, J. P., \$10; Brazeau, L., \$24; Brown, B., \$30.45; Brown, K., \$47.80; Brown, R., \$51.17; Chalfoux, S., \$4; Cheslock, A., \$31.80; Cheslock, L., \$6; Curry, W., \$30.90; Freegin, A., \$31.45; Gowan, C., \$35.35; Gowan, T., \$47.80; Hogg, A., \$2; Hogg, H., \$10.70; Lalonde, L., \$26; Lalonde, N., \$4; Last, C., \$4; Last, D., \$2; Last, Harold, \$14; Last, Herdas, \$12; Last, J., \$8; Malone, A., \$27.35; McCarry, J., \$8; Pinkos, D., \$14; Pinkos, E., \$18.90; Pinkos, R., \$6; Raven, E., \$8; Robinson, J., \$28; Sharp, A., \$12; Tomkiewicz, R., \$41; Tomkiewicz, W., \$78.75; Woodstock, E., \$17; Woodstock, H., \$25.90. Divers: Boisvenu, S., \$28; Landry-Guilbault, \$19; McMillan, C., \$12.85; Ministère de la Voirie, Div. No 33, \$27.37; Sharp, A., \$14.85.

Canton Duvernay (Chemin rangs V et VI): Valiquette, E. & J., \$280.77.

Canton Bousquet (Chemin de mine Mooshla): Ross, E., \$159.30.

Chemin de Titanic Iron Ore (\$3,839.03): Gages: Audet, L., \$14.25; Beaudry, H., \$28.80; Beaudry, P., \$9.60; Bélanger, A., \$14.40; Bélanger, J., \$45.60; Bélanger, L., \$21.60; Boivin, A., \$57.60; Boivin, D., \$19.20; Boivin, Edmond, \$30.40; Boivin, Emile, \$16.80; Boivin, F., \$31.20; Boivin, G., \$14.40; Boivin, Joachim, \$7.20; Boivin, Joseph, \$64.80; Boivin, L., \$31.20; Boldue, G., \$22.80; Bouchard, C., \$19.20; Bouchard, R., \$44.40; Bouchard, T., \$65.10; Bradette, E., \$56.40; Côté, L., \$7.20; Deschesnes, E., \$116.13; Desgagné, A., \$72; Desgagné, V., \$84; Fortin, A., \$24.80; Fortin, B., \$31.20; Fortin, E., \$16.80; Fortin, F., \$40.80; Fortin, G., \$24; Fortin, Philippe, \$36; Fortin, Phydime, \$36; Fortin, P., \$7.20; Fortin, Z., \$49.20; Gagné, F., \$21.60; Gagné, L., \$7.20; Gagnon, J. A., \$32.40; Gagnon, L. A., \$46.40; Girard, C., \$3.60; Gravel, J., \$63.60; Gravel, N., \$16.80; Gravel, T., \$68.70; Guay, W., \$7.20; Labbé, A., \$120; Labbé, J., \$21.20; Labbé, S., \$16.80; Larouche, E., \$7.20; Larouche, J., \$37.20; Lavoie, G., \$76.80; Lavoie, J., \$50.40; Lavoie, O., \$31.20; Lavoie, P., \$48; Lavoie, R., \$14.40; Leblanc, T., \$85.20; Mailloux, Léopold, \$9.60; Mailloux, Lionel, \$24; Pilote, J. M., \$61.20; Pilote, Philippe, \$9.60; Pilote, Philémon, \$32; Potvin, E., \$2.40; Simard, Alfred, \$19.20; Simard, Antonio, \$36; Simard, Abraham, \$67.20; Simard, Aurélius, \$55.60; Simard, C., \$64.80; Simard, E., \$78.25; Simard, J., \$11.20; Simard, J. P., \$9.60; Simard, M., \$62.40; Simard, P., \$9.60; Simard, P. E., \$50.40; Simard, R., \$56.10; Simard, T., \$44.40; Simard, T. M., \$120; Simard, W., \$24; St-Gelais, Z., \$37.20; Tremblay, A., \$63.60; Tremblay, E., \$32.40; Tremblay, F., \$38.25; Tremblay, G., \$63.90; Tremblay, H., \$63.60; Tremblay, I., \$7.20; Tremblay, L., \$66; Tremblay, X., \$31.20; Turgeon, A., \$9.60. Frais de voyage: Deschesne, E., \$50.13. Pension et provisions: Labbé, J., \$23. Divers: Bouchard, C., \$119.48; Bouchard & Frère, \$210.71; Cimon, C. H., \$7.50; Fortin, P., \$17.50; Gagnon, O., \$9.85; Gilbert, D., \$16.15; Potvin, G., \$17.60; Simard, B. Enr., \$170.43.

Canton Derry (Chemin Sharpley Creek) (\$2,122.58): Gages: Bergongne, V., \$7.50; Bisson, H., \$29.50; Boisvenue, A., \$164.40; Charette, A., \$4.50; Charette, S., \$63; Clément, D., \$45; Clément, E., \$47.50; Clément, Henri, \$7.50; Clément, Hormidas, \$50; Clément, L., \$50; Deschesnes, G., \$25; Desgagné, L., \$47.50; Eisenberg, D., \$50; Eisenberg, R., \$5; Giroux, M., \$25; Judge, P., \$4.50; Larocque, S., \$338.91; Latour, A., \$298.89; Lauzon, C., \$9; Lauzon, T., \$4.50; Lecompte, J., \$50; Lecompte, Y., \$7.50; Lorrain, I., \$92.50; Mageau, L., \$306.27; Matt, N., \$47; Newton, G., \$52.50; Newton, S., \$52.50; Sellers, W., \$50; Spencer, E., \$5; Théoret, Y., \$7.50. Divers: Athmer, H., \$26.68; Newton, S., \$147.93.

Canton Derry (Chemin mine Wallingford) (\$4,085.74): Gages: Bélanger, L., \$101.50; Bergeronne, F., \$147.50; Bergeronne, V., \$173.50; Béril, M., \$72; Bigelow, S., \$157.75; Bigelow, V., \$121.62; Cavill, T., \$192.70; Couture, T., \$79.87; Desgagné, L., \$74.25; Doherty, V. T., \$396.75; Gauthier, O., \$85.50; Gauthier, Raoul, \$150.62; Gauthier,

Service des Mines—Suite

Construction de chemins de mines—Canton Derry—Suite

Rolland, \$24.25; Gauthier, V., \$166.05; Guay, C., \$98.75; Hill, W., \$72.87; Lalonde, A., \$206.35; Latour, A., \$2.50; Lauzon, C., \$4.50; Lauzon, T., \$4.50; Lecompte, L., \$113.25; Lecompte, R., \$42.12; Leduc, J. P., \$69; Lemieux, H., \$41.75; Lonsdale, R., \$75.50; Newton, A., \$4.75; Newton, E., \$94.75; Parcher, A., \$80.50; Parcher, E., \$22; Parcher, W., \$945.63; Sellers, W., \$149.13; Teske, D., \$60.63. Divers: Canadian Flint & Spar Co., \$29.40; Landry-Guilbault, \$19.50; Ministère de la Voirie, Div. No 33, \$4.50.

Chemin Petit-Pré (St. Lawrence Mica Mines) (\$1,447.70): Gages: Beaudoin, A., \$16.80; Bourré, A., \$25.20; Breton, O., \$16.80; Chouinard, W., \$19.80; Cloutier, A., \$20.40; Deschesnes, G. H., \$16.80; Emond, F., \$41.40; Fecteau, A., \$25.20; Fecteau, J., \$8.40; Gariépy, E., \$72; Gariépy, G., \$14.40; Gariépy, J. C., \$9.60; Huot, L. P., \$22.80; Jean, A., \$8.40; Laberge, C. A., \$43.20; Laberge, Gérard, fils E., \$16.80; Laberge, Gérard, fils U., \$14.40; Letarte, O., \$18; Letarte, P., \$48.60; Mathieu, Albert, \$21.60; Mathieu, Armand, \$12.80; Mathieu, J., \$11.20; Simard, P., \$9.60; Tremblay, L. P., \$42; Trudel, G., \$16.80. Pension et provisions: Gariépy, E., \$10. Divers: Carrière Château, \$636.40; Carrière Turcotte & Asselin, \$126.15; Gariépy, L., \$7.20; Grenier, J. Ltée, \$31.65; Huot, A., \$5.70; Jean, A., \$32.28; Letarte, J., \$18.52; Richard, L. E., \$6.80.

Chemin de Chibaugamau (ponts et ponceaux): Lévesque, A., \$48,557.26.

Canton Varsan (Chemin de mine Siscoe): Paquin Construction Co., \$1,730.01.

Chemin rivière York: Canadian International Paper Co., \$10,804.50.

Chemin de Mine Pan-Canadian: Valiquette & Frère, \$1,328.80.

Chemin de Patch Brook aux Claims Miller, Rivière York: Développement de Gaspé Ltée, \$9,562.73.

Chemins de mines en général (\$48,139.47): Gages: Arbour, A., \$12; Audette, A., \$7.50; Auger, F., \$13.50; Babetti, M., \$60; Baillargeon, L., \$192; Banville, A., \$396.15; Bastien, G., \$1,456.66; Bastien, P., \$286.60; Bellavance, G., \$34.50; Blondeau, L., \$174; Bolduc, A., \$787.50; Bond, E., \$80; Boucher, A., \$13.50; Boulanger, J. A., \$207; Boulet, R., \$372.50; Bourget, L. L., \$192.50; Boyer, H. O., \$84; Brouillette, H., \$294; Brulé, H., \$12; Carrier, M. L., \$159.68; Charland, R., \$42.50; Chartier, A., \$58.75; Chartrand, T., \$346.50; Cloutier, B., \$151.50; Cloutier, C., \$111; Cloutier, J. B., \$15; Collin, P. E., \$1,400.81; Cosgrove, G., \$22.50; Cosgrove, T., \$22.50; Denis, A., \$342; de Passillé, R., \$578.81; Dechenes, E., \$63; Deschesnes, E., \$1,200; de St-Victor, A., \$256.81; Dorval, A., \$49; Dorval, J., \$527.50; Drolet, G., \$360; Dumont, F., \$24; Dumont, W., \$150; Dupuis, C. E., \$206.50; Dupuis, L., \$17.50; Duval, W., \$38.75; Duval, W. H., \$22.50; Emond, A., \$129.50; Fleury, G., \$28; Frappier, W., \$24; Gagné, M., \$1,840; Gagnon, R., \$18.75; Gignac, O., \$44; Godbout, O., \$31.50; Grandmaison, W., \$195.97; Gravel, A., \$24; Gravel, J. P., \$31.50; Grégoire, A. E., \$1,800; Grégoire, G., \$308.84; Grenier, D., \$4.50; Guay, \$226.80; Guertin, J., \$24; Guilbault, C. A., \$1,079; Harrigan, S. H., \$279; Houle, L., \$63; Huot, H., \$381; Janelle, P. H., \$399; Jowsey, L. E., \$7.50; Lafleur, W., \$6; Laforest, G. E., \$28.50; Laframboise, J., \$216; Lahaie, Y., \$52; Lahaise, J. R., \$1,100; Lambert, Y., \$300; Lamontagne, R., \$9; Langlais, Z., \$200; Langlois, P., \$63; Lanthier, A., \$21; Lapointe, H., \$277.50; Larouche, E., \$490; Lavallée, A., \$153; Leblanc, C., \$372.50; Leblanc, J., \$87.50; Leblanc, P. M. H., \$1,545; Leblond, M., \$57; Lefebvre, R., \$94.50; Legault, D., \$407; Legault, J. B., \$45; Lépine, J., \$497; Lessard, C. F., \$283.50; Létourneau, E., \$101.50; Lévesque, I., \$72.58; Lookust, M., \$75; Massicotte, E., \$117; McAvoy, L., \$280; McDougall, R., \$24; Métivier, J. E., \$1,082.42; Miller, C., \$129.40; Miller, François, \$76.50; Miller, Fred, \$170; Miller, S., \$77.50; Miller, T., \$995; Miller, W., \$82.50; Molloy, L., \$101.50; Morin, A., \$80; Morin, J., \$37; O'Neil, R., \$360.50; Ouellet, W., \$535.50; Paquin, L., \$297.50; Paré, A., \$28; Pate-naude, G., \$56; Pichette, J., \$177; Piette, A., \$3; Pigeon, A., \$174.19; Pleau, J. A., \$416.50; Racicot, J. B., \$162; Reeder, G., \$81.12; Richer, A. N., \$412.50; Rinfret, G., \$12; Robert, A., \$24; Rochefort, E., \$219.25; Rossignol, W., \$240; Simard & Frère, \$58.50; St-Amand, A., \$114.50; Sylvestre, J., \$133.50; Thomas, G., \$87; Thomas, U., \$222; Toupin, D., \$12; Tremblay, L., \$462.78; Trépanier, René, \$351.70; Trépanier, Rosario, \$143.50; Trudel, H., \$7.50; Verge, C. A., \$117.73; Vézina, A., \$174.73; Villeneuve, V., \$501. Frais de voyage: Abraham, W. J., \$10.50; Banville, A., \$94.14; Bastien, G., \$624.47; Bastien, P., \$34.19; Blais, L. J., \$65.13; Bolduc, A., \$50.33; Bordeleau, A., \$22.50; Boulanger, J. A., \$6.95; Carrier, M. L., \$111.41; Chabot, L., \$8.75; Chartrand, T., \$4.50; Collin, P. E., \$1,099.38; de Passillé, R., \$22.53; Deschesnes, E., \$121.20; de St-Victor, A., \$199.55; Dominion Skyways Ltd., \$27.50; Emond, A., \$25.36; Gagné, M., \$656.42; Gauvreau, R. W., \$205.30; Grégoire, A. E., \$366.72; Guilbault, C. A., \$101.29; Harrigan, S., \$7; Janelle, H., \$2; Lacasse, G., \$77.23; Lahaise, R., \$304.52; Lalonde, J. P., \$32.58; Langlais, Z., \$48.20; Leblanc, P. M. H., \$1,698.75; Lefebvre, R., \$27; Legault, D., \$6.25; Lessard, M., \$6; Limoges, J., \$18.78; Métivier, J. E., \$564.78; Miller, T., \$463.42; Nevins, P. J., \$63; O'Neil, R., \$8.50; Ouellet, W., \$3; Paquin, L., \$30.25; Paré, J., \$6; Pigeon, A., \$71.10; Pleau, J. A., \$3.85; Raymond, H.,

\$11.38; Richer, A. N., \$483.74; Roy, C., \$7; Simard & Frère, \$17.50; St-Amand, A., \$2.70; Tremblay, L., \$5; Valois, L., \$3; Verge, G. A., \$19.45; Villeneuve, V., \$60.76. Pension et provision: Aldermac Copper Corp., \$24.50; Baillargeon, P., \$49.01; Banville, A., \$12; Baribeault, J., \$7.05; Baril, D., \$80.61; Beauchamp, J., \$4.20; Beaudoin, J., \$102.20; Bérubé, L., \$66.64; Bilodeau, E., \$278.89; Boisvenu, D., \$172; Bourget, L., \$8.05; Canadian International Paper Co., \$230.02; Château Malartic, \$51.74; Clément, W., \$8.66; Cormier Ltée, \$162.55; Côté, Boivin & Cie, \$16.30; Courvak Gold Mines, \$200.22; Crawley & McCracken Co., \$153.40; Davis, J. F. & Sons, \$11.44; Développement de Gaspé Ltée, \$229; Dubois, O., \$14.40; Dumas, Dame N., \$180.52; Duval, G., \$4; Freegold Mines, \$47.40; Garage Central, \$18; Godbout, O., \$89.13; Grondin, M., \$35.10; Guilbault, C. A., \$162.25; Hannam, A. V., \$39.50; Higginson, T. H., \$25; Hôtel Abana, \$68.75; Hôtel Radio, \$420.93; Hôtel Sigma, \$728.30; Hôtel St-Louis, \$125.15; Hôtel Windsor, \$308.33; Lafleur, W., \$2.20; Lafontaine, J. M., \$25; Lamarche, M., \$10.50; Lebel, J. B., \$9.70; Lefebvre & Grondin, \$70.20; Lépine, J., \$55.90; Lessard, C. F., \$58.50; Lévesque, A., \$474.70; Lévesque & Simard, \$175.50; Miller, T., \$4.70; O'Connell, H. J. Ltd., \$255.45; Paquin, L., \$2.20; Provost, A., \$3.60; Rhéault, A., \$4.75; Ross, E., \$13.65; Samuel, U., \$24.50; Sigouin, Dame L. A., \$140.10; Simard & Frère, \$107.95; Société d'Entreprises Générales, \$128.49; Soumis, Dame S., \$38.85; Vaillancourt, J. A., \$11.80. Achat de matériel et divers: Bellehumeur, L., \$3.90; Bérubé, L., \$2.45; Bolduc, A., \$7.25; Boulanger, J. A., \$8.18; Brunet, G. A., \$3.20; Canadian National Railways, \$6.77; Chabot, L., \$37; Commission des Accidents du Travail, \$19.08; Côté, Boivin & Cie, \$23.59; Dallaire, E., \$60; Dallaire, J., \$60; Dallaire, L., \$12; de Carufel, E., \$5.55; Dominion Skyways Ltd., \$51; Dumas, Dame N., \$33.85; Dupuis, L., \$0.63; Duval, G., \$4.50; Fortier, Dr J., \$9; Francœur Transport, \$4.35; Gagnon, P., \$8; Gravel, D. E., \$71.50; Guilbault, C. A., \$43.56; Lahaise, J. R., \$7.70; Lamarche, M., \$13; Lavigne Transport, \$5.04; Lévesque, A., \$121.53; Martel, O., \$14; Michaud, W. J., \$30; Miller, T., \$1.69; Ministère de la Voirie, \$100, Div. No. 6, \$1.22, Div. No 7, \$5.25; Northern Quebec Power Co., \$4.46; Ontario Hughes Owens Co., \$8.25; Ouellette, C., \$60; Paquin, L., \$3.80; Poirier, L., \$12; Paré, A., \$8; Rochefort, E., \$9.90; Sabourin, J. O., \$2; Simard & Frère, \$30.40; St-Amant, \$4.40; St-Amour, D., \$15.55; St-Pierre, L., \$23; St-Pierre, Mlle M. A., \$13.43; Taylor, Hardware Quebec Ltd., \$24.23; Téléphone d'Harricana & Gatineau, \$63.75; Tessier Service Station, \$34.46; The Amos Hardware & Supply Co., \$2.76; Tremblay, J., \$79.03; Tremblay, J. W., \$40; Tremblay Taxi, \$7; Val d'Or Hardware Regd., \$96.62; Val d'Or Lumber Co., \$1.50; Val Dupuis Trading, \$0.92; Verreault, E., \$5; Ville de Val d'Or, \$8.60.

Dépenses de capital, Construction de chemins de mines.....	140,832 32
Comptes à recevoir.....	500 00
	<u>\$ 141,332 32</u>

Loi de l'Aide aux Chômeurs, 23 Geo. V, ch. 2—(\$186,609.87)

Chemins Miniers—(\$173,262.51)

(Accord Fédéral-Provincial du 13 juillet 1937)

O'Connell, H. J. Ltd., (Section 1, 1936), \$6,121.46; Simard & Frère, (Section 2, 1936), \$1,246.64; Morin, E., (Section 3, 1936), \$3,353.01; Cormier, J. D. & Duval, W., (Section 4, 1936), \$4,124.33; Société d'Entreprises Générales Ltée, (Section 5, 1936), \$2,118.06; Bilodeau, E., (Section 6, 1936), \$564.31; Cormier Ltée, (Projet No 1), \$13,067.67; Société d'Entreprises Générales Ltée, (Projet No 2), \$4,999.30; Société d'Entreprises Générales Ltée, (Projet No 3), \$4,461.51; Ross, E., (Projet No 4), \$798.03; Société d'Entreprises Générales Ltée, (Projet No 5), \$2,837.90; Ross, E., (Projet No 6), \$2,271.06; Bilodeau, E., (Projet No 7), \$15,565.35; Simard & Frère, (Projet No 8), \$7,168.41; Baril, D., (Projet No 9), \$10,029.44; Duval, W., (Projet No 10), \$3,262.98; Lefebvre & Grondin, (Projet No 11), \$5,079.64; O'Connell, H. J. Ltd., (Projet No 12), \$4,390.69; Baillargeon, P., (Projet No 15), \$18,550.24; O'Connell, J. H. Ltd., (Projet No 17), \$28,464.91; Simard & Frère, (Projet No 18), \$1,474.16; Cie de Construction de Hull, (Projet No 19), \$9,795.85; O'Connell, H. J. Ltd., (Projet No 20), \$3,890.18; Bilodeau, E., (Projet No 21), \$5,453.43; Cie de Construction Paquin Ltée, (Projet No 22), \$1,049.03; Cie de Construction de Témiscamingue Ltée, (Projet No 23), \$2,715.01; Simard & Frère, (Projet No 24), \$3,947.54; Baril, D., (Projet No 25), \$2,988.56; Baril, D., (Projet No 26), \$1,288.76; Simard & Frère, (Projet No 27), \$473.05; Bilodeau, E., (Projet No 28), \$1,712.

Service des Mines—Suite

Construction d'un chemin d'hiver entre les régions de Chibougamau et Lac St-Jean—(\$13,347.36)

Gilman, R. T., \$8,847.36; Lévesque, A., \$4,500.

Dépenses de capital, Loi de l'Aide aux Chômeurs.....			173,104	37
Comptes à recevoir:				
Part du Gouvernement Fédéral.....	330,658	98		
Moins: Remboursements.....	329,237	49	1,421	49
Montant payable par les Compagnies Minières....	21,974	69		
Moins: Remboursements.....	9,890	68	12,084	01
			13,505	50
			\$	186,609 87

Service de la Chasse et des Pêcheries:**Parc National, équipement et construction de camps—(\$5,000.00)**

Brassard, S., architecte, honoraires, \$200; Barnard, E., matériaux de construction, \$406.25; Cie Chinic, matériaux de construction, \$8.18; Maranda, D., construction de camps, \$4,385.57.

Pêcheries Maritimes—(\$100,000.00)**Construction d'entrepôts frigorifiques (\$84,241.61)**—Contrats (\$27,940.00): Castilloux, E., \$5,300; Cie Frigorifique de Matane, \$15,000; Dionne, C. H., \$7,640. Matériaux, \$10,953.31; main d'œuvre, \$7,681.22; achat de terrains, \$4,050; charroi, \$380.65; équipement et isolation, \$32,620; divers, \$616.43.**Construction de neigères (\$15,758.39)**—Contrats (\$8,947.22): Bernard, J., \$843.10; Caron, R., \$1,055; Côté, M., \$1,055; Déry, C., \$1,055; Jalbert, A., \$1,155; Jalbert, O., \$1,055; Kavanagh, A., \$1,155; Nadeau, C. H., \$212.35; Savard, D., \$306.77; Tapp, H., \$1,055. Matériaux, \$964.23; Main d'œuvre, \$774.85; Achat de terrains, \$1,681.22; Charroi, \$52.50; Divers, \$3,338.37.**Parc National de la Gaspésie—(\$25,000.00)****Salaires des employés surnuméraires**—Auger, L., acompte, \$1,300.**Salaires des gardes-chasse et gardes-pêche (\$900.00)**—Auclair, O., acompte, \$225; Côté, S., acompte, \$225; Cyr, J., acompte, \$225; Roy, E., acompte, \$225. **Gages des ouvriers**, \$6,143.75. **Dépenses de voyage des officiers, gardes-chasse et gardes-pêche, etc.** (\$2,964.31)—Allaire, G., \$15.90; Auclair, O., \$35; Beaulieu, J. M., \$25.25; Bernier, L., \$1,620.83; Chénard, A., \$6.75; Côté, S., \$70.86; Deschênes, E., \$28.35; Landry, V., \$2.75; Leblanc, G., \$2; Leblanc, W., \$2; Ménard, E., \$1,119.26; Rioux, A., \$5.50; Roy, E., \$4; Roy, Lomer, \$4; Roy, Ludger, \$7.36; Savoie, P., \$2; Simard, C., \$5.50; Simard, S., \$7. **Achat de marchandises**, \$5,141.86. **Expropriation de terrains (\$4,222.50)**—Langelier, L. P., \$3,500; Bernier, L., \$722.50. **Divers**, \$3,727.58.**Loi favorisant le progrès des pêcheries et venant en aide aux pêcheurs, 1 Geo. VI, ch. 46, s. 4—(\$100,000.00)****Construction d'entrepôts frigorifiques (\$62,547.86)**. Contrats (\$49,586.10)—Beaulieu, M., \$9,800; Castilloux, E., \$1,464.98; Dionne, C. H., \$31,207.83; Joncas, D., \$221.29; Jones, E. J., \$6,892. Matériaux, \$1,099.50; Main d'œuvre, \$1,263.37. Achat de terrains, \$3,275. Equipement, \$6,773.77. Divers, \$550.12.**Construction de neigères (\$37,452.14)**. Contrats (\$19,314.31)—Arsenault, W., \$1,127.65; Beaulieu, M., \$1,055; Bernard, J., \$483.42; Bernatchez, C., \$1,055; Boulet, L., \$1,055; Fairservice, C., \$1,200; Fournier, D., \$1,055; Keable, P., \$2,625; Langlois, J. T., \$4,800.01; Lemieux, A., \$1,000; Létourneau, A., \$2,110; Savard, D., \$748.23; St-Laurent, R., \$1,000. Matériaux, \$6,181.90. Main d'œuvre, \$5,933.57. Achat de terrains, \$768.78. Charroi, \$442.54. Divers, \$4,811.04.**Loi du Parc National de la Gaspésie, 1 Geo. VI, ch. 47, s. 14—(\$22,759.81)****Salaires des employés surnuméraires (\$1,307.00)**—Auger, L., bal., \$1,100; Synette, Aimée, \$207. **Salaires des gardes-chasse et gardes-pêche (\$2,125.00)**—Auclair, O., bal., \$450; Côté, L. P., \$100; Côté, S., bal., \$450; Cyr, J., bal., \$450; Roy, E., bal., \$450;

Roy, L., \$225. Gages des ouvriers, \$9,577.63. Dépenses de voyage des officiers, gardes-chasse et gardes-pêche, etc., (\$524.01)—Auclair, O., \$9.50; Côté, S., \$45.50; Gagnon, H., \$10.65; Imbeau, G., \$12; Lapointe, A., \$29.46; Ménard, E., \$360.86; Roy, F., \$13.75; Roy, L., \$14.99; Simard, A., \$27.30. Achat de marchandises, \$6,110.69. Divers, \$2,815.48.

Déboursés appliqués contre le revenu—(Mines)

Remboursements de Revenu—(\$26,180.50)

Abbeville Gold Mines, \$44.98; Alford, E. A., \$17.80; Algray Mines (Quebec), \$3,085.20; Allan, R. A., \$100; Anderson, C. W., \$620; Arncœur Gold Mines, \$60.71; Arno Mines, \$10; Arntfield, R. V., \$1; Arrowhead Gold Mines, \$1.01; Athlone Gold Mines, \$17.25; Bayside Malartic Mines, \$22; Balzimer, A. W., \$2; Barkley, Dr A. J., \$10; Barraute Mining Co., \$17.50; Beament, D. E., \$10; Beattie Gold Mines, \$590; Beauchemin, A., \$0.50; Beaulieu, T., \$35; Beausoleil, H., \$1; Belleterre Quebec Mines, \$9.63; Bénard, M., \$230; Bernard, L., \$10; Boland, C. S., \$2; Bonner, C., \$0.25; Bourlamaque Gold Mines, \$10.50; Bouseadillac Gold Mines, \$124.20; Bouvier, C., \$145.50; Boylen, J. M., \$20; Brazeau, M. A., \$10; Breton, P., \$10; Brien-Davies, Mme L. F., \$10; Brisson, E., \$60; Brochu, L., \$50; Brousseau, W. R., \$0.50; Brown & Jackson, \$43; Browning, R., \$10; Brown, Montgomery & Michael, \$103; Brun, L., \$85; Buchanan, J. E., \$1; Bureau, L., \$40; Bussièrès, D., \$112; Campbell, A., \$630.15; Campbell, C. L., \$10; Canadian Malartic Gold Mines, \$7.78; Candalaria Gold Mines, \$294.12; Capital Rouyn Gold Mines, \$383.56; Capital Trust Corporation, \$2.50; Carriek, J. J., \$13.35; Cassels Duval Mines, \$40; Celta Development & Mining Co., \$41.75; Central Duvernay Gold Mines, \$10; Centrecoeur Gold Mines, \$70; Centremaque Gold Mines, \$0.79; Century Mining Corporation, \$41.35; Chadwick, A., \$0.75; Charlebois, J. A., \$1.50; Chartier, R., \$10; Chênevert, R., \$7.75; Chibougamau Properties Ltd., \$148; Clarke, Mrs L., \$13; Clermont, G. N., \$0.43; Cloghesy, Threlfall & Co., \$10; Clusiau, A., \$11.04; Cole, C. C., \$1; Connell, F. M., \$6; Consolidated Chibougamau Goldfields, \$248.90; Consolidated Mining & Smelting Co., \$70; Copper Mining Exploration Co., \$0.50; Corriveau, A., \$1; Cossette, J. P., \$40; Côté, L. P., \$10; Cross, W. H., \$15; Culbert, O. E., \$80; Dalton, J., \$65.25; D'Amours, J. A., \$8.50; D'Aragon, P., \$175; Davis, J. W., \$3; Davis, W. W., \$2.25; Day, Ferguson, Wilson & Kelly, \$13.37; Dean, E. T., \$22.55; Dépt. du Trésor, \$1,249.61; de Roumefort, V., \$0.78; Descar Corporation, \$10; Deschesnes, Dumas & Brawley, \$44.03; Dickson, A. D., \$20; Doody, F., \$20; Dorsey, L. M., \$240; Dubuisson Mines Ltd., \$155.35; Dumais, A., \$110; Dumico Gold Corporation, \$220; Durbar Gold Mines, \$2.29; Durivage, C., \$1; Dutka, M., \$40; Eastmac Holdings Ltd., \$39.50; Eclipse Gold Mines, \$50; Ellison, M. M., \$22; Faiella, Z., \$3.75; Fennell, Porter & Davis, \$192; Fleming Mines Ltd., \$13.78; Fleming Thompson Gold Mines, \$1.41; \$1.41; Fregold Mines Ltd., \$49; Fry, Mlle B., \$1; Furlong, R., \$4.75; Gamble, R. C. & Co., \$21.28; Garneau & Ostiguy, \$236; Gaudrault, J., \$15; Gérard, A. G., \$1; Gilbec Mines Ltd., \$220; Gilman Exploration Ltd., \$50; Glenwood Mining Co., \$118.50; Gold Bar Mines (Quebec) Ltd., \$279.47; Goodison, N. L., \$10.56; Gordon, C. W., \$35.50; Goulet, D., \$75; Grapko, G., \$10; Gratton, A. M., \$10; Green, C. P., \$0.80; Grégoire, J., \$1; Griffin, J., \$14.78; Guilbault, C., \$3; Hébert, A., \$10; Hébert, F., \$30; Hennessy, J. W., \$2; Hesse, W. A., \$20; Heva Cadillac Gold Mines, \$14.33; Higginson, T. H., \$200; Holden, Murdock, Walton, Beatty & Finlay, \$108; Holdstock, C., \$90.90; Hooten, W. A., \$1,485; Hoskings, W. J., \$1.45; Hudon, B., \$1; Hughes, J. A., \$10; Hurtubise, J., \$4; Hyde, Ahern, Perron & Smith, \$768.79; International Mining Corporation of Canada, \$10; Jacola Holdings Ltd., \$60; Jacques-Cartier Mining Corporation, \$14; Johnston, Grant, Dods, Smiley & Adams, \$169.55; Jolin, E., \$10; Jones, S. A., \$1.50; Joubert, L., \$1; Julien, T., \$10; Junction Gold & Copper Syndicate, \$12; Kee, H. A., \$103; Kennedy, M. D., \$9.52; Kerwin, W., \$110; Keyroc Gold Mining Co., \$30; Kewagama Gold Mines, \$286.58; Kiena Gold Mines, \$20; Kiena Holdings Ltd., \$8.52; Kilmer, Landriau, Rumbell, Gordon & Beatty, \$30.32; Kindale Mines Ltd., \$15.50; Labarre, Rév. P., \$6; Lacoma Gold Mines, \$60; Lac Varsan Gold Mines, \$9.50; Lafontaine, J. M., \$10; Lake Dore Mines Ltd., \$294.40; Lamaque Contact Gold Mines, \$71.88; Lamarre & Lamarre, \$344.89; Lang & Michener, \$188.71; Larivière, E. O., \$8.50; Lasalle, T. E., \$153; Lasarre Gold Mines, \$202.50; Lavoie, J., \$10; Lavoie, R., \$20; Lebœuf & Delagrave, \$110; Lee, A. C., \$31.84; Legault & Legault, \$64; Legris & Cuddihy, \$10; Lemieux, L., \$10; Lillico & MacPherson, \$40; Macarteney, C. G., \$30; MacDonalds Mines Ltd., \$25; MacDougald, MacFarlane, Scott & Hugessen, \$30; MacFarlane & Harris, \$2.50; Magnan, C. A., \$68; Mahon, J. F., \$1.50; Malartic Goldfields Ltd., \$315.35; Manly, J. P., \$40; Marquis, L., \$10; Marshall, W. J. & Co., \$70; Martin, G. E., \$0.50; McDonald, J. A., \$69.05; McDonell, J. O., \$55; McLean

Déboursés appliqués contre le revenu—Mines—Suite

Remboursements de Revenu—Suite

Interests Ltd., \$34.25; Meagher & Casey, \$86.50; Mendell & Brownstein, \$60; Metto, Dame F. J., \$50; Midway Malartic Quebec Gold Mines, \$16.45; Millar & Hunter, \$25.27; Mine d'or Champlain, \$35; Minelands (Quebec) Ltd., \$3; Molybdenite Corporation of Canada, \$5; Montgomery, J., \$40; Mongrain, J. E., \$10; Morgan, W., \$10; Morrisson, A. G., \$27.78; Mulholland, G. W., \$20; Mullen, R. T., \$70.35; Mulvey, J. B., \$10; Mulvey, J. V., \$0.42; Mungovan, T. & Co., \$20; Musselman, C. H., \$296.50; Newson, E. A. R., \$136.31; Niagara Gold Mines, \$32; Opemiska Copper Mines, \$45; Orland Gold Mines, \$139.72; Ouellette, L., \$220; Pan-Canadian Gold Mines, \$50; Pandora Cadillac Gold Mines, \$80; Paquin, A., \$28.12; Paradis, W., \$493.50; Paré, T., \$10; Payette, P., \$10; Payore Gold Mines, \$10.05; Péloquin, O., \$10; Pépin, J. R., \$10; Perreault, A., \$10; Piché, P. E., \$2; Plante, P., \$50; Plourde, G. A., \$4; Plourde, L. G., \$25; Potter, R. S., \$359.41; Poulin, J., \$25; Poulin Mining Co., \$20; Poulin, R., \$10; Powell Rouyn Gold Mines, \$152.60; Pronovost, F., \$40; Prospectors Airways Co., \$7.27; Prud'homme, Y., \$1; Quain, R., \$468.08; Quebec Exploration Ltd., \$93.65; Quebec Gold Belt Miner Ltd., \$80; Quebec Manitou Mines, \$320; Quebec Mining Properties Exch., \$22.77; Quemartie Mines Ltd., \$320.76; Quemont Mining Corporation, \$27.03; Questor Gold Mines, \$29.85; Rainville, E., \$110; Rainville, J., \$0.50; Ramsay Gold Mines, \$5; Randall Mines, \$16; Red Gold Mining, \$40; Reed Investment Co., \$10; Rioux, J. A., \$300; Roberge, G., \$3; Roberts, Osborne & Archibald, \$81.25; Rocard Mines, \$75; Rochette Gold Mines, \$3; Rotondo, R., \$10; Roux, R., \$60; Royer, J., \$20; Rowell, Reid, Wright & McMillan, \$290; Royal Trust Co., \$281; Salter, Stapells & Sewell, \$80; Savard, A., \$40; Schmerer, L., \$60; Scott Chibougamau Mines, \$128; Séguin Consolidated Mines, \$7.92; Shawkey, J. R., \$2; Schulman, M., \$330; Serouille-de-Ber, G., \$200; Service des Mines, Amos, \$140; Sharpe, W. H., \$3.50; Sigma Mines (Quebec), \$10; Simclere Gold Mines, \$0.57; Simonneau, A., \$20; Smiley, S. J., \$277; Smith, T. W., \$3.50; Smith, W. E., \$4; Snowshoe Gold Mines, \$22.57; Soulard, P. H., \$20; Stadacona Rouyn Mines, \$263.20; Storie, P. E., \$10; Sudbury Contact Mines, \$174.61; Sulcoe Gold Mines, \$10; Talbot, R. S., \$1; Tanner, A. H., \$13.50; Taschereau, A., \$212; Thériault, C. A., \$10.50; Thompson, E. J., \$70.27; Thompson, F. W., \$5; Timperley, J., \$4; Tremblay, J. A., \$0.50; Trotter, M. F., \$10; Turgeon, J. A., \$20.50; Varsan Gold Mines (Quebec), \$128; Visik Holdings, \$1.48; Waite Amulet Mines, \$422.60; Watchorn, R. H., \$9; Wildor Gold Mines, \$90; Wilson, S. J., \$10; Wisik Gold Mines, \$53.

Déboursés appliqués contre le revenu—(Chasse et Pêcheries)

Remboursements de Revenu—(\$2,274.30)

Au Bon Ton, \$10; Armitage, Rév. V. D., \$10; Asselin, A., \$22.50; Bernier, P., \$5; Bouchard, V., \$2.50; Bernier, E., \$6.25; Boivin, C. E., \$7.50; Bradet, X., \$3.75; Bonin, G., \$152.50; Bouehard, J. E., \$1.25; Beaton, R. A., \$12.50; Bourgoin, L., \$5.50; Brie, J., \$1; Bergeron, J. R., \$18.35; Boies, J. A., \$25; Bureau, A., \$6.25; Côté, J. J., \$2.50; Constantineau, R., \$12.50; Clément, A., \$10; Calvé, H., \$38.75; Coulombe, R., \$50; Dion, H., \$11.50; Dellisle, F. X., \$5; Dubé, R., \$50; Duguay, J., \$1; Desloges, A., \$62.50; Duplessis, L., \$50; Drouin, W. F., \$7.50; Daviault, R., \$3.75; Engs, S. F., \$12; Fraser, W., \$7.50; Fortin, A., \$15; Fuller, P. K., \$1; Forbes, P., \$10; Favreau, L., \$28.75; Fréchette, C., \$37.50; Feagin, N. R., \$14; Gastmeier & Co., \$8.40; Guay, E., \$101.75; Gagnon, E., \$15; Gagnon, H., \$25; Gauthier, J. E., \$0.50; Giguère, J. E., \$5; Gervais, J. D., \$100; Genest, R., \$2.50; Girard, G., \$5; Godin, J., \$15; Grenier, J., \$7.50; Hopkins, L. W., \$17.13; Hollender & Sons, \$4; Harbee, M., \$6; Hunt, O. C., \$16; Holzman, S., \$42; Hélie, E., \$5; Houle, E., \$5; Habel, J. E., \$7.50; Keller, C. T., \$5; Lalonde, R., \$15; Lapointe, A., \$47.50; Lejeune, B., \$25; Levesque, R., \$4.88; Lefrançois, C. A., \$30; Leplume, J., \$10; Lajeunesse, L., \$25; Morlock, A., \$4; McBride Trading Co., \$12.70; Miller, I. E., \$3.35; Michaud, J. A., \$35; Morel, W., \$1; McLellan, M., \$28; Maher, W. A., \$14; McLaren, P., \$25; Massicotte, C., \$0.50; Ménard, J. M., \$12.50; McGinnis, J., \$1.50; Perreault, P., \$22.50; Poitras, A., \$33.75; Pike, S. L. & Van Ness, \$12; Précourt, E., \$92; Prescott, R., \$128; Roy, R., \$35; Racine, E., \$3; Rouillard, L., \$2; Rose, K., \$30; Simard, J. A., \$1; Suter, E., \$14; Smith, L., \$12; Scott, T. C., \$27; St-Pierre, L. P., \$5; Shapiro & Harvey, \$50; Sigouin, H., \$10; Ste-Marie, A., \$6.25; Simard, N., \$18.75; Salvail, J., \$6.40; Tourilli Fish & Game Club, \$159; Tougas, A., \$4; Tefft, I. D., \$56; Talbot, H. R., \$20; Tremblay, E., \$25; Tremblay, H., \$5; Verkeyden, C., \$5.50; Vincett, M. J., \$42; Verreault, J., \$8.34; Veilleux, P., \$6.25; Voisine, R., \$3.75; Western Ladies and Men's Wear, \$10; Willett, M., \$12.

C-12—CEDULE

Agriculture—

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
310	Encouragement à l'agriculture en général.....	240,000 00	.....
313	Agronomie.....	510,000 00	.....
315	Economie rurale.....	325,000 00	.....
318	Enseignement agricole.....	136,000 00	.....
319	Grande culture.....	735,000 00	.....
326	Horticulture.....	290,500 00	.....
330	Industrie animale.....	435,000 00	.....
337	Industrie domestique.....	80,000 00	.....
338	Industrie laitière.....	250,000 00	.....
340	Médecine vétérinaire.....	140,000 00	.....
342	Protection des plantes.....	60,000 00	.....
343	Publicité.....	81,000 00	.....
344	Ecoles d'agriculture, Ecole de médecine vétérinaire et Ecole de Laiterie de la Province de Québec..	390,000 00	.....
346	Société Pomologique et Fruitière de la Province de Québec, S.R., 1925, c. 58, a. 16.....	500 00	.....
346	Sociétés d'agriculture, S.R., 1925, c. 54, a. 62....	.....	100,000 00
346	Loi concernant la vente des produits agricoles, 17 Geo. V, c. 24, s. 1 (Païement sujet à un arrêté ministériel).....	.....	50,000 00
347	Loi du Crédit Agricole du Québec, 1 Ed. VIII, (2ième session), c. 3, s. 35.—Administration....	.....	392,000 00
352	Loi encourageant l'épargne populaire et les caisses Desjardins, 1 Geo. VI, c. 92, s. 2-4.....	.....	.....
352	Loi pour promouvoir l'instruction agricole, 19 Geo. V, c. 2.....	.....	.....
352	Achat de grains de semence.....	.....	.....
		\$ 3,673,000 00	542,000 00
Dépenses de capital:			
353	Ecoles d'agriculture, Ecole de médecine vétérinaire et Ecole de Laiterie de la Province de Québec.. \$	.....	.....
Récapitulation:			
Dépenses ordinaires.....		3,673,000 00	542,000 00
Dépenses de capital.....		.....	.....
		3,673,000 00	542,000 00
Dépenses diverses:			
Dépenses de capital.....		.....	.....
Comptes à recevoir.....		.....	.....
		\$ 3,673,000 00	542,000 00

DES DEPENSES

(\$4,818,573.94)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses		Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
			Ordinaires	Diverses		
32,500 00	272,500 00	251,385 30	20,987 82	.....	126 88
85,500 00	595,500 00	595,495 49	.....	.....	4 51
.....	325,000 00	274,172 76	.....	.....	50,827 24
.....	136,000 00	135,217 61	.....	.....	782 39
120,000 00	855,000 00	834,766 75	15,947 33	.....	4,285 92
70,000 00	360,500 00	358,414 95	1,840 00	.....	245 05
68,000 00	503,000 00	469,567 92	32,470 44	.....	961 64
10,000 00	90,000 00	75,024 29	.....	.....	14,975 71
15,000 00	265,000 00	261,235 27	.....	.....	3,764 73
.....	140,000 00	101,385 21	.....	.....	38,614 79
.....	60,000 00	55,950 88	.....	.....	4,049 12
20,000 00	101,000 00	100,987 15	.....	.....	12 85
10,000 00	400,000 00	390,574 19	6,478 15	.....	2,947 66
.....	500 00	500 00	.....	.....	.....
.....	100,000 00	100,000 00	.....	.....	.....
.....	50,000 00	49,912 39	.....	.....	87 61
33,000 00	425,000 00	421,455 05	.....	.....	3,544 95
.....	20,000 00	.....	20,000 00	.....
.....	23,459 09	.....	23,459 09	.....
.....	300,000 00	300,000 00	207,345 90	.....	.....	92,654 10
464,000 00	300,000 00	4,979,000 00	4,726,850 20	77,723 74	43,459 09	217,885 15
			\$ 174,426 06		\$ 174,426 06	
14,000 00	14,000 00	14,000 00	.....	.....	.....
464,000 00	300,000 00	4,979,000 00	4,726,850 20	77,723 74	43,459 09	217,885 15
14,000 00	14,000 00	14,000 00	.....	.....	.....
478,000 00	300,000 00	4,993,000 00	4,740,850 20	77,723 74	43,459 09	217,885 15
			12,571 61			
			65,152 13			
478,000 00	300,000 00	4,993,000 00	4,818,573 94	.....	43,459 09	217,885 15
			\$ 174,426 06		\$ 174,426 06	

C-12—CEDULE DES DEPENSES

AGRICULTURE—(\$4,818,573.94)

<i>Dépenses ordinaires</i>	4,726,850 20
<i>Dépenses extraordinaires</i>	26,571 61
<i>Comptes à recevoir</i>	65,152 13
	<u>\$ 4,818,573 94</u>

Encouragement à l'agriculture en général—(\$272,373.12)

Salaires (\$39,747.25)—Beaulieu, Liliane, \$800; Bédard, Paul, \$33; Bellehumeur, Wilf., \$1,000; Bernier, Rol., \$400; Besner, Wilf., \$21; Bigué, Paul, \$600; Bourbeau, Rol., \$201; Brochu, O., \$900; Caron, Wilf., \$600; Cloutier, P. Emile, \$348; Corbeil, Arm., \$50; Couture, Alph., \$165; Couture, G. A., \$399.66; Couture, Simonne, \$915.83; Denault, Edg., \$500; Denis, Ed., \$900; Déry, Théod., \$337.50; Deschênes, Raym., \$400; Drouin, Jos., \$200; Dufresne, Jean-Paul, \$550; Dussault, Ros., \$495.97; Fréchette, Edg., \$200; Frenette, Aimé, \$400; Frenette, Alb., \$800; Frenette, Alex., \$600; Frenette, J. Ls., \$125; Gagnon, Roger, \$66; Gailloux, Benoît, \$500; Garneau, Eddy, \$1,080; Gauthier, Dom., \$550; Genest, John, \$1,080; Germain, Paul, \$400; Giard, Ls., \$703.89; Gignac, Fern., \$543.55; Gilbert, P. E., \$480; Godbout, Gér., \$227.50; Gravel, Rol., \$150; Grenier, Frs., \$404.16; Grenon, Raym., \$215; Guertin, Donatien, \$900; Huot, Geo. Ls., \$150; Julien, Adr., \$900; Labrie, Fern., \$800; Lacroix, Bern., \$900; Laganière, Lionel, \$523.87; Lamontagne, Ls., \$360; Landry, P., \$525; Langis, Nap., \$400; Leblanc, Gér., \$450; Lessard, Marcel, \$183; Maheux, Paul-Henri, \$390; Marier, Sylvio, \$500; Martel, Alb., \$333.32; Martel, J. B., \$185.71; Morency, Emile, \$999; Paquin, Hector, \$600; Paradis, Etienne, \$420; Paradis, Simonne, \$899; Pelletier, J. Ern., \$1,080; Piché, Ludger, \$1,080; Plamondon, Renée-Paule, \$840; Poirier, Alphée, \$550; Pouliot, Jean-Paul, \$450; Rancourt, Aimé, \$1,123.66; Raymond, Geo., \$400; Raynauld, Gabr., \$280; Richard, Geo., \$675; Robitaille, Lucien, \$600; Rochette, Evariste, \$125; Roy, J. A., \$225; Saine, Geo., \$525; St-Pierre, Donat, \$900; Trudel, Ant., \$870.97; Trudel, Benoît, \$125; Véronneau, Ludger, \$21; Vézina, P. Emile, \$183; Wanner, Mme Pierre, \$932.66.

Dépenses de voyage (\$8,586.07)—Besner, Wilf., \$40.20; Blanchet, Rénald, \$652.50; Bois, Abbé H., \$413; Bovey, Wilf., \$22.55; Carroll, Campbell, \$17.50; Chagnon, S. J., \$1,815.30; Darveau, Lucien, \$239.87; DesTroisMaisons, P., \$10.20; Dion, J. Emile, \$14.55; Dubé, Léop., \$197.50; Dussault, Hon. Bona, \$982.84; Filion, Gér., \$28.15; Kirouac, Paul, \$416.07; Lamontagne, J. Théo., \$113.95; Leblanc, Gér., \$53.47; Marier, T. R., \$63.80; Marion, J. A., \$398.79; Monks, K. Bevan, \$22.50; Rioux, Alb., \$1,355.67; Rioux, Rév. A. J. B., \$26.05; Robinson, J. W., \$14.95; Rochette, Evariste, \$77; Trépanier, René, \$1,441.44; Trottier, Gér., \$138.22; Trudel, Benoît, \$25; Véronneau, Ludger, \$5.

Allocations aux aides-cultivateurs (\$154.80)—Bagot, \$7.50; Berthier, \$112.50; Champlain, \$7.50; Lotbinière, \$7.50; Mégantic, \$7.50; Rimouski, \$4.80; Yamaska, \$7.50.

Annonces et publicité (\$4,505.00)—Association des Marchands Détaillants du Canada, \$100; Church Press, \$25; Cie de Publication de la Presse, \$4,200; L'Abeille et L'Erable, \$75; La Revue le Commis de Banque, \$50; Le Canada Français, \$40; Quebec Chronicle-Telegraph, \$10; Robitaille, J. H., \$5.

Avances aux employés re: frais de voyage (\$23,313.02)—Divers employés, \$23,313.02.

Diverses dépenses (\$5,262.26)—Agence de Publicité Dorchester, \$18; Auclair, Luc., \$15; Baillargeon Express, \$37.53; Beaulieu, Marie-Ls., \$360; Bertrand, Arthus et Cie, \$18.48; Biographies Canadiennes-Françaises, \$50; Brousseau, Fern., \$25; Canadian Freight Association, \$18.50; Canadian Institute of Chemistry, \$8; Canadian Law List Pub. Co., \$5; Carmichael, Elz., \$2.29; Central News Agency, \$6.68; Chemical Foundation, \$2; Cité de Montréal, \$196.88; Cie F. X. Drolet, \$21.10; Claire Fontaine Ltée, \$140; Coopérative Fédérée de Québec, \$6.20; Copp Clark Co., \$16.17; Delangis Express, \$0.50; Express Traffic Association, \$0.50; Fecteau, Ls., \$63.50; Fortier, Elz. Ltée, \$47.50; Germain, Mme Victor, \$30; Gratifications aux employés du ministère, \$2,478; Imperial Oil Ltd., \$4.17; Imprimeries Réunies de Chambéry, \$23.99; Institut Agricole d'Oka, \$153; Institut Franco-Belge, \$3.06; International Ry. Pub. Co., \$6; Jacques, Yvonne, \$150; John Hardwick Co., \$4.25; Kerhulu Ltée, \$247.18; Labelle, Dr Gust., \$75; L'Action Paroissiale, Montréal, \$75; L'Action Sociale, \$10; Lamontagne, Olivette, \$12; La Manufacture de Scies Champion, \$5.40; La Terre de Chez-Nous, \$7.65; Lebel, Rév. Père Léon, \$54.80; Leclerc, Dr L. P., \$7; Le Congrès Eucharistique National, \$25; Les Producteurs de Sucre d'Erable de Québec, \$18.39; Librairie de l'Action Catholique, \$141; Librairie Garneau, \$1; Maheux, Alp. Enr., \$14.80;

Maison du Livre Français de Montréal, \$40; Marcotte, A. Engr., \$24; Paré, Mme Honoré, \$13.50; Quebec Power Co., \$130.70; Receveur Général du Canada, \$81.60; Rubens Photo-gravure Ltée, \$63; Ruel, Alp., \$26.55; Shérif, Montréal, \$3.30; Smet, Françoise-Gaudet, \$40; Smet, Mme Paul, \$10; Sœurs Missionnaires de l'Immaculée Conception, \$7.50; Southern California Academy of Sciences, \$5; Toupin, G., \$55.80; Turcotte & Gousse, \$2.25; University Associates of Canada, \$47.35; Windsor Hotel, \$88.69; Wrigley Publications, \$17.50.

Frais de douane, messageries, transport, télégrammes, téléphones (\$17,932.25)—Canadian National Express, \$1,790.78; Canadian National R'ys, \$448.84; Canadian National Telegraphs, \$1,774.86; Canadian Pacific Express, \$1,545.96; Canadian Pacific Ry., \$213.72; Canadian Pacific Telegraph, \$390.34; Cie du Bell Téléphone, \$10.-363.10; Clarke Steamship Co., \$2.25; Drouin, Jos., \$1,390.85; Quebec Central Railway, \$0.94; Service de Livraison de Québec, \$10.61.

Frais de poste (\$19,144.25)—Bureau de Poste du Parlement, \$319; Canadian Postage Meters & Machines Co., \$140.80; Receveur Général du Canada, \$18,684.45.

Impression, reliure (\$49,855.41)—Aubé, Lucien, \$1,164.24; Autographie Register Systems, \$100.44; Bédard, J. B., \$6; Bégin, J. A., \$302; Bélanger, Paul, \$42; Belley, Thomas, \$385.54; Bertrand, J. O., \$20.50; Brulotte, Adj., \$32.50; Central Printing Co., \$1,354.94; Chabot, L. G., \$2,692.75; Cie de Pub. L'Etoile du Nord, \$85.59; Cie de Pub. de St-Jérôme, \$2,669.53; Cie d'Imprimerie Commerciale, \$30.75; Comptoir National, \$518.61; Dennison Mfg. Co., \$773.74; Dorion, C. A. & Fils, \$7.50; Echo du St-Maurice, \$895; Emond, J. A., \$204; Fréchette, Gust., \$440.32; Gingras, Conrad, \$342.75; Houde & Houde, \$20; Imprimerie Canada, \$113.50; Imprimerie Grand'Mère, \$89.75; Imprimerie Grondin, \$1,032.75; Imprimerie L. Gaboury, \$117.25; Imprimerie Lévis, \$112.50; Imprimerie Moderne, \$33; Imprimerie Nationale, \$259.30; Imprimerie Olivier Boiteau, \$7; Imprimerie Populaire, \$14,886.99; Imprimerie Raymond, \$153.50; Imprimerie Régionale, \$6,044.72; Imprimerie Rosemont, \$35.65; L'Action Catholique, \$55; Laflamme, J. A. K., \$1,051.99; L'Art Commercial, \$1,299.20; Lavallée, Ludovic, \$78.91; Le Bien Public, \$333; L'Eclaireur, \$53.15; Lecours, Paul H., \$215.95; Le Guide, \$85; Le Journal, \$2,091.29; Le Quotidien, \$107; Les Courriers, \$173; Les Editions Marquis, \$6; Le Soleil, \$130.77; Lithographie du St-Laurent, \$754; Marineau, P. H., \$100.70; Pichette, Albert, \$2,002.98; Produits de Papier Imprimé Ltée, \$110; Progrès du Saguenay, \$59.90; Quebec Chronicle-Telegraph, \$4,656.57; Ratté & Frère, \$28.80; Riverin, J. R., \$57.75; Robitaille, Emile, \$39; Southam Press, Montréal, \$61.34; Tardivel, Claude, \$1,250.50; Telegram Printing and Pub. Co., \$79.

Papeterie, fournitures de bureau (\$42,369.52)—Addressograph-Multigraph, \$644.39; Addressograph Sales Agency, \$45; Agences Commerciales Enr., \$8,124.42; Agences Nationales Enr., \$14.76; Aubé, Ls., \$180.90; Aubé, Lucien, \$190.14; Barry, J. R. & Frère, \$7.35; Belley, André, \$150; Bérubé, J. I., \$34; Bostitch-Canada Ltd., \$30; Boucher, Gabr., \$18.50; Boudreau, J. E., \$4.40; Bread, Henry, \$63.15; Brière, J. P., \$74.48; Brousseau, Laur., \$98; Brulotte & Plamondon, \$426.05; Brulotte, Adj., \$103.02; Burroughs Adding Machine Co., \$156.10; Chabot, L. G., \$405; Charlotin, Henri, \$201.65; Cimon, Langevin, \$591.17; Clermont, Jos., \$43.35; Cie Chinic, \$4.90; Comptoir National Enr., \$1,293.18; Dawson Bros, \$61.85; Doucet, Eug. Ltée, \$823.67; Drouin, Chs, \$32.45; Dubois, J. A., \$31.50; Emond, J. A., \$196.50; Fisher, E. & Sons, \$55.50; Gaulin, J. P., \$69.30; Granger Frères, \$10.85; Gestetner, D. Ltd., \$402.04; Harrower Office Equipment Co., \$10; Hinde & Dauch Paper Co., \$15.74; Hunter, Gordon, \$27; Instruments Ltd., \$112.40; Kerr Ellams Office Appliance Ltd., \$105.36; Keuffel & Esser Co., \$17.60; Kilgour's Ltd., \$60; Kirouac, J. A. Ltée, \$1.-935.66; Labrecque & Maheux, \$45; Langelier, J. Donat, \$112.78; L'Art Commercial, \$360.74; Lavoie, J. E., \$341.55; Le Quotidien, \$15; Les Courriers, \$193.85; Librairie de Québec, \$795.30; Librairie Garneau, \$2,289.93; Librairie Langlais, \$12; Librairie Vachon, \$90.30; Lithographie du St-Laurent, \$217.33; Livernois, J. E., \$2.20; Marcoux, J. A. Ltée, \$809.85; Martineau, N. & Fils, \$741.35; Martineau, Gérald, \$8,645.98; Mimeograph Co., \$1.30; Moore, T. J. & Co., \$1,173.72; Morin, J. B., \$285.33; Morel, Joachim, \$2,529.25; Morin, Marcel Enr., \$2,482.75; Munson Supply Reg., \$44; Office Specialty Mfg. Co., \$57; Photo-gravure Artistique, \$114; Picard, A. G., \$34.56; Pichette, Alb., \$59.10; Plamondon, Lucien, \$160.20; Poulin, Gér., \$426.98; Raymond, Ludger, \$115; Remington Rand Ltd., \$845.58; Rhéaume, Achille, \$260; Richard, J. E., \$322.04; Richard, Jér., \$17.50; Rochon, L. P., \$96; Roneo, La Cie, \$148.15; Roy, Maur., \$196.88; Séguin, J. Rol., \$319.03; Shipping Containers Ltd., \$123.84; Simard, Hubert, \$40.80; Standard Paper Box Ltd., \$6.20; Standard Sticker & Label Co., \$162.80; Stewart, Geo. M., \$531.95; Tremblay & Dion, \$47.60; Underwood Elliott Fisher, \$223.47.

Service de bateaux (\$2,050.00)—Iles-de-la-Madeleine, Leslie, Clark, Siméon, \$500; Grande-Entrée: Cyr, Orcinie, \$40; Grande-Entrée: Pealey, Laudey, \$360; Hâvre-Aubert: Cormier, Ern., \$550; Hâvre aux Maisons: Delaney, R. & Son Ltd., \$500; Montmagny, Iles-aux-Grues: Lavoie, Hector, \$100.

Encouragement à l'agriculture en général—Suite

Subventions spéciales (\$4,066.68)—Association des Employés Civils, \$200; La Terre de Chez-Nous, \$3,666.68; United Farmers of Canada, \$200.

Travail d'évaluation à la Coopérative de Lait et Crème de Montréal et à La Coopérative Fédérée de Québec (\$5,217.80)—Langlois, Marcel, \$2,006.49; René de Cotret, Ferron & Cie, \$2,000; Viau, J. Dalbé, \$1,211.31.

Ferme-Ecole de Deschambault (\$66,279.54)

Personnel de la ferme-école—Salaires (\$9,269.33)—Bilodeau, Jos., \$1,080; Lagacé, Uld., \$1,400; Langlois, Art., \$1,000; Marcotte, Arm., \$1,056; Martel, Emery, \$916.66; Morin, Paul, \$1,466.67; Pelletier, Laur., \$1,350; Petitclerc, Em., \$1,000.

Ferme-école de Deschambault (\$34,708.24)—Gages des journaliers, \$21,159.88; Nourriture des ouvriers, matériel servant à l'exploitation de la ferme-école, etc., \$13,548.36.

Nouvelles constructions et améliorations aux bâtiments de la ferme-école (\$6,093.46)—Cie Chinie, \$331.80; Crane Ltd, \$107.43; Fournier & Papillon Ltée, \$447.77; Giroux, Alb., \$2,655.74; Italian Mosaic & Marble Co., \$506.54; Levasseur, Franke & Co., \$48.33; Lewis Bros., \$8.06; Marquis, Louis-Canac, \$293.68; Northern Electric Co., \$652.17; Robertson, Thomas & Co., \$1,041.94.

Diverses dépenses (\$16,208.51)—Beatty Bros., \$164.04; Bois de la Roche Farm, \$700; Canadian Co-Operative Wool Growers Ltd., \$14; Canadian Industries Ltd., \$12.75; Canadian National Railways, \$58.93; Chalifour, O. Inc., \$746.28; Chenard, Rod., \$140; Cie Jutras, \$229.14; Cie Chinie, \$91.74; Coopérative Fédérée de Québec, \$4,872.98; Crane Ltd, \$116.61; De Laval Co., \$198.27; Dominion Fish & Fruit Ltd., \$4.50; Dunham, C. A. & Co., \$19.20; Ferme-Ecole Provinciale de Deschambault, \$1,466.21; Fisher Scientific Co., \$12.50; Fonderie de l'Islet, \$15; Garage Provincial de Deschambault, \$2,121.14; Goodyear Tire & Rubber Co., \$53.45; Hobbs Mfg. Co., \$136.32; Houde, Honoré, \$13.35; Jacques, J. H. & Fils, \$45.69; Laboratoire Cartier, \$3.40; Lachance, G. I., \$218.70; Lajeunesse, Gaud., \$36.35; La Machinerie Trottier, \$361.78; La Manufacture des Scies Champion, \$8.60; Le Charbon Provincial, \$1,371.70; Le Palais des Sports, \$37; Lewis Bros., \$165.45; MacGregor Paper & Bag Co., \$31; Marquis, Ls-Canac, \$108; Massey-Harris Co., \$23.51; Millers National Insurance Co., \$49.50; Miner Rubber & Co., \$9.84; Monat, C. O. & Co., \$6.20; Mooney, Georges R., \$150; Pacific Fire Ins. Co., \$148.50; Perron, W. H. & Cie, \$6.50; Pruneau Ltée, \$448.25; Renaud, J. B. & Cie, \$14.40; Robertson, Thomas & Co., \$80.77; Roofers Supply Co., \$303.19; Ruel, Alph., \$45.82; Séguin, J. Rol., \$20; Shawinigan Water & Power Co., \$286.80; Stanstead & Sherbrooke Fire Ins. Co., \$831.60; Station Expérimentale Fédérale, \$25; Steel Co. of Canada, \$97.46; Strohmeyer and Carpenter, \$12; Tarshis, L. S. & Sons, \$17.30; Terreau & Racine, \$20.30; Trudel, B. & Cie, \$7.69; Vandry Inc., \$29.80.

Garage de la Ferme-Ecole de Deschambault—(\$1,123.09)

Personnel du garage—Salaires (\$5,291.66)—Boivin, J. M., \$1,650; Marcotte, L. C., \$1,000; Paré, Victor, \$1,216.66; Rousseau, Rosaire, \$1,425.

Ferme-école de Deschambault (\$16,114.51)—Gages des mécaniciens, aides au garage, \$6,235.50; Diverses dépenses pour le garage, \$9,879.01.

Diverses dépenses (\$23,755.75)—Assn Canadienne-Française des Aveugles, \$47.62; Auto Parts Sales & Exchange, \$276.90; Automobiles Inc., \$647; Bernier, Ant., \$991.81; Bournival & Co., \$32.95; Brunet, W. & Cie, \$11; Canadian Oil Co., \$450.25; Champoux & Parent, \$15; Cie des Huiles Laval, \$66.50; Clermont, Clermont, \$464.98; Comptoir de Peinture, Pinceaux et Valises, \$10.79; Crane Ltd, \$44.63; Délisle Auto Accessoires Ltée, \$5,867.56; Dominion Rubber Co., \$12.91; Duval Motors Ltd., \$1,413.20; G. & G. Bros, \$46.10; Giguère Automobile Ltée, \$460.45; Goodyear Tire & Rubber Co., \$2,586.97; Gravel, Ludger & Fils Ltée, \$104; Hobbs Mfg. Co., \$2.70; Jobidon, Phil. H., \$4,479.65; Lajeunesse, Gaud., \$14.70; Laurentide Automobiles Inc., \$1,299.04; Le Charbon Provincial Ltée, \$270.83; Lewis Bros., \$15.65; Millen, John & Son Ltd., \$544.12; Millers National Insurance Co., \$99; Rochette, Marcel, \$859.11; Rousseau, Jos., \$2,022.03; Shawinigan Water & Power Co., \$154.43; Snap-On Tools of Canada, \$32.35; Taillefer, Ovide, \$228.43; Universal Auto Ltd., \$92.65; Vandry Inc., \$66.44; Williams & Wilson Ltd, \$24.

(Total de la dépense, garage de la Ferme-Ecole de Deschambault, \$45,161.92, moins montant transféré à l'item "Agronomie", \$44,038.83 —\$1,123.09).

Dépenses ordinaires, Encouragement à l'agriculture en général.....	260,126 57		
Moins: recettes du garage de Deschambault.....	6,614 38		
remboursements divers.....	2,126 89	8,741 27	251,385 30

Comptes à recevoir.....	23,386 91	
Moins: remboursements.....	8,492 55	
		14,894 36
Dépenses de capital.....		6,093 46
		<u>\$ 272,373 12</u>

Service de l'Agronomie—(\$595,495.49)

Salaires (\$232,996.80) dépenses de voyage (\$93,261.33) dépenses de bureau (\$47,420.00)—Albert, J. L., \$1,800, \$978.09, \$537.74; April, Nolasque, dép. voy., \$444.48, dép. bur., \$650.08; Arsenaault, Edgar, \$1,400, \$860.54, \$402.99; Auger, Jules, \$2,200, \$707.44, \$337.90; Bain, A. F., dép. voy., \$7.85; Banville, Hector, \$1,416.66, \$511.89, \$271.40; Baribeau, Ls., \$1,950, \$539.92, \$266.81; Beaudin, L. A., \$1,650, \$480.22, \$274.07; Bégin, Jean, sal., \$316.50, dép. voy., \$212.12; Bégin, L. J., \$2,266.67, \$1,195.28, \$371.22; Bélanger, Lauréat, \$1,416.66, \$551.11, \$273.93; Béliveau, S. F., \$2,200, \$406.22, \$555.42; Belzile, L. G., sal., \$32.23; Bergeron, Jos. P., \$2,200, \$653.30, \$40.40; Bilodeau, Josaphat, \$1,233.33, \$741.34, \$282.97; Blackburn, Willie, dép. voy., \$95.85; Blais, J. N. E., sal., \$1,232.50, dép. voy., \$539.88; Bois, J. H., \$2,200, \$643.64, \$120.03; Boivin, Eug., sal., \$2,599, dép. voy., \$652.22; Boivin, Thomas Eug., \$1,600, \$727.80, \$212.36; Bonnier, Marcel, \$1,950, \$553.25, \$254.92; Bothwell, Alex. F., \$2,200, \$664.83, \$479.19; Boulanger, Samuel, \$1,400, \$524.90, \$311.68; Boutin, Ls. E., \$1,600, \$466.18, \$252.45; Brassard, Alp., \$1,266.67, \$751.47, \$121.49; Brien, France, \$2,200, \$559.60, \$369.89; Brisebois, Ed., \$2,266.67, \$884.98, \$338.79; Brown, Ulric, dép. voy., \$485.50, dép. bur., \$30.90; Brulotte, Ant., \$1,600, \$905.34, \$2.50; Brulotte, P. E., dép. voy., \$9.35; Bruneau, J. Hervé, sal., \$1,650, dép. voy., \$603.56; Brunel, P. A., \$2,200, \$381.71, \$266.92; Busque, Théop., \$1,433.33, \$631.92, \$308.18; Campagna, Elz., dép. voy., \$14.14; Carignan, Paul, \$2,200, \$954.45, \$452.99; Chamberland, J. W., \$1,650, \$821, \$566.68; Champagne, Florian, \$3,000, \$1,484.55, \$1,391.68; Charbonneau, Anthime, \$2,266.67, \$775.79, \$989.83; Charbonneau, R. P., \$2,266.67, \$1,215.82, \$1,506.12; Côté, Camille, dép. voy., \$5.66; Dalton, C. B., dép. voy., \$291.04, dép. bur., \$105.35; Delaney, J. Wilf., \$2,266.67, \$885.49, \$1,001.55; Desbiens, G. Alb., \$1,433.33, \$694.45, \$435.66; Dionne, Raoul, \$2,200, \$438.47, \$525.95; Dorion, Pierre A., \$2,266.67, \$1,594.80, \$902.93; Drummond, N. A., \$1,900, \$953.04, \$971.95; Dubé, Ern., \$2,266.67, \$629.84, \$509.94; Dufour, Fern., dép. voy., \$98.45; Elliott, R. M., \$2,200, \$606.65, \$264.16; Finlayson, D. A., sal., \$649.46, dép. voy., \$308.81; Fortin, Domina, sal., \$2,200, dép. voy., \$542.33; Fortin, J. A., \$2,200, \$654.42, \$345.10; Fortin, Geo. E., \$266.67, \$107.15, \$16.69; Foucher, Geo. E., \$1,950, \$469.96, \$730.43; Fournier, Alb., \$1,600, \$703.52, \$322.19; Gagnon, Aimé, dép. voy., \$86.42; Gamache, Alp., dép. voy., \$958.68; Gauthier, Rod., \$1,983.33, \$1,069.13, \$636.79; Gélinas, Arm., \$1,949, \$800.72, \$404.02; Gendreau, Jos., dép. voy., \$1,283.49; Gingras, Paul, \$1,950, \$581.17, \$869.66; Girard, Laur., sal., \$900; Gosselin, Sauveur, \$2,200, \$380.98, \$376.61; Granger, Ph., \$1,650, \$482.75, \$620.50; Hamel, Maur., \$1,600, \$794.65, \$416.35; Hamelin, Lor., sal., \$2,200, dép. voy., \$230.40; Hamilton, L. H., sal., \$7.50, dép. voy., \$26.80; Hébert, Aurèle, \$1,950, \$863.21, \$300.96; Hodgins, S. R. N., dép. voy., \$31.45; Houle, Emilien, dép. voy., \$108; Hudon, Gér., \$1,400, \$1,252.66, \$7.24; Joubert, Arm., sal., \$1,900, dép. voy., \$793.72; Joyal, Josaphat, \$2,200, \$723.98, \$553.77; Laflamme, Alp., \$2,200, \$640.86, \$348.16; Lafleur, Eug., sal., \$1,249.16, dép. voy., \$62.77; Lafortune, Azellus, sal., \$1,249.16, dép. voy., \$569.75; Lafrance, Alp., dép. voy., \$61.20; Lagacé, Gér., sal., \$1,650, dép. voy., \$639.52; Lamarre, Art., sal., \$2,200, dép. voy., \$724.30; Lambert, Ph., \$2,200, \$418.28, \$230.58; Lamontagne, Odilon, \$1,333.34, \$595.92, \$153.84; Landry, Geo. Art., \$2,200, \$658.54, \$412.18; Langevin, J. L., \$2,200, \$943.44, \$418.81; Langlois, Raym., \$1,650, \$992.46, \$367.42; Larose, Royal, \$1,400, \$927.24, \$237.99; Latulippe, Roméo, sal., \$166.68; Lauzière, Henri, \$2,266.67, \$1,116.31, \$657.51; Lavoie, Henri, \$1,232.50, \$929.85, \$18.36; Lavoie, F. X., \$1,400, \$327.10, \$113.42; Leclerc, J. Alf., \$3,000, \$1,127.99, \$869.58; Lemieux, Max., sal., \$2,200, dép. voy., \$668.41; Lemire, J. Emile, \$2,266.67, \$809.50, \$1,130.68; Léopold, Rév. Père, dép. voy., \$15; Limoges, Damase, \$1,600, \$777.09, \$238.36; Lockwell, Stan., sal., \$1,200; Lods, Emile A., dép. voy., \$22.55; Lortie, P. Eug., \$315, \$544.05, \$18.25; MacDougall, W. G., \$2,266.67, \$432.39, \$1,673.22; Marceau, Jos. W., sal., \$1,416.66, dép. voy., \$841.64; Marsot, L. V., sal., \$1,265.83, dép. voy., \$53.86; Martin, Adr., \$1,950, \$470.06, \$334.83; Massé, Ern., \$2,200, \$308.52, \$222.12; Mathieu, N. Ant., dép. voy., \$1,441.94; McClintock, L. D., \$2,200, \$659.59, \$492.67; Mercier, Nap., \$1,266.67, \$676.84, \$608.50; Milette, Geo. Et., dép. voy., \$38.61, dép. bur., \$12.59; Milette, J. B., \$2,266.67, \$1,347.82, \$615.83; Noel, Albin, \$1,416.66, \$839.09, \$420.49; Ouellet, Arm., \$1,400, \$791, \$172.21; Paré, Irénée, sal., \$1,900, dép. voy., \$451.35; Parenteau, J. A., \$2,266.67, \$1,012.89, \$634.46; Paris, André, \$2,200, \$714.81, \$395.14; Pelletier, A. P., \$2,200, \$824.76, \$263.16; Pelletier, Emery, \$1,650, \$627.51, \$355.47; Pelletier, J. Cyp., \$1,433.33, \$633.65,

Service de l'Agronomie—Suite

Salaires, dépenses de voyage et dépenses de bureau—Suite

\$467.99; Pelletier, J. Ls., \$1,950, \$413.24, \$455.21; Phaneuf, Ulyni, \$2,200, \$491.72, \$491.59; Plante, J. A., \$2,266.67, \$337.26, \$566.46; Pothier, Alf., \$1,949.16, \$1,154.04, \$365.17; Potvin, J. Bruno, \$2,200, \$734.83, \$455.85; Potvin, Ls Ad., \$1,450, \$1,025.99, \$250.67; Potvin, L. Ulysse, \$521.62, \$416.69, \$96.76; Raynauld, E. L., \$1,899, \$643.37, \$393.70; Reid, Henri, \$2,200, \$590.50, \$480.25; Rinfret, Jules, \$2,200, \$671.90, \$374.94; Rioux, Alex. J., \$2,266.67, \$2,382.90, \$662.77; Rioux, Art., sal., \$1,266.67, dép. voy., \$529.08; Rochefort. Idola, \$1,200, \$686.34, \$693.68; Rollin, Thomas, \$2,200, \$558.22, \$361.18; Rousseau, Alf., \$1,900, \$477.33, \$254.12; Rousseau, Raphael A., \$2,200, \$473.05, \$313.71; Roy, Ant., \$1,650, \$614.54, \$740.22; Roy, Arm., \$1,249.16, \$660.83, \$176.70; Roy, Emile, \$2,200, \$685.05, \$277.43; Roy, J. Elz., \$2,266.67, \$847.10, \$733.48; Royer, Henri, sal., \$920; Salvas, Donat, \$1,916.66, \$631.67, \$472.05; Savoie, Narc., dép. voy., \$634.66; Scott, J. René, \$1,766.67, \$970.50, \$170.17; Sirois, J. B., sal., \$1,233.33, dép. voy., \$609.11; Soucy, P. Ant., sal., \$1,265.83, dép. voy., \$833.49; St-Arnaud, J. R., sal., \$2,200, dép. voy., \$886.29; St-Hilaire, Pierre, \$2,200, \$718.54, \$313.41; St-Yves, Ls J., \$1,249.16, \$570.33, \$336.86; Summerby, R., dép. voy., \$24.34; Sylvestre, L. J., \$2,200, \$422.28, \$423.16; Therrien, Lucien, \$2,266.67, \$508.74, \$1,267.73; Thibodeau, Ls P., \$1,400, \$603.89, \$300.25; Tremblay, Gér., \$1,949.16, \$686.58, \$317.28; Tremblay, Léop., \$312.50, \$82.33, \$28.26; Tremblay, Ls Aug., \$1,600, \$753.14, \$416.25; Tremblay, Thomas, \$1,600, \$432.19, \$251.38; Vermette, Eug., \$1,650, \$524.47, \$314.59; Verville, Henri, \$1,400, \$605.82, \$221.57; Walsh, A. B., dép. voy., \$30.70.

Secrétaires des agronomes—Salaires (\$37,661.61)—Albert, Elmire, \$600; Beaudet, Rachel, \$480; Beaudet, Roger, \$1,024; Bélanger, Antoinette, \$122.50; Bergeron, Germaine, \$530; Blackburn, L. A., \$299.35; Blondin, Madeleine, \$480; Boily, Chs-Eug., \$120; Boudreault, Gér., \$840; Bourassa, Germain, \$304.50; Breton, Evariste, \$1,000; Carrier, Jacques, \$270; Champoux, Gér., \$381.94; Charbonneau, Carmelle, \$600; Charron, René, \$1,100; Cossette, Réal, \$1,000; Côté, J. B., \$1,175; Couture, Edmond, \$1,100; Descoteaux, Jacqueline, \$155; Dionne, M. Aurèle, \$1,100; Fontaine, Gabrielle, \$600; Fortin, Ant., \$600; Garon, Pierre, \$1,080; Gauthier, Yvette, \$750; Gélinas, Maria, \$700; Giasson, Chs-Eug., \$270; Giroux, Laval, \$1,100; Grégoire, Lucie, \$600; Houle, Paul Emile, \$1,100; Hudon, Lucien, \$1,100; Hudon, Suzanne, \$385; Irvine, Lucienne, \$385; Joly, Apias, \$850; Labrie, Simonne, \$420; Lajoie, Albert, \$1,040; Lamarre, Maur., \$560; Lambert, Paul-Eug., \$800; Lavictoire, Conrad, \$1,400; Leblanc, Gér., \$630; Leblanc, Mme Hector, \$600; Leblanc, Rol., \$199.84; Lefebvre, Léop., \$780; Lemire, Clément, \$560; Loiselle, Cécile, \$480; Lupien, Rolande, \$420; Martineau, Gér., \$1,100; Milette, Gér., \$797.33; Milette, Véronique, \$600; Ouellet, Amédée, \$212.90; Ouellet, Paul E., \$500; Poulin, André-Benoît, \$600; Ruelland, Lucien, \$960; Richard, Théodore, \$899.25; St-Pierre, Corona, \$80; Théberge, A. E., \$150; Thibault, Julia, \$620; Trudel, Ruth, \$570; Vermette, Antoinette, \$480.

Secrétaires des agronomes—Dépenses de voyage (\$2,612.81)—Beaudet, Roger, \$104.99; Blackburn, L. A., \$3.40; Bourassa, Germain, \$16.35; Breton, Evariste, \$116.30; Champoux, Gér., \$33.90; Charron, René P., \$53.02; Couture, Edm., \$175.78; Dionne, Marc-Aurèle, \$574.81; Garon, Pierre, \$336.25; Giroux, Laval, \$109.30; Houle, Paul Emile, \$92.56; Hudon, Lucien, \$845.05; Leblanc, Rol., \$23.68; Martineau, Gér., \$16.45; Richard, Théod., \$89.67; Théberge, A. E., \$21.30.

Ameublement et fournitures de bureau (\$2,867.38)—Brulotte & Plamondon, \$543.75; Burroughs Adding Machine of Canada, \$71; Cimon, Langevin, \$177; Gagnon & Frère, \$42.60; Hughes Owens Co., \$120.44; Langelier, J. Donat, \$267.75; Martineau, Gérald, \$172.95; Morin, Marcel, \$1,083.97; Munson Supply Co., \$16.50; Raymond, Ludger, \$145; Roque, B. R., \$30; Soublière-Lepage Ltée, \$196.42.

Automobiles (achat, accessoires, assurances et réparations) (\$197,948.28)—Arcand, Alp., \$2,770.63; Automobiles Inc., \$9,527.78; Beaudette, Alcide, \$1,900.56; Bégin Motors Ltd., \$1,447.52; Bonhomme, P. A., \$2,060.98; Bordeleau, L. D., \$856.10; Bouchard, J. A., \$807.70; Bourque, Clovis, \$19,498.20; Burger Corrosier d'Autos, \$150; Bourdages, Ed., \$622.30; Cardinal, J. E. R., \$1,267.32; Chaput, J. Ant., \$727.13; Chicoine, Gér., \$1,653.90; Clermont, Mendoza, \$1,775.70; Clermont Motors Ltd., \$1,994.39; Cloutier, Adr., \$52; Coffin, A. M., \$829.14; Côté, Boivin Auto Service, \$1,180.76; Croteau & Frère, \$5,988.30; Cyr, Ed., \$1,898.82; Dallaire, C. E., \$1,014; Daoust, René, \$1,350.54; Deaudlin, Wilf., \$670.70; Délisle, Ern., \$3,357.92; Demers, Alp., \$1,443.71; Desjardins, A., \$1,441.22; Després, Laurent, \$1,755.65; Diemock, Bert, \$754.11; Dorchester Automobile Enr., \$460.19; Exposition Provinciale de Québec, \$4.50; Ferland Automobile, \$674.90; Forget, P. E., \$847.20; Fortier & Vézina, \$18.95; Garage Beaulé, \$1,895.44; Garage Berthelot, \$88.90; Garage Bordeleau & Guimond, \$1,758.68; Garage Duluth, \$50; Garage Emile Giroux, \$802.83; Garage Gagnon, \$61.84; Garage Gauthier-Quenneville, \$490.44; Garage Moisan & Fils, \$291.77; Garage Montplaisir, \$1,563.16; Garage Murray Bay, \$64.55; Garage Pro-

vincial de Deschambault, \$44,038.83; Garage St-Eustache, \$1,213.65; Garage Touchette, \$617.96; Garage Z. Perron, \$631.70; Gaspé Motor Sales, \$1,761.23; Gauthier, J. E., \$1,394.86; Gauvreau, H., \$806.30; General Body & Fender Works, \$50; Giguère Automobile Ltée, \$4,930.59; Giroux-Motor Sales, \$2,451.83; Grégoire, A. E., \$1,578.64; Hodge, Alb., \$582.60; Houle, Adr., \$1,565.80; Hudon, J. C., \$953.29; Jetté Automobile Ltée, \$1,345.94; Joliette Automobile Enr., \$1,525.31; Labbé, Ant., \$2,310.10; Laflamme, J. Rémi, \$1,495.21; Laframboise, Emile, \$663.69; Lahaie & Paquin, \$2,365.08; Lahaie, Jos., \$45.47; Laurentide Automobiles Inc., \$5,270.09; Leduc Automobiles Ltd., \$1,903.86; Lefebvre, Léo, \$497.32; Légaré Automobile de Chicoutimi, \$1,096; Legault, Hector, \$599.35; Levasseur, J. E., \$2,557.48; Lévesque, J. A., \$965.16; Lorrain, Chs A. & Fils, \$3,748.32; McNaughton Bros., \$679.80; Mentana & Duluth Garage, \$50; Méthot, Eutrope, \$1,303.10; Michaud, Alb., \$4,416.49; Miller, C. W., \$876.53; Modern Motor Sales Ltd., \$102.61; Morisset Ltée, \$1,477.87; Otis, Jos., \$851.66; Quebec Donnacona Auto Sales Ltd., \$2,083.75; Racine, Dorilé, \$435.10; Sangster's Garage Ltd., \$581.36; Savignac, P. E., \$50; Snyder Automobile Co., \$944.90; St-Onge Auto Service, \$855.96; Tardivel, Laur., \$1,585; Tétu, Rob., \$3,345.79; Tougas Automobile Ltée, \$821.44; Tremblay & Frère, \$666.60; Trésorier Provincial, \$329; Universal Auto Ltd., \$3,446.79; Villeneuve, Geo., \$2,339.64; Vincent, Stephane, \$600; Webster Motors Ltd., \$1,309.37; Yamaska Automobile Enr., \$1,959.43.

Diverses dépenses (\$5,827.35)—Autobus & Taxis Ltée, Chicoutimi, \$71.35; Bailargeon Express, \$1,335; Bouchard & Cie, \$42; Bureau de Poste du Parlement, \$16.63; Canadian National, \$2,870.76; Charlotin, Henri, \$3; Delaney, J. W., \$86.75; Dubé, Léop., \$5; Fisher, E. & Sons, \$396.50; Hoeckx Enr., \$8.74; Hôtel-St-Louis, \$99.75; Houde, H., \$262.50; Kerhulu, \$66.37; La Motte Chemical Products Co., \$36; Le Journal, \$30; Ministère de la Colonisation, Québec, \$75; Paquet, J. E., \$45; Potvin, Henri, \$50; St-Hyacinthe Transport, \$30; Tremblay Express, \$77; Trudel, J. Eug., \$170; Vallerand, Ph. Gér., \$50.

Loyers de bureaux (\$14,251.00)—Abitibi: Macamic, Fortin, Thérèse, \$600; Arthabaska: Victoriaville, Hôtel Manoir Victoria, \$112; Labbé, Géd., \$560; Beauce: St-Georges, Auger, J. Oscar, \$37.50; Drouin & Paquet, \$150; Dupuis, Lucien, \$37.50; McNamara, Mme Ephrem, \$225; Bonaventure: Carleton, Dorion, Pierre A., \$12; Leblanc, Mme Hector, \$220; Chicoutimi: Lessard & Frère, \$90; Hull: Sarrazin, Roméo, \$330; Vézina, Ludger, \$440; Iles-de-la-Madeleine: Leslie, F. W., \$75; Joliette: Malo, Geo., \$550; Marion, Wilb., \$60; Kamouraska: Ste-Anne de la Pocatière, Lambert, F. X., \$650; Lac St-Jean: Municipalité du Village d'Hébertville Station, \$720; Lévis: Gagné, H. E., \$360; Maskinongé: Louiseville, Hébert, E., \$610; Montréal: La Sauvegarde, \$1,600; Québec: Charlesbourg, Gauthier, Emile, \$480; Rimouski: Séminaire de Rimouski, \$1,375; Roberval: Boivin, J. E. N., \$105; Dolbeau, Boivin, J. Eug., \$280; Shefford: Granby, Banque Canadienne Nationale, \$495; Sherbrooke: Lennoxville, Canadian Co-Operative Wool Growers Ltd., \$605; Warner, C. C., \$100; St-Hyacinthe: Benoît & Jetté, \$627; St-Jean: Lasnier & Galipeau Ltée, \$715; Témiscamingue: Ville-Marie, Bégin, Mme Odile Prieur, \$600; Terrebonne: St-Jérôme, Théâtre Rex, \$660; Trois-Rivières: Corporation de Garantie de Titres et de Fiducie du Canada, \$350; Yamaska: Pierreville, Boivin, Eug., \$420.

Dépenses ordinaires, Service de l'agronomie.....	634,846 56
Moins remboursements.....	39,351 07
	\$ 595,495 49

Service de l'Economie Rurale—(\$274,172.76)

Coopération (\$116,282.02)

Salaires (\$5,499.83)—Descoteaux, Laurier, \$1,533.33; Gélinas, Geo., \$1,866.50; Hardy, Maurice, \$1,100; Martin, Roméo, \$1,000.

Dépenses de voyage (\$6,915.29)—Avila, André, \$152.88; Audet, Lionel, \$12.60; Cholette, Alexandre, \$97.36; Cloutier, J. B., \$1,081; Cloutier, J. R., \$237.32; Descoteaux, Laurier, \$1,491.92; Ferron, J. R., \$640.56; Gagné, Chs, \$22.15; Gélinas, Geo., \$1,133.86; Hardy, Maurice, \$964.41; Létourneau, F., \$19.85; Poirier, Jean-Paul, \$215.28; Martin, Roméo, \$846.10.

Divers (\$389.08)—Central States Co-Operative League, \$1.65; Coopérative Fédérée de Québec, \$167.46; L'Académie Commerciale de Québec, \$16; Lebœuf & Delagrave, \$150; Librairie de l'Action Catholique, \$6.75; Librairie Garneau, \$26.50; MacMillan Co., \$20.72.

Subventions de 1¼% sur chiffre des ventes aux sociétés coopératives agricoles des comtés suivants (\$33,162.01)—Arthabaska, \$672.50; Bagot, \$300; Beauce, \$392.27; Bellechasse, \$226.96; Berthier, \$1,162.13; Brôme, \$300; Chambly, \$70.75; Champlain, \$300; Charlevoix, \$250.28; Châteauguay, \$295.36; Compton, \$898.72; Deux-Montagnes, \$300; Dorchester, \$300; Drummond, \$680.31; Frontenac, \$342.12; Gatineau, \$355.62; Huntingdon, \$300; Joliette, \$2,534.75; Kamouraska, \$144.37; Labelle, \$1,025.23; Laval, \$83.65; Laprairie, \$389.23; L'Assomption, \$794.53; L'Islet, \$399.41; Lotbinière, \$1,157.15; Maski-

Service de l'Economie Rurale—Coopération—Suite

Subventions de 1½% sur chiffre des ventes aux sociétés coopératives agricoles—Suite
 nongé, \$300; Matane, \$752.22; Matapédia, \$55.83; Mégantic, \$1,075.06; Missisquoi, \$600; Montcalm, \$2,178.80; Montmagny, \$374; Montréal, \$900; Napierville, \$300; Nicolet, \$690.36; Papineau, \$93.31; Portneuf, \$1,105.50; Richmond, \$165.89; Rimouski, \$1,510.84; Rivière du Loup, \$466.71; Roberval, \$655.98; Rouville, \$752.70; Saguenay, \$581.02; Sherbrooke, \$161.24; Soulanges, \$676.77; Stanstead, \$1,023.52; St-Hyacinthe, \$413.67; St-Jean, \$300; St-Maurice, \$600; Témiscamingue, \$900; Témiscouata, \$471.51; Terrebonne, \$626.02; Vaudreuil, \$385.22; Verchères, \$521.17; Wolfe, \$849.33.

Subventions spéciales aux sociétés coopératives agricoles (\$63,765.81)—Frontenac, St-Vital de Lambton, \$500; Lac St-Jean, Lac St-Jean Nord, \$1,000; Lévis, Les Producteurs de Sucre d'Érable de Québec, \$4,696.36; Montcalm, Soc. Coop. Agric. de Tabac du district de Joliette, \$2,830.10; Montréal, Coopérative Fédérée de Québec: propagande agricole, \$25,375.90, balance 1% sur chiffre des ventes année 1936, \$11,720.68; Rimouski, St-Gabriel, \$187.92; Sherbrooke, Anciens des Cours de Coopération de Sherbrooke, \$50; Soulanges, De Beaujeu, Soc. Coop. Agricole des Producteurs de Lin de Vaudreuil & Soulanges, \$10,180; Témiscamingue, N.-D. du Nord, \$3,000; Témiscamingue, \$4,224.85.

Travail d'évaluation à la coopérative de lait et crème de Montréal et à la coopérative fédérée de Québec (\$6,550.00)—René de Cotret, Ferron & Cie, \$6,550.

Fermes de démonstration (\$106,760.97)

Salaires (\$29,229.54)—Dépenses de voyage (\$15,176.29)—Béliveau, Hector, \$1,950, \$579.30; Bellemare, Ls-J., sal., \$800; Belzile, Ls-G., dép. voy., \$95.75; Boudreault, F. X., \$1,249.16, \$1,158.39; Brulotte, P. E., \$999.16, \$459.39; Cayouette, J. B., \$1,249.16, \$668.90; Côté, Cam., \$1,250, \$419.90; Côté, P. Em., \$36, \$76.28; Dalton, C. B., \$1,633.33, \$177.92; Descostes, Osc., \$2,200, \$208.43; Dumais, Nare., \$1,199.16, \$545.57; Dumontier, Champlain, sal., \$1,200; Ferron, Martin, \$1,500, \$631.58; Gendreau, J. A., sal., \$1,000; Hardy, Jean, \$1,265.83, \$602.92; Houde, Ph., \$1,650, \$659.60; Jacob, Jos., \$1,232.50, \$1,447.74; Lafleur, Eug., dép. voy., \$437.28; Lamoureux, Ant., \$1,232.50, \$607.25; Lavoie, Chs-Henri, dép. voy., \$478.41; Lesage, Chs-E., dép. voy., \$9.45; Marsot, L. V., dép. voy., \$512.62; Martin, Jean, \$1,118.59, \$459.38; McGee, Clifford, \$1,199.16, \$525.52; Ménard, Yvan, \$1,199.16, \$651.71; Parent, Naz., dép. voy., \$811.30; Parrot, Jean, \$1,199.16, \$756.14; Robert, Paul, \$1,266.67, \$749.96; Schiller, Alp., \$1,600, \$576.85; St-Denis, J. M. Alvarez, dép. voy., \$868.75.

Caveaux à légumes: subventions pour construction (\$550.00)—Bonaventure, \$25; Champlain, \$50; Compton, \$50; Dorchester, \$75; Lac St-Jean, \$75; Lévis, \$25; Matane, \$75; Matapédia, \$75; Missisquoi, \$25; Richelieu, \$75; Rivière-du-Loup, \$25; Roberval, \$25.

Concours d'exploitation rationnelle des fermes (\$25,675.00)—Bagot, \$1,000; Berthier, \$560; Bonaventure, \$660; Champlain, \$1,000; Châteauguay, \$740; Chicoutimi, \$380; Compton, \$480; Deux-Montagnes, \$420; Dorchester, \$780; Drummond, \$720; Iberville, \$620; Joliette, \$200; Labelle, \$480; Lac-St-Jean, \$1,000; Laprairie-Napierville, \$880; Laviolette, \$360; Lévis, \$1,560; Lotbinière, \$580; Maskinongé, \$1,000; Matane, \$400; Matapédia, \$520; Mégantic, \$760; Missisquoi, \$600; Montmorency, \$460; Nicolet, \$960; Québec, \$240; Richelieu, \$680; Richmond, \$440; Roberval, \$320; Rivière-du-Loup, \$380; Rouville, \$620; Soulanges, \$880; Stanstead, \$500; St-Jean, \$560; St-Maurice, \$620; Témiscouata, \$995; Vaudreuil, \$640; Verchères, \$680; Wolfe, \$1,000.

Divers (\$871.43): Caron, E. W., \$41.65; Cie des Engrais Chimiques du Saguenay, \$22.74; Cimon, Langevin, \$18; Ferme Provinciale des Semences, \$44.11; Hobbs Mfg. Co., \$1.50; Instruments Ltd., \$602.90; Laboratoire Cartier Enr., \$69; Perron, W. H. & Cie, \$41.53; St-Hyacinthe Transport Inc., \$30.

Remises à fumier: subventions pour construction (\$375.00)—Arthabaska, \$25; Bellechasse, \$25; Bonaventure, \$25; Compton, \$25; Laviolette, \$25; Lévis, \$75; Lotbinière, \$25; Nicolet, \$75; Rivière-du-Loup, \$25; Rouville, \$25; St-Jean, \$25.

Silos: subventions pour construction (\$1,000.00)—Châteauguay, \$25; Drummond, \$100; Hull, \$25; Iberville, \$50; Joliette, \$25; Montmorency, \$175; Nicolet, \$175; Richelieu, \$25; St-Hyacinthe, \$75; St-Jean, \$100; Vaudreuil, \$125; Verchères, \$100.

Subventions aux fermes de démonstration (\$33,883.71)—Abitibi, La Ferme, Les Clercs St-Viateur, \$2,265.08; Argenteuil, St-Philippe, J. Ronaldo Lemay, \$1,083.59; Arthabaska, Warwick, Alf. Pépin, \$1,257.97; Beauce, Beauceville, Collège du Sacré-Cœur, \$1,281.81; St-Victor, Collège du Sacré-Cœur, \$1,328.85; Champlain, St-Maurice, Ed. Bourgeois, \$1,219.11; Chicoutimi, Bagotville, Rév. F. F. St-François Régis, \$577.72; Chicoutimi, Orphelinat Agricole St-Louis de Gonzague, \$536.76; Dorchester, Ste-Germaine, Orphelinat Agricole, \$986.28; Drummond, St-Félix de Kingsey, J. N. Franceur, \$1,094.25; Gaspé, Séminaire de Gaspé, \$1,054.14; Iberville, St-Alexandre, R.R. F.F. Maristes, \$1,137.75; Joliette, Ste-Elizabeth, Pierre Tellier, \$1,039.55; Labelle, Mont-Laurier, Séminaire de St-Joseph, \$2,416.90; Lac St-Jean, Ste-Croix, Hermas Villeneuve, \$438; L'Assomption, Ed.

Landry, \$1,193.51; Laviolette, La Tuque, William Fillion, \$997.16; Lotbinière, Ste-Croix, l'abbé J. U. Couture, \$200; Maskinongé, St-Paulin, Hervé Bergeron, \$997.24; Matane, Grand Remou, Aug. Beaulieu, \$448.65; Ste-Félicité, Jos. Turcotte, \$1,468.80; Mégantic, St-Ferdinand, Orphelinat Agricole, \$2,444.80; Napierville, St-Rémi, Les Clercs de St-Viateur, \$1,011.53; Nicolet, St-Pierre Les Becquets, Omer St-Cyr, \$1,341.95; Papineau, Ste-Rose-de-Lima, Alc. Charette, \$454.90; Portneuf, Orphelinat Agricole du Lac Sergent, \$320.30; Rimouski, St-Fabien, Alp. Gagnon, \$447.05; Roberval, Vauvert, R.R. F.F. St-François Régis, \$77.40; Normandin, Aug. Marceau, \$436.50; Village des Pères, La Trappe de N. D. de Mistassini, \$299.55; Témiscouata, Sully, Orphelinat Agricole, \$1,346.36; Terrebonne, Ste-Thérèse, Corporation du Petit Séminaire, \$1,093.06; Vaudreuil, Vaudreuil, Jos. Lalonde, \$422; Wolfe, Garthby, Joseph Martin, \$1,165.19.

Moulins à farine (\$14,713.39)

Subventions (\$14,713.39)—Abitibi, \$486.37; Beauce, \$1,550.12; Bellechasse, \$2,457.93; Bonaventure, \$350; Champlain, \$500; Charlevoix, \$750; Dorchester, \$1,025; Frontenac, \$375; Gaspé-Nord, \$107.50; Gaspé-Sud, \$890; Kamouraska, \$200; L'Assomption, \$200; L'Islet, \$425; Matane, \$2,171.06; Matapédia, \$170.41; Montcalm, \$100; Nicolet, \$1,200; Portneuf, \$580; Rivière-du-Loup, \$400; Témiscouata, \$775.

Travaux de recherches (\$20,874.28)

Salaires (\$6,397.18) Dépenses de voyage (\$4,121.84)—Baril, Roger, \$670, \$402.96; Beaudet, Lionel, dép. voy., \$188.68; Boisvert, Osc., dép. voy., \$167.32; Boyce, C. E., \$108, \$88.83; Cavana, Ls, sal., \$225; Campagna, Elz., \$391, \$238.96; Cann, D. B., dép. voy., \$65.24; Chamberland, Hermel, \$90, \$18; Choinière, Lucien, dép. voy., \$66.25; Cloutier, Rob., \$90, \$3.25; Corminbœuf, F., \$400, \$167.48; Dionne, Gilb., \$499.57, \$311.01; Dupré, Dr Arm., \$35, \$2; Gagnon, Jules, \$36, \$2.30; Gaudette, Gér., \$99, \$247.42; Généreux, Henri, \$150, \$105.38; Genest, Dr Paul, \$170, \$55.70; Graton, Adh., \$450, \$489.70; Jean, Abbé F. X., dép. voy., \$16.25; Léopold, Rév. Père, dép. voy., \$14.30; Lods, Emile A., dép. voy., \$73.40; Maheux, Dr Geo., dép. voy., \$37.10; Morin, Dr J. P., \$25, \$10.55; O'Neill, Dr J. J., \$55, \$86.80; Ouellet, Dr G. A., sal., \$5; Panisset, Dr M., \$702.60, \$395.71; Paquet, Dr J. E., dép. voy., \$44.70; Scott, Aug., sal., \$1,309.68; Stobbe, P. E., dép. voy., \$169.52; St-Pierre, Dr Maur., \$168, \$153.62; Thériault, Arm., \$90, \$97.29; Tourehot, Raym., sal., \$118.33; Vézina, Paul H., \$435, \$402.12; Vigeant, Art., sal., \$75.

Matériel—Instruments—Médicaments (\$2,255.26)—Abbott Laboratories, \$9.10; Adnet, Jouan & Mathieu, \$0.71; Ass. des Eleveurs de Lapins de la P. Q., \$9; Blaiklock Bros., \$13.01; Canadian Laboratory Supplies, \$5.50; Casgrain & Charbonneau, \$22.05; Central Scientific Co., \$83.04; Difco Laboratories, \$5.47; Fisher Scientific Co., \$186.60; Granger Frères, \$10.30; Importations Européennes, \$8.53; Institut Agricole d'Oka, \$480; Jacques, Orgues O., \$37.85; La Trappe d'Oka, \$70; Macdonald College, \$150; Millet, Roux & Cie, \$72.09; Prescott Flax Products Co., \$1,000; Revue de l'Institut Agricole d'Oka, \$8.50; Richards Glass Co., \$13.42; Rougier & Frères, \$36.26; Sorvall, Ivan, \$11.33; Thomas, Art. H., \$6.80; Thomas, Charles C., \$10; Universal Book Mart, \$5.70.

Subventions (\$8,100.00)—Macdonald College, \$4,100; Producteurs de Sucre d'Erable de Québec, \$4,000.

Dépenses générales (\$15,949.82)

Salaires (\$1,683.33)—Brown, Ulric, \$183.33; Ouellet, Chs, \$1,500. **Dépenses de voyage (\$2,757.42)**—Arcand, Osc., \$230.43; Bois, H. C., \$1,392.35; Chartier, Bruno, \$49.83; Dion, Léon, \$62.71; Doyle, P. E., \$8; Dufour, Fern. \$44.70; Graton, Adhémar, \$67.06; Lécluyer, Raoul, \$446.26; Martin, Alp., \$28.05; Roy, Emile, \$69.06; Scott, Aug., \$261.06; Thériault, J. E., \$97.91.

Divers (\$4,459.38)—Alarie, Alb., \$27; Canada Packers, \$10.28; Chambre de Commerce Junior de Granby, \$80; Charbonneau, R. P., \$86.25; Cie Chinie, \$7.50; Cinecraft Studio, \$140.50; Clermont, Mendoza, \$50; Coopérative Fédérée de Québec, \$489.44; Editorial Associates, \$1; Fourth International Grassland Congress, \$20.24; Gauthier, J. R., \$24.57; Gendreau, Léo, \$165; Girard, Georges, \$3.60; Gravel, Geo., \$24.75; Harvard University Press, \$3.86; Julien Fern., \$33; Kelly, Marie-Anne, \$15; Laboratoire Cartier, \$172.50; Ladouceur, Eug., \$150; Lamontagne, Ub., \$125; La Trappe d'Oka, \$315; Livernois, J. E. Ltée, \$6.35; Macdonald College, \$94.50; Macmillan Co., \$4.15; Machinerie Trottier, \$138.97; Morin, J. C., \$4.50; Morisset, Juliette, \$40; National Builders Supply, \$528.61; Produits de Papier Imprimé Ltée, \$682; Riverin, J. R., \$582.70; Séguin, J. R., \$316.75; Soc. Coop. Agricole de l'Isle Verte, \$30.69; Social Science Research Council, \$15.75; St-Pierre, Adj., \$40.75; Vachon, Gaston, \$18; Whyte, R. O., \$8.96; Yale University Press, \$2.21.

Service de l'Economie Rurale—Dépenses générales—Suite

Installation d'un ascenseur à l'école d'agriculture de Ste-Anne de la Pocatière re: **Laboratoire des sols (\$2,000.00)**—Ecole Supérieure d'Agriculture Ste-Anne de la Pocatière, \$2,000.

Subventions spéciales (\$5,049.69)—Collège Commercial de St-Rémi de Napierville, \$185.93; Coopérative Fédérée de Québec, \$3,311.56; Ecole Ménagère de St-Pie de Guire, \$1,065; Groupe de Producteurs de patates du comté de Maskinongé, \$487.20.

Dépenses ordinaires, Service de l'économie rurale.....	274,580 48	
Moins remboursements.....	407 72	\$ 274,172 76

Service de l'Enseignement Agricole—(\$135,217.61)

Salaires (\$29,986.50)—Albert, J. N., \$2,058.34; Bérubé, Arm., \$1,250; Brousseau, Cuthbert, \$500; Camirand, Léo., \$800; Champoux, Gér., \$650; Couet, Germaine, \$1,200; Déry, Geo. Ed., \$1,080; Desrosiers, Henri, \$80; Desrosiers, Ls Ph., \$1,500; Dion, J. A., \$1,500; Dumaine, Raoul, \$1,199.16; Lachance, Carmelle, \$800; Lafrance, Alp., \$2,200; Lanouette, Vincent, \$1,199; Létourneau, Gaud., \$800; Marchand, J. Emile, \$1,199.16; Marseille, Elp., \$2,600; Milette, Geo. E., \$1,400; Morency, Flor., \$933.34; Nadeau, Ros., \$1,080; Paquet, Ls-Ph., \$1,100; Proulx, Ros., \$130; Rochefort, Hidola, \$400; Roy, Lucien, \$1,033.33; St-Amand, Jos., \$227.50; Tessier, Aug., \$1,200; Vachon, Jean-Marie, \$1,866.67.

Dépenses de voyage (\$14,698.92)—Adrien, Rév. Frère, \$186.30; Albert, J. N., \$1,440.93; Bérubé, Arm., \$287.37; Brousseau, Cuthbert, \$17.65; Champoux, Gér., \$10; Couture, Edm., \$45.50; Déry, Geo. Ed., \$335.92; Desautels, Adr., \$1,518.60; Desrosiers, Ls Ph., \$1,055.66; Dufour, Fern., \$85.48; Dumaine, Raoul, \$1,472.03; Etienne, Rév. Frère, \$9.75; Fortin, L. G., \$17; Gaudreault, Jos., \$18.50; Genest, Abbé Eloi, \$49; Jutras, Mgr Robert, \$51; Labbé, Dom., \$17.05; Lafrance, Alp., \$412.43; Lanouette, Vincent, \$532.45; Lehoux, J. E., \$7.50; Léopold, Rév. Père, \$61.70; Magnan, Jean Chs, \$2,406.42; Marchand, J. Emile, \$831.64; Marseille, Elph., \$962.30; Martin, Jean-Marie, \$24.80; Milette, Geo. E., \$380.18; Morency, Flor., \$131.59; Proulx, Abbé Maur., \$72.35; Paquet, Ls-Ph., \$412.44; Perron, Ls, \$23.10; Roy, Lucien, \$675.09; Roy, Marcel, \$39; Therrien, Lucien, \$78.43; Vachon, Jean Marie, \$969.89; Vézina, Paul H., \$59.87.

Académies rurales: subventions (\$53,830.24)—Abitibi, La Ferme, Les Cleres St-Viateur, \$3,186.14; Beauce, Beauceville, Collège du Sacré-Cœur, \$5,287.11; Berthier, St-Barthélémy, Ecole Moyenne d'Agriculture, \$7,301.80; Dorchester, Ste-Germaine, Orphelinat Agricole, \$1,924.70; Îles de la Madeleine, Etang-du-Nord, Académie St-Pierre, \$1,735.05; Labelle, Mont-Laurier, Séminaire de St-Joseph, \$6,865.57; Lotbinière, Ste-Croix, Pensionnat de la Mennais, \$6,730.05; Mégantic, St-Ferdinand, Orphelinat Agricole, \$12,558.62; Napierville, St-Rémi, Collège Commercial de St-Rémi, \$3,639.45; Portneuf, Lac Sergent, Orphelinat Agricole du Lac Sergent, \$500; St-Maurice, Yamachiche, Ecole Régionale d'Agriculture, Yamachiche, \$1,171.35; Témiscouata, Sully, Orphelinat Agricole de N.-D. des Champs, \$1,543.10; Terrebonne, Ste-Thérèse, Séminaire de Ste-Thérèse, \$762.30; Yamaska, St-Pie de Guire, Ecole Ménagère, \$625.

Bourses d'études aux jeunes éleveurs et aux jeunes agriculteurs des comtés suivants (\$760.30)—Beauce, \$30.65; Bellechasse, \$40; Labelle, \$29.65; L'Assomption, \$60; Lévis, \$40; Lotbinière, \$80; Nicolet, \$65; Portneuf, \$135; Rimouski, \$90; Rivière-du-Loup, \$120; Témiscouata, \$40; Vaudreuil, \$30.

Bourses pour cours d'études post-scolaires (\$10,376.85)—Albert, Osc., \$170; Arscott, L., \$137.95; Baril, Roger, \$300; Bégin, J. Marie, \$140; Bonin, Chs, \$140; Bossé, l'abbé Gér., \$200; Boulet, Lucien, \$450; Brochu, Ed., \$768.50; Brosseau, Germ., \$140; Chevrette, J. Edg., \$400; Côté, Adr., \$250; Dorval, Paul, \$75; Doyle, Paul Eug., \$308.91; Dubé, Ls Omer, \$100; Filion, Léo, \$160; Frèvre, Jos., \$140; Fournier, Rol., \$240; Gamache, Rod., \$100; Garon, Abbé Ls Ph., \$400; Gaudet, Paul, \$140; Gauthier, Patrick, \$332.50; Gervais, Ph., \$140; Gosselin, Adr., \$300; Guillemette, Eloi, \$340; Jacques, Emile, \$100; Jean, Maur., \$240; Lussier, Adr., \$800; Martin, Jean Marie, \$335; Mathieu, Gér. Aug., \$40; Michaud, Roger, \$65; Monette, René, \$240; Monks, Kenneth, \$240; Nadeau, J. Peter, \$400; Ounsworth, Leslie F., \$240; Pagé, Ed., \$300; Pelchat, Victorien, \$332.50; Plamondon, J. Maur., \$200; Robert, Ev., \$100; Savoie, Alp., \$401.49; St-Amand, Donat, \$70; Thibodeau, Richard, \$400.

Cercles d'établissement de jeunes cultivateurs (dépenses diverses) (\$937.20)—Couvior Coopératif Ile d'Orléans, \$868; Les Ateliers Paul et Jean, \$69.20.

Concours de perfectionnement agricole (\$570.50)—Brôme, \$60; Rouville, \$170; Shefford, \$340.50.

Concours du Mérite Agricole juvénile (\$424.86)—Arthabaska, \$20; Bellechasse, \$6.42; Berthier, \$55; Bonaventure, \$11.25; Champlain, \$4.28; Chicoutimi, \$30; Deux-Montagnes, \$3; Dorchester, \$2.14; Drummond, \$2; Gaspé, \$3.75; Huntingdon, \$10; Joliette, \$5; Kamouraska, \$6; Labelle, \$12; L'Assomption, \$5; Laval, \$7.50; Laviolette, \$4.28; Lévis, \$4.28; Lotbinière, \$2.14; Matane, \$10; Matapédia, \$10; Montcalm, \$5; Montmorency, \$8.32; Montmagny, \$9; Nicolet, \$40; Portneuf, \$29.12; Québec, \$4.16; Richelieu, \$3; Rimouski, \$45; Rivière-du-Loup, \$10; Saguenay, \$8.32; Sherbrooke, \$10; Soulanges, \$3.75; St-Maurice, \$21.40; Témiscouata, \$5; Vaudreuil, \$3.75; Yamaska, \$5.

Cours abrégés d'hiver (\$307.76)—Kamouraska, Ste-Anne, Campagna, Elz., \$79; Diamant, l'abbé Jos., \$86; Giasson, l'abbé Am., \$94.56; Sherbrooke, Lennoxville, Bain, A. F., \$15.80; Crampton, E. W., \$18.25; Ness, A. R., \$14.15.

Cours de vacances aux inspecteurs d'école et religieux enseignants (\$5,415.10)—Deux-Montagnes, La Trappe, Institut Agricole d'Oka, \$1,690.20; Joliette, Joliette, Couvent de la Congrégation Notre-Dame, \$502; Kamouraska, Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, \$1,582; Matane, Mont-Joli, Rév. Sœurs du St-Rosaire, \$406.25; Nicolet, Nicolet, Rév. Sœurs de l'Assomption, \$187.75; Québec, Ste-Foy, Tremblay, Nérée, \$46.90; Rimouski, Rimouski, Ecole Moyenne d'Agriculture, \$1,000.

Divers (\$6,878.96)—Adrien, Rév. Frère, \$581.45; Associated Screen News, \$90; Baillargeon Express, \$85.50; Barrington, D. A., \$31.75; Bélanger, F., \$65; Binet, Raymond & Co., \$46; Bureau de Poste du Parlement, \$9.56; Champoux, Gér., \$22.80; Charlotin, Henri, \$30; Château Frontenac, \$647.34; C.H.R.C. Ltée, \$52.16; Cimon, Langevin, \$32.50; Cinecraft Studios Inc., \$613; Compagnie des Insignes, \$30; Comptoir Agricole Québécois, \$4.60; Dépenses de voyage des délégués au premier congrès de l'Enseignement Agricole, \$885.72; Déry, Geo. E., \$224.60; Desautels, Adr., \$82.50; Deschênes, S. M., \$30; Desrosiers, Abbé L. A., \$6; Desrosiers, G., \$20; Douville, C., \$65; Dulac, Edm., \$18; Ecole Régionale d'Agriculture Mont-Laurier, \$6.75; Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, \$175; Edwards, W. B., \$158.55; Fisher, E. & Sons, \$35; Fréchette, Lucien, \$123; Gravel, Geo., \$54.71; Hubert, Paul, \$10; Institut Agricole d'Oka, \$137.50; Julien, Fern., \$33; Le Bien Public, \$4.20; Leclerc, J. J., \$9; Librairie Garneau, \$149.35; L'Institut Psychologique, \$3.30; Marseille, Elp., \$80; Mercier, Fern., \$11.75; Miller, C. J., \$468.75; Ouellet, Gér., \$25; Paquet, La Cie, \$54.52; Photogravure Artistique, \$16.15; Plamondon, Marius, \$125; Procure des Frères des Ecoles Chrétiennes, Montréal, \$50.20; Riverin, J. R., \$557; Rochette, Gaston, \$6.45; Savard, Mme Ros., \$100; Séguin, J. Rol., \$470; Studio Audet, \$3; Studio Michel, \$15; St-Pierre, Adj., \$43.30; Therrien, Lucien, \$280.

Engrais chimiques, insecticides, matériel, semences, etc., pour jardins scolaires et cercles de jeunes agriculteurs (\$6,031.45)—Blais, Jos. Enr., \$201.10; Carrière, J. G. H., \$372.21; Cercle de Jeunes de Ste-Clotilde, \$3.50; Cercle de Jeunes de Ste-Félicité, \$18; Chabot, Honoré, \$60.30; Coopérative Fédérée de Québec, \$2,481.49; Déry, Hector Ltée, \$41.25; Fortin, Geo., \$54; Gagné, Eug., \$72; Leclerc, J. J., \$346.20; Maltais, Paul, \$35; Soc. Coop. Agric. de St-Clet, \$109.65; Soc. Coop. Agric. de St-Raymond, \$72.79; Soc. d'Agric. de Montmagny, \$1,017; St-Amant, Jos., \$16.20; Standard Lime Co., \$908.46; Verret, Jacques, \$222.30.

Musées scolaires (dépenses diverses) (\$1,257.50)—Alarie, Alb., \$112.50; Brulotte, Adj., \$999; Girard, Geo., \$52.40; Labrecque, Guy, \$27; Morin, Jean-Chs, \$9; Vachon, Gaston, \$57.60.

Subventions spéciales (\$4,115.00)—Deux-Montagnes, Institut Agricole d'Oka, \$180; Lévis, St-Romuald, Collège du Sacré-Cœur, \$150; Montmorency, Société d'Agriculture, Div. B., \$50; Montréal, Secrétariat Général de l'A. C. J. C., \$2,000; Ottawa, Canadian Council on Boys' & Girls' Club Work, \$1,225; Portneuf, St-Raymond, Plamondon, R. D., \$325; Cercle des Jeunes Agriculteurs de St-Raymond, \$35; Québec, Institut St-Jean Bosco, \$125; Richelieu, Frères de la Charité de Sorel, \$15; Rouville, Cercle des Jeunes Agriculteurs de St-Césaire, \$10.

Dépenses ordinaires, Service de l'enseignement agricole.....

135,591 14

Moins remboursements

373 53 \$ 135,217 61

Service de la Grande Culture—(\$850,714.08)

Cercles agricoles (\$23,922.50)

Subventions régulières (\$21,875.00)—Abitibi, \$100; Argenteuil, \$100; Arthabaska, \$581.50; Bagot, \$412; Beauce, \$493.50; Beauharnois, \$273; Bellechasse, \$524.50; Berthier, \$276.50; Bonaventure, \$442; Brôme, \$103; Chambly, \$113.50; Champlain, \$452; Charlevoix, \$436.50; Châteauguay, \$238.50; Chicoutimi, \$458; Compton, \$246.50; Deux-Montagnes, \$261; Dorchester, \$648; Drummond, \$476.50; Frontenac, \$542.50; Gaspé-Nord, \$225;

Service de la Grande Culture—Cercles agricoles—Suite

Subventions régulières—Suite

Gaspé-Sud, \$304; Gatineau, \$100; Huntingdon, \$147; Iberville, \$254.50; Iles-de-la-Madeleine, \$154; Joliette, \$360; Kamouraska, \$552.50; Labelle, \$350.50; Lac St-Jean, \$86.50; Laprairie, \$196; L'Assomption, \$321.50; Laviolette, \$106.50; Lévis, \$193; L'Islet, \$387; Lotbinière, \$600; Maskinongé, \$182.50; Matane, \$201.50; Matapédia, \$373.50; Mégantic, \$287; Missisquoi, \$190.50; Montcalm, \$212; Montmagny, \$499.50; Montmorency, \$125; Napierville, \$80.50; Nicolet, \$836; Papineau, \$393.50; Pontiac, \$75; Portneuf, \$547; Québec, \$204.50; Richelieu, \$210.50; Richmond, \$249; Rimouski, \$465; Rivière-du-Loup, \$371; Roberval, \$479; Rouville, \$262; Saguenay, \$50; Shefford, \$458.50; Sherbrooke, \$231.50; Soulanges, \$221.50; Stanstead, \$292; St-Hyacinthe, \$442.50; St-Jean, \$203; St-Maurice, \$313; Témiscamingue, \$200; Témiscouata, \$280.50; Terrebonne, \$125; Trois-Rivières, \$25; Vaudreuil, \$213.50; Verchères, \$196; Wolfe, \$454; Yamaska, \$407.50.

Subventions spéciales (\$2,047.50)—Beauce, \$50; Bonaventure, \$225; Champlain, \$100; Deux-Montagnes, \$25; Dorchester, \$25; Drummond, \$55; Iberville, \$25; Iles-de-la-Madeleine, \$450; Joliette, \$50; Kamouraska, \$75; Labelle, \$50; Laprairie, \$50; Maskinongé, \$125; Matane, \$65; Mégantic, \$25; Montmagny, \$77.50; Montmorency, \$50; Napierville, \$25; Papineau, \$50; Rivière-du-Loup, \$100; Roberval, \$100; Sherbrooke, \$25; St-Hyacinthe, \$50; Stanstead, \$50; Témiscouata, \$25; Verchères, \$75; Yamaska, \$25.

Chaux (\$104,770.44)

Salaire—Doré, Raoul, \$1,800. **Dépenses de voyage (\$2,813.04)**—Belzile, Ls Ph., \$1,035.84; Doré, Raoul, \$1,307.15; Lespérance, Rol., \$470.05.

Achat, réparations et transport de broyeurs de pierre à chaux (\$33,159.37)—Bédard, Dominique, \$25,875.80; Canadian Fairbanks-Morse Ltd., \$258.52; Drolet, La Cie F. X., \$18.45; Drouin, Bélonie, \$12.70; Fonderie de Plessisville, \$2; Garage Provincial de Deschambault, \$42.70; International Harvester Co., \$4,312.15; Kennedy Construction Co., \$43.10; La Machinerie Trotter Enr., \$2,160.33; La Motte Chemical Products Co., \$19.47; Landry, Aurèle, \$10.90; Matte, J. E., \$3.25; Soc. Coop. de St-Jules de Maria, \$400.

Démonstrations sur chaux dans le comté de Charlevoix (\$177.90)—Paquin, Emery, \$77.90; Ferme-Ecole Provinciale de Deschambault, \$100.

Installation de centres de broyage (\$857.35)—Babin, Emilien, \$27.44; Bédard, Alb., \$5; Canadian National Railways, \$3.55; Fonderie de Plessisville, \$224.44; Fortin, Geo., \$15; Frost & Wood Quebec Ltd., \$26.79; Gagnon, Aug., \$32.49; Garage Provincial de Deschambault, \$2.52; Harrison, Geo., \$26.65; Société des Agriculteurs Laitiers de Lévis, \$493.47.

Subventions pour transport de pierre à chaux (\$64,162.78)—Abitibi, \$375; Argen-teuil, \$79.20; Arthabaska, \$797.98; Bagot, \$31.80; Beauce, \$297.65; Bellechasse, \$1,924.53; Berthier, \$502.26; Bonaventure, \$7,605.28; Brôme, \$793.91; Chambly, \$373.26; Champlain, \$441.87; Charlevoix, \$43.75; Châteauguay, \$150; Chicoutimi, \$672.95; Compton, \$1,409.13; Dorchester, \$3,845.73; Drummond, \$260.16; Frontenac, \$165.36; Gaspé-Nord, \$29.35; Gaspé-Sud, \$1,225.12; Gatineau, \$127.70; Iberville, \$764.31; Jacques-Cartier, \$246.91; Joliette, \$242.02; Kamouraska, \$1,261.98; Labelle, \$150.85; Lac St-Jean, \$253.24; Laprairie, \$53.08; L'Assomption, \$5,077.33; Laval, \$314.54; Laviolette, \$80.62; Lévis, \$2,840.93; L'Islet, \$790.21; Lotbinière, \$729.85; Maskinongé, \$31.96; Matane, \$458.49; Matapédia, \$2,612.59; Mégantic, \$428.75; Missisquoi, \$902.74; Montcalm, \$323.12; Montmagny, \$451.69; Montmorency, \$1,630.67; Napierville, \$41.21; Nicolet, \$444.78; Papineau, \$420.03; Pontiac, \$36.24; Portneuf, \$5,211.60; Québec, \$5,018.18; Richelieu, \$435.26; Richmond, \$2,022.62; Rimouski, \$1,175.61; Rivière-du-Loup, \$956.75; Rouville, \$717.37; Shefford, \$575.77; Sherbrooke, \$156.40; Soulanges, \$718.39; Stanstead, \$264.12; St-Hyacinthe, \$787.52; St-Jean, \$1,385.59; St-Maurice, \$98.31; Témiscamingue, \$83.60; Témiscouata, \$1,556.45; Terrebonne, \$302.90; Trois-Rivières, \$7.91; Vaudreuil, \$372.34; Verchères, \$296.40; Wolfe, \$18.68; Yamaska, \$260.88.

Subventions spéciales (\$1,800.00)—Lac St-Jean, St-Jérôme, Gagné, Eug., \$400; Roberval, Roberval, Lévesque, Arm., \$1,400.

Concours d'amélioration de pâturages (\$19,316.25)

Salaires (\$2,850.42)—**Dépenses de voyage (\$1,544.58)**—Brown, Ulric, \$2,016.67, \$422.21; Champagne, Naz., dép. voy., \$76.80; Cloutier, Rod., \$546.25, \$369.62; Lemay, Marc-Alb., \$287.50, \$28.23; Proulx, Abbé Maur., dép. voy., \$647.72.

Subventions (\$14,921.25)—Arthabaska, \$192; Bagot, \$260; Beauce, \$427; Bellechasse, \$574.90; Berthier, \$116.15; Bonaventure, \$109.81; Brôme, \$142; Chambly, \$132; Champlain, \$28; Charlevoix, \$30.83; Chicoutimi, \$610.98; Compton, \$208; Deux-Montagnes, \$70.84; Dorchester, \$523.28; Drummond, \$260; Frontenac, \$90.19; Iberville, \$228; Jacques-Cartier,

\$30; Joliette, \$211; Lac St-Jean, \$163.96; L'Assomption, \$155.77; Laval, \$96; Laviolette, \$246.29; Lévis, \$136.20; L'Islet, \$248.76; Lotbinière, \$564.65; Matapédia, \$287.08; Mégantic, \$339.99; Montcalm, \$156; Montmagny, \$110.49; Montmorency, \$295.25; Nicolet, \$2,093.21; Portneuf, \$1,684.19; Québec, \$494.38; Richelieu, \$267.79; Richmond, \$184; Rimouski, \$290.34; Rivière-du-Loup, \$164; Roberval, \$266.71; Rouville, \$168; Shefford, \$196; Sherbrooke, \$76; Soulanges, \$248.01; Stanstead, \$358; St-Hyacinthe, \$218; St-Jean, \$216; St-Maurice, \$125.08; Témiscouata, \$88.52; Vaudreuil, \$40; Verchères, \$302; Wolfe, \$135.60; Yamaska, \$260.

Concours d'égouttement (\$22,740.00)

Cercles agricoles (\$6,120.00)—Beauce, \$312; Bellechasse, \$564; Berthier, \$168; Champlain, \$600; Chicoutimi, \$984; Frontenac, \$360; Huntingdon, \$672; Joliette, \$576; Missisquoi, \$156; Montmagny, \$12; Portneuf, \$300; Richelieu, \$12; Richmond, \$300; Roberval, \$528; St-Hyacinthe, \$576.

Sociétés d'agriculture (\$16,620.00)—Abitibi, div. A., \$228, div. B., \$264; Bagot, \$492; Beauce, div. A., \$696; Beauharnois, \$300; Bonaventure, div. B., \$120; Deux-Montagnes, \$72; Dorchester, div. A., \$180, div. B., \$504; Drummond, \$144; Gaspé-Nord, \$300; Gatineau, div. A., \$36; Iberville, \$312; Kamouraska, \$660; Laprairie, \$204; L'Assomption, \$636; Laval, \$192; Laviolette, \$444; Lévis, \$636; L'Islet, \$312; Lotbinière No 1, \$276, No 2, \$732; Maskinongé, \$504; Matane, \$492; Matapédia, \$228; Montmagny, \$48; Montmorency, div. A., \$84, div. B., \$288; Napierville, \$228; Nicolet, div. A., \$576, div. B., \$564; Portneuf, div. A., \$636; Québec, \$228; Richelieu, \$468; Rimouski, \$528; Rivière-du-Loup, \$504; Shefford, \$168; Soulanges, \$240; St-Jean, \$288; St-Maurice, \$552; Témiscamingue, \$540; Témiscouata, \$480; Verchères, \$612; Yamaska, \$624.

Concours de vulgarisation de la culture de la luzerne (\$20,421.37)

Bagot, \$203.46; Bellechasse, \$513.81; Berthier, \$1,019.55; Bonaventure, \$3,743.57; Chambly, \$325.14; Charlevoix, \$68.86; Chicoutimi, \$517.72; Deux-Montagnes, \$202.80; Dorchester, \$233.70; Gaspé-Nord, \$175.25; Gaspé-Sud, \$103.77; Gatineau, \$827.90; Hochelaga, \$339; Huntingdon, \$407.64; Jacques-Cartier, \$508.50; Joliette, \$509.25; Kamouraska, \$2,365.32; Laprairie, \$135.62; L'Assomption, \$507; Laval, \$507.75; Lévis, \$102.81; Lotbinière, \$204.99; Matane, \$601.78; Matapédia, \$206.88; Montcalm, \$509.10; Montmorency, \$137.52; Nicolet, \$545.74; Papineau, \$123.98; Portneuf, \$334.90; Québec, \$514.28; Richelieu, \$274.60; Rimouski, \$529.21; Rivière-du-Loup, \$309.12; Shefford, \$580.21; Soulanges, \$509.50; St-Hyacinthe, \$507; Témiscamingue, \$137.34; Témiscouata, \$207.99; Verchères, \$508.91; Yamaska, \$339.90.

Concours réguliers combinés de légumes et fourrages verts (\$2,446.00)

Cercles agricoles (\$2,256.00)—Bagot, \$46; Bellechasse, \$114; Chicoutimi, \$84; Compton, \$130; Deux-Montagnes, \$110; Dorchester, \$56; Gaspé-Nord, \$182; Gaspé-Sud, \$90; Gatineau, \$106; Iles-de-la-Madeleine, \$196; Labelle, \$138; Lotbinière, \$60; Matapédia, \$26; Papineau, \$66; Portneuf, \$94; Richelieu, \$58; Roberval, \$66; Saguenay, \$84; Shefford, \$98; Sherbrooke, \$16; Stanstead, \$144; St-Maurice, \$118; Témiscouata, \$92; Terrebonne, \$24; Trois-Rivières, \$58.

Sociétés d'agriculture (\$78.00)—Montmorency, div. A., \$46; Témiscamingue, \$32.

Sociétés coopératives agricoles (\$112.00)—Saguenay, Grandes Bergeronnes, \$52; Sacré-Cœur, \$60.

Drainage (\$411,530.12)

Salaires (\$50,750.93)—**Dépenses de voyage (\$26,195.03)**—Allaire, Lucien, \$1,200, \$81.68; Arcand, Osc., \$2,400, \$1,056.73; Andrews, André, sal., \$1,099.09; Aubertin, Mathilde, sal., \$899; Babineau, Mme Lucien, sal., \$450; Barbin, Réginald, dép. voy., \$894.87; Blackburn, Victor, sal., \$150; Blouin, P. E., sal., \$873.39; Boivin, J. Marc, dép. voy., \$105.51; Brunelle, Avila, dép. voy., \$844.33; Cantin, Maur., \$198.39, \$30.77; Caron, Eug., \$1,680, \$1,028.16; Carrier, Jacques E., \$830, \$439.38; Clerk, David D., dép. voy., \$1,303.01; Clerk, Jean, sal., \$1,500; Deblais, Roger, \$1,233.33, \$805.91; De La Chevrotière, A. E., \$531.50, \$906.47; Déry, Théod., sal., \$674.75; Descarreaux, Léon, \$955.50, \$28.15; Dubé, Wilb., dép. voy., \$1,362.66; Dufort, Hermas, \$666.67, \$510.63; Dusablon, Ph., \$1,650, \$1,740.04; Fafard, Ambr., \$1,416.66, \$1,327.45; Filion, Amédée, \$1,558.33, \$129.75; Gagnon, Jean, \$1,000, \$646.03; Gagnon, Jos., \$1,000, \$683.61; Gaudreau, J. A., \$1,215.83, \$754.20; Gauthier, Henri, dép. voy., \$73.20; Giasson, Chs-Eug., \$830, \$449.06; Giasson, Ern., \$1,249.16, \$680.99; Heimpel, L. G., dép. voy., \$128.87; Jean, Ulric, dép. voy., \$718.29; Kalbfleisch, W.,

Service de la Grande Culture—Drainage—Suite

Salaires et dépenses de voyage—Suite

dép. voy., \$16.20; Labissonnière, Gér., \$1,007.10, \$410.71; Lacoursière, Jean, dép. voy., \$66; Lafrance, Lionel, \$2,220, \$497.17; Lamontagne, Ant., sal., \$495.70; Lapointe, Bernadette, sal., \$800; Lamarre, Maur., \$520, \$200.57; Larue, C. E., \$1,416.66, \$1,182.11; Larue, J. Ls, \$300, \$118.92; Leduc, Pierre, sal., \$187.50; Lefebvre, Gabr., \$1,416.66, \$1,224.27; Lemire, Clément, \$440, \$215.59; Lemire, Gér., \$1,249.16, \$112.29; Lepage, David, \$1,680, \$616.73; Lévesque, Léo, \$950, \$694.16; Marcotte, Lucien, sal., \$900; Méthot, Alb., \$7.50, \$12.20; Milot, Bern., sal., \$1,199; Morency, Lucienne, sal., \$1,000; Paquet, Alb., sal., \$1,000; Payeur, Paul Eug., sal., \$550; Pelland, Benoît, \$1,433.33, \$1,316.81; Petitelere, J. C., \$1,400, \$506.63; Pinsonnault, C. A., \$540, \$78.40; Rinfret, Maur., sal., \$900; Rodrigue, Gér., sal., \$160; Roy, Ronald, \$1,050, \$955.99; Royer, Henri, sal., \$460; Soucy, P. Ant., dép. voy., \$90.71; Trottier, P. Ovide, sal., \$873.39; Verret, J. Hector, \$1,333.33, \$1,149.82.

Aide au chômage (\$9,060.11)—Abitibi, Travaux exécutés dans le canton Rousseau, \$9,060.11.

Divers (\$409.32)—Arcand, Oscar, \$3.95; Commission des Accidents de Travail de Québec, \$12.72; Dubé, Wilb., \$20; Dufort, Hermas, \$35.50; Gallant, Alp., \$10; Gauthier, Henri, \$35.50; Lacoursière, Jean, \$35.50; Morin, Marcel Enr., \$98.90; Pelletier, Josette, \$18; Poirier, Gér., \$8; Sauvageau, Laur., \$119.25; Veillette, Art., \$12.

Matériel (\$4,796.18)—Agence d'accessoires et d'outillage, \$318; Bastien Brothers, \$140; Beauchemin, Jean, \$120; Cimon, Langevin, \$3,118.20; Dominion Hoist & Shovel Co., \$19.48; Fisher, E. & Sons, \$12.50; Fontaine, Od., \$1.10; Gutta Percha Rubber Co., \$12.79; Hughes Owens Co., \$17.40; Keuffel & Esser Co., \$23; La Machinerie Trottier, \$549.25; McClure Optical & Mfg Co., \$10; Monat, C. O. & Co., \$533.62; Tremblay & Dion, \$20.84.

Subventions pour cours d'eau (\$128,934.39):

Municipalités (\$126,335.14)—Abitibi, Cantons Carpentier et Courville, \$606.38; Cantons Fiedmont et Barraute, \$918.37; Canton La Motte, \$352.26; Canton Landrienne, \$243; Canton Launey, \$251; Cantons La Reine et Demeloizes, \$489; Canton La Sarre, \$767.50; Cantons Royal Roussillon et Poularies, \$699; Canton Trecesson, \$907.50; Conseil de comté, \$1,102.12; Palmarolle, \$813.13; Poularies, \$1,388; Roquemaure, \$1,036; St-Jacques de Dupuy, \$865; St-Marc de Figury, \$841; Taschereau, \$1,433.50. **Arthabaska**, Canton Chester-Ouest, \$62.40; Canton Maddington, \$259; Chénier, \$56; Conseil de comté, \$504; St-Albert de Warwick, \$627.80; Stanfold, \$228.40; Ste-Anne du Sault, \$683.20; St-Christophe d'Arthabaska, \$172.80; Ste-Elisabeth de Warwick, \$448; St-Louis de Blandford, \$3,193.50; St-Norbert, \$32; St-Rémi de Tingwick, \$230.40; St-Rosaire, \$850.70; Ste-Séraphine, \$1,430.40; St-Valère de Bulstrode, \$461.20; Ste-Victoire, \$280. **Beauce**, Conseil de comté, \$36; St-Elzéar, \$80.85; St-Frédéric, \$36.40; St-Jean de la Lande, \$151.20; St-Jules, \$341; Ste-Marie, \$239.36; St-Victor de Tring, \$276. **Beauharnois**, Grande Ile, \$140.40; Ste-Cécile, \$171.80; St-Etienne de Beauharnois, \$366.20; St-Timothée, \$427.40. **Bellechasse**, St-Etienne de Beaumont, \$244.40; St-Gervais et Protais, \$128. **Berthier**, St-Barthélémy de Dusablé, \$664; St-Damien, \$330; St-Michel des Saints, \$193.75; St-Zénon, \$425; Visitation de l'Île du Pads, \$61.25. **Bonaventure**, Musselyville, \$500; St-Bonaventure de Hamilton, \$824; St-Jean l'Evangéliste, \$400; St-Siméon, \$930. **ChAMPLAIN**, Conseil de comté, \$760.30; St-Adelphe, \$138; St-Thècle, \$288; St-Timothée, \$607. **Charlevoix**, St-Louis de l'Île aux Coudres, \$795.50. **Châteauguay**, St-Jean Chrysostôme, \$94.78; Très St-Sacrement, \$195.20. **Chicoutimi**, Canton Bourget, \$1,425; Canton Dumas, \$718.75; Canton Labrecque, \$753; Canton Otis, \$1,060; Canton St-Jean, \$108; Canton Taché, \$1,714; Canton Tremblay, \$550; Chicoutimi, \$683; Conseil de comté, \$795; Grande Baie, \$300; N.-D. de Laterrière, \$695.50; Savane de Bagotville, \$1,052.20; Shipshaw, \$1,154; St-Ambroise, \$822; St-Dominique de Jonquière, \$841.50; St-Fulgence, \$1,061; St-Honoré, \$694. **Compton**, Canton Clifton, \$210; St-Isidore d'Auckland, \$66. **Deux-Montagnes**, St-Hermas, \$1,000. **Dorchester**, Ste-Aurèle, \$149; St-Benjamin, \$136. **Drummond**, Conseil de comté, \$81.40; Grantham, \$98.80; Lefebvre, \$70; St-Majorique de Grantham, \$100. **Frontenac**, Canton Winslow-Nord, \$567.90; Courcelles, \$130; Lambton, \$240; St-Augustin de Woburn, \$200; Ste-Cécile de Whitton, \$702.50; St-Evariste de Forsyth, \$329.60; St-Hilaire de Dorset, \$425; St-Méthode d'Adstock, \$320. **Gaspé-Nord**, Ste-Anne des Monts, \$112.50. **Gatineau**, Masham-Sud, \$96. **Huntingdon**, Conseil de comté, \$468.60. **Iberville**, St-Alexandre, \$73.60; St-Athanase de Bleury, \$412; Ste-Brigide, \$146.20. **Iles-de-la-Madeleine**, Grande-Entrée, \$227.50; Hâvre-Aubert, \$168; Hâvre aux Maisons, \$787.50; L'Etang du Nord, \$995. **Joliette**, Ste-Béatrix, \$260; St-Charles-Borromée, \$130; Ste-Émilie de l'Énergie, \$158.40; St-Jean de Matha, \$112; Ste-Mélanie d'Ailleboust, \$435. **Kamouraska**, Canton Woodbridge, \$160.50; Conseil de comté, \$862; Kamouraska village, \$168; Mont-Carmel, \$910; Rivière Ouelle, \$204; Ste-Anne de la Pocatière,

\$1,588; St-Denis, \$407; Ste-Hélène, \$362; St-Louis, \$1,193; St-Onésime d'Ixworth, \$118; St-Pacôme, \$44; St-Philippe de Néri, \$177. **Labelle**, Canton Campbell, \$434; Canton Kiamika, \$472; Canton La Minerve, \$87.50; Cantons Robertson et Pope, \$141.25; Canton Turgeon, \$340; Cantons Wabasse, Dudley et Bouthillier, \$133.50; Conseil de comté, \$561.50; Lac St-Paul, \$245.25; Mont St-Michel, \$137.50. **Lac St-Jean**, Conseil de comté de Lac St-Jean-Est, \$1,708.06; Hébertville, \$341; L'Ascension de Notre-Seigneur, \$263.50; Sacré-Cœur de Jésus, \$330; St-Bruno, \$396; Ste-Croix, \$80; St-Gédéon, \$586.25; St-Henri-de-Taillon, \$885; St-Joseph d'Alma, \$360.50; Ste-Monique, \$214.50. **Laprairie**, Conseil de comté, \$1,432.68. **Laviolette**, N.-D. de la Présentation d'Almaville, \$350; St-Timothee, \$484.80; St-Tite, \$170.90. **Lévis**, St-Lambert de Lauzon, \$160; St-Romuald, \$50. **L'Islet**, Canton Arago, \$1,392.50; Conseil de comté, \$348; N.-D. de Bon Secours, \$60; St-Cyrille, \$212.60; St-Eugène, \$144; Ste-Louise, \$205.20; St-Pamphile, \$2,640.50; Ste-Perpétue, \$534.50; St-Roch des Aulnaies, \$1,204. **Lotbinière**, Ste-Croix, \$144; St-Narcisse de Beaurivage, \$67.20; St-Octave de Dosquet, \$235; Ste-Philomène de Fortierville, \$503; Villeroy, \$964.61. **Maskinongé**, Canton Hunterstown, \$245.75; Conseil de comté, \$232.40; Rivière-du-Loup, \$1,343.10; Ste-Angèle, \$748.75; St-Alexis, \$45; St-Joseph de Maskinongé, \$500.80; St-Léon-le-Grand, \$177.80; St-Paulin, \$99; Ste-Ursule, \$116.80. **Matane**, Ste-Félicité, \$280; St-Joseph de Lepage, \$800. **Matapédia**, St-Benoît Labre, \$180; St-Cléophas, \$55; St-Edmond, \$1,222.50; Ste-Jeanne d'Arc, \$125.50; Ste-Marie de Sayabec, \$623; St-Pierre du Lac, \$1,202.50; St-Zénon du Lac Humqui, \$210. **Mégantic**, Conseil de comté, \$240; N.-D. de Lourdes, \$894; Robertsonville, \$192; Sacré-Cœur de Marie, \$195; Ste-Anastasia de Nelson, \$1,158; Ste-Sophie, \$101.50. **Missisquoi**, Canton Farnham-Ouest, \$400.20; Conseil de comté, \$63.13. **Montcalm**, Conseil de comté, \$583.20; St-Liguori, \$142.80. **Montmagny**, Cap St-Ignace, \$719.14; Conseil de comté, \$522; Ste-Apolline de Patton, \$510. **Napierville**, Conseil de comté, \$1,277.83. **Nicolet**, Lemieux, \$52.92; Précieux-Sang, \$172.80; Ste-Cécile de Lévrard, \$144; St-Edouard de Gentilly, \$344; Ste-Aulalie, \$217; Ste-Gertrude, \$150; St-Joseph de Blandford, \$921; Ste-Marie de Blandford, \$1,286; Ste-Perpétue, \$252; St-Samuel, \$115.20; Ste-Sophie de Lévrard, \$328. **Portneuf**, St-Alban, \$61.50; St-Augustin de Desmaures, \$66; St-Charles des Grondines, \$104; St-Léonard, \$125; St-Marc des Carrières, \$1,640. **Richmond**, Canton Brompton, \$195; Conseil de comté, \$225; St-Claude, \$378.30; St-Denis de Brompton, \$447.60; St-Georges de Windsor, \$150.80. **Rimouski**, Conseil de comté, \$239.40; Ste-Blandine, \$121.20. **Rivière-du-Loup**, Conseil de comté, \$20; Ile Verte, \$1,358.40; St-Eloi, \$402.40; St-Epiphanie, \$45. **Roberval**, Canton Albanel, \$894.12; Conseil de comté de Lac St-Jean-Ouest, \$75; Girardville, \$275.50; Normandin, \$234; Notre-Dame de la Doré, \$221; Péribonka, \$72; St-André, \$302.50; St-Félicien, \$220; St-Méthode, \$204; St-Prime, \$883; St-Stanislas, \$267.75; St-Thomas d'Aquin, \$184. **Saguenay**, Canton Bergeronnes, \$1,184.38; Escoumains, \$438; Sacré-Cœur de Jésus, \$912. **Shefford**, Canton Roxton, \$174; Stukely-Sud, \$42. **Sherbrooke**, Ascot, \$733.60; Canton Orford, \$322.50; Rock Forest, \$144. **Soulanges**, St-Clet, \$300. **St-Hyacinthe**, St-Charles, \$140. **St-Maurice**, Charette, \$162; Conseil de comté, \$324; Ste-Anne d'Yamachiche, \$266; St-Etienne des Grès, \$469; Ste-Flore, \$127.40. **Témiscamingue**, Canton Guérin, \$139.40; Cantons Latulippe et Gaboury, \$1,482.87; Canton Nédélec, \$614; Conseil de comté, \$800; Fugèreville, \$31.50; N.-D. des Quinze du Canton de Guigues, \$337.50; St-Placide, \$644. **Témiscouata**, St-Joseph de la Rivière Bleue, \$235; St-Louis du Ha ! Ha !, \$1,552.50. **Verchères**, Conseil de comté, \$574; St-Antoine de Padoue, \$202.50; Verchères, \$294.50. **Wolfe**, Beaulac, \$3,958.30.

Particuliers (\$2,599.25)—Abitibi, La Ferme, Monette, Rév. Frère, \$450; Arthabaska, Victoriaville, Morin, Jean-Paul, \$290; Berthier, St-Barthélemi, Banque Provinciale du Canada (re: Rivière Cachée), \$525.75; Kamouraska, St-Athanase, Bélanger, Reynald, \$427.50; Montmagny, Ile aux Oies, R.R.SS. Hospitalières de St-Augustin, \$150; Portneuf, Montauban les Mines, Lambert, Raoul, \$25; Témiscouata, St-Elzéar, Litalien, André, \$70; Madgin, Paul, \$418; Roy, Abbé J. H., \$243.

Travaux d'étude des rivières (\$16,797.30)—Abitibi, Barraute, Savane Uniacke, \$2,595.15; La Ferme, Ruisseau St-Viateur, \$40; Argenteuil, St-André, Rivière Rouge, \$147.76; Arthabaska, Victoriaville, Cours d'eau Père Labbé, \$597.50; Brôme, Eastman, Lake Silver, \$762.76; Châteauguay, Russelltown, Ruisseau Russelltown, \$201.55; St-Jean-Chrysostôme, Rivière Noire, \$354.62; Rivière des Anglais, \$1,405.82; Ste-Martine, Rivières aux Fèves, \$1,925.52; Chicoutimi, St-Nazaire, Savane Canton Taché, \$1,093; Deux Montagnes, St-Hermas, Ruisseau St-Jean-Baptiste, \$48; Ruisseau St-Pierre, \$219.40; Mégantic, Ste-Anastasie, Cours d'eau Perdrix, \$126.63; Montmorency, St-Jean, Rivière Delphine, \$75.20; Napierville, St-Rémi, Rivière de la Tortue, \$932.98; Portneuf, Grondines, Cours d'eau du Moulin, \$1,024.22; St-Ubal, Rivière Charest, \$266.07; Richelieu, Sorel, Rivière Pot-au-Beurre, \$188.35; Shefford, Valcourt, Rivière Noire, \$1,206.01; Soulanges, Côteau Station, Rivières Déglise et Noire, \$65.40; Verchères, St-Amable, Cours d'eau Gemme, \$1,554.69; Verchères, Ruisseau Coderre, \$1,966.67.

Service de la Grande Culture—Drainage—Suite

Travaux à la pelle mécanique (\$243,951.19):

Cours d'eau (\$132,365.49)—**Arthabaska:** Warwick, Cours d'eau Noir et Rondeau, \$5,510.39; Rivière Desrosiers, \$297.50; Rivière Bulstrode, \$192.72. **Bellechasse:** St-Camille, Rivière Daaquam, \$1,945.50. **Chambly:** St-Hubert, Cours d'eau Massé, \$1,077.61; St-Lambert, Rivière St-Lambert, \$6,847.76. **Champlain:** Ste-Marthe, Rivière des Cormiers, \$231.60; Ruisseau St-Pierre, \$624.48. **Deux-Montagnes:** St-Eustache, Rivière Duchêne, \$4,062.50. **Drummond:** St-Germain, Rivière Desrosiers, \$55.60; Rivière Noire, \$230.21. **Huntingdon:** Rivière La Guerre, \$12,977.78. **Kamouraska:** Ste-Anne de la Pocatière, Grand Ruisseau, \$281.42; Cours d'eau et Aboiteau de Ste-Anne de la Pocatière, \$6,685.65. **Laprairie:** St-Mathieu, Rivière La Tortue, \$360.71. **L'Assomption:** St-Paul l'Ermite, Cours d'eau des Terres Noires, \$1,053.71. **Laval:** St-Vincent de Paul et St-Martin, Cours d'eau Parizeaux et La Pinière, \$4,795.82. **Lévis:** St-Jean Chrysostôme, Cours d'eau Bélair et Beauséjour, \$1,853.76. **Lotbinière:** St-Agapit, Rivière Noire, \$6,344.45. **Maskinongé:** Rivière-du-Loup, Décharge Neuve, \$1,345.22; Grand Fossé, \$191.05. **Montréal:** St-Lambert, Cours d'eau Simard, \$123.91. **Napierville:** Napierville, Rivière Montréal, \$13,511.39. **Nicolet:** Lemieux, Rivière Gentilly, \$1,793.93; Nicolet, Cours d'eau Jacquot Bourgeois, \$741.42; St-Grégoire, Cours d'eau St-Onge, \$151.72; St-Léonard, Cours d'eau Chartier-Durocher, \$4,342.31; St-Raphael d'Aston, Rivière Blanche, \$380.16. **Portneuf:** Deschambault, Cours d'eau Grande Décharge, \$1,464.21; St-Augustin, Cours d'eau de la Fabrique, \$583.57; Cours d'eau Rochette, \$1,396.86; Cours d'eau Thibault, \$111.25; St-Rémi, Rivière Batiscan, \$9,882.95. **Richelieu:** St-Ours, Cours d'eau Laplante, \$1,699.02; Ste-Victoire, Cour d'eau des Prairies, \$393.30; Cours d'eau Rimbeau, \$301.95. **Richelieu, Rouville et St-Hyacinthe:** Rivière des Hurons, \$13,248.21. **Roberval:** St-Méthode, Cours d'eau Décharge Fort Tuyau, \$4,317.11. **Shefford:** Valecourt, Rivière Noire, \$7,056.85. **St-Maurice:** St-Etienne, Rivière St-Etienne des Grés, \$177.29. **Terrebonne:** St-Janvier, Cours d'eau Gascon Forget, \$2,046.93. **Trois-Rivières:** Rang Ste-Marguerite, Cours d'eau de la Banlieue, \$4,297.51. **Verchères:** St-Amable, Cours d'eau Parent, \$3,774.90; St-Antoine, Cours d'eau Dupont, \$270.10; St-Antoine, Cours d'eau Paquet, \$1,396.23; St-Antoine, Rivière Jarret, \$346.39. **Yamaska:** Baieville, Rivière des Frères, \$1,590.58.

Achat d'excavateurs (\$111,585.70)—Agences d'Accessoires et d'Outilsage Ltée, \$29,041.98; Canadian Ingersoll Rand Co., \$25,201.97; La Machinerie Trottier Enr., \$45,762.48; Link-Belt Co., \$9,261.62; St-Arnaud & Bergevin, \$2,317.65. (Total de la dépense, drainage, \$480,894.45, moins remboursements par le Ministère de la Colonisation, \$53,006.39, par le Gouvernement fédéral, \$14,669.74, divers, \$1,688.20—Total net, \$411,530.12).

Engrais chimiques—Subventions pour achat (\$180,003.52)

Abitibi, \$615.25; **Argenteuil,** \$61.80; **Arthabaska,** \$8,434.34; **Bagot,** \$1,728.10; **Beauce,** \$7,749.80; **Beauharnois,** \$38.72; **Bellechasse,** \$3,769.30; **Berthier,** \$155.07; **Bonaventure,** \$2,285.39; **Brôme,** \$849.87; **Chambly,** \$300.97; **Champlain,** \$2,586.94; **Charlevoix,** \$2,475.04; **Châteauguay,** \$1,075.20; **Chicoutimi,** \$1,009.64; **Compton,** \$3,561.12; **Deux-Montagnes,** \$668.06; **Dorchester,** \$8,013.89; **Drummond,** \$6,238.71; **Frontenac,** \$2,116.87; **Gaspé-Nord,** \$1,637.38; **Gaspé-Sud,** \$31.21; **Gatineau,** \$145.99; **Huntingdon,** \$372.85; **Iberville,** \$1,416.24; **Iles-de-la-Madeleine,** \$9.53; **Jacques-Cartier,** \$1,311.36; **Joliette,** \$3,603.06; **Kamouraska,** \$3,388.45; **Labelle,** \$604.77; **Lac St-Jean,** \$393.93; **Laprairie,** \$2,550.40; **L'Assomption,** \$835.39; **Laval,** \$5,185.85; **Laviolette,** \$952.48; **Lévis,** \$4,536.45; **L'Islet,** \$2,051.23; **Lotbinière,** \$7,480.24; **Maskinongé,** \$274.53; **Matane,** \$3,944.25; **Matapédia,** \$1,525.41; **Mégantic,** \$3,610.08; **Missisquoi,** \$1,919.18; **Montcalm,** \$3,023.57; **Montmagny,** \$1,407.97; **Montmorency,** \$3,013.42; **Montréal,** \$972.75; **Napierville,** \$9,705.76; **Nicolet,** \$3,772.24; **Papineau,** \$203.65; **Pontiac,** \$135.10; **Portneuf,** \$8,611.18; **Québec,** \$4,829.17; **Richelieu,** \$618.01; **Richmond,** \$1,632.53; **Rimouski,** \$3,611.96; **Rivière-du-Loup,** \$7,762.02; **Roberval,** \$396.20; **Rouville,** \$7,400.73; **Saguenay,** \$85.80; **Shefford,** \$2,050.31; **Sherbrooke,** \$1,439.76; **Stanstead,** \$2,636.24; **St-Hyacinthe,** \$4,295.63; **St-Jean,** \$1,381.65; **St-Maurice,** \$969.83; **Témiscamingue,** \$10.07; **Témiscouata,** \$1,338.86; **Terrebonne,** \$1,885.59; **Trois-Rivières,** \$36.20; **Vaudreuil,** \$95.33; **Verchères,** \$628.26; **Wolfe,** \$3,431.99; **Yamaska,** \$1,107.40.

Moulins à farine (\$26,029.65)

Salaire et dépenses de voyage (\$3,708.46)—Papillon, Eug., \$1,500, \$2,208.46. **Subventions (\$22,321.19)**—Abitibi, \$513.63; Beauce, \$2,917.21; Bellechasse, \$980; Berthier, \$255; Bonaventure, \$750; Dorchester, \$200; Gaspé-Nord, \$200; Gaspé-Sud, \$2,000; Lac St-Jean, \$2,600; Matane, \$4,177.76; Matapédia, \$4,029.59; Nicolet, \$675; Portneuf, \$1,150; Rimouski, \$1,500; Rivière-du-Loup, \$373.

Semences (\$33,688.44)

Salaires (\$2,037.91)—Andrews, André, \$99.91; Després, Mme A., \$880; Marion, J. A., \$210; Montgrain, J. E., \$848. **Dépenses de voyage (\$2,936.55)**—Gagné, Chs, \$35.80; Jean, Abbé F. X., \$14.78; Marion, J. A., \$365.77; Méthot, Paul, \$1,013.31; Montgrain, J. E., \$1,498.17; Summerby, R., \$8.72.

Cribles—subventions pour achat (\$12,150.00)—Arthabaska, \$1,500; Brôme, \$750; Chicoutimi, \$150; Compton, \$1,800; Drummond, \$150; Frontenac, \$750; Gatineau, \$150; Mégantic, \$750; Missisquoi, \$1,650; Nicolet, \$750; Shefford, \$1,050; Sherbrooke, \$300; Stanstead, \$1,200; Wolfe, \$1,200.

Distribution de graines de semences (\$1,054.21)—Bellechasse, \$764.76; Gaspé, \$212.93; Iles-de-la-Madeleine, \$5.50; Kamouraska, \$36.60; Maskinongé, \$21.50; Rivière-du-Loup, \$7; Yamaska, \$5.92.

Matériel et divers (\$6,944.76)—Angus Mack Co., \$10.45; Bélanger, Jos., \$6; Bois, Abbé H., \$208.15; Collège Macdonald, \$749.63; Coopérative Fédérée de Québec, \$4,041.84; La Machinerie Trottier Enr., \$1,621.87; Larouche, Ph., \$1.20; Lods, Emile A., \$17.95; Loubier, Alphonse, \$5.87; Soc. Coop. Agric. de St-Clet, \$56; Soc. Coop. Agric. de St-Bruno, \$225.80.

Multiplification des semences sur la ferme Ste-Marie (\$8,565.01)—Macdonald College, \$8,565.01.

Dépenses générales (\$38,397.40)

Salaires (\$7,974.87)—Alarie, Alb., \$129.03; Caron, Chs., \$106; Caron, Lionel, \$1,246.50; Choinière, Lucien, \$700; Cloutier, Rod., \$200; Deschênes, Gilb., \$30; Dion, Henri, \$300; Dionne, Gilb., \$699.43; Dorion, Marguerite, \$299.66; Dubé, Gér., \$26; Gaboury, Oct., \$900; Galichan, Lionel, \$1,080; Hamel, Ed., \$60; Mailloux, Aug., \$700; Ouellet, Amédée, \$450; Plante, Jos.-A., \$403.25; Pouliot, Alex., \$74; Scott, Aug., \$200; Tourchot, A. R., \$371.

Dépenses de voyage (\$6,808.84)—Ancil, J. A., \$482.55; Auger, André, \$806.90; Baril, Roger, \$474.42; Beaudet, Lionel, \$1,107.56; Cann, D. B., \$138.11; Choinière, Lucien, \$249.56; Corminbœuf, Dr F., \$145.48; De Long, Dr W. A., \$1.90; Dionne, Gilbert, \$585.05; Fontaine, Chs A., \$11; Godbout, Gér., \$12.50; Hamel, Ed., \$15; Jean, Abbé Xavier, \$13.75; Mailloux, Aug., \$457.11; Scott, Aug., \$653.28; Stobbe, P. C., \$336.09; Talbot, Henri, \$88.29; Thériault, Arm., \$103.36; Thériault, J. E., \$974.77; Tourchot, O. L., \$152.16.

Divers (\$2,058.89)—Aubé, Lucien, \$26.90; Baillargeon Express, \$310; Bell Telephone de Kamouraska, \$15.60; Bureau de Poste du Parlement, \$3.39; Cie Chinic, \$5.80; Coopérative Fédérée de Québec, \$707.68; Drouin, Chs, \$27.40; Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, \$97.50; Entrepôt Frontenac, \$5.20; Fisher Scientific Co., \$135.22; Fonderie de Plessisville, \$167.72; Forand General Transport Reg'd., \$7; La Machinerie Trottier, \$10.87; La Motte Chemical Products Co., \$112.61; Morisset, Juliette, \$60; Paré, Nap., \$5; Simard, Hubert, \$24.15; St-Cyr, Lucien, \$36.75; Thivierge, Elias, \$66; Transport Marier, \$14; Tremblay, & Dion, \$12.25; Tyler, W. S. Co., \$49; Victor Butchers Supply Co., \$156.75; Wrenshall, C. L., \$2.10.

Glaissage et marnage des terres—subventions (\$4,740.07)—Bonaventure, \$561.22; Champlain, \$2,999.60; Gaspé-Nord, \$70.50; Matapédia, \$612.90; Portneuf, \$423.10; St-Maurice, \$72.75.

Installation du laboratoire des sols à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière (\$13,259.17)—Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, \$7,866.42; Laboratoire Cartier, \$5,392.75.

Subventions spéciales (\$600.00)—Argenteuil: Argenteuil Plowmen's Association, \$200; Lévis: Lauzon, Lessard, Mme Cléophas, \$25; Mégantic, Lyster, Hospice des Saints-Anges, \$250; Missisquoi: Missisquoi County Plowing Association, \$50; Sherbrooke: Sherbrooke Plowmen's Association, \$75.

Tuyaux de drainage—remboursement de fret sur transport (\$2,955.56)—Argenteuil, \$80; Arthabaska, \$132.14; Beauce, \$76.60; Bellechasse, \$5.09; Chambly, \$172.30; Gatineau, \$88.10; Kamouraska, \$29.95; Lévis, \$8.65; Lotbinière, \$220; Matane, \$154.48; Missisquoi, \$206.36; Montmorency, \$27.27; Montréal, \$812.63; Papineau, \$133.51; Pontiac, \$56.53; Portneuf, \$48; Québec, \$206.23; Rimouski, \$190.88; Rivière-du-Loup, \$29.57; Roberval, \$130.62; Sherbrooke, \$146.65.

Dépenses ordinaires, Service de la grande culture.....	867,318	36	
Moins: Remboursements.....	32,551	61	834,766 75
Comptes à recevoir.....			15,947 33
			<u>\$ 850,714 08</u>

Service de l'Horticulture—(\$360,254.95)

Apiculture et industrie du sucre d'érable (\$61,282.91)

Salaires (\$21,799.16)—Dépenses de voyage (\$28,584.76)—Allaire, Cam., \$147, \$154.24; Archambault, J. Olivier, \$333.50, \$548.36; Baribeau, Simon, \$971.50, \$1,508.92; Bastien, P. E., \$628, \$826.73; Beauchesne, Alf., \$552, \$620.98; Béland, Henry, \$105, \$127.41; Benoit, J. E., \$463.75, \$871.63; Blanchet, J. Bte, \$105, \$166.25; Bossé, Ls, \$753, \$786.43; Bourassa, Germ., \$147, \$158.67; Brasseur, René, \$612, \$935.76; Breton, P., \$523.25, \$458.78; Breton, Raymond, \$84, \$170.28; Caron, Alf., \$66, \$172.30; Champagne, Bern., \$232.50, \$243.92; Cloutier, L. M., \$81, \$148.85; Demers, Lorenzo, dép. voy., \$82.55; Deschênes, S. M., dép. voy., \$1,021.91; Doré, Vincent, \$194.50, \$201.50; Drouin, Mme Jeanne, dép. voy., \$38.15; Dufour, Jos. S., \$87, \$191.30; Dugas, Rod., \$827.50, \$1,161.33; Dupont, Ph., \$105, \$77.40; Dupuis, L. J. A., dép. voy., \$161.12; Dupuis, Rol., \$737, \$1,019.28; Fortin, Alf., \$407.50, \$493.78; Fortin, Ern. A., \$564, \$732.35; Fortin, Geo. Emile, \$105, \$177.99; Fréchette, Edg., \$388.50, \$598.95; Gadbois, Gér., \$59.50, \$72.76; Gariépy, Arm., \$512.50, \$726.23; Germain, J. B., \$436, \$389.64; Girard, Elz., \$576, \$788.35; Heniset, Octave, \$129.50, \$122.44; Labbé, Jos., \$81, \$131.60; Labissonnière, Gér., \$147, \$156.24; Lacoursière, Maur., \$158, \$218.22; Lamarre, Gaston, \$1,100, \$888.33; Lambert, Wilf., \$173, \$274.30; Lesage, Ferd., \$467, \$684.12; Letendre, G. Geo., \$164.50, \$243.66; Lupien, Hector, \$376, \$474.39; Lussier, Adr., \$150.50, \$145.83; Marier, René, \$94.50, \$83.10; Méthot, Alb., \$225.50, \$221.06; Mousseau, Alf., \$327.50, \$414.07; Nadeau, J. A., \$81, \$137.60; Nadeau, Placide, \$1,500, \$554.95; Paré, Jos. B., \$90, \$147.60; Pelletier, Fern., \$108, \$124.45; Picard, Wilf., \$99, \$160.84; Plasse, Nap., \$45.50, \$38.20; Plourde, Henri J., dép. voy., \$970.32; Prud'homme, J. Arm., \$495, \$797.50; Robillard, Edm., \$212.50, \$295.27; Rompré, Nap., \$816, \$903.30; Roy, Michel, \$81, \$153.75; Saulnier, Jean P., \$1,199.16, \$1,279.30; Savoie, Art., \$477.50, \$555.02; St-Cyr, Ls. Ph., \$334, \$342.19; St-Germain, Eug., \$730, \$892.04; Sylvestre, J. G., \$236, \$195.40; Thibault, Ulysse, \$500, \$694.50; Traversy, Léo, \$396, \$451.07.

Destruction de ruchers atteints de la loque américaine (\$5,628.17)—Abitibi, \$13.86; Argenteuil, \$13.15; Bagot, \$770.22; Beauce, \$5.50; Beauharnois, \$826.82; Berthier, \$164.64; Bonaventure, \$12.50; Chambly, \$125.82; Châteauguay, \$696.46; Deux-Montagnes, \$314.28; Hull, \$24; Hochelaga, \$370.37; Huntingdon, \$91.15; Iberville, \$9.45; Jacques-Cartier, \$114.30; Joliette, \$4.89; Laprairie, \$73.57; L'Assomption, \$55.27; Laval, \$151.16; Missisquoi, \$60.25; Montcalm, \$33.17; Montréal, \$41.30; Napierville, \$20.66; Papineau, \$32.50; Richelieu, \$6.55; Rouville, \$282.71; Sherbrooke, \$8; Stanstead, \$29.33; St-Hyacinthe, \$821.74; St-Jean, \$20.29; Terrebonne, \$399.54; Vaudreuil, \$15.82; Verchères, \$18.90.

Divers (\$894.88)—Bélanger, Her., \$27; Delorme, Joachim, \$50; Fortier, de La Bruère, \$17.05; Fortier, Théod., \$394.15; Francoeur, Adalbert, \$150; Leclerc, Emile, \$42.15; Producteurs de Sucre d'Érable de Québec, \$214.53.

Matériel (\$1,426.67)—Bastien Brothers, \$30; Bélanger, Herm., \$16.75; Bourque, Mme J. E., \$8.27; Canada Metal Co., \$4.40; Cie Jutras, \$40; Comptoir Apicole Québécois, \$232.37; Gagnon, Alf., \$342.46; Laboratoire Cartier, \$183.79; Marcoux, Maria, \$113.40; Merek & Co., \$7.32; Producteurs de Sucre d'Érable de Québec, \$117.60; Riverin, J. K., \$98.01; Shawinigan Chemicals Ltd., \$232.30.

Subventions spéciales (\$231.00)—Association des Apiculteurs de Québec, \$113. Association des Apiculteurs de la Province de Québec, \$88; Métairie de St-Joseph, St-Hyacinthe, \$30.

Travaux de recherches (\$2,718.27)—Aluminum Co., \$415.24; Bélanger, Herm., \$18.48; Berger, Abbé O., \$40.50; Bois, Elph., \$370.24; Canada Metal Co., \$12; Canadian Committee on Sugar Analysis, \$10; Carmichael, Elz., \$7.90; Cie Jutras, \$194.50; Dugal, Ls C., \$450; Laboratoire Cartier, \$98.07; Laboratoire de Biochimie de Québec, \$450; Leclerc, J. Emile, \$24.75; Palmer Thermometer Co., \$62.10; Producteurs de Sucre d'érable de Québec, \$419.31; Roberge, Arm., \$21.73; Ruel, Alp., \$123.45.

Conserves alimentaires (\$21,249.11)

Salaires (\$7,600.00)—Dépenses de voyage (\$6,732.24)—Beaudry, Zéph., \$1,600, \$725.18; Bertrand, Paul, \$1,400, \$956.29; Brodeur, Christ., \$1,400, \$1,272.02; Grisé, J. E., dép. voy., \$1,106.65; Huberdeau, F. A., \$1,400, \$778.16; Lanoue, A. C., \$1,800, \$362.90; Robert, Here., dép. voy., \$578.98; Rousseau, R., dép. voy., \$952.06.

Divers (\$57.83)—Canadian Fairbanks Morse Co., \$47.30; Canning Age, \$10.53.

Subventions spéciales (\$6,000.00)—Iberville, Soc. Coop. Agric. de Ste-Brigide, \$2,000; St-Athanase, Hébert, Mme Wenceslas, \$1,000; Montcalm, Soc. Coop. Agric. de Conserves de Ste-Marie Salomé, \$3,000.

Travaux de recherches (\$859.04)—Arcand, Honoré, \$3; Ecole Polytechnique, Montréal, \$829.04; Garneau, Mastai, \$19.50; Laganière, Alf. P., \$3; Trottier, Jos., \$4.50.

Culture fruitière (\$36,495.94)

Salaires (\$10,949.15)—Dépenses de voyage (\$10,539.32) — Ampleman, Gér., dép. voy., \$631.91; Choinière, Lucien, sal., \$500; Doré, Noël, \$1,200, \$63.20; Duchêne, J. E., dép. voy., \$1,804.54; Gosselin, F. X., dép. voy., \$869.75; Hudon, Jos., \$1,233.33, \$845.14; Lessard, Maur., dép. voy., \$1,268.94; Lorquet, Rol., \$1,249.16, \$426.75; Mailloux, Aug., sal., \$500; Mondou, Alpha, \$1,233.33, \$600.83; Morin, L. N., \$1,633.33, \$787.21; Pedneau, Henri, dép. voy., \$25; Reid, R. J. M., \$1,800, \$785.83; Roy, Paul Omer, \$1,600, \$760.78; Roy, Solyme, dép. voy., \$814.45; Talbot, Maur., dép. voy., \$854.99.

Divers (\$750.90) — Cie Chinic, \$4.50; Clarke Steamship Co., \$6; Disston, Henry & Sons, \$44.30; Duchesne, Jos. Ed., \$209.53; Gingras, Paul, \$9; Hudson's Bay Co., \$6; Laiterie Laval, \$11.40; Lecolier, Paul, \$16.50; Livernois, J. E. Ltée, \$348.96; Morin, J. B., \$10.50; Rudd, L. G., \$21.25; Southern Canada Power Co., \$21.86; St-Pierre, Alf., \$15.75; Stover Mfg. & Engine Co., \$25.35.

Engrais chimiques, insecticides et plants pour fins de démonstration (\$420.27) — Bédard, Dominique, \$11.45; Coopérative Fédérée de Québec, \$104.13; Desormaux, Rév. C. E., \$20; Dupuy & Ferguson Ltée, \$89.20; International Fertilizers Ltd., \$123.83; Luke Brothers Ltd., \$26.73; Morisset, Bern., \$3.50; Renaud, J. B. & Cie, \$10.90; Roy, Solyme, \$20; Standard Paper Box Ltd., \$10.53.

Matériel horticole (\$6,720.93) — Bédard, Dominique, \$5,512; Déry, Hector L. Ltée, \$25.90; Franklin Fruit Growers Co-Operative, \$958.73; Niagara Brand Spray Co., \$200; Perron, W. H. & Cie, \$24.30.

Pulvérisateurs—subventions pour achat (\$4,520.94) — Bagot, \$125; Châteauguay, \$109.25; Deux-Montagnes, \$721.42; Huntingdon, \$795.73; Iberville, \$152.50; Jacques-Cartier, \$105.48; Missisquoi, \$875; Montréal, \$69.75; Napierville, \$109.23; Rouville, \$1,293.71; St-Jean, \$38.87; Verchères, \$125.

Subventions spéciales (\$2,100.00) — Charlevoix, Soc. Coop. Agric. de L'Île aux Coudres, \$1,500; Rouville, Abbotsford Fruit Growers Cooperative, \$300; Rougemont, Gadbois, Art. V., \$300.

Travaux de recherches (\$494.43) — American Can Co., \$11.90; Brouillette, Jos., \$29; Busque, Jean, \$40; Canada Barrels & Keys Ltd., \$22.62; Comptoir Apicole Québécois, \$30.10; Conseil des Ports Nationaux de Québec, \$20.71; Cox, William, \$9.23; Coopérative Fédérée de Québec, \$152.37; Jones-Arango, R. W., \$35.50; Lamarine, Polydore, \$20; Raymond, Alp. Ltée, \$99; Roy, Solyme, \$24.

Culture maraîchère (\$126,073.84)

Salaires (\$54,230.02)—Dépenses de voyage (\$36,364.01) — Bardou, Alex., dép. voy., \$1,718.47; Bédard, Lucien, sal., \$135; Bégin, Lionel, \$1,933.33, \$793.53; Besner, Ant., \$1,633.33, \$1,621.77; Billault, Gabriel, dép. voy., \$1,306.50; Bourbeau, Gér., \$179.85, \$39.68; Bourque, Léop., \$1,200, \$836.70; Chevalier, Pierre, \$1,400, \$725.25; Cloutier, A. A., \$220, \$60.15; Cossette, Bern., \$1,199.16, \$1,048.06; Cossette, Réal, dép. voy., \$253.85; Daoust, Delvida, \$949.22, \$209.10; Demers, Léop., \$1,000, \$831.37; Dérôme, A. H., \$2,280, \$3,078.73; Dérôme, Ant., \$700, \$122.76; Deslauriers, Normand, \$1,150, \$176.45; Dionne, Chs Eug., dép. voy., \$162.42; Doré, Noël, dép. voy., \$237.29; Gagné, Jos., \$150, \$42.40; Gauthier, Alp., \$1,199.16, \$864.02; Giroux, Gér., \$1,079.66, \$269.81; Gratton, Lucien, \$1,600, \$551.83; Hardy, Emile, \$1,028.19, \$319.95; Hurtibise, Alf., \$949.22, \$298.65; Jeanneret, Henri, dép. voy., \$1,585.55; Jurak, Carl, \$1,630, \$927.66; Lagacé, Uld., dép. voy., \$111.28; Landry, Bruno, \$1,200, \$545.95; Lapierre, Hector, dép. voy., \$580.61; Legal, Eug., \$1,199, \$564.53; Masse, Ludger, \$1,900, \$1,297.36; Matte, Nap., sal., \$133.33; Me-Evoy, J. H., \$449.64, \$34.60; Michaud, Alexis, \$150, \$75.73; Montambault, Ant., \$1,216.66, \$1,009.57; Nadeau, Jos., \$899.25, \$349.80; Nieuvenhove, Omer Van, \$1,633.33, \$2,040.27; Nottet, Henri, \$1,600, \$798.21; Paquet, J. M., \$900, \$701.99; Paquin, Ed., \$1,028.19, \$762.09; Paquin, Paul A., \$1,199.16, \$799.06; Parent, Alb., \$1,028.19, \$190.67; Parent, Fleuthère, \$1,200, \$518.37; Pascal, Rob., \$1,199, \$1,251.08; Pesant, Ad., \$949.22, \$342.80; Pesant, Ern., \$683.31, \$90.39; Pronovost, Roméo, \$1,216.66, \$1,167.23; Proulx, Théod., \$1,400, \$536.33; Richard, René, \$1,815.82, \$573.59; Richard, Théod., \$299.75, \$107.52; Rochette, Rob., \$1,199, \$686.86; Surprenant, Jos., \$949.22, \$418.15; Tawse, W. J., \$2,666.67, \$681.63; Théberge, A. E., \$949.34, \$435.05; Thibault, Ad., \$150, \$54.07; Trudel, Frédéric, \$1,199.16, \$554.49; Vandal, J. O., \$1,200, \$459.65; Vincent, Stephen, \$1,000, \$543.13.

Centres de production de semences (achat de graines, engrais chimiques, plants, etc.) (\$1,277.16) — Bélanger, Eus., \$42; Billault, Gabriel, \$75.30; Boyce, Jack, \$4.05; Collège Macdonald, \$40; Coopérative Fédérée de Québec, \$78.36; Dupuy & Ferguson Ltée, \$471.76; Gagnon, Ad., \$46.50; Ferme Ecole Provinciale de Deschambault, \$246.10; Landreville, Gér., \$25; Paquin, Victor, \$95.64; Piché, Geo. Omer, \$118.45; Rochette, Rob., \$6; Rochon, Rob., \$28.

Service de l'Horticulture—Culture maraîchère—Suite

Divers (\$1,603.42)—Bouffard, Henri, \$45; Brown Bag Filling Machine Co., \$120; Canada Steamship Lines, \$12.90; Canadian Fruit & Vegetable Jobbers Ass'n, \$35; Chemi-Grow Ltd., \$1.50; Cie Légaré Ltée, \$7.35; Clarke Steamship Co., \$36.33; Cookman, Alf. W., \$250; Cornell University, New York, \$356.50; Côté, Joseph, \$18; Desgagnés, Théod., \$25; Fisher, E. & Sons, \$291.60; Gignac, E., \$5; Laboratoire Cartier, \$49.50; Perron, W. H. & Cie, \$318.74; Schewarz Laboratories, \$25; Verdon, D. Ltée, \$6.

Engrais chimiques, insecticides, plants, etc. pour fins de démonstration (\$1,907.80)—Canadian Fairbanks-Morse Co., \$22.28; Cie Chinie, \$3.90; Coopérative Fédérée de Québec, \$6.66; Coopérative des Jardiniers Maraîchers de la P. Q., \$231.55; Dupuy & Ferguson Enr., \$23.58; Ferme-Ecole Provinciale de Deschambault, \$1,534.13; Massey-Harris Co., \$11.50; Myrand, Médéric, \$5; Perron, W. H. & Cie, \$68; Semence Supérieure Inc., \$1.20.

Enquêtes des sols et travaux de recherches (\$2,642.05)—Bourdon, Ros., \$454.50; Cardinal, Roméo, \$17.50; Conseil des Ports Nationaux, Montréal, \$121.81; Côté, Jos., \$5.25; Dolan, D. D., \$36.25; Hunter, Edith, \$54.90; Lafrance, Achille, \$8; Macdonald College, \$72; Murray, H. R., \$1,815.11; Ounsworth, L., \$20.60; Potvin, J. A., \$9.63; Williamson, J. D., \$26.50.

Jardins ouvriers—achat de graines de semences (\$1,978.57)—Beaupré, Elz., \$7; Coopérative Fédérée de Québec, \$1,145.55; Ferme-Ecole Provinciale de Deschambault, \$802.62; Raymond, Alp., \$23.40.

Prêt (\$840.00)—Verchères, Soc. Coop. Agric. de St-Amable, \$840.

Stations horticoles et groupes d'horticulteurs (achat de graines, engrais chimiques, insecticides, plants, etc.) (\$20,329.36)—Allen, S. L. & Co., \$169.20; Arsenault, Edg., \$18; Association Avicole de Montmagny, \$403.13; Association des Apiculteurs de Québec, \$1,498.75; Association Screen News, \$29; Bédard, Dominique, \$78.75; Billault, Gabriel, \$53; Brien, France, \$4; Brown Bag Filling Machine Co., \$3.94; Cantin, Paul Eug., \$39.81; Cassivv, Geo., \$22.50; Charbonneau, Ovide, \$55; Collège St-Louis de Gonzague, Beauharnois, \$200; Comptoir Apicole Québécois, \$296.75; Comptoir Industriel Belge, \$1,671.91; Coopérative Fédérée de Québec, \$9,872.97; Cossette, Bern., \$12.25; Côté, Maur., \$3.75; Déry, H. L. Ltée, \$4.88; Dion, Geo., \$30; Dupuis & Ferguson Ltée, \$218.01; Ferme-Ecole Provinciale de Deschambault, \$913.05; Fugère, Ida, \$30; Gagné, Th., \$13; Giroux, Gér., \$3; Grenier, Jos. Ltée, \$1,310.34; Hamelin, Jos., \$113.72; Herbst Brothers, \$11.20; Hogan, Jos., \$10; International Fertilizers Ltd., \$379.53; International Harvester Co., \$95.62; Jeanneret, Henri, \$45; Jurak, Carl, \$113.65; Laboratoire Cartier, \$84.99; Le Blanc de Champignon, \$17.13; Loranger, J. B., \$175.95; Luke Bros Ltd., \$540; Marcoux, Maria, \$30; Mayrand, Méd., \$16; McConnell Nursery, \$4.95; McCulloch, Léonard, \$90.40; Milot, J. B., \$62; Milot, Wilb., \$37; Ministère des Terres et Forêts, Québec, \$258.98; Penneys Florists, \$400.91; Pépinières Léon Kerkwoorde & Co., \$50.80; Perron, W. H. & Cie, \$380.07; Pronovost, Roméo, \$24.34; Reddy, J. H., \$312; Ricard, W., \$45; R.R. SS. Hospitalières de Chicoutimi, \$9.13; R.R. SS. Ursulines de Gaspé, \$61; R.R. SS. Ursulines de Rimouski, \$5.

Subventions spéciales (\$4,901.45)—Bellechasse: St-Michel, Soc. Coop. Agric. de Bellechasse, \$450; Chicoutimi: Chicoutimi, Bonnel, Elie, \$200; Gaspé-Sud: Cape Cove, Seymour, Martin, \$21.45; Gaspé-Sud: Chandler Gardening Association, \$100; Portneuf: Neuville, Soc. Coop. Agricole de Neuville, \$400; Rivière à Pierre, Groupe de Cultivateurs de Rivière à Pierre, \$80; St-Raymond, Cantin, Paul-Eug., \$50; Québec, Maison Don-Bosco, \$600; Shefford: Granby, Granby Horticultural Society, \$1,000; Verchères: Soc. Coop. Agricole de St-Amable, \$2,000.

Culture de la pomme de terre (\$77,629.89)

Salaires (\$12,537.13)—**Dépenses de voyage (\$10,681.27)**—Arsenault, Félix, \$1,600, \$912.48; Chalifour, Méd., \$1,316.66, \$1,255.87; Chollet, Henri, \$1,400, \$178.83; Coulson, J. G., dép. voy., \$48.86; Dolan, D. D., dép. voy., \$12.51; Dubord, Henri, \$1,140, \$1,055.08; Gagné, Henri, \$949.22, \$233.55; Gagnon, J. Moïse, dép. voy., \$1,049.30; Gagnon, Roger, dép. voy., \$806.17; Lapointe, Gér., \$1,252, \$410.86; Loranger, Laur., \$1,150, \$1,494.07; Michaud, Omer, dép. voy., \$778.09; Montambault, J. B., \$1,180, \$771.80; Paris, Adr., \$1,199, \$702.24; Rioux, René, \$19.25, \$15.21; Talbot, Henri, dép. voy., \$248.31; Touzin, Adr., \$1,199, \$500.56; Vézina, Paul H., \$132, \$207.48.

Divers (\$188.45)—Bélanger, Fernando, \$15; Blouin, R. A., \$31.88; Boucher, Fréd., \$10.50; Breault, E., \$4.50; Charbonneau, Ern., \$15; Charbonneau, Jos., \$15; Dagenais, Alb., \$15; Demers, Ern., \$15; Desgagnés, Harvey, \$15; Eddy, E. B. Ltd., \$3.97; Legault, Pierre, \$15; Lortie, Raoul, \$15; Viau, Dr J. A., \$15; Westermann Co., \$2.60.

Enquête des sols et travaux de recherches (\$1,345.55)—Baribeau, Justin, \$13.50; Bélanger, Fern., \$25; Campagna, Elz., \$117.93; Caouette, Antonio, \$20; Collège Macdonald, \$99.63; Cormier, Wilf., \$8; Cornell University, New York, \$110.50; Coulson, J. G., \$35.66; Dubé, Geo., \$8; Faucher, Louis, \$16; Gagnon, Simon, \$5; Généreux, Henri, \$540; Lebel, Jos., \$8; Miles, H. J., \$108; Morin, Joséphine, \$15; Murray, H. R., \$77; Perreault, C., \$66.62; Rodger, Mlle E., \$61.60; Roy, Ant., \$10.11.

Grouperments de producteurs—graines, engrais chimiques, insecticides, etc. (\$23,194.06)—Albert, Alf., \$9.60; April, Jos. Alp. Wilf., \$28.80; Barrette, Johnny, \$22; Bédard, Dominique, \$3,768.33; Blackburn, Jos., \$27.60; Brouillette, Jos., \$20.70; Chamberland, W., \$31.64; Coopérative Fédérée de Québec, \$15,859.98; Daviot, Donat, \$52.20; Desbiens, Ls., \$10.80; Gingras, Tél., \$155; Gravel, Ad., \$35; Gravel, Th., \$24; International Fertilizers Ltd., \$137.33; International Harvester Co., \$1,087.50; Lafrance, Jacques, \$10.80; Lavallée, Art., \$57.95; Lefebvre, Donat, \$54; Mateau, Rév. H., \$149.04; Murdock, Eug., \$16; Murdock, Ovide, \$34; Paul & Vincent, \$762.45; Perreault, Ls., \$13.50; Perron, W. H. & Cie, \$13.60; Pronovost, Ph., \$45; Soc. Coop. Agric. de Belcourt, \$418.76; Soc. Coop. Agric. de Matane, \$26.50; Soc. Coop. Agric. de Rivière Rouge, \$163.80; Soc. Coop. Agric. de St-Clet, \$135.68; Veillette, Gérard, \$22.50.

Matériel d'arrosage et de classification (\$28,183.43)—Alie, R., \$8; Bédard, Dominique, \$23,925.06; Bernier, Ant., \$8.55; Brassard, l'abbé C. Ed., \$174; Charland & Bernard Enr., \$22.10; Cercle Agricole de l'Annonciation, \$16.75; Cie Chinie, \$64.67; Coopérative Fédérée de Québec, \$12.43; Coursol, Léon, \$2.95; Crane Ltd., \$4.86; Déglise Auto Accessoires Ltée, \$8.35; Desgagnés, Théod., \$40; Doyle, Wm. Regd., \$4.75; Goodyear Tire & Rubber Co., \$176.85; Jobidon, Ph. H., \$26.30; La Machinerie Trottier Enr., \$1,363.66; Lee Hardware Ltd., \$570.29; Lewis Bros Ltd., \$5.58; Livernois, J. E. Ltée, \$11.45; Loranger, Laurent, \$95.53; Niagara Brand Spray Co., \$265.50; Piché, Léon, \$9; Ruel, Alp., \$515.82; Soc. Coop. Agric. de St-Rémi de Napierville, \$589; Spramotor Ltd., \$72.03; Stover Mfg. & Engine Co., \$189.95.

Subvention spéciale (\$1,500.00)—Verchères, Soc. Coop. Agric. de St-Amable, \$1,500.

Culture du tabac (\$37,685.41)

Salaires (\$7,316.99)—**Dépenses de voyage (\$6,871.00)**—Beaudry, Maur., \$1,199.16, \$1,034.13; Bois, Elph., \$600, \$408.64; Breedlove, V. L., \$105, \$51; Flamand, J. B., dép. voy., \$90.45; Glover, Chester, \$260.32, \$116.30; Gryce, J. H., \$240.32, \$98.26; Jones, Léonard, \$105, \$130.40; Longmere, Caster, \$105, \$51.90; Mallott, Fred., \$125, \$114.38; Marlow, J. W., \$240.32, \$103; Panther, W. B., \$352.23, \$112.10; Pierce, J. D., \$275.32, \$120.60; Racette, Max., \$1,199, \$1,774.47; Richard, Julien, \$1,400, \$500.93; Sharpe, G. D., \$240.32, \$108.50; Talbot, Henri, dép. voy., \$27.35; Turcot, Conrad, dép. voy., \$1,590.69; Turcot, Geo. E., dép. voy., \$84.60; Vernelson, B. S., \$270, \$125.70; Walston, Clifton, \$300, \$114.30; Walston, F. W., \$300, \$113.30.

Divers (\$1,145.91)—Barrett Co., \$5; Coiteux, F., \$152; Comptoir Industriel Belge, \$503.20; Duke University Press, \$5.36; Experimental Station Harrow, \$184; Landreville, H., \$120; Marsolais, R., \$18; Mill Run Farm, \$30.34; Poitras, Vve A., \$104; Turgeon, Art., \$2.45; White & Thomas, \$21.56.

Prêt pour construction d'entrepôt (\$1,000.00)—Trois-Rivières, Syndicat des Tabacs des Trois-Rivières, \$1,000.

Subventions pour construction de serres et séchoirs à tabac dans les comtés suivants (\$4,774.65)—Berthier, \$300; Champlain, \$1,500; Joliette, \$1,781.95; Laviolette, \$200; Montcalm, \$992.70.

Subventions spéciales (\$16,576.86)—Joliette, Syndicat des Tabacs Laurentiens, \$5,256.86; Montcalm, St-Jacques, Soc. Coop. Agric. du District de Joliette, \$320; Trois-Rivières, Syndicat des Tabacs de Trois-Rivières, \$11,000.

Dépenses générales (\$12,071.96)

Salaires (\$5,789.41)—Bourget, Gust., \$108.87; Couture, Jean Marie, \$700; Demers, Henri, \$250; Dubé, Julienne, \$899; Duckett, Mme Lucienne, \$1,000; Joncas, Maria, \$345.54; Lamarre, Irénée, \$669; Racette, Henri, \$800; Talbot, Henri E., \$844.50; Verreault, Chs-Eug., \$172.50. **Dépenses de voyage (\$683.94)**—Joncas, Maria, \$10.40; Lavoie, J. H., \$673.54.

Ameublement et fournitures de bureau (\$1,316.44)—Addressograph Sales Agency, \$62.50; Dawson Bros Ltd., \$87.70; Dupuis Frères Ltée, \$308.05; Elder, J. A. & Co., \$101.61; Langelier, J. Donat Ltée, \$700.58; Morin, Marcel, \$56.

Culture ornementale (\$861.61):

Achat de graines et plants pour distribution (\$632.28)—Déry, H. L. Ltée, \$171.54; Nieuvenhove, Omer, \$37.75; Perron, W. H., \$422.99. **Subventions (\$229.33)**—Cercle de Fermières de Ste-Anne de la Pocatière, \$100; Collège Notre-Dame, Côte des Neiges, \$129.33.

Service de l'Horticulture—Dépenses générales—Suite

Divers (\$1,615.56)—Association of Official Agricultural Chemists, \$5; Baillargeon Express, \$3.39; Bardou, A. F., \$24; Bardou & Fils Ltée, \$3.50; Bell Telephone Co., \$770.68; Besner, Antonio, \$10; Bureau de Poste du Parlement, \$3.45; Canadian Daily News Papers Association, \$6; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$16.43; Canning Age, \$10.53; Cie Chinie, \$18.38; Coopérative Fédérée de Québec, \$38.35; Déry, H. L. Ltée, \$69; Drouin, David, \$9.85; Duke University Press, \$5.36; Dupuy & Ferguson Enr., \$3.54; Fisher, E. & Sons, \$37; Gagnon, Richard, \$2.10; Garneau, Mastai, \$18; Gosselin, F. X., \$9; Houghton Mifflin Co., \$9.36; Ingram & Bell, \$3.50; Laliberté, Louise, \$35.06; Librairie Garneau, \$6.40; Mac-Millan Co., \$49.80; Marcoux, J. A., \$13.25; McClure Optical & Mfg. Co., \$3.50; Myrand, Méd., \$3.30; Nelson, T. & Sons, \$4.18; Orange Judd Publishing Co., \$107.27; Parent, Benoît, \$4.70; Pedneau & Pedneau, \$50; Remington Rand Ltd., \$7; Stechert, G. E. & Co., \$7.50; Title Guarantee and Trust Corporation of Canada, \$20.68; Vandal, J. O., \$202.50; Wilson, H. W. & Co., \$24.

Loyer du bureau de Montréal (\$1,405.00)—La Sauvegarde, \$1,405.

Subvention spéciale (\$400.00)—Lotbinière: Deschaillons, Croteau, Wilb., \$400.

Dépenses ordinaires, Service de l'Horticulture.....	370,649 06	
Moins: remboursements.....	12,234 11	358,414 95
Comptes à recevoir.....		1,840 00
		<u>\$ 360,254 95</u>

Service de l'Industrie Animale—(\$502,038.36)

Aviculture (\$102,421.94)

Salaires (\$41,845.73)—**Dépenses de voyage (\$28,990.47)**—Barbeau, Jos. D., dép. voy., \$1,058.60; Bédard, A. E., dép. voy., \$762.84; Bélisle, L. A., \$1,233.33, \$826.38; Bernatchez, René, \$1,199.16, \$924.70; Boulanger, Viateur, \$1,199.16, \$1,669.44; Brassard, J. R., \$1,900, \$613.59; Brown, John I., dép. voy., \$88.68; Casault, Guy, \$150, \$119.11; Chagnon, Bern., \$1,483.33, \$1,123.11; Charbonneau, Avila, \$2,200, \$756.06; Crevier, Lucien, dép. voy., \$372.38; Delfausse, J. M., dép. voy., \$123.24; Desjardins, Damien, \$1,400, \$640.49; Dion, Léonard, \$1,199.16, \$470.04; Dubé, Adr., \$1,233.33, \$625.52; Dubé, Justin, \$1,233.33, \$633.52; Ferland, P. J., dép. voy., \$25.48; Filiatrault, Jos., \$37.50, \$29.30; Gauthier, Ephrem, \$1,616.66, \$1,429.90; Gauthier, Ulric, \$1,600, \$1,250.13; Graton, Adhémar, dép. voy., \$342.77; Guertin, Camille, \$1,400, \$615.27; Hardy, Alp., sal., \$622.23; Houle, Émilien, \$1,199.16, \$948.25; Ivart, Edm., \$315, \$265.64; Maltais, L. J., \$1,232.50, \$1,605.74; Marsot, P. H., \$1,100, \$1,147.72; Matte, Simon, \$1,433.33, \$605.68; Maw, W. A., dép. voy., \$67.38; Mercier, E. O., \$1,416.66, \$645.83; Morin, L. P., \$1,800, \$731.28; Ninomiya, Takaki, \$150, \$119.11; Paineaud, Rol., \$1,433.33, \$890.22; Perreault, Léas, \$1,800, \$642.88; Poirier, Alphonse, \$1,400, \$756.32; Poliquin, Art., \$1,200, \$1,201.70; Ricard, Henri P., \$1,250, \$961.84; Robertaille, Henri, \$1,416.66, \$898.72; Roy, Alb. L. P., \$1,033.33, \$1,410.74; Roy, Alp., \$1,600, \$1,590.87; Tousignant, Henri, sal., \$800; Turcotte, Maur., sal., \$478.57; Turgeon, Roméo, sal., \$1,080.

Achat de dindonneaux pour les cercles de dindons suivants (\$380.00)—Cercle de dindons de Charlevoix, \$108; Cercle de dindons de l'Islet, \$142; Cercle de dindons de Témiscouata, \$130.

Achats d'œufs re: incubations spéciales pour expositions (\$523.26)—Diverses personnes, \$523.26.

Clubs d'éleveurs de lapins—subventions (\$620.00)—Beauce, \$10; Bellechasse, \$25; L'Assomption, \$5; Laval, \$110; Lévis, \$5; L'Islet, \$5; Lotbinière, \$25; Montcalm, \$15; Montmagny, \$10; Montréal, \$250; Papineau, \$5; Québec, \$35; Richmond, \$25; St-Hyacinthe, \$35; Témiscouata, \$10; Terrebonne, \$40; Yamaska, \$10.

Cochets—subventions pour achat (\$2,997.06)—Beauce, \$4.50; Bellechasse, \$21; Berthier, \$455; Bonaventure, \$33.75; Brôme, \$15; Champlain, \$84; Charlevoix, \$102.75; Compton, \$80.61; Deux-Montagnes, \$41.25; Dorchester, \$228.25; Joliette, \$73.50; Kamouraska, \$79.71; Lac St-Jean, \$72; Laval, \$18.75; Mégantic, \$186; Montmagny, \$79.45; Portneuf, \$80; Québec, \$21; Richelieu, \$4.50; Richmond, \$28; Rimouski, \$71; Rivière-du-Loup, \$59.25; Rouville, \$424.14; Saguenay, \$42.75; Sherbrooke, \$86.10; Soulanges, \$68.25; Stanstead, \$11.55; Témiscouata, \$8.25; Terrebonne, \$35.25; Vaudreuil, \$192; Vercheres, \$82.50; Yamaska, \$207.

Concours de ponte (\$140.00)—Châteauguay, \$75; Dorchester, \$5; Portneuf, \$5; Rouville, \$25; Sherbrooke, \$25; Vaudreuil, \$5.

Diarrhée blanche—épreuves de sang (\$3,798.62)—Abitibi, \$93.87; Arthabaska, \$74.48; Beauce, \$54.31; Bellechasse, \$110.35; Berthier, \$153.86; Bonaventure, \$37.18; Châteauguay, \$283.44; Deux-Montagnes, \$128.88; Dorchester, \$223; Drummond, \$71.98; Joliette, \$528.96; Kamouraska, \$29.53; Lac St-Jean, \$53.03; L'Assomption, \$164.56; Laval, \$193.22; Lotbinière, \$40.32; Maskinongé, \$103.54; Mégantic, \$121.87; Montcalm, \$84.60; Montmagny, \$108.10; Montmorency, \$67.98; Papineau, \$73.18; Portneuf, \$135.62; Rimouski, \$79.22; Rivière-du-Loup, \$124.85; Sherbrooke, \$125.16; Soulanges, \$210.82; Terrebonne, \$184.48; Verchères, \$92.49; Yamaska, \$45.74.

Divers (\$1,833.33)—Association Avicole de Montmagny, \$46.92; Bélanger, P. E., \$3.15; Bouffard, Alp., \$16.86; Canada Packers, \$1,289.89; Canadian Pacific Express, \$33.37; Covoiturage Coopératif de St-Augustin, \$108.63; Desjardins, Damien, \$80.71; Ferme-Ecole de Rougemont, \$7.20; Hamel, L., \$7.14; Hébert, Jos. C., \$52; International Baby Chick Association, \$3; Jeanson, A., \$4.62; Jeffrey, E. T., \$60; Lachance & Morel, \$9; L'Art Commercial Ltée, \$12.29; La Trappe d'Oka, \$5; Maltais, L. J., \$16.13; Montreal Star, \$0.75; Quebec Central Railway, \$0.68; Round, John & Son, \$10.45; Séguin, J. Rolland, \$22.80; Simard, Hubert, \$30; Standish, E. B., \$3.99; Turcotte & Gousse, \$2; Urner Barry Co., \$6.75.

Expositions avicoles (\$3,643.51)—Association Avicole Provinciale, \$1,494.98; Association Avicole de Montmagny-Kamouraska, \$310.60; Association Trifluvienne Avicole, \$527.58; Brôme County Poultry Association, \$350; Exposition Provinciale de Québec, \$293.75; Sherbrooke Poultry Association, \$666.60.

Incubateurs—subventions pour achat (\$1,350.00)—Joliette, Comptoir Avicole de St-Félix, \$1,000; Saguenay, Covoiturage Coopératif de Grandes Bergeronnes, \$350.

Lance-flammes—subventions (\$60.00)—Montmorency, Covoiturage Coopératif de l'Île d'Orléans, \$30; Rivière-du-Loup, Covoiturage Coopératif de l'Île Verte, \$30.

Matériel avicole (\$2,093.69)—Buckeye Incubator Co., \$174.53; Dennison Mfg. Co., \$45.87; Electrical Mfg. Co., \$12; Fisher Scientific Co., \$4.45; Kaufman, J., \$12.82; Ketchum Mfg. Co., \$1,416.98; Laberge, Clément, \$420; Victoria Paper & Twine Co., \$7.04.

Poêles—éleveuses—subventions pour achat et transport (\$3,173.43)—Abitibi, \$593.67; Bonaventure, \$143.02; Charlevoix, \$56.14; Compton, \$11.71; Deux-Montagnes, \$202.12; Gaspé-Nord, \$41.54; Kamouraska, \$75.44; Lac St-Jean, \$84.12; Lévis, \$131.41; Lotbinière, \$103.56; L'Islet, \$271.10; Matapédia, \$12.01; Montmagny, \$23.88; Nicolet, \$165.38; Papineau, \$80.40; Portneuf, \$95.76; Québec, \$273.60; Rimouski, \$12.72; Rivière-du-Loup, \$124.95; Saguenay, \$14.33; Témiscamingue, \$483.40; Témiscouata, \$50.84; Terrebonne, \$108.69; Trois-Rivières, \$13.64.

Poussins—subventions pour achat (\$6,272.84)—Abitibi, \$277; Arthabaska, \$453.50; Bellechasse, \$60.85; Bonaventure, \$53.64; Chambly, \$129.89; Charlevoix, \$210; Chicoutimi, \$163.96; Deux-Montagnes, \$413.24; Dorchester, \$254.79; Frontenac, \$99; Gaspé-Sud, \$95.61; Gatineau, \$28.70; Kamouraska, \$218.35; Labelle, \$306.58; Lac St-Jean, \$70.50; L'Assomption, \$62; Laviolette, \$48.70; Lévis, \$104.50; L'Islet, \$179.90; Lotbinière, \$56.88; Matane, \$382.06; Matapédia, \$44.60; Mégantic, \$187.50; Montcalm, \$35; Montmagny, \$156.50; Montmorency, \$15; Nicolet, \$550.21; Pontiac, \$18; Richmond, \$44; Rimouski, \$33.30; Rivière-du-Loup, \$57; Roberval, \$357.13; Rouville, \$19; Saguenay, \$198; Shefford, \$20; Soulanges, \$210; Témiscamingue, \$184.50; Témiscouata, \$36.20; Terrebonne, \$167.25; Wolfe, \$270.

Subventions spéciales (\$4,700.00)—Arthabaska, Victoriaville, Coopérative Avicole des Bois Francs, \$1,000; Beauce, St-Victor de Tring, Fontaine & Gagnon, \$620; Charlevoix, Covoiturage Coopératif de Baie St-Paul, \$750; Jacques-Cartier, Collège Macdonald, Poultry Husbandry Service, \$500; Matane, Soc. Coop. Agric. de Matane, \$200; Montmagny, Association Avicole de Montmagny, \$300; Montréal, Association Avicole Provinciale, \$130; Verchères, Cercle Avicole de St-Amable, \$800; Verchères, Belœil, Association des Éleveurs de Lapins de la Province de Québec, \$400.

Bovins (\$93,953.64)

Salaires (\$39,677.06)—Dépenses de voyage (\$14,404.24)—Beach, N. H., \$1,249.16, \$604.91; Bédard, Aubert, sal., \$975; Blackburn, Willie, \$1,199.16, \$329.93; Brunelle, Avila, \$1,233.33, \$157.23; Caouette, Léop., sal., \$1,255.63; Caron, Gust., dép. voy., \$495.19; Caron, Paul, sal., \$240; Chabot, Irénée, \$1,233.33, \$640.50; Cimon, J. C., \$1,232.50, \$34.07; Côté, Gaud., sal., \$350; Couture, G. A., sal., \$799.34; Delisle, Jos., sal., \$900; Descoteaux, Laurier, dép. voy., \$159.05; Fiset, Alph., \$1,232.50, \$1,123.01; Gagné, Jean-Bte, sal., \$300; Gaudet, Bruno, \$1,600, \$727.82; Gélinas, Bruno, \$1,232.50, \$107.67; Huot, Jules, sal., \$800; Jourdain, Nap., \$1,900, \$757.99; Lajoie, Hermas, dép. voy., \$78.92; Lambert, A., \$1,249.16, \$689.42; Leblond, René, sal., \$922.50; Leclerc, Marc, dép. voy., \$525.33; Lévesque, Alf., sal., \$1,080; Marcoux, L. P., sal., \$1,080; Marois, Art., sal., \$800; Mayrand, Geo. E., dép. voy., \$1,367.31; McClary, J. A., \$240, \$402.09; Ness, A. R., dép. voy., \$14.15; Paul, Marc, sal., \$950; Paquet, Aur., sal., \$733.34; Paquin, Alex., sal., \$987.10; Pelletier,

Service de l'Industrie Animale—Bovins—Suite

Salaires, dépenses de voyage—Suite

L. G., dép. voy., \$417.39; Pelehat, Victorien, sal., \$83.34; Pilon, Ubald, \$1,265.83, \$454.01; Richard, Ls-Ths, sal., \$400; Rivard, Gér., dép. voy., \$970.64; Rousseau, J. P., \$1,600, \$1,002.50; Sabourin, R. P., dép. voy., \$510.43; Sansfaçon, Gér., \$1,233.33, \$599.02; Simard, L. J., \$1,850, \$1,096.49; Tardif, Arm., sal., \$1,186.68; Tessier, Chs-Aug., sal., \$950; Tessier, Hector, \$1,950, \$499.01; Timmermans, Willie, \$1,633.33, \$615.45; Toupin, Gust., dép. voy., \$24.71; Turmel, Fern., sal., \$950; Voyer, Chs, sal., \$800.

Aide à l'élevage de bovins de boucherie (\$2,552.71)—Argenteuil, \$20; Arthabaska, \$30.80; Bagot, \$75.70; Compton, \$370.55; Gatineau, \$321.26; Maskinongé, \$5; Mégantic, \$243.23; Missisquoi, \$230.75; Montmagny, \$116.50; Nicolet, \$162.14; Québec, \$128; Rivière-du-Loup, \$104.04; Shefford, \$455.13; Stanstead, \$234.51; Sherbrooke, \$55.10.

Concours d'alimentation de veaux—remboursement de prix (50%) (\$6,723.83)—Receveur Général du Canada, \$6,723.83.

Divers (\$1,110.38)—Brassard, Jules, \$2; Buanderie de Lévis, \$46.75; Canadian Ayrshire Breeder's Association, \$2; Canadian National Railways, \$506.60; Desjardins, Léop., \$2; Dionne, Frs, \$7.60; Drapeau, Ad., \$8.40; Drouin, Chs, \$43.60; Garneau, P. G., \$10; Gauthier, Joachim, \$2; Gingras, Ad., \$30; Hébert, Ph., \$5; Hoard's Dairyman, \$27; Holstein-Friesian Association, \$1; Huntingdon Gleaner, \$11; Jacques, Mme Vve E., \$2; Laacke, R. & Co., \$100.64; Labrecque, Alcide, \$2; La Machinerie Trottier, \$0.30; Lauzière, Henri, \$14.13; Leblond, René, \$15; Lovat Steamship Co., \$42.44; McArthur, A. E., \$10; Michaud, Ludger, \$20.02; Mooney, G. R., \$42.55; Moore, T. J. & Co., \$0.85; National Cash Register Co., \$40; Pichette, Alb., \$15; Thivierge, Elias, \$95.50; Trudel, Pierre, \$5.

Frais de poste (\$3,000.00)—Bureau de Poste de Québec, \$3,000.

Génisses—subventions pour achat (\$610.21)—Kamouraska, \$369.75; L'Islet, \$176.46; Rivière-du-Loup, \$27.50; Témiscouata, \$36.50.

Matériel et instruments (\$4,380.92)—Atelier des Aveugles de Nazareth, \$45; Bréard, Henry, \$6.55; Brehn, Chs G., \$1,323.70; Brousseau, Omer, \$3; Cie Chinie, \$23.44; Drouin, Chs, \$328.98; Fisher Scientific Co., \$52.63; Jobidon, Phil. H., \$1.25; Ketchum Mfg. Co., \$5.50; La Machinerie Trottier, \$1,543.90; Ruel, Alp., \$21.84; Salter, George & Co., \$670.75; Simard, Hubert, \$7; Trudel, B. & Cie, \$297.38; Turgeon, J. P., \$50.

Placement de taureaux dans les centres de colonisation (\$5,655.35)—Abitibi, \$3,197.68; Beauce, \$90; Bonaventure, \$90; Charlevoix-Saguenay, \$533.01; Chicoutimi, \$90; Kamouraska, \$317.08; Lotbinière, \$90; Matane, \$82; Rimouski, \$50; Roberval, \$80; Témiscamingue, \$468.10; Témiscouata, \$567.48.

Primes pour achat de jeunes taureaux pur sang (\$7,985.00)—Abitibi, \$90; Argenteuil, \$135; Arthabaska, \$135; Bagot, \$145; Beauce, \$140; Beauharnois, \$55; Bellechasse, \$160; Berthier, \$55; Bonaventure, \$65; Brôme, \$80; Chambly, \$10; Champlain, \$75; Charlevoix, \$25; Châteauguay, \$120; Chicoutimi, \$135; Compton, \$245; Deux-Montagnes, \$215; Dorchester, \$310; Drummond, \$190; Frontenac, \$70; Gatineau, \$90; Hull, \$15; Huntingdon, \$145; Iberville, \$135; Jacques-Cartier, \$20; Joliette, \$180; Kamouraska, \$305; Labelle, \$50; Lac St-Jean, \$120; Laprairie, \$25; L'Assomption, \$155; Laval, \$10; Lavolette, \$25; Lévis, \$105; L'Islet, \$170; Lotbinière, \$160; Maskinongé, \$60; Matane, \$170; Matapédia, \$135; Mégantic, \$145; Missisquoi, \$85; Montcalm, \$80; Montmagny, \$105; Montmorency, \$20; Napierville, \$35; Nicolet, \$270; Papineau, \$45; Pontiac, \$35; Portneuf, \$145; Québec, \$20; Richelieu, \$110; Richmond, \$125; Rimouski, \$295; Rivière-du-Loup, \$330; Roberval, \$165; Rouville, \$95; Saguenay, \$25; Shefford, \$170; Sherbrooke, \$35; Soulanges, \$20; Stanstead, \$130; St-Hyacinthe, \$190; St-Jean, \$85; St-Maurice, \$75; Témiscamingue, \$50; Témiscouata, \$60; Terrebonne, \$75; Vaudreuil, \$55; Verchères, \$125; Wolfe, \$55; Yamaska, \$200.

Subventions spéciales (\$7,853.94)—Bellechasse: Syndicat d'élevage de Bovins Laitiers de La Durantaye, \$190; Deux-Montagnes: Société de Production Animale du comté de Deux-Montagnes, \$2,992.94; Club Provincial des Éleveurs d'Ayrshires, \$500; Iles-de-la-Madeleine: Cercles Agricoles des Iles-de-la-Madeleine, \$405; Mégantic: Inverness, Mooney, Georges R., \$666; Québec: Association des Éleveurs de Bovins Holstein, \$500; Montréal: Association Provinciale des Éleveurs de Holsteins, \$500; Rimouski: Ecole Moyenne d'Agriculture de Rimouski, \$400; Rouville: Ange Gardien, Gemme, Alf., \$50; Rougemont: Charron, Henri, \$50; Mount, Stanley, \$50; Shefford: St-Valérien, Leclerc, Adorie, \$50; St-Hyacinthe: Société des Éleveurs de Bovins Canadiens, \$1,500.

Chevaux (\$171,383.26)

Salaires (\$10,540.00)—Dépenses de voyage (\$8,247.28)—Beaudry, Dr J. E., \$40, \$24.83; Bédard, Dr J. A. E., dép. voy., \$809.24; Béland, Dr J. A., \$220, \$282.15; Boutet, Aimé, \$80, \$37.18; Brunelle, Ern., \$60, \$66.15; Caron, Gust., \$1,232.50, \$719.64; Comtois, Dr G. O., \$70, \$56.67; Descary, Chs-C., \$20, \$10.25; Gagnon, Emile, \$30, \$8; Gautreau,

J. J., dép. voy., \$697.87; Grothé, Dr J. D. M., \$340, \$284.23; Guimont, J. Ant., \$1,199, \$836.08; Hay, Geo., \$30, \$24.95; Labbé, Wilf., \$10, \$56.24; Labranche, J. Marc, sal., \$525; Labrecque, Pierre, dép. voy., \$984.24; La Haye, Ed., \$200, \$86.25; Marsan, Gaston, \$1,866.50, \$854.06; Michaud, Jos. D., \$40, \$57.17; Milot, O. E., dép. voy., \$19.20; Ness, A. J., \$70, \$60.76; Ouellet, Dr G. A., \$90, \$97.55; Pelletier, Ls-de-G., sal., \$2,200; Powers, M. A., \$60, \$52.97; Roy, David, dép. voy., \$12.35; Toupin, Gust., \$27, \$67.12; Vigneau, Dr J. H., \$2,130, \$2,042.13.

Achat et transport de chevaux pour les colons (\$9,459.75)—Audet, Amédée, \$600; Bienvenue, Alex., \$500; Bienvenue, Roger, \$31; Bois, Ls-J., \$1,150; Canadian National Railways, \$230.95; Charest, Jos., \$600; Cloutier, J. A., \$450; Crête, Athan., \$500; Cusson, Gérald, \$400; Fiset, Jos., \$404; Gagnon, Edm., \$450; Gendron, Ant., \$395; Hudon, Rob., \$24.35; Langlais, Horm., \$500; Lamoureux, Bern., \$925; Limoges, Damase, \$53.65; Lussier, Elias, \$500; Matte, Loyola, \$421; Moreau, Geo. E., \$350; Ouellet, Armand, \$24.80; Station Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, \$950.

Concours de chevaux (\$5,366.68)—Argenteuil, Lachute, Laurentian Percheron Syndicate, \$56; Bellechasse, St-Michel, Syndicat d'élevage de Chevaux Canadiens de Bellechasse, \$360; Châteauguay, Howick, Châteauguay Clydesdale Stock Breeding Syndicate, \$134.50; Ste-Martine, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Châteauguay, \$124.08; Chicoutimi, Syndicat d'élevage du canton de Chicoutimi, \$80; Compton, Lennoxville, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Compton, \$92.40; Deux-Montagnes, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Deux-Montagnes, \$170.94; Dorchester, Ste-Hénédine, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de Dorchester, \$155.10; Huntingdon, Huntingdon Clydesdale Breeding Syndicate, \$231; Iberville, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons d'Iberville, \$331.34; Syndicat d'élevage de St-Jean d'Iberville, \$57.42; Kamouraska, Syndicat d'élevage de Ste-Anne de la Pocatière, \$328.68; Lac St-Jean, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons du Lac St-Jean, \$181.50; Lévis, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de St-Henri, \$109.56; L'Islet, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de l'Islet, \$177.54; Lotbinière, St-Edouard, Syndicat d'élevage de Percherons de Lotbinière, \$83.82; Missisquoi, Syndicat d'élevage de chevaux Belges du comté de Missisquoi, \$318.19; Mégantic, Syndicat d'élevage de chevaux Belges des Bois Francs, \$189; Montmagny, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de Montmagny, \$333.96; Syndicat d'élevage de chevaux Percherons de Montmagny, \$283.47; Napierville, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons de Laprairie-Napierville, \$82.50; Nicolet, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de Bécancour, \$379.17; Roberval, Normandin, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons de Normandin, \$91.08; Syndicat d'élevage de Roberval, \$70.62; Rimouski, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons de Rimouski, \$203.94; St-Hyacinthe, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens du district de St-Hyacinthe, \$175.56; Syndicat d'élevage de chevaux Belges du district de St-Hyacinthe, \$266; St-Maurice, Syndicat d'élevage de chevaux Belges du comté de St-Maurice, \$299.31.

Divers (\$109.40)—Annales Nationales du bétail, Ottawa, \$11; Cie Chinic, \$4; Cie Paquet Ltée, \$10.70; Fournier, Alex., \$39.80; Jobin, Ern., \$12.25; Paquet, Jos., \$6.65; Villemaire, L. P., \$25.

Prêts pour achat de chevaux (\$114,830.32):

Sociétés d'agriculture (\$57,634.37)—Argenteuil, \$4,425; Arthabaska, \$600; Bagot, \$900; Beauce, div. A., \$500; Beauharnois, \$1,500; Bellechasse, div. A., \$1,200; Bonaventure, div. A., \$250, div. B., \$375; Champlain, \$2,150; Charlevoix, div. A., \$1,650; Compton, No 1, \$1,650; Deux-Montagnes, \$1,200; Dorchester, div. A., \$2,062.50, div. B., \$500; Frontenac, \$1,893.75; Gatineau, div. A., \$1,500; Iberville, \$1,200; Kamouraska, \$375; Laprairie, \$2,550; L'Assomption, \$1,350; Lévis, \$2,575; L'Islet, \$750; Lotbinière, No 1, \$450, No 2, \$1,695; Matane, \$1,500; Mégantic, div. A., \$1,605; Montmorency, div. A., \$600; Nicolet, div. A., \$500, div. B., \$950; Pontiac, div. A., \$3,150; Portneuf, div. A., \$1,725, div. B., \$1,050; Richelieu, \$1,050; Richmond, \$750; Rimouski, \$1,340.62; Rivière-du-Loup, \$675; Rouville, \$1,200; Shefford, \$700; Stanstead, \$900; Témiscamingue, \$1,125; Témiscouata, \$1,256.25; Wolfe, No 1, \$2,493.75, No 2, \$262.50; Yamaska, \$1,500.

Syndicats d'élevage (\$57,195.95)—Argenteuil, Argenteuil Clydesdale Breeding Syndicate, \$1,041; Laurentian Percheron Syndicate, \$2,877; Ottawa Valley Belgian Syndicate, \$5,880; Bagot, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons de Bagot, \$1,126.95; Bellechasse, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de Bellechasse, \$805.50; Chicoutimi, Syndicat d'élevage de l'Anse St-Jean, \$720; Syndicat d'élevage du canton de Chicoutimi, \$3,675; Compton, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Compton, \$1,200; Syndicat d'élevage de la Patrie, \$900; Dorchester, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de Dorchester, \$2,146.50; Deux-Montagnes, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Deux-Montagnes, \$1,635; Huntingdon, Huntingdon Clydesdale Breeders' Syndicate, \$600; Iberville, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons d'Iberville, \$1,694; Kamouraska, Syndicat d'élevage de Ste-Anne de la Pocatière,

Service de l'Industrie Animale—Chevaux—Suite

Prêts pour achat de chevaux: Syndicats d'élevage—Suite

\$210; Lac St-Jean, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons du Lac St-Jean, \$240; Lévis, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de St-Henri, \$210; L'Islet, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de l'Islet, \$570; Lotbinière, Syndicat d'élevage de Percherons de Lotbinière, \$2,037; Mégantie, Syndicat d'élevage de chevaux Belges des Bois Franes, \$2,640; Missisquoi, Syndicat d'élevage de chevaux du comté de Missisquoi, \$135; Montmagny, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Montmagny, \$2,805; Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de Montmagny, \$210; Syndicat d'élevage de chevaux Percherons de Montmagny, \$792; Nicolet, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de Bécancour, \$730; Québec, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens du district de Québec, \$300; Roberval, Syndicat d'élevage de Roberval, \$2,025; Syndicat d'élevage de chevaux Percherons de Normandin, \$1,560; St-Hyacinthe, Syndicat d'élevage de chevaux Belges du district de St-Hyacinthe, \$2,790; Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens du district de St-Hyacinthe, \$1,781; Stanstead, Syndicat d'élevage de Coaticook, \$900; St-Jean, Syndicat d'élevage de St-Jean d'Iberville, \$4,740; Verchères, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Verchères, \$5,565; Syndicat d'élevage de chevaux Percherons de Verchères, \$2,655.

Primes pour étalons (\$18,666.28):

Sociétés d'agriculture (\$13,593.20)—Abitibi, div. A., \$57; Argenteuil, \$2,482; Arthabaska, \$790; Bagot, \$738.20; Beauce, div. B., \$100; Bellechasse, div. A., \$366; Berthier, \$97; Bonaventure, div. A., \$176; Chambly, \$148; Champlain, \$157; Charlevoix, div. B., \$68.80; Chicoutimi, \$304.80; Compton, No 2, \$198; Deux-Montagnes, \$301; Dorchester, div. B., \$104; Frontenac, \$79; Gatineau, div. B., \$150; Huntingdon, div. A., \$410.80, div. B., \$131; Iberville, \$11; Iles-de-la-Madeleine, div. B., \$300; Jacques-Cartier, \$168.80; Joliette, \$152; Kamouraska, \$725; Laprairie, \$72; L'Assomption, \$3; Laval, \$125; Lévis, \$72; L'Islet, \$7; Lotbinière, No 1, \$797, No 2, \$1; Maskinongé, \$234; Matane, \$2; Mégantie, div. A., \$1, div. B., \$143.20; Missisquoi, \$79; Montcalm, \$61.60; Montmagny, \$136; Napierville, \$4; Nicolet, div. A., \$1, div. B., \$80; Papineau, \$649; Pontiac, div. A., \$546, div. C., \$150; Portneuf, div. A., \$272, div. B., \$115, div. C., \$105.60; Rimouski, \$1; Roberval, \$1; Rouville, \$317; Shefford, \$143; Stanstead, \$6; St-Hyacinthe, \$157; St-Maurice, \$163; Témiscamingue, \$138; Verchères, \$119.20; Wolfe, No 1, \$142, No 2, \$149; Yamaska, \$385.20.

Diverses associations agricoles (\$5,073.08)—Compton, Syndicat d'élevage de Martinville, \$150; Deux-Montagnes, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Deux-Montagnes, \$30; Huntingdon, Huntingdon Clydesdale Breeding Syndicate, \$376; Iles-de-la-Madeleine, Cercle Agricole de St-François Xavier du Bassin, \$40; Kamouraska, Syndicat d'élevage de Ste-Anne de la Pocatière, \$95; Lac St-Jean, Syndicat d'élevage de chevaux Percherons du Lac St-Jean, \$58.08; Montréal, National Breweries Ltd., \$4,088; Saguenay, Syndicat d'élevage des Grandes Bergeronnes, \$100; St-Maurice, Syndicat d'élevage de chevaux Belges du comté de St-Maurice, \$136.

Subventions spéciales (\$4,163.55)—Abitibi, Colons de Lamorandière, \$400; Compton, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de Compton, \$125; Huntingdon, Huntingdon Clydesdale Breeding Syndicate, \$125; Kamouraska, Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, \$1,100; Lévis, Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens de St-Henri, \$111; Lotbinière, Ste-Croix, Couture, l'abbé J. U., \$120; Mégantie, Association Provinciale des étalonniers, \$200; Montmagny, Comité Vente-Concours de chevaux de Montmagny, \$567; Syndicat d'élevage de chevaux Percherons du comté de Montmagny, \$75; Syndicat d'élevage de chevaux Canadiens du comté de Montmagny, \$75; Montréal, Société Canadienne des éleveurs de chevaux Belges, \$1,066.64; St-Hyacinthe, Syndicat d'élevage de chevaux Belges de St-Hyacinthe, \$143.91; St-Maurice, Syndicat d'élevage de chevaux Belges du comté de St-Maurice, \$55.

Constructions rurales (\$3,912.62)

Salaire: Jacques, Alb., \$705.39. **Dépenses de voyage (\$2,693.49)**—Bernier, Jos., \$152.62; Chaput, Paul H., \$619.34; Chartier, Bruno, \$303.97; DeLadurantaye, L. N., \$1,473.08; Faucher, Maurice, \$144.48. **Matériel et instruments (\$513.74)**—Cie Chinic, \$1.50; Drouin, Chs, \$119.89; Gingras, Eud., \$81.25; Instruments Ltd., \$26.40; Langevin, Cimon, \$279.20; Simmons-Boardman Pub. Co., \$5.50.

Expositions (\$77,252.59)

Subventions—Association Exposition des Trois-Rivières, \$2,000; Canada's Great Eastern Exhibition, Sherbrooke, \$5,600; Cie d'Exposition de Valleyfield, \$6,000; Cité de Québec, 9ème acompte construction du colisée, \$10,000; Commission de l'Exposition Provinciale de Québec, \$6,821.34; Eastern Townships Agricultural Association, \$2,000; Expo-

sition Agricole de Montréal, \$7,203.75; Exposition de la Vallée du St-Laurent, Trois-Rivières, \$1,600; Live Stock Breeders Association, District de Beauharnois, \$8,500; Société d'Agriculture d'Argenteuil, \$4,000; Société d'Agriculture de Deux-Montagnes, \$2,846.75; Société d'Agriculture de Rimouski, \$5,250; Société d'Agriculture de Roberval, \$4,110.10; Société d'Agriculture de Shefford, \$3,442.37; Société d'Agriculture de St-Hyacinthe, \$5,600; Syndicat des Eleveurs du district de Québec, \$2,278.28.

Porcs et moutons (\$128,683.27)

Salaires (\$12,891.32)—Dépenses de voyage (\$9,284.24)—Bonneau, E. N., \$1,800, \$1,343.10; Bourbeau, Geo., sal., \$800; Deschênes, Alph., \$1,233.33, \$810.27; Dionne, Frs., \$1,899.16, \$1,412.48; Gélinas, Bruno, dép. voy., \$983.60; Laliberté, Paul, dép. voy., \$11.35; Lamy, Léo, \$1,200, \$185.09; Martin, Sylvio, \$1,380, \$1,181.23; Mercier, Nap., dép. voy., \$139.54; Pellerin, Honorat, \$1,600, \$1,124.92; Petit, Emile, \$1,600, \$1,030.34; Proulx, Ros., dép. voy., \$68.50; Rivard, Gér., sal., \$1,333.33; Rodrigue, X. N., dép. voy., \$993.82; Tremblay, J. Chs, sal., \$45.50.

Classification d'agneaux de race pure (\$906.00)—Arthabaska, \$14; Bagot, \$12; Beauce, \$26; Bellechasse, \$10; Berthier, \$8; Bonaventure, \$18; Brôme, \$6; Champlain, \$16; Charlevoix, \$6; Châteauguay, \$2; Chicoutimi, \$10; Compton, \$104; Deux-Montagnes, \$10; Dorchester, \$18; Drummond, \$18; Frontenac, \$24; Gaspé-Nord, \$8; Gatineau, \$30; Iberville, \$8; Joliette, \$8; Kamouraska, \$12; Labelle, \$8; Lac St-Jean, \$6; L'Assomption, \$10; L'Islet, \$2; Lotbinière, \$8; Maskinongé, \$12; Matane, \$58; Matapédia, \$10; Mégantic, \$14; Missisquoi, \$8; Montmagny, \$18; Napierville, \$2; Nicolet, \$4; Papineau, \$18; Pontiac, \$24; Portneuf, \$40; Richelieu, \$6; Richmond, \$38; Rimouski, \$50; Rivière-du-Loup, \$50; Roberval, \$12; Rouville, \$4; Saguenay, \$6; Sherbrooke, \$32; Soulanges, \$4; Stanstead, \$22; St-Hyacinthe, \$2; St-Jean, \$12; St-Maurice, \$36; Vaudreuil, \$10; Wolfe, \$10; Yamaska, \$2.

Concours d'élevage de moutons de race pure (\$530.00)—Arthabaska, \$29; Beauce, \$76; Bellechasse, \$5; Bonaventure, \$5; Champlain, \$20; Charlevoix, \$5; Chicoutimi, \$5; Compton, \$64; Deux-Montagnes, \$10; Drummond, \$12; Frontenac, \$5; Gatineau, \$22; Kamouraska, \$5; Matane, \$45; Matapédia, \$10; Mégantic, \$10; Missisquoi, \$13; Portneuf, \$17; Rimouski, \$15; Rivière du Loup, \$28; Roberval, \$5; Shefford, \$35; Sherbrooke, \$26; Stanstead, \$5; St-Jean, \$19; St-Maurice, \$39.

Concours de production de porcs à bacon (\$46,484.75)—Argenteuil, \$102; Arthabaska, \$3,714; Bagot, \$3,782; Beauce, \$199.50; Beauharnois, \$998.75; Berthier, \$191.25; Brôme, \$1,198.25; Chambly, \$118; Champlain, \$79; Châteauguay, \$1,076.50; Compton, \$946.75; Deux-Montagnes, \$303.50; Dorchester, \$258.75; Drummond, \$1,028.50; Frontenac, \$131.50; Huntingdon, \$641.25; Iberville, \$603.50; Jacques-Cartier, \$180.25; Joliette, \$343.75; Kamouraska, \$96; Labelle, \$991.75; Lac St-Jean, \$154.50; Laprairie, \$376.25; L'Assomption, \$565; Laval, \$8; Lotbinière, \$863.75; Maskinongé, \$734; Matane, \$20.25; Mégantic, \$1,536.75; Missisquoi, \$893; Montcalm, \$143.50; Montmagny, \$664.50; Montréal, \$30.25; Nicolet, \$1,588.75; Pontiac, \$352.50; Portneuf, \$90; Richelieu, \$990.25; Richmond, \$210.25; Rimouski, \$59.75; Roberval, \$471.75; Rouville, \$2,874.50; Shefford, \$5,126.50; Sherbrooke, \$116.25; Soulanges, \$1,157.25; Stanstead, \$2,040; St-Hyacinthe, \$3,315.25; St-Jean, \$187.75; St-Maurice, \$552.50; Terrebonne, \$216; Vaudreuil, \$1,011.75; Verchères, \$1,122.25; Wolfe, \$524; Yamaska, \$1,503.

Distribution de porcs et moutons aux colons des comtés suivants (\$1,448.50)—Abitibi, \$1,011.50; Iles-de-la-Madeleine, \$191; Lotbinière, \$150; Témiscouata, \$96.

Divers (\$644.39)—Bonneau, J. P., \$27; Canadian Lamb Committee, \$100; Canadian National Railways, \$62.85; Coopérative Canadienne du Bétail, \$157.94; Coopérative Fédérée de Québec, \$10.75; Drapeau, Ad., \$31.68; Départ de l'Agriculture, Sydney, \$1.45; Jibidon, Ph. H., \$19.85; Légaré, J. A., \$6.50; Martin, Sylvio, \$12; Montreal Stock Yards, \$105; Receveur Général du Canada, \$22.62; Thiboutot, Edm., \$36; Tremblay, Chs, \$38.25; Turnel, Ant., \$12.50.

Encouragement à l'élevage de moutons améliorés (\$2,019.17)—Beauce, \$339.75; Bellechasse, \$34.25; Bonaventure, \$42.25; Compton, \$80.75; Dorchester, \$210.50; Frontenac, \$415.25; Gaspé-Nord, \$78.25; Gatineau, \$62.25; Joliette, \$327.20; Matane, \$49.50; Matapédia, \$54.75; Pontiac, \$109; Rimouski, \$76.97; Sherbrooke, \$63.50; Stanstead, \$75.

Enregistrement supérieur des porcs—frais de transport (\$39.15)—Bouchard, Camille, \$7.70; Boulanger, S. L., \$2.50; Chabot, Ls, \$5.75; Collège du Sacré-Cœur de Beauceville, \$3.51; Corbin, Théod., \$3.84; Gauthier, Arm., \$4.75; Hooker Eros., \$4.32; Lavallée, Art., \$2.70; Ste-Marie, M. & Fils, \$0.88; Turcotte, Gérald, \$3.20.

Expositions de porcs (\$328.75)—Bagot, \$25; Bellechasse, \$25; Dorchester, \$32.50; Joliette, \$32.50; Kamouraska, \$25; Lac St-Jean, \$32.50; Montmagny, \$23.75; Shefford, \$50; Sherbrooke, \$25; Soulanges, \$57.50.

Primes pour porcs (\$26,007.00)—Abitibi, \$185; Argenteuil, \$145; Arthabaska, \$840; Bagot, \$570; Beauce, \$375; Beauharnois, \$365; Bellechasse, \$525; Berthier, \$535; Bona-

Service de l'Industrie Animale—Porcs et moutons—Suite

Primes pour porcs—Suite

venture, \$290; Brôme, \$180; Chambly, \$55; Champlain, \$655; Charlevoix, \$280; Château-guay, \$505; Chicoutimi, \$575; Compton, \$285; Deux-Montagnes, \$380; Dorechester, \$535; Drummond, \$490; Frontenac, \$355; Gaspé-Nord, \$115; Gaspé-Sud, \$40; Gatineau, \$295; Hull, \$25; Huntingdon, \$115; Iberville, \$250; Iles-de-la-Madeleine, \$115; Jacques-Cartier, \$80; Joliette, \$500; Kamouraska, \$715; Labelle, \$405; Lac St-Jean, \$220; Laprairie, \$165; L'Assomption, \$500; Laval, \$80; Laviolette, \$95; Lévis, \$275; L'Islet, \$615; Lotbinière, \$485; Maskinongé, \$255; Matane, \$335; Matapédia, \$402; Mégantic, \$440; Missisquoi, \$290; Montcalm, \$295; Montmagny, \$345; Montmorency, \$90; Montréal, \$70; Napierville, \$120; Nicolet, \$1,145; Papineau, \$535; Pontiac, \$140; Portneuf, \$555; Québec, \$90; Richelieu, \$320; Richmond, \$445; Rimouski, \$395; Rivière-du-Loup, \$420; Roberval, \$745; Rouville, \$275; Saguenay, \$65; Shefford, \$605; Sherbrooke, \$190; Soulanges, \$550; Stanstead, \$465; St-Hyacinthe, \$565; St-Jean, \$125; St-Maurice, \$375; Témiscamingue, \$135; Témiscouata, \$230; Terrebonne, \$330; Vaudreuil, \$520; Verchères, \$285; Wolfe, \$505; Yamaska, \$140.

Primes pour la destruction des ours (\$28,100.00)—Abitibi, \$3,710; Argenteuil, \$60; Arthabaska, \$10; Beauce, \$100; Beauharnois, \$10; Bellechasse, \$90; Berthier, \$720; Bonaventure, \$370; Chambly, \$10; Champlain, \$110; Charlevoix, \$570; Chicoutimi, \$730; Compton, \$180; Dorechester, \$70; Frontenac, \$740; Gaspé-Nord, \$190; Gaspé-Sud, \$100; Gatineau, \$1,220; Iberville, \$10; Joliette, \$80; Kamouraska, \$100; Labelle, \$570; Lac St-Jean, \$590; Laviolette, \$6,740; L'Islet, \$290; Lotbinière, \$90; Maskinongé, \$370; Matane, \$70; Matapédia, \$280; Mégantic, \$120; Montcalm, \$190; Montmagny, \$90; Montmorency, \$100; Nicolet, \$50; Papineau, \$410; Pontiac, \$1,120; Portneuf, \$420; Québec, \$190; Richmond, \$10; Rimouski, \$200; Roberval, \$2,470; Saguenay, \$1,980; Sherbrooke, \$30; Stanstead, \$10; St-Maurice, \$120; Témiscamingue, \$1,850; Témiscouata, \$310; Terrebonne, \$140; Wolfe, \$110.

Dépenses générales (\$33,579.15)

Salaires (\$3,995.83)—**Dépenses de voyage (\$3,814.25)**—Bernier, Paul Emile, dép. voy., \$24.75; Brunelle, Henri, \$1,020, \$67.80; Conklin, Dr R. L., dép. voy., \$380.16; Cramp-ton, E. W., \$300, \$110; Fortin, Ls G., dép. voy., \$51.45; Lacoursière, Henri, \$1,233.33, \$424.81; Michaud, Jos. D., \$635, \$468.74; Morency, Florent, dép. voy., \$92.74; Morin, Adr., dép. voy., \$1,037.35; Ness, A. R., \$7.50, \$16.90; Proulx, Ros., dép. voy., \$241.06; Pelchat, Victorien, dép. voy., \$26.15; Ringuet, Adrien, sal., \$800; St-Pierre, Andréa, dép. voy., \$848.55; St-Pierre, Dr Maurice, dép. voy., \$23.79.

Bulletins agricoles (\$597.77)—Cie de Publication de la Patrie Ltée, \$140; Industrial & Educational Pub. Co., \$457.77.

Divers (\$1,396.93)—Bureau de Poste du Parlement, \$16.68; Canadian Ayrshire Breed-er's Association, \$2; Canadian National Live Stock Records, \$6; Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, \$485.41; Farmer & Stock Breeder, \$0.86; Ferme-Ecole Provinciale de Deschambault, \$184.13; Industrial & Educational Pub. Co., \$4.16; Librairie Garneau, \$5; Ottawa Hotel, \$286; Royal Agricultural Society of England, \$5.19; Schilling, Arthur, \$50; Strohmeyer & Carpenter Inc., \$351.50.

Propagande agricole (\$14,720.17)—Montréal, Coopérative Canadienne de Bétail, \$14,720.17. **Publicité (\$5,000.00)**—Cie de Publication de la Presse, \$5,000.

Subventions spéciales (\$800.00)—Association Canadienne des Eleveurs d'Ayrshires, \$500; Cercle des Jeunes Agriculteurs de Granby, \$100; Société Générale des Eleveurs de la Province de Québec, \$200.

Transport d'animaux à l'Exposition de Toronto (\$3,254.20)—Arnold, Gilbert, \$327.40; Ashton, W. E., \$76.75; Black, J. H., \$188.70; Brunelle, Ern., \$161.75; Budge, C. E., \$140; Chabot, Honoré, \$86.75; Charpentier, H., \$76.75; Gaucher, Eug., \$87.15; Girardin, Léon, \$80.75; Hooker, Preston, \$113.50; Jersey Health Farms, \$284.25; Laliberté, Arm., \$122.75; Legeault & Frères, \$84.75; MacLaren, Alex., \$158.85; McArthur, P. D., \$66.75; Miner, W. H., \$76.75; Murray, Howard, \$80.75; National Breweries, \$144.75; Ness, R. R. & Sons, \$133.50; Pitfield, W. C., \$119.75; Skinner, W. W., \$79.95; Soc. d'Agric. de Mont-magny, \$168.35; Sylvestre, Ern., \$87.15; Syndicat de chevaux Canadiens de St-Hyacinthe, \$153.40; Toupin, P., \$153.

Dépenses ordinaires, Service de l'Industrie Animale	484,181	15	
Moins: Remboursements	14,613	23	469,567 92
Comptes à recevoir	127,005	32	
Moins: Remboursements de prêts	84,409	88	
Remboursements de primes pour la destruction des ours	10,125	00	94,534 88
			32,470 44
			<u>\$ 502,038 36</u>

Service de l'Industrie Domestique—(\$75,024.29)

Ecole des arts domestiques (\$41,605.70)

Salaires (\$19,516.84)—Dépenses de voyage (\$13,676.34)—Auger, Irène, \$900, \$1,617.87; Beaudoin, Rachel, \$900, \$328.94; Bienjonetti, Mme Albert, dép. voy., \$413.62; Brunet, Eugénie, \$900, \$310.72; Chamard, Mme Ed., \$706, \$868.37; Chochoard, Willie, \$1,200, \$391.07; Codaire, Mme Geo., \$605, \$836.98; Desjardins, Pauline, \$900, \$599.68; Desrochers, Marie-Jeanne, \$1,200, \$712.10; Dionne, Madeleine, \$825, \$507.14; Dubois, Claire, \$125, \$63.10; Galarneau, Germaine, \$825, \$456.42; Galarneau, Geo., sal., \$12; Gendron, Odile, sal., \$849.50; Germain, Berthe, dép. voy., \$8.70; Gingras, Mme M. H., \$675, \$939.39; Godin, J. R., \$220, \$55.60; Jean, Thérèse, \$900, \$959.06; Lachance, Ninette, \$900, \$910.63; Lafrance, Mme Ovide, sal., \$800; Lalonde, Françoise, sal., \$50; Lalonde, Marie-Paule, \$900, \$697.61; Lemieux, Cécile, \$749.50, \$228.87; Minne, Victor, \$1,500, \$1,009.25; Pelletier, Mme Fern., \$650, \$667.27; Richard, Anne-Marie, \$600, \$404.45; Robitaille, Albertine, \$675, \$559.75; Rouleau, Yvonne, dép. voy., \$129.75; Thibault, Ad., sal., \$949.84.

Diverses dépenses pour expérimentations et expositions d'arts domestiques (\$7,040.02)—Association pour les Aveugles de Québec, \$16.40; Beaulieu, E., \$20.50; Bergeron, Alc., \$186.23; Bishop & Sons, \$51.84; Bolduc, Yvonne, \$33.34; Canadian Pacific Ry. Co., \$2.52; Central Printing Co., \$49.50; Cie Chinie, \$80.09; Cité de Québec, \$8; Codère Ltée, \$13.46; Coopérative des Producteurs de Lin de Vaudreuil & Soulanges, \$10; Dallaire, Art., \$45; Dionne & Dancause Enr., \$125; Dominion Textile Co., \$265.37; Dussault, Roger, \$55.62; Edwards, W. B., \$35; Gauvin, Jeanne, \$142.65; Imperial Oil Ltd., \$6.30; L'Art Commercial Ltée, \$194.20; Leckie, John Ltd., \$112.40; Les Importations Morency, \$28.80; Matte, Anne-Marie, \$153; McLaren, D. K., \$128.64; Monarch Knitting Co., \$693; Noel, Antoinette, \$55.30; Ouellet, Ludger, \$48; Paquet, J. E., \$338.40; Paquet, La Cie, \$167.91; Plante, Mme Joseph, \$27.20; Quebec Power Co., \$58.10; Regent Knitting Mills, \$2,133.60; Renaud & Cie, \$2.05; Roy, Ern., \$3.50; Séguin, J. J., \$450; Séguin, J. Rol., \$655.82; St-Pierre, J. E., \$37.49; Tremblay, Geo. Ed., \$138.67; Vézina, Gertrude, \$75; Wabasso Cotton Co., \$392.12.

Subventions spéciales (\$1,372.50)—Chicoutimi: Cité de Chicoutimi, \$250; Conseil Central des Syndicats Catholiques de Chicoutimi, \$200; Kamouraska: Rivière Ouelle, Congrégation Notre-Dame, \$272.50; Montréal: Canadian Handicraft Guild, \$400; Québec: Cercle Universitaire, \$250.

Economie domestique (\$33,418.59)

Salaires (\$9,497.43)—Dépenses de voyage (\$8,639.63)—Authier, Gér., sal., \$58.95; Beaudoin, Rachel, dép. voy., \$782.08; Bédard, Maur., sal., \$58.95; Besner, Lucille, \$300, \$394.60; Bigras, Berthe, \$805.65, \$530.48; Brunelle, Thérèse, sal., \$449.50; Burque, Lucien, sal., \$58.95; Chabot, Rita, \$805.65, \$473.22; Champoux, Alma, \$1,000, \$1,034.34; Chollet, L., sal., \$19.50; Daigle, Omer, sal., \$57.15; Gagnon, Rolande, \$805.65, \$457.61; Gauthier, Emile, dép. voy., \$1,984.81; Hayward, Myrtle, dép. voy., \$68.57; Lacroix, Mme R., \$4, \$1.70; Matte, Thérèse, dép. voy., \$53.48; McClish, Thomas, sal., \$50.55; Méthot, Corinne, sal., \$58.33; Michaud, Thérèse, \$900, \$831.80; Nadeau, Claire, \$805.65, \$566.59; Paré, Eugénie, \$1,400, \$379.83; Pelletier, Simonne, \$900, \$585.21; Poulin, Marie-Paule, \$900, \$473.27; Rochette, Wilf., sal., \$58.95; Stickwood, A., dép. voy., \$22.04.

Cercles de fermières—Subventions régulières (\$7,209.50)—Abitibi, \$351; Arthabaska, \$83.50; Bagot, \$47; Beauce, \$171; Beauharnois, \$89.50; Bellechasse, \$240.50; Berthier, \$83; Bonaventure, \$133; Prome, \$45; Champlain, \$169; Charlevoix, \$24.50; Château-guay, \$50; Chicoutimi, \$146.50; Compton, \$134.50; Deux-Montagnes, \$50; Dorchester, \$106.50; Drummond, \$75.50; Frontenac, \$267; Gaspé-Nord, \$25.50; Gaspé-Sud, \$86; Gatineau, \$45.50; Huntingdon, \$10; Iberville, \$28; Iles-de-la-Madeleine, \$84; Joliette, \$85.50; Kamouraska, \$205.50; Labelle, \$280.50; Lac St-Jean, \$208; Laprairie, \$52.50; L'Assomption, \$44; Laval, \$15.50; Laviolette, \$42.50; Lévis, \$35; L'Islet, \$139.50; Lotbinière, \$95.50; Maskinongé, \$13; Matane, \$157; Matapédia, \$144; Mégantic, \$132; Montcalm, \$42.50; Montmagny, \$359.50; Montmorency, \$43; Napierville, \$50; Nicolet, \$135; Papineau, \$36.50; Portneuf, \$304; Québec, \$114; Richelieu, \$29; Richmond, \$49.50; Rimouski, \$112.50; Rivière-du-Loup, \$291.50; Roberval, \$63; Rouville, \$10.50; Saguenay, \$33; Sheffield, \$255.50; St-Hyacinthe, \$55.50; St-Jean, \$36.50; Sherbrooke, \$17.50; Soulanges, \$50.50; Stanstead, \$79.50; St-Maurice, \$113; Témiscamingue, \$60; Témiscouata, \$145.50; Terrebonne, \$222.50; Vaudreuil, \$43; Verchères, \$32; Wolfe, \$139.50; Yamaska, \$89.50.

Cercles de fermières—Subventions pour achat de métiers mécaniques (\$1,700.34)—Abitibi, \$25; Arthabaska, \$25; Bagot, \$19.12; Beauharnois, \$16.25; Bellechasse, \$44.50; Berthier, \$22.63; Bonaventure, \$50; Brôme, \$20.37; Chambly, \$25; Champlain, \$50; Chi-

Service de l'Industrie Domestique—Economie domestique—Suite

Cercles de fermières—Subventions pour achat de métiers mécaniques—Suite

coutimi, \$25; Compton, \$35; Dorchester, \$67.80; Frontenac, \$48; Gaspé-Nord, \$21.60; Gaspé-Sud, \$28.32; Gatineau, \$69.12; Hull, \$25; Joliette, \$25; Kamouraska, \$25; Lac St-Jean, \$32.12; Lévis, \$19.30; Matane, \$20.12; Matapédia, \$25; Montcalm, \$49.13; Montmagny, \$25; Nicolet, \$44.12; Portneuf, \$52.15; Québec, \$25; Richmond, \$25; Rimouski, \$50; Rivière-du-Loup, \$50; Roberval, \$121.69; Saguenay, \$24.95; Shefford, \$100; Soulanges, \$15.95; St-Maurice, \$68.48; Témiscamingue, \$19.12; Témiscouata, \$110; Terrebonne, \$93.88; Vaudreuil, \$25; Wolfe, \$17.50; Yamaska, \$19.12.

Divers (\$3,733.41)—Association des Apiculteurs de Québec, \$720; Cerele de Fermières Sacré-Cœur, Saguenay, \$4.85; Comptoir Apicole Québécois, \$364.01; Delège, Emile, \$25.12; Dennison Mfg Co., \$87.87; Durand-Laroche, Mme Hélène, \$250; Fournier, J. E. Ltée, \$312.50; Kilgour's Ltd., \$90; La Parole Ltée, \$298; Les Produits Canadiens-Français, \$60; Librairie Garneau, \$38.45; Marcoux, Maria, \$132; Monarch Co., \$60; Paquet, La Cie, \$139.40; Plamondon, Emile, \$252.07; Renaud & Cie, \$92.27; Rochette, Wilfr., \$54.60; Samson & Filion, \$105.27; Séguin, J. J., \$450; Toronto General Insurance Co., \$165; Vallée, Géd., \$32.

"Quebec Women's Institutes" des comtés suivants—subventions régulières (\$450.00)—Argenteuil, \$25; Bonaventure, \$25; Brôme, \$25; Châteauguay, \$25; Compton, \$25; Gatineau, \$25; Huntingdon, \$25; Mégantic, \$25; Missisquoi, \$25; Montcalm, \$25; Papineau, \$25; Pontiac, \$25; Richmond, \$25; Rouville, \$25; Shefford, \$25; Sherbrooke, \$25; Stanstead, \$25; Vaudreuil, \$25.

Subventions spéciales (\$1,956.98)—Chicoutimi: Syndicats Catholiques Nationaux de Chicoutimi, \$250; Jacques-Cartier: Macdonald College, \$913.02; Montréal: Fédération Nationale St-Jean Baptiste, \$10; Cercles de Fermières: Arthabaska, \$30; Bagot, \$25; Chicoutimi, \$59; Dorchester, \$20; Iles-de-la-Madeleine, \$75; Labelle, \$300; Laprairie, \$25; L'Islet, \$25; Portneuf, \$87.71; Québec, \$30; Roberval, \$25; Shefford, \$32.25; Wolfe, \$50.

Travaux à la pépinière de Ste-Foy (\$231.30)—Authier, Gér., \$32.40; Bédard, Maur., \$45.60; McClish, Th., \$43.50; Rancourt, Henri, \$53.10; Rochette, Gér., \$56.70.

Service de l'Industrie Laitière—(\$261,235.27)

Commission de l'industrie laitière de la province de Québec—(\$42,562.93)

(24 Geo. V, ch. 27)

Salaires (\$25,120.82)—Dépenses de voyage (\$11,703.75)—Beaulieu, Germain, \$500, \$528.45; Bois, Henri C., sal., \$1,500; Boissonnault, Léo, \$1,500, \$605.34; Boisvert, Oscar, dép. voy., \$102.29; Boucher, Paul, \$2,080, \$515.81; Côté, Oscar, \$1,259.32, \$254.30; Côté, Ros., dép. voy., \$3.75; D'Amour, J. A., \$1,560, \$93.56; Gagnon, Jos., dép. voy., \$95.62; Gauthier, J. R., dép. voy., \$69.05; Hudon, Marc H., sal., \$500; Huot, Paul, \$700, \$61.67; Lafrenière, J. Théo., \$1,000, \$305.20; Langlais, Saturnin, \$400, \$56.57; Lattimer, Dr. J. E., \$60, \$63.24; Lefebvre, Stan., \$450, \$68.95; Maillot, Henri, \$792.50, \$665.24; Marcell, Geo., \$1,199, \$2,582.44; McArthur, P. D., \$2,000, \$761.48; Morin, Jos., \$1,120, \$993.60; Nadeau, P. Alf., sal., \$962.50; Robert, Arm., \$1,260, \$266.81; Robert, Azellus, \$862.50, \$471.50; Rochette, J. O., \$1,175, \$876.93; Savoie, Alp., \$300, \$224.52; Terreau, Marc, sal., \$940; Tremblay, Arm., dép. voy., \$855.69; Vallières, Béatrice, \$800, \$694.39; Vigeant, Art., \$2,200, \$482.35.

Divers (\$540.18)—Bell Telephone Co., \$277.98; Chronicle-Telegraph, \$121.92; Gazette de Valleyfield, \$22.68; La Sauvegarde, \$100; MacDougall, W. G., \$15; Sherbrooke Record, \$2.60.

Frais judiciaires (\$2,749.36)—Ally, Paul E., \$15; Asselin, R. E., \$5; Beaulieu, Camille, \$110; Bélanger, Alf., \$0.65; Belzile, Gleason, \$4.90; Bergevin, Ph., \$3.95; Bérubé, Léo, \$10; Bourassa, Jos., \$2.50; Brissette, Ant., \$1.50; Chevalier, Jean-Paul, \$9.40; Cossette, Jean-Paul, \$62.45; Cousineau & Dauphinais, \$9.60; Délorne, Maur., \$15; Doyon, Jos., \$5.05; Drouin, Jacques, \$1,736.10; Greffier de la Paix du district d'Abitibi, \$16.60; Greffier de la Paix de Chicoutimi, \$3.25; Greffier du Recorder de Grand'Mère, \$32.10; Greffier de la Paix de Kamouraska, \$6.50; Greffier de la Paix de Montréal, \$108.98; Greffier de la Paix de Richelieu, \$19.25; Greffier de la Paix de Rouyn, \$72.25; Greffier de la Paix des Trois-Rivières, \$11.40; Greffier des Juges de Paix de Val d'Or, \$10; Hallé, Cléophas, \$13.50; Heaton, Hamilton, \$10; Jean, Emilia, \$1.50; Lafrance, Léon, \$4; Lafontaine, J. Eug., \$201.60; Lafontaine, Paul, \$3.50; Leblanc, Alb., \$20; Michaud, Fréd., \$1.35; Miquelon, Jean, \$116.66; Mongeau, Emile, \$5.75; Poulin, Roméo, \$37.50; Rinfret, Omer, \$1; Shérif du District de Kamouraska, \$0.50; Shérif de Montréal, \$2.97; Shérif du District de Québec, \$0.75; Sirois, H. V., \$7.35; Tourigny, Alf., \$10; Tremblay, J. V., \$12.40; Tremblay, René, \$1.30; Trudel, Rob., \$25; Ville de Rouyn, \$1.30.

Surveillance des ordonnances de la commission de l'industrie laitière (\$2,448.82)—Albert, J. L., \$75; Bois, J. H., \$150; Boisvert, Oscar, \$83.33; Carreau, H. O., \$125; Charbonneau, Anth., \$125; Côte, Ros., \$100; Dubé, J. E., \$100; Gagnon, Jos., \$200; Gauthier, J. R., \$93.75; Gendreau, Jos., \$96.74; Gosselin, Sauveur, \$100; Granger, Ph., \$100; Leclerc, J. A., \$100; Leroux, Fréd., \$100; MacDougall, W. G., \$200; Parenteau, J. A., \$100; Phaneuf, Ulyni, \$100; Plante, J. A., \$125; Ringuet, W. A., \$125; Rioux, Alex. J., \$25; Rousseau, Paul, \$50; Therrien, Lucien, \$100; Tremblay, J. A., \$75.

Industrie laitière et inspection des fabriques de produits laitiers—(\$229,118.09)

Salaires (\$83,036.27)—Dépenses de voyage (\$55,460.68)—Albert, Oscar, sal., \$200; Armstrong, H. W., \$1,500, \$933.75; Audet, Nérée, \$1,500, \$1,019.94; Auger, Oliva, \$1,500, \$858.08; Baribeau, Lucien, \$1,500, \$868.91; Beauchesne, J. A., \$1,500, \$837.87; Beaudet, Fern., \$1,199, \$421.04; Bégin, Paul Eug., \$1,600, \$529.53; Bélanger, David, \$1,500, \$1,214.06; Bélanger, J. Ls., \$1,199, \$194.19; Belle-Isle, E., \$1,500, \$955.77; Belzile, Alb., \$1,200, \$1,004.01; Bergeron, J. Edm., \$1,250, \$573.80; Boily, Idola, \$1,500, \$753.93; Boisvert, Oscar, dép. voy., \$1,181.52; Bonin, Chs, sal., \$50; Boivin, Jos., \$1,500, \$1,209.72; Bouchard, Jos., \$1,500, \$986.30; Bouchard, Pierre, dép. voy., \$671.87; Boucher, Ls-Ph., sal., \$880; Boutet, Gér., sal., \$825; Bussière, Honoré, \$1,200, \$1,109.44; Camirand, Rol., \$875, \$30.56; Caron, Josaphat, sal., \$1,200; Casavant, Hector, \$1,500, \$1,059.20; Chagnon, Rod., \$1,500, \$1,136.99; Chapdeleine, David, \$1,500, \$949.21; Chevalier, E. U., dép. voy., \$1,073.30; Chouinard, Jos., sal., \$400; Demers, Henri, sal., \$50; Desmanches, Et., \$1,500, \$1,046.95; Desroches, Claude, sal., \$60; Dion, Alex., dép. voy., \$37.65; Dumas, Laur., \$1,200, \$1,100.39; Duquette, Geo. E., \$1,500, \$1,004.35; Duval, D., \$1,500, \$1,082.69; Gagné, Adh., \$1,437.50, \$669.59; Gélinas, H., dép. voy., \$380.29; Gosselin, Delphis, \$1,500, \$990.62; Gour, Jos., \$1,500, \$1,050.11; Gravel, Rol., sal., \$750; Grimard, Frank, \$1,500, \$1,224.61; Hamel, Ad., \$1,500, \$1,072.08; Héroux, W. S., \$1,500, \$922.23; Hudon, Marc H., \$175, \$1,059.35; Lacoursière, L. P., dép. voy., \$678.25; Ladouceur, Denis, \$1,500, \$975.02; Lambert, Théo., \$1,500, \$1,088.51; Lavigne, Ant., \$1,425, \$989.31; Lussier, Eug., dép. voy., \$35.64; Majeau, Jean, sal., \$850; Mandeville, J. O., \$1,200, \$1,493.71; Marchand, Alm., \$1,500, \$931.46; Marchand, Horm., \$1,500, \$954.44; Morissette, Art., \$1,500, \$1,236.15; Nadeau, J. Peter, \$350, \$116.84; Naud, Daniel, \$900, \$959.04; Paquet, Aurélien, sal., \$66.66; Paquette, Léon, \$1,500, \$960.49; Paquet, Maur., sal., \$750; Pelland, Jos., \$1,500, \$1,013.70; Pellerin, J. A., \$1,500, \$952.11; Pelletier, J. E., dép. voy., \$899.08; Perreault, J. A., \$1,500, \$961.09; Perreault, Sylvio, \$1,200, \$1,262.98; Proulx, J. Ern., \$1,500, \$996.62; Rivard, Alf., \$1,500, \$420.98; Roy, Ls, \$1,500, \$689.29; Rosell, Dr J. M., dép. voy., \$425.20; Servais, Adj., dép. voy., \$293.42; St-Arnaud, Wilson, \$1,500, \$614.05; St-Pierre, Dom., \$1,200, \$1,031.51; St-Pierre, Gér., sal., \$900; St-Pierre, Germ., sal., \$400; Talbot, J. A., dép. voy., \$262.15; Tanguay, Maur., sal., \$125; Tardif, Arm., dép. voy., \$151.42; Tessier, Flor., sal., \$90; Tessier, Omer, dép. voy., \$531.60; Thériault, Léon, \$140, \$103.85; Thibodeau, Richard, \$249.79, \$74.79; Toupin, J. C., \$1,500, \$1,469.45; Tremblay, Arm., \$1,339.32, \$19.33; Tremblay, Eloi, \$200, \$71.85; Turcotte, L. D., \$1,500, \$960.62; Turgeon, J. P., sal., \$400; Vincent, Jean-Bte, \$1,500, \$622.83.

Divers (\$3,321.48)—Aubre & Pellerin, \$3,000; Burroughs Adding Machine Co., \$5; Comptoir Coopératif Ltée, \$70.11; Coopérative Fédérée de Québec, \$48.82; Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, \$44.16; Fisher, E. & Sons, \$15; International Association of Milk Sanitarians, \$10; Lavoie, Jos., \$10; Ottawa Hotel, St-Hyacinthe, \$64; Ryerson Press, \$3.75; Trudel, B. & Cie, \$50.64.

Subventions pour beurreries dans les comtés suivants (\$35,993.53)—Abitibi, \$4,393.35; Arthabaska, \$91.75; Beauce, \$108; Bonaventure, \$800; Charlevoix, \$2,000; Chicoutimi, \$150; Compton, \$148.95; Deux-Montagnes, \$56.66; Dorchester, \$414.75; Drummond, \$27.27; Frontenac, \$5,650; Gaspé-Nord, \$725; Gaspé-Sud, \$800; Kamouraska, \$850; Labelle, \$900; Lac St-Jean, \$1,297.57; Lévis, \$2,000; L'Islet, \$650; Matane, \$1,925; Matapédia, \$1,463.84; Mégantic, \$231.31; Montmagny, \$75; Montmorency, \$50; Nicolet, \$75; Papineau, \$2,000; Portneuf, \$1,700; Richmond, \$63.34; Rimouski, \$1,500; Rivière-du-Loup, \$1,255.27; Roberval, \$309.53; Saguenay, \$500; Sherbrooke, \$100; Soulanges, \$32.17; St-Maurice, \$1,000; Témiscouata, \$1,800; Terrebonne, \$300; Wolfe, \$549.77.

Subventions pour fabriques combinées de beurre et fromage dans les comtés suivants (\$5,200.00)—Chicoutimi, \$100; Drummond, \$1,250; Lac St-Jean, \$1,000; Mégantic, \$1,000; Nicolet, \$300; Roberval, \$300; Vaudreuil, \$1,000; Wolfe, \$250.

Subventions pour fromageries dans les comtés suivants (\$12,325.00)—Abitibi, \$50; Arthabaska, \$150; Beauce, \$700; Bellechasse, \$200; Bonaventure, \$150; Charlevoix, \$550; Chicoutimi, \$1,375; Dorchester, \$100; Kamouraska, \$200; Lac St-Jean, \$325; Matane, \$200; Matapédia, \$750; Montmagny, \$125; Pontiac, \$200; Rimouski, \$3,900; Roberval, \$2,925; Saguenay, \$50; Témiscouata, \$275; Wolfe, \$100.

Service de l'Industrie Laitière—Suite

Subventions pour fusion de fabriques (\$22,965.00)—Beauce, Beauceville-Est, Cloutier, J. E., \$750; St-Joseph, Champagne, Louis, \$6,515; Roy, Hervé, \$400; Berthier, Berthierville, Crèmerie Coopérative de Berthier, \$1,700; St-Cuthbert, Houle, Chs-Ed., \$1,000; Champlain, Champlain, Brunelle, Alf., \$1,500; St-Stanislas, Cossette, Bruno, \$1,000; Châteauguay, St-Urbain, Trudeau, Dalma, \$250; Dorchester, St-Léon de Standon, Soc. de Fab. de fromage Lafontaine, \$600; Drummond, Kingsey Falls, Pépin, Jos., \$700; St-Germain, Soc. Coop. Agric., \$400; Joliette, Crèmerie Coopérative de Ste-Béatrice, \$1,250; L'Assomption, Soc. Coop. Agric. de L'Epiphanie, \$700; Montcalm, Soc. Coop. Agric. de Rawdon, \$1,500; Nicolet, Ste-Perpétue, Hébert, Chs-Ed., \$1,200; Portneuf, Soc. Coop. Agric. de St-Casimir, \$2,500; Soulanges, Soc. Coop. des Cultivateurs de St-Polycarpe, \$1,000.

Subventions pour transport de lait et crème dans les comtés suivants (\$2,645.99)—Bellechasse, \$200; Chicoutimi, \$311.25; Lac St-Jean, \$365; Matane, \$679.66; Matapédia, \$400; Nicolet, \$150; Rimouski, \$133.33; Roberval, \$75; Témiscouata, \$331.75.

Subventions spéciales (\$8,170.14)—Brôme, Adamsville, Laurier, Jos., \$10.55; Deux-Montagnes, Oka, Institut Rosell de Bactériologie Laitière, \$650; Gaspé-Nord, Groupe de cultivateurs de Cap Chat et de Capucins, \$350; Lac St-Jean, Laiterie de St-Joseph, \$859.59; Montréal, Coopérative Fédérée de Québec, \$2,500; Nicolet, Ste-Gertrude, Cinq-Mars, C. B., \$300; Québec, Société de l'Industrie Laitière de la Province de Québec, \$2,000; Témiscamingue, N. D. du Nord, Vallée, L. P., \$300; Témiscouata, Sully, Soc. Coop. Agric. de Sully, \$1,200.

Dépenses ordinaires, Service de l'Industrie Laitière.....	271,681 02
Moins: Remboursements.....	10,445 75
	<u>\$ 261,235 27</u>

Service de la Médecine Vétérinaire—(\$101,385.21)

Salaires (\$22,438.34)—Dépenses de voyage (\$16,098.71)—Archambault, Dr J. A., \$277.50, \$231.23; Archambault, Dr P., \$117.50, \$61.02; Beaudry, Dr J. A., \$40.65, \$21.60; Beaudry, Dr J. E., \$120, \$74.59; Bédard, Dr J. A. E., dép. voy., \$392.04; Bélanger, Dr A., \$15, \$13.25; Bédard, Dr J. A., \$1,425, \$1,306.67; Bouchard, Dr J., \$10, \$8; Bériault, Dr Wilf., \$125, \$66; Besner, Dr Jean, \$19.50, \$18; Blanchet, Dr J., \$35, \$75.64; Cameron, R., \$10, \$3.08; Chamberland, Hermel, sal., \$112.90; Champagne, Dr Eug., \$102.50, \$53.52; Champagne, Dr Félix, \$55, \$30.47; Charron, Dr D. E., \$260, \$356.89; Clairmont, Dr M., \$50, \$42.71; Cloutier, Maur., sal., \$580; Demers, Dr J. N., \$80 \$75.72; Denis, Denis, dép. voy., \$54.22; Dion, Henri, sal., \$600; Dorion, Marguerite, sal., \$599.34; Dubois, Dr J. Ph., \$390, \$184.50; Dufresne, Dr Jos., \$84.50, \$83.80; Dumas, Benoit, sal., \$377.42; Dupré, Dr G. J. A., \$872.50, \$1,232.59; Férelate, Juliette, sal., \$95.16; Fortin, Dr F., \$470, \$572.56; Fortier, Dr J. A., \$315, \$196.35; Fréchette, Dr R. R., \$140, \$87.72; Gagnon, Gér., sal., \$266.66; Gamache, J. C., sal., \$1,200; Gariépy, Dr Victor, \$165, \$91.07; Gaudet, Dr P., \$4, \$4; Gauthier, Dr C. A., \$89, \$83.80; Gauthier, Dr R., \$120, \$105.20; Gendreau, L. A., \$160, \$180.59; Genest, Dr Paul, \$215, \$148.85; Gingras, Dr Edm., \$415, \$335.42; Gosselin, Jacques, sal., \$800; Grenier, Frs, sal., \$300; Grignon, Dr Ls M., \$60, \$76.46; Guertin, Dr Ant., \$15, \$9.90; Harris, C. S., \$85, \$72.84; Hayes, C. E., \$15, \$14.70; Jacques, Dr J. M., \$10, \$3.50; Jasmin, Dr J. S., \$115, \$80.49; Labelle, Gust., \$495, \$525.06; Laberge, Dr J. G., \$15, \$1.44; Lévesque, Dr Frs, \$160, \$233.49; Levert, Dr R. M., \$35, \$31.70; Lupien, Dr Jos., \$24.50, \$21.64; Major, Dr J. O. A., \$172.50, \$269.97; Matte, Marguerite-Thérèse, sal., \$449.50; Mélançon, Dr J. T., \$285, \$263.23; Michaud, Dr Laurent, \$397.50, \$460.64; Morin, Dr J. P., \$105, \$178.99; Ouellet, Dr G. A., \$265, \$291.72; Panisset, Dr M., \$15, \$23.17; Paquet, Dr J. E., \$1,540, \$978.52; Paquin, Lucien, sal., \$25; Perreault, Marguerite, sal., \$593.55; Poitras, Dr Emile, \$432.50, \$323.66; Poulin, Dr L., dép. voy., \$206.50; Raiche, Dr J. A., \$40, \$13.84; Rainville, Dr J. H., \$60, \$36.30; Rajotte, Dr Art., \$230, \$158.82; Rajotte, Dr Geo. H., dép. voy., \$1,650.59; Rajotte, Dr H. A., \$127.50, \$117.63; Richer, Dr E., \$70, \$27.49; Rodrigue, Dr Gaston, \$340, \$413.16; Rodrigue, Dr J. G., \$67.50, \$70.64; Rouleau, Dr Clément, \$517.50, \$352.45; Roy, Dr Anselme, \$167.50, \$315.27; Roy, Dr C., \$91, \$47.84; Roy, Dr Gér., \$179, \$267.62; Severt, Dr R. M., \$10, \$5.44; Shannon, Dr J. G., \$40, \$43.46; Sylvain, Dr J. L., \$152.50, \$125.43; Sylvain, Dr Ls-A., \$1,335, \$669.85; Sylvestre, Dr L. P., \$5, \$4.20; Tetrault, Dr H. R., \$165, \$197.81; Troalen, Dr Henri, \$10, \$6.80; Trudel, Dr Ferdinand, \$266.66, \$261.64; Turcot, Dr J. W., \$120, \$41.02; Turgeon, Dr Elie, \$2,000, \$133.67; Veilleux, Dr J. M., dép. voy., \$871.52; Viau, Dr J. R., \$20, \$7.50.

Divers (\$2,987.10)—Bélanger, A. Henri, \$2.25; Blouin, Glorius, \$15; Boucher, Gabr., \$32.50; Brulotte & Plamondon, \$143.85; Caron Enseignes Enr., \$37.35; Cloutier et Trépanier, \$4.42; Dupuis & Frères, \$29.53; Ecole de Médecine Vétérinaire d'Oka, \$9.50; Gravel,

H. & Fils, \$11; Imperial Oil Ltd., \$1.46; La Terre de Chez Nous, \$150; Librairie Garneau, \$72.05; Ministère des Travaux Publics, Québec, \$1,500; Morin, Marcel Enr., \$83; National Builders Supply Co., \$102.51; Potvin, Mme P. E., \$6.75; Procure des Frères des Ecoles Chrétiennes, Montréal, \$1.10; Quebec Central Railway, \$1; Remington Rand Ltd., \$352.50; Shérif de Montréal, \$45.96; St-Pierre, Adj., \$283.62; Thivierge, Elias, \$101.75.

Matériel, instruments, médicaments (\$15,247.48)—Abbott Laboratories, \$27.22; Aspirex Enr., \$38; Beaulieu, Alp., \$344; Bréard, Henry, \$33.60; Brousseau, Omer, \$3.15; Brunet, W. & Cie, \$32.36; Canadian Co-Operative Wool Growers Ltd, \$15; Canadian Laboratory Supplies, \$256.76; Canadian Marconi Co., \$3.21; Central Scientific Co., \$3,980.23; Cie Paquet Ltée, \$0.90; Cloutier & Cloutier, \$2.95; Darling Brothers, \$52; Dérôme, A. & Cie, \$0.35; Difco Laboratories, \$92.97; Electrical Mfg. Co., \$96; Fisher Scientific Co., \$179.50; Fletcher Bradley, \$99.70; Horner, F. W. Ltd, \$255.86; Huot, Stan., \$165.50; Importations Européennes, \$31.60; Ingram & Bell Ltd, \$56.97; Jensen-Salsbery Laboratories, \$501.61; Ketchum Mfg Co., \$37; Labelle, Dr Gust., \$2,356.49; Laboratoires Renault, \$47.20; Lederle Laboratories, \$3,036.77; Livernois, J. E. Ltée, \$198.41; Machinerie Trottier Enr., \$1,174.85; Macdonald College, \$351.77; Merck & Co., \$71.33; Millet & Roux & Cie, \$14.69; Parke Davis & Co., \$190.99; Raymond, Ludger, \$7.50; Remington Rand Ltd, \$62; Rougier & Frères, \$833.45; Ruel, Alp., \$129.59; Séguin, S., \$16; Vandry Inc., \$450.

Subventions spéciales (\$1,112.50)—Bellechasse, St-Michel, Dumas, Eug., \$35; Théberge, Alb., \$75; Deux-Montagnes, Ste-Monique, Ethier, J. Alb., \$62.50; Dorchester, St-Louis de Gonzague, Doyon, Omer, \$35; Kamouraska, St-Alexandre, Landry, Jos. Alf., \$100; Laprairie, St-Jacques, Pinsonnault, P. Eug., \$350; Lévis, St-Jean Chrysostôme, Pichette, Onésime, \$60; Maskinongé, Ste-Ursule, Juneau, Jos., \$125; Montréal, Odell, Clifford A., \$50; Papineau, N. D. de la Paix, Lauzon, Ern., \$80; Shefford, St-Joachim, Bachard, Lorenzo, \$100; St-Maurice, St-Barnabé, Villeneuve, Fulbert, \$40.

Tuberculose bovine—indemnités (\$8,491.00)—Abitibi, \$336; Arthabaska, \$1,108; Beauce, \$384; Bellechasse, \$874; Berthier, \$96; Champlain, \$264; Charlevoix, \$117; Dorchester, \$730; Frontenac, \$250; Gatineau, \$60; Hull, \$128; Joliette, \$216; Kamouraska, \$168; Laviolette, \$96; Lévis, \$368; L'Islet, \$78; Lotbinière, \$72; Maskinongé, \$712; Matane, \$330; Mégantic, \$38; Montcalm, \$12; Montmagny, \$756; Montmorency, \$132; Papineau, \$12; Portneuf, \$36; Québec, \$442; Richmond, \$20; Rimouski, \$66; St-Maurice, \$344; Wolfe, \$246.

Zones réservées—frais de transport des vétérinaires fédéraux pour l'épreuve des animaux (\$17,982.85)—Receveur général du Canada, \$17,982.85.

Section des animaux à fourrure (\$17,207.07):

Salaires (\$3,371.28)—**Dépenses de voyage (\$3,904.53)**—Beetz, Henri, dép. voy., \$302.29; Beetz, Dr J., dép. voy., \$688.68; Careau, Alb., sal., \$35; Hevey, Luce, sal., \$448; Labrecque, W., sal., \$10.50; Langlois, J. B., \$360, \$256.06; Marier, Sylvio, \$1,000, \$189.39; Rajotte, Dr R., dép. voy., \$1,137.89; Rheault, Dr J. P. E., \$1,322.78, \$1,330.22; Tremblay, Joachim, sal., \$195. **Achat de renards pour démonstrations (\$3,220.55)**—La Renardière de St-Léonard de Port-Maurice, \$3,220.55. **Divers (\$4,201.09)**—Abbott Laboratories Ltd, \$8.49; Bell Telephone Co., \$5.95; Bréard, Henry, \$52.70; Choinière, Donat, \$60; Cie Clinic, \$41.64; Cie de Décorations de Québec, \$40; Cie des Insignes, \$84.16; Cie d'Imprimerie et Comptabilité de St-Hyacinthe, \$25; Cie Paquet Ltée, \$157; Drolet & Larochelle, \$2.76; Edwards, W. B., \$23.90; Exposition Provinciale de Québec, \$67; Frost Steel and Wire Co., \$1,155; Ketchum Mfg. Co., \$30.88; Gauvin, Uld., \$16.20; Guérin, Wilf., \$30; L'Action Catholique, \$4.90; Ledue, Josaphat, \$775; Lemieux, Jos. E. Enr., \$3.50; Maranda & Labrecque, \$21; Ménard, J. E., \$15; Nolin, Frs, \$1.25; Quebec Cartage & Transfer Co., \$2; Quebec Power Co., \$10.49; Rajotte, Dr Geo. H., \$210; Rajotte, Dr Ros., \$300; Simard, Hubert, \$4.50; Stechert, C. E. & Co., \$9; Trottier & Co., \$775; Trottier & Sauvageau, \$253; Trudel, Eug., \$10; Vachon, Roméo, \$5.77. **Subventions pour expositions de renards (\$1,882.50)**—Arthabaska, \$76; Bagot, \$12; Beauce, \$90; Champlain, \$69; Charlevoix, \$156.50; Compton, \$212.50; Frontenac, \$241; Joliette, \$68; Lac St-Jean, \$181; Montmorency, \$28; Napierville, \$20; Nicolet, \$125; Portneuf, \$83; Québec, \$182.50; Richmond, \$3; Roberval, \$71; Soulanges, \$82; St-Hyacinthe, \$109; Sherbrooke, \$70; Yamaska, \$3. **Subventions spéciales (\$627.12)**—La Revue des Eleveurs de Renards, \$60; Association des Eleveurs de Renards de la P. Q., \$567.12.

Dépenses ordinaires, Service de la Médecine Vétérinaire.	101,565 05
Moins: remboursements.	179 84
	\$ 101,385 21

Service de la Protection des Plantes—(\$55,950.88)**Entomologie (\$13,781.27)**

Salaires (\$6,274.83)—**Dépenses de voyage (\$3,399.31)**—Beaulieu, André A., \$1,233.33, \$904.54; Beaulne, Jos. I., \$1,320, \$194.37; Blackburn, Alf., \$269.50, \$100.50; Dorval, Paul, \$273, \$43.56; Duncan, Jos., \$321.50, \$114; Gauthier, Geo., dép. voy., \$720.70; Mercier, Paul E., \$1,215.50, \$569.77; Morisset, Paul, dép. voy., \$91.82; Mougeot, René, \$1,320, \$603; Vanier, Paul, \$322, \$57.05. **Divers (\$1,233.98)**—Agences Commerciales Enr., \$1,071.23; American Entomological Society, \$3.15; Cie d'Auvents des Marchands, \$11.60; Marcil, Réal, \$23; Mougeot, René, \$25; Tessier, l'abbé Alb., \$100. **Matériel et insecticides (\$2,764.65)**—Agences Commerciales Enr., \$358; Auto Parts Sales & Exchange Reg., \$10.80; Clermont, Mendoza, \$388; Dupont de Nemours Co., \$10.50; Fisher, E. & Sons, \$15; Fisher Scientific Co., \$30.95; Grenier, Gér., \$39; La Machinerie Trottier Enr., \$1,851; Livernois, J. E. Ltée, \$9; McCormick & Co., \$8.40; Monsanto Chemical Co., \$2.40; Richards Glass Co., \$37.60; Zinsser & Co., \$4. **Subventions spéciales (\$108.50)**—Charlevoix, Baie St-Paul, Académie St-Joseph, \$75; Rouville, Mont St-Hilaire, Messier, Azarie, \$33.50.

Inspection et propagande (\$9,346.99)

Salaires (\$3,799.16)—**Dépenses de voyage (\$5,037.07)**—Gagnon, Paul, dép. voy., \$133.64; Lagloire, Pellerin, dép. voy., \$614.71; Paris, Alb., \$1,050, \$1,041.89; Readman, Hildevert, \$600, \$1,475.32; Sévigny, Lucien, \$950, \$844.12; Verret, Léonidas, \$1,199.16, \$927.39. **Divers (\$440.76)**—Aubé, Lucien, \$100; Cie Paquet, \$8.70; Frontenac Photo Supply Co., \$157.06; Le Naturaliste Canadien, \$75; Tessier, Abbé Alb., \$100. **Subventions spéciales (\$70.00)**—Kamouraska, Ste-Anne, Cercle Lafitau des Jeunes Naturalistes, \$20; Exposition Scientifique d'Histoire Naturelle, \$50.

Mauvaises herbes (\$15,804.04)

Salaires (\$6,823.00)—**Dépenses de voyage (\$3,803.17)**—Barabé, Ros., \$1,232.50, \$597.24; Beaudoin, Omer, \$1,200, \$152.08; Campagna, Elz., \$329, \$668.48; Cartier, Ros., \$1,900, \$957.74; Corriveau, Wilf., \$1,899, \$596.18; Dubé, Lucien, \$112.50, \$32.21; Généreux, Henri, \$150, \$90.09; Michaud, Geo., dép. voy., \$699.15; Renaud, Alf., dép. voy., \$10. **Dépenses de voyage et de pension re: réunion des inspecteurs municipaux des mauvaises herbes dans les villes suivantes (\$1,836.95)**—Châteauguay, \$236.30; Joliette, \$302.45; Nicolet, \$416.35; Québec, \$433.55; St-Hyacinthe, \$278; Trois-Rivières, \$170.30. **Destruction de mauvaises herbes dans les comtés suivants (\$550.98)**—Gaspé-Sud, \$74.66; Laprairie, \$61.32; Rivière-du-Loup, \$400; St-Jean, \$15. **Divers (\$575.65)**—Barabé, Ros., \$100; Beauchamp, J. E., \$22.29; Bissonnette, Jos., \$13; Cité de Québec, \$20; Fortin, Chs Henri, \$20; Lalonde, Sauveur, \$30.05; Laporte, P. Aug., \$17.40; Lecours, Paul H., \$187; Ledue, Ovide, \$15.91; Roy, Paul O., \$15; Specialty Mfg. Co., \$105; St-Hyacinthe Transport Inc., \$30. **Matériel et insecticides (\$2,214.29)**—Bédard, Dominique, \$620.70; Coopérative Fédérée de Québec, \$601.77; Garage Provincial de Deschambault, \$214.60; Machinerie Trottier Enr., \$570.30; New York Scientific Supply Co., \$7.50; North American Cyanamid Ltd, \$120.40; Ruel, Alp., \$79.02.

Pathologie végétale (\$9,373.87)

Salaires (\$5,880.16)—**Dépenses de voyage (\$1,982.56)**—Caron, Omer, dép. voy., \$311.84; Carpentier, Paul, \$1,199.16, \$290.12; Desmarteaux, Roger, \$1,135.50, \$119.30; Godbout, Fern., \$1,900, \$768.55; Lavallée, Ed., \$1,600, \$457.88; Leblond, David, \$45.50, \$34.87. **Divers (\$225.76)**—Canadian Kodak Co., \$7.76; Carpentier, Paul, \$200; Ludlow, Griscon, \$18. **Matériel et insecticides (\$1,285.39)**—Bréard, Henry, \$27; Cimon, Langevin, \$23.39; Commission des Liqueurs de Québec, \$58.75; Coopérative Fédérée de Québec, \$183.38; Dominion Glass Co., \$54.17; Fisher Scientific Co., \$87.91; Frontenac Photo Supply Co., \$164.93; Gingras, Eudore, \$243.82; Institut Franco-Belge, \$88.28; Laboratoire Cartier, \$185.76; Machinerie Trottier Enr., \$128; Simard, Hubert, \$24; Trudel, G., \$16.

Dépenses générales (\$7,693.38)

Salaires (\$4,874.84)—Chabot, J. N., \$1,080; Couture, Alp., \$199.84; Leclerc, Marguerite, \$780; Naud, Maur., \$800; Paquet, Eudore, \$825; Raymond, Geo., \$290; Trottier, Jean-Paul, \$900. **Dépenses de voyage:** Maheux, Geo., \$770.16. **Divers (\$1,148.38)**—Ennemis des Cultures, \$1.70; Entomological News, \$3.15; Librairie Garneau, \$423.85; Maheux, Geo., \$125; Ottawa Field-Naturalists Club, \$2; Paré, Mme H., \$79.50; Sherman, John D., \$115; Société de Pathologie Végétale, \$2.50; St-Pierre, J. A., \$365.68; Therrien, Lucien, \$30. **Loyer de bureau:** La Sauvegarde, \$900.

Dépenses ordinaires, Service de la Protection des Plantes. 55,999 55

Moins: Remboursements. 48 67 \$ 55,950 88

Service de la Publicité—(\$100,987.15)

Salaires (\$13,549.34)—Bédard, Romain, \$123; Blouin, J. P., \$900; Brouilly, Ls., \$1,500; Déglise, Falconio, \$123; Drolet, Clément, \$900; Gagnon, Ida, \$1,199; Gagnon, Gér., \$533.34; Gosselin, Oscar, \$1,199; Hardy, Lionel, \$309; Lalonde, Roger, \$900; Laquerre, Gaston, \$345; Malouin, Eug., \$1,200; Martin, Marie-Anne, \$25; Mathieu, Jean, \$222; Morin, Maur., \$150; Paquet, Maur., \$150; Pelletier, Ad., \$1,080; Perron, Victorin, \$120; Picard, Geo., \$84; Proulx, Alph., \$1,392; Readman, Hildebert, \$600; Rivard, Pierre, \$183; Rodrigue, Jos., \$90; Tessier, Benoît, \$222.

Dépenses de voyage (\$6,038.74)—Arseneault, Lucien, \$366.44; Bélanger, J. Ed., \$41.55; Boulanger, Geo., \$15.74; Fleury, Frs., \$763.31; Hodgins, S. R. N., \$404.55; Lalonde, Roger, \$21.65; Létourneau, Arm., \$1,091.17; Marier, J. Sylvio, \$44.73; Montgrain, Maur., \$183.45; Morin, Jos., \$1,087.81; Proulx, Alph., \$36.28; Roy, Paul, \$1,982.06.

Annonces et publicité (\$32,208.34)—Académie de la Salle, Trois-Rivières, \$15; Association Canadienne-Française des Aveugles, \$50; Association des Hebdomadaires Canadiens-Français, \$1,200; Association Générale des Etudiants de Laval, \$10; Canadian Horticultural Council, \$200; Canadian Jewish Chronicle, \$50; Canadian Seed Grower's Association, \$30; Canadian Society of Technical Agriculturists, \$160; Central Ontario Cheese Makers Association, \$10; Chevaliers de Colomb, \$25; Collège des Jésuites, Québec, \$15; Cond James Ltd., \$520; Conférence Laval de la St-Vincent de Paul, \$20; Descoteaux, Jean, \$10; Exposition Provinciale de Québec, \$75; Gazette Printing Co., \$300; Huntingdon Gleaner, \$10; Imprimerie Frontenac, \$149.12; Imprimerie Populaire, \$494.50; La Revue de l'Institut Agricole d'Oka, \$168.30; Institut St-Jean-Bosco, \$10; Journal Le Tramway, \$25; L'Abeille et L'Erable, \$75; La Bonne Terre, \$90; L'Action Catholique, \$42.04; L'Action Patriotique, \$50; La Fédération des Caisses Populaires Desjardins, \$750; La Revue "Le Commis de banque", \$25; La Terre de Chez Nous Inc., \$20,483.25; Le Devoir, \$2,553.81; Le Guide, \$25; Le Journal, \$15; Le Mauricien, \$15; Le Progrès du Saguenay, \$50; Le Réveil Rural, \$2,500; L'Illustration Nouvelle, \$1,125; Marineau, P. H., \$25; Roy & Gagnon, \$50; Ryerson Press, \$3.75; Scouts Catholiques du diocèse de Québec, \$10; Sherbrooke Record Co., \$50; Spectator, \$200; Stechert, G. E. & Co., \$423.57; This Week's Events, \$100.

Bulletins agricoles (\$3,416.87)—Leblanc, Estelle, \$150; Produits de Papier Imprimé Ltée, \$2,566.87; Proulx, J. Rosaire, \$200; Société des Eleveurs de Bovins Canadiens, \$500.

Cinéma agricole (\$9,856.08)—Associated Screen News, \$3,427.89; Boiteau, Chs Aimé, \$9; Boiteau, Léger, \$4.50; Boiteau, Léon, \$16.50; Boiteau, Oct., \$4.50; Boiteau, Rol., \$34.50; Boiteau, Ros., \$48; Charlotin, Henri, \$6.50; Cinecraft Studios, \$1,324.90; Déglise, Adolphe, \$10.50; De Luxe Laboratories, \$54.15; Dépt. du Commerce et de l'Industrie, Québec, \$56.80; De Vry, Herman A., \$40; Dominion Machine Shop, \$469.32; Drolet, Ros., \$54; Edwards, W. B., \$4; Evans, O. R., \$12.25; Fréchette, L., \$181.20; Julien, Fern., \$309; Cimon, Langevin, \$156.90; Léopold, Rév. Père, \$959.90; National Motion Picture Co., \$102.33; Photographie Stores Ltd., \$11.41; Pinsonneault, A. Z., \$12; Producers Laboratories, \$27.03; Proulx, Abbé Maur., \$2,354; Racette, Ant., \$18; Tessier, Edm., \$33; Tessier, Oct., \$54; Tessier, Paul, \$60.

Décoration des expositions (\$31,880.31)—Avaré, Tancrede, \$36.85; Baillargeon Express, \$2.46; Barrington, D. A., \$109.42; Bédard, J. U., \$24.50; Bégin, Mme G., \$25; Berger, Rév. O., \$16.38; Blampied, W., \$17.75; Bois, Lina, \$25; Bréard, Henri, \$59.50; Canadian Pacific Express, \$5.20; Cercle de Fermières de Grandes Bergeronnes, \$2.09; Cercle de Fermières de N. D. de Buckland, \$2.50; Cercle de Fermières de Péribonka, \$1; Cercle de Fermières de St-Henri, \$0.70; Cercle de Fermières de St-Pamphile, \$0.75; Cercle des Fermières de Sacré-Cœur, Saguenay, \$1.09; Chabot, Mme J. N., \$22.50; Chambre de Commerce Cadette de Sherbrooke, \$80; Chambre de Commerce de Québec, \$250; Chambre de Commerce Junior de Hull, \$113.96; Clermont, Mandoza, \$550; Commercial Art Studio, \$20; Coopérative Fédérée de Québec, \$127.50; Dominion Machine Shop, \$16.85; Douville, E., \$28.10; Dussault & Hardy, \$28; Edwards, W. B., \$5; Electricité Moderne, \$89.40; Exposition de Valleyfield, \$52.86; Exposition Provinciale de Québec, \$295.29; Fournier, Mme E., \$25; Fréchette, L., \$38.40; Gagnon, Geo. E., \$20; Gilbert, N. H. & Fils, \$101.92; Gravel, Geo., \$1,815.13; Gravel, Mme Alex., \$25; Guimont, Nap. Z., \$7.50; Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, \$16; Jobidon, Ph. H., \$34; Julien, Mlle Alex., \$25; Julien, J. L., \$43.60; Julien, J. M., \$21.25; Kelly, Mary-Ann, \$105; Laboratoire Cartier, \$13.75; Lachance & Morel, \$5.40; Laliberté, Géd., \$568.27; Langevin, Gab., \$46.15; Les Expositions Commerciales Enr., \$105.53; Lobry, Mme F., \$25; L'Oeuvre et Fabrique de Saint-Jacques, \$50; Livernois, J. E. Ltée, \$12; Masson, Mlle Corinne, \$25; Micro Switch Corporation, \$19.23; National Builders Supply Co., \$609.66; Noel & Perry, \$656.76; Nolin, Frs., \$1; Paquet, J. E., \$2,931.94; Philibert, Mme Jos., \$25; Pinsonneault, A. Z., \$10; Pitman, Isaac & Sons, \$6; Quebec Power Co., \$142.72; Rancourt, Ph., \$21.10; Ruel, Alp., \$47.50; Séguin, J. Rol., \$19,705.49; St-Pierre, Adj., \$2,483.01; Talbot, Françoise, \$25; Universelle Électrique Enr., \$26.10; Valières, R., \$31.25.

Service de la Publicité—Suite

Divers (\$2,968.66)—American Society of Agronomy, \$5; Bélanger, Fortunat, \$40; Bell Telephone Co., \$6.54; Bien Public, \$130.20; Brochu, Odilon, \$3.56; Bureau de Poste, Parlement, \$5.48; Business Publications Ltd., \$3.92; Charlotin, Henri, \$257.45; Cie Paquet, \$11.13; Cie de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$1.80; Dionne, Gust. A., \$13.60; Eastern States Farmer's Exchange, \$1.17; Eaton, T. & Co., \$128.18; Ecole d'Agriculture de Sainte-Anne, \$360; Edwards, W. B., \$280.04; Fournitures Nationales, \$4.20; Friedmans, \$12.06; Gagnon, Ida, \$65.55; Galliehan, Lionel, \$20.60; Garrard Press, \$9; Granger Frères, \$1.60; Institut Agricole d'Oka, \$300; Institut Franco-Belge, \$17.11; Cimon, Langevin, \$170.39; La Voix du Canada Français, \$20; LeJournal, \$6; Librairie Garneau, \$172.50; Martin, Marie-Anne, \$50; National Geographic Society, \$6.25; Photographure Artistique, \$4.62; Photographure Nationale, \$74.45; Potvin, Mme P. E., \$143.75; Pynson Printers Inc., \$10; Rubens Photographure Ltée, \$416.53; Shérif du district de Montréal, \$48.37; Société Nationale d'encouragement à l'Agriculture, Paris, \$0.84; Stationery Office of England, \$0.24; Studio Michel, \$3; Traversy, Roch, \$2; Turcotte & Gousse, \$39.50; Turgeon, Louis, \$75; Union Catholique des Cultivateurs, \$11.25; University of Pennsylvania, \$25; Vigot Frères, \$3.78; Wards Natural Science Establishment, \$4; Yorston Publishing Co., \$3.

Vignettes (\$1,276.42)—L'Art Commercial Ltée, \$1,276.42.

Dépenses ordinaires, Service de la Publicité.....	101,194 76	
Moins: remboursements.....	207 61	\$ 100,987 15

Ecoles d'Agriculture, Ecole de Médecine Vétérinaire et Ecole de Laiterie de la Province de Québec—(\$397,052.34)

Construction de nouvelles écoles d'agriculture (\$45,900.00)—Corporation du Séminaire de Nicolet, \$23.500; Corporation du Séminaire de Chicoutimi, \$20,000; Ecole d'Agriculture de Gaspé, \$2,400.

Ecoles d'agriculture et école de médecine vétérinaire—subventions (\$264,316.50)

—Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière, \$72,714.40; Ecole d'Agriculture de Rimouski, \$24,044.62; Ecole de Médecine Vétérinaire, \$24,564.60; Institut Agricole d'Oka, \$82,835.88; Macdonald College, \$60.157.

Ecole d'agriculture de Ste-Martine (\$31,989.83):

Salaires (\$13,408.60)—Ampleman, Gér., \$1,600; Bergevin, Ange, \$48.60; Bergevin, Emery, \$75; Boileau, Abbé Edgar, \$360; Brault, Gust., \$390; Colpron, Alex., \$200; Cusson, Aloisius, \$112.50; Dagenais, E., \$160; Dufour, Fern., \$1,600; Dulude, Abbé Marc, \$600; Huot, Aldéo, \$300; Laberge, Méd., \$75; Laberge, Lucien, \$600; Laframboise, L. P., \$600; Laurin, Gust., \$200; Lefebvre, Arm., \$600; Mayrand, Geo. E., \$2,200; Morency, Florent, \$600; Primeau, Elz., \$125; Reid, Lucien, \$720; Rév. SS. Antoniennes de Marie, \$1,680; Wilson, James, \$562.50. **Dépenses de voyage (\$23.62)**—Dufour, Fern., \$3.90; Dulude, Abbé Marc, \$19.72. **Construction d'une porcherie (\$3,967.00)**—Bergevin, Ange, \$38; Brais, Léo, \$46.64; Brunet, Roméo, \$44.25; Cie Jutras Ltée, \$1,260.35; Desrosiers, H. & Fils, \$1,682; Duval, Emile, \$53.81; Ecole d'Agriculture de Ste-Martine, \$596.95; Goyette, A. R., \$46.64; Leduc & Fils Ltée, \$129.26; Ménard, Chs, \$69.10. **Diverses dépenses d'entretien (\$14,590.61)**—April, P. N., \$110; Arnold, Gilbert E., \$449.27; Baillargeon, F., \$46.87; Baillargeon, P., \$85.98; Beatty Bros. Ltd., \$268; Bergevin, Ant., \$17.50; Boileau, Edgar, \$21; Cie de Chauffage Dragon, \$500; Collège Macdonald, \$54.57; Coopérative Canadienne de Bétail, \$63.85; Coopérative Fédérée de Québec, \$414.33; Corry & Léonard, \$72.24; Demers, J. O., \$26.20; Desrosiers, H. & Fils, \$2,530.56; Directeur de l'Ecole de Ste-Martine, \$1,051.28; Dubuc & Laberge, \$70.28; Dulude, Abbé Marc, \$20; Dunn Hydro Electric, \$299.01; Dupuy & Ferguson Enr., \$109.15; Duval, Emile, \$26.60; Farmers Weekly, \$3.44; Fisher Scientific Co., \$20.58; Gagnier, H., \$295.12; Gardiner, Daniel, \$75; Gascon, O., \$133.40; Goyette, Emile, \$588.22; Goyette, Hercule, \$138.67; Greenmelk Co., \$17.58; Guillevin, F. X., \$82.62; Hatton, D. & Co., \$50.90; Hébert, H., \$104.35; Huntingdon Gleaner, \$92.15; Jeanneau, Paul, \$34.97; Laberge, Alc., \$25.68; Laberge, B., \$93.61; La Photographure Générale Enr., \$86.40; Laporte-Hudon & Hébert, \$468.27; Larocque, Chs, \$60.58; Leblanc, William, \$57.15; Lemieux, Oscar, \$22.50; Logan, W. E., \$95.65; Maheux, Alp., \$16; Major, Gaspard, \$160.23; Mallette, Emile, \$20.39; Ménard, Chs, \$114.40; Normandeau, P. Paul, \$42.74; Novo Broom & Mop Supplies, \$90.75; Patenaude, Marie M., \$73.75; Perron, W. H., \$357.57; Piette, J. E. & Frère, \$65.55; Poirier, A. & Frère, \$89.85; Primeau, J. B., \$295.90; Quacker Oats Co., \$32.50; Quincaillerie Durand, \$1,237.21; Reid, Alph., \$27.50; Sherwin-Williams Co., \$23.60; Société Coopérative Agricole de Ste-Martine, \$2,505.01; Ste-Martine Transport, \$26.54; Taylor, D. D., \$25; Thibeault, Arthur, \$33.74; Thornecroft Farms, \$150; Turcot, Gérard, \$120; West Desinfecting Co., \$133.60; Wilsil Ltd., \$165.25.

Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe (\$54,846.01):

Salaires (\$25,919.42)—Angers, Josaphat, \$907.50; Beaugerard, Geo., \$930; Beaugerard, Rol., \$700; Bélanger, Geo., \$500; Benoît, Rod., \$501.10; Boisvert, Oscar, \$1,200; Bonet, Emile, \$801.40; Borduas, Rod., \$1,200; Côté, Ant., \$726.25; Daigle, Antoinette, \$900; Dansereau, Jos., \$1,417.55; Déry, Nap., \$1,080; Gladu, Anne-Marie, \$1,000; Laliberté, Ros., \$1,080; Laramée, Jos., \$960; Ménard, Sergius, \$400; Ménard, Stan., \$900; Michon, Dollard, \$21; Michon, Geo., \$442.90; Mongeau, Ern., \$720; Ouimet, Géd., \$48.40; Pion, Eug., \$728.75; Pion, Ovila, \$900; Proulx, Delphis, \$342.40; Ringuet, Adr., \$250; Robert, Evariste, \$68; Rosell, Dr J. M., \$3,900; St-Georges, Frs., \$67.50; St-Georges, Th., \$1,440; Tanguay, Maur., \$720; Turgeon, J. P., \$1,066.67. **Dépenses de voyage (\$1,225.13)**—Bégin, P. Eug., \$22.70; Boisvert, Oscar, \$143.48; Mongeau, Ern., \$13.25; Rosell, Dr J. M., \$599.69; Roy, L. P., \$363.84; Turgeon, J. P., \$82.17.

Améliorations et réparations aux bâtisses de l'école de laiterie de St-Hyacinthe (\$2,511.15)—Séguin, J. A. R., \$2,511.15.

Diverses dépenses d'entretien (\$25,190.31)—Appelford Paper Products Ltd., \$182.39; Archambault, Art., \$9.30; Associated Screen News, \$23.56; Aubertin, Norbert, \$430.22; Automatic Blower Control, \$55; Avar, Tancrède, \$4; Beaudry, Ls, \$8.16; Beaudry, Dr J. E., \$8; Beaugerard, Anth., \$14.18; Beaugerard, Mme Geo., \$44.42; Bégin, P. E., \$35; Bell & Sons, \$14.50; Bell Telephone Co., \$280.62; Benoît, Ph., \$11.40; Berger, A., \$14.56; Bergeron, J. H., \$15; Bernier, Henri, \$6.30; Blanchard, L. R., \$32.80; Blondin, A. Ltée, \$18.49; Boisvert, Mme Oscar, \$62.70; Borduas, Jos., \$18; Borduas, Théo., \$7.22; Bouchard, Pierre, \$22.50; Bourgeois, L. Ltée, \$1,157.04; Bouvier, Joseph, \$15; British American Oil Co., \$90.23; Brodeur, J. H. E., \$131.92; Burroughs Adding Machines of Canada, \$10; Bush, W. J. & Co., \$22; Business News Pub. Co., \$8.50; Cambridge University Press, \$6.45; Canadian Egg Products Ltd., \$12.92; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$34.50; Canadian Industries Ltd., \$247.37; Canadian Kodak Co., \$4.28; Canadian Society of Technical Agriculturists, \$44.67; Casavant & Frères Ltée, \$65.16; Chalifoux & Fils Ltée, \$34.38; Chalin, S., \$490.08; Chartier, E. J., \$221.70; Central Scientific Co., \$159.99; Chenette, Albert, \$30.81; Chevalier, E. U., \$5; Cité de St-Hyacinthe, \$338.60; Cie des Produits Chimiques Sanitex, \$9.87; Cie d'Imprimerie & Comptabilité de St-Hyacinthe, \$636.55; Cie Unica, \$76.90; Collette, Dr J. E. A., \$126.15; Comité Conjoint des Métiers de la Construction de St-Hyacinthe, \$87.30; Continental Paper Products Ltd., \$85.64; Comtois, Ant., \$12; Coopérative Fédérée de Québec, \$3,796.26; Côté, J. L., \$15.75; De Laval Co., \$369.79; Desjardins, Paul, \$4.85; Desmarais, Jules, \$35; Desnoyers, Mme Ovila, \$113.30; Dionne, V. & Fils, \$6.35; Directeur de l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, \$6,864.93; Dolbec, J. C. Ltée, \$55.42; Dominion Glass Co., \$143.49; Dominion Oxygen Ltd., \$72; Drimilk Powder & Contents, \$2; Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière, \$84.15; Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, \$1,518.81; Fisher Scientific Co., \$279.06; Freyseng Cork Co., \$5.01; Foisy, Henri, \$17.08; Frost & Wood Co., \$10.45; Gaucher & Fils, \$3.84; Gaboury, J. E., \$12; Gaudet, Raoul, \$109.41; Gaulin & Fils, \$25.55; Gauvin, Albany, \$7.25; Gendron, E. A., \$42.23; Gobeille & Brouillette, \$132.67; Granger, Mme L., \$152.84; Grand Hôtel, St-Hyacinthe, \$9.75; Greenshields-Hodgson-Racine, \$16.12; Guertin, Mme Jean, \$35.17; Hallé, J. E., \$144.92; Hays & Co., \$60; Heaton Pub. Co., \$5.29; Hébert, J. B., \$6; Hinde & Dauch Paper Co., \$169.04; Hogg, W. L., \$12; Imperial Oil Ltd., \$3.38; Kist Canada Ltd., \$8.37; Lafleur, Mme Télép., \$115.65; Laliberté, Mme R., \$25.70; Lalime & Cadorette, \$290.95; Laminated Paper Ltd., \$14; Lanctôt, Paul, \$6.25; Langevin, N. & Fils, \$6; Langevin, Geo. Emile, \$23.84; Laperle, Jos., \$5; La Pharmacie St-Hyacinthe, \$20.85; Laramée, Elph., \$6; Laramée, Jos., \$8.25; Leblanc, Jos., \$27.10; Lécuyer, Ern., \$11.40; Ledoux, Art., \$15; Le Magasin Moderne, \$20.93; Les Industries Mont-Royal, \$68; Les Producteurs de Sucre d'Erable de Québec, \$14; Létourneau, C., \$10; Librairie Emile Solis, \$174.72; Linde Can. Refrigeration Co., \$118.38; Lussier, P. E., \$82.50; Macdonald College, \$7.50; Machinerie Oméga, \$73.51; Marsan, Gaston, \$6.50; Massey-Harris Co., \$99.75; Martineau, Gérard, \$200; Mercure, Camille, \$136.97; Messier, H. & Fils, \$23.82; Michel, J. E., \$2; Midland Paint & Varnish Co., \$145.50; Milton Hersey Co., \$6; Ministère de l'Agriculture, Québec, \$308.56; Mongeau, Ern., \$21.99; Munderloh & Co., \$3.81; Nichol, Alf., \$13; Orgues, O. Jacques, \$152.25; Orlin's Fine Syrups Reg., \$26.40; Paquet & Godbout, \$9.40; Phénix, Théo., \$97.95; Philie, Omer, \$3.20; Plouffe, Jos., \$40.30; Proulx, Delphis, \$83.80; Rainville, Dr J. H., \$25.50; Richer, E. H. & Fils, \$17.35; Rivard & Chabot, \$10.57; Rivet, Clémentine, \$30.25; Rouville Greenhouses, \$41.25; Ryerson Press, \$3.75; Sanitex Chemical Products Co., \$21.55; Séguin, J. A. R., \$189.49; Sicotte, Conrad, \$271.30; Somerville Paper Box Co., \$172.79; Southern Canada Power Co., \$184.84; Station Expérimentale, Farnham, \$7; St-Germain, W., \$2.50; St-Hyacinthe Transport, \$192.57; St-Jean, Philias, \$14.25; Sylvestre, Victor, \$250.36; Taylor Instrument Co., \$3.24; Tessier, P., \$120; Thompson & Alix Ltd, \$4; Trudel, B. & Cie, \$532.96; Turgeon, J. P., \$60; Vermeersch, Henri, \$43; West Disinfecting Co., \$132.20.

Dépenses ordinaires, Ecoles d'Agriculture, etc.	390,574 19
Dépenses de capital.	6,478 15
	<u>\$ 397,052 34</u>

La Société Pomologique et Fruitière de la Province de Québec—(\$500.00)

(S.R., 1925, ch. 58, art. 16)

La Société, subvention pour 1937-38, \$500.

Sociétés d'Agriculture—(\$100,000.00)

(S.R., 1925, ch. 54, a. 62)

Aux sociétés d'agriculture suivantes: le montant auquel elles ont droit pour l'année 1937-1938, en vertu de l'article 62, ch. 54, S.R., 1925 (\$62,638.72)—Abitibi, div. A., \$330.88, div. B., \$600; Arthabaska, \$904; Arthabaska, \$868; Bagot, \$904; Beauce, div. A., \$640, div. B., \$490; Beauharnois, \$904; Bellechasse, div. A., \$904; Bonaventure, div. A., \$313.28, div. B., \$440; Brôme, \$904; Chambly, \$904; Champlain, \$661.76; Charlevoix, div. A., \$640, div. B., \$640; Châteauguay, \$904; Chicoutimi, \$904; Compton, No 1, \$552, No 2, \$552; Deux-Montagnes, \$736; Dorchester, div. A., \$640, div. B., \$640; Drummond, \$820; Frontenac, \$904; Gaspé-Nord, \$904; Gaspé-Sud, div. B., \$176; Gatineau, div. A., \$640, div. B., \$640; Hochelaga, \$542.08; Huntingdon, div. A., \$640, div. B., \$590; Iberville, \$904; Iles-de-la-Madeleine, div. A., \$309.76, div. B., \$418.88; Jacques-Cartier, \$720; Joliette, div. B., \$904; Kamouraska, \$904; Labelle, div. B., \$746; Lac St-Jean, \$700.48; Laprairie, \$704; L'Assomption, \$894; Laval, \$718; Laviolette, \$387.20; Lévis, \$904; L'Islet, \$904; Lotbinière, No 1, \$552, No 2, \$552; Maskinongé, \$524.48; Matane, \$904; Matapédia, \$904; Mégantic, div. A., \$640, div. B., \$500; Missisquoi, \$788; Montcalm, \$704; Montmagny, \$904; Montmorency, div. B., \$640; Napierville, \$714; Nicolet, div. A., \$640, div. B., \$640; Papineau, \$700.48; Pontiac, div. A., \$640, div. B., \$490, div. C., \$490; Portneuf, div. A., \$640, div. B., \$496, div. C., \$432.96; Québec, \$612.48; Richelieu, \$810; Richmond, \$904; Rimouski, \$904; Rivière-du-Loup, \$904; Roberval, \$904; Rouville, \$904; Shefford, \$802; Sherbrooke, \$372; Soulanges, \$904; Stanstead, \$904; St-Hyacinthe, \$904; St-Jean, \$904; St-Maurice, \$904; Témiscamingue, \$804; Témiscouata, \$904; Trois-Rivières, \$424; Vaudreuil, \$852; Verchères, \$782; Wolfe, No 1, \$390, No 2, \$496; Yamaska, \$904.

Subventions aux sociétés d'agriculture pour achat de terrains et construction de bâtisses d'exposition (\$7,600.00)—Arthabaska, \$300; Drummond, \$300; Laprairie, \$500; L'Assomption, \$500; Mégantic, div. A., \$500, div. B., \$500; Missisquoi, \$500; Richelieu, \$200; Rimouski, \$1,000; Roberval, \$1,000; Soulanges, \$500; St-Maurice, \$1,000; Témiscouata, \$500; Vaudreuil, \$300.

Subventions aux sociétés d'agriculture pour expositions agricoles (\$1,397.75)—Bonaventure, div. B., \$100; Chicoutimi, \$250; Lac St-Jean, \$247.75; Trois-Rivières, \$400; Wolfe, No 1, \$400.

Subventions spéciales aux sociétés d'agriculture (\$22,275.51)—Abitibi, div. B., \$300; Arthabaska, \$800; Bagot, \$300; Beauce, div. B., \$200; Bellechasse, div. A., \$500, Brôme, \$500; Champlain, \$300; Charlevoix, div. B., \$400; Chicoutimi, \$550; Compton, No 1, \$1,650, No 2, \$400; Dorchester, div. A., \$300, div. B., \$300; Frontenac, \$400; Gaspé-Nord, \$276.89; Gatineau, div. A., \$1,000, div. B., \$1,000; Huntingdon, div. A., \$300; Iberville, \$200; Iles-de-la-Madeleine, div. A., \$75, div. B., \$75; Jacques-Cartier, \$250; Joliette, div. B., \$520; Kamouraska, \$800; Lac St-Jean, \$740; L'Islet, \$1,000; Lotbinière, No 1, \$300, No 2, \$637.50; Maskinongé, \$700; Montmagny, \$1,200; Nicolet, div. A., \$400, div. B., \$400; Papineau, \$300; Pontiac, div. A., \$313.76, div. B., \$200, div. C., \$200; Richmond, \$928.13; Richmond, Danville Union Agricultural Society, \$200; Rimouski, \$659.23; Rivière-du-Loup, \$400; Stanstead, \$500; St-Jean, \$500; Témiscamingue, \$500; Yamaska, \$800.

Mérite Agricole Provincial (\$6,088.02):

Salaires (\$2,294.00)—Commission du Mérite Agricole, sal. des secrétaires, \$350; Foley, J. A., \$648; Fontaine, Chs-A., \$648; St-Pierre, Maur., \$648. **Dépenses de voyage (\$1,944.57)**—Commission du mérite agricole, (dép. des juges) \$1,944.57. **Concours du Mérite Agricole (Prix) (\$450.00)**—Arthabaska, St-Valère, Tardif, Sévère, \$200; Mégantic, Plessisville, Latulippe, Alp., \$150; Montmagny, Montmagny, Têtu, Eug., \$100. **Divers (\$1,399.45)**—Couvent de Limoilou, Québec, \$20.40; Daigle, Chs, \$395.85; Exposition Provinciale de Québec, \$103.20; Fontaine, Charles A., \$26.85; Lamond & Fils Ltée, \$826; Lessard, Oscar, \$27.15.

Vente des Produits Agricoles—(\$49,912.39)

(17 Geo. V. ch. 24. sec. 1—Paiement sujet à un arrêté ministériel)

Agence commerciale pour la province à Londres (\$4,209.41)—Harrison, Chs-A., sal., \$666.66, loyer, sal. des secrétaires, dép. de voy. et contingents, \$1,555.42; Trépanier, René, dép. voy., \$1,987.33. **Publicité**—Cie de Publication de la Presse, \$10,000. **Réfrigération et camion congélateur re: vente des produits agricoles (\$19,365.55)**—Blais, Ls T. Ltée, \$13.50; Coop. des Jardiniers-Maraîchers de la P. Q., \$3,365.96; Cusson Frères Ltée, \$1,055; Desnoyers, A. & Cie, \$58; Ferme-Ecole Provinciale de Deschambault, \$110.25;

Gingras, Fortunat, \$8,782.44; Hinde & Dauch Paper Co., \$269.99; Laurentide Automobiles Inc., \$242.55; Liquid Carbonic Canadian Corporation, \$754.11; Mono Ltd, \$17.07; Perron, W. H. & Cie, \$22; Plante, Emile, \$127.50; Quebec Railway Light & Power Co., \$118; Raymond, Alp., \$4,099.68; Ruelland, J. S., \$106; Ryman, J. H. Ltée, \$9.38; Socher, Geo. M., \$55.16; Soc. Coop. Agric. de Bellechasse, \$37.02; Stanley Realty Corporation, \$104.27; Tiffen, T. & Co., \$10.67; Tru-Foto Studios Ltd, \$7. **Subventions spéciales (\$16,337.43)**—Coop. des Jardiniers-Maraichers de la P. de Q., \$10,000; Producteurs de Sucre d'Erable de Québec, \$6,337.43.

Loi du Crédit Agricole du Québec—Administration—(\$421,455.05)

(1 Ed. VIII, (2ième session), c. 3, s. 35)

Traitements (\$175,342.50):

Traitements de la régie (\$16,812.50)—Président: Poirier, Eugène, \$8,000. Régisseurs: St. Germain, Eloi, \$4,500; Horan J. C., 11 m. 15 jrs, à \$4,500, \$4,312.50.

Gérant: Comtois, Paul, \$5,000.

Sténos et secrétaires du bureau de direction (\$3,067.50)—LaBrie, Rollande, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,080, \$1,065; Lamontagne, Jeannine, 1 m. à \$780, 11 m. à \$900, \$945; Vézina, Françoise, 1 m. à \$780, 11 m. à \$1,080, \$1,057.50.

Secrétariat (\$13,515.85)—Secrétaire: Laplante, Rodolphe, \$3,500. Assts-secrétaires: Bruneau, H., \$2,400; Brunelle, Victor E., 11 m. 25 jrs à \$2,000, \$1,800.85. Sténos: Dallaire, Françoise, 1 m. à \$15 par s., 11 m. à \$960, \$947.50; Drouin, Philippe, 1 m. à \$20 par s., 11 m. à \$1,200, \$1,190; Dubé, Hercule, 1 m. à \$15 par s., 11 m. à \$1,080, \$1,080; Fortier, Fernande, 4 m. 15 jrs à \$780, 7 m. 15 jrs à \$900, \$855; Gauvin, Gertrude, 4 m. 15 jrs à \$780, 7 m. 15 jrs, à \$960, \$892.50; Piégay, Antoinette, 4 m. 15 jrs à \$780, 7 m. 15 jrs à \$900, \$850.

Comptabilité (\$22,730.01)—Comptable en chef: Gagnéux, C. E., \$3,800. Comptables et commis: Arsenault, Albert, 16 jrs à \$960, \$45.33; Baby, Georges, 15 jrs à \$960, \$40; Couture, P. A., \$1,800; Couture, René, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,020, \$1,010; Gagnon, P. E., 14 m. à \$1,400, \$1,533.34; Gendron, Maurice, 4 m. 20 jrs à \$1,020, \$396.67; Gignac, Arthur, 11 m. 11 jrs à \$960, \$903.38; Godbout, L. P., \$1,200; Johnston, H. A., \$1,800; Laignière, Paul, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,200, \$1,175; L'Heureux, Gérald, 6 m. à \$1,200, \$600; Métivier, L. P., 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,020, \$1,010; Milette, C. A., \$1,200; Ouellet, Léo, 7 m. 9 jrs à \$1,200, \$734.16; Pérusse, J. B., 1 m. 13 jrs à \$900, \$106.45; Préfontaine, Roméo, \$1,200; Thomas, J. E., 6 m. 5 jrs à \$1,200, \$616.15; Vézina, Pierre, 10 m. 15 jrs à \$1,800, \$1,575. Sténos: Grenier, Adrienne, 1 m. à \$780, 11 m. à \$960, \$945; Lagacé, Mathilde, 7 m. 15 jrs à \$840, \$560; Thériault, Marcelle, 7 m. 10 jrs à \$780, \$474.53.

Statistiques (\$5,980.80)—Statisticien: Blache, Fernand, 4 m. 15 jrs à \$2,000, 7 m. 15 jrs à \$2,400, \$2,233.30. Commis: Dupré, Fernand, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,020, \$1,010; Gourdeau, Marcelle, \$780; Labarre, Maurice, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,200, \$1,175; Morin, Géraldine, 1 m. à \$15 par s., 11 m. à \$780, \$782.50.

Département légal (\$30,847.93)—Averseurs légaux: Joli-Cœur, Achille, \$1,800; Panne-ton, Jacques, \$3,600. Chef du service: Matte, C. A., \$3,500. Notaires: Brousseau, L. P., 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,200, \$1,175; Cossette, Philippe, 9 m. à \$900, \$675; Girard, J. J., 10 m. 13 jrs à \$1,800, \$1,562.92; Gouin, Geo. H., 1 m. à \$1,800, 11 m. à \$2,000, \$1,983.26; Hudon, P. A., 4 m. à \$2,000, 8 m. à \$2,400, \$2,266.64; LaRue, W. R., 6 m. 24 jrs à \$2,000, \$1,115.75; Langelier, L. P., 10 m. à \$600, \$500; Lefebvre, Antonin, 1 m. à \$1,800, 11 m. à \$2,000, \$1,983.26; Méthot, Henri, honoraires, \$50. Commis: Coulombe, Lucien, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,200, \$1,175; Jean Lorenzo, 1 m. à \$900, 11 m. à \$960, \$955. Sténos: Arcand, Gabrielle, 4 m. 15 jrs à \$780, 7 m. 15 jrs à \$900, \$850; Bolduc, Jeanne, 1 m. à \$15 par s., 1 m. à \$780, 10 m. à \$960, \$932.50; Boulay, Berthe, 1 m. à \$15 par s., 1 m. à \$780, 10 m. à \$960, \$932.50; Caron, Noella, 2 m. à \$780, 10 m. à \$960, \$930; Dion, M. A., 3 m. 17 jrs à \$780, 8 m. à \$960, \$892.50; Filiol, Mme B. F., 1 m. à \$15 par s., 11 m. à \$960, \$947.50; Limoges, Cécile, 11 m. à \$780, \$715; Major, Juliette, 8 m. 11 jrs à \$780, \$545.20; Morin, Yvonne, 3 m. 8 jrs à \$780, 7 m. 15 jrs à \$960, \$813.90; Teasdale, Louise, 1 m. à \$780, 11 m. à \$960, \$947.

Bureau de revision (\$52,812.42)—Reviser en chef: Garneau, Orens, \$3,500.02. Reviser en chef adjoint: Bouchard, J. A., \$3,500. Inspecteurs et reviseurs: Bôgin, Jean, \$1,500; Bellemare, Joseph, \$1,800; Bélanger, Laurentin, \$2,000; Cossette, Nelson, \$1,800; Germain, Robert, \$1,800; Hurtubise, Hubert, \$2,000; Laberge, Antonio, 11 m. 27 jrs à \$1,500, \$1,483.34; Lalonde, Aldéric, \$1,800; Larivière, J. B., \$1,800; Lavallée, Lucien, \$1,800; Longtin, Ismael, 7 m. à \$1,500, \$875; Marcheterre, J. A., \$1,800; Morin, Eugène, \$2,000; Niquet, Henri, \$1,500; Neveu, Damien, \$1,800; Pinsonnault, Albérie, \$1,500; Poulin, Geo. O., 1 m. à \$1,800, 11 m. à \$2,200, \$2,166.73; Simard, J. Emile, 11 m. 23 jrs à \$1,800, \$1,760; Trépanier, John, 8 m. à \$1,200, \$800. Commis: Boutin, P. E., 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,200, \$1,175; Lamarche, Alphonse, \$960; Lavallée, Robert, \$900; Roy, Valère, \$900. Sténos:

Loi du Crédit Agricole du Québec—Administration—Suite

Bureau de revision—Suite

Champagne, Jeanne, 1 m. à \$780, 11 m. à \$960, \$945; Daignault, Aimé, 7 m. 24 jrs à \$780, \$504.91; Dubé, Horace, 10 m. 15 jrs à \$1,200, \$1,050; Kirouac, Lorenzo, 8 m. 24 jrs à \$960, \$701.92; Létourneau, Simone, 1 m. à \$15 par s., 1 m. à \$780, 10 m. à \$960, \$932.50; McKenty, Ulric, 1 m. à \$20 par s., 11 m. à \$1,080, \$1,080; Rochette, Clovis, \$960; Ruel, Chs E., \$960. Inspecteurs temporaires: Audette, Samuel, 59 j. à \$5, \$295; Benoit, Ernest, 46 j. à \$5, \$230; Blanchard, F. X., 6 jrs à \$5, \$30; Chartrand, Philias, 92 jrs à \$5, \$553; D'Astous, Ernest, 139 jrs à \$5, \$695; Demers, J. O., 33 jrs à \$5, \$165; Despatie, C. O., 12 jrs à \$5, \$60; Fontaine, J. S., 12 jrs à \$5, \$60; Murphy, Chs L., 113 jrs à \$5, \$565; St. Amant, Stanislas, 21 jrs à \$5, \$105.

Bureau du registraire (\$24,575.49)—Registraire: Normand, Louis, 4 m. 15 jrs à \$1,800, 7 m. 15 jrs à \$2,100, \$1,987.50. Commis: Audet, Marie, 1 m. à \$15 par s., 11 m. à \$900, \$932.50; Baribeau, J. M., \$1,200; Beaucage, P. E., \$780; Bronsard, Henri, 11 m. 15 jrs à \$900, \$862.50; Deschênes, Maurice, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,200, \$1,175; Deshaies, Jacques, 1 m. à \$960, 11 m. à \$1,200, \$1,180; Després, Edouard, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,200, \$1,175; Dugré, P. M., \$840; Duguay, Paula, \$780; Gagnon, Willie, 2 m. à \$600, 10 m. à \$900, \$850; Gauthier, L. J., 7 m. 15 jrs à \$900, \$562.50; Hudon, Robert, 1 m. 15 jrs à \$10 par s., 11 jrs à \$600, \$83.33; Lachance, C. E., \$1,200; Langlais, J. Ed., 1 m. à \$900, \$75; Piché, Armand, 1 m. 2 jrs à \$1,200, \$106.45; Renaud, Norbert, 1 m. à \$900, 11 m. à \$1,200, \$1,175; Rivest, Norbert, 11 jrs à \$780, \$23.83; Rochette, Ernest, \$960; Turcot, Jean, 11 jrs à \$600, \$18.33; Sténos: Bédard, Clémence, 11 m. 26 jrs à \$780, \$769.17; Boily, Madeleine, 11 m. 23 jrs à \$780, \$762.67; Casgrain, Simone, 4 m. 15 jrs à \$780, 7 m. 15 jrs à \$840, \$815; Lacroix, Claire, 1 m. à \$15 par s., 11 m. à \$780, \$782.50; Langlais, Irène, \$780; Laperrière, Léonie, 1 m. à \$15 par s., 11 m. à \$780, \$782.50; Poulin, Jeanne, 1 m. à \$15 par s., 11 m. à \$780, \$782.50; Richard, Fernande, 4 m. 15 jrs à \$780, 7 m. 15 jrs à \$840, \$815. Messagers: Bolduc, Rosario, 8 m. 19 jrs à \$900, \$647.50; D'Astous, C. E., 1 m. 18 jrs à \$900, \$118.55; Duchesneau, Alexandre, 1 m. à \$780, 11 m. à \$1,020, \$1,000; Gingras, Napoléon, 3 m. 8 jrs à \$900, \$242.50; Noel, Georges, 3 m. 2 jrs à \$900, \$226.38; Royer, Gaston, 1 m. 28 jrs à \$15 par s., \$124.28.

Ameublement de bureau (\$10,513.77)—Filières (\$3,452.03): Brulotte & Vézina, \$16.50; Elder, J. & Co, \$77.92; Kirouac, J. A. Ltée, \$13; Remington Rand Ltd., \$2,578.61; Visible Equipment, \$766. Clavigraphes (\$1,705.74): Martineau, Gérald, \$1,705.74. Meubles (\$3,366.30): Ahern Safe Co., \$331.58; Bourque Electrique, \$15; Langelier, J. D. Ltée, \$2,498.47; Ministère des Travaux Publics, \$79; Moore, T. J. & Co., \$5.25; Remington Rand Ltd., \$300; Séguin, J. Rolland, \$137. Machines diverses (\$1,989.70): Canadian Toledo Scale Co., \$61.75; Canadian Postage Meter & Machines Ltd., \$44.95; Martineau, Gérald, \$115; Underwood Elliott Fisher Ltd., \$1,768.

Dépenses financières (\$65,046.07)—Intérêt sur emprunts: Banque Canadienne Nationale, \$30,836.57; Banque Royale du Canada, \$27,109.61; Banque Provinciale du Canada, \$29,684.92; Caisse Centrale Desjardins de Lévis, \$1,260.17; Trésorerie Provinciale, \$71,828.42. (Total, \$160,719.69 moins intérêts reçus des emprunteurs, \$95,673.62—\$65,046.07).

Frais de perception (\$191.92).

Dépenses de bureau (\$8,342.74)—Aubé, Lucien, \$67.40; Aubé, Louis, \$83.55; Brulotte & Vézina, \$386.27; Bourque Electrique, \$18.20; Bréard, Henry, \$31.68; Blatter, Robert, \$75; Canadian Pacific Ry., \$1.18; Chabot, L. G., \$354.75; Canadian Postage Meter & Machines Ltd., \$5.40; Claire Fontaine Ltée, \$166.50; Canadian General Electric, \$13.84; Doucet, Eugène, \$54; Dawson Bros., \$131.70; Drolet, J. A., \$107.25; Dorion, C. A. & Fils, \$16.50; Fournier, J. E. Ltée, \$8; Gagnon, P. E., \$7; Houston's Standard Publications, \$3.60; King Printer's Office, \$2; Kirouac, J. A. Ltée, \$713.47; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$1,305.04; Librairie Garneau, \$1,230.05; Laflamme, J. A. K., \$39; Lecours, P. H., \$30; Librairie de Québec, \$6; Moore, T. J. & Co., \$1,080.21; Morel, Joachim, \$54; Marcoux, J. A. Ltée, \$13.90; Morin, J. B., \$72.25; Martineau, Gérald, \$363.07; McGowan, J. Edm., \$12.85; Munson Supply Ltd., \$22; Progrès du Golfe, \$2; Petite Caisse, \$167.65; Panneton, Jacques, \$5.22; Quotidien Ltée, \$319.90; Roy, Z. F., \$11; Ronéo Cie Ltée, \$40.50; Ruel, Alphonse, \$17.60; Rhéaume, Achille, \$143; Renaud & Cie, \$1.25; Séguin, J. Rolland, \$322.70; Séguin, P., \$0.82; Therrien Frères, \$5; Underwood Elliott Fisher Ltd., \$14; Vachon, Librairie, \$19.09; Villemaire & Frère, \$16.25; Visible Equipment Ltd., \$781.10.

Frais de poste (\$7,224.00).

Dépense de voyage (diverses) (\$7,761.99)—Bouchard, J. A., \$193; Bédard, Rodrigue, \$3.80; Beaudoin, J. B., \$16.60; Bégin, Jean, \$75; Comtois, Paul, \$249.15; Chateaufort, E., \$7.25; Couture, Joachim, \$12.60; Dupré (Taxi), \$25.50; Garneau, Orens, \$662.08; Généreux, C. E., \$73.95; Guérin, W., \$250; Goulet, Alfred, \$75; Horan, J. C., \$1,428.46; Laberge, J. A., \$75; Laplante, Rodolphe, \$206.29; Larue, Henri, N. P., \$24.30; Matte, C. A., \$37.39; Niquet, Henri, \$75; Poulin, G. O., \$391.10; Poirier, Eugène, \$1,622.48; Pinsonnault, A., \$75; Panneton, Jacques, \$579.06; St. Germain, Eloi, \$1,603.98.

Fret et messageries (\$179.04)—Canadian Pacific Ry., \$56.55; Canadian National Rys, \$10.26; Imprimerie Populaire, \$109.14; Lithographie du St. Laurent, \$2.34; Quebec Carriage & Transfer, \$0.75.

Impression et reliure (\$14,880.49)—Bégin, J. A., \$239.60; Brulotte & Vézina, \$27.90; Central Printing Co., \$229.25; Canadian Bank Note Co., \$378.31; Chabot, L. G., \$786.84; Comptoir National, \$427.11; Dorion, C. A. & Fils, \$70.50; Fréchette, Gustave, \$62.50; Imprimerie Canada, \$32.50; Imprimerie de Lévis, \$70.50; Imprimerie Nationale, \$30; Imprimerie Populaire, \$3,504.34; Imprimerie Régionale, \$183; Imprimerie Moderne, \$41; Kerr-Elams Office Appliance Ltd., \$55.27; L'Action Sociale, \$40; Laflamme, J. A. K., \$284.90; Lithographie du St. Laurent, \$3,201.17; Le Quotidien, \$3,050.85; Moore, T. J. & Co., \$3.75; Perks, A. E., \$70; Quebec Chronicle-Telegraph, \$49; Ratté & Frère, \$136.30; Pichette, A., \$126.05; Séguin, J. Rolland, \$90; Tisson, Charles, \$10.60; Villemaire Frère, \$71.65; Visible Equipment Ltd., \$1,607.60.

Télégrammes (\$217.90)—C.P.R. Telegraph Co., \$36.07; C.N.R. Telegraph Co., \$181.83.

Téléphones (\$2,084.92).

Dépenses d'estimations (\$5,200.00)—Remboursements de dépôts après estimations, \$5,200.

Dépenses de voyage re estimations (\$1,540.15)—Audet, Samuel, \$180; Bergeron, Aldéric, \$339.90; Boisclair, L. Emile, \$64; Boisclair, L. N., \$252; Boivin, Henri, \$72; Bolduc, Louis, \$4; Chenard, J. H., \$63.50; Claveau, Edgar, \$29; Desgagné, Augustin, \$25.50; Dubé, François, \$12.50; Dumais, Josaphat, \$3; Girard, Albert, \$18; Girard, Henri, \$4.83; Grégoire, Edmond, \$65; Judd, Andrew, \$6; Kavanagh, Edward, \$8.50; Laeroix, Jos., \$1.50; Label, Ferdinand, \$10; Mathieu, Norbert, \$15; Pelletier, André, \$265; Sarasin, E., \$5; Thibault, Stanislas, \$1.50; Tremblay, Alfred, \$60; Tremblay, Pierre O., \$28.50; Tremblay, Théophile, \$5.92.

Dépenses de voyage re inspections (\$17,364.79)—Audette, Samuel, \$392.46; Bégin, Jean, \$1,352.13; Bélanger, Laurentin, \$811.01; Bellemare, Joseph, \$340.54; Benoit, Ernest, \$273.65; Blanchard, F. X., \$48.46; Bolduc, Louis, \$23.56; Bouchard, J. A., \$109.90; Chartrand, Philias, \$514.71; Comtois, Paul, \$220.01; Côté, J. Art., \$7; D'Astous, Ernest, \$811.20; Demers, J. O., \$167.04; Despatie, C. O., \$79.21; Drapeau, Octave, \$8; Fontaine, J. S., \$85.63; Garneau, Orens, \$78.82; Gauthier, Damase, \$55; Germain, Robert, \$387.79; Goulet, Alfred, \$15.26; Laberge, J. A., \$1,476.05; Lalonde, Aldéric, \$645.77; Larivière, J. B., \$654.55; Lavallée, Lucien, \$378.58; Longtin, Ismael, \$367.45; Marcheterre, J. A., \$660.18; Massé, Aristide, \$7.95; Morin, Eugène, \$614.20; Murphy, Chs L., \$329.51; Neveu, Damien, \$750.40; Niquet, Henri, \$1,678.41; Pilon, Aldoma, \$3; Pinsonnault, Albéric, \$1,327.27; Poulin, G. O., \$1,142.55; Richard, Valmore, \$10.50; Roy, J. Valère, \$32.30; St. Amant, Stanislas, \$87.29; St-Germain, Elói, \$242.39; Simard, Emile, \$847.17; Trépanier, John, \$327.89.

Dépenses de voyage re instructions aux estimateurs (\$166.79)—Bégin, Jean, \$10.29; Bélanger, Laurentin, \$11.82; Marcheterre, J. A., \$35.10; Morin, Eugène, \$40.25; Simard, Emile, \$69.33.

Compromis et divers (\$638.85)—Bégin, Eugène, \$35.90; Côté, Dr Léon, \$150; Dupuis, Dr Rosaire, \$352.95; Lavallée, Armand, \$100.

Assurances (\$458.50)—Audet, Paul & Cie, \$201; United Underwriters Inc., \$257.50.

Gratifications (\$466.00).

Examens de titres (\$48,720.70)—Alleyn, Chs Ed., \$27; Ally, Omer, \$135; Anger, Rosario, \$146.98; Archambault, Pierre, \$162; Auclair, L. A., \$288; Audet, J. A., \$18; Bachand, L., \$27; Bachand, R. R., \$45; Baillargeon, C. J., \$64.50; Baillargeon, Lucien, \$378; Barette, J. A., \$54; Bazinet, A., \$27; Beauchamp, A., \$9; Beauchamp, J. E., \$63; Beauchemin, Emile, \$63; Beauchesne, J. A., \$9; Beauchesne, J. M., \$207; Beaudoin, Emile, \$53; Beaudoin, J. M., \$9; Beaudoin, J. W., \$36; Beaudry, J. G., \$45; Beaudry, L. G., \$9; Beaulieu, C. F., \$387; Beauregard, Geo., \$18; Beauregard, Paul, \$306; Bédard, Lucien, \$45; Béland, J. N., \$90; Béland, R., \$9; Bélanger, E., \$9; Bélisle, J. A. G., \$135; Béliveau, R., \$9; Belleau, Raymond, \$99; Bellemare, A. O., \$72; Bellemare, J. A. G., \$9; Belzil, L. de G., \$9; Belzil, Thuriibe, \$153; Bergeron, A. J. O., \$216; Bergeron, Ludger, \$81; Bernard, Eugène, \$180; Bergeron, P. E., \$81; Berner, J. R., \$81; Binet, Franc., \$18; Binet, F. A., \$9; Biron, C. O., \$27; Biron, Edouard, \$9; Blain, J. L., \$36; Blanchard, L. N., \$27; Blanchard, J. B., \$18; Blanchard, J. L., \$288; Blondin, Paul, \$9; Boileau, J. P., \$63; Boileau, L. J., \$9; Boily, Armand, \$9; Boivin, C. E., \$108; Boivin, J. Avila, \$72; Bolduc, J. E. G., \$54; Bolduc, W., \$9; Boucher, Aimé, \$63; Boucher, Eug., \$225; Boucher, Paul, \$99; Boucher, René, \$423; Bouchard, J. B. A., \$72; Bouchard, L. J. A., \$9; Boudreault, Edouard, \$99; Boulais, Albert, \$261; Bouliane, L. A., \$36; Bourgeois, J. E., \$9; Bourgeois, J. M., \$81; Bourgault, Oscar, \$459; Bourget, J. H., \$135; Bourget, J. W., \$18; Bourque, J. W., \$9; Bourque, Wilfrid, \$36; Boyer, G. de M., \$36; Boyer, S., \$9; Brais, L. J. E., \$63; Brien, Ant., \$54; Brien, Armand, \$63; Brisette, J. A., \$36; Brunelle, L. A., \$27; Brunet, A., \$9; Bergeron, A. J. C., \$18; Bruneau, J. R., \$117; Beaudry, J. C., \$9; Cantin, Ch., \$9; Cardinal, J. E., \$9; Carrier, J. V. R., \$36; Casaubon, P. L., \$45; Careau, Ernest, \$117; Charest, J. A. P., \$126; Chalifour, Philippe,

Loi du Crédit Agricole du Québec—Administration—Suite

Examens de titres—Suite

\$117; Chaurette, J. A., \$171; Chaulette, E., \$9; Choquette, J. R., \$63; Cinq-Mars, Henri, \$72; Cloutier, E. J., \$18; Cloutier, J. J., \$36; Cloutier, Maurice, \$162; Cosette, Philippe, \$378; Cordeau, Lionel, \$63; Cormier, A. M., \$108; Cossette, Raymond, \$126; Côté, J. L. Omer, \$72; Côté, Geo., \$198; Côté, Rodrigue, \$225; Coupal, Maximilien, \$9; Coupal, Isidore, \$162; Coupal, P. G., \$189; Courchesne, Emile, \$54; Coulombe, Flavien, \$63; Coutu, J. H. M., \$126; Couture, Eudore, \$72; Couture, J. E., \$72; Crépault, L. de G., \$261; Crête, H., \$27; Daniel, J. F., \$27; Décary, E. R., \$9; Deschêne, E. M., \$306; Délage, Emile, \$100.58; Délage, Henri, \$63; Délage, Maurice, \$27; Delagrave, Chs., \$9; Déland, L. J., \$9; Demers, Raoul, \$99; Déom, Joseph, \$81; Déom, J. F. X., \$36; Derome, L., \$18; Desaulniers, J. H. M., \$90; Desaulniers, H., \$18; Desautels, Robert, \$27; Deslandes, G. A., \$243; Deslandes, S., \$72; Deshaies, R., \$45; Desmarais, L., \$63; Desrochers, J. E. M., \$126; Desrosiers, H., \$488; Desrosiers, Jos., \$243; Desilets, Joseph A., \$234; Désy, Robert, \$18; Dion, Jos. F. X., \$36; Dionne, G. L., \$153; Dorais, J. A., \$54; Dostaler, L. J., \$90; Dubé, Jos., \$63; Dubuc, Joseph, \$9; Dubuc, P. H., \$36; Duboyce, P. C., \$45; Ducharme, Maurice, \$18; Dufault, J. A., \$9; Dufresne, H. R., \$72; Dufour, Gaston, \$135; Dugas, A., \$18; Dugal, S. P., \$9; Duguay, Gaston, \$18; Dumesnil, R., \$18; Dumont, A., \$27; Dupont, J. E., \$72; Dupras, J. S. N., \$27; Dupuis, Camille, \$63; Dupuis, L. A., \$9; Dupuis, L. J. A., \$45; Durand, Jean, \$63; Durocher, Edm., \$9; Durocher, Henri, \$18; Dussault, Alex., \$90; Dussault, R., \$81; Duval, Arthur, \$18; Drouin, J. A., \$45; Elie, Rodrigue, \$27; Fagnon, Robert, \$54; Feeney, Bennett, \$237.50; Filion, Marc-André, \$63; Filion, R., \$27; Fleury, E., \$108; Fleury, Paul, \$117; Fontaine, L. A., \$72; Fortier, de La Bruère, \$27; Fortier, Roger, \$135; Fortier, L. E., \$18; Forest, Ernest, \$117; Forest, L. J., \$36; Forest, N., \$27; Forest, Z., \$36; Foisy, Joseph, \$9; Fortin, Fortin, \$243; Fortin, Jos. Aimé, \$81; Fortin, Jos., Maurice, \$225; Fortin, \$18; Fradette, Ant., \$18; Fournier, Rodolphe, \$54; Frechette, J. J. D., \$360; Fréchette, N. U., \$216; Ferron, J. A., \$9; Frigeon, H., \$18; Fortin, Maurice, \$36; Gagné, J. Elias, \$36; Gagnon, Emile, \$251, \$261; Gagnon, J. E., \$18; Gagnon, J. M., \$279; Gagnon, Léonidas, \$162; Gagnon, M., \$9; Garneau, C. R., \$198; Gaudet, J. P., \$27; Gauthier, Jules, \$144; Gauthier, J. L., \$54; Gauthier, Ths L., \$9; Gauthier, Lorenzo, \$9; Gauvin, J. A., \$63.97; Gélinas, A., \$81; Geoffrion, J. A., \$27; Gérin, Etienne, \$333; Germain, Ph., \$81; Gervais, Eug., \$18; Gilbert, A., \$99; Gilbert, J. A., \$54; Gilbert, J. E., \$27; Gilbert, J. W., \$576; Gingras, Jos., \$153; Girard, J. J., \$18; Giroux, J. D., \$45; Godbout, L. C., \$126; Godin, J. A., \$144; Gohier, Hercule, \$9; Gosselin, A., \$9; Gosselin, C. E., \$108; Gouin, Ant., \$27; Gravel, Benoît, \$9; Grandpré, A., \$54; Gravel, Léopold, \$54; Grenier, Jos., \$36; Grenier, Paul, \$18; Guay, Albert, \$693; Guenette, Henri, \$351; Guénard, Gaud., \$243; Guertin, J. Ernest, \$126; Guertin, J. M., \$126; Guilbault, Roland, \$27; Guillet, J. E., \$72; Guillet, Grégoire, \$297; Guillet, Paul, \$9; Guy, J. A., \$18; Grégoire, J. Urgèle, \$126; Gauthier, Damase, \$54; Hamel, G. R., \$9; Hamel, Ulysse, \$81; Hardy, Léger, \$45; Harvey, Philippe, \$63; Handfield, E. \$54; Hébert, Jos., \$9; Hébert, J. Chs., \$18; Héroux, G. P., \$90; Houle, Jos., \$81; Jarry, Jules, \$54; Jean, Jos. Alph., \$162; Jeannotte, J. Edouard, \$324; Jodoin, A., \$36; Joly, Romulus, \$108; Joubert, J., \$9; Joyal, L. S., \$342; Jutras, M. P., \$135; Labadie, Paul, \$9; L'Abbé, A., \$81; Labelle, J. N., \$27; Labrèche, Albert, \$9; Lacasse, J. A., \$27; Lachapelle, J. E., \$9; Lacoursière, Jos., \$315; Lacoursière, F., \$18; Lacroix, J. M., \$9; Lacroix & Gauthier, \$9; Ladouceur, G. E., \$149; Lafontaine, P. E., \$41.24; Lafortune, J. H., \$27; Lafortune, Victor, \$108; Lafrenière, Jean, \$9; Lagacé, J. A., \$63; Lagasse, J. A., \$63; Lagueux, Jos. P., \$54; Lainé, Henri, \$9; Laliberté, Edgar, \$198; L'Allier, J. M., \$369; Lamarre, J. B., \$189; Lamontagne, F. X., \$18; Lamy, Alphonze, \$108; Langelier, L. P., \$117; Langevin, J. B. R., \$225; Langevin, J. T., \$9; Langlais, J., \$45; Langlois, Aimé, \$45; Langlois, J. A., \$54.50; Langlois, J. E., \$270; Langlois, Laval, \$441; Laporte, Marius, \$54; Lareau, Léo., \$99; Larivière, Robert, \$9; Larochelle, Emilien, \$623; Larochelle, Emmanuel, \$54; Larue, Jules, \$27; Larue, Henri, \$270; Larue, Marcel, \$216; Latour, J. B., \$27; Latour, J. O., \$81; Latulippe, J. O. W., \$9; Laurin, G. P., \$54; Lavallée, Armand, \$153; Lavigne, Jules, \$432; Lavigne, J. E., \$9; Lavigne, J. F., \$126; Lavoie, J. E., \$288; Lavoie, Marcel, \$9; Lavoie, Raoul-Isidore, \$27; Lebel, G. A., \$279; Leblanc, E. J., \$135; Leblanc, F. J., \$9; Leblanc, G. A., \$18; Lebrun, L., \$36; Lebel, J. O., \$81; Leduc, Frs., \$45; Lefebvre, J. A., \$9; Lefebvre, Henri, \$171; Legault, J. T., \$9; Léger, Arthur, \$207; Leguerrier, D., \$90; Lemay, W. A., \$9; Lemaire, Geo., \$54; Lemieux, Jos., \$18; Lemieux, Johnny, \$18; Lemire, J. A., \$18.50; Lemonde, J. A., \$351; Lemyre, J. A., \$108; Léonard, Gustave, \$63; Lessard, J. A., \$126; Lessard, F. V., \$108; Lessard, Lucien, \$144; Lessard, Richard, \$45; Levac, Donat, \$18; Léveillé, Eug., \$9; Léveillé, G., \$144; Léveillé, J. H. W., \$18; Léveillé, W., \$261; Lévesque, Léonce, \$54; Lévesque, G. H., \$81; Lévesque, Geo., \$81; Lévesque, J. O., \$270; L'Heureux, Adélard, \$81; L'Heureux, J. A., \$324; L'Heureux, J. E., \$9; L'Heureux, P. Ernest, \$225; Libersan, Z., \$81; Lindsay, Errol, \$207; Lippé, D. L., \$72; Longions, J. R., \$9; Lussier, Maurice, \$54; Lavallée, J. H., \$36; Lemire, F. X., \$36; Malouin, Jacques, \$36; Marchand, J. Clovis, \$9; Marcoux, Pierre, \$81; McGowan, Roger, \$261; McKay, F. S., \$9; Marrier,

Edouard, \$18; Marion, J. E., \$72; Martel, J. B., \$135; Martin, W., \$126; Martineau, Ant., \$9; Martineau, Art., \$126; Mathieu, Ernest, \$9; Meloche, René, \$36; Mercier, Jean, \$27; Méthot, Henri F., \$172.18; Meunier, Alph., \$45; Meunier, Jean, \$450; Meunier, J. Fridolin, \$126; Michaud, Rodrigue, \$81; Ménard, Raoul L., \$36; Mercier, J. H., \$9; Michaud, D., \$54; Moisan, W. A., \$63; Martel, V., \$27; Morency, J. Alph., \$27; Morin, Chs., \$27; Morin, Henri, \$99; Montreuil, Yves, \$45; Moricion, P. N., \$18; Moreau, J. Conrad, \$27; Moreau, J. C., \$18; Moreau, H., \$54; Moreau, J. H., \$9; Morissette, J. B., \$36; Morissette, P., \$171; Morrizzi, P. R., \$9; Morissette, J. B., \$216; Morissette, Victor, \$45; Nadeau, Omer, \$27; Naud, Albert, \$126; Noiseux, A. G., \$92.50; Noiseux, O. H., \$9; Noiseux, P. L. E., \$18; Noiseux, P. L. F., \$81; Normandin, G. A., \$540; Ouellet, Adélard, \$117; Ouellet, G., \$9; Ouimet, J. R., \$27; Plante, Paul, \$45; Pampalon, F. W., \$9; Painchaud, A. J., \$27; Panneton, Dorais, \$27; Paradis, J. E., \$108; Paradis, G. E., \$90; Paré, J. F., \$54; Parent, Gustave, \$90; Parent, J. Olivier, \$126; Parizeau, L. P., \$108; Perron, J. Alph., \$9; Pauzé, C. E., \$72; Pagé, C. E., \$36; Paquin, Roger, \$146; Paré, J. E., \$18; Pelchat, Arthur, \$306; Pelletier, Edg., \$9; Pelletier, Louis, \$162; Péloquin, Philippe, \$288; Perreault, J. B., \$243; Perreault, Max., \$9; Picher, Roméo, \$9; Péladeau, Gérard, \$36; Picard, Chenier, \$216; Péloquin, P. O., \$18; Picard, Noel, \$9; Pouliot, J., \$45; Pouliot, J. Adalbert, \$153; Pouliot, Guy, \$234; Plourde, J., \$171; Philbrick, G., \$18; Poitras, J. Arm., \$162; Powell, J., \$108; Poupart, Gabriel, \$54; Poupart, J. A., \$63; Poupart, Roland, \$117; Préville, J. N. Médard, \$54; Proulx, Calixte, \$243; Rainville, Eug., \$153; Ratelle, J. A., \$45; Richard, J. M., \$9; Rinfret, Paul, \$93; Rinfret, Paul-Emile, \$27; Rioux, Chs, \$135; Rioux, Jos. Arthur, \$189; Rioux, Ls Phil., \$9; Riberdy, P. E., \$9; Rivest, Frank A., \$27; Roberge, Gaston, \$468; Robbins, F. H., \$18; Rouleau, Avila, \$36; Rousseau, J. H., \$18; Rousseau, L. A., \$36; Rousseau, Philippe, \$9; Rouillard, V. A., \$54; Rowat, D. Mark, \$36; Rowat, H. C., \$36; Roy, C., \$9; Roy, J. C. V., \$9; Roy, Hector, \$14; Roy, Romulus, \$182.25; Roy, Yves, \$9; Roy, Gédéon, \$306; Ruel, G. E., \$54; Samson, Paul, \$27; Sawyer, J. C., \$207; Schmid, J. A., \$108; Séguin, G. H., \$9; Séguin, P. A., \$45; Sigouin, J. A., \$18; Sirois, Elzéar, \$136; Simard, Alb., \$198; Simard, J. A., \$9; Smith, Fred., \$27; St-Amant, J. C., \$108; St-Denis, Ed., \$18; St-Pierre, C. E., \$18; St-Pierre, E., \$162; St-Pierre, J. C., \$45; St-Pierre, J. A., \$63; St-Pierre, L. A., \$252; Surprenant, W., \$36; Southière, Gérard A., \$36; Sylvestre, G., \$99; Sylvestre, Paul, \$99; Tardif, Gérard, \$135; Tardif, J. A., \$90; Tarte, C. U. R., \$135; Taschereau, André, \$254.50; Tassé, J. C., \$45; Tétrault, Gaston, \$261; Tétrault, Ovila, \$9; Tétrault, S., \$202; Théoret, D., \$9; Thibault, J. A., \$18; Tourigny, Anselme, \$27; Tourigny, Olivier, \$117; Tremblay, C. E., \$243; Tremblay, J. A., \$207; Tremblay, J. Almas, \$18; Tremblay, J. D., \$99; Trottier, G., \$36; Trépanier, J. M., \$9; Trudel, J. A., \$18; Trudel, Robert, \$18; Trottier, Roger, \$9; Touzin, Ths., \$9; Turennes, J. P. A., \$27; Trudel, Roger, \$9; Trudeau, J. C., \$36; Turgeon, Alex., \$225.50; Turgeon, L. P., \$108; Turgeon, Henri, \$198; Turcotte, J. N. S., \$216; Vannasse, J. D. T., \$18; Valois, Albert, \$18; Valois, Gaston, \$117; Veilleux, L. M., \$225; Vermette, J. Marc, \$63; Verrault, J. B., \$18; Verrault, G. F., \$9; Venne, Lucien, \$135; Verronneau, Robert, \$72; Verville, J. A., \$18; Vézina, J. Phil., \$207; Vézina, Jules, \$9; Vézina, L. D. T., \$9; Veilleux, Maurice, \$36; Villeneuve, Chs Ed., \$117; Warren, J. R., \$18; Warthington, E. W., \$36.

Dépenses de revisions de titres (\$51,146.86)—Ally, Omer, \$597.50; Angers, Rosario, \$629.72; Baillargeon, C. J., \$1,554; Baillargeon, Lucien, \$9; Beauchemin, Emile, \$9; Bédard, Rodrigue, \$694.50; Bergeron, A. J. D., \$613; Bergeron, P. E., \$9; Boily, Armand, \$397.44; Bernard, Eugène, \$9; Blondin, P. E., \$209; Boucher, Paul, \$9; Brais, L. J. E., \$174; Brissette, J. A., \$326.50; Bumbray, John, \$709.70; Cadotte, J. E., \$1,687.85; Cassabon, P. L., \$9; Chabot, A. H., \$916; Charette, E., \$854; Charest, J. A. P., \$9; Crépeau, L. de G., \$36; Cossette, Phil., \$15; Cossette, Raymond, \$1,329.52; Cossette, J. E., \$9; Côté, Georges, \$761.15; Coulombe, Flavien, \$9; Coupal, Isidore, \$9; Couture, Eudore, \$453.50; Deschesnes, Emile, \$9; Délage, Emile, \$2,117.64; Delaney, P., \$240; Deshaies, Roger, \$733; Desmarais, Roger, \$9.50; Dufour, P., \$665.50; Dupuis, Camille, \$1,187.88; Dupuis, Rosaire, \$1,880.03; Durocher, Edmond, \$980.50; Fagnan, Robert, \$9; Faribeault, Marcel, \$480.91; Feeney, Ben., \$1,098.64; Fillion, A., \$9; Fleury, Ernest, \$198.50; Fortin, Georges, \$1,303; Fortin, Anthime, \$412.77; Fortin, Maurice, \$562.60; Fortin, Fortin, \$27; Fortin, J. A., \$9; Fortin, J. M., \$9.50; Fréchette, N. U., \$9; Gagnon, J. E., \$905.50; Gagnon, J. M., \$758.87; Garneau, C. R., \$9; Gauthier, D., \$9; Gauvin, J. Alex., \$1,368.73; Geoffrion, J. A., \$9; Gérin, E., \$27; Germain, P., \$9; Gilbert, J. W., \$36; Gingras, Jos., \$253.50; Girard, Henri, \$731.66; Girard, Emile, \$9; Gingras, J. R., \$6; Godin, J. A., \$9; Godbout, L. C., \$234.50; Grandpré, Ant., \$9; Guérard, G., \$54; Hamel, U., \$9; Harvey, P., \$57; Jeannotte, J. E., \$9.50; Jodoin, A., \$18; Joly, R., \$18; Joyal, L. S., \$54; Labbé, Art., \$745.38; Lacoursière, J., \$18; Ladouceur, G. E., \$552.59; Lafontaine, P. E., \$1,688.65; Lallier, J. M., \$18; Latour, J. B., \$9; Lemyre, J. A. A., \$228; Laroche, Emilien, \$469; Lavoie, Isidore, \$676.93; Langlais, J. A., \$640.70; Langlois, J. E., \$9; Laurin, Geo. P., \$140; Lessard, L., \$251; L'Heureux, Adél., \$9; Lindsay, Errol, \$398.50; Lippé, D. L., \$45; Martineau, A., \$18; Martel, J. B., \$9; Meloche, René, \$353; Méthot, H. F., \$1,440.38; Michaud, D., \$18; Michaud, J. R., \$18; Morin, H., \$27; Moussette, J. B., \$9; Naud, Albert, \$9; Noiseux, A. G., \$535.50; Noiseux, D. H., \$9; Normand,

Loi du Crédit Agricole du Québec—Administration—Suite**Dépenses de revisions de titres—Suite**

G. Alb., \$81; Paquin, Roger, \$429; Paradis, J. E., \$27; Parent, Gustave, \$9; Parent, O., \$9; Paré, J. E., \$9; Panneton, D., \$1,619; Parizeau, L. P., \$9; Péladeau, Gérard, \$9; Pelletier, D., \$1,346; Pelletier, Ls., \$18; Péloquin, Ph., \$36; Perreault, Max., \$1,328.50; Provancher, R., \$9; Racine, J. B., \$1,544.82; Rioux, L. P., \$452.66; Robins, Fred., \$937.50; Rousseau, Phil., \$1,482.80; Roy, R., \$1,408.15; Sirois, Elz., \$612; Sutton, Abbé J. E., \$5; Tarte, C. U. R., \$19; Tardif, Gérard, \$9; Taschereau, André, \$1,209.99; Tétreault, S., \$202.50; Turgeon, Henri, \$1,348.80; Turgeon, L. P., \$9; Venne, L., \$9; Verville, J. A., \$9.

Travail supplémentaire (\$3,267.07)—Audet, Marie, \$2; Baribeau, Jean-Marie, \$26.50; Beaucage, P. E., \$62.15; Blache, Fernand, \$120.82; Boily, Madeleine, \$9; Bolduc, Jeanne, \$8; Boulay, Berthe, \$2; Boutin, P. E., \$5; Bronsard, Henri, \$20; Brousseau, L. P., \$25; Bruneau, Henri, \$2.50; Caron, Noella, \$8; Casgrain, Simone, \$6; Champagne, Jeanne, \$4; Coulombe, Lucien, \$35; Couture, P. A., \$7.50; Couture, René, \$7.50; Dagnault, Aimé, \$70.50; Dallaire, Françoise, \$16.66; Deschênes, Maurice, \$104.50; Deshaies, Jacques, \$76; Després, Edouard, \$58.50; Dion, Marie-Anne, \$14; Drouin, Philippe, \$107; Dubé, Hereule, \$95; Dubé, Horace, \$50; Duchesneau, Alexandre, \$41.50; Dugré, P. M., \$39; Dupré, Fernand, \$42.50; Filiol, Mme Berthe F., \$4; Fortier, Fernande, \$15.66; Gagnon, Willie, \$83; Gauthier, L. J., \$19; Gauvin, Gertrude, \$21.32; Généreux, C. E., \$60; Girard, J. J., \$180; Godbout, L. P., \$90; Gouin, G. H., \$190; Gourdeau, Marcelle, \$70; Grenier, Adrienne, \$4; Hudon, P. A., \$190; Jean, Lorenzo, \$32.50; Kirouac, Lorenzo, \$70; Labarre, Maurice, \$45; LaBrie, Rollande, \$10; Lachance, C. E., \$11.50; Lagacé, Mathilde, \$2; Lamarche, Alphonse, \$10; Lamontagne, Jeannine, \$4; LaRivière, J. B., \$122.50; LaVallée, Robert, \$50.50; Lefebvre, Antonin, \$185; Létourneau, Simone, \$4; Major, Juliette, \$6; Matte, C. A., \$35; Métié, L. P., \$26.50; Milette, C. A., \$152.50; Morin, Yvonne, \$14; McKenty, Ulric, \$87.32; Piégay, Antoinette, \$10; Poulin, Jeanne, \$11.32; Préfontaine, Roméo, \$92.50; Renaud, Norbert, \$102.15; Richard, Fernande, \$6; Rochette, Clovis, \$70; Rochette, Ernest, \$13; Roy, Valère, \$26; Ruel, Charles, \$56; Teasdale, Louise, \$8.67; Thériault, Marcelle, \$4; Vézina, Françoise, \$6.

Honoraires: Guérin, Wilfrid, N. P., \$700.

Loi encourageant l'épargne populaire et les Caisses Desjardins—

(\$20,000.00)

(1 Geo. VI, ch. 92)

Fédération des Caisses Populaires Desjardins, \$20,000.

Loi pour promouvoir l'Instruction Agricole—(\$23,459.09)

(19 Geo. V, ch. 2.)

Bourses pour cours d'étude post-scolaires (\$23,459.09)—Adrien, Rév. Frère, \$300; Albert Oscar, \$320; Baril, Roger, \$580; Bégin, J. Marie, \$105; Bélanger, Zacharie, \$50; Bernier, P. E., \$100; Bonin, Chs, \$280; Bossé, Abbé Gér., \$700; Boulet, Lucien, \$1,275; Brochu, Ed., \$231.50; Brosseau, Germain, \$280; Brulé, Lucien, \$58; Camirand, Rol., \$600; Chevette, J. Edgar, \$600; Côté, Adr., \$900; Decelles, Chs Emile, \$50; Dionne, Raoul, \$500; Dorval, Paul, \$225; Doyle, Paul Eug., \$860.09; Dubé, Ls Omer, \$320; Dufour, Fern., \$300; Dufresne, Jos., \$400; Dutilly, R. P. A., \$400; Filion, Léo, \$560; Fournier, J. Rol., \$560; Frenette, J. Ls, \$100; Frève, Jos., \$280; Gamache, Rod., \$320; Garon, Abbé Ls Ph., \$800; Gaudette, Gér., \$600; Gaudet, Paul, \$280; Gauthier, Patrick, \$125; Gervais, Ph., \$122.50; Gosselin, Adr., \$800; Guillemette, Eloi, \$205; Hudon, Marc H., \$835; Jacques, Emile, \$500; Jean, Maur., \$560; Lachance, René O., \$600; Lemire, Dr Gér., \$150; Martin, Jean-Marie, \$800; Mathieu, Gér. Aug., \$600; Meunier, Joachim, \$182; Monette, René, \$480; Nadeau, J. Peter, \$650; Ounsworth, Leslie F., \$400; Pagé, Ed., \$850; Paré, Laurier, \$50; Pelchat, Victorien, \$125; Perron, Jean, \$100; Piché, J. Henri, \$50; Plamondon, J. Maur., \$320; Robert, Evariste, \$320; Rondeau, Rol., \$50; Savoie, Alph., \$600; Thibodeau, Richard, \$650; Vincent, Gervais, \$400.

Achat de grains de semence—(\$207,345.90)

Salaires (\$233.00)—Dussault, J. D., \$12.60; Meunier, Donat, \$95.70; Paradis, A., \$35.70; Rodrigue, Jos., \$47.40; Rodrigue, Léopold, \$24.60; Rodrigue, Victorien, \$7.60; Rousseau, Emile, \$9.40.

Dépenses de voyage (\$1,569.72)—Marier, T. R., \$19.45; Marion, J. A., \$960.18; Paradis, C., \$232.49; Savard, Ros., \$357.60.

Collection de graines de jardins pour distribution (\$13,948.05)—Caron, E. W., \$1,050.43; Comptoir National Enr., \$2,697.22; Dupuy & Ferguson Enr., \$3,201.63; Ferme-Ecole de Deschambault, \$1,472.47; Gariépy, Léo, \$1,147.79; Lachance & Morel, \$1,200.35; Perron, W. H., \$2,868.56; Seedmen's Lithographic Co., \$309.60.

Divers (\$329.37)—Bell Telephone Co., \$35.93; Laliberté, Louise, \$8.44; La Sauvegarde, \$105; Martineau, Gérald, \$180.

Distribution d'engrais chimiques et pommes de terre aux jardins ouvriers des comtés suivants (\$11,732.51)—Beauce, \$76.82; Chambly, \$24.50; Champlain, \$1,505.54; Chicoutimi, \$4,228.63; Frontenac, \$70.13; Gaspé-Nord, \$32.25; Gaspé-Sud, \$80.64; Iberville, \$73.58; Laval, \$100.55; Laviolette, \$77.05; Lévis, \$287.11; Montmorency, \$911.17; Montréal, \$1,033.65; Papineau, \$75.65; Portneuf, \$357.57; Québec, \$1,276.37; Richmond, \$355.12; Saguenay, \$166.92; Stanstead, \$140.16; Témiscouata, \$859.10.

Perte sur la vente de grains de semence et distribution aux cultivateurs nécessiteux (\$85,817.39)—Abitibi, \$600.85; Bagot, \$1,627.88; Beauce, \$860.49; Beauharnois, \$577.12; Bellechasse, \$364.18; Berthier, \$140.20; Bonaventure, \$1,860.35; Brôme, \$25.50; Chambly, \$137.99; Champlain, \$495.64; Charlevoix, \$4,572.72; Châteauguay, \$429.82; Chicoutimi, \$1,265.54; Compton, \$464.97; Deux-Montagnes, \$537.92; Dorchester, \$264.19; Drummond, \$954.57; Frontenac, \$628.29; Gaspé-Nord, \$22.79; Gaspé-Sud, \$13,851.99; Gatineau, \$549.05; Hochelaga, \$27.30; Hull, \$20.70; Huntingdon, \$30.72; Iberville, \$1,889.53; Joliette, \$922.84; Kamouraska, \$1,482.40; Labelle, \$264.86; Lac St-Jean, \$678.90; Laprairie, \$281.41; L'Assomption, \$26.30; Laval, \$122.70; Laviolette, \$60.09; Lévis, \$2,015.75; L'Islet, \$679.81; Lotbinière, \$2,478.68; Maskinongé, \$155.85; Matane, \$3,110.46; Matapédia, \$15,216.50; Mégantic, \$134.64; Missisquoi, \$166.41; Montcalm, \$41.94; Montmagny, \$879.14; Montmorency, \$354.56; Napierville, \$2,145.34; Nicolet, \$553.73; Papineau, \$58.10; Portneuf, \$866.44; Québec, \$829.19; Richelieu, \$708.29; Richmond, \$574.15; Rimouski, \$1,264.40; Rivière-du-Loup, \$1,304.92; Roberval, \$601.62; Rouville, \$292.62; Saguenay, \$5,253.27; Shefford, \$168.65; Sherbrooke, \$61.20; Soulanges, \$5,689.61; Stanstead, \$194.82; St-Hyacinthe, \$398.14; St-Jean, \$469.29; St-Maurice, \$548.50; Terrebonne, \$138.94; Témiscouata, \$652.24; Trois-Rivières, \$222.75; Vaudreuil, \$253.07; Verchères, \$484.82; Wolfe, \$220.31; Yamaska, \$589.44.

Coût de l'avoine non distribuée au 30 juin 1938 et qui est la propriété du Ministère de l'Agriculture aux éleveurs de Québec et de Montréal—(\$93,715.86).

DEPENSES DE CAPITAL

Ecoles d'agriculture, Ecole de médecine vétérinaire et Ecole de Laiterie de la Province de Québec—(\$14,000.00)

Améliorations aux bâtisses de l'Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe (\$14,000.00)—

Bourgeois, L., Ltée, \$1,318.23; Canadian Cork Co., \$41.90; Chalifoux & Fils Ltée, \$546.86; Chalin, J. E., \$258.50; Chartier, J. Ern., \$234.58; Chenette, Alb., \$61.15; Comtois, Ant., \$25; Daudelin, Nap., \$2.10; Daudelin, Oct., \$10; Darling Bros., \$79; Devoe Electric Switch Co., \$212.97; Dolbec, J. G., Ltée, \$7.50; Ecole de Laiterie de St-Hyacinthe, \$5,694.25; Généreux, A., \$2.66; Hallé, J. E., \$260.27; Lalime & Cadorette Enr., \$2,063.38; Langelier & Fils Ltée, \$214.47; Les Carrieres de Bagot, \$449.81; Létourneau, H., \$14; Librairie Émile Solis, \$4.32; Linde Canadian Refrigeration Co., \$452.70; Orgues O. Jacques, \$1,482.05; Séguin, J. A. R., \$220.69; Southern Canada Power Co., \$48.19; St-Georges, Thomas, \$33.75; St-Germain & Frère, \$11.25; St-Germain, W., \$5.50; Théberge, J. A., \$228.30; Tôle Gaufree Idéale Enr., \$16.62.

C-13—CEDULE

Voirie—

Voir détails page	Détail	Prévisions	
		Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
356	Réparation et entretien des chemins, S.R., 1925, c.91, a. 74, amendé par 18 Geo. V, c. 35, s. 6b..	4,750,000 00	.....
385	Dépenses administratives.....	475,000 00	.....
391	Service des outillages.....	650,000 00	.....
402	Entretien des chemins d'hiver.....	100,000 00	.....
		\$ 5,975,000 00	.....
Dépenses de capital:			
403	Loi de la Voirie, S.R., 1925, c. 91, a. 74, amendé par 18 Geo. V, c. 35-36, s. 6. b.....	\$	9,250,000 00
Récapitulation:			
	Dépenses ordinaires.....	5,975,000 00	.....
	Dépenses de capital.....		9,250,000 00
		5,975,000 00	9,250,000 00
	Dépenses diverses:		
	Comptes à recevoir.....		
		\$ 5,975,000 00	9,250,000 00

DES DEPENSES

(\$20,758,490.63)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Total des prévisions	Dépenses		Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		Ordinaires	Diverses		
450,000 00	5,200,000 00	5,196,504 72	3,495 28	.....	.....
55,000 00	530,000 00	527,624 92	2,375 08	.....	.....
60,000 00	710,000 00	680,719 30	29,280 70	.....	.....
30,000 00	130,000 00	96,726 97	33,273 03	.....	.....
595,000 00	6,570,000 00	6,501,575 91	68,424 09	.....	.....
1,180,000 00	10,430,000 00	14,164,624 73	23,865 90	3,758,490 63	.....
	\$ 3,758,490 63		\$ 3,758,490 63		
595,000 00	6,570,000 00	6,501,575 91	68,424 09	.....	.....
1,180,000 00	10,430,000 00	14,164,624 73	23,865 90	3,758,490 63	.....
1,775,000 00	17,000,000 00	20,666,200 64	92,289 99	3,758,490 63	.....
		92,289 99			
1,775,000 00	17,000,000 00	20,758,490 63	.....	3,758,490 63	.....
	\$ 3,758,490 63		\$ 3,758,490 63		

C-13—CEDULE DES DEPENSES

VOIRIE—(\$20,758,490.63)

<i>Dépenses ordinaires</i>	6,501,575 91
<i>Dépenses de capital</i>	14,164,624 73
<i>Comptes à recevoir</i>	92,289 99
	<hr/>
	\$ 20,758,490 63
	<hr/>

DEPENSES ORDINAIRES

Réparation et entretien des Chemins—(\$5,200,000.00)

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés.

Amélioration (\$5,246.30)—Dépt. de la Voirie, gages des cantonniers, journaliers, etc., \$5,129.37; Noël, L. O. Inc., bois, \$116.93.

Bois (\$99,677.65)—Acteson, P., \$28.03; Allard, P., \$35; Anetil, E., \$23.84; Anetil, G., \$21.02; Anderson, H., \$13.99; Archambault, G., \$307.61; Argenteuil Lumber Co., \$72.28; Argue, J., \$17.56; Arsenault, A., \$16.48; Arsenault, H., \$7.25; Arsenault, L., \$27.16; Asselin, J., \$1.03; Asselin, Jos., \$1.96; Aubé, D., \$2.07; Aubé, J., \$72.97; Aubé, P., \$2.82; Aubry, G., \$0.75; Aubut, C., \$190.42; Aubut, V., \$154.50; Audet, A., \$16.96; Audet, D., \$95.14; Audet, V., \$75.75; Auger, J., \$60; Auger, P., \$9.20; Ayotte, O., \$659.96; Babin & Frères, \$2.13; Bailey, A., \$2; Baribeau, L., \$56.57; Barrette, E., \$30; Barrette, J., \$0.90; Barrette, L., \$13.03; Barrington, D., \$114.11; Batley, I., \$43.44; Beaudette, G., \$124.50; Beaudoin, A., \$0.55; Beaudoin, Av., \$332.35; Beaudoin, E., \$1; Beaudoin, H., \$116.68; Beaulieu, C., \$12.69; Beaulieu, E., \$19.53; Beaulieu, H., \$56.79; Beaulieu, J., \$386.40; Beaulieu, X., \$9.45; Beaumont, L., \$49.99; Beauparlant, A., \$4; Beaupré Enrg., \$25.68; Beaupré, Durette & Cie, \$26.81; Beauvais, J., \$12.40; Bédard, A., \$31.66; Bédard, H., \$6.72; Bégin, C., \$19.28; Bélard, A., \$126; Bélard, Al., \$31.89; Bélard, O., \$82.80; Bélanger, C., \$26; Bélanger, Cy., \$22.77; Bélanger, E., \$77.22; Bélanger, Ep., \$1.44; Bélanger, H., \$184.46; Bélanger, L., \$21.12; Bélanger, U. & Fils Ltée, \$9.50; Bélisle, J., \$42.42; Bélisle & Panneton, \$27.12; Bélisle & Thibault, \$722.73; Béliveau, H., \$5.80; Bellavance, A., \$74.89; Bellefleur, A., \$8.40; Bellehumeur, L., \$14; Belleville, E., \$52; Belleville, P., \$101.10; Bergeron, A., \$53.50; Bergeron, E., \$321.64; Bergeron, H., \$16.17; Bernatchez, J., \$58.08; Bernèche, E., \$10.64; Bernier, C., \$26.48; Bernier, D., \$1.08; Bernier, E., \$14.72; Bernier, W., \$0.96; Berthiaume, A., \$15.22; Berthierville Automobile Ltée, \$73.40; Bertrand, J., \$24.63; Bérubé, D., \$5.39; Bérubé, F., \$70.30; Bérubé, M., \$172.35; Bessette, E., \$35.05; Bessette, J., \$74.80; Bienvenue, T., \$22.89; Bilodeau, M., \$5.50; Bishop Jasket Co., \$18.96; Bissonnette, J., \$1; Blais, H., \$12.70; Blais, J., \$403.28; Blais, R., \$38.13; Blanchet, H., \$7.56; Blier, L., \$94.28; Blondeau, A., \$605.61; Blouin, P., \$0.45; Bluteau, E., \$11.93; Bock, A., \$80.93; Boilard, N., \$1.40; Boily, O. & Fils, \$302.24; Boisclair, J., \$0.75; Bois Francs des Laurentides, \$9.42; Boissonnault, F., \$37.95; Boisvert, P., \$11.12; Boivin, C., \$1.13; Boivin, J., \$19.30; Boivin, U., \$41.21; Boldue, A., \$54.36; Boldue, H., \$200; Boldue, P., \$1; Bondu, H., \$36.82; Bonin, A., \$0.50; Bonin, J., \$1.50; Bouchard, C., \$82; Bouchard, E., \$4.95; Bouchard, N., \$2; Bouchard, P., \$0.80; Bouchard, W., \$18.96; Boucher, C., \$157.77; Boucher, D., \$18.82; Boucher, E., \$13.83; Boucher, H., \$620.44; Boucher, J., \$2.34; Boucher, Jos., \$76.09; Boucher, P., \$10.08; Boucher, R., \$13.38; Boudreau, A., \$55.93; Boudreau, E., \$20.65; Boudreau, F., \$58.87; Boudreau, G., \$0.55; Boudreau, J., \$38.50; Bouffard, A., \$9.35; Bouffard, J., \$3.12; Boulanger, A., \$22.64; Boulanger, O., \$5; Bouley, L., \$22.96; Bouley, W., \$3.36; Boulianne, E., \$0.86; Bourassa, J., \$6.87; Bourgault, A., \$61.70; Bourque, I., \$93.09; Bown, W., \$6; Boyer, E., \$12; Bradet, J., \$3; Brassard, A., \$128.57; Brassard, T., \$10; Brault, A., \$12.88; Brault, P., \$21; Breton, A., \$11.66; Breton, J., \$5.96; Breton, L., \$2.50; Briard, A., \$5.38; Briand, H., \$9.44; Brien, O., \$2.52; Brisson, C., \$29.33; Brisson, E., \$80.04; Brizard, O., \$2.50; Brodeur, J., \$58.18; Brompton Pulp & Paper Co., \$29.23; Brousseau, Z., \$23.24; Brown, G., \$22.21; Brown, J., \$4; Brulotte, T., \$5.85; Bruneau, A., \$1.25; Bruneau, Z., \$4.20; Brunet, E., \$45; Bullard, G., \$8.88; Bureau, J., \$146; Bureau, N., \$2.80; Burnham, G., \$3.60; Burrill, Chas & Co., \$17.82;

Cadieux, H., \$22; Campion, R., \$26.70; Canadian International Paper Co., \$13.56; Canada Creosoting Co., \$905.64; Captain, M., \$28.26; Cardin, E., \$4; Cardinal & Frère, \$87.27; Carignan, T., \$1.65; Carlos, A., \$100.67; Caron, A., \$57.32; Caron, E., \$815.44; Caron, G., \$51.08; Caron, J., \$24.88; Caron, J. B., \$37.50; Caron, L., \$22.16; Caron, R., \$1.58; Caron, T., \$0.40; Caron, W., \$21.02; Carreau, J., \$117.54; Carrier, E., \$30; Carrière, E., \$10.16; Carrière, J., \$3.95; Carrière, L., \$376.90; Carrière Lumber Co., \$149.28; Carson, F., \$0.24; Casaubon, J., \$580; Cassistat, S., \$116.51; Castilloux, E., \$20.88; Castonguay, A., \$19.08; Castonguay, E., \$56.20; Castonguay, L., \$519.62; Cauchon, R., \$1.26; Caux, S., \$47.08; Caya, L., \$1.05; Cédillotte, A., \$3.40; Chabot, B., \$15.10; Chabot, H., \$187.21; Chabot, J., \$0.73; Chabot, P., \$20.51; Chapados, E., \$9.36; Champagne, A., \$1.20; Charette, A., \$183.83; Charette, J., \$0.48; Charette, O., \$7.20; Chartrand, O., \$36.79; Chassé, C., \$67.42; Chassé, P., \$11.25; Chatel, H., \$20.73; Chayer, A., \$4.70; Chedore, J., \$14; Chenard, J., \$111.43; Chevalier, R. Enrg., \$120.08; Chouinard, A., \$485.13; Chouinard, G., \$2.63; Chrétien, A., \$75.88; Chrétien, L., \$39.99; Cimon, G., \$11.70; City Gas & Electric Corp., \$239.38; Clermont, J. O. Ltée, \$75.60; Cliche, A., \$4.03; Cloutier, A., \$6.80; Cloutier, An., \$30.24; Cloutier, Au., \$254.32; Cloutier, J., \$57.58; Collard, J., \$28.26; Collette, N., \$2.94; Compagnie de Laiterie de St-Pierre, \$547.84; Comtois, A., \$71.80; Corbeil, H., \$44.02; Corbeil, T., \$1,156.19; Cormier, A., \$2.50; Cossette, E., \$12; Cossette, R., \$17.80; Cossette, T., \$35.20; Côté, A., \$26.05; Côté, Ac., \$275.73; Côté, Al., \$63; Côté, A. & Frère, \$15.57; Côté, A. R. Ltée, \$1,121.10; Côté, C., \$2.40; Côté, D., \$18.70; Côté, E., \$487.53; Côté, G., \$13.13; Côté, L., \$6.35; Côté, Lu., \$86.50; Côté, M., \$203.31; Coulombe, A., \$25.60; Coulombe, Al., \$47; Coulombe, J. F. & Cie, \$332.90; Coulombe, P., \$2.16; Coupal, J., \$20.44; Coursol, J., \$18.81; Courtney, J., \$30; Cousineau, E., \$64; Cousineau, F., \$1; Couture, A., \$278.07; Couture, Al., \$99.24; Couture, Ar., \$1; Couture, H., \$5.28; Couture, P., \$5.75; Couturier, L., \$0.81; Cowling, A., \$672.69; Cowling, A. H., \$6.43; Crawford, J., \$18; Crête, F., \$24.85; Crown Lumber Co., \$26.49; Cyr, J., \$1.66; Daigle, P., \$3.86; Dallaire & Dallaire, \$67.13; Damphousse, J., \$45.48; Dandurand & Frère, \$31.08; Dansereau, G. & Fils Ltée, \$25; Daoust, D., \$45.33; Darveau, A., \$660.65; D'Astous, P., \$0.50; Dault, N., \$0.88; D'Auteuil, J., \$155.98; D'Auteuil, O., \$21.10; David, J., \$29.40; Davidson, B., \$18.84; Dawson, C., \$12; Dea, E., \$53.39; Deblois, A., \$1.50; Delâge, P., \$1.50; Delagrave, P., \$4; Delisle, E., \$17.73; Delisle, E., \$79.37; Delisle, M., \$42.15; Denis, J., \$81; Denommé, D., \$8; De Repentigny, S. et A., \$143.55; Dent, C., \$10.05; Desbiens, A., \$0.85; Deschamps, L., \$13.10; Deschêne, B., \$17.88; Deschêne & Frères Enrg., \$103.50; Desgagné, R., \$19.15; Desgagné, T., \$193.44; Deshaies, E., \$32.08; Desjardins, A., \$53.03; Desjardins, L., \$97.90; Desjardins, N., \$35.36; Desjardins, O., \$56.96; Deslauriers, A. & Fils Ltée, \$3; Desmarais, A., \$13.25; Després, L., \$81.30; Desrochers, A., \$16.11; Desrosiers, H. & Fils, \$113.52; Desrosiers, J., \$2.30; Dessurault, J., \$4.96; Désy, T., \$8.60; Devin, A., \$142.59; Dunning, B., \$99.26; Dion, N., \$1.37; Dionne, A., \$1.90; Dionne, D., \$40; Dionne, E., \$22.24; Dionne, L., \$18; Dionne, P., \$2.18; Dodier, A., \$151.79; Dominion Logging & Contracting Co., \$176.34; Dontigny, D., \$35.48; Dontigny, J., \$14.40; Doré, E., \$592.40; Doré, R., \$318.63; Doucet, A., \$72; Doucet, E., \$12.42; Doucet, J., \$1.50; Doucet, Jos., \$45.79; Doyon, A., \$1.64; Doyon, F., \$555.19; Doyon, G., \$61.54; Drapeau, A., \$18.09; Drapeau, Al., \$2.42; Drapeau, O., \$4.50; Driver, W., \$36.50; Drolet, V., \$104.02; Drouin & Frère, \$403.92; Drummond Coal Lumber Co., \$379.62; Dubé, J., \$89.66; Dubois, E., \$59.10; Dubois, D., \$30.36; Dubois, R., \$31.42; Dubreuil, J., \$15.05; Ducasse, R., \$30; Duchaine, A., \$40.99; Ducharme & Frère, \$24.41; Duchêne, A., \$62.13; Duchêne, L., \$1.71; Dufour, A., \$21.30; Dufour, E., \$10.80; Dufour, J., \$52.85; Dufour, Jos., \$14; Dufour, P., \$13.65; Dufour, S., \$359.16; Dufresne, R., \$2.75; Dugas, A., \$16.65; Duguay, N., \$48.02; Duhaime, E., \$0.24; Dumas, G., \$28.20; Dumais, J., \$5.64; Dumas, I., \$3.45; Dumont, O., \$19.91; Dumont & Provençal Enrg., \$139.55; Duncan, J., \$0.25; Dupont, C., \$3.33; Dupuis, A., \$2.10; Dupuis, Ar., \$63; Dupuis, D., \$154.86; Dupuis, T., \$3.65; Duquet, P., \$26.48; Durette & Frères, \$137.47; Dussault, J., \$12.48; Duval, E., \$17.76; Duval, J., \$38; Duval, Jos., \$109.32; Duval, O., \$60.64; Duval, N., \$34.34; Eastern Woodwork Co., \$3.40; Edwards, J., \$1; Emond, P., \$156.88; Falardeau, A., \$12.88; Faucher, J., \$95; Fecteau, A., \$185.01; Fecteau, E., \$22.50; Fecteau, M., \$84.83; Ferland & Fortin, \$10,666.66; Fields, W., \$240; Fillion, F., \$111.43; Fillion, L., \$52.25; Fleury, L., \$22.73; Fleury, P., \$14.81; Fleury, R., \$4.45; Fonderie St-Anselme, \$31.88; Fontaine, J., \$1.62; Forbes, P., \$43.91; Forest, D., \$7.66; Forget, A., \$21.48; Forget, P., \$20.92; Fortin, C., \$124.68; Fortin, Cl., \$44.93; Fortin, F., \$60.62; Fortin, Fl., \$49.14; Fortin, Fr., \$87.45; Fortin, I., \$4.20; Fortin, J., \$731.09; Fortin, L., \$11.58; Fortin, W., \$20.80; Foster, A., \$35.45; Foster, D., \$36.54; Foster, J., \$63.65; Fournier, A., \$123.73; Fournier, C., \$3.84; Fournier, J., \$60.32; Fournier, L., \$24.72; Fournier, P., \$7.48; Fournier, T., \$2.45; Fournier, U., \$25.86; Fraser, G., \$18.40; Fraser, R., \$2; Fraser Realities Ltd., \$5.37; French, C., \$2.63; Frenette, G., \$75.50; Frigon, P., \$11.43; Froment, L., \$25; Froment, P., \$18; Fudhan, A., \$35.56; Fugère, A., \$7.38; Gagné, H., \$98.53; Gagné, J., \$40; Gagné, L., \$2.88; Gagné, P., \$33.15; Gagnon, A., \$44; Gagnon, Ad., \$51.60; Gagnon, Al., \$14.67; Gagnon, Alb., \$6.50; Gagnon, C., \$13; Gagnon, D., \$4.98; Gagnon, E., \$12.88; Gagnon, J., \$15.90; Gagnon, Jos., \$201.28; Gagnon, M., \$2.09; Gagnon,

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Bois—Suite

P., \$14.80; Gagnon, W., \$1.17; Gagnon, X., \$48.27; Gagnon & Fils, \$7.46; Gagnon & Frère Enrg., \$68.83; Gagnon & Frères Ltée, \$788.70; Gagnon & Pelletier, \$0.75; Gallant, J., \$450.92; Gallichand, D., \$2.50; Garand, J., \$0.25; Garbeau, E., \$5.18; Gasse, M., \$1.35; Gaudet, H., \$1.40; Gaudette, A., \$11.40; Gaudette, E., \$19.08; Gaudreau, P., \$45.52; Gaudreau, X., \$26.15; Gauthier, D., \$51.63; Gauthier, D., \$48.09; Gauthier, E., \$115.59; Gauthier, H., \$0.50; Gauthier, J., \$1.28; Gauthier, John, \$3.58; Gauthier, Jos., \$56.02; Gauthier, L., \$21.32; Gauthier, Lud., \$73.65; Gauthier, P., \$20; Gauthier, T., \$5; Gauvin, C., \$46.28; Gauvin, J., \$2.24; Gendron, R., \$79.54; Geoffroy, P., \$4; Gervais, H., \$2.18; Gervais, J., \$3.50; Giasson, G., \$15.46; Giffard, E., \$2.70; Giguère, A., \$1.08; Giguère, Ar., \$11.45; Gilbert, D., \$33.48; Gilbert, F., \$48.45; Gilbert, I., \$42.34; Gilbert, L., \$38.33; Gingras, A., \$21.94; Gingras, G., \$10.10; Gingras, W., \$3; Girard, J., \$732.66; Girard, Jos., \$11.04; Girard, N., \$3.60; Girard, Nor., \$31.96; Girard, W., \$2.16; Girard & Frère Enrg., \$368.21; Girardin, J., \$262.01; Giroux, A., \$10.50; Giroux, J., \$2.75; Giroux, T., \$33.03; Gleeton, G., \$2.34; Gobeil, L., \$27.04; Godbout, D., \$239.47; Gouin Lumber Co., \$1.93; Goulet, N., \$47.40; Goulet, P., \$52.59; Goupil, J., \$48.60; Gravel, E., \$3.60; Gravel, T., \$4.90; Grégoire, E., \$8.56; Grégoire, J., \$126.41; Grégoire & Fils, \$61.33; Grenier, H., \$28.93; Grenier, J. Ltée, \$23.42; Groleau, E., \$11.16; Grondin, A., \$45; Grondin, H., \$47.87; Grondin, J., \$315.61; Grondin, Jos., \$13; Guay, J., \$12.44; Guérin, A., \$427.61; Guertin, A., \$155.56; Guertin, Ar., \$32.12; Guilbert, N., \$1.73; Guillemette, O., \$48.96; Guimont, J., \$5.50; Hallé, J., \$10.20; Hamel, L., \$1.80; Hamel, T., \$36.57; Harton, H., \$86.95; Harton, P., \$94.60; Harvey, A., \$10.75; Harvey, J., \$80.34; Harvey, P., \$0.75; Hatley-Ouest, canton, \$19.12; Heatlie, A., \$10.50; Hébert, A., \$15; Hébert, J., \$44.29; Hébert, Z., \$0.76; Héroux, E., \$19.40; Hervieux, A., \$2; Hervieux, G., \$1.35; Hervieux, O., \$0.90; Hicks, J., \$1.35; Holt, R., \$2.50; Huard, J., \$2.40; Hudon, J., \$44.86; Hunting, W. H. & Sons, \$535.75; Hurd, A., \$6.68; Hyman, W. & Sons, \$60; Imbeau, D., \$12.60; Irwin, A., \$0.80; Jackson, C. H. & Co., \$775.46; Jalbert, W., \$14.35; Jalette, J., \$52.68; Jean, J., \$70.78; Jodoin, A., \$3; Joly, A., \$19.56; Joly, Ar., \$3.24; Joncas, J., \$334.48; Jourdain, F., \$6.48; Keachie, G., \$0.45; Keddy, W. & Son, \$94; Labelle, J., \$73; Labourdette, J., \$20.31; Labranche, P., \$18.38; Labrie, A., \$150.32; Labrie, E., \$21.60; Lachance, L., \$11.20; Lachance, P., \$48.64; Lachapelle, A., \$130.88; Lachapelle, R., \$57.87; Lacombe, M., \$13.20; Lacroix, J., \$8.87; Laferté, J., \$415.77; Lafamme, G., \$55.08; Lafond, P., \$47.50; Lafontaine, O., \$11.76; Laforest, G., \$31.35; Laforest, J., \$0.60; Laforest, R., \$72; Lafrance, A., \$10.59; Lafrance, F., \$3.08; Lafrenière, U., \$197.89; Lagacé, N., \$10.80; Lagrandeur, J., \$1.92; Lake, R., \$360.15; Laliberté, A., \$21.43; Lamarche, J. & Cie, \$256.12; Lambert, A., \$27.13; Lambert, R., \$6.45; Lamontagne, J., \$976.86; Lamontagne, S., \$26.44; Landreville, A., \$4.40; Landry, E., \$230.36; Landry, H., \$20.83; Landry, J., \$0.60; Landry, L., \$19.38; Landry, Ls., \$1.76; Landry, N., \$27.85; Landry, T., \$264.44; Landry, X., \$47.81; Langelier & Thiboutot, \$600; Langlois, A., \$0.92; Langlois, C., \$6.96; Langlois, E., \$4.33; Langlois, G., \$0.59; Langlois, O., \$79.17; Lantagne, P., \$15; Lapiere, A., \$1.44; Lapiere, J., \$105.88; Lapiere, O., \$2; Lapiere, R., \$22.65; Laplante, A., \$28.05; Laplante, L., \$92.18; Laquerre, J., \$875.92; Larivière, O., \$3.36; Laroche, J., \$10; Laroche, Jos., \$13.20; Latour & Dupuis Inc., \$25.72; Larrivée, J., \$3.20; Lasalle, E., \$0.72; Lasalle, Em., \$1.60; Laurendeau, P., \$1.50; Laurin, J., \$76; Lauzon, F., \$5.10; Laval Construction Co., \$21.84; Lavertue, E., \$1.50; Lavigne, J., \$1.95; Lavigne, L., \$12.93; Lavoie, A., \$330.11; Lavoie, Ar., \$13.28; Lavoie, J., \$40.53; Lebel, D., \$0.96; Lebel, E., \$123.43; Lebel, J., \$110.02; Lebel, S., \$27.34; Leblanc, A., \$9.17; Leblanc, Al., \$43.12; Leblanc, E., \$2.98; Leblanc, El., \$15.20; Leblanc, O., \$38.84; Leboeuf, A., \$24.17; Leclerc, A., \$13.20; Leclerc, B., \$80.79; Leclerc, D., \$11.68; Leclerc, E., \$60.95; Leclerc, Em., \$11.60; Leclerc, N., \$15.40; Leclerc, N., \$19.50; Leclerc, P., \$709.31; Leclerc, Z., \$17.56; Lefebvre, J., \$16; Légaré, Z., \$40.07; Legault, A., \$35.25; Legendre Lumber Co., \$94.73; Legros, E., \$36; Leguerrier, A., \$464.07; Lehoux, A., \$54.23; Lehoux, I., \$208.98; Lelièvre, P., \$2.02; Lemay Contracteur Ltée, \$16.92; Lemieux, J., \$59.50; Lepage, E., \$37.60; Lepage, L., \$32.62; Lépine, J., \$509.11; Leroux, A., \$21.27; Lesage, B., \$47.99; L'Escadre, E., \$910; Lessard, L., \$185.82; Lessard, O., \$46.63; Létourneau, A., \$26; Létourneau, F., \$5.14; Létourneau, G., \$43.40; Létourneau, J., \$290.21; Létourneau, R., \$2; Léveillé, A., \$2.10; Léveillé, E., \$1; Léveillé, L., \$3.74; Levert, L., \$0.75; Lévesque, A., \$109.44; Lévesque, An., \$8.84; Lévesque, Ar., \$999.40; Lévesque, E., \$51.33; Lévesque, F., \$13; Lévesque, J., \$510.58; L'Heureux, L., \$69.61; L'Italien & Poitras, \$6.86; Lizotte, A., \$22.20; Loisel, A., \$19.45; Loïselle, F., \$0.76; Lortie, J., \$5.25; Lussier & Cie, \$88.20; Mace, G., \$27.55; Machabée, W., \$54.90; MacPherson, C., \$60.48; Madawaska Corporation, \$429.08; Magnan, E., \$52.28; Maheux, A., \$34.40; Mailhot, A., \$38.62; Mailhot, Am., \$52.29; Mainguy, H., \$20.76; Malenfant, A., \$32.45; Malenfant, Al., \$48.91; Malo, E., \$69.10; Maloney, Alex. Reg'd., \$12.05; Maloney, L., \$11; Maltais, U., \$21.06; Manufacture de cercueils, \$20.87; Marchand, J., \$14.35; Marchand, L., \$100.69;

Marchand, W., \$2.81; Marché Senneterre, \$748.64; Marcil, A., \$63.99; Marcil, L., \$277.69; Marcoux, A., \$58.10; Marcoux, Ar., \$2.56; Marcoux, G., \$66.23; Marcoux, L., \$17.67; Marquette, A. & Fils, \$304.71; Marquis, A., \$1.44; Marsolais, F., \$191; Martel, J., \$3.24; Martel, Ju., \$2.68; Martin, A., \$107.40; Martin, Al., \$599.99; Martin, J., \$13.65; Massé, D., \$2.97; Massé, F., \$4.88; Massicotte, F., \$38.78; Massicotte, J., \$13.10; Massie, W., \$0.75; Masten, J. E. & Son, \$12.18; Mathieu, A., \$1; Mathurin, O., \$3; Mauricie General Lumber Mill Co., \$30.75; McCollough, A., \$13.20; McCabe, J., \$75; McCabe, John, \$247.43; McCrear, E., \$17.47; McDonald, J., \$14.92; McGowan, P., \$6; Maguire, T., \$26.65; McLaughlin Bros., \$294.26; McLaughlin, J., \$6.99; McMillan, R., \$3.86; Meilleur, R., \$2.65; Mercier, A., \$244.71; Mercier, J., \$92.41; Mercier, N., \$59.80; Mercier, P., \$95.60; Mercier, U., \$4.80; Mercure, G., \$45.24; Messier, A., \$2.56; Messier, B., \$357.48; Michaud, C., \$97.03; Michaud, E., \$12.32; Michaud, Eu., \$100.07; Michaud, H., \$10.60; Michaud, J., \$25.50; Millen & Frère Ltée, \$251; Millette, P., \$20.50; Miousse, P., \$5.30; Monahan Bros., \$48; Mongrain, E., \$24.06; Morasse, J., \$114.50; Moreau, A., \$72.72; Moreau, E., \$3.75; Morency, D., \$63.16; Morgan, G., \$25.60; Morin, A., \$117.98; Morin, C., \$66; Morin, D., \$118.80; Morin, J., \$3.21; Morin, Jos., \$3.48; Morin, L., \$14.04; Morin, L., \$50.42; Morin, M., \$761.81; Morin, S., \$11.09; Morissette, J., \$103.20; Morissette, P., \$204.43; Morneau, J., \$40.59; Morris, J., \$465.99; Moyen, C., \$299.20; Municipalité de Bégon, \$77.22; Municipalité de St-Alexandre, \$38.78; Municipalité de St-Antonin, \$22.22; Municipalité de St-Isidore, \$11.40; Nadeau, C., \$25.49; Nadeau, E., \$34.61; Nadeau, M., \$7.55; Nadon, J., \$41.50; Naud, E., \$37.34; Newport Lumber Co., \$16; Nickner, A., \$11.74; Nolin, J., \$193.04; Normand, H., \$2.63; Normand, L., \$22.83; Noury, A., \$1.28; O'Connor, J., \$2.95; Ouellet, A., \$191.18; Ouellet, Am., \$27.59; Ouellet, D., \$15.30; Ouellet, D., \$4.19; Ouellet, G., \$15.89; Ouellet, Geo., \$90.60; Ouellet, I., \$0.56; Ouellet, J., \$12.42; Ouellet, O., \$9.30; Ouellette, C., \$13; Ouellette, E., \$29.40; Ouellette, J., \$399.81; Ouellette, T., \$16.12; Ouellet & Frère, \$195.57; Pagé, O., \$21.68; Painchaud, G., \$65; Papillon, L., \$2.50; Papineauville Lumber Co., \$803.57; Paquet, A., \$5.50; Paquet, A., \$1.20; Paquet, Aug., \$14.70; Paquet, J., \$39.50; Paquet, Jos., \$118; Paquet & Godbout, \$14.58; Paradis, A., \$6; Paradis, L., \$4.72; Paradis & Frères, \$700.07; Paré, O., \$27.66; Parent, A., \$28; Parent, D., \$20.81; Payeur, I., \$12.13; Pednault, E., \$3.60; Pelchat, A., \$3; Pelchat, Am., \$2.05; Pellerin, S., \$128; Pelletier, A., \$35.33; Pelletier, Al., \$62.49; Pelletier, Au., \$53.80; Pelletier, E., \$311.85; Pelletier, G., \$47.22; Pelletier, J., \$13.32; Pelletier, L., \$41.50; Pelletier, P., \$1.70; Pelletier, S., \$1.98; Pelletier, Sy., \$60.06; Pépin, R., \$104.61; Perrault, L., \$58.73; Perrault, O., \$2.45; Perrault, P., \$4; Perrault, R., \$28.70; Perron, A., \$2.56; Perron, C., \$100.12; Petitclerc, E., \$122.03; Pharand, O., \$12; Picard, J., \$202.93; Picard, T., \$0.41; Pilote, L., \$281.76; Piquette, A., \$1.20; Pleau, H., \$70.76; Pleau, Hyp., \$18; Pleau, W., \$9; Plourde, A., \$250.82; Plourde, E., \$245.99; Plourde, M., \$88.35; Plourde, P., \$1.31; Poirier, E., \$242.70; Poirier, J., \$94.61; Poirier, P., \$37.54; Pothier, J., \$171.70; Potvin, O., \$12.56; Potvin, T., \$31.79; Potvin & Bouchard, \$27.33; Poudrier, L., \$18.40; Poulin, A., \$7.58; Poulin, Ar., \$22.41; Poulin, C., \$89.63; Poulin, D., \$48.19; Poulin, J., \$12.84; Poulin, O., \$15.12; Pouliot, E., \$5.40; Prescott, J., \$13.06; Prévost, C., \$5.07; Price Bros & Co., \$194.71; Privé, V., \$2.94; Proteau, R., \$11.77; Proulx, M., \$25.05; Provencher, D., \$1.80; Ranger, A., \$696.71; Ranger, L., \$378.71; Raymond, L., \$195.32; Raymond, O., \$7.10; Raymond, McDonell & Co., \$406.33; Redmond, S., \$26.14; Régnault, S., \$1; Renaud, A., \$1.52; Renaud, Al., \$26.28; Rhéault, J., \$40.25; Rheault, A., \$35.43; Riberdy, H., \$6; Ricard, C., \$8.28; Richard, J., \$7.50; Riopel, J., \$93.10; Riopel, P., \$12.10; Rioux, A. & Frères, \$3.60; Rioux, F., \$37.45; Rioux, J., \$48.15; Riquier, Z., \$1.15; Ritchot, R., \$1.20; Rivard, E., \$115.73; Rivard, J., \$91.85; Rivest, A., \$242.05; Rivest, J., \$29.70; Roberge, L., \$47.70; Robichaud, A., \$10.63; Robichaud, J., \$81.48; Robillard, P., \$28.44; Robin, A., \$7; Robin, Jones & Whitman, \$75.80; Robitaille, D., \$43.84; Robitaille, G., \$69.06; Robitaille, R., \$2; Roch, S., \$14.30; Roehon, E., \$12.84; Rodrigue, P., \$57.42; Rodrigue, V., \$5.40; Rompré, H., \$32.40; Rondeau, S., \$1; Rothney, L., \$18.28; Rouleau, N., \$15.55; Rousseau, G., \$6; Rousseau, J., \$7.12; Rousseau, L., \$101.87; Rousseau, Nap., \$102.40; Roussel, S., \$15.17; Roussel, L., \$1.02; Roussel, W., \$165.66; Rossignol, A., \$1.35; Roy, A., \$28.60; Roy, E., \$94.34; Roy, G., \$116.18; Roy, J., \$4.60; Roy, L., \$1.58; Roy, N., \$25; Roy, O., \$12.60; Roy, Ov., \$14.25; Rudd, L., \$12.24; Ruelland, E., \$7.79; Ruest, J., \$15; St-Amant, J., \$221.84; St-Amant, H., \$26.20; St-Amour, J., \$20.94; St-André, E., \$23.70; St-Edwidge de Clifton, par., \$27.43; St-Fortunat, par., \$22.87; St-Gelais, B., \$59.19; St-Isidore, par., \$24.08; St-Jacques, J., \$0.54; St-Pierre, A., \$1.50; St-Pierre, Al., \$14.40; St-Pierre, E., \$14.78; St-Pierre, G., \$7.15; St-Pierre, J., \$3.64; St-Pierre, Jos., \$11.74; St-Pierre, N., \$2.52; St-Pierre, P., \$22.70; St-Pierre, W., \$32.50; Samuel, F., \$19.46; Sasseville, J., \$74.60; Sauvageau, J., \$144.05; Savard, C., \$7.05; Savaria, J., \$162.97; Savoie & Frère, \$51.10; Sawyerville Mfg. Co., \$277.96; Schwartz, E., \$5.27; Scott Bros., \$8.69; Shawbridge Lumber Co., \$73.39; Shooner & Cie, \$1,984.71; Sicard, E., \$793.42; Simard, A., \$227.84; Simard, J., \$18.78; Simard, S., \$29.67; Simard, W., \$15; Simard, Wil., \$12.69; Simoneau, F., \$3.75; Simoneau & Frère, \$17.76; Sincennes, T., \$16; Singer Mfg. Co., \$5.15; Sirois, E., \$22; Sirois, P., \$22.99; Société d'Entre-

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Bois—Suite

prises Générales, \$156.35; Soucy, J., \$1.92; Standard Planing Mills & Lumber Co., \$99; Steele, E., \$3; Stewart, A., \$2.50; Smith, T., \$3.86; Strong, B. M. Co., \$16.02; Sully, T., \$83.58; Talbot, J., \$36.04; Talbot, P., \$4.75; Tanguay, G., \$15.23; Tanguay, N., \$0.69; Tanguay, O., \$3,817.38; Tanguay, P., \$1,985.69; Tardif, J., \$90.63; Tessier, O., \$1.40; Tessier & Frères, \$298.04; Tétrault, O., \$0.50; Théberge, J., \$36.87; Thériault, G., \$8.76; Thériault, P., \$11.12; Thériault, Pierre, \$22; Thériault, U., \$14.22; Thériault & Frère, \$1.60; Thibaudeau, P., \$692.67; Thibault, A., \$1.75; Thibault, Em., \$123.16; Thibault, Ern., \$154.60; Thibault, J., \$359.64; Thibault, S., \$54; Thibault & Frères Ltée, \$150.61; Thiboutot, N., \$2.65; Thomas, C., \$3.88; Thomassin, T., \$108.41; Thompson, G., \$236.43; Thuot, A., \$244.35; Toupin, A., \$133.29; Toupin, P., \$11.23; Toupin, Pierre, \$129.50; Tremblay, A., \$5.06; Tremblay, Alf., \$29; Tremblay, Art., \$21.70; Tremblay, C., \$42.68; Tremblay, D., \$144.07; Tremblay, E., \$20.52; Tremblay, Ed., \$0.95; Tremblay, Em., \$40; Tremblay, Eug., \$76.84; Tremblay, G., \$2.55; Tremblay, J., \$91.40; Tremblay, J. B., \$122.85; Tremblay, Jos., \$29; Tremblay, J. A., \$4.20; Tremblay, L., \$18.60; Tremblay, N., \$136.42; Tremblay, O., \$30.89; Tremblay, P., \$66.30; Tremblay, Pierre, \$144.84; Tremblay & Pennington, \$146.27; Trépanier, G., \$10.62; Trudel, G., \$94.20; Turcot, E., \$48; Turcotte, B., \$19.71; Turgeon, G., \$5.50; Turgeon, P., \$8.25; Turgeon, Pierre, \$7.50; Turner, O., \$12; Vachon, A., \$41.17; Vaillancourt, J., \$1.40; Vaillancourt, Jean, \$34.40; Vaillancourt & Gaulin, \$15.44; Valley Lumber Co., \$110.36; Vallières, M., \$77.76; Veillette, E., \$2.35; Veillette & Frères Ltée, \$146.94; Veilleux, E., \$13.79; Venne, D., \$197.64; Venne, H., \$3.78; Verret, J., \$1.22; Vézina, A., \$68.40; Vézina, C., \$11.90; Vézina, J., \$31.81; Vigneau, A., \$1.38; Vigneau, Ar., \$1; Vigneau, E., \$2.32; Vignola, E., \$31.64; Vignola, P., \$41.18; Vir, D., \$95.84; Verhelst, A., \$17.50; Voyer, G., \$6.54; Voyer, J., \$1.50; Williams, G., \$2; Wiseman, S., \$1; Wooten, J., \$3.72.

Charbon (\$1,166.62)—Baillargeon, P., \$34.40; Besner, A. H., \$47.75; Bleau, F., \$73.10; Boyer, E., \$2; Charbonnerie St-Laurent, \$113.85; Chartier, E. J. & Cie Enrg., \$263.39; Coderre Ltée, \$27.06; Cie de Papier Rolland, \$8; Compagnie Bédard, \$140.04; Couturier, J., \$14; Fournelle, J., \$8; Godin & Cie, \$21.93; Labonté, J., \$22.18; Lazure, T., \$48.61; Lorrain, M., \$4.50; Millen & Frère Ltée, \$6.97; Miner Rubber Co., \$53.84; Mongeau & Robert, Cie, \$268.50; Willis & Co., \$8.50.

Chaux (\$1,127.34)—Beaudin, S., \$2.75; Beaudoin, T., \$2.05; Bélisle, E., \$2; Bérubé, A. & Cie, \$3.59; Bhéer, J., \$10.25; Bolan, M., \$18.75; Bouchard, J. Alb., \$12.60; Caldwell, C., \$6.80; Canada Lime & Stone Ltd., \$13.20; Carleton, T., \$33; Caron, E., \$5.75; Cid, P., \$3.95; Cossette, T., \$4.45; Côte, X., \$18; David, F., \$4.92; Dubé & Fils Enrg., \$14.75; Dufresne, L., \$2.25; Fonderie de Berthier, \$45.75; Fournier, E., \$8.69; Foster, B. Co., \$11.36; Grégoire & Fils, \$24; Guérette, N., \$18.70; Hébert, J., \$21; Héon & Héon, \$12; Jalbert, H., \$58.70; Kelly & Leduc, \$8.70; Kenney, W. A., \$29.30; Labonté, J. M., \$50; Lacroix, E., \$1.90; Lahaie, O., \$4.80; Lavigne, H. M., \$12.25; Lussier & Lebrun, \$18; Machabé, L., \$27.50; MacLaren Flour Mills, \$37.99; Mailloux, P., \$39.90; McLaughlin Bros., \$36.27; Métivier, R., \$1.75; Michaud, A., \$4.50; Montpellier, J. O., \$0.60; Pelletier, A., \$1.50; Pilon, B., \$3.60; Poulin & Grondin, \$2.35; Racine, R., \$5.12; Raymond Bros., \$4.45; Raymond, E., \$5.15; Raymond, F., \$2.30; Robin, Jones & Whitman, \$190; St-Amant, A., \$9.65; Seale, J., \$5.05; Servant, F., \$1.13; Sawbridge Lumber Co., \$6.50; Thibault, E., \$36; Trottier, D., \$35.20; Vézina, O., \$1; Webster & Sons Ltd., \$179.37; Whissell, J. G., \$6.25.

Ciment (\$2,200.64)—Baird, T. & Son Regd., \$11.60; Bédard, R., \$22.40; Beudet, A., \$2.80; Beaudoin, T., \$11; Bouchard & Frère, \$2.05; Carbonneau, O. Enrg., \$313.48; Chamberland, E., \$25.35; Clarke & Stewart, \$29.76; Coderre, H., \$32.50; Coderre Ltée, \$15.25; Côte, A., \$31.65; Couturier, J., \$2.24; Delaney, O., \$80; Desjardins, L. P., \$111.40; Duperreault, A., \$17.10; Duval, L., \$79.30; Gagnon, E., \$32.20; Gaudin, J. M., \$15; Gervais, C. O. & Frère, \$117.60; Jacques, A. A., \$33.32; Levesque, F., \$178.22; McClatchie, T. G., \$15; Morin, E., \$201.51; Nadeau, J. H., \$296.10; Ostigny, S., \$7.96; Pharand, J., \$12.60; Potvin, D., \$7.20; Raquepas, J. A., \$31.67; Raymond, E., \$18.35; Rioux, O., \$7.04; Robichaud, E., \$13; Roux, E., \$14.55; Senneville, A., \$15; Thibault, E., \$4.34; Turcotte Enrg, \$379.50; Webster & Sons Ltd., \$12.60.

Clôtures et garde-fous (\$9,053.94)—Agence d'Accessoires et d'Outilsage, \$177; Barrington, D. A., \$12.50; Beudet & Cie, \$7.56; Beaulieu, A., \$1.71; Bédard, P., \$367.25; Bélanger, J., \$13.95; Bergevin, M., \$7.50; Boucher, F., \$7; Boucher, N. & Fils, \$88; Bourgeois, A. & Cie, \$43.25; Bourgoin, A., \$9; Bown, W. A., \$28; Caverhill, Learmont & Co., \$365.47; Chassé, C., \$5.50; City Gas & Electric Corp., \$7.60; Cie Chinie, \$22.70; Cyr, R., \$20; Dansereau, L., \$155.88; Doré, E., \$58.40; Doré, R., \$49.60; Drouin, U. F., \$2,427.90; Duhamel, R., \$988.30; Duke Equipment Co., \$442.50; Duval, A., \$19.20; Electrical Mfg. Co., \$428; Gagnon, A., \$32.50; Gaudrault, J. H., \$2,175.23; Gervais, C. O. & Frère, \$6.72;

Lacasse, J. L., \$250.79; Lapointe, C. J., \$10; Lauzon, W., \$16; Laurentide Equipment Co., \$8.13; Lefebvre, J., \$16; Lemieux, V. E., \$31.25; Léveillé, L., \$3.61; Lussier, L., \$202.50; Messier, A., \$7.64; Messier, Ad., \$3.60; Moynan, A., \$22.50; Paquette, L. & Cie, \$121.50; Pariseau, A., \$1; Perron, A., \$0.45; Plaisance, G., \$37.50; Poulin, J., \$48.30; Rancourt, J., \$12; Raymond, D., \$0.50; Robidas, D., \$88.12; Rolfe, R., \$4.95; St. Georges, L., \$33.90; Savard, R., \$106.98; Surprenant, U., \$28; Thompson, R., \$4.50; Turcot, E., \$26.

Contrats (\$130,459.33)—Allard, A., \$175; Cie de Construction et de Pavage de la Rive Sud, \$22,252.36; Cie de Construction Interprovinciale, \$1,658.10; Giguère, J. et Esdras Blanchette, \$60; Maillet, P. E., \$16,514.37; Pépin, A. Ltée, \$14,167.83; Provincial Construction Co., \$68,402.76; South Shore Construction & Paving Co., \$521.15; Valley Paving Co., \$6,707.76.

Dépenses de voyage (\$41,022.84)—Allard, A., \$277.45; Allard, M., \$16.55; Allard, R., \$108.40; Anctil, L., \$4.20; Anderson, S., \$234.57; Arbour, F., \$60.50; Assels, M., \$4.85; Auclair, A., \$18.34; Auclair, G., \$107.52; Audet, G., \$6.80; Baillargeon, J., \$407.95; Baillargeon, L., \$210.20; Baker, G., \$66.95; Banville, J. B., \$40.23; Barr, R., \$6.31; Bastien, J. E., \$265.86; Beauchamp, R., \$61.72; Beauchemin, L., \$16.27; Beaudet, G., \$102.77; Beaulieu, G., \$117.95; Beauregard, P., \$228.28; Bédard, A., \$200.04; Bédard, F., \$32.86; Bédard, J., \$43.43; Bégin, L. P., \$144.55; Bégin, P., \$3.43; Bélaire, Z., \$3.30; Béland, I., \$2.55; Bélanger, N., \$0.50; Bélisle, J. L., \$4.60; Bélisle, W., \$2.87; Béliveau, G., \$8.34; Bergeron, A., \$152.21; Bernard, F., \$165.17; Bernard, M., \$237.69; Bernier, A., \$124.10; Bernier, J. A., \$4.20; Bertrand, E., \$2.55; Bérubé, L., \$2.50; Betty, E., \$447.51; Biron, L., \$194.38; Bissonnette, A., \$33; Bissonnette, D., \$6.30; Bissonnette, J., \$23.32; Blondin, A., \$259.34; Boisvert, E., \$121.74; Boivin, C., \$10.39; Bolduc, J. E., \$60.50; Bouchard, A., \$3; Bouchard, Art., \$25; Bouchard, L., \$97.18; Boucher, A., \$135.39; Boucher, F., \$13; Boucher, L., \$274; Bouffard, P., \$389.05; Boulanger, A., \$4.15; Boulanger, J., \$19.17; Bourassa, L., \$18; Bourdon, G., \$27.32; Bourgault, G., \$89.90; Bourgoin, A., \$60; Bourque, G., \$23.50; Bourque, V., \$25.93; Bouvier, G., \$110.08; Brash, R., \$3.75; Brassard, J., \$125.47; Breton, P., \$11.27; Brisson, H., \$343.85; Brossard, J., \$199.72; Brosseau, A., \$5.25; Brouillard, A., \$16.93; Brunelle, P., \$32.10; Bryant, G., \$6.25; Busque, G., \$9; Bussière, J. C., \$341.54; Cadieux, G., \$26.55; Cadrin, P., \$79.25; Cantin, H., \$204.50; Cantin, P., \$15.37; Cantin, Pierre, \$0.45; Careau, J. A., \$5.05; Caron, L., \$178.89; Caron, R., \$9; Carrier, J. L., \$10.95; Carrière, L., \$230.06; Carrière, Léopold, \$119.18; Cartier, M., \$199.50; Cecyre, P., \$415.77; Chagnon, H., \$207.18; Champagne, H., \$10.50; Champagne, M., \$1.15; Charbonneau, G., \$2.54; Charbonneau, N., \$60; Charette, H., \$4.25; Charette, J., \$4; Charest, A., \$237.48; Chartrand, A., \$223.22; Chauvette, A., \$9.30; Choquette, R., \$157.73; Chouinard, A., \$8.90; Chouinard, J., \$70.27; Clément, A., \$127.77; Clermont, R., \$1.57; Cloutre, A., \$520.92; Comeau, L., \$236.72; Contant, E., \$171.87; Cordeau, D., \$621; Côte, A., \$4.53; Côte, L., \$186.15; Côté, T., \$15.80; Coulombe, G., \$48.60; Courcelles, F., \$132.02; Courcelles, R., \$335.62; Courtemanche, T., \$9.96; Couture, A., \$221.95; Couture, C., \$154.37; Couvrette, A., \$78.85; Crête, M., \$50; Cyr, L., \$2.75; Dancos, H., \$3.23; Danjou, A., \$4.70; Dassylva, A., \$2.70; DeBelleville, M., \$254.84; DeCotret, H., \$118.52; DeGrandmont, O., \$2.50; Desautels, L., \$416.11; Desjardins, A., \$385.08; Desjean, J., \$61.06; Deslandes, J., \$0.74; Desloges, A., \$1.79; Desrochers, F., \$21.50; Desrosiers, R., \$39.39; Dessurault, A., \$42.85; Dickson, J., \$50.98; Dion, A., \$21.70; Dion, E., \$9.71; Dionne, L., \$186.02; Doucet, J., \$194.19; Doutre, J., \$194.39; Douville, P., \$172.30; Doyon, J., \$219.62; Dubé, L., \$2.90; Dubé, Ls., \$7.70; Dubreuil, J., \$161.86; Dubreuil, R., \$44.55; Dubuc, E., \$0.75; Duguay, N., \$120.77; Dulude, M., \$16.94; Dumont, D., \$10.55; Duperré, L., \$96.32; Dupuis, E., \$1; Duquet, E., \$8.30; Dussault, H., \$283.84; Dussault, J., \$2.60; Duval, A., \$4.48; Earle, F., \$89.17; Faille, P., \$224.28; Farrell, C., \$211; Faucher, Om., \$87.89; Ferlatte, A., \$365.69; Fillion, A., \$53.72; Fillion, J., \$303.02; Fiset, C., \$11.07; Forcier, R., \$145.32; Fortin, C., \$68.90; Fortin, G., \$8.03; Fournier, A., \$11.60; Fournier, J., \$204.70; Frenette, A., \$5.90; Frenette, E., \$2.05; Froment, L., \$151.41; Gagné, E., \$1.45; Gagné, J., \$164.44; Gagné, P., \$17.97; Gagnon, A., \$0.63; Gagnon, Albert, \$46.35; Gagnon, Art., \$26.05; Gagnon, G., \$215.09; Gagnon, J., \$333.36; Gagnon, R., \$87.04; Gallant, A., \$194.14; Gaudreau, C., \$372.93; Gaudreau, W., \$54; Gaumont, A., \$28.28; Gauthier, L., \$114.82; Gauthier, S., \$139.59; Gauvreau, A., \$13.30; Gemmel, J., \$236.04; Gilbert, E., \$161.73; Gilker, H., \$23.75; Girard, O., \$27; Giroux, J., \$11; Godbout, J., \$69.56; Gosselin, H., \$31.52; Goulet, E., \$1; Goulet, Y., \$36; Goyette, B., \$155.08; Gratton, O., \$5.93; Gray, F., \$9.90; Gray, S., \$20.50; Grégoire, L., \$171.49; Greig, W., \$235.84; Grenier, J., \$45.48; Grondin, N., \$152.07; Guay, J., \$35; Guérin, A., \$0.63; Guérin, H., \$7.93; Hamel, J., \$76.34; Hamelin, E., \$1.24; Harbert, G., \$22.15; Harris, G., \$373.40; Harvey, V., \$2.85; Hébert, B., \$15.99; Henley, G., \$259.61; Houle, L., \$220.46; Houle, P., \$5.36; Hubert, J., \$380.31; Jaworski, G., \$9.80; Jobin, J., \$5.95; Joly, J., \$28.84; Jones, E., \$112.94; Jones, H., \$353.26; Jutras, P., \$6.03; Kilgallen, C., \$272.65; Labbé, J., \$33.20; Labelle, G., \$6.65; Laberge, R., \$40; Lacasse, A., \$128.85; Lacasse, J., \$125.36; Lachaine, P., \$278.52; Lachapelle, F., \$262.87; Lacroix, A., \$1.44; Lacroix, P., \$239.06; Lafontaine, H., \$228.25; Lagacé, E., \$30; Lajoie, L., \$99.96; Lamarche, R., \$189.94; Lambert, L., \$40.50; Lamoureux, H., \$16.55;

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Dépenses de voyage—Suite

Landry, A., \$5.35; Landry, T., \$5.70; Langelier, A., \$14.68; Lapointe, P., \$3.25; Laporte, V., \$4.50; Laramée, E., \$254.99; Larivière, M., \$19.25; Laroche, A., \$14.20; Larose, C., \$7; Latulippe, R., \$265.81; Laurendeau, A., \$4.40; Laurendeau, J., \$187.90; Lauzon, A., \$146.94; Lauzon, J., \$10.63; Lauzon, P., \$196.85; Lavallée, J., \$194.60; Lavergne, A., \$37.59; Lavigne, A., \$1.50; Lavoie, A., \$145.92; Lawrence, H., \$137.97; Leblanc, R., \$1.25; Legault, A., \$165.74; Lemelin, A., \$7; Lemieux, A., \$106.43; Lépine, G., \$7.05; Lesage, J., \$209.99; Lespérance, E., \$6.35; Lessard, A., \$128.86; Lessard, L., \$27.60; Legault, G., \$95.11; Lefebvre, A., \$404.50; Lemay, W., \$79.09; Lemoine, B., \$130.89; Levasseur, R., \$0.75; Lever, R., \$25; Levesque, G., \$9.29; Levesque, J., \$78.12; Lemoges, J., \$36.54; Lauranger, A., \$21.49; Loranger, J., \$172.24; Lorrain, T., \$10.85; Lusignan, C., \$1.50; Lussier, B., \$109; Major, M., \$72.10; Mallette, D., \$213.51; Mallette, E., \$287.21; Maltais, R., \$7.30; Marchand, R., \$0.45; Marcotte, A., \$357.07; Marion, G., \$408.75; Marquis, A., \$52.90; Marquis, J., \$9.95; Martin, A., \$198.99; Martin, Ant., \$94.60; Massicotte, H., \$1,122.05; Mathieu, G., \$1.31; McKale, J., \$1.20; McVittie, R., \$83.57; Ménard, G., \$27; Mercier, R., \$61.32; Métivier, R., \$194.59; Métivier, W., \$318.14; Michaud, J., \$336.49; Minehinton, A., \$15.43; Mirault, A., \$253.08; Mitchell, D., \$220.02; Monast, D., \$18.84; Moquin, A., \$294.58; Moreau, M., \$82.88; Morin, H., \$229.42; Morissette, F., \$30.34; Morneau, C., \$395.37; Munroe, P., \$14.39; Naud, A., \$39.27; Nolet, D., \$13.40; Nolet, M., \$149.48; Nolin, C., \$36; Ostigny, M., \$4.11; Ouellet, G., \$171.80; Ouellet, G., \$174; Ouellet, H., \$4.40; Ouellet, J., \$84.48; Pageau, J., \$33.41; Paquet, D., \$73.24; Paradis, R., \$66.26; Parent, C., \$91.50; Parent, F., \$121.75; Paris, O., \$5.55; Parrot, M., \$28; Pelletier, G., \$7.50; Pelletier, L., \$5.05; Perron, J., \$2; Petitclerc, J., \$340.66; Picard, A., \$1; Pilon, A., \$18; Pintal, E., \$61.70; Pleau, R., \$84.50; Plourde, W., \$4.53; Poirier, C., \$9.54; Poirier, S., \$1.80; Poliquin, A., \$5.80; Potvin, J., \$188.27; Poulin, J., \$254.25; Prévost, A., \$115.31; Proulx, Alb., \$1.80; Proulx, Art., \$44.07; Provost, M., \$29; Ramsay, W., \$144.82; Raymond, J., \$10.06; Raynault, G., \$329.98; Rémillard, O., \$20; Renaud, G., \$48.11; Renaud, J., \$56; Rheault, H., \$45.05; Rhéaume, A., \$105.25; Rhéaume, C., \$116.08; Rhéaume, Chs., \$6.07; Rhéaume, R., \$50; Richard, L., \$38.08; Richard, R., \$84.86; Ringuet, O., \$123.08; Rivest, A., \$249.51; Robb, W., \$205.46; Robert, G., \$24.57; Robitaille, E., \$68.60; Robitaille, H., \$149.31; Robitaille, J., \$35; Robitaille, M., \$56.04; Roy, F., \$37.25; St-Pierre, A., \$23.66; St-Pierre, Arm., \$11.95; St-Pierre, O., \$461.12; St-Pierre, R., \$6.54; Sanschagrin, A., \$59.33; Sarrazin, J., \$27.40; Sénéchal, P., \$6.75; Smith, R., \$12; Scanlan, J., \$2; Séguin, V., \$101.15; Sourdif, E., \$18; Sullivan, G., \$6.75; Tanguay, A., \$267.87; Tanguay, C., \$81.92; Tapp, L., \$4.70; Tardif, E., \$4.03; Tessier, P., \$28.35; Tétrault, L., \$3.20; Théberge, G., \$85.54; Thériault, A., \$4.57; Therrien, A., \$23.65; Thibault, A., \$2.32; Toussaint, L., \$131.54; Tobin, N., \$109.45; Thiboutot, A., \$28; Tremblay, A., \$132.35; Tremblay, Ang., \$3; Tremblay, Ant., \$61.44; Tremblay, Ar., \$475.09; Tremblay, G., \$3.50; Trudel, G., \$102.40; Turbide, B., \$207.33; Turgeon, E., \$40; Turgeon, W., \$95.33; Vachon, A., \$294.07; Vanasse, L., \$188.84; Vibert, W., \$34.79.

Divers (\$23,807.91)—Allard, M., appels téléphoniques, \$0.55; Barrett Co., barils, \$66; Barrette, R., barils, \$1; Bécu, G., pension, \$6; Bélanger, A., paille, \$3; Bell Telephone Co., \$77.69; Bergeron, L., provisions, \$213.13; Blais, C., pension, \$78.33; Boily, T., provisions, \$75.41; Boisclair, J., signaux, \$1.50; Bouchard, T., provisions, \$1.60; Bourgeois, N., baril, \$0.25; Bourque, B., appel téléphonique, \$1; Boutin, J., matelas, \$63.80; Bray, J., buanderie, \$0.60; Buanderie Lévis, lavage, \$92.75; Bureau du Revenu, taxes, \$164.01; Canadian National Telegraphs, \$18.01; Caron, J., timbres-poste, \$0.60; Carrier & Goulet, provisions, \$18.44; Carrière, L., appels téléphoniques, \$4; Carrette, D., paille, \$20; Charbonneau, J., baril, \$0.50; Charlebois, B., pièce en béton, \$9.75; Charron, A., paille, \$2.50; Cie de téléphone de la Baie de Yamaska, \$0.62; Cie de téléphone de St-Gédéon, \$1.94; Cie de téléphone de St-Grégoire, \$0.25; Cité des Trois Rivières, entretien spécial, \$70.92; Clermont, G., pension, \$3.75; Cloutier, J. Enrg., provisions, \$583.27; Collette, J., médicaments, \$1.80; Corporation municipale de l'Ancienne Lorette, service d'eau, \$13; Côté, A., provisions, \$52.20; Côté, P., provisions, \$110.60; Currie Products Ltd, barils, \$4; Dépt de la Voirie, remboursements, St-Wilbrod, \$3.15; Deschesnes, L., timbres-poste, \$2.87; Dinel, H., paille, \$1; Dominion Tar & Chemical Co., barils, \$215.63; Donnacona Paper Co., appels téléphoniques, \$10.88; Drolet, H., provisions, \$0.40; Dupont, A., paille, \$0.50; Electrical Mfg. Co., signaux, \$3,484.45; Ferland & Laliberté Enrg., provisions, \$656.58; Forget, O., provisions, \$0.25; Fortin, A., grattage, \$589.12; Fortin, L., pension, \$13.50; Fournier, J., médicaments, \$2.50; Gagné, A., lavage, \$3.30; Gagné, W., pension, \$361.18; Gagnon, X. Fils, provisions, \$97.15; Gagnon & Gagnon Enrg., provisions, \$49.33; Garceau, R., médicaments, \$15.24; Gatineau Power Co., force motrice, \$117.28; Girard, T., provisions, \$125.46; Godin, E., provisions, \$123.84; Gravel, D., tente, \$72.59; Guilbault, R., drapeaux, \$5; Gutta Percha &

Rubber Ltd bottes, \$3.35; Hamel Engr., médicaments, \$4.90; Harvey, Jules, sciage de bois, \$18.75; Harvey, P., pension, \$50.34; Hill Crest Inn, pension, \$4.50; Hôtel Bonsecours, pension, \$21; Hôtel Laliberté, pension, \$6; Labrie, C., signaux, \$3; Lachapelle, A., baril, \$1; Lachuteville, Corp., taxes d'eau, \$29.50; Lacroix, L., excavation, \$38; Lamoureux, Z., pension, \$7; Laplante, A., paille, \$1; La Prévoyance, assurances, \$8,350.14; Larivière Auto Body, signaux, \$3; Larouche, D., provisions, \$23.15; Lavell, J., paille, \$4.50; Lebrun, L., lettrage, \$3; Leclerc, J., provisions, \$3.95; Leclerc & Fils Engr., provisions, \$1.25; Leduc, J., pension, \$11.50; Lefebvre, H., provisions, \$18.34; Légaré, W., provisions, \$11.10; Lemay, F., gages, \$31.25; Lesage, E., pension, \$36; Levesque, O., paille, \$1.25; L'Interrogation Ltée, impression, \$12; Major, J., pension, \$3; Maranda, D., pension, \$25.50; Martin, C., provisions, \$561.11; Martineau, M., provisions, \$1.25; Mathieu, J., provisions, \$134.40; McCoy, F., paille, \$10; Meilleur, A., provisions, \$20; Michaud, A., provisions, \$401.11; Ministère des Mines et Pêcheries, pension, \$52.37; Montreal Light, Heat & Power Co., électricité, \$0.50; Morissette, T., provisions, \$47.50; Municipalité de St Rémi d'Amherst, rép, de pont, \$20.15; Ouellet, J., chassis, \$15; Ouellette, A., pension, \$3.25; Paquin, G., provisions, \$0.50; Pauzé & Fils Engr., provisions, \$8.77; Pharmacie St-Jérôme, médicaments, \$1.50; Plamondon, R., pension, \$28.20; Potvin, H., pension, \$27.75; Price Bros Co., pension, \$114.12; Provost, G., appel téléphonique, \$0.32; Quebec Power Co., électricité, \$39.83; Quesnel, M., paille, \$4.11; Renaud, J. B. & Cie, provisions, \$7.69; St-Joseph, village, service d'eau, \$9.35; St-Louis, M., paille, \$2; Savard, W., provisions, \$156.92; Shawinigan Water & Power Co., électricité, \$1,091.50; Simard, C., pension, \$1.50; Simard, O., foin, \$39.70; Simard, P., provisions, \$151.30; Simard, T., provisions, \$28.01; Simard & Frère, grattage, \$447.12; Société d'Entreprises générales, entretien du Chemin LaMotte, \$3,158.25; Southern Canada Power Co., électricité, \$112.80; Spot Cash Shop, provisions, \$7.84; Tremblay, A., provisions, \$204.22; Tremblay, E., provisions, \$400.18; Vallée, R., provisions, \$1.25; Union des Carrières et Pavages, frais d'opérations outillage d'asphalte, \$55.30.

Embellissement des routes (\$3,096.55)—Aubert, J., \$1,620; Bédard, O., \$250; Bell Telephone Co., \$279.82; Blanchette, G., \$53; Bonaventure & Gaspé Telephone Co., \$8.50; Canadian National Rys, \$74.34; Canadian National Telegraphs, \$91; Canadian Pacific Ry., \$234.74; Cie Electrique du Saguenay, \$4; Kamouraska Telephone Co., \$34.55; Melver, F., \$111.03; Ruel, N., \$261.44; Shawinigan Water & Power Co., \$74.13.

Frais de transport (\$43,099.55)—Albany Oil & Gas Co., \$4; Allen, E., \$1.50; Anticosti Shipping Co., \$10.40; Authier, E., \$1.56; Barrett Co., \$3,749.27; Bateau Sullivan, \$3.35; Beupré, C., \$8.81; Bélanger, L., \$15.95; Bélanger, P., \$6; Bergeron, E., \$79.62; Berthiaume, C., \$31.12; Berthiaume, J., \$5.04; Bérubé, A., \$0.40; Bhérec, C., \$5; Bienvenue, E., \$3.03; Bitumen Products Corp., \$1,597.60; Blais, F., \$12; Blanchette, E., \$14.08; Blier, J., \$1.01; Boily, F., \$11.70; Bouchard, A., \$5; Bouchard, E., \$3; Boucher, G., \$5; British American Oil Co., \$2,809.93; Blanchette, H., \$7.50; Canada Creosoting Co., \$501.39; Canada & Gulf Terminal Ry., \$542.62; Canadian Bitumuls Co., \$697.13; Canadian Industries Ltd., \$50; Canadian National Rys., \$3,523.60; Canadian Pacific Ry., \$356.39; Canadian Quarries Ltd., \$260.05; Canadian Tube and Steel Products Ltd., \$144.86; Carrier, J., \$3; Chalifour, O. Inc., \$44.15; Chamberland, A., \$18; Chouinard, H., \$3; Cie de Construction et de Pavage de la Rive Sud, \$151; Clarke Steamship Co., \$327.75; Colas Roads Ltd., \$260.64; Colette, J., \$933; Chinic, \$0.90; Consumers Chemical Co., \$498.37; Cormier, E., \$18.10; Côté, A. & Fils, \$45; Currie Products Ltd., \$246.72; Delaney, R. & Son, \$2; Daniel, E., \$18.75; Dansereau, A., \$22.25; Demers, J. L., \$26.25; Deschênes, J., \$6; Dominion Roads Products Co., \$339.38; Dominion Tar & Chemical Co., \$11,585.98; Dubé, F., \$4.50; Dupont, O., \$28.63; Dupont, R., \$4.83; Ellis Shipping Co., \$12.14; Ferland & Laliberté Engr., \$156.28; Forand Transport Général, \$83.05; Fortin & Frère, \$203.10; Fournier, R., \$3.82; Gagné, A., \$0.25; Gagné, I., \$0.40; Gagné, Jos., \$167.96; Garceau, G., \$18.70; Gazaille, J., \$5.03; Giguère, L., \$75; Giguère & Frère, \$150; Girard, G., \$7.54; Girard, P., \$26.90; Graveline, J., \$26.16; Grenon, C., \$18.83; Grenon, P., \$3.33; Guibault, P., \$33.60; Guimont, J. Engr., \$30; Hamel, E., \$121.70; Hamelin, H., \$2; Hardy, H., \$13.25; Houle Express, \$220; Houle & Frère, \$3.60; Hudon, T., \$0.50; Imperial Oil Ltd., \$8,186.42; International Harvester Co., \$5.27; Lajoie, E., \$6.28; Laliberté, E., \$10.42; Laliberté, Ern., \$36.40; Laliberté, H., \$31.11; Laliberté, Her., \$22.23; Langelier, O., \$4.93; Langlois, D., \$6.07; Laperle, A., \$0.50; Laplante, F., \$70; Latulippe, C., \$8.48; Lavoie, A., \$1.50; Lavoie, E., \$15; Leblanc, O., \$2.89; Leclerc, A., \$10; Leclerc, D., \$1; Lefebvre, A., \$0.25; Lemay, A., \$7.50; Lesage, J., \$7; Lever, R., \$12; Levesque, L., \$1; Levesque, M., \$1.19; Levesque, P., \$110.50; L'Heureux, P., \$14.18; Liggett, H., \$1; Lippé, G., \$2; Locas, F., \$42; Lussier, G., \$5.32; Lynn, J., \$170; Magny Transport, \$20.14; Maheux, A., \$10.50; Mathieu, W., \$8.24; Maurice Steamship Agencies, \$220.56; Mercier, W., \$39.40; Millette Transport Général, \$8.95; Monat, C. O. Co., \$0.40; Mongeau & Robert, Cie, \$62.18; Morin, H., \$1.50; Morissette, J., \$0.50; National Freight Lines, \$38.87; New York Central Ry., \$12; Normandeau Express, \$464.91; Ouellette, A., \$3.39; Ouellette, E., \$8.80; Paradis, O., \$12; Patry, T., \$44.20; Pichette, D., \$75; Pichette, R., \$150; Pothier, H., \$9.66; Potvin, E., \$260.21; Poulin, J., \$58; Poulin, N., \$9.24; Provincial

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Frais de transport—Suite

Construction Co., \$39; Pruneau, H., \$18; Raymond, C., \$25.89; Rheault, N., \$19.32; Rioux, A., \$13.25; Rioux, L., \$15; Rivard, A., \$11.81; Rousseau, L., \$2.50; Roy, W., \$140.40; Roy, & Larocque Transport, \$7.30; St. Denis, R., \$136.16; St-Gelais, T., \$6; St-Hyacinthe Transport Inc., \$5.50; St-Pierre, E., \$25; Shooner Right Away, \$33.50; Sherbrooke Transport Ltd., \$578.67; Sicotte, R., \$277.97; Sirois, N., \$1.50; Standard Clay Products Ltd., \$177.55; Taillefer, O., \$26.36; Temiscouata Ry., \$51.23; Tétrault, A., \$8.86; Therrien, G., \$2.50; Therrien Transfer, \$6.50; Truchon, R., \$6; Vaillancourt Transportation Regd., \$1,469.53; Vigneau, J., \$4; United Auto Parts, \$0.40; Valley Paving Co., \$53; Veilleux, P., \$9.64; Warner, C., \$89.60; Watson Jack & Co., \$0.50; Webster & Son Ltd., \$10.44.

Gazoline et huile (\$274,029.65)—Abitibi Auto Service Ltd., \$168.95; Adams, W., \$4.19; Agnési, R., \$67.81; Albany Oil & Gas Co., \$1,200.30; Alie, F., \$26; Allard, A., \$32.70; Allard, Art., \$9.79; Allard Garage, \$58.86; Allard, J., \$2.33; Allard, M., \$31.64; Amyotte, L., \$11.08; Amyotte, W., \$5.60; Anctil, G., \$6; Annett's Service Station, \$280.77; Aplus Products Ltd., \$116.05; Arcand, J., \$128.94; Archambault, E., \$157.19; Archambault, J., \$14.25; Archambault, W., \$1.88; Argenteuil Motor Sales, \$89.33; Arsenaux, A., \$10.63; Ascot Tile & Brick Co., \$2.80; Ashby, L., \$156.75; Aubin, A., \$22.43; Aubin, R., \$18.83; Aubin, J., \$13.28; Auger, A., \$7.76; Auger Garage, \$40.89; Auger, V., \$0.84; Ayotte, W., \$6.99; Babcocks, M., \$1.92; Bacon, H., \$50.96; Banville, G., \$0.75; Barbeau, G., \$1.89; Baribeau, D., \$42.34; Barrette, H., \$2.10; Barrette, J., \$18.40; Beauchemin, C., \$196.43; Beauchamp, W., \$6.96; Beaudoin, J., \$2; Beaudoin, J. L., \$6.29; Beaudry, E., \$88.80; Beauharnois Garage, \$18.69; Beaulieu, A., \$6.74; Beaulieu, Alc., \$16.95; Beaulieu, Aug., \$307.69; Beaulieu, I., \$71.96; Beaulieu, J., \$99.23; Beaulieu, Jos., \$38.11; Beaulieu, L., \$41.40; Beaupré, J., \$19.02; Beauséjour, L., \$52.75; Bédard, A., \$4.59; Bédard, H., \$29.18; Bédard, S., \$29.51; Bégin, F., \$2.65; Bégin, R., \$6.74; Begley's Garage, \$122.42; Bélard, A., \$8.70; Bélanger, A., \$127.99; Bélanger, B., \$7.50; Bélanger Garage, \$57.45; Bélanger, L., \$6.27; Bélanger, O., \$98.67; Bélisle, A., \$38.70; Bélisle, E., \$279.40; Bélisle, Eug., \$47.04; Béliveau, H., \$1; Bellam, W., \$38.59; Bellehumeur, A., \$1.65; Bellerose, A., \$7.59; Bellerose Garage, \$96.82; Belzil, C., \$18; Belzil, E., \$7.01; Berger, A., \$6.51; Bergeron, J., \$20.15; Bergeron, W., \$85.81; Bernard, J., \$18.76; Bernier, F., \$28.49; Bernier, J., \$3.78; Berthiaume, B., \$12.75; Berthierville Automobile Ltée, \$12.50; Bert's Motor Service, \$70.93; Bérubé, A. & Cie, \$18.29; Bill & Don's Service Station, \$656.10; Billette, A., \$4.73; Bilodeau, J., \$13.69; Binet Service Station, \$4.24; Biron, A., \$15.52; Biron, J., \$25.78; Bisson, F., \$8.41; Bisson, P., \$6.44; Blackburn, T., \$110.28; Blais, F., \$5.72; Blais, H., \$8.14; Blais, J., \$10.13; Blais, J. T., \$2.80; Blanchette, C., \$4.34; Blanchette Garage, \$3.59; Blanchette, R. C., \$20.92; Blanchette & Frère, \$52.47; Blondeau, A., \$39.25; Bluteau, E., \$3; Boileau, A., \$181.79; Boily & Lynch, \$1.82; Boland, W., \$51.19; Boldue, A., \$50.76; Boldue, S., \$7.30; Bolton, A., \$6.08; Bolton, Ed., \$23.55; Bombardier Garage, \$6.97; Bonin, A., \$10.75; Bonin, E., \$12.29; Bossé, A., \$65.35; Bossé, E., \$4.93; Bouchard, A., \$8.20; Bouchard, And., \$287.40; Bouchard, Ant., \$104.57; Bouchard, Al., \$55.83; Bouchard, E., \$102.25; Bouchard, E. L., \$149.81; Bouchard, D., \$20.90; Bouchard, J., \$35.53; Bouchard, N., \$133.61; Bouchard, P., \$26.97; Boucher, A., \$0.96; Boucher, V., \$4.33; Bouffard, P., \$2.42; Boucher, P., \$17.72; Boulanger, S., \$2.80; Boulevard Station, \$21.37; Bourassa, T., \$42.20; Bourbonnais, H., \$3.75; Bourdages, E., \$2.85; Bourdages, R., \$0.35; Bourget, A., \$2.04; Bourget, J., \$19.90; Bourke, D., \$237.65; Bourke, E., \$57.54; Bourque, W., \$905; Boutet, C., \$26.28; Boutin, J., \$14.16; Boutin, L., \$98.15; Branchaud & Frère, \$1.70; Brassard, A., \$61.89; Brault, E., \$33.75; Brault, F. X., \$6.75; Brennan, B., \$2.24; Breton, J., \$140.34; Breton, L., \$67.01; Brisson, E., \$113.60; Brisson, H., \$24.05; Brisson, J., \$29.57; Brisson, L., \$6.86; British American Oil Co., \$74,157.39; Brochu, G., \$14.40; Brotherton, L., \$3; Brown, H., \$2.73; Brown, W., \$7.37; Brownlee, A., \$13.91; Bruneau, A., \$16.20; Brunelle, G., \$7.82; Brunswick Garage, \$66.60; Bryson, G., \$3.90; Bureau, L., \$133.50; Burton, A., \$0.25; Cadieux, A., \$28.90; Cajolet, R., \$157.33; Caldwell, B., \$284.87; Cameron Bros., \$607.96; Cameron, L., \$5.58; Canadian Industrial Alcohol Co., \$14.70; Canadian Oil Co., \$13,822.93; Candiac Oil Corp., \$1,785.49; Cantin, E., \$18.06; Cantin & Lachance, \$1.80; Caron, J., \$12.39; Caron, L., \$53.40; Carrier, J., \$2.80; Carrier, Jos., \$5.40; Carter, H., \$5.98; Cascades Garage, \$1.75; Cavanagh, J. & Fils, \$31; Central Garage, Danville, \$94.66; Central Garage, Longueuil, \$2.55; Central Garage, Rouville, \$14.89; Century Motors, \$2.75; Chabot, J., \$209.67; Chabot, Jos., \$17.08; Chagnon Garage, \$16.20; Champagne, L., \$0.85; Champlain Oil Products Ltd., \$9,984.40; Champoux, A., \$6.35; Champoux, F., \$12.68; Chantal, E., \$1.25; Chapados, G., \$2.97; Champleau & Fils, \$8.96; Chaput, A., \$13.06; Charest, L., \$65.50; Charest, Z., \$2.70; Charette, A., \$138.84; Charland Garage, \$78.30; Charron, E., \$147.93; Charron, H., \$20.25; Chartrand, N., \$4.60; Chassé, G., \$825.58; Chevalier, W., \$7; Chicoine, E., \$70.92; Choinière, E., \$21.55; Choinière, M., \$2.50; Choquette, J., \$23.90; Chouinard, J., \$2.70; Cid, P., \$352.05; Cie de Bois de Luceville, \$9.30; Cie des Huiles Laval,

\$200.40; Clapperton, T. & Co., \$3.63; Clarke, J., \$2.43; Clouatre, R., \$52.78; Clouatre, W., \$5.15; Cloutier, D., \$1.70; Cloutier, R., \$22.63; Cloutier, Rich., \$52.05; Coaticook Motors, \$6.40; Collas Bros., \$28.56; Collin Garage, \$32.30; Comeau, E., \$0.40; Comeau, J., \$137.35; Comeau, J. H., \$9.88; Constantin, J., \$692.23; Contant Garage, \$1; Cormier, H., \$11.75; Cormier, J., \$2.31; Côté, A., \$161.12; Côté, Aug., \$111.26; Côté, E., \$2.40; Côté, Eug., \$23.38; Côté, F., \$189.12; Côté, L., \$23.25; Côté, N., \$121.86; Côté, R., \$4.32; Côté, Raoul, \$2.25; Côté, S., \$2.79; Côté, Sil., \$0.99; Côté, Sim., \$8.10; Côté, Boivin & Cie, \$9.75; Coughlan, M., \$3.05; Couillard, J., \$3.10; Coulange Hardware Co., \$82.12; Courtemanche, V., \$4.83; Coutu, E., \$66.92; Coutu, P., \$4.50; Couture, C., \$136.36; Couture, D., \$2.08; Couture, P., \$16.43; Couture, N., \$11.32; Craig, G., \$39.58; Crandall Bros., \$34.30; Crépeau, J., \$9; Cross, K., \$94.56; Daigle, A., \$1.40; Daigle, N., \$2.60; Danis, L., \$4.53; Danjou, J., \$91.85; Danjou, J. E., \$1.15; Danville Motors, \$65.62; Darche, F., \$11.42; Darrah, F., \$32.70; David, L., \$36.29; Davis Garage, \$9.26; Davis, H., \$11.76; Davis, J., \$14.25; Deacon, G., \$0.56; Delisle, A., \$22.08; Delisle Auto Accessoires Ltée, \$21.75; Delorme, A., \$2.50; Demers, A., \$35; Denault Garage, \$0.70; Dépt. de la Voirie, \$134.87; Derick, A., \$21.73; Déry, P., \$112.04; Desbiens, R., \$23.28; Deschênes, A., \$105.90; Deschesnes, G., \$47.15; Deshaies, A., \$44.82; Deshaies, C., \$1,287.13; Desharnais, G., \$10.74; Desharnais, P., \$47.61; Desjardins, C., \$6.40; Desjardins Garage, \$90.52; Desjardins, P., \$5.44; Desmarais, J., \$3.08; Després, L., \$3.90; Desrochers Garage, \$29.34; Desrochers, P., \$15.75; Desrosiers, J., \$4; Désy, E., \$69.69; Dion, E., \$127.44; Dionne, A., \$6.54; Dionne, O., \$6.80; Dionne & Frères, \$7.47; Doddridge, H., \$88.33; Doiron, A., \$2.99; Dominion Oil Ltd., \$1,699.63; Donais, L., \$26.50; Dontigny, D., \$4.48; Dorion Garage, Charlesbourg, \$19.67; Dorion Garage, Vaudreuil Station, \$180.05; Douville, F., \$4.20; Doyon, D., \$30.75; Drolet, M., \$28.05; Drouin, C., \$14.67; Dubé, H., \$28.47; Dubé, I., \$1.24; Dubé, L., \$30; Dubé, T., \$20.02; Dubois, A., \$0.77; Dubois Garage, \$70.25; Duchesne, J., \$99.39; Dudevoir, E., \$1.15; Dufour, A., \$30.96; Dufour, C., \$68.01; Dufour, J., \$12.95; Duffy, J., \$7; Dufresne, J., \$142.85; Dufresne, M., \$31.47; Dufresne, P., \$6.61; Duke Equipment Co., \$6; Dulude, A., \$2.60; Dumas, J., \$0.50; Dumesnil, A., \$0.21; Dumont, L., \$15.99; Dupré, A., \$20.23; Dupré, J., \$26.65; Dupuis, D., \$101.37; Dupuis, H., \$2.10; Durand, A., \$47.45; Durette, E., \$42; Dussault, J., \$1.56; Emond, P., \$18.41; Ethier Garage, \$0.75; Ethier, P., \$246.30; Excel Motors Co., \$422.23; Fafard, P., \$1.75; Fair, H., \$194.92; Faucher, J., \$140.48; Fauteux, L., \$43.71; Favreau, J., \$3.75; Ferlatte, J., \$113.14; Ferron, R., \$23.10; Field's Garage, \$2; Filion Garage, \$66.67; Fisk, W., \$19.24; Fontaine, A., \$2.76; Fontaine, E., \$287.22; Foley, D., \$173.08; Forget, P., \$136.22; Fortier, W., \$993.53; Fortin, A., \$3.20; Fortin, F., \$111.59; Fortin, Frs, \$14.35; Fortin, H., \$2.20; Fortin, H. S., \$9.80; Fortin, J., \$399.15; Fortin, L., \$2.75; Fournier, G., \$14.16; Fournier, J., \$6.65; Fréchette, T., \$38.64; Fréchette & Guilbault, \$22.62; Frégeau, J., \$2.05; French, T., \$113.77; Frenette, G., \$53.09; Frève, P., \$21.17; Frigon, W., \$60.30; Fullerton, W., \$14.30; Gagné, A., \$5.19; Gagné, F., \$7.80; Gagné, J., \$37.70; Gagné, Jos., \$54.59; Gagné, P., \$4.50; Gagnier, H., \$1.68; Gagnon, A., \$1.25; Gagnon, Ath., \$7.70; Gagnon, D., \$5.12; Gagnon Garage, \$46.53; Gagnon, I., \$15.22; Gagnon, J., \$2.70; Gagnon, T., \$12; Gagnon & Gagnon, \$29.44; Gainsford, B., \$9.62; Galarneau, G., \$6.50; Galarneau, J., \$1.50; Garage Central, \$29.91; Garage Dosquet, \$21.13; Garage Maria, \$3.85; Garage Moderne, \$7.20; Garage Montplaisir, \$930.59; Garage Monument, \$62.12; Garage Val D'Or, \$335.25; Garage West Sheffield, \$11.86; Gariépy, A., \$2.40; Gariépy, M., \$50.53; Gaspesia Autos Ltd., \$20.40; Gatineau Petroleum Co., \$85.75; Gaudet, D., \$1; Gaudette, I., \$5.25; Gaudin, J., \$15.66; Gaul, M., \$2.31; Gaul, R., \$0.60; Gaumont, L., \$13.62; Gauthier, X., \$57; Gauvin, J., \$97.95; Gendron, A., \$17; Gendron & Frères, \$9.20; Généreux, D., \$26.30; Geoffrion, L., \$10.48; Gervais, A., \$2.71; Gervais, F., \$55.42; Giard, T., \$21.56; Giguère, O., \$0.62; Giguère, V., \$36.40; Gilbert, J., \$0.29; Gilbert, P., \$8.40; Gill, G., \$78.55; Gingras, L., \$3.40; Girard, A., \$17; Girard, H., \$159; Girard, W. & Cie, \$9.21; Grouard, J., \$5.08; Giroux Garage, \$3.20; Giroux Motor Sales, \$120.63; Giroux & St-Cyr, \$261.60; Glen, I., \$35.58; Gloutnez, S., \$2.70; Godard, I., \$94.16; Godbout, J., \$4.03; Godreau, R., \$11.37; Gorman, P., \$45.33; Gosselin, P., \$52.53; Goulet, J., \$20.70; Goulet, Y., \$32.52; Goyette, W., \$8.58; Grandmont, M., \$43.74; Granger, C., \$22.50; Gravel, C., \$86; Gravel, Chs, \$328.83; Gravel, D., \$4.60; Grégoire, A., \$25.50; Grégoire, J., \$68.81; Grenier, D., \$80.37; Grimard, W., \$33.06; Grondin, J., \$9.62; Guay, J., \$4.48; Guérette, N., \$6.32; Guilbault, A., \$5.70; Guilbault, J., \$0.75; Guilbert, R., \$67.33; Guillemette, A., \$43.97; Guillemette, A. D., \$3.24; Guillemette, G., \$61.89; Guimond Garage, \$10.56; Guindon, A., \$6.07; Guyon, J., \$1; Habel, W., \$29.75; Hamelin, B., \$35.16; Hamelin, E., \$12.90; Hamill, W., \$3.68; Hamilton, F., \$29.08; Hardy, J., \$34.06; Hardy, N., \$163.40; Harvey, J., \$2.70; Harvey, P., \$97.73; Hawkins, H., \$68.04; Hébert, A., \$54.02; Hébert & Guertin, \$22.91; Héroux, E., \$26.30; Héroux Garage, \$3.24; Hochelaga Petroleum Co., \$155.71; Hodgins, J., \$348.75; Houle, A., \$15.44; Houle, G., \$11.51; Howard, G. & Sons, \$3.77; Hub Dry Goods Store, \$0.46; Hudon, C., \$3; Hudon, J., \$98.31; Hudon, L., \$75.87; Huiles Penco Ltée, \$761.05; Huot, I., \$35.85; Hurley, H., \$11.32; Hyman, W. & Sons, \$23.39; Imperial Oil Ltd., \$72.-653.32; Irwin, W., \$20.52; Irwin Oil Co., \$330.74; Jacques, P., \$3.16; Jacques, R., \$1.30; Jalbert, A., \$2.64; Janelle, L., \$91.30; Janelle Service Station, \$22.81; Jean, L., \$10.24;

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Gazoline et huile—Suite

Jean, N., \$24.36; Jean, W. & Sons, \$2.56; Joanis & Fils, \$72.56; Jobin, J., \$13.95; Jobin, W., \$36.87; Johnson Motor Sales, \$17.96; Journeaux, L., \$63.82; Joyal, O., \$39.95; Jubilé Garage, \$25.34; Julien, E., \$4.76; Juneau, O., \$64; Kavanagh, A., \$32.25; Keable, P., \$8.85; Keroack, A., \$5.36; Keynes, H., \$156.46; Kirouac, W., \$8.21; Kosy Korner, \$4.68; Labelle, J., \$2.75; Labelle & Johnston, \$6.38; Laberge, G., \$13.19; Laberge, L., \$23.15; Laberge, P., \$73.59; LaBoissonnière, A., \$0.75; Labonté, J., \$7.25; Labrecque, G., \$2.43; Labrie & Frère, \$41.40; Lacasse, H., \$37.52; Lachance, J., \$1.45; Lachance, R., \$57.13; Lachute Auto Ltée, \$35.11; Lachance, H., \$1.50; Lacoste, A., \$233.91; Lacroix, A., \$25.20; Ladouceur, E., \$11.12; Laflamme, A., \$5.67; Laflamme, Art., \$9.02; Laflamme, H., \$0.78; Laflamme, J., \$2.38; Lafleur, C., \$6.50; Lafleur, E., \$126.11; Lafleur, J., \$14.96; Lafontaine Garage, \$117.75; Lafontaine, J., \$29.57; Lafontaine, P., \$30.42; Laforest, P., \$25.34; Lafrenière, A., \$48.31; Lafrenière, O., \$23.67; Lagrandeur Auto Service, \$6.75; Lagrandeur, E., \$139.65; Lahaie, J., \$15.60; Lainée, A., \$34.75; Lalande, H., \$1.20; Lalonde, M., \$2.50; Lambert, R., \$179.80; Lamontagne, J., \$7.75; Lamontagne & Gamin, \$49.39; Lamothe, R., \$92.84; Lamy, E., \$17.20; Lamy, G., \$42.64; Landry, E., \$4; Landry, P., \$25.09; Landry, T., \$14.38; Langlois, C., \$9.52; Lapalme, E., \$45.50; Lapalme Garage, \$24.89; Lapointe, C., \$4.80; Lapointe, Chs, \$22.77; Lapointe Garage, \$35.03; Lapointe, J., \$77.03; Lapointe, O., \$2.75; Lapointe, R., \$0.75; Lapointe, Roméo, \$42.56; Laporte, G., \$18.71; Laporte, J., \$25.80; Laquerre, J., \$217.23; Lareau, F., \$51.48; Larivée, L., \$29.56; Larivière, N., \$3; Laroche, A., \$14.72; Laroche, J., \$7.30; Laroche, J. H., \$64.92; Larochelle, E., \$1.98; Larochelle, J., \$3.60; Larocque, F., \$2.32; Larose, L., \$5.77; Larouche, V., \$100.39; Lasnier, R., \$73.66; Laurendeau, O., \$41.70; Laurendeau, U., \$9.55; Lauzon, J., \$2.60; Lavigne, A., \$2.55; Lavigne, M., \$2.50; Lavoie, B., \$54.75; Lavoie Garage, \$13.58; Lavoie, J., \$119.90; Leblanc, F., \$41.98; Leblanc, J. & Cie, \$180.35; Leblanc, L., \$21.46; Leblond, L., \$147.76; Leboeuf, P., \$63.44; Leclerc, P., \$7.29; Lecuyer, C., \$80.34; Lécluyer, R., \$3.70; Lécluyer, Ro., \$39.27; Ledoux, J., \$2.70; Leduc, E., \$4.20; Lefebvre, J., \$121.72; Lefebvre, R., \$97.34; Legaré, A., \$20.65; Legaré, E., \$2.34; Legault, H., \$62.63; Legault, J., \$163.04; Legault, L., \$2.60; Léger, E., \$2.41; Legrand, G., \$3.14; Lehoux, A., \$38.59; Lelièvre, N., \$0.44; Lemay Contracteur Ltée, \$61.61; Lemay, N., \$35.70; Lemelin, L., \$53.73; Lemieux, A., \$82.67; Lemieux, T., \$104.48; Lemire, J., \$76.13; Lemire, Jos., \$18.85; Lepage, J., \$456.78; Lépine, D., \$53.93; Lépine, J., \$1.25; Leroux, E., \$1.85; Leroux, O., \$264.24; Létourneau, A., \$14.19; Létourneau, J., \$2.39; Lever, A., \$3.30; Levesque, A., \$21.50; Levesque, J., \$19.72; Levesque, Jos., \$6.25; Levesque, J. S., \$70.23; L'Heureux, W., \$35.81; Lindsay, L., \$1.20; Little, J., \$179.50; Livernoche, J., \$766.35; Lizotte, A., \$10.44; Lockwood, W., \$7.49; Lubricants Ltd., \$89.76; Lunderburg, C., \$306.07; Luneau, C., \$47.11; Lussier, T., \$2.86; Lynch, J., \$6.50; Macabée, L., \$1.75; Magasin Montbeillard, \$83.55; Mailhot, O., \$15.60; Mailloux, C., \$16.20; Malenfant, A., \$47.87; Malenfant, J., \$12.98; Mallette, F., \$2.90; Maloney, A., \$8.71; Maloney, Alf., \$3.30; Malouin Garage, \$8.94; Mansonville Garage, \$94.87; Marchand, J., \$81.24; Marcotte, F., \$4.30; Marcotte, G., \$1,116.15; Marcotte, J., \$27.03; Marcotte, R., \$4.20; Marcoux, E., \$31.90; Maréchal, F., \$152.19; Marier, A., \$37.49; Marois, A., \$81.85; Marquette, A., \$285.25; Marquis, E., \$3; Marquis, P., \$2.28; Martin, A., \$66.75; Martin, F., \$1.40; Martin, J., \$17.49; Masse, C., \$6; Masse, R., \$14.04; Massicotte, J., \$258.23; Masson, A., \$12.24; Masson, Alf., \$44.10; Mathieu, J., \$88.48; Mathieu, J. B., \$5.72; Mauger, A., \$26.93; Mayer, V., \$6.75; McCabe, J., \$75.18; McColl Frontenac Oil Co., \$22,171.08; McColm, R., \$2.64; McConnery, W., \$8.63; McCoy, E., \$5.53; McHardy, G., \$6.50; McKee, F., \$201.12; McKenzie, A., \$45.58; McKenzie, A. M., \$7.83; Ménard, A., \$169.29; Ménard, Alf., \$4.32; Ménard, C., \$82.65; Ménard, J., \$29.30; Ménard, Jos., \$104.18; Mercier, A., \$8.52; Mercier, L., \$32.40; Mercier, R., \$15.97; Mercure, R., \$2.60; Ménard, Chs, \$45.43; Ménard, M., \$83.11; Mercier, Alf., \$6.83; Marrifield, I., \$3.30; Millen, John & Son, \$3; Ministère des Terres et Forêts, \$46.47; Mirault, O., \$126.68; Moisan, G., \$2.52; Molloy, G., \$11.04; Mongeau, A., \$1.33; Mongrain, R., \$9.10; Montgomery, C., \$8.96; Montreal Service & Sales Ltd., \$87.99; Monty, J., \$31.57; Moreau, A., \$10.56; Moreau, M., \$2.61; Morgan, G., \$2.70; Morin, D., \$2.84; Morin, E., \$9.75; Morin, J., \$138.98; Morin, Jos., \$7.20; Morin, R., \$4.31; Morissette, A., \$129; Morissette, G., \$64.03; Morrison, J., \$3.50; Morneau, E., \$30.75; Morris, J., \$10.37; Murdock, J., \$24.30; Murphy & Boudreau, \$0.72; Nadeau, L., \$114.05; Nault, P., \$3.72; Nepton, A., \$6.36; Neville, W., \$1.45; Niquet, J., \$139.70; Noolan, J., \$2.80; Noreau, J., \$62.93; Northern Superior Oil Co., \$8.60; O'Bready & Goulet, \$5.86; Osborne, H., \$12.74; Otis, J., \$205.64; Otis, Jules, \$15.07; Ouellet, J., \$44.26; Ouellette, D., \$21.84; Packwood Garage, \$32.50; Painchaud, G., \$46.57; Paquet, A., \$16.91; Paquet, J., \$25.43; Paquet, L., \$143.08; Paquette Garage, \$7.80; Paquette, L., \$16.59; Paquette, R., \$60.30; Paradis, A., \$5.78; Paradis, C., \$73.15; Paradis, E., \$37.47; Paré, A., \$11.26; Paré, V., \$1.40; Parent, H., \$25.51; Pariseau, A., \$17.30; Parsons & Newell, \$66.72; Patry, J., \$111.26; Paul & Vincent, \$265.36; Pauzé Garage, \$7.50; Pearson, P., \$2.56; Pelchat, A., \$1.60; Pellerin, B.,

\$80.30; Pelletier, A., \$4.80; Pelletier, E., \$1.30; Pelletier, H., \$5.10; Pelletier, J., \$9.65; Pelletier, T., \$4.35; Pennsylvania Gasoline Co., \$11.50; Pélouquin, A., \$85.13; Pélouquin, V., \$5; Pépin, H., \$52.06; Périnet, J., \$51.82; Perron, W., \$1,051.27; Perron & Frère, \$371.19; Perron Bros., \$789.64; Phenix, A., \$11; Pionte, H., \$7.80; Picard, R., \$4.52; Picher, L., \$56.66; Pilon, H., \$36.92; Pilon, J., \$31.99; Pinault, J., \$21.44; Pinkham, G., \$34.34; Placey, H., \$103.50; Plaisance, E., \$1.65; Plante, E., \$1.05; Plourde Garage, \$29.43; Plourde, J., \$4.10; Poen, C., \$187.60; Poirier, B., \$10.80; Poirier, J., \$69.17; Poirier, J. H., \$0.22; Poirier, L., \$21; Poirier, S., \$1.25; Pontbriand Garage, \$2.50; Pope, A., \$14.10; Potvin, C., \$1.55; Potvin, T., \$2.25; Poudrier & Nadeau Engr., \$78.79; Poulin, A., \$121.87; Poulin, G., \$6.32; Poulin, P., \$5.96; Poulin, Pierre, \$57.07; Pouliot, E., \$93.75; Pouliot, Eug., \$2.10; Prémont, S., \$5.50; Price, A., \$40.20; Price Bros & Co., \$49.59; Price, E., \$2.40; Pritchard, E., \$6.36; Provencher, W., \$5; Provost, E., \$0.75; Provost, S., \$41.32; Quesnel, J., \$2.50; Quinn, A., \$24.56; Quinn, R., \$3.38; Quirion, E., \$88.07; Racicot, T., \$5.04; Rainville, O., \$26.50; Ramier, J., \$0.35; Ramsay, J., \$12.25; Readman Garage, \$161.13; Reeves, L., \$2.60; Regaudie Motors, \$34.67; Renaud, D., \$69.41; Rheault, Alb., \$0.28; Rheault, Alp., \$248.86; Rheault, C., \$25.50; Ranger Garage, \$20.55; Ranger, J., \$15.50; Reed, C., \$15.12; Renaud, A., \$14.31; Richards Inc., J., \$5.70; Richelieu Oil Co., \$449.48; Rioux, E., \$22.01; Rioux, L., \$4.20; Rioux, R., \$12.84; Rioux & Beaulieu, \$32.16; Ritchot Garage, \$169.77; Rivest, J., \$10.44; Roberge, M., \$18.10; Robert, J., \$7.67; Robin, Jones & Whitman, \$68.56; Robinson Service Station, \$19.06; Rocheleau, A., \$54.42; Rocheleau, L., \$68.42; Rochette, M., \$5.70; Rochon, A., \$77.20; Rochon, Art., \$9.23; Rodrigue, A., \$11.56; Rogers, W., \$2.80; Rondeau, L., \$2.93; Rondeau, W., \$0.91; Ross, O., \$120.88; Rossignol, J., \$56.28; Rouanda Garage, \$22.25; Rcuette, T., \$81.28; Rouleau, F., \$0.50; Routhier, J., \$29.29; Row, F., \$3; Roy, A., \$94.15; Roy, A. N., \$42.15; Roy Garage, \$168.74; Roy, H., \$1.40; Roy, Horm., \$57.15; Roy, J., \$3.77; Roy, J. E., \$1.27; Roy, J. H., \$4.05; Roy, J. P., \$16.66; Roy, L., \$196.97; Roy, L. E., \$58.75; Roy, N., \$6.34; Roy, P., \$2.80; Roy, Ph., \$3.20; Roy, O., \$10.65; Roy, R., \$208.10; Roy, Ros., \$143.15; Roy, T., \$11.22; Roy & Frère, \$19.84; Royer, O., \$154.37; Royer, Ov., \$10.75; Ruel, J., \$267.57; Ruiter, M., \$7.80; Saindon, H., \$12.72; St-Amant, A., \$0.75; St-André, P., \$125.41; St-Cyr, M., \$23.22; St-Cyr & Perron, \$874.31; St-Denis Service Station, \$14.53; St. Dizier's Store, \$64.98; St-Germain, E., \$4.50; St-Jean, A., \$0.70; St-Jean, J., \$6.16; St-Pierre, P., \$46; Sangster's Garage, \$2.90; Sarrazin, A., \$500.99; Sarrazin, & Croze, \$1.82; Sauvageau, J., \$79.38; Sauvè, V., \$14.10; Savard, J., \$3.80; Savard, J. N. & Fils, \$237.93; Savaria, V., \$33.82; Savary, L., \$0.69; Savoie, A., \$61.02; Séguin, C., \$1.56; Servant, F., \$7.54; Service Station, \$66.11; Sharpe, E., \$2.47; Shawbridge Lumber Co., \$6.50; Shell Oil Co., \$12,061.18; Simard, F., \$43.58; Simard, H., \$35.90; Simard, O., \$66.34; Simons, C., \$1.50; Sirois, A., \$4.79; Smith, C., \$3.98; Smith, H., \$3.77; Smith, H. L., \$5.80; Smith, M., \$10.89; Socquet, J., \$3.34; Staniforth, P., \$78.36; Starrack, P., \$3.65; Strassbourg, O., \$40.06; Sullivan Garage, \$103.59; Sun Oil Co., \$5.63; Supertest Petroleum Corp., \$7,619.97; Sylvestre, J., \$36.30; Tanguay, R., \$21.69; Tardif, A., \$4.65; Tardif, J., \$232.47; Tessier, A., \$24.40; Tétrault, H., \$15.87; Tétrault, O., \$3.45; Tétrault, R., \$1.25; Tétu, R., \$197.82; Thayer, R., \$98.02; Théberge, A., \$2.40; Théoret, R., \$1.80; Therrien, D., \$8.48; Thibault, A., \$14.72; Thibault, C., \$35.17; Thibault, F., \$605.22; Thibault, J., \$3.18; Thibault, J. C., \$14.66; Thiboutot, T., \$100.75; Thompson, G., \$25.59; Tide Water Oil Co., \$723.82; Topier, F., \$42.07; Tourigny, A., \$5.84; Tourigny, U., \$43.65; Travière, A., \$8.11; Tremblay, A., \$11; Tremblay, Ach., \$2.10; Tremblay, Alb., \$196.42; Tremblay, Ant., \$9.60; Tremblay, A. H., \$0.90; Tremblay, Aquil., \$21.34; Tremblay, E., \$53.36; Tremblay, F., \$24.84; Tremblay Garage, \$11.82; Tremblay, G., \$248.34; Tremblay, J., \$134.77; Tremblay, J. J., \$2.40; Tremblay, L., \$127.48; Tremblay, T., \$191.67; Trépanier, A., \$39.90; Trépanier, Ars., \$0.50; Trépanier, J., \$24.90; Trowse, H., \$2.55; Trudel, C., \$20.82; Trudel, J., \$25.41; Turcotte, G., \$11.20; Turcotte, O., \$6.75; United Auto Parts Ltd., \$21.25; Upton, E., \$1.20; Vachon, A., \$7.54; Vachon, And., \$2.24; Vadebonceur, E., \$11.83; Vaillancourt, A., \$2.40; Vaillancourt, J., \$87.03; Val D'Or Motor Sales, \$60.35; Vanchesting, E., \$93.17; Veilleux, J., \$37.06; Viau, B., \$105; Vigeant Garage, \$6.25; Vigeant & Frère, \$3.25; Villeneuve, A., \$3; Villeneuve, Alp., \$340.65; Villeneuve, E., \$30.92; Villeneuve, J., \$3; Villeneuve, N., \$449.56; Vincent, A., \$106.16; Vincent, R., \$21.28; Waddell, L., \$5.50; Wafer, J., \$14.47; Wakefield Garage, \$6.50; Wakefield, C. & Co., \$56.25; Welch & Johnston, \$7.50; Weyland, R., \$10.26; Whitehead & Turner Ltd, \$16.50; Wood, F., \$112.36; Wyman, F., \$1.90.

Gravier (\$150,539.18)—Alexandre, G., \$4; Allan, J., \$34.80; Allard, A., \$7.20; Allard, J., \$197.60; Allaire, H., \$8.60; Antclit, L., \$35.13; April, C., \$11.04; April, J., \$7.85; April, M., \$0.50; April, P., \$5.80; April, T., \$6; Arbour, A., \$0.30; Archambault, L., \$86.91; Archambault, Luc., \$3; Ares, O., \$4; Argue, T., \$0.70; Armstrong, E., \$1.40; Arsenaute, C., \$1; Arsenaute, F., \$145.90; Arsenaute, H., \$14.60; Arsenaute, Jos. & Fils, \$161; Arthur, L., \$0.88; Asselin, J., \$0.95; Aubé, E., \$51.50; Aubert, O., \$69.17; Aubut, A., \$36.35; Aubut, J., \$24.60; Aubut, V., \$7.50; Auclair, C., \$13.15; Audet, L., \$7; Audit, J., \$0.48; Aylwin, P., \$2.35; Babeux, A., \$1; Bachelor, A., \$30; Baillargeon, A., \$17.75; Baillargeon, P., \$3.10; Baillargeon, W., \$58.10; Baker, H., \$18.28; Ball, C., \$2,176.67; Ball, D., \$9.03; Ball, K., \$3.30; Barbeau, A., \$1.45; Bariault, Ant., \$0.75; Baril, G., \$178.80; Baril, J., \$14.80; Baril, Z., \$0.50; Bar-

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Gravier—Suite

rette, A., \$0.40; Barette, Amé., \$31.05; Barter, A., \$3.30; Bathurst Lumber Co., \$37.50; Batley, A., \$38.30; Beauchamp, J., \$2.65; Beauchamp, R., \$2; Beauchamp, T., \$36.61; Beauchemin, A., \$2.50; Beauchemin, C., \$106.20; Beauchemin, O., \$1.80; Beauchesne, R., \$0.40; Beaudoin, A., \$11.40; Beaudoin, F., \$85.55; Beaudoin, T., \$21.53; Beaudrault, L., \$67.60; Beaulieu, Ad., \$2.75; Beaulieu, Alf., \$25.95; Beaulieu, Alp., \$5.10; Beaulieu, And., \$7.40; Beaulieu, Art., \$11.94; Beaulieu, C., \$0.60; Beaulieu, D., \$7.50; Beaulieu, E., \$2.48; Beaulieu, F., \$17.50; Beaulieu, J., \$23.60; Beaulieu, Jos., \$8.75; Beaulieu, L., \$1.30; Beaulieu, Ls., \$2.03; Beaulieu, R., \$12.12; Beaumel, M., \$476.61; Beaupré, A., \$6.57; Beaupré, Alp., \$1; Beaupré, G., \$113.50; Beauregard, E., \$5.70; Beauregard, J., \$1.50; Beauséjour, T., \$27.20; Beaver, A., \$2.20; Bédard, A., \$51.85; Bédard, Alp., \$3.60; Bédard, G., \$30.90; Bédard, P., \$921.82; Beebe, village, \$262.45; Beerworth, A., \$31.30; Bégin, C., \$18.70; Bégin, F., \$32; Bégnoche, A., \$241.63; Bélair, H., \$2.20; Bélair, O., \$61.87; Béland, L., \$95.01; Bélanger, Ad., \$3.20; Bélanger, Alp., \$17.30; Bélanger, C., \$7; Bélanger, J., \$812.35; Bélanger, L., \$1.80; Bélanger, L. E., \$71.44; Bélanger, X., \$9.60; Bélanger, G., \$23.22; Bélanger, L., \$42.62; Bélanger, N., \$0.42; Bélanger, O., \$3; Bélanger, Omer, \$23.95; Bélanger, Phid., \$1.08; Bélanger, Phil., \$1.30; Bélanger, R., \$1.20; Bélanger, F., gages, \$1.10; Bélanger, Sylva, \$12.50; Bélanger, V., \$6.45; Bélaç, C., \$12; Bélisle, M., \$39.70; Bélisle, N., \$27.40; Bélisle, T., \$7; Bell, F., \$31.20; Bellavance, A., \$2.20; Belleau, A., \$18.90; Belleau, J., \$25.85; Bellerose, B., \$3.93; Belzile, Z., \$2.50; Bennett, G., \$12.95; Benoit, A., \$3.90; Bérard, H., \$11.90; Berger, A., \$11.05; Bergeron, A., \$1.10; Bergeron, Ad., \$10; Bergeron, B., \$1.10; Bergeron, D., \$6.10; Bergeron, E., \$24.78; Bergeron, H., \$13.80; Bergeron, J., \$3.85; Bergeron, N., \$7.80; Bergeron, P., \$9.60; Bergeron, U., \$33.95; Bériault, P., \$18; Bernard, M., \$9.60; Bernard, P., \$5.70; Bernier, A., \$63.65; Bernier, Alex., \$8.65; Bernier, Alf., \$1.90; Bernier, Alfred, \$417.25; Bernier, B., \$0.80; Bernier, C., \$6.38; Bernier, Cyr., \$4.90; Bernier, E., \$5.30; Bernier, F., \$18.26; Bernier, G., \$13.13; Bernier, J., \$4.40; Bernier, Jos., \$5.53; Bernier, Joseph, \$71.01; Bernier, L., \$25.85; Bernier, W., \$85.50; Berthiaume, A., \$10.20; Berthiaume, E., \$38; Berthiaume, J., \$53.68; Berthiaume, Jos., \$3,000; Berthiaume, J. H., \$18.63; Bertrand, F., \$1.40; Bertrand, Léo., \$21.10; Bertrand, Lionel, \$53.80; Bérubé, A., \$0.90; Bérubé, C., \$57.52; Bérubé, Em., \$1.20; Bérubé, Eug., \$0.88; Bérubé, G., \$60.50; Bérubé, H., \$310.70; Bérubé, J., \$4.20; Bérubé, J. A., \$4.20; Bérubé, Léo., \$0.40; Bérubé, Ls., \$6.43; Bérubé, Lud., \$39.60; Bérubé, M., \$24.76; Bérubé, S., \$4.90; Bérubé, U., \$9.45; Bérubé, X., \$238.50; Bessette, H., \$16.95; Bessette, I., \$4.90; Bety, A., \$0.13; Betey, C., \$1.23; Bilodeau, E., \$8.55; Binette, C., \$20.20; Binette, M., \$64.80; Binette, P., \$20; Bisailon, A., \$3; Bisailon, E., \$62.93; Bisailon, G., \$325.16; Bishopton, village, \$11.20; Bisson, L., \$17.60; Bisson, N., \$9.90; Blain, L., \$39.16; Blais, A., \$13.90; Blais, Adj., \$35.60; Blais, Alb., \$57.85; Blais, Albert, \$1.45; Blais, E., \$4.35; Blais, G., \$46.77; Blais, J., \$7.20; Blanchard, A., \$2.55; Blanchette, J., \$77.20; Blanchette, J., \$277.56; Blier, I., \$26.65; Blondin, J., \$3.85; Boilard, E., \$0.50; Boileau, E., \$6.15; Boileau, J., \$8.10; Boily, M., \$0.85; Boily, X., \$6; Boisvert, L., \$8.50; Boivin, H., \$2.10; Boivin, J., \$29.30; Boivin, Jos., \$3.15; Boivin, P., \$1.25; Bolduc, C., \$4.60; Bolduc, Cl., \$91.40; Bolduc, E., \$23; Bolduc, J., \$4.70; Bolduc, Jos., \$6.50; Bolduc, R., \$4.80; Bonhomme, C., \$6.43; Bonin, P., \$7; Bouchard, A., \$101.90; Bouchard, Ant., \$0.90; Bouchard, Aug., \$15.25; Bouchard, D., \$0.79; Bouchard, E., \$0.80; Bouchard, J., \$6.75; Bouchard, L., \$1.75; Bouchard, S., \$31.45; Bouchard, Simon, \$0.90; Boucher, A., \$9.88; Bouchard, Alb., \$6.80; Boucher, Am., \$22.40; Boucher, Amédée, \$2.50; Boucher, Art., \$113.10; Boucher, C., \$42.05; Boucher, D., \$0.40; Boucher, Dom., \$61.10; Boucher, G., \$0.60; Boucher, J., \$341.65; Boucher, L., \$18; Boucher, Ls., \$27.85; Boucher, M., \$4.59; Boucher, Ph., \$0.70; Boucher, P., \$16.39; Boucher, Pierre, \$1.09; Boucher, R., \$3.80; Boucher, W., \$91.40; Boucher, X., \$15.70; Boudreau, H., \$5.60; Boudreau, L., \$90.30; Boudreault, J., \$1.50; Bouffard, E., \$7.10; Bouffard, P., \$21.40; Bouillon, E., \$1.50; Boulanger, E., \$7.20; Boulanger, N., \$2.60; Boulé, H., \$8.80; Boulet, J., \$69.93; Boulane, H., \$0.35; Boulane, L., \$0.30; Bourdages, N., \$34.95; Bourg, H., \$8.50; Bourgault, E., \$2.72; Bourgeois, H., \$18.75; Bourgoin, E., \$19.16; Bourgoin, G., \$20.80; Bourgoin, T., \$28.10; Bourque, A., \$6.10; Bourque, G., \$31.30; Bourque, H., \$1.10; Bourque, J., \$8.50; Bourque, J.W., \$51.50; Bourque, W., \$32.30; Bourret, A., \$85.80; Bousquet, C., \$3; Bouthillette, A., \$1; Bouthot, J., \$21.20; Boutin, A., \$49.50; Boutin, C., \$4.10; Boutin, J., \$24.95; Boutin, O., \$5.65; Boutin, P., \$84.35; Bowman, W., \$300; Bowring, G., \$2.10; Boyce, E., \$3.55; Boyce, W., \$1.75; Boyer, F., \$1.15; Boyer, N., \$2.20; Bradette, A., \$1; Bradette, H., \$3; Brassard, J., \$565.84; Brassard, W., \$94.48; Brault, B., \$7.60; Brault, Blaise, \$8.11; Brault, F., \$2.21; Brault, Z., \$1.65; Brennan, A., \$23.25; Breton, A., \$9.10; Breton, B., \$3; Breton, C., \$60.80; Breton, E., \$67.45; Breton, G., \$13; Breton, J., \$2.90; Brien, R., \$9.40; Brissette J., \$96.62; Brissette, M., \$153.22; Brisson, C., \$3.25; Brisson, F., \$20.70; Brisson, H., \$9.55; Brisson, Hyp., \$267.40; Brisson, J., \$2.10; Brisson, Jos., \$1.25; Brisson, L., \$17.33; Brisson, R., \$1.45; Brochu, M. L., \$9.10; Brock, L., \$4.40; Brodeur, A., \$3.40; Brodeur, C., \$31.24; Brodeur,

W., \$5.95; Brooks, W., \$87.60; Brosseau, E., \$4.96; Brouillard, A., \$16.99; Brouillette, L., \$13.70; Brun, J., \$13.165; Bruneau, A., \$2.70; Bruneau, Z., \$0.60; Brunelle, J., \$31.10; Brunelle, V., \$23.30; Brunet, E., \$61.80; Brunet, O., \$0.70; Bryant, J., \$0.50; Bujold, C., \$7.10; Bullock, C., \$4.50; Burke, H., \$6.28; Burke, J., \$31.62; Burns, C., \$9.20; Bury, canton, \$179.40; Buzzell, W., \$110.85; Cabana, G., \$84.38; Cairns, N., \$83.90; Caisse, O., \$163.40; Callaghan, M., \$4.20; Calvé, H., \$7.740; Cameron, B., \$62.01; Cameron, J., \$5; Cameron, M., \$11.40; Cameron, N., \$336.05; Camirand, A., \$43.10; Campagna, O., \$25; Campbell, A., \$0.85; Campbell, F., \$7.28; Campbell, O., \$0.60; Campea, A., \$10.20; Canadian National Rys, \$2,003.90; Canadian Refractories Co., \$139.47; Cantin, A., \$1.75; Cartonneau, J., \$98.80; Carignan, A., \$0.50; Carlin, J., \$14.91; Caron, Ad., \$9.80; Caron, Alb., \$29.25; Caron, Alp., \$2.63; Caron, Ant., \$0.08; Caron, Art., \$4.22; Caron, Em., \$2; Caron, Ern., \$221.69; Caron, G., \$1.88; Caron, L., \$2.50; Caron, O., \$34.95; Caron, P., \$3.50; Caron, T., \$5.06; Caron, Z., \$5.60; Carré, C., \$7.85; Carré, O., \$0.75; Carrier, Ach., \$39.30; Carrier, Art., \$16.20; Carrier, Art., \$0.50; Carrier, C., \$1.80; Carrier, E., \$1.20; Carrier, J., \$41; Carrier, L., \$17.20; Carrier, O., \$2.80; Carrier, X., \$235.65; Carter, A., \$80.64; Casaubon, A., \$1.15; Cassidy, D., \$195.25; Cassidy, P., \$2.35; Cassidy, Ph., \$276.67; Cassistat, J., \$36.50; Castonguay, G., \$0.30; Castonguay, J., \$0.95; Chabot, B., \$29.42; Chabot, F., \$49.15; Chabot, O., \$1.10; Chabot, O., \$2; Chabot, S., \$15.90; Chalifoux, N., \$3.03; Chamberland, A., \$5.80; Chamberland, E., \$12.20; Chamberland, H., \$2.48; Chamberland, J., \$0.75; Chamberlain, N., \$1.25; Chamberlain, R., \$6.65; Chamberlain, W., \$9; Champagne, A., \$250.40; Champagne, E., \$167.70; Champagne, G., \$8.40; Champagne, Geo., \$1.10; Champagne, J., \$59.40; Champagne, Jos., \$350; Champigny, E., \$26.80; Channell, H., \$15; Chapman, B., \$48.43; Chaput, A., \$67.96; Chaput, E., \$4; Chaput, H., \$12.15; Chaput, U., \$266.30; Charbonneau, J., \$119.30; Charbonneau, R., \$4.40; Charest, A., \$2; Charest, N., \$1,315.50; Charette, C., \$1.92; Charette, J., \$0.95; Charette, L., \$5.92; Charlton, A., \$1.90; Charron, A., \$4.98; Charron, Art., \$173.01; Charron, E., \$0.50; Charron, J., \$0.90; Charron, Jos., \$63.44; Charron, L., \$20.07; Charron, P., \$1.15; Charron, X., \$315.90; Chartier, D., \$19.05; Chartier, E., \$23.40; Chartier, W., \$8.40; Chartrand, B., \$4; Chassé, B., \$1.10; Chartrand, E., \$54.88; Chayer, J., \$250; Chenard, A., \$4.90; Chenard, L., \$12.60; Chenard, P., \$59.07; Chevalier, H., \$7.35; Chevrette, A., \$3.10; Chevrette, Arm., \$120.95; Chevrette, D., \$11.78; Chevrette, J., \$7.50; Choinière, A., \$9.30; Choinière, Ap., \$0.90; Choinière, E., \$4.80; Choquette, V., \$10.90; Chouinard, A., \$1,678.80; Chouinard, Alp., \$16.60; Chouinard, Am., \$3.80; Chouinard, C., \$14.29; Chouinard, Y., \$1.10; Chrétien, G., \$13.36; Cimon, A., \$0.50; Cimon, L., \$3.20; Cinq-Mars, M., \$0.80; Clark, G., \$11.44; Clark, J., \$69.55; Claveau, G., \$2.95; Clément, D., \$22; Clément, Z., \$23.25; Clouatre, A., \$3.75; Clouatre, P., \$108.66; Cloutier, D., \$2.30; Cloutier, J., \$1.40; Cloutier, P., \$13.20; Coates, E., \$1; Coderre, A., \$36.73; Colengelo, N., \$154.50; Collard, P., \$61.50; Collin, E., \$6.90; Comeau, L., \$53; Comiskey, E., \$21.50; Comtois, A., \$419.71; Comtois, W., \$1.30; Congregation of Marshboro, \$8; Consolidated Paper Corp., \$1; Constantineau, A., \$30.30; Converse, W., \$5.10; Cooke, F., \$8.10; Copping, J., \$496.82; Corbeil, A., \$0.75; Cormier, A., \$48.12; Correll, E., \$12.70; Corriveau, E., \$5.98; Corriveau, J., \$6.60; Corriveau, W., \$36.68; Corriveau, X., \$2.35; Côté, Ad., \$8.90; Côté, Alb., \$1.05; Côté, Aug., \$2.50; Côté, Em., \$1.30; Côté, Elie, \$3.20; Côté, Emile, \$74.21; Côté, H., \$23.10; Côté, Hon., \$8.90; Côté, I., \$3.80; Côté, John, \$8.30; Côté, Jos., \$1.20; Côté, M., \$14.50; Côté, Oct., \$3.05; Côté, Osc., \$3.20; Côté, Paul, \$140.60; Côté, Phil., \$7.50; Côté, Phillippe, \$0.50; Côté, V., \$19.95; Côté, Wilf., \$0.95; Côté, Wm., \$32.60; Cotton, E., \$1.50; Coulombe, E., \$80.33; Couillard, G., \$3.95; Couillard, Gilb., \$3.13; Coulombe, A., \$3.10; Coulombe, F., \$28.48; Coulombe, P., \$6.45; Coulombe, R., \$2.80; Coupal, J., \$798.20; Coupal, T., \$36.10; Courcelles, E., \$14.58; Courcy, V., \$5.25; Court, C., \$32.45; Cousineau, J., \$45.44; Cousineau, M., \$3.45; Coutu, J., \$0.63; Couture, Ad., \$23.85; Couture, Ale., \$47.55; Couture, D., \$22.35; Couture, E., \$16.40; Couture, G., \$20.90; Couture, I., \$2.34; Couture, J., \$0.80; Couture, Jos., \$0.70; Couture, M., \$9.95; Couture, P., \$2.90; Couturier, A., \$17.80; Couturier, L., \$0.80; Couturier, W., \$1.25; Craig, M., \$3.10; Craig, W., \$5.90; Crawford, G., \$3.87; Crawford, J., \$10.95; Crépeau, L., \$142.45; Crête, U., \$45.95; Croft, J., \$1.48; Croft, Jos., \$108.99; Cronier, T., \$1.20; Cross, F., \$17; Croussette, H., \$0.20; Crowell, F., \$12; Cullen, S., \$32.30; Cunningham, A., \$7.75; Curley, E., \$14.80; Curren, D., \$9.92; Cusson, A., \$179.80; Cusson, J., \$476.83; Cyr, L., \$29.60; Dagenais, B., \$1.75; Dahms, A., \$1.10; Dahms, P., \$1.60; Daigle, D., \$262.95; Daigle, G., \$57.35; Daignault, \$1.45; Dale, M., \$0.83; Dalglish, T., \$0.60; Dallaire, F., \$1.60; Dalpé, F., \$138; Damours, A., \$69.05; Damours, Alp., \$4.35; Damours, L., \$4; Damours, P., \$21.57; Dandeneau, O., \$9.93; Dandurand, R., \$29.95; Danis, A., \$10.90; Dansereau, A., \$24.08; Dansereau, E., \$38; Daoust, A., \$6.35; Daoust, B., \$101.10; Daoust, R., \$10.80; Darveau, F., \$4.05; Darveau, L., \$0.60; D'Astous, D., \$4; D'Astous, J., \$1; Dauphin, C., \$0.50; D'Authier, C., \$33; Dawson, J., \$13.40; Decelles, E., \$3.51; Dégagné, R., \$4.17; Deguire, H., \$7.70; Delay, J., \$0.70; Delisle, W., \$30.70; Demers, A., \$2.20; Demers, E., \$19.40; Demers, G., \$1.10; Demers, J., \$581.30; Demers, Jos., \$1.30; Demers, N., \$142.55; Denis, A.,

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Gravier—Suite

\$107; Denis, J., \$0.75; Denoncourt, E., \$67.40; Derick, H., \$27.60; Derome, A., \$19.23; Desailliers, E., \$250; Desailliers, Eug., \$0.20; Desbiens, L., \$3.75; Desbiens, Léop., \$3; Deschaines, G., \$101.10; Deschambault, A., \$2.10; Deschambault, L., \$4; Deschamps, L., \$12.60; Deschamplain, A., \$2.72; Deschamplain, J., \$4.48; Deschesnes, A., \$0.70; Deschesnes, H., \$8.84; Deschesnes, S., \$13.41; Descoteaux, L., \$16.72; Desgagné, H., \$16.15; Desgagné, W., \$11.85; Deshaies, B., \$17; Desharnais, A., \$63; Desjardins, A., \$7.04; Desjardins, D., \$3; Desjardins, D., \$0.75; Desjardins, H., \$0.40; Desjardins, J., \$65.90; Desjardins, X., \$6.25; Deslandes, L., \$28.08; Deslauriers, D., \$5.10; Deslauriers, H., \$14.55; Desmarais, A., \$5.60; Desmarais, Art., \$83.27; Desmarais, E., \$61.50; Desmarais, J., \$96.88; Desmeules, A., \$11.80; Desmeules, J., \$0.40; Desmeules, L., \$4.25; Desroches, Ed., \$2.95; Desroches, Ern., \$1.20; Desrochers, Em., \$399.87; Desrochers, O., \$75.60; Desroches, H., \$19.31; Desrosiers, G., \$1.35; Desrosiers, J., \$2.50; Desrosiers, Jos., \$2; Desrosiers, L., \$6.81; Desrosiers, P., \$1; Desrosiers, S., \$0.56; Desrosiers, X., \$0.38; Devito, D., \$600; Dinel, A., \$0.24; Dion, A., \$0.80; Dion, C., \$21.37; Dion, Jos., \$17.50; Dion, J. B., \$3.30; Dion, O., \$13.10; Dion, U., \$15.65; Dion, Alb., \$1.55; Dion, Alf., \$10; Dion, C., \$17.05; Dionne, F., \$83.03; Dionne, L., \$2.50; Dionne, O., \$1.70; Dionne, T., \$23.17; Doherty, L., \$3.10; Dolbec, E., \$82.92; Dominion Textile Co., \$20.70; Doré, X., \$8.80; Downey, S., \$1.30; Doyer, D., \$72.50; Doyle, K., \$81.15; Doyon, G., \$7.20; Doyon, N., \$14.64; Doyon, T., \$0.70; Drapeau, A., \$60.45; Drapeau, E., \$6.92; Drapeau, Et., \$33.20; Drapeau, L., \$3.30; Drapeau, P., \$51.03; Draper, J., \$41.70; Drouin, A., \$0.20; Dubé, A., \$12; Dubé, B., \$0.30; Dubé, C., \$14.10; Dubé, Ern., \$1; Dubé, Eug., \$28.56; Dubé, F., \$4.25; Dubé, Geo., \$0.60; Dubé, Ger., \$0.50; Dubé, H., \$47.96; Dubé, I., \$1.20; Dubé, J., \$53.85; Dubé, J. B., \$21.04; Dubé, O., \$0.50; Dubé, P., \$3.60; Dubé, T., \$36.80; Dubeau, J., \$0.80; Dubreuil, G., \$62.08; Dubreuil, H., \$825.46; Dubreuil, N., \$18.20; Dubuc, Alp., \$0.35; Dubuc, Arm., \$1,000; Duchaine, E., \$0.55; Duchesnault, G., \$68.15; Duchesne, J., \$3.50; Duclos, S., \$68.85; Dufour, H., \$1.75; Dufour, P., \$1.80; Dufour, T., \$2.20; Dugas, E., \$159.15; Dulac, J., \$31.35; Dumais, A., \$0.80; Dumais, Aug., \$23.87; Dumais, E., \$8.90; Dumas, J., \$0.80; Dumont, A., \$0.08; Dumont, Alp., \$7.90; Dumont, Art., \$15.10; Dumont, E., \$9.95; Dumont, J., \$0.10; Dumont, J. B., \$13.80; Dunning, G., \$182.20; Dupont, A., \$251.23; Dupont, J., \$203.84; Dupont, Pamp., \$30.48; Dupont, Phil., \$34; Dupré, Jos., \$3; Dupré, J. B., \$70.33; Dupuis, C., \$0.80; Dupuis, D., \$8.08; Dupuis, J., \$1; Duquet, A., \$3; Durand, O., \$2; Durocher, E., \$107.76; Duval, A., \$3; Duval, P., \$32.20; Duval, Z., \$9.79; Dyer, C., \$0.70; Eastern Townships Paving & Contracting Co., \$131.60; Ecole d'Agriculture, \$88; Elliott, J., \$18.15; Elliott, John, \$51.95; Elliott, W., \$2.96; Elwidge, W., \$214.20; Emerson, J., \$27; Emond, B., \$5.95; Emond, E., \$35.60; England, O., \$2; Enright, M., \$5.20; Ethier, J., \$0.80; Ethier, W., \$842.20; Fabi & Fils, \$42.30; Fabrique de Rawdon, \$900; Fabrique de Rock Forest, \$14.60; Fabrique de St Antonin, \$48.84; Fabrique de St-Jean L'Evang-liste, \$143.30; Fabrique de St-Rémi d'Amherst, \$3.88; Faille, V., \$23; Farand, A., \$35.59; Fay, W., \$92.70; Ferland, Z., \$180.90; Ferlatte, H., \$124.80; Fillion, E., \$0.55; Fillion, W., \$25.50; Finlay, J., \$0.85; Finlay, R., \$12; Fiset, R., \$1; Flannery, M., \$12.30; Flemming, W., \$28.80; Fluet, A., \$1.40; Foley, D., \$108.90; Fontaine, A., \$0.63; Fontaine, F., \$2.83; Fontaine, J., \$39.10; Fontaine, O., \$24.30; Fontaine, Osc., \$14.10; Fontaine, R., \$8.93; Fontaine, W., \$12.35; Forest, A., \$1.30; Forest, E., \$4.35; Forget, C., \$1; Fortier, A., \$1.50; Fortier, J., \$224.40; Fortier, Jos., \$1.50; Fortier, J. W., \$57.73; Fortier, Phil., \$319.65; Fortier, Pierre, \$4.80; Fortier, M., \$128.15; Fortin, Adj., \$29; Fortin, Alf., \$21.35; Fortin, Alp., \$38.30; Fortin, Art., \$0.90; Fortin, Arthur, \$3.25; Fortin, Ed., \$86.10; Fortin, Elp., \$12.70; Fortin, F., \$153.30; Fortin, G., \$53.03; Fortin, Geo., \$2.45; Fortin, Georges, \$1.40; Fortin, J., \$115.36; Fortin, Jos., \$7.45; Fortin, M., \$4.28; Fortin, N., \$7.90; Fortin, Norb., \$0.50; Fortin, Oct., \$63.89; Fortin, Om., \$105.60; Fortin, P., \$107.72; Fortin, Phil., \$30.50; Fortin, T., \$42.15; Fortin, Thos., \$40.06; Fortin & Frère, \$67.70; Foster, S., \$1; Foucault, O., \$43.06; Fournier, A., \$1.50; Fournier, Alp., \$7.90; Fournier, C., \$1.50; Fournier, F., \$142.10; Fournier, Frank, \$10.20; Fournier, H., \$1.88; Fournier, J. B., \$22.28; Fournier, J., \$1.25; Fournier, Jos., \$125; Fournier, Jos., Montmagny, \$60.65; Fournier, Jos., St-Donat, \$2.60; Fournier, Taschereau, \$48.70; Fournier, N., \$1.35; Fournier, S., \$1.10; Fournier, T., \$13; Fowler, F., \$4.90; Franceur, H., \$5.40; Franceur, J., \$1.50; Frappier, E., \$1.50; Fraser Companies Ltd, \$25.30; Fraser, F., \$10.40; Frenette, N., \$1.10; Frigon, R., \$30.40; Froment, A., \$71.90; Froment, P., \$151.50; Fugère, J., \$0.60; Gagné, Ad., \$13.50; Gagné, Ale., \$19.70; Gagné, Alf., \$1.50; Gagné, Alp., \$31; Gagné, Arm., \$10; Gagné, Eph., \$1.75; Gagné, Ern., \$76.30; Gagné, G., \$1.40; Gagné, H., \$5.60; Gagné, M., \$0.90; Gagné, P., \$4.36; Gagné, Théo., \$41.10; Gagné, Thos., \$9.20; Gagné, W., \$29.90; Gagnon, Ad., \$5.55; Gagnon, Adr., \$3.10; Gagnon, Alex., \$15.80; Gagnon, Ath., \$107.70; Gagnon, Edm., \$19.60; Gagnon, Ed., \$0.90; Gagnon, Ern., \$11.15; Gagnon, F., \$0.20; Gagnon, H., \$5.60; Gagnon, John, \$115.50; Gagnon, Jos. & Fils, \$3.90; Gagnon, Joseph, \$24.45; Gagnon, J. B., \$53.30; Gagnon, L., \$2.36; Gagnon,

M., \$13.30; Gagnon, N., \$47.10; Gagnon, O., \$17.20; Gagnon, P., \$3.23; Gagnon, Pierre, \$55.45; Gagnon, R., \$6; Gagnon, Rom., \$98.63; Gagnon, S., \$3.51; Gagnon, T., \$2.40; Gagnon, Thos., \$16.25; Gagnon, Tim., \$45.70; Gagnon, X., \$6.60; Galarneau, J., \$0.50; Galichand, A., \$35.80; Galipeau, F., \$640.07; Gallant, J., \$0.95; Gallichand, M., \$180.20; Gamache, H., \$15.88; Gamache, X., \$3.50; Gannon, J., \$36.05; Gareau, C., \$2.22; Gardner, H., \$2.25; Gardner, J., \$12.50; Gariépy, A., \$0.80; Gariépy, F., \$188.15; Garneau, C., \$41.70; Garneau, E., \$0.80; Garon, J., \$2.20; Garrett, G., \$146; Gatien, P., \$112.41; Gaudet, E., \$1.35; Gaudet, A., \$20.56; Gaudet, Em., \$118.35; Gaudet, J., \$3.80; Gaudet, Jos., \$11.18; Gaudet, O., \$7.33; Gaudreau, Alf., \$3; Gaudreau, Art., \$1.80; Gaudreau, F., \$3.30; Gaudreau, H., \$12.50; Gaudreau, J., \$2.40; Gaudreau, Jos., \$4.20; Gaudreau, P., \$5; Gaul, M., \$1.38; Gaulin, L., \$23.60; Gauthier, Alb., \$178.45; Gauthier, Alf., \$2.75; Gauthier, Em., \$21.35; Gauthier, Eug., \$1.15; Gauthier, J., \$0.10; Gauthier, José., \$61.55; Gauthier, Joseph, \$0.10; Gauthier, M., \$60.05; Gauthier, Moise, \$51; Gauthier, O., \$1.75; Gauthier, U., \$36.32; Gauthier, W., \$103.93; Gauthier, Wm, \$62.10; Gauthier & Tremblay, \$100.43; Gauvreau, O., \$15.20; Gédéon, S., \$43.20; Gélinas, W., \$476.25; Gendreau, M., \$12.50; Gendron, A., \$0.20; Gendron, G., \$1.15; Gendron, L., \$0.46; Généreux, N., \$0.15; Genest, H., \$2.25; Genest, N., \$35.80; Geoffrion, A., \$1.05; Geoffroy, A., \$5.65; Germain, E., \$20.60; Gervais, A., \$300; Gervais, E., \$32.05; Gervais, F., \$2; Gervais, J., \$32.93; Gervais, L., \$23.10; Gibbs, D., \$500; Gibeault, P., \$4.06; Gignac, L., \$18.05; Giguère, A., \$110.85; Gilbert, F., \$81.40; Gilker, A., \$2; Gilker, H., \$2.25; Gingras, Ad., \$1,808.50; Gingras, Art., \$4.15; Gingras, E., \$354.58; Gingras, R., \$0.45; Girard, Ad., \$0.56; Girard, Alb., \$1.80; Girard, D., \$0.10; Girard, W., \$2.70; Giroux, H., \$2.65; Giroux, O., \$3.50; Giroux, S., \$0.85; Gleason, J., \$11.20; Gobeil, O., \$1.80; Gobeil, P., \$0.55; Godbout, J., \$3.70; Godbout, Jos., \$5.90; Godbout, W., \$5.50; Goneau, J., \$110.90; Goodfellow, R., \$6.25; Gordon, J., \$7.76; Gorman, P., \$36.18; Gosselin, A., \$2.70; Gosselin, D., \$0.20; Gosselin, H., \$14.53; Gosselin, J., \$13.68; Gosselin, M., \$3.15; Gosselin, O., \$9.75; Gosselin, R., \$38; Gosselin, V., \$26.10; Gosselin & Gosselin, \$12; Gouin, G., \$1; Gouin, W., \$9; Goujard, F., \$165.95; Goulet, J., \$5.95; Goulet, P., \$10.20; Gourde, N., \$59.70; Goyette, A., \$25.40; Grandville, P., \$25.40; Gravel, J., \$2.05; Graham, A., \$9.46; Graham, J., \$47.88; Granger, H., \$5.55; Gratton, E., \$0.35; Gravel, D., \$44.90; Gravel, T., \$2.40; Gravel, Thos., \$0.65; Gravel, X., \$5; Graveline, J., \$2.64; Grégoire, R., \$0.84; Grenier, A., \$25; Grenier, F., \$5.29; Grenier, Apol., \$200.10; Grenier, E., \$24; Grenier, J., \$11.70; Grenier, J. A., \$34.40; Grenon, F., \$33.72; Griffin, D., \$284.80; Griggs, W., \$9.80; Grondin, J., \$1.10; Grondin, Jos., \$9.60; Guay, H., \$1.15; Guay, Hub., \$14.10; Guay, R., \$11.20; Guelph Patent Cask Co., \$0.50; Guérette, H., \$0.70; Guérette, P., \$5.10; Guérin, F., \$37.51; Guertin, N., \$5.70; Guertin, U., \$55.90; Guilbault, A., \$600; Guichard, C., \$5.02; Guignard, J., \$5.60; Guillemette, A., \$1.10; Guemard, E., \$1.10; Guimont, S., \$19.90; Guimont, T., \$6.97; Guyon, F., \$5.38; Guyon, H., \$29.90; Guyon, J., \$13.60; Habel, E., \$23.08; Haines, J., \$249; Hall, E., \$2.50; Hallé, E., \$1.40; Hallé, H., \$127.70; Hamel, G., \$14.80; Hamel, M., \$48.81; Hamel, T., \$68.50; Hamelin, J., \$80.95; Hamilton, S., \$40.30; Hanna, J., \$11.80; Hardy, G., \$314.35; Harnois, S., \$8.36; Harrison, R., \$2.50; Hart, F., \$10.30; Harton, L., \$3.40; Harvey, H., \$1.35; Harvey, J., \$5.95; Healy, W., \$247.15; Hébert, Alex., \$1; Hébert, Allie, \$11.60; Hébert, O., \$11.25; Heeny, W., \$5.25; Hemmingford, canton, \$2,012.48; Henderson, D., \$34.57; Henderson, J., \$688.70; Hendrick, J., \$11.10; Hendrick, P., \$2.50; Henri, O., \$51.80; Heppell, M., \$0.50; Heppell, P., \$21.65; Heppell, Phil., \$0.50; Herdy, D., \$1.60; Hetu, H., \$32.16; Hextall, T., \$0.10; Hinds, E., \$28.44; Hislop, M., \$50.17; Hodgins, C., \$3.85; Holmes, P., \$6.55; Home, W., \$24.70; Hopson, R., \$2.10; Hornblower, L., \$6.60; Houle, A., \$20; Houle, E., \$9; Houle, Geo., \$32.43; Houle, Ger., \$3.20; Houle, H., \$11.60; Houle, Nec., \$33.47; Houde, N., \$8.25; Huberdeau, J., \$67.10; Hudon, A., \$15.15; Hudon, E., \$11.14; Hudon, P., \$0.40; Hudson, P., \$54.63; Humphrey, J., \$30.55; Huot, E., \$3.30; Hurley, G., \$215.25; Hurtibise, R., \$1.50; Huserneau, H., \$255.65; Imbeault, P., \$0.38; Imbeault, W., \$6.35; Jackson, A., \$3.40; Jacques, E., \$75.30; Jalbert, J., \$82.85; Janelle, A., \$72; Jean, A., \$92.53; Jean, Ad., \$0.21; Jean, Alp., \$14.19; Jean, E., \$4.39; Jean, H., \$10.14; Jean, J., \$0.28; Jean, S., \$0.90; Jean, T., \$18.95; Jenkerson, I., \$1.85; Jodoin, G., \$2.85; Johnson, D., \$4.13; Jolicœur, G., \$21.63; Jolicœur, J., \$92.67; Joly, E., \$3.25; Joly, L., \$1.40; Jolicœur, D., \$12.40; Joneas, A., \$5.80; Joneas, Aur., \$1; Joyee, T., \$97.10; Julien, E., \$11.50; Julien, Em., \$16.45; Juneau, A., \$267.71; Juneau, E., \$38.80; Keays, T., \$1.90; Kehoe, W., \$17.36; Kennedy, J., \$12.59; Kéroack, O., \$3.45; Kerr, G., \$0.85; Kirkwood, F., \$1.40; Koury, C., \$59.82; Labbé, J., \$0.65; Labbé, J. C., \$1.40; Labbé, Jos., \$455.15; Labbé, Joseph, \$1.05; Labelle, L., \$386.65; Labelle, S., \$32.37; Labine, E., \$2.60; Labonté, B., \$3.30; Labonté, D., \$31; Labonté, J., \$137.35; Labonté, L., \$97.35; Labonté, T., \$31.90; Labonté, U., \$4.95; Labrecque, C., \$3.20; Labrecque, J., \$6.30; Labrecque, Jos., \$367.23; Labrecque, P., \$184.45; Labrie, E., \$40.26; Labrie, J., \$23.10; Labrie, L., \$2.05; Lacasse, C., \$0.50; Lacasse, E., \$10.90; Lacasse, J., \$67.54; Lacasse, Jos., \$64.30; Lacasse, Joseph, \$3.40; Lacasse, N., \$4.50; Lacasse, T., \$2.70; Lachaine, A., \$156.50; Lachance, E., \$1.80; Lachance, F., \$164.76; Lachance, J., \$750; Lachance, Jos., \$5.80; Lachance, L., \$10; Lachance, P., \$331.40; Lachapelle, A., \$16.45; Lachapelle, E., \$10.80; Lachapelle, T., \$2; Laeroix, E., \$227.80; Laeroix, G., \$21.35; Laeroix, J., \$20.05; Lacombe,

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Gravier—Suite

M., \$9; Lacoste, P., \$18.05; Ladouceur, U., \$26.40; Laferrière, N., \$3.50; Laflamme, A., \$0.50; Laflamme, R., \$19.80; Lafleur, W., \$18.04; Lafond, A., \$8.90; Lafond, I., \$1.15; Lafond, Ism., \$1.15; Lafontaine, C., \$5.90; Lafontaine, E., \$78.35; Laforest, A., \$26.30; Laframboise, N., \$17.21; Lafrance, V., \$0.20; Lagacé, A., \$3.99; Lagacé, C., \$12.46; Lainé, A., \$4.10; Lainé, J., \$1.40; Lajeunesse, D., \$79; Lajoie, H., \$7; Lalancette, L., \$0.60; Lalancette, N., \$8.40; Lalande, A., \$327.20; Lallemand, J., \$3.95; Laliberté, Arm., \$3.70; Laliberté, Art., \$2.65; Laliberté, J., \$0.60; Lafleur, C., \$1,702.50; Lafond, Art., \$13.80; Lafontaine, J., \$8; Lafrance, W., \$0.50; Lagacé, S., \$271.32; Lague, R., \$1.80; Lagueux, T., \$3.55; Lalonde, A., \$14; Lalonde, L., \$174.34; Lalonde, O., \$1.32; Lamarche, H., \$16.26; Lamarre, J., \$5.88; Lambert, T., \$12.95; Lamonde, O., \$3.60; Lamothe, P., \$4.85; Lamoureux, F., \$165; Landry, A., \$3.22; Landry, Ant., \$0.60; Landry, D., \$5.88; Landry, J., \$4.95; Landry, L., \$3.50; Landry, Phil., \$4.61; Landry, Pierre, \$1.70; Landry, V., \$16.50; Langelier, A., \$0.30; Langlois, Edm., \$346.35; Langlois, Elp., \$4.50; Langlois, G., \$44.80; Langlois, H., \$7.92; Langlois, J., \$0.56; Langlois, L., \$0.75; Langlois, S., \$1.15; Lanoue, C., \$0.75; Lapalme, E., \$3.60; Lapierre, G., \$71.74; Lapierre, N., \$0.75; Laplante, A., \$2; Laplante, J., \$2.25; Laplante, M., \$1.79; Laplante, P., \$1.50; Lapointe, A., \$9.90; Lapointe, D., \$3.30; Lapointe, E., \$1.80; Lapointe, N., \$89.50; Lapointe, Nap., \$10.50; Lapointe, R., \$1.50; Laprise, J., \$0.70; Laroche, A., \$41.65; Laroche, J., \$1.10; Larochelle, A., \$4.35; Larochelle, F., \$26.10; Larose, J., \$4; Larose, Jos., \$83.25; Larose, L., \$4.20; Larose, P., \$2.80; Larouche, P., \$0.50; Latour, J., \$34.08; Latour, P., \$1.10; Latulippe, E., \$31.20; Laughren, A., \$44.24; Laurence, J., \$2.64; Laurendeau, E., \$1; Lauzier, J., \$87.37; Lauzon, A., \$31.20; Lauzon, Arm., \$3.10; Lauzon, Aug., \$11.50; Lauzon, J., \$81.40; Lauzon, R., \$55.15; Laverdière, A., \$25.10; Laverdière, E., \$3.50; Laverdière, J., \$0.80; Lavigne, E., \$98.43; Lavigne, J., \$1.50; Lavigne, R., \$116.56; Laurin, C., \$39.52; Laviolette, X., \$42.11; Lavoie, Adj., \$18.45; Lavoie, Alp., \$3.28; Lavoie, Art., \$53.05; Lavoie, D., \$13.30; Lavoie, E., \$17.65; Lavoie, F., \$1.90; Lavoie, Fr., \$1; Lavoie, I., \$22.20; Lavoie, J., \$3; Lavoie, Jean, \$1.33; Lavoie, Jos., \$41.45; Lavoie, Joseph, \$29.08; Lavoie, L., \$2.72; Lavoie, Lud., \$19.85; Lavoie, N., \$1.55; Lavoie, P., \$0.35; Lebaron, H., \$349; Lebeau, A., \$53.90; Lebel, A., \$3.04; Lebel, Alb., \$8.60; Lebel, Alex., \$3.68; Lebel, E., \$0.60; Lebel, L., \$0.75; Lebel, O., \$1; Lebel, Paul, \$1.05; Lebel, Pierre, \$0.80; Lebel, P. E., \$1.60; Lebel, R., \$16.80; Lebel, R., \$2.60; Leblanc, A., \$1.50; Leblanc, Alp., \$1.30; Leblanc, C., \$19.20; Leblanc, E., \$5.75; Leblanc, L., \$1; Leblanc, Lor., \$1.50; Leblanc, T., \$10.90; Leblanc, X., \$5.20; Lebœuf, D., \$17.20; Lebrun, A., \$0.20; Lebrun, H., \$188.30; Lebrun, J., \$1.80; Lebrun, Jos., \$96.60; Lebrun, O., \$1.75; Lechasseur, D., \$2.95; Leclerc, E., \$0.50; Leclerc, Eug., \$7.40; Leclerc, F., \$25.48; Leclerc, H., \$120.02; Leclerc, J., \$249.95; Leclerc, N., \$98; Leclerc, P., \$1.15; Lecompte, O., \$19.30; Leduc, A., \$65.48; Leduc, E., \$0.45; Leduc, H., \$26.10; Lefebvre, D., \$5.30; Lefebvre, L., \$1.90; Lefebvre, O., \$892.93; Lefebvre, P., \$0.40; Lefrançois, G., \$0.50; Legault, A., \$27.78; Legault, Art., \$25.10; Legault, D., \$9.40; Legault, L., \$29.05; Legendre, A. & Cie, \$18; Léger, W., \$13.95; Lehoux, A., \$12.70; Lemaire, D., \$30.25; Lemay, A., \$124.80; Lemay, C., \$16.10; Lemay, E., \$1,538.92; Lemay, J., \$19.10; Lemelin, P., \$18.50; Lemieux, L., \$0.60; Lemonde, O., \$20.40; Lenouillier, A., \$12.50; Lepage, A., \$187.80; Lepage, Ad., \$11.53; Lepage, F., \$11.10; Lepage, J., \$1; Lepage, N., \$0.15; Lepage, O., \$1.30; Lépine, A., \$120.99; Lépine, Art., \$1.50; Lessard, Aimé, \$5; Lessard, A., \$11.40; Lessard, Alp., \$2.60; Lessard, Art., \$2.66; Lessard, C., \$5.83; Lessard, E., \$235.45; Lessard, Emile, \$15; Lessard, J., \$4.40; Lessard, Jos., \$1.80; Lessard, L. P., \$3; Lessard, M., \$108.20; Lessard, P., \$20; Letiecq, D., \$33.30; Létourneau, L., \$0.40; Létourneau, T., \$0.40; Levasseur, J., \$16.20; Levasseur, L., \$22.16; Leveillé, A., \$4.50; Leveillé, Arm., \$318.54; Leveillé, E., \$2.90; Leveillé, J., \$37.60; Levert, L., \$8.90; Levesque, A., \$4.10; Levesque, Alm., \$9.20; Levesque, Ant., \$2.75; Levesque, And., \$2.20; Levesque, Arm., \$20.90; Levesque, C., \$0.60; Levesque, Chs., \$3; Levesque, Cyp., \$42.88; Levesque, D., \$0.60; Levesque, E., \$0.80; Levesque, Euc., \$6.80; Levesque, F., \$5.30; Levesque, Fr., \$6.65; Levesque, G., \$28.48; Levesque, J., \$12; Levesque, Jos., \$10.22; Levesque, Joseph, Cacouna, \$0.20; Levesque, Joseph, Farnham, \$3.20; Levesque, Jos., Ste-Anne du Lac, \$17.55; Lévesque, Jos., St-Paul de la Croix, \$3.76; Levesque, J. B., \$0.73; Levesque, J. E., \$10.70; Levesque, L., \$6.44; Levesque, Ls., \$42.75; Levesque, Louis, \$23.56; Levesque, M., \$2.15; Levesque, P., \$2; Levesque, Phil., \$0.40; Levesque, R., \$18.17; Levesque, S., \$29.59; Lewis, P., \$5; L'Heureux, J., \$361.89; L'Heureux, S., \$64.25; Limoges, B., \$3,900.60; Limoges, L., \$13.60; Lindsay, A., \$0.50; Lindsay, C., \$0.70; Lippé, E., \$3.70; Little, E., \$8.60; Lizotte, E., \$3.80; Lockwood, J., \$6.60; Longpré, H., \$79.85; Longpré, J., \$225.73; Loranger, O., \$96.60; Lord, E., \$4.80; Lord, I., \$1; Lord, S., \$8.62; Lord, Syl., \$2.20; Lorge, E., \$24; Loubier, E., \$12.60; Loubier, O., \$1.20; Louiseize, M., \$9.80; Lowe, J., \$108.10; Loyer, G., \$23.45; Loyer, J., \$0.24; Lussier, G., \$27.50; Lussier, H., \$81.93; Lussier, Herm., \$1.95; Lussier, Horm., \$16.63; Lyman, W., \$30; Lynch, J., \$35.55; MacHugh, M., \$0.50; MacIver, R., \$1.45; Mackie, R., \$15; MacKenzie, A., \$0.60;

MacLaren, A., \$55; MacMillan, M., \$29.46; MacMillan, W., \$72.45; Madden, D., \$9.55; Magher, T., \$16.90; Maguire, W., \$4; Maher, T., \$1.20; Maheux, D., \$58.20; Maheux, J., \$6.80; Maheux, M., \$17.08; Mahoney, M., \$84.16; Mailhot, A., \$1.30; Mailhot, D., \$38.30; Maille, F., \$1.60; Malbœuf, G., \$13.35; Malenfant, A., \$4.65; Malenfant, Am., \$11.30; Malenfant, S., \$8.70; Maloney, L., \$2.30; Maltais, A., \$184.90; Maltais, J., \$18.80; Mandeville, A., \$50.85; Mann, A., \$1.35; Mann, S., \$3.10; Manning, W. R., \$69.15; Mantha, G., \$36.85; Maranda, L., \$0.50; Marceau, E., \$36.30; Marceau, J., \$6.84; Marceau, Jos., \$6.55; Marceau, W., \$493.95; Marcellais, N., \$0.80; Marchand, A., \$33.92; Marchand, E., \$1,876.30; Marchand, G., \$2.75; Marchessault, A., \$135.50; Marcotte, E., \$11.50; Marcotte, Euc., \$9.50; Marcotte, U., \$16.50; Marcoux, A., \$4; Marier, A., \$32.15; Marier, Aug., \$26.11; Marier, J., \$8.40; Marin, D., \$1.50; Marquis, A., \$0.55; Marquis, C., \$26.29; Marquis, D., \$0.20; Marquis, Denis, \$0.40; Marquis, J., \$2; Marquis, S., \$0.27; Martel, F., \$0.55; Martel, J., \$1.80; Martel, L., \$9.10; Martel, V., \$70.20; Marticotte, J., \$7; Martin, A., \$18.75; Martin, Alb., \$1.30; Martin, H., \$1; Martin, J., \$7,592.82; Martin, L., \$2.15; Martin, M., \$381.90; Martin, R., \$0.60; Martin, W., \$15; Martin, Will., \$22.50; Martindale, L., \$15.80; Martineau, J., \$2.85; Martineau, X., \$95.13; Massie, E., \$1.35; Massicotte, F., \$12.80; Matheson, A., \$20.23; Matheson, J., \$37.95; Mathieu, C., \$14.84; Mathieu, X., \$1.30; McAndrew, J., \$33.50; McBride, J., \$16.85; McCabe, J., \$154.20; McCambly, T., \$9.24; McClelland, S., \$3.50; McClintock, M., \$26.88; McClinton, J., \$16.40; McCollough, E., \$13.51; McCormick, W., \$3.40; McCune, S., \$3.20; McDonald, C., \$15.30; McGill, J., \$7.78; McGrandel, M., \$19.52; McGuire, E., \$2.50; McKale, A., \$34.35; McKee, B., \$1.50; McKenney, C., \$0.30; McKinnon, W., \$4; McLaughlin, J., \$3.30; McMillan, R., \$105.75; McMurray, C., \$145; McRitchie, D., \$36.95; Melligan, H., \$1.30; Ménard, A., \$20.87; Ménard, Ant., \$15.80; Ménard, E., \$1.65; Ménard, Ét., \$5.60; Ménard, J., \$3.20; Ménard, M., \$632.74; Ménard, O., \$26.40; Menier, L., \$0.40; Mercier, A., \$1.20; Mercier, D., \$18.45; Mercier, G., \$5.70; Mercier, L., \$1.60; Mercure, A. & Fils, \$9.15; Mercure, E., \$57.50; Mercure, R., \$12.50; Messier, G., \$14.40; Michaud, A., \$0.10; Michaud, Alp., \$54.62; Michaud, Art., \$8.80; Michaud, C., \$1.68; Michaud, Chs., \$14.80; Michaud, P., \$0.75; Michaud, R., \$20.30; Michaud, Paul, \$503.50; Mignault, J., \$0.85; Miller, D., \$118.34; Miller, L., \$79.80; Millette, F., \$102.40; Mireault, A., \$2; Miville, J., \$4.22; Moe, K., \$432.40; Monast, F., \$20.70; Mondou, B., \$2.55; Monette, O., \$36.64; Montle, C., \$5.40; Montmigny, A., \$7; Montpetit, E., \$8.80; Morais, A., \$2.40; Moreau, E., \$1.93; Moreau, F., \$3; Moreau, H., \$3.75; Moreau, R., \$20.22; Morency, A., \$86.20; Morgan, J., \$1.20; Morin, A., \$39.30; Morin, Alb., \$2.40; Morin, Am., \$21.40; Morin, Aug., \$18; Morin, C., \$3; Morin, Chs., \$8.25; Morin, E., \$522.30; Morin, F., \$0.60; Morin, Fort., \$3; Morin, J., \$2.20; Morin, Jos., \$9.30; Morin, L., \$106.02; Morin, N., \$12.80; Morin, P., \$15.90; Morin, T., \$1.70; Morin, V., \$6.45; Morin, W., \$232.53; Morissette, A., \$0.20; Morissette, L., \$5.20; Morissette, M., \$24.30; Morneau, E., \$1.45; Morneau, J., \$12.85; Morneau, Jos., \$20.85; Morrison, R., \$17; Morrow, D., \$7.04; Moss, C., \$49.85; Moulton, C., \$5.80; Mulligan, H., \$17.20; Mullin, J., \$22.50; Mun. de Notre-Dame des Anges, Vge, \$25; Mun. de St Clément, \$0.50; Mun. de St-Gédéon, paroisse, \$746; Mun. de St-Vianney, \$0.90; Mun. de Winslow, \$5.60; Murphy, M., \$29.70; Murphy, P., \$0.75; Nadeau, C., \$55.44; Nadeau, E., \$6.70; Nadeau, Ed., \$0.50; Nadeau, J., \$19.90; Nadeau, P., \$0.70; Nadeau, R., \$0.65; Narbonne, R., \$39.85; Naud, A., \$5.85; Naud, E., \$0.75; Nault, J., \$43.20; Nault, U., \$1.20; Neilen, J., \$0.75; Neron, A., \$1.25; Neron, T., \$3.20; Neveu, A., \$14.40; Newport, canton, \$28.80; Nicole, A., \$3.70; Noel, T., \$1.90; Nolet, A., \$18.25; Nolet, V., \$1.60; Normand, A., \$0.30; Normand, E., \$4.39; Noury, W., \$23.20; O'Connor, J., \$82.05; O'Leary, J., \$6.25; Olivier, A., \$3.30; Ord, C., \$45.43; Osgood, E., \$31.20; Otis, J., \$6.71; Ouellet, A., \$0.20; Ouellet, Alp., \$576.75; Ouellet, And., \$1.50; Ouellet, Art., \$0.15; Ouellet, Aug., \$4.40; Ouellet, C., \$8.55; Ouellet, D., \$5.95; Ouellet, E., \$25.30; Ouellet, Elph., \$0.85; Ouellet, Eug., \$1.35; Ouellet, G., \$1.12; Ouellet, L., \$0.55; Ouellet, M., \$5.10; Ouellet, N., \$2.69; Ouellet, Nap., \$4.85; Ouellet, P., \$10.78; Ouellet, Phil., \$14.50; Ouellet, T., \$83.79; Ouellet, V., \$0.55; Ouellet, Z., \$3.12; Ouellet, Zép., \$5.99; Ouellet & Frère, \$4.80; Ouellette, E., \$2.15; Ouellette, P., \$1.50; Ouimet, K., \$0.40; Ouimet, P., \$15.60; Pageau, C., \$0.45; Paiement, A., \$20.35; Painchaud, F., \$9.60; Papineau, E., \$3.25; Papineau, X., \$11.60; Paquet, A., \$6.20; Paquet, Art., \$1.40; Paquet, E., \$17.50; Paquet, G., \$13; Paquet, J., \$95.65; Paquet, R., \$10.50; Paquet, S., \$103.50; Paquette, L., \$114.18; Paquette, Ls., \$0.50; Paquin, A., \$721.95; Paquin, Adj., \$40; Paquin, F., \$10; Paquin, Fort., \$5.50; Paquin, G., \$306.35; Paquin, J., \$64.35; Paquin, M., \$0.77; Paquin, O., \$5.90; Paradis, A., \$6.51; Paradis, E., \$2.75; Paradis, G., \$11.50; Paradis, J., \$5.80; Paradis, P., \$2.40; Paradis, W., \$16; Paradis & Frères, \$200.41; Paratte, E., \$58.20; Paré, A., \$19.60; Paré, O., \$74.40; Parent, A., \$22.90; Parent, Adj., \$0.40; Parent, Adr., \$27.50; Parent, Adrien, \$5.70; Parent, Alc., \$14.30; Parent, Alf., \$7.52; Parent, E., \$38.20; Parent, G., \$0.40; Parent, Ger., \$28.63; Parent, J., \$95.68; Parent, L., \$1.36; Parent, T., \$88.30; Pariseau, E., \$474.38; Pariseau, J., \$35.65; Pariseau, L., \$42.20; Parker, A., \$9.30; Parkinson, C., \$5.45; Parkinson, G., \$0.50; Paterson, E., \$42.20; Patterson, R., \$19; Patterson, S., \$4.90; Patry, A., \$14.98; Payne, R., \$46.40; Peasley, E., \$2.13; Pelchnault, T., \$0.50; Pelchat, J., \$19.50; Pelchat, N., \$0.50; Pellerin, A., \$21.75; Pelletier, A.,

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Gravier—Suite

\$12.10; Pelletier, Alb., \$19.73; Pelletier, Alc., \$9.42; Pelletier, Alf., \$0.90; Pelletier, Ant., \$1.76; Pelletier, Art., \$13.20; Pelletier, C., \$51; Pelletier, E., \$21.60; Pelletier, Elz., \$1.10; Pelletier, Em., \$3; Pelletier, F., \$2.40; Pelletier, J., \$6.10; Pelletier, J. B., \$27.10; Pelletier, Jos., \$5.60; Pelletier, Joseph, \$2.40; Pelletier, J. O., \$15.25; Pelletier, L., \$7.90; Pelletier, Lud., \$1.30; Pelletier, M., \$1.85; Pelletier, P., \$2; Pelletier, P. E., \$9.40; Pelletier, R., \$3.80; Pelletier, S., \$3.85; Pelletier, W., \$30.72; Pépin, A., \$107; Pépin, H., \$54.50; Pépin, J., \$107.30; Pépin, W., \$2.70; Périard, A., \$241.78; Perrault, A., \$8.28; Perrault, Art., \$23.40; Perrault, E., \$0.80; Perrault, G., \$0.40; Perrault, J., \$41.95; Perrault, Jos., \$24.74; Perrault, M., \$1.70; Perrault, O., \$9.95; Perrault, P., \$6.80; Perrault, Pierre, \$120.33; Perrault, X., \$0.60; Perrey, L., \$1.05; Perron, J., \$91.50; Perron, J. P., \$46.85; Perron, P., \$2.30; Perron, W., \$64.95; Pharand, H., \$2.88; Pharand, W., \$72.97; Philie, D., \$64.60; Philipps, M., \$3.76; Pibus, G., \$2; Picard, E., \$162.70; Picard, Euc., \$2.50; Picard, M., \$1; Picard, N., \$13.95; Pidgeon, J., \$725.95; Pigeon, A., \$14.25; Pilon, H., \$11; Pilon, I., \$73.60; Pilote, J., \$96.60; Pineau, E., \$2.36; Pineault, P., \$11.60; Pinette, P., \$47.80; Pion, J., \$6.80; Plante, A., \$1.40; Plante, Art., \$0.50; Plante, E., \$2.20; Plouffe, J., \$6.20; Plouffe, Jos., \$47.90; Plouffe, O., \$0.50; Plouffe, R., \$23.15; Plourde, E., \$2.30; Plourde, E., \$29.80; Plourde, R., \$262.43; Poirier, A., \$15.80; Poirier, Alb., \$12.20; Poirier, Alex., \$25.50; Poirier, Art., \$3.50; Poirier, Aug., \$15.30; Poirier, G., \$1; Poirier, H., \$10.60; Poirier, I., \$6.70; Poirier, J., \$15.40; Poirier, Jos., \$0.50; Poirier, J. S., \$37; Poirier, P., \$26.70; Poirier, R., \$26.80; Poitras, A., \$0.20; Poitras, Ars., \$1.90; Poitras, E., \$5.39; Poissant, J., \$20.82; Pollock, A., \$1.60; Pomerleau, H., \$1; Pomerleau, J., \$3.40; Ponton, F., \$52.40; Potton, canton, \$5.20; Potvin, T., \$47.10; Potvin, W., \$4.80; Poudrier, J., \$229.90; Poudrier, O., \$35.20; Poulin, A., \$3.20; Poulin, Aug., \$73.50; Poulin, E., \$1; Poulin, Ed., \$0.80; Poulin, H., \$29.45; Poulin, J., \$93.40; Poulin, Jos., \$2; Poulin, L., \$11.55; Poulin, L. P., \$34.65; Poulin, M., \$34.45; Poulin, R., \$3.70; Poulin, U., \$41.72; Poulin, V., \$224.12; Poulin, Z., \$37.50; Pouliot, S., \$3.60; Potvin, T., \$5.90; Prigent, C., \$4.28; Préville, A., \$33.25; Prévost, P., \$115.25; Price Bros Co., \$25.90; Privé, H., \$1.70; Proulx, E., \$8.55; Proulx, A., \$33.93; Proulx, G., \$0.84; Proulx, P., \$0.90; Proulx, M., \$4.30; Proteau, E., \$85.97; Proulx, R., \$34.70; Proulx, W., \$109.70; Provencher, J., \$83.15; Provost, J., \$3.49; Pye, L., \$129.80; Quaile, T., \$3.60; Queneville, D., \$73.38; Quesnel, O., \$212.37; Quinn, O., \$2.60; Raby, A., \$4.90; Rajotte, E., \$29.20; Ramsay, A., \$69.70; Ranger, A., \$4.65; Ranger, P., \$7; Ratté, J., \$0.60; Raymond, A., \$4.80; Raymond, Art., \$80.70; Raymond, O., \$264.38; Raymond, P., \$80.12; Redmond, W., \$2; Reed, E., \$8.30; Reed, J., \$130.85; Rémillard, J., \$4.20; Renaud, A., \$9.20; Renaud, F., \$3.50; Renaud, P., \$1; Rheault, A., \$28.40; Rheault, J., \$4.80; Ricard, N., \$24.40; Richard, A., \$1; Richard, Alf., \$2.20; Richard, Art., \$4; Richard, B., \$10.10; Richard, E., \$5.29; Richard, R., \$5.30; Richard, W., \$26.86; Richard, Wil., \$0.21; Richard, Wm., \$0.50; Richer, A., \$3.60; Richer, E., \$9.80; Riopel, J., \$800; Riopel, Jos., \$4.95; Rioux, A., \$27; Rioux, Alp., \$0.60; Rioux, D., \$22.20; Rioux, E., \$6.70; Rioux, G., \$6.80; Rioux, J., \$9.40; Rioux, N., \$5.55; Rioux, P., \$6.70; Rivard, J., \$1.20; Rivard, U., \$51; Rivest, A., \$2.85; Rivest, E., \$4.75; Rivest, J., \$73.55; Rivest, Jos., \$537.42; Roberge, A., \$1.40; Roberge, G., \$196.90; Roberge, L., \$4.40; Roberge, Ls., \$47.60; Robert, J., \$31.25; Robertson, J., \$0.80; Robichaud, E., \$41.96; Robichaud, G., \$3.18; Robichaud, J., \$4.20; Robillard, A., \$9.55; Robitaille, M., \$64.40; Rocheffort, J., \$28.40; Rochette, O., \$10.45; Rochon, J., \$56; Rogers, D., \$204.51; Rodier, J., \$68.16; Rodrigue, A., \$13.60; Rodrigue, Alex., \$1.20; Rodrigue, F., \$0.20; Rodrigue, G., \$41.50; Rodrigue, P., \$2.32; Rollin, F., \$17.36; Rondeau, E., \$0.30; Rondeau, H., \$4.54; Rondeau, R., \$21.20; Rosebear, M., \$18; Ross, A., \$2.40; Ross, Alp., \$7.30; Ross, D., \$22.40; Ross, G., \$1.10; Ross, O., \$3.30; Rossi, P., \$0.80; Rossignol, N., \$28.14; Rouillard, J., \$1; Rouillard, N., \$191.10; Rouillard, O., \$2.95; Rouille, A., \$376.77; Rourke, V., \$3.80; Rousseau, A., \$1.80; Rousseau, Ad., \$5.84; Rousseau, Arem., \$4.35; Rousseau, J., \$0.80; Roussel, D., \$1.50; Roussel, E., \$4.40; Roussel, F., \$7.80; Roussel, J., \$5.07; Roussel, T., \$6; Roussel, W., \$89.08; Routier, E., \$123.41; Rouville Greenhouses, \$25.09; Roux & Frère, \$25.15; Roy, A., \$11.90; Roy, Alb., \$1.95; Roy, Alf., \$27.50; Roy, Alp., \$3.60; Roy, Am., \$105.61; Roy, Art., \$6.90; Roy, C., \$4.30; Roy, Cam., \$0.30; Roy, E., \$39; Roy, Ern., \$0.60; Roy, Ev., \$8.50; Roy, J., \$1.30; Roy, Jos., \$5.50; Roy, J. A., \$60.65; Roy, L., \$162; Roy, L. S., \$65.85; Roy, N., \$99; Roy, Nap., \$14.90; Roy, P., \$8.10; Roy, Philippe, St-Georges, \$10.36; Roy, Philippe, St-Jules, \$1.80; Roy, Philippe, St-Philémon, \$2.10; Roy, T., \$0.50; Roy, Thos., \$14.14; Roy, W., \$3.58; Roy, Z., \$2.20; Royer, E., \$2.50; Royer, J., \$11.90; Ruel, A., \$5.10; Ruel, D., \$134.90; Ruest, A., \$0.50; Ruest, Arg., \$4; Ruest, J., \$2.17; Ryan, W., \$77.80; Sabourin, U., \$13.50; St-Amant, P., \$5.70; St-Amour, H., \$4.30; St-Amour, A., \$12.83; St-Ange, L., \$2.90; St-Arnault, F., \$172.50; St-Arnault, J., \$164.75; St-Bernard, par., \$566.42; St-Denis, J., \$60; St-Gelais, A., \$0.50; St-Gelais, Ad., \$0.40; St-Gelais, Adeus, \$1.80; St-Gelais, Alf., \$0.20; St-Gelais, P., \$3.75; St-Georges, C., \$0.50; St-Germain, N., \$2.50; St-Francis Dredging Co.,

\$4,978.45; St-François, W., \$3.30; St-Georges, W., \$21.63; St-Germain, A., \$56.10; St-Germain, L., \$524.40; St-Hilaire, A., \$0.42; St-Jean, J., \$33.70; St-Laurent, A., \$1.50; St-Laurent, E., \$1.35; St-Laurent, I., \$0.40; St-Laurent, H., \$3.60; St-Laurent, O., \$41.88; St-Louis, W., \$4.90; St-Pierre, A., \$74.13; St-Pierre, C., \$6.40; St-Pierre, E., \$11.25; St-Pierre, Ed., \$2; St-Pierre, Eug., \$0.50; St-Pierre, J., \$7.40; St-Pierre, L., \$22.85; St-Pierre, Ls., \$0.92; St-Pierre, M., \$10.35; St-Pierre, P., \$1.78; St-Pierre, T., \$55.01; St-Raymond Paper Ltd., \$4.05; Samson, I., \$11.72; Sanche, R., \$34.90; Santerre, O., \$7.01; Saucier, H., \$3.90; Saumure, O., \$43.55; Sauvageau, D., \$7.40; Savard, A., \$0.50; Savard, Art., \$1.25; Savard, C., \$1.90; Savard, E., \$1.05; Savard, L., \$9.05; Savard, P., \$14.50; Savignac, L., \$38.45; Savoie, A., \$30.35; Savoie, O., \$6.45; Saulnier, F., \$7.28; Scaindlen, M., \$103.62; Schinck, D., \$155.50; Séguin, G., \$5.76; Sénéchal, E., \$31.90; Servais, A., \$843.57; Sévigny, A., \$264.03; Sévigny, L., \$47.90; Sexton, E., \$3.70; Shaw, I., \$16.61; Shea, D., \$7.60; Shea, J., \$5.04; Shephard, A., \$2.90; Sherrer, C., \$10; Sideleau, W., \$1.15; Sigouin, A., \$23.50; Simard, F., \$30.80; Simard, H., \$7.80; Simard, J., \$33.50; Simon, J., \$2.85; Simoneau, J., \$1.35; Simoneau, L., \$41.50; Sirois, A., \$0.65; Sirois, Art., \$58.10; Sirois, E., \$15.70; Sirois, J., \$7.90; Sirois, O., \$8.35; Sivrais, S., \$50; Skene, R., \$10; Smith, H., \$0.20; Smith, J., \$35.83; Smith, J. J., \$9.75; Smith, John, \$8.80; Smith, R., \$2.40; Soles, J., \$8.26; Soucy, A., \$5.50; Soucy, E., \$2.80; Soucy, W., \$1.50; Soule, S., \$2.86; Soumis, A., \$17.70; Soucy, F., \$52; Stanley, H., \$6.30; Stewart, J., \$1.96; Stewart, N., \$2; Stewart, W., \$59.25; Stiles, H., \$33.60; Stiles, M., \$75.10; Stukely-Nord, partie est, paroisse, \$0.45; Sullivan, E., \$2.24; Sutton, ville, \$45.60; Syberg, J., \$1.63; Synnott, O., \$4.40; Talbot, A., \$17.85; Talbot, E., \$10.70; Talbot, L., \$1.30; Talbot, M., \$4.40; Talbot, W., \$7.30; Tanguay, E., \$1.80; Tanguay, Gaud., \$5.10; Tanguay, G., \$21.80; Tanguay, Geo., \$7.30; Tanguay, J., \$1.50; Tanguay, L., \$1; Tanguay, P., \$2.10; Tardif, A., \$6.30; Tardif, E., \$0.95; Tardif, F., \$0.15; Tardif, L., \$0.50; Tardif, M., \$0.60; Taylor, A., \$66.48; Taylor, E., \$0.60; Taylor, T., \$10.30; Tellier, P., \$0.40; Tellier, W., \$30.60; Tessier, A., \$9.20; Tessier, G., \$18.70; Tessier, R., \$50.40; Tétrault, E., \$70.42; Tétrault, N., \$2.90; Têtu, P., \$15; Théberge, P., \$20.20; Thériault, A., \$1.50; Thériault, J., \$6.40; Thériault, Jos., \$1.12; Thériault, Z., \$2.70; Therrien, A., \$115.35; Therrien, E., \$26.80; Therrien, Eug., \$114.71; Therrien, J., \$3.20; Therrien, T., \$3.80; Thibault, A., \$44.10; Thibault, Ars., \$20; Thibault, D., \$2.03; Thibault, E., \$5.70; Thibault, J., \$0.98; Thibault, L., \$0.15; Thibault, O., \$10.40; Thibert, T., \$26.10; Thibert, U., \$337.75; Thibodeau, A., \$49.80; Thibodeau, C., \$0.45; Thibodeau, H., \$0.98; Thibodeau, J., \$4.20; Thibodeau, N., \$32.03; Thiboutot, E., \$1.50; Thiffault, H., \$210.85; Thomas, A., \$13.65; Thomas, L., \$1.50; Thomassin, A., \$3.50; Thompson, E., \$1.60; Thorburn, S., \$2; Tinkler, E., \$0.45; Tinkler, W., \$8.65; Tobin, E., \$70.60; Todd, W., \$479.48; Touchette, A., \$87.84; Toupin, A., \$27.75; Tourigny, J., \$2.50; Tousignant, F., \$3.70; Tracy, E., \$0.60; Tremblay, A., \$19.80; Tremblay, Alf., \$0.58; Tremblay, Alex., \$139.60; Tremblay, Alonzo, \$40.15; Tremblay, Alp., \$23; Tremblay, Am., \$2.20; Tremblay, B., \$2.75; Tremblay, E., \$26.63; Tremblay, F., \$1.30; Tremblay, Fr., \$1.60; Tremblay, H., \$3.60; Tremblay, Henry, \$0.55; Tremblay, J., \$12.80; Tremblay, Jos., \$0.50; Tremblay, Joseph, \$1.85; Tremblay, L., \$0.60; Tremblay, Ls., \$62.80; Tremblay, Louis, St-François de Sales, \$0.15; Tremblay, Louis, Chertsey, \$18.75; Tremblay, Lud., \$2; Tremblay, M., \$0.60; Tremblay, Mic., \$42.63; Tremblay, N., \$20.48; Tremblay, Nérée, \$4.05; Tremblay, Phil., \$11.39; Tremblay, P., \$0.35; Tremblay, R., \$19.30; Tremblay, T., \$0.90; Tremblay, Thos., \$7.45; Tremblay, T. L., \$23.55; Tremblay, X., \$2; Trudel, E., \$223.45; Turcotte, A., \$1.50; Turcotte, Art., \$0.30; Turcotte, D., \$4.64; Turcotte, E., \$52.35; Turcotte, G., \$1.90; Turcotte, J., \$5.35; Turcotte, L., \$127; Turcotte, M., \$1.30; Turcotte, Z., \$123.90; Turgeon, A., \$3.20; Turgeon, E., \$1.60; Turgeon, J., \$35.15; Turmel, S., \$108.90; Union des Carrières et Pavages Ltée, \$90.05; Vachon, A., \$10.90; Vachon, E., \$30.80; Vachon, J., \$40.20; Vachon, Jos., \$18.76; Vadnais, M., \$0.60; Vaillancourt, D., \$115.90; Vaillancourt, J., \$3.60; Valecourt, A., \$13; Valiquette, A., \$4.25; Valiquette, H., \$10.75; Vallée, A., \$14.30; Vallée, F., \$16.60; Vallée, S., \$133.51; Vallée, X., \$78.50; Vallière, J., \$49.30; Vallière, N., \$1.30; Vallières, S., \$14; Valois, J., \$19.78; Vanier, D., \$5.80; Veilleux, A., \$45.24; Veilleux, Alp., \$22.40; Veilleux, Ath., \$1.26; Veilleux, Aug., \$38.60; Veilleux, J., \$0.70; Verreault, E., \$2; Verret, A., \$1.60; Verret, E., \$1.90; Verret, L., \$24.20; Verret, P., \$16.80; Verret, Pierre, \$4.70; Verrier, D., \$1.80; Verville, E., \$113.80; Verville, L., \$44.70; Vézina, A., \$0.20; Vézina, E., \$16.60; Viel, A., \$3.50; Vigneux, A., \$9.20; Vignola, L., \$2.10; Villeneuve, J., \$36.85; Voyer, G., \$2.90; Voyer, X., \$10.40; Waddell, S., \$217.31; Walsh, R., \$1.26; Walsh, S., \$116.60; Warren, K., \$11.58; Watchorn, N., \$141.28; Waters, D., \$1.05; Weatherall, A., \$1.15; Wentle, F., \$46.70; Westover, E., \$48.30; Whipple, R., \$5.60; Whissell, O., \$11.68; Willet, M., \$1; Wilson, B., \$25.60; Wilson, E., \$54.15; Winslow-Sud, canton, \$21.80; Wood, A., \$2.30; Wood, J., \$12.90; Woodman, B., \$2.10; Wright, L., \$3.69; Yelle, V., \$28.20; Yergeau, A., \$1,526.80; Yergeau, G., \$6.50; Yergeau, H., \$0.80; Young, B., \$14.80; Young, C., \$194.55; Young, R., \$14.17.

Location et indemnités (\$57,185.13)—Archambault, G., \$70; Aubé, F., \$25; Aubin, A., \$11; Aylmer, ville, \$4; Beaulieu, J., \$5; Bédard, A., \$4; Bélanger, W., \$4; Belzile, J., \$8; Benoît, I., \$35; Bergeron, A., \$3.50; Bergeron, A. C., \$60; Bergeron, C., \$10; Bergeron, Chs., \$10; Bergeron, L., \$3.50; Bernard, J., \$3; Bernier, M., \$3.50; Bérubé, Z., \$138.96;

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Location et indemnités—Suite

Blais, E., \$20; Blackburn, A., \$1; Blais, J., \$15; Boivin, A., \$500; Bouchard, A., \$18; Boucher, D., \$60; Boucher, N., \$220.50; Boulanger, N., \$15; Boutet, C., \$15; Brown Corporation, \$5; Campbell, G., \$3.34; Cameron, D., \$6; Canadian Ingersoll Rand Co., \$220.40; Canadian International Paper Co., \$39.50; Canadian National Rys., \$14; Canadian Pacific Ry., \$2; Cantin, A., \$10; Carrette, L., \$3; Carrier, E., \$15; Carrier, L., \$2; Cavanagh, J., \$2.50; Caza, J., \$40; Chabot, P., \$3; Charbonneau, J., \$40; Charette, W., \$5; Chartrand, D., \$15; Chutes, C., \$30; Cité de St Jean, \$280; Clifton-Est, canton, \$5; Cloutier, L., \$34.60; Cloutier, O., \$20; Commission des Accidents du Travail, \$45,011.66; Cie Electrique du Saguenay, \$5.13; Comtois, A., \$36; Côté, S., \$1.50; Cotman, G., \$15; Cotte, L., \$8.50; Coulombe, A., \$2.50; Coulombe, R., \$10; Couture, J., \$60; Dalfond, R., \$1; Danjou, J., \$10; Desaulniers, W., \$27; Deschesnes, J., \$5; Desrosiers, R., \$3.43; Dessureault, E., \$20; Désy, M., \$0.80; Dion, F., \$30; Dionne, J., \$1.80; Doyon, F., \$20; Drolet, E., \$1.63; Dubé, Z., \$8.72; Duclou, A., \$12; Duclou, H., \$1,000; Dubreuil, H., \$631.09; Duncan, J. & W. Ltd., \$45; Dupuis, E., \$25; Duranleau, P., \$1.25; Dussault, N., \$33.75; Everill, A., \$11.33; Fauteux, L., \$15; Feeteau, P., \$15; Forget, R., \$4; Fortin, F., \$200; Fortin, J., \$5; Fortin, M., \$4; Fournier, J., \$2; Gagné, N., \$10; Gagnon, O., \$1.50; Gagnon, R., \$12; Garage St-Malo, \$14; Gauley, E., \$0.25; Gélinas, O., \$50; Granby, ville, \$10; Granville, P., \$15; Guilbault, O., \$25; Guillemette, C., \$1.40; Hamilton, O., \$550; Heatlie, J., \$1; Houde, A., \$12; Houle Express, \$28.80; Hudon, J., \$25; Imbeau, W., \$12; Joneas, J., \$5; Joubert, L., \$24; Joyal, A., \$11.65; Keable, J., \$5; Laberge, A. & Fils, \$20; Labonté, O., \$5; Labonté, P., \$1,000; Lacasse, J., \$6; Lachance, A., \$40; Lacoste, A., \$16.50; Lafontaine, O., \$1.50; Lafrenière, J., \$5; Lagacé Quarry, \$40; Lalonde, L., \$1; Lamarche, L., \$1; Langlois, A., \$5; Lapointe, A., \$25; Laurin, N., \$25; Lavoie, C., \$10; Lebeau, A., \$14; Lebel, A., \$25; Lebouthillier, C., \$45; Legault, H., \$41.67; Legault, W., \$96.96; Lemay, E., \$7; Lemieux, O., \$20; Léonard, G., \$79; Lesage, R., \$30; Lessard, G., \$5; Léveillé, A., \$50; Lévêque, F., \$2; Local Construction Co., \$562.50; Lord, Z., \$20; MacLean, G., \$8.81; Majeau, A., \$35; Mantha, H., \$5; Marceau, H., \$20; Marin, F., \$30; Marseille, J., \$8; McCallum, J., \$1; MacCallum, T., \$200; McGeorge, N., \$1.50; McLaughlin, P., \$5; Ministère de la Colonisation, \$13; Miron & Frères, \$1,343.15; Molyneux, A., \$5; Moncion, L., \$45; Montebello Corp., \$25; Montfermier Corp., \$200; Morais, J., \$28; Morin, E., \$25; Morin, M., \$2.25; Morin, X., \$12; Napp, R., \$1.50; Otis, A., \$15; Ouimet & Frères, \$273; Ouellet, J., \$24; Padmore, M., \$25; Paquette, J., \$12; Paradis, A., \$1.50; Pelchat, A., \$15; Pelletier, A., \$60; Pelletier, Alp., \$2; Perron & Frère, \$7.20; Petitclerc, E., \$5; Poirier, E., \$5; Poitras, J., \$25; Poulin, A., \$63; Pouliot, C., \$0.75; Préfontaine, A., \$1; Prévost, O., \$1; Proteau, E., \$5; Provencher, J., \$26.25; Provincial Construction Co., \$390; Regimbald, E., \$24; Richer, G., \$1; Robert, J., \$18; Rochon, D., \$3; Rock Forest, village, \$1.50; Rodrigue, P., \$15.28; St-Hilaire, E., \$1.50; St-Pierre, M., \$150; Savard, R., \$20; Shouldice, D., \$5; Simard, T., \$12.95; Simoneau, M., \$1.50; Sirois, E., \$63.88; Sirois, J., \$3; Smith, A., \$20; Smith Bros., \$7.17; Stewart, A., \$0.75; Stuart, H., \$1.50; Tapp, E., \$75; Tassé, L., \$25; Théoret, O., \$10; Thibault, H., \$1; Traversaz, P., \$42.50; Tremblay, W., \$80; Tétrault, A. Itée, \$29.30; Trempe, E. Enrg., \$280; Trudeau, A., \$7.50; Vachon, A., \$3; Valley Paving Co., \$840; Vallières, W., \$15; Vézina, E., \$75; Victoriaville, ville, \$6; Vignet, E., \$5; Welden Motor Sales, \$14.77.

Outillage (\$441,176.25)—Agence d'Accessoires et d'Outillage, \$104.65; Albert, J., \$11; Anetil, G., \$12; April, W., \$13.25; Arsénault, A., \$2; Audet, A., \$11.60; Beaudet & Cie, \$115.20; Beaudoin, H., \$5; Beaulieu, J., \$13.50; Bédard, A., \$12.75; Bélanger, G., \$25.22; Bélanger, O., \$5; Bergeron, M., \$16.20; Barnard, J., \$1; Bigras, D., \$4.25; Boudreau, J., \$58.55; Buzzell Bros., \$2.50; Cameron, J., \$12.25; Canada Ingot Iron Co., \$5.42; Cantin, J., \$1; Caron, A., \$7; Caron, S., \$102; Carrier, E., \$18.50; Cercle Agricole de St-Roch L'Achigan, \$12; Charland & Bernard, \$3.40; Charron, C., \$62.75; Cie de Construction et de Pavage de la Rive Sud, \$30; Cie Chinie, \$116; Corbeil, O., \$9; Dépt. de la Voirie, \$437,915.87; Desrosiers, R., \$15; Dion, F., \$1.15; Drouin, W., \$1.50; Dubé, L., \$21.25; Duke Equipment Co., \$28; Durocher, D., \$104; Faubert, R., \$12.66; Fournier, A., \$19.68; Gagné, Jos. & Cie, \$124.08; Gagnon, G., \$44; Garon, E., \$2.30; Giana, T., \$70; Grégoire, A., \$26.65; Hudon, M. Enrg., \$30.03; Hymans, Wm & Sons, \$0.75; Jacques, C., \$22.76; Jones, C., \$1.86; Laberge, A., \$1.25; Lacasse, J., \$347.75; Lambert, A., \$12; Lapointe, C., \$105.39; Larouche, O., \$92.98; Lassonde, J., \$25; Lauzier, J., \$19; Lavallée, F., \$36; Lavigne, A., \$54; Lebrun & Lussier, \$11.60; Léger, E., \$1.25; Lepine, C., \$254.60; Lessard, E., \$20.50; Lewis Bros. Ltd., \$178.74; Marchand, J., \$4.72; Mauger, E., \$172.79; Michaud, A., \$13; Mitchell, J. S. & Co., \$10.50; Morin, J., \$8.25; Pellerin, R., \$100; Prémont, S., \$249.18; Reed, Geo. W. & Co., \$118.82; Robitaille, H., \$15; Taillefer, O., \$9.90; Trudeau, L., \$36.60; Vallée, J., \$1.50; Watson, Jack & Co., \$41.40.

Comptes payés par les bureaux de divisions (\$45,193.92)—No. 1, (Gauthier, L.) \$1,099.74; No. 2, (Audet, M.) \$1,354.28; No. 3, (Poliquin, A.) \$1,073.43; No. 4, (Trudel, L.) \$2,260.75; No. 5, (Descoteaux, P.) \$1,327.41; No. 6, (Limoges, J.) \$393.13; No. 7, (Lacasse, G.) \$264.01; No. 8, (Brosseau, A.) \$1,179.16; No. 9, (Pinet, M.) \$1,232.27; No. 10, (Doré, F.) \$2,548.09; No. 11, (Deschênes, A.) \$3,016.31; No. 12, (St-Hilaire, R.) \$3,325.34; No. 13, (Gagnon, R.) \$1,905.10; No. 14, (Legault, G.) \$727.71; No. 15, (St-Pierre, R.) \$2,341.08; No. 16, (Morissette, A.) \$2,112.31; No. 17, (St-Pierre, A.) \$1,837.58; No. 18, (Cartier, J.) \$1,338.06; No. 19, (Demers, G.) \$1,100; No. 20, (Loignon, E.) \$819.29; No. 21, (Delisle, L.) \$1,049.25; No. 22, (Bruneau, G.) \$1,070.90; No. 23, (Beaudoin, M.) \$389.74; No. 24, (Marchand, Y.) \$462.19; No. 25, (Lenoir, J.) \$843.16; No. 26, (Larose, C.) \$488.04; No. 27, (Bastien, J.) \$2,196.74; No. 28, (Kiernan, R.) \$1,500.27; No. 29, (Hébert, L.) \$1,270.80; No. 30, (Mathieu, O.) \$1,436.66; No. 31, (Talbot, A.) \$772.95; No. 32, (Rouleau, G.) \$527.15; No. 33, (Bourgault, J.) \$1,056.54; No. 34, (Prévost, H.) \$874.48.

Pierre (\$131,700.76)—Alain, J., \$2; Aleoa Power Co., \$129.30; Archambault, O., \$18; Asbestos, ville, \$1.44; Beattie Gold Mines, \$15.90; Beaulieu, J., \$133.50; Beaulieu, P., \$0.15; Bélisle, M., \$9; Bergeron, E., \$15.50; Bilodeau, A., \$0.20; Blais, J. Engr., \$3,524.68; Blondin, A., \$7.50; Blouin, L., \$12; Boudreau, A., \$0.80; Boudreau, H., \$2.50; Bouillon, A., \$8.40; Brassard, A., \$16.25; Brouillette, J., \$23; Canadian Johns Manville Co., \$697.58; Canadian Quarries, \$570.34; Carrière Château, \$1,063.76; Carrière Drummond, \$15; Carrière du Cap St-Martin, \$2,123.12; Carrière Leroux, \$45.68; Carrière Marcell, \$537.56; Carrière St-Barthélémy, \$2,580.55; Carrière St-François-Xavier, \$65.65; Carrière St-Marc, \$4,187.86; Carrière St-Maurice, \$1,801.33; Charbonneau, N., \$15.90; Chauffage et Ventilation Ltée, \$4,595.76; Carrières et Pavages Union, \$2,267.39; Cie de Construction et de Pavage de la Rive Sud, \$14,541.14; Cie de Construction Interprovinciale, \$13,872.13; Cité de Valleyfield, \$622.52; Côté, E., \$26; Couture, A., \$18; Couture, S., \$6; Desbiens, L., \$1.20; Descoteaux, A., \$11.25; Deslauriers, G., \$62; Desjardins, A., \$0.80; Devito Construction Ltd., \$51.28; Dubuc, D., \$9; Dufour, A., \$4.80; Dumouchel, L., \$8.25; Dupuis, W., \$1; Forbes, E., \$20; Forest, A., \$14.50; Fortin, J., \$15; Fortin, L., \$15; Fournier, J., \$609.96; Francœur, I., \$7.20; Gagné, A., \$2; Gagnon, A., \$140; Gagnon & Frère Engr., \$1,548.42; Gaudette, W., \$4.60; Gauthier, E., \$20; Gauthier, G., \$2.25; Gauthier, N., \$3.75; Gauthier, O., \$12; Girouard, H., \$6.70; Gladu, E., \$2.55; Godfrind, F., \$10; Granby, ville, \$175; Grenier, E., \$105; Grimard, H., \$7.50; Guay, D., \$12; Guérin, H., \$372.75; Habel, A., \$19.38; Hall, F., \$1.44; Hamel, P., \$35; Houle, A., \$15.50; Huette, F., \$0.75; Hurteau, E., \$7; Kennedy Construction Co., \$2,573.39; Laberge, J., \$2.59; Lachapelle, A., \$2.25; Lafortune, E., \$10; Lagacé Quarry, \$283.34; Lakeshore Construction Ltd., \$97.94; Lamarche, N., \$20; Landreville, J., \$0.50; Langlois, J., \$8.95; Lapointe, A., \$293.34; Larouche, R., \$7.20; Larouche, O., \$26; Laurentian Stone Co., \$135.72; Lebeau, A., \$19; Lebeau, W., \$2; Lessard, J., \$20.52; Ledoux, A., \$3; Ledue, E., \$1.76; Legault, P., \$15; Levesque, A., \$771.87; Lussier, W., \$1.70; Maillet, P., \$13,000; Ménard, A., \$52.50; Ménard, A. J., \$29.70; Montmagny, ville, \$1,526.60; Moreau, R., \$64.23; Morneau, L., \$7; Naud, L., \$0.50; Normand, A., \$103.60; Ouellet, J., \$13; Paquette, L. & Co., \$1,625.80; Pagé, A., \$11.25; Pagé, E., \$1,037.57; Perreault, P., \$15; Provincial Construction Co., \$22,873.20; Provost, C., \$5.25; Riendeau, M., \$1; Ross, J., \$22.40; Ross, L., \$1.70; Rousseau, T., \$39.85; Ruest, A., \$6.80; Ruest, Aur., \$25.60; St-Bruno Quarry & Paving Co., \$2,292.27; St-Jean, D., \$27; St-Jérôme, ville, \$60.52; Simard, X., \$9.90; Sioui, A., \$4; Standard Clay Products Ltd., \$4,040.56; Standard Lime Co., \$2,391.04; Stanger, J., \$1; Tessier, R., \$34.50; Tremblay, A., \$3.35; Tremblay, N., \$194.35; Turmel, E., \$3.70; Union Construction Ltée, \$1,963.06; Valley Paving Co., \$16,827.54; Verreault, E., \$2,181.14.

Ponceaux et tuyaux (\$50,024.00)—Asselin & Lapierre, \$74.55; Bathalon, J., \$5.60; Bilodeau, E., \$20; Biron, A., \$102.25; Bourgeois, J., \$6.25; Brique Citadelle, \$7.70; Brouillette, L., \$119.45; Brunet, R., \$2,138.62; Canada Creosoting Co., \$31,421.23; Canada Ingot Iron Co., \$1,960.71; Castonguay, L., \$14.25; Chandonnet, B., \$27.13; Chaput, A., \$4.70; Chartier, L., \$72.10; Chauffage et Ventilation Ltée, \$1,350; Chevrier, E., \$9; Cie de Beton St-Charles, \$57; Cie des Produits de Ciment, \$396.25; Construction de Gaspé Ltée, \$106.45; Cossette, A., \$15.40; Daviault, G., \$438.25; Demers, J., \$200.68; Desaulniers, A., \$12.55; Desrosiers, A., \$336.25; Dominion Corrugated Steel Pipe Co., \$443.04; Dubé, L., \$19; Ferronnerie de Berthier, \$30; Frigon, S., \$10; Gamache, J., \$289.60; Gingras, A., \$27.50; Giroux, A., \$5.94; Gosselin, E., \$0.70; Gravel, D., \$33.98; Guilbault, A., \$14.40; Guilbault & Frère, \$296.85; Guimont, J. W. Engr., \$41; Kelly & Ledue, \$89.76; Laflamme & Bourassa, \$60.55; Lajeunesse, W. & Cie, \$20; Laliberté, E., \$904.29; Lamb, C., \$96.95; Lambert, W., \$305.50; Landry, L., \$42; Langelier & Thiboutot, \$986; Laquerre, J., \$21.88; Lavoie & Delisle, \$296.92; Leclerc, G., \$483.67; Lepine, W., \$81.20; Mageau, J., \$249.71; O'Connell, H. J. Ltd., \$956.08; Orphelinat de L'Immaculée Conception, \$13.67; Paul & Vincent, \$170.32; Pelletier, L., \$87.50; Pilon, L., \$357.78; Pressure Pipe Co., \$679.26; Prévost, A., \$6; Ranger, A., \$1.10; Raymond, McDonell & Co., \$63; Reed, Geo. W. & Co., \$5.28; Remy, G., \$14.30; Roofers Supply Co., \$54.72; Roy, C., \$22.80; St-Prosper, par,

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Ponceaux et tuyaux—Suite

\$12.50; Santerre, J., \$600.83; Shooner & Cie, \$182.50; Société Coopérative Agricole de Carleton, \$0.84; Standard Clay Products Ltd., \$1,097.70; Sutton, canton, \$14; Tessier, H., \$726.22; Therrien, G., \$2.25; Touchette, R., \$28.95; Varin, J., \$146.04; Webster & Sons Ltd., \$1,033.55

Produits bitumineux (\$304,329.57)—Barrett Co., \$36,322.82; Beaudet, E., \$26.15; Bitumen Products Corp., \$13,228.14; British American Oil Co., \$14,773.71; Brunner Mond Canada Ltd., \$42,400; Canadian Bitumuls Co., \$2,540.72; Carrières & Pavages Union, \$916.36; Cie de Construction et de Pavage de la Rive Sud, \$3,722.24; Cie de Construction Interprovinciale, \$15,762.32; Colas Roads Ltd., \$5,189; Consumers Chemical Co., \$3,266.34; Currie Products Ltd., \$306.81; Dominion Roads Products, \$8,319.94; Dominion Tar & Chemicals Co., \$11,267.98; Doré, D., \$324; Imperial Oil Ltd., \$88,706.24; Local Construction Co., \$49,290.07; Maillet, P., \$2,519.56; Pépin, A. Ltée, \$3,727.55; Provincial Construction Co., \$1,719.62.

Quincaillerie (\$27,817.97)—Aboussafy & Fils, \$0.60; Adams Garage, \$0.20; Albert, J., \$0.55; Allaire, J., \$446.90; Allaire, J. A., \$0.50; Allard, A., \$0.95; Allard, E., \$1.56; Allard, J., \$54; Allard, Y., \$0.25; Allen, D., \$1.68; Amos Hardware & Supply Co., \$293.39; Anctil, W., \$0.48; Arbour, H., \$0.20; Arcouette, T., \$13.53; Arguin, A., \$3.25; Arseneau, A., \$1.40; Arseneau, O., \$0.22; Arseneault, J., \$22.30; Asselin, J., \$0.60; Association des Pêcheurs, \$2.05; Association pour les Aveugles de Québec, \$8.85; Atlantic Trading Co., \$26.73; Aubert, J., \$11.30; Audet, J., \$3.08; Auger, J., \$1.20; Auto-Machinerie Ltée, \$45; Aylmer Cash Store, \$0.60; Azar, A., \$0.35; Bailly, A. L. & Frères, \$10.34; Bainbridge, W., \$4.44; Baker, O., \$7.50; Baril, A., \$1.40; Baril, J., \$1.02; Barrette, F., \$0.30; Barrington, D., \$72.39; Beauchamp, B., \$9.01; Beauchamp, J., \$0.50; Beauchamp, P., \$220.50; Beaudet & Cie, \$32.37; Beaudet, J., \$8.92; Beaudoin, E., \$3.35; Beaudoin & Frère, \$11.58; Beaudin, S., \$16.35; Beaudin, V., \$5.72; Beaudoin, A., \$1.15; Beaudoin, J., \$6.23; Beaudoin, T., \$2.28; Beaudry, P., \$1.44; Beaulieu, A., \$7.24; Beaulieu, Ars., \$4.75; Beaulieu, J., \$5.50; Beaulieu, L., \$3.45; Beaulieu, L. P., \$8.48; Beaulieu, N., \$11.25; Beaulieu, R., \$0.60; Beaulieu, S., \$5.25; Beaulieu, T., \$2; Beaumont, P., \$1.30; Beaupré, J., \$2.10; Bédard, A., \$4.09; Bédard, S., \$10.45; Bégin, M., \$1.45; Bélard, J., \$1.55; Bélanger, A., \$2.60; Bélanger, C., \$9.85; Bélisle, D., \$2.38; Bélisle, E., \$1.39; Bélisle, E. R., \$2; Bélisle, J., \$6.61; Bélisle, Judé, \$1.34; Bélisle & Frère, \$275.29; Bellehumeur, A., \$11.31; Bellehumeur, L., \$9.58; Bellehumeur, Léon, \$0.75; Bellerose, F., \$4.45; Bellerose, \$1.68; Bemeur, A., \$87.80; Berger, A., \$2.60; Berger, Ant., \$0.90; Bergeron, A., \$0.20; Bergeron, M., \$7.35; Bernatchez, L., \$1.94; Bernier, A., \$13.05; Bernier, D., \$5.94; Bernier, Z., \$1.39; Bernier & Frère, \$0.75; Bérubé, E., \$1; Bérubé, P., \$42.95; Besner, A., \$28.39; Bessette & Fils, \$14.89; Bidgood Bros., \$4.31; Bilodeau, J., \$4.60; Blair, L., \$73.49; Blais, F., \$6; Blais, J., \$11.45; Blais, J. E., \$0.95; Blais, Jos., \$21.10; Blais, J. P., \$3.63; Blais, N., \$96.83; Blanchet, J., \$7.35; Blanchet, L., \$7.35; Blanchette, A., \$3.66; Blier, G., \$63.60; Blouin, E., \$1.84; Blouin, J., \$26.14; Boileau, D., \$4.96; Boily, C., \$2; Boisvenu, A., \$31.96; Boivin, C., \$1.75; Boivin, Cyr., \$0.60; Boright, C., \$0.30; Bordeleau, L., \$4.09; Bouchard, A., \$37.21; Bouchard, E., \$0.60; Bouchard, J., \$7.30; Bouchard, Jos., \$1.25; Bouchard, O., \$15.08; Bouchard, P., \$1.95; Bouchard & Frère, \$2; Boucher, C., \$85.15; Boucher, J., \$42.14; Boucher, R., \$1.75; Boucher, T., \$0.90; Boudreau, C., \$1.75; Boudreau, S., \$5.40; Boudreau, W., \$7.07; Bouffard, H., \$3; Bouffard, M., \$2.20; Bougie, A., \$3.46; Boulard & Frère, \$0.50; Bouliane, C., \$3.30; Bourbeau, J., \$10.03; Bourgeois, L. Ltée, \$93.59; Bourgeois, M., \$0.51; Bourque, C. & Fils, \$26.84; Bourque, O., \$1; Bourque & Frère, \$183.02; Braithwaite Bros., \$39.81; Brannan, H., \$0.75; Brassard, A., \$6.54; Bray, O., \$0.66; Breakeyville Store Co., \$2.77; Breault, J., \$1.27; Brennan, J., \$4.60; Breton, E., \$1.86; Breton, J., \$44; Breton, L., \$30.60; Breton, R., \$21.56; Bretzlaff, V., \$0.64; Brien, A., \$7.65; Brique de Scott Engr., \$0.14; Brisebois, J., \$0.39; Brisson, G., \$13.48; Brodeur, F., \$0.45; Brolly, A., \$1.15; Brousseau, L., \$10.45; Brousseau, O., \$16.25; Bruneau, A., \$77.68; Bruneau, J., \$3.25; Brunet, G., \$725.56; Brunet, R., \$1.44; Buckle, L., \$3; Bussière, A., \$1.68; Bussière, G., \$6.22; Buteau, N., \$2.02; Byrns, P., \$1.30; Cadieux, C., \$50.75; Caldwell, C., \$5.27; Campeau, J., \$3.11; Canada Creosoting Co., \$163.89; Canada Paint Co., \$76.50; Canadian Industries Ltd., \$823.97; Cantin & Fils, \$23.25; Captain, M., \$0.50; Carbonneau, E., \$1.55; Carbonneau, P., \$10.21; Cardinal, C., \$0.40; Carette, L., \$5; Carignan, J., \$0.40; Caron, A., \$0.29; Caron, E., \$0.60; Caron, Elz., \$3.55; Caron, J., \$126; Caron, L., \$16.67; Caron, Léon, \$4.40; Caron, T., \$5.10; Caron, Thos., \$8.19; Carpentier, J., \$21.96; Carrière, W., \$3; Carufel, A., \$2.35; Casavant, H., \$20.48; Castonguay, R., \$0.87; Cathcart, W., \$2.19; Cavanagh, J. & Fils, \$10.35; Cavanagh, J., \$0.29; Caverhill, Learmont & Co., \$39.86; Chabot, J., \$0.75; Chabot, S., \$0.45; Chamberland, E., \$1.50; Champagne, A., \$21.80; Champagne, Alp., \$1.78; Champagne, Art., \$1.95; Champagne, H., \$5.45; Chapados, P., \$3.30; Chaput, H., \$1.07; Chaput, W., \$1.65; Charbonneau, P., \$14.50; Charest, A.,

\$5.07; Charron, E., \$23.25; Chartrand, A., \$1.25; Chenard, P., \$5.28; Chené, A., \$0.60; Chiasson, E. & Son, \$4.15; Chouinard, E., \$1.75; Chouinard, T., \$29.90; Cid, P., \$164.82; Cie de Ferronnerie Le Tourneur, \$8.27; Cie de Machinerie Mercier, \$4.50; Cimon, C., \$10.36; Cloutier, D., \$5.14; Cloutier, E., \$0.80; Cloutier, J., \$2; Cloutier, P., \$4.40; Coderre Ltée, \$107.29; Coffin, F., \$6; Colton Bros., \$2.40; Cie Bédard Ltée, \$75.71; Cie Chinic, \$170.03; Corbeil, T., \$88.97; Corey, C., \$1; Corriveau, C., \$1.38; Cossette, A., \$2.40; Cossette, T., \$13.51; Côté, A., \$3.21; Côté, Aug., \$1.75; Côté, C., \$0.48; Côté, J., \$1.15; Côté, L., \$0.90; Côté, N., \$14.25; Côté, R., \$6.60; Côté, Boivin & Cie, \$180.05; Couillard, P., \$10.90; Coulombe, L., \$10.25; Cournoyer, J., \$0.95; Cousineau, A., \$1.50; Cousineau, Aug., \$3.60; Courtemanche, O., \$56.47; Couture, J., \$2.28; Couture, P., \$4.20; Couturier, J., \$377.69; Crête, J., \$58; Cullen, F., \$1.15; Cyr, P., \$1.40; Cyr, V., \$0.63; Daigle, J., \$1.29; Daigle, M., \$42.64; Daignault, J., \$15.40; D'Anjou, A., \$3; D'Anjou, J., \$15.15; Daoust, C., \$0.85; Daoust & Fils, \$13.40; Daoust, T., \$0.76; Daviault, G., \$62.52; Davis, F., \$0.60; Davis, J., \$46.02; Deacon, G., \$31.11; Dechênes, D., \$4.46; Deguire, J., \$3.05; Delisle, C., \$6.95; Delisle, E., \$23.92; Delisle & Frères, \$10.15; Demers, A., \$101.82; Demers, Alb., \$0.71; Demers, J. L., \$2.44.72; Demers, N., \$1; Demeules, W., \$18.11; Denis, J., \$0.60; DeRépentigny, S., \$1.20; Déry, D., \$26.80; Desaulniers, A., \$10.35; Descoteaux, A., \$2.55; DesSerres, O. Ltée, \$329.60; Deshaies, A., \$0.25; Désilets, O., \$2.20; Désilets, U., \$2.30; Desjardins, A., \$1.98; Desjardins, C., \$298.11; Desjardins, D., \$2.80; Desjardins, N., \$3.35; Deslauriers, B., \$0.75; Desmarais, B., \$10.85; Desmarais, G., \$3.19; Desmeules, J., \$0.45; Desnoyers & Delorme, \$4.85; Després, L., \$11.81; Desrochers, L., \$14.04; Desrochers, L. & Fils, \$610.27; Desrochers, Luc., \$1.10; Desrochers & Wodon, \$1.47; Desrosiers, A., \$3.16; Desrosiers, J., \$5.30; Dessurault, J., \$161.19; DeVillers, G., \$3.21; Dion, J., \$30.47; Dion, J. & Fils, \$15.15; Dionne, L., \$0.45; Dominion Lime Co., \$30.66; Dominion Steel and Coal Corp., \$12.40; Donnacona Paper Co., \$3.01; Doyle, M., \$10; Doyon, P., \$3.05; Doyon, R., \$0.60; Drolet, F. X., \$10; Drolet, J., \$1.42; Drouin, T., \$1.25; Drouin, U., \$48.84; Dubé, A., \$2.50; Dubé, J., \$1.40; Dubé, P., \$21; Ducharme, V., \$0.40; Duchêne, H., \$56.90; Duchesne, F., \$0.60; Duchesne, J., \$9.64; Dufour, C., \$1.95; Dufresne, A., \$2; Duke Equipment Co., \$467.18; Dulude, A., \$7.28; Dulude, E., \$0.50; Dumais, F., \$0.95; Dumas, A., \$9.75; Dumas, J., \$0.60; Dumont, G., \$1.90; Dupuis, A., \$0.60; Dupuis, J., \$1.90; Dupuis, L., \$0.95; Durand, A., \$0.16; Durand, E., \$0.50; Durocher, J., \$0.32; Duval, A., \$0.50; Duval, J., \$4; Duval, L., \$15.36; Eades, R., \$6.09; Earle, F., \$3.60; Ethier, P., \$73.55; Falardeau, O., \$3.90; Fallu, A., \$0.60; Farrah, J., \$0.60; Faubert, R., \$1.75; Faulst, L., \$0.50; Fauteux, A., \$1.05; Favreau, J., \$2.05; Favreau, L., \$1.81; Ferland, A., \$1.50; Ferland, N., \$2.05; Ferland & Laliberté Enrg., \$1,052.95; Ferlatte, J., \$1.50; Ferron, M. Enrg., \$36; Ferronnerie Abitibi, \$8.50; Ferronnerie Angers, \$54.40; Ferronnerie de Berthier, \$40.49; Ferronnerie Demers, \$2.41; Ferronnerie de Rimouski, \$27.84; Fiset, U., \$0.60; Fonderie de L'Islet, \$18.50; Fontaine, J., \$19.20; Forest, F., \$1.75; Forget, H., \$0.40; Forget, P., \$6.95; Fortier, J., \$5.69; Fortin, H., \$5.75; Fortin, J., \$63.87; Fortin, L., \$19.35; Fortin, M., \$4.16; Fortin, R., \$2; Fortin Frères, \$18.45; Fournier, F., \$23.06; Fournier, J., \$1; Fournier, P., \$1.75; Fournier, R., \$4.25; Francœur, A., \$1.70; Fréchette, N., \$17.04; Gagné, A., \$1.76; Gagné, L., \$0.50; Gagné, J. & Cie, \$36.76; Gagnier, H., \$3; Gagnon, A. & Frères, \$12.56; Gagnon, C., \$1.50; Gagnon, Cal., \$0.40; Gagnon, G., \$0.60; Gagnon, H., \$21.30; Gagnon, J., \$5.50; Gagnon, Jos., \$1; Gagnon, Jos. Enrg., \$1.25; Gagnon, L., \$0.25; Gagnon, S., \$0.90; Gagnon & Frère, \$60.50; Galipeault, R., \$1.18; Garage Régional, \$6; Garant, J., \$1.02; Gareau, H., \$32.34; Gariépy, L., \$6.70; Gariépy, P. N. Enrg., \$12.15; Gaspesia Sulphite Co., \$19.18; Gaudet, R., \$2.85; Gaudet, F., \$2; Gaudry, G., \$1.30; Gauthier, A., \$0.25; Gauthier, Arm., \$0.48; Gauthier, J., \$1.20; Gauthier, L., \$3.20; Gauthier, Luc., \$1.80; Gauvin, C., \$1; Geddes & Arseneau, \$3.78; Gendron, A., \$2.15; Gendron, J., \$2.50; Genest, P., \$0.55; Gervais, A., \$0.50; Gervais, C. O. & Frère, \$382.91; Giguère, A., \$3.27; Giguère, J. Ltée, \$3.22; Giguère, T., \$4.30; Girard, T., \$58.80; Giroux, L., \$21.12; Giroux, O., \$6.08; Giroux & Giroux, \$0.84; Gosselin, A., \$0.40; Gosselin, M., \$16.37; Gosselin, R., \$0.98; Gouin, P. A. Enrg., \$18.28; Goulet, J., \$1.05; Goupil, M., \$6.63; Gratton, W., \$2.39; Gravel, C., \$8.34; Gravel, L. & Fils, \$552.90; Gravel, M., \$16.87; Grégoire, A., \$1.65; Grégoire & Fils, \$4.30; Grenier, P., \$0.70; Grenier, S., \$2.45; Grenon, L., \$4.50; Grondin, J., \$1.91; Guay, H., \$0.97; Guérette, N., \$13.74; Guévin, J., \$0.52; Guignon Bros, \$58.33; Guillemette, C., \$4.80; Guillemette, G., \$25.35; Guimont, W., \$3.55; Hall Machinery Co., \$75; Hamilton, Joseph, \$4.85; Hardy, Antonio, \$0.60; Harvey, G., \$11; Harvey, J., \$3.36; Hébert, P., \$3.80; Hébert, R., \$1.12; Henri, R., \$3.89; Herman Young Co., \$79.69; Hodge & Boomhour, \$10.53; Howard, G., \$24; Hudon, J., \$3; Hudon, M., \$0.80; Hudon, Max. Enrg., \$71.58; Huot, I., \$4.74; Huot, O., \$0.60; Hymans, Wm. & Sons, \$18.67; Jacob, L., \$3.72; Jacob, U., \$12.60; Jacques, A., \$4.16; Jacques, M., \$0.15; Jalbert, H., \$152.75; Jauron, J., \$2; Jean, J., \$3; Jean, M., \$8.40; Jobin, J., \$3.31; Jobin, L., \$1.30; Jobin, S., \$24.40; Jodoin, A., \$2.65; Jones, C., \$0.65; Jones, W., \$12; Joubert, L., \$4; Journeaux, L., \$27; Julien, P., \$2; Julien, R., \$42.08; Juneau, A., \$0.35; Just Equipment & Supply Co., \$40; Keable, J., \$43.35; Kelly, T., \$3.19; Kelly & Ledue, \$33.45; Kennedy Bros., \$1; Kennedy, J., \$1.87; Kirouac, W., \$73.13; Labbé, A., \$7.28; Labelle, R.,

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Quincaillerie—Suite

\$3.65; Labelle & Johnson, \$4.42; Laberge, J., \$1.85; Labonté, J., \$104.47; Labour-sedière, L., \$6; Labrecque, G., \$1.35; Labrie, F., \$1.12; Lacrosse, A., \$1.50; La-certe, J., \$6.77; Lachapelle, R., \$3.90; Lachapelle, T., \$1.48; Lacombe & Landry Enrg., \$61.16; Lacoste, D., \$3.50; Lacroix, E., \$1.15; Lacroix, L., \$7.08; Ladou-ceur, A., \$7.90; Ladouceur, Aimé, \$2.34; Laflamme, R., \$1.50; Lafleur, I., \$135.44; Laforest, E., \$1; Laforest, G., \$44.43; Laforest, J., \$7.75; Laforest, J. B., \$0.90; Laforest, P., \$4.34; Lafrenière, D., \$2.84; Lafrenière, O., \$43.94; Lahaie & Frère, \$1.20; Lajeunesse, G. Enrg., \$4.20; Laliberté, A., \$2; Laliberté, F., \$0.90; Lalime & Cadorette, \$63.19; Lalonde, J., \$0.60; Lalonde, O., \$1.80; Lalonde, T., \$113.96; Lambert, A., \$28.10; Lambert, E., \$0.50; Lambert, G., \$1.30; Lambert, E., \$30.48; Lamontagne, F., \$1.60; Lamoureux, O., \$0.44; Lamoureux, P., \$0.90; Landreville, O., \$4.57; Landry, A., \$15.61; Landry, A. Ltée, \$0.36; Landry, L., \$3.40; Landry & Guilbault, \$226.37; Langlais, I., \$38.53; Langlois, A., \$12; Langlois, J., \$5.20; Langlois, P., \$355; Lapointe, C., \$736.02; Laporte, J., \$25.47; Landry, T., \$47.98; Lamarre, J., \$10; Larivière, A., \$0.65; Larochelle, H., \$36.52; Larochelle, L., \$0.50; Larocque, E., \$1.25; Larouche, A., \$9.10; Larouche, Ars., \$5.41; Lassonde, J., \$410.49; Laurence, O., \$1.15; Laurentide Equipment Co., \$139.49; Laurin, J., \$7.05; Lauzières, P., \$7.74; Lauzon, E., \$47.18; Lauzon, H., \$2.31; Lauzon, J., \$1.60; Lavallée, A., \$4.50; Lavallée, F., \$19.55; Lavallée, X., \$0.42; Lavallée & Frères, \$1.33; Lavigne, H., \$68.93; Lavigne, J., \$0.88; Laviolette Enrg., \$128.53; Lavoie, A., \$0.50; Lavoie, B., \$54.85; Lavoie, E., \$0.50; Lavoie, G., \$0.26; Lavoie, J., \$12.80; Lavoie, Jos., \$1.35; Lavoie, J. O., \$26.68; Lebeau, R., \$0.74; Lebel, D., \$86.57; Lebel, J., \$1.23; Leblanc, E., \$0.20; Leblanc, J., \$0.50; Leblanc, O., \$17.23; Leblond, G., \$10.75; Leblond, L., \$25.08; Lebœuf, A., \$8.60; Lebrun, L., \$5.20; Lebrun & Lussier, \$76.05; Lechasseur, A., \$14; Leclerc, P., \$6.20; Lefebvre, H., \$1.35; Lefebvre, J., \$1.95; Lefebvre, J. & Fils, \$3.15; Lefebvre, R., \$7.67; Légaré, J., \$0.50; Legault, J., \$2.65; Léger, E., \$13.29; Léger, J., \$64.23; Leguerrier, A., \$7.77; Lemay, J., \$6.49; Lemieux, A., \$0.95; Lemieux, J., \$0.36; Lemieux, J. M., \$0.69; Lemieux, P., \$2.43; Lemieux, Phil., \$2.10; Lemieux, T., \$1.50; Lemire, F., \$60.11; Lemire, P., \$3.27; Lepage, A., \$15.33; Lepine, C., \$113.62; Lepine, J., \$65.64; Leslie, F., \$50; Lessard, L., \$3.80; Lestage, L., \$1.42; Létourneau, A., \$128.91; Létourneau, Ant., \$4.36; Létourneau, E., \$11.01; Létour-neau, J., \$1.51; Létourneau, J. P., \$5.55; Létourneau, W., \$14.40; Levasseur, J., \$3.50; Léveillé, L., \$2.23; Levesque, A., \$4.15; Lévesque, Arm., \$0.75; Lévesque, Ars., \$1.70; Lévesque, C., \$1; Lévesque, E., \$5.36; Lévesque, H., \$14.50; Lévesque, L., \$11.75; Lévesque, P., \$2.50; Lewis Bros. Ltd., \$423.37; Ligget, T., \$0.25; Lizotte, G., \$13.20; Lizotte, J., \$1.10; Loranger, J., \$104.84; Loranger, N., \$7.25; Lord, G., \$17.15; Lowry, J., \$2.48; Lussier, D., \$11.76; MacKenzie, M., \$1.05; MacPherson, C., \$8.25; Magasin de Fer Enrg., \$116.57; Magasin Général Ltée, \$21.14; Magasin Montbeillard, \$26.10; Magasin Viau, \$0.23; Mageau, J., \$807.77; Magnan, A., \$1.50; Maguire, H., \$0.40; Maheux, A., \$162.75; Maheux, P., \$0.90; Mailhot, A., \$24.42; Mailhot, Alf., \$1.16; Mailhot, C., \$0.30; Malouin, S., \$12.25; Ma-nary, J., \$6.60; Marceau, J., \$12.11; Marchand, F., \$1.40; Marcotte, H., \$2.42; Marcoux, O., \$85.86; Marier, J., \$1.26; Marois & Frère, \$27.40; Marquette, A. & Fils, \$4.02; Marshall Bros, \$1.50; Martel, R., \$0.45; Martel, V., \$1; Martin, A., \$2; Martineau, A., \$0.45; Marti-nette, W., \$28; Masse, J., \$16; Masse, L., \$1.80; Masse, R., \$1.30; Masson, E., \$2.50; Masson, L., \$2.15; Mathieu, E., \$4.36; Mathieu, P., \$1.65; Matte, S., \$29.85; Mayrand, G., \$0.40; Maziade, A., \$1.50; McCabe, J., \$12.85; McClatchie Bros., \$3; McFadden, R., \$16.15; McLaughlin, J., \$15.31; McOuat, T. & Son, \$706.28; McPhai, C., \$0.20; Meil-leur, G., \$16.61; Melançon, P., \$1.66; Meloche, Z., \$4.19; Ménard, A., \$1.20; Mercier, G., \$1.44; Mercier, L., \$15; Mercure, M., \$10.66; Michaud, A., \$10.72; Michaud, Ant., \$5.05; Michaud, Aug., \$4.65; Michaud, J., \$55.85; Michaud, J. W., \$2.45; Michaud, L., \$1.62; Michaud, Léo, \$0.25; Michaud & Perron, \$6.44; Mignault, L., \$1.98; Mitchell, J. S. & Co., \$521.82; Mitchell & Co., \$182.18; Monohan Bros., \$3.55; Monahan & Morin, \$28.4; Moncion, L., \$32.40; Montagne, W., \$1.50; Montgomery, N., \$20; Morin, A., \$4.10; Morin, J., \$4.92; Morissette, T., \$103.79; Morneau, C., \$2.34; Morneau, G., \$6.51; Murray, L., \$12; Nadeau, A., \$6.55; Niquet, J., \$0.72; Nolin, J., \$6; Nolin, J. H., \$1.46; Norcau, J., \$1.30; Normandin, O., \$0.53; Noury, T., \$0.60; O'Brien, P., \$12.05; Olivier, T., \$1.69; Ouellet, A., \$1.25; Ouellet, C., \$1.50; Ouellet, J., \$3.05; Ouellet, P., \$1.20; Ouellet, W., \$1.20; Ouellette, L., \$1.75; Pagé, A., \$1.45; Pagé, J., \$4.30; Paille, R., \$0.15; Painchaud, A., \$2.25; Papillon, A., \$4.70; Papillon, J., \$2.70; Paquet, C., \$3; Paquet, J., \$1.50; Paquet & Jean Enrg., \$1.09; Paquette, J., \$2.55; Paquin, J., \$0.63; Paquin, J. & Fils, \$2.35; Paradis, J., \$13.14; Paré, N., \$4.55; Parent, A., \$34; Parent, Alf., \$0.72; Parent, Alfred, \$1.58; Pari-zeau, H., \$1.40; Patenaude, D., \$3.65; Patry, A., \$13.53; Patry, E., \$11.83; Paul & Vincent, \$100.21; Pauzé & Fils, \$60.05; Pearson, P., \$5.78; Pellerin, S., \$0.65; Pelletier, A., \$37.16; Pelletier, F., \$95.35; Pelletier, H., \$1; Pelletier, L., \$10.97; Pelletier, Ls, \$13.85; Pelletier, N., \$33.06; Périnet, J., \$11.54; Perrault, A., \$10.70; Perrault, R., \$1.75; Perron, A., \$1.71;

Perron, Aug., \$13.52; Philipps, A., \$3.50; Picard, A., \$0.40; Pilon, B., \$0.50; Pilon, J., \$31.70; Pilote, L., \$14.92; Pinault, F., \$4.05; Pinsonnault, S., \$1.75; Piotte, H., \$13; Plante, O., \$2.73; Plouffe, D., \$0.30; Poirier, E., \$10.75; Poirier, J., \$3.50; Poirier, J. H., \$1.75; Poirier, N., \$1.08; Poirier, S., \$1.07; Poitras, J., \$19.36; Poupore & McDonald, \$1.14; Potvin, D., \$14.58; Poulin, E., \$38.34; Poulin, H., \$4.25; Poulin, J., \$11.87; Poulin, J. T., \$1.98; Poulin, R., \$14.25; Prévost, A., \$3.40; Price Bros. Ltd., \$28.97; Pringle, Stark & Co., \$4.65; Proteau, J., \$48.35; Proulx, J., \$5.90; Proulx, J. L., \$0.60; Proulx, J. S., \$6; Proulx, L., \$12.50; Proulx & Frère, \$1.87; Provincial Cotton & Fibre Co., \$88; Quesnel, J., \$1.50; Quesnel, L., \$10.46; Quesnel, M., \$0.98; Quesnel, O., \$10.39; Quesnel, R., \$4.08; Quévillon, E., \$0.20; Quévillon, J., \$110.76; Quincaillerie Durand, \$44.73; Ratté, A., \$4.75; Ratté, F., \$0.40; Reed, G. & Co., \$57.46; Renaud, A., \$19.70; Renouf, W., \$7.47; Richard, O., \$0.50; Richer, H., \$1.47; Riglar, T., \$4.20; Rioux, C., \$8.50; Rioux, D., \$8.78; Rioux, L., \$0.75; Rioux, Luc, \$44.30; Rioux, O., \$21.51; Rioux, R., \$2.05; Rivard, A., \$4.85; Roberge, E., \$17.03; Robert, A., \$42.83; Robert, J., \$13.78; Robin, Jones & Whitman, \$304.16; Robitaille, H., \$92.07; Rocheleau, H., \$0.95; Rochette, B., \$0.80; Rochette, M., \$2.40; Rochon, A., \$0.55; Rochon, Art., \$4; Rodier, P., \$4.55; Rodrigue, J., \$5.01; Rondeau, P., \$1.95; Rossignol, J., \$2.45; Rouette, T., \$21.98; Rougier, A., \$1.23; Routhier, J., \$1.45; Roux, R., \$1.45; Rouyn Hardware Store, \$285.68; Roy, C., \$405.70; Roy, H., \$2.33; Roy, J., \$1.85; Roy, Jos., \$7.82; Roy, L., \$0.31; Roy, P., \$0.25; Roy, Phil., \$1.35; Saillant, O., \$5.07; Saindon, N., \$8.60; St-Amant, P., \$2.34; St-André, A., \$0.25; St-André, E., \$0.25; St-Arnaud, V., \$18.71; St-Cyr, R., \$10.50; St-Cyr & Cie, \$2.44; St-Hilaire, A., \$1.50; St-Hilaire, J., \$0.60; St-Laurent, A., \$4.78; St-Laurent, J., \$2.33; St-Laurent, L., \$18.65; St-Laurent, O., \$7.43; Ste-Marie, R., \$1.45; St-Yves, H., \$1.05; Santerre, J., \$0.90; Sarazin, A., \$3.13; Sasseville, J., \$17.89; Sasseville & Frères, \$3; Savard, J. & Fils, \$7.55; Savard, J., \$8.10; Savoie, J., \$9.24; Savoie, J. & Fils, \$58.64; Seale, J., \$11.11; Shaw Inc., \$232.70; Shawbridge Lumber Reg., \$0.50; Shepard, G., \$2.15; Shooner & Cie, \$131.72; Siane, E., \$95.99; Sicard, E., \$203.88; Simard, J., \$7.89; Simard, O., \$18.25; Simard, V., \$1.10; Simoneau, A., \$20.82; Simoneau, Z., \$0.30; Smith, S., \$2.90; Société Coopérative des Pêcheurs, \$20; Soucy, L., \$0.70; Speight, J., \$8; Stringer Store, \$1.20; Suddard, E., \$3.20; Sumarah, W. & Frère, \$2; Sweetman, E., \$1.35; Syndicat des Cultivateurs, \$1.92; Taillefer, O., \$97.98; Tanguay, R., \$2.45; Tardif, A., \$22.01; Tardif, Art., \$35.67; Tasset, R., \$3.75; Terreau & Racine Ltée, \$195.70; Tessier, J., \$0.60; Tessier, J. A., \$0.90; Théberge, J., \$15; Théberge, R., \$0.95; Therrien, G., \$3.46; Therrien, P., \$7.86; Thibault, G., \$1.40; Thibault, J., \$0.75; Thibodeau, J., \$10.09; Thompson, G., \$10.60; Thouin, W., \$1.25; Touchette, R., \$9.87; Toupin, V., \$9.74; Toutant, J., \$7.73; Tracy, A., \$15.58; Tremblay, A., \$18.50; Tremblay, Alb., \$69.40; Tremblay, Albert, Giffard, \$11.43; Tremblay, Albert, St-Honoré, \$6.63; Tremblay, J., \$3.05; Tremblay, P., \$0.45; Tremblay & Fils, \$33.24; Trempe, E., \$1.20; Trottier, L., \$1.25; Trowse, P., \$2.80; Trudeau, L., \$26.15; Turcotte, A., \$1.50; Turcotte, G., \$4.31; Turcotte, J., \$4.91; Turcotte, James, \$0.25; Turgeon, A., \$1; Union Agricole Ltée, \$4.43; Vaillancourt, H., \$0.46; Vaillancourt, L., \$0.60; Valdor Hardware Reg'd, \$18.82; Valois, J., \$17.45; Vanier, C., \$0.30; Veilleux, G., \$134.23; Veilleux, F., \$38.80; Veilleux, J., \$4.86; Verret, A., \$1.05; Verret, E., \$12.75; Vignault, J., \$1.10; Villeneuve, A., \$1.65; Villeneuve, O., \$6.70; Vincent, A., \$0.20; Waddel, J., \$60.47; Wallace, A., \$0.41; Whissell, E., \$1.41.

Recensement de la circulation (\$4,722.30)—Salaires: Arbour, A., \$18.90; Dépt. de la Voirie, gages, \$4,608.90; Larocque, A., \$18.90; Lévesque, L., \$18.90; Mahan, W., \$18.90; St. Pierre, A., \$18.90; Simard, B., \$18.90.

Réparations et pièces de machinerie (\$15,132.35)—Albert Garage, \$7.55; Allie, E., \$2.50; Allie, R., \$3.50; Amyot Garage, \$1; Annett's Service Station, \$16.65; Arel, J., \$2; Ares, O., \$4; Archambault, D., \$1.15; Archambault, W., \$8.94; Arsenault, O., \$2.45; Asselin, E., \$24.95; Asselin, J., \$2.55; Audet, F., \$11.50; Audet, J., \$16.30; Aumont, A., \$2.70; Auto Machinerie Ltée, \$1,329.34; Aveline, E., \$0.85; Aveline, P., \$4.75; Banville, L., \$1.60; Bard, C., \$23; Bard, P., \$3.60; Barré, A., \$1.50; Barriault Garage, \$9.50; Barrière, A., \$3.28; Bastien, A., \$6; Bazinet, C., \$1.65; Beauceage, H., \$7.95; Beauchemin, G., \$40.50; Beaudet, J., \$0.60; Beaudet & Bergeron, \$125; Beaudoin, M., \$1.50; Beaulieu, A., \$16.29; Beaulieu, C., \$24.95; Beaulieu, Cléo., \$22.50; Beaulieu, G., \$4.10; Beaulne, P., \$3.50; Beausoleil Garage, \$18.75; Bédard, J., \$2.25; Bédard, O., \$0.70; Bélanger, A., \$37.71; Bélanger, L., \$51.90; Bélisle, D., \$2.05; Bélisle, E., \$0.50; Bélisle, J., \$7.86; Bélisle, M., \$7; Bélisle, W., \$0.50; Béliveau, H., \$3.38; Bellefeuille & Frère, \$31.65; Belzile, A., \$1.55; Bérard, P., \$4.05; Bergeron, E., \$4.75; Bergeron, L., \$5.73; Bergeron, M., \$33.52; Bernier, A., \$4.20; Bernier, Ars., \$5.75; Bernier, H., \$1.50; Bernier, O., \$14.45; Bernier & Frère, \$1.05; Berthel, J., \$3; Bertrand, T., \$1; Bérubé, A., \$13.15; Bérubé, L., \$2.75; Bérubé, P., \$3.56; Besner, A., \$48.30; Bessette, E., \$5.80; Bilodeau, F., \$16.40; Bilodeau, H., \$7.30; Bilodeau, R., \$3; Bissonnette, A., \$31.50; Blain, T., \$1.25; Blais, G., \$2; Blais, J., \$3.54; Blais, L., \$3.90; Blier, G., \$18.25; Blondin, F., \$28.75; Blouin, J., \$5.50; Blouin, Jos., \$18.15; Blouin, Joseph, \$0.80; Boivin, A., \$0.25; Boivin, L., \$5.20; Bonhomme, E., \$0.75; Bonneville, H., \$3.25; Bordeleau, D., \$3.50; Bordeleau, L., \$8.86; Bouchard, A., \$1; Bouchard,

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Réparations et pièces de machinerie—Suite

D., \$3.49; Boucard, J., \$3.20; Boucard, Jos., \$3; Boucard, M., \$13.40; Boucard, T., \$3; Boucher, E., \$2; Boucher, F., \$0.25; Boucher, I., \$15; Boucher, J., \$1.30; Boudreau, F., \$12.65; Boudreau, M., \$1; Bouffard, A., \$14.30; Bouffard, G., \$1.40; Boulanger, R., \$10.50; Boulé, J., \$8.35; Bourdage, E., \$3.10; Bourdage, R., \$3.85; Bourgeois, J., \$0.75; Bourgouin, L., \$9.80; Bourret, A., \$1; Boutin, A., \$13.55; Bouvier, J., \$13.62; Brassard, E., \$3; Breton, D., \$1.20; Breton, G., \$8.11; Breton, L., \$18.20; Brien, H., \$0.75; Brière, C., \$3; Brillant, A., \$0.75; Brisard, P., \$0.50; Brisson, E., \$0.80; Brousseau, P., \$2; Buek, P., \$7.85; Bunton, N., \$1.50; Bureau, L., \$4.40; Cadieux, G., \$12.25; Cadieux, H., \$26.90; Campagna, E., \$10.35; Campbell, S., \$134.30; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$43.44; Canadian International Paper Co., \$25.16; Canadian Liquid Air Co., \$1.56; Cantin, E., \$1; Canty, W., \$0.75; Caouette, J., \$7.20; Carbonneau, L., \$18; Caron, A., \$12.30; Caron, W., \$1; Carpentier, J., \$1.20; Carruthers, H., \$1; Castonguay, V., \$9; Cauchon, H., \$3; Caya, E., \$0.50; Caza & Frère, \$0.50; Chabot, J., \$1.35; Chainé, W., \$6.98; Chambers, R., \$25.10; Champagne, A., \$5.49; Champagne, Ad., \$2.06; Champagne, H., \$10.25; Charette, H., \$29.75; Charest, Z., \$1.65; Charland & Bernard, \$4.51; Chartier, E., \$8.50; Chenard, P., \$70.25; Chiasson, N., \$76.20; Chicoine, D., \$9.45; Choquette, E., \$15.50; Chouinard, E., \$1.85; Chrétien, D., \$1.50; Cie Bédard, \$266.32; Cinq-Mars, A., \$1; Cleary, A., \$3; Cloutier, E., \$0.90; Coallier, A., \$1.40; Coderre, I., \$4.25; Coffin, A., \$12.25; Coffin, L., \$3; Coffin, Lut., \$2.50; Coffin, R., \$39.30; Collin Garage, \$0.50; Comeau, A., \$2; Comeau, A. P., \$0.50; Comeau, M., \$3.35; Contant, E., \$2; Corbeil, J., \$8.85; Cormier, D., \$5.20; Cormier, H., \$9.28; Corribeau, E., \$18.75; Corriveau, H., \$2.20; Côté, A., \$17.50; Côté, D., \$10.39; Côté, L., \$10.15; Côté, S., \$17; Couillard, J., \$7.69; Coulombe, S., \$23; Coutu, G., \$9.65; Couture, I., \$20.14; Couture, J., \$8; Couture, S., \$2.25; Crête, E., \$2; Daigle, A., \$0.60; Daigle, Alf., \$1.60; Daigle, F., \$0.53; Daigle, M., \$17.77; Dalpé, J., \$53.25; Dambroise, G., \$0.75; Dancause, R., \$3.75; Daneau, E., \$4.20; Dargis, J., \$15.25; Dawson Auto Parts, \$6.50; Deacon, G., \$17.72; Deblois, I., \$3.35; Deguise, J., \$8.60; Delorme, D., \$0.75; Delorme, O., \$7.75; Demers, A., \$46.78; Demers, Alph., \$6.95; Demers, E., \$12.40; Dépt. de la Voirie, div. 26 (Larose, C.), \$79.06; Desautels, H., \$3.35; DeSerres, O. Ltée, \$23.93; Desbiens, J., \$5.80; Desbiens, R., \$1.10; Deschesnes, P., \$3; Desjardins, A., \$4.20; Desrochers, D., \$0.75; Desrochers Garage, \$2.50; Desrochers, H., \$0.95; Desrochers, Horm., \$9.05; Desrochers, P., \$12.35; Desrosiers, A., \$4.90; Desrosiers, R., \$2.15; Desrosiers, Rol., \$5.15; Desruisseaux, R., \$3.77; Dessurault, J., \$139.82; Diamond T. Montreal Ltd., \$18.56; Dion, O., \$0.75; Dion & Frère, \$24; Dionne, A., \$34.85; Dionne, J., \$11; Doré, A., \$13.20; Doré, J., \$0.90; Doyle, M., \$2.80; Drapeau, U., \$2; Drolet, A., \$12; Drouin, A., \$19.80; Drouin, C., \$11.05; Drummond's Garage, \$0.50; Dubé, C., \$9.15; Dubé, J., \$19.65; Dubé, J., \$1.25; Dubé, L., \$0.75; Dubé, P., \$28.59; Dubé, R., \$5.25; Ducasse, W., \$4.50; Ducharme, A., \$1; Ducharme Garage, \$5.25; Ducharme, R., \$59.90; Dufdevoir, E., \$2; Dufresne, E., \$0.75; Dufresne, J., \$4.30; Duke Equipment Co., \$34.66; Dulude, J., \$8.85; Dumas, S., \$1.75; Dumoulin, A., \$2.70; Dumoulin, J., \$23.75; Dupont, A., \$14; Dupré, A., \$1.05; Duquette, A., \$4.92; Durand, A., \$1.25; Durand, Alc., \$1.50; Dussault, L., \$16.65; Duval, J., \$5.30; Eagle, J., \$11.15; Egan-Laing Ltd., \$0.70; Emond, P., \$2.75; Fagnan, R., \$3.38; Felteau, E., \$0.50; Filion, F., \$1.25; Fiset, A., \$5.21; Fiset, J., \$16.85; Fitzback, X., \$4.85; Fonderie de L'Islet, \$127.20; Fonderie de Plessisville, \$253.49; Fonderie et Machinerie Montsarrat, \$113.62; Fonderie St-Anselme, \$118.45; Fontaine, E., \$16.50; Fontaine, W., \$0.50; Fortin, M., \$21.75; Foucault, R., \$0.50; Fournier, A., \$67.08; Fournier, Arm., \$0.50; Fournier, F., \$3.50; Fournier, J., \$5.50; Fournier, L., \$11.58; Fournier, R., \$17.60; Frappier, E., \$2.75; Fréchette, N., \$2; Fréchette & Guilbault, \$14.67; Frigon, H., \$5; Fuller, G., \$18.75; Gagné, A., \$1.20; Gagné, F., \$89.93; Gagné, J., \$3; Gagné, J. S., \$2.25; Gagné, P., \$2.50; Gagnon, A., \$1.10; Gagnon, Ars., \$2.25; Gagnon, Aur., \$13.16; Gagnon, C., \$1.47; Gagnon, D., \$0.45; Gagnon, L., \$2.10; Gagnon, O., \$6.20; Gagnon, Omer, Les Bergeronnes, \$3.30; Gagnon, Omer, Ste-Jeanne d'Arc, \$0.30; Gagnon, T., \$30.09; Galarneau, G., \$9.65; Garage Carleton, \$73.14; Garage Maria, \$20.97; Garage National, \$1.50; Garant, A., \$2.65; Gaspé Motor Sales, \$36.70; Gaspésia Auto Ltd., \$125.55; Gaspesia Sulphite Co., \$19.47; Gates, A., \$13.50; Gaudet, A., \$3.40; Gaudreau, A., \$7.40; Gauthier, H., \$2.75; Gauthier, Herm., \$0.40; Gauthier, J., \$4.80; Gauthier, L., \$2.80; Gendron, R., \$2.50; Généreux, A., \$8.12; Généreux, Alp., \$3; Généreux, C., \$1; Généreux, J., \$0.50; Gérard Garage, \$48.15; Germain, U., \$66.40; Giasson, H., \$3.72; Giguère, E., \$36.22; Giguère, M., \$58.61; Gilbert, G., \$10.20; Gingras, E., \$6.95; Girard, A., \$10.25; Girardin, S., \$14.90; Giroux, E., \$2.75; Godin, J., \$5.85; Gordon Garage, \$3.10; Goudreau, A., \$10.50; Goulet, A., \$54.45; Goupil, E., \$10.11; Gravel, D., \$1; Grégoire, E., \$22.43; Grenier, A., \$12.65; Grenon, P., \$5.40; Grimard, R., \$1; Grisé, P., \$14.10; Guay, A., \$0.80; Guay, C., \$2.50; Guenette, J., \$0.35; Guay, D., \$1.15; Guillemette, D., \$5.80; Guyon Garage, \$0.90; Hamel, T., \$35.70; Hamel, W., \$29.80;

Handfield, E., \$1.45; Hardy, J., \$2.15; Hardy, E. & Frère, \$27.80; Hardy, N., \$2.20; Harrison, B., \$10.45; Harvey, E., \$2.50; Hayes, A., \$1; Haines, W., \$1; Hénault, V., \$5.55; Henri, J., \$0.25; Héroux, E., \$2.70; Hervey, A., \$21.55; Hodgins, J., \$303.87; Horner, J., \$0.60; Houle, L., \$123.61; Howell, G., \$81.30; Huard, R., \$7.09; Huot, J., \$0.50; Huppé, S., \$68.60; International Electric Co., \$14.71; International Harvester Co., \$0.96; Irvin, A., \$2.70; Jacques, M., \$0.30; Jacob, L., \$2; Jacques, C., \$6.55; Jacques, J., \$2; Jallbert, O., \$29.83; Jauron, J., \$9.95; Jean, A., \$114.18; Jean, B., \$15; Jean, L., \$1; Jolicœur, A., \$12.25; Joliette Steel Ltd., \$63.23; Joyal, O., \$3.65; Jeannotte, J., \$10.30; Julien, J., \$49.21; Keable, J., \$3.80; Kyle, C., \$11.09; Labonté, D., \$50.35; Labonté, F., \$4.25; Labrecque, N., \$2.90; Labrosse Garage, \$1; Lacasse, J., \$0.95; Lachance, H., \$45; Lachambre, A., \$1; Lachapelle, O., \$5.15; Lachapelle, U., \$2.75; Lachute Autos Ltd., \$6.23; Lacombe, O., \$19; Lacoste, L., \$3.25; Lacoste, L. P., \$3.73; Laflamme, J., \$12.03; Lafontaine, E., \$10.50; Lalande, M., \$1; Lallier, A., \$32.16; Lalonde, A., \$5.50; Lalonde, P., \$0.50; Lamarche, H., \$4.90; Lambert Garage, L'Assomption, \$1.80; Lambert Garage, Pierreville, \$1.25; Lambert, J., \$10.10; Lamontagne, J., \$1.80; Lamontagne, Jos., \$72.84; Lamothe, C., \$14.50; Lamy, A., \$0.75; Lanctôt, C., \$1.50; Landreville, A., \$14.58; Landry, E., \$3.50; Landry, J., \$0.30; Landry, L., \$46.23; Landry, Ls., \$118.70; Landry, T., \$6.42; Landry, Thos., \$9.80; Langlois, A., \$1.63; Langlois, Art., \$22.60; Lanthier, J., \$35.70; Lanthier, O., \$1; Lapierre, C., \$2; Lapointe, R., \$33.82; Laprise, A., \$42.47; Larivière, L., \$6; Larochelle, G., \$15.76; Larochelle, J., \$3.25; Larocque, J., \$2; Larocque, P., \$2.30; Larouche, A., \$11.64; Latulippe, T., \$12.05; Laurentide Equipment Co., \$45.36; Lauzier, J., \$2.75; Lavallée, A., \$2.15; Lavallée, P., \$0.50; Lavigne, G., \$5.25; Laviolette, N., \$7.60; Lavoie, A., \$4.10; Lebel, A., \$103.10; Lebel, Ant., \$0.90; Lebel, D., \$69.75; Lebel, E., \$2.25; Leblanc, H., \$0.60; Leboeuf, L., \$7.95; Lebrun, A., \$16.20; Lechasseur, A., \$13.34; Leclerc, A., \$20.20; Leclerc, Arm., \$15.65; Leclerc, C., \$5.97; Leclerc, E., \$0.75; Leclerc, J., \$1.45; Leclerc, R., \$8.80; Lecours, D., \$15.99; Lefebvre & Frères, \$50.13; Lefrançois, L., \$1.45; Lagacé, E., \$0.75; Légaré, P., \$12.25; Legault, H., \$3.35; Legault, L., \$24; Legault, R., \$2; Lehoux, A., \$0.50; Lemay, A., \$41.30; Lemay, J., \$40.85; Lemelin, A., \$0.50; Lemelin, Art., \$5.25; Lemieux, A., \$92.37; Lemieux, P., \$1.15; Lemire, L., \$0.60; Lemire, P., \$35.10; Lepage, E., \$2.35; Lepage, J., \$2; Lepage, L., \$44.23; Lepage, O., \$9.90; Lesage, A., \$19.10; Lescault, A., \$3.48; Lespérance, A., \$1.25; Lessard, H., \$0.75; Létourneau, J., \$1; Levac, E., \$1.40; Levac, O., \$18.50; Levasseur, J., \$0.50; Léveillé, G., \$1.25; Lévesque, F., \$6.40; Lévesque, G., \$1.75; Lévesque Garage, \$197.92; Lévesque, J., \$0.44; Lévesque, Jos., \$0.60; Lévesque, L., \$37.65; Lévesque, N., \$1.10; L'Héroult, O., \$0.50; Lizotte, W., \$9.85; Lord & Cie, \$42.09; Louvier, A., \$39; Loyer, T., \$16.73; Lucas, J., \$9.77; Machine Works Ltd., \$56.75; MacKinnon Steel Corporation, \$2.50; MacLean, G., \$21.25; MacRae Motor Sales, \$21.88; Maison Legault, \$1.90; Maheux, E., \$0.15; Maheux, A., \$65.37; Malenfant, R., \$1; Malo, H., \$2.10; Malo, L., \$8.46; Malouin, C., \$0.65; Maltais, S., \$0.75; Marchand, J., \$12.85; Marchand, Jos., \$16.10; Marchand, J. L., \$32.35; Marcheterre, A., \$3; Marcotte, H., \$0.30; Marcoux, O. & Frère, \$6; Marleau, W., \$1.25; Marois, D., \$1; Marquis, P., \$3.65; Martel, T., \$3.85; Martel, Z., \$92.61; Martin, J., \$10.45; Martin, L., \$21.50; Martin, Luc, \$38.05; Mailhot, A., \$78.45; Marcotte, J., \$2.40; Marcoux, V., \$54.84; Martinette, W., \$43.98; Mathieu, E., \$47.39; Mathieu, J., \$65.85; Mathieu, M., \$1.05; Mauger, A., \$183.80; Mauger, E., \$102.10; Mauger, Z., \$3.50; Mayer, R., \$8.55; McCallum, J., \$1.50; McCarthy, J., \$0.75; McOuat, A., \$4; McOuat & Son, \$97.80; McRobert Spring Service Ltd., \$8.15; Ménard, A., \$16.80; Ménard, J., \$9.60; Ménard, L., \$6.40; Mercier, A., \$0.48; Mercier, F., \$5.80; Mercier, L., \$23; Mercier, T., \$12.40; Mercier, Z., \$1; Mercure, M., \$126.13; Michaud, H., \$0.50; Michaud, L., \$48.05; Michaud, M., \$1.65; Milks, H., \$3; Millen, J. & Son, \$6.75; Miller, H., \$2; Miville, L., \$0.50; Monat, C. & Co., \$272.88; Monet, W., \$1.20; Montgomery, N., \$2.10; Montpellier, O., \$0.50; Montreal Sales Service, \$34.83; Moore, J., \$3; Morin, A., \$13.80; Morin, Alp., \$2; Morin, C., \$53.60; Morin, F., \$13.80; Morin, G., \$14.18; Morissette, A., \$73.64; Morneau, E., \$9.55; Morneau, T., \$8.74; Nadeau, C., \$6.00; Naud, J., \$69.98; Nickner, J., \$13; Noel, A., \$19.20; Noel, H., \$29.63; Nolet, J., \$1.60; Noreau, A., \$14.12; Normand, J., \$2; Ouellet, C., \$0.50; Ouellet, H., \$6.14; Ouellet, J., \$181.74; Ouellet, J. E., \$24.21; Ouellet, L., \$24.80; Ouellet, P., \$7.50; Ouellette, L., \$5; Packwood, R., \$6.43; Packwood, Rol., \$6.66; Pagé, A., \$5.50; Pagé, W., \$1.77; Paiement, B., \$1; Paquet, E., \$6.50; Paquet, H., \$6.35; Paquet, J., \$31.80; Paquette, O., \$0.50; Paquin Garage, \$1; Paradis, A., \$5.05; Parent, A., \$104.56; Parent, J., \$6; Patenaude, G., \$2; Pauzé, J., \$0.75; Pelchat, D., \$14.57; Pelchat, L., \$1.60; Pelletier, G., \$66.35; Pelletier, Geo., \$1; Pelletier, J., \$8.10; Pelletier, Jos., \$5.50; Pelletier, J. P., \$2.30; Pelletier, L., \$7.44; Pelletier, T., \$6.89; Pelletier, X., \$11.30; Péloquin, A., \$79; Péloquin, H., \$3; Petit, E., \$9.35; Perrault, A., \$8.10; Perrault, E., \$9.65; Perreault, E., \$5.20; Perreault, H., \$11.55; Perron, A., \$282.04; Picard, J., \$12.55; Pichette, J., \$3.75; Pichette, C., \$4.27; Piette, C., \$3.88; Piette, E., \$4; Pigeon, J., \$65.50; Pineault, L., \$2.25; Pineault, N., \$1.75; Plante, G., \$0.80; Plourde, J., \$4.80; Plourde, Jos., \$9.65; Poirier, H., \$6; Poitras, A., \$50.64; Poisson, A., \$3.20; Poisson, N., \$36.55; Pollock, E., \$8.30; Poudrette, R., \$0.65; Poulin, J., \$13; Poulin, T., \$9.50; Pouliot, P., \$7.15; Pratte, H., \$17.45; Prémont, A., \$7.50; Presse, A., \$6.50; Préfontaine, J., \$1.25; Proteau, J., \$6.70; Proulx,

Réparation et entretien des routes provinciales, des routes régionales et des chemins améliorés—Suite

Réparations et pièces de machinerie—Suite

A., \$6; Proulx, P., \$2.29; Provencher, C., \$6.20; Provost, S., \$8.56; Quebec Central Ry., \$40.07; Quesnel, P., \$2.20; Racicot, A., \$2.75; Racine, E., \$5.22; Racine, H., \$5; Racine, J., \$1.75; Rancourt, J., \$11.55; Ranger Garage, \$10.57; Ratelle, L., \$11.70; Rejimbald, D., \$1; Renaud, L., \$1.05; Rheault, A., \$18.43; Rheault, R., \$0.15; Richard, L., \$8; Richer, N., \$4.95; Richer, O., \$0.35; Riopel, G., \$0.80; Rioux & Beaulieu, \$31.14; Roberge, A., \$38.56; Roberge, D., \$16.80; Roberge, F., \$39.65; Roberge, F., \$60.85; Roberge, P., \$0.20; Robert, L., \$0.40; Robillard, E., \$1.75; Rochette, A., \$63.52; Roger, E., \$0.75; Rondeau, A., \$7.75; Rondeau, Ad., \$4.95; Ross, J., \$49.28; Routhier, M., \$18; Roux, F., \$1.90; Roy, A., \$7.85; Roy, Arm., \$2.55; Roy, E., \$18.25; Roy, G., \$10.75; Roy, H., \$0.80; Roy, N., \$10.46; Roy, O., \$3; Roy, R., \$11.15; Roy, T., \$8.60; Roy & Desrochers, \$7.98; Saillant, O., \$16.93; St-Cyr, L., \$35.62; Ste-Agathe, R. I. Station, \$0.75; St-Hyacinthe Auto Parts Ltd., \$20.26; St-Jacques, J., \$10.15; St-Jean, R., \$58.06; St-Laurent, L., \$5.50; St-Laurent, Lud., \$19.80; St-Onge, J., \$3; St-Onge, J. E., \$34; St-Pierre, E., \$22; St-Pierre, F., \$29.56; St-Pierre, P., \$42.90; St-Pierre, S., \$2.50; St-Pierre, Serv., \$23.30; Samson, P., \$80.13; Santerre, R., \$39.27; Sarrasin, J., \$254.29; Sasseville, J., \$212.68; Saucier, P., \$3; Savard, A., \$8; Savard, E., \$3; Schmidt, A., \$0.80; Séguin, O., \$0.75; Servant, R., \$0.75; Shaw, R., \$0.25; Sigouin, J., \$5.55; Simard, J., \$5.55; Simard, M., \$1; Sirois, A., \$0.50; Smith, H., \$1; Stewart, A., \$1.40; Surprenant, H., \$22.90; Sylvain, A., \$0.90; Sylvestre, J., \$0.55; Sylvestre, Jos., \$1.50; Talbot, A., \$10.94; Talbot, J., \$15; Talbot, P., \$10.25; Tanguay, L., \$2.50; Tardif, A., \$1.40; Tardif, Art., \$1.60; Têtu, R., \$21.95; Thériault, A., \$1.85; Thériault, O., \$27.34; Therrien, G., \$8.75; Thibault, A., \$1.50; Thibault, Art., \$2.20; Thibault, E., \$0.80; Thibodeau, A., \$8.95; Thiboutot, N., \$7.80; Thomas, J., \$1.75; Thomas, R., \$0.20; Thomas Electrical Works, \$48.60; Tourigny, A., \$4.10; Tremblay, A., \$2.81; Tremblay, Alb., \$4.50; Tremblay, Ald., \$22.50; Tremblay, D., \$5.75; Tremblay, J. A., \$1.55; Tremblay, J. B., \$2.95; Tremblay, J. H., \$40.80; Tremblay, P., \$24.50; Tremblay, Paul, \$2.13; Tremblay, P. E., \$2; Tremblay & Frère, \$7.45; Trottier, L., \$0.30; Trottier, R., \$22.93; Trottier & Sauvageau, \$52.23; Trowse, P., \$0.30; Truchon, H., \$0.25; Trudeau, H., \$3; Turcotte, R., \$2.90; Turgeon, O., \$76.40; Vachon, R., \$1.45; Vadnais, J., \$8.25; Vaillancourt, L., \$22.52; Vaillancourt, P., \$16.25; Vanasse, V., \$1; Veillette, S., \$95.82; Veilleux, J., \$48.86; Veilleux, P., \$26.55; Veilleux, W., \$10.80; Vendette, P., \$1.25; Verret, N., \$1.05; Verville, L., \$1.10; Vessot, S. Co., \$103.42; Vézina, J., \$17.80; Viau, F., \$4.30; Villeneuve, J. Ltée, \$10.55; Vohl, A., \$234.92; Walter, S., \$0.50; Watson, Jack & Co., \$64.05; Wiken, C., \$1; Wilson, S., \$2; Yamaska Automobile Enr., \$1.43.

Sable et terre (\$1,607.02)—April, J., \$7.05; April, T., \$15.40; Archambault, D., \$6.70; Auger, E., \$96.89; Auger, J., \$48.60; Baril, J., \$0.60; Beauchamp, J., \$30.72; Beaudet, C., \$3.75; Beaudin, J., \$5; Bélanger, L., \$65; Bellemare, P., \$15.70; Bérubé, U., \$0.30; Bi-ras, O., \$2.50; Bissonnette, A., \$3; Blais, A., \$0.25; Blanchette, E., \$22.95; Blanchette, F., \$15.15; Blanchette, J., \$1.50; Boucher, Jos., \$7.40; Boulanger, F., \$0.95; Bourgeois, A., \$0.60; Brascoupé, P., \$24.15; Breault, B., \$0.65; Brunelle, G., \$1.20; Caisse, L., \$3.50; Carignan, A., \$12.20; Carignan, H., \$4.60; Champagne, J., \$0.90; Champoux, R., \$2.10; Chaput, A., \$2; Chayer, A., \$4.40; Chayer, Arm., \$3.70; Charron, P., \$2.20; Cie E. Desmarais & Fils, \$9.40; Claveau, G., \$0.90; Comeau, G., \$4.40; Côté, S., \$1.20; Dalcourt, J., \$18.05; Danis, A., \$1.55; Danis, Ant., \$74.65; Deschamps, E., \$2.30; Désilets, U., \$0.30; Doucet, J., \$4.05; Dubé, C., \$10.20; Ducharme, L., \$10.80; Duhamel, D., \$7.50; Dulong, E., \$0.50; Durand, O., \$2.40; Faucher, A., \$30; Forester, J., \$9.55; Foster, J., \$7.10; Gagné, D., \$2.50; Gagnon, J., \$10.74; Gagnon, P., \$2.80; Gélinas, G., \$2.90; Généreux, J., \$2.48; Genest, F., \$0.80; Gingras, W., \$23.68; Gosselin, F., \$36; Hamel, J., \$50.29; Harnois, S., \$0.50; Hurteau, E., \$10.50; Grimard, H., \$7.50; Jean, T., \$1.80; Joly, O., \$2.25; Labelle, S., \$38.45; Lagacé, A., \$3; Landry, F., \$5.10; Landry, N., \$17.60; Laplante, P., \$0.90; Lapointe, H., \$0.50; Laroche, D., \$5.25; Laroche, P., \$11.70; Larouche, D., \$33; Larouche, R., \$3.12; Lavallée, C., \$3.75; Lavallée, J., \$85.03; Lavoie, A., \$3.90; Lavoie, J., \$22.80; Lebel, A., \$5.90; Lebel, L., \$28.75; Leblanc, A., \$2.80; Leblanc, E., \$0.60; Lemay, S., \$25.24; Lévesque, L., \$14; Martel, C., \$0.90; McConnery, D., \$9.45; McDonald, A., \$3.25; Nadeau, B., \$7.85; Nault, J., \$52.15; Payette, A., \$0.85; Noiseux, N., \$0.75; Paradis, E., \$21.95; Paradis, E., \$47.75; Pelletier, L., \$21.90; Péloquin, O., \$1.50; Perreault, A., \$1.10; Piché, T., \$1.50; Pichette, R., \$10.90; Ricard, E., \$0.45; Rivest, A., \$6.40; Roberge, L., \$23.76; Robichaud, N., \$2.15; Robillard, T., \$4.13; Rolin, A., \$9.50; Saindon, A., \$149.76; St-Amour, E., \$0.84; St-Georges, R., \$1.76; St-Onge, A., \$13.68; St-Pierre, D., \$18.70; Simard, Israel, \$5.20; Thériault, A., \$13.20; Thériault, S., \$11.60; Therrien, Z., \$6.50; Thibodeau, T., \$2.50; Thompson, J., \$12.87; Tremblay, H., \$2.70; Tremblay, J., \$5; Tremblay, G., \$0.84; Tourigny, A., \$4; Tourigny, J., \$12; Turcotte, A., \$22.35; Venne, O., \$1; Véronneau, E., \$15.64; Véronneau, J., \$1; Vignola, F., \$1; Walters, W., \$0.40; Whelan, W., \$2.70; Wolfe, D., \$1.

Gages (\$3,321,650.28)—Arsenault, R., \$12; Auclair, A., \$80.50; Beauchemin, L., \$75; Beaudoin, J., \$38; Beaudoin, P., \$44; Bélanger, W., \$455; Bergeron, A., \$32; Bergeron, Art., \$440; Bernier, A., \$132; Biron, E., \$227.50; Blais, W., \$42; Bolduc, J., \$87.50; Bouchard, A., \$45; Boudreau, A., \$295; Brochu, P., \$4; Burgess, E., \$60; Champagne, H., \$72; Chenard, F., \$27.50; Choquette, R., \$153; Cordeau, D., \$240; Desmeules, P., \$134.99; Dépt. de la Voirie, gages des cantonniers, journaliers, etc., \$3,305,865.78; Desharnais, A., \$22.50; Desfossés, J., \$36.25; Desjardins, A., \$640; Dubreuil, J., \$150; Dussault, H., \$400; Duval, L., \$27; Farrell, C., \$233.32; Faucher, A., \$46; Ferlatte, A., \$680; Fillion, A., \$304.50; Foisy, E., \$18; Fournier, L., \$105; Gagné, M., \$12; Gagné, P., \$30; Gagnon, G., \$1,005; Giguère, A., \$43.25; Grenier, J., \$43; Harper, E., \$60; Holland, A., \$715; Jodoin, J., \$45; Kavanagh, M., \$60; Lafontaine, H., \$150; Lagacé, E., \$65; Landry, E., \$21; Lapointe, R., \$57; Laroche, P., \$40; Latulippe, R., \$134.99; Laurendeau, G., \$21; Laurin, A., \$135; Lefebvre, R., \$86.50; Lusignan, C., \$184; MacRae, K., \$60; Mallette, E., \$116.66; Marion, G., \$31.50; Martin, S., \$62.25; Martineau, N., \$780; Massicotte, H., \$553.50; McIver, M., \$58.50; McVittie, R., \$485; Ménard, A., \$236; Métivier, J., \$50; Michaud, G., \$6; Morissette, F., \$95; Ouellet, J., \$115.50; Ouellette, G., \$130; Paquet, D., \$287; Paradis, R., \$550; Parent, C., \$115.50; Parson, S., \$300; Pelletier, R., \$15; Pleau, R., \$119; Pointe-aux-Trembles, ville, \$0.63; Racicot, D., \$116.66; Renaud, A., \$80.50; Rhéaume, R., \$73.50; Richard, L., \$98; Robert, G., \$250; Rochefort, E., \$81; Rodrigue, A., \$40; Rodrigue, J., \$34; Roy, F., \$455; St-Pierre, O., \$895; Sareault, J., \$100; Stevenson, E., \$15; Talbot, N., \$26; Thérberge, G., \$115.50; Thériault, J., \$52.50; Tremblay, A., \$65; Vachon, A., \$340; Veillette, J., \$127.50.

Services professionnels (\$3,056.95)—Ally, P., \$3; Beaudoin, E., \$17.65; Beaulieu, C., \$15.80; Bérubé, L., \$162.50; Brissette, J., \$13.55; Contrôle Technique Ltée, \$1,272.74; Côté, G., \$20.90; Delage, M., \$47.20; Dupré, DeBilley, Prévost & Home, \$230.65; Fontaine, L., \$54.30; Joyal, L., \$16.40; Labelle, A., \$779; Lafortune, J., \$33.70; Lamarche, F., \$6.65; Lavoie, J., \$49.75; Marion, J., \$96.34; Pariseau, L., \$50; Rouillard, V., \$158.15; Tétreault, S., \$28.67.

Signaux de danger (\$22,316.58)—Allard, R., \$47.03; Beaudoin, M., \$12; Bédard, A., \$11.21; Bédard, A. S., \$26.70; Bouchard & Cie Enrg., \$11,447.60; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$35; Canadian National Express, \$7.03; Canadian National Rys, \$488.26; Canadian Pacific Express, \$29.62; Canadian Pacific Ry, \$113.42; Careau, R., \$833.33; Campagna, D., \$38.50; Dépt. de la Voirie: gages, \$2,373.08, location de l'outillage, \$1,735.83, petits comptes payés par les divisions No 16 (Morissette, A.), \$1.41, No 23 (Beaudoin, M.), \$13.55; Desrosiers, R., \$13.10; Electrical Mfg Co., \$1,164; Fournier, J., \$5; Gagnon, A., \$40; Gamache, J., \$10; Gervais, C. O. & Frère, \$2.20; G & G Bros, \$6; Giroux, G., \$222.15; Grenier, J. Ltée, \$97.50; Hamel, T., \$18.75; Hudon, M. Enrg., \$77.18; Hughes Owens Co., \$77.16; Laboratoire Cartier, \$1; Lapierre, A., \$149.40; Maillet, G., \$1; Marcil, R., \$578.80; Matte, T. Enrg., \$30; Montreal and Southern Counties Ry, \$394.25; Mullin, J. & Son, \$1.45; Nadon, H., \$185.05; Nolin, F., \$2; Prémont, S., \$2.40; Quebec Central Ry, \$14.64; Quebec Ry Light & Power Co., \$0.98; Reed, G. W. Co., \$63.46; Service de Livraison de Québec, \$20.75; Shaw Inc., \$8.25; Taillefer, O., \$1,665.79; Thuot, A., \$37.76; Trudel, G., \$199.98; United Auto Parts, \$8.65; Verret, A., \$4.36.

Depenses ordinaires, Réparation et entretien des chemins.....	5,206,945	30	
Moins remboursements.....	10,440	58	5,196,504 72
Comptes à recevoir.....			3,495 28
			<u>\$ 5,200,000 00</u>

Dépenses administratives—(\$530,000.00)

Service intérieur: salaires des employés surnuméraires et temporaires (\$72,579.09)—Auger, C., \$550; Baker, H., \$289.50; Bayeur, C., \$435; Beaudet, R., \$550; Bédard, J. A., \$1,200; Béland, C. E., \$1,800; Bélanger, A., \$1,200; Bélanger, J. C., \$1,262.10; Bélanger, P., \$130.33; Bernard, Marguerite, \$841.62; Blain, M. A., \$25; Blais, J. H., \$250; Blouin, G., \$546.67; Blouin, L., \$833.30; Boisvert, L. P., \$73.11; Boivin, Claire, \$744.09; Bourassa, M., \$1,000; Bourque, L. P., \$66.66; Cantin, L., \$1,200; Caouette, E., \$1,200; Caron, L., \$697.31; Charlebois, H., \$2,100; Côté, E., \$1,200; Crépin, A., \$541.64; Desrosiers, C. E., \$1,200; Desrosiers, G. H., \$800; Dillon, T., \$41.67; Dion, J. A. M., \$1,200; Dion, L., \$1,000; Dionne, L., \$1,000; Dismard, M., \$720; Dolbec, A., \$720; Dubois, F., \$1,125; Duchesneau, M., \$64.44; Dussault, M., \$1,000; Faucher, R., \$1,800; Fillion, R., \$1,200; Fiset, A., \$916.67; Fournier, G., \$102.15; Frédérik, Marcelle, \$55.50; Gaumond, R., \$143.83;

Dépenses administratives—Suite

Service intérieur: salaires des employés surnuméraires et temporaires—Suite

Gibson, H., \$336; Gignac, A., \$1,200; Godin, R., \$544.73; Houde, J. E., \$2,000; Jasmin, L., \$107.53; Kérourack, L., \$921; Laberge, R., \$495.98; Lafleur, Aline, \$698.92; Lafleur, E., \$1,164.52; Langlois, L., \$1,119.35; Lapierre, A., \$1,400; Larocque, J. P., \$1,200; Legendre, G., \$1,120; Lemelin, A. P., \$255; Letarte, P. A., \$568.75; Levesque, P., \$96; Lupien, L., \$1,600; Lyonnais, L., \$720; Mailloux, R., \$332; Marois, J. A., \$1,069.84; Marois, J. L., \$900; Miller, R., \$660; Moffatt, R., \$600; Morency, P. B., \$1,155; Nadeau, G., \$900; O'Malley, J. E., \$1,229.97; Pampalon, W. J., \$102.15; Pelletier, R., \$783.87; Perrault, J. E. S., \$1,600; Perrin, J. P., \$843.35; Pérusse, L. P., \$1,000; Plamondon, M., \$600; Poliquin, A., \$3; Proulx, J. A., \$1,466.66; Raymond, M., \$500; Renaud, J. P., \$300; Rousseau, P., \$1,400; Roy, D., \$1,135.48; Roy, F., \$1,775; Savary, Marguerite, \$1,000; Sirois, P. H., \$1,200; Soucy, R., \$100; Talbot, P., \$831.29; Tellier, M., \$25; Therrien, P. E., \$1,000; Tremblay, A. P., \$1,620; Tremblay, Madeleine, \$1,000; Trépanier, O., \$73.11.

Service intérieur: dépenses de voyage (\$17,695.76)—Béland, C. E., \$158.70; Bergeron, A., \$826.39; Bilodeau, E., \$87.72; Boismenu, R., \$5.70; Brassard, J. C., \$7.56; Bureau, P., \$1; Charlebois, H., \$30.70; Courchesne, C. E., \$55.97; Dallaire, J. O., \$241.05; Deschênes, L. M., \$24.45; Demartel, A. H., \$11.03; Drouin, A., \$119.75; Dubois, F., \$453.82; Dubois, G. H., \$711.30; Duguay, J. H., \$353.81; Durand, Y., \$13.81; Dussault, J. L., \$582.21; Emond, R., \$12.20; Garneau, J. B., \$210.25; Gascon, S., \$1,293.32; Godin, R., \$157.21; Gratton, A., \$446.59; Labrie, M., \$70.10; Laferrière, L., \$31.99; Lamarche, C. E., \$8.19; Lapointe, H., \$42.50; Laroche, C. E., \$15.45; Lauzon, C. A., \$909.13; Leclerc, E., \$272.23; Ledue, Hon. F. J., \$1,355.60; Lefebvre, J. A., \$545.27; Lemay, A., \$1,206.04; Levesque, L., \$112.43; Lupien, L., \$168.31; Malo, A., \$42.75; Marceau, R., \$130.04; Martineau, J. O., \$388.77; Matte, J. O., \$478.91; Paiement, L. P., \$45.62; Paradis, A., \$309.18; Pelland, A., \$20.39; Pelletier, E., \$946.70; Pépin, J. E., \$264.77; Proulx, J. A., \$3.80; Racicot, J. A., \$1,458.30; Roy, A., \$67.36; Roy, F., \$15.49; Roy, J. E., \$75.27; Savary, R., \$280.09; Thériault, J. H., \$82.28; Toussaint, M., \$19.30; Trépanier, J. E., \$10.45; Turcotte, C., \$820.34; Verret, J. B., \$390.16; Vézina, E., \$1,304.01.

Service extérieur: salaires des employés surnuméraires et temporaires (\$215,621.87)—Allard, Gilberte, \$835; Archambault, R., \$1,862.50; Asselin, L., \$375; Baillargeon, F., \$602.50; Baker, H., \$30; Bastien, J., \$125; Beauchemin, L., \$1,050; Beaudoin, J. E., \$600; Beaudoin, M., \$2,400; Beaudoin, R., \$1,194.50; Beaulieu, J. N., \$1,125; Beaulieu, R., \$1,800; Béchette, W., \$1,200; Bédard, H., \$533.32; Bélanger, W., \$94.50; Belle-Isle, J. G., \$225; Bergeron, A., \$550; Bergeron, L., \$1,400; Bernard, F., \$2,200; Biron, R., \$1,012.33; Bissonnette, D., \$960; Blain, M. A., \$89.70; Blanchard, J. P., \$775; Blondin, Marie Claire, \$417.50; Boismenu, R., \$165; Boisvert, L., \$1,200; Borduas, H., \$2,400; Bouchard, Adrienne, \$300; Bourdeau, M., \$100; Brazeau, P. E., \$203.75; Brodeur, R., \$1,950; Brosseau, A., \$2,512.50; Bruneau, G., \$1,800; Brunelle, P. E., \$48.40; Brunet, A. J., \$75; Bujold, A., \$168.75; Bussow, C., \$1,000; Cadieux, M., \$200; Cadrin, P. E., \$375; Camirand, J. L., \$491.72; Careau, J. A., \$2,000; Caron, C., \$105; Caron, L., \$25; Caron, P., \$960; Cartier, J., \$1,825; Cauchon, F., \$1,283.26; Chalifour, L. J. R., \$1,200; Charbonneau, G., \$450; Choquette, R., \$700; Clermont, R., \$1,475; Cloutier, G., \$825; Codère, J. A., \$450; Collin, M., \$1,041.68; Cordeau, D., \$12; Côté, A., \$1,208.34; Courtemanche, T., \$517.50; Couture, J., \$1,400; Dancoes, H., \$1,400; Daoust, C., \$600; De Carufel, J., \$270.83; De Courval, P., \$375; De Gonzague, J. B., \$1,300; Delisle, L., \$1,862.50; Demers, G., \$2,283.33; Descoteaux, P., \$1,837.50; Deselliers, A., \$1,237.50; Després, Amélie, \$18.75; Desrochers, A., \$1,130; Dillon, T., \$22.12; Dion, L., \$957; Dionne, G., \$499.98; Doucet, R., \$1,000; Douville, P., \$1,200; Dubé, B., \$1,200; Dubois, F., \$95.83; Dubreuil, J. A., \$550; Dubuc, L., \$1,200; Duchesne, C. E., \$1,500; Duchesne, P., \$784.60; Duchesne, V., \$46.50; Duguay, L., \$112.50; Dumont, L., \$102.50; Dupuis, G., \$105; Dussault, H., \$500; Farrell, C., \$820.50; Faucher, D., \$717; Favreau, R., \$262.50; Fiset, A., \$853.55; Fiset, Arm., \$26.88; Fortin, A., \$952.50; Fortin, G. A., \$1,065; Fortin, L., \$1,200; Gagnon, J. A., \$1,400; Gagnon, L. R., \$2,650; Gagnon, M., \$948; Gagnon, O., \$1,040.96; Gamache, J. P., \$804; Garneau, J. C., \$1,500; Gascon, L. G., \$100; Gaudreau, C., \$525; Gauthier, A., \$361.10; Gauthier, J. E., \$1,600; Gauthier, L., \$1,015; Gauthier, Léon, \$2,495.25; Giguère, W., \$1,200; Girard, J. L., \$816.62; Goulet, E., \$1,862.50; Gravel, J., \$988; Guimont, J. P., \$50; Harvey, L., \$852.50; Harvey, P. E., \$180; Hébert, P. H., \$32.50; Hémond, A., \$2,100; Holland, A., \$125; Hurtubise, A., \$1,867.50; Jarry, Léo, \$600; Jarry, Léon, \$2,600; Jaworski, G., \$2,467.50; Jeannotte, G., \$900; Jodoin, J. P., \$216.67; Kavanagh, M., \$376; King, E. A., \$635; Labelle, M., \$223.33; Labrecque, N., \$1,400; Lacasse, A., \$765.82; Lacasse, G., \$700; Lague, A., \$1,345.80; Lalonde, J. P., \$1,950; Lambert, L. P., \$148; Lamontagne, J. L., \$1,000; Lamoureux, H., \$1,200; Landry, E., \$766.63; Langevin, L., \$650; Langlois, L., \$1,400; Lanoue, J., \$645; Lapierre, P., \$802.50; Lapointe, H., \$1,620; Lapointe, L., \$1,013.50; Lapointe, R., \$52.50; Larivée, J. A., \$960; Larivière, L., \$966; Larocque, B.,

\$1,044.30; Larose, C., \$2,850; Larose, D., \$525; Larouche, G., \$26.06; Laurin, A., \$742.50; Lavoie, G., \$1,187.50; Lebel, G., \$62.50; Leblanc, M., \$36; Lebœuf, J., \$96; Lefebvre, P., \$94.50; Legault, G. E., \$2,400; Lemieux, H., \$960; Lemieux, R., \$407.50; Lemieux, R. A., \$450; L'Espérance, M., \$149.19; Lessard, J., \$2,200; Leveillé, R., \$243.33; Lévesque, L., \$1,250; Lévesque, P. E., \$20; Loignon, J. M. E., \$2,400; Mailhot, W., \$1,400; Major, G., \$2,100; Malette, E., \$1,458.33; Marchand, R., \$437.50; Marchand, Y., \$2,600; Marcotte, E. R., \$1,485; Martin, A., \$80; Martin, Ant., \$1,000; Martin, S., \$1,165.50; Massey, H., \$907.50; Mathieu, G., \$237; Mathieu, O., \$2,302.42; Matte, J. O., \$1,200; Mayer, B., \$1,065; Mayrand, D., \$1,400; Mecteau, P., \$1,192.36; Michel, A., \$1,000; Miller, R., \$11.61; Monette, E., \$1,950; Morency, P. B., \$60; Morissette, F., \$63.57; Nadeau, A., \$650; Nadeau, P., \$1,200; Ostigny, M., \$231.85; O'Sullivan, T., \$60; Paiement, G., \$1,800; Palmer, T., \$283.33; Parent, A., \$1,250; Pelland, A., \$2,317.34; Pelletier, E., \$207; Pilon, A., \$1,200; Pinet, M., \$2,085; Plourde, A. J., \$1,158.50; Poirier, J. P., \$1,925; Poliquin, A., \$2,400; Potvin, J. A., \$1,400; Racicot, D., \$1,400.02; Ramsay, W., \$1,200; Raynault, G., \$1,400; Renaud, J. P., \$30; Ricard, A., \$921; Richard, J. A. A., \$1,500; Richer, J., \$840; Rioux, B., \$45.50; Robert, G., \$400; Robert, O., \$437.50; Rochefort, P., \$900; Roger, G., \$362.50; Ross, C., \$300; Rouleau, Germaine, \$1,200; Roy, P., \$319.99; Ruel, A., \$960; Sauriol, J., \$105; Savard, Irène, \$900; Savoie, G., \$894; Simpson, L., \$1,400; Smith, C., \$290; Solomon, Parmelia, \$98; St-Gelais, T. F., \$525; Ste-Marie, G. J., \$1,500; St-Pierre, A., \$929.44; St-Pierre, Arm., \$2,275; St-Pierre, R., \$2,400; Tellier, J. A., \$1,106.67; Tellier, M., \$101.12; Therrien, A., \$300; Toupin, J., \$315; Turbide, B., \$1,400; Villeneuve, J. E., \$1,400; Villeneuve, Jos., \$1,105.64.

Service extérieur: dépenses de voyage (\$26,942.76)—Alarie, J., \$2.60; Allard, A., \$14.95; Allard, M., \$0.75; Archambault, R., \$188.52; Asselin, L., \$34.94; Audet, G., \$20.45; Audet, M., \$265.96; Babin, A., \$8.15; Bastien, J., \$57.97; Beauchemin, L., \$84.55; Beaudoin, M., \$44.80; Beaulieu, J. L., \$127.13; Beaulieu, R., \$276.30; Beaupré, J., \$23.05; Bégin, P. M., \$173.91; Bédard, C. E., \$7.50; Bédard, I., \$7.25; Bélanger, A., \$3.55; Bélanger, J., \$5.70; Bélisle, E., \$1.55; Belle-Isle, J. G., \$23.23; Bernard, F., \$58.95; Bernier, M., \$81.95; Bertrand, E., \$6.70; Bertrand, P., \$1.35; Bidégaré, C., \$30.87; Bilodeau, A., \$8.75; Biron, A. R., \$19.59; Bisson, R., \$505.76; Bissonnette, D., \$63.34; Bissonnette, G., \$6.65; Blain, R., \$33.49; Boismenu, R., \$31.75; Boissonnault, R., \$16.92; Borduas, H., \$481.60; Boucher, A., \$8.90; Boucher, F., \$16.48; Boulanger, A., \$17.86; Bourassa, L., \$109.05; Bourbeau, A. E., \$98.32; Bourgault, J. O., \$269.82; Bourgeois, H., \$15.70; Brodeur, A., \$1.48; Brodeur, R., \$41.91; Brosseau, A., \$274.07; Bruneau, G., \$104.94; Brunelle, P. E., \$17; Bureau, P., \$6.50; Bussow, C., \$635.26; Cadrin, P. E., \$132.26; Careau, J. A., \$395.80; Careau, P. A., \$52.70; Carle, R., \$580.09; Caron, R., \$6.30; Cartier, J., \$32.28; Cauchon, F., \$197.18; Chagnon, H., \$297.11; Charbonneau, G., \$4.80; Chouinard, A., \$4.30; Clermont, R., \$101.13; Coderre, J. A., \$105.77; Coulombe, G., \$436.03; Coulombe, Gérard, \$9.95; Couture, C. E., \$17; Couture, J., \$110.37; Cyr, A., \$113.97; Dancos, H., \$103.36; Daoust, M., \$50.19; Darveau, P., \$7.90; De Carufel, J., \$19.50; De Courval, P., \$148.58; Delisle, L., \$115.89; Demers, G., \$488.95; Deschesnes, A., \$87.31; Descoteaux, P., \$349.14; Deselliers, A., \$3.55; Desmarais, D., \$2.03; Desmiches, P., \$84.23; Desrochers, P. H., \$5.45; Doré, F., \$262.50; Dubé, L. P., \$8.25; Dubuc, E., \$30.73; Duchesne, P., \$299.65; Dufresne, P. E., \$187.12; Dupuis, E., \$222.39; Dupuis, G., \$7.50; Fiset, R., \$1.50; Foisy, J. A., \$21; Fortin, C., \$30.95; Fortin, J. E., \$1.80; Fortin, L., \$22.17; Fréchette, O., \$0.50; Gagné, L. P., \$3.75; Gagnon, L. R., \$415.20; Gauthier, A., \$4.50; Gauthier, E., \$2.12; Gauthier, J. E., \$301.15; Gauthier, L., \$143.38; Gauvin, H., \$44.14; Gendron, J., \$2.60; Gendron, L., \$40.62; Genest, A., \$106.47; Gervais, A., \$25; Giguère, R., \$4.97; Girard, J. L., \$63.95; Giroux, G., \$17.25; Goulet, E., \$150.10; Gravel, H., \$3.40; Gravel, J., \$13.40; Guimont, J. P., \$75.90; Harvey, L., \$6.05; Hébert, L. H., \$453; Hémond, A., \$169.79; Hill, E. D., \$14.64; Houle, P., \$69.82; Hurtubise, A., \$397.85; Jarry, L., \$130.48; Jaworski, G., \$131.97; Jeannotte, G., \$18.15; Kiernan, R. H., \$239.58; Labelle, G., \$44.35; Labelle, M., \$56.35; Laberge, B., \$13.22; Laberge, J. J., \$626.10; Labrecque, N., \$37.35; Lacasse, A., \$14.85; Lacasse, G., \$144.89; Lachaine, H., \$386.07; Lafferrière, J. A., \$108.06; Lafleur, A. E., \$2.04; Lagacé, E., \$35.05; Lalonde, J. P., \$184.76; Lambert, L. P., \$22.10; Lamoureux, H., \$89.40; Landry, E., \$3.26; Landry, T., \$7.80; Langelier, A. G., \$218.90; Langlois, L., \$5.35; Lapointe, H., \$565.10; Lapointe, L., \$5.52; Laroche, A., \$41; Laroque, H., \$25; Larose, C., \$85.97; Larose, L. P., \$39.51; Lavoie, A., \$5.15; Lavoie, G., \$88.77; Lebel, G., \$26.89; Lebœuf, J., \$33.20; Lecavalier, J. P., \$25.08; Lefebvre, G., \$5.90; Legaré, J., \$11.79; Legault, G. E., \$90.18; Lenoir, J. A., \$176.03; L'Espérance, M., \$37.06; Lévesque, L., \$86.70; L'Heureux, M., \$399.56; Limoges, J., \$348.48; Loignon, J. M. E., \$320.43; Lorrain, T., \$14.55; Lupien, L., \$63.28; Lusignan, C., \$8.39; Mailhot, W., \$201.06; Major, G., \$431.45; Marchand, R., \$163.34; Marchand, Y., \$344.02; Marcotte, E. R., \$79.88; Martin, Alf., \$12.95; Martin, Ant., \$46.21; Martin, S., \$40.64; Mathieu, O., \$396; Mayrand, D., \$44.56; Mecteau, P., \$147.62; Mercier, E., \$2.80; Millette, P., \$1.80; Monette, E., \$120.78; Morel, G., \$16.45; Morissette, A., \$358.27; Nadon, H., \$9.18; Ostigny, M., \$20.08; Ouellet, J., \$40.58; Ouimet, O., \$3.43; Paiement, G., \$75.71,

Dépenses administratives—Suite

Service extérieur: dépenses de voyage—Suite

Papillon, V., \$8.55; Paquette, D. A., \$6.88; Patenaude, J. B., \$18.13; Pelland, A., \$315.42; Pellerin, R., \$398.76; Pelletier, L., \$4.58; Picard, J. P., \$8.80; Pilon, Amoury, \$3; Pilon, Armand, \$3; Pinet, M., \$739.69; Plante, A., \$312.16; Poirier, C. N., \$4.62; Poirier, J. P., \$149.02; Poliquin, A., \$272.56; Potvin, J. A., \$33.90; Préfontaine, L. A., \$1,063.08; Prévost, H., \$256.96; Proulx, A., \$41.56; Racicot, D., \$131.55; Raynault, G., \$341.83; Richard, J. A. A., \$111.28; Ritchot, J. E., \$7.05; Robitaille, D., \$22.60; Robitaille, E., \$7; Robitaille, P., \$161.75; Rouleau, G., \$124.02; Rousseau, P., \$7.78; Roy, A., \$98.01; Sauriol, J., \$38.30; Sheehy, R., \$1.70; Simard, W., \$2; Simpson, L. E., \$195.10; Souey, R., \$18.80; St-Germain, A., \$133; St-Hilaire, R., \$123.28; Ste-Marie, G. H., \$570.11; St-Pierre, A., \$261.81; St-Pierre, R., \$410.96; Taillon, H., \$29.80; Talbot, A., \$188.23; Tardif, A., \$24.70; Taschereau, H., \$105.35; Tellier, J. A., \$8; Thériault, A., \$5.38; Therrien, A., \$2.35; Toupin, J., \$39.35; Toussaint, M., \$1.25; Trahan, J. A., \$20.30; Tremblay, A., \$2.80; Tremblay, E., \$14; Trudel, P., \$305.45; Turbide, B., \$111.67.

Dépenses: fonctionnement des autos (\$60,949.84)—Allard, A., \$7.80; Archambault, R., \$161.57; Asselin, L., \$136.47; Audet, M., \$186.71; Bastien, J., \$369.70; Beauchemin, L., \$1.95; Beaudoin, M., \$165.72; Beaulieu, R., \$165.28; Bégin, P. M., \$14.15; Belle-Isle, J., \$218.04; Bergeron, L., \$20.80; Bernard, F., \$60.09; Bisson, R., \$345.79; Borduas, H., \$299.13; Bouffard, P., \$5.35; Boulanger, A., \$1.80; Bourbeau, A. E., \$268.60; Bourgault, O., \$88.62; British American Oil Co., \$373.41; Brodeur, R., \$84.27; Brosseau, A., \$191.75; Brown, L. O., \$29.86; Bruneau, G., \$246.51; Brunelle, P. E., \$3.02; Cadrin, P. E., \$149.07; Canadian Oil Co., \$260.67; Candia Oil Corp., \$14.31; Careau, J. A., \$329.86; Carle, R., \$161.14; Cartier, J., \$303.66; Cauchon, F., \$117.73; Chagnon, H., \$178; Champlain Oil Products, \$97.06; Charron, R., \$0.75; Clermont, R., \$5.51; Coderre, J. A., \$184.68; Coulombe, G., \$284.59; Couture, J., \$143.12; Daoust, M., \$3.22; Delisle, L., \$199.40; Demers, G., \$226.47; Dépt. de la Voirie; location d'autos, \$34,641.67; gazoline, huile, \$3,633.11; comptes payés par la div. No 11 (Deschenes, A.), \$11.36; Div. No 22 (Bruneau, G.), \$13.33; Div. No 30 (Mathieu, O.), \$23.22; Deschênes, A., \$117.75; Descoteaux, P., \$281.95; Deshaies, C., \$121.68; Dominion Oil Ltd, \$1.40; Doré, F., \$152.31; Dubois, F., \$145.80; Dubois, G. H., \$310.51; Dubuc, A. E., \$10.60; Dubuc, E., \$48.50; Duchesne, P., \$161.37; Dufresne, P. E., \$29.20; Duguay, J. H., \$76.82; Dupuis, E., \$15.10; Dussault, J. L., \$140.19; Fortin, L., \$15.40; Gagnon, L. R., \$284.28; Garage Blais, \$1; Garneau, J. B., \$111.39; Garneau, J. C., \$13.24; Gascon, S., \$6.95; Gauthier, J. E., \$128.42; Gauthier, L., \$255.97; Gauvin, H., \$30.13; Genest, A., \$8.15; Girard, J. L., \$215.01; Godin, R., \$43.49; Goulet, E., \$245.03; Gratton, A., \$246.05; Gravel, D., \$0.50; Hébert, L. H., \$222.37; Hémond, A., \$210.48; Hill, E. D., \$3.30; Hodgins, J. L., \$5.23; Houle, P., \$0.35; Hurtubise, A., \$268.50; Imperial Oil Ltd, \$801.96; Jarry, L., \$162.60; Jaworski, G., \$317.06; Jeannotte, G., \$149.25; Kiernan, R. H., \$244.79; Laberge, J., \$193.77; Lacasse, G., \$179.04; Lafleur, A., \$1.18; Lalonde, J. P., \$179.96; Laroche, A., \$2; Larose, L. T., \$156.15; Lebel, G., \$24.24; Lavergne, A., \$6.22; Lavoie, G., \$3.45; Lecavalier, M., \$12.85; Leclerc, E., \$4.04; Leclerc, L., \$10.96; Lefebvre, J. A., \$444.34; Legault, G. E., \$234.62; Lemieux, R. A., \$153.88; Lenoir, J. A., \$114.27; Les Huiles Penco, \$3.25; L'Heureux, M., \$37.89; Limoges, J., \$204.92; Loignon, J. M. E., \$114; Lupien, L., \$29.37; Mailhot, W., \$315.51; Major, G., \$178.33; Marehand, R., \$10.78; Marehand, Y., \$63.21; Marcotte, E. R., \$36.33; Martineau, J. O., \$46.22; Mathieu, O., \$415.58; Mayrand, D., \$89.02; McColl Frontenac Oil Co., \$1,109.11; McLaughlin & Frères, \$3.61; Mecteau, P., \$27.91; Monette, E., \$208.83; Morissette, A., \$352.05; Ostigny, M., \$183.08; Paiement, G., \$175.86; Paiement, L. P., \$111.99; Paradis, A., \$286.11; Pelland, A., \$29.95; Pellerin, R., \$158.28; Pelletier, E., \$119.67; Pépin, J. E., \$46.79; Pinet, M., \$246.37; Plante, A., \$180.12; Poirier, J. P., \$239.44; Poliquin, A., \$66.60; Préfontaine, L. A., \$197.98; Prévost, H., \$312.61; Proulx, A., \$12.85; Racicot, D., \$172.22; Racicot, J. A., \$170.03; Ramsay, W., \$2.35; Richard, J. A. A., \$119.59; Rouleau, A. E., \$27.09; Rouleau, G., \$282.29; Roy, J. E., \$3; Savary, R., \$102.25; Shell Oil Co., \$160.89; Simpson, L. E., \$193.32; St-Germain, A., \$11.85; St-Hilaire, R., \$308.65; St-Jean, J. A., \$1.89; Ste-Marie, G. H., \$92.49; St-Pierre, A., \$339.71; St-Pierre, R., \$428.95; Supertest Petroleum Corp., \$117.14; Taillon, H., \$189.50; Talbot, A., \$116.92; Tétreault, L., \$3.25; Toupin, J., \$43.68; Trudel, P., \$218.54; Turbide, B., \$121.72; United Auto Parts "Valleyfield", \$5.87; Verret, J. B., \$196.22; Vézina, E., \$153.44.

Assurances patronales (\$2,641.94)—La Prévoyance, \$2,641.94.

Papeterie et articles de bureau (\$22,036.68)—Aubé, L., \$59.10; Bégin, J. A., \$24; Bélanger, T., \$1; Belley, T., \$9.60; Boivin & Levasseur, \$1,737.50; Bouchard, A. E., \$43.28; Bouchard, J. A. Y., \$151.75; Bréard, H., \$172; Brodrique, J. & Fils, \$32.30; Burroughs Adding Machine Ltd., \$134.05; Butler Optical Co., \$2.43; Chabot, L. G., \$324; Cie Chimie, \$11.65; Cie de Pub. de St-Jérôme, \$105.83; Cie d'Imprimerie St-Louis, \$71; Clark & Racine,

\$37.50; Comptoir National, \$963.56; Corbeil, P., \$100.25; Dawson Bros., \$506.40; Doucet, E., \$434.88; Elder, J. A. & Co., \$1,103.85; Felt & Tarrant Ltd, \$427.78; Fournier, J. E., \$104.25; Fréchette, G., \$29.80; Gingras, C., \$90.25; Granger Frères, \$137.44; Guay, A., \$49.23; Hamel, T., \$48; Harrison Co., \$9.75; Imprimerie Bourguignon, \$70; Imprimerie Grondin, \$56.75; Keuffel & Esser, \$208.25; Kirouac Ltée, J. A., \$1,012.71; Laflamme, J. A. K., \$415; Landry & Guilbault, \$2.40; Langlais, E. C., \$3,198.42; Larocque, P. A., \$9.70; Lavoie, J. E., \$44; Librairie de Québec, \$40.85; Librairie Garneau, \$540.50; Librairie Vachon, \$33; L'Illustration Nouvelle, \$16.50; L'Imprimerie Jacques-Cartier, \$166.23; L'Imprimerie Lévis, \$100.80; L'Imprimerie Populaire, \$1,632.15; Lithographie du St-Laurent, \$300.71; Lovell, J. & Son, \$48; Maison du Livre Français de Montréal, \$79.50; Marcoux, J. A., \$164.53; Martineau, G., \$127.50; McFarlane Son & Hodgson, \$302.40; Moore, T. J. & Co., \$288.50; Morel, J., \$316; Morin, J. B., \$50.40; Morin, M., \$82.50; Munson Supply Co., \$11; Paradis, Vincent & Cie, \$10.25; Pelissier, J. A., \$50.35; Pierce, O. H., \$1,565.16; Potvin, P. E., \$13.25; Produits de Papier Imprimé, \$270; Ratté & Frère, \$257.09; Remington Rand Ltd, \$201.23; Renouf Publishing Co., \$6.27; Robitaille, E., \$1,528.99; Southam Press Montreal, \$161.87; Tremblay & Dion, \$34.20; Underwood, Elliott, Fisher Ltd, \$1,567.29; Wood & Co., G. H., \$130.

Impression et reliure (\$7,203.88)—Chronicle-Telegraph, \$43; Cie d'Impression de Hull, \$123.43; Cie d'Imprimerie St-Louis, \$82; Comptoir National, \$216.29; Crain Printers Ltd, \$1,019.11; Doucet, E., \$327.75; Fréchette, G., \$21; Gingras, C., \$59.40; Imprimerie Bourguignon, \$200; Imprimerie Formules Provinciales, \$22.68; Imprimerie Grondin, \$40; Imprimerie Moderne, \$15; Imprimerie Populaire, \$225.55; Laflamme, J. A. K., \$810; Larocque, E., \$484; Le Quotidien, \$74; L'Illustration Nouvelle, \$27; Lithographie du St-Laurent, \$345.92; L'Union Nationale, \$662; National Sales Check Book Co., \$1,255; Paradis, Vincent & Cie, \$129; Perrault, U. & Cie, \$760; Ratté & Frère, \$261.75.

Annonces, abonnements, souscriptions (\$349.13)—American Concrete Institute, \$27.50; American Roads Builders Association, \$5; Annales de Chimie Analytique, \$3.58; Annales des Travaux Publics de Belgique, \$6.99; Association Internationale Permanente de la Route, \$3.58; Calgary Herald, \$8; Canadian Business, \$5; Canadian Engineer, \$63; Carriers Publishing Co., \$3.15; Cie de Publication du Canada, \$4; Concrete, \$6.50; Concrete Publications, \$4.67; Construction Methods, \$2; Edmonton Bulletin, \$6; Edmonton Journal, \$6; Engineering News Record, \$20; Evening Telegram, \$5; Halifax Chronicle, \$5; Halifax Herald, \$0.72; Halifax Mail, \$8.69; Highways & Bridges, \$3.93; Highway Research Information Service, \$1.50; L'Action Catholique, \$7; La Patrie, \$7.50; La Province, \$2; Laval Médical, \$3; L'Eclairer, \$6; Le Jour, \$5; Le Journal, \$6; Le Monde Ouvrier, \$2; Le Petit Journal, \$2; Le Peuple, \$3; Les Affaires, \$2; Le St-Laurent, \$2; MacLean Publishing Co., \$7; Montreal Herald, \$3; Ottawa Newspapers' Subscription Bureau, \$5; Public Works, \$3; Quebec Chronicle-Telegraph, \$10; Québec & Lévis Adresses, \$8.50; Queen's Quarterly, \$1.50; Saturday Night, \$3; Society of Automotive Engineers, \$22; Society of Chemical Industry, \$12.66; St Bride's Press, \$8.16; Technique, \$4; Toronto Star, \$6; The Albertan, \$8.

Conventions et inspections (\$6,257.77)—Archambault, R., \$23.18; Armstrong, H. M., \$87.43; Audet, M., \$41.05; Bastien, J., \$38.01; Beaudoin, M., \$41.26; Bégin, P. M., \$29.38; Béland, C. E., \$250.82; Bergeron, A., \$195.90; Bernard, F., \$31.85; Bisson, R., \$38.21; Blanchard, R., \$300; Borduas, H., \$52.21; Bourbeau, A. E., \$28.43; Bourgault, J. O., \$42.40; Brodeur, R., \$32.78; Brosseau, A., \$75.80; Bruneau, G., \$32.72; Cadrin, P. E., \$30.33; Café du Parlement, \$60.69; Careau, J. A., \$29.10; Carle, R., \$4.95; Cartier, J., \$29.17; Cauchon, F., \$16.70; Chagnon, H., \$28; Delisle, L., \$35.15; Deschesne, A., \$46.98; Descoteaux, P., \$84.06; Doré, F., \$127.91; Dubuc, E., \$27.40; Duchesne, C. E., \$55.39; Dupuis & Frères, \$135.85; Dussault, J. L., \$138.45; Gagnon, L. R., \$27.70; Garneau, J. B., \$250.36; Gascon, S., \$127.20; Gauthier, J. E., \$85.62; Gauthier, L., \$36.78; Genest, A., \$30.60; Giroux, G., \$13.73; Goulet, E., \$26.15; Hébert, L. H., \$37.75; Hémond, A., \$27.03; Hôtel Richelieu, \$18.75; Hurtubise, A., \$29.18; Jarry, L., \$26.50; Jaworski, G., \$34.28; Jeannotte, H., \$42.34; Kiernan, R. H., \$25.20; Laberge, J. J., \$23.29; Labonté, R., \$10; Lacasse, G., \$26.99; Lalande, J. P., \$55.07; Larose, C., \$32.64; Lavoie, G., \$32.48; Lebel, G., \$26.39; Leduc, F. J., \$390; Lefebvre, J. A., \$296.58; Legault, G. E., \$27.54; Lemay, A., \$210.99; Lemieux, R., \$13.32; Lenoir, J. A., \$38.93; L'Heureux, M., \$32.51; Limoges, J., \$64.29; Loignon, J. M. E., \$8.25; Mailhot, W., \$24.65; Marchand, Y., \$38.20; Marcotte, E. R., \$26.50; Martineau, J. O., \$294.36; Mathieu, O., \$32.05; Mitchell, D., \$36.39; Monette, E. D., \$37.03; Morissette, A., \$27.50; Paiement, G., \$5.31; Paradis, A., \$39.30; Pelland, A., \$145.32; Pinet, M., \$198.30; Plante, A., \$33.16; Poirier, J. P., \$31.40; Poliquin, A., \$32.43; Préfontaine, L. A., \$115.38; Prévost, H., \$27.74; Racicot, J. A., \$275.55; Rouleau, G., \$42.47; Simpson, L. E., \$16.12; St-Hilaire, R., \$324.30; St-Pierre, A., \$25.59; St-Pierre, R., \$30.05; Tailon, H., \$22.45; Talbot, A., \$56.22.

Fret, messageries et voiturage (\$2,757.82)—Baillargeon Express, \$15.45; Canada Steamship Lines, \$13.92; Canadian Freight Association, \$4; Canadian National Rys

Dépenses administratives—Suite

Fret, messageries et voiturage—Suite

\$1,118.40; Canadian Pacific Ry, \$1,591.39; Fiset, A., \$2.10; Fonderies Nationales de Pont Rouge, \$0.55; Quebec Central Ry, \$0.50; Quebec Railway, Light & Power Co., \$2.51; Roch Traversy Express, \$9.

Indemnités, accidents (\$8,066.27)—Indemnités payées en vertu de décisions de la Commission des Accidents du Travail, y compris soins médicaux et hospitalisation.

Arpentages et explorations (\$25,960.01)—Aubert, J. L., \$0.25; Aubin, P., \$315; Audet, P. E., \$35.75; Audet, M., \$36.50; Bélisle & Frères, \$14.80; Bergeron, J. B., \$2; Boisvert, J., \$23.25; Brochu, R., \$7.50; Brodeur, R. P., \$40; Butler Optical Co., \$355.68; Central Printing Co., \$265; Charbonneau, G., \$214.63; Chiasson, J. B., \$2.75; Cie Canadienne de Téléphone, \$41.03; Cloutier & Trépanier, \$361; Daoust, O. & Fils, \$0.38; Deacon, G. Y., \$33.60; De Lachevrotière, J., \$2.50; Dépt. de la Voirie: réparations, \$251.52; listes de paie, \$205.50, comptes payés par les div. No 10 (Doré, F.), \$17.44; No 25 (Lenoir, J. A.), \$36.10; No 31 (Talbot, A.), \$7; No 33, (Bourgault, J. O.), \$0.50; Dept. of National Defence, \$20.28; Desjardins, N., \$15; Desormiers, M., \$3; Dubuc, E., \$220.76; Dumont, O., \$25; Dumont & Provençal Engr., \$50; Favreau, M., \$6.25; Foreier, L., \$2.50; Frégeau, P., \$5.50; Gélinas, C., \$10.63; Gironne, J., \$12; Guay, L., \$6.25; Hamel, L., \$91.50; Harrison Co., \$2.50; Haynes, W., \$3; Hould, R., \$24; Houle, P. E., \$55; Hughes Owens Co., \$215.10; Hurtubise, A., \$179.56; Instruments Ltd., \$3,442.30; Keuffel & Esser Co. of New York, \$16,417.67; King, E. A., \$55; Laferrrière, J. A., \$23.97; Lambert, L. P., \$236; Lapointe, R., \$40; Lasnier, L., \$707.48; Leblanc, L., \$36.63; Leblanc, O., \$4; Lecavalier, J. B., \$169.17; Lefebvre, J. W., \$3.15; Lepine, J. D., \$107.80; Lessard, M., \$80; L'Imprimerie Populaire, \$153.75; Lussier, M., \$40; Magnan, E., \$10.50; Martin, P., \$4; Martin, R., \$4; McFaul, J. & Son, \$14.46; Montreal Blue Print Co., \$152.18; O'Sullivan, T., \$385; Paiement, L., \$7.50; Papineauville Lumber Co., \$159.60; Paquet & Godbout, \$1.50; Parent, M., \$40; Pellerin, L., \$2; Perron, L., \$2; Plouffe, E., \$2.50; Receveur Général du Canada, \$38.40; Roussel, L., \$16.13; Shérif de Montréal, \$2.20; St-Pierre, A., \$4.25; Stevenson, T., \$23.75; Taschereau, H., \$30.02; Tremblay & Dion, \$325.59.

Département de la Voirie: comptes payés par les bureaux de divisions (\$25,629.37)—No 1 (Gauthier, L.) \$875.93; No 2 (Audet, M.) \$518; No 3 (Poliquin, A.) \$454.36; No 4 (Trudel, L. P.) \$58.74; No 5 (Descoteaux, P.) \$564.70; No 6 (Limoges, J.) (\$825.19); No 7 (Lacasse, G.) \$425.87; No 8 (Brousseau, A.) \$761.83; No 9 (Pinet, M.) \$599.05; No 10 (Doré, F.) \$1,183.09; No 11 (Deschênes, A.) \$896; No 12 (St-Hilaire, R.) \$1,133.03; No 13 (Gagnon, R.) \$561.57; No 14 (Legault, G.) \$502.26; No 15 (St-Pierre, R.) \$1,110.01; No 16 (Morissette, A.) \$753.60; No 17 (St-Pierre, A.) \$990.06; No 18 (Cartier, J.) \$840.72; No 19 (Demers, G.) \$840.37; No 20 (Loignon, E.) \$824.14; No 21 (Delisle, L.) \$471.64; No 22 (Bruneau, G.) \$798.53; No 23 (Beaudoin, M.) \$726.23; No 24 (Marchand, Y.) \$595.16; No 25 (Lenoir, J. A.) \$633.65; No 26 (Larose, C.) \$326.26; No 27 (Bastien, J.) \$997.61; No 28 (Kiernan, R.) \$950.29; No 29 (Hébert, L. H.) \$960.95; No 30 (Mathieu, O.) \$1,095.05; No 31 (Talbot, A.) \$821.87; No 32 (Rouleau, G.) \$371.14; No 33 (Bourgault, J. O.) \$1,150.87; No 34 (Prévost, H.) \$1,011.60.

Divers (\$30,781.01)—American Concrete Institute, volume, \$5; American Institute of Steel Construction, volume, \$2.20; Association of Highway Officials of North Atlantic States, brochures, \$40; Barry, H. P., acide, \$51.86; Beaudoin, M., volume, \$1.25; Bédard, D., pièces, \$3.10; Bell Telephone Co., service, \$7,153.66; Bergeron, H., photos, \$8; Bréard, H., pièces, \$3.90; Brodrique, J. & Fils, coton, \$16.62; Buanderie Lévis, lavage, \$42.05; Bureau de Poste du Parlement, timbres, \$6,734.03; Burroughs Adding Machine of Canada Ltd., entretien de machines, \$480.81; Bussow, C., dépenses, \$322.03; Canadian Fairbanks Morse Co., pièces, \$9.50; Canadian Engineering Standard Association, volume, \$0.25; Canadian Freight Association, brochure, \$2.50; Canadian Laboratory Supplies Ltd., pièces, \$16.72; Canadian National Telegraphs, messages, \$559.75; Canadian Pacific Ry., messages, \$294.06; Chemical Pub. Co. of New York, pièces, \$5.69; Church, H. B., honoraires, \$145.50; Cie d'Imprimerie St-Louis, volumes, \$4.50; Claire Fontaine Ltée, eau, \$283; Cloutier & Trépanier, frais de douane, \$507.31; Corp. de Téléphone et de Pouvoir de Québec, abonnement, \$50; Demers, G., dépenses, \$36; Demers, G. I., produits pharmaceutiques, \$3.30; Dennistee Ltd., pièces, \$118; Dépt. de la Voirie, réparations, \$28.83; gratifications, \$1,342; temps supplémentaire, \$114; comptes payés par les div. No 5 (Descoteaux, P.) \$0.75; No 6 (Limoges, J.) \$31.94; No 10 (Doré, F.) \$8.23; No 19 (Demers, G.) \$2.80; Dépt. des Affaires Indiennes, indemnité, \$300; Dépt. des Impressions et de la Papeterie Publiques, impression, \$0.50; Edwards, W. B., photos, \$429.70; Engineering News Record, volume, \$2; Engineers Book Shop, volume, \$2.17; Fiset, A., transport, \$1.50; Fisher Scientific Co., pièces, \$617.28; Fisher, E. & Sons, réparations, \$26.30; Forest Products Laboratories, volume, \$1.50; Gagné, J. F., photos, \$4; Galipeau, G., pièces, \$95; Garon, A., salaire, \$23.25; Gillet Publishing Co., volumes, \$16.14; Gratton, M., honoraires, \$8.75; Hankin, F. & Co.,

inspection de machine, \$150.30; Hudon, M., quincaillerie, \$4.50; Instruments Ltd., instruments, \$108.40; Janelle, R., divers, \$8.50; Jansen, J. H., volumes, \$24.76; Keuffel & Esser Co. of New York, instruments, \$805.04; Laboratoire Cartier, acide, \$7.62; L'Allier, J. M., honoraires, \$6; Lalonde & Valois, honoraires, \$750; La Photogravure Artistique, photos, \$11.25; Lavoie, J. E., réparations, \$21.50; Le Contrôleur Technique Ltée, analyses, \$268.02; Leduc, Hon. F. J., messages, \$4.26; Lessard, R., honoraires, \$15; Hôtel-Dieu de Québec, frais d'hôpital, \$12; Lupien, L., dépenses, \$14; Maillet, C. E., produits pharmaceutiques, \$18.70; Malo, A., frais de douane, \$12.60; Marcell, T., rédaction, \$450; Martineau, G., réparations, \$606.30; Martineau, N. & Fils, loyer, \$55.25; Martineau, L. A., photos, \$26; McGraw Hill Book Co., volumes, \$35.10; Milton Hersey Co., honoraires, \$35; Miquelon, P., honoraires, \$174.30; Mobiliers Scolaires Modernes, meubles, \$1,848.41; Morais, G., indemnité, \$5; Morel, J., stencils, \$9.75; Ottawa Silica Co., sable, \$6.50; Percepteur du Revenu National, droits payés, \$2.75; Pharmacie Soucy, acide, \$24.20; Picard & Royer, honoraires, \$648; Popular Mechanics Co., volume, \$5; Potvin, P. E., volumes, \$19.50; Receveur Général du Canada, volumes, \$9; Renaud & Cie, jardinières, \$7.75; Renouf Pub. Co., volumes, \$55.14; Rousseau, L., honoraires, \$15; Sands Clays & Minerals, volume, \$1.05; Scott, G. C., frais de douane, \$439.50; Shaw Inc., quincaillerie, \$46.50; Shérif de Montréal, service de téléphone, \$2,062.81; Society of Automotive Engineers, volumes, \$11.05; Supt. of Documents Government Printing Office, volumes, \$2; Syndicat des Fabricants d'Emulsions Routières de Bitume, volumes, \$5.18; Tagliabue Ltd., étiquettes, \$1.41; Thomas Co., A. H., pièces, \$7.60; Tinius Olsen Testing Machine Co., instruments, \$1,750; Todd Sales Co., réparations, \$58.35; Tremblay & Dion, photos, \$129.05; Turcotte, A., pièces, \$0.37; Typewriter & Appliance Co., réparations, \$2; University of Michigan, volumes, \$22.50; Vaillancourt Transportation Reg'd., fret, \$2.75; Webster & Sons Ltd., ciment, \$1.26.

Construction de bureaux et garages (\$13,284.04)—Archambault, A., \$166.91; Blondin, A., \$0.35; Bourgeois, L., \$117.76; Buck, H. F., \$12.28; Chalifour, O., \$94.60; Chalin, J. E. & Co., \$165; Chartier, E. J., \$13.78; Dépt. de la Voirie: listes de paie, \$5,944.02; comptes payés, Div. No 22 (Bruneau, G.), \$106.66; Deslandes, L., \$4.48; Dubreuil, H., \$21.77; Fecteau, R., \$20; Gatineau Power Co., \$15; Génèreux, A., \$5.30; Laferté, J. A., \$1,217.38; Laflamme, J. H., \$0.52; Lalime Cadorette Enrg., \$369.56; Leblanc, J. J., \$1,324; Les Carrières de Bagot, \$263.92; Lessard, L., \$1; Montebello Fournitures, \$12.50; Papineauville Lumber Co., \$308.30; Paquet & Godbout, \$171.21; Savard, E., \$275.65; Séguin, J. A. R., \$434.31; St Hyacinthe Transport, \$3.28; Tremblay, J. E., \$2,214.50.

Dépenses ordinaires, Dépenses administratives...	536,382 16	
Moins: remboursements.....	8,757 24	527,624 92
Comptes à recevoir.....		2,375 08
	\$	530,000 00

Service des outillages—(\$710,000.00)

Entretien et réparation des autos et camions en dehors du département (\$75,061.98)—Agence d'Accessoires et d'Outillages, \$16; Albany Oil & Gas Co., \$52; Alie, R., \$12.50; Alie, S., \$80.50; Allie, E., \$0.30; Antwerp, J. V., \$7.75; Arcand, J. L., \$23.55; Arcand & Magny, \$179.95; Argenteuil Motor Sales, \$119.54; Ashby, L., \$239.34; Asselin, A., \$2.21; Atkins Motors, \$8.85; Audette, F., \$14.10; Audet, J. E., \$145; Audet, R., \$1.25; Auger, A., \$4; Auto Electric Ltd, \$0.50; Auto Electric Service, \$25.39; Auto Machinerie Ltée, \$48.95; Aviation Electric Ltd, \$78.16; Ayotte, W., \$0.35; Bard, C. E., \$17.25; Barry Steel Products Ltd, \$4.07; Bassecourt, G. A., \$0.50; Bastien, J., \$12.60; Beaudette, A., \$6.45; Beaudet, G., \$56.15; Beaudreau, J., \$7.75; Beaulieu, E., \$3; Beaulieu, J. E., \$31.05; Beaugregard, G., \$1.45; Bédard, O., \$43.15; Begley's Garage, \$0.75; Bélanger, A., \$14.35; Béliveau, H., \$61.25; Belley, J. O., \$3.50; Benoit & Racine, \$0.75; Bergeron, A., \$1; Bergeron, C., \$8.17; Bergeron, H., \$21.10; Bergeron, P., \$1.25; Bernard, J. N., \$49.75; Bernard, L., \$73.20; Bernard, R., \$87.50; Bernat & Tousignant, \$10; Bernier, A., \$64.53; Bernier, Arm., \$3; Berthel, J. D., \$7.25; Berthierville Automobile Ltée, \$60.31; Bibeau, G., \$153.48; Bibeau, N., \$50; Bigras, D., \$0.75; Bilodeau, G., \$2.40; Bilodeau, N., \$33.40; Binette, N., \$1; Biron, S., \$42.03; Bissonnette, Alf., \$7.55; Bissonnette, Ant., \$87.23; Black & Decker Mfg Co., \$14.86; Blais, G., \$52.95; Blais, L., \$4.70; Blanchette, M. & Frère, \$155.65; Boileau, A., \$17.88; Bojsjoli, O., \$16.23; Boily & Lynch, \$0.85; Boissonnault, E., \$2.25; Bolduc, J., \$4.66; Bombardier, L. P., \$1.50; Bouchard, A., \$7.10; Bouchard, E., \$2.85; Bouchard, H., \$10.25; Bouchard, J., \$3.70; Bouchard, J. A., \$1; Bouchard, J. H., \$5.50; Boucher, A., \$15.80; Boudreau, F., \$26.23; Boudreau & Murphy, \$4.30; Boulanger, P., \$0.65; Boutin, A., \$1.50; Braithwaite Bros., \$1.93; Brazeau, F., \$1; Breton, E., \$50.90; Breton, J. E., \$92.25; Brompton Pulp & Paper Co., \$13.55; Brouillard, A., \$129.65; Brousseau, V., \$4.15; Brown, L. O.,

Service des outillages—Suite

Entretien et réparation des autos et camions en dehors du dépt.—Suite

\$21.95; Brownlee, A. C., \$8.12; Bureau, L., \$116.33; Cadieux, A., \$7.10; Cadieux, G., \$0.50; Cadieux, H., \$11.75; Cajolet, R., \$49.90; Cameron, J. H., \$12.68; Cameron, R. S., \$5.55; Canadian Fairbanks Morse Co., \$468.21; Canadian Ingersoll Rand Co., \$188.12; Canadian Liquid Air Co., \$13.53; Canadian National Rys, \$66; Canadian Tube & Steel Products, \$279.12; Cantin & Lachance, \$51.48; Caron, M., \$23.10; Carrier, A., \$0.30; Carrier, J. E., \$26.80; Carrier, P., \$16.71; Chabot, J. A., \$9.45; Chalifour, O., \$46.12; Champagne, A., \$16.90; Champlain Automobile Ltée, \$22; Champlain Oil Products, \$7.30; Champoux, F., \$0.30; Charest, L., \$28.15; Charette, M., \$26.80; Charland & Bernard Enrg., \$72.13; Chartier, A. & Cie, \$125.96; Chenier & Fils, \$74.79; Chevrolet Motor Sales Co., \$8.39; Chicoine, P., \$57.45; Choinière, E., \$3.40; Choquette, A., \$600; Choquette, L. L., \$7; Choquette Tire Shop, \$2.50; Chrysler Machine Shop, \$2.70; Cie de Machineries Mercier, \$3.75; Cie Electrique du Saguenay, \$9.28; Clermont Motors Ltd, \$17.54; Cliehe, J. L., \$152.38; Clouatre, P., \$1.50; Clouatre, R., \$0.50; Cloutier, V., \$8.69; Coaticook Motors Reg'd, \$11.63; Codère Ltée, \$54.88; Coffin, A. M., \$40.96; Comeau, E., \$20.55; Comtois, A., \$12.85; Corey's Garage, \$11.35; Cormier, D., \$23.15; Cormier, H. E., \$17.35; Corriveau, E., \$97.80; Corriveau, P., \$11.37; Côté, D., \$37.30; Côté, G., \$12.65; Cotte, L., \$9.79; Couillard, J., \$137.90; Courtemanche, W. C., \$0.15; Couture, A., \$4.90; Couture, C., \$14.43; Crandall Bros, \$3.75; Cross, K., \$2; Crown Lumber Co., \$23.96; Cusson & Frères Ltée, \$63.55; Dallaire, W., \$30.05; Dancause, R., \$4; Dancoes, H., \$4.73; Danis, D., \$13.10; Davis, J. H., \$22.25; Deacon, G. W., \$55.20; Delisle, A., \$3.75; Delisle Auto Accessoires Ltée, \$2.55; Delisle, M., \$17; Delorme, O., \$30; Demers, G., \$1; Demers, J. L., \$38.45; Dépt. de la Voirie: listes de paie, \$13,908.55; comptes payés par les div. No 1 (Gauthier, L.) \$639.04; No 2 (Audet, M.) \$276.74; No 3 (Poliquin, A.) \$212.86; No 4 (Trudel, L. P.) \$617.84; No 5 (Descoteaux, P.) \$1,180.32; No 6 (Limoges, J.) \$258.67; No 7 (Lacasse, G.) \$228.28; No 8 (Brousseau, A.) \$355.23; No 9 (Pinet, M.) \$366.56; No 10 (Doré, F.) \$513.82; No 11 (Deschesnes, A.) \$1,130.29; No 12 (St-Hilaire, R.) \$655.43; No 13 (Gagnon, R.) \$481.16; No 14 (Legault, G.) \$219.16; No 15 (St-Pierre, R.) \$1,179.07; No 16 (Morissette, A.) \$809.43; No 17 (St-Pierre, A.) \$989.28; No 18 (Cartier, J.) \$998.09; No 19 (Demers, G.) \$502.39; No 20 (Loignon, E.) \$223.57; No 21 (Delisle, L.) \$274.62; No 22 (Bruneau, G.) \$403.09; No 23 (Beaudoin, M.) \$166.44; No 24 (Marchand, Y.) \$209.92; No 25 (Lenoir, J. A.) \$460.16; No 26 (Larose, C.) \$335.76; No 27 (Bastien, J.) \$867.08; No 28 (Kiernan, R.) \$95.36; No 29 (Hébert, L. H.) \$42.60; No 30 (Mathieu, O.) \$637.63; No 31 (Talbot, A.) \$768.34; No 32 (Rouleau, G.) \$70.72; No 33 (Bourgault, J. O.) \$320.88; No 34 (Prévost, H.) \$390.02; Bureau des Outillages, \$6,800.32; Desbiens, J. E., \$23.52; Desbiens, R., \$1.85; Deschênes, A., \$34.30; Desco-teaux, C., \$13.53; DeSerres, O., \$27.56; Deshaies, A., \$7.75; Desharnais, G. O., \$0.50; Desjardins, H. E., \$55.63; Desmeules, W., \$1.50; Desnoyers & Delorme, \$1.60; Desormeaux, R., \$0.50; Desrochers, E., \$0.75; Desroches, H., \$5.55; Desruisseaux, R., \$12; Dessureault, J. P., \$9.90; Désy, E., \$3.35; Déziel, O., \$7.25; Dion & Frère, \$41.99; Dolbec, J. G., \$14.50; Donohue Bros, \$2; Dominion Rubber Co., \$8.27; Doré, V., \$2.05; Doyon, H., \$2.50; Doyon & Larivière, \$0.75; Doyon, N., \$17.60; Drolet, F. X., \$311.03; Drolet, J. L., \$32; Drolet, M., \$3.15; Drouin, U. F., \$582.17; Dubé, J. P., \$2.75; Dubé, L. E., \$0.37; Dubé, L., \$17.25; Ducharme, A., \$10.50; Ducharme, Ars., \$4.40; Duchêne, H., \$218.79; Dufour, A., \$1.50; Dufour, J. O., \$14; Dufresne, A., \$0.75; Dufresne, J., \$4.50; Duhamel, G., \$1.25; Duke Equipment Co., \$240.10; Dumouchel, L., \$0.90; Duquet, J., \$12.60; Duquette, A., \$0.50; Durand, L., \$1; Durocher, R., \$1.50; Dussault, J. E., \$1; Dussault, L., \$0.50; Dussault, P., \$10.35; Eagle, J. F., \$23.45; Empire Garage Ltd, \$4.50; Ethier, P., \$19.30; Excel Motors Co., \$403.76; Falardeau, C., \$6.65; Farand & Delorme Ltée, \$188.81; Faucher, J. H., \$0.50; Ferronnerie de Drummondville, \$15.62; Ferronnerie Demers, \$11.79; Fisher, E. & Sons, \$7.50; Fleury, R., \$17.50; Fonderie de L'Islet, \$838.45; Fonderie de Plessisville, \$4,985.95; Fonderie St-Anselme, \$213.04; Fonderie de Ste Croix, \$3.38; Fonderie de Thetford, \$11.50; Fonderie Universelle, \$3.40; Fonderie Nationale de Pont Rouge, \$17.29; Fontaine, E., \$12.95; Fontaine, P., \$6.80; Forget, A., \$3.50; Forget, H., \$1; Fortier, A., \$20; Fortier, H., \$3.65; Fortin, C., \$20.50; Fortin, H., \$27.15; Fournier, C., \$42.05; Fraser, O., \$20; Fréchette & Guilbault, \$30.94; Frégeau, J. P., \$7; French, T. C., \$13; Fuller, G., \$1.80; Gagné, Alex., \$14.70; Gagné, Art., \$0.75; Gagné, F., \$0.25; Gagné, J. S., \$17.20; Gagné, W., \$10.53; Gagnon, Alex., \$0.75; Gagnon, Alph., \$1; Gagnon, J. A., \$19.64; Gagnon, O., \$1.85; Garage Allard, \$10.97; Garage Audy, \$119.19; Garage Beauharnois, \$13.20; Garage Bellerose, \$27.95; Garage Bergeron, \$2.50; Garage Blais, \$101.80; Garage Blanchet, \$0.50; Garage Bombardier, \$1.85; Garage Carleton, \$29.39; Garage Central, "Baie St-Paul", \$17.66; Garage Central, "Montebello", \$2.35; Garage Charland, \$46.05; Garage Choinière, \$0.25; Garage Comeau, \$5.25; Garage Contant, \$3.40; Garage Cormier, \$2.90; Garage Déry, \$4.90; Garage Deschambault, \$44.19; Garage Desjardins, \$14.30; Garage Desrochers, \$46.61; Garage Dosquet, \$21.50; Garage Faucher, \$0.75; Garage Ferland, \$0.75; Garage

Fleury, \$119.23; Garage Fontaine, \$3.75; Garage Gauthier-Quenneville, \$3.20; Garage Gilbert, \$3.12; Garage Girard, \$51.55; Garage Guimont, \$3.24; Garage Labrosse, \$1.50; Garage Lacasse, \$0.75; Garage Lahaie, \$345.30; Garage Lapointe & Frère, \$2.48; Garage Leboeuf, \$4.83; Garage Legault, \$8.70; Garage Lévesque, \$17.33; Garage Mansonville, \$13.20; Garage Marois, \$1.35; Garage Mathieu, \$1; Garage McDougall, \$2; Garage Mercier, \$98.80; Garage Montplaisir, \$392.61; Garage Munger, \$12; Garage National, \$1.24; Garage Paquin, \$15.78; Garage Paradis, \$11.19; Garage Parent, \$0.50; Garage Pauzé, \$15.31; Garage Perron & Frère, \$2.55; Garage Ranger, \$39; Garage Readman, \$11; Garage Robertsonville, \$24.60; Garage Rouanda, \$215.60; Garage St-Eustache, \$0.50; Garage Ste-Philomène, \$3.85; Garage Talbot, \$3.30; Garage Tétrault, \$3.80; Garage Touchette, \$25.15; Garage Victoria, \$0.35; Garant Service Enrg., \$1.60; Gardner, Denver Co., \$35.36; Gareau, G. E., \$78.50; Gascon, S., \$3.49; Gaspesia Auto Ltd, \$23.60; Gatineau Power Co., \$10.47; Gaudreau, E., \$0.50; Gaudreau, R., \$0.75; Gauley, W. S., \$0.50; Gauthier, H., \$23.45; Gauthier & Julien, \$10.45; Gélinas, E., \$22; General Auto Service, \$17.25; General Automobile Equipment, \$41.45; General Construction Material Co., \$206.63; General Equipment Regd., \$4.85; General Motors Products of Canada, \$115.54; Généreux, A., \$4; Genest, A., \$1.31; Genest, L., \$0.75; Germain, A., \$1; Gervais, C. O. & Frère, \$34.25; G. & G. Bros Ltd, \$9; Giguère, E., \$156.75; Gilbert & Frère Enrg., \$46.44; Gilbert, J., \$1.75; Gilbert, J. A., \$761.68; Girard, A., \$1.35; Girard, G., \$2.05; Girard, H., \$0.50; Giroux, E., \$0.50; Giroux, Eug., \$14.01; Giroux, J., \$4; Giroux & St-Cyr, \$55.38; Godin, M., \$1; Goodyear Tire & Rubber Co., \$14.34; Gordon's Garage & Service Station, \$0.75; Gosselin, E., \$15; Gosselin, J. A., \$174.96; Goulet, Y., \$1.25; Gourre, E., \$43.60; Goyette, J. A., \$6.05; Grandmont, M., \$13.50; Gravel, L. & Fils, \$6.83; Gravel, G., \$61.83; Grégoire, A., \$34.58; Grégoire, D., \$252.81; Grégoire, M. & Fils, \$11.90; Guay, C., \$2; Guay, G., \$9.55; Guay, O., \$2; Guérin, A., \$0.75; Guérin, P., \$1.71; Guillemette, A. D., \$77.60; Guimont, E., \$10.80; Gutta Percha & Rubber Ltd, \$12.70; Guyon, J., \$2; Hall Machinery Co., \$106.94; Hallé, E., \$0.50; Hallé, L., \$31.95; Hamel, E., \$0.60; Hamel, L., \$2; Hamelin, L. G., \$79; Hardy, J. B., \$2.95; Hardy, J. H., \$6.75; Hardy, N., \$8.35; Harvey, A., \$10.70; Hayes, A., \$1.25; Hayes, G., \$6.25; Hazel, J. & Sons, \$264.56; Hébert, A., \$20.90; Hébert, L. H., \$0.50; Hébert, P., \$20.38; Hébert, U., \$7.10; Hétu, J. A., \$560; Hobbs Glass Mfg. Co., \$23.27; Hodge & Boamhour, \$0.21; Hodgins, J., \$38.59; Hooker, M. M., \$12.90; Hopkins, F. H. & Co., \$325.44; Houde, E., \$53.50; Hudon, M., \$16.25; Hurley, H. E., \$9.40; Imperial Garage, \$7.50; Imperial Oil Co., \$10.37; International Business Machines Co., \$41.10; International Electric Co., \$309.35; International Harvester Co., \$51.81; Jacob, Z., \$28.50; Janelle, R. H., \$20.26; Jarry & Frère, \$9.92; Jasmin, A., \$1.75; Jetté Automobile Ltée, \$16.75; Joanis & Fils, \$53.09; Jobin, W., \$9.55; Johnson's Motors Sales, \$2.90; Joyal, A., \$39.95; Juneau, O., \$0.25; Just Equipment & Supply Co., \$24.15; Kelly & Leduc, \$37.17; Labbé, A., \$377.70; Labbé, Arthur, \$0.47; Laberge, G., \$45.38; Labonté, V., \$4.25; Labrecque, G., \$10.95; Labrie & Frère, \$104.75; Labrosse, A., \$5.63; Lachaine, H., \$29.44; Lachance, H., \$2.75; Lachance, J. F., \$3.90; Lachance, J. H., \$1.50; Lachute Auto Ltd., \$11.85; Lacombe, O., \$2.65; Lacoste, L., \$1.25; Lafaille, O., \$48.05; Laflamme, A., \$0.40; Laflamme, O., \$8.02; Lafleur, E., \$59.15; Lafleur, R., \$29.30; Lafond, N., \$10.64; Lagrandeur Auto Service, \$6.03; Lahaie, J., \$345.28; Lake St. John Power & Paper Co., \$1.68; Lalancette, M., \$7; Lalande, H., \$1.15; Lamoureux, A., \$5; Lamy, A., \$10; Landry, A., \$34.20; Landry, J. A., \$13; Landry, T., \$21.20; Langlois, A., \$12.80; Lapointe, C. J., \$83.66; Lapointe, J. A., \$9.30; Lapointe, L., \$35; Lapointe, O., \$1.50; Lapointe, Ovila, \$9.27; Lapointe, R., \$94.85; Larocque, P., \$5; Larouche, L., \$29.05; Lasnier, R., \$9.20; Lassonde, J. P., \$41.96; Laurendeau, U., \$24.90; Laurentide Automobile Inc., \$72.40; Laurentide Equipment Co., \$292.12; Lavallée, F., \$28.55; Lavigne, G. A., \$1.35; Lavoie, C. E., \$7.95; Leblanc, H. A., \$25.60; Leblond, G., \$32.81; Leboeuf, P. E., \$12.10; Lechasseur, A., \$10.12; Leclerc, A., \$153.57; Leclerc, R., \$11.30; Lecompte, A., \$23.98; L'Ecuyer, R., \$0.50; Ledoux, E., \$7; Lefebvre & Frères Ltée, \$1,667.13; Lefebvre, H., \$0.75; Lefebvre, J. C., \$14.60; Legault, H., \$58.62; Legendre Lumber, \$22.25; Le Harnais Canadien, \$36.70; Lemaire, J., \$3.75; Lemelin, C. E., \$0.60; Lemieux, A., \$15.85; Lemire, L., \$8.45; Lemire, R., \$1; Lemire, V., \$39.26; Les Accumulateurs Ouellet, \$3; Lessard, P., \$31; Létourneau, E., \$1.10; Létourneau, J. B., \$2.55; Levasseur, J. E., \$56.54; Lévesque, A., \$19.05; Lévesque, J. A., \$3.50; Lindsay, F., \$38.14; Link-Belt Ltd, \$65.38; London Concrete Machinery Co., \$21.50; Loubier, A., \$1.40; Lucas, J., \$1.70; Lundeborg, C. W., \$17.80; Lupien, E., \$11.40; Lynn MacLeod Engineering Supplies Ltd, \$9.33; Mao's Auto Body Shop, \$32.50; Machine Works Ltd, \$1,220; MacKinnon Steel Corp., \$10.75; MacLean, G. A., \$4.88; MacLean Plumbing Service, \$3.50; MacRae's Motor Sales & Service, \$17.81; Mainville, L., \$30.95; Major, G., \$12.06; Mallin Ideal Hardware, \$2.85; Manganese Steel Castings Ltd, \$266; Marceau, J. E., \$5.97; Marchand, J. L., \$34.15; Marcoux, E., \$116.01; Margon, G., \$0.90; Marier, W., \$5.90; Martin, A., \$2.70; Martin Automobile Ltée, \$1.40; Martin, L., \$29.80; Martinette, W. H., \$38.62; Masse, E., \$28.20; Massey Harris Co., \$32.80; Masson, A., \$6.75; Mathieu, E., \$5.30; Mathieu, L., \$22.65; Matte, H., \$1.50; Mayrand, A., \$4.65; McColl Frontenac Oil Co., \$5.89; McIntyre Garage, \$0.35; McLean, G., \$12.82; McLeannan Foundry & Machine Works, \$22.30; McMullin Perkins Ltd, \$7.50;

Service des outillages—Suite

Entretien et réparation des autos et camions en dehors du dépt.—Suite

McNaughton, H. F., \$1.25; McOuat, T. & Son, \$79.39; McRobert, C. A. & Son, \$67.28; McRobert Spring Service Ltd, \$17.93; Ménard, A., \$1.25; Ménard, J., \$7.40; Ménard, J. C. A., \$0.25; Mercier, A., \$4.25; Mercier, Alph., \$9.90; Mercier, D., \$12.69; Mercier, G., \$31.20; Mercier, L., \$11; Mercure, M., \$8.05; Mid Town Motor Sales Ltd, \$90.42; Mill, F., \$20; Millen Drummondville Ltée, J., \$31.64; Milot, R., \$14.19; Mignier & Dufour, \$1.50; Mireault, O., \$35.30; Mitchell, J. S., \$109.99; Mitchell & Co., \$20.24; Modern Motor Sales Ltd, \$2.44; Monat & Co., C. O., \$1,821.30; Monette, E., \$128.99; Montreal Service & Sales Ltd, \$33.25; Moreau, R., \$90.75; Morin, D., \$2.10; Morin, H., \$6; Morin, J. W., \$1; Morissette, A., \$331.59; Morissette & Frère, \$29.60; Morissette Ltée, \$42.81; Morris, F. L., \$0.50; Morton Engineering & Dry Dock Co., \$187.54; Murphy & Boudreau, \$10.50; Mussens Ltd, \$39.20; Nadeau, A., \$1.50; Nadeau, L., \$37.96; Naud, O., \$45; Nolet, L., \$17.40; Normand, C., \$4.60; Neron, A., \$1; Neron, J. A., \$4.40; Otis, J., \$42.71; Ouellet, J. A., \$50.70; Ouellet, J. B., \$7.30; Ouellet, L., \$12.35; Pagé, J. R., \$9.10; Painchaud, A., \$1; Painter, E. C., \$2.10; Paquet, L., \$2.20; Paquet, M., \$0.40; Paquet, R., \$11.25; Paquin, J. P., \$49.95; Paquin, T., \$38.55; Paradis & Frères, \$14.84; Paradis, J. A., \$21.88; Paradis, P., \$1.75; Paradis, R., \$3; Paré, A., \$22; Parenteau, R., \$10.50; Pelland, A., \$12.07; Pellerin, A., \$1.25; Pelletier, J. E., \$8.35; Pelletier, N. & Fils, \$7.54; Pelletier, R., \$0.75; Péloquin, A., \$20.17; Percy's Battery Station, \$1.25; Perrault, T., \$10.25; Perron, A., \$1; Perron, E., \$3.35; Perron & Frères, \$7.50; Perron, P., \$15.05; Philie, O., \$27.05; Pichette, J., \$5.75; Piette, E., \$0.75; Pilon, H., \$12.90; Pinkham, G., \$11.90; Pinsonneault, A., \$22.25; Pinsonneault, J., \$2; Plante, J. A., \$9; Plourde, G., \$3; Poen Service Station, \$11.15; Poirier, A., \$2.15; Poitras, J., \$1,129.25; Pollock, E. O., \$16.80; Poste de Service St-Denis, \$4; Potvin, D., \$2.20; Potvin, M., \$0.40; Potvin, T., \$1.90; Poudrier & Nadeau, \$87; Poulin, G. & Fils, \$27.83; Poulin & Grondin, \$3; Poulin, P., \$18.60; Pouliot, P., \$2.92; Préfontaine, L. A., \$24.15; Prémont, S., \$8.50; Prévost, A., \$5.65; Price Bros & Co., \$4.50; Provost, S., \$14.70; Proulx, A. & Fils, \$16.80; Quenneville, I., \$146.30; Quinn, A. D., \$1; Quirion, E., \$3; Racine, J. R., \$184.90; Reed, G. W. & Co., \$98.46; Regaudie Motors, \$67.41; Regimbal, E., \$12.13; Reilly Hardware, \$1; Rémillard, J., \$0.35; Renaud, A., \$0.75; Renaud, L., \$2.80; Rhéaume, A., \$1.35; Richard & Breton, \$43.95; Roberge, D., \$3.50; Roberge, H., \$200; Robidas, W., \$1.50; Robitaille, E., \$28; Robitaille, L., \$0.25; Rochette, M., \$336.67; Ross, J. E., \$36.74; Rouleau Ltée, \$12.86; Rousseau, J., \$507.29; Rousselet, A., \$19.85; Routhier, M., \$0.50; Roux, F., \$3.25; Roux, J. H., \$5.80; Rouyn Hardware Store, \$25.46; Roxton Mill & Chair Mfg. Co., \$1.75; Roy, A., \$4.55; Roy, G., \$5.77; Roy, C. E., \$31.25; Roy, J. H., \$30.35; Roy, J. P., \$15.65; Roy, N., \$4.90; Roy, P., \$2.25; Roy, Phil., \$0.50; Ruel, J. R., \$2; Samson, P., \$3.35; Santerre, A., \$22; Sarrazin & Croze, \$18.87; Sasseville, J., \$0.75; Sauvageau, J., \$7.90; Savard, E., \$24.76; Savard, J. E., \$18.70; Savary, R., \$2.90; Savoie, A., \$19.25; Séguin, O., \$0.50; Shaw Inc., \$3.25; Sherbrooke Auto Electric Inc., \$46.58; Sherbrooke Motors Ltd, \$26.30; Simard, Jimmy, \$33.88; Simard, Johnny, \$6.43; Simard, L., \$5.50; Simard, P., \$1.80; Soucy, A., \$119.16; Ste-Agathe R. I. Station, \$0.75; St-Hubert Tire Shop, \$24.40; St-Hyacinthe Auto Parts Ltd, \$83.89; St-Louis Machine Shop, \$105.68; St-Pierre, A., \$16.27; St-Pierre, P., \$14.70; St-Pierre, R., \$1; St-Pierre, S., \$3.90; Steel Auto Body Co., \$40.25; Superheater Co., \$51.66; Sutton, R., \$2.25; Taillefer, O., \$7.95; Talbot, A., \$2.41; Tent & Awning, E. T., \$57.60; Terreau & Racine, \$41.56; Tétreault, O., \$28.30; Therriault, P., \$8; Thetford Electric & Acetylene Welding, \$21.70; Thibault, F. E., \$81.10; Thibodeau, A., \$35.62; Thibodeau, R., \$2; Thivierge, H., \$35; Thompson Electrical Works, \$112.40; Three Rivers Chevrolet Motor Sales Ltd, \$74.62; Tremblay, A., \$15.62; Tremblay, Arm., \$24; Tremblay, G. A., \$1.25; Tremblay, J., \$1; Trottier, R., \$11.12; Trudel, J. B., \$0.50; Trudel, L., \$0.50; Turgeon, O., \$8.65; Turner & McLellan, \$61.25; United Auto Parts Ltd, "Montréal", \$2.68; United Auto Parts Ltd, "Québec", \$13.50; United Auto Parts Ltd, "St-Jean", \$151.01; Vaillancourt, A., \$22.77; Vallée, J., \$1; Valois & Valois, \$7.50; Vanchesteing, E., \$19.76; Veillette, G. H., \$0.50; Veillette, S., \$1; Veilleux, J. A., \$1.50; Veilleux, P. A., \$177.53; Verreault, J. A., \$1.50; Vessot, S., \$47.37; Vézina, E., \$54.81; Viau, B., \$3.35; Vohl, A., \$139.12; Wakefield, C. C. & Co., \$8.25; Watson, Jack & Co., \$97.31; Webster Motors Ltd, \$21; Weldon, W., \$17.18; White & Co., \$28.99; Wiken, C. E., \$1.25; Wiggs, E. A., \$24.90; Williams & Wilson, \$28.09.

Salaires à l'atelier et aux garages du département (\$211,617.93)—Dépt. de la Voirie, liste de paie: Garage Amos, \$6,999.90; Garage Aylmer, \$3,288.44; Garage Beauceville, \$296.95; Garage Bordeaux, \$52,425.15; Garage Cap-de-la-Madeleine, \$5,694.43; Garage Carleton, \$3,133.10; Garage Chicoutimi, \$4,204.36; Garage Gaspé, \$286.20; Garage Iberville, \$8,787.04; Garage La Malbaie, \$4,988.35; Garage Lennoxville, \$13,509.58; Garage Metabetchouan, \$5,295.47; Garage Mont Joli, \$3,363.86; Garage Mont Laurier, \$1,699.25; Garage Napierville, \$101.45; Garage Nicolet, \$1,631.15; Garage Papineauville, \$1,949.79; Garage Québec, \$94,725.38; Garage Rivière du Loup, \$807.68; Garage St-Hyacinthe, \$1,488.65; Garage Victoriaville, \$5,266.40; Garage Ville Marie, \$1,675.35.

Pièces de rechange (\$313,163.31)—Agence d'Accessoires et d'Outils Ltée, \$6,081.57; Albany Oil & Gas Co., \$144.62; Alie, A., \$18; Allard, B., \$2.04; Allard, E., \$205.52; Amos Hardware & Supply Co., \$338.61; Amos Motor Sales, \$49.88; Annett's Service Station, \$16.70; Arcand & Rivard, \$31.25; Archambault, A., \$32.76; Arlington Cycle & Sports Ltd., \$827.14; Association pour les Aveugles de Québec, \$15.60; Atlantic Trading Co., \$116.56; Aubut, P., \$0.75; Auclair, L., \$3.50; Audet, J. E., \$122.50; Auto Electric Ltd., \$64.39; Auto Electric Service Corp., \$54.30; Auto Fabric Products Co., \$7.32; Auto Machinerie Ltée, \$8,205.09; Automobiles Inc., \$29; Automotive Accessories & Tire Shop Reg'd., \$46.29; Auto Parts Sales & Exchange Reg'd., \$468.52; Aviation Electric Ltd., \$144.52; Aylmer Cash Store, \$20.73; Baker Bros., \$3; Baribeau, D., \$0.75; Baril, P. R. & Frère, \$5.20; Barry, H. P., \$13.82; Battery Electric Service Co., \$0.89; Beaudet & Cie, \$141.75; Beaudin, S., \$5.64; Beaudreau, J., \$30.50; Beaudry, L., \$2; Beaulieu, Jos. E., \$9; Beaulieu, J. E., \$32.65; Beaulieu, L. P., \$11.04; Bégin Motors Ltd., \$9.30; Béland, F., \$30.01; Bélanger, T., \$1.25; Bélisle, E., \$82.35; Bélisle, E. R., \$0.15; Bélisle & Frères, \$0.40; Béliveau, H., \$8.65; Belzil, C. E., \$3.20; Bentley's Cycles & Sports Ltd., \$992.40; Bernier, A., \$3.097; Bernier, J. A., \$8.80; Berthiaume, B., \$13.50; Berthierville Automobile Ltée, \$454.52; Bertrand, A., \$2.40; Besner, A. H., \$21.58; Bessette, R. & Fils, \$43.33; Billette, A., \$3.15; Bilodeau, G., \$2.40; Biron Electric Ltd., R., \$324.56; Blair, L. E., \$18.70; Blais, N., \$90.03; Blanchard, L. R., \$47.43; Blondeau, A., \$37.96; Blondin, A., \$6.23; Boisclair, A., \$55.45; Boisvert, J. N., \$5.50; Bouchard, A., \$1.25; Bouchard, H., \$21.65; Bouchard, J., \$1.30; Boucher & Frères, \$54.44; Boucher, J., \$402.06; Boudreau, J. E., \$74.96; Boudreau & Murphy, \$31.75; Bourassa, J., \$31.41; Bourgeois, L., \$80.71; Bourque & Frère Enrg., \$18.75; Bown, W. A., \$27.53; Bowser, S. F. & Co., \$3.78; Braithwaite Bros, \$9.69; Brault, A., \$2.05; Brault, C., \$3.50; Breard, H., \$64.75; Breton, J. E., \$26.70; Breton, T., \$24.74; Briere & Bisson Ltée, \$34.14; Brisebois, J., \$25; Brisson, L., \$0.25; British American Oil Co., \$78.99; Brodrique, J. & Fils, \$41.02; Brouillard, A., \$1,558.27; Brousseau, L., \$263.01; Brousseau, O., \$34.71; Brownlee, A. C., \$6; Brownlee, R. T., \$3; Brunet, G. A., \$203.70; Buanderie Lévis, \$1.90; Bureau, L., \$17.25; Caldwell, P. J., \$18.46; Cambron, J. E., \$0.50; Campbell Motors Ottawa Ltd., \$3.67; Canada Ingot Iron Co., \$8.31; Canada Metal Co., \$15.20; Canada Paint Co., \$67.62; Canada Wire & Cable Co., \$16.91; Canadian Car & Foundry Co., \$265.26; Canadian Cartage & Storage Co., \$16.61; Canadian Fairbanks Morse Co., \$6,865.03; Canadian General Electric Co., \$22.94; Canadian Industrial Alcohol Co., \$441.05; Canadian Ingersoll Rand Co., \$9,555.19; Canadian Liquid Air Co., \$170.75; Canadian National Rys, \$157.77; Canadian Oil Co., \$87.76; Canadian Pacific Ry., \$10.58; Canadian Pneumatic Tool Co., \$84.46; Canadian S.K.F. Co., \$9.60; Canadian Tire & Repair Co., \$175.87; Canadian Tube & Steel Products Ltd., \$16,321.03; Carmichael, E., \$8.61; Caron, L., \$1.80; Carrier, J. E., \$2.70; Carson, H. Co., \$36.88; Caverhill, Learmont & Co., \$1,450.62; Chailfour, O., \$18.31; Champagne, A., \$299.85; Champlain Automobile Ltée, \$2.93; Champlain Oil Products Co., \$5.75; Charland & Bernard Enrg., \$127.79; Chartier, A. & Cie, \$447.15; Châtigny, Z., \$1.75; Chelsea Service Station, \$10.40; Chenier & Fils, \$121.96; Chevrolet Motor Sales Co., \$169.07; Chiasson, L., \$0.50; Chicoine, P., \$81.30; Choquette, L. L., \$3.25; Choquette, T., \$4.95; Cid Fire Detector Reg'd., \$6.98; Cie Chinie, \$1,654.30; Cie de Ferronnerie Lambert, \$102.47; Cie de Machines à Neige Sicard, \$2,822.60; Cie des Cuirs Industriels, \$453.23; Cie Industrielle de Chicoutimi, \$1.70; Clermont Motors Ltd., \$1,063.45; Cloutier, V., \$8.29; Codère Ltée, \$424.34; Comptoir de Peinture, Pinceaux et Valises, \$98.40; Consolidated Optical Co., \$5.30; Constantin, J. A., \$4,123.71; Cooke, Rockburn, C. H., \$42.87; Coombs Bros., \$167.71; Cordonnerie Moderne, \$2; Cordonnerie Pitre, \$134.50; Côté, Boivin Auto Service, \$258.47; Côté, Boivin & Cie, \$71.45; Côté, C., \$1; Côté, L., \$21; Coutu, G., \$20; Couture, E., \$4.14; Couture, J. D., \$121.56; Couturier, J., \$77.09; Crane Ltd., \$123.60; Croteau & Frère, \$322.42; Cusson & Frères Ltée, \$1,012.63; Daigle, F., \$1.65; Dallaire, W., \$549.84; Daoust, J. E., \$0.85; Daoust, N., \$14.40; Dauphinais, J., \$9.40; Davis, J. H., \$11.50; Dawson Auto Parts Ltd., \$267.94; Deacon, G. Y., \$37.05; Delisle Auto Accessoires Amos Ltée, \$1,746.11; Delisle Auto Accessoires Rouyn Ltée, \$307.10; Delisle Auto Accessoires Trois-Rivières Ltée, \$1,571.77; Demers, A., \$3,750.11; Demers, J. L., \$592.43; Demers, U., \$14.14; Dépt. de la Voirie: petits comptes payés par les Div. No. 1 (Gauthier, L.) \$234.91; No 2 (Audet, M.) \$222.08; No 3 (Poliquin, A.) \$374.37; No 5 (Descoteaux, P.) \$166.26; No 6 (Limoges, J.) \$744.09; No 7 (Lacasse, G.) \$415.64; No 8 (Brousseau, A.) \$163.59; No 9 (Pinet, M.) \$162.90; No 10 (Doré, F.) \$315.05; No 11 (Deschênes, A.) \$84.80; No 12 (St-Hilaire, R.) \$269.92; No 13 (Gagnon, R.) \$52.26; No 15 (St-Pierre, R.) \$131.67; No 16 (Morissette, A.) \$26.75; No 17 (St-Pierre, A.) \$722.72; No 18 (Cartier, J.) \$4.45; No 19 (Demers, G.) \$816.82; No 20 (Loignon, E.) \$53.37; No 21 (Delisle, L.) \$257.99; No 22 (Bruneau, G.) \$1,011.65; No 23 (Beaudoin, M.) \$1,120.04; No 24 (Marchand, F.) \$9.70; No 25 (Lenoir, J. A.) \$184.80; No 26 (Larose, C.) \$16.88; No 27 (Bastien, J.) \$146.93; No 28 (Kiernan, R.) \$8.44; No 29 (Hébert, L. H.) \$204.24; No 30 (Mathieu, O.) \$34.21; No 31 (Talbot, A.) \$7.80; No 32 (Rouleau, G.) \$179.45; No 33 (Bourgault, J. O.) \$275; No 34 (Prévost, H.) \$345.50; Bureau des Outils, \$718.54; De Serres, O., \$1,196.34; Désilets, A., \$0.25; Desjardins, A., \$8.25;

Service des outillages—Suite

Pièces de rechange—Suite

Desrosiers, A., \$42.65; Desrosiers & Dionne, \$22.42; Déziel, O., \$42.90; Diamond T. Montreal Ltd., \$23.86; Dion & Frère, \$1.50; Dion, O., \$28.50; Dionne, J. A., \$6.15; Doddridge, H. W., \$3.35; Dolbec, J. G., \$6.15; Dominion Medal Co., \$184; Dominion Road Machinery Co., \$91.45; Dominion Rubber Co., \$897.02; Dominion Steel & Coal Corp., \$1,650.36; Dominion Wire Rope & Cable Co., \$21.07; Donohue Bros., \$35.42; Dorais Service, \$331.04; Doré, V., \$4.45; Doyon, N., \$0.70; Drolet Automobile Ltée, \$207.41; Drolet, F. X., \$209.81; Drolet, M., \$11; Drouin, U. F., \$2,150.42; Drummond, McColl Co., \$158.74; Dubois, J. A., \$138.34; Ducharme, A., \$74.35; Duchêne, H., \$28.10; Dufour, J. O., \$52.89; Duke Equipment Co., \$3,310.24; Dumas, L., \$67.45; Duquette, L., \$255.67; Dussault, A., \$185.20; Duval Motors Ltd., \$31.35; East End Auto Parts Ltd., \$34.62; Eastern Batteries Reg'd., \$27; Eastern Car Co., \$347.94; Eastern Townships Supply Ltd., \$53.57; Eastern Woodwork Co., \$51.78; Electrical Mfg. Co., \$41.80; Ethier, P., \$3.80; Farand & Delorme Ltée, \$802.71; Faucher, G., \$1; Ferland & Fortin, \$14.42; Ferland & Laliberté Enrg., \$138.46; Ferron, M., \$209.50; Ferronnerie Angers, \$1.44; Ferronnerie de Berthier, \$205.62; Ferronnerie Lambert, \$79.72; Fiset, A., \$9.95; Fleury, R., \$52.21; Fonderie Canadienne, \$13.50; Fonderie de Joliette, \$14.30; Fonderie de L'Islet, \$701.12; Fonderie de Plessisville, \$8,353.03; Fonderie Légaré, \$26.69; Fonderie St-Anselme, \$2.90; Fonderies Nationales de Pont Rouge, \$2,745.21; Fontaine, E., \$470.83; Ford Gatineau Motors, \$1.43; Fortier, D., \$0.45; Fortin, A., \$2.10; Fortin, Antonin, \$19.42; Fortin, J. H., \$58.93; Fournier, C., \$35.19; Fournier, D., \$12; Fournier, F. X., \$13.80; French, T. C., \$20; Frontenac Paint & Varnish Works, \$336.55; Gagné, A., \$0.85; Gagné, J. & Cie, \$1,953.01; Gagnier, H., \$1; Gagnon, O., \$1.50; Garage Allard, \$0.50; Garage Beausoleil, \$10.50; Garage Bellerose, \$25.97; Garage Bonin, \$35.05; Garage Bouillon, \$11.48; Garage Brière, \$882.80; Garage Carleton, \$17.49; Garage Central, Amos, \$467.46; Garage Central, Baie St-Paul, \$13.98; Garage Central, Danville, \$6.70; Garage Central, Longueuil, \$17; Garage Charbonneau Ltée, \$3.75; Garage Charette, \$11.50; Garage Daoust, \$3.50; Garage Déry, \$6.55; Garage Desjardins, \$66.53; Garage Desrochers, \$12.88; Garage Ducharme, \$10.95; Garage Equipment & Tools Reg'd., \$94.32; Garage Gérard, \$11.25; Garage Lambert, \$10.65; Garage Lapointe Enrg., \$125.77; Garage Larivière, \$40.18; Garage Légaré, \$11.50; Garage Legault, \$78.20; Garage Maria, \$34.90; Garage Montplaisir, \$81.06; Garage Murray Bay, \$31.45; Garage Pauzé, \$12.65; Garage Vanchesting, \$576.92; Garant Service Enrg., \$745.95; Gascon, O., \$3.02; Gaspesia Auto Ltd., \$10.35; Gatineau Power Co., \$66; Gaudet, J. A., \$105.70; Gaudreault, W., \$20; Gaudry, G., \$10.12; Gauthier, J., \$25.50; General Auto Service Garage, \$95.98; General Automobile Equipment, \$1,113.24; General Construction Material Co., \$502.87; General Motors Products of Canada Ltd., \$580.92; General Supply Co., \$1,545.52; Généreux, A., \$32.20; Généreux Motor Co., \$236.32; Geoffroy, S., \$37.36; Gervais, C. O. & Frère, \$335.96; Gervais, H., \$22.25; G. & G. Bros Ltd., \$1,661.76; Giguère Automobile Ltée, \$1,744.59; Giguère, E., \$114; Gilbert, J. A., \$5.45; Gillet Ltée, \$49.85; Gingras, E., \$1; Girard & Desjardins, \$23.78; Girard, G., \$4.50; Girard, H., \$160.96; Giroux, E., \$16.02; Godbout Ltée, \$134.64; Good-year Tire & Rubber Co., \$923.02; Gouin, P. A., \$348.59; Goulet, A., \$22.50; Goulet, R., \$25.52; Goulet, Y., \$55.20; Gourre, E., \$806.78; Goyette, A., \$0.70; Granger Frères, \$1.25; Gravel, L. & Fils, \$1,267.69; Gravel, D. E., \$33.26; Grégoire, A., \$419.83; Grenier, J., \$67.95; Griffin Auto Service, R. J., \$17.94; Guay, G., \$189.09; Guilbert, R., \$1.25; Guillemette, R. & Frère, \$91.25; Guillemette, G., \$28.29; Guillemette, W., \$143.12; Guimont, J. W., \$79.18; Gurd, C. & Co., \$5; Gutta Percha & Rubber, \$4,657.21; Hall Machinery Co., \$168.15; Hallé, J. E., \$6.37; Hamel, E., \$6.70; Hamel, L. A., \$2,522.21; Harmer Repair Shop, \$1.60; Hart Battery Co., \$41.50; Hazel, J. & Sons, \$303.85; Hébert, A., \$8.15; Hébert, P., \$3.30; Hobbs Glass Mfg. Co., \$30.42; Hodge Auto Parts Ltd., \$801.91; Hooker, M. M., \$1; Hopkins, F. H. & Co., \$311.81; Hudon, J. C., \$4.20; Hudon, M., \$1,858.88; Hudson, Grenier Motors Ltd., \$118.10; Hughes Owens Co., \$2.50; Hull Iron & Steel Foundries, \$400.43; Imperial Oil Ltd., \$64.64; International Business Machines Co., \$24.50; International Electric Co., \$614.54; International Harvester Co., \$7,080.18; Jacob, Z., \$5.99; Jalbert, H., \$46.98; Jarry Automobile Ltée, \$0.13; Jarry & Frère, \$339.71; Jean, J., \$2.75; Jeannotte, J., \$20.10; Jetté Automobile Ltée, \$24; Jobidon, P. H., \$2,769.57; Jobin, F. E., \$24.90; Jobin, W., \$9.45; Johnson Wire Works, \$12; Jolicœur & Co., \$3.75; Joliette Steel Ltd., \$240.62; Jowsey Trucks Sales Ltd., \$11.75; Joyal, A., \$13.50; Just Equipment & Supply Co., \$9,292.51; Kelly & Leduc, \$368.08; Keyes Supply Co., \$31.58; King Street Tire Depot, \$1,115.61; Kyle, C. J., \$4.50; Labbé, A., \$93.05; Labbé, Art., \$0.15; Labelle, C. & Cie, \$9.53; Labrie & Frère, \$36.40; Labrosse Automobile, \$4.01; Lacasse, J. L., \$147.50; Lachance, H., \$5.25; Lachance, Herm., \$3.50; Lachapelle, J. W., \$0.80; Lacombe & Landry, \$27.51; Laflamme, G., \$3.36; Laflamme, O., \$0.40; Lafleur, R., \$38; Lafond, N., \$2; Lagrandeur Auto Service, \$17.80; Lahaie, J., \$434.20; Lajeunesse, G., \$74.24; Lalande, M., \$1; Lalumière, J. E., \$13.93; Lalonde, T. A., \$21.03; Lamarre, H., \$3.90; Lambert Hardware

Co., \$35.95; Lamontagne, A., \$14.25; Lamoreux & Kelly Ltd., \$52.66; Landry, C., \$3.73; Landry & Guilbault, \$7.40; Landry, J. A., \$4.20; Landry, P. E., \$12.50; Lapointe, C. J., \$571.22; Lapointe & Frère, \$245.70; Laporte, J. R., \$31.94; Laroche, A., \$25.71; Lasnier & Galipeau Ltée, \$314.89; Latour & Dupuis, \$10.48; Laurentide Automobile Inc., \$1,416.09; Laurentide Equipment Co., \$3,536.49; Laurin & Regimbald, \$53.75; Lavallée, F., \$275.85; Lavoie, C. E., \$2.35; Lavoie, J., \$0.40; Leblanc, J., \$5,593.94; Lebrun & Lussier, \$18.71; Leclerc, A., \$29.75; Lécluyer, C., \$0.45; Ledue Automobiles Ltée, \$352.13; Lefebvre Auto Parts Ltd., \$536.70; Lègaré Automobile de Chicoutimi Ltée, \$1,437.22; Lègaré, E., \$5.50; Lègaré, W., \$1.25; Legault, H., \$65.18; Lemelin, C., \$9.20; Lemieux, A., \$13.57; Lemieux, J. E., \$11.05; Lemieux, R., \$2; Lemire, L., \$81.54; Lemire, R., \$188.02; Leroux, D. D., \$13.60; Leroux, O. H., \$1; Les Accumulateurs Ouellet, \$43.50; Les Entreprises Nationales, \$80.70; Lesieur & Frère, \$0.90; Les Ventes d'Huiles Laurier, \$3; Létourneau, A. G., \$115.98; Létourneau, H., \$2.88; Létourneau, W., \$195.94; Levasseur Automobile Enrg., \$29.85; Lévesque, J. S., \$93.44; Lewis Bros., \$79.23; Link-Belt Ltd., \$118.33; Lirette, L., \$51; London Concrete Machinery Co., \$3.03; Longtin, U., \$14.25; Loranger, J. B., \$24.47; Loranger, N., \$4.65; Lord & Cie, \$25.58; Lubricants Ltd., \$2.25; Lucas, J., \$25.20; Lynn MacLeod Engineering Supplies Ltd., \$118.10; MacDonald, S. R., \$1; MacGregor Paper & Bag Co., \$2.50; Machine Works Ltd., \$1,245.37; MacKinnon Steel Corp., \$10.43; Maillet, G. E., \$6; Major Paper Box Wire Works, \$341.38; Malo, A., \$4.85; Manganese Steel Castings Ltd., \$9,643.36; Marchand, J. L., \$0.75; Marcotte, G. P., \$32.24; Marcoux, E., \$13.16; Martin Automobile Ltée, \$187.30; Martinette, W. H., \$742.50; Mathieu, J. B., \$244.40; McCabe, J. E., \$20.43; McCansse, R., \$5.30; McClatchie, T. G., \$13.37; McKee Supply Co., \$0.25; McLaren Belting Co., J. C., \$20.91; McOuat, T. & Son, \$47.71; McRobert, C. A. & Son, \$486.03; McRobert Spring Service, \$453.20; Mercier, G., \$132.52; Mercier, L., \$5; Merit Motors Ltd., \$235.76; Michaud, A., \$0.75; Mid-Town Motor Sales Ltd., \$222.08; Mill, F., \$137.37; Millen Mont Joli Ltée, J., \$44.63; Millen Montréal Ltée, J., \$90.17; Millen Québec Ltée, J., \$168.94; Millen Sherbrooke Ltée, J., \$3.26; Millen Trois-Rivières Ltée, J., \$615.12; Milot, R., \$34.19; Mireault & Lasalle, \$96.73; Mitchell & Co., R., \$71.84; Mitchell, J. S. & Co., \$264.11; M. & M. Auto Parts Reg'd., \$52.17; Mobiliers Scolaires Modernes, \$15.96; Modern Motor Sales, \$92.48; Monarch Battery Mfg. Co., \$72.22; Monat, C. O. & Co., \$18,169.52; Monette Transport, \$19.54; Mondoux, L. A., \$1.35; Mongrain, L., \$10.10; Montpetit, P., \$7.15; Montreal Blue Print Co., \$18.20; Montreal Light, Heat & Power Cons., \$1; Montreal Service & Sales Ltd., \$2,577.86; Moreau, R., \$96.85; Morin, G., \$2; Morissette, A., \$542.69; Morisset & Frère, \$1,527.42; Morisset Ltée, \$3,625.29; Morisset, E., \$24.82; Morris, R. O., \$67.75; Motors Ltd., \$149.61; Murphy & Boudreau, \$35.38; Mussels Ltd., \$1,087.36; Nash-Lafayette Automobile Ltd., \$23.80; New Era Battery Co., \$132.50; Normand & Normand, \$50; North End Motor Sales Co., \$10.12; Northern Electric Co., \$17.42; Nyal Drug Store, \$0.75; Otis, J., \$11.65; Ottawa Motor Sales, \$8.94; Ouellet, G., \$29.16; Ouellet, J. A., \$63.17; Pagé-Sangster Printing Co., \$16.21; Papillon, J. E., \$131.15; Paquet, E., \$213.26; Paquin, J. P., \$215.55; Paradis, P., \$6.68; Parthenais, G. E., \$25; Patry, J. P., \$15.25; P. B. Auto Supply & Tire Co., \$286.82; Peinture Sico Enrg., \$77.70; Pelissier, J. A., \$114.48; Pelletier, J. A., \$12; Perreault, L., \$140.45; Perrault & Perrault, \$13.41; Peters & Co., G. D., \$8.25; Pharmacie Dubé, \$10.55; Pharmacie Sherbrooke, \$3.50; Piette, E., \$7.35; Pigeon, A., \$54.57; Poen, C., \$47.40; Poirier, F. X., \$146.75; Poitras, J., \$22.50; Poitras, Jos., \$80.01; Poliquin, A., \$18.79; Poudrette, R., \$22.25; Poudrier & Nadeau Enrg., \$54.75; Poulin, J. A., \$407.34; Préfontaine, A., \$1.50; Premier Vacuum Cleaner Co., \$21.68; Prémont, S., \$15,332.13; Price Bros. & Co., \$2.28; Proulx, A. & Fils, \$10.66; Provincial Automobile Regd., \$71.61; Provost, S., \$1.10; Prud'homme, A. & Fils, \$173.41; Pullan Wipers & Waste Co., \$32.50; Quebec Power Co., \$142.44; Quenneville, I., \$26.50; Quincaillerie Durand, \$89.40; Quinn, A. D., \$417.54; Racine, A., \$12.85; Racine, J. R., \$5,474.57; Rainville, G., \$29.40; Rancourt, F., \$9.10; Ratté, A., \$39.01; Reed, G. W. & Co., \$1,126.64; Regaudie Motors, \$11.75; Regimbald, E., \$11.55; Reliable Radiator Co., \$2.50; Renaud, L., \$1.50; René, D., \$0.40; Rioux & Beaulieu, \$12.50; Riverin, G., \$1.80; Riverin, J. R., \$124.97; Roberge, R., \$10.47; Robert, Adélar, \$4.80; Robert, Albert, \$7; Robert, J. G., \$231.85; Robichaud & Rainville, \$27; Robitaille, H., \$55.54; Rocheleau, A., \$67.19; Rocheleau & Frère, \$3.40; Roquette, M., \$4,558.82; Rochon, A., \$1; Rouanda Garage, \$40.30; Rouleau Ltée, \$3.55; Rousseau, J., \$1,662.11; Rousseau, J. Inc., \$75.19; Roux, F., \$243.04; Rouyn Hardware Store, \$1.15; Roy, E., \$5.47; Roy, N., \$1.80; Sadler Belting Co., G. W., \$129.23; Saguenay Auto Parts Ltd., \$1,036.53; Sangster's Garage, \$1,406.43; Santerre, J. A., \$856.07; Savard, E., \$8.25; Savignac, P. E., \$20.61; Scintilla of Canada Ltd., \$118.34; Séguin, J. L., \$453.70; Seiberling Rubber Co., \$333.70; Shaw, S. J., \$1,929.98; Shell Oil Co., \$32.43; Sherbrooke Auto Electric Co., \$433.66; Sherbrooke Motors Ltd., \$207.70; Sherwin Williams Co., \$1.30; Shooner & Cie, \$208.13; Simard, J., \$1.50; Simoneau, A. C., \$21.56; Smith, C., \$2; Snap-on-Tools of Canada, \$164.90; Sorel Steel Foundries, \$69; Soulière Lepage, \$43.24; Steel Company of Canada, \$442.57; St-Amand, O., \$87.50; St-Hubert Tire Shop, \$698.95; St-Hyacinthe Auto Parts Ltd., \$194.86; St-Laurent, J. W., \$35.07; St-Pierre, P., \$174.33; St-Pierre, P.

Service des outillages—Suite

Pièces de rechange—Suite

M., \$1.30; St-Pierre, T., \$47.52; St-Raymond Paper Ltd., \$34.29; Superheater Co., \$35.86; Sylvain, A., \$0.65; Taillefer, O., \$2,659.74; Tarshis, L. S. & Sons, \$46.80; Terreau & Racine, \$19.69; Tétreault, O., \$35.66; Textan Co., \$140.50; Thibault, F. E., \$482.40; Three Rivers Chevrolet Motor Sales, \$504.91; Three Rivers Welding Co., \$26.73; Thuot, A., \$33.22; Tougas Automobile Ltée, \$223.39; Toupin, A., \$107.69; Tremblay, P. & Fils, \$1.90; Tremblay, J. F., \$1.50; Tremblay, J. H., \$9.70; Trois Rivières Moteur Enrg., \$28.35; Trottier, R., \$12; Truchon, J. A., \$2.75; Turcotte, A., \$5.80; Turcotte, Adrien, \$33.76; Turgeon, O., \$5; Union Screen Plate Co., \$3.36; United Auto Parts Ltd., \$6,220.97; United Auto Parts of Quebec Ltd., \$5,002.20; United Auto Parts Ltd., St-Jean, \$327.89; United Auto Parts of Valleyfield, \$657.96; Universal Auto Ltd., \$17.18; Vaillancourt, A., \$5.95; Valois, J. O., \$12.32; Veilleux, P. A., \$2; Verreault, J. A., \$10.25; Vessot & Co., S., \$25.40; Villeneuve, A., \$8.33; Waddel, J. B., \$1.30; Watson, Jack & Co., \$18,500.75; Webster Motors Ltd., \$522.39; Webster & Sons Ltd., \$26.25; Welden Motor Sales, \$19.53; White & Co., \$907.26; Wiggs, E. A., \$325.16; Williams & Wilson Ltd., \$457.53; Wire Bonnard Equipment, \$67.20; Young Co., H., \$182.38.

Achat d'outillage et frais de transport (\$504,805.77)—Agence d'Accessoires et d'Outillage Ltée, \$31,494.08; Arbour, H., \$30.06; Auto Machinerie Ltée, \$5,262; British American Oil Co., \$49.50; Canada Ingot Iron Co., \$169.75; Canadian Fairbanks Morse Co., \$7,356.45; Canadian Ingersoll Rand Co., \$13,087.50; Canadian National Rys., \$2,318.28; Canadian Pacific Ry., \$1,121.93; Cusson Frères Ltée, \$1,845.50; Dépt. de la Voirie: listes de paie, \$553.50; comptes payés par les Div. No 2 (Audet, M.) \$6.89; No 3 (Poliquin, A.) \$1.95; No 12 (St-Hilaire, R.) \$3.85; No 18 (Cartier, J.) \$11.73; No 29 (Hébert, L. H.) \$18.09; No 34 (Prévost, H.) \$10.71; De Serres, O., \$26.50; Devito, D., \$900; Duke Equipment & Co., \$12,427.10; Fonderie de Plessisville, \$75.25; Fonderie Nationale de Pont Rouge, \$3,363.60; General Construction Material Co., \$1,624.50; General Supply Co., \$1,593; Généreux Motor Co., \$35,091.10; Gravel, L. & Fils, \$79.77; Guimont, J. W., \$1,375; Imperial Oil Ltd., \$130.31; Jobidon, P. H., \$1,047.60; Just Equipment & Supply Co., \$50,993.08; Labelle, E., \$4,200; Laurentide Equipment Co., \$46,777.48; Lemire, A., \$5.50; Loranger, J. B., \$36.40; Manganese Steel Castings Ltd., \$91; Massey Harris Co., \$335.30; McQuat, T. & Son, \$3.50; Millen, J. & Son, \$43.20; Monat, C. O. & Co., \$50,697.20; Montreal & Southern Counties Rys., \$254.37; Mussens Ltd., \$32,053.60; Poitras, J., \$235.29; Quesnel, O., \$11; Sawyer, Massey Ltd., \$11,794; Sicard, A., \$12,894.25; Soulanges Cartage & Equipment Co., \$4,600; Talbot, R., \$52.80; Viau, M., \$2; Watson, Jack & Co., \$168,632.27; Young Co., H., \$18.03.

Achat d'automobiles, de camions et frais de transport (\$95,118.52)—Cameron, J. H., \$884.90; Champlain Automobile Ltée, \$712.29; Chevrolet Motor Sales Co. of Montreal Ltd., \$4,850; Coffin, A. M., \$959.41; Cusson & Frères Ltée, \$7,276.50; Dépt. de la Voirie, div. No 9 (Pinet, M.) \$21; Drolet Automobiles, J. L. Ltée, \$1,675.92; Duval Motors Ltd., \$4,469.04; Garage St-Eustache, \$801.33; Garage Touchette, \$1,304.20; Genereux Motor Co., \$33,585.44; Giguère Automobile Ltée, \$5,138.90; Lacasse & Shields, \$940; Lahaie & Paquin, \$986.13; Lapointe Automobile Ltée, \$2,229.50; Lirette, L. Enrg., \$1,900; Lorrain, C. A. & Fils, \$3,492.69; Lupien, L., \$500; Mack Trucks of Canada, \$7,058.24; Mill, F., \$928.40; Morisset & Frère, \$1,047.69; Perrault, H., \$1,298.60; Perron, Z., \$50; Universal Auto Ltd., \$775.70; Villeneuve, G., \$872.64; White Co., \$11,360.

Achat ou construction de garages, remises et frais d'équipement (\$54,974.65)—Archambault, A., \$1,922.23; Association pour les Aveugles de Québec, \$9.70; Auto Machinerie Ltée, \$327.25; Aylmer Cash Store, \$54.03; Beauchesne, A., \$10.09; Beaudry, A. & Fils, \$142.48; Bélisle & Frères, \$108.50; Bergeron, P. E., \$31.30; Bernier, A., \$45.29; Bessette & Fils, \$66.25; Blais, N., \$12.22; Bouchard & Fils, \$691.55; Boucher, A., \$825; Bousset, J. C. O., \$23.98; Bourassa, J., \$9.84; Bourgeois, L. Ltée, \$163.35; Boutin, J. P., \$300; Bown, W. A., \$3.62; Bréard, H., \$89.65; Brochu, P., \$1.20; Brunet, G. A., \$43.24; Bureau des Examineurs Electriciens, \$25.54; Canada Metal & Wood Mfg. Co., \$925; Canada Paint Co., \$12; Canadian Fairbanks Morse Co., \$499.33; Canadian General Electric Co., \$31.71; Canadian Ingersoll Rand Co., \$2,030.06; Canadian Westinghouse Co., \$181.73; Cardinal, C., \$4; Caron, J. F., \$20.52; Carrières et Pavages Union, \$21.21; Carrière St-Maurice, \$80.19; Chagnon, E. R., \$57.66; Chalifour, O., \$90.48; Champagne, A., \$118.84; Cie Bédard, \$9; Cie Chinie, \$41.32; Cie de Chauffage Dragon, \$772.34; Cie du Téléphone Saguenay-Québec, \$3.75; Cie Industrielle de Chicoutimi, \$173.93; Cie Jutras, \$1.60; Codère Ltée, \$7.96; Consolidated Optical Co., \$5.30; Corriveau, A., \$5; Côté, Boivin & Cie, \$21.42; Cusson & Frères Ltée, \$53.76; Demers, J. L., \$39.78; Dépt. de la Voirie: listes de paie, \$9,551.33; petits comptes payés par les Div. No 5 (Descoteaux, P.) \$318.36; No 6 (Limoges, J.) \$14.18; No 10 (Doré, F.) \$584.07; No 12 (St-Hilaire, R.) \$86; No 17 (St-Pierre, A.) \$6.74; No 23 (Beaudoin, M.) \$184.09; No 32 (Rouleau, G.) \$0.68; No 33 (Bourgault, J. O.) \$22.72;

No 34 (Prévost, H.) \$12.48; De Serres, O., \$105.05; Desrosiers, A., \$358.21; Duchêne, H., \$23.32; Dufresne, C. A., \$19.39; Durand, J., \$35; Eastern Woodwork Co., \$2,115.69; Fontaine, E., \$60.03; Fournier, R., \$12; Fournier, Rosario, \$78.10; Fradette, J., \$2; Gagné, F., \$59.80; Garage Lahaie, \$6.80; Garand, A., \$8.75; Gardner, E., \$4.25; Gascon & Parent, \$1,400; Gaudet, J. A., \$4,592.95; Gauthier, A., \$29.50; Gauvin, J. & Fils, \$36.75; Gervais, C. O. & Frère, \$34; G. & G. Bros., \$89.60; Gilbert & Frère, \$18.85; Gingras, A., \$146.55; Giroux, J. E. C., \$1,209.85; Gosselin, J. E., \$48.75; Gouin, P. A., \$294.63; Goulet, R., \$407.35; Gravel, D. E., \$125.81; Gravel, E. L., \$105; Gravel, L. & Fils, \$2.95; Grégoire, M. & Fils, \$31.96; Grenier, J. Ltée, \$52.30; Grignon, H., \$1.80; Hamel, T., \$16; Hare, W. A., \$48.30; Hébert, J. E., \$79.20; Houle, F., \$3.30; Hudon, J., \$305.64; Hudon, M., \$84.18; Hunter's Electric & Specialty Shop, \$3.80; International Business Machines Co., \$343.44; Jalbert, H., \$99.61; Kelly & Leduc, \$4.20; Kemp, Edwards Ltd., \$22.40; Laferté, J. A., \$711.90; Laflamme, H., \$1.04; Lalime & Cadorette Engr., \$470.43; Lalonde, T. A., \$1.35; Lambert, W., \$34; Lamothe, A., \$19; Lapointe, E., \$16.11; Latour & Dupuis Inc., \$78.13; Laurentide Equipment Co., \$334.50; Lavalée, F., \$72.70; Leblanc, J., \$1,749.38; Lemay, A., \$42.64; Lessard & Frère, \$1.50; Létourneau, A. G., \$1,355.27; Létourneau & Cie, \$23.50; Létourneau, W., \$59.87; Levasseur, F. & Co., \$10; Levasseur, J. W., \$18.90; Levasseur, W., \$5; Lewis Bros., \$25.54; Longval, P., \$1.29; Loranger, J. B., \$26.49; Lord & Cie, \$4,888; Massé Electric, \$204; Massicotte & Frères, H., \$70.44; Mathieu, J. B., \$4.98; Mercier, L., \$52.60; Millen & Frère, \$29.72; Mondoux, L. A., \$0.15; Montreal Service & Sales Ltd., \$678.41; Moreau, R., \$65.84; Munderloh & Co., \$92.50; Ouellet, G., \$149.10; Ozite Products Co., \$77.72; Papineauville Lumber Co., \$23.85; Paquet & Godbout, \$1,060.19; Pelletier, Albert, \$16; Pelletier, Alphonse, \$11.37; Perreault, Léo, \$402.19; Perreault, Lorenzo, \$22.50; Perreault & Perreault Ltée, \$57.11; Pilon, J., \$84.20; Prémont, S., \$526.33; Priem, A., \$725; Quenneville, I., \$1; Ramsey, A., \$8.90; Reed, G. W. & Co., \$16.80; Richard, J., \$1; Robert, J. G., \$639; Robichaud, J., \$36; Robitaille, I., \$1.50; Rochette, M., \$94.30; Rousseau, J., \$8.11; Roussel, L., \$22; Routliffe, O., \$17.25; Roy, N., \$137.91; Savard, E., \$4,693.10; Séguin, J. A. R., \$6.81; Shaw Inc., \$12.70; Sicard, E., \$166.03; Société d'Entreprises Générales, \$279.27; St. Hyacinthe Transport, \$1.35; Taillefer, O., \$99.18; Thibault, C., \$55.01; Thibault, C. & Fils, \$27.86; Thuot, A., \$148.51; Trahan & Frère, \$10.92; Trahan, M., \$37.75; Tremblay, N., \$27.56; United Auto Parts Ltd., \$27.10; Verville, A., \$14.75; Victoriaville, ville, \$5.70; Webster & Sons Ltd., \$585.51; Zagerman, M. & Co., \$69.12.

Entretien des garages et remises (\$7,931.46)—Auto Electric Service Corp., \$18.15; Bélisle & Frères, \$19.60; Bessette, L., \$131.45; Biron Electric Ltd., \$10.05; Bréard, H., \$53.35; Brousseau, F., \$7.55; Brunet, G. A., \$41.60; Canada Paint Co., \$185.02; Canadian Fairbanks Morse Co., \$117.25; Carpentier, J. E., \$2.63; Chalifour, O., \$39.93; Champagne, A., \$9.35; Charland & Bernard, \$40.25; Charlebois, E., \$42.45; Cie Chimie, \$11.10; Codère Ltée, \$0.42; Comptoir de Peinture, Pinceaux & Valises, \$22; Couture, M., \$1.75; Couturier, J., \$125.24; Deacon, G. Y., \$5.50; Delisle Auto Accessoires, Amos, \$47.30; Delisle Auto Accessoires, Trois-Rivières, \$8.06; Dépt. de la Voirie: listes de paie, \$2,465.07; petits comptes payés par les Div. No 1 (Gauthier, L.) \$67.98; No 2 (Audet, M.) \$18.70; No 3 (Poliquin, A.) \$13.10; No 5 (Descoteaux, P.) \$3.22; No 6 (Limoges, J.) \$10.47; No 9 (Pinet, M.) \$30.71; No 10 (Doré, F.) \$30.59; No 12 (St-Hilaire, R.) \$133.53; No 15 (St-Pierre, R.) \$2.79; No 17 (St-Pierre, A.) \$16.85; No 23 (Beaudoin, M.) \$104.16; No 26 (Larose, C.) \$4.50; No 34 (Prévost, H.) \$3.31; De Serres, O., \$21.47; Desrosiers, A., \$30.90; Drummond, McCall & Co., \$19.60; Dubois, A., \$435; Ferland & Laliberté Engr., \$89.25; Ferron Engr., \$5.50; Ferronnerie Angers, \$11.78; Gagné, J. & Cie, \$3; Gatineau Power Co., \$102.48; Gilbert & Fils, N. H., \$26; Gouin, P. A., \$17; Grégoire, M. & Fils, \$21.42; Grenier, J., \$28.45; Guimont, J. W., \$16.20; Harvey, J., \$13.75; Hudon, M., \$10.90; Jalbert, H., \$17.30; Jolicoeur & Co., H., \$1.25; Kelly & Leduc, \$4; Kochenburger, D., \$1,753.99; Labrie, A., \$25; Laferté, J. A., \$30.70; Landry & Guilbault, \$5; Lavalée, F., \$30.52; Leblanc, O., \$22; Levasseur, F. & Co., \$10; Lynn, MacLeod Supplies Ltd., \$24.83; Manufacture de Peinture et Vernis Frontenac, \$21.99; Millen & Frère, \$19.99; Mondoux, L. A., \$0.75; Moreau, R., \$151.28; Ontario Machinery Reg'd., \$12.50; Pageau, H., \$96; Papillon, J. E., \$178.04; Perreault, L., \$66.33; Perrault & Perrault Ltée, \$152.91; Proulx, A. & Fils, \$5.18; Rainville, G., \$44; Roberge, P., \$1.25; Robitaille, H., \$10.91; Rochette, M., \$77.25; Savard, E., \$33.68; Shaw Inc., \$9.59; Shoener & Cie, \$11.19; Southern Canada Power Co., \$5.75; Taillefer, O., \$58.12; Thuot, A., \$63.49; Trahan, J. P., \$84; Tremblay, J. E., \$32.88; United Auto Parts Ltd., \$8.55; Vallières, H., \$4; Vanchesting, E., \$0.95; Webster Motors Ltd., \$1.40; Willitt, G. R., \$83.33; Young Co., H., \$73.88.

Loyer et taxe sur garages et remises (\$605.20)—Aqueduc de Papineauville, \$5; Bélanger, P. A., \$120; Canadian Pacific Ry., \$74; Central Vermont Ry., \$25; Cossette, A., \$30; Dépt. de la Voirie: petits comptes payés par les Div. No 9 (Pinet, M.) \$150; No 12 (St-Hilaire, R.) \$10; No 29 (Hébert, L. H.) \$19.70; Gagnon, R., \$15; Garage Tellier, \$20; Larchevêque, J., \$20; Moncion, L., \$45; Nicolet, ville, \$16.50; St-Amant, O., \$20; Ville Marie, v., \$35.

Service des outillages—Suite

Accidents (\$32,073.47)—Aubry, H., \$25; Balcer, G., \$50.68; Bédard, A., \$5.50; Bigaouette, G. O., \$7; Breton, E., \$45; Brown, J. E., \$3; Canadian Home Assurance Co., \$64.66; Carnaval, P., \$19.58; Cartier, C., \$272.10; Claire Fontaine Ltée, \$38.20; Commission des Accidents du Travail de Québec, \$1,489.33; Consolidated Paper Corp., \$33.55; Côté, G., \$142.45; Cournoyer, W., \$138.95; Craig, G., \$17; Daigle & Paul Ltée, \$48.35; Deschênes, R., \$50; Duguay & Carignan, \$4; General Exchange Insurance Corp., \$191.72; Gingras, E., \$16; Glickman, H., \$10; Hamilton, O., \$94; Hull Electric Co., \$12.94; Jobidon, H., \$20; La Prévoyance, \$26,527.02; Lefebvre, B., \$153; Legrand, G. S., \$58.75; Martineau, Cécile, \$36.84; McLennan, F., \$15; Michaud, J. A., \$65.61; Morris, R. O., \$100.31; Nault, N., \$26; Olesker, P., \$34.10; Parent, J. A., \$1,852.55; Pépin, R. L., \$23.46; Piette, P., \$109.76; Portelance, J. A., \$7.49; Raymond, J. A., \$10.50; Rémillard, J. A., \$6.50; Renaud, L., \$32.53; Révérends Frères Maristes, \$22.65; Ricard, J. A., \$75.77; Tardif, A., \$23; Tardif, M., \$68.62; Tremblay, J., \$25.

Gazoline, huile et graisse (\$24,687.05)—Albany Oil Co., \$3,907.23; Aplus Products Co., \$354.90; Bernier, A., \$8.40; Bérubé, P., \$665; Bill & Don Service Station, \$16.39; British American Oil Co., \$1,302.61; Brochu, G., \$805.32; Canadian Oil Co., \$783.62; Champlain Oil Co., \$904.87; Cie de Pétrole Presto Ltée, \$1,517.08; Cie des Huiles Laval Ltée, \$194.40; Constantin, J. A., \$115.97; Coronation Oil Co., \$249.50; Côté, L., \$44.05; Dominion Oil Ltd., \$523.55; Garage Andrews, \$129.96; Garage Desrochers, \$6.38; Garvey & Dupras, \$2.40; G. & G. Bros, \$83.59; Gilbert, N. H. & Fils, \$250; Gravel, D. E., \$193.86; Hochelaga Petroleum Ltd., \$1,696.68; Imperial Oil Ltd., \$766.42; Independent Petroleum Co., \$750; Just Equipment & Supply Co., \$50.34; Levesque, P., \$110.92; Livernoche, J. E., \$29.96; Mailloux, H., \$20.68; McColl Frontenac Oil Co., \$673.93; Millen, J. & Son, \$190.98; Montreal Service & Sales Ltd., \$1,575.65; Penco Oil Co., \$187.75; Plamondon, L. P., \$57.33; Prémont, S., \$31.80; Richelieu Oil Co., \$1,075.75; Riverin, J. R., \$1,424.94; Rousseau, J., \$22.95; Shell Oil Co., \$2,453.67; Supertest Petroleum Corp., \$120; Tide Water Oil Co., \$155.65; Vaillancourt, E., \$86.63; Whitehead & Turner Ltd., \$1,145.97.

Divers: chauffage, éclairage, téléphone, etc. (\$36,732.07)—Agence d'Accessoires et d'Outillage, torches, \$34.80; Aqueduc de Papineauville, taxe, \$3; Association pour les Aveugles de Québec, balais, \$18.40; Auger, A., soudure, \$10.70; Aylmer Cash Store, peinture, \$10.95; Aylmer Coal & Wood Supply, charbon, \$90; Ayotte, P. V., articles de bureau, \$2; Baillargeon Express, transport, \$27.45; Barry, H. P., acide, \$0.25; Beaudet & Cie, charbon, \$55.03; Beauharnois Light, Heat & Power Co., loyer, \$46.20; Bélanger, J., bois, \$5.50; Delisle & Frères, quincaillerie, \$2.30; Bell Telephone Co., service, \$533.23; Bergeron, J., bois, \$35; Bergeron, T. L., électricité, \$1.80; Bernier, A., toile, \$91.93; Bessette, E., réparation, \$4; Biron Electric Ltd, R., fil, \$38.10; Blondeau, A. J., bois, \$19.75; Boivin, B., remorquage, \$0.75; Boivin, G. E., nettoyage, \$1.50; Boivin, U., sciage, \$16.22; Bourassa, J., bois, \$24.60; Bourgeois, L., broche, \$4.93; Bourque & Frère Enrg., quincaillerie, \$1.32; Bréard, H., accumulateurs, \$42; Brouillard, O., bois, \$150; Brousseau, L., acide, \$16; Brunet, G. A., charbon, \$332.84; Brunet, W. & Cie, eau, \$11.55; Buanderie de Lévis, lavage, \$95.35; Bureau des Examineurs des Mécaniciens de Machines Fixes, inspection, \$9; Bureau du Revenu de la Province de Québec, licences, \$351; Canada Steamship Lines, transport, \$93.17; Canadian Cartage & Storage, transport, \$13.57; Canadian Fairbanks Morse Co., balance, \$216.03; Canadian Liquid Air Co., air, \$1,135.71; Canadian National Rys, transport, \$6,346.10; Canadian Pacific Ry, transport, \$2,926.48; Canadian Tube & Steel Products, transport, \$74.30; Carpentier, J. E., balais, \$2.44; Chabot, A., charbon, \$180.01; Chalifour, O., bois, \$109.71; Charland & Bernard Enrg., air, \$989.88; Chartier, E. J., charbon, \$149.95; Chicoutimi Medicine Co., produits, \$12.69; Cie de Charbon Rivière du Loup, charbon, \$1.40; Cie de Fret de Gaspé, transport, \$65.05; Cie de Téléphone de Charlevoix-Saguenay, messages, \$63.33; Cie d'Imprimerie Commerciale, papeterie, \$4.50; Cie Electrique du Saguenay, électricité, \$268.93; Cie Chinic, quincaillerie, \$82.61; Cie St-Denis de Transport, transport, \$1.62; Cité de Québec, taxes, \$490; Cité du Cap-de-la-Madeleine, taxe, \$15; City Gas & Electric Corp., électricité, \$65.54; Clarke Steamship Co., transport, \$53.06; Codère Ltée, charbon, \$126.32; Comptoir de Peinture, Pinceaux & Valises, pinceaux, \$4.79; Consolidated Beverages, eau, \$0.90; Contrôle Technique Ltée, analyse, \$131; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, messages, \$16.40; Côté, Boivin & Cie, réparations, \$1.80; Côté, E., soudure, \$0.50; Couture, J. B., peinture, \$13.25; Couturier, J., charbon, \$250.50; Crandall Bros, soudure, \$1.50; Demers, J. U., acide, \$10.73; Dépt. de la Voirie: listes de paie, \$4,982.80; petits comptes payés par les Div. No 1 (Gauthier, L.) \$32.53; No 2 (Audet, M.) \$30.84; No 3 (Poliquin, A.) \$64.98; No 5 (Descoteaux, P.) \$146.58; No 6 (Limoges, J.) \$308.49; No 7 (Lacasse, G.) \$54.90; No 9 (Pinet, M.) \$67.70; No 10 (Doré, F.) \$73.68; No 11 (Deschênes, A.) \$54.76; No 12 (St-Hilaire, R.) \$156.69; No 15 (St-Pierre, R.) \$22.58; No 17 (St-Pierre, A.) \$126.71; No 19 (Demers, G., \$267.21; No 20 (Loignon, E.)

\$46.47; No 21 (Delisle, L.) \$90.28; No 22 (Bruneau, G.) \$0.85; No 23 (Beaudoin, M.) \$573.46; No 24 (Marchand, Y.) \$183.90; No 26 (Larose, C.) \$67.70; No 27 (Bastien, J.) \$13.10; No 29 (Hébert, L. H.) \$61.36; No 31 (Talbot, A.) \$55.03; No 32 (Rouleau, G.) \$72.88; No 33 (Bourgault, J. O.) \$96.45; No 34 (Prévost, H.) \$57.44; De Serres, O., quincaillerie, \$33.32; Dion, A., charbon, \$193.52; Donohue Bros, électricité, \$94.01; Duberger, A. E., produits pharmaceutiques, \$1.65; Dumouchel, D., cuir, \$1.25; Dupuis & Frères, coton, \$1.17; Fabi & Fils, bois, \$13.75; Fauteux, A., voiturage, \$1.40; Ferland & Laliberté, quincaillerie, \$0.65; Ferron, M., quincaillerie, \$2.68; Fiset, A., transport, \$4.85; Fonderie de Plessisville, transport, \$1; Fonderies Nationales de Pont Rouge, transport, \$1; Forcier Express, transport, \$8.25; Frost Steel & Wire Co., transport, \$53.50; Gagné, J. & Cie, quincaillerie, \$2.25; Gagnon, J. A., bois, \$15.50; Garage Blais, réparations, \$24.15; Garage Desrochers, voiturage, \$15; Garage Legault, serrure, \$0.75; Garage Murray Bay, air, \$2.50; Gariépy, L., bois, \$2,283.75; Gatineau Power Co., électricité, \$100.20; Gauthier, N., réparations, \$206.10; Gauthier, R., bois, \$15; Gervais, C. O. & Frère, charbon, \$2.10; G. & G. Bros, tôle, \$90.08; Gilbert, N. H. & Fils, charbon, \$39.60; Gilbert & Frère, fil, \$6.60; Gilbert, T. A., réparations, \$15; Gill, G. W., réparations, \$10.70; Gillet Ltée, peinture, \$25; Girard, L. G., bois, \$80; Giroux, J. E. C., charbon, \$347.20; Godin, P., huile, \$45.48; Gravel, D. E., bois, \$20; Grenier, J., bois, \$229.36; Grignon, H., corde, \$0.36; Hébert, R., remorquage, \$1; Hudon, M., quincaillerie, \$0.50; Hull Coal Co., charbon, \$1.99; Imperial Oil Ltd, huile, \$9.02; International Harvester Co., transport, \$1.62; Jobidon, P. H., outils, \$15; Jolicœur, H. & Co., produits pharmaceutiques, \$3.75; Joliette Steel Ltd, acier, \$50.62; Joron Murdoch & Cie, charbon, \$163.26; Just Equipment & Supply Co., transport, \$57.37; Kelly & Leduc, quincaillerie, \$1.34; Lacombe & Landry, quincaillerie, \$2.50; La Malbaie, v., taxes, \$30; Lamarche, G. O., iode, \$0.85; Lamoureux, H., voiturage, \$0.50; Lassonde, J. T., balais, \$48; Lamontide Equipment Co., transport, \$1.20; Lauzon, A., voiturage, \$1.25; Lavaioie, C. E., fil, \$2; Le Comptoir d'Argenteuil, bois, \$7; Lefebvre, J. A., transport, \$3; Les Ventes d'Huiles Laurier, huile, \$2; L'Exposition Provinciale de Québec, loyer, \$293.01; Lewis Bros Ltd, grilles, \$3.76; Longtin, U., voiturage, \$12; Lucas, J., bois, \$3.50; MacGregor Paper Bag Co., papier, \$4.90; Machine Works Ltd, soudure, \$16.71; Maillet, C. E., eau, \$6; Manganese Steel Castings Ltd, acier, \$15; Manufacture de Peinture & Vernis Frontenac, peinture, \$130; Marier, W., lampes, \$6.45; Martel, L. E., charbon, \$237.50; Matte, T., cache-poussière, \$7; Millen & Frère, bois, \$674.12; Millen Mont Joli, ampoules, \$10.20; Milette, P., divers, \$40.74; Monat, C. O. & Co., transport, \$21.65; Moncion, L., bois, \$105; Mondoux, L. A., térébenthine, \$6.70; Mont Laurier, v., loyer, \$25; Montreal Blue Print, impression, \$1.62; Montreal Light, Heat & Power Cons., électricité, \$370.92; Montreal Service & Sales Ltd, soudure, \$76.20; Murphy & Co., quincaillerie, \$39.60; Navigation de Rivière du Loup à Montréal, transport, \$35; Noel, A., transport, \$1; O'Connell, H. J., remboursement, \$18; Papillon, J. E., bois, \$108.19; People's Gas Supply Co., air, \$64.15; Perreault, L., bois, \$18.63; Perrault Ltée, bois, \$132.21; Peters, G. B. & Co., broche, \$25; Pharmacie Soucy, \$5.95; Poulin, O., transport, \$25; Proulx, J. L., barils, \$1.20; Provençal, J., charbon, \$809.29; Provincial Construction Co., bois, \$9; Quebec Central Ry, transport, \$435.82; Quebec Power Co., électricité, \$1,706.58; Quebec Ry, Light & Power Co., transport, \$71.97; Quincaillerie Durand, outils, \$14.75; Rainville, G., bois, \$67.50; Receveur Général du Canada, inspection, \$49.30; Rhéaume, A., savon, \$6.50; Roberge, N., inspection, \$10; Robitaille, H., quincaillerie, \$12.25; Rochette, M., câble, \$10.04; Rousseau, A. J., charbon, \$320.69; Roy & Larocque, transport, \$0.80; Saguenay Auto Parts Ltd, guenilles, \$16.80; Saguenay Electric Co., électricité, \$22.14; Savard, E., réparations, \$154.80; Séguin, J. R., peinture, \$130; Shaw Inc., tôle, \$24.86; Shawinigan Water & Power Co., électricité, \$81.56; Simard, F., transport, \$2.20; Simard, J. B., voiturage, \$2; Simard, L., transport, \$9; Simard, Lewis, transport, \$2; Simoneau, A. O., quincaillerie, \$60.71; Southern Canada Power Co., électricité, \$7.25; St-Cyr & Perron, huile, \$10.80; St-Denis, R., transport, \$84.74; St-Hyacinthe Transport, transport, \$8.66; St-Louis Machine Shop, réparations, \$9; Taillefer, O., quincaillerie, \$84.09; Therreault & Fils, charbon, \$88.50; Three Rivers Welding Co., air, \$26.96; Thuot, A., charbon, \$24; Trahan & Frère, bois, \$10.37; Transport Ltd, transport, \$1,540; Tremblay, A., réparations, \$19; Turcotte, E., sable, \$2.34; United Auto Parts Ltd, guenilles, \$70.60; Vaillancourt, A., loyer, \$3.70; Victoria Transport, transport, \$26; Watson, Jack & Co., transport, \$3.40; W. & M. Inspection District, inspection, \$1.80; Williams & Wilson Ltd, réparations, \$24.30; Young, H., fonte, \$6.

Transport: salaires et dépenses de voyage (\$1,943.68)—Audet, G., \$7.95; Babin, T., \$62.90; Béland, J., \$2; Bernier, L., \$3; Bernier, M., \$14.40; Bertrand, E., \$12.50; Bérubé, L., \$4.70; Bilodeau, A., \$33.17; Boisvert, L., \$0.90; Boulanger, A., \$8.08; Bourassa, L., \$28.02; Caouette, L., \$15.90; Choquette, A., \$135.45; Cyr, A., \$96.85; Darveau, P., \$3.55; Davignon, A., \$21.64; Drolet, E., \$0.80; Dupuis, E., \$16.20; East, O., \$6.40; Emond, R., \$6.10; Fiset, R., \$0.35; Fortin, J. E., \$515.90; Fréchette, O., \$0.50; Gauthier, E., \$102.28; Harvey, J. A.,

Service des outillages—Suite

Transport : salaires et dépenses de voyage—Suite

\$11.66; Hébert, A., \$66; Houle, P., \$7.01; Jacob, J. T., \$2; Labelle, G., \$1.50; Lachaine, H., \$295.20; Laroche, A., \$42.21; Lavoie, A., \$16.60; Lavoie, J., \$13.30; Leboeuf, O., \$66; Marcotte, W., \$0.90; Ouellet, J., \$188.17; Plourde, W., \$2.90; Préfontaine, L. A., \$6.63; Prémont, G., \$35.60; Proulx, A., \$13.85; Racicot, J., \$2; Rochefort, P., \$3.29; Smith, R., \$21; St-Germain, A., \$14.50; Vilon, O., \$29.74; Wiseman, E., \$4.08.

Dépenses ordinaires, Service des outillages.....	1,339,434	39	
Moins: remboursements.....	658,715	09	680,719 30
Comptes à recevoir.....			29,280 70
			<u>\$ 710,000 00</u>

Entretien des chemins d'hiver—(\$130,000.00)

Albany Oil & Gas Co., gaz., \$211.50; Archambault, E., huile, \$91.35; Archambault, G., location, \$149.25; Arthabaska, ville, octroi, \$270; Ascot Corner, octroi, \$577; Aucoin, E., salaire, \$77; Babin, A., dép. de voyage, \$1.50; Ball Bros Transport Ltd, octroi, \$1,033.50; Baribeau & Fils, clôture à neige, \$860; Bastien, J., dép. de voyage, \$21.45; Beauchemin, L., dép. de voyage, \$23.70; Bédard, A., dép. de voyage, \$1; Bédard, P., pièces, \$7.50; Bélanger, F., dép. de voyage, \$2.22; Bélanger, W., salaire, \$45.50; Bellefeuille & Frère, rép., \$13.40; Bell Telephone Co., service et appels, \$533.32; Berthierville Automobile Ltée, rép. et pièces, \$25.45; Bertrand, P., dép. de voyage, \$1.75; Bérubé, P., gaz., \$125; Bessette, R. & Fils, broche, \$125.05; Bilodeau, J., bois, \$11.50; Bishop, S., octroi, \$536; Bissonnette, A., rép., \$30.50; Bouchard, L., octroi, \$17; Bouchard, O., remorquage, \$15; Boulevard Service Station, gaz., \$4.40; Bourbeau, A., octroi, \$700; Bourget, J., indemnité, \$35; Bridge Garage, gaz., \$13; British American Oil Co., gaz., \$2,750.10; Brochu, G., huile, \$148.50; Brosseau, J., octroi, \$150; Bruneau, G., dép. de voyage, \$5.91; Canadian Fairbanks-Morse Co., pièces, \$317.04; Canadian Industrial Alcohol, anticongelant, \$18.38; Canadian National Rys, fret, \$569.26; Canadian Oil Co., gaz., \$1,791.95; Canadian Pacific Ry, fret, \$70.66; Carter, A. & Boyd, L., octroi, \$1,000; Careau, J., installation interphone, \$28.80; Caverhill, Dearnont & Co., fer, \$62.76; Chalifour, O. Inc., bois, \$38.62; Champlain Oil Ltd, gaz., \$1,174.21; Champoux, C., octroi, \$400; Charbonneau, G., dép. de voyage, \$9.13; Charette, H., rép., \$2.50; Cid Fire Detector, clôture à neige, \$1,128.13; Cie Bédard Ltée, pièces, \$14.12; Cie de Construction Interprovinciale, pierre, \$108.28; Cie de Ferronnerie Lambert, broche, \$46.48; Cie de Machine à Neige Sicard, lames de grattes, \$32.37; Cie Immobilière de Ste-Marguerite, octroi, \$400; Cité de Salaberry de Valleyfield, octroi, \$3,176.30; Cité des Trois Rivières, octroi, \$39.58; Clarenceville, ville, octroi, \$600; Clarenceville Winter Roads Association, octroi, \$600; Clermont, R., dép. de voyage, \$75.12; Club Automobile de St-Pie, octroi, \$200; Commission des Accidents du Travail, indemnité, \$103.49; Cie Chicic, clôture à neige, \$2,846.24; Constantin, J., gaz., \$209.08; Côté, Boivin & Cie, broche, \$144; Couvrette, A., dép. de voyage, \$1.12; Dancoes, H., dép. de voyage, \$18.91; Descarrie, J., sal., \$53.10; Deguire, J., bois, \$31.75; Demers, U., glycerine, \$19.75; Dépt. de la Voirie: gaz., huile, graisse, location de l'outillage, \$20,208.18, gages des chauffeurs des camions, journaliers, etc., \$77.-895.74, petits comptes payés par les divisions: No 2 (Audet, M.) \$2.90; No 4 (Trudel, P.) \$62.84; No 10 (Doré, F.) \$4.82; No 23 (Beaudoin, M.) \$85.49; No 25 (Lenoir, J.) \$1,302.02; No 28 (Kiernan, R.) \$6; DeRepentigny, A., bois, \$14; Desrosiers, L., octroi, \$309.25; Des-Serres, O. Ltée, pièces, \$54.55; Dominion Oil Ltd, gaz., \$946.09; Dorion Garage, rép., \$0.75; Drolet, N., location, \$40; Dubreuil, J., dép. de voyage, \$15.90; Ducharme, A., indemnité, \$108.40; Duparquet, ville, octroi, \$700; Durand, J., location, \$60; Durocher, J., quincaillerie, \$1.80; Dutrisac, N., sable, \$71; Faucher Garage, gaz., \$31.23; Faucher, O., dép. de voyage, \$44.90; Ferme St-Charles, octroi, \$56.50; Forand General Transport, octroi, \$535.50; Forbes, P., bois, \$297.69; Forest, S., pièces, \$0.70; Gagnon, A., dép. de voyage, \$1.12; Gagnon, R., dép. de voyage, \$12.88; Garage Central, gaz., \$9.60; Gariépy, L., sel, \$4.20; Gatineau Bus Co., octroi, \$335; Gatineau Power Co., éclairage, \$1.25; Gaulin, J., broche, \$96.50; Gauthier, H., remorquage, \$15; Gauthier, J., quincaillerie, \$46.35; Gendron, E., photos, \$26.65; General Automobile Equipment, pièces, \$47.96; General Motors Products of Canada, pièces, \$2.49; General Supply Co., clôture à neige, \$1,290; Germain, G., dép. de voyage, \$2.25; Gervais, C. O. & Frère, quincaillerie, \$98.62; Girard, J., salaire, \$29; Girouard, R., dép. de voyage, \$0.87; Goulet, A., gaz., \$375; Gravel, D., huile, \$49.50; Gravel, Dor., rép., \$1.50; Hallé, O., location, \$25; Hamel, E., location, \$70; Hamel, L., gaz., \$1.82; Hébert, F., gaz., \$15.20; Hereford, canton, octroi, \$310; Huot, J., rép., \$0.40; Imperial Oil Ltd, gaz., \$2,252.15; International Business Machines, rép., \$13.67; Jalbert, H., quincaillerie,

\$44.55; Jarry, L., dép. de voyage, \$14.52; Jobin, J., gaz., \$9.84; Labelle, J., sal., \$53.10; Laberge, J., dép. de voyage, \$20.69; Labrie, F., quincaillerie, \$7.75; Lafond, E., bois, \$74; Lamere, D., dép. de voyage, \$1.05; Langelier, A., dép. de voyage, \$18.64; Lapierre, A., location, \$5; Lapointe, C., quincaillerie, \$79; La Prévoyance, assurances, \$221.33; Larichelière, F., location, \$135; Laroche, A., dép. de voyage, \$1.02; Lasalle, E., bois, \$3.20; Laurentian Roads Co., octroi, \$3,000; Laurentide Equipment Co., clôture à neige, \$2,371.68; Laurin, R., dép. de voyage, \$1.81; Laxton, F., sal., \$52.70; Lefrançois, H., indemnité, \$5; Legault, F., sal., \$59.30; Léger, E., broche, \$48.75; Léger, J., broche, \$29.10; Létourneau, J., gaz., \$8.06; Lévesque, E., dép. de voyage, \$12; Lévesque, P., sal., \$49.80; Livernoche, J., huile, \$146.29; Lorrain, T., dép. de voyage, \$5.80; Lortie, J., location, \$100; Loyal Transport Ltée, fret, \$340.42; Machine Works Ltd, rép., \$68.16; Majeau, J., quincaillerie, \$11.42; Major, D., dép. de voyage, \$14.65; Mainville, L., rép., \$1.80; Martineau, N., sal., \$448; Mathieu, P., location, \$50; McColl Frontenac Oil Co., gaz., \$1,503.84; McRobert, C. & Son, pièces, \$1.75; McRobert Spring Service Ltd, pièces, \$33.42; Megantic Mfg Co., clôture à neige, \$947.60; Ménard, M., dép. de voyage, \$5.12; Millen & Frère, bois, \$20.40; Miller, A., location, \$50; Millette, P., dép. de voyage, \$5.19; Milot, R., rép., \$117.60; Missisquoi County Winter Roads Association, octroi, \$500; Monat, C. O. & Co., pièces, \$120.63; Montreal Service & Sales Ltd, pièces, \$793.14; Morin, L., gaz., \$52.72; Mussens Ltd, clôture à neige, \$1,720; Nolet, D., appels tél., \$4.61; Ouellette, J., dép. de voyage, \$2.69; Ouimet, A., quincaillerie, \$17.50; Ouimet, N., quincaillerie, \$0.38; Ouimet, R., dép. de voyage, \$3.61; Paquet, L., pierre, \$34.62; Pauzé & Fils, sel, \$36.25; P. B. Auto Supply & Tire Co., pneus, \$174.57; Péliissier, A., octroi, \$100; Penco Oil Ltd, huile, \$177.50; Pépin, J., dép. de voyage, \$17.50; Pigeon, J., tuyaux, \$12.20; Pinsonnault, J., photos, \$14; Poirier, S., dép. de voyage, \$36.02; Poirier, W., dép. de voyage, \$5.12; Prémont, S., pièces, \$16.20; Proulx, A., dép. de voyage, \$68.49; Provençal, J., charbon, \$16.66; Provincial Transport Co., octroi, \$3,829.26; Provost, S., gaz., \$31.96; Quincaillerie Durand, broche, \$100.80; Quintin, J., charbon, \$54; Racette, O., location, \$5; Ranger Garage, remorquage, \$26; Raynault, G., dép. de voyage, \$8.60; Rhéaume, A., dép. de voyage, \$66.57; Richelieu Oil Ltd, gaz., \$125; Robert, A., dép. de voyage, \$1.20; Robert, G., dép. de voyage, \$5.81; Robitaille, H., quincaillerie, \$14.40; Rochette, M., quincaillerie, \$22.50; Roux, R., rép., \$0.75; Roy, L., dép. de voyage, \$8; St-Venant de Hereford, paroisse, octroi, \$150; Sauriol, E., dép. de voyage, \$4.05; Savard, H., location, \$35; Shaw Inc., quincaillerie, \$53.35; Shawinigan Falls Corporation, octroi, \$250; Shawinigan Water & Power Co., électricité, \$17.51; Shell Oil Co., gaz., \$984.68; Soule, R., octroi, \$100; Southern Counties Winter Roads Ass., octroi, \$1,612.50; Stanbridge, canton, octroi, \$400; Steel Co. of Canada, clôture à neige, \$8,633.22; Taillefer, O., quincaillerie, \$191.75; Tailion, F., dép. de voyage, \$5.15; Tétrault, O., location, \$22.25; Thivierge, H., rép., \$0.60; Travaux Publics, dépt, clôture à neige, \$1,839.12; Tremblay, A., dép. de voyage, \$34; Trépanier, M., bois, \$35; Trois Rivières, paroisse, octroi, \$1,550; Trudel, P., dép. de voyage, \$8.25; Turbide, B., dép. de voyage, \$9.15; Turcotte, O., bois, \$18; United Auto Parts Ltd, pièces, \$0.21; Vaillancourt, E., huile, \$58.60; Vanderdonckt, R., charbon, \$59.08; Victoriaville, ville, octroi, \$220; Whitehead & Turner Ltd, huile, \$198; Wiggs, E., rép., \$41.75; Wooley, F., octroi, \$241.50.

Total des dépenses, Entretien des chemins d'hiver.	133,857 01	
Moins: remboursements.....	37,130 04	96,726 97
Comptes à recevoir.....		33,273 03
		<u>\$ 130,000 00</u>

DEPENSES DE CAPITAL

Loi de la Voirie—(\$14,188,490.63)

(S.R., 1925, c. 91, a. 74, modifié par 18 Geo. V, c. 35-36, s. 6)

Chemins de grande communication (\$13,645,339.16)

Entrepreneurs (\$7,044,784.99)—Archambault, Bossu & Cie, \$96,616.75; Belmont Construction Co., \$445,896.71; Bergeron, J. Ed. & Savard, R., \$39,811.81; Bitumen Products Corp., \$1,100; Boily, J., \$1,959.44; Boisvert & Gélinas, \$11,321.50; Bouchard & Rouleau, \$18,006.24; Boucher, N. & Fils Ltée, \$3,339.90; Cauchon, M. Eng., \$2,649.88; Cie Chemins & Asphalte de Québec Ltée, \$13,503.31; Cie de Construction Gatineau, \$3,682.21; Cie de Construction Générale du Bas St-Laurent, \$70,883.02; Cie de Construction de Pavage de la Rive Sud, \$13,574.89; Cie de Construction Piedmont, \$728,565.82; Cie des Entreprises Gaspésiennes, \$15,875.40; Cie Routière du Lac St-Jean, \$15,040.51; Cie Nationale de Pavage

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Entrepreneurs—Suite

& de Construction, \$155,792.49; Construction Canadienne, \$9,348.05; Construction de Gaspé, \$6,355.55; Cormier, J. D. Ltée, \$99,641.60; Corporation Laurentienne, \$165,753.91; Desantis Construction Co., \$34,553.21; Desbiens, J. R., \$7,588.32; Descoteaux, Jos., \$22,619.80; Devito, D., \$42,480.33; Dominion Logging & Contracting Ltd., \$94,875.66; Dufour, L. & Angers, J., \$13,605.69; Fabi & Fils, \$3,240; Ferland, O. & Fortin, L. D., \$34,987.01; Gauthier & Julien, \$17,648.45; Gingras, J. A., \$4,533.29; Girard, Jos., \$10,708.29; Guay, J. L. & Frère, \$80,873.75; Highway Paving Co., \$151,941.42; Keable, P., \$19,352.90; Kennedy Construction Co., \$47,687.21; Komo Construction Ltd., \$94,567.88; Lafleur, R., \$80,120.30; Laganière, Houde & Cie., \$38,207.70; Lagueux, A., \$8,380.77; Lapan, F. Ltd., \$24,574.81; Laval Construction Co., \$227,018.38; Lemelin, H., \$534.49; Lévesque, L., \$7,593.35; Local Construction Co., \$591,277.95; Maillet, P. E., \$1,348.92; Maltais, C., \$2,161.52; Marchessault & Fils Ltée, \$189,099.14; Martin, J. E., \$39,287.60; Massicotte & Gagnon, \$493.18; Massicotte & Trudel, \$492,138.20; McCarthy, W. A., \$1,643.11; McDonell, R. & Co., \$489,265.42; Moore, H., \$159,130.99; Morin, E., \$172,223.78; Morin, L. D., \$6,427.08; O'Connell, H. J. Ltée, \$674,231.98; Pagé Equipment & Construction Co., \$94,266.58; Pères Bénédictins, \$2,948.84; Poudrier & Boulet, \$56,269.18; Provincial Construction Co., \$101,441.15; Quebec Paving Co., \$16,478.27; Quebec Products Co., \$1,797.88; Riverin & Riverin Enrg., \$25,767.81; Sicotte, A., \$222,921.90; Simard, C., \$28,349.01; Simard & Girard, \$7,914.01; Société d'Entreprises Générales, \$109,809.19; Société d'Entreprises Témiskamou, \$3,315.37; Soule, C. A., \$4,125.71; Standard Construction Ltd., \$184,492.26; Stewart Construction Ltd., \$30,882.89; Tellier, E. et Mousseau, A., \$54,545.06; Truchon, E. R., \$1,490.20; Trudel, N. & Fils, \$8,221.29; Union des Carrières & Pavages Ltée, \$248,277.57; Vaillancourt & Vaillancourt, \$16,609.33; Walters, P., \$19,720.62.

Département de la Voirie (\$1,915,418.73)—Listes de paie, \$1,905,739.61, comptes payés par les bureaux de division: No 1 (L. Gauthier) \$267.18; No 2 (Méd. Audet) \$255.35; No 3 (Alfred Poliquin) \$263.73; No 4 (L. P. Trudel) \$1.50; No 5 (Paul Descoteaux) \$260.62; No 6 (Jacques Limoges) \$335.44; No 7 (Gérard Lacasse) \$63.16; No 8 (Augustin Brosseau) \$766.29; No 9 (Marcel Pinet) \$5; No 10 (François Doré) \$17.35; No 11 (Adrien Deschênes) \$355.69; No 12 (Richard St-Hilaire) \$467.79; No 13 (L. R. Gagnon) \$80.56; No 14 (G. E. Legault) \$118.29; No 15 (Roland St-Pierre) \$521.77; No 16 (Antonio Morissette) \$282.68; No 17 (Armand St-Pierre) \$51.58; No 18 (Jos. Cartier) \$114.36; No 19 (Georges Demers) \$160.10; No 20 (Ernest Loignon) \$270.02; No 21 (Lucien Delisle) \$279.20; No 22 (Gaëtan Bruneau) \$465.57; No 23 (Maurice Beaudoin) \$145.59; No 24 (Yvon Marchand) \$65.15; No 25 (J. A. Lenoir) \$121.67; No 26 (Claude Larose) \$10.08; No 27 (Jean Bastien) \$1,023.25; No 28 (Robert Kiernan), \$393.31; No 29 (L. H. Hébert) \$51.99; No 30 (Olier Mathieu) \$535.01; No 31 (Arthur Talbot) \$382.86; No 32 (Gédéon Rouleau) \$33.96; No 33 (J. O. Bourgault) \$1,362.74; No 34 (Hector Prévost) \$150.28.

Déplacement de poteaux (\$31,669.85)—Bell Telephone Co., \$13,120.09; Blais, F., \$503.80; Bonaventure & Gaspé Telephone Co., \$139.07; Canadian National Rvs, \$56.09; Canadian National Telegraphs, \$1,024.79; Chaleur Bay Power Co., \$238.30; Charest, L., \$157.35; Cie de Téléphone Charlevoix & Saguenay, \$173.27; Cie de Téléphone Portneuf & Champlain, \$46.48; Cie de Téléphone Rural Ste-Angèle de Laval, \$193.27; Cie de Téléphone Saguenay-Québec, \$1,295.35; Cie de Pouvoir du Bas St-Laurent, \$31.69; Cie de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$1,110.64; Cournor Mining Co., \$296.75; Gatineau Power Co., \$1,817.76; Harriane & Gatineau, \$578.52; Kamouraska Telephone Co., \$191.67; Mansonville Utilities, \$41.88; Northern Quebec Power Co., \$634.39; Poulin, E., \$468; Quebec Central Ry., \$12.85; Quebec Power Co., \$3,562.29; Shawinigan Water & Power Co., \$5,230.97; Southern Canada Power Co., \$683.58; Vandandaigue, A. G., \$61.

Dépôts re expropriations (\$360,368.47)—Bastien, J., \$2,400; Bédard, B., \$13,516.61; Bélanger & Fils Ltée, \$731.40; Bérard, A., \$1,339.66; Bibeau, C., \$613.68; Bibeau, N., \$2,289.84; Bolly, E., \$1,808.35; Bouchard, L., \$12,462.63; Bouillé, P., \$3,300; Bouillé, Z., \$3,690; Bourassa, A., \$1,672.11; Bourgeois, A., \$601.39; Brière, M., \$2,440.02; Brisebois, G., \$978.06; Calvin, E. et Brière, M., \$52.05; Carrière, J., \$173.42; Champagne, L., \$491.45; Chevalier, E., \$4,655.76; Contant, J., \$2,174.22; Cormier, M., \$4,536.87; Dansereau, V., \$1,092.10; Desaulnier, E., \$15,400.32; Deslauriers, D., \$5,039.88; Dumoulin, A., \$831.43; Evans, M., \$1,702; Filiatrault, A., \$649.95; Fiset, R., \$2,242.50; Fraser, F., \$608.22; Galvin, T., \$832.04; Garceau, J., \$8,870.01; Gauthier, E. C., \$17,173.02; Gélinas, N., \$579.96; Godin, A., \$7,571.16; Goulet, E., \$2,344.30; Grandchamp, P., \$8,603.28; Grenier, A., \$9,424.26; Guay, P., \$1,847.79; Guinard, G., \$2,600; Hamel, J., \$1,382.61; Hamelin, I., \$7,888.08; Harvey, P. et Picard, J. W., \$125.40; Lafontaine, A., \$4,343.22; Landry, E., \$310.50; Lareault, T., \$3,960.60; Laurendeau, G., \$1,362.12; Lavoie, E., \$2,750.35; Lavoie, P. A., \$3,116.80; Lemire, A., \$3,000; Lépine, G., \$1,074.09; L'Hôte, A., \$1,000; Lussier, E.,

\$400; MacKenzie, A. et Sutherland, G., \$2,468.97; Maille, R., \$7,028.16; Maillette, E., \$2,507; Maréchal, M. et Langevin, S., \$5,462.46; Mathieu, A. P., \$5,912.97; Mayrand, L., \$1,696.29; Michaud, T., \$12,498.48; Milot, H., \$2,149.89; Moniales Bénédictines, \$568.11; Morin, C. O., \$1,611.84; Nabord, M., \$3,871.38; Nantais, A., \$1,603.47; Naud, E., \$7,124.25; Panneton, J. A., \$7,519.38; Paquet, A., \$3,999.99; Paré, H., \$7,422.69; Piché, M., \$1,264; Plante, A., \$732.89; Plante, J., \$1,248.39; Price Bros., \$4,050; Prud'Homme, R., \$893.75; Rainville, C., \$9,901.50; Rioux, T., \$2,130; Rivest, J. E., \$2,114.55; Rivest, L., \$5,475.15; Rivest, Z., \$6,062.70; Robert, U., \$8,280; Samson, N., \$3,299.94; Samson, P., \$3,156.57; Séminaire de Québec, \$28,955.25; Simoneau, A., \$1,992.90; St-André, E., \$15,752.49; St-Pierre, A., \$4,557.12; Therrien, R., \$2,419.98; Thouin, M., \$1,137.65; Tremblay, M., \$3,517.80; Vassallo, G., \$1,927.

Divers (\$55,206.08)—Allard, G., loyer, \$7.50; Amos Transport, loyer, \$118.50; Arcand, T., ensementement, \$75; Atkinson, I. C., téléphone, \$14.26; Audette, H., chaussures, \$349.75; Aumont, L., loyer de bureau, \$20; Authier, P. D., articles de bureau, \$3.65; Bainbridge, W. B., loyer, \$99.20; Barry, H. P., articles de pharmacie, \$9.69; Beaudry, O., loyer, \$3.50; Bélanger, E., loyer, \$918.25; Bélanger, J. L. P., divers, \$44.03; Bell Telephone Co., service, \$302.09; Bergeron, H., photos, \$24.75; Bernier, A., guenilles, \$15.60; Berrigan, C., sciage, \$7; Berrigan, J., loyer, \$2; Bertrand, J., loyer, \$25; Besner, A., articles de pharmacie, \$45.86; Bleau, F., charbon, \$33.55; Boivin, T., charbon, \$2.50; Boutin, J. B., lit de camp, \$9.75; Brisson, E., loyer, \$21.86; Brodrigue & Fils Ltée, lingerie, \$49.20; Brunet, W. & Cie, articles de pharmacie, \$0.50; Buanderie de Lévis, lavage, \$72; Bureau du Revenu Provincial, taxes, \$108.63; Cadorette, O., loyer, \$7; Canada Creosoting Co., érésote, \$294.57; Canadian Fairbanks Morse Co., installation de balance, \$29.25; Canadian Ingersoll Rand Co., loyer, \$568.40; Canadian International Paper Co., ligne de téléphone, \$86.29; Canadian Liquid Air Co., réservoirs d'acétylène, \$10.90; Canadian National Rys, installation de cloches, \$754.54; Canadian National Telegraphs, télégrammes, \$12.02; Canadian Pacific Ry., signaux de danger, \$1,242.77; Carbonneau, H., divers, \$4; Caron, A., service d'eau, \$23; Caron, H. L., sciage, \$3.55; Carrière, L., timbres-poste, \$5.50; Charbonneau, O., charbon, \$352; Carrier, L., timbres-poste, \$0.47; Charron, G., lavage, \$28.60; Chartier & Cie, charbon, \$44.52; Cie de Construction Gatieneau, loyer, etc., \$1,377.49; Cie de Construction Laviolette, loyer, pelles mécaniques, \$4,005; Cie de Téléphone Charlevoix & Saguenay, installation électrique, \$35; Cie de Téléphone de La Tuque Falls, service, \$11.06; Cie de Téléphone Rural de St-Côme, service, \$9.25; Cie de Téléphone Saguenay-Québec, installation électrique, \$55.90; Cité de Sherbrooke, loyer, \$195.97; Citizens Telephone Co., service, \$2.20; Clarke Steamship Co., passage, \$40.90; Collette, J. A., articles de pharmacie, \$1.35; Constantin, J. A., divers, \$8.74; Corporation Municipale de Deschambault, salaires, \$37.65; Côté, E., loyer, \$60; Côté, J., loyer, \$191.52; Côté, O., loyer, \$68; Crites & Riddell, papeterie, \$127.30; Dagenais, A., gages, \$15; Daigle, J., loyer, \$25; Demers, J. U., articles de pharmacie, \$17.16; Dept. of National Defence, photographies, \$28.32; Derepentigny, E., divers, \$150; Deschênes, A., loyer, \$30; Deslauriers, B., lingerie, \$8.20; Deslauriers & Fils Ltée, divers, \$61.75; Dominion Logging & Contracting Ltd., entretien, etc., \$7,113.54; Donnacona Paper Co., téléphones, \$30.94; Doyon, D., loyer, \$1.75; Drouin, R., salaire, \$25; Dubé, F., salaire, \$3.40; Dubois, J. A., mitaines, \$160.80; Dufresne, J., sciage, \$47.52; Dumas, P., sciage, \$19.01; Dupré, P., loyer de camp, \$60; Dupont, J. H., loyer, \$74; Dupré, L., sciage, \$24.30; Durette & Frère, sciage, \$67.25; Eastern Townships Supply Ltd., charbon, \$8.25; Ferland & Laliberté, manteaux de lampes, \$1.20; Filiatreault, J. H., articles de bureau, \$20.97; Fletcher, R. H., loyer de terrain, \$25; Foucault, O., sciage, \$24; Gagné, J. F., impression, \$8; Gagnon, A., loyer, \$30; Gagnon & Frère Enrg., loyer, \$105; Gagnon, G., divers, \$32.45; Gagnon, L., lavage, \$3; Gagnon, X., loyer, \$12.90; Garage Fortin, téléphones, \$57.72; Gatieneau Power Co., éclairage, \$193.91; Gauthier, N., salaire, \$103.10; Gauvreau & Beaudry, lingerie, \$20; Gélinas, C., appels téléphoniques, \$8.46; Geoffrion, J. R., articles de pharmacie, \$47.05; Gilbert, H. & Fils, charbon, \$77.45; Gilbert, G., loyer, \$6; Gingras, J. E., articles de pharmacie, \$6.20; Girard, H., loyer de terrain, \$49; Girard, N., sciage, \$33.94; Giroux, O., divers, \$0.88; Gorman, T. C., Construction Ltd., loyer, \$2,032.26; Gravel, D. E., divers, \$37.38; Gravel, L. & Fils Ltée, guenilles, \$30.60; Grenier, A., location de terrain, \$50; Guénette, A., sciage, \$67.80; Guénette, P., loyer de camp, \$103.80; Gutta Percha & Rubber Ltd., courroies, \$231.48; Hamilton, A., divers, \$88.38; Hamkin, T., sciage, \$48.10; Harvey, J., sciage, \$208.75; Hébert, C., droit de passage, \$33; Hôtel St-Hubert, loyer de bureau, \$10; Hull Coal Co., charbon, \$14; Hull Medical Hall, articles de pharmacie, \$2.60; Huntingdon County Farmers, charbon, \$14.96; Jobin, C. Ltée, loyer, \$120; Julien, M., loyer, \$93.16; Just Equipment & Supply Ltd., outillage, \$331.09; Laberge, F., salaire, \$100.50; Labrie & Frère, loyer, \$17.25; Lacasse, H., fourniture et tuyau, \$5; Laganière, Houde & Cie, loyer, \$1,150; Lajeunesse, G. Enrg., baril, \$8; Lajoie, L., lavage, \$9.52; Lallier & Frère, sciage, \$8.70; Lamarche & Cie, divers, \$10.76; Lamarche, J. F., droit de passage, \$52; Lamoureux, J., location de terrain, \$200; Landry & Guilbault, charbon, \$132; Langlois, I., location de terrain, \$50; Lapan, F. Ltd., terrassement et location de tarpaulins, \$4,952.39; Lapiere, R., machines à écrire, \$20; Leclerc, A., articles de pharmacie, \$2.15; Legault, J., loyer, \$30;

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Divers—Suite

Lemay, A., loyer, \$83.55; Lemay, T., loyer, \$1; Lemieux, D., loyer, \$79.94; Lévesque, P., loyer, \$87.23; Levis Tramways, loyer, \$82.48; Librairie Beauchemin, papeterie, \$7.95; Librairie Garneau, articles de bureau, \$3.50; Local Construction Co., loyer, \$435; Lorrain, C., charbon, \$25; Lussier, P. E., sciage, \$42.57; MacKinnon Steel Corp., divers, \$0.50; Maillet, G. E., articles de pharmacie, \$42.28; Major, J. O., articles de pharmacie, \$116.80; Martineau, N. & Fils, loyer de machine, \$35; Massicotte & Trudel, loyer, \$181.34; Masson, L. H., Enrg., lingerie, \$1; McDonnell, Raymond & Co., loyer, \$239; McDuff, A., charbon, \$283.65; Meredith, C., loyer, \$3; Miles, H., loyer, \$154; Millen & Frère, charbon, \$11.50; Milliard, R., loyer de terrain, \$31.50; Milton, Hersey Co., épreuve sur tuyaux, \$10; Miner Rubber Co., charbon, \$9.43; Montreal Blue Print Co., plans, \$112.06; Montreal Light, Heat & Power Co., éclairage, \$106.63; Montreal & Southern Counties Rys., signaux, \$25.63; Moore, H., loyer, \$739.28; Morin, E., loyer, \$1,653.71; Morin, J. E., divers, \$1.88; Morin & Thiffault, articles de pharmacie, \$18.76; Morissette, H., loyer, \$4; Mullen, J., loyer, \$24; Municipalité du village de Charlesbourg, travaux de l'aqueduc, \$2,690.66; Municipalité Hull-Ouest, loyer, \$9; Northern Telephone Co., appels, \$12.73; Nouveau Hamel Enrg., articles de pharmacie, \$9.30; O'Connell, H. J. Ltd., outillage, \$1,962.42; Ouellet, J. G., hangarage, \$35; Ouellet, L., sciage, \$1.70; Paquet, A., loyer de terrain, \$83; Paquet, W., sciage, \$7.96; Paré, B., loyer, \$40.43; Paré, E., loyer, \$24.53; Patry, J., loyer, \$44.25; Pellerin, O., transport, \$5; Pelletier, A., timbres-poste, \$1.10; Pépin, A. Ltée, loyer, \$688; Perreault, R., loyer, \$90; Pharmacie Maillet, fournitures, \$29.34; Pharmacie Sherbrooke, fournitures, \$1.05; Poirier, O., loyer, \$6; Poulin, F., articles de pharmacie, \$2.20; Poulin, F., terrassement, \$48.75; Poulin, M., divers, \$3; Poulin, O., loyer de terrain, \$26.13; Prévost, E., divers, \$39.40; Prévost, J. A., charbon, \$4.20; Price Bros., loyer, \$4; Quebec Central Ry., signaux, \$538.09; Quebec Power Co., éclairage, \$2,644.22; Raynault, R., loyer, \$15; Renaud, J., loyer, \$59.50; Rév. Pères Bénédictins, octroi, \$4.01; Richard, A., loyer, \$1.60; Richer & Fils, articles de bureau, \$0.60; Robert, D., loyer, \$95.20; Robitaille, C., articles de bureau, \$35.76; Rodrigue, J., loyer, \$62.75; Roy, D., divers, \$75; Roy, L. O., charbon, \$13.20; Rozon, N., loyer, \$1; Rupert & North Wakefield Telephone Co., appels, \$5.56; Sarrazin, A., sciage, \$483.19; Seale, J. E., divers, \$119.24; Séguier, M., pompe à gaz, \$50; Shawinigan Engineering Co., loyer, \$96; Shawinigan Water & Power Co., éclairage, \$2,077.81; Sicotte, A., loyer, \$1,944.74; Simmons Ltd., ameublement, \$73.20; Southern Canada Power Co., divers, \$29.96; Standard Clay Products Ltd., divers, \$85.58; Steel Company of Canada Ltd., barrières, \$51.34; St-Denis, J., loyer de terrain, \$75; St. Francis Dredging Co., trav. approches de pont, \$2,778.15; Ste-Marie, U., loyer, \$41.50; St-Onge, O. F., loyer de terrain, \$30; St-Pierre, J., loyer, \$13.50; St-Pierre, M., loyer de terrain, \$100; Tétreault, J. B., fournaise usagée, \$4; Therrien, A., loyer, \$10.50; Therrien, E., loyer, \$108; Thibault & Fils, sciage, \$0.50; Thibodeau, A., sciage, \$29.46; Torrie, A., terrassements, \$30; Toussaint, O., droit de passage, \$50; Toussignant, N., loyer de terrain, \$0.75; Tremblay, W., lingerie, \$0.60; Trotter, L., indemnité, \$200; Vail's Launderers Dry Cleaners, lavage, \$424.60; Valiquette, E., loyer, \$274.80; Vallée, H., loyer, \$137.20; Veilleux, A., loyer, \$5; Ville de Jonquières, loyer, \$603.97; Ville de St-Jérôme, loyer, \$18; White, H., terrassements, \$3; Zacaib, N., lingerie, \$1.30.

Location d'outillage (\$117,903.90)—Div. No 1 (Léon Gauthier) \$70.20; Div. No 2 (Médéric Audet) \$15,416.48; Div. No 3 (Alfred Poliquin) \$530.24; Div. No 4 (L. P. Trudel) \$2,347.50; Div. No 4-A (Parc National) \$8,468.35; Div. No 5 (Paul Descoteaux) \$1,652.10; Div. No 6 (Jacques Limoges) \$18,962.33; Div. No 7 (Gérard Lacasse) \$561.60; Div. No 8 (Augustin Brosseau) \$9,214.15; Div. No 10 (François Doré) \$150; Div. No 11 (Adrien Deschênes) \$685.20; Div. No 12 (Richard St-Hilaire) \$9,793.92; Div. No 13 (L. R. Gagnon) \$44.70; Div. No 14 (G. E. Legault) \$1,024.80; Div. No 15 (Roland St-Pierre) \$5,639.56; Div. No 16 (Antonio Morissette) \$222.54; Div. No 18 (Jos. Cartier) \$400.02; Div. No 19 (Georges Demers) \$470.86; Div. No 20 (Ernest Loignon) \$2,606.96; Div. No 21 (Lucien Delisle) \$1,493.97; Div. No 23 (Maurice Beaudoin) \$2,058.87; Div. No 24 (Yvon Marchand) \$47.64; Div. No 25 (J. A. Lenoir) \$4,383.92; Div. No 26 (Claude Larose) \$1,291.50; Div. No 27 (Jean Bastien) \$3,155.80; Div. No 28 (Robert Kiernan) \$1,781.10; Div. No 29 (L. H. Hébert) \$3,287.50; Div. No 30 (Olier Mathieu) \$3,913.50; Div. No 31 (Arthur Talbot) \$7,348.97; Div. No 32 (Gédéon Rouleau) \$1,942.90; Div. No 33 (J. O. Bourgault) \$7,526.72; Div. No 34 (Hector Prévost) \$1,410.

Frais de transport (\$125,137.96)—Abitibi-Montreal Transport Reg'd, \$25.60; Amos Transport, \$829.50; Barrett Co., \$11,457.66; Bélanger, D., \$50.18; Bell, A., \$40.13; Belley, J., \$876.20; Bernard, L., \$1.50; Bilodeau, J., \$3; Boivin, R., \$65.25; Bouchard & Frère, \$9.97; Bouchard, J. A., \$105.84; Bourassa, J. M., \$1,840; British American Oil Ltd, \$6,691.63; Canadian Airways Ltd, \$2,430.55; Canadian National Express, \$3.30; Canadian National Rys, \$12,244.38; Canadian Pacific Ry., \$3,944.37; Capitol Taxi, \$23.25; Carbonneau, H., \$20; Caron, De C., \$23; Caron, L., \$24; Carrière, L., \$10; Castonguay, L., \$127.42;

Central Vermont Ry, \$70; Charbonneau, H., \$20; Chénier, A., \$147; Cie de Construction et de Pavage de la Rive Sud, \$192; Clark, J. B., \$3; Clarke Steamship Co., \$11.01; Construction Equipment Co., \$2.24; Corporation de la Ville de Black-Lake, \$150; Côté, J., \$244.75; Cross, F., \$6; Dallaire, E., \$663.74; D'Aoust, N., \$55.50; Daoust, P., \$20; Dauphin, A., \$36.50; DeCarufel, D., \$6.25; Dominion Skyways Ltd, \$2,467.41; Dorval, A., \$15.75; Dorval, L., \$4.50; Denis, A., \$10.25; Duchesne, E., \$139.05; Dufour, A., \$13.31; Dulude, E., \$13.86; Dumont, A., \$3; Dupont, H., \$5; Duval, G., \$15; Filiatrault, R., \$30; Forget, A., \$1.40; Forget, E., \$60.75; Fortin, E., \$82.90; Fortin, Henri, \$16; Fortin, H., \$8.59; Fortin, R., \$8.12; Fortin, T., \$718; Gagnon, C., \$102; Gareau, L., \$36.97; Gassé, J. L., \$23.50; Gaudreault, W., \$16; Gervais, A., \$2.25; Grondin, A., \$87.50; Hamel, E., \$1.50; Imperial Oil Ltd, \$32,032.33; Jackson, F., \$3,437.58; Joncas, H., \$85; Kennedy, L., \$8.74; Labbé, F., \$10; Lainesse, A., \$11.45; Lambert, P., \$2; Lapan, F. Ltd, \$190.40; Laplante, F., \$2,484.90; Lapointe, J., \$60; Larouche, A. Enrg., \$23.41; Latulippe, J. A., \$15; Laval Construction Co., \$298.70; Lavigne, A. T., \$58.13; Lavigne, U., \$312.37; Leblanc, J. & Cie, \$470; Lemay, A., \$93.92; Lemay, F., \$107.15; Leroux, D., \$5.32; Les Epicerie Modernes, \$243.23; L'Italien, J. C., \$16.69; L'Italien, R., \$23.01; Logue, J. C., \$18.40; Longtin, U., \$22.75; Maltais, C., \$5,736.68; Martel, A., \$2.40; Massicotte & Trudel, \$42; Matte, U. A., \$7; McDonald, E., \$48.75; Ménard, L., \$24; Michaud, E., \$31.32; Michaud, P., \$1; Monat, C. O. & Co., \$2.22; Monette Transport, R., \$22,008.34; Moore, H., \$1,444.29; Morin, E., \$50; O'Connell, H. J. Ltd, \$2,400; Ouimet & Frères, \$5,315.81; Papate, T., \$48; Pelletier, A., \$203.69; Potvin, E., \$8.30; Raymond, D., \$29.12; Redmond, J., \$1.50; Rivard, F., \$7; Robert, D., \$81.55; Rochester, J., \$51.60; Rodrigue, E., \$0.75; Roy, G., \$1; Savard, J. O., \$32.71; Schryer, J., \$7.50; Simard, A., \$75; Taillefer, O., \$1.80; Therrien, E., \$516.70; Tremblay Transport, \$116.40; Trempe, J. A., \$2; Valiquette, E., \$304.20; Vallée, H., \$15.12; Valley Paving Co., \$53; Vézina, C. E., \$37.40; Vézina, J. M., \$8; White, H., \$34.

Gazoline et huile (\$75,257.17)—Albany Oil & Gas Co., \$524.45; Allard, A., \$77.87; Archambault, L., \$112; Beaudin, S., \$85.83; Bell, A., \$13.60; Belzile, E. E., \$2.45; Bergeron, C., \$17.78; Bernard, J., \$187.64; Bernard, L., \$1.12; Berthiaume, B., \$12.05; Blais, H., \$3.54; Boulet, A. J., \$4.35; Bourque, W. Lion Gas Stations, \$57.60; British American Oil, \$16.-094.36; Canadian Oil Co., \$6,897.73; Carrier, A., \$9.52; Carrières & Pavages Union, \$14.24; Carter, K. J., \$144.20; Champlain Oil Products Ltd, \$1,424.66; Charette, Y., \$3.35; Cinq-Mars & Paquette Ltée, \$2,188.29; Coderre Ltée, \$3; Comeau, J. A., \$51.25; Côté, F., \$26.22; Côté, R., \$253.90; D'Aoust Garage, \$47; Dépt. de la Voirie Div. No. 4 (L. P. Trudel) \$611.81; Div. No. 12 (Richard St-Hilaire) \$7.25; Div. No. 15 (Roland St-Pierre) \$1.25; Div. No. 25 (J. A. Lenoir) \$6.35; Div. No. 31 (Arthur Talbot) \$1.73; (Garage Bordeaux) \$49.19; (Garage Québec) \$207.20; Deshaies, C., \$224.64; Desrochers, C. E., \$52.52; Dominion Oil Ltd, \$21.94; Dumas, L., \$21.67; Fontaine, E., \$1,110.18; Fortin, H. S., \$91.80; Fortin, J. E., \$50.31; Fortin, M., \$327.75; Gagné, J. & Cie, \$2.20; Garage J. Faghan, \$31.76; Garage Paquette, \$5.13; Garage Richelieu, \$11.76; Garage Roy, R., \$34.43; Garage Vanchesting, \$62.82; Gaudreault, A., \$2; Gilbert, H. H. & Fils, \$20.67; Grenon Automobile Reg., \$4.74; Grondin, J. A., \$4.80; Grondin, J. P., \$7.74; Hochelaga Petroleum Co., \$85.05; Houle, J., \$2.30; Imperial Oil Ltd, \$30,334.23; Independent Petroleum Corp., \$232.67; Just Equipment & Supply Co., \$45.12; Kenney, T. & Son, \$11.25; Laberge, A., \$84.73; Laberge, L., \$48.35; Laberge, P., \$27; Lachance, R., \$7.73; Ladouceur, A. E., \$3.85; Lambert, V. A., \$1.50; Laurendeau, H., \$3; Laurendeau, O., \$3.84; Laurendeau, U., \$17.18; Laurentides Garage, \$56.85; Leblanc, J. & Cie, \$6.90; Lemieux, A., \$16.96; Mailloux, H., \$460; McColl Frontenac, \$6,270.03; Mercier, L., \$43.50; Ministère des Terres et Forêts, \$47.83; Montreal Service & Sales Ltd, \$59.25; Moose Head Service Station, \$7.92; Morin, E., \$17.31; Morin & Thiffault, \$874.25; Morissette, G., \$6.20; Murphy & Boudreau, \$3; Nault, E., \$1.65; Otis, J., \$9.89; Paquet, A. S., \$107.24; Paquette, P. & Frères, \$10.81; Les Huiles Penco, \$60.50; Placey, H., \$69; Poulin, J. A., \$2.83; Poulin, J. R., \$2.70; Renaud, A., \$5.70; Rhéaume, A., \$17.23; Richelieu Oil Co., \$1,368.23; Rochefort, R., \$129.72; Roy, L. O., \$9.90; Sauvé, V., \$5.25; Shell Oil Company of Canada, \$2,142.73; Simard, O., \$28.80; St-Cyr & Perron, \$1.99; Sun Oil Co., \$8.55; Supertest Petroleum Corp., \$658.62; Tide Water Oil Co. of Canada, \$74.25; Townsend, J. A., \$0.43; Tremblay, E., \$4.62; Tremblay, T. E., \$269.10; Viau, B., \$3.40; Villeneuve, A., \$249; Villeneuve, E., \$5.59.

Indemnités (\$1,558,762.08)—Abran, V., \$1,546.67; Adam, A., \$50; Adams, H. et Langevin, J. E., \$125; Alain, H., \$2,950; Alarie, A., \$2,392; Alarie, D., \$1,476.57; Alarie, E., \$270.68; Alarie, P., \$3,518.76; Alary, A., \$721.99; Alexandre, A., \$152.50; Allard, C., \$60; Allard, R., \$503.64; Allard, W., \$310.40; Allard, X., \$13.06; Ambrozvich, P., \$65; Ames, Jos. V., \$399.29; Ampleman, D., \$2,839.46; Amyot, G. E., \$897.27; Andrews, H. E., \$2,049.80; Ames, C., \$238.83; Angers & Dufour, \$150; April, J., \$52.83; April, P., \$55.50; Arcand, C., \$97.18; Arcand, L., \$2,449.85; Arcand, H., \$184.85; Archambault, F., \$1,000; Archambault, M., \$924.79; Arpin, A., \$1,000; Arsenaault, A., \$27; Arsenaault, P., \$16; Asselin, J., \$13; Asselin, V., \$8; Aubin, E., \$1,212.70; Aubin, J., \$780.80; Aubin, Jos., \$4,000; Aubin, L., \$22.80; Aubry, F., \$111.92; Auclair, C., \$75; Audet, A., \$8.71; Audiot, L., \$550; Audiot, M.,

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Indemnités—Suite

\$767.39; Aylwin, R., \$6; Ayotte, A., \$75; Ayotte, H., \$250; Ayotte, J., \$2,500; Babin, C., \$250; Babineau, M. D. A., \$84; Bachand, A., \$176.34; Bachand, D. S., \$401.45; Bacon, O., \$40.54; Baines, R. A., \$557.26; Baker, C. D., \$1,184.89; Bancroft, W., \$320; Barabé, C., \$1,395.90; Baribeau, J., \$25.74; Baril, H., \$1,723.54; Baril, O., \$1,009.21; Barnes, M. A., \$293.40; Barnes, W. C., \$148.40; Barnett, E. C. & Son, \$733.43; Barré, A., \$46.88; Barrette, H., \$3,368.30; Barrette, L. P., \$1,071.46; Barrette, O., \$13.62; Barrette, S., \$900; Barrette, J. W., \$257; Barry, O., \$41.39; Bart, J., \$216.01; Bastien, L. & Cie, \$1,838.05; Bearder, R. G., \$200.20; Beatty, D., \$1,098.11; Beaubien, T., \$97.40; Beauchamp, N., \$3,000; Beauchemin, C., \$1,147.10; Beauchemin, J., \$45; Beauchemin, L., \$497.03; Beaudet, C., \$339; Beaudet, J. A., \$3,500; Beaudoin, J. O., \$2,093.60; Beaudoin, O., \$1,049.79; Beaudoin, T., \$1,566.64; Beaufort, E., \$376.94; Beaufort, F., \$232.40; Beaufort, J. O., \$350.08; Beaulac, I., \$308.52; Beaulieu, E., \$2,956.44; Beaulieu, G., \$127.50; Beaulieu, G. B., \$551.38; Beaulieu, J. B., \$2,000; Beaulieu, J., \$40; Beaulieu, N., \$80; Beaulieu, T., \$654.31; Beauvais, E., \$245; Béchard, A., \$20; Beckingham, J. A., \$713.61; Bédard, A., \$100; Bédard, Alexandre, \$100.50; Bédard, Alp., \$512.96; Bédard, B., \$422.46; Bédard, J., \$33.68; Bédard, Joseph, \$250; Bédard, J. E., \$138; Bédard, J. N., \$25; Bédard, R., \$1,976.30; Bédard, S., \$11.27; Bégin, C., \$1,200; Bégin, J. E., \$1,394.32; Belair, J. E., \$1,152.39; Belair, L., \$1,463.46; Beland, A., \$268.40; Beland, A., \$100; Beland, E. L., \$397.37; Beland, H., \$1,139.98; Beland, L., \$895.87; Bélanger, A., \$599; Bélanger, Arm., \$60; Bélanger, Arthème, \$1,403.20; Bélanger, Aug., \$1,526.70; Bélanger, B., \$30; Bélanger, C. A., \$995.30; Bélanger, E., \$500.27; Bélanger, Eug., \$36.12; Bélanger, F., \$372; Bélanger, J., \$405.60; Bélanger, Joseph, \$3,559.24; Bélanger, P., \$150; Bélanger, S., \$1,524.20; Bélanger, U., \$4,167.90; Bélanger, Ulfane, \$120; Bélisle, H., \$1,465.60; Bélisle, J., \$1,727.40; Bélisle, R., \$1,781.76; Bell, E. A., \$823.92; Bell, L. E., \$274.13; Belleau, P., \$162; Bellemare, A., \$201.41; Bellemare, Alex., \$534.50; Bellemare, Alide, \$4,765.70; Bellemare, Arsène, \$194.37; Bellemare, A. D., \$1,056.41; Bellemare, Arthur, \$151.49; Bellemare, D., \$98.84; Bellemare, E., \$326; Bellemare, Emile, \$870.52; Bellemare, Ern., \$466.82; Bellemare, Eveline, \$767.18; Bellemare, Evrard, \$1,325.47; Bellemare, N., \$2,364.46; Bellemare, O., \$238.36; Bellemare, Onil, \$4,783.34; Bellemare, Origène, \$2,121.87; Bellemare, P., \$2,885.11; Bellemare, T., \$2,000; Bellemare, Thos., \$1,212.94; Belval, T., \$10.36; Bennett, M. E., \$1,200.85; Benoit, A., \$75; Benoit, B., \$125; Benoit, C., \$1,950; Benoit, F., \$321.09; Benoit, J., \$15.07; Benoit, P., \$1,455; Bérard, E., \$597.85; Bérard, Evariste, \$1,157.33; Bérard, G., \$2,439.88; Bérard, J., \$1,591.11; Bérard, L., \$732.89; Bérard, N., \$3,447.53; Bérard, R., \$1,215.91; Bérard, W., \$937.35; Berger, A., \$1,002; Berger, E., \$7.80; Bergeron, A., \$71.40; Bergeron, H., \$52.79; Bergeron, J. B., \$752.19; Bergeron, J. C., \$262.50; Bergeron, L., \$16,100; Bergeron & Savard, \$294.75; Bernard, A., \$1,100; Bernard, D., \$508.49; Bernatchez, C., \$1,137.60; Bernier, A., \$600; Bernier, Art., \$497.29; Bernier, C., \$616.50; Bernier, E., \$1,218.50; Bernier, G., \$2,378.01; Bernier, H., \$284.42; Bernier, L., \$67.20; Bernier, M., \$1,413.90; Bernier, P., \$1,598.26; Bernier, T., \$2,401.20; Bernier, W., \$925; Berthelet, A., \$155; Berthelet, Aldérie, \$348.80; Berthelet, C., \$710.16; Berthelet, H., \$1,064.82; Berthelet, J., \$466.73; Berthiaume, A. & C. E., \$1,746.28; Berthiaume, D., \$202.56; Bertrand, A., \$6,118.20; Bertrand, G., \$163.47; Bertrand, J., \$15.50; Bérubé, A., \$1,753.66; Bérubé, Alp., \$4,993.63; Bérubé, J., \$76.66; Bérubé, L., \$69; Bérubé, O., \$380.52; Bérubé, R., \$355.50; Besner, L., \$74.41; Bibeau, N., \$1,000; Bidon, L., \$1,933.07; Bigras, A., \$105.72; Bigras, E., \$378.87; Bigras, H., \$2,631.80; Bigras, J. L. et Bigras, O., \$1,900.60; Bigras, O., \$1.19; Bigué, O., \$11.64; Bilodeau, J. L., \$40.70; Binet, O., \$1,050.40; Binet, Osias, \$586; Binette, A., \$731; Binette, H., \$122.52; Binette, L., \$754.80; Binette, O., \$2,000; Binette, P., \$500.42; Bisson, A., \$153.92; Bisson, L., \$97.36; Bissonnette, A., \$64.78; Bissonnette, G., \$2,606.52; Blackwood, B. M. Tibbits, \$272.28; Blais, A., \$1,900; Blais, A. et Blais, S., \$28.57; Blais, C., \$274.16; Blais, Clément, \$884.84; Blais, E., \$24.40; Blais, F., \$25; Blais, J., \$262.25; Blais, O., \$217.42; Blais, S., \$1,459.44; Blais, W., \$293.58; Blanchet, J., \$23.10; Bleau, A., \$7,188.68; Bleau, A. E. et G. A. & S., \$891.60; Blouin, C., \$260.24; Bockus, H., \$2,800; Boileau, C., \$700; Boileau, J., \$96.76; Boily, A., \$6.06; Boily, A., \$33.04; Boily, J., \$500; Boisseau, A., \$998.80; Boisseau, Art., \$60.24; Boisseau, L., \$12.25; Boissonneault, A., \$100; Boisvert, A., \$1,138.08; Boisvert, C., \$217.68; Boisvert, J., \$75; Boiteau, A., \$53.25; Boiteau, L., \$65; Boivin, A., \$150; Boivin, L., \$3,500; Boite, C., \$81.50; Bonhomme, P., \$5,500; Bonin, L. J., \$298.58; Bonneau, A., \$21.60; Borduas, P., \$20; Boreham, C., \$36.21; Bouchard, A., \$25; Bouchard, Atchez, \$1,240.37; Bouchard, E., \$187.14; Bouchard, J., \$650.36; Bouchard, Justin, \$78.37; Bouchard, O., \$482.50; Bouchard, Oscar, \$599.86; Bouchard, P. F., \$22.24; Boucher, A., \$106.13; Boucher, Alf., \$3,216; Boucher Alfred, \$400; Boucher, M. L., \$2,729.16; Boucher, S., \$35.57; Boudreau, D. R., \$426.38; Boudreau, D., \$1,703.52; Boudreau, E., \$150.70; Boudreau, H., \$10.65; Boudreau, J., \$112; Boudrias, H., \$50.27; Bouillé, A., \$1,450; Bouillé, P., \$850; Bouillé, Pierre, \$44.21; Bouillé, Z., \$118.56; Boulanger, A., \$43.51; Boulane, P., \$50; Bourassa, A., \$745.88; Bourassa, L., \$75; Bourbeau, X., \$429.60; Bourdages, A., \$6; Bourdages,

And., \$264.40; Bourdages, L., \$75; Bourdages, N., \$100; Bourgault, A., \$1,427.23; Bourgault, Ant., \$700; Bourgault, Arm., \$966.54; Bourgault, Art., \$2,806.80; Bourgault, D., \$200; Bourgault, E., \$45; Bourgault, Edouard, \$87; Bourgault, G., \$342.45; Bourgault, Gérard, \$103.60; Bourgault, H., \$500; Bourgault, I., \$949.57; Bourgault, J. J., \$200; Bourgault, L., \$2,378.60; Bourgault, M., \$1,059.78; Bourgeois, C. B., H. et J. A., \$8.14; Bourque, A., \$16.67; Bousquet, B., \$375.20; Bousquet, X., \$244; Boutet, J., \$1,501.88; Bouthillet, C., \$170.83; Bouvrette, C., \$3,250; Boyd, N., \$428.76; Brammall, J. F., \$18; Brault, C., \$113.43; Brazeau, H., \$100; Brazeau, W., \$593.90; Brechin, J., \$21.15; Breton, G., \$33.40; Bricault, T., \$2,076.76; Bricault, R., \$2,302; Brien, A., \$1,338.32; Brière, A., \$2,500; Brisebois, H., \$100; Brisson, A., \$3,277.50; Brizard, A., \$1,753.01; Brochu, A., \$3,305; Brochu, Aldérie, \$350.40; Brochu, H., \$190.18; Brodeur, P., \$1,474.24; Brodeur, T., \$606.76; Bromirski, J., \$16.65; Brosseau, A., \$433.21; Brosseau, E., \$28.32; Brosseau, L., \$292.50; Brosseau, E., \$142.28; Brosseau, U., \$3,000; Brosseau, W., \$2,129.45; Brown, A. F., \$734.40; Brown, A. J., \$90.74; Brown Corporation Co., \$935.25; Brown, L. R., \$224.18; Brown, S., \$101.88; Bruneau, A., \$73.50; Bruneau, H., \$1,168.10; Brunelle, A., \$83.37; Brunelle, I., \$223.44; Brunette, A., \$68.75; Brunette, D., \$181; Brunette, J., \$1,100.90; Brunette, Josephat, \$323.80; Bujold, J., \$151.10; Bujold, J. F., \$1,000; Bureau, J. H., \$2,198; Burnette, J. C., \$302.70; Burns, D. A., \$6,039; Burroughs McGill, \$300; Bussièrès, A. T., \$12.98; Byrne, F., \$36.57; Cabana, A., \$563.15; Cadieux, E., \$5.50; Cadieux, M., \$229.25; Caisse, O., \$140; Cameron, A., \$412.50; Cameron, J. A., \$79.58; Campbell, T., \$2,587.20; Canadian National Rys., \$60; Candelac, G., \$500; Cantin, A., \$341.20; Cantin, Art., \$41.75; Cantin, J. L., \$12.85; Caouette, J. L., \$1,536.68; Carbonneau, J., \$238.96; Cardinal, Z., \$24.15; Careau, E., \$26.10; Careau, O., \$43.92; Carey, A., \$692.10; Carignan, B., \$85.64; Carle, P., \$2,995; Caron, A., \$675.59; Caron, Alb., \$800; Caron, Ant., \$3,201.60; Caron, A. L., \$1,101.01; Caron, E., \$1,217.20; Caron, F., \$892.18; Caron, G., \$52; Caron, H., \$1,077.95; Caron, J., \$1,818.32; Caron, J. A., \$74.75; Caron, L., \$26.75; Caron, Léon, \$806.25; Caron, Luc., \$391.40; Caron, O., \$20; Caron, P., \$1,800; Caron, R., \$1,238.69; Caron, Roland, \$1,150; Caron, W., \$175; Caron, Z., \$937.30; Carrière, C., \$19.43; Carson, E., \$69.76; Carter, B., \$162.77; Carter, J., \$38.41; Cartierville Lumber Co., \$18,000; Cascadia Mfg & Trading Co., \$67.95; Caumartin, R., \$14.40; Chabot, A., \$138; Chabot, E., \$2,014.22; Chabot, J., \$680.80; Chagnon, R., \$322.80; Chamard, A., \$998.90; Chamard, D., \$308; Chamard, E., \$200; Chamberlin, E., \$211.20; Champagne, A., \$2,426.63; Champagne, C., \$234.22; Champagne, Cyr., \$8.85; Champagne, E., \$4,322.30; Champagne, H., \$175; Champagne, J., \$30.45; Champagne, N., \$20; Champagne, O., \$5; Champagne, W., \$3,136.72; Champlain Oil Products, \$100; Champoux, R., \$65; Chandler, J., \$356.50; Charbonneau, C. E., \$731.50; Charbonneau, J. B., \$150; Charbonneau, T., \$50.55; Charest, J., \$25; Charest, Jos., \$711; Charette, H., \$64.40; Charette, U., \$215.76; Charron, B., \$296.40; Charron, C., \$472.92; Charron, E., \$382.80; Charron, G., \$363.12; Charron, P., \$87.20; Chartier, P., \$200; Chartier, M. R., \$86.75; Chartrand, J., \$4,141.20; Chateauvert, J., \$603.24; Chenard, E. et Sylvestre, E., \$1,289.77; Chenard, R., \$25; Chêne, E., \$664.40; Chenelle, J., \$1,109.24; Chevalier, T., \$5,001.25; Chiasson, A., \$82; Chiasson, Aurèle, \$85; Chiasson, E., \$300; Chiasson, L., \$90; Chiasson, W., \$165; Chicoine, Alp., \$700; Chicoine, P., \$84.14; Choinière, A., \$1,349.88; Choinière, C., \$954.66; Choquette, H., \$2,202.90; Choquette, R., \$88.15; Chouinard, A., \$2,200; Chouinard, Alp., \$260.60; Chouinard, Amédée, \$140.20; Chouinard, B., \$904.28; Chouinard, E., \$1,491.26; Chouinard, Emile, \$300.40; Chouinard, Erasme, \$2,516.28; Chouinard, Ern., \$44.95; Chouinard, H., \$453; Chouinard, J., \$2,000; Chouinard, N., \$300; Church, D. H., \$1,130.40; Cie d'Aqueduc du Haut de L'Anse, \$500; Cie du Parc Richelieu, \$103.10; Cie du Parc St-Christophe, \$186.29; Cimon, H. P., \$75; Cinq Mars, A., \$649.24; Citadel Brick Ltd, \$1,500; Cité de Chicoutimi, \$3,800; Cité de Grand'Mère, \$2,913.36; Clément, A., \$658.53; Cloutier, E., \$506.80; Cloutier, Emile, \$498; Cloutier, J., \$30.74; Cloutier, Joseph, \$186.40; Club de Golf de St-Jérôme, \$12,604.23; Cluff, M., \$393.28; Coallier, J. A., \$2,000; Cole, F., \$1,000; Collins, A., \$100; Collins, L., \$1,002.58; Comm. des Accidents du Travail, \$57.60; Comm. d'Ecoles de Beauport, \$187.14; Comm. du Havre, \$1,000; Comm. Métropolitaine de Montréal, \$23,000; Comm. Scolaire de Charlesbourg, \$176.20; Comm. Scolaire de Chatham, \$56.61; Comm. Scolaire de Deschambault, \$1,950.62; Comm. Scolaire de Dunham canton, \$25.20; Comm. Scolaire de Senneterre, \$725; Comm. Scolaire de Ste-Angèle de Laval, \$69.74; Comm. Scolaire de St-Athanase, \$44.62; Comm. Scolaire de St-Barthélemy, \$2,558.75; Comm. Scolaire de St-Eustache, \$217.27; Comm. Scolaire de St-Gabriel de Brandon, \$823.30; Comm. Scolaire de Ste-Geneviève, \$406.47; Comm. Scolaire de St-Hubert, \$554.96; Comm. Scolaire de St-Jean Port Joli, \$120; Comm. Scolaire de St-Joseph du Lac, \$110.20; Comm. Scolaire de St-Sulpice, \$500; Comm. Scolaire de Ste-Thérèse, \$1,021.80; Comm. Scolaire de Yamachiche, \$943.80; Comm. Scolaire Protestante d'Ascot, \$497.24; Comtois, A., \$1.57; Comtois, J., \$444.35; Comtois, W., \$200; Congrégation Notre-Dame de Montréal, \$44.44; Constantin, E., \$2,218.83; Contant, F., \$335.20; Corbeil, C., \$3,000; Cormier, J., \$350; Corp. du Village St-Eustache sur le Lac, \$2,410.40; Côté, A., \$208.25; Côté, Art., \$102.35; Côté, Eug., \$138.65; Côté, G., \$250; Côté, H., \$6; Côté, J., \$71.48; Côté, Joseph, \$2,768.61; Côté, L., \$65; Côté, L. P., \$264.10;

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Indemnités—Suite

Côté, L. C., \$73.00; Côté, N., \$203.95; Côté, P., \$110.29; Côté, Z., \$2,500; Coulombe, C., \$619; Coulombe, D., \$115.20; Courcelles, A., \$100; Courcy, L., \$118; Cournoyer, J., \$1,453.50; Cournoyer, P., \$2,185.31; Cousineau, A., \$100.08; Cousineau, H., \$3,000; Cousins, W., \$27.60; Coutu, A., \$13.22; Coutu, J., \$12.65; Couture, A., \$425; Couture, G., \$396; Couture, J., \$2,941.82; Couture, P., \$2,002.26; Couture, Pierre, \$4,309.25; Cowlishaw, J. H., \$779.25; Creeheur, N., \$58.54; Crighton, J., \$124.60; Crispo, J., \$35; Crochetière, C., \$2,006.51; Croisetière, A., \$1,227.73; Cross, J. E., \$1,427.70; Cryan, T., \$94.05; Cunningham, G., \$217.92; Cypriot, H., \$389.45; Cyr, C., \$14; Cyr, J., \$2,500; Cyr, W., \$88; Cyr, Z., \$60; D'Aeth, J. B., \$162; Dagenais, J., \$97.04; Dallaire, J., \$201.80; D'Amours, D., \$160; D'Anjou, C., \$1,300; Dansereau, C., \$61.87; Dansereau, L., \$33.07; Dansereau, Z., \$125.80; D'Aragon, O., \$204.48; Daudelin, A., \$157.60; Dauphin, A., \$50; Dauphin, H., \$10.40; Dauphin, Honoré, \$1,126.20; Dauphin, J., \$159; Dauteuil, J., \$150; David, A., \$35; David, G., \$58.90; Davis, G. B. et E., \$350; Davis, W. I., \$100; DeChamplain, A., \$200; DeGrandpré, A., \$487; DeGrandpré, Alcide, \$537.59; DeGrandpré, D., \$2,173.51; DeGrandpré, E., \$753.34; DeGrandpré, L., \$2,006.26; DeGrandpré, S., \$1,547.28; Deguire, J. A., \$40; DeLachevrotière, L., \$89.15; DeLachevrotière, P., \$234.79; Delage, A., \$353.94; Delisle, A., \$195; Delisle, C., \$20; Delisle, E., \$83.38; Delisle, J., \$1,320.25; Delisle, L., \$1,000; Delisle, P., \$23.50; DeLongchamp, A., \$481; Demarbre, A., \$557.94; Demers, J., \$13; Demers, J. A., \$290.60; Denault, A., \$1,012.27; Denis, J., \$250; Denommé, C., \$894.30; Dépt. de la Défense Nationale, \$1; DeRoy, L. A., \$279.50; Derouin, I., \$600; Déry, A., \$190.19; Déry, P., \$200.40; Déry, R., \$25.22; Desaulniers, A., \$511.84; Desaulniers, A. L., \$2,693.41; Desaulniers, C., \$2,135.83; Desaulniers, E., \$282.13; Desaulniers, H. L., \$2,770.02; Desaulniers, I., \$164.40; Desaulniers, J., \$849.26; Desaulniers, J. L., \$90.40; Desaulniers, M., \$3,511.02; Desbiens, A., \$100; Desbiens, N., \$600; Deschamplain, O., \$745.01; Deschamps, A., P., Paul et M., \$2,834.20; Deschamps, C., \$304.72; Deschamps, H., \$1,250.70; Deschamps, J., \$900; Deschamps, P., \$691.44; Deschamps, R., \$255; Deschamps, U., \$942.68; Deschamps, V., \$427.50; Deschenes, A., \$899.45; Deschenes, Art., \$1,687.56; Deschenes, G., \$1,596.84; Deschenes, H., \$34.50; Descoteaux, A., \$259.88; Descoteaux, A., \$234.68; Desharnais, J. O., \$50; Désilets, F., \$27.39; Desjardins, A., \$800; Desjardins, Amador, \$322.70; Desjardins, E., \$669.85; Desjardins, H., \$280; Desjardins, J., \$3.75; Desjardins, R., \$195.40; Desmarais, E., \$8.37; Desmarais, J. O., \$51; Desmarais, O., \$76.67; Desmarteaux, F., \$333.56; Desnoyers, O., \$4,500; Després, M., \$11.36; Desrochers, A., \$903.92; Desroches, A. et S., \$1,301.78; Desrochers, E., \$700; Desrosiers, J., \$10; Desrosiers, Jos., \$57.25; Destrempe, A., \$242.77; Destrempe, P., \$222.39; Devault, O., \$30.01; Dextraze, L., \$180.24; Dion, J. O., \$225; Dion, O., \$2,000; Dionne, A., \$50; Dionne, D. et Vallières, P., \$1,320.10; Dionne, M., \$79; Dolbec, C., \$192.23; Dominion Bank, Bleau, J. S. et Bleau, G. A., \$14,377.37; Dorais, A., \$600; Doré, A., \$500; Doré, H. et Bélanger, A., \$7.80; Doré, J., \$358.80; Dorion, D., \$193.30; Dorion, E., \$217.25; Dorion, J., \$315.34; Dorion, J. F. X., \$163; Dorion, M., \$347.10; Dorion, Maurice, \$810.49; Dorion, N., \$42; Doucet, L., \$4.33; Doucet, P., \$122.50; Dougall, E., \$26.64; Doyon, A., \$517.83; Drainville, A. et L., \$89.53; Drainville, P., \$267.56; Drew, H. J., \$164.88; Drolet, C., \$930.48; Drolet, E., \$81.09; Drolet, J., \$173.75; Drouin, J., \$68.80; Drouin, L., \$25; Drouin, L. P., \$217.10; Drouin, R., \$499.08; Drummond, H. R., \$395.45; Dryden, E., \$310.18; Dryden, W. E., \$638.96; Dubé, A., \$250; Dubé, C. et J., \$186.80; Dubé, C., \$3,815.55; Dubé, G., \$168.60; Dubé, H., \$150; Dubé, I., \$246; Dubé, L., \$1,479; Dubois, A., \$38.54; Dubois, Alc., \$2,578.60; Dubois, Alex., \$29.49; Dubois, E., \$3.08; Dubois, J. B., \$20.76; Dubois, L., \$727.26; Dubois, R., \$544.80; Dubue, H., \$110.48; Duchaine, X., \$50; Ducharme, W., \$157.92; Duchesne, A., \$100.04; Duchesne, E., \$50.32; Duchesne, P. E., \$39.15; Duchesne, U., \$13.50; Dudley, S. F., \$60; Dufort, C., \$1,500.56; Dufort, D., \$1,655.92; Dufort, Delphis, \$503; Dufour, A., \$500; Dufour, H., \$15; Dufour, J., \$262; Dufour, Jos., \$25; Dufour, N., \$15; Dufour, Nap., \$173; Dufour, W., \$240; Dugas, A., \$1,928.15; Dugas, E., \$175; Dugas, F., \$648.75; Dugas, J., \$479.50; Dugas, J., \$368.60; Dugas, S., \$1,000; Dulude, L., \$384.72; Dumouchel, C., \$1,079.40; Dumoulin, A., \$202.20; Dumoulin, Art., \$617.20; Dumoulin, E., \$190.30; Dumoulin, H., \$542.60; Dupéré, P., \$532; Du Perreault, A., \$310.15; Dupont, H., \$1,233.30; Dupré, L., \$100; Dupré, G., \$91.99; Dupuis, H., \$63; Dupuis, J., \$150.40; Dupuis, R., \$1,099.60; Durand, J. A., \$30.20; Durand, R., \$77.60; Durette, A., \$310.30; Dussault, L., \$3,493; Dussault, P., \$2,317.40; Dussault, R., \$2,035.56; Dutremblay, R., \$290.76; Duval, A., \$7.65; Duval, J., \$2,218.40; Duval, S., \$3,009.80; Duval, Z., \$288.10; Economic Realty Ltd, \$1,768.16; Eddy Match Co., \$33.75; Edge, W., \$1,449.88; Edger, F., \$633.07; Essiembre, A., \$78.75; Ethier, H., \$18.84; Evans, M., \$4.75; Fabrique Baie Ste-Catherine, \$30; Fabrique de Charlesbourg, \$248.36; Fabrique de Ste-Anne de Varennes, \$866.37; Fabrique de St-Benoit de Lacorne, \$51; Fabrique de St-Eustache, \$229.20; Fabrique de St-Joachim de Châteauguay, \$4,813.38; Fabrique de St-Joseph de Chambly, \$73.60; Fabrique de St-Joseph de Lepage, \$1,416.79;

Fabrique de St-Marc de Figueru, \$268.75; Fafard, A., \$766.76; Fafard, C., \$71.20; Fafard, D., \$396.99; Fafard, H., \$150; Fafard, P., \$279.73; Fafard, R., \$726.68; Farnais, J. O., \$1,767.24; Farwell, M., \$2,800.40; Favreau, A., \$270; Ferland, J., \$98.30; Ferragne, M., \$200; Ferron, A., \$48.41; Ferron, H., \$115.41; Ferron, J., \$91.60; Ferron, O., \$245.75; Ferron, Onile, \$255.50; Filion, R., \$475.40; Finnegan, J., \$825; Fiset, C., \$30; Fiset, E., \$153.55; Fiset, H., \$3.65; Fiset, J., \$268.80; Fiset, L., \$8.10; Fiset, O., \$2,736; Fiset, R., \$1,350; Fiset, U., \$1,597; Fitzpatrick, D., \$552.08; Fletcher, R. H., \$1,860.01; Fleury, J., \$371.17; Fleury, S., \$300; Fontaine, A., \$652.06; Fontaine, L., \$919.76; Fontaine, N., \$5,000; Fontaine, O., \$1,065.75; Fontaine, R., \$1,258.67; Fontaine, R., \$581.70; Ford, M., \$1,600; Forget, O., \$565.25; Fortier, A., \$540.76; Fortin, A., \$100; Fortin, Alf., \$100; Fortin, Alp., \$2,862.95; Fortin, D. L., \$325; Fortin, E., \$158; Fortin, Euclide, \$51.50; Fortin, J., \$450; Fortin, J. D., \$46.75; Fortin, J. O., \$19.47; Fortin, M., \$5; Fortin, P. C., \$568.35; Fortin, T., \$5; Fournier, A., \$421.90; Fournier, Art., \$115.50; Fournier, G., \$62.05; Fournier, J., \$101.40; Fournier, Jos., \$28.63; Fournier, J. N., \$94.43; Fournier, L., \$4.65; Fournier, M., \$1,498.80; Fournier, S., \$121.50; Fowler, S. L., \$63.76; Frappier, A., \$43.04; Frappier, L., \$19.21; Fraser, E., \$31.42; Fraser, J. F., \$826.52; Fréchette, C., \$880.08; Fréchette, D., \$1,274.83; Fréchette, E., \$302; Fréchette, H., \$244; Fréchette, P., \$1,205.50; Fredenberg, E. C., \$699.80; Frenette, A., \$16.45; Frenette, G., \$7.45; Frenette, L., \$1,507.09; Frenette, P., \$9.03; Frigault, L., \$135.33; Fuller, E., \$607.39; Gagné, A. E., \$800; Gagné, C., \$958; Gagné, Cléophas, \$456.05; Gagné, C. et Alf., \$304.10; Gagné, J., \$300; Gagné, L., \$100; Gagné, S., \$100; Gagnon, A., \$429.97; Gagnon, Azarias, \$2,015.97; Gagnon, B., \$125; Gagnon, C., \$209.10; Gagnon, E., \$100; Gagnon, Ern., \$232; Gagnon, F., \$3,235.76; Gagnon, François, \$44.83; Gagnon, G., \$1,782.40; Gagnon, H., \$22.10; Gagnon, J., \$876.83; Gagnon, J. E., \$510.52; Gagnon, J. F., \$1,546.98; Gagnon, N., \$200; Gagnon, O., \$171.99; Gagnon, Omer, \$1,556.40; Gagnon, Oscar, \$1,406.32; Gagnon, Osc., \$792.25; Galarneau, M., \$256.83; Galer, D., \$94.42; Galwin, E., \$1,059.40; Gamache, A., \$20; Gamache, Amédée, \$550; Gamache, O., \$94; Gariépy, A., \$1,251.89; Gariépy, R., \$40; Garneau, A., \$154; Garneau, E., \$17.93; Garneau, M., \$3; Garneau, R., \$31.50; Garneau, Roméo, \$8.30; Gascon, A., \$3,296.83; Gascon, Alb., \$1,141.39; Gascon, F., \$2,482.10; Gascon, L., \$464; Gasse, J., \$252.40; Gatineau Power Co., \$110; Gaudreau, A., \$83.80; Gaudreau, Alp., \$1,654.55; Gaudreau, E., \$1,237.84; Gaudreau, R., \$863.34; Gaudreau & Newnham, \$323.80; Gauthier, A., \$110.21; Gauthier, Alp., \$30; Gauthier, Aug., \$2,476.45; Gauthier, E., \$17.68; Gauthier, Emma, \$1,091.75; Gauthier, Ern., \$500; Gauthier, F., \$3,200; Gauthier, H., \$1,354.50; Gauthier, Hercule, \$1,500; Gauthier, Herman, \$30.37; Gauthier, J. B., \$64.08; Gauvin, J. E., \$1,200.32; Gauvin, O., \$56.95; Gauvin, Onésime, \$951.82; Gauvin, T., \$41.20; Gauvin, X., \$956; Geggie, J., \$975.86; Gélinas, A., \$46.66; Gélinas, Alp., \$142.36; Gélinas, Alphonse, \$37.08; Gélinas, D., \$194.47; Gélinas, E., \$252.40; Gélinas, G., \$101.60; Gélinas, I., \$599.96; Gélinas, M., \$2,556.27; Gélinas, O., \$192.40; Gélinas, P., \$50.89; Gélinas, Phil., \$82; Gélinas, R., \$42.01; Gendron, J., \$36; Genest, E., \$482.94; Germain, M., \$1,164.80; Germain, P., \$23.41; Gervais, G., \$4,498.74; Gervais, L. J., \$823.34; Gervais, M., \$469.43; Gervais, Z., \$955.46; Giasson, A., \$1,748; Giasson, E., \$2,505.30; Gignac, G., \$1,400; Gignac, L., \$3,050; Gignac, U., \$3,000; Giguère, A., \$595.60; Giguère, F., \$1,480.50; Gilbert, A., \$15; Gilbert, G., \$85.69; Gilbert, J., \$252.40; Gilbert, L. W., \$116.63; Gilbert, N., \$200; Gilbert, O., \$2.46; Gill, A., \$121.44; Gill, E., \$166.76; Gingras, E., \$145.94; Giraldeau, F., \$1,126; Giraldeau, H., \$151.48; Giraldeau, J. P., \$111.55; Giraldeau, T., \$147.50; Girard, F., \$245; Girard, L., \$141.36; Gladu, D., \$1,029.71; Gladu, J. O., \$3,285.22; Godbout, A. S., \$7,700; Goddard, O., \$703.35; Goineau, A., \$86.16; Gosselin, A., \$18; Gosselin, J., \$1,292.30; Gosselin, M. J., \$1,218.56; Gouin, L., \$553.48; Goujard, F., \$772.89; Goulet, F., \$194; Goulet, J., \$2,504.08; Goulet, M., \$300.25; Goulet, O., \$415; Goulet, W., \$357.70; Goulet, Willibald, \$802.24; Goyer, A., \$834; Goyer, Alp., \$148.69; Goyette, Alb., \$50; Goyette, D., \$1,038.11; Grandbois, O., \$1,698.46; Grand-Maison, E., \$1,001.60; Gravel, F. X., \$2,028.65; Gravel, I., \$2,035.15; Gravel, J., \$71; Gravel, L., \$757.02; Gravel, L. J., \$2,400; Gravel, M., \$4,041.09; Gravel, V., \$397.37; Green, L. E., \$853; Grenier, A. et Juneau, O., \$4,000; Grenier, A., \$1,160.35; Grenier, E., \$498.50; Grenier, H., \$1,800.95; Grenier, J. B., \$349.68; Grenier, T., \$205; Griffith, P., \$417.72; Grimard, A., \$725.52; Grimard, G., \$911.18; Grimard, H., \$19.55; Groulx, G. et Manseau, J. H., \$1,719.82; Groulx, J., \$363.20; Guay, A., \$22.03; Guay, P., \$365; Guillette, A., \$57.98; Guillemette, L., \$225; Guillemette, N., \$220.80; Guillemette, Naisse, \$100; Guimond, C. E., \$450; Guimond, D., \$75.50; Guimond, T., \$119.50; Guimont, A., \$76; Guinard, E., \$191.90; Guitté, F., \$187.80; Guivremont, A., \$12.80; Hains, E., \$157; Halin, E., \$19.68; Hamel, A., \$84.40; Hamel, Aurèle, \$4,240; Hamel, B., \$488.04; Hamel, C., \$195.89; Hamel, E., \$1,199.45; Hamel, J. B., \$5,000; Hamel, J., \$460.87; Hamel, Joseph, \$99.92; Hamel, J. C., \$904.38; Hamel, P., \$923; Hamel, Pierre, \$103.47; Hamelin, Art., \$275; Hamelin, H., \$4.59; Hamelin, R., \$5.54; Hamilton, R., \$7,962.93; Hamilton, W., \$127.86; Hanna, J. B., \$25; Hardy, B., \$3.10; Hardy, L., \$7.34; Hardy, X., \$25; Harney, C., M. et C., \$1,100; Harnois, P., \$8.30; Harnois, X., \$1,283.79; Harris, A., \$138.75; Harrison, A., \$1,700.70; Harrison, O., \$25; Harrison, T. et G., \$513.59; Harrison, J. W., \$13.28; Harvey, A., \$127.94; Haselden, F., \$503.04; Hauver, H., \$400; Hawver, P. E., \$18.42; Heafy, A., \$355.75; Hearne,

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Indemnités—Suite

M., \$598.17; Hethrington, G. S., \$160.08; Hébert, A., \$1,424.36; Hébert, F., \$12,500; Hébert, X., \$80.01; Hélie, H., \$885.88; Hélie, J., \$2,108.40; Hénault, A., \$1,303.85; Hénault, E., \$22.53; Henley, J., \$683.88; Henley, P., \$773.58; Herring, F., \$1,112.50; Hervieux, L., \$1,500; Hillary, M. F., \$44; Holiday, A. H., \$63.06; Hoskins, G. B., \$3,583.54; Hotte, J., \$35.09; Houdart, L., \$735.76; Houde, F. X., \$29.54; Houde, M., \$34.85; Houle, A., \$40.90; Houle, Art., \$400; Houle, H., \$375; Houle, J., \$3.02; Houle, O., \$2,000; Hubert, J. A., \$81.50; Imbeau, L., \$2.50; Imbeau, P., \$6.50; Imbeau, T., \$2.50; Imbeau, Thos., \$61.98; Ingham, B. S., \$300; Irwin, J., \$27.10; Jacob, J., \$233.31; Jacob, L., \$444.58; Jacob, M., \$117.65; Jacques, J., \$310; Jalbert, A., \$75; Jalbert, N., \$342.20; Jameson, E., \$76.50; Jean, A., \$7.80; Jean, E., \$16; Jean, H., \$266.50; Jean, J., \$176.90; Jean, J. A. P., \$100; Jean, O. et Paradis, C., \$392.50; Joannette, W., \$372.10; Jobin, J., \$26.25; Jobin, P., \$1,068; Jobin, P., \$4,001; Jodoin, A., \$298.16; Jodoin, Art., \$295.44; Jodoin, E. C., \$109.69; Jodoin, R., \$1,166.85; Johnson, E., \$222.78; Joinette, W., \$600; Joncas, A., \$177.80; Joncas, H. et Tremblay, L., \$75; Jones, G., \$624.66; Jones, H., \$716.10; Jones, J., \$280.10; Joubert, G., \$35; Journault, A., \$8.50; Journault, E., \$131.10; Journault, G., \$1,000.40; Journault, L., \$143; Julien, E., \$350; Julien, G., \$50.95; Julien, J. et C., \$656.09; Julien, P., \$749.50; Julien, R., \$74.50; Julien, W., \$621.70; Juneau, T., \$53.12; Jutras, A., \$726.36; Keable, P., \$2,602.80; Kemp, I. J., \$189.85; Kemp, W. et Westguard, F., \$1,258.30; Kirby, H., \$80; Knight, W., \$27.61; Labbé, G., \$125; Labbé, P., \$1,399.90; Labelle, P., \$117.60; Labelle, Pierre, \$1,200; Laberge, D., \$132.50; Labonne, M., \$108.59; Labonté, A., \$256.11; Labranche, M., \$1,880; Labrecque, E., \$7.20; Labrecque, F., \$125; Labrecque, G., \$5.56; Labrecque, S., \$378.20; Lacasse, J., \$1,839.55; Lacerte, A., \$356.86; Lacerte, A. S., \$299.53; Lacerte, H., \$575.45; Lacerte, R., \$909.08; Lachance, F., \$7,500; Lachance, P., \$505; Lachapelle, D., \$134.48; Lachapelle, E., \$514.40; Lachapelle, J., \$309.90; Lachapelle, O., \$161.80; Lachevrotière, A., \$172.89; Lacombe, H., \$88.80; Lacourse, J., \$157.67; Lacroix, R., \$705.08; Lacroise, P., \$9.10; Ladouceur, J., \$177.93; Ladouceur, M., \$79; Ladouceur, U., \$600; Lafantaisie, O., \$51; Laferrière, O., \$239.99; La Fidélité Ltée, \$672.15; Lafleche, A., \$115.76; Lafleche, E. A., \$232.85; Lafleur, A., \$152.65; Lafontaine, J., \$123.51; Lafontaine, O., \$315.20; Lafontaine, V., \$709.71; Lafrance, F. X., \$276.17; Lafrance, J., \$100; Lafrenière, E. C., \$154.71; Lafrenière, H., \$603.30; Lafrenière, J., \$5,000.82; Laganère, J. E., \$200; Lague, A., \$311.99; Lague, C., \$360.40; Lague, O., \$2,956.64; Lagueux, J., \$23.55; Lainesse, A., \$20; Lair, J., \$535.08; Lajeunesse, D., \$967.65; Lajeunesse, J., \$994.77; Lajoie, C., \$14.18; Lalande, J., \$300; Laliberté, C., \$183.96; Laliberté, W., \$200; Lalonde, A. Z., \$250; Lalonde, R., \$93.20; Lamanque, C., \$226.92; Lamanque, D., \$351.80; Lamanque, E., \$159.72; Lamarche, I., \$1,501.80; Lamarche, J. F., \$30; Lamarche, O., \$1,681.89; Lamarre, B., \$5,085; Lambert, B., \$900; Lambert, E., \$25; Lambert, J., \$573.02; Lamont, E., \$200; Lamontagne, A., \$275.60; Lamontagne & Ganin, \$140; Lamontagne, G., \$20.52; Lamontagne, T., \$576; Lamothe, A., \$998.05; Lamothe, Ant., \$150; Lamothe, D., \$300; Lamothe, J. B., \$401.25; Lamothe, R., \$134.75; Lamoureux, E., \$265.29; Lamoureux, J., \$30; Lamy, A., \$356.19; Lamy, G., \$697.29; Lamy, I., \$2,633.73; Lamy, L., \$296.80; Lamy, R., \$195.88; Landry, A., \$800.42; Landry, Arthème, \$1,903.87; Landry, G., \$100; Landry, H., \$100.80; Landry, J., \$1,252.95; Landry, Jos., \$182.60; Landry, P., \$120.20; Landry, R., \$134.93; Langelier, A., \$530.10; Langelier, Aug., \$166.85; Langevin, J., \$1,633.70; Langevin, O., \$459.86; Langevin, P., \$1,485.60; Langley, C. S., \$1,242.90; Langlois, A., \$700; Langlois, Alex., \$17.42; Langlois, Eug., \$30.63; Langlois, H., \$650.25; Lanoie, D., \$175.50; Lanouette, J. E. A., \$150; Lanouette, N., \$98.62; Lanouette, P., \$1,191.70; Lanthier, A., \$39.50; Lanthier, E., \$583.79; Lapensée, A., \$892.86; Lapierre, A., \$500; Lapierre, B., \$1,529.96; Lapierre, P., \$337.64; Laplante, P., \$9; Lapointe, A., \$150; Lapointe, Alf., \$118; Lapointe Enrg., \$2,061.50; Lapointe, Jos., \$3,955; Laporte, S., \$1,851.84; Laprise, H., \$35; Laprise, M., \$8; Laramée, A., \$229.39; Laramée, Art., \$47.81; Laramée, D., \$2; Lareault, T., \$1,777.90; Lareault, T. et Lareault, G., \$391.45; Larin, R., \$748.20; Larivière, E., \$81.77; Larmour, M., \$60; Laroche, Z., \$1,525; Larochelle, J., \$335; Larochelle, O., \$30; Larocque, A., \$100; Larocque, H., \$700; Larose, C., \$514.15; Larose, M., \$82.50; Larouche, O., \$221.42; Larouche, Ovide, \$533.17; Larimac Golf Inc., \$640; Lataille, J., \$10; Lataille, J. A., \$5; Latour, A., \$6.54; Latour, H., \$271.72; Latour, J., \$6.70; Latour, R., \$64.83; Latulippe, F., \$10.74; Laurendeau, A., \$1,840.92; Laurendeau, Amédée, \$684.75; Laurendeau, C., \$1,104.50; Laurendeau, H., \$1,259.09; Laurendeau, O., \$348.60; Laurendeau, U., \$410; Laurin, A., \$2,002.35; Laurin, N., \$2,022; Laurin, O., \$28.08; Lauzon, A., \$401.44; Lauzon, Alf., \$833; Lauzon, Art., \$154.35; Lauzon, D., \$50; Lauzon, E., \$155; Lauzon, Ern., \$646; Lauzon, J., \$185.20; Lauzon, Jos., \$158.24; Lauzon, T., \$1,250.52; Lavallée, C., \$656.60; Lavallée, D., \$391.20; Lavallée, J., \$266.20; Lavallée, N., \$354.72; Lavallée, P., \$1,472.40; Lavertu, J. R., \$24; Lavigne, E., \$1.04; Lavoie, G. H., \$200; Lavoie, I., \$4,249.25; Lavoie, J., \$722.52; Lavoie, J. E., \$25; Lavoie, O., \$101; Lavoie, P. A., \$450; Lebeau, B., \$522.40; Lebeau, C. E., \$1,209.83; Lebeau, N., \$689.44; Lebeau, P., \$930.08;

Lebel, E., \$150; Leblanc, J. et D., \$15; Leblanc, J. W., \$45; Lebœuf, I., \$9.62; Leclerc, A., \$1,828.97; Leclerc, E., \$593.81; Leclerc, F., \$450; Leclerc, G., \$700.50; Leclerc, G. A., \$107.93; Leclerc, L., \$74.80; Leclerc, P., \$1,500.90; Lecours, A., \$310.16; Lecours, D., \$700; Lecours, E. C., \$987.20; Lécuyer, A., \$159.64; Lécuyer, C., \$608.22; Ledoux, A., \$526.30; Ledue, A., \$905.60; Ledue, H., \$279.06; Lefaiivre, R. E., \$175; Lefebvre, F., \$137.62; Lefebvre, F., \$12.20; Lefebvre, O., \$1,165.20; Lefort, G., \$557.22; Legaré, P., \$10; Legault, A., \$150; Legault, H., \$265; Lehoux, R., \$165.96; Lemelin, A., \$124.50; Lemelin, J., \$73.50; Lemelin, P., \$85; Lemieux, A., \$413.70; Lemieux, Jos., \$140; Lemire, A., \$3,000; Lemire, C. O., \$2,172.06; Lemire, J., \$1,515.35; Lemire, Jos., \$1,777.86; Lemire, W., \$5,386; Lemyre, H., \$210.67; Lepine, J. A., \$807.44; Lepine, T., \$800; Lesage, A., \$250; Lesage, O., \$1,105.24; Lescarbot, C. H., \$130.72; Lesieur, A., \$2; Lesieur, C., \$1,112.85; Lesieur, E., \$2,901.07; Les Frères des Ecoles Chrésiennes, \$628.50; Lessard, A., \$50; Lessard, Alyre, \$12.44; Lessard, Art., \$102.25; Létourneau, E., \$30; Létourneau, R., \$21.85; Levasseur, G., \$46.30; Leveillé, A., \$466.68; Leveillé, J. E., \$31.16; Lever, A., \$403.32; Lever, R., \$871.67; Levesque, O., \$945.80; Levesque, R. J., \$1,045.64; Levesque, W., \$150.30; Levesque, Z., \$695.04; L'Heureux, F., \$2,120.35; L'Heureux, W., \$32; L'Hôte, A., \$500; Limoges, J., \$339.20; Lincourt, A., \$616.58; Lincourt, Alp., \$1,998.46; Lincourt, Ant., \$103.20; Lincourt, O., \$1,822.19; Lincourt, W., \$58.80; Lirette, L., \$500; Lirette, Lorenzo, \$45.85; Livernoche, H., \$756.60; Livernoche, J., \$89.73; Livernoche, L., \$1,060.89; Livernoche, P., \$1,668.07; Lizotte, E., \$180.80; Local Construction Co., \$239.95; Lockhead, J., \$950; L'Oeuvre de la Fabrique de St-Janvier, \$3,000; Loiselle, A., \$2,485; Loiselle, J., \$897.46; Longpré, J. B., \$1,000; Loranger, E., \$89.85; Loranger, M., \$100.25; Lorient, M., \$3,841.25; Lorrain, O., \$50; Lupien, A., \$375.15; Lupien, B., \$34.40; Lupien, J., \$3,000; Lussier, A., \$916.10; Lussier, Art., \$378.80; Lussier, P. A., \$5,422.30; Lussier, S., \$14; Lymburner, J. P., \$198; Maclaren, J. Co., \$141.52; MacWilliam, E., \$2,243.46; Mailhot, A., \$1,442.80; Maillet, A., \$642.30; Mailoux, A., \$25; Mailoux, P. H., \$45.55; Majeau, D., \$196; Major, C., \$110.55; Major, J. A., \$160.40; Major, L., \$225; Major, O., \$421; Malbœuf, A., \$437.77; Malo, J., \$355.63; Mallory, J. G., \$634.96; Manègre, C., \$1,124.57; Marchand, A., \$1,850.15; Marchand, D., \$2,263.04; Marchand, V., \$143.84; Marchildon, M., \$692.17; Marcil, D., \$383.68; Marcil, E., \$75; Marcotte, A., \$171.74; Marcotte, Arm., \$765; Marcotte, Armand, \$1,000; Marcoux, E., \$397.84; Marion, J., \$1,500.95; Markey, A. E., \$52.10; Marquis, C. E., \$1,228.44; Marquis, J., \$281.90; Marquis, O., \$317.35; Martel, A., \$97.50; Martel, Ant., \$40.50; Martel, Art., \$2,600; Martin, D., \$29.38; Masse, C., \$1,380.49; Masse, E., \$2,976.57; Masse, J., \$1,676.58; Masson, A., \$44.57; Masson, C., \$1,068.52; Massue, G., \$1,929.65; Mathieu, J., \$5.19; Matte, A., \$956.80; Mayer, J., \$955.46; Matte, N., \$700; Maxwell, D., \$58.80; Mayrand, C., \$45; Mayrand, D., \$360.86; Mayrand, E., \$25; Mayrand, H., \$79.82; Mayrand, R., \$29.96; McCrohon, J. S., \$222.15; McKay, L. W. et Embury, A., \$1,753.76; McKeage, G. W., \$1,576.42; McKee, J. H., \$543.56; McLoad, W. C., \$1,451.24; Ménard, A., \$200; Ménard, D., \$378; Ménard, F., \$1,293.52; Ménard, J. A., \$588.17; Ménard, Jos., \$3,138.45; Ménard, Jules, \$1,146; Ménard, L., \$40.80; Ménard, Lionel, \$700; Ménard, M., \$1,174; Ménard, R., \$84.15; Ménard, Roméo, \$233; Ménard, W., \$182.25; Mercier, J., \$22.30; Mercier, L., \$95.52; Mercier, O., \$150; Mercier, R. E., \$5,550; Mercier, R. N., \$1,048.20; Mercure, C., \$2,901.96; Mereure, J. H., \$218.70; Messier, M., \$1,459.46; Méthot, L. et Halin, E., \$8.30; Meunier, A., \$102.40; Meunier, Amable, \$10.56; Meunier, E., \$648.40; Meunier, H. O., \$2,145.20; Meunier, S., \$1,500.26; Michaud, A., \$835.33; Michaud, J., \$12.40; Michon, E. et A., \$132; Millette, J., \$172; Millette, J. et Fleurant, E., \$441.10; Millette, L., \$80; Millette, O., \$430.40; Milot, D., \$94.81; Milot, G., \$282.58; Milot, H., \$172; Milot, L., \$124.13; Milot, N., \$4,000; Milot, O., \$157.69; Milot, Onésime, \$94.97; Milot, P., \$23.84; Mineau, W., \$23.49; Mizener, F. H., \$189.60; Moffat, A., \$1,265.15; Mondor, A., \$214.78; Mondoux, W., \$603.60; Monette, A. et Jalbert, A., \$115.95; Montgrain, H., \$1,565.19; Montpetit, J. G., \$65.30; Montreal Trust Co., \$194.70; Moore, A., \$65; Morand, V. E., \$12.13; Moreau, A., \$55.12; Moreau, H., \$200; Moreau, J. P., \$304; Morel, A., \$55.50; Morel, J. C., \$300; Morel, R., \$57.90; Morency, G., \$1,640.38; Morin, A., \$10.25; Morin, C. B., \$100; Morin, F., \$4.92; Morin, H., \$1,500; Morin, J., \$2,089.90; Morin, Jules, \$512.75; Morin, L., \$704.98; Morin, Ls, \$72; Morin, N., \$140; Morin, Nérée, \$100; Morin, T., \$398; Morneau, J., \$725; Morneau, S., \$1,960.50; Mousseau, H., \$99; Mousseau, O., \$199.40; Moynan, A., \$242.11; Munger, E., \$1,121.60; Munger, L., \$396.01; Munger, T. L., \$239.16; Mun. de l'Ancienne Lorette, \$433.60; Mun. du Village d'Eastman, \$3,039.72; Mun. Scolaire de Farnham-Est, \$13.04; Nadeau, D., \$12; Nadeau, E., \$375; Nadon, A., \$200.25; Nadon, E., \$101.94; Nankin, J. G., \$58.44; Nantais, A., \$145; Nantais, Agapit, \$500.36; Nantais, A. & Prud'homme, D., \$500; Nantais, N., \$718.82; Nantal, N., \$60; Narbonne, A., \$205.35; Naud, E., \$1,000; Naud, G., \$400; Néron, B., \$27.84; Neveu & Provost, \$1,000; Newnham, W., \$93; Noel, G., \$45.97; Noel, J., \$112.50; Noel, T., \$26.21; Norbert, J. B., \$35.34; Normand, E., \$676.77; O'Brien, J. B. C., \$1,504.64; O'Connell, H. J. Ltd, \$1,148.64; O'Neil, F., \$50; Ostigny, H., \$245.11; Oswick, C., \$29.78; Ouellet, A., \$55; Ouellet, Aug., \$215.15; Ouellet, E., \$15; Ouellet, H., \$1,554; Ouellet, J. B., \$1,006.80; Ouellet, J., \$392.10; Ouellet, Jos. B., \$66.94; Ouellet, Jules, \$307.20; Ouellet, O., \$104.70; Ouellet, Omer, \$2,102.20; Ouellet, W., \$4;

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Indemnités—Suite

Ouellette, A., \$632.99; Ouellette, J., \$350; Ouimet, E., \$424.84; Owens, M. E., \$350; Pagé, G., \$73.18; Pagé, J., \$134.47; Pagé, L. H., \$405.92; Pagé, T., \$15.19; Pageau, H., \$253.91; Palageau, M., \$12.25; Panneton, A., \$94.75; Papillon, J. E., \$4,500; Papineau, E., \$205.60; Paquet, E. G., \$755.10; Paquet, G., \$8,505; Paquet, W., \$225; Paquette, C., \$500; Paquette, R., \$6,030.39; Paquette, R., \$278.30; Paquin, A., \$907.85; Paquin, Adrien, \$523.13; Paquin, Ars., \$850; Paquin, Art., \$6; Paquin, Arthur, \$255; Paquin, E., \$1,130.25; Paquin, F., \$1,307.57; Paquin, O., \$549.40; Paquin, P., \$2,600; Paradis, A., \$29.52; Paradis, Aug., \$67.30; Paradis, J. A., \$35; Paradis, J. B., \$85.80; Paradis, G., \$11.11; Paradis, O., \$400; Paradis, P., \$221.90; Paradis, V., \$1,200; Paré, A., \$808.20; Paré, D., \$675.21; Paré, F., \$317.96; Parent, F. X., \$225.90; Paré, H., \$4,392.63; Parenteau, O., \$72.66; Parkin, S., \$603.74; Patterson, J. K., \$205.63; Payette, A., \$283.72; Payette, O., \$234.08; Pednault, F., \$100; Pednault, A., \$130; Pellerin, A., \$21.93; Pellerin, P., \$2,132.32; Pellerin, R., \$121.70; Pelletier, A., \$415.05; Pelletier, Alf., \$432.50; Pelletier, Alice, \$181.45; Pelletier, André, \$15.85; Pelletier, J. E., \$300.65; Pelletier, Jos., \$1,227.74; Pelletier, J. M., \$14.88; Pelletier, L. P., \$9; Pelletier, L. P. et A., \$1,183.40; Pelletier, L., \$27.55; Pelletier, P., \$195.25; Pelletier, R., \$2.25; Péloquin, A., \$91; Percy, E. et D., \$301.85; Pères Trappistes, \$9,569.55; Périard, A., \$555; Périard, R., \$82.50; Périgord, F., \$1,465.51; Perkins, F. B., \$400; Perras, J., \$188; Perrault, A., \$150; Perrault, M., \$91; Perrault, R., \$33.20; Perreault, J. A., \$576.20; Perreault, R., \$26.24; Perrier, L., \$255; Perron, L., \$2,540.70; Perron, O., \$10.05; Perron, Omer, \$209.44; Peters, F. H., \$1,300; Petit, F., \$2,200.79; Pettitclerc, A., \$186.86; Pettitclerc, Ant., \$58.25; Pétrin, H. et E., \$403.22; Philibert, C., \$1,757.80; Philibert, G., \$392.10; Philibert, M., \$3,866.60; Piau, G. P., \$70.50; Piché, M., \$283.60; Piché, N., \$1,637.90; Pichette, A., \$150; Pichette, R., \$175; Pickel, F. H., \$187.95; Pigeon, M., \$37.53; Pilon, A., \$582.60; Plante, A., \$150; Plante, Avila, \$13.22; Plante, J., \$918.02; Plante, P., \$404.70; Platt, E., \$917.75; Pleau, E., \$0.90; Pletineck, J., \$205.33; Plourde, L. G., \$53.80; Poirier, J., \$73; Poirier, J. A. T., \$927.32; Poirier, M., \$454.40; Poirier, P., \$672; Poitras, D., \$3; Poitras, G., \$225.50; Poitras, R., \$3; Poliquin, J., \$721.90; Poliquin, Jos., \$954.15; Poliquin, O., \$150; Pony Brand Essence & Syrup Co., \$25.40; Portelance, R., \$210.02; Potvin, H., \$373.48; Potvin, T., \$250; Poulin, P., \$60; Pouliot, A., \$846.90; Pouliot, F. T., \$363.40; Prévost, A., \$61.94; Prévost, D., \$450; Price Bros Co., \$1,045; Pritchard, H., \$155.10; Proteau, J., \$1,001.29; Proulx, J., \$84; Froulx, T., \$57.60; Provost, A., \$1,194.30; Provost, Adrien, \$175.38; Provost, Arm., \$894.01; Provost, Jos. & Fils, \$138.54; Provost, E., \$194.85; Provost, H., \$436.87; Provost, R., \$2.86; Provost, R. et Neveu, E., \$995.80; Provost, René, \$171.90; Provost, Rosaire, \$112.99; Quesnel, A., \$255; Quessy, A., \$38.30; Quessy, M., \$54.99; Quezel, R., \$1,760.50; Quimper, T., \$48; Rabinovitch, S., \$1,004.14; Raby, E., \$300.88; Racette, G., \$212.61; Racicot, F. X., \$90.26; Racicot, L., \$61.20; Racine, S., \$6,602.60; Rainville, P., \$3,266.65; Ralph, F. H., \$101.76; Ransom, E. W., \$250; Ratté, A., \$1,206.10; Ratté, Alp., \$126; Ratté, E., \$2,134.20; Ratté, F., \$111.20; Ratté, G., \$66; Ratté, L., \$44.47; Raynault, H., \$650; Raynault, R., \$550; Receveur Général du Canada, \$1,076.54; Reid, C., \$1,013.60; Reid, H. A., \$9,500; Rémillard, H., \$65.44; Richard, F. L., \$290.06; Ricard, E., \$306.70; Ricard, M. L., \$12; Ricard, N., \$1,842.23; Rice, F. W., \$9.90; Richard, A., \$9,000; Richard, Alf., \$161.26; Richer, A., \$1,343.58; Rinfret, J., \$1,477.68; Ringuette, A., \$503.89; Ritchot, J. D., \$4,135.40; Rivard, A., \$1,200; Ricard, Alf., \$966.35; Rivard, C., \$2,692.88; Riverin & Riverin, \$77.60; Rivest, A., \$370; Rivest, Arm., \$1,407.80; Rivest, C., \$651.07; Rivest, Clément, \$275.39; Rivest, E., \$219.90; Rivest, G., \$288.60; Rivest, J., \$600.25; Rivest, Jules, \$998.48; Rivest, O., \$984.80; Rivest, P., \$1,800; Rivest, T., \$820.98; Rivet, B., \$1,004.30; Rivet, G., \$1,090.70; Rivet, J., \$140; Rivet, L., \$150; Rivet, P., \$500; Rivet, P. et Champagne, E., \$125; Rivet, R., \$438.51; Roberge, D., \$381.72; Roberge, E., \$81.10; Roberge, J. P., \$797; Robert, A. C., \$52.77; Robert, C., \$1,573.59; Robert, J. B., \$4.84; Robert, T., \$2,600; Robertson, A., \$831.70; Robichaud, D., \$75; Robillard, A., \$12.08; Robillard, E., \$4.06; Robillard, L. J., \$363.20; Robinson, E., \$65; Robitaille, A., \$588.26; Robitaille, E., \$30; Robitaille, L., \$55; Robitaille, N., \$163.68; Robitaille, P., \$499.98; Robitaille, W., \$356.01; Roby, A., \$57.20; Roch, F., \$3.67; Rochefort, A., \$20; Rochefort, Aug., \$20; Rocheleau, L., \$122.28; Rocheleau, L. P., \$291.35; Rochette, J. B., \$183.45; Rochette, O., \$287.65; Rochon, E., \$248.30; Rodrigue, E., \$1,250; Rodrigue, J., \$963.32; Roger, J. A., \$306.70; Rondeau, A., \$38.90; Rondeau, O., \$15.55; Ross, G. et Sims, R., \$1,257.61; Rouleau, A., \$76.01; Rouleau, Avila, \$192.20; Rouleau, P., \$391; Rousseau, A., \$1,350; Rousseau, F., \$533; Rousseau, Z., \$1,494.42; Roy, A., \$1,172.52; Roy, Angéline, \$20.02; Roy, Art., \$142.92; Roy, J. C., \$20; Roy, O. A., \$500; Royer, J. A., \$250; Royer, W., \$2,369.82; Ruddick Engineering & Construction Co., \$4,750; Ruel, F., \$68.60; Ruiter, B., \$425.74; Ryland, B., \$1,400; Sabourin, W., \$576.36; Salts, W., \$16.40; Sanborn, H. O., \$98.16; Sanders, M. H., \$361.14; Sanfaçon, H., \$95; Sanschagrin, J. M., \$141.65; Sansfaçon, A., \$95; Santerre, P., \$300; Sarrazin, A., \$104.08; Sarrazin, Alex., \$15.89; Sarrazin, J.,

\$63.46; Sarrazin, N., \$96.20; Saucier, E., \$98.84; Saurette, A., \$392.52; Sauvageau, A., \$931.68; Sauvageau, J. E., \$363.20; Sauvé, E., \$840; Savard, E., \$2; Savard, F., \$8; Savard, R., \$36; Savaria, H. et L., \$2,714.15; Savoie, A., \$1,426.20; Savoie, Alb., \$669.72; Savoie, R., \$2,525.56; Savoie, T., \$50; Savoie, Z., \$250; Schiltz, O., \$227.93; Schneider, A. H., \$512.21; Scott, G., \$183.40; Seely, A. A., \$226.82; Séminaire des Pères Eudistes, \$2,860.55; Senay, T., \$276.92; Sénécal, E., \$1,099.30; Sénécal, G., \$475.37; Sénécal, O., \$140.75; Sévigny, A., \$30; Shallow, P. et Peter, \$350; Shawinigan Water & Power Co., \$279.90; Sheehy, R., \$118; Sheeney, M., \$1,972.55; Sherwood, A. S., \$253.80; Sigouin, A., \$404; Sigouin, P., \$637.92; Silwyn, H., \$61.76; Simard, A., \$371.20; Simard, D., \$298.75; Simard, E., \$100; Simard, G., \$530.17; Simard, J., \$44.20; Simard, Jos., \$56.10; Simard, J. O., \$1.60; Simoneau, L., \$100; Smith, G., \$1,224.45; Smith, J., \$2,705; Sœurs de la Charité de l'Hôpital Général de Mont-réal, \$38.06; Sœurs Grises Hospice St-Joseph, \$86.16; Sohler, E., \$742.94; Soles, J. C., \$570.66; Soulard, A., \$2,021.36; Soulard, Ant., \$1,022.56; Soulard, E., \$805.10; Stafford, J., \$1,462.42; St-Amand, C. A., \$2,899.40; St-Cerny, U., \$512.25; St-Denis, O., \$689.76; Stevenson, J. D., \$128.32; Stewart, M., \$11.15; St-George Anglican Church, \$576; St-Germain, A., \$1.32; St-Germain, C., \$92.36; St-Germain, Cuthbert, \$86.80; St-Jean, H. et E., \$100; St-Jean, J., \$851; St-Jean, T., \$171.60; St-Louis, A., \$2,380.40; St-Louis, G., \$21; St-Louis, L., \$996.93; St-Louis, M., \$64.35; Ste-Marie, E., \$296.33; Ste-Marie, U., \$136; St-Martin, L. et N., \$280.90; Stowe, L. H., \$292.60; St-Pierre, A., \$145; St-Pierre, Alb., \$984.70; St-Pierre, Aline, \$472.30; St-Pierre, Ant., \$1,857.22; St-Pierre, Arsène, \$372.36; St-Pierre, Aug., \$1; St-Pierre, C., \$51.30; St-Pierre, F., \$850.48; St-Pierre, J., \$112.40; St-Pierre, M., \$433.50; St-Pierre, Maxime, \$96; St-Pierre, T., \$112; Studio Audet, \$25; Sturtewant, E., \$31.40; Succession Baillargeon, \$1,500; Succession Pritchard, \$31.79; Supérieur du Séminaire de Chicoutimi, \$10; Surprenant, A., \$119; Sylvain, A., \$175; Sylvain, Art., \$107.20; Sylvestre, Alcide, \$754.30; Sylvestre, Alp., \$398.07; Sylvestre, Arthur, \$195.40; Sylvestre, Edmond, \$798.71; Sylvestre, J. M., \$198.01; Sylvestre, J. U., \$2,557.46; Sylvestre, P., \$90; Sylvestre, W., \$1,046.81; Syndicat de la Batteuse de Trèfle, \$150; Syndics d'Ecole de Shipton, \$394.49; Syndic de la Paroisse de St-Wilbrod, \$3.15; Sweet, C. E., \$3.40; Sweet, O. D., \$100.95; Taillefer, A., \$450; Taillefer, E., \$1,968.40; Taillefer, Eug., \$496; Taillefer, L., \$700; Tailion, N., \$13.50; Talbot, C., \$61.71; Talbot, P., \$25; Talbot, U., \$10; Tardif, M., \$75.30; Taylor, G., \$278.45; Taylor, H., \$200; Testa, J., \$68.62; Themens, A., \$512.15; Théoret, E., \$568.90; Théoret, Emile, \$325.40; Théoret, H., \$121; Théoret, Henri, \$804.30; Théoret, J., \$1,128.80; Théoret, L., \$700.30; Thériault, J., \$144; Thériault, S., \$589.50; Therrien, E., \$835.20; Therrien, L., \$214.27; Therrein, N., \$1,800; Thibault, A., \$512.89; Thibault, Arm., \$400; Thibault, C., \$658.20; Thibault, E., \$1,166.50; Thibault, J., \$5.55; Thibault, Jos., \$1,504.01; Thibault, J. C., \$527.86; Thibault, L. P., \$400; Thibault, P., \$452.80; Thibault, U., \$61.66; Thibault, Z., \$2,814.05; Thifault, L., \$1,335.50; Thivierge, A., \$591; Thompson, B., \$367; Thompson, C., \$282.10; Thouin, H., \$731.08; Thouin, J. B., \$4,255.48; Thouin, J. A., \$1,800; Thouin, L., \$1,648; Tilson, H. et Hooper, G., \$329; Tobin, A. R., \$1,100; Tobin, E. W., \$700; Tookey, E., \$87; Toupin, O., \$448.47; Toupin, W., \$623.51; Toussaint, L., \$25; Trahan, L., \$179.60; Tremblay, A., \$214.81; Tremblay, Alf., \$99.47; Tremblay, Art., \$198; Tremblay, F., \$90.24; Tremblay, G., \$110; Tremblay, J. A., \$1,050; Tremblay, Jos. A., \$5,500; Tremblay, J. Art., \$363; Tremblay, J. H., \$502; Tremblay, N., \$125; Tremblay, O., \$35; Tremblay, S., \$1,925.75; Trépanier, N., \$297; Trottier, A., \$4,458.39; Trottier, L., \$928.56; Trottier, M., \$30.18; Trottier, O., \$219.84; Trottier, T., \$1,362.50; Trudeau, A., \$800; Trudeau, T., \$587.46; Trudel, A., \$892.48; Trudel, J., \$1,412.97; Tureot, N., \$76.60; Tureotte, A., \$147.24; Turner, R. E., \$18.56; Union Mission Church, \$263.20; Vail, E., \$79.20; Vaillancourt, J. X., \$2,186.73; Vaillancourt, L., \$125; Vanasse, A., \$1,034.42; Vanasse, M., \$147.91; Vandandaigue, L., \$570.10; Vandelac, G. et A., \$1,906.15; Vandy, R., \$250; Vandy, Rémi, \$246.38; Vaughan, A., \$114.66; Veilleux, L., \$20; Veilleux, T., \$183.65; Venne, A., \$24.99; Véronneau, H., \$515.69; Verreault, D., \$246; Vézina, A., \$240.10; Vézina, Art., \$31.20; Viau, L., \$2,811.09; Vidal, J. D., \$254.80; Vien, T., \$65.65; Villeneuve, A., \$92.90; Villeneuve, E. et O., \$207.96; Villeneuve, F., \$1,200; Villeneuve, G., \$2,421.77; Ville de Ste-Rose, \$1,000; Vincent, G. et Houle, M., \$173.15; Vincent, J., \$1,300.98; Vincent, Jos., \$873.29; Vincent, S., \$11.76; Voghel, L., \$115.01; Voisard, L., \$1,503.20; Voyer, H., \$2,492.62; Wall, W., \$602.98; Ward, A., \$15; Way, C. M., \$35.18; Weeks, D., \$42; Weightman, W., \$558.90; Wheelhouse, G., \$365.89; Wilkins, C., \$50.20; Wilson, C. S., \$165.20; Windsor, E., \$24; Winwood, H. A., \$43; Withstoeh, C., \$95.60; Wood, F., \$1,658; Wright, A. F., \$13.55; Wright, F. S., \$75; Wright, G. E., \$8.28; Yelle, N., \$200; Young, R. L., \$2,704.10; Zannetin, L., \$168.75.

Ponceau et tuyaux (\$45,832.00)—Asselin & Lapierre, \$40.50; Brunet, R., \$1,711.25; Canada Creosoting Co., \$7,763.11; Canada Ingot Iron Co., \$1,568.37; Castonguay, L., \$708.42; Codere Lt  e, \$472.26; C   , J., \$7.29; DeChamplain, E., \$4.48; Dominion Corrugated Steel Pipe Co., \$837.42; Dominion Logging & Contracting Ltd., \$882.04; General Foundry Co., \$596.95; Girard, J., \$108; Laliberté, E., \$86; Lamb, C., \$1,098.10; Laval Construction Co., \$13,186.72; Lavoie & Delisle, \$285.12; Lepine, W., \$21.25; Majeau, J. E., \$9.28; Messier, J. O., \$10; Paul & Vincent, \$57.60; Pelletier, L., \$81.20; Poulin, V., \$2.75; Pressure Pipe Co.

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Ponceaux et tuyaux—Suite

of Canada, \$5,613.84; Quebec Culvert Corporation, \$12.72; Quebec Paving Co., \$6,670.88; Simard, C., \$1,146.88; Société de Constructions Modernes, \$162; Standard Clay Products Ltd., \$1,188.67; Union des Carrières & Pavages, \$1,401.94; Webster & Sons Ltd., \$96.96.

Produits bitumineux (\$985,369.86)—Barrett Co., \$132,707.34; Bitumen Products Corp., \$2,132.80; British American Oil Co., \$47,472.95; Brunner Mond Canada Ltd., \$2,750; Canada Creosoting Co., \$21,820.24; Canadian Bitumuls Co., \$14,797.45; Cie de Construction Interprovinciale, \$5,500.25; Cie de Construction et de Pavage de la Rive Sud, \$16,893.64; Compagnie Nationale de Pavage et de Construction, \$10,876.04; Colas Roads Ltd., \$6,857.39; Currie Products Ltd., \$34,484.92; Deslauriers, J. H., \$12,714.87; Deslauriers, J. M., \$2,001.78; Dominion Roads Products Co., \$200; Dominion Tar & Chemical Co., \$71,284.69; Duranceau & Duranceau, \$28,008.31; Imperial Oil Ltd., \$195,174.06; Laval Construction Co., \$29,634.52; Local Construction Co., \$19,049.97; Maillet, P. E., \$48,544.57; McClatchie, T. G., \$15; Nolin, J., \$27,339.46; O'Connell, H. J. Ltd., \$3,190.77; Pépin, Abias Ltée, \$46,338.18; Provinciel Construction Co., \$162,801.07; Robin, Jones & Whitman, \$14.90; Union des Carrières & Pavages Ltée, \$33,882.22; Valley Paving Co., \$8,882.47.

Provisions et matériaux (\$681,362.16)—Adam, L. H., \$1,082.72; Ainsley, F., \$2.72; Antel, J., \$43.92; Angers & Belley, \$3,907.80; Archambault, Bossu & Cie, \$1,544.16; Archambault, V., \$5.60; Argenteuil Lumber Co., \$3,232.27; Armstrong, A., \$18.30; Aspiros, O., \$18.70; Aubin, A., \$612.91; Aubin, L., \$50.69; Aubut, J., \$11.20; Aubut, V., \$120.12; Auclair, L., \$1,147.96; Aumond, R., \$25; Auto Parts Sales & Exchange Reg'd., \$96.80; Baillargeon, A., \$21.75; Bainbridge, W. Bond, \$308.79; Baird, Thos & Son, \$43.50; Bardou & Fils, \$268.50; Baribeault, J., \$51.42; Baril & Cie, \$550.42; Barrette, S., \$52.75; Bazin, J. A., \$116.40; Beattie Gold Mines, \$63; Beaubien, H., \$1,790.75; Beaubien, J. A., \$4,079.41; Beauchamp, O., \$122.60; Beauchamp, P., \$1,407.10; Beaudet, E., \$422.95; Beaudoin, H., \$13.22; Beaudoin, J., \$69.48; Beaudoin, T., \$4.80; Beaudreault, L., \$19.70; Beaulieu, L., \$34.10; Beauséjour, T., \$54.08; Bédard, A., \$619.13; Bédard, F., \$16.75; Bédard, L., \$3.10; Bédard, P. H. Ltée, \$282.05; Bédard, R., \$291.61; Bégin, P., \$189.02; Béguin, L., \$15; Bédard, A., \$26.20; Bédard, O., \$157.20; Bélanger, A., \$44; Bélanger, C., \$202.27; Bélanger, J., \$44; Bélisle, M., \$27.45; Belly, A., \$10.65; Belley, J., \$387.30; Bennett, G., \$371.50; Benoît, P., \$12.20; Bergeron, A., \$12.47; Bergeron, G., \$12.50; Bergeron, L., \$11.25; Bernaiche, M., \$48.50; Bernard, D., \$2.25; Bernier, A., \$1.90; Bernier, Alex., \$560.05; Bernier, W., \$334.70; Berthiaume, A., \$11.31; Bertrand, J. A., \$187.57; Bérubé, E. P., \$141; Bérubé, F., \$4; Bienvenu, H. Inc., \$2,233.97; Bilodeau, F., \$16; Binette, M., \$9.10; Biron, A., \$5.40; Bisson, L., \$10; Bissonnette, A., \$2.05; Blackburn, E., \$7.46; Blais, F., \$255.15; Blais, J., \$370.38; Blais, N., \$46.50; Blouin, A., \$347.93; Blouin, H., \$34.26; Boily, T. L., \$32.55; Boivin, D., \$87; Boivin, O., \$5.71; Boldue, G. H., \$2.70; Bouchard, A., \$517.78; Bouchard, J. E., \$54.35; Bouchard, T., \$20; Boucher, F., \$2.68; Boucher & Frères, \$20; Boucher, H., \$70.19; Boucher, M., \$103.35; Boudreau, V. J., \$3.25; Boudreault, J., \$433.79; Boulay, L., \$269.80; Boulay, W., \$17.02; Bourassa, M., \$780; Bourgeois, A., \$12; Bourgeois, E., \$6; Bourque, G., \$119.20; Bouthillier, R., \$45.96; Boutin, N., \$15.60; Bown, W. A., \$35.66; Boyer, J., \$19.50; Bradette, A., \$87; Bradette, C., \$13.18; Bradley, I., \$9; Bradley, J. P., \$91.87; Breault, Z., \$33.81; Breton, W., \$87.95; Brière & Bisson Ltée, \$15.75; Brisebois, H., \$2.67; Brissette, J. L., \$3,744.68; Brissette, J., \$23.30; Brisson, E., \$136.06; Brochu, G., \$39.65; Brodeur, J. A., \$88.09; Brodrigue, Jos. & Fils Ltée, \$270.13; Brosseau, Joseph, \$2.50; Brunet, G. A., \$308.32; Brunet, R., \$102.75; Brunner Mond Canada Ltd., \$675; Bruyère, A. A., \$23.50; Bullard, G. G., \$0.90; Bureau, H., \$1.75; Bureau, R., \$89.11; Burrill, C. Co., \$342.49; Cadrin, E., \$37.20; Campagna, A., \$77.75; Canada Cement Co., \$43,306; Canadian Fairbanks Morse Co., \$267.27; Canadian Industries Ltd., \$42.03; Canadian International Paper Co., \$126.31; Canadian National Rys., \$314.65; Canadian Quarries Ltd., \$133,977.36; Carmichael & Frères Enrg., \$111.70; Caron, A., \$12; Caron, Adolphe, \$23.12; Caron, Alb., \$185.06; Caron, Art., \$17.60; Caron, E., \$169.75; Caron, J., \$5.32; Caron, J. F., \$30.88; Caron, J. R., \$20.93; Caron, L., \$23.20; Caron, Z., \$287; Carrier & Goulet, \$665.66; Carrier, L., \$97; Carrier, X., \$10.35; Carrière Château, \$58.73; Carrière, L., \$394.38; Carrière St-Barthélémy, \$1,612.24; Carrière du Cap St-Martin, \$862.44; Carrière St-Maurice, \$341.64; Carrières & Pavages Union Ltée, \$13,073.87; Cassidy, P., \$100; Castonguay, R., \$226.55; Chabot, F., \$83; Chalifour, O. Inc., \$1,543.34; Chamberlin, P., \$49.14; Champagne, A., \$67.88; Champagne, J., \$52.54; Champagne, N., \$28; Charbonneau, E., \$16; Charbonneau, J., \$10; Charbonneau, O., \$69.63; Charlebois, A., \$402.30; Charron, L., \$14.55; Chartier, E. J. & Cie, \$14.77; Chartrand, A., \$13.78; Chartrand, B., \$270.24; Chartrand, E., \$143.38; Chateau Inn, \$72.85; Chenier, A., \$224.61; Chevalier, R. Enrg., \$615.82; Chiasson, A., \$7; Chicoine, H. A., \$1.45; Chouinard, A., \$448; Chouinard, E., \$52.50; Chouinard, H., \$24.50; Cie Bédard Ltée, \$75.50; Cie D'Auvents des Marchands, \$212.80; Cie de Bois et de Charbon, \$4,872; Cie Routière du Lac St-Jean-Chicoutimi, \$71.25; Cité de Granby, \$29.29;

Clarke & Stewart, \$142.80; Clear Spring Dairy, \$18.50; Clermont, J. O. Ltée, \$6.35; Cliche, J., \$5.94; Cloutier, A., \$504.62; Cloutier, E., \$6.84; Cloutier, J. A. Enrg., \$201.74; Corbeil, O., \$102; Cormier Ltée, \$104.40; Cormier, T., \$10.20; Corporation Laurentienne, \$11,847.75; Cossette, F., \$44.70; Cossette, T., \$68.70; Côté, E., \$67.80; Côté, L., \$0.64; Côté, P., \$110.26; Côté, R., \$276.39; Coulombe, E., \$16.88; Couture, J. D., \$511.81; Couture, J. Déziel, \$18; Couture, G., \$43.45; Couture, L. P., \$124.25; Couturier, J., \$3.92; Crows, F. \$100; Crows, J., \$64.70; Cullen, M., \$42.28; Cullen, W. S., \$32.90; Cusson, M., \$73.40; Cyr, B., \$16.50; Cyr, N., \$15; Cyr, O., \$5.80; Dagenais, H., \$15; Daigle, R., \$108; Daigneault, P., \$52; Dampousse, J., \$118.50; Dargis, P., \$125.40; D'Astous, P., \$27.80; D'Auteuil, J., \$47.74; D'Auteuil, O., \$20.36; Dawson, W. L., \$85; Dea, P., \$3.48; Delaney, O., \$35; Delisle, E., \$45.12; Delisle, M., \$14.96; Demers, J. B., \$21.95; Denis, H., \$49.50; Denis, M., \$54.50; Desantis Construction Co., \$223.75; Deschenes, E., \$1.40; Deschenes, R., \$140; Deschênes, T., \$24.89; Descoteaux, C. Enrg., \$3.76; Desgagné, R., \$36.28; Desgagné, R., \$19.80; Deshaies, B., \$87.90; Desjardins, J., \$55.08; Deslauriers, A. & Fils Ltée, \$618.20; Desmarais, J., \$65.30; Desmarais, J. O., \$4.50; Després, L., \$366.78; Dion, D., \$1; Dion, N., \$3; Dionne, Edm., \$66.90; Dionne, E., \$6.10; Dobie, T., \$198.91; Dobie, Thos., \$31.38; Dodier, A., \$89.85; Dodier, V., \$11.30; Dominion Logging & Contracting Co., \$535.89; Dorion, J. B., \$20.50; Dorval, L., \$20.25; Doyon, F., \$347.73; Doyon, R., \$186.71; Drolet, A., \$2.72; Drouin, G., \$18; Drouin, N., \$10.70; Dubé, G., \$133; Dubois, J. A., \$325; Dubreuil, H., \$2,306.65; Duchesne, J. H., \$157.38; Dufour, J., \$25.18; Dufour, J. E., \$381.94; Dufour, L., \$1,888.68; Dufour, N., \$19.80; Dufour, R., \$2.40; Dufresne, W., \$4.10; Duguay, H., \$41.55; Duguay, J., \$14.72; Dumas, L., \$2,299.90; Dumont, P., \$98.94; Dumont, W., \$10.80; Dupré, P., \$70.05; Dupuis, D., \$103.11; Durette, A., \$7.44; Durette, J., \$34.91; Durette, Jos., \$27.74; Duval, P., \$345.52; Duval, W., \$146; Electric Reduction Co. of Canada, \$185.52; Emond & Côté Enrg., \$231.60; Emond, P., \$28.60; Ethier, F., \$44.95; Everell, G., \$44.80; Fabi & Fils, \$775.60; Faille, V., \$37.50; Fairbairn, H., \$30; Faubert, C., \$18.38; Faucher, M., \$8.55; Ferron, A., \$150; Fillion, G., \$66.60; Fletcher, R. H., \$20; Flynn, W., \$10.98; Forest, D., \$32; Forest, H., \$6.37; Fortin, A., \$2,517.76; Fortin, Alf., \$500; Fortin, F., \$1,868.07; Fortin, Hercule, \$19.67; Fortin, H., \$38.58; Fortin, J., \$16.27; Fortin, J. A., \$119.73; Fortin, J. P. A. Ltée, \$57.20; Fortin, L. D., \$90.25; Fortin, R., \$5.92; Fortin, S. W., \$17.25; Foster Bennett Co., \$2.80; Fournier, J., \$44.95; Fournier, T., \$130.38; Funcheon, O. J., \$200.10; Gagné, A., \$15.30; Gagnon, D., \$5.55; Gagné, O., \$65.34; Gagné, Omer, \$28.75; Gagné, P., \$141.50; Gagné, Pierre, \$1; Gagnon, D., \$49.71; Gagnon, E., \$40; Gagnon & Frère Ltée, \$259.92; Gagnon & Frères Enrg., \$2,914.38; Gagnon & Gagnon Enrg., \$8.15; Gagnon, H., \$374.70; Gagnon, J., \$1.40; Gagnon, J. E., \$48.65; Gagnon, Jos. E., \$587.03; Gagnon, P. E., \$7.22; Gagnon, R., \$141.20; Gagnon, Rosaire, \$10; Gagnon, X., \$160.75; Galichon & Laine, \$168.48; Galipeau, F., \$78.52; Galichand, J. A., \$184.60; Garceau, T., \$31.40; Gariépy, L., \$1,832.95; Garon, L., \$12.63; Gasse, M., \$198.79; Gatineau Power Co., \$224.60; Gaudet, A., \$14.75; Gaudreau, A., \$23.91; Gaudreault, C. H., \$12.82; Gauthier, H., \$37.50; Gauthier, J. A., \$250.52; Gauthier, L., \$3.60; Gauthier, V., \$73.32; Genest, H., \$189.60; Genest, L. O. & Cie, \$1,623.30; Gervais, F., \$192.82; Gibault, V., \$12.65; Gibson, C., \$44.50; Giguère, E., \$10.80; Gilbert, A., \$19.65; Gilbert, F. L., \$158.10; Gingras, A., \$439.30; Gingras, E., \$75.30; Girard, H., \$43.76; Girard, N., \$243.55; Girard, O., \$642.16; Giroux, A., \$366.46; Giroux, C. A., \$376.90; Gobeil, N., \$41; Godfray, G., \$341.48; Godin, E., \$640.21; Gohier, C., \$71.25; Goneau, J., \$100; Gouin Lumber Co., \$998.80; Goyette, A., \$69.70; Granville, P. M., \$126; Gravel, D. E., \$657.80; Grégoire, D., \$31.50; Grégoire, M. & Fils, \$17.88; Grenier, A., \$142.35; Grenier, E., \$2,554.80; Grenier, F., \$19.50; Grenier, L., \$19.86; Grenier, M., \$19.30; Groleau, R., \$49.20; Grondin, O., \$33.26; Guenette, P., \$37.35; Guérin, F. X., \$17.37; Guertin, A., \$115; Guillemette, P., \$1,496.45; Guillet, E., \$418.10; Gutta Percha & Rubber Ltd., \$46.30; Hamel, H., \$6; Hamel, T., \$773.43; Hamilton, A., \$1,291.73; Harvey, J., \$45.52; Harvey, P. H., \$567.13; Heafy, J., \$1.80; Hébert, C., \$23.04; Hébert, S., \$553.10; Hervieux, G., \$14.70; Hôtel Bellevue, \$11.10; Hôtel Chenier, \$409.33; Hôtel Gaspé, \$118.34; Hôtel Radio, \$59.55; Hôtel Rivière Désert, \$1.55; Hôtel Senneterre, \$91.10; Houde, J., \$25.62; Houle, P., \$20.61; Huberdeau, J., \$597.65; Hudon, A., \$22.28; Hull Coal Co., \$56.90; Hunting, W. H. & Sons Reg'd., \$13.88; Hyrdman, T., \$207.60; Jackson, C. H. & Co., \$46.50; Jalbert, H., \$294; Jalbert, V., \$64.40; Janvier, J., \$25; Jean, A., \$22; Jean, Art., \$16.56; Joly, E., \$19.60; Joyce, T., \$48.50; Julien, A., \$296.04; Julien, N., \$104.50; Kelly & Leduc, \$52.25; Kennedy Construction Co., \$3,961.66; Labbé, J., \$74.65; Laberge, G., \$11.50; Laberge, J., \$106.19; Laberge & Marchand Enrg., \$454.67; Laberge, M., \$10,713.79; Laberge, P., \$50; Labonté, T., \$54.40; Labrecque, D., \$10.92; Labrie, A., \$118.47; Lacasse, J., \$73.70; Lacasse, N., \$195.90; Lachance, F., \$199.70; Lachapelle, A., \$50.01; Lachapelle, R., \$100.51; Laferté, J. A., \$25.62; Laflamme, G., \$10.75; Laflamme, N., \$69.25; Lafond, A., \$62.50; Lafrance, A., \$2.10; Lafrance, F. X., \$37.75; Lafrénère, A., \$2,375; Lafrénère, C., \$50.20; Lagacé Quarry, \$1,060.87; Lague, C. E., \$155.96; Lajoie, L., \$4.10; Lalande, A., \$118.80; Laliberté, W., \$297.16; Lalime & Cadorette Enrg., \$11; Lallier & Frère, \$40;

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Provisions et matériaux—Suite

Lalonde, E., \$10.50; Lalonde, T. A., \$9.45; Lalonde & Valois, \$113.22; Lamarche, A., \$10; Lamontagne, J. T., \$12.88; Lamoureux, J., \$37.60; Landreville, A., \$14.62; Landry, J. A., \$17.73; Landry, T., \$360.70; Langelier & Fils Ltée, \$2,577.57; Langevin, R., \$179.50; Langlais, I., \$30.90; Langlois, E., \$110.85; Langlois, J., \$12; Langlois, L., \$27; Langlois & Paradis Ltée, \$48; Lanthier, P., \$5; Lanthier, R., \$0.40; Lapan, F. Ltée, \$28,355.38; Lapierre, C., \$14; Lapierre, E., \$3.50; Lapierre, Eus., \$7; Lapierre, J. H., \$18; Laplante, D., \$4.35; Lapointe, I., \$19.55; Larivière, A., \$101.63; Larouche, D., \$0.80; LaSarre Lumber Inc., \$17.92; Laterreur, B., \$15; Latour & Dupuis Inc., \$8.70; Latulippe, O., \$5; Laurentian Stone Co., \$1,458.36; Lauzon, A., \$19.74; Laval Construction Co., \$28,868.01; Laverdière, P., \$5; Lavigne, J. E., \$0.80; Lavoie, A., \$61.85; Lavoie, Aug., \$12.95; Lavoie, E., \$429.73; Lavoie, Eug., \$25.80; Lavoie & Richard, \$23.81; Lavoie, J. E., \$3.60; Lavoie, O., \$71.65; LeBaron, H., \$36.60; Lebel, E., \$152.74; Leblanc, P., \$1.32; Lebreux, J. R., \$186.48; Leclerc, D., \$67.94; Leclerc & Fils Enrg., \$4.30; Leclerc, N., \$18.10; Leduc & Fils Ltée, \$152.92; Leduc, O., \$7.08; Lefebvre, M., \$2.50; Lefebvre, P., \$9.35; Lefebvre, R., \$12; Légraré, A., \$150; Légraré, W., \$321.25; Légraré & McKennen, \$165.91; Legault, C., \$117.70; Legault, E., \$29.77; LeGuerrier, A., \$123.76; Leguerrier, A., \$109.28; Lehoux, A., \$213.33; Lemay & Frère, \$156.54; Lemay, E., \$27.04; Lemay Contracteur Ltée, \$50.60; Lépine, A., \$43.56; Lépine, J. D., \$512.11; Lépine, W., \$22.25; Lessard, A., \$153.18; Lessard, E., \$686.60; Lessard, H., \$39.75; Lessard, J., \$41.80; Lessard, P., \$141.61; Lessard, Philippe, \$5.60; Letellier, J. B. E. Enrg., \$113.90; Leveillé, G., \$26.46; Levesque, A., \$10.20; Levesque, Arm., \$8,884.13; Levesque, F., \$68.32; Levesque, G., \$168.50; Levesque, L. P., \$8.30; Limoges, L., \$15.84; Linde Canadian Refrigeration Co., \$1,495; Lindsay, E., \$100; Loignon, E., \$122.95; Loranger, J. B., \$320.73; Loranger, O., \$210.20; Lord, A. & W., \$787.92; Lortie, J., \$74.79; Lucas, J., \$46.90; Luce, L., \$10.62; Luneau, C., \$28.98; Lussier, P. E., \$57.97; MacLaren, A., \$334.55; McCabe, J. E., \$134.49; McCallum, C., \$23.72; McCullough, E., \$81.23; McDonald, D. E., \$9.10; McDuff, A., \$235.88; McGee, J., \$29.15; McLaughlin Bros, \$19.80; McLaughlin, J., \$421.54; McMillan, R., \$75; McMurray Electric Power, \$276.80; McMurray, J., \$128.40; McNamara, F., \$10.50; McRea, R., \$42.90; McRea, W., \$25.50; Magasins EM Stores, \$37.10; Magnan, E., \$43.84; Mahon, W., \$109.80; Mailhot, A., \$526.83; Major Paper Box & Wire Works, \$52.80; Mallette, R., \$22.63; Maloney, L., \$15; Maltais, A., \$8.61; Maltais, C., \$11,135.92; Manoir Laurier, \$100; Marchand, G., \$25.83; Marcoux, A., \$51.20; Martel, J., \$4.45; Martel, J. O., \$203.82; Martel, L. P., \$1,431.40; Martel, V., \$236.77; Martin, A., \$74.14; Martin, C., \$399.59; Martineau, A., \$25; Martineau, Aristide, \$133.60; Martineau, J., \$27.50; Martineau, L., \$41.21; Masse, F., \$60; Massicotte, P., \$142.35; Massicotte & Trudel, \$2,143.22; Matheson, J. L., \$13.25; Mathieu, B., \$59.35; Mathieu, C., \$86.31; Mathieu, E., \$44.66; Mathieu, J. A., \$338.15; Mauger, E., \$17.49; McDonnell, R. & Co., \$34; Messier, A., \$23.29; Michaud, A., \$14.82; Michaud, Aug., \$148.28; Michaud, Auguste, \$3.96; Michaud, Auguste, St-Juste du Lac, \$25.34; Michaud, C., \$196.46; Michaud, E., \$397.77; Michaud, H., \$13.32; Michaud, W. J., \$19.20; Millen & Frère, \$2.16; Millette, J., \$5.28; Mitchell, G., \$15; Miville, E., \$172.65; Mondou, F. M., \$12.12; Mongrain, A., \$8.18; Mongrain, D., \$99.33; Mongrain, E., \$140.46; Mongrain, G. A., \$40.62; Montpetit, A., \$285; Montpetit, U., \$2; Moore & Bélanger, \$648.67; Moore, J., \$5.76; Moreau, R., \$1,053.95; Morel, P., \$12.55; Morin, E., \$112.43; Morin, Eug., \$11.65; Morin, P., \$10.68; Morin, T., \$3; Morin & Thiffault, \$1,618.37; Morinville, J., \$103.20; Morissette, E., \$1.17; Moynan, A., \$995; Mun. Canton de Hemmingford, \$320; Mutual Chemical Co., \$15; Nadeau, A., \$10.70; Nadeau, C., \$52.43; Nadeau, J. H., \$357.63; Nadon, J., \$31.80; Nantel, B., \$70.85; Nantel, E., \$1.70; Nantel, L., \$4,030.71; National Quarries, \$1,939.53; Nault, E., \$16; New Central Hotel, \$105; Newton, W., \$31.49; Noreau, J. A., \$49.71; Normand, E., \$44.30; Normand, H., \$10.90; O'Connell, H. J. Ltd., \$139,771.39; Ord, C. H., \$14.85; Ouellet, A., \$18.06; Ouellet, D., \$12.60; Ouellet, G., \$44.47; Ouellet, J., \$8.69; Ouellet, J. H., \$274.01; Ouellet, J. O., \$55.97; Ouellet, O., \$21; Ouellet, R., \$126.50; Ouellette, T., \$20.70; Ouimet & Frères, \$11,877.92; Padden, T., \$13; Pagé, E. Ltée, \$3,675.01; Pagé, J. O., \$218.70; Pagé, J. W., \$92.85; Pagé, N., \$8; Paiement, H., \$24.76; Papillon, J. E., \$97.39; Paquet, J. L., \$223.75; Paquet, L., \$262.55; Paquet, S., \$396.20; Paquet, W., \$6.64; Paquette, L. & Cie, \$1,054.80; Paquin, A., \$1,768.33; Paquin, Adj., \$13.25; Paradis, E., \$13.96; Paré, A., \$77.22; Paré, O., \$18.88; Paré, T., \$34.80; Parent, D., \$69.03; Parent, J., \$2; Parenteau, E., \$78.15; Parisé, R., \$12.75; Patry, J., \$98; Paving, E. T. Co., \$42.70; Payeur, V., \$42.20; Payne, R., \$487.55; Pecelet, G., \$39.96; Pellerin, W., \$55.40; Pelletier, A., \$47.50; Pelletier, E., \$144.65; Pelletier, Elz., \$493.59; Pelletier, Emile, \$260.72; Pelletier, Ernest, \$128; Pelletier, J., \$19.17; Perrault, L. Ltée, \$485.72; Perrault & Perrault Ltée, \$821.71; Perreault, P., \$35.33; Pettigrew, V., \$21.30; Picard, P., \$43.36; Piché, J., \$3,489.20; Pichette, A., \$22.80; Pilon, J. Ltée, \$6; Pilon, O., \$87.60; Plante, A., \$3.15; Plante, S., \$34.85; Plourde, R., \$100.76; Plume Canada Feather Reg'd., \$190; Poirier, A. & Frères, \$20; Poirier, J. H., \$17; Poirier, N., \$5.75; Poirier, Nap., \$12; Poisson, R., \$76.81; Potvin, A.,

\$20.25; Potvin & Bouchard, \$48.35; Poulin, D., \$25; Poulin, H., \$112; Poulin, M., \$1,083.88; Poulin, O., \$45.34; Poulin, V., \$3,593.04; Pratte, E., \$33; Pregent, C., \$1.05; Prescott, J., \$11.88; Price, W. H., \$56.15; Pritchard, R., \$90; Quebec Paving Co., \$2,022.75; Quenneville, O., \$12.53; Quinn, O., \$11.50; Racette, A., \$75; Racette, Alp., \$28.40; Raymond, A., \$68.60; Raymond, P., \$206.06; Ready Mix Concrete Ltd., \$1,274.08; Redmond, S., \$508.45; Reid, C. H., \$106.22; Renaud, J. B. & Cie, \$606.33; Renaud, A., \$2.91; Richard, J., \$23.45; Richard, P. A., \$703.40; Richer, J., \$3,998; Rioux & Pettigrew, \$67.97; Riverin & Riverin Enrg., \$3,622.86; Riverin & Perron Enrg., \$4,975.10; Rivest, A., \$293.13; Roberge, D., \$12; Roberge, J., \$56.65; Roberge, R., \$17.30; Robert, O., \$440.36; Robidoux, O., \$35; Robidoux, Ovilas, \$26.50; Robillard, A., \$11.90; Robin, Jones & Whitman, \$27.72; Robitaille, M., \$25.40; Rodrigue, A., \$0.50; Rollin, W., \$17; Rondeau, A., \$38.64; Rondeau, C. E., \$22.89; Rosevear, M., \$84.05; Rousseau, L., \$5.60; Roussel, J., \$38.60; Routhier, E., \$634.36; Rowcliffe, R., \$13.25; Roy, A., \$4.50; Roy, F., \$239.18; Roy, G., \$209.70; Roy, J., \$499.60; Roy, L. G., \$18.30; Roy, M., \$6.04; Roy, N., \$194.75; Roy, T., \$57.21; Roy, W., \$198.66; Royer, J. R., \$4.65; Royer, T., \$531.13; Ryan, W., \$132.47; Saguenay Saw Mills, \$13.05; Sarrazin, A., \$734.15; Sarrazin, P., \$157.25; Sauvé, C. H., \$2.50; Schryer, J., \$55; Seale, J. E., \$11.44; Séguin, J. J. Co., \$97.36; Sergerie, E., \$23.91; Sévigny, A., \$109.75; Sévigny, L., \$24.40; Sévigny, N., \$19.06; Shawbridge Lumber Co., \$1,615.81; Shawinigan Water & Power Co., \$517.20; Shooner & Cie, \$633.92; Sicard, E. Enr., \$305; Sidon, W., \$2.40; Simard, A., \$168.93; Simard, Alb., \$135.40; Simard, Art., \$2.95; Simard, C., \$500.63; Simard, H., \$97.27; Simard, J., \$23.25; Simard, O., \$70.28; Simard, T., \$68.35; Simmons Ltd., \$22.28; Smith, A., \$15.60; Smith, E., \$7.93; Société Coopérative Agricole, \$1,987.73; Soublière Lepage Ltée, \$460.75; Soucy, G., \$13.86; Soucy, L., \$219.34; Soucy, V., \$5.95; Spallin, B., \$217.50; Spot Cash Shop Reg'd., \$742.75; Standard Lime Co., \$10.-323.84; Steel Co. of Canada, \$1,368.55; St-Amour, R., \$67.86; St-André, E., \$60.42; St. Andrews Estates, \$435.06; St-Arnault, J. H., \$102.20; St-Cerny, J. H., \$12; St-Denis, J., \$13.15; St. Francis Dredging Co., \$7,696.01; St-Jacques, L., \$50.92; St-Laurent, T., \$11.50; St. Michel Lumber Co., \$26.94; St-Onge, J., \$10.70; St-Pierre, J. B., \$127.44; Sully, T. A. B., \$18.75; Swift Canadian Co., \$137; Taillefer, O., \$70.51; Tailleur, A., \$23.60; Tanguay, O., \$463.60; Tapp, A., \$60.54; Tassé, J., \$5.75; Tassé, J. A., \$22.50; Taylor, J. W., \$137.60; Tétrault, E., \$941.87; Théberge, J., \$9.33; Thibodeau, A., \$1.40; Thibaudeau, P., \$32.85; Thibault, A., \$260.80; Thibault, C. & Fils Enrg., \$18.23; Thibault, D., \$6.30; Thibault, E., \$15.07; Thibault & Frères Ltée, \$31.20; Thibodeau, N., \$55.50; Thibodeau, P., \$694.04; Thibodeau, W., \$34.66; Thivierge, A., \$329.21; Thomas, A., \$43.30; Truot, A., \$165.76; Todd, W., \$206.13; Touchette, A., \$66.63; Tourangeau, A. E., \$47.25; Transcontinental Hotel, \$39.68; Tremblay, A., \$102.94; Tremblay, Albany, \$103.12; Tremblay, Alp., \$12.25; Tremblay, C., \$16.48; Tremblay, Chs., \$52; Tremblay, E., \$7.20; Tremblay, Emile, \$255.12; Tremblay, H., \$59.50; Tremblay, J., \$1,043.98; Tremblay, Jos. A., \$6; Tremblay, J. E., \$1,853.60; Tremblay, L., \$114.45; Tremblay, N., \$1,180.80; Tremblay, P., \$10.95; Tremblay, S., \$25; Trépanier, W., \$207.40; Trudel, C., \$30.80; Turcotte, A., \$110; Turcotte, G. H., \$255; Turmel, A., \$24.50; Turmel, J., \$35.80; Vachon, J. S., \$33.55; Vaillancourt, A., \$2,463.50; Vaillancourt, Aug., \$15.68; Vaugois, G., \$55.80; Veilleux, A., \$311.07; Veilleux, Alp., \$129.30; Veilleux, Aug., \$60; Veilleux, J., \$26.40; Veilleux, J. A., \$3.46; Veilleux, J. & Frère, \$13.94; Verreault, E. Ltée, \$1,948.72; Vézina, A., \$33.90; Vézina, J., \$2,301.54; Vézina, P. L. M., \$12; Viau, A., \$1.50; Vigneau, E. G., \$7; Vigneau, L., \$20.80; Ville St-Jérôme, \$2,335.35; Walley, N. N. & Son Reg'd., \$38.70; Watt, I. A., \$29.36; Webster & Sons Ltd., \$404.58; Young, B., \$46.97; Young, M., \$37.80.

Quincaillerie, machinerie et pièces (\$89,379.52)—Alarie, A., \$22.20; Alie, R., \$39.50; Allie, E., \$11.57; Amos Hardware & Supply Co., \$346.30; Asselin, P., \$10.40; Atlas Construction Co., \$132.31; Audet, E., \$1.36; Auger, G. L. M., \$68.20; Auto Machine-rie Ltée, \$53.38; B. & B. Service Station, \$1.75; Baillargeon, J. E., \$15.04; Bainbridge, W. Bond, \$381.50; Bastien, D., \$32.30; Beauchamp, B., \$4.30; Beauchamp, P., \$4,110; Beauchesne, A., \$13.50; Beaudet & Cie, \$259.20; Beaudoin & Frères, \$72; Beaudoin, J. A., \$10.96; Beaudin, S., \$16.50; Beaudry, L., \$66.10; Beaulieu, A., \$51.55; Beaulieu, L. P., \$225.97; Bélanger, J., \$73.80; Belleville, A., \$14.95; Belzile, E. E., \$0.70; Bergeron, C., \$42.32; Bergeron, E., \$24.50; Bergeron, M., \$22; Bernard, J., \$2; Bernard, Jos., \$2.45; Bernard, J. N., \$21.70; Bernard, L., \$23.25; Bernard, R., \$167.13; Bernier, A., \$33.36; Bertrand, E., \$2.30; Bérubé, A., \$40.05; Besner, A. H., \$129.57; Bessette, R. & Fils, \$2.85; Bitumen Products Corp., \$314.28; Blair, L., \$19.55; Blais, E., \$15; Blais, F., \$335.08; Blais, N., \$18.96; Blais, R., \$2.90; Blondin, A. Ltée, \$3.62; Blouin, J., \$8.40; Blouin, R. A., \$59.62; Bolduc, J., \$5.15; Boliga, S., \$1; Bouchard, E., \$26.50; Bouchard, T., \$5.22; Bouchard, Théo., \$1.50; Boucher, T., \$30.25; Boudreau, O., \$50.80; Bourgault, A., \$148.25; Bourgault, Arsène, \$1.34; Bourgeois, L. Ltée, \$40.78; Bourget, L., \$17.15; Bourque & Frère Enrg., \$6; Bourque, P., \$20; Bown, W. A., \$144.30; Brassard, H., \$33.02; Bréard, H., \$6; Breault, A., \$2.50; Breault, J. M., \$5.66; Breton, J., \$3.05; Brière & Bisson, \$0.50; Brousseau, J. C., \$3.15; Brousseau, L., \$206.13; Brousseau, O., \$136.98; Brousseau, V., \$4.15; Brunet, G. A.,

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Quincaillerie, machinerie et pièces—Suite

\$293.50; Cadieux, A., \$2.65; Canada Creosoting Co., \$141.36; Canadian Fairbanks Morse Co., \$830.04; Canadian Industries Ltd., \$6,005.35; Canadian Ingersoll Rand Co., \$4,544.08; Canada Ingot Iron Co., \$152.12; Canadian Pacific Ry., \$166.63; Canadian Pneumatic Tool Co., \$196.91; Cantin, J. M., \$121.07; Cantin, R., \$16.25; Carlos, E., \$2.95; Caron & Frères, \$18.07; Caron, G., \$1.80; Caron, J., \$1.25; Caron, J. R., \$19.51; Caron, L., \$26.32; Carpentier, J. E., \$3.62; Carrier, A., \$5.98; Carrière, A., \$79.89; Caverhill, Learmont & Co., \$256.44; Chagnon, E. R., \$98.46; Chalifour & Fils Ltée, \$1.05; Chalut, H. et Corbeil, P., \$1,931; Chamberlin, R. S., \$95.51; Champagne, A., \$25.14; Charbonneau, P., \$27.26; Charland & Bernard Enrg., \$38.41; Chartier, A. & Cie, \$1; Chilcott, S. K., \$236.95; Cie Chinic, \$3,253.94; Chouinard, C., \$3.15; Chouinard, E., \$7.75; Chouinard, T., \$22.15; Cie Bédard, \$69.75; Cie de Construction Gatineau, \$149.30; Cie du Téléphone Saguenay-Québec, \$0.60; Cie de Téléphone de St-Côme, \$3.75; City Gas & Electric Corporation, \$64.80; Clarke & Stuart, \$267.95; Codère Ltée, \$1,971.06; Comptoir d'Argenteuil, \$50; Comptoir de Peinture, Pinceaux & Valises, \$8.70; Consolidated Paper Corp., \$21.80; Copping, T., \$30.40; Corp. St-Joseph de Deschambault, paroisse, \$341.25; Corriveau, J., \$81.38; Cossette, P. D., \$10.47; Côté, Boivin & Cie, \$79.86; Côté, L. A., \$68.82; Cournoyer, J. W., \$0.40; Coutu, G., \$73.30; Couture, E., \$14.40; Couturier, J., \$178.41; Couvrette, P. E., \$20; Crane Ltd., \$133.92; Cyr, D., \$10.95; Dagenais, L., \$1; Daigle & Frère, \$8.75; Davis, J. H., \$197.30; Davy, G. Enrg., \$1.40; Dawson Auto Parts Ltd., \$3.80; Deacon, G. Y., \$21.95; Delorme, D., \$1.75; Demers, J. L., \$616.24; Demers, L., \$3.63; DeSerres, O. Ltée, \$179.79; Desjardins, A., \$29.46; Desjardins, Alp., \$3.95; Desmarais, J. O., \$0.50; Després, L. C., \$143.87; Desrochers, L. & Fils, \$15.50; Déziel, O., \$2.25; Dion, F. A., \$1.79; Dominion Logging & Contracting Co., \$1,314.59; Donnacona Paper Co., \$18.53; Donovan, T. W., \$20.19; Doyon, H., \$4; Doyon, N., \$3.20; Doyon, O., \$53.35; Drouin, U. F., \$3,329.48; Drouin, W., \$2.32; Dufour, J. O. Ltée, \$1.75; Dufour, W., \$152.76; Dufresne, J. B., \$20.25; Duke Equipment Co., \$1,349.18; Dumas, L., \$35.01; Dumico Gold Corp., \$22.08; Dupéré, C. J., \$1.40; Dupré, J. B., \$1.30; Duval, G., \$447.94; Duval, L., \$518.60; Eagle, J. F., \$42.05; Farand & Delorme Ltée, \$134.09; Ferland & Laliberté Enrg., \$465.30; Ferronnerie Angers, \$7.44; Ferronnerie de Berthier, \$15.06; Ferronnerie Demers, \$61.53; Fonderie de L'Islet, \$785.81; Fonderies Nationales de Pont-Rouge, \$4.89; Fortin, A., \$67.45; Fortin, F., \$10.59; Fortin Frères Ltée, \$329.29; Fortin, H., \$11.30; Fortin, J., \$3.10; Fortin, Jos., \$60.10; Fortin, L. D., \$12; Fortin, M., \$54.54; Fortin, Mathias, \$4.20; Fortin, W., \$2.85; Foster, B. Co., \$17.41; Fraser, E., \$4.05; Fournier, A., \$31.26; Fournier, M., \$3.95; G. & G. Bros Ltd., \$10.20; Gagné, A., \$2.10; Gagné, Alex., \$123.03; Gagné, J. & Cie., \$300.41; Gagnon, A., \$2.28; Gagnon & Frères Ltée, \$3; Gagnon & Gagnon & Cie., \$1.45; Gagnon, L., \$25.29; Gagnon, Ls, \$25; Gagnon, P., \$1; Gagnon, U., \$0.72; Gagnon, X., \$1.90; Galarneau, N., \$2.25; Gamache, G. E., \$0.60; Garage Bérubé, \$12.33; Garage Brière, \$255.22; Garage Central, \$248.45; Garage Chagnon, \$8.65; Garage Equipment & Tools Reg'd., \$11.35; Garage Jean, \$7.05; Garage Ménard, \$2.60; Garage National, \$48.51; Garage Régional, \$12.24; Garage Tétreault, \$1.90; Gariépy, P. H. Enrg., \$528.25; Gaspesia Sulphite Co., \$28.32; Gatineau Power Co., \$50.35; Gauthier, J. A., \$41.95; General Construction Material Co., \$84.55; General Supply Co. of Canada, \$547.04; Généreux, A., \$8.60; Gervais, C. O. & Frères, \$89.33; Gilbert, J. A., \$159.91; Gilbert, L., \$4.40; Gingras, J. E., \$23.86; Girard, E., \$22.97; Girard, O., \$5.40; Giroux, E., \$155.35; Gorman Construction Co., \$50; Goupil, M., \$5.88; Gratton, W. A., \$38.94; Gravel, B., \$14.60; Gravel, D. E., \$181.30; Gravel, L. & Fils Ltée, \$259.13; Grégoire, A., \$0.60; Grégoire, J. O., \$5.85; Grenier, J. D., \$52.37; Groseau, A., \$5; Guenette, P., \$54.85; Guignon Bros, \$311.36; Guilmette, A. D., \$14.95; Guimont, J. T. Enrg., \$96; Guité, J. E., \$500; Gutta Percha & Rubber Ltd., \$2.20; Hall Machinery Co., \$6.15; Hamel, L. A. Ltée, \$103.11; Hamilton, A., \$12.45; Hardy, L. L., \$32.40; Hardy, U., \$11.70; Hare, W. A., \$9.36; Haines, W. Reg'd., \$2; Héroux, H., \$2.50; Hobbs Mfg. Co., \$4.22; Hodge Auto Parts Ltd., \$17.50; Houde, E., \$177.07; Houle, P., \$4.88; Hudon, M. Enrg., \$980.79; International Electric Co., \$10.17; International Harvester Co., \$34.26; Jalbert, H., \$44.75; Janelle, R. H., \$10.41; Jarry & Frère, \$1.01; Joanis & Fils, \$87.30; Jubilé Garage, \$260.42; Julien, A., \$43.26; Julien & Jacob, \$256.10; Julien, R., \$12; Just Equipment & Supply Co., \$512.66; Keable, J. H., \$11.45; Keddy, W. & Son, \$60.83; Kelly & Leduc, \$244.40; Labelle, C. \$6.05; Laberge, A., \$35.34; Laberge, J. E. G., \$81.51; Laberge, L., \$100.10; Laberge, U., \$1.75; Labrador Fisheries, \$3.26; Lacasse, J. L., \$336.60; Lachapelle, J. & Fils, \$8.92; Lacombe & Landry Enrg., \$24.96; Lacroix, P. A., \$34.62; Lacoursière, J. E., \$7.59; Ladouceur, A. E., \$67.86; Lafleur, I. L. Ltée, \$353.67; Lafleur, R., \$1.95; Lafleur, Roméo, \$6.10; Lafond, C., \$3.60; Lafond, E., \$5.70; Laframboise Garage, \$4.97; Lafrance, F. X., \$124.86; Lajeunesse, G. Enrg., \$37.70; Lajeunesse, J., \$102.25; Lalime & Cadorette Enrg., \$15.75; Lalonde, T. A., \$16.78; Lamarche & Frère, \$1,811.52; Lambert, E., \$78; Lambert, G. E., \$93.93; Landry & Guilbault, \$216.56; Langlois, O.,

\$157.15; Lapointe, C. J., \$43.29; Laporte, J. R., \$9.05; Larouche, A., \$0.30; Lassonde, J. T., \$12.75; Latendresse & Fils, \$6.35; Laurendeau, U., \$0.50; Laurentian Stone Co., \$178.25; Lavallée, F. Enrg., \$141.02; Laviolette Enrg., \$2,119.48; Lavoie, C. E., \$1.20; Lavoie, J., \$3.10; Lavoie, J. E., \$14.40; Lavoie & Girard, \$10.94; Lavoie, L., \$13.35; Lebel, D., \$52; Lebœuf, L., \$65; Leclerc, A., \$65.90; Ledoux, H., \$30; Lefebvre & Frères Ltée, \$163.11; Lefebvre, H., \$2.50; Legaré, E., \$3; Legaré, Cie P. T., \$181.95; Legault, H., \$17.33; Lemay, A., \$96.05; Lemay, H., \$12.21; Lemieux, E., \$4.25; Lepine, J. D., \$2,450.60; Leroux, D. D., \$3.45; Lesage, E., \$29.15; Les Enchères Bolduc, \$0.75; Létourneau, W., \$13.01; Levesque, F., \$15.15; Lewis Bros. Ltd., \$403.60; Longchamps, A., \$2.45; Loranger, J. B., \$516.33; Lord, H., \$14.25; Losier, R., \$8.52; Lynn MacLeod Engineering Supplies Ltd., \$450.10; Machinerie Omega, \$2.40; Machine Works Ltd., \$57.85; MacKinnon Steel Corporation, \$1; MacLaren, A., \$228.35; Le Magasin de Fer Enrg., \$18.10; Magasin Stringer's, \$40.52; Majeau, J. E., \$1,004.43; Mallette, E., \$14; Maltais, C., \$145.80; Marchand, J. F. O., \$158.91; Marchand, M., \$10.55; Marchessault, H. & Fils Ltée, \$1,182.09; Martel, R., \$14.01; Martin, J., \$4.50; Masse Electric, \$30.30; Massey-Harris Co., \$7.90; Massicotte & Trudel, \$91.02; Masson, L. H. Enrg., \$1.08; Mathieu, E., \$141.88; Mathieu, Évangéliste, \$7; Mathieu, J., \$16.48; Mauger, R., \$16.60; McArthur & Son, \$0.95; McClatchie, T. G., \$26.31; McDonald, S. R., \$3.40; McFadden, R. C. Reg'd, \$8.13; McKenna, W., \$50.77; McLaughlin, J., \$845.91; McLeod, L., \$2.19; McMullen Supplies Ltd., \$11.24; McOuat, T. & Son, \$614.34; McRobert, C. A. & Son, \$19.60; McRobert Spring Service Station, \$4.66; Michaud, A., \$142.51; Michaud & Perron Ltée, \$78.50; Millen & Frère Ltée, \$27.50; Millette, J., \$12; Milot, D. H., \$10.94; Miron, Z., \$3.23; Mitchell, J. S. & Co., \$2,632.63; Monahan & Morin, \$51.56; Monat, C. O. & Co., \$1,950.61; Moncion, L., \$60; Montreal Service & Sales Ltd., \$3.18; Moreau, Rosaire, \$189.93; Moreau, R., \$35.05; Morin, E., \$665.73; Morin, J. W., \$20.10; Morin, O., \$4; Morin, Z., \$2.45; Morris, F. L., \$4.95; Morissette, T. E., \$233.38; Moore, E., \$19; Moore, H., \$473.61; Mussels Ltd., \$26.85; Noel, M., \$12.35; Nolet, E., \$51.25; Normand, J. P., \$0.90; O'Brien, P. A., \$72.83; Osmond Bros., \$2.74; Ouellet, C., \$1.54; Ouellet, J. B., \$56.85; Ouellette, B., \$16.50; Pagé, A., \$15.20; Pagé, J. R., \$652.61; Palageau, M., \$1; Papillon, J. C., \$139.65; Paquet & Fils Ltée, \$1,015; Paquin, A., \$49.40; Paquin, J. P., \$5.06; Paquin, T., \$10.20; Patenaude, J. L., \$2.50; Paul & Vincent, \$263.50; Pausé Garage, \$3.90; Pelletier, N., \$11.60; Pépin, E., \$8.05; Pépin, J., \$8; Perrault & Perrault Ltée, \$88.75; Perrault, R., \$8.98; Pharand, J., \$45.38; Pilon, J. Ltée, \$1; Pinard, A., \$32; Piotte, H., \$84.36; Plamondon, J. A., \$157.61; Poitras, J., \$27.70; Poulin, J., \$12.65; Poulin & Grondin, \$229.35; Poulin, O., \$8.60; Poulin, T., \$13.70; Pouliot, P., \$24.10; Prémont, S., \$13.20; Prévost, A., \$17.25; Provincial Cotton & Fibre Co., \$12.92; Prud'homme, A. & Fils Ltée, \$64; Quenneville, I., \$6.80; Quincaillerie Durand, \$331.46; Raby, W., \$2.25; Racicot, A., \$20; Ranelletti, S., \$10; Ratté, F., \$4.25; Raymond, E., \$31.66; Reinard, G., \$153.75; Renaud & Cie, \$5.40; Renaud, J., \$3.42; Renault, P. F. Ltée, \$27.14; Révérends Pères Franciscains, \$30.26; Rioux, L., \$34.30; Roberge, E. & Fils, \$11.40; Roberge, J., \$13.75; Roberge, W., \$17.63; Robert, A., \$21.10; Robin, Jones & Whitman, \$110.02; Robitaille, H., \$6.92; Roch, L. P., \$108; Rochette, M., \$15.21; Rodrigue, F., \$15.63; Rodrigue, L., \$1.05; Rouyn Hardware Store, \$131.20; Roy, E., \$19.05; Roy, G., \$30.85; Roy, L. O., \$1,288.22; Roy, P., \$106.10; Roy, T., \$12.70; Sadler, G. W. & Co., \$12.80; Sarrazin, A., \$98.56; Sauvé, A., \$4.50; Savard, J. O., \$25.68; Savoie, H., \$53.56; Sayer, H., \$18.25; Shooner & Cie, \$856.37; Scieries Saguenay, \$48.70; Seale, J. E., \$2,036.80; Séguin, J. A. R., \$19.89; Séminaire du Sacré-Cœur, \$7.30; Shaw Inc., \$1,177.93; Shawinigan Water & Power Co., \$12.32; Sherbrooke Auto-Electric Inc., \$8.43; Sicotte, A., \$179.55; Simard, A., \$49.55; Simard, C. D., \$468.27; Simoneau, A. O., \$23.09; Skelley, P., \$22; Snap-on Tools of Canada, \$72.15; Soublrière & Lepage Ltée, \$1,017.32; Soulard, A., \$10.05; Standard Construction Co., \$2,276.82; Standish, R. H., \$1; Steel Co. of Canada, \$91.41; St-Cyr & Cie, \$606.27; St-Hyacinthe Auto Parts Ltd., \$33.02; St-Louis Machine Shop, \$9.75; Ste-Marie, P. Z., \$22.04; St-Pierre, T., \$127.45; Struthers, M. D., \$16.10; Syndicat des Cultivateurs, \$4.80; Taillefer, O., \$341.12; Taillon, H., \$20.35; Tardif, O., \$4.64; Therrien Transfer, \$32.60; Thibodeau, G., \$2.86; Townsend, J. A., \$34.41; Trachy, W., \$42.75; Tremblay, J. R., \$1,080; Tremblay, N., \$1; Tremblay, P., \$6.30; Trempe, E. Enrg., \$1.80; Truchon, H., \$9.88; Turcotte, A., \$18.07; United Auto Parts Ltd., \$137.66; Vachon, O., \$6.20; Vaillancourt, L. P., \$62.29; Valiquette, E., \$35; Veilleux, G., \$14.81; Veilleux, P., \$3.87; Veilleux, P. A., \$102.83; Vézina, J., \$30; Vincent, P. A., \$939; Waddell, J. B., \$33.50; Webster & Sons Ltd., \$43.25; Welden, W., \$21.25; White Co., \$5.46; Young Co., H., \$143.97.

Assurance patronale (\$65,509.09)—Commission des Accidents du Travail, \$64,341.36; La Prévoyance, \$1,167.73.

Gages et dépenses de voyage (\$305,870.29)—Ager, M., \$4; Allard, A., \$22.50; Allard, L., \$350; Angers, C. E., \$6.25; Archambault, A. R., \$0.90; Archambault, P., \$6; Ardis, C., \$22.50; Arsenaault, P., \$108; Arsenaault, R., \$132; Ashby, A., \$2.50; Aubertin, V., \$32.40; Aubin, P., \$199.50; Audet, D., \$279.50; Audet, P. E., \$48.12; Audette, F., \$102.06; Ayotte, J. R. L., \$2,807.22; Bacon, M., \$28.25; Bailey, L., \$193.34; Baillargeon, H., \$148.25;

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Gages et dépenses de voyage—Suite

Baker, L. E., \$317.62; Ballard, T., \$10; Ballard, V., \$20; Bastien, M., \$36; Baulne, E., \$487.43; Beaubien, R., \$12.62; Beauchamp, H., \$99; Beauchemin, C., \$45; Beaudoin, A., \$1,040; Beaudoin, E., \$62.50; Beaudoin, S., \$3.50; Beaudry, H., \$367.58; Beaudry, T., \$1,041.50; Beaulieu, F., \$6.75; Beaulieu, J. L., \$2,538.34; Beaulieu, R., \$222.99; Beaulne, R., \$175.91; Bédard, D., \$318.42; Bédard, H., \$379.62; Bédard, J., \$20; Bédard, M., \$148.12; Bédard, N., \$90; Béique, J. C., \$1,449.78; Bélanger, A., \$2.25; Bélanger, G. H., \$138; Bélanger, L., \$2.25; Belisle, P., \$27.50; Bellavance, E., \$117; Bellavance, Z., \$72.50; Belle Isle, J. G., \$1,419.50; Bénard, L. P., \$368.25; Benoît, C., \$12.50; Bergeron, A., \$610.62; Bergeron, L., \$2,889.89; Bergeron, O., \$13.65; Bergeron, P., \$55; Bergeron, R., \$4; Berlatie, R., \$30; Bernaquez, B., \$136; Bernard, M., \$45; Bernier, A., \$17.50; Bernier, J. A., \$710; Bernier, L. R., \$7.50; Bertrand, B., \$952.68; Bertrand, F., \$1,150; Bibeau, L., \$265.50; Bickley, L., \$3,045.21; Bigras, J. A., \$1,309.66; Bilodeau, J., \$47.50; Binette, A., \$1,888.29; Biron, E., \$141.42; Blais, A., \$77.50; Blais, G., \$18; Blais, J. H., \$993.82; Blais, W., \$304.50; Blouin, M., \$70; Boisclair, L. E., \$129.50; Boisclair, O., \$728; Boisclair, R., \$226.74; Boisvert, J., \$5; Bolduc, J. A., \$1,279.32; Bonin, A., \$15; Bonsecours, H., \$56.10; Bordeleau, C., \$120; Bouchard, A., \$5; Bouchard, L., \$27.50; Bouchard, Laury, \$399; Bouchard, Léo, \$2; Bouchard, P., \$10; Bouchard, F., \$314.66; Boucher, O., \$61.48; Boudreau, A., \$30; Boudreau, C. H., \$45; Boulanger, D., \$5; Boulanger, J., \$10.20; Bourdeau, M., \$16.36; Bourgault, C., \$1,137.50; Bourgeois, C. E., \$2,056.28; Bourgeois, E., \$593.95; Bourgouin, P., \$302.38; Bourque, G., \$124.95; Bourque, P. D., \$2,722.82; Bourque, V., \$14; Bousquet, P., \$57; Boutet, R., \$429.50; Boutin, H., \$111.25; Boutin, J., \$0.90; Boyer, E. O., \$469.85; Branchaud, A., \$3,533.21; Breton, L., \$2.50; Brière, B., \$91; Brière, D., \$630.80; Brisebois, H., \$469.27; Brochu, R., \$75; Brodeur, H. P., \$480; Brodeur, R., \$40; Brooks, C., \$6; Brosseau, A., \$21.14; Brown, L. O., \$3,043.96; Brunet, J., \$753.99; Brunet, P., \$32; Brunet, R., \$2.80; Cadieux, J., \$4; Cadrin, P. E., \$1,154.66; Campeau, E., \$63; Campeau, W., \$354; Cantin, E., \$467.35; Caouette, L., \$36.61; Careau, M., \$2,277.10; Carle, R., \$95.97; Carniel, R. S., \$10; Caron, C., \$229.08; Caron, P., \$122.50; Caron, P. R., \$105; Caron, R., \$5.52; Carrier, M. L., \$735.35; Carrière, A., \$66; Carrière, J., \$90; Carrière, V., \$61.88; Cartier, L., \$331.65; Cayen, E., \$125; Cayer, J., \$22.50; Cazalais, W., \$423.32; Chagnon, A., \$118; Chagnon, B., \$16; Chagnon, R., \$64.63; Champagne, G., \$1,074.50; Champagne, H., \$292.75; Charbonneau, G., \$802.11; Charest, L., \$16.25; Charette, M., \$62.50; Charland, E., \$4.50; Charron, A., \$60; Charron, G., \$75; Charron, R., \$458.05; Chartrand, H., \$12.35; Chartrand, R., \$132; Chevalier, R., \$66.50; Chevrier, J. P., \$39; Chiasson, E., \$57; Chiasson, J. B., \$487.39; Chicoine, G., \$255.50; Chicoine, P. E., \$301.50; Chicoine, V., \$19.18; Choquette, L., \$117; Cinq-Mars, E., \$103.87; Clegg, H., \$12; Clément, L., \$165; Clermont, A., \$25.20; Clermont, R., \$17.50; Cloutier, V., \$28.50; Coderre, J. A., \$545.63; Collette, R., \$87; Collins, A., \$120.81; Cormier, J. P., \$113; Côté, A., \$824; Côté, E. L., \$2; Côté, H., \$2.60; Côté, J., \$6.75; Côté, Jules, \$1,457.48; Côté, J. G., \$1,554.87; Côté, R., \$2.25; Coulombe, F., \$315; Coulombe, V., \$159; Courteau, H., \$357.50; Courtemanche, R., \$179.68; Couture, A., \$357.36; Couture, L., \$58; Crépeau, D., \$9.60; Cross, S. E., \$1.40; Croteau, R., \$166.70; Cunningham, S. D., \$156; Cyr, A., \$18.53; Cyr, J. B., \$67.65; Cyr, L., \$8; Daigneault, O., \$27; Dallaire, F., \$97.50; Dallaire, P., \$87; Daly, G. P., \$125; Dancoes, H., \$554.99; Daoust, P., \$1,195.37; Daoust, R., \$2,190.84; Daquerre, R., \$1.120; Dauphinais, E., \$15; David, J. P., \$739.55; Dawson, E., \$13.75; Deacon, G., \$291.24; Décarie, J., \$22.40; DeCotret, B. R., \$256; DeCotret, J., \$447.20; DeCotret, G. R., \$224; DeCotret, M. R., \$186; Delisle, L., \$15.60; Delisle, P. E., \$3,555.85; DeMartel, A. N., \$2,769.87; De Martigny, P. L., \$381; De Martigny, R., \$108; Demers, E., \$354; Demers, L., \$27.50; Demers, P., \$22.50; Demers, Phil., \$425; Denault, C., \$40; Denicourt, M., \$9.63; Denis, A., \$231; Deragon, L. A., \$68.75; Deschamps, L., \$438; Deschamps, P. E., \$72; Deschamps, Pierre, \$90; Descoteaux, P., \$136.43; Desgagné, W., \$87; Desharnais, A., \$141.40; Desloges, A., \$420.96; Desloges, M., \$22.50; Desmarais, G., \$22.50; Desmarais, J. O., \$23.59; Desnoyers, R., \$401.45; Desormiers, N., \$15; Desrochers, A., \$3.75; Desrosiers, G., \$2.40; Dessane, F., \$636.90; De St-Victor, A., \$156; Dion, J., \$9; Diotte, H., \$14; Dompierre, M., \$177.75; Dontigny, A., \$1,050; Doran, H., \$166.93; Doré, C. E., \$2; Dorion, J. B., \$159; Dorion, M., \$419.60; Dorval, A., \$77.50; Dorval, Alf., \$557.50; Drolet, G., \$201; Drolet, J. P., \$612.90; Dubé, J. W., \$5; Dubé, P., \$55; Dubois, F., \$279.17; Dubrue, V., \$651; Dubuc, A., \$973.61; Dubuc, E., \$1,283.60; Ducharme, G., \$186.50; Duchesne, C. E., \$930.81; Duchesne, U., \$38.60; Dufresne, P. E., \$37.55; Duguay, J. H., \$145.42; Dulude, E., \$588.42; Dunlop, S. J., \$124; Dupré, R., \$218.50; Dupuis, A., \$152; Dupuis, C. E., \$577.50; Dupuis, G., \$496.35; Durand, Y., \$1,000; Duval, G., \$179.99; Duval, L., \$144.50; Duval, W., \$46.13; Elie, A., \$1,081.53; Emond, A., \$4.50; Emond, J., \$4.80; Ewing, L., \$1.25; Favreau, M., \$150; Favreau, Maurice, \$10; Favreau, R., \$125; Fay, J., \$23.75; Fecteau, G., \$70; Fennell, J. E., \$2,244.15; Filion, F. G., \$405.04; Fillion, R., \$491.50; Fiset, J., \$198; Fiset, L., \$117; Fitzpatrick, W., \$32.20; Fleury, A., \$21; Foisy, E., \$213;

Fontaine, N., \$10; Fontaine, R. E., \$2,403.06; Forest, C., \$246.67; Fortin, J. E., \$1,671.57; Fortin, J. H., \$58.75; Fortin, R., \$10; Fortin, René, \$4; Fournier, H., \$353.50; Fournier, L. A., \$766.50; Fournier, V. R., \$5.63; Fréchette, A., \$1,620; Fréchette, V., \$67.50; Gaboury, C., \$10.80; Gadbois, P., \$10; Gagné, A., \$22.50; Gagné, G., \$282.38; Gagné, R., \$21; Gagné, W., \$70; Gagnon, A., \$256; Gagnon, F. A., \$12; Gagnon, J. A., \$35; Gagnon, J., \$30.28; Gagnon, L., \$38; Gagnon, L. J., \$87.50; Gagnon, R., \$291.12; Gagnon, Rosario, \$0.60; Gariépy, A., \$4.50; Garneau, G., \$418.05; Garneau, J. C., \$622.16; Garon, J. A., \$407.41; Gascon, L. G., \$1,580.25; Gaudreau, G., \$66.50; Gaudreault, J. B., \$123.75; Gauthier, H., \$927.80; Gauthier, I., \$21.25; Gauthier, J. A., \$959.56; Gauthier, J. E., \$5.59; Gauthier, P., \$2.40; Gauvin, A., \$228; Gauvreau, D., \$41.53; Gauvreau, V., \$5.60; Gedyne, W., \$28.75; Genest, A., \$214.11; Geoffrion, G., \$270.50; Gervais, A., \$362.35; Gervais, L., \$19.50; Gervais, M., \$70.63; Gervais, Maurice, \$250.85; Giard, A., \$410; Gignac, M., \$387.50; Gignac, N., \$684; Giguère, C. E., \$494; Giguère, F., \$3.75; Giguère, W., \$546.51; Gilbert, A., \$5; Gilker, H., \$5; Girard, J., \$2.50; Girard, O., \$299.25; Girard, R., \$2,384.73; Girard, Romulus, \$15; Gironne, J., \$21; Giroux, A., \$131.25; Gladu, G., \$111; Godin, F., \$144; Godon, A., \$6.25; Goudreau, G., \$321.50; Gouger, L., \$552.57; Goulet, A., \$202; Goulet, S., \$275.21; Goyette, J., \$37.50; Gratton, M., \$194.61; Gravel, G., \$162; Gravel, M., \$551; Gravelle, A., \$13.75; Gray, H., \$2,424.28; Greendale, A., \$20.64; Grégoire, J., \$27.52; Grenier, A., \$135; Grenier, D., \$7.50; Grenier, E. P., \$1,505.92; Grenier, L., \$84; Grenon, J., \$115; Grignon, J. R., \$36; Grignon, R., \$156; Guay, H., \$10.35; Guay, R. A., \$273.33; Guénard, G., \$745; Guenette, A., \$1,140.44; Guérette, G., \$38.50; Guernon, J. P., \$52.80; Guilbault, R., \$125; Guillet, A., \$524; Guimond, J., \$96; Guimont, A., \$57.50; Hamel, L., \$118.50; Hamelin, L., \$325; Harvey, P. H., \$4; Hébert, C., \$78; Hébert, E., \$2,796.68; Hébert, L., \$42; Hémond, A., \$130.85; Henry, E., \$2,378.18; Héroux, A., \$78; Holland, A. F., \$190; Hôtel Scotsecours, \$30; Hôtel Commerciale, \$5; Hôtel Commerciale, East Angus, \$4.34; Hôtel Scotstown, \$27.55; Houde, J. E., \$1,300.32; Houde, L., \$243.88; Hould, R., \$720; Houle, G., \$2.76; Houle, P., \$243.75; Hudon, A., \$1,048.30; Hurtubise, A., \$44.67; Jacob, C., \$441; Jarry, C., \$705; Jean, R., \$2.40; Jeannotte, G., \$414.44; Jeannotte, J., \$366; Joanis, \$600; Jodoin, J. P., \$246; Johnson, C. H., \$960.48; Joliceur, C., \$12; Joliceur, L., \$422.13; Jolly, H., \$636; Julien, A., \$112; Juteau, R., \$1,200; Kemp, H. E., \$24; Kennedy, L., \$170.87; King, E. A., \$60; Kirouac, J., \$690; Labelle, J. M., \$52; Labelle, M., \$948.44; Laberge, B., \$600; Laberge, E., \$68; Labrecque, N., \$533.84; Labrecque, O., \$418.36; Labrosse, P., \$42; Lacasse, A., \$39; Lacasse, Aldérie, \$32.10; Lacasse, G., \$3,899.49; Lacasse, M., \$66.21; Lachapelle, W., \$10.50; Lacombe, L., \$48; Lacoursière, E., \$30; Lacroix, A., \$59.27; Lacroix, E., \$57.50; Laferrière, J. A., \$28.35; Laflamme, A., \$3.78; Laflamme, P., \$1.38; Laflamme, W., \$6; Lafleur, A., \$266; Lafleur, A. E., \$897.74; Lafleur, Arthur, \$135; Lafleur, J. M., \$546.48; Lafrance, L., \$1,222.14; Lafrenière, M., \$38.75; Lague, A., \$1,302.05; Lajeunesse, M., \$23.35; Lajoie, E., \$1,190.33; Lalande, H., \$2.75; Laliberté, E., \$103.50; Lalonde, A., \$21; Lalonde, J. P., \$34.96; Lamarre, O., \$6.75; Lambert, A., \$16.25; Lambert, Alph., \$31.25; Lambert, J., \$6.25; Lambert, L. P., \$1,265.38; Lamonde, N., \$1,334.24; Lamoureux, E., \$2.75; Lampron, T., \$5; Lanctôt, J. J., \$427.93; Landers, F. J., \$661.90; Landry, E., \$27.90; Langelier, J., \$690.66; Langlois, D., \$332; Lapalme, A., \$4.20; Lapalme, E., \$3.30; Lapointe, G. A., \$642.65; Lapointe, G., \$752.80; Lapointe, H., \$179.50; Lapointe, O., \$2.35; Lapratt, F., \$60; Larivière, E., \$15; La Roche, A., \$704; Laroche, Alph., \$114.05; Laroche, J. A., \$532; Laroche, H., \$2.50; Larose, G., \$342.50; Larose, L. T., \$4,486.05; Larouche, A., \$294; Larouche, L., \$3; Lasalle, B., \$76.36; Lasnier, L., \$3,053.08; Laurence, J., \$311.85; Lauzé, J., \$527.05; Lavallée, A., \$279.90; Lavoie, G., \$324.75; Lavoie, J. C., \$190.17; Lavoie, J. A., \$24; Lavoie, M., \$11.25; Lavoie, W., \$250.50; Lebel, G., \$1,942.27; Lebel, T. L., \$312; Leblanc, E., \$5; Leblanc, J. E., \$710.30; Leblanc, L., \$5; Leblanc, M., \$30; Leblanc, R., \$153.06; Lebœuf, J., \$383.67; Lebrasseur, J., \$687.65; Lecavalier, F., \$140; Lecavalier, G., \$12.65; Lecavalier, J. P., \$2,148.59; Lecavalier, R., \$122.50; Leclair, G., \$69.50; Leclerc, C. A., \$15; Leclerc, D., \$2.88; Leclerc, E., \$31.49; Leclerc, G., \$1,198.65; Leclerc, J. R., \$58; Leclerc, L., \$1,564.71; Leclerc, R., \$45; Leclerc, Rosario, \$2,578.82; L'Ecuier, L. P., \$100; Lefebvre, A., \$7; Lefebvre, P. E., \$188; Lefebvre, R., \$609; Legaré, A., \$48; Legaré, Ant., \$408; Legaré, E., \$51; Legault, D., \$27.75; Lemay, A., \$165; Lemieux, G., \$1,780.80; Lemieux, R. A., \$3,087.18; Lepage, A., \$1,307.54; Lepage, F., \$177.75; Lepage, L., \$270; Lépine, J., \$17.50; Leroux, A., \$51; Lessard, H., \$3.75; Lessard, J., \$4,053.12; Lessard, L., \$91.25; Lessard, Linière, \$110.40; Lessard, M., \$1,032; Lessard, P., \$77; Lessard, R., \$912; Levasseur, J., \$825.65; Lever, J. L., \$51.25; Levesque, J., \$177.75; Levesque, P. E., \$1,207.20; L'Homme, L. P., \$244.25; Limoges, J., \$9.40; L'Italien, J. C., \$128.90; Loignon, H., \$2,300.09; Loiselle, G., \$174; Longpré, A., \$125; Lupien, L., \$94.53; Lussier, F., \$4.05; Lussier, M. A., \$720; Lussier, R. E., \$51; MacDonald, H., \$9.80; MacDonald, I., \$2.50; Major, A., \$73; Majowrn, L., \$3; Manning, W. J., \$131.20; Marchand, A., \$54; Marchand, R., \$756.20; Marcotte, E. R., \$135; Marien, F., \$111; Marier, A., \$29; Marier, O., \$782.16; Marier, Octave, \$43.48; Marsolais, I., \$105; Martel, G., \$1,333.72; Martel, J. A., \$12; Martel, J., \$171.61; Martin, A., \$37.13; Martin, G., \$447.90; Martin, O., \$42; Massé, J. N., \$938.18; Massé, N., \$1,149.68; Mathieu, O., \$68.95; Mathieu, R., \$23.10;

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Gages et dépenses de voyage—Suite

Matte, A., \$743.50; Matte, H., \$35; Matte, J. R., \$887; Mauger, A., \$61.81; Maurice, G., \$19.50; Maynard, H., \$5; McCabe, T., \$219; McDonald, J., \$2.50; Mellquham, H., \$63; McLaurin, D. E., \$36; McLean, E., \$282.55; McLellan, W. S., \$205; McLeod, A., \$16.25; McLeod, D., \$2.50; McLeod, F., \$12.50; Ménard, C., \$8.75; Ménard, L., \$45; Ménard, R., \$180; Ménard, Rolland, \$558.67; Menier, J. E., \$142.75; Mercier, E., \$30; Messier, L., \$33; Michaud, G., \$178.50; Michaud, M. A., \$176.51; Michel, A., \$16.83; Mill, J. D., \$208.66; Mitchell, D. J., \$3,532.79; Monast, R., \$15.13; Mondello, E., \$405; Montizambert, H. B., \$839.03; Montreuil, C. I., \$466.95; Moquin, Z., \$102; Morel, L., \$455.15; Morency, P. B., \$42.60; Morin, A., \$3.75; Morin, B., \$1.25; Morin, E., \$195.94; Morin, J. C., \$218; Morin, L., \$3.75; Morin, Ls., \$21.25; Morin, P., \$1.25; Morin, R., \$680.70; Morin, Romulus, \$1.25; Morin, Y., \$105.75; Morissette, A., \$316.50; Morissette, R., \$521.50; Morissette, W., \$105; Morrison, B. D., \$440.11; Morrison, R., \$22.40; Murdoch, P., \$87.50; Murray, A. W., \$6.25; Nadeau, P., \$246.71; Nault, F., \$72; Nicholson, L., \$5; Noel, A., \$367.50; Normand, C., \$11.25; Normand, G., \$45; Normand, L., \$999.02; Normandeau, R. B., \$46.05; Normandin, J., \$904.35; O'Connor, G. D., \$1,868.11; Ostigny, J., \$314.45; Ostigny, M., \$698.90; Ouellet, J. L., \$289.25; Ouellet, L., \$9; Ouellet, Léonard, \$507; Ouellet, R., \$304; Ouellette, L., \$2.50; Ouellette, P., \$69.43; Ouimet, O., \$3.70; O'Neill, R., \$44; O'Sullivan, T., \$130; Packwood, R., \$130; Pagé, A., \$186; Pageau, J., \$48.70; Paiement, H., \$87.50; Paiement, L., \$252.17; Paiement, O., \$843.50; Paiement, P., \$27; Paquet, A., \$14.13; Paquette, J., \$313; Paquin, A., \$232.50; Paquin, R., \$65; Parent, A., \$177.75; Parent, J. L., \$504.50; Parent, M., \$720; Patenaude, J. B., \$8; Patton, G. A., \$611; Patry, L., \$106.50; Payette, G. A., \$48; Pelland, E., \$297; Pelletier, G., \$220.50; Pelletier, J., \$4.50; Pelletier, Joseph, \$47.50; Pelletier, L., \$4.50; Pelletier, Lucien, \$4.90; Pépin, J., \$261; Perras, A., \$164.91; Perrault, A., \$7.50; Perron, A., \$611.50; Perron, Alfred, \$98.50; Perron, C. H., \$11; Perron, S., \$10; Perron, Sylvio, \$12; Petit, J., \$152.55; Philippon, P., \$7.40; Picard, A., \$1,813.08; Pilon, P. A., \$27; Plante, W., \$426.56; Plouffe, E., \$341.50; Plouffe, S., \$33; Poirier, C., \$6,226.28; Poirier, J., \$11.60; Poirier, J. P., \$16.35; Poirier, O., \$2,231.50; Poirier, Oscar, \$811; Pothier, M., \$119.78; Potvin, J. P., \$193.50; Poulin, A., \$130; Poulin, N., \$509; Préfontaine, R., \$14.75; Prévost, E., \$92.50; Provencher, J. A., \$348.70; Prud'homme, A., \$95; Prud'homme, F., \$48; Pusie, D., \$24; Quévillon, A., \$12; Quévillon, O., \$295.78; Quirillon, H., \$7.50; Raby, A., \$12; Racicot, J., \$627.17; Racicot, Jos., \$188.71; Raymond, O., \$185.50; Raynault, R., \$7.98; Reid, C., \$46.20; Rémillard, N., \$2.50; Rhéault, T., \$1.13; Richard, A., \$127.50; Richard, V., \$512.50; Richer, A. N., \$3.165; Richer, B., \$250; Richer, J. P., \$249.35; Ringuette, O., \$3.25; Riopel, B., \$12; Riopel, P., \$2.40; Riopel, R., \$19.20; Riopel, S., \$66.94; Roux, R., \$851.78; Rivard, A., \$87; Rivard, E., \$4.50; Rivet, A., \$35; Rivet, R., \$120; Rivest, J. P., \$306; Rivest, M., \$10.50; Robert, D., \$482.42; Robichaud, H., \$6.09; Robitaille, J. A., \$56; Robitaille, L., \$1.40; Robson, C., \$0.70; Rocheffort, E., \$517.32; Rocheffort, G., \$105; Rochette, C. E., \$24.60; Rochon, A., \$123; Rompré, A., \$456.95; Rousseau, A., \$12.50; Rousseau, E., \$19.63; Rousseau, H., \$19.20; Rousseau, J. B., \$383.75; Rousseau, M., \$3; Rousseau, O., \$8.75; Roux, R., \$1,456.90; Roy, A., \$208.06; Roy, Arthur, \$10; Roy, E., \$165; Roy, J. E., \$105.59; Roy, J. R., \$2,752.76; Roy, L., \$15; Roy, P., \$153.32; Saintonge, R., \$2,474.13; Sauriol, J., \$450.04; Savard, L., \$332.90; Scott, F., \$39; Sénécal, E., \$4.20; Sénécal, R., \$6; Sicotte, Y., \$161.50; Simard, J. B., \$2; Simard, W., \$1,049.23; Simpson, T., \$630; Socquet, J., \$34.30; Socquet, R., \$395; St-Amand, A., \$75.74; St-Amour, A., \$39; St-Denis, P. E., \$12.72; St-Jarre, R., \$125; St-Laurent, E., \$2.75; St-Laurent, V., \$94.84; St-Louis, J. C., \$1,551; St-Mars, J. A., \$472.40; St-Onge, A., \$1.25; St-Pierre, A., \$37.50; St-Pierre, L., \$48; St-Pierre, O., \$454; St-Pierre, P., \$4.50; Stevenson, T., \$100; Tardif, G., \$1.25; Taschereau, H., \$1,411.09; Tessier, B., \$476.50; Tétrault, G., \$83.20; Théberge, N., \$1,842.75; Théoret, J., \$85; Thériault, A., \$476; Therrien, G., \$84; Thibadeau, J., \$498.29; Thibault, A., \$22.50; Thibault, A., \$392.89; Thomas, C. F., \$730.50; Thomas, R., \$179.36; Thuot, L., \$2.76; Trahan, J. A., \$5,283.59; Tremblay, A., \$10; Tremblay, D., \$45; Tremblay, E. L., \$31; Tremblay, E., \$21; Tremblay, J., \$115; Tremblay, J. L., \$119.29; Tremblay, L., \$87.68; Tremblay, M., \$320.25; Tremblay, P. E., \$42.40; Trempe, G., \$453.67; Trépanier, P. H., \$70; Trudeau, R. T., \$504.80; Turbide, B., \$2.95; Turbide, F., \$370.50; Tureotte, A. Z., \$45; Turgeon, D., \$28.75; Turgeon, L., \$17.50; Vachon, A., \$7.64; Vachon, C., \$22.50; Vachon, H., \$57.50; Vaillancourt, C. E., \$84; Vallée, J. E., \$861.41; Vallée, M., \$4.50; Valières, U., \$3; Vandal, R., \$400.82; Veillette, G. H., \$7.42; Venne, A., \$1,790.15; Verge, G. A., \$264; Verreault, E., \$99.25; Verreault, R., \$177.75; Verret, A., \$2.50; Vézina, L., \$157.50; Vézina, L. P., \$2,317.70; Vézina, N., \$147.89; Viens, L., \$345; Villeneuve, C., \$206.55; Villeneuve, T. L., \$225; Vinet, H., \$30; Vinet, J., \$58.33; Whelan, A., \$18.20; Wills, H., \$15.40; Woods, J. H. P., \$491.19; Wynne, G. G., \$19.75; Yergeau, C., \$6.25.

Services professionnels (\$515,930.07)—Allard, G., \$126.15; Ally, P. E., \$181; Angers, R., \$329.15; Archambault, C. A., \$425.50; Archambault, G., \$585.45; Archer & Dufresne, \$6,609.79; Audet & Audet, \$91.95; Baillargeon, L., \$29.05; Barrette, J. A., \$1,558.25; Beau-

doin, O., \$18,147.07; Baulne & Léonard, \$3,762.50; Beaubien, Gadbois, Dufresne & Roux, \$353.64; Beauchamp, J. E., \$15.65; Beauchamp, N., \$360; Beaudoin, E., \$118.30; Beaudoin, Y., \$324.25; Beaulieu, C. F., \$85.35; Bédard & Flynn, \$699.70; Bédard, L., \$67.90; Bélard, R., \$731.75; Bélanger & Bourget, \$166.75; Bélanger, E., \$106.05; Bélanger, R., \$105; Belleau, R., \$337.05; Belzile, T., \$27.30; Bergeron, P. E., \$75; Berlinguet, F. X., \$49; Bernardin, L., \$34,055.33; Bernier, L., \$24.50; Bérubé, L., \$233.50; Bigonessé, J. A., \$79; Bigras, J. L., \$550; Bigné, Gouin, Girard & Provencher, \$565.30; Blanchard, J. L., \$548.15; Boileau, J. P., \$35.80; Boivin, J. A., \$619.60; Boivin, T., \$200; Boucher, P., \$337.25; Boulais, A., \$34.75; Boulianne, L., \$42.90; Boulianne, U. & Proulx, A., \$40; Boyer & Coderre, \$349.45; Brais, E., \$100; Brazeau, J. H., \$50; Brossard, A., \$260.05; Brunelle, L. A., \$538.45; Camirand, R., \$400.90; Caron, F., \$27.25; Caron, J., \$260.85; Carreau, E., \$715.10; Castonguay, L., \$324.75; Champoux, E., \$716.85; Champoux, R., \$148; Charest, J. A. P., \$1,940.50; Choquette, F., \$498.32; Cimon, H. P., \$150; Cinq-Mars, H., \$152.15; Claveau, E., \$4.50; Cloutier, A., \$158; Comtois, E., \$22.20; Cormier, A. M., \$475.30; Cossette, R., \$435.25; Côté, R., \$2,463.17; Côté, Rodrigue, \$123.05; Couillard, O., \$3,956.75; Cournoyer, G., \$77.90; Cousineau, J. A., \$42.30; Coutu, J. H. M., \$3,755.38; Crépeau, A., \$2,500; Crépeau & Côté, \$13,520.71; Croteau, M., \$929.90; De Champlain, E., \$98.40; Dechêne, E. M., \$36.05; Delage, E., \$517.61; Delage, M., \$1,308.16; Deland, A., \$450; DeMartigny, C. L., \$180.45; Demers, D., \$58.90; Dépt. de la Voirie, \$230.05; Desrochers, L., \$1,077.98; Déziel, J. E., \$95; Dorais, J. A., \$59.45; Dorion, Dorion & Hill, \$751; Doyon & Doyon, \$147.74; Doyon, L., \$75; Drouin, Bilodeau, Pelletier & Leclerc, \$153.30; Drouin, J. et Drouin, F., \$467; Drouin, P., \$384.26; Drouyn, M., \$5,396.60; Duboyce, P. C., \$40.75; Dubuc & Dubuc, \$150; Dugal, S. P., \$159.65; Dumont, A., \$438.85; Dupuis, C., \$298.86; Duranleau, Dupré & Duranleau, \$265.75; Dussault, A., \$369.15; Duval & Bolduc, \$26; Elie, R., \$278.90; Fagnan, R., \$30.20; Ferland, C. E., \$3,035.80; Ferland, P., \$158.75; Fiset, H., \$20.70; Fleury, E., \$395.01; Fontaine, P. E., \$80; Fortier, D., \$88.55; Fortier, L. E., \$793; Fortier, R., \$40.15; Fortin, Camirand & Dufort, \$100; Fortin, J. M., \$37.10; Fournier, G. R., \$305.95; Fradette, R., \$785.40; Franceur, Lanctôt & Gamache, \$25; Gagné, J. C., \$166.70; Gagnon, F., \$150; Gagnon, J. M., \$910.85; Gagnon & Lebel, \$330.05; Gagnon, R., \$300.65; Galipeault & Galipeault, \$93.10; Gaudet, J. T., \$815.29; Gervais & Veilleux, \$125; Gibeault, G., \$177.35; Girard, H., \$373.47; Girard, L. P., \$181.05; Giroux, J. D., \$230.80; Giroux, L., \$1,102.01; Godbout, L. C., \$18.20; Gohier, E., \$31,789.48; Gravel, E., \$194.80; Gravel, J., \$157; Greffier de la Paix, \$3; Grenier, P., \$67.85; Guenette, A., \$251.70; Guérard & Pelland, \$565.20; Guillet, G., \$82.75; Hamel, G. R., \$28.30; Héty, O., \$1,600; Houde, R. H., \$1,964.95; Hurtubise, G., \$11,289.90; Jarry, J., \$30; Jean, J. A. P., \$1,204.60; Jodoin, A., \$93.80; Jolicœur, A., \$1,084.33; Joncas, P., \$8; Julien, A., \$624.98; Labelle, Dupuis & Lafontaine, \$122.85; Labelle, J. N., \$128.30; Laberge, E., \$1,450.15; Lachapelle & Denis, \$255.35; Lacoursière, A., \$454.60; Lacoursière, J., \$129.30; Lacroix, E., \$146.30; Ladouceur, G. E., \$2,050.60; Laffamme, J. L. K., \$154.05; Lafleur, R., \$386.82; Lafontaine, J. E., \$2,097.32; Laframboise, J. H., \$500; Lagacé, L. R., \$558.04; Lagueux, J., \$218.65; L'Allier, J. M., \$715.30; Lalonde & Valois, \$121,711.76; Lamarre, A., \$20; Lamarre & Lamarre, \$36.55; Langevin & Fortin, \$81.40; Langlais, Z., \$39,024.05; Langlois & Lamothe, \$486.35; Langlois, L., \$72.85; Laporte, M., \$469.40; Lareau, L., \$643.20; Larivière, R., \$79.73; Larochelle, E., \$39.70; Larue, H., \$37.60; Larue, M., \$568.10; Latour, J. B., \$65.85; Latulippe, J. A. W., \$120.40; Lavoie, J. E., \$2,820.30; Leblanc, A., \$171; Leblanc, E. J., \$240.40; Leblanc, P. M. H., \$8,465.60; Le Contrôle Technique Ltée, \$13,029.65; Leduc, J. M., \$14.60; Lefebvre, H., \$438.25; Lefebvre, J. A., \$233.55; Léger, A., \$17.45; Lemieux, J., \$39.20; Lemire, F. X., \$11; Lemyre, J. A. A., \$207.80; Léonard & Brien, \$43; Léonard, G., \$192.80; Lesage, J. A., \$150; Les Ingénieurs Associés Ltée, \$42,301.99; Les Laboratoires Industriels & Commerciaux, \$3,357.50; Lessard, R., \$1,287; Letarte, P., \$152.40; Letarte, Talbot, Ferland & LaRochelle, \$139.85; L'Heureux, A., \$1,975.70; Lippé, D. L., \$17.05; Loranger, J., \$256.92; Lussier, M., \$142.75; Marchand, J. C., \$243.13; Marchildon, J., \$305.60; Marquette, C., \$2,500; Martel, J. B., \$351.50; Masson, E., \$947.90; Mathys, F. B., \$5,113.17; Mazur, W. M., \$75; McNicoll, T., \$741.25; Ménard, R. L., \$54.80; Mercier, Blain & Fauteux, \$459.40; Meredith & Meredith, \$28.70; Méthot, H., \$19.35; Méthot, L., \$1,218.84; Meunier, J. F., \$375.50; Michaud, A., \$10; Michaud, J. H., \$1,333.39; Michaud, J. R., \$110.65; Mignault, L., \$150; Mignault & Morency, \$3,000; Miquelon, P., \$127.80; Monty, V., \$36.25; Morier, L. E., \$275.80; Morin, F., \$344.25; Nadeau, A., \$682.75; Nantel, B., \$470.30; National Boring & Sounding Inc., \$29,054.85; Noel, R., \$684.90; Noiseux, P. L. F., \$22.10; Ouellet, J. A., \$36.65; Ouimet, R., \$33.80; Panneton & Robert, \$137.10; Paquet, G., \$225; Payette, E., \$125; Pelletier, L., \$109.05; Perrault, J., \$206; Picard, C., \$693.30; Picard, N., \$243.65; Piette, J. A., \$193; Poitras, J. A., \$19.60; Pouliot, G., \$33.35; Pouliot, J. A., \$133.18; Powell, J. A., \$24.50; Préville, J. N. M., \$108.05; Prince, G., \$10; Raymond, R., \$34.80; Riard & Royer, \$2,500; Ringuet, G., \$821.20; Rioux, D. E., \$57.69; Roberge, G., \$3,036.65; Robillard, L. J., \$1,197.80; Robitaille, L., \$102; Rodrigue, H., \$580; Rouillard, V. A., \$194; Rouleau, A., \$2,118; Rousseau, P., \$494.45; Roy, G., \$292.35; Roy, Geo., \$176.90; Ruel,

Loi de la Voirie—Chemins de grande communication—Suite

Services professionnels—Suite

F., \$2,100.37; Rugg, Mignault, Holtham & Grundy, \$53.80; Shehyn, G., \$40; Simard, E., \$300.45; Sirois, E., \$275.90; St-Cyr, H., \$1,071.10; St-Laurent, Gagné, Devlin & Taschereau, \$150; St-Pierre, B., \$117.10; Sullivan, A. W., \$4,773.83; Surprenant, W., \$92.25; Sylvestre & Sylvestre, \$460.30; Talbot, A., \$1,529.57; Tardif & Tardif, \$30.20; Tarte, C. U. R., \$557.55; Taschereau, A., \$400.48; Taschereau, Parent, Taschereau & Cannon, \$297.91; Tellier, R., \$241.80; Tétreault, S., \$232; Therrien, F. E., \$4,094.18; Tourigny, O., \$104.70; Tremblay, C. E., \$452.40; Tremblay, J. A., \$567.90; Tremblay, J. D. S., \$12.80; Trudel, R., \$159; Turgeon, H., \$247.35; Vallée, P. A., \$245.60; Valois, G., \$206.25; Vincent, A., \$64.50; Vincent & Forest, \$1,864; Warren, J. R., \$45.50; Worthington, E. B., \$579.41.

Total des dépenses, Chemins de grande communication. 13,973,762 22

Moins: remboursements..... 328,423 06 \$ 13,645,339 16

Subventions—Travaux Municipaux—(\$543,151.47)

(Note: Abréviations adoptées: p. paroisse; v. village; c. canton)

Argenteuil: St-Jérusalem, p., \$981.08; Wentworth, c., \$3,808.45. **Arthabaska:** Chénier, c., \$752.92; Chester-Nord, \$5,372.43; Ste-Clothilde de Horton, p., \$2,001.54; St-Rémi de Tingwick, p., \$3,245.64; St-Rosaire, p., \$2,140.10. **Bagot:** St-Ephrem d'Upton, p., \$2,700; Ste-Hélène, p., \$800; St-Hugues, p., \$636.55; St-Nazaire d'Acton, p., \$3,500; St-Pie, p., \$3,500; Ste-Rosalie, p., \$2,879.49; St-Théodore d'Acton, p., \$4,000. **Beauce:** Aubert Gallion, \$1,150; Conseil du Comté de Beauce, \$565.38; Notre-Dame de la Providence, p., \$404; Shenley, c., \$475.69; St-Benoît Labre, p., \$1,200; St-Ephrem de Tring, p., \$1,286.92; St-François-Ouest, p., \$1,189.71; St-Frédérie, p., \$1,295.92; Ste-Marie, p., \$1,192.23; St-Martin de Tours, p., \$300; St-Victor de Tring, p., \$1,099.46. **Beauharnois:** Grande Ile, \$1,302.07; Ste-Cécile, p., \$955.97; St-Louis de Gonzague, p., \$524.13; St-Timothée, v., \$200. **Bellechasse:** LaDurantaye, p., \$347.49; Notre-Dame de Buckland, p., \$1,438.92; Roux, Bellechasse et Daquham, c., \$1,300; St-Cajetan d'Armagh, p., \$524.41; St-Charles, p., \$1,062.60; St-Damien, p., \$1,500; St-Gervais, p., \$2,218.50; St-Lazare, p., \$1,381.94; St-Michel, p., \$883.67; St-Nérée, p., \$2,584.06; St-Philémon, p., \$701.65; St-Raphael, p., \$1,032.79; St-Raphael, v., \$200.55; Ste-Sabine, p., \$597.42. **Berthier:** Ste-Geneviève, p., \$5,491.16; St-Joseph de Lanoraie, p., \$1,490.98; St-Norbert, p., \$1,498.37. **Bonaventure:** Shigawake, c., \$435.49; St-Godefroy, c., \$818.19. **Brome:** Bolton-Ouest, \$835.77; Farnham-Est, c., \$1,000; Foster, v., \$379.90. **Chambly:** Greenfield Park, ville, \$2,000; St-Joseph de Chambly, p., \$14,847.89. **Champlain:** Ste-Geneviève de Batiscan, p., \$3,918.13; St-Luc, p., \$687.60; St-Séverin, p., \$1,008.70. **Charlevoix:** Cap à l'Aigle, p., \$333; Clermont, \$500; Les Eboulements, \$2,466.45; Rivière du Gouffre, \$899.02; St-Fidèle, p., \$492.34; St-Hilarion, p., \$750; St-Joseph de la Rive, \$400. **Châteauguay:** Ste-Clotilde, p., \$3,497.10; St-Jean Chrysostôme, p., \$2,887.48. **Chicoutimi:** Bagot Nord-Ouest, c., \$2,300; Bourget, c., \$956.79; Grande Baie, \$1,186.15; St-Fulgence, p., \$948.26. **Compton:** Bury, c., \$1,000; Compton, c., \$1,983.52; Eaton, c., \$2,000; Emberton, c., \$2,345.37; Lingwick, c., \$951.05; Newport, c., \$998.83; St-Edwidge de Clifton, c., \$1,000; Westbury, c., \$985.95. **Deux-Montagnes:** L'Annonciation d'Oka, p., \$5,000; St-Augustin, p., \$973.72; St-Augustin, v., \$528.19; St-Benoît, p., \$859.11; St-Eustache sur le Lac, v., \$475.95; St-Joseph du Lac, p., \$950; St-Placide, p., \$611.73; Ste-Scholastique, p., \$3,000. **Dorchester:** Louis Joliette, \$300; St-Anselme, p., \$559.93; St-Bernard, p., \$549.30; Ste-Claire de Joliette, p., \$300; St-Edouard de Frampton, p., \$998.95; Ste-Germaine, p., \$2,187.10; Ste-Hénédine, p., \$402.85; St-Isidore, p., \$500; Ste-Justine, p., \$500; St-Léon de Standon, p., \$889.74; St-Malachie de Frampton, p., \$500; Ste-Marguerite, p., \$1,000; St-Nazaire, p., \$391; St-Odilon de Cranbourne, p., \$1,053.45; Ste-Rose de Watford, p., \$741.46. **Drummond:** Durham, c., \$561.98; Grantham, c., \$299.41; Grantham-Ouest, \$275; Kingsey, \$1,169.51; Kingsey Falls, \$714.72; L'Avenir, p., \$2,266.11; St-Edouard de Grantham, p., \$95.05; St-Eugène de Grantham, \$1,840.14; St-Germain de Grantham, p., \$1,500; Wendover & Simpson, c., \$1,378.32; Wickham, c., \$2,000. **Frontenac:** Chesham, c., \$1,000; Courcelles, p., \$887.44; Gayhurst, c., \$500; Gayhurst Sud-Est, c., \$400; Lambton, p., \$704.37; Marston-Sud, c., \$726.55; Mégantic, ville, \$472.43; Risborough & Marlow, c., \$500; St-Augustin de Woburn, p., \$836.42; St-Gédéon de Marlow, p., \$1,545.63; Ste-Cécile de Whitton, \$248.99; St-Evariste de Forsyth, \$1,100; St-Hilaire, p., \$600; St-Hubert de Spaulding, \$938.90; St-Léon de Marston, p., \$568; St-Méthode d'Adstock, p., \$2,135.93; St-Sébastien d'Aylmer, p., \$1,000; St-Sébastien, v., \$280.23; Winslow-Nord, c., \$500; Winslow-Sud, c., \$365.16. **Gatineau:** Bouchette-Sud, \$750; Low, c.,

\$2,324.61; Messine, c., \$1,602.15; Montceerf, \$2,675.65. **Huntingdon:** Dundee, c., \$579.88; Hemmingford, c., \$8,122.84; Ste-Barbe, p., \$314.75. **Iberville:** Ste-Anne de Sabrevois, p., \$1,150; St-Athanase de Bleury, p., \$741.17; Ste-Brigide, p., \$361.09; St-Sébastien, p., \$450. **Joliette:** St-Alphonse de Rodriguez, p., \$1,600; St-Ambroise de Kildare, p., \$2,500; Ste-Emélie de l'Energie, p., \$1,000; St-Félix de Valois, p., \$1,600.41; St-Jean de Matha, p., \$219.51. **Kamouraska:** St-Eleuthère, p., \$1,669.66. **L'Assomption:** Lachenaie, p., \$2,260.67; L'Assomption, p., \$1,000; L'Epiphanie, p., \$425; St-Henri de Mascouche, p., \$4,399.35; St-Joachim, p., \$375; St-Lin, p., \$350; St-Paul L'Ermite, p., \$1,431.72; St-Roch de l'Achigan, p., \$654.07. **Lévis:** Rivière Boyer, \$943.68; St-Etienne de Lauzon, p., \$200; St-Henri de Lauzon, p., \$1,496.45; St-Jean-Chrysostôme, p., \$1,234.15; St-Lambert de Lauzon, p., \$1,927.88; St-Louis de Pintendre, \$1,937.22; St-Nicholas-Sud, p., \$1,346.60. **L'Islet:** Ashford, c., \$1,765.35; St-Adalbert, \$1,500.02; St-Aubert, p., \$1,499.61; St-Cyrille, p., \$1,000; Ste-Louise, p., \$242.97. **Lotbinière:** Deschaillons, v., \$472; Issoudun, \$1,400.29; St-Agapit, p., \$488.32; Ste-Agathe, p., \$700; St-Antoine de Tilly, p., \$386.43; St-Apollinaire, p., \$458.96; Ste-Emilie, p., \$178.55; St-Flavien, p., \$734.03; St-Gilles, p., \$1,600; St-Jacques de Parisville, p., \$500; St-Louis de Lotbinière, p., \$600; St-Narcisse de Beauvillage, p., \$553.16; St-Patrice de Beauvillage, p., \$604.85; Ste-Philomène de Fortierville, p., \$2,300; St-Sylvestre, p., \$1,327.55. **Maskinongé:** Hunterstown, c., \$750; Ste-Angèle de Prémont, p., \$489.32; St-Antoine de la Rivière du Loup, p., \$500; St-Justin, p., \$2,410.92; St-Léon le Grand de Dumontier, p., \$390; St-Paulin, p., \$80.50; Ste-Ursule, p., \$5,407.25. **Mégantic:** Halifax-Nord, c., \$1,000; Halifax-Sud, c., \$1,895.35; Halifax Sud-Ouest, c., \$1,519.80; Inverness, c., \$1,000; Ireland-Nord, c., \$2,038.31; Ireland-Sud, c., \$1,631.14; Leeds, c., \$2,290.30; Leeds-Est, c., \$1,208.91; Nelson, c., \$700; Rivière-Blanche, \$1,471.78; Somerset-Nord, c., \$683.97; Somerset-Sud, c., \$685.24; Ste-Anastasie de Nelson, p., \$800; St-Antoine de Pontbriand, p., \$2,175.73; St-Jacques de Leeds, p., \$1,422.45; St-Pierre Baptiste, p., \$580.44. **Missisquoi:** Clarenceville, \$1,700.71; Cowansville, ville, \$596.51; Stanbridge, c., \$1,156.62; Stanbridge Station, \$725.52; St-Armand Ouest, p., \$1,000; St-Ignace de Stanbridge, p., \$1,000; Ste-Sabine, p., \$556.70; St-Thomas de Foucault, p., \$999.86. **Montcalm:** Kilkenny, c., \$3,282.94; St-Théodore de Chertsey, c., \$7,984.74. **Montmagny:** Berthier, p., \$547.75; Cap St-Ignace, p., \$464.85; Montminy, c., \$1,010.87; Notre-Dame du Rosaire, \$491.17; Ste-Apolline de Patton, p., \$521.77; Ste-Euphémie sur Rivière du Sud, \$491.87; St-Fabien de Panet, p., \$497; St-Thomas de la Pointe à la Caille, p., \$1,286.85. **Montmorency:** St-François, p., \$98.80. **Napierville-Laprairie:** Laprairie, p., \$1,470.61; St-Constant, p., \$2,135.97; St-Cyprien de Léry, p., \$3,245.97; St-Edouard, p., \$1,687.18; St-Jacques le Mineur, p., \$2,000; St-Patrice de Sherrington, p., \$3,771.71; St. Philippe, p., \$7,300; St-Rémi, v., \$315.98. **Nicolet:** Nicolet-Sud, \$331.67; Notre-Dame de Bécancour, p., \$1,923; Précieux-Sang, p., \$2,781.60; Ste-Brigitte, p., \$296.69; Ste-Cécile de Lévrard, p., \$1,231.13; St-Célestin, p., \$1,604.99; St-Edouard de Gentilly, p., \$1,896.97; Ste-Eulalie, p., \$623.08; Ste-Gertrude, p., \$301.85; St-Grégoire Le Grand, p., \$6,958.74; St-Jean-Baptiste, p., \$436.58; St-Léonard, p., \$7,147.39; Ste-Marie de Blandford, p., \$679.68; Ste-Monique, p., \$554.26; Ste-Perpétue, p., \$1,478.19; St-Pierre les Becquets, p., \$1,225.44; St-Raphael-Sud, p., \$1,474.27; St-Samuel p., \$1,464.57; St-Wenceslas, p., \$2,780.02; Ste-Sophie de Lévrard, p., \$431.39; St-Sylvère, p., \$1,700.35. **Papineau:** Angers, v., \$465.11; Bowman, c., \$1,009.23; Buckingham-Ouest, c., \$236.56; Cœur Très Pur de la Bienheureuse Vierge Marie de Plaisance, p., \$526.50; Portland-Ouest, \$2,734.81; St-André, p., \$1,000; Ste-Angélique, p., \$750. **Pontiac:** Clarendon, c., \$1,000; Grand Calumet, c., \$1,000; Ile aux-Allumettes, c., \$995.25. **Portneuf:** Lac St-Joseph, ville, \$9,384.04; Montauban les Mines, v., \$1,997.65; Notre-Dame de Portneuf, p., \$863.72; Pointe aux Trembles, p., \$1,000; St-Basile, p., \$855.52; St-Casimir, p., \$1,000; Ste-Catherine, p., \$200.35; St-Gilbert, p., \$1,498.97; St-Rémi du Lac-aux-Sables, p., \$999.35; St-Thuribe, p., \$1,150; St-Ubal, p., \$1,000. **Québec:** L'Ancienne Lorette, p., \$1,490.67. **Richelieu:** Ste-Victoire, p., \$15,062.11. **Richmond:** Brompton, c., \$1,000; Brompton-Gore, \$500; Stoke, c., \$1,200; St-Claude, p., \$950; St-François-Xavier de Brompton, p., \$650; Windsor, c., \$2,095.29. **Rimouski:** Notre-Dame du Sacré-Cœur, p., \$288.70; St-Anacle, p., \$1,074.67; Ste-Blandine, p., \$198.17; Ste-Cécile du Bic, p., \$1,623.40; St-Donat, p., \$4,503.93; St-Fabien, p., \$258.11; St-François-Xavier des Hauteurs, p., \$520.70; St-Gabriel, p., \$649.55; St-Germain de Rimouski, p., \$300.10; Ste-Luce, p., \$1,744.75; St-Narcisse, p., \$492.81; St-Valérien, p., \$1,098.28. **Rivière-du-Loup:** Conseil du Comté, \$300; Hocquart, c., \$200; Notre-Dame des Sept Douleurs, p., \$487.80; St-Clément, p., \$700; St-Epiphanie, p., \$700; Ste-Françoise, p., \$499.31; St-Hubert, p., \$197.23; St-Jean-Baptiste de l'Ile Verte, p., \$279.30; St-Modeste, p., \$284.36; St-Paul de la Croix, p., \$300. **Roberval:** Albanel, c., \$1,000; Dolbeau, ville, \$243.18; Normandin, c., \$1,452.05; Péribonka, p., \$791.25; St-Augustin, p., \$291.20; St-Félicien, p., \$245.40; St-Méthode, \$800; St-Thomas d'Aquin, p., \$998.20. **Rouville:** Notre-Dame de Bonsecours, p., \$528.98; Ste-Marie de Monnoir, p., \$878.55. **Saguenay:** Sacré-Cœur de Jésus, p., \$1,695.06; Tadoussac, \$965.45. **Shefford:** Ely-Nord, c., \$500; Granby, c., \$5,250.33; Shefford, c., \$1,000; St-Alphonse, p., \$974.82; Ste-Cécile de Milton, c., \$1,847.19; St-Joachim, p., \$935.77; Ste-Pudentienne, p., \$1,348.44; St-Valérien, p., \$500.

Loi de la Voirie—Suite

Subventions—Travaux Municipaux—Suite

Sherbrooke: Ascot, c., \$3,785.63; Ascot-Nord, \$515.52; Orford, c., \$1,418.86; Rock Forest, \$1,999.81; St-Elie d'Orford, p., \$150. **Soulanges:** Ste-Claire d'Assise, p., \$1,200; St-Clet, p., \$2,000; St-Ignace du Coteau du Lac, p., \$2,000; St-Joseph de Soulanges, p., \$1,500; St-Polycarpe, p., \$1,901; St-Télesphore, p., \$1,434.54; St-Zotique, p., \$248.12. **Stanstead:** Barnston, c., \$4,918.04; Hatley, c., \$1,009.39; Hatley-Ouest, c., \$994.97; Magog, c., \$2,178.26; Ogden, c., \$2,000; Stanstead, c., \$3,000; Stanstead-Est, \$2,500; Ste-Catherine de Hatley, p., \$1,083.94; St-Herménégilde, p., \$3,080.61; St-Mathieu de Dixville, \$1,000. **St-Hyacinthe:** St-Hyacinthe le Confesseur, p., \$1,500; St-Thomas d'Aquin, \$1,500. **St-Jean:** L'Acadie, \$812.73; Notre-Dame du Mont-Carmel, p., \$2,840.53; St-Blaise, p., \$198.72; St-Luc, p., \$2,992.41; St-Valentin, p., \$255.82. **St-Maurice:** Ste-Anne de Yamachiche, p., \$2,991.03; St-Barnabé de Gatineau, p., \$2,856.08; St-Boniface, p., \$1,000; St-Etienne des Grès, p., \$2,000; St-Sévère, p., \$2,000; Trois-Rivières, p., \$488.84. **Vaudreuil:** Belle Plage, \$200; Ile Perrot, p., \$1,192.89; Pointe Fortune, v., \$155.87; Ste-Justine de Newton, p., \$2,500; St-Lazare, p., \$1,495.12; Vaudreuil, p., \$140.88. **Verchères:** Ste-Julie, \$870.60; St-Mathieu de Belœil, p., \$50.41. **Wolfe:** Beaulac, v., \$351.63; Disraeli, p., \$597.61; Garthby, c., \$600; Ham-Nord, c., \$600; Notre-Dame de Lourdes de Ham, p., \$850; St-Camille, c., \$599.69; St-Fortunat de Wolfestown, p., \$4,625.46; St-Gérard, v., \$445.62; St-Joseph de Ham-Sud, p., \$1,126.68; St-Raymond de Pennafort, p., \$599.31; Stratford, c., \$600; Weedon, c., \$770.73; Wolfestown, c., \$1,742.53; Wotton, c., \$380.20. **Yamaska:** St-Gérard Magella, p., \$304.56; St-Guillaume, p., \$2,206.31; St-Joachim de Courval, p., \$113.50; St-Michel de Yamaska, p., \$2,502.58; St-Pie de Guire, p., \$2,801.15; St-Thomas de Pierreville, p., \$1,379.02; St-Zéphirin de Courval, p., \$471.34.

Total des dépenses, Loi de la Voirie.....	14,164,624 73
Comptes à recevoir.....	23,865 90

\$ 14,188,490 63

C-14—CEDULE

Terres et Forêts

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
434	Dépenses générales.....	60,000 00	
436	Service de la protection des forêts.....	475,000 00	
447	Extinction des incendies forestiers.....	100,000 00	
448	Service d'hydroplans.....	20,000 00	
...	Loi relative à la radiodiffusion dans la province (transféré au département des Affaires Municipales, Industrie et Commerce, O.C. 3101 du 27/11/37).....		
448	Arpentages.....	470,000 00	
449	Service forestier.....	490,000 00	
458	Pépinière de Berthier, entretien.....	35,000 00	
458	Ecole des gardes-forestiers, entretien, S.R., 1925, c. 48, a. 3.....		15,000 00
...	Ecole de papeterie, entretien (transféré au dé- partement du Secrétaire de la Province).....		
459	Recherches forestières, entretien, S.R., 1925, c. 48, a. 5.....		10,000 00
460	Ecole d'enseignement forestier et d'arpentage, S.R., 1925, c. 48, a. 7 (Païement sujet à un arrêté ministériel).....		15,000 00
460	Reboisement, S.R., 1925, c. 44, a. 169.....		45,000 00
461	Service d'enregistrement (cadastre).....	32,000 00	
461	La Société de Géographie de Québec.....	250 00	
...	Tenure des terres des Iles-de-la-Madeleine, 58 Vict., c. 45, amendé par 60 Vict., c. 14, s. 7... ..		150 00
461	Commission des Eaux Courantes de Québec, S.R., 1925, c. 46, a. 75-76.....		210,000 00
466	Commission de l'Electricité de Québec, 25-26 Geo. V, c. 24.....		
466	Régie Provinciale de l'Electricité, 1 Geo. VI, c. 25.....		
467	Le Syndicat National de l'Electricité, 1 Geo. VI, c. 24.....		
		\$ 1,682,250 00	295,150 00
Dépenses de capital:			
467	Ecoles des gardes-forestiers—Construction, S. R., 1925, c. 48, a. 3.....		
468	Comm. des Eaux Courantes de Québec: Emmaga- sinement d'eaux et travaux hydrauliques, Rivière Mitis, 12 Geo. V, c. 11.....		
		\$	

DES DEPENSES

—(\$2,258,258.14)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Dépenses				Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		Total des prévisions	Ordinaires	Diverses			
7,000 00	67,000 00	64,841 68	2,158 32	.....	.....	.....
50,000 00	525,000 00	524,617 54	382 46	.....	.....	.....
.....	100,000 00	66,132 71	33,867 29	.....	.....	.....
.....	20,000 00	9,534 57	.....	.....	.....	10,465 43
.....
.....	470,000 00	423,487 02	900 00	.....	.....	45,612 98
70,000 00	87,500 00	647,500 00	647,297 56	197 44	.....	.....	5 00
.....	35,000 00	35,000 00	.....	.....	.....	.....
.....	15,000 00	19,553 68	.....	4,553 68	.....	.....
.....
.....	10,000 00	10,017 45	690 37	707 82	.....	.....
.....	15,000 00	15,000 00	.....	.....	.....	.....
.....	45,000 00	57,278 78	44 97	12,323 75	.....	.....
.....	32,000 00	31,760 00	240 00	.....	.....	.....
.....	250 00	250 00	.....	.....	.....	.....
.....	150 00	.....	.....	.....	.....	150 00
.....	210,000 00	137,146 63	1,000 00	.....	.....	71,853 37
.....	12,106 51	12,106 51	.....	.....
.....	125,845 83	125,845 83	.....	.....
.....	11,925 17	.....	11,925 17	.....	.....
127,000 00	87,500 00	2,191,900 00	2,053,842 79	177,433 19	167,462 76	128,086 78	.....
		\$ 39,375 98					
			26,716 16	.....	26,716 16	.....	.....
			266 00	.....	266 00	.....	.....
			26,982 16	.....	26,982 16	.....	.....
		\$ 26,982 16					

(a suivre)

C-14—CEDULE DES

Terres et Forêts

Détail	Prévisions	
	Budgétaires (1 Geo. VI, c.1, céd. B)	Statutaires
Récapitulation:		
Dépenses ordinaires.....	1,682,250 00	295,150 00
Dépenses de capital.....		
	1,682,250 00	295,150 00
Dépenses diverses:		
Comptes à recevoir.....		
	\$ 1,682,250 00	295,150 00

DEPENSES

 —(Suite)

Dépenses						
Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Ordinaires	Diverses	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
127,000 00	87,500 00	2,191,900 00	2,053,842 79	177,433 19	167,462 76	128,086 78
.....	.....	.....	26,982 16	.....	26,982 16	.....
127,000 00	87,500 00	2,191,900 00	2,080,824 95	177,433 19	194,444 92	128,086 78
177,433 19						
127,000 00	87,500 00	2,191,900 00	2,258,258 14	.....	194,444 92	128,086 78
\$ 66,358 14					\$ 66,358 14	

C-14—CEDULE DES DEPENSES

TERRES ET FORETS—(\$2,258,258.14)

<i>Dépenses ordinaires</i>	2,053,842 79
<i>Dépenses de capital</i>	26,982 16
<i>Comptes à recevoir</i>	177,433 19
	<hr/>
	\$ 2,258,258 14
	<hr/>

DEPENSES ORDINAIRES

Dépenses générales—(\$67,000.00)

Agents; Salaires et dépenses de voyage (\$2,635.35)—Boissonneault, J. A., \$300; Joncas, A. E., \$600; Laberge, J. A., \$500; Lapiere, Alberta, \$900; Willcott, J., \$300, \$35.35.

Annonces (\$2,012.00)—A.G.E.L., \$25; Association Canadienne-Française des Aveugles, \$50; Association des Hebdomadaires Canadiens-Français, \$700; Bottin Universitaire des Etudiants de Laval, \$10; Canadian Jewish Review, \$60; Chevaliers de Colomb, \$25; Collège des Jésuites St-Charles-Garnier, \$25; Exposition Provinciale de Québec, \$35; Gazette Printing Co., \$300; Imprimerie Frontenac, \$120; Le Commis de Banque, \$50; Jubilé d'Or Curial, \$15; "Mauricien" \$60; Quartier Latin, \$25; Quebec Miner Press, \$32; Quebec Winter Club, \$25; Revue de Grandby, \$60; Revue de l'Université d'Ottawa, \$35; Royer, G., \$25; Sherbrooke Record, \$50; Société Dramatique, \$20; Spectator de Rosemont, \$200; Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, \$50; Université de Montréal, \$15.

Biens en déshérence (\$3,185.58):

Annonces (\$650.00)—Le Devoir, \$278; Montreal Herald, \$372. **Honoraires (Avocats) (\$2,055.55)**—Beauregard, E., \$454.70; Brossard, A., \$744.25; Gérin, Lajoie & Beaupré, \$202.80; Lajoie, Gélinas & Macnaughton, \$253.60; Meredith, Holden, Heward & Holden, \$400.20. **Primes d'assurances**—Raymond, A., \$199.25. **Réparations de propriétés (\$280.78)**—Bell, T. V. Ltd. \$1.50; Chagnon, E. R., \$9.80; Charette & Frère, \$6.55; Gariépy, A., \$163.84; Granger Frères, \$0.80; Jobin, H., \$23.60; L'Heureux, N., \$9.80; Perrault & Perrault Ltée, \$23.09; Pettitclerc, A., \$8; Quincaillerie Durand, \$33.80.

Biens des Jésuites (\$42.65):

Dépenses de voyage—Laberge, J. A., \$20.90. **Location de bureaux re perception de rentes seigneuriales (\$21.75)**—Gagnon, Mme A., \$4.25; Martin, O., \$6.50; McDonnell, T., \$3.75; Monette, J. E., \$5.25; Tessier, J., \$2.

Service hydraulique (\$6,047.45):

Salaires et dépenses de voyage (\$2,572.79)—Gauthier, G., \$800; Latreille, J. R., dép., \$308.22; Melsaac, G., \$1,200; Normandin, A. B., dép., \$132.16; Paré, A. E., dép., \$132.41. **Ameublement**—Lavoie, J. E., \$147.25. **Divers**—Latreille, J. R., pellicules, \$4.33. **Honoraires (Avocats) (\$3,286.33)**—Laurence Jones & Co., \$701.82; St-Laurent, L. S., \$2,584.51. **Impression**—Dorion, C. A. & Fils, \$9.75. **Transport**—Quebec Airways \$27.

Timbres-poste: Hôtel des Postes, \$2,985.77.

Service spécial—(\$47,936.21):

Salaires (\$18,451.62) Dépenses de voyage (\$453.69)—Archambault, P., \$50; Asselin, P., dép., \$3.82; Aubin, A., \$250; Bazin, N., \$480; Bédard, L., dép., \$269.21; Bélisle, R., \$16; Bergeron, Jos., \$96; Bernard, J. A., \$1,066; Bernier, C., \$20; Bloun, Gemma, \$164.28; Boutin, A., \$616.93; Brousseau, J. O., \$286; Brown, M., \$200; Bujoid, C., \$600; Cliche, L., \$294; Cloutier, Z., \$381; Côté, G. H., \$129.38; Couture, L., dép. \$57.94; Cusson, R., \$50; Délisle, L., \$792; Desparois, Lucille, \$455; Desroberts, P., \$458.50; Dubé, I., \$800; Fortin, C., \$50; Fortin, J., \$11.70; Francoeur, P. A., \$221.25; Gagnier, J., \$30; Gagnon, P., \$390; Garneau, M., \$51.98; Genest, T., \$50; Girard, H., \$1,600, \$19.70; Guérard, R., \$506.67; Guimont, V., \$391.93; Hébert, J., \$50; Labrecque, Aline, \$660; Lachance, P., \$113.70; Lachance, P. H., \$55.06; Lachance, P. L., \$76.67; Lemay, R., \$300.64; Langlois, J. R., \$50; Laroche, R.

\$76.67; Larue, P., \$300; Létourneau, R., \$550; Leblanc, I., \$550; Leveillé, M., \$100; Lortie E., \$895.83; Martel, J. P., dép., \$25.65; Michaud, J. W., dép., \$14.96; Painchaud, A. J., \$75; Plamondon, C. P., \$33; Pouliot, E., dép., \$62.41; Ratté, J. V., \$753; Roy, J. A., \$429; St-Denis, R., \$34; St-Hilaire, J. R., \$1,200; Sansregret, V., \$138.43; Simard, A., \$30; Tétu, L., \$522; Vermette, E., \$150; Vézina, Jos., \$800.

Abonnements—Divers journaux, etc., \$359.82.

Achat de terrains—Langlais, J. A., \$1,261.69.

Ameublement de bureau (\$583.90)—Brulotte & Plamondon, \$160.45; Langelier, Donat, \$15.25; Lavoie, J. E., \$53; Librairie de Québec, \$144; Robitaille, C. Enr., \$211.20.

Articles de bureau (\$5,101.63)—Aubé, L., \$30.40; Brulotte & Plamondon, \$128.50; Cimon, L., \$73.50; Gestetner, D., \$360.28; Hunter, G., \$38.40; Kerr-Ellams Office Appliance, \$76.50; Keuffel & Esser, \$111.23; Kirouac Ltée, J. A., \$441.75; Librairie Garneau, \$1,463.04; Librairie de Québec, \$253.37; Marcoux, J. A., \$307.95; Martineau, G., \$180; Moore, T. J. & Co., \$702.38; Morin, J. B., \$60; Morin, M., \$9.60; Poulin, G., \$72; Richard, J. E., \$438.75; Robitaille, E., \$299.68; Visible Equipment Ltd., \$54.30.

Blanchissage—Laliberté, Mme Jos., \$268.55.

Dépenses de bureau—Le Comptable, \$206.21.

Divers (\$1,233.24)—Association Sportive des Employés Civils, octroi, \$200; Bédard, L., matériel, \$6.80; Bréard, H., ampoules, \$100.70; Claire Fontaine, eau, \$35.60; Edwards, W. B., photos, \$5.50; Fortier, Elz. Ltée, eau, \$32.50; Gatineau Power Co., réparations aux barrages Kipawa, \$699.12; Gauvreau, Beaudry Ltée, savon, \$13.97; Girard, H., frais de déménagement, \$102.65; Hudon Enr. Max., chaudière, \$0.45; Lavoie, J. E., verres à eau, \$10.95; Létourneau, W., ampoules, \$2; Morin, J. B., gobelets, \$14.75; Noel & Perry, moulures, \$2; Shaw Inc., pots à l'eau, \$6.25.

Expositions (\$1,335.01)—Beaudry, C., \$4.55; Bélanger, M., \$1; Bélanger, R., \$15.75; Boucher Frères, \$10.80; Chambre de Commerce Junior, Hull, \$40.76; Déry, B., \$4; Dessurault, B., \$17.15; Dessurault, G., \$12.25; Expositions Commerciales, \$50; Exposition Provinciale de Québec, \$106.01; Laviolette, C., \$11.80; Le Soleil, \$250; Matte, E., \$9.65; National Produced-in-Canada Exhibition, \$240; Perrault & Perrault, \$28.66; Roehon Electrique, \$15.20; Schantlen, A., \$2; Séguin, J. R., \$497.70; Toupin, A., \$8.63; Universelle Electrique, \$9.10.

Gratification aux employés, \$957. Honoraires (Avocats)—St-Laurent, Gagné Devlin & Taschereau, \$392.12.

Impression et reliure (\$4,751.01)—Bédard, J. B., \$41; Bégin, J. A., \$226; Belley, T., \$190.34; Central Printing Co., \$515.75; Chabot, L. G., \$21.50; Chronicle-Telegraph, \$244.50; Cie Imprimerie de Hull, \$324.60; Comptoir National, \$86.69; Dorion, C. A. & Fils, \$409.75; Emond, J. A., \$70; Fréchette, G., \$180.15; Imprimerie J. B. Lépine, \$73.75; Imprimerie Lévis, \$116.79; Imprimerie Modèle, \$208; Imprimerie Moderne, \$98; Imprimerie Nationale, \$606.20; Imprimerie Raymond, \$35; Laffamme, J. A., \$504.54; Le Quotidien, \$110.41; Marcoux, J. A., \$93.98; Picard, A. G., \$122; Ratté & Frère, \$212.36; Robitaille, E., \$259.70.

Livres (\$721.67)—Bérard, P. A., \$30; Charlotin, H., \$129.25; Congrès Eucharistique National, \$25; Copp Clark Co., \$20; Empire Forestry Association, \$7.68; Groves-Contant, J. C., \$300; L'Agence de Publicité Dorchester, \$5; Librairie Beauchemin, \$17; Librairie Garneau, \$24.75; Lovell, J. & Son, \$48; Oxford University Press, \$5.99; Potvin, Mme P. E., \$15.50; Québec et Lévis Adresses, \$93.50.

Machines à écrire, à additionner et réparations (\$1,405.75)—Burroughs Adding Machine Ltd., \$49.20; Martineau, G., \$1,078.45; Martineau, N. & Fils, \$160; Poulin, G., \$92.10; Savard, M., \$26.

Montage de cartes (\$154.24)—Dorion, C. A. & Fils, \$78.24; Laffamme, J. A., \$76.

Papeterie (\$5,534.99)—Cimon, L., \$92.56; Courteau, E., \$137.50; Doucet, E., \$5.88; Drouin, C., \$22.50; Gestetner, D. Ltd, \$653.61; Gingras, C., \$278; Hunter, G., \$479.12; Imprimerie J. B. Lépine, \$215; Imprimerie Moderne, \$108.50; Keuffel & Esser, \$119.25; Kirouac, J. A. Ltée, \$225; Librairie Beauchemin, \$0.76; Librairie Garneau, \$168.75; Marcoux, J. A., \$176.51; Martineau, G., \$60; Moore, T. J. & Co., \$509.54; Morel, J., \$808.50; Morin, J. B., \$58.53; Robitaille, E., \$1,011.50; Roy, A., \$275; Richard, J. E., \$128.98.

Primes-assurances—La Prévoyance, \$76.75.

Télégrammes (service intérieur), \$730.96.

Téléphones et appels téléphoniques (service intérieur), \$2,434.62.

Transport, fret et frais de messageries, \$1,521.74.

Remboursements re cartes, loyer de barrages, rentes seigneuriales, etc., \$65.63.

Avances pour dépenses de voyage, etc., \$2,158.32.

Dépenses ordinaires, Dépenses générales.....	64,910 64	
Moins—Remboursement.....	68 96	64,841 68
Comptes à recevoir.....		2,158 32
		<u>\$ 67,000 00</u>

Protection des forêts—(\$525,000.00)

Salaires (\$381,102.11) Dépenses de voyage (\$46,189.46)—Adam, G. E., \$507.50, \$32.90; Adams, E., \$268; Addie, D. C., \$722.50; Alain, G., \$141.93; Alain, P., \$217.50; Allaire, E., \$300; Allaire, G., \$19.03, \$3.15; Allaire, J. A., \$173.04; Allard, A., \$362.87, \$4.50; Allard, C., \$307.70; Allard, G., \$281.33; Allard, R., \$467.30, \$79.06; Allard, T. L., \$18.47; Amesse, A., \$304.68; Angers, B., \$200.54; Anglehart, A., \$341.92; Arcand, P., \$265.43; Arsenault, A., \$363.44; Arsenault, N., \$900, \$30; Arsenault, L., \$398.06; Aspiros, C., \$60; Aspiros, J., \$636, \$645.19; Aspirot, P., \$11.25; Asselin, A., \$525, \$21.20; Asselin, E., \$251.58; Asselin, J., \$303; Assistants gardes-feux, \$14,308; Combattants de feux, \$504.18; Audet, D., \$57.71; Auger, A., \$264; Authier, R., \$512.31, \$8; Avoine, T., \$325.

Baillargeon, D., \$41.56; Baillargeon, E., \$318.48, \$30.63; Baillargeon, Emile, \$69.27; Barbe, A., \$3.50; Barbeau, M., \$126.91; Baribeau, T., \$27.50; Baril, D., \$381.91; Barras, G., \$1.740, \$345.37; Barriault, E., \$339.23; Barry, T., \$1,900.04, \$133.26; Bastien, J., \$249.06, \$1.80; Battly, A., \$45.58; Battly, J. D., \$62.52; Battly, O., \$39.23; Bazinet, E., \$22.25; Beauchien, A., \$307.73, \$10.55; Beauchamp, A., \$221.62, \$2.35; Beauchamp, C., \$52.75; Beauchemin, Justine, \$315; Beauchemin, J. M., \$594, \$13.50; Beauchemin, L., \$182.33, \$26; Beaudin, P., \$141.70; Beaudin, Philippe, \$72.50; Beaudoin, H., \$5; Beaudoin, O., \$224.65, \$23.65; Beaudoin, V., \$337.50; Beaulé, J., \$1.25; Beaulé, J. P., dép., \$15; Beaulieu, E., \$975, \$144.80; Beaulieu, H., \$23.25; Beaulieu, J., \$379.08, \$11.40; Beaulieu, L., \$11; Beaulieu, N., \$280; Beaupré, A., \$338.46; Beaupré, E., \$366.33; Beaupré, J., \$346.16; Beaupré, J. H., \$381.55, \$4.50; Beaven, R., \$395.21, \$113; Bédard, A., dép., \$61.32; Bédard, D., \$15.50; Bédard, E., \$32.33; Bédard, J., \$110.75, \$18.30; Bédard, J. A., \$330.17; Bédard, L. C., dép., \$499.58; Bédard, P., \$900, \$25; Bédard, Pierre, \$2.25; Bélair, E., \$4; Béliand, H., \$279.28; Béliand, L., \$233.10; Béliand, N., \$36.94; Béliand, V., \$310; Bélanger, A., \$46.75; Bélanger, C., \$260.78; Bélanger, Clément, \$307.14, \$25.70; Bélanger, C. H., \$357.68; Bélanger, E., \$244.25, \$26; Bélanger, I., \$270.45; Bélanger, J. B., \$27.50; Bélanger, L. A., \$19.37; Bélanger, P., \$350; Bélec, H. E., \$810.50, \$361.96; Bélec, J. E., \$556, \$464.80; Bellavance, H., \$331.70; Belleau, H., \$6.35; Bellefeuille, R., \$1,800, \$821.02; Bellemare, P., \$175.41, \$16; Bellemare, H., \$237.72, \$18.10; Belley, J., \$1,014.32, \$5.20; Berger, A., \$354.80; Berger, J., \$42; Bergeron, A., \$25; Bergeron, E., \$1; Bergeron, G., \$4.25; Bergeron, J., \$292.73; Bergeron, Jos., \$6.50; Bergeron, Joseph, \$286.16; Bergeron, Joseph, \$99; Bergeron, J. W., \$14.75; Bergeron, O., \$300, \$25.48; Bergeron, P., \$11.25; Bergeron, Pierre, \$1.25; Bergeron, R., \$267.70; Bergeron, W., \$236.97, \$19.85; Bergevin, F. J., \$349.81, \$18.60; Bernard, A., \$65; Bernard, J. G., \$325.96; Bernard, J. L., \$240; Bernatchez, A., \$331.70; Bernatchez, E., \$50; Bernatchez, P., \$175.57; Bernier, A. H., \$532; Bernier, E., \$76.92; Bernier, G. H., dép., \$963.16; Bernier, J., \$331.70; Bernier, J. B., \$210; Bernier, J. E., \$540; Bernier, L., \$62.50; Bernier, M., \$25; Bernier, O., \$346.15; Bernier, P., \$900, \$51; Bernier, W., \$265.43; Berthiaume, A., \$4.75; Bertrand, C., \$62.50; Bertrand, D., \$1,380, \$379.50; Bertrand, L., \$530.78; Bertrand, L. D., \$868, \$407.15; Bérubé, A., \$260.84, \$60; Bérubé, Ant., \$37.80; Bérubé, O., \$25; Bérubé, Ovide, \$100; Bibeau, C., \$57.72; Bibeau, O., \$189.30; Bigué, R., \$250; Bilodeau, A., \$9.61; Bilodeau, Alf., \$371.16, \$5.35; Bilodeau, André, \$32.69; Bilodeau, I., \$387.70, \$3.50; Bilodeau, Marie-Anne, \$32.50; Bilodeau, O., \$6.75; Binet, O., \$12.50; Binette, C., \$3.50; Birmingham, M. G., \$294; Biron, F., \$595; Bisson, J. A., \$5; Bisson, J. O., \$270, \$57.10; Bisson, P. E., \$373.07; Bisson, S., \$443.06, \$84.41; Blackburn, J., \$16.75; Blackburn, W., \$703.84, \$629.39; Blacquièrre, L., \$366.34; Blais, A., \$4.75; Blais, D., \$207.30; Blais, E., \$6.50; Blais, F., \$300; Blais, G., \$325; Blais, J. R., \$424, \$1.75; Blais, M., \$1; Blais, W., \$3.50; Blanchette, A., \$4.25; Blanchette, E., \$23.09; Blouin, J., \$407.50, \$44.90; Blouin, P., \$102.29, \$31.11; Blouin, P. E., \$415.37, \$31.14; Boilard, A., \$2.80; Boileau, D., \$749.32, \$727.80; Boileau, E., \$1.50; Boily, F., \$805, \$84.97; Boily, J. A., \$666, \$16.25; Boily, O., \$19.25; Boire, R., \$26; Boisjoli, Marie, \$40.40; Boissonnault, L. J., \$200; Boissonnault, J. A., \$1,800.06, \$103.96; Boisvert, A., \$0.50; Boisvert, G., \$30.50; Boisvert, J. H., \$32.33; Boivin, E., \$30; Boivin, L., \$212.50, \$5; Boivin, R., \$15; Boivin, S., \$2.50; Boivin, X., \$660, \$20; Boldue, A., \$16.50; Boldue, G., \$46; Boldue, H., \$3.50; Boldue, J., \$3.63; Boldue, M., \$7.51; Boldue, O., \$75, \$2; Boldue, R., \$187.47; Boldue, S., \$19.75; Bond, M., \$412.48; Bonneau, E. J., \$919.50, \$122.14; Bordeleau, G., \$207.74; Bouchard, A., \$9; Bouchard, Ad., \$4.25; Bouchard, Alp., \$752.50, \$9.75; Bouchard, G. H., \$205.95; Bouchard, H., \$64.75; Bouchard, M., \$260.78; Bouchard, P., \$276.92; Bouchard, Phil., \$97.50; Bouchard, R., \$206.20, \$27.75; Bouchard, V., \$900, \$50; Boucher, H., \$20; Boudreau, E., \$139.58, \$2; Boudreault, A., \$900, \$25; Boudreault, J., \$31.50; Bouillon, Bertha, \$350.02; Boulanger, A., \$60; Boulanger, W., \$363.45; Boulet, J., \$230.83; Boulianne, H., \$28.50; Boulianne, J. C., \$238.50, \$144.29; Boulianne, U., \$1,200, \$98.70; Bourassa, A., \$906.25, \$40; Bourassa, Arm., \$787.50, \$46.48; Bourassa, M., \$240, \$14.05; Bourassa, O., \$85.25; Bourassa, P., \$175.41, \$16.50; Bourdages, J., \$298; Bourgeois, A., \$297.50, \$65.10; Bourgoin, R., \$263.12; Bourque, G., \$344; Boutet, A., \$112.50; Boutin, E., \$210; Bouvier, L. E., \$25; Bradette, X., \$737.50, \$50; Brassard, A., \$5; Breault, P., \$6.63; Breton, Marie-Blanche, \$900; Bretzlaff, G., \$1.25; Briand, L., \$130.50, \$28.28;

Briand, W., \$443.25, \$15.32; Brisebois, A., \$35.76; Brisebois, H., \$7; Brisson, C., \$10; Brochu, J. A., \$240; Brouillard, J., \$900, \$83.50; Brousseau, J. E., \$1,220; Brousseau, J. L., \$125; Brown, G., \$290; Brown, M., \$940; Brown, S., \$105; Brulotte, R., \$894; Bruneau, R., \$216.98; Bryson, N. C., \$592, \$296.85; Buckland, W., \$523.06; Buisson, G., \$900, \$102.62; Buisson, J., \$379.61; Bureau, A., \$1,090, \$67.32; Bureau, N., \$453.42.

Caissy, P., \$580, \$522.98; Campagna, A., \$5; Cantin, A., \$1,077, \$33.65; Cantin, J., \$411.94; Carbonneau, A., \$92.50; Carbonneau, Alp., \$139.60; Carbonneau, O., \$124.79, \$9.83; Caroll, D., \$8.60; Caron, A., \$365.40; Caron, E., \$276.96; Caron, F., \$120.03; Caron, Frs., \$320; Caron, J. V., \$860, \$395; Caron, P., \$351.88; Caron, R., \$13.85; Carrier, A., \$7.75; Carrier, J., \$300; Carrière, E., \$14.25; Cassivi, S., \$28.84; Catellier, G., \$1.25; Cauchon, P., \$91.93; Cayouette, O., \$6.75; Chabot, G., \$137.46, \$37.33; Chabot, L., \$26; Chalifoux, J., \$382.30; Chalifoux, J. S., \$85, \$22.51; Chalifoux, P., \$477.68, \$73.37; Champagne, L., \$235.46; Champoux, R., \$250; Chandonnet, H., \$234.29, \$3.50; Charbonneau, E., \$928, \$637.72; Charbonneau, F., \$10.50; Charron, J., \$2.50; Charron, W. E., \$456.92, \$66.58; Chartrand, A., \$14.87; Chassé, F., \$334.60; Chassé, J. B., \$11; Chatillon, A., \$2.75; Chenard, A., \$340.32; Chenel, L. P., \$167.50, \$2; Chenel, J. L., \$336, \$23.92; Chevrier, A., \$11.50; Chicoine, J. B., \$22.50; Chouinard, D., \$600, \$682.15; Chrétien, P. E., \$22; Claveau, J., \$26.15, \$7; Claveau, L., \$1,058, \$180.57; Cleary, R., \$268.26; Clément, D. H., \$23.07, \$2.55; Clermont, W. N., \$407.67, \$31; Cliche, L., \$180; Cloutier, A., \$265.43; Cloutier, Alp., \$5; Cloutier, Art., \$8.50; Cloutier, C. U., \$180, \$134.56; Cloutier, D., \$265.28; Cloutier, J. L., \$203.13; Collard, E., \$133.26; Comeau, A., \$584, \$10.10; Comeau, L., \$64.61; Constantineau, D. D., \$355.39; Cooper, G., \$6.35; Cormier, F., \$139.58, \$6.50; Cormier, J., \$628, \$546.18; Cormier, J. N., \$390.85; Corrigan, J. W., \$49.50, \$117.04; Cossette, J. B., \$216.94; Côté, A., \$260, \$30; Côté, E., \$185, \$4.30; Côté, Edm., \$19.25; Côté, J. J., \$720, \$30; Côté, L., \$200, \$13.20; Côté, M., \$323.07, \$188.90; Côté, N., \$7; Côté, P., \$6.92; Côté, P. E., \$9.50; Côté, R., \$325, \$30; Côté, R. J., \$185; Côté, U., \$94.66; Coudé, E., \$540, \$5; Couet, J. A., \$800.02; Coulombe, A., \$54.73; Coulombe, R., \$38.08; Courchesne, N., \$515.40; Courtémance, P. E., \$30; Courtémance, V., \$15; Couture, A., \$14.75; Couture, C., \$26.75; Couture, J. H., \$5.75; Couture, L., \$260; Couture, M., \$347.50; Couture, P. E., \$771.02, \$218.68; Crépeault, E., \$320.78; Croisetière, G. E., \$2; Croteau, E., \$85; Croteau, R. C., \$407.50; Cudhy, J., \$4; Cunnings, D. J., \$264; Cyr, E., \$37.50; Cyr, J. N., \$107.86, \$121.01; Cyr, L., \$374.99.

Dagenais, P., \$310; Daignault, J., \$243.66; Dallaire, P., \$11.88; Dallaire, R., \$2; Daoust, E., \$44.23; Darche, M., \$40.18; Dastous, J. E., \$1.25; Dautenil, R., \$3; Daviault, A., \$484.60, \$131.84; Daviault, L. P., \$465, \$76.42; Daviault, R., \$900, \$25; Day, J. A., \$213.46, \$2.60; DeBlois, G. S., \$147; DeBlois, L., \$197.50; Dechêne, A., \$10; Degagné, L., \$274.60; De l'Etoile, L. G., \$210, \$36.40; Delisle, A., \$139, \$61.88; Delisle, G., \$220.84; Delisle, J. J., \$291.68, \$5.70; Demers, A., \$900, \$54.08; Demers, F., \$30.76; Demers, G., \$270.05, \$70; Demers, P., \$284; Demontigny, G., \$283.07; Demontigny, H., \$10; Denis, A., \$75.60; Denis, P., \$327.50; Déry, E., \$1,800, \$316.21; Déry, G., \$75; Déry, L., \$1,020, \$106.50; Déry, T., \$1,000.02, \$248.28; Desalliers, E., \$214.63; Desaulniers, L., \$228.49; Desbiens, G., \$1.75; Desbiens, J. E., \$30; Desfossés, R., \$162.47; Desgagné, A., \$402.11; Desgagné, P., \$9.75; Desgagné, W., \$8.13; Deshaies, R., \$272.36; Désilets, L., \$685, \$5.49; Désilets, R., \$196.14; Desjardins, A., \$1,080, \$379.50; Desjardins, E., \$325; Desjardins, O., \$1,600.04, \$940.27; Desjardins, Osias, \$9.88; Desjardins, Y., \$360.01, \$2.65; Desmeules, E., \$4; Desormiers, V., \$4.50; Despart, E., \$26.92; Després, E., \$6.50; Després, N., \$11.25; Desroberts, P., \$239.50; Desrochers, J., \$232.37; Desrosiers, B., \$150; Desruisseaux, M., \$139.50, \$2.35; Devlin, Gertrude, \$759.28; Devost, J., \$215.81; Dewickere, R., \$152.32; Désiel, F., \$366.93; Dion, A., \$1,800, \$270.75; Dion, E., \$203.08, \$14.35; Dion, L., \$14.80; Dion, W., \$3.63; Dion, Y., \$34.60; Dionne, J. H. A., \$1,090, \$50; Dionne, R., \$165; Dodier, E., \$28; Doiron, P., \$363.08, \$5.88; Domingue, E., \$273.52; Dontigny, P., \$45; Doré, A., \$170.80; Doré, I., \$288.47; Doré, P., \$7.50; Dorval, A., \$439.15, \$19.40; Dostie, G., \$2.63; Doucet, A., \$276.94; Doucet, Alf., \$357.69; Doyon, A., \$263.09; Doyon, E., \$8; Drapeau, V., \$147.10; Drody, C. E., \$60; Drolet, E., \$31.20; Drolet, G., \$47.50; Drolet, L. A., \$643.50, \$98.35; Drolet, Lucien, \$7.25; Drolet, O., \$70; Drouin, J., \$65; Dubé, A., \$325; Dubé, C., \$260; Dubé, G., \$280; Dubé, Gérard, \$307.50; Dubé, J. A., \$325; Dubé, P., \$14; Dubois, R., \$1.25; Dubrulle, E., \$19.75; Duchaine, D., \$20; Ducharme, A., \$2; Ducharme, L. P., \$371.14; Duchemin, A., \$50; Duchesne, A., \$9.25; Duchesneau, F., \$238.31, \$18.55; Dufour, A., \$6; Dufour, E., \$240.78, \$10.40; Dufour, J., \$251.60; Dufour, W., \$85.50; Dugas, C., \$95; Dugas, Conrad, \$372.02; Dugas, D., \$15; Dugas, L., \$306.92; Duguay, A., \$366.34; Duguay, E., \$481.15; Duguay, J., \$175.40, \$30.67; Dulac, E., \$60.01; Dumais, P., \$0.63; Dumay, A., \$3; Dumont, J. R., \$225.23, \$23.69; Dumont, S., \$80.58, \$31.69; Dumouchel, N., \$9.50; Dumoulin, L., \$763.40, \$637.45; Dunn, W., \$10.50; Dunning, E., \$2; Dupuis, A., \$431.54, \$64.07; Dupuis, J. W., \$638.46, \$583.63; Duquet, J., \$18.88; Duquette, S., \$7.50; Durand, A., \$482.20, \$67.01; Durand, O., \$7; Duranseau, W., \$249.27; Dussault, E., \$159.25, \$40; Dussault, H., \$18.46, \$1.15; Dussault, R., \$42.30, \$2.65; Duval, J. Z., \$345.

Protection des forêts—Suite

Salaires et dépenses de voyage—Suite

Edwardson, J., \$6.35; Edwardson, M., \$71.54; Edwardson, R., \$9.23; Edwardson, S., \$83.07; Element, O., \$248.50, \$38.97.

Fahey, E., \$720, \$77.30; Faille, E., \$323.50; Falcon, R., \$189.27, \$60; Faubert, E., \$30; Feeteau, N., \$377.31; Feeney, T. N., \$1,239; Ferland, R., \$10; Filiatrault, M., \$72, \$15.10; Filiatrault, Z., \$2,029.92; Fillion, H., \$2.50; Fiset, M., \$107.50; Fleury, A., \$30; Fleury, Alf., \$444.61, \$6.75; Fleury, L., \$282.32, \$15.60; Flynn, W., \$264; Foisy, E., \$33.50; Forest, A., \$684.28, \$21.25; Forest, L., \$571.15, \$353; Fortier, O., \$29.25; Fortier, P. A., \$845.02, \$663.26; Fortin, A., \$782.50, \$32.45; Fortin, Alf., \$292.50, \$100; Fortin, Amédée, \$900, \$50.40; Fortin, Archelas, \$280; Fortin, E., \$170; Fortin, Euclide, \$297.69; Fortin, G., \$177.50, \$55.94; Fortin, Geo., \$842.50, \$28.75; Fortin, J., \$156.95; Fortin, Jos., \$405.39; Fortin, M., \$258.47; Fortin, W., \$374.97, \$5.75; Foucault, P., \$18; Fournel, O., \$6.90; Fournier, A., \$337.49; Fournier, D., \$303.04; Fournier, G., \$105; Fournier, J., \$108.49; Fournier, Julbert, \$5; Fournier, Julienne, \$22.50; Fragasso, D., \$202.90; Frappier, L., \$240; Fraser, W., \$970; Fréchette, C. A., \$990, \$3; Frigon, C., \$330.77; Fudge, W., \$207.74.

Gagné, A., \$9.61; Gagné, F., \$9.25; Gagné, Frs, \$363.45; Gagné, L., \$44.23; Gagné, O., \$306.94; Gagné, P., \$320; Gagné, W., \$438.07, \$5.55; Gagnon, A., \$860, \$50; Gagnon, Arn., \$170.79; Gagnon, Art., \$4; Gagnon, Arthur, \$415.19, \$6.25; Gagnon, Arthur, \$2.50; Gagnon, C., \$14; Gagnon, Conrad, \$7; Gagnon, D., \$325.41, \$33.25; Gagnon, E., \$271.14; Gagnon, Ephrem, \$331.70; Gagnon, G., \$233.63; Gagnon, J., \$280; Gagnon, Jos., \$560.77, \$478.68; Gagnon, Joseph, \$17; Gagnon, J. E., \$40; Gagnon, M., \$43.87; Gagnon, N., \$41.50; Gagnon, P., \$184; Gagnon, R., \$474.03, \$3; Gagnon, Ray., \$53.09; Gagnon, Robert, \$87.73; Gagnon, W., \$644.23, \$631.92; Galarneau, E., \$14.80; Galibois, R. J. A., \$362.50, \$5.10; Gallant, H., \$131.14; Garceau, O., dép., \$21.10; Gareau, A., \$34.63; Garon, J., \$16.40; Gaudet, A., \$267.74, \$70; Gaudet, E. A., \$20; Gaudreault, E., \$5.75; Gaudreault, Eug., \$1,122; Gaudreault, F., \$306.94; Gaudreault, H., \$2; Gaudreault, H., \$1,080, \$50; Gaumont, A., \$196.14; Gaumont, O., \$52.50; Gauthier, A., \$4; Gauthier, Alb., \$900, \$51.25; Gauthier, André, \$300; Gauthier, C., \$94.63; Gauthier, J. O., \$256.15, \$63.92; Gauthier, N., \$7.50; Gauthier, P., \$203.08, \$14.35; Gauthier, P. E., \$43.87; Gauthier, S., \$1.50; Gélinas, L., \$377.31, \$3.50; Gendron, J. F., \$23.04; Gendron, R., \$354.80; Gendron, X., \$263.12; Genest, A., \$6.33; Genest, Alp., \$216.85, \$17.50; Genest, M. E., \$1,033.95, \$11.30; Genest, P., \$1,045, \$204.65; Genest, R., \$1,090, \$68.92; Geoffroy, E., \$8.75; Germain, G., \$1,040, \$24.44; Germain, L., \$700.77, \$38.80; Gervais, A., \$0.63; Gervais, R., \$5.25; Gervais, T., \$5; Giard, J. A., \$594.16, \$8.25; Gigault, J., \$7.69; Gignac, P., \$326.16; Giguère, R., \$240.41; Gilbert, E., \$260, \$30; Gingras, Cécile, \$1,086.65; Gingras, N., \$895, \$50; Girard, A., \$37.33; Girard, G., \$860, \$4.94; Girard, Geo., \$4; Girard, M., \$310.57, \$75; Girard, R., \$352.50; Giroux, C., \$2; Giroux, H. J. A., \$172.50; Gleeton, E., \$258; Gobeil, A., \$601.50, \$615; Gobeil, L. J., \$290, \$12.10; Gobeil, R., \$2,400, \$976.38; Godbout, D., \$224.23; Godbout, H., \$212.77; Godin, J., \$887.50, \$51.75; Godin, P., \$52.50; Gosselin, A., \$98.07; Gosselin, E., dép., \$2.56; Gosselin, J. C., \$300; Gosselin, M., \$47.50; Gosselin, S., \$9.75; Goulet, A., \$37.50; Goulet, G. E., \$470.77; Goulet, J., \$200; Goulet, L., \$310; Gourdeau, C., \$129.86, \$26.13; Goyette, R., \$2.25; Grandmaison, R., \$3; Grandmont, J. E., \$574.63, \$305.93; Grant, H., \$315; Graveline, D., \$340.32; Grenier, A., \$5.25; Grenier, E., \$302; Grenier, J., \$377.50; Grenier, Jos., \$2.75; Grenier, Julien, \$325.96; Grenier, L., \$14; Grenier, L. C., \$110.57; Grenier, V., \$368.87; Grenon, A., \$892.50, \$25; Grenon, W., \$424.99; Grimard, A., \$499.99, \$89.92; Groleau, L., \$47.50; Guay, D., \$920, \$4.40; Guay, J., \$1,200, \$37.10; Guay, Jos., \$4.25; Guay, J. M., \$180; Guay, T., \$13.25; Guérin, M., \$7.50; Guillemette, M., \$318.08, \$2.10; Guilmette, C., \$25; Guimont, C., \$372.31; Guimont, E., \$488.65, \$61.08; Guimont, V., \$30; Guindon, J., \$20.50; Gunville, G., \$28.25.

Habel, J. E., \$900, \$50.60; Hall, O., \$7.75; Hallé, H., \$1.37; Hamel, A., \$900, \$50; Hamel, G., \$62.50; Hamel, W., \$22.25; Hardy, E., \$30; Hardy, J., \$406.17; Harvey, A., \$1.50; Harvey, Ant., \$130; Harvey, Antoine, \$367, \$557.13; Hébert, A., \$27.71; Hébert, A. D., \$298.33, \$47.99; Hébert, J. A., \$786.50, \$284.39; Hébert, R., \$396.58, \$15.15; Hélie, J. O., \$1,900.04, \$752.07; Henderson, A., \$237.50; Hensen, O., \$25; Héroux, J. P., \$495.28, \$12.80; Hogue, A., \$15.50; Houle, L., \$113.10; Houle, W., \$256.21; Hounsell, J., \$129.01; Huard, L., \$89.41; Hudon, J. R., \$92.50; Huot, O., \$16.25.

Imbault, G., \$70, \$4.75; Imbeault, C., \$345, \$329.26; Ippersiel, V., \$265.43; Irwin, A., \$2.25; Irwin, C., \$0.50; Isabel, C., \$10.87.

Jacob, S., \$276.98, \$2; Jalbert, A., \$360.77, \$4.60; Jalbert, J., \$70; Jalbert, S., \$7.50; Jalbert, T., \$3.25; James, Doris, \$25; Jean, J. N., \$752.50; Jeanrie, D., \$1.38; Jobin, A., \$251.39, \$27.15; Jolicœur, H., \$21; Jolin, L., \$272.36; Joly, O., \$270.05; Jomphe, A., \$357.68; Jourdain, G., \$61.92; Juneau, D., \$387.70.

Keable, Y., \$438.25; **Kelly**, H. J., \$7.50; **Kieffer**, H., dép., \$923.22; **Kieffer**, P., \$1,900.04, \$1,177.31; **Kippen**, W. G., \$262.50; **Kirouac**, E., \$117.50.

Labbé, J., \$607.50, \$220.28; **Labbé**, Jos., \$110; **Labelle**, T., \$526.91; **Labonté**, J., \$247.55, \$26.20; **Labranche**, D., \$35.96; **Labrecque**, R., \$6.34; **Labrie**, J. E., \$396, \$143.24; **Labrie**, T., \$340.32; **Lacasse**, A., \$363.83; **Lacasse**, V., \$404.98, \$128.03; **Lachance**, A., \$50; **Lachance**, J. L., \$3; **Lachapelle**, L., \$600, \$20.35; **Lachapelle**, R., \$30; **Lacoste**, A., \$96.92; **Lacroix**, A., \$5; **Lacroix**, F., \$189.27; **Lacroix**, J., \$439.61; **Lacroix**, S., \$1; **Laflamme**, P., \$11.25; **Lafond**, A. J., \$0.88; **Lafontaine**, C., \$48.49; **Lafontaine**, J. J., \$975, \$378.08; **Laforest**, L., \$20; **Laframboise**, L., \$589.50; **Lafrance**, A., \$14.50; **Lafrance**, G., \$724.50, \$13.35; **Lafrance**, J. A., \$182.30; **Lafrenière**, B., \$515.40; **Lafrenière**, O., \$14; **Lagrange**, P., \$6.34; **Lahaie**, O., \$59.60; **Lajoie**, Anne-Marie, \$275; **Lalancette**, E., \$15; **Lalancette**, Eug., \$12.15; **Laliberté**, A., \$29.70; **Lamarre**, G., \$107.50; **Lambert**, A., \$61.53; **Lambert**, R., \$28.25; **Lambert**, Robert, \$1,008.62, \$4.50; **Lamoureux**, L., \$481.14, \$98.84; **Landry**, A., \$177; **Landry**, E., \$30; **Landry**, M., \$224.23; **Landry**, P. J., \$129.01, \$4.50; **Langis**, N., \$172.50, \$62.96; **Langlais**, J., \$5.50; **Langlais**, L., \$27.50; **Langlais**, N., \$334.60, \$60; **Langlois**, S., \$4.75; **Lanoix**, G., \$330.09; **Lanoix**, R., \$3; **Lanoue**, E., \$5.75; **Lanteigne**, L., \$323.11; **Lapierre**, A., \$86.71; **Lapierre**, E., \$184.62, \$36.79; **Lapierre**, J. P., \$135.38, \$9.23; **Laplante**, A., \$363.45; **Laplante**, E., \$77.50; **Lapointe**, A., \$16; **Lapointe**, Aimé, \$4; **Lapointe**, C., \$4.50; **Lapointe**, E., \$140; **Lapointe**, Emilien, \$150.04; **Lapointe**, G., \$67.50; **Lapointe**, L., \$13.25; **Lapointe**, R., \$900, \$27.40; **Lapointe**, Z., \$4; **Laprise**, T., \$215.38; **Larabée**, N., \$272.36, \$60; **Larivée**, A., \$47.50; **Laroche**, D., \$160; **Laroche**, Donat, \$2.75; **Laroche**, P., \$5.25; **Larose**, H., \$381.54; **Larose**, P., \$288.90, \$24.55; **Larouche**, F. X., \$2; **Larouche**, G., \$26.15; **Larue**, P., \$15; **Latterre**, O., \$1; **Latreille**, E., \$190; **Latulippe**, M., \$13; **Laurin**, E., \$538.50, \$47.52; **Lauzé**, E., \$20; **Lauzé**, S., \$113.46, \$45.77; **Lauzon**, J., \$5.50; **Lavallée**, V., \$228.52; **Laverdière**, A., \$1.50; **Laverrier**, T., \$260, \$40; **Lavigne**, A., \$207.74; **Lavigne**, J. C., \$198.56; **Lavoie**, A., \$357.89, \$50; **Lavoie**, Alex., \$1.50; **Lavoie**, Almas, \$663.44, \$661.50; **Lavoie**, Art., \$1.25; **Lavoie**, C., \$68.33; **Lavoie**, C. E., \$340; **Lavoie**, E., \$260.78; **Lavoie**, Emilien, \$67.50; **Lavoie**, G., \$310.03, \$4.55; **Lavoie**, J., \$216.97, \$25.30; **Lavoie**, Jos., \$3.75; **Lavoie**, J. M., \$55.76, \$3.40; **Lavoie**, L., \$1,900.04, \$621.34; **Lavoie**, O., \$3.75; **Lavoie**, P. E., \$601.50, \$705.60; **Leblanc**, E., \$270.05; **Leblanc**, L., \$65; **Leblond**, A., \$143.10; **Leblond**, R., \$9.61; **Lebrun**, J., \$32.50; **Lebrun**, John, \$139.58, \$2; **Lebrun**, O., \$139.58, \$2; **Lebrun**, P., \$139.58, \$2; **Leclerc**, J., \$72, \$15.10; **Leclerc**, Jos., \$1.25; **Leclerc**, L., \$78.83; **Leclerc**, M., \$9.23; **Lecours**, D., \$10.25; **L'Ecuyer**, L., \$450; **Leduc**, D., \$203.09; **Lee**, J., \$980, \$36.35; **Lefebvre**, J., \$2.10; **Lefebvre**, R., \$223.87, \$71; **Lefrançois**, D., \$260, \$10.60; **Légaré**, A., \$258.50, \$54.65; **Legault**, E., \$230.80; **Legault**, J., \$120; **Léger**, N., \$3.25; **Lemay**, R., \$1,200; **Lemay**, U., \$342.69; **Lemelin**, L., \$5.50; **Lemelin**, P. E., \$2.25; **Lemieux**, A., \$22.50; **Lemieux**, L., \$1.25; **Lemieux**, N., \$505.38, \$94.81; **Lemieux**, V., \$372.68; **Lemire**, B., \$293.45, \$129.50; **Lepage**, F. C., \$1.25; **Lepage**, G., \$334.60; **Lepage**, Georgette, \$308; **Lepage**, R., \$191.54, \$45.10; **Lépine**, A., \$2; **Lessard**, G., \$216.20; **Lessard**, H., \$499.99, \$64.48; **Lessard**, J. H., \$93; **Lessard**, P., \$1,200, \$16.74; **Letourneau**, J., \$288.89; **Letourneau**, L., \$340.32; **Levasseur**, G., \$13.46; **Levasseur**, L., \$9.25; **Leveillé**, A., \$31.72, \$16.25; **Leveillé**, C. A., \$1,038.44, \$23.65; **Lévesque**, A., \$360.56; **Lévesque**, Art., \$339.22; **Lévesque**, Arthur, \$57.68; **Lévesque**, A. A., \$372.02; **Lévesque**, D., \$233.64; **Lévesque**, L., \$155; **Lévesque**, O., \$42.50; **Lévesque**, R., \$67.50; **Lévesque**, W., \$103.87; **L'Heureux**, A., \$203.08, \$19.85; **L'Heureux**, G., \$203.08, \$19.85; **L'Heureux**, J. M., dép., \$1,135.65; **Loiselle**, A., \$120; **Longval**, E., \$21.15; **Lorrain**, C. L., \$90.12, \$52.50; **Lortie**, P. E., \$341.92.

MacAuley, E. D., \$2.25; **Madigan**, P., \$165; **Maheux**, A., \$11; **Major**, D., \$223.87; **Malette**, A., \$5.60; **Malouin**, E., \$25; **Maltais**, A., \$1.25; **Maltais**, H., \$3.88; **Maltais**, J., \$214.67, \$8.65; **Marceau**, H., \$1,045, \$30.56; **Marcotte**, R., \$260.80; **Marin**, L. L., \$14; **Marion**, A., \$389.03, \$61.79; **Marois**, T., \$230.80; **Marquis**, A., \$384.95; **Marquis**, J. E., \$152.29; **Martel**, C., \$203.14, \$2.40; **Martel**, D., \$4; **Martel**, F. P., \$900, \$25; **Martel**, H., \$267.72; **Martel**, J. P., \$1,800.06, \$320.05; **Martel**, L., \$51.93; **Martel**, P. J., \$900, \$25; **Martin**, E., \$3.50; **Martin**, E. H., \$252; **Martin**, J. J., \$260, \$30; **Martineau**, A., \$193.75; **Martineau**, Art., \$60; **Masse**, R., \$45; **Massicotte**, A., \$21.14; **Massicotte**, Marie-Jeanne, \$450; **Masson**, J., \$1,020; **Mathieu**, H. L., \$284; **Matte**, D., \$386.14; **Maurice**, H., \$320.85; **Mayer**, H., \$415.36, \$148.96; **McAlendin**, T. P., \$6.25; **McCormick**, D., \$1.25; **McGuire**, J., \$1; **McGuire**, P., \$18.25; **McKenzie**, L., \$217.12, \$1.85; **McKibbin**, A., \$34.61; **McLaren**, J. H., \$408.64, \$15.35; **McNicoll**, P., \$421.72, \$4.50; **McNicoll**, V., \$133.85; **Ménard**, A., \$221.56; **Ménard**, Alp., \$1.75; **Ménard**, G., \$7.25; **Ménard**, M., \$900, \$41.86; **Ménard**, N., \$9.50; **Méthot**, H., dép., \$1,355.50; **Meunier**, A., \$177.71, \$3.75; **Meunier**, Alp., \$267.20, \$1.85; **Meunier**, D., \$37.50; **Meunier**, R., \$175, \$172.94; **Michaud**, A. C., \$9; **Michaud**, E., \$1.80; **Michaud**, F., \$132; **Michaud**, Frank, \$130; **Michaud**, N., \$350; **Michaud**, T., \$36; **Mignault**, W., \$5.25; **Milette**, A., \$366.28; **Miljours**, C., \$1,803.20, \$264.14; **Miljours**, M., \$2.75; **Miljours**, S., \$12.38; **Milette**, W., \$1.75; **Mineault**, A., \$14; **Mireault**, U., \$244.04, \$81.13; **Mondor**, A., \$25.75; **Montreuil**, H., \$406.17; **Moreau**, H., \$360; **Moreault**, Marguerite, \$400.04; **Morel**, A., \$57.12; **Morel**, Art., \$9.50; **Morin**, A., \$4.50; **Morin**, C., \$325; **Morin**, Clovis, \$372.60;

Protection des forêts—Suite

Salaires et dépenses de voyage—Suite

Morin, E., \$265.43; Morin, H., \$294; Morin, Henri, \$320; Morin, J. M., \$485.48; Morin, R., \$221.53; Morisset, A., \$60; Morisset, G., \$18.47; Morisset, J. E., \$550; Morneau, E., \$300; Morneau, J. A., \$325; Morrisette, H., \$260.81, \$68.09; Morrisette, L., \$12.69; Morrisette, W., \$347.70; Munger, P., \$32.50.

Nadeau, L., \$12; Nadeau, O., \$20; Nadeau, P. H., \$55; Nantel, C., \$598.50, \$8; Naud, A., \$294.26, \$2.85; Nerron, P., \$8; Noel, A., \$2.50; Noel, Alb., \$26; Noel, L., \$240.41; Noel, O., \$3; Nolet, D., \$10.62; Nolet, G., \$39.25; Nollet, A., \$260, \$30; Noreau, E., \$508.50; Normand, E., \$268.92.

Olsson, C., \$286; Otis, A., \$35; Otis, F., \$205.43, \$3.40; Otis, H., \$69.23, \$1.75; Ouellet, A., \$549.98; Ouellet, J., \$332.83, \$40; Ouellet, P., \$335, \$30; Ouellette, G., \$275.56; Ouellette, M., \$14.80; Ouellette, Maurice, \$175, \$75.39.

Pagé, E., \$67.50; Pampalon, A. M., \$450; Paquet, A., \$42.50; Paquet, E., \$77.50; Paquette, G., \$467.30, \$121.05; Paquin, E., \$274.66; Paquin, Eug., \$274.66; Paquin, Eugène, \$20.78; Paquin, L., \$431.17, \$58.90; Paradis, A., \$42.30; Paradis, P., \$260; Paré, A., \$40; Paré, C., \$38; Paré, E., \$2; Paré, J. A., \$160.21, \$23.83; Parent, A., \$95; Parent, Alp., \$8.50; Parent, O., \$193.26; Patenaude, G., \$212.36, \$47.40; Patry, H., \$868.46, \$2.50; Paulin, B., \$26.92; Pedneault, L., \$904, \$59.80; Pedneault, P., \$271.14; Pelchat, Mme C., \$300; Pélisson, J. A., \$4.50; Pellerin, H., \$10.75; Pelletier, B., \$260.81; Pelletier, G. A., \$500, \$556.63; Pelletier, I., \$1.13; Pelletier, J. O., \$635, \$679.26; Pelletier, L., \$370.96, \$16.10; Pelletier, N., \$325; Pelletier, P., \$2.25; Pelletier, Phil., \$377.81; Pelletier, Pierre, \$315; Pelletier, R., \$507; Pelletier, Roméo, \$180, \$4.10; Pelletier, Romuald, \$332.50, \$11; Pelletier, Y., \$1.50; Pépin, A., \$1; Pépin, C., \$300; Pépin, H., \$320.18, \$100.59; Pépin, R., \$43, \$2; Perrault, Z., \$304.04, \$72.94; Perreault, P., \$900, \$52.40; Perrée, W., \$377.81; Perron, A., \$366.15; Perron, André, \$265.43; Perron, J. B., \$452.85, \$12.10; Perron, L., \$20.78; Philibert, E., \$266; Picard, L., \$240.03, \$22.65; Pichette, P., \$403.83; Pickonce, P., \$2.25; Pinard, H., \$300; Pincince, J., \$10.75; Pitre, A., \$344.61; Pitre, J., \$306.92; Plamondon, J. A., \$5.25; Plamondon, L., \$26.25; Plamondon, R., \$447.50, \$1.15; Plamondon, T., \$1,531.51, \$422; Plamondon, Théo., \$11.53; Plourde, G., \$199.01; Plourde, T., \$350; Poiré, A., \$1.25; Poirier, A., \$363.46; Poirier, F., \$112.50; Poirier, Frank, \$17.50; Poirier, J., \$16; Poirier, J. B., \$27.25; Poirier, O., \$32.33; Poirier, P., \$363.45; Poirier, S., \$509.60, \$71.28; Poisson, L., \$14.80; Poitras, A., \$809, \$50; Poitras, L., \$70; Poitras, R., \$256.21; Pomerleau, A., \$335.38; Porlier, O., \$173.45; Potvin, E., \$237.72, \$1.25; Potvin, G., \$368.45; Potvin, O., \$910, \$53; Poudrier, V., \$457.69, \$107.54; Poulin, A., \$3.25; Poulin, H., \$377.34; Poulin, L., \$1.25; Poulin, Lud., \$8.38; Poulin, O., \$297.50; Poulin, P., \$567; Poulin, Phil., \$15; Poupore, J., \$511.52; Prévost, A., \$6.50; Prévost, St-D., \$600; Pronovost, O., \$242.37; Pronovost, W., \$303.27, \$12.50; Proteau, E., \$242.35; Proulx, E., \$17; Proulx, F., \$0.50; Proulx, J., \$7; Proulx, L., \$226.56; Provost, A., \$2.13; Provost, G., \$401.12; Provost, J., \$483.86, \$61.92.

Quessy, J. L., \$644.23, \$47.35; Quessy, T., \$570, \$4.30; Quessy, W., \$303.31, \$10.20; Quinton, A., \$258.

Racine, E., \$1,800.06, \$301.69; Racine, J., \$3; Racine, J. E., \$1,062.50, \$25.90; Racine, N., \$496; Racine, P., \$1.75; Raymond, J., \$5; Raymond, J. P., \$4.50; Régnier, A., \$900, \$20; Renault, J. E., \$200; René, A., \$4; René, D., \$3.25; Rhains, A., \$31.25; Rheault, J., \$729, \$114.30; Ricard, A., \$36.53; Ricard, D., \$21.15; Richard, G., \$343.26; Richard, H., \$17.50; Richard, P., \$305.77, \$14; Richer, G., \$226.21; Rieux, E., \$4; Ringuette, C., \$9; Riopel, A., \$510, \$45.36; Riopel, N., \$342; Rioux, G., \$366.33; Rioux, Gonzague, \$36; Rioux, L. P., \$598.50, \$67.24; Rioux, M., \$403.81; Rioux, W., \$425, \$308.40; Rivard, J. P., \$41.56, \$2.50; Riverin, J., \$3; Rivest, D., \$408.66, \$62.58; Rivest, R., \$609.41; Rivet, Gilberte, \$261.48; Robert, O., \$0.75; Robin, M., \$13.75; Robin, P. E., \$11; Robitaille, A., \$6.67; Robitaille, E., \$569.50; Robitaille, O., \$1.60; Roch, C., \$156.94; Rochette, W., \$214.63, \$18.80; Rocque, L., \$9.61; Rodrigue, L., \$0.75; Rodrigue, O., \$4.50; Rolin, A., \$1.75; Romain, H., \$585; Rondeau, J., \$18.47; Rooney, F., \$206; Roseberry, R., \$43; Rossignol, W., \$286.23; Roth, P. H., \$800, \$30.40; Rouleau, F., \$519.23; Rouleau, O., \$83.08; Rousseau, J., \$7.50; Rousseau, J. M., \$393.86; Rousseau, P., \$75; Rousseau, Phil., \$213; Rousseau, Pierre, \$70; Roy, A., \$44.50; Roy, Adrien, \$300; Roy, Alfred, \$140.81; Roy, C., \$274.67; Roy, D., \$29.60; Roy, Doria, \$69.22; Roy, E., \$177.72, \$20.60; Roy, G., \$1,900.04, \$383.54; Roy, Gédéon, \$6.25; Roy, H., \$1.40; Roy, Honorius, \$500; Roy, Hormidas, \$195, \$30; Roy, Hormidas, \$625.38, \$386.75; Roy, J., \$300; Roy, Johnny, \$57.50; Roy, J. A., \$5; Roy, L., \$640, \$56.16; Roy, R., \$36; Roy, T., \$27.50; Roy, W., \$2.50; Royer, L., \$14.80; Ruellard, J., \$14; Ryan, J., \$1.75.

Sage, F., \$549.98; Saillant, D., \$49.75; St-Amand, X., \$48.49; St-Amour, R., \$474.04, \$76.52; St-Amour, S., \$223.90; St-Arnauld, A., \$57.70; Ste-Croix, A., \$240; Ste-Croix, L., \$26; St-Hilaire, L., \$6.75; St-Laurent, A., \$2.25; St-Laurent, J. H., \$283.50, \$14; St-Louis,

D., \$419.62, \$129.12; St-Louis, D., \$354.22; St-Louis, F., \$600; St-Louis, R., \$802.87, \$576.84; Ste-Marie, A., \$900, \$61.65; St-Pierre, A., \$30.25; St-Pierre, J., \$1,000.02, \$307.78; St-Pierre, Jos., \$343.26; St-Pierre, J. A., \$5.25; St-Pierre, O., \$230; St-Pierre, T., \$159.17; St-Pierre, U., \$2.75; Salois, J., \$44.23; Sansfaçon, G., \$44; Sarrazin, A., \$1.50; Sasseville, L., \$20; Saumure, D., \$12.25; Sauriol, D., \$488.44; Savage, W., \$347.99; Savard, A., \$200; Savard, E., \$37.50; Savard, G. A., \$300, \$43.28; Savard, J., \$3.50; Savard, J. A., \$103.85, \$60; Savard, L., \$897.50, \$7.20; Savard, L. J., \$3.50; Savard, P., \$10; Savard, Phil., \$18; Scott, A., \$7.50; Sénéchal, A., \$300, \$28.60; Sénéchal, J. H. M., \$354.80; Sévigny, H., \$263.27, \$11.35; Simard, A., \$221.56; Simard, Ant., \$14.25; Simard, E., \$379.22; Simard, Elz., \$408.65; Simard, H., \$207.74; Simard, Henri, \$20.50; Simard, Henri, fils., \$421.72, \$1.10; Simard, J., \$470.76, \$258.67; Simard, Jos., \$352.20; Simard, J. A., \$108; Simard, L., \$16.16; Simard, L. P., \$663.45, \$171.03; Simard, M., \$847.50, \$53.85; Simard, R., \$42.50; Simard, S., \$240; Sirois, E., \$366.34; Sirois, F., \$87.50; Sirois, J., dép., \$50; Sirois, J. G., \$526.50, \$623.59; Socquet, A., \$2.25; Sœur Anne-Marie de St-Paul, \$10.50; Sœur Marie de Ste-Antoinette, \$5; Soucy, F., \$315; Soucy, J. A., \$240; Soucy, J. B., \$369.24; Steele, H., \$43.87; Synett, E., \$127.50, \$5.20.

Taillefer, A., \$231.93; Talbot, Eva, \$240; Talbot, J. A. R., \$161.90; Talbot, P., \$325; Tardif, M., \$270, \$30; Tessier, A., \$120, \$12.69; Tessier, G. A., dép., \$302.55; Tessier, O., \$65; Théberge, A., \$2.50; Thériault, P. N., \$531, \$25.15; Therriault, O., \$325; Therrien, D., \$133.86; Thibadeau, I., \$97.50; Thibault, R., \$45; Thibeault, A., \$9.50; Thibeault, E., \$376.52; Thibeault, F., \$374.95; Thibert, R., \$1,038.68; Thibodeau, J. L., \$692.50; Thiboutot, P., \$12.68; Thiffault, E., \$40.38; Thivierge, J., \$100; Thomas, P., \$538.45, \$178; Toulouze, R., \$240.77, \$15.15; Tousignant, E., \$265.43; Toutant, G., \$187.70; Toutant, R., \$842.50; Touzel, A., \$141.70; Touzel, M., \$139.58; Touzel, R., \$259, \$153.30; Touzel, W., \$141.70; Travers, J., \$28; Tremblay, A., \$2.50; Tremblay, Alp., \$300, \$3.50; Tremblay, Ant., \$4.75; Tremblay, Art., \$1; Tremblay, C., \$892.50, \$128.05; Tremblay, C. O., \$904, \$50; Tremblay, E., \$858.40, \$50.40; Tremblay, F., \$88.46; Tremblay, G., \$382.50; Tremblay, Geo., \$336.72, \$24; Tremblay, I., \$860, \$54.36; Tremblay, J., \$2.75; Tremblay, J. A., \$531, \$35.60; Tremblay, J. Art., \$750, \$50; Tremblay, J. E., \$3; Tremblay, J. R., \$900, \$50; Tremblay, J. X., \$10; Tremblay, L., \$40.19; Tremblay, Ludger, \$306, \$59.57; Tremblay, M., \$420, \$35.90; Tremblay, N., \$10; Tremblay, O., \$852.50, \$50; Tremblay, P., \$1.25; Tremblay, Pitre, \$306.98; Tremblay, P. E., \$494.50; Tremblay, P. H., \$200.76, \$100.90; Tremblay, R., \$33.25; Tremblay, R. H., \$86.53; Tremblay, S., \$700, \$14.69; Tremblay, T., \$5; Tremblay, X., \$3; Tremblay, W., \$100; Trépanier, L., \$288.52, \$5; Trottier, A., \$342.71, \$11.85; Truchon, A., \$214.65; Trudel, A., \$0.25; Trudel, C., \$710, \$25; Trudel, E., \$900, \$40; Trudel, N., \$317.50, \$7; Turgeon, A., \$12.25; Turgeon, Arch., \$249.86, \$27; Turgeon, Art., \$181.50; Turgeon, J., \$304.41, \$25.85; Turgeon, T., \$0.50; Turgeon, W., \$804.80, \$328.05; Turpin, M., \$2.

Divers—(Protection des forêts)—(\$143,134.13):

Vachon, C., \$122.36; Vachon, S., \$961; Vaillancourt, E., \$1,350, \$123.74; Vaillancourt, J., \$9.75; Vaillancourt, Jos., \$400, \$36.36; Vaillancourt, Joseph, \$292.50; Vaillancourt, L., \$37.80; Vaillancourt, L. H., \$640, \$758.53; Vaillancourt, M., \$29.75; Vaillancourt, W., \$1.40; Vaillant, P., \$302.34; Valcourt, O., \$253.57; Vallée, A., \$5; Vallière, V., \$5.25; Valois, H., \$900, \$50; Valois, M., \$1,050, \$50; Veillet, P., \$216.97, \$24.90; Veilleux, A., \$3.50; Veilleux, E., \$3.50; Veilleux, P., \$900, \$107.38; Verret, X., \$558.44; Viau, J., \$235.38, \$50.22; Vigneault, R., \$242.34; Vigneault, V., \$139.58, \$2; Vigneault, W., \$139.58, \$2; Vignola, L., \$75; Villeneuve, A., \$354.79; Villeneuve, A., \$867.50, \$44.05; Villeneuve, Arm., \$424.99; Villeneuve, Art., \$38.25; Villeneuve, T. L., \$30; Vincent, D., \$168.30; Voisine, R., \$900, \$62; Voyer, J. A., \$36; Voyer, L., \$287.45; Voyer, S., \$317.30.

Watt, W., \$1; Wilson, B. A., \$522.95; Wood, W., \$306.92. **Yelle**, R., \$1,200.

Affiches—(\$10,016.16)—Bouchard & Cie, \$10,016.16.

Assurances (\$2,353.30)—Couture, J. B., \$1,426.29; Dale & Co., \$450; Hudson Bay Ins. Co., \$155; La Prévoyance, \$322.01.

Blanchissage (\$231.95)—Beaulieu, E., \$1.50; Benoit, C., \$18; Boissonneault, J. A., \$0.65; Bourgeois, A., \$2.70; Brousseau, J. E., \$16; Couture, P. E., \$0.40; Dion, A., \$1.20; Duchènes, Mme L., \$11.40; Duguay, Mme E., \$7.65; Fortin, J. E., \$10.20; Lalancette, E., \$25; Pampalon, A. M., \$4.50; Pelletier, Irène, \$10; Pelletier, J. O., \$1.50; Plamondon, Mme T., \$93; Quebec Steam Laundry, \$25.15; Reinhardt, Mme G., \$2.10; Roy, H., \$1.

Bois de construction (\$3,492.03)—Béland, O., \$31.36; Bélec, H. E., \$4.46; Blais, R., \$5; Bourque & Fils Enr., \$26.28; Canadian Int. Paper Co., \$0.50; Cardinal & Frère, \$6.44; Carrière, Edmond, \$56.33; Carrière Lumber Co., \$12; Castonguay, Léonard, \$4; Chalifour Inc., \$625.91; Charbonneau, P., \$44.63; Charron, W. E., \$4.25; Claveau, L., \$4; Cormier, J., \$1.75; Déry, E., \$4.65; Déry, H., \$8.25; Doyon, J., \$10; Drummond Coal Lumber Co., \$17.35; Eadie McNeilly Construction Co., \$37; Fortin, J. E., \$280.26; Gagnon & Gagnon Enr., \$32.58; Gagnon, J., \$11.51; Gagnon, Xavier, \$4.48; Gallant, J. A., \$22.98; Gamache, J., \$1.78; Gingras, A., \$50; Gravel, D. E., \$14; Guillemette, P. A., \$4.80; Hamel, R., \$51.50;

Protection des forêts—Suite

Bois de construction—Suite

Hamel, Théo., \$25.64; Jalbert, H., \$52.26; Lallier & Frère, \$8.54; Lamarche, J. & Cie, \$27.80; Le Scelleur, E., \$5; Meilleur, A., \$1.63; Pelletier, Mme E., \$264.20; Plourde, R., \$63; Potvin & Bouchard Enr., \$69.73; Quebec Lumber Co., \$1,010.90; Rhéaume, L., \$27; Rioux, P., \$16.59; Scieries Saguenay, \$31.80; Simard, O., \$80.52; Thibault & Frères, \$126.08; Tremblay, J. E., \$292.22; Veilleux, P., \$11.07.

Chauffage (\$1,078.86)—Bérubé, A., \$27.13; Bérubé, E. P., \$205.68; Chabot & Frère, \$7.50; Chartier, E. J. & Cie, \$610.64; Crépeault, R., \$52.50; Gilbert, N. H. & Fils, \$2.41; Pelletier, J. O., \$2; Thibault & Frères, \$171.

Construction de ligne téléphonique (\$2,119.54)—Bédard, J., \$2.55; Berger, A., \$3.50; Bernier, J. E., \$30; Blanchette, J. H., \$4.40; Bonaventure & Gaspé Tel. Co., \$3.50; Boucher, P., \$3; Bréard, H., \$1,845.58; Cie de Téléphone de Kamouraska, \$6.93; Cie de Tél. de St-Donat de Montcalm, \$24.89; Corbeil, T., \$4.05; Dion, A., \$0.80; Fraser, W., \$2; Gatineau Power Co., \$13.88; International Electric Co., \$137; Labbé, J., \$1.60; Labrie, L., \$2; Mireault, U., \$0.25; Nadeau, P., \$2.25; Pelletier, G. A., \$4.43; Pelletier, J. O., \$0.85; Quebec Central Ry. Co., \$1; Roussel, Rév. C., \$9.14; Roy, H., \$1.44; Tel. d'Harricana & Gatineau, \$14.50.

Divers (\$2,478.65)—Adam, G. E., raquettes, \$5; Anctil, C. E., glace, \$15; Associated Screen News, photos re exhibit, impression de plans, pellicules, \$27.25; Baillargeon, E., licence de conducteur, \$5; Barras, G., savon, remorquage, licence de conducteur, \$6.19; Beaulieu, E., licence de conducteur, remorquage, \$12.75; Bédard, P., raquettes, \$5; Bélec, H. E., licence de conducteur, \$3; Bellefeuille, R., articles de photographie, photos, \$6.10; Bell Tel. Co., abonnement de téléphone de J. O. Hélie, \$24.88; Belzile, Rév. P., re-observation station météorologique, \$10.30, Bernier, P., licence de conducteur et photos, \$9.70; Bernier, P., raquettes, \$5; Bertrand, D., licences de conducteur, \$10.50; Bérubé, J. C., allocation comme observateur re-station météorologique, \$17.50; Bilodeau, A., licence de conducteur, \$8.75; Blackburn, W., re-observation station météorologique et pellicules, \$20.75; Blais, R., licence de conducteur, \$5.75; Blouin, P. E., eau et quaiage, \$1.75; Blouin, R. A., chemises, gants, pardessus, \$225.14; Boily, F., raquettes, \$5; Boily, J. A., licence de conducteur, \$5.75; Boivin, X., raquettes, \$5; Bonneau, E. J., licence de conducteur, \$5.50; Bouchard, A., raquettes, \$5; Bouchard, V., raquettes, \$5; Boulianne, U., huile à mouche, raquettes, licence de conducteur, \$11.35; Bourassa, A., licences de conducteur, \$13.85; Bradette, X., raquettes, \$5; Briand, L., licence de conducteur, \$8; Briand, W., licence de conducteur, lavage d'autos, \$8; Brouillard, J., licences de conducteur, \$10.50; Brousseau, J. E., savon, licence de conducteur, \$5.87; Bureau, A., raquettes, licence de conducteur, \$10.75; Bureau des Examinateurs des Mécaniciens de Machines Fixes, inspection d'une fournaise, \$3; Cantin, A., raquettes, \$5; Caron, J. V., licence de conducteur, \$5.75; Caron, P., re-observation station météorologique, \$5; Chalifoux, Florida, service d'échange téléphonique, \$30; Charette, M., anti-gèle, \$5.65; Charbonneau, E., avis re-feu, \$1; Charlotin, H., dictionnaire, \$25; Claveau, L., raquettes, licence de conducteur, \$10; Consolidated Chibougamou Gold-fields, sciage de billots, \$25; Côté, C., graines de semence, \$11.75; Côté, E., licence de conducteur, \$5.50; Côté, J. J., raquettes, \$5; Daviault, R., raquettes, \$5; Déchesne, E., entretien de garage, \$34; Délorme, G., examen de tissus, \$15; Demers, A., raquettes, \$5; Déry, E., licence de conducteur, raquettes, \$10; Déry, L., raquettes, licence de conducteur, \$10.50; Déry, T., remorquage, licence de conducteur, \$12.50; Desjardins, A., savon, licence de conducteur, \$10.65; Desjardins, O., entretien du bureau, savon, \$31.10; Desjardins, Y., licence de conducteur, remorquage, \$6; Desruisseaux, M., licence de conducteur, \$8.75; Dion, A., licence de conducteur, raquettes, \$10; Dionne, J. H. A., raquettes, \$5; Dorval, A., licence de conducteur, \$6; Drolet, L. A., licence de conducteur, entretien de salle, \$7.50; Fortin, A., raquettes, \$5; Fortin, E., licence de conducteur, \$5; Fortin, G., raquettes, \$5; Fortin & Frères, graines de semence, \$2.50; Gagnon, A., raquettes, \$5; Gardner, J., frais de douane, \$1.47; Gaudreault, E., licence de conducteur, \$5.50; Gaudreault, H., raquettes, \$5; Gauthier, A., raquettes, \$5; Gauthier, J. O., licence de conducteur, \$8; Genest, P., licence de conducteur, \$5.35; Genest, R., raquettes, \$5; Germain, G., licences de conducteur, \$11; Giguère Automobile, prestone, \$45; Girard, G., raquettes, \$5; Gobeil, R., carnet et photos, \$3.96; Godin, J., raquettes, \$5; Grenon, A., raquettes, \$5; Guay, J., huile à mouche, \$0.75; Guillemette, M., licence de conducteur, \$8; Habel, J. E., raquettes, \$5; Hamel, A., raquettes, \$5; Héritiers J. B. Renaud, amarrage yacht Manetto, \$3; Héroux, J. P., licences de conducteur, remorquage, \$17; Jalbert, A., licence de conducteur et photos, \$9; Labbé, J., remorquage et lavage d'autos, anti-gèle, \$10.25; Laberge, J. A., eau filtrée, \$4.80; Labonté, O., entretien de bureau, \$30; Lachapelle, L., licence de conducteur, \$5.75; Lafrance, G., licence de conducteur et remorquage, \$23; Lamond & Fils, insignes, \$58.31; Lapointe, R., raquettes, \$5; La Trappe de N.-D. de Mistassini, re-observation station météorologique, \$15.72; Lavoie, A., raquettes, \$5; Lavoie, A., licence de conducteur, \$5; Lavoie, O., savon, \$6.74; Lavoie, P. E., licence de conducteur, \$6.25; Lessard, P., licence de conducteur, \$5.35; Librairie Garneau,

volumes, \$53.85; Marceau, H., licence de conducteur, \$5.35; Matte, Rév. G., entretien de salle, \$6; Martel, F. P., raquettes, \$5; Martel, P. J., raquettes, \$5; Ménard, M., raquettes, \$5; Méthot, H., nettoyage de salle, licence de conducteur, \$7.75; Miljours, C., licence de conducteur, \$5; Otis, A., location des instruments météorologiques, \$10; Pedneault, L., raquettes, \$5; Pelletier, O., licence de conducteur, lavage de camp, \$7.75; Perreault, P., raquettes, \$5; Perron, J. B., licence de conducteur, \$5.50; Plamondon, T., licence de conducteur, \$6; Poids et Mesures, Service des inspections de pompes, \$12; Poitras, A., tire-mouches, raquettes, \$6.25; Potvin, O., raquettes, \$5; Price Brothers & Co., ferrage de cheval, \$7; Quessy, T., licence de conducteur, \$6; Raymond Binet & Co., épingles de sûreté, \$3; Régnier, A., raquettes, \$5; Reneault, J. E., licence de conducteur, \$8; Rheault, J., licence de conducteur, \$5; Richard, J. Inc., aides re-déménagement, \$9; Rioux, L. P., licence de conducteur, lavage d'autos, remorquage, \$11.40; Riverin, J. R., insignes, \$770; Roth, P. H., raquettes, \$5; Roy, H., gobelets, serviettes, \$2.60; Roy, L., licence de conducteur, remorquage, \$5.50; St-Louis, R., remorquage, licence de conducteur, \$8; Ste-Marie, A., licence de conducteur, \$5; Savard, L., raquettes, \$5; Simard, L. P., licence de conducteur, \$8.75; Simard, M., raquettes, \$5; Sœurs de Ste-Croix, re-observation station météorologique, \$12; Toutant, R., raquettes, \$5; Tremblay, C. O., raquettes, \$5; Tremblay, C., raquettes, \$5; Tremblay, E., raquettes, \$5; Tremblay, I., raquettes, \$5; Tremblay, J. A., impression de plans, \$0.50; Tremblay, J. Art., raquettes, \$5; Tremblay, J. R., raquettes, \$5; Tremblay, L., licence de conducteur, \$8; Tremblay, M., raquettes, \$5; Tremblay, O., raquettes, \$5; Trésorier Provincial, dépt, plaques de licences pour automobiles, \$93; Trudel, C., raquettes, \$5; Université Laval, re-cours de laboratoire suivis par R. Gobeil, \$53.57; Vaillancourt, E., licence de conducteur, \$5.35; Vaillancourt, J., licence de conducteur, \$5; Vaillancourt, Mme J., lavage de camp, \$3; Valois, H., raquettes, \$5; Valois, M., huile à mouche, raquettes, \$7; Veilleux, P., administration de banque, \$0.30; Voisine, R., raquettes, \$5.

Eclairage (\$279.55)—Cité de Rivière du Loup, \$8; City Gas & Electric Corp., \$99.09; Desjardins, O., \$5.85; Gatineau Power Co., \$9.08; Martel, J. P., \$19.69; Northern Quebec Power Co., \$42.46; Quebec Power Co., \$94.38; Roy, H., \$1.

Fourrages (\$162.43)—Beauchemin, Mme F., \$53.42; Gagnon & Gagnon, \$88.53; Grossinger, L., \$20.48.

Fournitures de bureau (\$534.08)—Adams, E., \$0.15; Aubé, L., \$18.80; Beauchemin, J. M., \$0.85; Bellefeuille, R., \$2.25; Bernier, J. E., \$18.60; Blacquièrre, L., \$0.28; Bourdages, J., \$0.20; Brousseau, J. E., \$0.25; Brown, G., \$0.25; Chabot, L. G., \$62.50; Charron, W. E., \$0.15; Comeau, A., \$0.60; Cumming, D. J., \$0.25; Desjardins, Y., \$0.30; Fahey, E., \$0.50; Fortier, P. A., \$0.25; Gobeil, R., \$3.65; Grenier, E., \$0.26; Kirouac Ltée, J. A., \$9.85; Laberge, J. A., \$1.25; Lafrance, G., \$0.70; Laroque, P. A., \$10.20; Librairie Blais, \$0.90; Librairie de Québec, \$1.30; Librairie Garneau, \$106.48; Librairie Régionale, \$0.85; Midlidge, J., \$2.65; Moore, T. J. & Co., \$131.05; Morin, J. B., \$57.45; National Sales Check Book Co., \$94.95; Pelletier, R., \$0.50; Perrault, Z., \$0.15; Pitre, A., \$0.26; Poudrier, V., \$0.90; Rooney, F., \$0.17; Roy, G., \$2.80; Ste-Croix, A., \$0.25; St-Louis, R., \$0.30; Simard, H., \$0.10; Tremblay, J. A., \$0.93.

Gazoline et huile (\$18,236.31)—Abraham, P. H., \$384.36; Adam, G. E., \$2.40; Allaire, J., \$1.50; Amyotte's Garage, \$63.73; Archambault, O., \$34.88; Arseneault, T., \$2.97; Asselin, A., \$0.99; Atchison Hardware Co., \$1.75; Auger, D., \$14.83; Baillargeon, E., \$1.85; Barras, G., \$160; Beaulieu, E., \$31.94; Beausoleil's Garage, \$2.35; Beaven, R., \$1; Bédard, Rév. L. C., \$0.67; Begley's Garage, \$3.18; Belec, H. E., \$0.77; Bellemare, P., \$0.30; Belzile, J. B., \$75.07; Berger, A., \$2.45; Bernier, F., \$47.92; Bérubé, L., \$12.80; Bisson, J. O., \$19.58; Blais, J. R., \$1.05; Boisvert, O., \$0.75; Boland, W. J., \$3.22; Bonneau, E. J., \$48.44; Bossé, E. J., \$90.35; Bouchard, J., \$4.10; Bouchard, V., \$1.25; Boulianne, U., \$2.64; Bourassa, A., \$2.73; Briand, L., \$33.64; Briand, W., \$2.47; British American Oil Co., \$3,592.71; Brosseau, J. E., \$2.40; Brouillard, C. A., \$4.03; Caron, J. V., \$6; Carrier, J. A., \$1.12; Chalifour, P., \$1.45; Champlain Oil Products, \$297.06; Charron, W. E., \$41.20; Chouinard, D., \$1.13; Claveau, E., \$1.75; Corporation d'Huile Candiac, \$25.65; Côté, Boivin Auto Service, \$7.05; Côté, Boivin & Cie, \$3; Côté, E., \$1.92; Coulonge Hardware Co., \$94.80; Courtemanche, V., \$1.50; Daviault, A., \$1.12; Demers, A., \$1.04; Déry, H., \$2.40; Déry, T., \$136.63; Deschênes, A. A., \$46.09; Deschênes, S. S., \$20.10; Després, L. C., \$91.47; Dion, A., \$5.45; Drolet, L. A., \$5.15; Duchesne, J. H., \$2.25; Duffy, J., \$1.85; Emond, P., \$40.05; Fortin, J. E., \$640.30; Gagnon & Frère, \$1.55; Gagnon, E., \$2.40; Gagnon, J. W., \$0.35; Gagnon, T. L., \$496.91; Gagnon, T. Ls., \$159.25; Gagnon, W., \$11.88; Gagnon, X., \$3.40; Gamache, G., \$14.71; Garage Baie des Ha! Ha!, \$8.75; Garage Berriault, N. & Frère, \$4.80; Garage Bilodeau, \$0.40; Garage A. Briand, \$32.13; Garage A. Caron, \$2.20; Garage Central, \$24.10; Garage Hébert, \$1.20; Garage Légaré, \$7.84; Garage Matane, \$3.60; Garage Mongrain, \$4; Garage Munger, \$118.03; Garage Readman, \$10.37; Garage Thérberge, \$35.50; Garage Vaillancourt, \$24.25; Garage Vanchesteing, \$34.87; Gauthier, J. O., \$52.95; G & G Bros., \$37.62; Genest, P., \$4.53; Germain, G., \$2.96; Giguère Automobile, \$174.17; Gilbert, N. H. & Fils, \$215.42; Grenier, S., \$1.32; Guimont, E., \$38.48; Habel, J. E., \$4.50; Habel, P., \$84.28; Harvey, A.,

Protection des forêts—Suite

Gazoline et huile—Suite

\$1.60; Harvey, A., \$3.75; Hébert, P., \$1.75; Imperial Oil Ltd., \$5,322.57; Joanis, M. & Fils, \$200.23; Jubilé Garage, \$2.45; Juneau, O., \$52.58; Keable, P., \$3.04; Labbé, J., \$144.52; Laberge, P. M., \$2.48; Labrador Fisheries, \$10.64; Lachapelle, L., \$4; Lacoste, A., \$1.45; Laflamme, E., \$1.75; Lafrance, G., \$9.95; Lafrenière, O., \$7.80; Lamoureux, L., \$2.04; Laquerre, J. E., \$146.32; Larochelle, D., \$1.40; Lavallée, L., \$170.84; Lavoie & Girard, \$5.63; Légré Auto de Chicoutimi, \$2.56; Lemay & Frère, \$7.45; Lemieux, P., \$6.30; Magnan, N., \$2.20; Maniwaki Garage, \$30.23; Marchand, J. L., \$7.28; Marcotte, G. P., \$4.25; Massicotte & Trudel, \$0.70; Matte, J. E., \$0.90; McColl Frontenac Oil Co., \$1,563.96; McMaren, J. H., \$1.68; Michaud, A., \$3.25; Midlige, J., \$2.20; Miljours, C., \$7.81; Miller, J., \$4.70; Mireault, U., \$4.71; Morin, J., \$6.60; Ouellet, C., \$66.85; Paquette, G., \$0.60; Paradis, N., \$1.40; Paré, J. A., \$9.16; Patry, J. P., \$1.16; Pelletier, G. A., \$8.44; Pelletier, J. O., \$5.14; Pelletier, R., \$15.95; Pépin, H., \$8.73; Perreault, J. E., \$43.54; Perrault, Z., \$0.84; Potvin, T., \$1.60; Poudrier, V., \$2; Poulin, P., \$47.96; Renault, J. E., \$1.74; Richard, J. Inc., \$2.10; Richelieu Oil Co., \$441.20; Rioux, L. P., \$194.44; Rousseau, J., \$12; Roy, H., \$57.72; Roy, L. D., \$3.84; Roy, L., \$266.15; Roussel, C., \$10.85; Sage, F., \$3.18; St-Amour, R., \$4.20; St-Cyr & Perron, \$446.19; St-Louis, R., \$0.30; St-Onge, H., \$4.20; St-Pierre, J., \$15.87; Sasseville & Frères, \$45.38; Sénéchal, A., \$13.12; Simard, L. P., \$61.80; Simard, O., \$44.09; Simard, Onésime, \$22.15; Station de Service Clavet, \$77.64; Tardif, A., \$11.52; Têtu, R., \$130.72; Tremblay, L., \$125.30; Tremblay, Ludger, \$73.42; Vaillancourt, E., \$3.35; Vaillancourt, L. H., \$34.61; Veilleux, P., \$0.56; Viau, J., \$3.02; Villeneuve, A., \$1.32; Whitehead & Turner Ltd., \$403.20; Wilson, B. A., \$0.87.

Impression (\$5,099.20)—Bégin, J. A., \$13; Central Printing Co., \$902.25; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$2,073.50; Cie de Pub. L'Etoile du Nord, \$82.75; Cie d'Impression de Hull, \$6; Dorion, C. A. & Fils, \$104.50; Fisher Scientific Co., \$44.70; Imprimerie Faber, \$23; Imprimerie Lévis, \$24.45; Imprimerie Nationale, \$58.75; Imprimerie Raymond, \$48; Imprimerie St-Maurice, \$24; Laflamme, J. A. K., \$192.80; La Parole, \$135; Le Bien Public, \$232.50; Le Naturaliste Canadien, \$21.60; Le Quotidien, \$196; L'Union Nationale, \$102; Marcoux, J. A., \$3.50; Robitaille, E., \$84; Rubens, Photogravure, \$42.50; St-Maurice Valley Chronicle Co., \$175; Telegram Printing & Pub. Co., \$473; Tremblay & Dion, \$36.40.

Instruments (\$361.00)—Cimon, L., \$361.

Loyers (\$4,403.90)—Alain, P. A., \$60; Anglehart, A., \$12; Aspiros, J., \$25; Authier, R., \$5; Baillargeon, E., \$0.75; Bélec, H. E., \$129; Bélec, J. E., \$25; Bertrand, L. D., \$159; Blackburn, W., \$115; Boileau, D., \$75; Bonneau, E. J., \$50; Bouchard, J., \$40; Bouchard, P., \$30; Briand, L. (succession), \$10; Briand, L., \$10; Briand, W., \$10; Bryson, N. C., \$10; Caissy, P., \$60; Canadian National Railways, \$11; Canadian National Telegraphs, \$10; Caron, J. V., \$5; Chambre de Commerce Junior, \$40; Charbonneau, E., \$77; Chouinard, D. E., \$30; Côté, J. E., \$240; Damboise, C., \$10; Déry, T., \$80; Desjardins, O., \$5; Desrochers, B., \$125; Desrochers, Dr J., \$25; Desrochers, R., \$50; Dumoulin, L., \$84.25; Dupuis, J. W., \$30; Forest, L., \$0.90; Fortier, P. A., \$141; Fournier, G., \$2; Gagnon, W., \$75; Gallant, A., \$200; Gilbert, Mme R. O., \$245.16; Gobeil, A., \$31.50; Gravel, R., \$180; Guimont, E., \$15; Houle, L., \$5; Juneau, D., \$27; Kermesse Exposition de l'Est, \$75; Labbé, J., \$50; Laflamme, Mme K. E., \$250; Lavoie, L., \$105; Martel, J. P., \$154; Mathieu, H. L., \$30; Méthot, H., \$0.75; Morin, X., \$5; Pampalon, A. M., \$85; Pelletier, J. A., \$23.34; Pelletier, J. O., \$20; Pelletier, R., \$0.25; Quebec Pulp & Paper Corp., \$1; Religieuses du Couvent de Trois Pistoles, \$15; Rheault, J., \$5; Rioux, L. P., \$60; Roy, G., \$70; Roy, H., \$30; Roy, L., \$30; St-Louis, R., \$149; St-Pierre, J., \$120; Savard, G. A., \$61; Sirois, J. A., \$55; Thériault, P. N., \$30; Thomas, W. E., \$200; Tremblay, L., \$40; Vaillancourt, L. H., \$69.

Matériel (\$36,314.83)—Abraham, P. H., \$4.25; Allard, R., \$0.13; Anctil, E., \$69.80; Atchison Hardware Co., \$46.41; Auto Parts Sales, \$36.47; Bari 1A., \$15.70; Barras, G., \$12.56; Bazin, J. A., \$21.98; Beauchemin, J. N., \$9.92; Beaudet, E., \$13.08; Beaulieu, E., \$0.57; Bélanger, A. Ltée, \$69.70; Bélanger, L. A. et Dufour, A., \$21.08; Bélanger & Bolduc, \$241.03; Bellefeuille, R., \$0.90; Berger, A., \$3; Bernier, F., \$10.38; Bernier, J. E., \$15.10; Berthierville Automobile, \$1,188.41; Bertrand, L. D., \$0.25; Bérubé, J. O., \$0.25; Bisson, J. O., \$1.20; Bisson, S., \$0.23; Blouin, R. A., \$2,314.25; Boileau, D., \$1.45; Bossé, E. J., \$5.18; Boucher, L., \$39.90; Boudreau, J. E., \$1,657.88; Boudreault, W., \$8.54; Boulianne, U., \$0.75; Bréard, H., \$242.71; Briand, L., \$0.18; Briand, W., \$1; Brodigue, J. & Fils, \$55.80; Brosseau, J. E., \$3.06; Brosseau, L., \$968.60; Brosseau, O., \$228.41; Brunet, G. A., \$66.68; Bureau, A., \$20.78; Bureau, R., \$3.65; Cadorette, P., \$578.20; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$6,642.50; Canadian Fire Hose Co., \$3,482; Caron, F., \$5.83; Chabot, L. G., \$90; Chalfoux, P., \$5.38; Champoux & Parent, \$10; Charbonneau, Eug., \$7.73; Charron, W. E., \$0.08; Cimon, L., \$149.14; Cinq-Mars, O., \$13.68; Citadel Paper Box Co., \$87.50; Claveau, E., \$0.40; Claveau, L., \$1; Comeau, A., \$0.80; Cie Chic, \$1,355.75; Cie de Peintures & Vernis Mt-Royal, \$1,009.03; Cie F. X. Drolet, \$82.85; Cie Paquet, \$5.72; Corbeil, T., \$16.24;

Côté, Ed., \$2.60; Côté, Arthur, \$3.50; Côté, S., \$40; Daigle, M., \$4; Delisle Auto Accessoires, Amos, \$2.70; Déry, E., \$4.65; Déry, H., \$6.50; Déry, T., \$1.26; Deschamps, V., \$85.93; Deschênes, A. A., \$4.87; Desjardins, L., \$5.50; Dion, A., \$0.50; Dorchester Automobile, \$643.35; Drolet, L. A., \$0.70; Dupuis & Frères, \$15; Eadie McNeilly Construction Co., \$6.15; Ecole Supérieure de Chimie, \$3.66; Ferronnerie Angers, \$4.60; Fisher & Son, \$298.10; Fortier, P. A., \$0.85; Fortin & Frères, \$22.57; Fortin, J. E., \$487.24; Fréchette, C. A., \$2.63; Gagné, O., \$16.75; Gagnon & Frère, \$2.15; Gagnon & Gagnon, \$146.58; Gagnon, J., \$2.40; Gagnon, R., \$0.45; Gagnon, W., \$5.75; Garage Vaillancourt, \$5; Gauthier, J. O., \$2.40; Gatineau Power Co., \$0.20; Gaudreault, E., \$9.30; Gauvreau Beaudry, \$15; G & G Bros., \$67.46; Genest, M., \$2.43; Genest, P., \$7.87; Giguère Automobile, \$9.15; Gilbert & Fils, \$10; Girard & Desjardins, \$11.06; Girard, H., \$1.79; Girard, T., \$30.13; Gobell, R., \$0.33; Gourd & Fils, \$2.75; Gravel, D. E., \$2,418.42; Grégoire, E., \$27.72; Grossinger, L., \$12.62; Guay, J. A., \$3.70; Guillemette, N., \$179.33; Habel, J. E., \$0.60; Hébert, J. A., \$0.50; Hélié, J. O., \$0.25; Hudon, M., \$833.27; Imperial Oil Ltd., \$6; Instruments Ltd., \$85.85; International Electric Co., \$70.08; Jalbert, H., \$57.96; Joanis, M. & Fils, \$1.45; Jobidon, P. H., \$6.24; Jobidon, P. L., \$213.90; Kelly & Leduc, \$1.04; Laberge, J. E., \$14.92; Laboratoire Cartier, \$91.11; Lafontaine, J. J., \$0.75; Lajeunesse, G., \$26.02; Lamoureux, L., \$0.26; Laporte, J. R., \$13.05; Laurentide Auto, \$1,340.28; Lavoie, C. E., \$1.25; Lavoie, J. E., \$110.75; Lavoie, O., \$5.35; Leclerc, A., \$7; Ledoux, H., \$18; Lee, J., \$3; Lemay & Frère, \$0.25; Létourneau, W., \$85.18; Librairie de Québec, \$8.33; Librairie Garneau, \$89.77; Loranger, J. B., \$25.97; Maheux, A., \$19.40; Mallin Ideal Hardware, \$0.54; Maltais, C., \$29.75; Manufacture de scies Champion, \$40.40; Martineau, G., \$200; Massicotte & Trudel, \$0.20; Matelas Frontenac, \$12; Méthot, E., \$1,324.70; Méthot, H., \$0.20; Michaud, A., \$1.35; Michaud & Perron, \$15.60; Midlige, J., \$30.15; Miljours, C., \$0.80; Miller, J., \$5.80; Miller, L., \$12; Morel, J., \$4; Morel, P., \$2.50; Morin, J. B., \$116.38; Nadeau, J., \$3; Northern Electric Co., \$1.76; Ouellet, E., \$2.22; Paquin, A., \$1.50; Pelletier, Mme E., \$7.55; Pelletier, R., \$0.95; Pharand, J., \$3.52; Pharmacie Pasteur, \$9.60; Picard, A. G., \$154; Poitras, A., \$1.95; Poulin, G., \$41; Quincaillerie Durand, \$215.32; Régimbal, E., \$2.60; Reilly Hardware Supply, \$61.15; Rheault, J., \$1.65; Roberge, E. & Fils, \$40.34; Robitaille, C., \$24.58; Roth, P. H., \$0.30; Rousseau, J., \$72.33; Rouyn Hardware Store, \$1.12; Royal Mattress, \$56.73; Saiphy, D. G., \$7.15; Séguin, J. R., \$535.98; Séguin, P., \$116; Self's Hardware, \$2.25; Sénéchal, A., \$11.79; Shawinigan Water & Power Co., \$2.44; Shaw Inc., \$312.15; Simard, E., \$4.75; Simard, O., \$142.48; Snap-on Tools of Canada, \$106.75; Soublière & Lepage, \$17.53; St-Louis, R., \$5.35; Taillefer, O., \$307.46; Tanguay, P. D., \$11.60; Tardif, J., \$3.50; Tellier, J., \$2,845.92; Tremblay, A., \$14.52; Tremblay & Frère, \$56.25; Tremblay, G., \$1.25; Tremblay, L., \$2.61; Vaillancourt, L. H., \$0.35; Valois, M., \$1.50; Veilleux, P., \$2.36; Villeneuve, O., \$4.84; Williams & Wilson, \$9.65; Wilson, Bruce A., \$0.15; Woods Mfg. Co., \$19.80; Young Co., H., \$548.48.

Patrouille (\$21,577.74)—Canadian Forestry Association, \$2,000; Canadian Int. Paper Co., \$214.60; Consolidated Paper Corp., \$1,500; Laurentian Forest Prot. Association, \$5,051.58; Lower Ottawa Forest Prot. Association, \$1,861.20; Ottawa River Forest Prot. Association, \$4,020.53; Price Bros. Fire Prot. Association, \$532.50; St-Maurice Forest Prot. Association, \$5,476.31; Southern St. Lawrence Forest Prot. Association, \$921.02.

Pension (\$305.11)—Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, \$29.80; Beauchemin, J. M., \$2; Beaudin, H., \$3.75; Béland, O., \$7.75; Bellefeuille, R., \$60.01; Cinq-Mars, O., \$14.40; Commercial Hotel, \$30.80; Desjardins, E., \$6.05; Dion, A., \$2.10; Forget, J. A., \$24.57; Gagné, Mme L., \$1.25; Godfray, G., \$7.47; Hammermill Paper Co., \$30.90; Lavoie, C. E., \$7.35; Lemay, Mme R., \$18.50; Massicotte & Trudel, \$2; Pampalon, A. M., \$5.50; Pineault, H., \$7.75; Scouts Catholiques, \$20.26; Sirois, J., \$4.90; Turmel, Mme A., \$18.

Provisions (\$3,274.48)—Abraham, P. H., \$23.95; Bazin, J. A., \$551.93; Bellemarre, P., \$1.95; Blouin, P. E., \$3.09; Boissonneault, J. A., \$38.93; Bouchard, P., \$96.47; Boudreau, A., \$2.64; Boudreault, W., \$111.83; Boulianne, J. C., \$3.43; Bourgeois, A., \$14.80; Canadian Int. Paper Co., \$17.50; Carrier & Goulet, \$20.58; Chenel, J. L., \$3.10; Claveau, E., \$54.95; Claveau, L., \$5.60; Cloutier, C. U., \$0.95; Desbiens, J. D., \$18.16; Desrosiers & Frères, \$6.42; Economy Store, \$249.74; Fournier, G., \$51.62; Fournier, R., \$3.58; Gauthier, J. A., \$255.05; Gobell, R., \$2.43; Godfray, G., \$42.53; Goupil, M., \$10.29; Guay, E., \$216.79; Kirouac, W., \$44.74; Labrie, J. E., \$7.87; Létourneau, A., \$50.97; Magasin Général, \$75.79; Magnan, N., \$2.99; Marché Senneterre, \$26.80; Midlige, J., \$347.68; Ouellet, E., \$18.57; Pelletier, A., \$81.91; Pelletier, J. O. R., \$4.18; Price Bros. & Co., \$246.21; Richard, J. Inc., \$108.25; Richard, P. A., \$3.97; Robin, Jones & Whitman, \$2.16; Roy, L. D., \$412.08; Thérberge, J., \$25.07; Tremblay, L., \$1.29; Turcotte & Boutin, \$5.64.

Réparation d'autos (\$6,787.04)—Alie, F., \$1.70; Amyotte's Garage, \$49.45; Audet, J. E., \$28.25; Auto Parts Sales, \$12.28; Baillargeon, E., \$4.60; Barras, G., \$4.95; Beaulieu, E., \$1.45; Beausoleil's Garage, \$39.25; Bédard, Rév. L. C., \$3.45; Béland, F., \$294.50; Bélec, H. E., \$1.10; Belzile, J. B., \$0.25; Bernier, A., \$16.30; Bisante Motor Sales & Service, \$22.10; Bisson, J. A., \$8.75; Blais, J. R., \$2.85; Boileau, D., \$3.05; Boily, J. A., \$7.65; Bonneau, E. J.,

Protection des forêts—Suite

Réparation d'autos—Suite

\$13.90; Bouchard, A., \$3.50; Bouchard, J., \$1; Bouchard, P., \$5; Boulianne, U., \$1.50; Bréard, H., \$75.30; Briand, L., \$5.75; Briand, W., \$18.45; Bureau, A., \$5.60; Caron, J. V., \$2; Champlain Oil Products, \$1.50; Champoux & Parent, \$1,571.85; Charette, M., \$29; Charron, W. E., \$1.25; Chenier & Fils, \$39.70; Chevrolet Motor Sales Co. of Montreal, \$1,182.12; Chiquette, E., \$2.56; Cie F. X. Drolet, \$6.50; Côté, Boivin Auto Service, \$84.96; Côté, E., \$1.50; Côté, G., \$97; Cross, K. J., \$58.47; Delisle Auto Accessoires, Amos, \$227.61; Déry, T., \$8.40; Després, L. C., \$2.65; Desroches, H., \$0.75; Desruisseaux, M., \$3.95; Dion, A., \$7.43; Dominion Machine Shop, \$24; Drolet, L. & Fils, \$26.40; Drolet, L. A., \$4.80; Durocher, H., \$20.50; Ferron, B., \$4.25; Garage Baie des Ha! Ha!, \$14.90; Garage N. Bériault & Frère, \$21.80; Garage Bilodeau, \$2.35; Garage Boileau, \$2.75; Garage A. Briand, \$16.55; Garage A. Caron, \$32.68; Garage Central, \$5; Garage Central (St-Siméon), \$27.25; Garage Filion, \$12.76; Garage Hébert, \$9.83; Garage Légaré, \$21.72; Garage Marois, \$132.51; Garage Michaud, \$13.65; Garage Mongrain, \$5.40; Garage Munger, \$12.20; Garage Readman, \$30.30; Garage Théberge, \$7; Garage Vaillancourt, \$3.65; Garage Vanchesteing, \$56.66; Gauthier, J. O., \$3.30; G & G Bros., \$103.92; General Auto Service, \$25.08; Genest, P., \$0.85; Giguère Automobile, \$224.50; Guimont, E., \$0.35; Harvey, A., \$8.50; Hébert, J. A., \$6.65; Hêlle, J. O., \$6.05; Hébert, P., \$11.45; Hudson's Bay Co., \$7.88; Huot, S., \$16; International Electric Co., \$85.85; International Harvester Co., \$2; Jacques, P., \$19.50; Joanis & Fils, \$7.45; Jobidon, P. H., \$149.70; Jubilee Garage, \$13.35; Juneau, O., \$9.20; Labbé, J., \$25.65; Lachapelle, L., \$1.35; Lacoste, A., \$2; Lafleur, E., \$6; Lafrance, G., \$3.50; Larouche, L. & Fils, \$52; Lauretude Auto, \$80.39; Lavoie, P. E., \$1; Légaré Auto de Chicoutimi, \$11.20; Legault, R., \$2; Lindsay, F., \$20.87; Lorimer & Nickerson, \$0.50; Magny, G., \$1; Massicotte & Trudel, \$0.35; Miljours, C., \$2.85; Millen Mont Joli, J., \$8.40; Mireault, U., \$1.75; Motors Ltd., \$26.91; Otis, J., \$2.40; Ouellet, C., \$1.65; Ouellet, W., \$16.21; Pelletier, G. A., \$0.35; Pelletier, J. O., \$1.30; Pelletier, R., \$3.75; Pépin, H., \$1.75; Perron, A., \$6; Potvin, T., \$3; Poudrier, V., \$1.30; Poulin, P., \$1.50; Renault, J. E., \$0.50; Rheault, J., \$14.65; Rioux, L. P., \$18.55; Rochette, M., \$2.50; Rouanda Garage, \$50.40; Rousseau, J., \$755.45; Roy, G., \$1.25; Roy, H., \$10.50; Roy, L., \$32.25; St-Louis, R., \$3.25; St-Onge, H., \$3.05; Sasseville & Frères, \$12.40; Séguin, J. R., \$9.90; Sénéchal, A., \$1.40; Simard, F., \$17.38; Simard, L. P., \$0.50; Simard, O., \$53.48; Taillefer, O., \$141.02; Têtu, R., \$28.10; Thériault, P. N., \$19.15; Tremblay, L., \$10.80; Truchon, J. A., \$2.50; United Auto Parts of Quebec, \$109.66; Vaillancourt, L. H., \$1.25; Valdor Hardware, \$2.10; Val d'Or Motors Sales, \$23.25; Veilleux, P., \$3.25.

Réparation de matériel (\$9,701.99)—Associated Screen News, \$22; Atchison Hardware Co., \$5.37; Audet, J. E., \$109; Authier, R., \$4.70; Bacon, J. E., \$10.10; Barry, T., \$2.50; Beauchemin, J. M., \$7.75; Begley's Garage, \$1; Bélec, H. E., \$0.25; Bertrand, L. D., \$1.50; Bilodeau, H., \$15.50; Bilodeau, J. A., \$2.25; Blackburn, W., \$3.50; Boileau, D., \$2.45; Bréard, H., \$8.90; Brousseau, J. E., \$2; Brousseau, L., \$28.75; Brunet, G. A., \$142.87; Canadian Fairbanks-Morse Co., \$1,272.03; Chantiers Maritimes de St-Laurent, \$1,061.19; Charlebois, S., \$14.62; Charette, M., \$20.45; Charron, W. E., \$5.95; Chenier & Fils, \$3.80; Claveau, L., \$16.75; Cloutier, J. A., \$0.75; Comeau, A., \$0.75; Cie A. Girard & Fils, \$1; Cie Chinie, \$2.40; Cie F. X. Drolet, \$415.50; Corriveau, O., \$1; Côté, Boivin Auto Service, \$5.15; Côté, C., \$501.67; Couillard, J., \$0.75; Couture, E., \$16.50; Croteau, J., \$15.20; Dargès, J., \$13.25; Déry, T., \$0.65; Deschamps, V., \$48.42; Deschenes, E., \$5.50; Deschenes, J., \$2.50; Després, A., \$19.20; Desrosiers, A., \$23.10; Dion, J., \$2.65; Dorion, J., \$12.63; Doyon & Larivière, \$10.09; Duchesne, E., \$11.50; Duchesne, J. H., \$61.15; Dufour, C. A., \$49.34; Dupuis, J. P., \$308.75; Duquette, H., \$4; Fortier, P. A., \$0.50; Fortin, J. E., \$75.43; Gagné, Z., \$7.87; Gagnon, J., \$0.55; Gagnon & Frère, \$5.50; Gagnon, J. W., \$5.90; Gagnon, W., \$3.48; Garage Filion, \$9; Garage Laurentides, \$11.45; Giguère Automobile, \$45.80; Girard, T., \$8; Gobeil, A., \$0.75; Gobeil, J., \$1.50; Godin, J., \$1.35; Grandmont, J. E., \$10.25; Guay, J., \$2.85; Hamel, T., \$2; Hankin Co. F., \$3.70; Hébert, J. A., \$1.83; Huot, S., \$352.50; Imbeault, C., \$0.75; International Electric Co., \$299.02; Jalbert, H., \$5.46; Jobidon, P. L., \$3,055.63; Lachapelle, L., \$3.60; Lamond & Fils, \$33.30; Larouche, L. & Fils, \$1.85; Lavoie, Mme G., \$19.85; Leclerc, A., \$8; MacLean Plumbing Service, \$2.86; Maille, E., \$5.15; Marchand, J. L., \$2.25; Martel, J., \$16.05; Martineau, G., \$34.05; Matte, J., \$5.90; Miljours, C., \$0.40; Minier & Dufour, \$1.75; Morin, E., \$8.24; Northern Quebec Power Co., \$9.25; Pampalon, A. M., \$2.44; Patry, H., \$30.75; Pelletier, A. L., \$12.83; Pelletier, Mme E., \$56.73; Pelletier, G. A., \$0.25; Pères du St-Esprit, \$10.85; Perreault, Z., \$2.90; Plamondon, J. R., \$2.30; Plaut Hardware Co., \$1.73; Potvin, T., \$4; Poudrier, V., \$0.65; Poulin, G., \$5; Reilly Hardware & Supply, \$43.35; Reinhardt, Mme G., \$61.37; Rheault, J., \$4.90; Rochette, M., \$2; Ross Biron Electric, \$6; Rousseau, G., \$4.80; Rouyn Hardware Stores, \$6.75; Sasseville & Frères, \$8.90; Sénéchal, A., \$1.70; Shaw Inc., \$4.38; Simard, O., \$53.25; Soublière & Lepage, \$2.88; St-Louis, R., \$3; Tardif, A., \$16.47; Tellier, J., \$208.30; Tremblay, J. A., \$5; Tremblay, L.,

\$0.45; Trépanier, J. S., \$5; Vaillancourt, E., \$0.15; Vaillancourt, L., \$2.90; Valdor Hardware, \$2.14; Val d'Or Machine Shop, \$3; Val d'Or Motor Sales, \$11.25; Veilleux, P., \$5.60; Watson, Jack & Co., \$745.87.

Soins médicaux (\$1,779.83)—Audet, J., \$36; Beauchemin, J. M., \$1.45; Bédard, Dr J. C., \$28.50; Bellemare, Dr A., \$4; Boisvert, Dr A., \$3; Bolduc, Dr L. G., \$30; Boulianne, U., \$0.50; Campagna, Dr R., \$16; Carrette, Dr J. P., \$10; Caron, Dr M., \$16.50; Côté, Dr G. L., \$3; Dagneau, Dr P. C., \$36; Daignault, Dr G., \$5.90; Dion, Dr J., \$2; Drouin, C., \$45.65; Duguay, J., \$3.50; Fahey, E., \$2; Fortier, Dr F., \$51; Fortin, Dr B., \$4.35; Girard, Dr J. A., \$123; Grandmont, J. E., \$4; Hallé, Dr J., \$28; Hôpital du St-Sacrement, \$529.50; Hôpital St-François d'Assise, \$90.45; Youville Hospital, \$104.50; Hôtel-Dieu St-Joseph, \$62.96; Jinchereau, Dr A., \$3; Laboratoire Cartier, \$123.12; Laboratoire Lanouette, \$13.75; Leblond, Dr W., \$3; Legault, Dr R., \$3; Levesque, Dr L., \$13; Lizotte, Dr J. A., \$3; MacPherson, Dr J. J., \$50; Matton, Dr J., \$100.50; Mowatt & Moore, \$22.18; Pelletier, Dr J. A., \$3; Plante, Dr J. N., \$10; Racine, J. E., \$38.77; Rioux, Dr G. H., \$120; Rochette, Dr J., \$12; Roger, Dr J. P., \$10; Roy, E., \$1; Savard, L., \$2.50; Stanton, Dr O. L., \$6; Veilleux, P., \$0.25.

Taxes (\$55.70)—Corporation Ville de La Tuque, \$7.20; Corporation Village de Ville-Marie, \$9.50; Municipalité Village de Mistassini, \$15; Ville de Rouyn, \$24.

Télégrammes (\$308.25)—(Service extérieur).

Téléphones (\$3,236.18)—(Abonnement et appels longue distance, service extérieur).

Timbres (\$1,311.27)—(service extérieur).

Transport (\$7,634.75)—(fret, messageries et autres frais, service extérieur).

Avances pour dépenses de voyage, \$382.46.

Dépenses ordinaires, Protection des forêts:

Salaires et dépenses de voyage..... 427,291 57

Divers..... 143,134 13

570,425 70

Moins: remboursements, frais de patrouille, etc. . 45,808 16 524,617 54

Comptes à recevoir..... 382 46

\$ 525,000 00

Extinction des incendies forestiers—(\$100,000.00)

Gages des combattants de feux, \$39,908.67.

Divers—(\$26,224.04):

Gazoline et huile (\$152.09)—Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, \$1.36; Arsenault, A., \$1.60; Courtemanche, V., \$3.38; Cyr, J. N., \$4.20; Derouin, J., \$1.50; Deschênes, E., \$3.96; Duffy, J. A., \$1.16; Dumas, J., \$54.53; Garage Jourdain, \$1; Garage Vanchesteing, \$7.78; Hotte, H., \$6.90; Labbé, A., \$3.65; McLaughlin, J., \$5.10; Martin, F., \$2.07; Matte, J., \$1.20; Naud, P., \$13.04; Ouellet, E., \$1.40; Pearson, P. E., \$2.97; Reid, W., \$21.30; St-Onge, H., \$2; Stanforth's Filling Station, \$4.25; Tremblay, A., \$3.84; Viger, E., \$3.90.

Loyers—Proteau, L., \$4. Matériel—Courtemanche, V., \$0.20.

Patrouille (\$22,441.48)—Brown Corporation, \$19.25; Canadian National Rys., \$97.18; Consolidated Paper Corporation, \$9; Lake St. John Power & Paper Co., \$5,809.72; Laurentian Forest Protective Ass'n, \$4,742.62; Lower Ottawa Forest Protective Ass'n, \$7,868.47; Ottawa Power Forest Protective Ass'n, \$271.63; Price Bros Forest Protective Ass'n, \$2,318.54; Rideau Lumber Co., \$44.55; St. Maurice Forest Protective Ass'n, \$823.17; Southern St. Lawrence Forest Protective Ass'n, \$437.35.

Pension (\$187.25)—Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, \$11.40; Brassard, A., \$4.50; Constantineau, Mme J., \$7.20; DeCarufel, E., \$5; Hôtel Oskelanéo, \$6.50; Kelly, H., \$2.10; Ladurantaye, A., \$4.50; Lessard, J., \$9.75; Leveillé, A., \$12.30; Martin, E., \$0.75; Poulin, P., \$2.50; Racine, J., \$4.50; Riopel, A., \$8.80; Ryan, C., \$1.05; Saillant, D., \$4.25; Senack, P., \$4; Simard, P., \$5.75; Tanguay, A., \$9.30; Trahan, A., \$2; Tremblay, A., \$5.75; Tremblay, A., (Pite), \$5.75; Tremblay, Armand, \$66.50; Tremblay, J. C., \$3.10.

Provisions (\$2,357.39)—Bainbridge, W. B., \$28.51; Bergeron, J. A., \$64.16; Bérubé, J. O., \$117.09; Bilodeau, J., \$27.82; Bock, A., \$15.04; Bolduc, H., \$67.02; Brunet, G. A., \$241.85; Dionne, P., \$143.98; Dumas, J., \$144.81; Dupuis, J., \$15.04; Fortin, J. E., \$263.31; Gagnon, H., \$13.64; Gagnon, J. W., \$21.74; Galarneau, G., \$14.85; Gravel, G., \$14.66; Harvey, G., \$71; Harvey, P., \$7.12; Labbé, A., \$3.39; Lafrenière, A., \$1.43; Lainesse, A., \$17.88; Leblanc, D., \$42.41; Lefebvre, R., \$116.88; Levesque, A., \$28.28; Levesque, Armand, \$2.24; Magnan, N., \$69.13; Mancheron, H., \$26.54; Martel, Mme J. O., \$17.61; Midlige, J., \$387.09; Pearson, P. E., \$27; Pelletier, Mme E., \$24.57; Perron, P., \$26.54; Plamondon, J. R., \$15.52; Potvin & Frères, H., \$123.89; Poupore & McDonald, \$3.60; Riopel, A., \$1.58; Sénéchal, J., \$33.86; Tremblay, A., \$77.83; Tremblay, R., \$10.72; Vézina, O., \$22.70; Ville-neuve, Mme A., \$5.06.

Extinction des incendies forestiers—Suite

Réparation de matériel—Southern St. Lawrence Forest Protective Ass'n, \$1.00.
Téléphone—Service extérieur, \$1.05. **Transport**—Fret, messageries, etc., service extérieur, \$1,079.58.

Avances pour payer gages des combattants de feux, \$33,867.29.

Dépenses ordinaires, Extinction des incendies forestiers:

Salaires.....	39,908 67	
Divers.....	26,224 04	66,132 71
Comptes à recevoir.....		33,867 29
		<u>\$ 100,000 00</u>

Service d'hydroplans—(\$9,534.57)

Ministère du Commerce et de l'Industrie, contribution re inventaire des ressources naturelles de la province, \$6,000. Primes d'assurance: Couture, J. B., \$329.37. Transport (\$3,205.20): Canadian Airways Ltd., \$1,133.63; Dominion Skyways Ltd., \$1,370.41; Jacques, J. W., \$275; St-Martin, J. H., \$426.16.

Arpentages—(\$424,387.02)

Salaires (\$7,392.43)—Aubin, Marthe, \$870; Beupré, R., \$443.60; Bérubé, R., \$40; Bolduc, P., \$30; Cloutier, Z., \$60; Faguy, R. C., \$600; Fracasso, D., \$40; Gobeil, A., \$590; Hébert, J., \$25; Lavoie, C., \$33.33; Leblanc, I., \$50; Lépine, J., \$800; Létourneau, R., \$50; Marchand, J., \$30; Marquis, M., \$50; Matte, G., \$12.50; Pépin, E., \$1,000; Plamondon, C., \$72; Poirier, C., \$755; Retté, J. V., \$147; Rousseau, A., \$1,400; Roy, J. A., \$147; Têtu, L., \$147.

Bornes en fer (\$13,649.40)—Clermont, M., \$6,000; Côté & Gosselin, \$7,649.40.

Divers (\$14,894.73)—Addressograph-Multigraph of Canada, réparation, \$1.50; Alleyn Ltd., tentes, \$233.90; Bazin, J. A., provisions, \$73.14; Canadian Airways, appels téléphoniques, \$9.37; Charuest, R., instruments de dessin, \$7.50; Cimon, L., papier, \$1,490.37; Couture, J. B., primes d'assurances, \$73.12; Dominion Skyways Ltd., transport, \$8,011.38; Doyle, Wm. Reg'd., accessoires de campement, \$156.51; Drouin, C., pellicules, etc., \$1,919.94; Ducharme, G., livres, \$1.50; Fisher, E. & Sons, accessoires de voyage, \$53.50; Gingras, C., cartons pour mosaïques, \$30; Herman Young Co., niveau, \$3.50; Hughes Owens Co., toile à tracer, \$768.50; Instruments Ltd., instruments d'arpentage, \$59; Jacques, J. W., pension, \$576; Jobidon, P. L., tobaggans, raquettes, \$185.76; Keuffel & Esser, articles de dessin, \$2.17; Librairie de Québec, attache-feuilles, \$5.50; Librairie Garneau, livres, \$24; Martineau, G., réparations, \$183.42; Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée, rémunération, \$100; Moore, T. J. & Co., articles de bureau, \$53.50; Photostat Corporation, papier à impression, \$126.45; Riverin, J. R., plaques en métal, \$467.95; Shaw Inc., pot, \$0.75; Tremblay & Dion, papier à impression, \$276.50.

Impression et reliure (\$3,468.46)—Bégin, J. A., \$20.71; Benallack Litho. Co., \$450; Chabot, L. G., \$301.25; Chronicle-Telegraph, \$105; Dallaire, E., \$96.50; Emond, J. A., \$92; Federal Press, \$900; Gazette Printing Co., \$1,355; Imprimerie Nationale, \$17.50; Laflamme, J. A. K., \$130.50.

Montage de cartes (\$200.94)—Dorion & Fils, \$185.94; Laflamme, J. A., \$15.

Remboursements (\$3.50)—Dechênes, J., \$0.50; Martin, J. A., \$2.50; Vallance, A. H., \$0.50.

Transport (\$87.80)—Canada Steamship Lines, \$0.93; Canadian National Railways, \$52.54; Canadian Pacific Railway, \$32.14; Clark Steamship Co., \$0.81; Quebec Central Railway, \$1.38.

Contrats d'arpentage et inspections (\$387,609.59)—Blanchet, J., \$1,095.75; Castonguay, L., \$2,186.19; Castonguay & Giroux, \$3,420.34; Chalifour, A., \$2,898.85; Chamberland, R., \$2,623.64; Cloutier, G., \$157.03; Côté, G., inspections des arpentages, \$2,233.25; Crépeau, A., \$104,685.76; Croteau, De M., \$3,241.11; DeCourval, L. P., \$3,000; De la Chevrotière, A. E., \$312.66; De la Chevrotière & Gravel, \$3,695.57; De la Chevrotière, C. C., \$2,881.54; Deschênes, C. M., \$6,723.79; Doyon, J. A. L., \$17,588.49; Doyon, L. L., \$900; Drouyn & O'Gallagher, \$4,698.10; Dumas, A., \$440.20; Dutil, J. P., inspections des arpentages, \$8,130.69; Fleury, J. A., \$4,957.35; Garneau, G., \$400; Gastonguay & Gastonguay, \$3,657.07; Gastonguay, J. P., \$4,834.43; Gastonguay, L. G., \$330.65; Gaudreau, J. B., \$679.66; Giroux, L., \$247.70; Gohier, E., \$2,611.84; Gravel, J., \$6,547.93; Guay, G., \$11,809.64; Houde, R. H., \$25,812.09; Houde & Guenet, \$11,500; Jacques, J. W., \$33,436.32; Lachance, J. M. O., \$1,196.04; Lamarre, A., \$1,712.07; Leblanc, A., inspection d'arpentage,

\$917; Lepage, A., \$2,225; Massé, A., \$60; Michaud, J. A., \$125; Mignault, L., \$22,050; Morency, G., \$1,460.50; O'Gallagher, D., \$267.40; Papineau, G. J., \$1,618.23; Paquin, J. H., \$6,267.37; Pouliot & Dufresne, \$13,094.24; Roy, J. M., \$6,500; Saint-Cyr, H., \$9,167.22; Savard, P., \$11,612.33; Sirois, J. E., \$2,811.90; Ste-Marie, M., \$2,205.53; Sullivan, A., \$26,582.12.

Avances (\$900.00)—Diverses personnes re inspections d'arpentage.

Dépenses ordinaires, Arpentages	427,306 85	
Moins: Remboursements	3,819 83	423,487 02
Comptes à recevoir		900 00
		<u>\$ 424,387 02</u>

Service forestier—(\$647,495.00)

Salaires (\$458,465.65)—Dépenses de voyage (\$109,640.18)

Alain, J. A., \$399, \$10.50; **Alexandre, P.**, \$200; **Allaire, F.**, \$162.50, \$22.15; **Allaire, J.**, \$20; **Allaire, J. A.**, \$664, \$132.15; **Allard, A.**, \$667, \$489.70; **Allard, J. R.**, \$580, \$328.79; **Allard, R.**, \$336, \$40.65; **Anderson, S. G.**, \$3.50, \$4.50; **Arcand, A.**, \$527.46, \$46.20; **Arcand, C.**, dép., \$9.15; **Arseneault, C. E.**, \$272.50, \$22.50; **Arseneault, G.**, \$800, \$426.80; **Arseneault, J. H.**, \$115; **Aubrey, F.**, \$384, \$23.60; **Aubry, C. E.**, \$366, \$24; **Auclair, J.**, \$545, \$81.25; **Audet, E.**, \$94.50, \$112.53; **Audet, J.**, \$154, \$9.40; **Audet, J. E.**, \$268, \$39.75; **Audy, F.**, \$347.50, \$74.50; **Auger, N.**, \$697, \$546.25; **Authier, R.**, \$628, \$643.15; **Authier, Y.**, \$504, \$49.30.

Bailey, D., \$1,005.50, \$218.90; **Baillargeon, E.**, \$275, \$125.35; **Bareil, J.**, \$292.50, \$19.35; **Barnes, A. C.**, \$257.50, \$27.45; **Barry, T.**, \$1,299.96, \$143.31; **Beaubien, A.**, \$384, \$39.05; **Beaucage, A.**, \$1,519; **Beauchamp, E.**, \$1,500; **Beauchemin, J. E.**, \$84, \$66.05; **Beauchemin, J. M.**, \$830, \$341.60; **Beauchemin, Justine**, \$330; **Beaudin, A.**, \$474, \$50.43; **Beaudoin, A.**, \$75, \$17.45; **Beaudoin, J. L.**, \$267.50, \$9.30; **Beaudoin, V.**, \$164, \$111.70; **Beaudry, M.**, \$240, \$22.65; **Beaulieu, A.**, \$120, \$6.50; **Beaulieu, E.**, \$740, \$239.81; **Beaulieu, L.**, \$108, \$4.10; **Beaulieu, R.**, \$112.50, \$24.50; **Bédard, A.**, \$1,072, \$1,006.99; **Bédard, Avila. dép.**, \$70.28; **Bédard, E.**, \$387, \$14.75; **Bédard, J. A.**, \$679, \$432.80; **Bédard, L.**, \$1,307.50; **Bédard, Lucien. dép.**, \$103.34; **Bédard, R.**, \$12, \$5.50; **Bégin, H. P.**, \$1,200; **Bélangier, A.**, \$1,345, \$899.79; **Bélangier, Arthème**, \$748, \$295.35; **Bélangier, D.**, \$508, \$42.50; **Bélangier, E.**, \$1,300; **Bélangier, Ernest**, \$206, \$255; **Bélangier, G. H.**, \$468, \$34.60; **Bélangier, I.**, \$6; **Bélangier, J. E.**, \$677, \$128.05; **Bélangier, J. Emile**, \$597.50; **Bélangier, P.**, \$522, \$146.75; **Bélec, H. E.**, \$720, \$154.90; **Bélec, J. E.**, \$756, \$308.20; **Belisle, F.**, \$788, \$187; **Bellavance, A.**, \$196, \$26.40; **Belleau, Ginette**, \$670; **Bennett, G.**, \$379.50, \$13.50; **Benoit, A.**, \$688, \$131.45; **Bergeron, G.**, \$620, \$68.55; **Bergeron, J.**, \$101.50, \$5.25; **Bergeron, J. E.**, \$107.51; **Bergeron, L.**, \$116, \$8.70; **Bergeron, Louis**, \$668.46, \$6; **Bergeron, P.**, \$160, \$8; **Bergeron, R.**, \$6; **Bergeron, Réal**, \$170, \$8.05; **Bergeron, W.**, \$212.50, \$97.65; **Bergevin, F. J.**, \$432, \$18.80; **Bernard, A.**, \$210; **Bernard, Antonin**, \$96, \$48.70; **Bernard, E.**, \$135, \$6.50; **Bernatchez, E.**, \$622.50, \$43.70; **Bernier, C.**, \$106, \$38.75; **Bernier, G. H.**, \$1,825, \$378.06; **Bernier, M.**, \$552, \$45.30; **Bernier, W.**, \$834; **Bertrand, L.**, \$538.50, \$111; **Bertrand, L. D.**, \$750, \$388.12; **Bertrand, M.**, dép., \$9.85; **Bérubé, A. E.**, \$85, \$11; **Bérubé, A.**, \$201, \$4; **Bérubé, J. L.**, \$1,145.25, \$94.48; **Bérubé, O.**, \$690, \$120; **Bérubé, R.**, \$440; **Bhérier, P.**, \$3; **Bignell, F.**, \$600; **Bigué, R.**, \$275, \$110.30; **Bilodeau, A.**, dép., \$50.64; **Bilodeau, Armand**, \$5; **Bilodeau, E.**, \$876, \$24.50; **Bilodeau, H.**, \$450, \$39.55; **Bilodeau, I.**, \$620.50, \$325.80; **Birmingham, M. G.**, \$64, \$3.50; **Bisson, P. E.**, \$172.50, \$139.35; **Bisson, S.**, \$255, \$39.55; **Blackburn, W.**, \$544, \$578.96; **Blais, D.**, \$285, \$13.25; **Blais, J. R.**, \$1,005, \$624.50; **Blais, L.**, \$670; **Blanchet, J. O.**, \$688, \$509.62; **Blouin, J.**, \$900, \$320.50; **Blouin, P. E.**, \$234, \$21.45; **Blouin, R.**, \$1,314.25, \$183.87; **Bock, L.**, \$24, \$16.35; **Boileau, A.**, \$333, \$54.08; **Boileau, D.**, \$569.50, \$172.29; **Boily, J. A.**, \$444, \$55.45; **Bois, F.**, dép., \$4.30; **Boisseau, A.**, \$1,400, \$1,014.17; **Boissonneault, J. A.**, \$1,199.94; **Boisvert, H.**, dép., \$31.95; **Boisvert, Hervé**, \$520, \$14.55; **Boivin, E.**, \$7.50; **Boivin, H.**, dép., \$14.20; **Boivin, J.**, \$231, \$66.15; **Boivin, L.**, \$452, \$95; **Boivin, R.**, \$204, \$10.20; **Boland, D. H.**, \$200, \$99.15; **Bolduc, P.**, \$426.67; **Bolduc, P. A.**, \$253, \$16.60; **Bond, M.**, \$49, \$9; **Bonneau, E. J.**, \$690, \$62.88; **Bouchard, A.**, \$411, \$40.50; **Bouchard, Alexandre**, \$536, \$62.60; **Bouchard, C.**, \$185, \$3.10; **Bouchard, Conrad**, \$84, \$29; **Bouchard, F.**, \$188, \$7.60; **Bouchard, J.**, \$692.50, \$425.93; **Bouchard, J. E.**, \$6; **Bouchard, J. T.**, \$805, \$272.92; **Bouchard, L.**, \$351, \$2; **Bouchard, N.**, \$240, \$34; **Bouchard, O.**, \$1,062, \$420.45; **Bouchard, S.**, \$204, \$181.09; **Bouchard, V.**, \$214, \$3.50; **Boucher, E.**, \$440, \$123.80; **Boucher, G.**, \$1,245, \$56.28; **Boucher, J.**, \$195, \$125.10; **Boucher, J. A.**, \$42; **Boucher, L. J.**, \$324, \$73; **Boucher, M.**, \$471.50, \$103.45; **Boudreault, R.**, \$406.14, \$4; **Boudreault, T. L.**, \$990, \$147.57; **Boudreault, W.**, \$9; **Bouillon, Bertha**, \$349.98; **Boulanger, Andrée**, \$210; **Boulanger, E.**,

Service forestier—Suite

Salaires et dépenses de voyage—Suite

\$232.50, \$79.70; Boulanger, N., \$90, \$26; Boulianne, J. C., \$1,064, \$109.79; Boulianne, L. H., \$27.50, \$13.50; Boulianne, T., \$414.60, \$13.50; Bourassa, J. M., \$817.30, \$443.97; Bourgeois, J. A., \$396, \$85.15; Bourgeois, J. D., \$122.50, \$2.85; Bourgeois, L., \$345, \$284.77; Boutet, G., \$630, \$239.90; Boutin, A., \$343.07, \$11.50; Boutin, E., \$292.50, \$18.85; Boutin, F., dép., \$418.83; Brassard, P. A., \$50, \$3.75; Brault, R., \$251.66; Brière, R., \$366, \$15.05; Brisson, A., \$10; Brisson, Ant., \$8; Brochu, A., \$1,238; Brochu, E., \$388.50; Brouillard, J., dép., \$68; Brulé, J. G., \$508, \$63.58; Brunet, P., \$402; Bryson, N. C., \$636, \$148.30; Buisson, J. T., \$620, \$33.80; Bussière, A., \$438, \$13.95.

Caissy, P., \$960, \$611.65; Campagna, J. B., \$1,800, \$487.49; Cantin, J., \$627, \$550.85; Cantin, L., \$295, \$18.20; Cantin, P. H., \$50, \$29.40; Cantin, T., \$6; Carboneau, E., \$6; Caron, A., \$96; Caron, A. E., \$336, \$22.55; Caron, E., \$160, \$162.85; Caron, J. E., \$300; Caron, J. V., \$610, \$304.70; Caron, R. S., \$40, \$43.05; Carrier, J. A., \$640, \$115.30; Carrière, H., dép., \$66.70; Castonguay, L. P., \$357.50, \$7.75; Cauchon, G., \$1,342, \$810.48; Chabot, C., \$5; Chamberland, A., \$12.03; Chamberland, W. A., \$290, \$34.45; Champagne, A., \$237, \$23.25; Charbonneau, J. L., \$918.50, \$545.05; Charest, J. B., \$432, \$66.94; Charron, W. E., \$585, \$364.80; Chenel, J. L., \$580, \$303.29; Chiasson, J. B., \$2.50; Choquette, P., \$315, \$19.10; Chouinard, J. B., \$1,485, \$667.34; Chouinard, O., \$134, \$6.95; Cloutier, A., \$10; Cloutier, C. U., \$1,029.50, \$559.25; Cloutier, E., \$2.50; Cloutier, J. A., \$522, \$106.30; Cloutier, J. B., \$324; Cloutier, Jean Bapt., \$6; Cloutier, J. E., \$540, \$206.90; Cloutier, O., \$116, \$86.50; Cloutier, P., \$2.50; Cloutier, P. A., \$635.75, \$234.80; Connors, J. A., \$255, \$51.75; Cooligan, J., \$364, \$49.05; Corbeil, R., \$20; Cormier, C., \$640, \$144.16; Corrigan, J. W., \$1,124, \$599.80; Cossette, A., \$556, \$49.65; Cossette, J. L., \$316, \$32.60; Côté, C. E., \$1,800, \$149.52; Côté, D., \$243, \$7.50; Côté, G., \$363, \$44.10; Côté, Gérard, \$430, \$339.21; Côté, J., \$558.43, \$30.75; Côté, Mme J. A., \$420; Côté, J. H. A., \$663.50, \$104.39; Côté, L., \$410.36, \$24.10; Côté, Ludger, \$408, \$167.55; Côté, M., \$576, \$18; Côté, O., \$378, \$8; Côté, P., \$5; Côté, R. A., \$1,080, \$550.06; Côté, T., \$22.50; Couet, J. A., \$799.98; Couet, M., \$510.50, \$33.15; Courtemanche, E., \$368, \$61.60; Coutu, A., \$264, \$24.35; Couture, M., \$240, \$13.50; Couture, P., \$22.50; Couture, P. E., \$760, \$217.41; Cyr, J. R., \$540, \$29.85; Cyr, N., \$495, \$22.19.

Dallaire, L. P., \$1.25; D'Amour, J., \$465; Dastous, J. A., \$120, \$6.50; D'Auteuil, F., \$219, \$55.45; Daviault, A., \$297.50, \$147.75; Daviault, L. P., \$442, \$142.30; Day, J. A., \$825.50, \$521.35; DeBlois, E., \$1,298; DeCarufel, P., \$1,172.50, \$507.30; Degagné, L., \$881.50, \$433.53; Delisle, R., \$1,650, \$955.62; Demers, Gabrielle, \$840; Demers, G., \$257.50, \$25.80; Demontigny, G., \$378, \$7.75; Demontigny, J. B., \$242.50, \$116; Deneau, J., \$2.50; Déry, J., \$120, \$6.70; Déry, M., \$483, \$188.60; Déry, R., \$776, \$24.30; Déry, T., \$799.98, \$95.35; Desaulniers, L., \$245, \$20.40; Desbiens, J., \$272.50, \$4; Desbiens, J. B., \$1,188.50, \$881; Desbiens, T., \$5; Desbiens, W., \$572.50, \$54.60; Deschenes, J. B., \$435, \$351.08; Deschenes, T., \$15; Desgagné, A., \$456, \$279.75; Desgagné, L., \$71.88; Desgagné, Marthe, \$741; Desgagné, P., \$5; Desjardins, O., \$999.96, \$60; Deslauriers, T., \$1,800, \$292.76; Desrochers, A. J., \$512, \$3.50; Desrosiers, A., \$95, \$15.33; Desrosiers, E., \$10; Desruisseaux, M., \$1,019, \$853.15; Devin, A., \$232.50, \$7; Devin, Aristide, \$348, \$7.90; Dion, A., \$332, \$83.40; Dion, U., \$217.50, \$47.31; Dionne, R., \$303, \$23.57; Dontigny, Annette, \$66; Doucet, A., dép., \$4; Drolet, J., \$18; Drolet, L. A., \$656, \$355.80; Drolet, R., \$549.98, \$5.50; Drouin, E., \$892, \$995.39; Dubé, C., \$5; Dubé, T., \$147; Dubé, T. J., \$240, \$10.05; Ducas, J., \$25; Ducas, Jules, \$3.30; Duchaine, G., \$303; Ducharme, F., \$6; Ducharme, R., \$6; Duchemin, A., \$270.50, \$16.30; Duchesne, A., \$620, \$32.25; Duchesne, E., \$180; Duchesneau, A., \$300, \$7.40; Duchesneau, P., \$372; Dudemaine, L., \$412, \$169.42; Dufour, A., \$1.25; Dufour, H. L., dép., \$4.45; Dufour, J., \$315, \$17.90; Dufour, O., \$368, \$27.55; Dufour, P., \$16.35; Dufour, R., dép., \$16.80; Dufour, W., \$11.25; Dugal, L., \$450; Dugas, A., \$100; Duguay, A., \$847, \$285.85; Duguay, S. S., \$227.50, \$1.95; Dumais, J. G., \$75, \$9.45; Dumais, O., \$372.50, \$12.55; Dumais, P., \$316, \$13.20; Dumont, J. F., \$30; Dumont, J. R., \$375, \$54.44; Dumoulin, L., \$880, \$471.15; Duperré, E., \$496, \$41.80; Duperré, G. H., \$10; Duperré, L., \$129.50, \$12.25; Dupras, J., \$636, \$135.46; Durocher, J. A., \$1,332, \$395.70; Durocher, J. O., \$1,030.50, \$187.60; Duval, N., \$178.50, \$26.08.

Element, O., \$584, \$283.70; Emond, M., \$672.50, \$203.51.

Fafard, A., \$1,059.25, \$186.04; Fafard, Armand, dép., \$552.75; Fafard, R., \$574.50, \$502.15; Farrell, A., \$479, \$126.53; Ferland, W., \$288, \$263.70; Filion, G., \$259, \$18.70; Fillion, R., \$2; Fleury, A., \$94, \$11.20; Fleury, J. A., \$148, \$8.10; Fleury, J. L., \$339, \$155.03; Forest, L., \$590.75, \$38.50; Fortier, A., \$4.50; Fortier, J. A., \$1,359, \$3.56; Fortier, P. A., \$889.98, \$627.90; Fortin, A., \$661.50, \$126.80; Fortin, Arthur, \$112.50, \$11.30; Fortin, C., \$294.59; Fortin, E. C., \$995, \$280.30; Fortin, F., \$215, \$134.50; Fortin, L. G., \$224, \$22.80; Fortin, M., \$339, \$167.10; Fortin, R., \$324, \$56.50; Fournier, C., \$668, \$198.25; Fournier, H., \$330, \$8.65; Fournier, J. B., \$765, \$593.85; Fournier, L., \$434, \$9.75; Fournier, L. E., \$660,

\$19; Fournier, T., \$237, \$24.25; Fradette, M., \$663; Frappier, M., \$183, \$1; Fraser, L. P., \$46, \$9.70; Fredette, A., \$603, \$69.50; Fredette, T., \$260, \$21.30; Frenette, J., \$2,016.63, \$449.24; Frenette, P., \$435, \$19.80; Frigon, E., \$6.

Gagné, A., \$15; Gagné, Augustin, \$15; Gagné, B., \$188, \$7.85; Gagné, E., \$706.53, \$101.55; Gagné, G., \$1,129, \$1,094.10; Gagné, Gérard, \$282.50, \$18.40; Gagné, H., \$15; Gagné, J. B., \$10; Gagné, J. B., \$575, \$413.10; Gagné, P., \$5; Gagné, Pierre, \$577, \$220; Gagné, R., \$1,660, \$338.85; Gagné, S., \$15; Gagné, T., \$7.50; Gagné, W., \$45, \$6.45; Gagné, Y., \$5; Gagnier, J., \$950; Gagnon, A., \$15.50; Gagnon, Alfred, \$693.84, \$10; Gagnon, Mme A., \$432.69; Gagnon, Arthur, \$336, \$134.55; Gagnon, Arthur, \$536.50, \$96.50; Gagnon, Berthe, \$1,075; Gagnon, C., \$508, \$73.55; Gagnon, E., \$260, \$143.50; Gagnon, G., \$472, \$137.15; Gagnon, L., \$2.50; Gagnon, J., \$194, \$48.80; Gagnon, J. E., \$135; Gagnon, L., \$789, \$212.35; Gagnon, Léonce, \$257.50, \$56.60; Gagnon, Lévis, \$369, \$110.31; Gagnon, Lionel, \$62, \$17.20; Gagnon, Louis, \$124, \$5; Gagnon, L. L., \$1,172, \$963.50; Gagnon, L. P., \$1,800, \$1,180.08; Gagnon, Ls. Ph., \$258, \$39.67; Gagnon, P. H., \$256, \$37.20; Gagnon, R., \$218, \$93; Gagnon, W., \$660, \$546.21; Gallienne, P., \$132, \$6.22; Garceau, O., \$363, \$26.60; Gariépy, D., \$1,500, \$109.20; Garneau, L., \$3,000, \$108.97; Gasse, A., \$670.50, \$67.75; Gaudreault, A., \$1,255.50, \$505.98; Gaudreault, E., \$406.14, \$15.90; Gaudreault, F. X., \$212, \$18.55; Gauthier, A., \$6; Gauthier, E., \$6; Gauthier, H., \$1,123.50, \$493.85; Gauthier, J., \$530; Gauthier, J. F., \$642, \$421.40; Gauthier, J. O., dép., \$30.50; Gauthier, L., \$425, \$150.65; Gauthier, Lorenzo, \$879, \$144; Gauthier, M., \$11.20; Gauthier, T., \$228, \$33.80; Gauthier, W., \$265, \$154; Gauvin, A., \$255, \$10.35; Gélinas, J. A., \$384, \$25.65; Gélinas, L., \$369, \$13.20; Genest, A., \$566.92, \$10.65; Genest, L. O., \$416, \$62.25; Genois, A., \$140, \$9.50; Gérin, B. J., dép., \$91.36; Gervais, J. L., dép., \$110.75; Gervais, L., \$484.50, \$173.54; Gignac, O. A., \$1,620, \$1,993.60; Gilbert, E., \$810.50, \$384.65; Gilbert, J. S., \$839.50, \$82.50; Gilbert, W., \$1,132.50, \$1,093; Girard, A., \$40; Girard, Armand, \$98.13; Girard, L., \$312.50, \$18.35; Girard, M., \$997.50, \$502.69; Girard, R., \$879, \$561.25; Girard, Roland, \$516.15, \$12.85; Giroux, R., \$1.25; Gleton, W., \$235, \$48.95; Gobeil, A., \$856, \$581.80; Gorman, E. G., \$1,800, \$344.70; Gosselin, E., \$888, \$844.29; Gosselin, Jeannette, \$365; Goulet, G. E., \$120, \$50.80; Grandmont, J. E., \$1,800, \$806.41; Grandmont, J. Eug., \$244, \$21.30; Grégoire, J. A., \$510, \$18; Grégoire, L. P., \$1,625, \$34.02; Grenier, A., \$1,036, \$169.51; Groslobous, A., \$365; Guay, J. E., dép., \$49.95; Guay, M., \$651.52, \$19.95; Guay, S., \$120, \$11.20; Guilmette, J. N., \$2,600, \$1,109.93; Guilmette, P., \$820, \$230.70; Guimont, E., \$535, \$146.74; Guimont, U., \$434, \$121.35.

Hains, O., \$1,620; Hamel, J. L., \$488, \$176.20; Hardy, P., \$404, \$14.50; Harney, J. J., \$200; Haroult, P., \$357, \$15; Harrison, C., \$202.50, \$15.50; Harvey, A., \$646.50, \$312.39; Harvey, E., \$276, \$15; Harvey, M., \$2.50; Harvey, P., \$855.50, \$156.98; Hébert, C. E., \$330, \$5; Hébert, J. A., \$698.50, \$160.10; Hébert, J. E., \$680, \$140.68; Hébert, R., \$131.15, \$9.65; Hélié, J. O., \$1,299.96, \$934.93; Henley, G. H., \$37.50, \$46.50; Henry, J., \$135, \$35.70; Héroux, J. P., \$417, \$135.35; Hins, P., \$803.25, \$147.05; Hogue, O., \$252, \$25.45; Houde, J. A., \$946.75, \$266.50; Houle, L., \$917, \$24.25; Hovington, C., \$453, \$39.50; Hudon, J. E., dép., \$144.57.

Imbeault, C., \$1,095, \$495.73; Imbeau, C. E., \$674.50, \$28.85; Imbeau, S., \$6.25.

Jacob, S., \$392.50, \$232.35; Jacques, L. D., \$1,200, \$160.78; Jacques, P. E., \$255, \$162.40; Jalbert, A., \$417.25, \$102.20; Jean, J. E., \$259, \$52.35; Jewell, T. S., \$108, \$6.10; Jolin, L., \$84; Joly, O., \$382.50, \$312.50; Jomphe, W., \$315, \$9.40; Joncas, Mme G., \$216; Joncas, H., \$280, \$178.25; Jones, J., \$990.

Kieffer, P., \$1,299.96, \$535.95; Kirouac, A., \$3.

Labbé, J., \$790, \$226; Labbé, Jos., \$854, \$266.50; Laberge, R., \$327, \$25; Labrie, J. E., \$960, \$161.50; Labrie, M., \$100, \$7.75; Lacasse, A., \$217.50, \$133.20; Lacasse, V., \$414, \$140.90; Lacasse, W., \$335, \$73.40; Lacerte, A., \$276, \$17.55; Lachapelle, E., \$1,200; Lachapelle, L., \$372.50, \$242.75; Lacombe, J. M., dép., \$80.47; Lacoste, A., \$747, \$244.65; Lacourcière, T., \$117, \$86.55; Lacroix, J. C., \$103, \$55; Lacroix, Jos., \$216, \$42.30; Ladouceur, G. M., \$180, \$34.83; Laframboise, L., \$548, \$53.10; Lafrance, G., \$584, \$296.20; Lafrance, J., H., \$600; Lafrance, L., \$2,000, \$21.93; Lafrenière, L., \$327.50, \$24.05; Lagacé, A., \$123; Lajoie, Anne Marie, \$300; Lajoie, F., \$462, \$118.20; Lalancette, L., \$172, \$26.75; Lamarche, C. E., \$150; Lamarre, R., \$280, \$84.36; Lambert, J. W., \$1,230.50, \$180.80; Lamontagne, A., \$196, \$31.25; Lamontagne, C., \$194, \$7.50; Landry, C., \$438, \$43.60; Landry, E., \$299, \$19; Lane, G. R., dép., \$25.28; Langelier, A., \$910, \$282.43; Langlais, J. E., \$612, \$137.45; Langlois, A., \$609, \$22.50; Langlois, S., \$654, \$33.46; Lanoie, E., \$662, \$94.86; Lapointe, A., \$952.25, \$85.35; Lapointe, E. G., \$242, \$3; Lapointe, F. X., \$364, \$7.65; Lapointe, P., \$480, \$20.58; Lapointe, Philias, \$813.50, \$46.25; Lapointe, R., \$426, \$28.51; Laprise, H., \$309, \$10.15; Larouche, E., \$805, \$333.75; Larouche, G., \$290, \$91.60; Larouche, Geo., \$501, \$349.15; Larouche, H., \$644, \$83.39; Larouche, J., \$342, \$181; Larouche, Jules, \$411, \$190.45; Larouche, L. A., \$90, \$35; Larouche, O., \$516.12, \$4; Laterreur, J. B., \$227.50, \$8.05; Latourelle, J. G., \$480, \$154.35; Lavergne, A., \$267.50, \$30.48; Lavictoire, A., \$604, \$579.45;

Service forestier—Suite

Salaires et dépenses de voyage—Suite

Lavigne, G. A., \$100; Lavoie, A., \$980, \$95.20; Lavoie, Alf., \$480, \$140.65; Lavoie, Almas, \$644, \$115.70; Lavoie, E., \$553.50, \$125.90; Lavoie, Ernest, \$308.84, \$19; Lavoie, J. M., \$511.50, \$75.64; Lavoie, Jos., \$157.50, \$9.50; Lavoie, Jos., \$2.50; Lavoie, L., \$1,299.96, \$321.51; Lavoie, Léo, \$246, \$19.25; Lavoie, Louis, \$22.50; Lavoie, M., \$95, \$2; Lavoie, Mériç, \$44; Lavoie, P. E., \$656, \$731.25; Leclair, L., \$1,011.50, \$464.95; Leclerc, A., \$67.50; Leclerc, E., \$898.50; Leclerc, W., \$207.50, \$8.25; Lecompte, R., \$90, \$19.86; L'Ecuyer, L., \$375, \$9.50; Leduc, E., \$12, \$10.50; Leduc, R., \$287.50, \$11.70; Lefebvre, B., \$519.50, \$250.15; Lefebvre, J. O., \$160, \$15.20; Légraré, Bernadette, \$1,136.66; Légraré, E., \$144, \$109.50; Légraré, O., \$262.50; Legault, E., \$277.50, \$41.20; Legendre, J. R. A., \$1,200; Leguerrier, M., \$355, \$346.40; Lemay, P., \$2,000; Lemay, P. E., \$160, \$12.10; Lemay, U., \$330, \$287.50; Lemelin, A., \$15; Lemieux, N., \$294, \$6.95; Lepage, E., \$39.90; Lepage, Georgette, \$302; Lepage, R., \$182, \$17.50; Lépine, Germaine, \$461.29; Leullier, Gabrielle, \$858.30; Leveillé, C. A., \$75; Levesque, A., \$510.96, \$180; Levesque, A. A., \$357.50, \$46.50; Levesque, C., \$416, \$128.90; Levesque, G. H., dép., \$1.50; Levesque, J. G., \$336, \$8.75; Levesque, P., \$242.50, \$9.15; Levesque, T., \$814.50, \$42.63; Lindsay, G., \$300; Lizotte, H., \$981.69, \$103.20; Logue, J. C., \$1,050, \$441.83; Loiselle, W., \$538, \$88; Longchamp, E., \$7.50.

Madore, E., \$25; Mailloux, F., \$5; Maloney, R., \$124, \$71.50; Maltais, A., \$108, \$56.05; Maltais, Art., \$571.14, \$13.20; Maltais, E., \$570, \$58.65; Maltais, H., \$110; Maltais, J., \$330, \$10.20; Maltais, J. C., \$940, \$184.36; Maltais, P., \$765.30, \$17.05; Maltais, U., \$494.98, \$20.90; Maltais, Ulysse, \$82, \$67.95; Marchand, J. O., \$605; Marchand, P. E., \$480; Marcil, M., \$57.50, \$6.55; Marcil, R., \$406.14, \$8.55; Marin, J. G., \$20, \$17; Marin, J. H., \$1,490.50, \$464.23; Marin, T., \$354, \$107.08; Marneau, S., \$148, \$35; Marion, H., \$373.50, \$42.30; Marion, N., \$516, \$23; Marmen, V., \$270, \$38.47; Marquis, J. E., \$241, \$9; Marquis, L. J. D., \$2,400, \$48.65; Marquis, M., \$550; Marquis, W., \$252.50, \$46.40; Martel, A., \$6; Martel, J. A., \$532, \$71; Martel, J. P., \$1,199.94, \$476.72; Martel, L., \$768, \$632.90; Martin, C., \$174; Martin, R., \$510, \$72.05; Martineau, P., \$488, \$17; Masse, N. A., \$572, \$61.68; Masse, O., \$436, \$185.60; Massicotte, A., \$512, \$26.05; Massicotte, G., \$884.50, \$46.25; Massicotte, J., \$275; Massicotte, Marie Jeanne, \$450; Masson, A., \$1,301, \$905.12; Massue, P. D., \$1,803.29; Mayer, H., \$628, \$231.75; Ménard, J. H., \$45, \$13; Mercier, A., \$1,212, \$659.89; Mercier, J. W. A., \$560, \$25.01; Meunier, R., dép., \$43.05; Michaud, A., \$15.50; Michaud, E., \$376, \$145.40; Michaud, F. P., dép., \$77; Michaud, N., \$175; Milot, A., \$1,800, \$500.15; Minier, A., \$192; Moisan, C., \$264, \$37.55; Moisan, H. P., \$774.25, \$156.55; Moore, J. J., \$150; Moreau, H., \$337.50, \$280.25; Moreault, Marguerite, \$399.96; Morin-Bédard, Mme A. M., \$1,007.50; Morin, C., \$52.50, \$5.50; Morin, Chas., \$91.50, \$0.83; Morin, D., \$245.50, \$9; Morin, E., \$324, \$16.15; Morin, L., \$79, \$2; Morin, N., \$1,375, \$805.15; Morin, Y., \$710, \$292.95; Morisset, A., \$652, \$92.85; Morisset, J. E., \$660; Morissette, A. A., \$727.50, \$194.50; Morissette, Corinne, \$900; Morissette, H., \$198, \$96.36; Mousseau, E., \$520, \$166.75; Mulligan, C. W., \$305, \$14.05; Murphy, J., \$225, \$56.25.

McCaffrey, W. W., \$3,000, \$46.90; McColgan, E., \$222.50, \$116.35; McLaughlin, G., \$420, \$45.40; McNicoll, P., \$408, \$191; McSheffrey, E., \$222.50, \$9.

Nadeau, J. A., \$592.29, \$7; Nadeau, P. H., \$367, \$18.90; Nantel, C., \$385, \$1.50; Naud, D., \$285, \$165.21; Neault, J. G., \$420, \$19.70; Neault, A., \$1,833.26, \$237.01; Neron, J. E., \$855.45, \$99.25; Nobert, E., \$80.38, \$10; Nobert, E. E., \$181.91, \$70.70; Noreau, E., \$585.

O'Connor, R., \$592.50, \$107.70; O'Connor, W. E., \$156; Otis, G., \$1,468.50, \$269.88; Otis, R., \$536, \$138; Ouellette, A., \$18; Ouellet, Alex., \$348, \$22.80; Ouellet, Alf., \$114; Ouellet, E., \$292, \$1.50; Ouellet, H., \$778.46, \$24.40; Ouellet, Hormidas, \$3.50; Ouellet, J. A., \$560, \$46.30; Ouellet, Jos. Ad., \$202, \$71.60; Ouellet, J. W., \$244, \$102.39; Ouellet, L., \$261, \$43.67; Ouellet, P., \$348; Ouellet, T., \$266.53, \$19.20.

Pacaud, L., \$310, \$18.25; Pagé, E., \$1,403.50; Pagé, H., \$95, \$4.33; Pagé, P., \$187.50, \$9.65; Pampalon, A. M., \$390; Paquet, C., \$760, \$43.65; Paquet, F., \$275, \$12; Paquette, G., \$354, \$77.60; Paquette, R., \$5; Paquin, E., \$174, \$10.50; Paquin, Eug., \$360; Paradis, A., \$288, \$27.07; Paradis, R., \$6; Parent, A., \$486, \$11.80; Parent, J. N., \$1,066.64; Patoine, A., \$212.50; Patry, H., \$351, \$313.70; Patterson, C. R., \$1,009.50, \$339.45; Péladeau, J., \$148, \$59.20; Pellerin, M., \$1,206, \$795.16; Pelletier, C. E., \$1,050; Pelletier, G., \$6; Pelletier, G. A., \$604, \$237.89; Pelletier, J. A., \$1,490; Pelletier, J. O., \$785, \$293.15; Pelletier, J. R., \$493, \$68; Pelletier, L. M., \$1,665, \$217.75; Pelletier, M., \$165, \$86.90; Pelletier, P. E., \$600, \$159.20; Pelletier, R., \$330; Pelletier, Romuald, \$681.50, \$221.05; Pelletier, S., \$99; Perrault, B., dép., \$29; Perreault, J., \$795.50, \$196.90; Perreault, M., \$377, \$187.65; Perron, A., \$262.50, \$23.05; Perron, E., \$843, \$72.10; Perron, I. R., \$118, \$9.50; Perron,

J. B., \$261, \$5; Perron, J. Béloni, \$130.50, \$30.21; Pharand, U., \$265, \$50.10; Piché, O. N., \$2,000; Pichette, J. E., \$942, \$242.80; Piette, M., \$91, \$17.75; Pilote, R., \$396, \$30.15; Pineault, A., \$170, \$27.50; Pineault, L., \$294, \$34; Plamondon, P., \$1,213.31; Plourde, A., \$347.50, \$190.40; Plourde, R., \$713.50, \$108.50; Poirier, A., \$8; Poirier, André, \$2.50; Poirier, M., \$32.50; Poirier, N., \$668, \$351.50; Poitras, L., \$392, \$13.25; Pothier, H., \$390, \$11.55; Potvin, E., \$148.07, \$21.30; Potvin, F., \$40; Potvin, G., \$145.50, \$43.70; Poulin, O., \$82.50; Pouliot, A., \$1,200; Prévost, P. E., \$616, \$111.40; Pronovost, A., dép., \$147.50; Proteau, P., \$285, \$1.50; Proulx, A., \$6; Proulx, E., \$6; Proulx, J. B., \$612, \$204.75; Proulx, L., \$20, \$7.25; Proulx, Z., dép., \$1.50.

Quaille, B. G., \$320, \$410.86; Quessy, J. L., \$405, \$4.70; Quessy, T., \$488, \$176.41; Quinn, A. J., \$516, \$41.55.

Racine, E., \$1,199.94, \$645.01; Racine, L. S., \$532, \$79.15; Reinhardt, G., \$840; Reinhardt, Mme G., \$448.50; Renaud, P., \$442.50, \$162.30; Ribardy, F., \$238, \$10.50; Richard, J. A., \$1,400; Richard, P., \$544, \$21.40; Rioux, A., \$436, \$89.50; Rioux, L. P., \$615, \$177.15; Rioux, W., \$257.50, \$104.35; Rivard, G., \$728.25, \$115.10; Rivard, Y., \$328, \$15.75; Rivet, A., \$312.50, \$22.50; Rivet, Gilberte, \$429; Rivet, R., \$455.50, \$82; Robert, H., \$357, \$55.40; Robertson, G. A., \$154, \$24; Robertson, W., \$308, \$103.25; Robin, R., \$471.50, \$115.50; Rochefort, O., \$244, \$77.95; Rochette, D., \$1,159, \$3.25; Rodrigue, O. dép., \$2.35; Romain, H., \$664, \$149.10; Romain, P., \$496, \$188.50; Ross, W., \$100, \$35.30; Rouleau, J. N. G., \$1,145, \$15.48; Rouleau, O., \$1,069.50, \$666.55; Rousseau, J., \$860; Rousseau, P., \$120; Roussel, J. B., \$759, \$239.40; Roy, G., \$1,299.96, \$333.90; Roy, J. A., \$3,000, \$265.60; Roy, J. V., \$292, \$18.80; Roy, L. J., \$186, \$5.50; Roy, T., \$189, \$10.95; Ruest, A., \$91, \$57.35; Ruest, S., \$1,031.50, \$153.50.

St-Amand, T. J., \$248, \$18.30; St-Arnaud, R., \$288, \$55.32; St-Georges, J., \$116, \$11; St-Germain, J. H., \$1,120.50, \$340.75; St-Jacques, H., \$212, \$96.80; St-Jean, P., \$126, \$12.65; St-Louis, D., \$775, \$513.50; St-Louis, R., \$497.25, \$124.25; St-Pierre, J., \$799.98, \$210.65; St-Pierre, J. R., \$164.98, \$4; St-Pierre, J. U., \$588.05, \$100.65; St-Pierre, O., \$126, \$35.18; Samson, D., \$1,217; Saucier, S. A., \$1,200, \$103.49; Sauriol, D., \$528, \$35.70; Savard, C., \$225, \$8.90; Savard, E., \$12; Savard, G. A., dép., \$6.35; Savard, J. A., \$38.50, \$130.10; Savard, J. R., \$207.50, \$16.15; Sénéchal, H., \$285, \$17.35; Sexton, E., \$63; Sheppard, S., \$307.50, \$169.75; Sicard, E., \$2,000, \$189.90; Sills, O., \$1,188.50, \$793.65; Simard, A., \$7.50; Simard, E. L., \$262.50, \$9; Simard, J., \$659.50, \$272.35; Simard, Jos., \$49, \$5.20; Simard, L., \$232, \$11.90; Simard, L. P., \$785, \$184.20; Simard, M., \$247.50, \$12.90; Simard, S., \$1,188.50, \$508.93; Simard, T., \$276, \$17.30; Simard, W., \$351, \$136.60; Simard, Wm., \$9; Sirois, C. E., \$879, \$123.55; Sirois, J., \$110, \$12.60; Sirois, J. G., \$720, \$414.52; Skinner, C. G., \$37.60; Sloan, J., \$520, \$148.20; Soucie, J., \$556, \$22.35; Soucy, F., \$172.50, \$37; Soucy, J., \$186, \$35.60; Steele, H., \$304, \$217.76.

Taillon, G., \$9.60; Talbot, Eva, \$180; Talbot, G., \$246, \$29.50; Tanguay, D., \$663, \$68.84; Tanguay, P. J., \$1,163.50, \$1,284.13; Tardif, J., \$681.50, \$138.90; Tessier, G. A., \$2,200; Thériault, P. N., \$738, \$79.53; Therriault, Z., \$2.50; Thibault, C., \$8; Thibault, U., \$204, \$17.90; Thomas, P., \$372, \$11.30; Touchet, L. E., \$1,800, \$827.20; Toutant, G., \$484, \$32; Touzel, R., \$984.50, \$162.04; Tremblay, A., \$412, \$10; Tremblay, Ant., \$427.30, \$12.60; Tremblay, Arcade, \$310, \$7.25; Tremblay, Augustin, \$970, \$346.03; Tremblay, B., \$170, \$228.30; Tremblay, C., \$368; Tremblay, E., \$352.50, \$32.10; Tremblay, Elias, \$528.84, \$13.60; Tremblay, F., \$373.50, \$9.50; Tremblay, G., \$321, \$55.95; Tremblay, Geo., \$30; Tremblay, Georges, \$617.75, \$435.05; Tremblay, H., \$578.50, \$60.25; Tremblay, Hercule, \$516.14, \$14.55; Tremblay, J., \$240, \$9.20; Tremblay, J. A., \$949, \$287.30; Tremblay, Jules A., \$363.83, \$5; Tremblay, J. C., \$986, \$216.36; Tremblay, J. E., \$404, \$50.35; Tremblay, J. G., \$641.07, \$32.15; Tremblay, J. R., dép., \$13.10; Tremblay, L., \$476, \$33.33; Tremblay, L. D., \$2.50; Tremblay, L., \$1,098.50, \$268.75; Tremblay, Ludger, \$302.50, \$25.20; Tremblay, M., \$492, \$15.95; Tremblay, P. H., \$208, \$4.90; Tremblay, Paul Henri, \$324, \$26.85; Tremblay, R., \$1,230.25, \$105.18; Tremblay, Roland, \$125, \$5.65; Tremblay, T. L., \$357.50, \$31.55; Tremblay, U., \$1,350; Tremblay, W., \$438, \$7.85; Trotter, A., \$799, \$552.95; Trudel, E., \$528, \$100.40; Trudel, E. A., \$636.50, \$51.98; Trudelle, J., \$627.50, \$32.35; Trudel, J. E., \$464, \$57.09; Trudel, L., \$1,445, \$475.80; Turbide, J. B., \$774, \$182.55; Turbide, R., \$444, \$70.40; Turcotte, E. A., \$28, \$2; Turcotte, M., \$243, \$31.55; Turcotte, R., \$266, \$17.80; Turcotte, T., \$236, \$44; Turcotte, T. L., \$320, \$6.25; Turgeon, P. E., \$10.

Vaillancourt, J., \$250, \$83.85; Vaillancourt, L. H., \$432, \$406.50; Vaillancourt, M., \$490, \$32.60; Valin, R., \$3,000, \$54.30; Valois, A., \$414.61, \$10; Valois, J. G., \$206, \$1; Vandal, J. R., \$540, \$55.30; Venne, A., \$380, \$152.05; Vermette, E., \$165, \$1.75; Verreault, D., \$15; Verreault, U., \$892.50, \$550.25; Vézina, L., \$1,140.80; Villeneuve, H., \$273, \$224.85; Villeneuve, J., \$6; Villeneuve, P., \$306, \$12.35; Vincent, J., \$294, \$26; Violette, J. A. C., \$104, \$38.15; Voyer, R., \$82.50, \$24.70; Voyer, S., \$219, \$79.15.

Wauthier, R., \$296.14, \$13.40; Wellman, L., \$170, \$16.65; Wintle, E., \$219, \$115.50.

Service forestier—Suite

Divers—(Service forestier)—(\$79,872.73):

Abonnements (\$19.28)—Buckdruckerei, Buchler & Co., \$3.73; Lockwood Trade Journal, \$7.50; National Business Publications, \$5; Revue des Carburants Français, \$3.05.

Ameublement et aménagement (\$5,615.39)—Beauchamp & Dubois, \$126.50; Bélanger & Boldue Ltée, \$187.37; Blouin, R. A., \$733.59; Brodrique, Jos. & Fils, \$106.80; Brousseau, L., \$93; Brousseau, O., \$37.90; Caron, O., \$3.75; Clark & Racine, \$128.25; Compagnie Légaré, \$18.90; Dubois, J. A., \$323; Gagnon & Frère, \$502.25; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$1,875.08; Gravel, D. E., \$391.50; Gravel, R., \$28; Jalbert, H., \$6; Ontario Paper Co., \$18.75; Price Bros. Co., \$6.50; Robitaille, C. Enr., \$877.45; St. Lawrence Paper Mills, \$14.50; Simard, H., \$66.30; Vaillancourt, J., \$70.

Articles de bureau (\$1,514.67)—Allard, A., \$0.65; Allard, J. R., \$0.73; Atlantic Trading Co., \$1.15; Aubé, L., \$35.65; Authier, R., \$1; Barry, T., \$1.75; Beaubien, A., \$0.20; Beauchemin, J. M., \$3.95; Bélec, H. E., \$0.75; Bertrand, L., \$1.10; Bertrand, L. D., \$0.40; Bérubé, J. L., \$0.15; Blais, J. R., \$0.25; Blanchet, J. O., \$0.55; Boileau, A., \$0.40; Boisvert, H., \$0.30; Bouchard & Rouleau, \$0.05; Buisson, J. T., \$0.25; Chabot, L. G., \$41.25; Charbonneau, J. L., \$1.05; Charron, W. E., \$0.16; Cloutier, C. U., \$1; Cloutier, J. E., \$1.50; Corrigan, J. W., \$0.15; Côté, J. H. A., \$0.10; Côté, M., \$0.30; Courtemanche, E., \$0.80; Cyr, J. R., \$0.15; Desbiens, J. B., \$3.05; Desrochers, A. J., \$0.55; Duchesneau, A., \$0.25; Dumoulin, L., \$2.85; Fortier, P. A., \$0.10; Fortin, E. C., \$0.53; Frédette, A., \$0.60; Gagnon, I. & J. A., \$1.94; Gagnon, L., \$1.05; Gagnon, W., \$0.70; Gestetner, D. Ltd., \$814.20; Gilbert, J. S., \$0.10; Gilbert, W., \$1.80; Gosselin, E., \$0.25; Guilmette, P., \$0.65; Guimont, E., \$0.75; Hunter, G., \$1.75; Hogue, O., \$0.15; Houde, J. A., \$0.15; Houle, L., \$0.50; Imprimerie Gilbert, \$0.30; Kirouac, J. A. Ltée, \$203.30; Lacasse, W., \$1.30; Lacoste, A., \$0.25; Lake St. John Power & Paper Co., \$11.88; Larocque, P. A., \$0.70; Lavergne, A., \$0.15; Lavoie, L., \$0.08; Lecompte, R., \$0.20; Legendre, J. R. A., \$6.09; Librairie Garneau, \$52; Librairie Régionale, \$34.03; Marquis, W., \$0.15; Martineau, G., \$32.75; Masse, N. A., \$0.40; Montambault, J. E., \$2.50; Moore, T. J. & Co., \$42.57; Mousseau, E., \$0.35; Patterson, C. R., \$2.27; Pelletier, R., \$0.35; Prévost, P. E., \$1.10; Price Bros. Co., \$0.87; Racine, L. S., \$0.17; Robertson, W., \$0.96; Roy, G., \$0.80; Roy, L. J., \$0.25; St-Germain, J. H., \$0.20; Sauriol, D., \$0.20; Sirois, C. E., \$4.63; Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, \$1.50; Touchet, L. E., \$2.62; Toutant, G., \$0.35; Tremblay, A. Ltée, \$0.35; Tremblay, G., \$0.75; Tremblay, J. A., \$2.39; Tremblay, L., \$0.15; Tremblay, Ludger, \$0.50; Trudel, E. A., \$0.25; Vaillancourt, M., \$0.40; Vandal, J. R., \$0.25; Veillette & Frères, \$3.45.

Assurances-primés (\$558.53)—Pacific Fire Ins. Co., \$124; Pratte & Côté, \$434.53.

Blanchissage et nettoyage (\$1,276.85)—Aubry, C. E., \$4.35; Bouchard, A., \$3.85; Bouchard, M., \$9.75; Boulianne, J. C., \$3.45; Chouinard, J. B., \$3.50; Duchesne, E., \$8.40; Duchesne, Mme E., \$4.90; Fortier, E., \$5; Gilbert, Mme S., \$3.25; Hébert, J. A., \$27.15; Labrie, J. E., \$12.35; Michaud, Mme A., \$2; Pampalon, A. M., \$34.20; Pampalon, Mme A. M., \$24.65; Pelletier, J. O., \$1; Perron, J. B., \$26; Reinhardt, Mme G., \$1,097.85; Vaillancourt, Mme J., \$5.20.

Bois de construction (\$647.46)—Anglo Can. Pulp & Paper Mills, \$64.64; Berger, L. P., \$7.54; Brassard, J., \$35.18; Burrill, C. Co., \$32; Carrière Lumber Co., \$103.04; Deschenes, A., \$72.20; Donnacona Paper Co., \$11.79; Gagnon, A., \$18; Jalbert, H., \$96.43; Lapointe, C., \$15; Murdock, J., \$21.03; Ontario Paper Co., \$13.30; Price Bros. Co., \$103.42; Roy, A., \$12.25; Tanguay, P., \$16.30; Tessier, A., \$2; Tremblay, A. Ltée, \$20.34; Veillette & Frères, \$3.

Camps (\$3,008.83)—Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, \$247.73; Ayotte & Lebel, \$100; Brassard, J., \$23; Côté, T., \$77.47; Deschenes, A., \$35.80; Deschenes E., \$41.73; Dickie, J. E., \$8.68; Dion, A., \$115.70; Elliott, S., \$90; Forget, A., \$26.60; Fortin, E., \$10; Gagnon & Frère, \$4.07; Gagnon, I. & J. A., \$79.86; Gagnon, N., \$225; Gobeil, J., \$23.96; Groleau & Frère, \$100; Laflamme, H., \$4.50; Lemieux & Michaud, \$40; Levesque, L., \$49.60; Levesque, S., \$70; Mousseau, J., \$75; Ontario Paper Co., \$50; Price Bros. Co., \$1,048.63; Tessier, A., \$100; Tremblay & Duperré Enr., \$90; Tremblay, L., \$55; Trudel, E., \$19.10; Veillette & Frères, \$75; Villeneuve & Tremblay, \$70.90; Voisine, V., \$51.50.

Chauffage (\$2,700.13)—Asselin, L., \$6; Asselin, M., \$5; Ayotte & Lebel, \$37.50; Bacon, L., \$4; Beaulieu, E., \$1; Blanchet, J. O., \$8; Boily, M., \$26.87; Boudreau, G., \$22.50; Brassard, J., \$27; Chabot & Frère, \$18; Chassé, J. L., \$10.50; Côté, T., \$12.50; Desbiens, F., \$12; Desmeules, N., \$28; Dion, A., \$20; Donnacona Paper Co., \$5; Dontigny, G., \$6.25; Dufour, N., \$32.50; Ethier, H. W., \$13.12; Fortin, E., \$20; Francœur, S., \$9; Gagné, A., \$48.75; Gagné, Ant., \$3.75; Gagnon, I. & J. A., \$481; Garon, E., \$48.06; Gauthier, A. E., \$57.25; Gauthier, L. N., \$28; Germain, B., \$22.50; Gilbert, N. H. & Fils, \$22; Gobeil, J., \$51.25; Groleau & Frère, \$82; Joron, Murdock & Cie, \$15; Labrie, Frs F., \$11.25; Laflamme, H., \$7.56; Lapointe, P., \$1.10; Lavoie & St-Gelais, \$2; Levesque, P., \$16; Levesque, S.,

\$52.13; Moisan, A., \$44.75; Mousseau, P. & J., \$6; Murdock, J., \$200.62; Naud, T., \$21; Ontario Paper Co., \$30; Price Bros. Co., \$186.25; Rioux, W., \$5.35; Roy, A., \$15.75; St-Pierre, J., \$16; Simard, F. & A., \$27.50; Simard, M., \$22.15; Simard & Simard, \$11.25; Simoneau, N., \$9.75; Syndicat National du Combustible, \$338.67; Tessier, A., \$37.50; Tessier, Alex., \$10.50; Tremblay, Ant., \$5.50; Tremblay, Arm., \$9.75; Tremblay, D., \$40; Tremblay & Duperré Enr., \$3; Tremblay, E., \$40; Tremblay, L., \$46; Tremblay, M., \$16; Trudel, E., \$31.50; Veillette & Frère, \$251.

Divers (\$1,679.83)—Allard, J. R., remisage d'auto, \$1; Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, savon, \$1.65; Asselin, L., allumettes, \$0.50; Bacon, L., savon, \$0.60; Barry, T., caisse postale et étiquettes, \$6.18; Beaulieu, S., installation électrique, \$12.02; Bédard, L., services d'aide et photos, \$2.40; Bélanger, D., photos, \$1.50; Bilodeau, H., déboursés re mort de D. Marion, \$164; Binet & Frère, réparation à la station de Roberval, \$19.84; Blais, J. R., remorquage, \$1.25; Bouchard, J., services d'aides, \$2.35; Bouchard, O., impression de plans, \$2; Brassard, J., savon, \$0.80; Brunet, G. A., huile à mouche, chandelles, allumettes, \$6.85; Carpentier, L., location de canot, \$2.50; Charbonneau, J. L., service d'aide, \$4.50; Charron-Ménard, créoline, \$0.15; Cité de Québec, enlèvement de la neige, \$19.45; Cité de Rivière-du-Loup, taxe d'eau, \$29.37; Claire Fontaine Ltd., eau filtrée, \$6.50; Commission des Accidents du Travail de Québec, contribution pour 1937, \$50.88; Cie Electrique du Saguenay, dégelier aqueduc à la station de Roberval, \$6; Cie de Téléphone de Kamouraska, déménagement de téléphone, \$2.30; Corp. du Village de Ville-Marie, taxe d'eau, \$9.50; Corp. de la ville de La Tuque, taxes, \$37.05; Coté, A. & Fils, caustique et allumettes, \$0.53; Couet, J. A., location caisse postale, \$6; DeCarufel, P., impression de plans, \$1; Delisle, R., impression de plans, \$0.84; Dépt. de la Défense Nationale, photos, \$5.88; Desbiens, J. B., imp. de plans, \$1; Deslauriers, T., art. pharmaceutiques, services d'aides et photos, \$10.90; Donnacona Paper Co., savon et lessive, \$2.04; Dorion, C. A. & Fils, montage de cartes, \$6.49; Drouin, C., couteau, \$1.40; Dumoulin, L., location d'un moteur, \$3; Duperré, E., savon, \$1; Dustbane Products, brosse, \$4.15; Edwards, W. B., photos, \$4.50; Fafard, A., lavage, \$1; Fortier, E. Ltée, eau filtrée, \$14.50; Fortier, P. A., services d'aide, \$2.50; Frédette, A., service d'aide, \$2; Gagné, R., plan, \$0.50; Gagnon, Z., frais d'expertise du mesurage des bois coupés sur concessions forestières de Brown Corporation, \$600; Garage Bilodeau, anti-gèle, \$24.45; Garage Munger, remisage, \$0.50; Garage Vaillancourt, anti-gèle, \$8.50; Gaudreault, A., art. pharmaceutiques, \$1.20; Gauthier, J. A., vadrouilles, balais, etc., \$7.33; Gilbert, E., services d'aide, \$1; Gilbert & Frère, réparation système électrique, \$11.95; Girard, O., savon, \$1.83; Gobeil, J., savon, \$1.25; Gravel, R., loyer et pension de cheval, \$109; Grégoire, L. P., préparation de billes, \$1; Guilmette, J. N., services d'aide, \$1; Hélie, J. O., services d'aide, \$0.50; Holden, P. J., glace, \$37.25; Hudon, Max. Enrg., huile à mouche, \$76.80; Imbeault, C., location caisse postale, \$1; Laberge, J. A., eau filtrée, \$5.20; Lavoie, J. M., imp. de plans, \$1; Lavoie, L., location caisse postale, \$2.50; Legendre, J. R. A., eau filtrée et désinfectant, \$9.92; Marin, J. H., savon et insecticide, \$0.99; Martel, J. P., location caisse postale, \$4; Massicotte, Dr C. E., taxe d'eau, \$18; Massicotte, G., imp. de plan, \$0.50; Mercier, A., services d'aide, \$5; Ministère des Mines et des Pêcheries, plans, \$2; Montreal Blue Print Co., imp. de plans, \$5.55; Néron, J. E., huile à mouches, \$0.60; Ontario Paper Co., savon, allumettes, \$8.68; Ouellet, E., savon, brosse, \$2.39; Painchaud, Mme A. J., enlèvement de la neige, \$41.80; Paquet, C., huile à mouches, \$0.25; Pelletier, J. R., imp. de plan, \$0.50; Price Bros. Co., savon, allumettes, huile à mouches, \$25.58; Régistrateur de Québec, enregistrement de bail, \$3.90; Reinhardt, Mme G., nettoyeur, \$0.50; Rioux, W., foin et avoine, \$4; Robitaille, E., goblets de papier et papier à toilette, \$22; Rochette, D., réparation de tiroirs, \$3.15; Roy, A., savon et allumettes, \$0.35; Roy, G., location d'une salle, \$1; Ruest, S., licence de conducteur, \$5; St-Lawrence Paper Mills, location de matelas, \$2; Sasseville & Frères, anti-gèle, \$5.25; Simard, H., fil, nettoyeur et savon, \$12.36; Soublrière & Lepage Ltée, vadrouilles et brosses, \$8.79; Steele, H., services d'aides, \$2; Tétu, R., anti-gèle, \$8; Touchet, L. E., art. pharmaceutiques, \$4.50; Tremblay, A. Ltée, savon et nettoyeur, \$3.75; Tremblay, L., location de couvertes, \$6; Union Internationale des Stations de Recherches Forestières, cotisation pour 1937, \$28.19; Vaillancourt, L., raquettes, \$18; Val d'Or Garage, remisage, \$40; Veillette & Frères, savon et location de couvertes, \$18.10; Young, H. Co., oxydol, \$3.60.

Eclairage (\$743.76)—Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, \$24.48; Asselin & Boulianne, \$6.60; Asselin, M., \$1.20; Atehison Hardware Co., \$1.75; Ayotte & Lebel, \$5; Bacon, L., \$0.70; Bouchard & Rouleau, \$3.85; Boulanger, N., \$0.50; Brassard, J., \$1.50; Brulé, J. G., \$0.76; Cité de Rivière-du-Loup, \$12.40; Cie Electrique du Saguenay, \$28.61; Coté, T., \$0.70; Desbiens, F., \$3; Deschenes, A. A., \$1.16; Desjardins, O., \$1.50; Desmeules, N., \$1.75; Donnacona Paper Co., \$1.30; Dontigny, G., \$1.60; Dumais, F., \$2; Fortin, E., \$3.30; Franceur, S., \$3; Gagné, A., \$9.93; Gagnon, I. & J. A., \$55.30; Gagnon, J. W., \$3.72; Gati-neau Power Co., \$18.03; Gauthier, L. N., \$2.20; Germain, B., \$6.80; Gobeil, J., \$2.36; Groleau & Frère, \$8.53; Levesque, F. Enr., \$1.25; Moisan, A., \$5.90; Mousseau, P. & J., \$0.70; Murdock, J., \$16.05; Naud, T., \$1.20; Northern Quebec Power Co., \$12.49; Ontario Paper Co., \$18.78; Pelletier, J. O., \$1.50; Price Bros. Co., \$77.56; Quebec Power Co., \$262.50;

Service forestier—Suite

Eclairage—Suite

Richelieu Oil Co., \$51.95; Rioux, W., \$1.20; St. Lawrence Paper Mills, \$1.20; Simard, M., \$4.40; Simard & Simard, \$1.96; Simoneau, N., \$1; Tessier, A., \$4.80; Thérberge, J., \$0.80; Thomas, N., \$1.20; Trudel, R., \$0.45; Tremblay, A. Ltée, \$7; Tremblay, Ant., \$0.90; Tremblay & Duperré, \$1.60; Tremblay, E., \$4.50; Tremblay, L., \$6; Tremblay, M., \$2.50; Trudel, E., \$7; Veillette & Frères, \$33.84.

Entretien de bureaux (\$45.00)—Audet, E., \$5; Desjardins, O., \$10; Labonté, O., \$30.

Gazoline et huile (\$1,027.92)—Allard, J. R., \$2.15; Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, \$14.42; Asselin, L., \$1.80; Autobus & Taxis, \$137.33; Beaulieu, E., \$5.62; Belzile, J. B., \$32.33; Bergeron, T., \$10; Blais, J. R., \$12.75; Blanchet, J. O., \$1.21; Bonneau, E. J., \$4; Caissy, P., \$5.05; Canadian Int. Paper Co., \$3.75; Champlain Oil Products, \$191.60; Champoux, E., \$2.94; Charbonneau, J. L., \$4.60; Cloutier, P. A., \$1.67; Côté, A. & Fils, \$20.16; Deschenes, A. A., \$17.70; Després, L. C., \$7.04; Drolet, L. A., \$2.70; Dumoulin, L., \$14.33; Emond, P., \$9.30; Fortier, P. A., \$2.45; Gagnon, J. W., \$1.72; Garage Bilodeau, \$80.26; Garage Munger, \$36.74; Garage Vaillancourt, \$157.40; Garage Vanchesteing, \$9.70; Guimont, E., \$4.20; Hébert, J. A., \$0.96; Héroux, J. P., \$5.85; Hudon, L. P., \$4.20; Imbeault, C., \$2.05; Imperial Oil Ltd., \$8.66; Jalbert, A., \$1.60; Joanis, M. & Fils, \$12.15; Labbé, J., \$34.81; Laberge, P. M., \$29.81; Laflamme, Herm., \$1.80; Leclair, L., \$2; Masson, A., \$8.55; Ontario Paper Co., \$1.89; Ouellet, C., \$19.04; Pelletier, J. O., \$3.92; Price Bros. Co., \$26.50; Roy, A., \$1.11; Sasville & Frères, \$7.23; Têtu, R., \$32.74; Val d'Or Garage, \$14.30; Val d'Or Motor Sales, \$8.83; Veillette & Frères, \$5.

Impression et reliure (\$10,678.28)—Bégin, J. A., \$557.39; Belley, T., \$177.20; Central Printing Co., \$1,600.47; Chabot, L. G., \$295.50; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$1,749.70; Dallaire, E., \$405; Dorion, C. A. & Fils, \$364; Emond, J. A., \$241.50; Fréchette, G., \$480; Imprimerie H. Faber, \$819; Imprimerie Grondin, \$33.50; Imprimerie J. B. Lépine, \$74.50; Imprimerie Lévis, \$975.82; Imprimerie Nationale, \$134; Imprimerie Raymond, \$50.67; L'Action Catholique, \$320; Laflamme, J. A. K., \$473.19; Le Journal, \$175; Le Quotidien, \$328; Les Courriers, \$478.30; Pichette, A., \$93.14; Ratté & Frère, \$506; Robitaille, E., \$219.40; St. Maurice Valley Chronicle, \$64.50; Telegram Printing & Pub. Co., \$62.50.

Instruments—Cimon, L., \$1,741.50.

Livres (\$127.93)—American Forestry Ass'n, \$5.50; American Wood Preservers' Ass'n, \$4.50; Corp. des Mesureurs de Bois de la Prov. de Québec, \$100; Guay, J. E., \$0.68; Librairie Garneau, \$9; Ministère des Postes, \$1.50; Potvin, Mme P. E., \$6.75.

Loyers (\$7,006.02)—Bélec, H. E., \$70; Bertrand, L. D., \$60; Boileau, D., \$30; Bonneau, E. J., \$30; Canadian National Rys, \$1; Caron, Jos., \$45; Cloutier, C. U., \$30; Côté, J. E., \$240; Desrochers, B., \$175; Dumoulin, L., \$49; Fortier, P. A., \$125; Gilbert, Mme R. O., \$286.02; Gravel, R., \$356; Laflamme, Mme K. E., \$300; Lapointe, P., \$7; L'Auditorium Ltée, \$2,240; Martel, J. P., \$150; Massicotte, Dr C. E., \$585; Masson, A., \$39; Painchaud, Mme A. J., \$2,100; Pampalon, A. M., \$20; Pelletier, J. O., \$30; St-Louis, R., \$28; Savard, G. A., \$10.

Machines à écrire, à calculer, à additionner et réparations (\$678.65)—Federal Typewriter Co., \$8; Gignac, O. A., \$11.75; Martel, J. P., \$1.05; Martineau, G., \$646.85; Poulin, G., \$5; Underwood Elliott Fisher, \$6.

Matériel (\$6,138.97)—Abraham, P. H., \$12.01; Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, \$116.16; Arcand, A., \$6.35; Asselin & Boulianne, \$6.35; Asselin, M., \$0.50; Atchison Hardware Co., \$36.55; Aubin, L. J., \$33.45; Beauchemin, J. M., \$3.25; Bernatchez, L., \$1.10; Bertrand, L. D., \$1; Bisante Motor Sales & Service, \$1; Blouin, R., \$695.55; Bouchard & Rouleau, \$4.75; Boulanger, N., \$0.50; Bréard, H., \$38.15; Brodrique, J. & Fils, \$60.57; Brousseau, L., \$8.10; Brousseau, O., \$26.83; Brulé, J. G., \$1.50; Brunet, G. A., \$11.20; Carrier, L., \$11; Chabot, A., \$0.55; Chalifour, O. Inc., \$84.32; Charron-Ménard, \$5.30; Cholette, J., \$4; Chouinard, J. B., \$3; Cloutier, P. A., \$0.35; Cie Chinie, \$50.94; Cie F. X. Drolet, \$12.59; Cie de Ferronnerie Générale, \$0.93; Comptoir de Peinture, Pinceaux, Valises Enrg., \$203.40; Corriveau, C. A., \$6; Côté, A. & Fils, \$18.70; Côté, Boivin Auto Service, \$1.60; Côté, Boivin & Cie, \$38.27; Couture, E., \$2.90; Crête, J. J. Ltée, \$11.40; Deschenes, E., \$88.40; Desjardins, L., \$0.60; Deslauriers, T., \$18.24; Desmeules, N., \$3.30; Dion, A., \$0.56; Donnacona Paper Co., \$11.40; Dorion, J., \$31; Duchesne, J. H., \$0.90; Dumais, F., \$13; Duplain, F., \$2.25; Fafard, R., \$0.25; Farrell, A., \$1; Ferronnerie Angers, \$5.25; Ferronnerie de Rimouski, \$5.05; Fillion, J. A., \$87.50; Fisher, E. & Sons, \$346.10; Fortier, P. A., \$3.62; Fortin, A., \$2; Fortin, E., \$3.97; Francoeur, S., \$0.50; Gagné, A., \$5.15; Gagnon & Cie, \$2.21; Gagnon & Frère, \$42.65; Gagnon & Gagnon, \$15.43; Gagnon, I. & J. A., \$36.49; Gagnon, J. W., \$31.58; Garage Vaillancourt, \$14.50; Garage Vanchesteing, \$3.75; Gaudreault, J. O., \$67.50; Gauthier, L. N., \$1.35; Gauthier, T., \$2.85; Gauvreau, Beaudry

Ltée, \$8.30; Gilbert & Frère, \$2.90; Gilbert, Mme S., \$5.75; Gravel, L. & Fils, \$1.68; Groleau & Frère, \$4.39; Guimont, E., \$0.50; Hardy, P. B., \$2.80; Harvey, P., \$3.38; Hudon, Max. Enrg., \$4.15; Jalbert, H., \$116.41; Joanis, M. & Fils, \$5.10; Jobidon, P. L., \$965.01; Jobin, F. E., \$37; Jolin, H., \$1,100; Kelly & Leduc, \$3.65; Laflamme, H., \$3.50; Lajeunesse, G. Enrg., \$138.32; Lambert, J. W., \$1.20; Larouche, E., \$6.50; Lauzon, E., \$1.52; Lavoie, L., \$1.25; Létourneau, W., \$58.50; Levesque, F. Enrg., \$10.08; Marin, J. H., \$0.20; Masson, A., \$2.75; Michaud, E., \$0.73; Moisan, A., \$0.40; Morin, D., \$0.30; Morin, J. B., \$44.20; Mousseau, E., \$0.10; Mousseau, P. & J., \$1.75; Murdock, J., \$69.15; Nantel, I., \$1.80; Noel & Perry, \$8; Ontario Paper Co., \$75.30; Paquet, C., \$0.90; Pelletier, J. O., \$2.25; Picard, N. E., \$8.08; Plaunt Hardware Co., \$28.35; Poulin, J., \$9.26; Price Bros. Co., \$436.50; Quatre Saisons, \$6; Quincaillerie Durand, \$2.78; Reid, W., \$1.02; Richard, P. A., \$5.80; Rioux, W., \$2.60; Rochette, D., \$0.43; Roy, A., \$0.62; Roy, J. V., \$0.25; St. Lawrence Paper Mills, \$21.86; St-Pierre, J., \$0.25; Scieries Saguenay, \$35.10; Séguin, J. R., \$136; Shaw Inc., \$23.40; Sicard Lumber & Supply, \$15.95; Simard, O., \$7.80; Simard & Simard, \$12.46; Tanguay, D., \$1; Tanguay, P. J., \$10.50; Tanguay, R., \$18.70; Tessier, A., \$1.01; Théberge, J., \$13.85; Thomas, N., \$1.40; Tremblay, A. Ltée, \$24.95; Tremblay & Duperré, \$18.93; Tremblay, L., \$6.60; Tremblay, M., \$5.10; Tremblay, R., \$4.50; Turcotte, T., \$0.25; Vaillancourt, J., \$69; Vaillancourt, M., \$0.50; Val d'Or Garage, \$2.50; Veillette & Frères, \$46.94; Villeneuve, O., \$11.47; Villeneuve & Tremblay, \$78.97; Vohl, A., \$6; Young, H. Co., \$4.10.

Octroi—Canadian Lumbermen's Ass'n, \$2,500.

Pension (\$23,771.28)—Anglo Canadian Pulp & Paper Mills, \$398.75; Argenteuil Lumber Co., \$17; Bathurst Power & Paper Co., \$11.75; Bellerose, E., \$4; Bertrand, P., \$9.25; Blais, F. & Fils, \$121.25; Boisvert, A., \$165; Boisvert, L., \$52.50; Booth, J. R., \$1,507.75; Boucher, H., \$44.75; Boudreault, J., \$18.50; Breakey, J. Ltd., \$39; Brompton Pulp & Paper Co., \$1; Brown Corporation, \$495.50; Canadian Int. Paper Co., \$27.75; Carrier, E., \$61.70; Carrière Lumber Co., \$148.75; Cascapédia Mfg. & Trading Co., \$20; Chamberland, F., \$32.15; Charette, J., \$18.50; Consolidated Chibougamou Goldfields, \$5.50; Consolidated Paper Corp., \$65; Courte, Constant, \$15.75; Davidson & Thackeray, \$129.50; DeCarufel, B., \$52.75; Desgagnés, H., \$9.75; Donnacona Paper Co., \$196; Donohue Bros., \$294.25; Dufour, E., \$48.25; Duncan, J. & W., \$108.50; Eagle Lumber Co., \$13.75; East Malartic Mines, \$2.50; Eaton Land Co., \$297.25; Eddy, E. B. Co., \$1,312.75; Fenderson, J. & Co., \$90.75; Fraser Companies, \$874; Fraser Realities, \$205.75; Frontenac Lumber Co., \$17.50; Gaudet, H., \$1.25; Giguère, A. Ltée, \$36.25; Gillies Bros., \$165.75; Godbout Lumber Co., \$20; Gravel, W., \$1; Gray, C. J., \$6.75; Houde, M., \$2; Howard Bienvenu Inc., \$100.50; Howard Smith Paper Mills, \$150.50; Lacroix, E., \$15.25; Lagueux, E. & Fils, \$3.50; Lake St. John Pulp & Paper Co., \$3,635.25; La Pérelle Lumber Co., \$12; Lepage, A., \$2.75; Lincoln Pulp & Paper Co., \$20.25; Marin, J. H., \$3; Marsouins Lumber Co., \$1.50; Matte, E., \$15.75; Miller, W. H. & Co., \$11.25; Mont-Louis Seignior, \$182.50; Murdock, J., \$327.20; New Brunswick Int. Paper Co., \$976.50; Olivier, L., \$34; Ontario Paper Co., \$2,080.75; Power Lumber Co., \$69.25; Powerville Lumber Co., \$94.50; Price Bros. Co., \$8,013.50; Red River Co., \$3.75; Renault, Mme J. E., \$173.68; Restigouche Company, \$213.25; Rideau Lumber Co., \$44.25; Robillard, J., \$6.25; Ste-Anne Power Co., \$39.50; St-Maurice River Boom & Driving Co., \$36.75; Savard, L., \$10; Savignac, O., \$5.25; Simard & Simard, \$32.80; Siscoe Gold Mines, \$14; Thomas, W. W., \$185.75; Tremblay, E., \$32.75; Tremblay, O., \$56.25.

Provisions (\$1,068.62)—Blais, A., \$196.18; Brunet, G. A., \$33.43; Côté, A. & Fils, \$58.97; Goupal, R., \$2.23; Dionne, P., \$404.28; Grandmont, J. E., \$5.22; Jones, Mme J., \$5.40; Lefebvre, R., \$14.76; Ontario Paper Co., \$49.79; Ouellet, E., \$46.15; Price Bros. Co., \$14.22; St-Onge & Cie, \$193.95; Sénéchal, E., \$44.04.

Réparations d'autos (\$222.13)—Autobus & Taxis, \$0.65; Belzile, J. B., \$2.10; Blais, J. R., \$10.05; Delisle Auto, \$50.59; Ferron, B., \$14.85; Garage Bilodeau, \$37.27; Garage Michaud, \$27.06; Garage Vaillancourt, \$53.89; Garage Vanchesteing, \$0.35; General Auto Service, \$2.32; Labbé, J., \$12.55; Lafrance, G., \$2; Têtu, R., \$7.20; Tremblay, L., \$0.75; Val d'Or Garage, \$0.50.

Soins médicaux (\$186.25)—Berlinguet, Dr L., \$63; Bouchard, Dr A., \$33.50; Charbonneau, Dr J. V., \$3; Dufour, J., \$2; Ferron, Dr P. N., \$5; Filion, G., \$8; Fortier, Dr F., \$6; Fortin, Dr B., \$12; Gagnon, L., \$0.75; Hôpital St-Eusèbe, \$9.50; Lafortune, Dr J., \$7; Lamarre, Dr T. L., \$9; Lizotte, Dr J. A., \$2; Matton, Dr J., \$15; Mulligan, Dr J. W., \$10; Tremblay, R., \$0.50.

Télégrammes (\$213.50)—Service extérieur. **Téléphone (\$2,520.14)**—Abonnements et appels longue distance, service extérieur. **Timbres (\$2,452.41)**—Service extérieur. **Transport (\$1,729.40)**—Fret, messageries et autres frais, service extérieur.

Avances—Divers employés pour dépenses de voyage, \$197.44.

Service forestier—Suite

Dépenses ordinaires, Service forestier:

Salaires et dépenses de voyage	568,105 83	
Divers	79,872 73	
	647,978 56	
Moins—Remboursements	681 00	647,297 56
Comptes à recevoir		197 44
		<u>\$ 647,495 00</u>

Pépinière de Berthier—Entretien—(\$35,000.00)

Salaires (\$6,216.66) Dépenses de voyage (\$172.01)—Bélisle, L., \$1,271.66, \$8.62; Deschamps, R., \$2,000, \$70.49; Piette, A., \$1,200; Quessy, P., \$1,325, \$92.90; Villeneuve, D., \$420.

Liste de paie des journaliers, \$24,535.13.

Articles de bureau (\$90.00)—Cimon, L., \$81.50; Librairie Garneau, \$8.50.

Blanchissage—Goyette, Mme L., \$37.11. **Bois de construction (\$189.65)**—Bonin, A., \$28.16; Chénard, J. D., \$161.49. **Chauffage**—Lamarche, F. C., \$147.86.

Divers (\$229.84)—Dupuy & Ferguson, graines, \$50.24; Martineau, G., machine à écrire, \$175; Percepteur du Revenu, (Québec), licences, \$4; Pharmacie Berthier, chlorate de soude, \$0.60.

Eclairage—Shawinigan Water & Power Co., \$709.13. **Ferrage de chevaux**—Plourde, J., \$54.25. **Fertilisants (\$8.42)**—Moreau, C. E., \$5; Mousseau, A., \$3.42. **Fourrage (\$572.48)**—Lav Ilée, C., \$200; Picard, N., \$89.29; Piette, P., \$283.19. **Gazoline et huile (\$370.98)**—Deschamps, R., \$1.30; Berthierville Auto Ltée, \$9.60; Imperial Oil Ltd., \$360.08. **Impression (\$101.77)**—Fréchette, G., \$24.12; Laflamme, J. A., \$29.50; Ratté & Frère, \$48.15.

Matériel (\$783.92)—Carrière St-Barthélémi, \$46.93; Champagne, J., \$1.50; Daviault, G., \$419.81; Desrochers, L. & Fils, \$1.50; Ferronnerie de Berthier, \$299.43; Young Co., H., \$14.75. **Primes-assurances**—DeGrandpré, L., \$175.31. **Remboursement**—Stephens, G. W., \$0.25.

Réparations d'autos, bâtisses et matériel (\$408.20)—Berthierville Auto Ltée, \$247.78; Canadian Fairbanks-Morse, \$53.04; Dubé, F., \$10.10; Garage R. Brissette, \$2.25; International Electric Co., \$20.22; Laporte, R., \$2.10; Lefebvre Frères Ltée, \$10.23; Massicotte, H., \$14.35; Niagara Brand Spray Co., \$23.77; United Auto Parts Ltd., \$24.36.

Soins médicaux—Poitras, E., \$5.50. **Téléphones**—Bell Telephone Co., \$271.82.

Timbres—Deschamps, R., \$84.05. **Transport (\$365.19)**—Auger, J., \$1; Bergeron, L., \$4.75; Boisjoly, A., \$1; Canadian Pacific Express, \$41.63; Canadian Pacific Railway, \$5.41; Joly, F., \$7.65; Robillard, P., \$303.75.

Dépenses ordinaires, Pépinière de Berthier, entretien ..	35,529 53	
Moins—Remboursements	529 53	\$ 35,000 00

Ecole des gardes-forestiers—Entretien—(\$19,553.68)

Salaires (\$8,102.61)—Dépenses de voyage (\$272.92)—Alain, R., \$165.75; Bilodeau, A., dép., \$22.50; Boilard, A., \$146.48; Boilard, E., \$130.55; Cantin, E., \$206.10; Cantin, L., \$45.30; Cantin, Odina, \$10.80; D'Auteuil, R., \$250.60; Denis, J., \$504; Denis, L., \$209.40; Denis, T., \$522.55; Drolet, E., \$119.40; Drolet, O., \$100.80; Dufour, L., dép., \$10.35; Durand, O., \$12; Emond, J. P., \$140.77; Hudon, J. E., dép., \$51.35; Laliberté, A., \$140.75; Lamirande, R., \$155; Lamirande, Mme R., \$51.67; Latulippe, M., \$118.50; Lefebvre, A., \$144.50; Lefebvre, J., \$267.70; Michaud, E., \$55.80; Noreau, E., \$204; Paquet, L., \$91.50; Paré, C., \$233.70; Paré, E., \$140.75; Péliisson, J. A., \$247.80; Piché, E., \$536.40; Plamondon, A., \$64.40; Poulin, J. F., \$150; Renault, J. E., \$134.61; Renault, Mme J. E., \$100; Richard, E., \$95; Robitaille, J., \$51; Robitaille, O., \$166.20; Roy, H., dép., \$185.62; St-Pierre, O., \$767.50; Sansfaçon, G., \$101.88; Savard, J., \$446.60; Thibault, A., \$169; Trudel, E., \$903.85; Vaillancourt, R., dép., \$3.10.

Abonnements (\$28.24)—American Forestry Association, \$4.25; Berger & Levrault, \$2.47; Buchdrucker, Buchler & Co., \$2.02; Canadian Forestry Association, \$2; Canadian Society of Forest Engineers, \$12; Ecology, \$4; Naturaliste Canadien, \$1.50.

Articles de bureau (\$171.11)—Gestetner, D. Ltd., \$64.81; Laflamme, J. A. K., \$105.75; St-Pierre, O., \$0.55.

Blanchissage—Pélisson, Mme J. A., \$59.98. **Bois de construction (\$98.58)**—Beaumont, L., \$87.33; Drolet, S., \$11.25. **Chauffage (\$121.44)**—Chartier & Cie, \$120; Vallières, S., \$1.44. **Cours (\$2,956.00)**—Bellefeuille, R., \$888; Daviault, L., \$72; Hudon, J. E., \$876; Noreau, F., \$100; Pomerleau, R., \$84; Roy, H., \$936.

Divers (\$314.00)—Osmose Wood Preserving Co., osmolite, \$295.25; Poulin, G., réparations machine, \$13.75; Vaillancourt, R., licence de chauffeur, \$5.

Eclairage—Cie Electrique Ste-Catherine, \$156.62. **Gazoline (\$474.13)**—Imperial Oil Ltd., \$135.23; Juneau, O., \$4.40; Richelieu Oil Co., \$334.50. **Livres (\$25.88)**—McGraw-Hill Book Co., \$17.83; Wiley & Sons, \$8.05.

Matériel (\$2,466.47)—Beaumont, L., \$21.75; Bilodeau, A., \$3.55; Bréard, H., \$12; Brodrique, Jos. & Fils, \$27.65; Brousseau, O., \$99.25; Bureau, M., \$5; Canadian Fire Hose Co., \$276.78; Cantin, A., \$1.56; Cie Chinic, \$407.70; Coté, C., \$198; Denis, A., \$12.60; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$400.17; Hudon, Max., \$29.48; Julien, E., \$3; Julien, J. & Fils, \$10.50; Juneau, O., \$14.98; Létourneau, W., \$181.70; Lafond, A., \$43.63; Moore & Co., \$12.50; Morel, J., \$12.25; Rochette, E., \$35; Sandvik Canadian Ltd., \$91.42; Séquin, J. R., \$219.25; Shaw Inc., \$114.18; Young Co., Herman, \$232.57.

Papeterie—Gestetner, D., \$24.40. **Primes-assurances (\$2,541.80)**—Bouchard, D., \$1,017.50; Cliche, P. L., \$1,517.94; Commission des Accidents du Travail, \$6.36.

Provisions (\$1,136.40)—Bazin, J. A., \$39.69; Beaumont, N., \$25.28; Beaumont, P., \$113.13; Bowles, T., \$205.80; Cantin, O., \$47.58; Carrier & Goulet, \$38.32; Denis, T., \$61.38; Drolet, J. C., \$0.75; Juneau, E., \$185.35; Juneau, O., \$289.31; Lefebvre, J., \$10.80; Lesage, A., \$11.68; Piché, E., \$18.44; Rousseau, J. B., \$28.65; Trudel, E., \$60.24.

Réparations (\$48.10)—Bilodeau, A., \$0.50; Blais, H., \$19.25; Hudon, J. E., \$9.75; Thibault, A., \$18.60. **Soins médicaux (\$38.50)**—Dussault, J. O., \$13; Lortie, Chs. B., \$19.50; Samson, A., \$6.

Téléphones, abonnements et appels (\$37.55)—Hudon, J. E., \$0.35; Système Téléphonique Ste-Clatherine, \$37.20. **Timbres (service extérieur)**—\$27.51.

Transport (\$479.77)—Canadian National Railways, \$79.16; Canadian Pacific Railway, \$0.53; Cie Electrique Ste-Catherine, \$13.97; Drolet, A., \$373.13; Imperial Oil Ltd., \$3.06; Ministère de la Voirie, \$6.21; Osmose Wood Preserving Co., \$3.71.

Dépenses ordinaires, Ecole des gardes-forestiers,

entretien..... 19,582 01

Moins—Remboursements..... 28 33 \$ 19,553 68

Recherches forestières—Entretien—(\$10,707.82)

Salaires (\$5,757.60) et dépenses de voyage (\$280.78)—Alain, R., \$86.70; Bélanger, P., \$16.56; Bellehumeur, O., \$12; Boilard, A., \$70; Boilard, E., \$99.40; Boucher, G., \$10; Breault, P., \$45; Cantin, L., \$53.80; Champagne, P., \$172.20; Colette, C., \$29.25; D'Auteuil, R., \$30.60; Degrandpré, L., \$8.39; Denis, J., \$74.60; Denis, L., \$77.40; Denis, R., \$2; Denis, T., \$70; Drolet, L., \$8; Drolet, O., \$151.20; Drouin, A., \$53.57; Dussault, A., \$13.75; Emond, J. P., \$1.25; Frappier, J., \$8.80; Harton, G., \$50.37; Lafontaine, H., \$1.10; Laliberté, A., \$35.20; Latulippe, M., \$43; Lefebvre, A., \$35; Lefebvre, J., \$81.90; Marcotte, T., \$19.50; Ménard, J. H., \$2,105; \$55.91; Michaud, P., \$8; Moisan, M., \$7.50; Paquet, L., \$10; Paré, C., \$60; Paré, E., \$50; Pelland, B., \$6.60; Pélisson, J. A., \$84.50; Picard, M., \$73.37; Piché, J. E., \$61.95; Pomerleau, R., \$520; \$224.87; Poulin, H., \$13.44; Poulin, J. F., \$50; Renault, Mme J. E., \$25; Richard, E., \$29.25; Rioux, P., \$17.19; Robillard, H., \$273.75; Robitaille, A., \$42.75; Robitaille, J., \$10; Robitaille, O., \$36.80; Robitaille, R., \$2; St-Martin, A., \$7.80; St-Pierre, J. O., \$75; Sansfaçon, G., \$10.94; Savard, J., \$74.20; Savard, P., \$50.90; Tessier, G. A., \$200; Thibault, A., \$42.50; Trudel, E., \$107.70; Trudel, P. E., \$59.75; Vaillancourt, R., \$56.17; Veilleux, F., \$225.

Abonnement—Union Internationale des Stations de Recherches Forestières, \$28.16.

Divers (\$801.79)—Laurentian Charcoal Supply Co., fabrication de charbon de bois, \$442.78; Librairie Garneau, livres, \$4.50; Martineau, G., machines à écrire, \$350; Ménard, J. H., articles de bureau, \$4.51. **Echantillons de bois**—Michaud, J. W., \$1,500. **Impression (\$78.00)**—Dorion, C. A. & Fils, \$20.50; Fréchette, G., \$5; Picard, A. G., \$52.50. **Matériel (\$1,523.14)**—Butler Optical Co., \$16.50; Cimon, L., \$1,319.54; Fisher Scientific Co., \$177.19; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$6.31; Pasteur Enr., \$3.60. **Papeterie**—Friez, J. & Sons, \$16.08. **Réparations de matériel**—Ménard, J. H., \$6.50. **Téléphones, appels**—Pomerleau, R., \$1.06. **Timbres-poste, service extérieur**—\$18. **Transport (\$6.34)**—Canadian Pacific Ry., \$3.27; Ménard, J. H., \$1.02; Pomerleau, R., \$2.05.

Avances—Diverses personnes pour dépenses de voyage, \$690.37.

Dépenses ordinaires, Recherches Forestières, entretien..... 10,017 45

Comptes à recevoir..... 690 37

\$ 10,707 82

Ecole d'enseignement forestier et d'arpentage—(\$15,000.00)

(Paielement sujet à un arrêté ministériel, S.R. 1925, ch. 48, art. 7)

Syndicat Financier de l'Université Laval, octroi, \$15,000.

Reboisement—(\$57,323.75)

Salaires (\$6,053.18) et dépenses de voyage (\$2,625.39)—Allard, R., \$15; Bélanger, A., \$125, \$69.30; Blanchet, J. C., \$137, \$109.70; Brulé, J. G., \$156; Chiasson, E. W., \$229.50, \$59.75; Cloutier, C. U., \$237.50, \$95.85; Cloutier, P. A., \$72, \$49.55; Couet, M., \$52; Delisle, R., \$150, \$152; Demontigny, G., \$9, \$6.80; Drouin, E., \$160, \$158.15; Frenette, J., \$183.37, \$74.36; Gagnon, Jos., \$24.50; Gagnon, L., \$84, \$10.70; Gaudreault, A., \$292, \$236.81; Gauthier, J. F., \$30, \$15.75; Gauthier, T., \$194, \$6.80; Girard, R., \$158, \$80.40; Godon, E., \$364; Grandmont, E., dép., \$20; Harvey, P., \$65, \$4; Jalbert, A., \$9; Jones, Jos., \$90; Lambert, E., \$1,410.90, \$24.50; Lavoie, A., \$52, \$1.70; Lavoie, L., dép., \$51; Maltais, A., \$18, \$6; Martel, J. P., dép., \$78.60; Masson, A., \$193, \$119.80; Ménard, J. H., dép., \$24.96; Meunier, R., \$90, \$26.50; Neault, A., \$166.74, \$100.55; Pagé, H., \$40, \$32.64; Pellerin, M., \$181, \$508.34; Pilote, R., \$56, \$0.50; Pomerleau, R., dép., \$14.10; Quessy, P., \$195; Racine, E., dép., \$113.88; Roussel, J. Bte., \$77; Roy, G., dép., \$70.07; Roy, J. A., dép., \$218.50; Ruest, S., \$52; Thiffault, A., \$489.13; Tremblay, R., \$54, \$43.83; Urbain, R., \$141.54; Vaillancourt, J., dép., \$40.

Liste de paie des journaliers, \$41,863.16.**Blanchissage (\$4.85)**—Créteur, Mme D., \$3.15; Gauthier, Mme Jos., \$1.70.**Bois de construction (\$123.39)**—Boulet, T., \$7.36; Carrière, E., \$18; Cleres St-Viateur, \$34.90; Doucet, J. A., \$1.30; Lambert, A., \$17.32; Masse, C., \$25; Ranger, L., \$19.51.**Chauffage**—Tremblay, Mme Jos., \$11.50. **Cotisation**—Ville de Roberval, \$24.**Divers (\$44.37)**—Aubé, L., estampes, \$0.80; Boulet, T., loyer de terrain, \$40; Cloutier, C. U., articles de bureau, \$0.57; Coopérative Fédérée de Québec, négotine, \$2.50; Delisle, R., pellicules, \$0.50.**Eclairage**—Cie Electrique du Saguenay, \$7.68. **Ferrage de chevaux**—Carrier, X., \$8.45. **Fertilisants**—Duval, Mme U. P., \$162. **Fourrage (\$321.75)**—Massicotte, P., \$70.25; Thiffault, T., \$251.50. **Gazoline et huile (\$155.99)**—British American Oil Co., \$83.16; Côté, A. & Fils, \$45.54; Hudon, L. P., \$10.75; Lambert, E., \$12.84; Thiffault, T., \$3.70. **Location chevaux**—Gauthier, T., \$16.10.**Matériel (\$868.61)**—Amos Hardware & Supply, \$58.70; Bélanger, A., \$0.85; Bélanger & Bolduc Ltée, \$51.89; Bolduc, J. L., \$0.85; Brunet, G. A., \$101.23; Butler Optical Co., \$16.50; Cie Chimie, \$108; Côté, A. & Fils, \$13.50; Côté, L., \$105.90; Côté, Boivin & Cie, \$1.65; Desmeules, W., \$3.45; Ferronnerie Angers, \$5.65; Fonderie de L'Islet, \$121.50; Fraser, B., \$2.70; Frigon, B., \$2; Gagnon & Frère, \$4.20; Gaudreault, A., \$0.75; Lambert, A., \$14.80; Lambert, E., \$5.25; L'Economie, \$13.15; Michaud, A., \$18.49; Miller, Jos., \$5.80; Patton, G., \$4; Robert, B., \$7.22; Schmidt, H., \$2.25; Schmidt, L., \$1.22; Séguin, J. R., \$150.75; Thiffault, T., \$46.36.**Prime reboisement**—Singer Mfg. Co., \$500.**Provisions (\$1,528.17)**—Cantin, J., \$5; Caouette, Frs, \$435.22; Cleres St-Viateur, \$118.60; Côté, A. & Fils, \$39.14; Fortin, A., \$22.05; Gravel, G., \$134.71; Hudon, L. P., \$166.84; Jones, Jos., \$10.86; Proulx, M., \$27.80; Sénéchal, A., \$21.75; Sénéchal, J., \$103.39; Simard, G., \$245.95; St-Onge & Cie, \$196.86.**Réparations d'autos, accessoires et matériel (\$592.51)**—Binet & Frère, \$8.30; Boucher, R., \$515; Garage Michaud, \$23.40; Gauthier, T., \$0.75; Lambert, E., \$3.35; Lamontagne, J., \$4; Larouche, F., \$5; Laurentide Automobiles, \$22.45; Nadeau, C. E., \$8.01; Noel, A., \$1.50; Pommier, F., \$0.75.**Semences forestières (\$504.24)**—Blanchet, H. H., \$30; Charbonneau, A., \$45; Goulet, R., \$156.99; Herbst Brothers, \$247.25; Lemay, A., \$4; Mousseau, H., \$21.**Soins médicaux (\$29.00)**—Ricard, J. C., \$3; Simard, E., \$4; Turgeon, P. L., \$4; Vigneau, Poirier & Raiche, \$18.**Télégrammes, service extérieur**—\$5.52.**Téléphones et appels téléphoniques, service extérieur**—\$59.48.**Timbres-poste, service extérieur**—\$25.80.**Transport**—Messageries, fret et autre transport, \$1,890.45.**Avances pour dépenses de voyage, etc., \$44.97.**

Dépenses ordinaires, Reboisement.....	57,425 59	
Moins—Remboursements.....	146 81	57,278 78
Comptes à recevoir.....		44 97
		<u>\$ 57,323 75</u>

Service d'Enregistrement (Cadastre)—(\$32,000.00)

Salaires (\$4,856.00) et dépenses de voyage (\$307.40)—Duchesnay, A. J., dép., \$136.82; Ecement, G., \$2,000; Gauvin, Marthe, \$556; Genest, F. R., dép., \$159.78; Hébert, A. D., dép., \$10.80; Hébert, Thérèse, \$900; Rainville, L., \$1,400.

Ameublement (\$261.92)—Fortier, Jos. Ltée, \$47.45; Langelier, J. D. Ltée, \$214.47.

Articles de bureau (\$10.95)—Aubé, L., \$1.80; Granger Frères, \$7.40; Hébert, A. D., \$0.25; Moore, T. J. & Co., \$1.50.

Copier livres de renvoi (\$2,316.40)—Beaudet, Mme Jeanne, \$100.50; Bernier, Mlle E., \$53.10; Boisjoly, Mme Marie, \$69; Bouchard, Jacqueline, \$76.70; Campagna, Ida, \$83.70; Cartier, Alice, \$84.20; Croteau, Mme R., \$26.50; Dubé, Mme A., \$26.90; Fecteau, W., \$33.90; Fontaine, Mme C., \$75; Gagnon, Mme J. L., \$50; Gagnon, Thérèse, \$74; Genest, T., \$100; Goudreau, Isabelle, \$243.30; Grégoire, Mme A., \$85.10; Joly, A., \$32.60; Lapointe, Charlotte, \$55; Larue, Mme R., \$55.20; Lemieux, Cécile, \$148.50; Letellier, Marie-Ange, \$102.80; Morin, Louise, \$54.10; Pelletier, Mme H., \$44.20; Roche, Mlle L., \$26.40; Rouleau, Mlle Y., \$101.90; St-Laurent, Mme Geo., \$100.90; Tremblay, Mme R. G., \$320.80; Turgeon, Mme A., \$60; Vallée, Pauline, \$32.10.

Divers (\$97.40)—Atelier de Réparations, Bureau de la Division d'Enregistrement, Montréal, \$9; Claire Fontaine Ltée, eau, \$41.95; Dawson Co., C. F., pinceaux, \$18.45; Hébert, A. D., horloge, \$3.25; Keuffel & Esser, compas, \$24.75.

Contrats d'arpentages (\$9,792.60)—De la Chevroitière, A. E., \$6,504.28; Lepage, A., \$211.32; Mignault, L., \$1,000; Morency, G., \$2,077.

Impression (\$13,322.96)—Chabot, L. G., \$28.61; Chronicle-Telegraph Co., \$551.16; Dorion, C. A. & Fils, \$60.80; Doucet, E., \$20; Federated Press, \$11,792.70; Laflamme, J. A. K., \$19.10; Robitaille, E., \$7.70; Tremblay & Dion, \$842.89.

Papeterie (\$680.76)—Cimon, L., \$676.16; Keuffel & Esser, \$4.60.

Remboursement—Millar, E., \$2. **Réparations de machines à écrire (\$21.95)**—Martineau, G., \$9.75; Martineau, N. & Fils, \$12.20. **Timbres-postes, service extérieur, \$18.** **Transport**—Express, fret, \$71.66.

Avances à diverses personnes pour dépenses de voyage, \$240.

Dépenses ordinaires, Service d'enregistrement (cadastre).....	31,760 00
Comptes à recevoir.....	240 00
	<u>\$ 32,000 00</u>

La Société de Géographie de Québec—(\$250.00)

Bulletin de la Société de Géographie de Québec, octroi annuel, \$250.

Commission des Eaux Courantes de Québec—(\$138,146.63)

Administration et études des rivières (\$90,944.48)

Administration (\$29,010.72)—Gagné, Horace J., président, \$7,122.58, dép. de voyage, \$395.71; Mercier, Mme Veuve H., pension, 8 mois, \$5,200; Rutherford, S. F., commissaire, honoraires, \$2,400, dép. de voyage, \$101.91; Bourbonnais, P. E., ingénieur-en-chef et sec., sal., \$6,000, dép. de voyage, \$230.52; Lacroix, P. A., comptable, sal., \$2,700; Sténographes: Pagé, Cécile, \$1,980; Laframboise, Marguerite, \$1,380; Joubert, Madeleine, \$780; Côté, Thérèse, \$720.

Impression, papeterie, fournitures de bureau (\$1,283.98)—Brouillette Signs Ltd., \$8.75; Butler Optical Co., \$12.40; Cie A. Guay Enr'g, \$5; Doucet, E. Ltée, \$587.22; Dawson, C. F. Co., \$17.70; Duplessis, A., \$3; Dupuis & Frères, \$1.95; Lacroix, P. A., \$449.64; Laurentian Spring Co., \$41.40; Librairie Garneau, \$6; Lovell, J. & Son, \$36; Martineau, N. & Fils, \$67.50; Office Desk Co., \$12.50; Receveur Général du Canada, \$1.32; Taillefer, O., \$3.60; Toilet Laundries, \$15; Tracey Enr'g, \$15.

Abonnements (\$12.00)—Canadian Engineer, \$5; L'Information, \$2; MacLean Publications, \$5.

Telephones—Bell Telephone Co., \$179.12.

Lectures hydrométriques (\$4,795.61)—Adams, H., \$91.25; Arcand, J., \$273.25; Arbour, A., \$146; Arguin, J. P., \$91.25; Bélanger, R., \$90.50; Bastien, H., \$45.25; Boges, Mme T., \$91.25; Blouin, A., \$113.75; Beaulieu, D., \$11; Boily, J., \$85.05; Bolduc, A., \$83.50; Bouchard, P., \$136.50; Boulianne, E., \$91.25; Caouette, L., \$7.75; Caron, A., \$30.75; Chamberland, J. V., \$60; Christin, J. A., \$200.75; Couture, E. A., \$30.75; Duff, A. C., \$30.75; Duff, P., \$23; Drouin, E., \$7.75; Fradette, E., \$101.50; Gagnon, J., \$106.50; Gauthier, E., \$91.25; Godbout, O., \$91.25; Grandmaison, E., \$96.75; Grenon, A., \$182.50; Hudon, P., \$91.25; Houle, J. H., \$15.25; Leclerc, J., \$62.75; Lockman, W., \$91.25; Lampron, L., \$91.25;

Commission des Eaux Courantes de Québec—Suite

Lectures hydrométriques—Suite

Lafrance, A., \$25.50; L'Archevêque, A., \$91.25; Laberge, W., \$184.45; Laprès, J., \$30.50; Lefebvre, P., \$90; Lindsay, L., \$121.50; Marquis, F., \$113.75; Mireault, U., \$91.25; Moisan, D., \$91.25; Montminy, E., \$121.75; Morin, G., \$91.25; Morin, T., \$62.75; Monaghan, S., \$67.86; Patenaude, R., \$127.75; Payette, A., \$40.25; Rho, Madame J. P., \$113.75; Riopel, R., \$127.75; Rodrigue, A., \$91.25; Skelling, H., \$30.75; Viau, E., \$92.50; Vaillancourt, A., \$91; Vaillancourt, T., \$104; Whalen, W., \$30.75.

Rapports météorologiques (\$1,648.33)—Aubin, E., \$40; Allard, G., \$40; Antil, E., \$8.33; Beare, G. A., \$40; Bouvier, L. E., \$40; Brooke, J., \$36.67; Bureau, L., \$20; Bureau, R., \$20; Catellier, J. N., \$40; Chamard, E., \$40; Collège Mont St-Bernard, \$40; Collège Notre-Dame, \$40; Collège du Sacré-Cœur, \$40; Côté, Madame G., \$40; Couvent St-Joseph, \$40; Dufour, L. P., \$40; Duguay, G., \$40; Ethier, Bernadette, \$40; Fauteux, J. A., \$40; Frankland, H. B., \$3.33; Frères de St-Gabriel, \$80; Garand, J. E., \$40; Gagnon, W. J. L., \$40; Graham, H. A., \$13.33; Hicks, Isabel, \$40; Huland, J. M., \$40; Juvénat St-Gabriel, \$40; Juvénat St-Joseph, \$40; L'Italien, J. P., \$40; McNaughton, C. H., \$40; Ménard, J. H., \$40; Morel, A., \$26.67; Morin, J. D., \$40; Orphelinat d'Huberdeau, \$40; Paquin, R., \$40; Provencher, J. C. W., \$40; Rockwell, W. A., \$40; Rowley, T. E., \$40; Roy, Marie-Marthe, \$40; Sœurs de Ste-Croix, \$40; Sœurs du St-Rosaire, \$40; Trudel, R., \$40; Turgeon, J., \$40; Yale, L., \$40.

Salaires et services (\$37,914.49)—Aubry, G., \$52.85; Bastien, F., \$18.33; Bastien, G. C., \$1,475; Bélanger, G., \$15; Beaupré, B., \$51.34; Bertrand, O., \$92.64; Bérubé, L., \$32.65; Blais, O., \$6.25; Bolduc, P., \$12; Bonin, L., \$96.78; Bouliane, A. R., \$37.50; Brisebois, O., \$7.50; Brossard, L., \$59.56; Brouillard, W., \$86.96; Cabanat, D., \$7.50; Carrière, Z., \$7.50; Chagnon, J. C., \$1,665; Chamberland, R., \$5.50; Cheurre, P., \$7.42; Chevette, R., \$1,150; Clément, J., \$37.90; Cloutier, P. E., \$1,125; Couture, M., \$15.12; Côté, A., \$139.12; Cousineau, C. A., \$2,600; Cusson, E., \$100; D'Abbadie, C. A., \$2,700; Dansereau, J. C., \$18.33; Davis, J., \$131.93; Deslauriers, R., \$135.49; Dingle, P., \$71.67; Drenham, M., \$3; Duchesne, A., \$135.49; Dumont, L., \$3; Duval, E., \$2,705; Fafard, W., \$5.10; Faubert, P., \$93.55; Foster Bennett, \$27.09; Fortin, R., \$4.50; Frederick, J. E., \$180; Frost, H., \$50.20; Francœur, C., \$20; Gagnon, A., \$115; Gagnon, W., \$4.80; Gauthier, M., \$180.64; Gervais, G., \$36.71; Giguère, R., \$140.33; Gill, J. E., \$2,020; Gingras, F., \$107.50; Gosselin, A., \$32.15; Gosselin, N., \$12; Gosselin, T., \$80.98; Goupil, C., \$2; Graham, O., \$3,020; Hardy, J., \$107.50; Harrison, J., \$126; Harrison, S., \$153.50; Hébert, G., \$135.49; Huot, M., \$51.29; Laberge, A., \$12; Lafrenière, W., \$250; Lapointe, H., \$15.12; Laliberté, R., \$86.70; Lavoie, S., \$93; Lauzier, A., \$128.35; Lauzon, R., \$95.97; Lauzon, V., \$5.10; Lefebvre, S., \$2,255; Lefebvre, T., \$135.49; Lefebvre, W., \$18.33; Legendre, J. C., \$3,000; Lizotte, J., \$4.20; Marien, O., \$2,035; Martin, A., \$4.50; Massicotte, R., \$93; Morneau, J., \$85; Morneau, R., \$116; Orr, L., \$17.50; Pelletier, A., \$128; Parent, J., \$1,505; Paré, J., \$12; Perron, M., \$9; Porter, F., \$16.50; Rivard, G., \$146.17; Roberge, C., \$3; Roy, F., \$5; Roy, J., \$1.60; Saint-Denis, A. H., \$1,920; Sansregret, P. E., \$1,425; Sicard, F., \$104.19; Smith, F., \$9; Smith, M. J., \$8; Smith, R., \$8; Therrien, S., \$7.50; Thivierge, J. C., \$22.50; Tremblay, S., \$2,400; Tremblay, W., \$96.70; Willett, R., \$22.50.

Dépenses de voyage (\$2,329.53)—Aubry, G., \$1; Bastien, G. C., \$97.54; Beaupré, B., \$4.07; Bourbonnais, P. E., \$49; Chagnon, J. C., \$41.02; Chevette, R., \$68.77; Clément, J., \$2.88; Cloutier, P. E., \$66.06; Côté, A., \$15.70; Cousineau, C. A., \$36.26; D'Abbadie, C. A., \$272.54; Deslauriers, R., \$15.70; Dingle, P. J., \$19.54; Duchesne, A., \$15.70; Duval, E., \$48.45; Faubert, P., \$1.60; Gagnon, A., \$17.50; Gauthier, M., \$15.70; Giguère, R., \$40.05; Gill, J. E., \$86.57; Graham, O., \$52.50; Hébert, G., \$15.70; Laeroix, P. A., comptable, \$500; Lefebvre, O., \$51.15; Lefebvre, S., \$12.83; Lefebvre, T., \$15.70; Sansregret, P. E., \$5.60; Marien, O., \$18.57; Tremblay, S., \$527.20; Voyages Hone, \$214.63.

Pension, provisions, fournitures et transport (\$7,229.50)—Barolet, A., \$0.75; Beaupré, J., \$2; Béland, J., \$27; Bélanger, F. X. A., \$9.88; Beaudoin, G., \$50; Bergeron, B., \$30.25; Bergeron, J. W., \$8; Bisson, E., \$10; Boulianne, P., \$90; Brown Corporation, \$11.71; Bruyère, A., \$75; Butler Optical Co., \$174.20; Cadorette, P., \$80.93; Canadian National Express, \$50.07; Canadian Repair Shop, \$113.50; Canadian Pacific Railway Express, \$94.41; Caron, J. T., \$74.50; Cardin, P., \$80; Cartier, D., \$11.79; Causabon, J. E., \$26.16; Causabon, P. E., \$63; Chantiers Manseau Ltée, \$10.38; Charpentier, L., \$61.72; Chénier, A., \$30; Claveau, J., \$35; Clément, A., \$40.13; Cooper, K. D., \$17.20; Courcy, C., \$10.68; Courcy, P., \$32.03; Côté, O., \$23.31; Coulonge Hardware Co., \$53.97; Coulonge Supply Co., \$165.47; Cournoyer, J. W., \$34.75; Déchaux Ltée, \$3.50; Denis, J., \$2.69; DeSerres, O. Ltée, \$24.10; Doucet, E., \$95.10; Dumais, E., \$20; Dumont, J. T., \$76.55; Epiciers Modernes Ltée, \$189.83; Ferron, M. Enregistré, \$6.05; Fortin, A., \$5.53; Fortin Frères, \$903.25; Fortin, J., \$49.50; Fortin, R., \$8.50; Foster Bennett Co., \$184.36; Gagné, E., \$30.50; Galipeau, J. A., \$2.88; General Steel Wares, \$9.81; Gillies Bros., \$174.94; Grenier & Beudet, \$134.39; Grenon, F. X., \$60.36; Gosselin, D., \$2.80; Hôtel Grande Cascapédia,

\$103; Hôtel Pelletier, \$10; Hôtel Senneterre, \$38.30; Hôtel Voyer, \$22; Hughes Owens Co., \$160.05; Huot, M., \$1; Jackson, F. X., \$61.90; Johnston, M. W., \$4; Keuffel & Esser Co., \$47; Labine, R., \$46.65; Lachance, A., \$26.20; Lafrenière, G., \$1.50; Lafrenière, W., \$67.85; Lalumière, C., \$5.70; L'Hôpital du Christ-Roi, \$26; L'Heureux, O., \$30.87; LeBlanc Transport, \$7.20; Langlois, G., \$45; Latulippe, J. A., \$101.25; Lauzon, R., \$0.95; Lemyre, A., \$204.60; Lessard, A., \$2.60; Lovell, J. & Son, \$11.50; Magasin Général Ltée, \$9.10; Manoir Acton, \$8.10; Manoir Bilodeau, \$33.15; Massicotte & Trudel, \$52.35; Mercier, N., \$1.35; Mondou, F. M., \$15.62; Montreal Blue Print Co., \$529.39; Nadeau, P. & Sons, \$277.10; Osgood Hotel, \$4.75; Paul & Vincent, \$2; Pelletier, H., \$55.05; Peloquin Frères, \$0.50; Pharmacie Montréal, \$37.47; Photographie Générale, \$2.98; Poulin, A., \$4.50; Pouliot, Mme J., \$17.25; Quebec Central Railway, \$105.43; Richardson, J. & Co., \$42.20; Rivard, F., \$32; Riverin, G., \$3.60; Robidoux, L., \$115.50; Robitaille, Mme A., \$90.28; Roy, A., \$8; Roy & Frères, \$358.53; Roy, E., \$5; Roy, L. O., \$48.20; Rose, J., \$9.75; Saint-Denis, A. H., \$19.45; St-Germain, A., \$19.20; St-Pierre, O., \$33.50; Savard, J. A., \$5.05; Sicard, P., \$16.76; Soucie, H., \$224.50; Surprenant, J., \$12.25; Taillefer, O., \$274.19; Tassé, J., \$18.50; Toilet Laundries, \$25.50; Windsor Hotel, \$103.90.

Divers (\$16,721.53)—Bureau, N., réparations au pont de la rivière Romaine, \$400; Commission des Accidents du Travail de Québec, contribution des employeurs, \$44.53; Guilbeault, G., réclamation pour dommages, \$20; Gagnon, Dr U. J., services, \$35; Laplante, A., réclamation pour dommages, \$20; Lortie, Dr C. B., service, \$12.66; Moisan, Dr O., services, \$8; Receveur Général du Canada, jaugeages des rivières, \$10,000; Saint-Denis, A. H., loyer entrepôt, \$120; Séminaire de Québec, droit de passage, \$200; Travaux de protection sur les rives de la rivière Maskinongé, main-d'œuvre, \$469.64; Travaux de protection sur les rives de la rivière Ste-Anne de la Pérade: main-d'œuvre, \$436.45, pierre charroyée, \$682.90; Travaux de protection sur les rives de la rivière Yamaska, main-d'œuvre, \$2,838.66; Travaux de protection sur les rives de la rivière Cap-Chat, main-d'œuvre, \$466.21, pierre charroyée, \$967.48.

Avance pour dépenses de voyage, \$1,000.

Frais généraux d'administration.....	29,485	82	
Etudes sur les rivières.....	71,638	99	
	101,124	81	
Moins: Remboursements.....	11,180	33	89,944 48
Comptes à recevoir.....			1,000 00
			<u>\$ 90,944 48</u>

Emmagasinement des eaux des rivières—Exploitation et entretien (\$47,202.15)

Rivière St-Maurice—Exploitation—(\$16,966.62)

Télégrammes—Canadian National Telegraphs, \$230.10. **Lectures hydrométriques**—Boily, J., \$196.55.

Salaires et services (\$9,771.27)—Alain, R., \$313.55; Allard, H., \$30; Bastien, G. C., \$475; Beupré, A., \$720; Beupré, E., \$30; Béland, J., \$730; Caron, A., \$30; Chagnon, J. C., \$100; Duchesne, L. P., \$398.70; Duval, E., \$185; Gariépy, A., \$19.35; Giard, J. M., \$450; Gill, J. E., \$330; Graham, O., \$100; Grosseau, A., \$720; Lacey, R., \$720; Lefebvre, S., \$520; Lesage, A., \$720; L'Heureux, O., \$1,260; Marien, O., \$215; McCarthy, J., \$30; Neptune, J., \$145.67; Parent, A., \$720; Parent, J., \$55; Skaling, A., \$4; Tessier, J. B., \$30; Tremblay, L., \$720. **Dépenses de voyage (\$53.60)**—Giard, J. M., \$13.15; Graham, O., \$23.35; Morency, O., \$17.10.

Pension, fournitures et transport (\$6,732.10)—Alain, R., \$130.64; Allard, H., \$16.50; Beupré, A., \$300; Beupré, E., \$12.50; Beaudet, E., \$372.65; Brown Corporation, \$2,296.32; Canadian Fairbanks-Morse, \$17.35; Canadian National Railway, \$1; Canadian Vickers Co., \$155.34; Caron, A., \$12.50; Consolidated Paper Corporation, \$1.30; Duchesne, L. P., \$166.12; Eaton, T. & Co., \$14.48; Gariépy, A., \$10.67; Giard, J. M., \$180; Grosseau, A., \$396; Hudson's Bay Co., \$43.53; Lacey, R., \$396; Lesage, A., \$300; Lesage, Mme A. R., \$19; L'Heureux, O., \$633.38; McCarthy, J., \$12.50; Morency, O., \$310; Neptune, J., \$60.71; Northern Electric Co., \$155.60; Parent, A., \$300; Peacock Bros., \$5; Taillefer, O., \$2.90; Tessier, J. B., \$12.50; Tremblay, L., \$396; Skaling, A., \$1.61.

(Total des dépenses, exploitation, \$16,983.62, moins recettes \$17.00—\$16,966.62).

Rivière St-François—(\$8,530.82)

Exploitation (\$5,769.62):

Téléphone, télégrammes (\$259.70)—Canadian National Telegraphs, \$214.70; Cie de Téléphone Local de Disraeli, \$25; Cie de Téléphone Local de St-Gérard, \$20. **Lectures hydrométriques (\$319.50)**—Bélanger, J., \$91.25; Lapré, J., \$60.75; Melver, D., \$42.25; Pepin, H., \$125.25.

Commission des Eaux Courantes de Québec—Suite

Emm. des eaux des rivières, Rivière St-François, exploitation—Suite

Salaires et services (\$4,950.45)—Boldue, L., \$11.25; Cantin, W., \$1; Chagnon, J. C., \$250; Clark, A., \$1.25; Clark, E., \$1.25; Clark, F., \$3.25; Clark, G., \$1.25; Clark, M., \$1.25; Clark, W., \$2; Dupuis, Ad., \$10; Dupuis, A., \$720; Dupuis, N., \$1,500; Gagnon, A., \$185; Galipeau, R., \$1; Gill, J. E., \$385; Girard, J., \$27.20; Lefebvre, S., \$130; Lemay, E., \$5; Lemay, L., \$10.25; Lemay, O., \$720; Lussier, H., \$1; Marien, O., \$535; Orr, L. S., \$1.50; St-Pierre, E., \$45.50; St-Pierre, F., \$400; St-Pierre, H., \$0.50; St-Pierre, R., \$1. **Dépenses de voyage (\$31.49)**—Graham, O., \$13.70; L'Heureux, O., \$17.79.

Pension, fournitures et transport (\$231.77)—Brière, A., \$35; Brière, L., \$4; Brunelle, G., \$18; Canadian Vickers, \$43.20; Desmarais, G., \$6.42; Fortin, G., \$1.50; Gagnon, C., \$17.75; Garage Poulin, J. T., \$15.87; Lehoux, A., \$30; St-Pierre, F., \$16.25; Tailleur, O., \$43.78.

(Total des dépenses, exploitation, \$5,792.91, moins recettes, \$23.29=\$5,769.62).

Entretien (\$2,761.20):

Salaire—Gill, J. E., \$320. **Dépenses de voyage (\$169.42)**—Gill, J. E., \$129.57; Tremblay, S., \$39.85.

Pension, provisions, fournitures et transport (\$509.57)—Brière, A., \$26; Brunelle, G., \$115.29; Deschambault Quarry Corporation, \$60.31; Fontaine, L., \$22.60; Lalumière, L. C., \$13.60; Marcoux, V., \$70.87; St-Pierre, F., \$1.50; Tessier, L., \$199.40.

Divers (\$1,762.21)—Main-d'œuvre, \$1,402.32; Transport de pierre, \$359.89.

Lac Kénogami—Exploitation—(\$10,690.81)

Téléphones et télégrammes (\$529.95)—Canadian National Telegraphs, \$215.07; Cie de Téléphone Saguenay-Québec, \$314.88. **Lectures hydrométriques**—Vaillancourt, L., \$97.69.

Salaires et services (\$6,682.65)—Bastien, G. C., \$225; Belley, A., \$7; Bouchard, L., \$1,200; Castonguay, A., \$26.05; Castonguay, J. J., \$1.05; Cloutier, P. E., \$75; Cousineau, C. A., \$100; D'Abbadie, C. A., \$420; Duval, E., \$200; Emond, P., \$48; Girard, A., \$26.25; Girard, L., \$28.50; Girard, R., \$14; Gauthier, U., \$1,200; Harvey, L., \$6.30; Lefebvre, S., \$305; Marien, O., \$60; Perron, E., \$40; Perron, L., \$400; Savard, E., \$28; Savard, G. M., \$1,440; Saint-Gelais, D., \$3; Soucy, J., \$4.50; Tremblay, J., \$800; Tremblay, U., \$4; Turgeon, L., \$21.

Pension, provisions, fournitures et transport (\$3,595.67)—Achard, J., \$106.93; Bouchard, L., \$371; Canadian Fairbanks-Morse, \$8.99; Canadian General Electric Co., \$421.87; Castonguay, D., \$117; Champlain Oil Products, \$13.85; Cie de Peinture & Vernis Mont-Royal, \$100.95; Côte, Boivin & Cie, \$8.20; Dallaire, T., \$125; Ferronnerie Angers, \$124.05; Garage Munger, \$3; Garage Champlain Oil, \$12.15; Gagnon & Frère, \$6; Gauthier, U., \$300; Gilbert & Frère Enrg., \$461.93; Girard, A., \$125; Imperial Oil Ltd., \$8.30; International Electric Co., \$114.40; Jalbert, H., \$280.66; Joron Murdock & Cie, \$254.76; Michaud & Perron, \$41.93; Perron, L., \$100; Saint-Gelais, P., \$10; Savard, G. M., \$310; Tremblay, U., \$4; Ville de Jonquière, \$165.70.

Divers (\$206.00)—Lacroix & Gauthier, notaires, honoraires, \$14; Lemieux & Pedneault, prime d'assurance, \$172; Municipalité d'Hébertville, entretien route Labarre, \$20.

(Total des dépenses, exploitation, \$11,111.96, moins remboursement, \$421.15=\$10,690.81).

Rivière Mitis—(\$9,704.06)

Exploitation (\$3,793.89):

Téléphones, télégrammes (\$251.16)—Canadian National Telegraphs, \$215.16; Price Brothers & Co., \$36. **Lectures hydrométriques (\$168.00)**—Beaulieu, J., \$61.75; Rioux, L. P., \$45.50; Rioux, Mme W., \$60.75.

Salaires et services (\$2,900.00)—Bastien, G. C., \$200; Chagnon, J. C., \$125; Cloutier, P. E., \$50; Duval, E., \$30; Fortin, G., \$1,020; Fortin, J. H., \$1,200; Gagnon, A., \$75; Levasseur, D., \$200.

Pension, fournitures et transport (\$474.73)—Bourgouin, A., \$9; Dubé, P. & Fils, \$142.76; Dupuis Frères, \$43.05; Fonderie de l'Islet, \$38.50; Fortin, G., \$20.50; Fortin, J. H., \$50; Fournier, R., \$46.69; Landry, J. A., \$20; Pinault, J., \$90.23; Price Bros. & Co., \$14.

Entretien (\$5,910.17):

Salaires et services—Bastien, G. C., \$750. **Dépenses de voyage (\$127.07)**—Bastien, G. C., \$66.38; Bourbonnais, P. E., \$29; Chagnon, J. C., \$31.69.

Pension, provisions, fournitures et transport (\$1,889.94)—Bérubé, P., \$5; Dubé, P. & Fils, \$487.99; Dufour, G., \$8; Fortin, A., \$66.50; Fortin, G., \$145.16; Fortin, J., \$100.50; Fournier, J. B., \$23.49; Fournier, R., \$49.30; Garage Fortin, \$15; Gagné, E., \$4; Hôtel

Voyer, \$16.45; Landry, J. A., \$70; Langlais, R., \$376.63; Levasseur, E., \$6; Lévesque, D., \$6; Lévesque, J., \$5; Price Bros & Co., \$124.82; Poirier, J. L., \$52.37; Pouliot, E., \$4; Quebec Central Railway, \$6.64; Rioux, J. E., \$229.69; Ross, J. E., \$8.30; St-Laurent, A., \$8; Soucy, G., \$32.50; Soucy, R., \$5; Surprenant, J., \$1; Thibault, W., \$13.50; Voyages Hone, \$19.10.

Divers (\$3,143.16)—Joubert, Dr G. A., services, \$13; Main d'œuvre, \$2,908.89; Morin, Dr J. P., services, \$13; Ouellette, A., indemnité re blessure à son cheval, \$20; Price Brothers & Co., bois de construction, \$188.27.

Rivière du Nord—Exploitation—(\$1,309.84)

Téléphone—Bell Telephone Co., \$40.27. **Lectures hydrométriques (\$645.82)**—Bazinet, M., \$310.82; Campeau, C., \$91.25; Gareau, A., \$91.25; Gauthier, E. P., \$91.25; Richer, D., \$61.25. **Salaires et services (\$620.00)**—Bastien, G. C., \$55; Chagnon, J. C., \$50; Chevrete, R., \$50; Cloutier, P. E., \$100; Marien, O., \$190; Lefebvre, S., \$100; Sans-regret, P. E., \$75. **Dépenses de voyage**—Cousineau, C. A., \$3.75.

Rivière Gatineau—Exploitation—(\$6,884.25)

Barrage Mercier (\$3,326.61):

Télégrammes—Canadian Pacific Railway Co., \$92.47. **Lectures hydrométriques (\$211.05)**—Caron, A., \$60.50; Lafrance, A., \$76.25; Whalen, W., \$74.30. **Salaires et services (\$2,656.50)**—Alie, A., \$10; Benoit, W., \$15; Boisvert, A., \$91; Cloutier, P. E., \$50; Dionne, E., \$360; Frédéric, J., \$540; Lafrenière, W., \$1,250; Lefebvre, S., \$85; Marien, O., \$30; Ricard, L., \$18; St-Jean, H., \$207.50. **Dépenses de voyage**—Graham, O., \$26.05. **Fournitures et transport (\$340.54)**—Foster Bennett Co., \$60.44; John, W., \$155; Lafrenière, W., \$98.50; Poirier, J. H., \$26.60.

Barrage Lac Cabonga (\$3,557.64):

Télégrammes—Canadian Pacific Railway Co., \$92.47. **Salaires et services (\$2,539.19)**—Cusson, E., \$1,200; Labelle, D., \$270; Labelle, T., \$984.19; Lefebvre, S., \$55; Marien, O., \$30. **Pension, fournitures et transport (\$925.98)**—Bond Bainbridge Co., \$638.15; Bruyère, A., \$16.90; Cusson, E., \$111.40; Dominion Skyways Co., \$25; Hudson's Bay Co., \$17; Lafrenière, W., \$18.05; Labelle, T., \$99.48.

Rivière du Lièvre—Exploitation—(\$2,911.48)

Télégrammes—Canadian Pacific Railway Co., \$148.08. **Lectures hydrométriques (\$118.65)**—Chartrand, E., \$95.90; Godard, L., \$22.75. **Salaires et services (\$2,371.75)**—Bastien, E., \$100.50; Bastien, L., \$232.50; Chagnon, J. C., \$210; Cloutier, P. E., \$25; Fangeat, D., \$5; Gill, J. E., \$35; Lefebvre, H., \$13.75; Lefebvre, S., \$95; Marien, O., \$25; Rousseau, R., \$112; Rousseau, G., \$1,500; Trottier, A., \$18. **Fournitures et transport (\$273.00)**—Lefebvre, H., \$30; Rousseau, G., \$3; Vallière, A., \$240.

Rivière Mattawin—Exploitation—(\$5,415.21)

Téléphones, télégrammes (\$277.42)—Canadian Pacific Railway Co., \$148.11; Joliette Telephone Corporation, \$129.31. **Lectures hydrométriques**—Marineau, G., \$182. **Salaires et services (\$4,255.13)**—Benoit, W., \$481.13; Blanchette, E., \$1,500; Boisvert, \$532; Bruneau, F., \$1,080; Cloutier, P. E., \$75; Gill, J. E., \$30; Marien, O., \$25; St-Georges, P., \$532. **Fournitures et transport (\$700.66)**—Archambault & Lefebvre, \$170.60; Blanchette, E., \$22.75; Drolet, E., \$3.75; Racine, A., \$41.40; St-Maurice Forest Protective Association, \$450; Taillefer, O., \$12.16.

Total des dépenses, emmagasinement des eaux des rivières—Exploitation.....	53,741 72	
Moins: Compte à recevoir accru (voir état C-18).....	15,210 94	38,530 78
		8,671 37
Entretien.....		\$ 47,202 15

Commission de l'Electricité de Québec—(\$12,106.51)

(25-26 Geo. V, c. 24)

Salaires et dép. contingentes du 1er juillet au 31 août 1937:

Salaires (\$9,826.31)—Commissaires: Lefebvre, O., \$1,666.68; McCammon, J. W., \$1,666.68. Comptable: Parenteau, L. C., \$833.34. Secrétaire: Morin, J. A., \$750. Chef du bureau, Québec: Fontaine, L. G., \$400. Ingénieurs: Beauchemin, J. A., \$833.34; Dugas, A., \$250; Laplante, R., \$400; Molleur, G., \$300; Papineau, A. J., \$300; Prévost, M., \$500; Trudel, L., \$200; VanKoughnet, E., \$300. Sténographes: Carbonneau, A., \$230; Gagné, L., \$180; Gauvreau, J., \$170; Vandeleur, J. W. S., \$230. Copistes: Bernier, R., \$140; Laporte, R., \$150; Pelletier, C. E., \$150. Opératrice de téléphone: Paquin, Madeleine, \$96.27. Concierge: Paquet, J. E., \$80.

Dépenses de voyage re administration et enquêtes (\$601.62)—Beauchemin, J. A., \$112.45; Lefebvre, O., \$114.23; McCammon, J. W., \$103.40; Molleur, G., \$108.10; Papineau, A. J., \$72.65; Prévost, M., \$90.79.

Dépenses d'administration, revues et frais légaux (\$64.88)—Campbell, McMaster & Couture, \$50; Dépt. des Mines et Ressources, \$1.55; Imprimeur du Roi, \$1.03; Journaux, \$1.62; Receveur Général, \$1.13; State Law Reporting, \$9.31; U. S. Government, \$0.24.

Ameublement et fournitures de bureau, impression, papeterie et divers (\$180.11)—Dawson, C. F., \$1.85; Granger Frères, \$36.41; Gestetner Ltd, \$8.96; Keuffel & Esser, \$4.75; La Photographie Générale, \$8.57; Laurentian Spring Water & Beverages Co., \$27.45; Martineau, N. & Fils, \$9; Montreal Blue Print Co., \$4.37; McCammon, J. W., \$5.85; Montreal Light, Heat & Power Cons., \$0.82; Merchants Sanitary Towels, \$5.50; Office Equipment Co., \$60.18; Soucy, P. H., \$1.50; Tremblay & Dion, \$4.90.

Loyer, éclairage et taxes (\$1,139.88)—Cité de Montréal, \$370.13; Quebec Power Co., \$11.31; Paquet, J. A., \$150; Transportation Building, \$608.44.

Téléphones, télégrammes et frais de poste (\$293.71)—Bell Telephone Co., \$247.99; C.P.R. Telegraph Co., \$1.60; Canadian National Telegraphs, \$5.92; Frais de poste, \$38.20.

Régie Provinciale de l'Electricité—(\$125,845.83)

(1 Geo. VI, c. 25)

Salaires et dép. contingentes du 1er septembre 1937 au 30 juin 1938:

Salaires (\$86,092.91)—Président: Gingras, J., à \$10,000, \$8,333.21. Vice-président: Préfontaine, L., à \$9,000, \$7,500. Contrôleurs à \$8,500: Dubé, C. E., \$7,083.21; Lefebvre, O., \$7,083.21; McCammon, J. W., \$7,083.21. Secrétaire: Morin, J. A., à \$4,500, \$3,750. Asst-secrétaire: Thibadeau, P., à \$2,400, \$1,400. Comptable: Parenteau, L. C., à \$5,000, \$4,166.60. Ingénieurs: Beauchemin, J. A., à \$6,000, \$4,999.96; Béique, J., à \$2,400, \$800; Bryant, J. S., à \$2,400, \$800; Desloover, J. R., à \$3,300, \$1,100; Dugas, A., à \$2,100, \$1,750; Gauthier, R., à \$1,200, \$50; Gervais, A., à \$1,200, \$173.33; Laplante, R., à \$3,300, \$2,500; Laurence, J., à \$1,200, \$170; Leblanc, J., à \$2,400, \$165.75; Molleur, G., à \$2,700, \$2,250; Papineau, A., à \$2,700, \$2,250; Prévost, M., à \$3,300, \$2,750; Trudel, L., à \$1,800, \$750; VanKoughnet, E., à \$2,700, \$2,250. Comptabilité: Boutin, A. E., à \$3,000, \$1,596.77; Carbonneau, A., à \$1,500, \$1,250; Ellis, C. A., à \$4,000, \$333.32; Gauvreau, J., à \$1,200, \$1,000. Commis: D'Auray, O. G., à \$1,500, \$937.50; Fontaine, L. G., à \$2,400 et à \$1,800, \$1,600. Sténographes: Allard, Edna, à \$1,200, \$1,000; Aubin, Marie B., à \$1,080, \$360; Beaulieu, Alice, à \$900, \$37.50; Bernier, R., à \$900, \$750; Cimon, Marie, à \$1,200, \$933.33; Cousineau, Madeleine, à \$1,200, \$660; Dion, Berthe, à \$1,200, \$900; Doran, Marie, à \$1,200, \$835.50; Gagné, L., à \$1,260, \$1,050; Haynes, Kathleen, à \$1,080, \$360; Lainesse, J. O., à \$5. par jour, \$77.50; Laporte, R., à \$1,200, \$300; Pelletier, C. E., à \$1,200, \$1,000; Sauvé, Céline, à \$1,080, \$270; Vandeleur, J. W. S., à \$1,380, \$230. Opératrice de téléphone: Paquin, Madeleine, à \$900, \$750. Messagers: Ahern, M., à \$520, \$303.01; Paquet, J. E., à \$480, \$400.

Dépenses de voyage re administration et enquêtes (\$5,969.23)—Beauchemin, J. A., \$246.76; Béique, J. G., \$46.99; Bryant, J. S., \$54; Carbonneau, A., \$266; Dubé, C. E., \$399.07; Desloover, J. S., \$268.57; Dugas, A., \$250.76; Gingras, J., \$350.77; Larouche, A., \$25; Laplante, R., \$177.28; Lefebvre, O., \$691.07; McCammon, J. W., \$659.29; Molleur, G., \$385.97; Morin, J. A., \$62.55; Parenteau, L. C., \$348.58; Préfontaine, L., \$412.37; Papineau, A., \$303.64; Prévost, M., \$571.17; VanKoughnet, E., \$449.39.

Dépenses re enquêtes (\$110.94)—Charpentier, L., \$0.50; Dubuc, T. D., \$1; Eddy, E. B. Co., \$4.50; International Ry Pub. Co., \$6; Laplante, R., \$3.78; Livernois, J. E. Ltée, \$1.30; McGraw-Hill Book Co., \$17.21; Montreal Blue Print Co., \$33.33; Photographie Générale, \$13.24; Soucy, P. H., \$14.39; Tremblay & Dion, \$15.69.

Ameublement de bureau (\$3,390.05)—Brock, W. R. Ltd, \$310.50; Elder, J. A. & Co., \$475.26; Granger Frères, \$497.39; Langelier, J. D. Ltée, \$508.89; Office Equipment Co., \$117; Office Specialty Co., \$1,481.01.

Papeterie et fournitures de bureau (\$2,334.72)—Barbeau, L. C. Ltée, \$2.10; Canadian National Rys, \$0.55; Dawson, C. F., \$790.11; Dawson Bros., \$15.54; Derome, A., \$1.38; Doucet, E. Ltée, \$111.66; Gestetner Ltd, \$101.51; Granger Frères, \$663.90; Hughes Owens Co., \$3; Imprimerie Excelsior, \$67.50; Kerr Ellams Co., \$121.33; Keuffel & Esser, \$50.25; La Régie, \$3.35; Librairie Beauchemin, \$2.50; Martineau & Fils, N., \$139.40; Moore, T. J. & Co., \$31.70; Montreal Blue Print Co., \$39; Montreal Stencil Works, \$38.67; Office Specialty Co., \$84.90; Préville, J. A., \$27.15; Underwood, Elliott Fisher, \$34.68; Waterman, L. E. Co., \$4.54.

Impression (\$1,289.38)—Arbour & Dupont, \$55.75; Ball Bros Transport, \$0.70; Dawson, C. F., \$16.25; Doucet, E. Ltée, \$68; Fairbrothers & Barnes, \$15; Granger Frères, \$389.75; Imprimerie Excelsior, \$384.08; Imprimerie Populaire, \$54.50; Keuffel & Esser, \$17.15; Remington Rand Ltd, \$29; Revue de Granby, \$259.20.

Fournitures de bureau, instruments et livres (\$1,949.57)—Barbeau, L. C. & Cie, \$33.60; Dawson, C. F., \$23.09; Diesel Publications, \$2; Edison Electric Institute, \$46; Fournier, J. E. Ltée, \$56.20; Franklin & Dale, \$3.15; Gestetner Ltd, \$315; Granger Frères, \$696.75; International Electric Co., \$9.45; Keuffel & Esser, \$54.75; Librairie Beauchemin, \$1.35; Maison du Livre Français, \$22.50; Montreal Light, Heat and Power Cons., \$10.83; Montreal Stencil Works, \$6; McGraw-Hill Book Co., \$4.21; Préville, J. A., \$110.80; Quincaillerie Durand, \$13.50; Remington Rand Ltd, \$187.50; Underwood Elliott Fisher, \$332.91; Wilson & Lafleur, \$20.

Améliorations (\$695.88)—Airline Venetian Blinds, \$218.60; Clark, F. A., \$53.70; French, F. G., \$32.11; Savignac, Aug., \$150; Transportation Building Co., \$186.47; Ventilating & Blowpipe Co., \$55.

Loyer, éclairage et taxes (\$9,139.84)—Cité de Montréal, \$50.76; Paquet, J. A., \$1,500; Quebec Power Co., \$71.32; Transportation Building Co., \$7,517.76.

Téléphones, télégrammes et frais de poste (\$1,699.91)—Bell Telephone Co., \$1,390.73; Bureau de Poste, \$285.41; C. P. R. Telegraph Co., \$4.53; Canadian National Telegraphs, \$19.24.

Diverses dépenses et assurances (\$346.33)—Barbeau, L. C. Ltée, \$12.68; Beaubien, P., \$9.50; B. B. Electric Co., \$2.27; Canadian National Express, \$1.72; Cie de Publication Canadienne, \$3; Continental Paper Products, \$29.50; Dixon, A. J., \$16.70; Dufresne, J. A., \$3.80; Dussault, R. & Cie, \$40.80; Eaton Co., \$8.82; Fréchette, G., \$3; Granger Frères, \$1.50; Hôpital de la Merci, \$5; Imperial Typewriter Co., \$1.25; Kresge Co., \$0.60; Laurentian Spring Water & Beverages Co., \$80.55; Lévesque, C., \$1.50; Montreal Stencil Works, \$30; Merchants Sanitary Towel Co., \$38.70; Montreal Light, Heat & Power Cons., \$1.40; Montreal Tramways Co., \$2; Mitchell, M., \$5; Office Equipment Co., \$1; Office Specialty Co., \$3.35; Pascal, J., \$0.26; Pharmacie Archambault, \$0.25; Provincial Electricity Board, \$7.06; Quincaillerie Durand, \$0.19; Receveur Général du Canada, \$15; Underwood, Elliott, Fisher, \$12.81; Walker Hardware Co., \$1.12; Wisintainer & Fils, \$6.

Dépenses d'administration et frais légaux, revues techniques et financières (\$600.08)—Assn Athlétique de la Police de Montréal, \$5; Barnard & Barnard, \$100; Beaulieu, Gouin, Tellier, Bourdon & Beaulieu, \$5; Burton's Ltd, \$9; Cercle Universitaire, \$56.42; Commerce Clearing House, \$80; Copp Clark Ltd, \$5; Dussault, Cadotte & Dussault, \$50; Dépt. des Impressions Publiques, Ottawa, \$1.55; Diesel Publications, \$3.50; Electrical World, \$8; Engineering News Record, \$10; Financial Post, \$5; Isaac Pitman, \$5.06; Kingsland Company, \$30; Librairie Déom Frère, \$14.50; MacDonald, Currie & Co., \$75; MacLean Pub. Co., \$4; Montreal Tramways, \$2; Poor's Pub. Co., \$35; Public Utilities Reports, \$45; Régie Provinciale de l'Electricité, \$30.52; Supt. of Documents, U.S.A., \$11.44; State Law Reporting, N. Y., \$5.79; University Club, \$3.30.

Avances pour dépenses d'administration, etc., dont compte à rendre, \$12,226.99.

Syndicat National de l'Electricité—(\$11,925.17)

(1 Geo. VI, ch. 24)

Baulne, S. A., président, 7 mois à \$12,000, \$7,000, dép. de voyage, \$321; Cavers, M. J., administrateur et membre, 6 mois 15 jrs à \$8,500, \$4,604.17.

DEPENSES DE CAPITAL

Ecole des gardes-forestiers (Construction)—(\$26,716.16)

Salaires (\$5,306.82)—Alain, R., \$553.10; Boilard, A., \$269.15; Boilard, E., \$477.75; Cantin, L., \$282.75; Denis, L., \$267.90; Denis, T., \$104.65; Drolet, E., \$2.40; Drolet, O., \$244.80; Durand, O., \$174.50; Latulippe, M., \$197.75; Lefebvre, A., \$202.75; Lefebvre, J.,

Ecole des gardes-forestiers (Construction)—Suite**Salaires—Suite**

\$217.15; Michaud, E., \$218.50; Paquet, L., \$217.50; Paré, C., \$265.80; Paré, E., \$221.75; Péliisson, J. A., \$214; Plamondon, A., \$188.30; Richard, E., \$200; Robitaille, J., \$203.75; Robitaille, O., \$98; Sansfaçon, G., \$38.12; Savard, J., \$224.70; Thibault, A., \$221.75.

Ameublement (\$946.38)—Blouin, R. A., \$193.20; Compagnie de Meubles Vilas, \$82.50; Croteau, J. R., \$80; Robitaille Enr., C., \$590.68.

Bois de construction (\$7,517.84)—Angers & Fils, J. R., \$2,614; Beaumont, L., \$800; Drolet, S., \$46.49; Garneau, P., \$8.70; Gravel, D. E., \$1,870.88; Moisan, A., \$827.55; Quebec Lumber Co., \$1,126.22; Robitaille, R., \$224.

Matériel (\$5,822.60)—Angers & Fils J. R., \$24; Boucher, G., \$1.70; Canadian National Railways, \$250; Cie Chinie, \$803.73; Côté, C., \$154.25; Denis, A., \$8; Drolet, A., \$108; Gaudry, G., \$92.35; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$587.58; Gravel, D. E., \$888.28; Jobin, F. E., \$117.82; Lajeunesse Enr., G., \$81.20; Porter Inc., H. K., \$24; Simard, H., \$366; Shaw & Co. S. J., \$2,027.69; Young Co., Herman, \$288.

Système électrique—Cie Electrique Ste-Catherine, \$6,835.18.

Transport (\$287.34)—Canadian National Railways, \$60; Drolet, A., \$227.34.

Commission des Eaux Courantes de Québec: Emmagasinement d'eaux et travaux hydrauliques, Rivière Mitis—(\$266.00)

Montant transféré de l'item des comptes à recevoir, \$266.

Déboursés appliqués contre le revenu (\$2,502.38)

Arnaud, A., \$4.58; Asselin, L., \$2.50; Aubé, X., \$0.66; Audet, A., \$2.17; Baillargeon, J., \$2.50; Beaudin, J., \$0.67; Beaudoin, J., \$5; Beaulieu, B., \$4.28; Beaulieu, F., \$7.87; Beaumont, L., \$0.43; Beaumont, N., \$5.62; Bédard, C. E., \$0.63; Bédard, S., \$2.17; Bédard, T. E., \$0.38; Bélanger, H., \$3.99; Bélanger, J., \$3.73; Bélanger, R., \$5.85; Bélanger, X., \$4.91; Bell, J., \$1; Bergeron, E., \$3.36; Bergeron, M., \$4.96; Bernard, A., \$0.03; Bernard, T., \$2.96; Bernier, C., \$16.12; Bernier, J. A., \$0.83; Bernier, L., \$3.90; Bérubé, A., \$3.75; Bérubé, Aug., \$2.30; Bérubé, C., \$9.82; Bérubé, D., \$4.86; Bérubé, H., \$2.91; Bérubé, M., \$3.83; Bilodeau, A., \$16.02; Bilodeau, Alex., \$0.55; Bilodeau, E., \$16.35; Bilodeau, J., \$1.44; Bilodeau, P., \$3.13; Bilodeau, S., \$0.90; Blackburn, E., \$0.22; Blais, T., \$2.33; Blier, A., \$6.24; Blier, D., \$5.38; Bock, L., \$40; Boily, E., \$2; Boily, P., \$2.09; Boily, X., \$4.72; Bossé, L., \$1.86; Bouchard, E., \$7.81; Bouchard, Ern., \$3.47; Bouchard, Eug., \$5.06; Bouchard, F., \$0.29; Bouchard, H., \$3.95; Bouchard, R., \$2.50; Boucher, J., \$2.60; Boucher, P., \$2.97; Boudrault, P., \$2.50; Boudreault, S., \$5; Bouffard, G., \$3.34; Bourque, E., \$7.50; Boutin, E., \$3.78; Boutin, J., \$10.11; Brompton Pulp & Paper Co., \$55.25; Caron, A., \$4.97; Caron, E., \$2.75; Caron, F., \$4; Caron, G., \$7.85; Caron, J., \$0.48; Caron, P., \$1.87; Castonguay, A., \$0.18; Castonguay, L., \$1.63; Chabot, J., \$0.54; Chalifour, A., \$3.98; Chamberland, J., \$5; Chénard, A., \$3.99; Chénard, Ant., \$3.75; Chénard, H., \$3.91; Chiasson, A., \$0.40; Comeau, E., \$2; Côté, E., \$1.47; Côté, L., \$2.94; Côté, P., \$0.58; Côté, S., \$2.56; Couture, A., \$4.30; Couture, E., \$1.73; Couture, J., \$4.86; Darisse, I., \$6.54; Darisse, M., \$1.85; Delisle, A., \$1.25; Delisle, Ant., \$2.21; Delisle, Art., \$1.50; Delisle, L., \$0.76; Demontigny, J. B., \$1.30; Desbiens, E., \$36; Desbiens, S., \$0.50; Deschênes, A., \$3.50; Deschênes, H., \$2; Dechesne, R., \$0.07; Dechesne, U., \$4.53; Descoteaux, J., \$0.67; Desgagné, Abbé A., \$19.20; Desgagné, T., \$1.50; Desrosiers, J., \$38.10; Dessureault, J., \$1.40; Dion, M., \$5.53; Dowe, J., \$9.50; Dowe, R., \$1; Doyon, T., \$0.71; Dubé, A., \$0.84; Dubé, And., \$0.87; Dubé, F., \$4.50; Dubois, E., \$2.48; Dubois, G., \$0.17; Dubois, L. A., \$12.81; Duchesne, P., \$2.50; Dufour, A., \$0.40; Dufour, P., \$2.67; Dumont, A., \$0.23; Dumont, R., \$5; Dupras, J., \$35; Fabrique de N.D. d'Hébertville, \$0.50; Ferdais, F., \$4.07; Ferland, J., \$1.63; Fiset, A., \$9.45; Fortin, A., \$0.85; Fortin, Alf., \$4.80; Fortin, F., \$3.98; Fortin, H., \$2.42; Fortin, J., \$0.25; Fortin, Jos., \$1.65; Fortin, Joseph, \$4.18; Fournier, E., \$2.67; Fournier, G. F., \$3.24; Fournier, M., \$2.97; Fournier, N., \$5; Fournier, P., \$8.75; Gagné, F., \$4.36; Gagné, J., \$2.50; Gagné, Jos., \$11.22; Gagné, Jos., \$3.93; Gagné, N., \$1.17; Gagné, P., \$8.77; Gagnon, A., \$3.86; Gagnon, C. H., \$1.93; Gagnon, E. L., \$0.64; Gagnon, H., \$0.18; Gagnon, J., \$3.71; Gagnon, M., \$0.33; Gagnon, T., \$2.68; Gagnon, W., \$5.51; Garneau, P., \$6.93; Gaudreault, H., \$5.62; Gaudreault, J., \$3.26; Gélinas, A., \$1.50; Girard, Mme A., \$0.12; Girard, A., \$0.48; Girard, L., \$5; Girard, P., \$0.45; Giroux, P., \$3.89; Gobeil, A., \$2.66; Godbout Lbr Co., \$8; Godbout, U., \$0.46; Godin, G., \$0.89; Grenier, A., \$2.52; Grenier, E., \$31.25; Guilmette, D., \$4.32; Guimond, T., \$2.53; Hallé, C. B., \$28.94; Hallé, J., \$5.60; Hamilton, P.,

\$0.50; Hébert, J., \$8.20; Huot, W., \$0.33; Isabelle, N., \$0.40; International Paper Co., \$4.41; Jalbert, O., \$4.50; Jalbert, R., \$5; Jean, E., \$0.42; Kirouac, J., \$0.86; Kirouac, W., \$3.58; Labbé, E., \$5.75; Labrie, C., \$5; Lacasse, F., \$1.22; Lacasse, G., \$0.57; Lachance, A., \$1.21; Lachance, O., \$6.01; Lacroix, A., \$7.54; Lacroix, J., \$3.08; Laflamme, C., \$2.50; Lake Megantic Pulp Co., \$6; Lamontagne, I., \$2.01; Landry, C., \$10.14; Landry, H., \$4.47; Landry, J. A., \$5.85; Landry, L., \$3.85; Landry, N., \$2.15; Langlais, A., \$0.67; Lapointe, A., \$1.94; Lapointe, C., \$25; Lapointe, D., \$12.44; Lapointe, N., \$3.75; Lapointe, Nap., \$2.89; Laroche, G., \$1.58; Larouche, F., \$0.93; Larouche, G., \$0.96; Larouche, J., \$0.16; Lavoie, A., \$2.05; Lavoie, C., \$0.74; Lavoie, E., \$3; Lavoie, Eug., \$2.50; Lavoie, G., \$1.85; Lavoie, G. H., \$1.04; Lavoie, L., \$1.04; Lavoie, M., \$3.18; Lavoie, S., \$1; Lavoie, T. L., \$1.23; Lavoie, X., \$1.03; Lebel, A., \$4.75; Lebel, André, \$0.21; Lebel, D., \$7.50; Lebel, J. A., \$3.51; Lebel, L., \$1.50; Leblanc, A., \$3.90; Leblanc, E., \$0.15; Leblanc, J. E., \$40; Leclerc, A., \$1.20; Leclerc, J., \$0.48; Leclerc, Jos., \$5.87; Lemelin, L., \$0.17; Lemieux, D., \$6.29; Lemieux, L. & M., \$1.39; Lepage, F., \$3.18; Létourneau, C., \$4.42; Levesque, T., \$5; L'Heureux, F., \$2.84; Lusk, C., \$8.30; Lussier, R., \$2.23; Mailloux, E., \$1.75; Malenfant, A., \$4.40; Maltais, D., \$35.47; Maltais, E., \$5.57; Maltais, U., \$1.91; Martel, A. J., \$5.93; Martin, R., \$0.13; Massé, A., \$5.71; Ménard, H., \$5.27; Mercier, E., \$3.34; Mercier, Z., \$3.46; Michaud, A., \$1; Michaud, E., \$1.36; Michaud, Ern., \$5.78; Michaud, T., \$8.75; Migneault, E., \$0.13; Milot, G., \$356.92; Ministère des Mines et Pêcheries, \$10; Morency, A., \$2.94; Morency, J., \$5.40; Morin, A., \$0.75; Morin, Alf., \$2.90; Morin, D., \$0.11; Morin, E., \$2.56; Morin, Emile, \$4.47; Morin, F., \$6.17; Morin, J. P., \$2.59; Morin, T., \$8.46; Morin, Th., \$0.22; Morneau, A., \$0.50; Munger, G., \$0.55; Nadeau, A., \$0.28; Nadeau, E., \$9.53; Nadeau, G., \$12.57; Nadeau, J., \$0.66; Nadeau, S., \$0.91; Noel, A., \$2.66; Noel, E., \$3.23; Noel, L., \$1.91; Nicole, L., \$2.44; Ouellet, A., \$6.09; Ouellet, Alph., \$7.50; Ouellet, C. E., \$4; Ouellet, E., \$5.73; Ouellet, J., \$7.16; Ouellet, N. & A., \$10.82; Ouellet, P., \$6.96; Ouellet, T., \$4.80; Pagé, J., \$2.52; Paradis, H., \$4.96; Paradis, J. L., \$3.75; Paradis, M., \$2.82; Paré, W., \$6; Parent, A., \$1.50; Pelletier, A., \$2.45; Pelletier, Alph., \$5.75; Pelletier, F., \$0.25; Pelletier, G., \$2.60; Pelletier, I., \$5.86; Pelletier, Isidore, \$1.19; Pelletier, J., \$6.09; Pelletier, L., \$2.03; Pelletier, L. N., \$11.55; Pelletier, N., \$0.92; Pelletier, P., \$4; Pelletier, Pierre, \$5.82; Pelletier, W., \$0.45; Pelletier, Z., \$0.89; Perron, F., \$1.34; Perron, J., \$0.19; Perron, Jos., \$0.89; Perron, L., \$1.30; Pinet, F., \$0.17; Plante, E., \$25.80; Plourde, A., \$5.99; Plourde, Alf., \$4.50; Plourde, J., \$0.17; Porlier, L., \$1.01; Potvin, T. L., \$0.11; Pouliot, O., \$6.36; Proulx, E., \$1; Proulx, R., \$4.77; Richard, A., \$2.50; Richard, G., \$1.78; Richard, L., \$0.68; Richard, Ludger, \$8.95; Richard, O., \$6.75; Ringuette, C., \$9.87; Ringuette, Cal., \$5; Riopel, E., \$83.38; Rodrigue, B., \$2; Roseberry, J., \$0.49; Roy, A., \$1.85; Royer, F., \$2.94; Royer, Ferd., \$2.89; Royer, N., \$3.11; Ruest, P., \$0.11; St-Gelais, P., \$1.62; St-Pierre, E., \$5.57; Samson, J., \$7.46; Sauvé, L., \$15; Savard, A., \$0.07; Savard, J., \$0.50; Savard, L. J., \$3.43; Savard, R., \$1; Simard, A., \$4.23; Simard, D., \$0.61; Simard, F., \$0.32; Simard, Ferd., \$3.95; Simard, L., \$3.24; Soucy, A., \$1.95; Soucy, Art., \$2.03; Soucy, J., \$4.33; Taillon, C., \$2; Tanguay, E., \$0.52; Tanguay, L., \$5.02; Thériault, A., \$5.81; Thériault, R., \$4.84; Thibault, A., \$0.53; Thibeault, Art., \$1.50; Thibeault, E., \$0.24; Thibeault, L., \$2; Thibault, P., \$1.84; Tondreau, G., \$5; Tremblay, A., \$2.62; Tremblay, Alexis, \$0.04; Tremblay, E., \$0.25; Tremblay, G., \$3.12; Tremblay, H., \$2; Tremblay, J., \$7.62; Tremblay, J. L., \$2.06; Tremblay, J. M., \$2.75; Tremblay, P., \$0.96; Tremblay, T. L., \$2.72; Trudel, A., \$5; Turcotte, E., \$1.57; Turcotte, O., \$2.74; Turgeon, A., \$3.09; Vaillant, E., \$0.65; Villeneuve, A., \$4.07; Villeneuve, C., \$1.07.

C-15—CEDULE

Colonisation

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
474	Administration, vente des terres publiques pour fins de colonisation et établissement des colons	571,000 00	.....
478	Primes de défrichement, de labour et d'ensemencement	800,000 00	.....
478	Sociétés de colonisation et Oeuvre de secours aux colons	159,500 00	.....
479	Immigration, colonisation et publicité	15,000 00	.....
479	Classification et inventaire des terres de colonisation	300,000 00	.....
483	Retour à la Terre, entente Rogers-Auger, administration	36,600 00	.....
483	Primes, octrois et encouragement à la colonisation en général	666,000 00	.....
486	Développement de l'industrie des combustibles	50,000 00	.....
...	Pour l'utilisation des bois francs	20,000 00	.....
486	Transport des colons, de leur famille, de leur ménage et roulant	50,000 00	.....
487	Pour développer l'industrie de la chèvrerie	10,000 00	.....
487	Creusage de puits	15,000 00	.....
487	Dépenses générales	250,000 00	.....
489	Loi de l'acquisition de certaines terres pour fins de colonisation, 25-26 Geo. V, c. 37, s. 15	.....	.....
490	Primes d'assurance re responsabilité patronale	.....	.....
490	Achat de grains de semence	.....	.....
490	Pour venir en aide aux sinistrés du canton Cherbou, dans le comté de Matane, qui ont subi des pertes par suite d'un incendie le 12 juin 1938	.....	.....
490	Pour venir en aide aux sinistrés des cantons de Hope, comté de Bonaventure, et de Pellegrin, comté de Gaspé-Sud, dont les bâtiments ont été récemment détruits au cours d'un incendie	.....	.....
		\$ 2,943,100 00	.....
Dépenses extraordinaires:			
491	Loi de l'Aide aux chômeurs, 23 Geo. V, c. 2	.....	.....
503	Loi pour promouvoir la colonisation et le retour à la terre, 25-26 Geo. V, c. 35	.....	.....
503	Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation, 1 Geo. VI, c. 37	.....	.....
		\$
Dépenses de capital:			
508	Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation, 1 Geo. VI, c. 37	.....	6,884,795 00
514	Chemins et ponts de colonisation, O.C. 3032 du 18/11/37	.....	.....
		\$	6,884,795 00

DES DEPENSES

—(\$10,571,900.79)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Dépenses				Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		Total des prévisions	Ordinaires	Diverses			
.....	.....	571,000 00	548,289 09	.....	.....	22,710 91	
.....	.....	800,000 00	799,880 44	.....	.....	119 56	
20,000 00	.....	179,500 00	179,426 53	.....	.....	73 47	
.....	.....	15,000 00	14,998 60	.....	.....	1 40	
.....	.....	300,000 00	213,826 52	.....	.....	86,173 48	
.....	.....	36,600 00	11,074 07	.....	.....	25,525 93	
36,000 00	.....	702,000 00	495,333 82	.....	.....	206,666 18	
.....	.....	50,000 00	20,392 03	693 70	.....	28,914 27	
.....	.....	20,000 00	.....	.....	.....	20,000 00	
.....	.....	50,000 00	7,173 14	.....	.....	42,826 86	
.....	.....	10,000 00	5,798 05	.....	.....	4,201 95	
.....	.....	15,000 00	11,813 86	.....	.....	3,186 14	
.....	.....	250,000 00	180,486 26	.....	.....	69,513 74	
.....	.....	.....	9,088 00	1,000 00	10,088 00	.....
.....	44,794 68	44,794 68	44,794 68	.....	.....	.....
.....	450,000 00	450,000 00	359,647 65	.....	.....	90,352 35	
.....	15,000 00	15,000 00	15,000 00	.....	.....	.....
.....	5,000 00	5,000 00	5,000 00	.....	.....	.....
56,000 00	514,794 68	3,513,894 68	2,922,022 74	1,693 70	10,088 00	600,266 24	
		\$ 590,178 24		\$ 590,178 24			
.....	.....	.....	579,592 90	165,384 32	744,977 22	.....
.....	.....	.....	19,139 92	.....	19,139 92	.....
.....	.....	.....	1,559,129 65	.....	1,559,129 65	.....
.....	.....	.....	2,119,582 63	165,384 32	2,284,966 95	.....
		\$ 2,284,966 95		\$ 2,284,966 95			
.....	.....	6,884,795 00	4,779,358 50	.....	.....	2,105,436 50	
.....	700,000 00	700,000 00	583,858 90	.....	.....	116,141 10	
.....	700,000 00	7,584,795 00	5,363,217 40	.....	.....	2,221,577 60	
		\$ 2,221,577 60		\$ 2,221,577 60			

C-15—CEDULE

Colonisation

Détail	Prévisions	
	Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)	Statutaires
Récapitulation:		
Dépenses ordinaires.....	2,943,100 00	.....
Dépenses extraordinaires.....	.....	6,884,795 00
Dépenses de capital.....	.....	.....
	2,943,100 00	6,884,795 00
Dépenses diverses:		
Comptes à recevoir.....		
	\$ 2,943,100 00	6,884,795 00

DES DEPENSES

— (Suite)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Mandats spéciaux	Total des prévisions	Dépenses		Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
			Ordinaires	Diverses		
56,000 00	514,794 68	3,513,894 68	2,922,022 74	1,693 70	10,088 00	600,266 24
.....	.....	.....	2,119,582 63	165,384 32	2,284,966 95	.....
.....	700,000 00	7,584,795 00	5,363,217 40	.....	.....	2,221,577 60
56,000 00	1,214,794 68	11,098,689 68	10,404,822 77	167,078 02	2,295,054 95	2,821,843 84
167,078 02						
56,000 00	1,214,794 68	11,098,689 68	10,571,900 79	.....	2,295,054,95	2,821,843 84
			\$ 526,788 89		\$ 526,788 89	

C-15—CEDULE DES DEPENSES

COLONISATION—(\$10,571,900.79)

<i>Dépenses ordinaires</i>	2,922,022 74
<i>Dépenses extraordinaires</i>	2,119,582 63
<i>Dépenses de capital</i>	5,363,217 40
<i>Comptes à recevoir</i>	167,078 02
	<u>\$ 10,571,900 79</u>

DEPENSES ORDINAIRES

Administration, vente des terres publiques pour fins de colonisation
et établissement des colons (\$548,289.09)

Salaires (\$8,008.00) et dépenses (\$4,138.23) des agents (\$12,146.23):

Amos: Duchemin, G., dép. de bureau, \$881.40. **Amqui:** Larue, H., sal., \$800; loyer, \$114; dép. de bureau, \$53.80. **Cascapédia:** Lynd, J. E., sal., \$400; dép. de voyage, \$151.67; loyer, \$105; dép. de bureau, \$72.30. **Lac Mégantic:** Lambert, J. E., sal., \$27.09; loyer, \$36; dép. de bureau, \$3.63; commission, \$19.09. **La Sarre:** Samson, G., dép. de bureau, \$872.16. **Maniwaki:** Gendron, J. E., sal., \$225; loyer, \$140; dép. de bureau, \$37.76; commission, \$34.19. **Matane:** Chouinard, L. de G., sal., \$973.33; loyer, \$52.50; dép. de bureau, \$23.07. **Mont-Laurier:** L'Allier, J. M., sal., \$175; loyer, \$95; dép. de bureau, \$25.34; commission, \$61.44. **Notre-Dame du Lac:** Ouellet, J. A., sal., \$1,000; loyer, \$15; dép. de bureau, \$92.23. **New Carlisle:** Arsenault, J. H., sal., \$400; loyer, \$105; dép. de bureau, \$16.73. **Péribonka:** Gagné, J. A., sal., \$122.58; loyer, \$75; dép. de bureau, \$21; commission, \$74.83. **Percé:** Garneau, Mme E. M., sal., \$600; loyer, \$150; dép. de bureau, \$100.83. **Ripon:** Joubert, U. L., sal., \$25; loyer, \$15; dép. de bureau, \$1.73; commission, \$6.97. **Rivière-du-Loup:** Lavoie, J. J. B., sal., \$910; loyer, \$50; dép. de bureau, \$3.75. **Rimouski:** Rousseau, J., sal., \$1,225; dép. de bureau, \$31.70. **Sherbrooke:** Campbell, F., sal., \$300; loyer, \$105; dép. de bureau, \$50.31; commission, \$100.05. **Ste-Germaine:** Maheux, J. A., sal., \$375; loyer, \$75; dép. de bureau, \$15.49; commission, \$17.37. **Terrebonne:** Marchand, E. J., loyer, \$17; commission, \$9.17. **Ville-Marie:** Guay, A., sal., \$450; loyer, \$150; dép. de bureau, \$54.96; commission, \$5.76.

Salaires (\$160,141.09) allocations et dépenses de voyage (\$106,856.53) des inspecteurs (\$266,997.62):

Ahier, E., dép. voyage, \$7.83; Arseneault, A., \$1,062, \$722.68; Arseneault, S., \$43.20, \$4.60; Asselin, T. N., \$1,220, \$642.95; Audet, Z., \$129, \$130.75; Baillargeon, L., sal., \$22; Baril, E., \$920, \$280; Baril, L., sal., \$4.80; Baril, R., \$90, \$60; Beaudin, H., \$628.50, \$549.29; Beaudoin, A., \$229.11, \$134.05; Beaupré, J. H., \$525, \$258.45; Bédard, A., \$981, \$616.61; Bélanger, J. H., \$337.50, \$231.55; Bélanger, L. A., sal., \$273; Bélisle, J. O., \$27, \$52.40; Bellemare, J., \$900, \$375; Bergeron, H., sal., \$857.50; Bernard, I., dép. voyage, \$9.50; Bhérer, G., \$902.50, \$517.19; Bibeau, W., \$30, \$37; Bilodeau, R., \$637.50, \$67.30; Bisson, L., \$750, \$629.01; Blanchard, J. E., dép. voyage, \$10.75; Boissonneault, R., sal., \$143.50; Bordeleau, D., sal., \$80.50; Bouchard, A., dép. voyage, \$58.31; Bouchard, F., \$1,064.33, \$801.55; Bouchard, J. E., dép. voyage, \$34.28; Boudreau, I., \$1,150, \$287.50; Bourdon, A., \$1,395.16, \$42.25; Brassat, J. A., \$936, \$418.05; Brière, A., \$9, \$4.50; Brisebois, A., \$908.75, \$723; Brisson, L., \$834, \$692.74; Brochet, J. L., dép. voyage, \$33.46; Brousseau, A., \$99, \$100.60; Bujold, A., sal., \$12.50; Caouette, S., \$1,225, \$1,559.09; Caron, A., dép. voyage, \$176.75; Caron, D., \$933.40, \$552.40; Caron, G., sal., \$375; Caron, O., \$834, \$21; Caron, T., dép. voyage, \$75; Carrier, R., \$1,300, \$184.15; Castonguay, E., dép. voyage, \$12; Cayouette, L., \$987, \$918.55; Chabot, P., dép. voyage, \$26; Champagne, H., \$924.50, \$809.80; Charest, P., dép. voyage, \$12; Charpentier, E., \$1,258, \$1,091.67; Cloutier, H., \$1,200, \$1,208.10; Cloutier, Henri, \$540, \$280; Collin, L., \$600, \$280; Cooke, W. B., \$298.08, \$191.88; Cossette, B., \$234, \$107.66; Côté, Albert, \$987, \$975.72; Côté, Alfred, \$987, \$1,286.84; Côté, J. P., \$725, \$491.45; Côté, W., dép. voyage, \$5.15; Coulombe, R., \$930, \$379.90; Coutu, A., \$873, \$702.85; Crépeau, Z., \$900, \$600; Cyr, J. E., dép. voyage, \$6.84; Dallaire, L., \$981, \$530.70; D'Amours, P., \$515.50, \$544.30; Danis, J. E., \$1,050, \$487.50; Darveau, E., \$915, \$693.65; David, W., \$948, \$1,202.19; Delaney, R., \$917, \$1,007.70; Delisle, J., \$1,200, \$1,301.97; Demers, L., \$115, \$40; Desbiens, J. E., \$700, \$1,168.77; Desbois, J., \$54, \$17; Descarreaux, J., \$987, \$825.19; Després, L. C., \$787.50, \$525; Després, L. D., \$1,022, \$723.69; Desroches, D., \$81, \$4; Desrosiers, V., \$450, \$148.80; Dionne, E., \$927, \$491.25; Doire, A., sal., \$126; Doire, J., \$1,191.50, \$590.87; Drolet, E., dép. voyage,

\$17.95; Drolet, G., sal., \$50; Duchesne, C. E., \$652.50, \$527.73; Duchesne, E., \$875, \$832.33; Dufresne, L., \$834, \$357.69; Duguay, N., \$877.50, \$22.50; Dumais, E., sal., \$505; Dumas, G., \$666.50, \$655.80; Dussault, O., \$1,137, \$712.53; English, I., \$1,017, \$801.08; Ethier, C., \$888, \$448.62; Fillion, A., \$324, \$332.90; Fillion, H. L., \$981, \$863.08; Folay, J. J., \$923.33, \$225; Fortier, H., \$1,079.75, \$1,368.11; Fortin, A., \$774, \$855.40; Fortin, L., \$825, \$592.04; Fortin, G., \$375, \$175; Fortin, L. G., \$511, \$336; Fournel, L., \$24, \$14; Fournier, C., \$236, \$341.74; Fournier, P. M., \$1,000, \$20.45; Fournier, T., dép. voyage, \$17.20; Gagné, H., sal., \$50.40; Gagné, J., sal., \$9; Gagnon, Adjudor, \$747.50, \$408.59; Gagnon, Armélias, \$12, \$6; Gagnon, E., dép. voyage, \$4; Gagnon, G., \$237, \$274.90; Gagnon, J., \$250, \$344.30; Gagnon, J. B., \$381, \$622.35; Gagnon, Jos., \$250, \$39.50; Gagnon, L. P., \$752, \$367.90; Gagnon, R., sal., \$100; Gamache, J., dép. voyage, \$3; Garon, A., \$1,500, \$773.50; Gatineau, Oscar, \$1,200, \$2,032.53; Gaudreault, P., \$775, \$715.45; Gaudreault, S., \$1,164.52, \$798.34; Gaulin, A., sal., \$12; Gauthier, D., \$599.68, \$472.59; Gauthier, E., \$692, \$570.30; Gendron, J. E., \$292.50, \$491.08; Gendron, M., sal., \$17.50; Généreux, C., sal., \$608; Gervais, A., dép. voyage, \$13.60; Gilbert, A., \$421, \$519.90; Gingras, G., \$862.50, \$625; Girard, D., \$699, \$461.65; Girard, L., dép. voyage, \$38.40; Goyette, A., \$850, \$854.99; Gravel, A., \$1,479.84, \$273.25; Grenier, L., \$1,200, \$586.92; Guérin, T., dép. voyage, \$52; Guillemette, L., \$280, \$165; Guy, A., \$967, \$1,030.94; Harrisson, O., \$1,215, \$1,424.11; Harrisson, R., \$711.67, \$450; Harvey, C., \$1,171, \$530.22; Harvey, L., \$451, \$536.78; Heins, E., \$972, \$696.60; Horth, P., dép. voyage, \$3.50; Huard, A., \$337.50, \$29; Jalbert, J., dép. voyage, \$3.90; Jean, T., \$600, \$337.50; Journeault, O., \$1.196, \$977.85; Labrie, C., \$931, \$939.50; Lacasse, J. A., \$984, \$633.93; Ladouceur, A., \$936, \$686.78; Laflamme, E., \$646.50, \$556.80; Laflamme, M., sal., \$28; Lafleur, E., dép. voyage, \$16.87; Lafontaine, F., dép. voyage, \$4.90; Lafontaine, H., \$12, \$2; Lafontaine, X., sal., \$72; Laforce, A., \$888, \$781.97; Lagacé, A., \$736.50, \$572.58; Lagacé, J., \$930, \$485.87; Lalancette, J. A., \$650, \$473.65; Laliberté, A., sal., \$300; Lamarche, C. E., \$900, \$499.90; Lamothe, R., \$959, \$819.05; Lapierre, J., \$927, \$775.74; Lapointe, E., sal., \$843.50; Lapointe, J., \$174, \$177.86; Lapointe, T., \$933, \$806.20; Larose, W., \$1,092, \$867.62; Larouche, A., \$1,375, \$1,380.27; Larouche, L., \$887, \$696.90; Lasalle, J. H., \$969, \$858.07; Lavallée, R., dép. voyage, \$50.01; Leblanc, J. E., sal., \$95.83; Legrand, Y., \$887, \$655.80; Legrue, J. P., dép. voyage, \$11.50; Lemay, A., \$939, \$749.70; Lemay, L., \$660, \$660.14; Lemire, A., \$102, \$62.50; Lepage, A., \$39, \$7.70; Lepage, P., \$931.50, \$902.49; Lessard, L. P., \$987, \$889.08; Levesque, J. E., \$390, \$210; Levesque, L., sal., \$159; L'Italien, E., \$4.50, \$0.50; L'Italien, J. E., dép. voyage, \$48.50; L'Italien, R., \$936, \$1,137.34; L'Italien, W., \$987, \$711.92; Lord, P. E., \$18, \$10; Loubert, O., \$52.80, \$0.50; Mailloux, P., \$1,225, \$149.55; Malenfant, G., sal., \$4; Malenfant, R., \$918, \$950.75; Maltais, A., \$816, \$407.56; Marceau, C., \$72, \$172.40; Marchand, E., \$4, \$9.25; Marcotte, A., \$951, \$780.25; Marcotte, C., \$927, \$823.13; Marcoux, W., \$927, \$808.88; Martel, L., sal., \$78; Martin, A., \$629, \$443.85; Martin, J. P., \$135, \$140.25; Martin, J. G., \$425, \$6.80; Martineau, P., \$975, \$529.50; Maugé, W., dép. voyage, \$13.32; McRay, L., \$120, \$38; Michaud, A., \$827.50, \$424.10; Michaud, J. N., \$1,046.50, \$962.10; Molloy, A., dép. voyage, \$39.20; Moreau, A., dép. voyage, \$14.40; Moreault, J. B., \$336, \$419.40; Morin, A., \$987, \$817.34; Morin, L., \$886.70, \$513.70; Morin, R., \$828.50, \$819.71; Morneau, D., sal., \$121; Moulin, E., \$675, \$398.75; Ouellet, R., sal., \$12; Ouelton, P., \$225, \$150; Pagé, J., \$97.50, \$11.25; Paquin, A., \$668.50, \$433.16; Parent, C. A., sal., \$78; Pelchat, L., \$1,025, \$672.54; Pelletier, E., \$927, \$425.25; Pelletier, F. X., \$704, \$528.15; Pelletier, M., sal., \$423.50; Pelletier, R., \$1,283, \$77; Perreault, J. A., dép. voyage, \$4; Perron, J. A., sal., \$825; Perron, L., \$208.87, \$154.50; Perron, O., \$300, \$149.40; Picard, J., \$177, \$201.38; Pitre, E., \$1,026.50, \$987.99; Potvin, L. U., \$787.50, \$772.77; Pouliot, W., \$930, \$649.50; Raymond, F., sal., \$36.66; Renaud, E., \$834, \$472.93; Richard, I., dép. voyage, \$9.20; Richard, P., \$130, \$70; Richard, S., \$866, \$903.55; Rioux, J., \$552.50, \$361; Rioux, J. E., sal., \$25; Rioux, R., sal., \$699.99; Rivard, E., \$295, \$115; Rivard, H., \$981, \$463.39; Rodrigue, G., dép. voyage, \$15.90; Rodrigue, L., dép. voyage, \$9; Rompré, A., \$927.50, \$617.98; Ross, E., \$715, \$440.60; Rousseau, J., \$866.66, \$464.25; Roussel, L., \$4, \$3.40; Roussel, P., \$79.84, \$45; Royer, B., \$1,287.50, \$376.68; Savard, J. A., \$862.50, \$625; Séguin, E. R., \$488.71, \$354.50; Séguin, J., \$552, \$91.80; Sévigny, A., \$1,200, \$715.10; Shea, H., \$260.71, \$275; Simard, A., \$915, \$141.70; Simard, E., \$1,092, \$736.72; Simard, E. L., dép. voyage, \$5.25; Simard, G., dép. voyage, \$36.40; St-Amant, S., dép. voyage, \$129.82; St-Arneault, A., dép. voyage, \$2.45; St-Gelais, A., \$264.80, \$291.83; St-Pierre, F., \$1,200, \$983.82; St-Pierre, O., \$987, \$785.90; Tanguay, T. D., sal., \$12; Thérberge, J. A., \$24, \$16.75; Thérberge, A., sal., \$112; Thériault, J., sal., \$475; Thériault, R., \$585, \$373.60; Thibault, A., \$962.50, \$575; Thibault, H., \$933, \$633.85; Thibault, T., \$510, \$287.80; Thibault, S., \$1,278, \$200.50; Toupin, J. H., \$432.50, \$65.28; Tremblay, A., \$112.50, \$67.50; Tremblay, E., \$937.50, \$634.52; Tremblay, J., \$27, \$13.50; Tremblay, L., \$1,062.50, \$889.60; Trépanier, E., \$790, \$450.75; Trépanier, R., \$836, \$762.12; Trottier, C., \$762, \$359.70; Trottier, O., \$850.50, \$66.40; Trudel, L., sal., \$3; Van Bowell, J., \$786, \$390.50; Verreault, G. E., dép. voyage, \$9.25; Vidal, L., \$117, \$38.45; Vigeant, E., \$1,200, \$378.95; Voyer, L., \$260, \$145; Wolfe, P., \$75, \$68.

Administration, vente des terres publiques pour fins de colonisation, etc.—Suite**Salaires des employés surnuméraires (intérieur) (\$46,346.21):**

Ancil, Gabrielle, \$782.50; Anger, C., \$1,500; Asselin, B., \$1,106; Baribeau, R., \$1,095.50; Bastien, L. L., \$600; Bédard, H. P., \$542.50; Belleau, C., \$48; Bengle, E., \$546; Bergeron, B., \$402.50; Biennu, G., \$1,400; Bilodeau, J., \$100; Bisson, J. E., \$122.50; Bougie, G., \$854; Brunelle, Thérèse, \$400; Bussière, R., \$703.50; Cauchon, Gisèle, \$1,000; Caya, P. A., \$1,400; Cloutier, Georgette, \$782.50; Corriveau, L., \$372; Corriveau, P. H., \$1,000; Côté, A., \$66.66; Daigneault, C., \$104; Denis, E., \$1,095.50; Deschamps, P., \$105; Desroches, E., \$1,200; Dorion, Cécile, \$148; Dubois, Claire, \$328; Dufresne, J. A., \$262.50; Dusseault, P., \$450; Fafard, F. X., \$474; Ferland, R., \$1,180.50; Fleury, A., \$500; Fontaine, E., \$682.50; Fontaine, J., \$204; Fontaine, O., \$900; Fontaine, P., \$525; Fortin, P. E., \$660; Gauthier, Jeanne, \$1,000; Greffard, Alexina, \$97.50; Grenier, A., \$832; Grenier, R., \$690; Grondin, J. O., \$524; Guay, R., \$367.50; Jalbert, R., \$1,200; Langlois, R., \$280; Laroche, G., \$1,095.50; Laroche, L., \$335; Lassonde, Hermance, \$1,000; Leclerc, Denise, \$286; Leclerc, J., \$451.50; Leclerc, P., \$205.55; Lépinay, L., \$1,100; Leulier, Jeannette, \$120; Martel, J., \$75; Mercier, Marielle, \$680; Mercure, H., \$1,080; Morisset, Françoise, \$782.50; Morisset, G., \$105; Paris, C., \$1,001; Picher, Mme G., \$626; Provencher, L., \$700; Robitaille, J. P., \$1,095.50; Rouleau, J. C., \$800; Roy, M., \$210; Samson, H., \$1,096; Samson, L. P., \$1,252; Savard, L., \$1,109.50; Savard, L. P., \$234; St-Pierre, A., \$1,080; Tremblay, Anne Marie, \$800; Turcotte, M., \$140; Vézina, L. P., \$252.

Salaires des employés surnuméraires (extérieur) (\$122,981.97):

Asselin, Mlle M. E., \$900; Audet, V., \$1,300; Baril, O., \$1,500; Beauchesne, J. A., \$873.39; Beaudry, Anne Marie, \$960; Beaulieu, A., \$750; Beaulieu, R., \$1,475; Belec, M., \$18.40; Belles-Isles, L., \$960; Belliard, M., \$1,080; Bertrand, J. A., \$1,380; Bertrand, L., \$1,750; Blais, R., \$1,666.67; Blouin, H., \$787.50; Blouin, O., \$41.30; Blouin, S., \$1,063.88; Boissonneault, J. M., \$1,041.67; Bolduc, Pauline, \$900; Bonenfant, J., \$1,800; Bordeleau, G., \$900; Bouchard, G. E., \$1,833.33; Bouchard, L., \$75; Boucher, W., \$100.65; Bourbeau, A., \$812.50; Bourdon, Germaine, \$1,183.33; Breton, E., \$600; Brunelle, E., \$1,333.34; Brunelle, G., \$102.32; Caouette, M., \$2,400; Carrier, J. A., \$59.50; Carrier, J. B., \$232.06; Castonguay, A., \$150; Chabot, A., \$1,100; Chabot, Rita, \$272.48; Charest, J., \$82.60; Cliche, G., \$1,100; Cornellier, H. C., \$1,150; Corriveau, Juliette, \$780; Côté, Alberta, \$40; Côté, F., \$57.75; Côté, L., \$1,500; Côté, P., \$60; Croteau, A., \$477.33; Daigneault, L., \$330; Demers, A., \$1,200; Deniset, Jacqueline, \$240; Desruisseaux, F. J., \$190; Doran, L., \$128.34; Drapeau, Gertrude, \$54.07; Drolet, Hélène, \$20; Dubé, G., \$1.75; Ducharme, J. P., \$2,033.34; Duchemin, G., \$2,400; Dugas, A., \$136.20; Dugas, C. E., \$13.80; Duplessis, J., \$1,300; Faubert, E., \$157; Forbes, S., \$800; Fortin, Laurette, \$720; Fournier, J. A., \$450; Fournier, L., \$1,500; Gagné, Z., \$762.50; Geoffroy, Irène, \$10; Gervais, A., \$94.84; Gilbert, C., \$582.26; Gingras, J. F., \$60; Gobeil, Blanche, \$900; Gosselin, A., \$350.87; Gosselin, J. T., \$866.66; Goulet, J. A., \$300; Guay, E., \$470; Guay, P., \$900; Guérin, B., \$2,750; Guilbert, Béatrice, \$800; Guillou, H. Y., \$52; Guimond, A., \$1,800; Jalbert, M., \$725; Jomphe, E., \$90; Keays, J. R., \$1,266.67; Lachance, J., \$1,400; Lafortune, O., \$720; Lafrenière, A., \$540; Lainesse, G., \$1,200; Lalonde, Gilberte, \$900; Lareau, J. E., \$95; Lavoie, Evelyn, \$798.39; Lavoie, J. B., \$1,050; Lavoie, R., \$1,916.67; Lebel, R., \$2,100; Lefebvre, Elise, \$720; Lefebvre, P., \$1,183.33; Leladier, A., \$712.50; Lemay, M. A., \$1,100; Létourneau, A., \$1,200; Levasseur, C., \$185; Levesque, N., \$2,000; Levesque, R., \$1.40; Locas, Hélène, \$15; Loiselle, A., \$900; Lupien, Valentine, \$35; Mailloux, A., \$480; Maloney, M., \$170; Marceau, G., \$720; Melançon, C., \$2,000; Ménard, J., \$548.39; Moranville, L., \$75; Morisset, G. O., \$1,600; Ouellette, A., \$872.50; Ouellet, J. A., \$1,800; Paradis, Laurentienne, \$846.77; Paradis, Marie Paule, \$54; Parent, A., \$24; Parent, Murielle, \$600; Piet, M., \$37.50; Plourde, P., \$56; Pomerleau, A., \$875; Potvin, Antoinette, \$300; Potvin, H., \$54.60; Prévile, D. L., \$40.40; Prévost, E., \$300; Racicot, Reine, \$720; Rivard, Abbé A., \$312; Robitaille, J., \$79.50; Robitaille, O., \$87; Rochefort, P., \$1,020; Ross, May, \$500; Roy, A., \$66; Roy, J. S., \$2,300; Samson, G., \$2,400; Sasseville, M., \$375; Saulniers, T., \$79.03; Savoie, J. E., \$1,833.32; Shehan, B., \$590; Shields, Marguerite, \$840; Simard, Aimé, \$350; Simard, Alphonse, \$1,283.34; Simard, J. J., \$200; Simard, L., \$2,500; Simard, Thérèse, \$95; Skelly, J. H., \$1,200; Soucy, J., \$18; St-Amant, L., \$450; St-Laurent, E., \$282; St-Pierre, A., \$8.75; Talbot, Edmond, \$900; Talbot, Ernest, \$165; Tardif, T., \$1,500; Tremblay, A., \$1,161.11; Tremblay, E., \$1,500; Tremblay, Madeleine, \$13.50; Trépanier, Rosa, \$15; Trotter, N., \$1,466.67; Trudel, B., \$1,500; Trudel, P., \$1,200; Vachon, Laurette, \$640; Vandal, Ursule, \$600; Vézina, C., \$1,005; Vézina, P., \$1,500; Villandré, J. H., \$175; Villeneuve, G., \$720.

Dépenses de voyage (\$42,620.86):

Baril, O., \$153.06; Beauchesne, J. A., \$23.10; Beaulieu, R., \$1.25; Belles-Isles, L., \$15.88; Bergeron, J. H., \$149.43; Bertrand, L., \$1,517.59; Blais, R., \$694.03; Boissonneault, J. M., \$27.42; Bolduc, J. P., \$498.43; Bolduc, Pauline, \$1.90; Bonenfant, J., \$369.81; Bordeleau, G., \$172.90; Bouchard, G. E., \$1,089.95; Bouchard, S., \$3; Bourbeau, A., \$59.91;

Brabant, L., \$1,734.55; Brunelle, E., \$1,218.09; Caouette, M., \$1,820.74; Chabot, R., \$669.11; Cloutier, G., \$268.39; Cloutier, J. A., \$541.56; Côté, Alberta, \$19.66; Côté, L., \$143.28; Dalton, R. C., \$1,373.53; Desgagnés, O., \$1,188.97; Desmarais, F., \$21.40; Drapeau, L., \$15.60; Drolet, Hélène, \$9.64; Ducharme, J. P., \$1,234.17; Duchemin, G., \$885.92; Duplessis, J. H., \$288.60; Ferland, R., \$16.69; Fleury, A., \$1.75; Fournier, J. A., \$44.87; Gagné, E., \$112.40; Gagné, Z., \$231.65; Garon, J. E., \$153.34; Geoffroy, Irène, \$11; Girouard, J. L. A., \$42.47; Guay, P., \$224.03; Guérin, B., \$1,088.26; Guillou, H. Y., \$121.10; Guimont, A., \$1,019.64; Heppell, O., \$2; Keays, J. R., \$891.41; Lachance, J., \$916.54; Lafrenière, A., \$529.95; Lainesse, J. G., \$26.15; Lapointe, A., \$3; Larochelle, A., \$879.39; Lavoie, R., \$829.78; Lebel, R., \$460.89; Legendre, G., \$134.29; Lemay, M. A., \$787.34; Levesque, N., \$628.62; Locas, Hélène, \$15.94; Lupien, Valentine, \$26.37; Mailloux, A., \$324.20; Martel, J., \$239.47; Martin, R., \$1.50; Melançon, C., \$1,076.20; Mercier, T., \$699.85; Morissette, G. O., \$1,149.08; Nadeau, J. O., \$438.26; Ouellette, J. A., \$1,644.18; Parasia, Laurentienne, \$27.45; Paré, Abbé J., \$15; Perreault, L., \$12; Pinard, I., \$24.85; Raymond, A., \$1.50; Rouleau, F., \$7; Roy, J. S., \$1,859.21; Samson, G., \$1,482.83; Savard, P. A., \$15.60; Savoie, J. E., \$1,004.93; Simard, A., \$892.75; Simard, J. J., \$68.84; Simard, L., \$1,289.48; Simard, Thérèse, \$118.44; St-Amant, L., \$194.56; Talbot, E., \$1,048.88; Tardif, T., \$912.30; Tremblay, A., \$874.50; Tremblay, E., \$956.52; Tremblay, J. P., \$2.25; Trépanier, Rosa, \$15.22; Trotter, N., \$728.72; Vézina, L., \$85.55.

Impression, reliure et articles de bureau (\$19,294.88):

Action Sociale Ltée, \$56.25; Aubé, L., \$71.02; Beaulieu, L. P., \$12.80; Bégin, J. A., \$193.71; Blais, N., \$84.75; Bolduc, G., \$13.25; Boucher, G., \$82; Bourdon, A., \$10.50; Brulotte & Plamondon, \$206.82; Brunet, G. A., \$1.50; Caouette, M., \$17; Central Printing Co., \$558.35; Chabot, L. G., \$1,307.70; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$606; Cie Chinie, \$16.70; Corbeil, P., \$554.95; Côté, J. M., \$13; Danis, E., \$6; Dorion, C. A. & Fils, \$467.60; Drouin, C., \$87.91; Emond, J. A., \$57.50; Frontière, Hebdomadaire de l'Abitibi et du Témiscamingue, \$6.50; Gingras, C., \$25.75; Guertin, A., \$35; Hobbs Glass Mfg. Co., \$41.52; Houde, H., \$20; Imprimerie Commerciale, \$1.75; Imprimerie Charest, \$57.63; Imprimerie Grondin, \$252.90; Imprimerie Jacques Cartier, \$1,736.30; Imprimerie Moderne, \$12; Imprimerie A. Quesnel, \$86; Imprimerie Raymond, \$50; Keuffel & Esser Co., \$121.63; Kirouac, J. A. Ltée, \$52.15; Lacouline, E., \$16.90; Laferté, A. A., \$3.05; Laflamme, J. A. K., \$223.60; Lamontagne, H. Inc., \$12; Lavoie, J. E., \$140.50; Le Bien Public, \$226.50; Lecours, P. H., \$10.50; Lemay, M. A., \$20.50; Le Journal, \$1,206; Lépine, J. B., \$54; Les Courriers Inc., \$77.43; Librairie Garneau, \$246.01; Librairie Populaire, \$32.20; Lithographie du St-Laurent, \$160.52; Lovell, J. & Son, \$24; Martineau, G., \$3,368.27; Martineau, N. & Fils, \$203.63; Ministère des Terres et Forêts, \$10.10; Moore, T. J. Co., \$106.40; Ouellet, A., \$5.50; Paradis-Vincent & Cie, \$110; Pelchat, A., \$15; Pelchat, L., \$20; Potvin, L., \$5.45; Poulin, G., \$52; Ratté & Frère, \$410.66; Remington Rand Ltd., \$2,882.79; Robitaille, C. Enr., \$1,181.83; Robitaille, E., \$178.25; Rouyn Hardware Store, \$3.75; Simard, L., \$5.06; Vachon, E., \$292; Vézina, C. E., \$20.65; Villamaire & Frères, \$1,017.39; Union Nationale, \$28.

Dépenses de bureau (\$15,467.12):

Beaulieu, R., \$19.39; Bertrand, L., \$2; Boudreau, I., \$3; Brabant, L., \$713.25; Brassard, J., \$7; Brunelle, E., \$306.66; Caouette, M., \$1,806.60; Chabot, R., \$871.01; Ducharme, J. P., \$754.24; Duchemin, G., \$993.24; Larochelle, A., \$1,036.39; Larouche, J. A., \$210.92; Lebel, R., \$28.39; Lemay, M. A., \$289.62; Levesque, N., \$773.80; Michaud, J. N., \$18.58; Ministère de la Voirie, \$211.60; Ouellette, J. A., \$506.65; Pitre, E., \$30.08; Roy, J. S., \$1,904.94; Samson, G., \$1,486.96; Shérif de Montréal, \$148.26; Simard, A., \$417.25; Simard, L., \$1,309.56; Tardif, T., \$779.40; Tremblay, E., \$803.33; Violette, J., \$35.

Loyers (\$8,881.50):

Bouchard, W., \$178.50; Brunelle, E., \$331.97; Chrétien, A., \$360; Cimon, H., \$275; Corp. village de Mont-Laurier, \$368; Côté, A., \$175; Dechamplain, Z., \$884; Duguay, G., \$960; Ethier, R., \$300; Gagné, J. A., \$25; Gagnon, H., \$490; Gobeil, O., \$30; Labbé, Mme J., \$405; Lambert, G. E., \$550; Michaud, J. N., \$60; Municipalité de St-Méthode de Frontenac, \$367.50; Rioux, J. A., \$140; Samson, G., \$5; Tardif, T., \$62.50; Tremblay, E., \$220; Tremblay, C. E., \$90; Trépanier, J., \$2,219.03; Violette, J., \$385.

Divers (\$13,622.70):

Amos Hardware and Supply Co., quincaillerie, \$6.53; Aspirot, A., transport, \$3; Banville, L., réparation, \$1.50; Beaulieu, C. A., avocat, \$13.65; Beaulieu, J. A., fournitures de bureau, \$12.51; Bell Telephone Co., abonnements et changements de services, \$731.64; Bergeron, F., réparations de maison, \$360; Bilodeau, J., bois, \$17.50; Bisson, L., marchandises sèches, \$5.76; Blais, E., transport, \$4.13; Blais, J., transport, \$4.13; Blouin, F., déménagement, \$4.55; Blouin, H., loyer d'un dactylographe, \$6; Boivin, H., transport, \$3; Bonaventure & Gaspé Telephone Co., abonnement, \$10.58; Bouchard, J., primes d'assurance, \$116.31; Boucher, P. D., sténographie, \$5.54; Bourgault, J. A., régistreur, \$13.35; Bourque, A., prime d'assurance, \$12.80; Brunet, A., système de chauffage à eau chaude, \$1,032.99;

Administration, vente des terres publiques pour fins de colonisation, etc.—Suite**Divers—Suite**

Brunet, J. A., quincaillerie, \$2.75; Bureau d'enregistrement de Verchères, recherches, \$104.50; Burroughs Adding Machine of Canada Ltd, entretien, \$31; Canadian National Railways, transport, \$86.48; Canadian Pacific Railway, transport, \$13.36; Carrière, E., bois, \$19.56; Castilloux, E., transport, \$3; Castonguay, L., transport, \$8; Chenier & Fils, automobile, \$862.22; Cie Chinie, quincaillerie, \$30.38; Cimon, L., réparations, \$99.20; Cie de Téléphone de Dupuy, abonnement, \$20; Cie de Téléphone de La Sarre, abonnement, \$65; Cie de Téléphone Saguenay-Québec, abonnement et changement de service, \$46.81; Claire Fontaine Ltée, eau, \$152.50; Clément & Clément Ltée, entretien, \$84; Cloutier, M., notaire, \$62.60; Cloutier, H., instrument de précision, \$4.25; Côté, L. A., quincaillerie, \$263.75; Coffin, L., bois, \$8; Côté, J. M., matériaux, \$102.84; Côté, R., notaire, \$17; Dalton, R. C., déménagement, \$43.95; Desbiens, J. G., réparations, \$18; Desbiens, T., déménagement, \$10.50; Desjardins, A., réparations, \$13.50; Desrosiers, U., bois, \$96.25; Doran, D., avocat, \$156.25; Duchesne, J. H., matériaux, \$742.80; Dugas, A., réparations, \$862.60; Dugas, P. & Fils, bois, \$40.17; Fredette, R., avocat, \$77.10; Gagnon & Frères Ltée, bois, \$300.91; Gagnon, J. A., quincaillerie, \$27.37; Garage Matane, gazoline, \$0.30; Gasparian Drug Store, bois, \$6; Gauthier, J. A., matériaux, \$46.55; Gosselin, A., bois, \$21; Guignon Bros., quincaillerie, \$8.92; Hôtel Poirier, pension, \$9; Houde, H., serviette en cuir, \$10; Jacob, A. Engr., réparations, \$49.12; Labbé, M., bois, \$14; Laflamme, C., ouvrage, \$6; Lainesse, J. G., loyer d'un dactylographe, \$27; Lambert, G. E., quincaillerie, \$57.61; Lapiere, R., transport, \$3; Laplante, A., indemnité, \$400; Laquerre, J. E., fournitures de bureau, \$4.41; Lavoie, J. G., système électrique, \$14.58; Lauzon, E., quincaillerie, \$10.30; Leclerc, L. W., fournitures de bureau, \$60.30; Marchand, R., notaire, \$937.56; Martineau, N. & Fils, entretien, \$48; Martineau, G., entretien, \$334.55; McCourt, F. A., entretien, \$30; Ministère des Terres et Forêts, 50% du coût de surveillance des terres de la seigneurie de Témiscouata, \$323.40; Morissette, G. O., transport, \$49.75; Otis, J., mdses et déménagement, \$54.58; Ouellette, A., mdses et loyer de dactylographe, \$17; Plusqualette, L., transport, \$3; Potvin, L. J., réparations, \$8.40; Quebec Central Railway, transport, \$2.80; Quebec Railway Light & Power Co., transport, \$1.55; Régistrateur de Chicoutimi, certificat, \$1.65; Robin, Jones & Whitman, quincaillerie, \$232.20; Roussy, E., transport, \$6; Rouyn Hardware Store, quincaillerie, \$38.65; Savard, Abbé L., achat d'une propriété, \$3,800; Simard, A., recherches cadastrales, \$33.10; Stephan, E., réparations, \$13.35; Thiffault & Frères, transport, \$55; Tremblay, Mme I., entretien de bureau, \$10; Vézina, G. E., enseigne, \$19.50; Vézina, W., réparations, \$12.50.

Dépenses ordinaires, Administration, vente des terres

publiques pour fins de colonisation, etc..... 548,359 09

Moins—remboursement..... 70 00 \$ 548,289 09

Primes de défrichement, de labour et d'ensemencement (\$799,880.44)

Abitibi, \$335,174.29; Argenteuil, \$317.50; Arthabaska, \$1,420; Bellechasse, \$5,245; Beauce, \$5,487.50; Berthier, \$95; Bonaventure, \$25,834.77; Charlevoix-Saguenay, \$8,595; Chicoutimi, \$18,944.75; Compton, \$3,757.50; Dorchester, \$6,300.50; Drummond, \$530; Frontenac, \$16,936.25; Gaspé-Nord, \$15,356; Gaspé-Sud, \$6,130; Gatineau, \$2,730; Joliette, \$95; Kamouraska, \$3,877.50; Labelle, \$15,535; Lac St. Jean, \$2,317.50; Laviolette, \$2,826.12; L'Islet, \$2,206.25; Lotbinière, \$11,543.75; Maskinongé, \$50; Matane, \$19,648.50; Matapédia, \$38,775; Mégantic, \$4,116.25; Montcalm, \$2,190; Montmagny, \$9,728.75; Nicolet, \$3,660; Papineau, \$2,464.26; Pontiac, \$780; Portneuf, \$285; Québec, \$72.50; Richmond, \$235; Rimouski, \$47,513.75; Rivière-du-Loup, \$4,965; Roberval, \$34,806.25; Sherbrooke, \$1,242.50; St-Maurice, \$70; Témiscamingue, \$91,732.50; Témiscouata, \$39,080; Terrebonne, \$1,025; Wolfe, \$6,185.

Sociétés de colonisation et Oeuvre de secours aux colons (\$179,426.53)**Salaires des employés surnuméraires (extérieur) (\$14,764.23):**

Breton, J. H., \$550; Cadrin, D., \$1,354.84; Cumming, R. E., \$1,120; Dehertogh, J., \$200; Guay, O., \$625; Jalbert, J. B., \$550; Laflamme, L. T., \$1,800; Lagacé, R., \$443.55; Lamarche, Mgr. (re sal. Abbé J. Bergeron), \$3,500, (re sal. Abbé L. Savard), \$625; Samson, O., \$1,200; Saucier, R., \$900; Villeneuve, Son Eminence le Cardinal J. M. R., (re sal. Abbé A. S. Dechêne), \$1,895.84.

Octrois aux sociétés (\$159,775.00):

Société de Colonisation du diocèse de Chicoutimi, \$9,950; Eastern Townships Protestant Colonization Association, \$3,000; Fédération des sociétés de Colonisation, \$4,000; Gaspé-Bonaventure Colonization Society, \$1,000; Société de Colonisation du diocèse de Gaspé-Bonaventure, \$6,000; Société de Colonisation du diocèse de Joliette, \$3,000; Société de Colonisation du diocèse de Mont-Laurier, \$5,575; Société de Colonisation du diocèse de

Montréal, \$8,000; The Protestant Colonization and Settlement Society of Montreal, \$4,000; Société de Colonisation du diocèse de Nicolet, \$3,000; Oeuvre de Secours aux Colons, \$54,000; Société de Colonisation du diocèse d'Ottawa, \$3,000; Quebec Protestant Colonization Society, \$4,000; Société de Colonisation du diocèse de Québec, \$8,000; Société de Colonisation du diocèse de Rimouski, \$6,000; Société de Colonisation du diocèse de St-Hyacinthe, \$3,500; Société de Colonisation du diocèse de Saint-Jean, \$4,000; Société de Colonisation du diocèse de Sherbrooke, \$6,750; Corporation épiscopale du diocèse de Sherbrooke, \$3,000; Société de Colonisation du diocèse de Témiscamingue-Abitibi, \$10,000; Société de Colonisation du diocèse des Trois-Rivières, \$6,500; Société de Colonisation du diocèse de Valleyfield, \$3,500.

Dépenses de voyage (\$3,404.89):

Cadrin, D., \$818.58; Cumming, R. E., \$260.98; Jalbert, J. B., \$327.56; Laflamme, L. T., \$46.81; Lagacé, R., \$36.28; Lamarche, Mgr, (re dépenses de Abbé J. Bergeron), \$242.08, (re dép. de Abbé L. Savard), \$65.95; Samson, O. O., \$163.97; Smith, A., \$897.15; Villeneuve, Son Eminence le Cardinal J. M. R., (re dép. de l'abbé S. Dechêne), \$545.53.

Divers (\$1,482.41):

Bell Telephone Co., abonnement, \$36.83; Cassidy's Ltd., mdses, \$10; Cité de Montréal, taxe, \$39.38; Imprimerie Jacques-Cartier, corde, \$6; Lamarche, Mgr, (re loyer du bureau de Abbé L. Savard), \$25; Le Journal, montage de cartes, \$5; Librairie Garneau, articles de bureau, \$7; Martineau, G., achat et réparations de machines, \$391.75; Société de Colonisation du diocèse de Montréal, loyer et dép. de bureau, \$956.45; Moore, T. J. & Co., articles de bureau, \$5.

Immigration, colonisation et publicité (\$14,998.60)

Salaires des employés surnuméraires (intérieur) (\$929.00)—Arcand, L., \$280; Sauriol, J., \$649. **Salaires des employés surnuméraires (extérieur) (\$4,030.83)**—Alary, L., \$337.50; Bégin, J., \$1,558.33; Bolduc, Rachel, \$60; Daignault, C., \$100; Gareau, A. L., \$1,125; Nutbrown, R. W. S., \$850. **Dépenses de voyage (\$497.49)**—Nutbrown, R. W. S., \$331.42; Sauriol, J., \$166.07. **Publicité (\$1,030.00)**—Association Nationale de Dorion, \$10; Echo du St-Maurice, \$100; Hebdomadaires Canadiens Français, \$400; Illustration Nouvelle, \$355; Milot, Abbé A., \$15; Terre de Chez-Nous, \$50; Union Nationale, \$100. **Octroi (\$1,500.00)**—Eastern Townships Settlement Society, \$1,500. **Exposition Provinciale (\$5,235.35)**—Associated Screen News, \$217.50; Bell Telephone Co., \$9.46; Berger, Abbé O., \$72.62; Brassard, A., \$142.07; Canadian National Rys., \$1.12; Carli-Petrucci, T. Ltée, \$226.80; Carrier, O., \$31.50; Cloutier, R., \$49; Drolet, B., \$15; Drouin, W., \$24; Exposition Provinciale de Québec, \$125.03; Fortin, E. G., \$134.87; Landry, J., \$31.50; Langlais, L., \$31.50; Maple Tree Producers Association, \$50; Séguin, G. R., \$4,064.38; Studio Michel, \$9. **Journal du Colon (\$1,775.93)**—Bégin, J., \$191.84; Teinturerie Canadienne, \$1,547.45; Photogravure Nationale, \$24.64; Turcotte et Gousse, \$12.

Classification et inventaire des terres de colonisation (\$213,826.52)

Salaires des employés surnuméraires (intérieur) (\$10,485.07):

Blache, G., \$1,400; Croteau, N., \$1,000; Fecteau, P. H., \$1,400; Gauvin, R., \$1,533.33; Lavole, J. A., \$120; Lemieux, R., \$1,000; Marceau, Marie Antoinette, \$704.25; Marquis, M., \$1,341.67; Matte, E., \$933.32; Morisset, M., \$1,000; Roy, P., \$52.50.

Salaires des employés surnuméraires (extérieur) (\$3,783.33):

Martineau, L., \$2,200; Ryland, H. G., \$1,583.33.

Salaires (\$83,452.07) et dépenses de voyage (\$23,022.08) des classificateurs et des guides (\$106,474.15):

Albert, C., \$22.50, \$12.90; Allaire, I., sal., \$3.75; Allaire, R., \$993.32, \$185.59; Allard, L., sal., \$77.50; Allard, O., sal., \$2.50; Anctil, E., sal., \$7.50; Arcand, C., \$36, \$24.50; Arcand, M., \$248, \$37.99; Archambault, A., sal., \$42; Archambault, P., \$261, \$43.20; Arseneault, A., \$196, \$0.55; Arseneault, N., \$295.50, \$8; Asselin, J., sal., \$20; Asselin, P., \$276.50, \$57.65; Aubé, A., \$217, \$56.43; Aubé, G., \$250.50, \$45.68; Aubé, L., \$18, \$2.25; Auclair, G., \$242.50, \$43.20; Audet, J., \$255.50, \$102.30; Auger, G., \$65, \$12.74; Auger, M., \$387, \$68.28; Barrette, G., \$757.63, \$217.68; Barrette, Y., \$240, \$46.95; Bazinet, J. E., \$65, \$10.82; Bazinet, P., sal., \$2.50; Beaubien, A., \$286.50, \$46.10; Beaudoin, J. L., sal., \$330; Beaudry, G., \$55, \$11.50; Beaulé, J. P., \$225.75, \$21.80; Beaulieu, A., sal., \$48; Beaulieu, E., \$305, \$1.20; Beaulieu, G., \$624.17, \$39; Beaulieu, R., \$674.98, \$40.46; Beaulieu, R., sal., \$142.50; Bédard, P., sal., \$1.25; Bégin, A., \$1,660, \$522.46; Belair, Edmond, sal., \$2.50; Belair, Emile, sal., \$1.25; Bélard, R., sal., \$65; Bélanger, L. P., \$196.50, \$5.15; Bélanger, N., \$240, \$43.65; Bélisle, G., sal., \$67.50; Béliveau, J., \$517, \$27.95; Brabant, C. E., \$50, \$3; Bellemare, E., sal., \$17.50; Bergeron, B., \$32.50, \$5.10; Bergeron, F., sal., \$2.50; Bergeron, H., \$164, 29.95; Bergeron, R., sal., \$32.50; Bergeron, Réal, sal., \$77.50; Bergeron, U., \$210, \$1.50;

Classification et inventaire des terres de colonisation—Suite

Salaires et dépenses de voyage des classificateurs, etc.—Suite

Bernier, J. E., \$70, \$6; Bernier, P., \$90, \$9.30; Bernier, S., \$90, \$7.50; Bezeau, M., sal., \$1.25; Bisailon, P., \$108, \$12.55; Blackburn, L. K., \$367.50; Blais, A., sal., \$5; Blais, M., sal., \$60; Blanchet, O., \$52.50, \$42; Blier, I., sal., \$108; Blouin, H., \$114, \$27.29; Blouin, P., \$67.50, \$40.76; Boisleau, A., sal., \$2.50; Boissineau, G., \$66, \$5.55; Boisvert, A., sal., \$1.25; Boisvert, J., sal., \$2.50; Boisvert, H., sal., \$2.50; Bordeleau, Adélard, sal., \$10; Bordeleau, Alfred, sal., \$10; Bordeleau, E., \$150, \$1.25; Bouchard, G. A., \$247.50, \$54.64; Bouchard, J. G., sal., \$3.75; Bouchard, T., \$231, \$35.85; Bouchard, R., \$107.50, \$1.40; Boucher, A., \$274.50, \$57.52; Boucher, L. P., sal., \$7.50; Boulais, B., \$141.25, \$45.65; Boulanger, E., \$67.50, \$7.25; Bourdages, G., \$117, \$4.85; Bourdages, P., \$25, \$14.40; Bourdages, S., sal., \$77.50; Brassard, R., \$150.50, \$32.55; Brodeur, J., sal., \$7.50; Brunelle, J., \$198, \$41.81; Burque, G. E., sal., \$10; Campeau, E., sal., \$2.50; Canuel, A., sal., \$10; Caron, J., sal., \$1.25; Caron, L., \$438.50, \$10.10; Castonguay, L., \$977, \$9.99; Cauchon, J., \$87.50, \$3.10; Chamberland, R., \$1,710, \$1,608.95; Chamberland, R., \$423, \$29.70; Champagne, L., sal., \$2.50; Champoux, D., sal., \$2.50; Charbonneau, I., \$55, \$13.40; Charest, P., \$482.50, \$17.20; Charette, H., sal., \$1.25; Charron, R., sal., \$7.50; Charron, W., sal., \$5; Charpentier, H., sal., \$2.50; Chartrand, R., sal., \$20; Chartré, M., \$366.50, \$48.94; Chaussé, R., sal., \$2.50; Choignière, J. M., \$55, \$14.85; Choquette, P., \$20, \$16.83; Chouinard, L., sal., \$15; Clément, H., sal., \$2.50; Cloutier, T., \$269.50, \$201.97; Colette, C., \$57, \$28.60; Corbin, L., \$405, \$1.25; Cossette, G., \$25, \$4.64; Cossette, M., sal., \$1.25; Côté, Alfred, sal., \$5; Côté, Anatole, \$276, \$44.74; Côté, J. H. A., \$306, \$22; Côté, L., \$488, \$74.46; Côté, P. E., sal., \$25; Coulombe, A., \$278, \$38.14; Coutu, A., sal., \$189; Couture, B., \$270, \$11.63; Couture, E., \$98, \$31.40; Couture, G., sal., \$1.25; Couture, J., \$564, \$23.78; Couture, L., sal., \$2.50; Cronier, T., sal., \$12.50; Cusson, R., \$185, \$31.70; Cyr, J. A., \$21, \$7.20; Dallaire, L., sal., \$5; Daoust, W., sal., \$2.50; DeBernes, R., \$300, \$1.50; De L'Etoile, L. G., sal., \$13.50; Demers, O., \$85, \$9.25; Desbiens, A., sal., \$1.25; Desbiens, C., sal., \$45; Desbiens, C. H., \$770.97, \$51.83; Desbiens, O., sal., \$45; Deschenes, C., \$155.75, \$9; Descôteaux, M., \$1,041.66, \$587.80; Desgagné, R., \$306, \$1; Désilet, A., \$150, \$16.03; Desroches, J., sal., \$2.50; Desrosiers, B., \$60, \$6.40; Desrosiers, J., sal., \$5; Desrosiers, U., sal., \$20; Dingle, D., sal., \$6.25; Dionne, A., sal., \$243; Dionne, B., \$234.50, \$23.47; Dubé, L., \$65, \$4.55; Dubé, S., sal., \$5; Dubois, A., sal., \$5; Dubois, L. de G., \$600, \$393.75; Dubue, T., sal., \$1.25; Duchemin, A., \$172.50, \$30.25; Dufour, O., \$126, \$4; Dufour, R., \$72, \$12.50; Dufresne, A., \$2,036.13, \$623.41; Dufresne, B., sal., \$5; Duguay, J., \$1,383.98, \$371.13; Dumaine, H., \$301, \$59.41; Dumas, L., \$75, \$1.45; Dumas, R., sal., \$3.75; Dumont, B., \$190, \$69.50; Dumont, E., sal., \$5; Dumont, J. B., sal., \$78; Dumont, P., \$319, \$30.95; Dumont, R., sal., \$75; Dumoulin, M., sal., \$5; Dumoulin, Y., \$72.50, \$20.91; Duplessis, E., \$1,989.25, \$1,026.87; Dupont, H. R., \$30, \$10.70; Duprat, P., sal., \$12.50; Dussault, D., \$328, \$45.95; Duval, A., \$254.03, \$195.76; Duval, T., \$110, \$1.40; Emond, M., \$101.50, \$11.25; Ethier, J., \$35, \$20.25; Fafard, F. X., \$743.58, \$363.80; Fafard, R., \$1,237.80, \$991.80; Faguy, J. P., \$299, \$290.81; Falardeau, C., \$140, \$24.55; Falardeau, M., \$37.50, \$1.50; Ferron, M., \$62.50, \$9.33; Fillion, G., sal., \$1.25; Finet, A., sal., \$21; Fiset, J., \$75, \$4.80; Fleury, A., \$220.50, \$3.70; Foisy, E., sal., \$1.25; Fontaine, R., sal., \$5; Fontaine, Z., sal., \$5; Forgues, E., \$1,236.84, \$363.61; Fortier, J. P., \$615, \$37.48; Fortin, F., \$30, \$13.25; Fortin, J., sal., \$1.25; Fortin, L. G., sal., \$185; Fournel, T., sal., \$7.50; Fournier, Adélard, sal., \$2.50; Fournier, Adolphe, sal., \$12.50; Fournier, E., sal., \$12.50; Franceœur, L., sal., \$42, \$8.45; Fraser, B., sal., \$5; Frigon, G., \$198.25, \$52.15; Gagnon, F., \$652, \$33.35; Gagnon, G., \$286, \$38.45; Gagnon, J., sal., \$2.50; Gagnon, J. C., \$78, \$3.95; Gagnon, Jules, \$162, \$12.85; Gagnon, L. P., \$334.50, \$10.50; Gagnon, P., sal., \$30; Gagnon, Placide, sal., \$30; Gagnon, R., \$180, \$140.38; Gareau, A., sal., \$5; Gareau, E., sal., \$5; Gareau, H., sal., \$2.50; Gauthier, D., sal., \$5; Gauthier, H., sal., \$2.50; Gauvreau, E., \$80, \$23.29; Genest, A., \$288, \$3.70; Genest, C. E., \$96, \$15.85; Gilbert, J., sal., \$2.50; Gilbert, Jos., sal., \$7.50; Gilbert, V., sal., \$7.50; Girard, A., sal., \$1.25; Girard, C., \$402, \$0.95; Girard, J. C., \$108.50, \$16.85; Girard, L., \$17.50, \$1.50; Girard, P. E., sal., \$12.50; Giroux, J. P., \$324, \$38.25; Gobeil, J., \$32.50, \$5.10; Gobeil, P., sal., \$60; Gorley, E., sal., \$45; Gosselin, R., \$217, \$21.44; Goudreau, M., \$60, \$1.75; Goulet, A., sal., \$1.25; Goulet, C., sal., \$2.50; Goulet, J., sal., \$11.25; Goulet, M., sal., \$1.67; Goulet, R., \$72.50, \$14.16; Goulet, W., sal., \$1.25; GrandMaison, M., sal., \$1.25; Grandmont, P., \$250.50, \$19.35; Gravel, A., \$98, \$4.75; Grégoire, J., sal., \$376; Grégoire, J. L., \$356, \$33.85; Grenier, J. A., \$716, \$953.84; Grenier, T., sal., \$25; Grenier, W., sal., \$5; Guay, G., \$1,760, \$1,611.55; Guay, J. J., \$75, \$30.70; Guérin, B., \$250, \$136.30; Guillemette, T., sal., \$2.50; Guimont, R., \$100, \$4.20; Hamelin, L., sal., \$42.50; Hardy, A., \$297, \$2.35; Harrisson, E., sal., \$82.50; Hénault, M. J., sal., \$2.50; Hains, P., \$459, \$679.19; Hoff, G., sal., \$44.37; Houde, H., sal., \$3.75; Huard, R., \$375, \$46.26; Hubert, L., sal., \$35; Huet, J., sal., \$33; Hurbain, J., sal., \$1.25; Issa, H. P., sal., \$2.50; Jacques, G., \$65, \$6.65; Julien, J. A., sal., \$2.50; Kirouac, M., \$377.50, \$34.78; Labbé, E., sal., \$15; Labrecque, R., sal., \$15; Labrecque, Rosario, sal., \$1.25; Labrosse, D., sal., \$8.75; Lachaine, A., sal., \$2.50; Lachaine, D., sal., \$1.25; Lachance, P. E., \$55, \$23.59;

Lachance, P. H., \$65, \$6.50; Lachapelle, R., sal., \$77; Lacharité, G., sal., \$1.25; Lacroix, A., sal., \$7.50; Ladouceur, G., \$396, \$306.26; Ladouceur, J. M., sal., \$253.50; Laflamme, E., sal., \$2.50; Laflamme, L., sal., \$2.50; Lafond, A., sal., \$1.25; Lafontaine, Z., \$507.50, \$1,015.10; Lafrance, R., \$60, \$15.65; Lajoie, P., \$166.75, \$38.75; Lalande, J. G., sal., \$2.50; Lamarre, R., \$349.50, \$38.13; Lamontagne, A., \$80, \$1.50; Lamontagne, E., sal., \$307.50; Lamontagne, G., sal., \$2.50; Lamontagne, L., \$65, \$4; Lamontagne, T., \$82.50, \$3.40; Landry, L., \$65, \$6.90; Landry, Lionel, \$214, \$27.59; Landry, R., \$62.50, \$8; Laneuville, J. D., \$35, \$8.75; Langevin, G., \$212, \$29.40; Langlais, P. E., \$378, \$220.76; Langlois, G. R., \$270.50, \$32.14; Lantagne, A., \$102, \$13.45; Laplante, J. B., sal., \$27; Lapointe, G., \$307, \$34.38; Lapointe, P. A., \$251, \$34.05; Lapointe, Z., sal., \$30; Laprise, H., sal., \$7.50; Laramée, E., sal., \$3.75; Laramée, G. E., sal., \$2.50; Larrivée, A., \$278, \$45.30; Larocque, W., sal., \$2.50; Larouche, E., \$533, \$339.73; Latourelle, C., sal., \$1.25; Laurier, M. G., \$67.50, \$10.33; Laurin, E., sal., \$2.50; Laurin, J. L., \$67.50, \$45.25; Lavietoire, A., \$279, \$3.20; Lavigne, Amédée, sal., \$2.50; Lavigne, Armand, sal., \$2.50; Lavoie, A., sal., \$5; Lavoie, D., sal., \$1.25; Lavoie, E., sal., \$225; Lavoie, P., sal., \$5; Lebel, P., sal., \$7.50; Lebel, R., sal., \$556.45; Lebleu, J., \$246.75, \$8.35; Leblond, J. B., sal., \$12.50; Leclerc, C., \$492, \$330.50; Leclerc, J., \$444.25, \$287.10; L'Ecuyer, L. P., \$215, \$4.65; Leduc, R., \$127.50, \$36.75; Legault, A., sal., \$2.50; Lelièvre, O., \$33, \$1.50; Lemay, M., sal., \$2.50; Lemieux, A., sal., \$12.50; Lepage, R., sal., \$66; Lepailleur, J. P., \$72.50, \$19.98; Lessage, L. O., \$62.50, \$8.56; Leveillé, H., sal., \$1.25; Léveillé, M., \$205, \$13.30; Lévesque, A., sal., \$5; Levesque, G., sal., \$82.50; Levesque, J. E., \$77, \$27.19; Levesque, P., sal., \$55; Levesque, W., sal., \$222; Lizotte, H., \$673.34, \$20.30; Loyer, M., sal., \$1.25; Luccisano, R., \$65, \$3.75; Mackenzie, G., sal., \$1.25; Madier, A., \$236, \$244.18; Malenfant, J., \$400.50, \$10.50; Malette, E., sal., \$2.50; Maltais, F. X., sal., \$267; Marceau, M., \$55, \$17.95; Marchand, T. E., \$62.50, \$16.83; Marcell, J., \$180, \$27.53; Marcotte, E., sal., \$5; Marcotte, F., sal., \$120; Marcoux, A., \$240, \$4.50; Marinier, E., sal., \$40; Marmen, V., \$231, \$31.78; Marquis, R., \$187.50, \$5; Martel, Léon, sal., \$35; Martel, Lorenzo, \$205, \$5.12; Martin, N., sal., \$1.25; Martineau, R., \$220, \$23.80; Massé, R., sal., \$1.25; Matte, F., \$67.50, \$7.50; Matte, L., \$667.74, \$8.10; Maunier, R., sal., \$7.50; Mayer, P., sal., \$120; McChean, W., sal., \$17.50; McDounnough, W., \$99, \$16.10; McPeals, M., sal., \$5; Melançon, O., sal., \$11.25; Ménard, M. W., sal., \$2.50; Mercier, G., sal., \$27.50; Mercier, L., \$434, \$35.25; Mercier, N., \$322.50, \$10.50; Mercier, P., \$618, \$288.24; Mercier, R., sal., \$15; Meunier, A., \$78, \$19.10; Michaud, F., sal., \$21; Michaud, N., sal., \$2.50; Michauville, E., sal., \$2.50; Millet, W., sal., \$10; Millar, F., sal., \$3.75; Milot, H., sal., \$5; Miniault, W., sal., \$17.50; Mainville, G., sal., \$12.50; Mainville, L., sal., \$10; Moisan, E., \$260.50, \$18.35; Moisan, Ernest, sal., \$7.50; Moisan, G. B., \$549, \$46.81; Moisan, H. P., \$446, \$361.30; Moisan, R., \$270, \$35.40; Mongrain, R., \$57.50, \$3; Morand, A., \$396, \$21.45; Morais, L., \$212.50, \$276.90; Moreau, P., \$82.50, \$2; Morel, A., \$140, \$56.65; Morin, A., sal., \$2.50; Morin, C., sal., \$5; Morisset, A., sal., \$253.75; Morisset, A. A., \$276.50, \$89.80; Nadeau, E., \$348, \$46.75; Nadeau, J. O., \$258.06, \$17.25; Naud, E., \$60, \$7.95; Naud, J. O., sal., \$2.50; Noel, E., \$245, \$2.20; Normandeau, T. E., \$102.50, \$8.80; Olscamp, R., \$308, \$34.44; Otis, H., sal., \$102.50; Ouellet, E., sal., \$15; Paiement, M., sal., \$2.50; Paquet, A. A., \$57.50, \$7.95; Paquet, G., \$205, \$22.10; Paquette, A., sal., \$17.50; Paquette, P., sal., \$2.50; Paquin, M., \$152, \$3.25; Paradis, A., \$540, \$11.40; Paradis, D., sal., \$20; Paradis, J. B., sal., \$1.25; Paradis, T., sal., \$1.25; Payette, A., \$170, \$36.40; Pelletier, G., \$352.50, \$11.30; Pelletier, J. O., \$75.83, \$73.32; Pelletier, G., sal., \$2.50; Pelletier, L., sal., \$27.50; Pelletier, L. G., \$227.50, \$15.50; Pépin, R., sal., \$12.50; Perreault, H., sal., \$15; Perreault, M., \$268.50, \$5.40; Perreault, W., sal., \$3.75; Petit, M., sal., \$5; Picard, J., sal., \$22.50; Picard, P., sal., \$7.50; Pilote, R., \$419, \$95.74; Plante, A., sal., \$15; Plante, L. R., \$1,580.65, \$690.11; Plante, M., sal., \$5; Plouffe, W., sal., \$2.50; Poisson, E., sal., \$5; Poitras, E., sal., \$50; Poitras, L., \$20, \$8.70; Potvin, G., \$255.50, \$37; Potvin, J. H., \$167.50, \$37.25; Poudrier, H., sal., \$2.50; Poulin, E., sal., \$12.50; Poulin, H., sal., \$5; Pouliot, P. E., \$30, \$14.64; Prévost, E., \$294, \$371.53; Prévost, R., sal., \$2.50; Pronovost, R., \$75, \$5.70; Prud'homme, A., sal., \$1.25; Raymond, A., sal., \$2.50; Raymond, F., sal., \$70; Raymond, G., \$72.50, \$14.08; Raymond, J. E., sal., \$162.50; Renière, R., \$55, \$16.42; Richard, Aimé, sal., \$94.50; Richard, Aurèle, \$255, \$20.60; Richard, E., sal., \$45.50; Richard, H., sal., \$12.50; Richard, R., sal., \$10; Richer, L., sal., \$1.25; Rioux, A., \$80, \$5; Rivard, G., \$360.50, \$42.10; Rivard, Y., \$261, \$13.85; Riverin, G., sal., \$65; Riverin, J., sal., \$65; Robillard, E., \$25, \$22.50; Robillard, H., sal., \$2.50; Rochefort, E., sal., \$20; Rochefort, G., sal., \$20; Rompré, C., \$261, \$33.55; Rompré, D., \$330, \$56.70; Rothdram, H., sal., \$2.50; Rouleau, A., sal., \$2.50; Rousseau, R., \$90, \$1.15; Routhier, C., \$65, \$2.25; Routhier, L. P., \$217, \$23.60; Roy, E., \$247, \$122.98; Roy, L., \$125, \$47.49; Roy, W., sal., \$5; Samson, P., \$1,755.37, \$1,138.20; Sigouin, J., sal., \$3.75; Simard, A., \$1.25; Simard, C., \$357, \$67.40; Simard, H., sal., \$1.25; Sirois, A., \$117.50, \$3.50; Smith, J., \$274.50, \$11.66; St-Amours, A., sal., \$2.50; St-Denis, R., \$345, \$28.18; St-Jean, S., sal., \$1.25; St-Onge, sal., \$2.50; St-Pierre, C., sal., \$20; St-Pierre, J., sal., \$87; St-Pierre, Josaphat, sal., \$2.50; St-Pierre, J. B., sal., \$180; Sylvain, A.,

Classification et inventaire des terres de colonisation—Suite

Salaires et dépenses de voyage des classificateurs, etc.—Suite

\$175, \$29.95; Talbot, J. C., \$87, \$27.70; Tassé, J. E., sal., \$2.50; Tessier, O., \$117, \$16.30; Thériault, E., \$97.50, \$4.85; Therrien, E., sal., \$2.50; Therrien, O., sal., \$2.50; Thibault, C. B., \$80, \$35.70; Thibault, E., \$84, \$5.25; Thibault, R., sal., \$2.50; Thomas, E., sal., \$2.50; Thomas, O., sal., \$82.50; Thompson, F., sal., \$1.25; Tremblay, Alfred, sal., \$259; Tremblay, Arthur, sal., \$10; Tremblay, Hector, sal., \$47.50; Tremblay, Henri, sal., \$1.25; Tremblay, J. G., sal., \$287; Tremblay, L., \$112, \$10; Tremblay, L. G., \$65, \$37.95; Tremblay, P., sal., \$6.25; Tremblay, R., sal., \$80.50; Tremblay, V., \$275, \$29; Trépanier, E., \$208.25, \$38.65; Turgeon, A., sal., \$2.50; Turgeon, R., \$302.50, \$4; Verreault, J. B., sal., \$67.50; Verreault, P., \$142.50, \$3.30; Verrette, J., \$78, \$19.80; Verrette, M., \$217.50, \$3.10; Vézina, L., \$82.50, \$16.20; Vilandré, R., sal., \$65; Vincent, G., \$224, \$49.40; Vocale, C., sal., \$2.50; Voyer, A., \$60, \$7.45; Voyer, J., \$80, \$3.50; Voyer, R., \$65, \$3.25; Ward, R., \$543, \$39.35; Wing, E. C., sal., \$2.50.

Dépenses de voyage (\$12,981.07):

Auger, Hermas L., \$1,912.28; Boisvert, P. F., \$1,816.16; Côté, L., \$5; Louis Marie, Rév. Père, \$48.45; Martineau, L., \$2,343.73; Ryland, H. G., \$1,376.88; Garand, Y., \$11.85; Pouliot, J. B., \$1,139.69; Richard, R., \$866.78; Rousseau, L. Z., \$1,353.62; Tremblay, A., \$363.78; Tremblay, R., \$1,742.85.

Entretien et renouvellement du matériel (\$12,520.97):

Art Commercial Ltée, \$135; American Instrument Co., \$231.58; Atlantic Trading Co., \$3.35; Blouin, R. A., \$211.54; Bourgault, R., \$6.70; Brousseau, L., \$161.50; Canadian International Paper Co., \$18; Central Scientific Co., \$529.14; Chalifour, O. Inc., \$175.95; Cie Chimie, \$13.48; Cimon, L., \$2,190.17; Dépt. of National Defence, \$321.24; Deschamps, G., \$1,431.69; Dessureau, J. M. Inc., \$14.74; Drouin, J., \$89.30; Excel Motor Co., \$9.20; Fairchild Aviation Inc., \$658; Fisher Scientific Co., \$3,654.69; Fortin & Frères Ltée, \$34.10; Gaudry, G., \$4.87; Hellige Inc., \$42; Imprimerie Jacques-Cartier, \$173.21; Keuffel & Esser Co., \$336.99; Kirouac, J. A. Ltée, \$8.10; Laurentide Automobile, \$10; Librairie Garneau, \$29.50; Livernois, J. E. Ltée, \$12.55; Magnant, M., \$7.80; McColl Frontenac Oil Co., \$67.15; Ministère des Mines et des Ressources Naturelles, \$657; Moore, T. J. Co., \$1.05; Pharmacie Pelletier, \$71.31; Quebec Electric Co., \$4.68; Rouyn Hardware Store, \$19.91; Roy, L., \$23.65; Roy, L. O., \$1.10; Ruel, A., \$63.06; Samson, L. P., \$1.75; Standard Paper Box Ltd., \$42.42; Taillefer, O., \$111; Terreau & Racine Ltée, \$366; Vachon, Librairie, \$10; Williams & Wilkins Co., \$6.50; Woods Mfg. Co., \$560.

Provisions (\$10,377.72):

Allaire, R., \$8.89; Arseneault, J. A., \$57.79; Arseneault, J. C., \$43.13; Atlantic Trading Co., \$333.06; Audet, J. A., \$83.93; Barrette, G., \$3; Beaudet, E., \$238.82; Pernatchez, L., \$32.88; Bertrand, H., \$65.12; Blackburn, T., \$44.38; Boily, J. A., \$21.05; Boisvert, P. F., \$7.64; Boudreault, C. E., \$8.64; Boulianne, Mme J. P., \$42.61; Bradet, J. O., \$79.16; Brunet, G. A., \$1,381.30; Caouette, E., \$70.55; Cossette, P. D., \$164.73; Côté, A. & Fils Ltée, \$26.90; Côté, D., \$44.30; Croteau, W., \$213.25; Cyr, J. E., \$82.37; Descoteaux, M., \$23.06; Desrosiers & Frères, \$8; Dufresne, A., \$54.47; Duguay, J., \$37.77; Duplessis, E., \$103.84; Duval, A., \$11.95; Duval, L., \$12.65; Fafard, R., \$15.01; Forget, P. E., \$88.80; Forgues, F., \$9.73; Fortin, A., \$50.02; Fortin & Frères Ltée, \$405.04; Gagnon, G. E., \$39.92; Garneau, E., \$389.95; Gorley, L. J., \$3.11; Goupil, M., \$132.59; Gravel, C. H., \$97.04; Gravel, G., \$25.21; Grégoire, J., \$34.51; Guérette, N., \$206.75; Guérin, D., \$63.40; Harvey, A., \$320.95; Hôtel New Central, \$7; Houde, J., \$52.35; Houle, H., \$17.57; Keable, P., \$38.17; Lafrenière, A., \$146.21; Lambert, O., \$68.77; Larouche, E., \$37.98; Lauzon, E., \$382.13; Lebel, S., \$92.41; Leblanc, D., \$85.52; Leblanc, J. M., \$76.42; Létourneau, A., \$55.63; Levesque, E., \$153.78; Magnan, N., \$53.16; Mailloux, T., \$8.56; Martineau, L., \$83.44; Morin, E., \$118.67; Nault, O., \$40.10; Ouellet, J. E., \$55.82; Pellerin, A., \$2.14; Pelletier, A., \$226.81; Pelletier, Mme E., \$16.62; Plante, R. L., \$2.63; Potvin & Frères, \$124.95; Richard, J. Inc., \$131.60; Rioux, L., \$183.44; Rivard, A., \$35.90; Rouyn Hardware Store, \$47.91; Roy, L., \$174.78; Roy, L. O., \$562.57; Samson, L. P., \$37.89; Savard, X., \$2.05; Sénécal, J., \$87.27; Simard, T., \$4.09; St-Onge Inc., \$624.41; Tardif, J. M., \$241.78; Therrien, P., \$227.37; Tremblay, A., \$25.69; Tremblay, R., \$27.74; Trudel, D., \$354.32; Veilleux, J. E., \$534.80.

Transport (\$1,551.45):

Béland, A., \$31.70; Belzile, A., \$20; Bouffard, P. E., \$55; Canadian National Railways, \$348.73; Canadian Pacific Railway, \$44.39; Caouette, M., \$38.47; Clarke Steamship Co., \$7.30; Deschêne, J., \$14; Desrosiers, A., \$56; Desrosiers, L., \$5; Duchemin, G., \$31.69; Gagné, A., \$3.50; Gagné, J. B., \$3.50; Gagnon, F., \$5.25; Garneau, E., \$54.50; Giroux, M., \$120; Goupil, M., \$40; Harvey, A., \$15; Hôtel St-Louis, \$16; Isabelle, J. B., \$5.25; Keable, P., \$38.12; Lamarre, A., \$2; Laurin, R., \$25; Lavoie, J., \$3.50; Létourneau, M. A.

\$53; McCabe, J. E., \$15; Miller, J., \$30; Morin, C., \$6; Morissette, E., \$15; Paquet, H., \$3.50; Richard, J., \$35.70; Rioux, L., \$15; Rioux, Luc, \$53; Saiphy, D. G., \$114; St-Pierre, L. A., \$10; St-Pierre, L. P., \$17.50; St-Pierre, O., \$5; Tardif, A., \$10; Tardif, H., \$14.20; Tremblay, A., \$20; Tremblay, E., \$8; Tremblay, L., \$3; Tremblay, W., \$12.25; Trottier, V., \$121.40; Vilandré, R., \$6.

Inventaire (\$47,097.50): Lussier, O., \$47,097.50.

Divers (\$8,555.26):

Art Commercial Ltée, estampes, \$10; Bédard, A., réparations d'une bâtisse, \$4,040; Bell Telephone Co., service, \$295.90; Bouchard, G., octroi re Le Réveil Rural, \$2,000; Brousseau, L., réparations, \$5; Brunet, G. A., quincaillerie, \$34.04; Chabot, L. G., impression et papeterie, \$277; Chalifour, O. Inc., bois, \$41.79; Claire-Fontaine Ltée, eau, \$47.45; Dionne, Z., sépulture de A. Dionne, \$46.40; Fabrique de Ste-Rose du Dégel, frais funéraires, \$59; Gélinas, P., loyer de terrain, \$28.75; Gravel, D. E., matériaux, \$1.60; Holden, P. J., glace, \$30.65; Houde, J., loyer de terrain, \$3; Jobidon, P. L., réparations, \$57.48; Jobin, Mme E., blanchissage, \$4.74; Laflamme, J. A. K., impression, \$18.75; Lavoie, L., indemnité, \$200; Levesque, E., frais funéraires, \$86.73; Marquis, M., loyer d'une machine, \$24; Martineau, G., entretien, \$22.75; Mercier, A., blanchissage, \$5.08; Michigan Agriculture Exp. Station, livre, \$1.20; Orphelinat Agricole St-Joseph, quincaillerie et loyer d'un canot, \$19.96; Pelletier, G., frais funéraires, \$13.29; Queen Insurance Co. of America, primes d'assurance, \$152.91; Robitaille, C. Enr'g., équipement de bureau, \$175.50; Simard, U., fournitures de bureau, \$523.29; Thomas, N., loyer d'un canot, \$4; Villemaire & Frères, articles de bureau, \$325.

Retour à la Terre, entente Rogers-Auger (Administration) — (\$11,074.07)

Salaires des employés surnuméraires (intérieur) (\$4,653.00)—Audet, Y., \$717.50; Baril, C. E., \$94.50; Bellemare, E., \$1,252; Dubé, H., \$180; Limoges, J. A., \$900; Michaud, G., \$332.50; Rivard, R., \$276.50; White, C., \$900. **Dépenses de voyage (\$763.28)**—Baril, C. E., \$14.60; Cadrin, D., \$180.80; Hardy, A., \$499.28; Morin, L., \$68.60. **Impression, reliure, papeterie et articles de bureau (\$2,485.98)**—Amos Hardware & Supply Co., \$1.15; Aubé, L., \$19.90; Chabot, L. G., \$113.10; Fréchette, G., \$132.60; Imprimerie Charest, \$175; Imprimerie Grondin, \$111.10; Imprimerie Jacques Cartier, \$591.33; Imprimerie J. B. Lépine, \$7.75; Imprimerie Lévis, \$20; Kirouac, J. A. Ltée, \$85; Lacouline, E., \$117; Laflamme, J. A. K., \$127.90; Lavoie, J. E., \$51; Lecours, P. H., \$13.50; Le Journal, \$91.50; Le Quotidien, \$10.55; Librairie Garneau, \$93.95; Librairie Vachon, \$30; Martineau, G., \$343.75; Moore, T. J. & Co., \$4; Morel, J., \$50.40; Robitaille, C. Enr., \$204; Robitaille, E., \$24; Villemaire & Frères, \$67.50. **Transport (\$467.91)**—Beaudoin, J., \$1.50; Duchemin, G., \$43.16; Carboneau, M., \$2.50; Grenier, C., \$30; Guilbert, P., \$10; Lambert, G., \$4; Lefebvre, A., \$2; Lefebvre, N., \$10; Lemay, J. H., \$8; Paradis, P., \$7.50; Pelletier, G., \$21; Plourde, J., \$3; Racicot, R., \$19; Roberge, B., \$10; Roy, A., \$3; Samson, G., \$250.65; St-Pierre, S., \$8; Théberge, F., \$16; Théberge, M., \$15.60; Vincent, A., \$3. **Provisions (\$490.83)**—Albert, Mme A., \$18; Bérubé, J., \$2.80; Bissonnette, Mme L., \$62; Bruneau, C., \$38; Desjardins, J., \$1.20; Deslauriers, A., \$5.76; Gauthier, L., \$5.25; Gevris, A., \$123.59; Gravel, Abbé T., \$12.25; Hôtel Canada, \$4.02; Lambert, J. E. Enr., \$124.25; Maltais, E., \$2.50; Mercier Inc., \$2.70; Mercier, L. E., \$37; Ouellet, R., \$4; Paquet, U., \$5.50; Racette, A., \$5; Shubbrook, E., \$18.81; Sozio, A., \$3.50; Tanguay, A., \$12; Therrien, M., \$2.70. **Divers (\$2,213.07)**—Bell Telephone Co., service, \$59.05; Blanchette, A., gages, \$15; Bordeleau, D., équipement de cuisine, \$55; Bouchard, J. & Fils, frais funéraires, \$14; Charette, M., réparation, \$1.25; Dussault, Dr J. O., examens, \$170; Claire Fontaine Ltée, eau, \$24.50; Cie Chinic, quincaillerie, \$2.55; Côté, L. A., quincaillerie, \$22.50; Ethier, Dr H., examens, \$37; Lamarre, C., réparation, \$1.35; Leclerc, H., loyer d'entrepôt, \$15; Lefebvre, Dr A. A., examens, \$378; Lemire, Dr H., examens, \$709; Maître de Poste de Québec, casier postal, \$8.70; Martineau, G., entretien, \$63; Morin & Chabot, matériaux, \$2.12; Paradis, Mme A., quincaillerie, \$1.05; Rochefort, Dr J. L., examens, \$634.

Primes, octrois et encouragement à la colonisation en général (\$495,333.82)

Primes pour construction de maisons (\$259,833.90):

Abitibi, \$80,850; Arthabaska, \$850; Beauce, \$3,690; Bellechasse, \$1,700; Bonaventure, \$9,250; Brôme, \$100; Charlevoix-Saguenay, \$4,546; Chicoutimi, \$12,330; Compton, \$1,750; Dorchester, \$3,400; Frontenac, \$14,750; Gaspé-Nord, \$6,015; Gaspé-Sud, \$3,500; Gatineau, \$650; Kamouraska, \$550; Labelle, \$1,975; Lac St-Jean, \$925; Laviolette, \$6,050; L'Islet, \$500; Lotbinière, \$4,325; Matane, \$6,695; Matapédia, \$11,095; Mégantie, \$2,850; Montcalm, \$400; Montmagny, \$8,102.90; Nicolet, \$725; Papineau, \$650; Québec, \$300; Rimouski, \$18,980; Rivière-du-Loup, \$950; Roberval, \$10,860; Témiscamingue, \$16,425; Témiscouata, \$16,445; Terrebonne, \$450; Wolfe, \$7,200.

Primes, octrois et encouragement à la colonisation en général—Suite**Primes pour construction d'écuries, granges (\$26,770.00):**

Abitibi, \$8,890; Arthabaska, \$200; Beauce, \$1,100; Bellechasse, \$350; Bonaventure, \$375; Charlevoix-Saguenay, \$500; Chicoutimi, \$1,600; Dorchester, \$1,400; Frontenac, \$650; Gaspé-Nord, \$850; Gaspé-Sud, \$225; Labelle, \$100; Laviolette, \$325; Lévis, \$50; Lotbinière, \$390; Matane, \$1,000; Matapédia, \$1,675; Mégantie, \$120; Montmagny, \$175; Nicolet, \$1,300; Portneuf, \$100; Rimouski, \$2,375; Roberval, \$1,520; Témiscamingue, \$1,100; Témiscouata, \$350; Wolfe, \$50.

Primes pour construction de poulaillers (\$8,475.00):

Abitibi, \$4,475; Beauce, \$50; Bellechasse, \$25; Bonaventure, \$75; Charlevoix-Saguenay, \$325; Chicoutimi, \$300; Dorchester, \$175; Gaspé-Nord, \$150; Gaspé-Sud, \$100; Labelle, \$75; Laviolette, \$350; L'Islet, \$25; Lotbinière, \$25; Matane, \$75; Matapédia, \$300; Nicolet, \$150; Rimouski, \$825; Rivière-du-Loup, \$25; Roberval, \$150; Témiscamingue, \$700; Témiscouata, \$75; Wolfe, \$25.

Primes pour construction de caveaux ou l'aménagement de caves (\$3,260.00):

Abitibi, \$1,550; Bonaventure, \$100; Charlevoix-Saguenay, \$50; Chicoutimi, \$230; Dorchester, \$100; Frontenac, \$50; Gaspé-Nord, \$50; Gaspé-Sud, \$20; Gatineau, \$10; Labelle, \$30; Laviolette, \$110; L'Islet, \$10; Maskinongé, \$10; Matane, \$10; Matapédia, \$30; Mégantie, \$20; Nicolet, \$40; Rimouski, \$160; Roberval, \$140; Témiscamingue, \$520; Témiscouata, \$20.

Primes pour construction de fours à cuire (\$405.50):

Abitibi, \$40; Charlevoix-Saguenay, \$20; Chicoutimi, \$210; Gaspé-Nord, \$10; Matane, \$25.50; Rimouski, \$10; Roberval, \$90.

Primes pour creusage de fossés (\$700.50):

Abitibi, \$362; Beauce, \$160; Charlevoix-Saguenay, \$22; Chicoutimi, \$16; Dorchester, \$9.50; Lotbinière, \$23; Nicolet, \$21; Rimouski, \$16; Roberval, \$41; Témiscamingue, \$30.

Primes d'errochage (\$7,912.50):

Abitibi, \$38.75; Beauce, \$1,125.50; Bellechasse, \$972.50; Bonaventure, \$180; Charlevoix-Saguenay, \$88.25; Chicoutimi, \$8; Dorchester, \$671.75; Frontenac, \$1,133; Labelle, \$25; L'Islet, \$17.50; Lotbinière, \$532; Matapédia, \$1,079.50; Mégantie, \$301.75; Montmagny, \$398; Nicolet, \$325; Rimouski, \$773; Roberval, \$134.50; Témiscouata, \$108.50.

Primes sur la production du sucre et du sirop d'érable (\$5,336.98):

Beauce, \$25; Bellechasse, \$25; Berthier, \$75; Bonaventure, \$138; Compton, \$422.18; Dorchester, \$214; Frontenac, \$221.90; Gaspé-Sud, \$25; Kamouraska, \$48.25; Labelle, \$133.15; L'Islet, \$25; Lotbinière, \$178.95; Matane, \$110.25; Matapédia, \$50; Mégantie, \$167.65; Montmagny, \$75; Papineau, \$133.60; Richmond, \$112.75; Rimouski, \$315.10; Rivière du Loup, \$25; Shefford, \$22.50; Témiscouata, \$2,656.20; Wolfe, \$137.50.

Primes sur la production du miel (\$193.00):

Abitibi, \$14.50; Lotbinière, \$138.50; Matapédia, \$22.50; Rimouski, \$7.50; Roberval, \$3.75; Témiscouata, \$6.25.

Primes sur l'achat de porcs (\$1,476.00):

Abitibi, \$343; Beauce, \$40; Bellechasse, \$4; Bonaventure, \$24; Charlevoix-Saguenay, \$44; Chicoutimi, \$74; Compton, \$4; Dorchester, \$28; Frontenac, \$40; Gaspé-Nord, \$56; Gaspé-Sud, \$63; Gatineau, \$4; Labelle, \$12; Lac St-Jean, \$20; Laviolette, \$60; Lévis, \$4; Lotbinière, \$102; Matane, \$184; Matapédia, \$76; Montmagny, \$8; Nicolet, \$16; Rimouski, \$102; Rivière du Loup, \$4; Roberval, \$64; Témiscamingue, \$64; Témiscouata, \$24; Wolfe, \$12.

Primes pour l'achat de vaches laitières (\$45,617.80):

Abitibi, \$12,510; Argenteuil, \$40; Arthabaska, \$80; Beauce, \$600; Bellechasse, \$510; Bonaventure, \$2,180; Charlevoix-Saguenay, \$1,010; Chicoutimi, \$1,230; Compton, \$280; Dorchester, \$1,320; Frontenac, \$1,320; Gaspé-Nord, \$1,580; Gaspé-Sud, \$1,420; Gatineau, \$160; Kamouraska, \$20; Labelle, \$930; Lac St-Jean, \$120; Laviolette, \$410; L'Islet, \$120; Lotbinière, \$1,010; Matane, \$2,420; Matapédia, \$2,150; Mégantie, \$100; Montmagny, \$810; Nicolet, \$620; Papineau, \$60; Portneuf, \$40; Québec, \$10; Richmond, \$70; Rimouski, \$3,100; Rivière du Loup, \$200; Roberval, \$1,710; Témiscamingue, \$3,897.80; Témiscouata, \$3,100; Terrebonne, \$60; Wolfe, \$420.

Primes pour l'achat de chevaux ou bœufs de travail (\$42,382.80):

Chevaux (\$31,040.00)—Abitibi, \$8,040; Argenteuil, \$20; Arthabaska, \$60; Beauce, \$340; Bellechasse, \$560; Bonaventure, \$1,520; Charlevoix-Saguenay, \$840; Chicoutimi, \$1,020; Compton, \$200; Dorchester, \$540; Frontenac, \$780; Gaspé-Nord, \$1,460; Gaspé-Sud, \$1,000; Gatineau, \$460; Joliette, \$20; Kamouraska, \$20; Labelle, \$460; Lac St-Jean, \$80; Laviolette, \$540; L'Islet, \$40; Lotbinière, \$520; Matane, \$1,340; Matapédia, \$2,180; Mégantic, \$200; Montmagny, \$520; Nicolet, \$260; Papineau, \$20; Portneuf, \$20; Québec, \$40; Richmond, \$60; Rimouski, \$1,760; Rivière-du-Loup, \$40; Roberval, \$1,240; Témiscamingue, \$3,080; Témiscouata, \$1,100; Terrebonne, \$40; Wolfe, \$620.

Bœufs (\$11,342.80)—Abitibi, \$3,280; Arthabaska, \$20; Beauce, \$140; Bellechasse, \$320; Bonaventure, \$220; Charlevoix-Saguenay, \$260; Chicoutimi, \$60; Compton, \$20; Dorchester, \$540; Frontenac, \$480; Gaspé-Nord, \$60; Gaspé-Sud, \$1,480; Gatineau, \$20; Labelle, \$160; Laviolette, \$80; Lévis, \$20; L'Islet, \$10; Lotbinière, \$660; Matane, \$60; Matapédia, \$100; Mégantic, \$40; Montmagny, \$240; Nicolet, \$260; Papineau, \$20; Pontiac, \$20; Portneuf, \$40; Richmond, \$40; Rimouski, \$260; Rivière-du-Loup, \$20; Roberval, \$400; Témiscamingue, \$1,592.80; Témiscouata, \$400; Wolfe, \$20.

Primes sur l'achat de paires de roues (\$5,365.00):

Abitibi, \$825; Beauce, \$255; Bellechasse, \$130; Bonaventure, \$210; Charlevoix-Saguenay, \$450; Chicoutimi, \$135; Compton, \$30; Dorchester, \$495; Frontenac, \$195; Gaspé-Nord, \$60; Gaspé-Sud, \$270; Labelle, \$15; Laviolette, \$330; Lotbinière, \$255; Matane, \$60; Matapédia, \$90; Mégantic, \$195; Montmagny, \$30; Nicolet, \$60; Papineau, \$15; Portneuf, \$30; Rimouski, \$165; Rivière du Loup, \$75; Roberval, \$330; Témiscamingue, \$210; Témiscouata, \$405; Wolfe, \$45.

Primes pour la fabrication de sleighs (\$6,150.00):

Abitibi, \$2,020; Argenteuil, \$10; Arthabaska, \$10; Beauce, \$190; Bellechasse, \$90; Bonaventure, \$360; Charlevoix-Saguenay, \$50; Chicoutimi, \$110; Compton, \$40; Dorchester, \$230; Frontenac, \$160; Gaspé-Nord, \$110; Gaspé-Sud, \$220; Gatineau, \$10; Laviolette, \$120; L'Islet, \$20; Lotbinière, \$20; Matane, \$220; Matapédia, \$60; Mégantic, \$20; Montmagny, \$70; Nicolet, \$20; Québec, \$10; Rimouski, \$770; Rivière du Loup, \$10; Roberval, \$140; Témiscamingue, \$770; Témiscouata, \$170; Wolfe, \$120.

Primes pour la fabrication de herse (\$1,612.00):

Abitibi, \$484; Argenteuil, \$4; Beauce, \$64; Bellechasse, \$56; Bonaventure, \$60; Charlevoix-Saguenay, \$4; Chicoutimi, \$20; Compton, \$8; Dorchester, \$120; Frontenac, \$96; Gaspé-Nord, \$12; Gaspé-Sud, \$88; Laviolette, \$16; L'Islet, \$4; Lotbinière, \$4; Matane, \$96; Matapédia, \$8; Mégantic, \$16; Montmagny, \$32; Nicolet, \$12; Rimouski, \$176; Rivière du Loup, \$4; Roberval, \$32; Témiscamingue, \$136; Témiscouata, \$32; Wolfe, \$28.

Primes pour l'achat de charrues (\$12,090.00):

Abitibi, \$3,150; Beauce, \$180; Bellechasse, \$100; Bonaventure, \$290; Charlevoix-Saguenay, \$110; Chicoutimi, \$390; Compton, \$10; Dorchester, \$440; Frontenac, \$140; Gaspé-Nord, \$330; Gaspé-Sud, \$660; Gatineau, \$30; Lac St-Jean, \$30; Laviolette, \$110; Lotbinière, \$230; Matane, \$290; Matapédia, \$420; Mégantic, \$70; Montmagny, \$70; Nicolet, \$100; Papineau, \$20; Pontiac, \$10; Portneuf, \$10; Richmond, \$30; Rimouski, \$1,280; Rivière du Loup, \$110; Roberval, \$480; Sherbrooke, \$10; Témiscamingue, \$1,960; Témiscouata, \$980; Wolfe, \$50.

Primes aux nouveaux foyers (\$29,478.18):

Abitibi, \$10,928.18; Beauce, \$400; Bellechasse, \$350; Bonaventure, \$1,150; Charlevoix-Saguenay, \$100; Chicoutimi, \$550; Dorchester, \$500; Compton, \$50; Frontenac, \$300; Gaspé-Nord, \$500; Gaspé-Sud, \$1,050; Gatineau, \$50; Kamouraska, \$50; Labelle, \$250; Laviolette, \$200; L'Islet, \$50; Lotbinière, \$700; Matane, \$750; Matapédia, \$1,500; Mégantic, \$100; Montmagny, \$400; Nicolet, \$150; Pontiac, \$50; Portneuf, \$100; Richmond, \$150; Rimouski, \$2,450; Rivière du Loup, \$250; Roberval, \$750; Témiscamingue, \$3,100; Témiscouata, \$2,400; Terrebonne, \$50; Wolfe, \$100.

Primes pour fabrication de bardeaux (\$244.85):

Bonaventure, \$11.90; Chicoutimi, \$20.20; Dorchester, \$23.25; Labelle, \$5.50; Témiscamingue, \$179; Témiscouata, \$5.

Primes et concours d'embellissement (\$10,425.00):

Abitibi, \$3,650; Beauce, \$175; Bonaventure, \$700; Chicoutimi, \$525; Gaspé-Nord, \$150; Gaspé-Sud, \$450; Labelle, \$175; Matane, \$350; Matapédia, \$350; Rimouski, \$700; Rivière du Loup, \$325; Roberval, \$875; Témiscamingue, \$1,650; Témiscouata, \$350.

Primes, octrois et encouragement à la colonisation en général—Suite**Octrois pour l'établissement de beurreries, de fromageries, de moulins à carder, de tanneries et de briqueteries (\$4,925.00):**

Abitibi, \$500; Beauce, \$1,200; Bonaventure, \$250; Frontenac, \$375; Kamouraska, \$1,100; Roberval, \$1,500.

Octrois pour le filage et le tissage du lin (\$3,679.81):

Bouchard, J. E., \$72; Brodeur, Abbé A., \$2.30; Brochu, A., \$150; Canadian National Railways, \$1.05; Côté, Abbé L., \$4.20; Desjardins Ltée, \$118.35; Desrochers, E., \$30; Dominion Textile Co., \$142.98; Dupuis Frères, \$7.92; Filature du Saguenay, \$239; Forbes, S., \$1.50; Gagnon, J., \$4.80; Gauvreau, Beaudry Ltée, \$63.50; Julien, J. A., \$1,419.28; Leclerc, E., \$7; Lelièvre, N., \$30; Lepage, P. E., \$5; Lessard, P. & H., \$200; Mailly, Mme O., \$0.50; McLaren, D. K. Ltd., \$248.85; Morin, Abbé J. A., \$2; Ouellet, J. A., \$5.50; Ouellet, J. C., \$175.56; Richard, T., \$203.24; Sirois, Abbé J. E., \$20; Sirois, Abbé P., \$1.50; Tremblay, A., \$6; Tremblay, Amédée, \$100; Terreau & Racine Ltée, \$77.33; Ulverton Woolen Mills, \$340.45.

Octrois pour l'installation de cordonneries (\$3,700.00):

Abitibi, \$900; Beauce, \$100; Bonaventure, \$200; Charlevoix-Saguenay, \$300; Chicoutimi, \$200; Frontenac, \$100; Gaspé-Nord, \$100; Gaspé-Sud, \$200; Lotbinière, \$100; Matane, \$100; Matapédia, \$300; Rimouski, \$400; Roberval, \$100; Témiscouata, \$400; Témiscamingue, \$200.

Octrois pour l'installation de forges et de boutiques de menuisiers-charrons (\$15,300.00):

Abitibi, \$5,400; Beauce, \$300; Bonaventure, \$1,200; Charlevoix-Saguenay, \$900; Chicoutimi, \$750; Dorchester, \$150; Frontenac, \$300; Gaspé-Nord, \$300; Gaspé-Sud, \$450; Labelle, \$150; Laviolette, \$150; Lotbinière, \$300; Matane, \$300; Matapédia, \$600; Rimouski, \$900; Rivière du Loup, \$150; Roberval, \$1,050; Témiscamingue, \$1,200; Témiscouata, \$750.

Développement de l'industrie des combustibles (\$21,085.73)

Auger, Hermas L., dép. de voyage, \$170.07; Canadian National Railways, transport, \$58.09; Canadian Pacific Railway, transport, \$131.71; Cossette, M., achat de fourneaux, bois, etc., \$8,665.61; Cousineau, Abbé L. P., transport, \$56.31; Delcourt, L., sal., \$21, dép. de voyage, \$22.75; Denis, C., dép. de voyage, \$298.43; Ecole Technique des Trois-Rivières, expériences sur gazogène, \$4,900; Fisher Scientific Co., produits chimiques, \$75.44; Fonderie de Plessisville, accessoires, \$27.30; Levesque, J. J., sal., \$1,333.34, dép. de voyage, \$156.80, produits chimiques, \$86.79; Levesque, N., bois, \$97.26; Marion & Marion, patente, \$100; Ouellet, J. A., avance à justifier, \$400; Taillefer, O., ferronnerie, \$4,484.83.

Dépenses ordinaires, Développement de l'industrie des combustibles.	20,392 03
Comptes à recevoir	693 70
	<u>\$ 21,085 73</u>

Transport des colons, de leur famille, de leur ménage et roulant (\$7,173.14)

Alarie, P., \$5; Albert, A., \$0.75; Aubé, J., \$15; Aubé, N., \$16.50; Aubin, B., \$10.50; Audet, L., \$6; Audet, S., \$6; Baribeau, C. E., \$4.20; Baril, O., \$6; Barrette, R., \$9; Bélanger, A., \$4; Belisle, P., \$3.50; Bellemar, J. D., \$3.90; Benoit, E., \$5; Bergeron, J., \$3.15; Bérubé, A., \$5.70; Bisson, L., \$6; Blanchette, C. A., \$8.80; Boisvert, J. P., \$3; Bordeleau, D., \$13; Bordeleau, P., \$15.84; Bordeleau, W., \$5; Bouchard, A., \$10; Boucher, G., \$25.25; Bouffard, P. E., \$18; Brochu, R., \$12; Bruneau, P., \$7.50; Cadoret, O., \$4.10; Cadrin, J., \$4; Canadian National Railways, \$4,912.40; Canadian Pacific Railway, \$956.89; Carbonneau, M., \$10; Carrier, E., \$2.40; Carrier, R., \$34.30; Chabot, A., \$10; Champion, G., \$10; Clarke Steamship Co., \$42.30; Cie de Transport d'Autobus d'Amos, \$13.45; Côté, A., \$9.60; Coulombe, C., \$75; Dallaire, F., \$4; Demers, A., \$15.84; Desbiens, L., \$140; Deveau, J., \$1; Dionne, L., \$4; Doyon, E., \$8; Doyon, W., \$6; Duchemin, G., \$195.17; Duchesne, H., \$140; Duchesne, P., \$140; Dufresne, L., \$33; Dumaine, A., \$6; Faucher, R., \$10; Fortin, L., \$15; Fortin, J. P., \$20.26; Fugère, R., \$7.50; Gagné, E., \$2.05; Gagnon, P., \$1.50; Gaudet, J., \$20; Gingras, R., \$21.60; Girardin, H., \$39.35; Gleeton, W., \$25; Goyette, A., \$15.20; Goyette, Armand, \$7.50; Grandbois, E., \$5; Gravelhuck, J., \$20; Guilbert, J. U., \$13.86; Hamel, C. E., \$38.40; Hamel, J. H., \$22; Hardy, E., \$8.40; Hardy, L., \$12; Hôtel Canada, \$3.64; Hudon, J., \$44.80; Labbé, F., \$10; Labrèche, R., \$8; Labrecque, J., \$44; Lacroix,

H., \$15; Lamoureux, M., \$2.50; Laprise, A., \$4.10; Laprise, S., \$12; Larose, N., \$31.50; Lavoie Express, \$3.05; Lavoie, R., \$1.87; Lebel, L., \$18.79; Lefebvre, E., \$16.50; Lefebvre, F., \$5.60; Lefebvre, N., \$15; Lefebvre, Z., \$1.40; Légaré, P., \$3.50; Lemieux, D., \$20; Lepage, A., \$15; Marcotte, C., \$13; Marcotte, R., \$4.20; Marquis, J., \$3; Martel Express Co., \$12; Massé, I., \$7; Masson, R., \$6.40; Meehan, U., \$5; Mercier, L. E., \$19.25; Michaud, P., \$8; Milhomme, G., \$3; Morais, L., \$8.80; Morin, E., \$65; Morin, R., \$36; Naud, R., \$8; Paquet, F., \$45; Paquette, E., \$15; Paradis, E., \$0.80; Pelletier, A., \$12; Poirier, J., \$4.50; Proulx, I., \$4.20; Quebec Central Railway, \$777.80; Racicot, R., \$27; Rivard, M., \$20.40; Roberval & Saguenay Railroad Co., \$0.65; Roch, L. P., \$7; Rochon, A., \$4; Rodrigue, R., \$10; Rousseau, H., \$7.80; Roy, A., \$17.80; Roy, Adélar, \$5; Roy, O., \$9; Roy, Oscar, \$7; Samson, G., \$93.20; Service d'Autobus Michaud, \$42; St-Pierre, S., \$2; Sup, P., \$2; Tapp, A., \$35; Tardif, L., \$46.80; Therrien, J. E., \$4.80; Tremblay, F. X., \$2.05; Tremblay, L., \$30; Trudel, D., \$17.24; Trudel, E., \$15.84; Trudel, G., \$6.40; Trudel, G., \$8; Veilleux, G., \$0.72.

Dépenses ordinaires, Transport des colons, de leur famille, etc.....	9,066 56
Moins: remboursement.....	1,893 42 \$ 7,173 14

Pour développer l'industrie de la chèvrerie (\$5,798.05)

Audet, J. A., achat d'animaux, \$140.20; Cerele du Terroir de Montréal, octroi, \$100; Cleres de St-Viateur, \$500; Ministère Fédéral de l'Agriculture, achat d'animaux, \$3,500; Mattiez, A., sal., \$5; Morin, L., sal., \$1,437.50, dép. de voyage, \$103.35; Plante, W., transport, \$12.

Creusage de puits (\$11,813.86)

Contrats, matériel et main-d'œuvre: Babin, A., \$323.20; Bisson, M. & Sons, \$1,093.60; Bisson, S., \$5,101.60; Dubé, L. J., \$1,935.50; Hamilton, E., \$10; Hudon, D., \$1,635.30; Legrand, E., \$6; Price, E., \$3; Terreau & Racine Ltée, \$1,705.66.

Dépenses générales (\$180,486.26)

Salaires des employés surnuméraires (intérieur) (\$51,986.85)—Amyot, G., \$94.50; Audet, A., \$94.50; Auger, J., \$1,854; Audet, Jeanne d'Arc, \$535; Beaulieu, A., \$553; Bédard, C., \$185.50; Bédard, U., \$1,095.50; Bergeron, Juliana, \$166.66; Bernier, Diane, \$66.66; Bertrand, P., \$720.50; Boivin, Gertrude, \$133.32; Boivin, J. E. N., \$608; Boucher, Mme C. K., \$1,000; Brière, P. M., \$707; Bussière, Béatrice, \$1,100; Carmel, M., \$1,029; Chagnon, V. F., \$803; Champagne, M., \$1,095.50; Chapdelaine, J., \$252.50; Chapdelaine, J. P., \$969.50; Côté, R., \$1,277.50; Cousineau, L., \$546; Darveau, Clara, \$340; Dion, A., \$1,095.50; Dorais, M., \$94.50; Drolet, B., \$165; Drouin, W., \$1,382; Dubé, A., \$273; Dumont, Suzanne, \$230.11; Fortier, Mme A., \$100; Fournier, Françoise, \$164.44; Frigault, J., \$819; Galibois, N., \$1,200; Gariépy, A., \$1,277.50; Gariépy, H., \$889; Garneau, L., \$900; Gauthier, G. T., \$280; Gauvreau, L. E., \$1,095.50; Girardin, G. E., \$276.50; Gobeil, J., \$372.50; Goulet, C. E., \$1,095.50; Grégoire, R., \$297.50; Juneau, A., \$245; Kaine, B. J., \$1,303.50; Lachance, G., \$542.50; Ladouceur, E., \$992; Lafrance, R., \$1,565; Lagueux, Irène, \$50; Langlois, A. W., \$816.66; Laroche, J. A., \$1,500; Legrand, R., \$350; Lemieux, J., \$1,095.50; Lessard, L. P., \$1,200; Lessard, P. E., \$1,095.50; Mailloux, D. R., \$1,500; Mercier, E., \$892.50; Moisan, P., \$1,148; Morin, C., \$715; Morisset, A., \$1,095.50; Renaud, J. A., \$850; Rochette, R., \$1,200; Rouleau, R., \$900; Sansregret, V., \$52.50; Savary, E., \$983.50; St-Jean, H., \$50; Shields, Cécile, \$782.50; St-Amours, L., \$1,092; Thétault, P., \$354; Têtu, M., \$212; Théberge, A., \$1,001; Tremblay, A., \$1,168.

Salaires des employés surnuméraires (extérieur) (\$21,550.79)—Alarie, E., \$4.80; Alary, L., \$262.50; Austen, C., \$8.75; Beaudry, J., \$3,600; Bégin, J., \$641.67; Bhérer, P., \$9; Bigué, Y., \$900; Bourdon, G., \$50; Caron, E., \$1,200; Charest, V., \$858; Cloutier, J., \$18.68; Dechamplain, M., \$565.86; Desrosiers, P., \$1,780.65; Forgues, A., \$91; Gagné, A., \$6.75; Girard, A., \$6.75; Houde, A., \$175; Gareau, A. L., \$525; Gignac, C., \$1,200; Lachance, G., \$495.60; Lennan, A., \$4.50; Lennan, R., \$35.84; Lapierre, E., \$1,000; Lapierre, T., \$1,775; Ledoux, F., \$1,300; Levasseur, C., \$532.50; Lord, D., \$33.75; Mercier, A., \$900; Morin, C., \$45; Murray, A., \$10.80; Noiseux, D. C., \$375; Nolin, R., \$255; Nutbrown, R. W. S., \$350; Poitras, L., \$281.75; Rheault, M., \$517.74; Roch, J., \$8.75; Rouleau, Yvonne, \$787.50; Ryland, F. G., \$416.67; Sateage, D., \$8.75; Savard, Anne-Marie, \$480; Taylor, J., \$4.80; Thivierge, P., \$18.68; Trater, A., \$8.75.

Dépenses générales—Suite

Dépenses de voyage (\$17,640.01)—Auger, Hon. H. L., \$1,110.63; Beaudry, J., \$414.83; Beaulieu, J. A., \$288.10; Bégin, S., \$372.36; Bergeron, Abbé J., \$395.50; Bergeron, J. H., \$528.77; Bisson, R., \$21.92; Boivin, J. E. N., \$448.67; Bouchard, G. E., \$189.71; Boulet, J. S., \$260.97; Bourdon, G., \$82.16; Coursol, Abbé E., \$28.55; Cousineau, E., \$1,833.62; Deschênes, Abbé A. S., \$150; Després, L. C., \$35.80; Desrosiers, P., \$83.03; Dubé, J. A., \$75.83; Dufour, A., \$29.50; Dussault, A., \$953.78; Dwane, M., \$135.23; Falardeau, R., \$45.85; Fortin, J. H., \$48.61; Gagné, E., \$1,305.88; Gagné, Z., \$37; Garon, J. E., \$643.15; Gignac, C., \$107.60; Girouard, J. L. A., \$541.99; Guertin, V., \$10.05; Houde, A., \$137; Ladouceur, E., \$57.39; Laforce, J. E., \$1,331.95; Lafrance, R., \$49.88; Lamoureux, M., \$16.65; Langevin, J. H. R., \$10.80; Lapierre, E. A., \$564.67; Larose, P., \$40.11; Lasalle, J. F., \$1,046.83; Lavoie, R., \$586.57; Moisan P., \$159.33; Morel, J. G., \$131.75; Nutbrown, R. W. S., \$99.99; Renaud, J. A., \$770.77; Rioux, A., \$10; Ryland, H. G., \$574.68; Saiphy, D. J., \$75; Savard, P. A., \$337.34; Simard, H., \$8.56; St-Amours, L., \$655.92; Thétault, P., \$199.18; Tremblay, A., \$324.83; Tremblay, R., \$271.72.

Impression, reliure, papeterie et articles de bureau (\$30,648.12)—Aubé, Louis, \$227.05; Aubé, Lucien, \$107.04; Bégin, J. A., \$131.50; Belley, T., \$56; Benoît, E., \$50; Blick Time Records of Canada, \$15.30; Bolduc, Mme O., \$12.50; Bouchard, A. E., \$389.95; Brière, J. P., \$101.21; Brulotte, A., \$31.64; Brulotte & Lamondon, \$67.75; Brunet, G. A., \$1.50; Budge Carbon Paper Co., \$277.50; Canadian National Railways, \$8.67; Central Printing Co., \$49.50; Chabot, L. G., \$1,091.05; Cie Chinie, \$75.36; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$298.75; Cimon, L., \$23.35; Comptoir National Enrg., \$2,297.74; Corbeil, T., \$180.25; Dorion, C. A. & Fils, \$117.75; Drouin, C., \$60; Emond, J. A., \$382.48; Fréchette, G., \$868.88; Gestetner, D. of Canada, \$390.66; Gingras, C., \$139.25; Granger Frères, \$12.25; Harvard University Press, \$4.98; Hobbs Glass Mfg Co., \$94.89; Houde, H., \$102; Hunter, G., \$158.32; Imprimerie Canadienne, \$17.50; Imprimerie Charest, \$68.20; Imprimerie L. Gaboury, \$6; Imprimerie Grondin, \$57.75; Imprimerie Jacques-Cartier, \$1,301.94; Imprimerie Lévis, \$66; Imprimerie A. Quesnel, \$15.30; Imprimerie Régionale, \$5; Keuffel & Esser Co., \$76.30; Kirouac, J. A. Ltée, \$1,119.64; Laflamme, J. A. K., \$240.90; Lecourt, P. H., \$2,504.65; Le Journal, \$633; Lépine, Imprimerie J. B., \$85.25; Le Quotidien de Lévis, \$235; Librairie de Québec, \$316.88; Librairie Garneau, \$2,999.62; Librairie Montambault, \$12.70; Librairie Vachon, \$390.35; Lithographie du St-Laurent, \$2,198.32; Lovell & Son, \$24; Marcoux, J. A. Ltée, \$38.25; Martineau, G., \$1,976.10; Martineau, N. & Fils, \$175.50; Moore, T. J. & Co., \$1,784.80; Morel, J., \$1,255.75; Morin, J. B., \$82.15; Pinault, J. O., \$127; Poulin, G., \$334.20; Procure des Frères des Ecoles Chrétiennes, \$0.80; Produit de Papier Imprimé Ltée, \$173.75; Quebec Blue Print Enrg, \$6.75; Québec & Lévis Adresses, \$51; Ratté & Frères, \$4.50; Remington Rand Ltd., \$42.20; Richard, J., \$14.40; Robitaille, C. Enrg., \$472.89; Robitaille, E., \$276.90; Roussel, L., \$9; Simard, H., \$34.32; Tison, C., \$8.50; Union Nationale, \$135; Villemare & Frère \$3,444.99.

Abonnement aux journaux et revues (\$31.03)—Cambridge University Press, \$9.03; Le Canada, \$4; International Railway Pub. Co., \$15; Société du Parler Français au Canada, \$3.

Frais de poste (\$11,417.11)—Maître de Poste du Parlement, \$11,417.11.

Messages téléphoniques et abonnements (\$3,001.50)—Bell Telephone Co. of Canada, \$2,961.37; Cie de Téléphone de Kamouraska, \$10.92; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$29.21.

Télégrammes (\$2,716.98)—Canadian National Telegraphs, \$2,450.29; Canadian Pacific Railway, \$266.69.

Messageries (\$1,549.25)—Canadian National Railways, \$987.87; Canadian Pacific Express, \$561.38.

Loyer de bureaux (\$1,283.33)—Duguay, G., \$570; Falardeau, D., \$713.33.

Entreposage (\$10,983.75)—Brousseau, L., \$3.60; Chalifour, O. Inc., \$8.13; Chartier, J. & Cie, \$229; Côté, J. A., \$2,335; Dorion, C. A. & Fils, \$27; Drolet, J. A., \$7; Dupuis, R., \$6; Jobidon, R. Ltée, \$13.64; Lacouline, E., \$1.75; Lamontagne, D. A., \$7,756.96; Moore, T. J. & Co., \$24; Otis-Fensom Elevator Co., \$217.36; Quebec Coal Co., \$32.41; Quebec Power Co., \$244.38; Simard, H., \$4; Terreau & Racine Ltée, \$73.52.

Travail supplémentaire (\$575.70)—Asselin, B., \$30; Audet, Jeanne d'Arc, \$30; Bédard, C., \$30; Bégin, J., \$48.20; Blouin, J., \$4; Brière, P. M., \$30; Chagnon, V. F., \$22.50; Chapdelaine, J. P., \$30; Coulombe, B., \$30; Drolet, G., \$30; Gariépy, A., \$30; Garneau, L., \$30; Gauvreau, L. E., \$30; Girardin, G. E., \$22.50; Ladouceur, E., \$30; Laroche, G., \$30; Lessard, P. E., \$6; Morin, C., \$30; Rochette, R., \$30; Valin, G., \$30; Vézina, R., \$22.50.

Publicité (\$8,220.43)—Associated Screen News, \$3,072.53; Association des Hebdomadaires Canadiens-Français, \$650; Canadian Pacific Railway, \$2.45; Cie Chinie, \$26.81; Cie Paquet Ltée, \$71; Drouin, W., \$723.97; Exposition Provinciale de Québec, \$100; Frontenac Photo Supply Co., \$23.16; Gareau, A. L., \$50.98; Jeunesse Ouvrière Catholique, \$25; Lan-

glois, A. W., \$125; L'Argus de la Presse Canadienne, \$35; Le Journal, \$53.14; Le Guide, \$25; L'Illustration Nouvelle, \$650; Loranger, J. A., \$65; Patronage Ste-Geneviève, \$6; Proulx, Abbé M., \$2,724.10; Robitaille, C. Enr., \$17.29; Rouyn-Noranda Publishing Co., \$14; Soulard, O., \$35; Syndicat des Imprimeurs du Saguenay, \$25. (Total publicité, \$8,520.43, moins remboursements, \$300.00—\$8,220.43).

Transport par moteurs à combustion (\$1,853.06)—Gages des journaliers, \$1,218.21; British American Oil Co., \$138.76; Gagnon, L., \$9; Howard-Bienvenu Inc., \$12; Hudson's Bay Co., \$9.90; Imperial Oil Ltd., \$171.69; Jobidon, P. L., \$191.44; McColl Frontenac Oil Co., \$6.22; Plamondon, T., \$37.50; Robichaud & Rainville, \$104.80; Taillefer, O., \$227.87. (Total transport, \$2,127.39, moins remboursements, \$274.33—\$1,853.06).

Transport (\$2,094.05)—Baillargeon Express, \$89.70; Blanchet, G. A., \$13.60; Canadian National Railways, \$1,058.21; Canadian Pacific Railway, \$748.69; Clarke Steamship Co., \$22.40; Clark & Racine, \$62.10; Denis, S., \$1.50; Deschamps, V., \$8.50; Dominion Transport Co., \$2; Dupuis, G., \$0.50; Fiset, A., \$0.50; Gilbert, L., \$8; Girardin, H., \$7.20; Poirier, A., \$2; Quebec Central Railway, \$43.80; Quebec Railway Light & Power Co., \$14.85; Roch Traversy Express, \$3; Tapp, A., \$1.50; Tapp, Alfred, \$6.

Construction et entretien de lignes téléphoniques (\$4,038.64)—Gages des ouvriers, \$2,988.39; Allard, E., \$2; Bonaventure & Gaspé Telephone Co., \$107.18; Charest, V., \$581.34; Cie de Téléphone Charlevoix-Saguenay, \$13.50; Labrie, I., \$25.50; Larocque, R., \$15; Legrand, E. W., \$17.80; Mageau, Abbé R., \$100; Morneau, G., \$18.40; Murray, A., \$4.35; Nadeau, J., \$41.70; Reilly Hardware & Supply Co., \$4.50; Taillefer, O., \$77.48; Thibault, E., \$29.90; Whitton, S., \$115.35. (Total construction et entretien, etc., \$4,142.39, moins remboursements, \$103.75—\$4,038.64).

Divers (\$10,895.66)—Gages de journaliers, listes-de-paie, \$26.25; Amos Hardware & Supply Co., quincaillerie, \$0.50; Banque Canadienne Nationale, blanes de chèques, \$32.80; Baribeau, C., blanchissage, \$61; Boiteau, Mme J., entretien de bureau, \$7.25; Boivin, Marguerite, entretien de bureau, \$9; Bolduc, Pauline, repas, \$34.30; Bolduc, R., octroi, \$375; Brousseau, L., ampoules électriques, \$63.60; Buanderie St. Joseph, blanchissage, \$7; Burroughs Adding Machine of Canada Ltd., entretien, \$45.50; Carrière, E., bois, \$2.64; Cassidy's Ltd., thermos, \$2.03; Charette, M., réparation, \$0.75; Cie Chinic, quincaillerie, \$83.59; Cie de Pouvoir du Bas St. Laurent, acc. électriques, \$21.99; Cimon, L., réparations, \$1.56; Claire Fontaine Ltée, eau, \$102; Clément & Clément Ltée, entretien et réparations, \$100; Cléroutt, L., gages, \$1.60; Congrès Eucharistique National, timbres souvenirs, \$20; Coopérative Fédérée de Québec, engrais chimique, \$8.64; Cousineau, E., déboursés re: automobile du ministère, \$131.63; Deschênes, Mme H., plants de fraises, \$60; Drolet, J. A., blanchissage, \$3; Drouin, C., gobelets de papier, \$30; Duquette, R., gazoline et huile, \$10.25; Fortin, A., indemnité, \$15; Fournier, A., dépôt re: enregistrement, \$45; Fréchette, G., réparations, \$8; Gagnon & Frères Ltée, quincaillerie, \$3.45; Garage St. Augustin, loyer, gazoline et huile, \$27.65; Girard, H., avocat, \$93; Holden, P. J., glace, \$17.48; Houde, H., articles en cuir, \$72.50; Jobin, Mme E., blanchissage, \$275.60; Kerhulu Ltée, repas, \$15.18; Keuffel & Esser Co., trépid, \$19; Lachance, Mme J., entretien de bureau, \$9; Lacouline, E., réparations, \$105.95; Lapiere, J. P., repas, timbres et transport, \$126.15; Laplante, L., entretien, \$135; Laurentide Automobiles Inc., réparations, gazoline, etc., \$299.30; Leclerc, Mme J., entretien de bureau, \$4.50; Librairie Garneau, réparation, \$0.50; Livernois, J. E. Ltée, photographies, \$180.60; MacLeod, A., remorquage, \$20.10; Martineau, G., entretien et réparations de machines, \$296.45; Ministère de l'Agriculture, contribution pour banquet et voyage d'études d'agronomes, \$1,589.75; Ministère de la Santé, soins médicaux re: J. Cossette, \$119.15; Moore, T. J. & Co., réparations, \$3.70; Morin, J. B., gobelets, etc., \$374.74; Munson Supply Reg'd., accessoires, \$5.50; National Typewriter Exchange, loyer de dactylographe, \$5; Pharmacie Pelletier, divers, \$3; Police Provinciale de Québec, frais d'enquête, \$270.21; Quebec Blue Print Enr., réparations, \$51; Quebec Power Co., billets de tramway, \$75; Racine & Fils Enr., réparations, \$4.25; Racien, Dr G. A., enquêtes médicales, \$162; Raymond, S., transport, \$16; Richard, P. A., savon, \$5.40; Rochon, L. P., encre, \$100; Rouyn Hardware Store, quincaillerie, \$2.70; Royal Insurance Co., prime, \$50.42; Savard, C., entretien de l'automobile du ministère, \$30; Simard, H., marchandises sèches, \$77; Société de l'Aide aux Colons, octroi, \$2,500; Taillefer, O., matériaux, \$2,404.70; Terreau & Racine Ltée, ampoules électriques, \$19.20; Wood, G. H. & Co., gobelets en papier, \$15.65.

Loi de l'acquisition de certaines terres pour fins de colonisation

(\$10,088.00)

(25-26 Geo. V, ch. 37. s. 15)

Achat de lots: Beaudoin, R., \$250; Bédard, T., \$100; Bellavance, J. B., \$225; Carleton, Mme J., \$150; Champagne, D., \$1,413; Corp. Municipale St-Fabien de Panet, \$100; Corp. Municipale St-François-Xavier les Hauteurs, \$30; Corp. Municipale St-Louis de Gonzague, \$100; Corp. Municipale St-Luc, \$100; Corp. Municipale Shipshaw, \$195; Cloutier, A.,

Loi de l'acquisition de certaines terres pour fins de colonisation—Suite**Achat de lots—Suite**

\$300; Côté, P., \$100; Dastous, D., \$225; Dion, Mme A., \$125; Dulac, J. E., \$150; Fortier, J., \$30; Fournier, A. et Lemay, L., \$300; Groleau, E., \$600; Guay, E., \$75; Guenette, A., \$200; Heppell, A., \$300; Jobin, F., \$200; Lamontagne, G., \$175; Lamontagne, J. T., \$300; Landry, J., \$200; Lapointe, J., \$200; Laporte, M., \$1,000; Larochelle, H., \$495; Mailloux, A., \$250; Michaud, D., \$100; Morin, L. N., \$200; Potvin, Mme V., \$50; Poulin, C. et St-Pierre, L., \$300; Ratté, A., \$100; Tanguay, A., \$400; Therrien, J., \$150; Tremblay, R. H., \$900.

Dépenses ordinaires, Loi de l'acquisition de certaines terres, etc..	9.088 00
Comptes à recevoir	1,000 00
	<u>\$ 10,088 00</u>

Primes d'assurance re responsabilité patronale (\$44,794.68)

La Prévoyance, \$44,794.68.

Achat de grains de semence (\$359,647.65)

District No 1, Abitibi-Ouest, \$33,330.93; Dist. No 2, Abitibi-Est, \$47,489.76; Dist. No 3, Témiscamingue, \$23,416.30; Dist. No 4, (Partie d'Argenteuil), Berthier, Joliette, partie de Montcalm, Papineau, Pontiac et partie de Terrebonne, \$3,186.06; Dist. No 5, Roberval, \$2,639.58; Dist. No 6, Chicoutimi et Lac St-Jean, \$32,099.35; Dist. No 7, Beauce, Bellechasse, Dorchester, L'Islet et Montmagny, \$12,795.32; Dist. No 8, Compton, Frontenac, partie de Mégantic et Wolfe, \$9,809.18; Dist. No 9, Arthabaska, Drummond, Lotbinière, partie de Mégantic et Nicolet, \$13,099.78; Dist. No 10, partie de Bonaventure, Matapédia et Rimouski, \$42,380.60; Dist. No 11, partie de Bonaventure, partie de Gaspé-Nord et Gaspé-Sud, \$33,440.92; Dist. No 12, Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata, \$24,501.32; Dist. No 13, partie de Gaspé-Nord et Matane, \$18,856.68; Dist. No 14, Charlevoix-Saguenay, \$11,203.90; Dist. No 15, partie d'Argenteuil, Gatineau, Labelle, partie de Montcalm et partie de Terrebonne, \$11,744.91; Dist. No 16, Lavolette, Maskinongé, Portneuf, Québec et St-Maurice, \$3,208.63. Graines de jardin, \$10,315.15; Ministère de l'Agriculture, montant remboursé le 26 août 1938, \$5,129.28.

Aide aux sinistrés du canton de Cherbourg, Comté de Matane, qui ont subi des pertes par suite d'un incendie le 12 juin 1938—(\$15,000.00)

Bélanger, A. Ltée, \$1,224; Berubé, A., \$12.83; Boucher, Mme C., \$36.93; Bouffard, L. P., \$12; Carrier, P., \$174; Charest, M., \$28; Côté, L. A., \$157.71; Dionne, C. E., \$65; Desrosiers, P., \$53.32; Dion, F. X., \$46; Forbes, P., \$2,605.18; Fortin, O. E., \$16.37; Fradette, A., \$32.50; Gagnon, A., \$53; Gagnon & Frère, \$5,689; Gagnon, L., \$3; Gagnon, Marie, \$62.50; Gaudreau, G., \$35; Gauthier, J. A., \$193.35; Keable, P., \$928.30; Langlois, H., \$8; Langlois, R., \$198.40; Lapierre, H., \$16.50; Lefrançois, E., \$36; Lemieux, P., \$2,144.66; Levasseur, L., \$87.80; Marquis, A., \$434.85; Martel, A., \$14; Otis, Z., \$54; Perron, A., \$10; Perron, P., \$30; Richard, H., \$99; Roy, L., \$160.80; St-Louis, J., \$107.50; Tardif, W., \$12; Tremblay, E., \$22; Tremblay, F., \$25; Veilleux, Mme N., \$80; Verreault, Y., \$31.50.

Aide aux sinistrés des cantons de Hope, comté de Bonaventure, et de Pelleguin, comté de Gaspé-Sud, dont les bâtiments ont été récemment détruits au cours d'un incendie (\$5,000.00)

Babin & Frères, \$166; Bernatchez, L., \$169.28; Beaudoin, J. L., \$80; Bélanger, L., \$25.25; Bourget & Frères, \$25; Caron, R., \$127; Castilloux, E., \$12.70; Castilloux, J. A., \$30; Chapados, A., \$18; Commission du Retour à la Terre, \$50; Côté, C., \$120; Coulombe, Mme F., \$25; Cyr, N., \$61.50; Dallaire, W., \$983.55; Delarosbil, S., \$40; Denis, O., \$29.60; Desrochers, A., \$20.40; Goupil, C. E., \$65; Goupil, M., \$46.31; Horth, E., \$40; Horth, J. B., \$90.70; Hyman, W. & Sons, \$14.75; Jones, E. J., \$25; Joseph, G., \$41.40; Keays, J. E., \$336.50; Langlais, A., \$6; Langlais, Mme C., \$22; Langlois, A., \$20; Leblanc, A., \$75; Lebrasseur, J. P., \$18; Leclerc, N., \$77.90; Legrand, E. W., \$27; Loisel, F., \$25; Madawaska Corporation, \$490.52; Molloy, A., \$12; Molloy, J. R., \$4.20; Morneau, J. P., \$539.97; Robin, Jones & Whitman, \$410.47; Ross, J. B., \$6; Roussy, P., \$25; Roy, J. S., montant remboursé en 1938, \$104.06; Sirois, G., \$49.94; Soucy, J. A., \$32.40; Sutton, D. P., \$393.60; Whittam, S., \$18.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

Loi de l'Aide aux chômeurs (\$744,977.22)

(23 Geo. V. ch. 2)

Administration—(\$146,365.79)

Salaires (\$124,563.82): Ahier, Edmond, \$150; Allard, Edgar, \$123.39; Amyot, Georges, \$458.50; Anctil, Ernest, \$150; Anctil, Gilles, \$1,180; Arseneault, Daniel, \$150; Arseneault, Marguerite, \$480; Aubé, Gérard, \$1,137.50; Babin, Claire, \$100; Baker, Hervé, \$150; Baril, Romuald, \$150; Barrette, Ludger, \$150; Barrette, Marcel, \$276.50; Bastien, L. J., \$600; Bateman, John, \$250; Beauchesne, J. L., \$420; Beaudin, Edmond, \$260; Beaudin, Simon, \$210; Beaudoin, Adélar, \$175; Bédard, Charles, \$100; Bédard, Henri, \$553; Bédard, Hilaire, \$150; Bégin, Eug., \$150; Bégin, J. Alcide, \$1,200; Bélanger, André, \$1,095.50; Bélanger, Antonio, \$150; Bélanger, Roland, \$1,095.50; Béliveau, Emile, \$75; Belleau, Paul, \$300; Bergeron, Gérard, \$800; Bergeron, Hervé, \$150; Bernard, Emile, \$150; Bernard, Isidore, \$150; Bérubé, E., \$150; Bhérer, Anne-Marie, \$241.93; Bilodeau, Antonia, \$25; Biron, J. S., \$150; Biron, Léopold, \$1,095.50; Blais, Philéas, \$75; Blanchard, J. E., \$1,080; Blanchet, Adalbert, \$150; Boisvert, René, \$458.50; Boivin, G. A., \$100; Boivin, Odilon, \$1,095.50; Boivin, René, \$150; Bolduc, Jos., \$150; Bouchard, Alph., \$1,197.50; Bouchard, Edmond, \$1,080; Boucher, Eudore, \$75; Boucher, Jos., \$150; Boucher, Nestor, \$1,080; Boudreau, A. P., \$19.35; Boudreau, Isidore, \$50; Boudreau, Jos., \$150; Bouhours, Vital, \$1,200; Boulanger, J. A., \$150; Boulet, F. X., \$150; Boulet, Gérard, \$475; Bouliane, Antonio, \$375; Brassard, Chas., \$150; Brassard, Elphège, \$150; Breton, Emile, \$164; Breton, J. Elie, \$100; Brière, Rodolphe, \$150; Brochet, J. A., \$1,080; Brousseau, J. A., \$100; Buffit, Thomas, \$90; Burgess, D. G., \$210; Camirand, Herman, \$150; Caron, Raymond, \$225; Caron, Thomas, \$1,150; Carreau, Onil, \$1,080; Carrier, Anatole, \$150; Castonguay, Almas, \$150; Castonguay, Antoine, fils, \$100; Chabot, Pierre, \$1,450; Chevarie, Edmond, \$250; Chouinard, Alph., \$150; Chouinard, Laurent, \$1,080; Chrétien, Alban, \$1,225; Cliche, Marcel, \$122.17; Cloutier, Alb., \$150; Cloutier, Maurice, \$1,080; Collard, Eugène, \$175; Comeau, Arthur, \$150; Corriveau, Aimé, \$300; Côté, Georges, \$150; Côté, L. P., \$150; Côté, Wilfrid, \$233.04; Cotton, J. Euc., \$1,080; Coulombe, Evelyn, \$600; Cox, William, \$175; Cyr, Epiphane, \$1,037.50; Dallaire, Alphonse, \$1,166.13; Déchène, Raoul, \$187.50; De Gruchy, Percy, \$1,080; De La Chevrotière, Chas., \$150; Delège, Jos., fils, \$1,095.50; Deschênes, Camille, \$75; Deschênes, Fernand, \$150; Desrosiers, Jerry, \$150; Desruisseaux, Frs, \$231; Dionne, Conrad, \$150; Dorval, Alf., \$100; Doyle, S., \$125; Drolet, Ernest, \$150; Duchesne, Jos., \$90; Dufour, Albert, \$75; Dugal, Ferdinand, \$1,080; Duguay, Geo., \$150; Dumais, Eug., \$187.50; Dumas, John W., \$1,080; Dunn, Edward, \$250; Dupuis, Adélar, \$36.29; Féquet, Peter, \$250; Fillion, Arthur, \$150; Fillion, J. C., \$1,090; Fillion, Jos., \$150; Fleury, Patrick, \$150; Flynn, J. P. L., \$77.50; Fortier, Elisée, \$150; Fortier, Jos., \$150; Fortier, Marc, \$276.50; Fortin, Art., \$75; Fortin, Euloge, \$150; Fournier, J. B., \$187.50; Fournier, Luc., \$150; Fournier, Théo., \$150; Foy, Albert, \$150; Fréchette, Michel, \$1,200; Gagné, Ed. S., \$500; Gagné, Fernand, \$75; Gagnon, Irénée, \$400; Gagnon, Patrice, \$150; Gallant, Hector, \$235; Gallant, Roméo, \$20; Gaudreault, Ph., \$75; Gauthier, Victor, \$150; Gendron, P. A., \$150; Gervais, Alph., \$150; Girard, Léo, \$100; Girard, Ludovic, \$1,175; Gonthier, J. P., \$675; Gosselin, Alb., \$150; Grant, L. Lorne, \$1,080; Gravel, Ant., \$300; Gravel, Jos., \$150; Griffin, Cyril, \$175; Guérin, Tobie, \$1,533.04; Hamel, Arthur, \$300; Hamel, Henri, \$900; Hardy, Frs, \$1,200; Harvey, Alias, \$150; Harvey, Elphège, \$150; Hobbs, Geo., \$235; Horth, Ph., \$150; Houde, Ls. (Ovide), \$150; Hubert, Léo, \$150; Jacques, P. Eug., \$147; Jalbert, Jos., \$870; Jones, Ant., \$60; Jones, Archie, \$150; Jones, Henry, \$175; Jones, J. Art., \$412.50; Jones, Johnny F., \$840; Julien, Henri, \$1,200; Kennedy, Evelyn, \$583.34; King, David A., \$295; Lacasse, Alb., \$150; Lachance, Aimé, \$150; Lacoursière, J. T., \$150; Lacroix, Amédée, \$150; Laflamme, Alph., \$150; Lafontaine, Frs, \$1,080; Lagacé, Chs., \$150; Lagacé, J. B., \$231; Lalancette, Alex., \$150; Lamontagne, Adéodat, \$187.50; Landry, Bel., \$150; Langlois, J. I., \$1,200; Langlois, Jos., \$150; Larose, P. E., \$1,080; Larose, Wilf., \$100; Larouche, Elie, \$150; Larouche, Geo., \$150; Larouche, J. Almas, \$150; Larouche, Ls Ant., \$150; Larue, J. L., \$600; Lavoie, Léon, \$150; Lauzier, Chas., \$94.50; Lebel, Alb., \$150; Leblanc, Alph., fils, \$126.25; Leblanc, Oscar, \$29.03; Leboutillier, J. P., \$150; Leclerc, Grég., \$270; Leclerc, Irénée, \$150; Leclerc, Joseph, \$450; Leclerc, J. Z., \$1,080; Légaré, Isidore, \$150; LeGruicé, J. P., \$1,080; Lelaidier, Ant., \$100; Lemieux, Eug., \$150; Lepage, Florian, \$150; Lepage, Jos., \$150; Leroux, Chas., \$150; Leroux, Eug., \$187.50; Lescelleur, John, \$150; Levesque, Benoît, \$575; Levesque, Jean, \$265; Levesque, Stan., \$150; L'Italien, J. E., \$141.59; L'Italien, L. P., \$1,080; Lizotte, J. B., \$150; Mailloux, Adhémar, \$150; Malouin, Ros., \$94.50; Manseau, Léo, \$300; Marceau, Cyr., \$150; Marchand, Art., \$276.50; Marcoux, Alf., \$360; Marquis, Ev., \$150; Marquis, Roméo, \$1,200; Martel, Geo., \$276.50; Martin, Armand, \$186; Martin, Ger., \$1,095.50; Martin, Jos. G., \$150; Martin, Marcel,

Loi de l'Aide aux chômeurs—Suite

Administration—Salaires—Suite

\$858.33; Martineau, Arm., \$180; Mauger, Wellington, \$150; Mercier, Henri, \$1,200; Mercier, Ph., \$24; Messier, A. E., \$100; Michel, E. A., \$91.93; Molloy, Abner, \$1,080; Monger, Abraham, \$235; Monger, Alex., \$105; Morel, Aug., \$630; Morency, Gilbert, \$175; Morin, J. B., \$150; Morin, Yves, \$100; Morton, Oscar, \$150; McCallum, Irving, \$1,140; McKinnon, Ad., \$60; Nadeau, L. P., \$900; Néron, André, \$1,175; Néron, Pitre, \$1,500; Ouellet, Alcide, \$150; Ouellet, Roger, \$185.50; Ouellet, J. P., \$150; Packwood, A. J., \$150; Paradis, Damase, \$166.93; Paradis, G. A., \$950; Paré, Fern., \$276.50; Paris, Claude, \$94.50; Pauzé, Paul, \$150; Pearson, Ths Ls., \$150; Pedneault, Ger., \$1,065; Pelletier, Alexis, \$150; Pelletier, Gab., \$150; Perreault, J. A., \$150; Perron, J. Alb., \$50; Perron, J. B., \$150; Perron, Oct., \$150; Perron, Rol., \$208.06; Pérusse, J. Nap., \$150; Pineault, Zéphirin, \$150; Plante, A. R., \$525; Plourde, Gaudias, \$187.50; Poirier, Paul (Fidèle), \$150; Poirier, Philéas, \$60; Poirier, Siméon, \$150; Poulin, Eug., \$100; Poulin, Geo., \$150; Poulin, Oscar, \$150; Pouliot, Chas Eug., \$1,095.50; Pratt, Amédor, \$150; Préfontaine, B., \$900; Pronovost, Wilbrod, \$150; Provencher, Léo, \$500; Quenneville, Arthur, \$150; Ramsay, Pat., \$1,095.50; Raymond, Flavien, \$150; Reader, Hervé, \$315; Rehel, J. Candide, \$525; Richard, J. V., \$75; Richard, Irénée, \$150; Riffou, Ed., \$1,080; Rioux, J. E., \$900; Rivard, Maurice, \$150; Roberge, Jean, \$100; Robertson, Donald, \$175; Rochefort, Jos., \$250; Rodrigue, Geo., (Pierre), \$150; Rodrigue, Léo., \$150; Roger, Clovis, \$150; Ross, Scott, \$150; Roy, Albert, \$150; Roy, Doria, \$187.50; Roy, Joa., \$1,080; Rowsell, Alb., \$60; Sasseville, J. C., \$135; Sasseville, Madeleine, \$350; Simard, Alph., \$135; Simard, Ed. Ls, \$150; Simard, Gédéon, \$1,065; Simard, J. Gilles, \$150; Sirois, P. E., \$550; St-Amant, Sylva, \$1,080; St-Hilaire, Odilon, \$75; St-Laurent, Edmond, \$150; St-Laurent, Nérée, \$150; St-Laurent, Yvonne, \$600; St-Pierre, J. B. H., \$830; St-Pierre, Wm, \$150; Tanguay, Ludger, \$200; Tapp, Norbert, \$1,080; Tardif, Herman, \$150; Tétrault, Jules, \$150; Théberge, Alb., \$276.50; Thibault, Roch, \$150; Thomas, Geo., \$60; Touzin, J., \$150; Tremblay, Ad., \$187.50; Tremblay, Agapius, \$375; Tremblay, Ant., \$375; Tremblay, Basile, \$750; Tremblay, Paul Eloi, \$250; Trempe, Albéric, \$150; Trottier, Olivier, \$150; Turcotte, Patrice, \$900; Vachon, Aurèle, \$150; Verreault, Geo. Eug., \$150; Verreault, Paul, \$1,080; Vibert, John, \$60; Vigneault, Alf., \$245; Vigneault, Hippolite, \$637.50; Villemaire, R. A., \$54.84; Villeneuve, Antoine, \$150; Voisine, Thos., \$1,080; Voyer, Roméo, \$135; Walsh, Luke P., \$235. (Dépenses, salaires, \$125,405.64, moins remboursements, \$841.82—\$124,563.82).

Dépenses de voyage (\$16,436.27): Anctil, Gilles, \$207.40; Beaudin, Edmond, \$44.51; Beaudin, Simon, \$15.32; Béland, Amédée, \$54.90; Bergeron, Gérard, \$378.29; Bernard, Isidore, \$38.06; Bouehard, Alph., \$562.23; Boucher, Nestor, \$108.50; Boudreau, Isidore, \$26.21; Bouliane, Ant., \$250; Brochet, J. A., \$14.35; Brunelle, Edouard, \$14.40; Burgess, D. G., \$14.13; Camirand, Herman, \$87.10; Caron, Thos., \$25; Carreau, Onil, \$391.48; Carrier, Anatole, \$50; Chevarie, Edmond, \$79.43; Chouinard, Alph., \$3.24; Chouinard, Laurent, \$3.40; Chretien, Alban, \$562.87; Cloutier, Maurice, \$296.11; Cloutier, Romuald, \$9.24; Côté, J. P., \$50; Côté, L. P., \$186.77; Cotton, J. Euchariste, \$13; Coulombe, Romuald, \$53.10; Cox, William, \$0.50; Cyr, Epiphane, \$985.41; DeGruchy, Percy, \$2.40; Doyle, Sam., \$11.26; Duchesne, Jos., \$165.70; Dugal, Ferd., \$5; Dumas, John W., \$11; Fillion, J. C., \$788.28; Flynn, J. P. L., \$122.73; Gallant, Hector, \$47.91; Gervais, Alph., \$7.05; Girard, Ludovic, \$10; Grant, L. Lorne, \$8.30; Huard, Marcel, \$15; Jones, Johnny F., \$1,853.64; Lafontaine, Frs, \$5.20; Lamothe, Rob., \$50; Larouche, J. Almas, \$6.50; Larue, J. L., \$348.17; Leblanc, Alph., fils, \$96.73; Leclerc, Jos., \$96.29; Leclerc, J. Z., \$293.48; Le Gruiec, J. P., \$2; Leroux, Eug., \$351.15; Lessard, Louis, \$40.95; Levesque, Jean, \$33; L'Italien, J. E., \$5.50; L'Italien, L. P., \$857.78; L'Italien, Willie, \$50; Marcoux, Alf., \$366.29; Martin, Armand, \$129.48; Martin, Marcel, \$33.72; Melançon, Clovis, \$4.80; Mercier, Ph., \$20.05; Michel, E. A., \$216.68; Monger, Abraham, \$1.95; Morin, Roland, \$50; Morton, Oscar, \$20.35; McCallum, Irving, \$16.95; Nadeau, L. P., \$138.55; Néron, André, \$10; Néron, Pitre, \$1,734.57; Paradis, G. A., \$187.50; Perreault, J. A., \$50; Perron, J. B., \$25.45; Perron, Roland, \$8; Poirier, Philéas, \$19.83; Pouliot, Chas Eug., \$45.93; Riffou, Edmond, \$16.95; Rioux, John, \$7; Roger, Clovis, \$100; Roy, Joachim, \$395.13; Sasseville, J. C., \$253.11; Simard, Alph., \$259.65; Simard, E., \$50; St-Amant, Sylva, \$1,112.52; Tanguay, Ludger, \$2.84; Tapp, Norbert, \$8.50; Tremblay, Agapius, \$250; Tremblay, Ant., \$284.30; Tremblay, Basile, \$500; Verreault, Paul, \$9.50; Vibert, John, \$6.05; Vigneault, Alfred, \$50.01; Vigneault, Hippolite, \$47.70; Voisine, Thos, \$261.96; Voyer, Roméo, \$80.98. (Dépenses de voyage, \$16,586.27, moins remboursements, \$150—\$16,436.27).

Impression et reliure (\$1,098.11): Chabot, L. G., \$152; Imprimerie Raymond, \$75; Le Journal, \$217; Lepine, J. B. Enr., \$22.50; Librairie Lévis, \$15; National Sales Check Book Ltd., \$552.57; Quebec Chronicle-Telegraph, \$45; Villemaire & Frère, \$19.04.

Téléphones, télégrammes, messageries (\$783.69): Canadian National Express, \$38.56; Canadian National Telegraphs, \$407.15; Canadian Pacific Express, \$6.74; Bell Telephone Co., \$253.28; Cie de Telephone Saguenay-Québec, \$77.96.

Loyers (\$1,270.56): Anctil, Gilles, \$40; Bégin, J. Alc., \$40; Bouchard, Alph., \$40; Brown, Mary W., \$187.50; Carreau, Onil, \$40; Cloutier, Maurice, \$40; Duguay, Gustave, \$150; Jomphe, Alf., \$15; Leclerc, J. Z., \$40; Lessard, J. A., \$160; Marcoux, Alf., \$40; Municipalité St-Félicien, \$6; Nadeau, L. P., \$53.76; Robin, Jones & Whitman, \$280; Roy, Joachim, \$40; Vibert, Frank, \$15; Voisine, Thomas, \$43.30; Voyer, Roméo, \$40.

Transport (\$56.76): Baillargeon, J. B., \$1.50; Canadian National Railways, \$5.82; Clarke Steamship Co., \$12.72; Cie de Transport du Bas-Laurent, \$26.72; Petitpas, Paul-Aimé, \$8.50; Service de Livraison de Québec, \$1.50.

Divers (\$2,156.58): Aubé, Lucien, étampes, \$3.80; Brassard, Jos., ménage de bureau, Chicoutimi, \$15; Burroughs Adding Machines Ltd., entretien, \$23.80; Caldwell, T. J., charbon, \$173.10; Caouette, Maurice, dép. de bureau, \$5; Chrétien, Alban, dép. de bureau, \$152.70; Claire-Fontaine Ltée, eau, \$34; Coulombe, Germaine, ménage de bureau, Gaspé, \$28; Couturier, Jos., loyer de clavigraphie, \$3.50; Cyr, J. E., dép. de bureau, \$193.37; Dorion, C. A., papeterie, \$16; Fillion, J. C., meubles, \$7; Fortier, Elz. Ltée, eau, \$11.50; Gagnon, Lydia, Ferland, rente viagère, \$480; Gratification aux employés, \$138; Holden, P. J., glace, \$82.70; Houde, Honoré, serviette, \$4.50; Kerr Ellams Office Appliance Ltd., carbone, \$2.50; Landry, Isidore, étagère, \$2.50; Larue, J. L., dép. de bureau, \$72.28; Levesque, Nérée, dép. de bureau, \$19.75; Librairie Garneau, index, \$6.75; Librairie Vachon, papeterie, \$21.13; Martineau, Gerald, clavigraphie et entretien, \$301.95; Moore, T. J. & Co., fournitures de bureau, \$6; Néron, Pitre, dép. de bureau, \$108.04; Robitaille, Cyrille, casier, \$35.16; Sasseville, Madeleine, dép. de bureau, \$85.23; Simard, Adolphe, timbres-poste, \$1.04; Simard, Alph., dép. de bureau, \$40.59; St-Amant, Sylva, dép. de bureau, \$28.90; Tremblay, Ant., dép. de bureau, \$37.79; Tremblay, Nap., casier, \$15.

Aide aux colons—(\$309,632.54)

Abitibi, \$21,130.45; Arthabaska, \$71.33; Beauce, \$5,787.55; Bonaventure, \$26,486.26; Champlain, \$803.20; Chicoutimi, \$8,883.58; Compton, \$505; Frontenac, \$3,025.25; Gaspé-Nord, \$20,026.65; Gaspé-Sud, \$30,974.67; Îles de la Madeleine, \$3,713.20; Kamouraska, \$733; Labelle, \$1,110.25; Lac St-Jean, \$3,731.53; L'Islet, \$4,288.05; Lotbinière, \$7,566.80; Matane, \$3,910.10; Matapédia, \$17,991.15; Mégantic, \$1,703.55; Montmagny, \$5,621.72; Montmorency, \$110; Nicolet, \$4,414.30; Richmond, \$64; Rimouski, \$14,177.35; Rivière du Loup, \$1,143; Roberval, \$19,647.95; Saguenay, \$113,569.31; Sherbrooke, \$732.75; Témiscamingue, \$2,433.50; Wolfe, \$1,808. (Dépense, aide aux colons, \$326,163.45, moins remboursements: Bellechasse, \$1,199.11; Berthier, \$16.50; Charlevoix, \$98.38; Dorchester, \$8,197.65; Hull, \$16; Joliette, \$22; Montréal, \$3.40; Papineau, \$9.25; Québec, \$42; Témiscouata, \$6,283.15; Aide cultivateur, \$68.80; Receveur Général du Canada, \$574.67—montant net, \$309,632.54).

Etablissement des chômeurs sur des terres—(\$694.67)

(Plan Gordon—23 Geo. V, c. 2)

Dépenses imputables aux familles établies dans le cours de l'année fiscale 1932-1933—(\$35.99)

Témiscamingue: Cloutier, E., \$10.53; Deslauriers, W., \$25.46.

Dépenses imputables aux familles établies dans le cours de l'année fiscale 1934-1935 et bénéficiaires d'un surplus de \$100.00—(\$1,005.80)

Abitibi—Alexandre, F., \$20.50; Arvisais, E., \$20.50; Baribeau, H., \$51.63; Bastien, F., \$20.50; Beaulieu, O., \$22.34; Bédard, I., \$50.02; Bergeron, L., \$20.50; Boisvert, A., \$20.50; Boucher, A., \$22.34; Boucher, G., \$24.49; Bourque, P., \$20.50; Brousseau, E., \$20.50; Buisson, J., \$20.50; Caron, A., \$23.51; Corriveau, E., \$8.33; Deschesnes, C., \$20.50; Descoteaux, W., \$22.34; Doucet, A., \$22.34; Drolet, L., \$20.50; Gagnon, A., \$20.50; Gélinas, A., \$22.34; Gélinas, E., \$20.50; Genest, L., \$20.50; Grenier, E., \$22.34; Groleau, A., \$20.50; Guilmette, L., \$83.34; Lanoie, R., \$20.50; Lavigne, A., \$20.50; Lefebvre, E., \$36.32; Lesage, J., \$22.34; Melançon, W., \$20.50; Morin, N., \$14.29; Pellerin, P., \$20.50; Plante, H., \$20.50; Rabouin, A., \$20.50; Rheault, J. B., \$28.52; Tardif, J., \$20.50. **Charlevoix**—Pelletier, J., \$17.49. **Matapédia**—Gauthier, A., \$21. **Témiscamingue**—Bolduc, A., \$20.50; Létourneau, C., \$29.53; Turcotte, G., \$29.53. **Témiscouata**—Bastille, G., \$30.40. (Total, \$1,055.78, moins remboursements applicables à l'exercice financier 1934-1935, \$49.98—\$1,005.80).

	Part du fédéral	Part des municipalités	Part de la province	Total
Total des déboursés.....	347 12	347 30	347 37	1,041 79
Moins remboursements....	347 12	.....	.....	347 12
Montants nets.....		347 30	347 37	694 67

Loi de l'Aide aux chômeurs—Suite

Etablissement des chômeurs sur des terres—(\$288,284.22)

(Entente Rogers-Auger—23 Geo. V, c. 2)

Transport des colons, de leur famille et leur ménage (\$37,809.05):

Albert, A., \$32.50; Allard, A., \$12; Allen, L., \$20; Arcand, P., \$20; Arcand, R., \$10; Arseneault, P., \$6; Ash, F., \$1; Aubé, J., \$5; Aubé, J. P., \$7.14; Aubé, N., \$20; Auclair, A., \$23.75; Audet, L., \$36; Auger, E., \$14.45; Autobus et Taxis Ltée, \$99; Baillargeon, E., \$10; Baribeau, A., \$14.64; Baribeau, C. E., \$241.60; Baril, O., \$6; Barette, A., \$6; Barriault, A., \$10; Beauchemin, A., \$6; Beaulieu, L., \$5.10; Beaumier, R., \$5; Bégin, N. J., \$15.50; Bégin, W., \$25; Bélanger, Amédée, \$9; Bélanger, Arsène, \$1; Bélanger, C., \$18; Bélanger, C. E., \$34; Bélanger, Gérard, \$10.50; Bélanger, Gonzague, \$9; Bélanger, J., \$16; Bélanger, P., \$6; Bélisle, J., \$10.50; Bélisle, P., \$28; Bellavance, E., \$22.50; Bellavance, R., \$32; Bellehumeur, I., \$45; Benoit, E., \$16; Benoit, R., \$18.50; Bergeron, A., \$33; Bergeron, Edmond, \$24; Bergeron, Ernest, \$3; Bergeron, J., \$3; Berthelot, A., \$4.50; Betty, G., \$7.20; Bisson, A., \$4; Bissonnette, L., \$30; Blais, D., \$5.25; Blais, H., \$13.65; Blais, L., \$5.25; Blanchette, C. A., \$16; Blanchette, J., \$18; Blanchette, L., \$6; Blanchette, M., \$19; Blaquière, P., \$41; Boileau, E., \$2; Boisvert, G., \$19.24; Boisvert, L., \$10; Bordeleau, D., \$5; Bordeleau, J. B., \$10; Bordeleau, O., \$3; Bordeleau, W., \$60.50; Bouchard, Armand, \$9.25; Bouchard, Armand, \$26.50; Bouchard, F., \$39.75; Bouchard, Philippe, \$32.03; Bouchard, Philippe, \$89; Boucher, A., \$12.50; Boucher, Gérard, \$20; Boucher, Germain, \$36.25; Boucher, L. P., \$14.40; Bouffard, P. E., \$38; Bourassa, M., \$4.50; Bourdages, R., \$30; Bourque, A., \$4; Breton, C., \$22; Brière, B., \$1.50; Brière, H., \$10.50; Brisson, O., \$6.50; Brouillard, C., \$10.50; Brousseau, N., \$22; Brulotte, A., \$27.05; Bruneau, C., \$8; Bruneau, P., \$47.50; Brunelle, A., \$5.71; Cadotte, R., \$4.85; Cadrin, D., \$4.50; Cadrin, M., \$51.25; Cameron, J., \$8; Canada Steamship Lines, \$5.13; Canadian National Railways, \$16,001.80; Canadian Pacific Railway, \$5,388.37; Canadian Transfer Co., \$8.75; Canuel, L., \$4.90; Caouette, J. L., \$15; Carbonneau, M., \$60; Caron, F., \$1.50; Caron, H., \$5; Caron, R., \$20; Carrell, C. V., \$20.16; Carrier, A., \$6; Carrier, E., \$15.30; Cartier, S., \$17.75; Castilloux, E., \$7; Cauchon, O., \$5.40; Cayer, A., \$4.50; Chabot, A., \$113.80; Chabot, L., \$11.22; Champagne, H., \$5.50; Champagne, L., \$1.79; Champion, G., \$49.50; Charel, A., \$15; Charest, A., \$4.74; Charest, M., \$5; Chartrand, L., \$2.50; Checker Taxi, \$10; Chenier, W., \$33; Chouinard, A., \$15; Clément, E., \$67; Cloutier, Emile, \$60; Cloutier, Ernest, \$4.78; Cloutier, G., \$3.60; Cloutier, H., \$18; Comeau, O., \$10.50; Cie d'Autobus de Charlesbourg, \$8; Cie d'Autobus et de Camionnage d'Abitibi, \$30.45; Cie de Transport d'Autobus, \$144.70; Cossette, J., \$3.90; Cossette, L., \$192; Côté, A., \$39; Côté, C., \$15; Côté, I., \$20; Côté, J. B., \$29.50; Côté, O., \$15; Côté, P., \$7; Côté, W., \$7; Coulombe, C., \$25; Courcy, A., \$5.25; Coursol, H., \$4; Coutu, L., \$117.80; Coutu, M., \$145; Coutu, X., \$7; Couture, H., \$5; Cronier, X., \$12; Dallaire, F., \$15.50; Dallaire, L., \$10.75; Dallaire, W., \$6; Davidson, A., \$36; Dechamplain, J., \$12; Delisle, P., \$3; Demers, F., \$3.15; Denis, O., \$42; Desbiens, L., \$32; Deschênes, A., \$9.33; Deschênes, C., \$8; Deschênes, G., \$3.95; Deschênes, J., \$25; Desrosiers, A., \$4; Desrosiers, D., \$38.60; Desrosiers, U., \$8; Desruisseaux, J., \$41.98; Dessureault, E., \$31.50; Dion, J., \$15; Dion, J. G., \$20; Dion, M., \$30; Dionne, C. E., \$6; Dionne, Louis, \$3; Dionne, Ludger, \$17; Dispas, H., \$2.50; Doire, D., \$3.50; Doire, J., \$10; Doiron, A., \$6; Doyon, E., \$84.20; Doyon, W., \$82; Drouin, E., \$7.45; Drouin, G., \$2.70; Dubé, A., \$5.25; Duchaine, A., \$16; Duchemin, G., \$21.20; Duclos, R., \$33; Dufour, E., \$22.50; Dufour, J. A., \$30.75; Dufour, T., \$41; Dufresne, L., \$12; Dugas, A., \$15; Dupuis, A., \$9; Dupuis, O., \$116.75; Dupuis, R., \$50; Duquette, A., \$3; Duhaime, N., \$8.40; Emond, G., \$2; Faucher, H., \$10; Fernet, W., \$6; Fiset, A., \$69.40; Fiset, S., \$12; Fleury, A., \$18; Fontaine, E., \$5; Fortier, O., \$16; Fortin, Antoine, \$3; Fortin, Arthur, \$6; Fortin, Aubert, \$9; Fortin, B., \$5; Fortin, F., \$15; Fortin, J. P., \$44.38; Fortin, N., \$10; Fortin, O., \$7; Fortin Transport, \$108; Fournel, O., \$8.62; Fournier, C., \$20; Fournier, G. H., \$8; Fournier, J., \$2; Fournier, V., \$5; Frappier, J., \$7; Gagné, Albert, \$32; Gagné, Arsène, \$5; Gagné, J., \$2.25; Gagné, N., \$3.68; Gagné, O., \$8.75; Gagnon, E., \$10; Gagnon, Ernest, \$32.87; Gagnon & Frères Ltée, \$10; Gagnon, F., \$1.50; Gagnon, H., \$10; Gagnon, Joseph, \$4; Gagnon, Joseph, \$32; Gagnon, L. P., \$6; Gagnon, N., \$1; Gagnon, P. A., \$3; Gagnon, U., \$5.62; Gagnard, C., \$6.25; Gamache, E., \$8; Gamache, G., \$31.42; Gaudreau, P., \$47.50; Gauthier, A., \$15; Gauthier, Joseph, \$8.40; Gauthier, Josaphat, \$21; Gauthier, L., \$6; Gauthier, M., \$65; Gauthier, O., \$15; Gauthier, W., \$10; Gauthier, Y., \$15; Gauvin, A., \$10; Gendron, A., \$10; General Transport, \$8; Genesse, O., \$2; Giard, C., \$5; Giasson, E., \$16; Gignac, G., \$8; Gilbert, D., \$295; Gilbert, O., \$11.25; Gingras, A., \$6; Gingras, J., \$52; Gingras, O., \$7.20; Giard, A., \$5.25; Girard, J., \$28.75; Girard, Abbé, L. E., \$7.50; Girard, L., \$47.50; Girardin, H., \$339.52; Gobeil, N., \$10; Gobeil, P., \$48; Gobeil, S., \$1.75; Godbout, L., \$16; Gosselin, A., \$28; Gosselin, H., \$15; Gosselin, J., \$40; Gosselin, L., \$30; Goudreault, B., \$10.50; Goudreault, M., \$10.21; Goudreault, N., \$24.07; Goudreault, O., \$10.50; Goyette, Aimé, \$6; Goyette, Armand, \$6; Grandbois, E., \$2.50; Grandbois, J. P., \$12.50; Gravelhuck, J., \$30.40; Grenier, T., \$62.80; Grondin, W., \$4; Guay, H., \$7.80; Guay, J., \$4.95; Guilbert, P., \$83; Hallé, A., \$7.50; Hallé, L., \$15.75; Hardy, E., \$12; Harri-

canaw Transport Lines, \$0.50; Harrison, E., \$8; Harrison, G., \$10; Harrison, J. T., \$17; Harrison, L., \$14; Harvey, D., \$78.50; Héroux, D., \$20; Hôtel St-Gabriel, \$22.60; Houle, H., \$15.80; Huart, J. A., \$258.05; Hudon, P., \$12; Jacques, H., \$9.50; Jarret, E., \$15.04; Jarret, M., \$2.75; Jean, D., \$20; Jean, E., \$8; Jean, J. F., \$86.75; Jean, P., \$1.50; Jeansonne, A., \$3; Joly, A., \$10; Jourdain, J. B., \$42.90; Julien, A., \$63.20; Labbé, A., \$18; Labbé, F., \$20; Labbé, M., \$40; Labonté, E., \$4.80; Lacasse, O., \$6; Lachance, G., \$18; Lachance, J., \$52; Lacroix, H., \$56.10; Lacroix, S., \$6; Lafond, P., \$15; Lafontaine, A., \$2; Lafontaine, H., \$8; Laframboise, P., \$45; Lafrance, A., \$8.40; Lafrenière, X., \$20; Lagacé, G., \$8; Lalan-cette, A., \$3.75; Lamarche, N., \$26; Lambert, I., \$7; Lambert, J. E. Enrg., \$41.25; Lamou-reux, O., \$36; Landry, D., \$10; Landry, E., \$10; Landry, G., \$12; Langlois, A., \$4; Langlois, Etienne, \$17; Langlois, Etienne, \$1.50; Lantagne, N., \$6; Lantagne, W., \$7; Lanthier, O., \$13.50; Lapierre, J., \$4; Lapointe, O., \$5; Laroche, R., \$16; Larochelle, D., \$66.73; Larose, D., \$8; Larose, E., \$12; Larose, N., \$56.70; Larouche, A., \$45; Larrivée, H., \$75.55; Latour, R., \$8.85; Lauzier, A., \$26; Laverdière, A., \$32.73; Lavoie, E., \$36.50; Lavoie Express, \$136.95; Lavoie, H., \$8; Lavoie, J., \$6; Lavoie, O., \$3.85; Lavoie, R., \$14.05; Lavoie, Roméo, \$60.75; Lavoie, Z., \$7; Lebel, N., \$25; Lebel, T., \$87.40; Lebellier, P., \$30; Leblond, L., \$109; Leclerc, A. N., \$19.46; Leclerc, E., \$7; Leclerc, J. A., \$1.69; Ledoux, S., \$6; Ledue, A., \$22; Lefebvre, A., \$2.50; Lefebvre, F., \$2; Lefebvre, H., \$8; Lefebvre, N., \$378; Le-françois, A., \$4; Légaré, P., \$4.72; Lejeune, A., \$8; Lemay, A., \$6; Lemay, F., \$59; Lemay, J. B., \$1; Lemay, Z., \$11; Lepage, A., \$2.50; Lepage, J. B., \$26; Lepage, O., \$35; Leroux, G., \$7; Lovesque, A., \$80; Levesque, Damase, \$40; Levesque, Daniel, \$10; Levesque, Donat, \$25; Levesque, J., \$11.82; Levesque, P., \$50; Magasins, E. M., \$10; Mailhot, M., \$6; Mail-loux, A., \$7; Mailloux, P., \$7; Malenfant, A., \$8; Malenfant, C., \$4.20; Malet, D., \$2.13; Marchand, G., \$32.80; Marchand, R., \$10; Marcotte, R., \$10.20; Mariage, A., \$8; Marin, N., \$9.25; Marquis, J., \$18.50; Martel, A., \$5; Martel, C. Enr., \$55; Martel, E., \$12; Martel, J., \$2; Martel, L., \$7.88; Martel, P. E., \$29; Martin, L., \$6.32; Martin, N., \$3.25; Massi-cotte, C., \$5; Massicotte, R., \$80; McAleer, B., \$4; McMullen, M., \$22; Mercier, A., \$21; Mercier, Georges, \$6; Mercier, Gérard, \$12; Mercier, L. E., \$89; Mercier, S., \$34; Michaud, A., \$12; Michaud, I., \$10; Michaud, L., \$25; Michaud, P., \$15; Migneault, P., \$21.01; Mil-homme, G., \$14; Mimeault, P., \$30; Ministère de la Colonisation, \$736.33; Miville, J., \$106; Moffet, A., \$43.25; Montreal & Southern Counties Railway, \$70.62; Montreuil, H., \$5.70; Moore, G., \$4; Morin, Alfred, \$20.82; Morin, Alexandre, \$17.50; Morin, Antonio, \$8; Morin, E., \$12; Morin, H., \$25; Morin, M., \$2.50; Morin, N., \$24; Morissette, A., \$5; Morissette, T. F., \$6; Morissette, T., \$6; Morissette, W., \$3; Morneau, A., \$2; Morneau, E., \$4.90; Nadeau, E., \$38.50; Nadeau, R., \$20; Neveu, E., \$14.40; Niehner, S., \$2.50; Nolin, F., \$72; Normand, L., \$15.42; Otis, B., \$25; Otis, L., \$3; Ouellet, A., \$7.50; Ouellet, H., \$20; Ouellet, P., \$22; Pagé, E., \$4.80; Pagé, H., \$5; Pagé Taxi, \$5; Pageau, E., \$14.25; Paquet, A., \$10.50; Paquet, C., \$8.25; Paquet, C. E., \$10; Paquet, Léo, \$3; Paquet, Léonidas, \$2; Paquette, E., \$54.50; Paradis, G., \$10.50; Paradis, René, \$7; Paradis, Roland, \$14; Parent, A., \$9; Paris, R., \$7; Parisé, X., \$12; Pelchat, A., \$8; Pelletier, Adélar, \$5; Pelle-tier, Albert, \$4; Pelletier, E., \$31.60; Pelletier, G., \$14.62; Pelletier, J. P., \$10; Pépin, J. R., \$9; Pépin, L., \$10; Perron, J. E., \$25; Picard, J., \$12; Pineault, I., \$21; Pitre T., \$40; Plante, Philias, \$8; Plante, Philippe, \$8; Plourde, A., \$10; Plourde, W., \$29.50; Poirier, J., \$20.79; Poirier, J. E., \$30; Poitras, H., \$17.50; Pomerleau, C., \$13; Pomerleau, G., \$7.50; Portelance, O., \$12; Poudrier, G., \$7.20; Pouliot, F., \$15; Pouliot, L. P., \$20; Prévost, L., \$2; Pronovost, P. O., \$19; Fronovost, R., \$5; Proulx, A., \$24; Proulx, G., \$6.50; Proulx, I., \$185.50; Proulx, J. B., \$1.75; Proulx, M., \$99; Proulx, O., \$40; Proulx, W., \$7; Quebec Central Railway, \$1,209.18; Racicot, L., \$8; Racicot, R., \$48; Ravary, L., \$18.77; Renou, J., \$15; Rioux, C. E., \$11; Roberge, B., \$18; Roberge, L., \$5; Robillard, H., \$2.96; Robitaille, R., \$10; Robitaille, P. E., \$7.60; Rochon, A., \$2.75; Rochon, C., \$5; Rock, C., \$7.20; Ross, R., \$20; Rouleau, Robert, \$2; Rouleau, Roland, \$5.40; Rousseau, H., \$44.70; Rousseau, J., \$15; Rousseau, A., \$12; Roussel, E., \$20; Roux, R., \$100; Roy, Adalbert, \$143.25; Roy, Alphonse, \$33; Roy, Armand, \$20; Roy, E., \$1.75; Roy, G., \$9; Roy, J., \$89; Roy, L. P., \$39; Roy, N., \$3; Roy, Omer, \$13.14; Roy, Oscar, \$66.50; Roy, Ozanam, \$5; Roy, P., \$28; Roy, V., \$12; Ruel, P., \$16.13; Sabourin, O., \$12.70; Saindon, A., \$12.83; Saindon, J., \$3.50; Samuel, M., \$18; Sauvageau, G., \$21; Savard, L., \$8.80; Sergerie, E., \$4; Simard, W., \$15.75; Simon, S., \$9; Soucy, F., \$39; Soucy, F., \$45.50; Soucy, O., \$87.75; Spooner, A., \$8.75; Surprenant, R., \$6; St-Jean, A., \$5.50; St-Laurent, Albert, \$17.50; St-Laurent, Alfred, \$10; St-Laurent, E., \$90.75; St-Laurent, W., \$3.25; St-Louis, W., \$13; St-Pierre, C., \$5; St-Pierre, Emile, \$24; St-Pierre, Emile, \$9.40; St-Pierre, S., \$64; Talbot, A., \$8; Talbot, P. E., \$16; Tapp, A., \$130; Tardif, J., \$2; Tessier, P., \$1.76; Thérberge, F., \$50; Thérberge, M., \$9.50; Therrien, A., \$14.80; Therrien, E., \$190; Therrien, H., \$19.50; Therrien, J. E., \$7.87; Therrien, M., \$2.50; Therrien, P., \$20; Therrien, T., \$3.25; Thibeault, A., \$28.75; Thibeault, E., \$9; Thibeault, M., \$11; Thiffault, E., \$49; Toupin, O., \$2.50; Tremblay, Achille, \$68; Tremblay, Albert, \$6; Tremblay, E., \$15; Tremblay, Hector, \$7.50; Tremblay, Honorius, \$25; Tremblay, I., \$5; Tremblay, J., \$2.25; Tremblay, J. U., \$5; Tremblay, L., \$8; Tremblay, L. D., \$80.10; Tremblay, L. P., \$33; Tremblay, Marcellin,

Loi de l'Aide aux chômeurs—Etab. des chômeurs sur des terres—Suite

Transport des colons, de leur famille et leur ménage—Suite

\$5.25; Tremblay, Moise, \$35; Tremblay, P., \$6; Tremblay, Roland, \$5.40; Tremblay, Roméo, \$7; Tremblay Transport, \$3.20; Trépanier, E., \$99.75; Trudel, D., \$57.30; Trudel, E., \$10; Trudel, E. Enrg., \$3.50; Trudel, F., \$30; Trudel, G., \$61.60; Trudel, O., \$30; Vaillancourt, J. B., \$3; Valiquette, E., \$4.23; Vallée, G., \$3.25; Vallière, J., \$13; Vallière, L., \$5; Veillette, L., \$5; Veillette, O., \$7; Veilleux, J., \$12.50; Verreault, A., \$19.25; Verreault, I., \$2.50; Vézina, R., \$10; Vignola, E., \$1.75; Villeneuve, R., \$6; Voisine, G., \$3.

Matériaux de construction (\$147,367.15):

Abitibi Lumber Ltd., \$23.63; Amos Hardware & Supply Co., \$30.20; Arsenault, A., \$4.68; Arsenault, J. & Fils, \$3.20; Aubé, J., \$141.50; Baribeault, J., \$3,684.81; Baril, D., \$262.60; Barrette, R. Enrg., \$2,186.93; Beauchemin, C., \$88.18; Beauchesne, A., \$150.24; Beaudet, E., \$56.44; Beaudoin, J. A., \$25; Beaulieu, E., \$123.90; Beaulieu, I., \$90.50; Beaulieu, L., \$77.50; Beauregard, H., \$5.25; Bélanger, E., \$27.50; Bélanger, G., \$70; Bélanger, Gérard, \$14.70; Bélanger, J., fils, \$250; Bélanger, L., \$500; Bélanger, Paul, \$18; Bélanger, Philippe, \$71.25; Bellegarde, O., \$52.50; Bellehumeur & Trudel Enrg., \$2,498.49; Belzil, O., \$17; Bergeron, A., \$458.70; Bergeron, J., \$25; Bergeron, J. A., \$92.40; Bernier, E., \$127.28; Bérubé, A., \$193.40; Bilodeau, A., \$46; Blackburn, J., \$53.43; Blais, F. & Sons Ltd., \$11,343.68; Bolduc, A., \$8.25; Bolduc, Mme J. H., \$45.49; Bordeleau, D., \$65.39; Bossé, I., \$125.05; Bouchard, J., \$110.75; Boulay, L. G., \$4.75; Bourque, A. L., \$200; Brassard, B., \$10; Brochu, P., \$205; Brousseau, W., \$16.65; Brunet, G. A., \$1,105.43; Buteau, N., \$40.59; Cantin, J. M., \$71.83; Caron, L. A. J., \$90; Caron, M., \$2,250; Carrette, I., \$251.50; Carrière, E., \$2,801.02; Cartier, S., \$67.48; Caza, P., \$248.31; Chalifour, O. Inc., \$314.49; Chartier, L., \$217.10; Chayer, A., \$10.50; Cloutier, J. N., \$191.58; Comeau, J. A., \$750.04; Cie de Bois de Luceville, \$376.94; Cie Industrielle de Chicoutimi, \$238.33; Cie Santerre, \$663.92; Coopérative Fédérée de Québec, \$71.51; Cormier, J. E., \$63.42; Cossette, P. D., \$349.61; Côté, Anselme & Fils Ltée, \$1,597.22; Côté, A., \$57.28; Côté, E., \$925.21; Côté, J., \$232.36; Côté, L. A., \$160.68; Coulombe, J. F. & Cie, \$226.58; Couture, A., \$50; Couture, G., \$111.04; Croft, J., \$7.10; Dallaire, C., \$18; Dallaire, D. H., \$249.69; Dallaire, W., \$162.04; Damours, G., \$37; Damours, N., \$62.50; Defoy, H., \$207.59; Delarosbil, S., \$40; Demers, O., \$203.38; Deroy, J., \$69.17; Deschênes, J. A. L., \$42.25; Desjarlais, W., \$31.10; Desrosiers, P. & Fils, \$42; Desruisseaux, J., \$13; Dion, J., \$29.65; Dion, P. E., \$78.80; Dionne, L., \$20; Doyon, N., \$0.40; Dubois, J. & Frère, \$156.32; Dubreuil, J., \$119.36; Dufour, A., \$629.33; Dumas, J. I., \$51.20; Dumont, W., \$203.01; Durocher, N., \$1,426.24; Fabrique de St-David, \$18.75; Fauchon, S., \$119; Fecteau, F., \$21; Fenderson, J. & Cie., \$280.20; Ferronnerie de Rimouski, \$7.75; Fillion, A., \$167.28; Forbes, P., \$1,603.97; Fortier, H., \$71.35; Fortin, S., \$61.65; Fournier, J., \$250.06; Fournier, P., \$131.89; Francœur, A., \$15; Frigon, I. Enrg., \$36.47; Gagné, E., \$654.55; Gagné, N., Ltée, \$114.90; Gagnon, A. E. & Frère, \$49; Gagnon, A., \$29; Gagnon & Frères de Roberval, \$182.50; Gagnon & Frères Ltée, \$2,209.71; Gagnon, J. A., \$1,002.26; Gagnon, P. E., \$4.07; Gagnard, A., \$50; Gallichan & Lainesse, \$516.19; Gamache, G., \$226.90; Garneau, E., \$60.50; Garon, T. & Cie, \$37.82; Gauthier, J. R., \$32.81; Gervais, Alfred, \$3.50; Gervais, Alphonse, \$269.73; Gilbert, C., \$3.60; Girard, abbé L. E., \$94.98; Giroux, G., \$77; Gobeil, J., \$250; Godbout, D., \$60.96; Gohier, E., \$924; Goulet, J., \$26.50; Gour, D. & Fils Ltée, \$69.90; Gravel, C., \$24.80; Gravel, O., \$9.45; Grégoire, O., \$131.10; Grenier, A., \$79.80; Grenier, S., \$140.05; Guérette, N., \$761.40; Guévremont Frères, \$332.06; Guillemette, P. A., \$48.50; Hallé, I., \$253.29; Hamel, T., \$47.50; Hardy, L., \$212.05; Howard-Bienvenu Inc., \$21,744.36; Jalbert, H., \$320.77; Jean, J. A., \$135.35; Joubert, L. P., \$139.24; Jourdain, F., \$25.40; Julien, Succession M., \$4,656.68; Labrie, I., \$84.84; Lafrenière, W., \$44; Lafrance, F. X., \$29.39; Lagacé, E. L., \$9; Lainesse, Albert, \$7.80; Lainesse, Alcide, \$9.70; Lallier & Frère, \$20; Lamarche, Jos. & Cie, \$231.25; Lambert, G. E., \$1.20; Lambert, J. E. Enrg., \$21,408.41; Lamontagne & Ganim, \$97.31; Landry, A., \$2,316.39; Lapointe, G., \$15; Larivière, J., \$3; Laroche, S., \$584.50; Lavoie, C., \$16.15; Lavoie, F., \$16.94; Lebel, S., \$284.24; Leclerc, J. A., \$401.21; Legrand, E. W., \$30.50; Lehoux, A., \$214.41; Lemay & Frère, \$3.06; Lemieux, E., \$50; Lemieux, M., \$64.89; Lesage, A., \$47.05; Lescault, A., \$141.53; Lessard, A., \$250; Letarte, D., \$250; Levasseur, L., \$29.50; Levesque, A., \$134.34; Levesque, E., \$41.71; Lord, L., \$50; Luneau, C., \$4,964.83; Magasin Forget, \$50; Magasin Montbeillard, \$999.73; Marchand, V., \$1,698.81; Marchesseault, G., \$122.70; Marcoux, D. & Frère, \$2,273.85; Marcotte, D., \$15; Marcotte, F., \$62; Marmen, L., \$250; Marquis, E., \$462.04; Marquis, P., \$33.60; Martel, T., \$26.74; Martin, Z., \$237; Matte, E., \$3,170.24; Mercier, A., \$18; Mercier Inc., \$1,922.81; Mercier, L. E., \$2,394.48; Michaud & Perron Ltée, \$61.30; Michaud, J., \$15.45; Ministère de la Colonisation, \$7,547.89; Mondou, F., \$9.60; Montreuil, D., \$337.58; Morin, A., \$182.48; Morin, C., \$20; Morin & Chabot, \$58.19; Morin, E., \$54.75; Morin, L. P., \$564.35; Morin, N., \$119.05; Morneau, J. P., \$28; Nadeau, C. H., \$2,290.62; Nadeau, J. E., \$46; Nantel, A., \$200; Ouellet, O., \$15; Paradis, Mme A., \$1.22; Parent, A., \$250.78; Pelchat, A., \$40; Pellerin, F., \$99.50; Pellerin, G., \$35;

Pelletier, A. N., \$534.98; Pelletier, E., \$119.40; Pelletier, Mme E., \$108.80; Pelletier, H., \$26.95; Pelletier, J., \$200.32; Pinard, L., \$137.88; Pineau, L., \$550.28; Plante, J., \$32.62; Poirier, W., \$268; Poulin, W., \$39.96; Pronovost, P. O., \$50; Proulx, M., \$18.45; Proulx, T., \$107.76; Provencher, A., \$65.55; Racine, A., \$17.50; Renault Brothers, \$22.55; Richard, E., \$16.35; Richard, G., \$41.98; Richard, P., \$28.64; Rioux, A., \$72.71; Rioux, M., \$206.89; Rioux, O., \$23.70; Rivard, A., \$41.85; Rivard, M., \$155.10; Roberge, A., \$255.25; Roberge, E. & Fils, \$109.77; Robin, Jones & Whitman, \$346.21; Roch, L. P., \$3; Ross, J. H., \$84.77; Rouleau, C., \$60; Rouleau, Florian, \$251.70; Rouleau, François, \$800; Rouleau, L., \$114.26; Roussel, I., \$8.32; Roussy, A., \$180; Roy, E., \$192.51; Roy, G., \$3.05; Roy, J. & Fils, \$67.25; Roy, J. A., \$17.50; Roy, P., \$526.96; St-Laurent, J. E., \$72.29; St-Pierre, A., \$17; Samson, L., \$250; Savard, E., \$53.84; Self's Hardware, \$68.80; Shubbrook, E., \$67.14; Sicard, E. Enrg., \$481.88; Simard, G., \$112.84; Soulard, A., \$23.65; Talbot, A., \$21.10; Tellier, A., \$50; Tennier, W., \$36.80; Therrien, L. N., \$522.32; Therrien, M., \$138.73; Therrien, O., \$212.65; Therrien, P., \$543.65; Thibeault, A., \$111.88; Thibeault & Frères, Ltée, \$50; Tourigny, S., \$89.08; Tremblay, J. J., \$78; Tremblay, J. E., \$135.62; Trudel, D., \$18.50; Trudel, G., \$12; Turgeon, T., \$250; Val d'Or Hardware, \$21.75; Valiquette & Vézina, \$0.50; Vallée, A., \$454.73; Vasilof, T., \$38.98; Voisine, G. A., \$332.87.

Transport des matériaux (\$9,677.66):

Arcand, R., \$25.76; Arcand, Z., \$92.92; Arsénault, A., \$5.25; Aubé, J. P., \$11.93; Auger, Ephrem, \$145.76; Auger, Eugène, \$0.75; Auger, L., \$8.67; Auger, O., \$16.06; Baribeau, A., \$91.75; Baribeau, C. E., \$17.40; Beaudry, T., \$14.75; Beaulieu, J., \$3.68; Bélanger, C., \$4.50; Benoit, R., \$172.20; Bergeron, A., \$43; Bergeron, J., \$8.25; Bernier, L., \$3.50; Bérubé, Alfred, \$5.75; Bérubé, Alphonse, \$5; Bilodeau, R., \$14; Binet, P. R., \$48.82; Blais, H., \$27.28; Blanchet, C. A., \$15.20; Boileau, E., \$21.67; Boisvert, G., \$147.96; Bolduc, A., \$12.23; Bouchard, G., \$2; Bouchard, P., \$55.73; Boucher, A., \$10; Poucher, D., \$12.03; Boucher, Georges, \$6.50; Boucher, Germain, \$34.50; Boucher, J., \$3; Boulay, J. O. Enrg., \$3.50; Brassard, C., \$6.50; Brazeau, X., \$5.40; Brisson, A., \$1.50; Brisson, J., \$3; Brulotte, A., \$79.45; Bruneau, C., \$293.82; Brunelle, A., \$59.43; Brunet, H., \$22.05; Cadrin, J., \$15.60; Cadrin, M., \$94.50; Canadian National Railways, \$61.17; Canuel, L., \$8.76; Caron, F., \$23; Caron, G., \$8; Cartier, S., \$18; Castilloux, E., \$8; Cayer, B., \$15.96; Chabot, A., \$115.30; Chabot, J., \$25; Champagne, L., \$14.15; Charest, A., \$1.58; Charland, A., \$8; Chouinard, E., \$2.60; Comeau, A., \$38.88; Côté, W., \$20; Courcy, A., \$12.07; Coursol, H., \$26; Coutu, M., \$30; Cyr, F., \$23.20; Dallaire, F., \$7.63; Dallaire, L., \$4.20; Dallaire, P. E., \$11.50; Delarosbil, A., \$9.45; Demers, F., \$6.30; Déry, L., \$20; Desbiens, L., \$212.49; Deschênes, A., \$96.60; Deschênes, G., \$12.31; Desjardins, D., \$7; Desruisseaux, J., \$74.04; Dessureault, G., \$20; Deveau, J., \$5; Dion, J. G., \$90.48; Doire, J., \$3; Doyon, R. E., \$135.80; Doyon, W., \$89.20; Drouin, E., \$4.57; Drouin, G., \$3.07; Duchemin, G., \$9.87; Dubé, A., \$19.60; Dufour, E., \$12; Dufour, T., \$83.10; Duhaime, W., \$4; Duquette, A., \$4.50; Fortin, J. P., \$27.50; Fortin, L., \$3; Fournier, G. H., \$54.13; Fugère, R., \$10; Gagné, A., \$13; Gagné, F., \$5.28; Gagnon, A., \$1.40; Gagnon, E., \$3.74; Gagnon, F., \$17.75; Gagnon, H., \$7; Gagnon, P. A., \$16; Gamache, E., \$5; Gamache, G., \$365.53; Gaudreau, B., \$55.55; Gaudreau, N., \$96.75; Gauthier, G. H., \$42; Gauthier, L., \$4; Gauthier, M., \$103.07; Genessee, A., \$113.50; Girard, A., \$42; Girard, L., \$35.42; Girardin, H., \$342.60; Gobeil, G., \$39.02; Gobeil, P., \$8; Goudreault, M., \$1.69; Goudreault, N., \$12; Grandbois, E., \$15.45; Grenier, T., \$88.38; Grenier, W., \$10.32; Guay, J., \$12.10; Henley, Y., \$13; Houde, H., \$3; Huart, J. A., \$190.52; Humbert, R., \$12; Jeansonne, A., \$25; Julien, A., \$16.25; Labrecque, A., \$10; Lacasse, O., \$37; Lacroix, S., \$14; Laflamme, M., \$79.40; Lafrance, Adélard, \$30.28; Lafrance, Arthur, \$18.75; Lambert, J. E. Enrg., \$114.25; Langlois, E., \$4.73; Lanoix, G., \$10.50; Lanoix, R., \$0.35; Lapointe, G., \$3.75; Laramée, O., \$2; Larivière, J., \$1.50; Laroche, W., \$1; Laroche, D., \$6; Lauzier, A., \$3; Lauzon, O., \$15.61; Lavigne, J. C., \$141.75; Lavoie, A., \$16.88; Lavoie, R., \$26.40; Lavoie, Roméo, \$35; Lebrasseur, E., \$33.75; Leclerc, A. N., \$131.77; Leclerc, J. A., \$6.94; Lefebvre, N., \$496.72; Lefrançois, A., \$12; Légaré, L., \$5; Légaré, M., \$20.46; Légaré, P., \$20.99; Légaré, R., \$0.75; Legendre, L., \$36; Leroux, A., \$6; Leroux, G., \$3; Levesque, J., \$3.94; Major, O., \$3; Mailloux, J., \$1; Marquis, J., \$19; Massé, G., \$162.50; Mercier, L. E., \$126.10; Mignault, P., \$7.50; Miville, J., \$11.20; Morin, Alexandre, \$117.20; Morin, Alfred, \$296.94; Morin, M., \$27; Morin, N., \$48; Normand, L., \$8.25; Normandin, H., \$1; Otis, B., \$2; Otis, J., \$15; Ouellette, A., \$1.50; Ouellet, O., \$13.12; Pageau, E., \$63.39; Pelletier, G., \$5.25; Perron, J. E., \$36; Plourde, W., \$4; Poitras, M., \$38.55; Portelance, O., \$79.52; Pouliot, F., \$8; Pronovost, P. O., \$49.38; Proulx, B., \$23.27; Proulx, J., \$12.43; Racicot, R., \$9.79; Racine, J. B., \$5.25; Raymond, R., \$15.05; Rivard, A., \$8.40; Rivard, J., \$8.50; Rivard, R., \$5.77; Rochon, A., \$9.97; Rousseau, R., \$92.92; Roussel, A., \$8.15; Roussy, P., \$7.50; Roux, R., \$15; Roy, A., \$32; Roy, G., \$2.50; Roy, N., \$6.30; Roy, P. E., \$8 Russell, A., \$14; Saindon, A., \$1.50; Saindon, J., \$1; Sauriol, E., \$2.70; Simard, A., \$6.40; Simard & Frères, \$994.81; Simard, W., \$3; Soucy, O., \$8.59; Soucy, R.,

Loi de l'Aide aux chômeurs—Etab. des chômeurs sur des terres—Suite

Transport des matériaux—Suite

\$8.59; St-Amant, W., \$1.75; St-Pierre, E., \$30; St-Pierre, L., \$13.30; Talbot, J., \$1; Talbot P., \$10.65; Tanguay, O., \$10.02; Théberge, F., \$49.75; Therrien Transport, \$14; Therrien, W., \$5.25; Thibault, A., \$66.85; Tremblay, A., \$179.27; Tremblay, G., \$2; Tremblay, L., \$3; Tremblay, J. U., \$301.50; Tremblay, Léonce, \$77.51; Tremblay, Lionel, \$15.90; Tremblay, M., \$6.75; Trudel, D., \$72.67; Trudel, F., \$22; Trudel, R., \$10; Turcotte, A., \$10; Turcotte, J., \$12.60; Valiquette, E., \$30; Verreault, I., \$36; Vignola, E., \$1.75.

Ameublement et vêtements, animaux et matériel de ferme (\$5,663.81):

Bélanger, A. Ltée, \$527.50; Bélanger, P., \$204; Blouin, A., \$80; Boivin, J. F., \$107.15; Bordeleau, D., \$15; Bouchard, F., \$15; Boutin, J. B., \$177.85; Brouillard, C. A. Ltée, \$15; Carmichael, E., \$19.64; Carpentier, J. E., \$91.06; Castilloux, A., \$25; Chabot, B., \$10; Champoux, R., \$15; Charest, A., \$14.69; Cie Légaré Ltée, \$41; Couture, J. H., \$40; Couture, L. J., \$14.94; Dallaire, D. H., \$25; Delarosbil, A., \$25; Delarosbil, L., \$12; Dionne, H., \$10; Dionne, J., \$25; Dupuis Frères Ltée, \$966.19; Fauchon, S., \$190; Fortin, A., \$75.12; Fortin, J. L., Ltée, \$6.26; Gagnon & Frère, \$15; Gamache, G., \$15; Gamache, R., \$25; Garon, T. & Cie, \$20; Giasson, E., \$40; Gosselin, J. A., \$52.46; Gourd, D. & Fils, \$45; Harvey, K., \$15; Hébert, C., \$58; Horth, S., \$9; Jalbert, J., \$35; Joseph, O., \$25; Lapointe, A., \$18; Lavoie, J., \$25; Lefebvre, H., \$29.99; Legault, H., \$15; Leroux, G., \$37.25; Lessard, H. & Frère, \$9.90; Magasins E. M., \$25; Mailloux, J. P., \$25.25; Martel, J., \$295; Maziade, P., \$15; Mercier Inc., \$25; Mercier, L. E., \$246.66; Ministère de la Colonisation, \$495.05; Morin & Chabot, \$33.62; Otis, G. E., \$25; Pronovost, P. O., \$30; Provost, W., \$20; Richard, H., \$9.75; Roch, L. P., \$23.99; Roy, E., \$10; Simard, H., \$792.71; Soucy, J. A., \$125; Sozio, A., \$50; Sutton, C., \$50; St-Laurent, A., \$20; Therrien, J., \$15; Therrien, L. N., \$25; Tremblay, L., \$39.78; Trudeau, T., \$15; Wilford, L., \$15.

Gages des menuisiers et charpentiers ayant aidé à la construction des maisons des colons (\$2,293.74): A diverses personnes, \$2,293.74.

Allocations de subsistance aux colons, par versements mensuels (\$166,929.62):

A divers colons, \$166,929.62.

	Part du fédéral	Part des municipalités	Part de la province	Total
Total des déboursés.....	123,247 00	123,246 83	123,247 20	369,741 03
Moins remboursements....	75,582 58	5,874 23	.....	81,456 81
Montants nets....	47,664 42	117,372 60	123,247 20	288,284 22

A même la dépense ci-dessus, il a été attribué aux colons suivants, en maisons, allocations de subsistance, vêtements, animaux et matériel de ferme, la somme de \$328,209.72:

Abitibi (\$205,850.32): Allaire, O., \$316.65; Allard, D., \$515.48; Allard, P., \$434.60; Allen, H., \$21; Arpin, P. E., \$377.40; Arseneault, J., \$411.99; Aubé, A., \$245.78; Aubin, P., \$351.17; Audet, L., \$16.50; Authier, M., \$15; Ayotte, A., \$202.03; Ayotte, J. B., \$15; Bard, E., \$19.50; Baribeau, A., \$591.18; Barrette, A., \$18; Bart, A., \$572.75; Beauchamp, E., \$407.60; Beauchamp, F., \$245.01; Beauchamp, P., \$553.60; Beauchesne, N., \$633.81; Beaudoin, E., \$569.20; Beaudoin, J., \$377.05; Beaudoin, L., \$150; Beaudry, A., \$326; Beaulieu, A., \$18; Beaulieu, J., \$573.38; Beaulieu, L., \$456.82; Beaugregard, A., \$206.73; Beaurivage, L., \$209.66; Beauvais, D., \$45; Beauvais, J. B., \$538.35; Beauvais, J. P., \$15; Bédard, E., \$536.43; Bédard, F., \$58.50; Bédard, Georges, \$6.50; Bédard, Gérard, \$487.68; Bégin, P., \$525.64; Bélard, A., \$552.10; Bélanger, E., \$550.25; Bélanger, M., \$433.33; Bélanger, P., \$64.25; Béliveau, A., \$36.09; Benoît, J., \$45; Benoît, O., \$67.50; Bergeron, J. E. L., \$21.50; Bergeron, P., \$353.02; Bernard, E., \$106.24; Bernard, R., \$535.66; Bernier, E., \$25.20; Bernier, L., \$15; Bibeau, A., \$290; Bienvenu, H., \$490.93; Bilodeau, R., \$30; Bisson, D., \$91; Bisson, J., \$549.38; Bisson, R., \$380; Bisson, Z., \$22.50; Blackburn, L. P., \$280.73; Blais, A., \$513.61; Blais, C., \$223; Blais, G., \$15; Blais, Laurent, \$566.97; Blais, Lucien, \$402; Blais, R., \$234.87; Blais, W., \$27.30; Blanchard, H., \$8.10; Blanchette, A., \$158.44; Blanchette, G., \$516.91; Blanchette, S., \$281.25; Blouin, G., \$15; Boissonnault, E., \$29.85; Boisvert, A., \$239.58; Boisvert, Désiré, \$22.50; Boisvert, Donat, \$488.45; Boisvert, O., \$34.82; Boisvert, S., \$395.40; Boivin, J., \$22.50; Boivin, J. A., \$644.44; Boivin, R., \$45; Boldue, W., \$182.77; Bonenfant, P., \$502.70; Bonomie, W., \$216.80; Bonsaint, J., \$182.52; Bouchard, A., \$166.73; Bouchard, Alfred, \$16.50; Bouchard, Arthur, \$505.10; Bouchard, J., \$16.50; Bouchard, M., \$569.33; Bouchard, P., \$27.20; Bouchard, U., \$591.98; Boucher, A., \$673.22; Boucher, J., \$476.64; Boucher, L., \$7.35; Boucher, O., \$521.78; Boudreau, E.,

\$19.50; Boudreau, H., \$534.25; Bouffard, R., \$15; Bougie, E., \$373.45; Bourassa, A., \$16.20; Bourassa, N., \$547.63; Bourgelas, A., \$22.50; Bourgeois, E., \$526.25; Bourguignon, P. E., \$578.74; Bournival, E., \$236.18; Boutet, A., \$185.38; Boutin, R., \$328.94; Breton, Albini, \$363.39; Breton, Alphonse, \$45; Breton, O., \$462.11; Brière, J., \$488.68; Brunelle, C., \$46.50; Brunelle, R., \$576.77; Brunet, A. C., \$45; Cameron, A., \$537.35; Campagna, H., \$452.55; Caouette, Aimé, \$33.90; Caouette, Albert, \$573.73; Caron, A., \$15; Caron, C., \$371.92; Caron, J. A., \$24.30; Caron, L. H., \$205.63; Caron, N., \$16.50; Carrier, G., \$499.20; Carrier, P., \$22.50; Carrière, A., \$450.05; Castonguay, F., \$532.25; Castonguay, P., \$45; Catudal, A., \$488.15; Caza, G., \$490.12; Chabot, J., \$254.73; Chabot, L., \$22.30; Chagnon, L., \$558.55; Chamberland, C., \$359.65; Champagne, H., \$550.98; Champagne, Lionel, \$241.36; Champagne, Louis, \$436.66; Champoux, C., \$6.50; Chapdelaine, F., \$476.56; Charbonneau, A., \$358.61; Charrois, H., \$530.35; Charron, A., \$428.61; Charron, D., \$282.50; Charron, E., \$511.57; Charron, N., \$315.15; Chenard, D., \$67.45; Chrétien, E., \$480.50; Clément, H., \$383; Cloutier, Lode, \$36; Cloutier, Lucien, \$564.43; Cloutier, O., \$22.50; Collin, X., \$487.55; Contant, G., \$371.70; Constant, A., \$19.50; Cormier, A., \$577.10; Corriveau, E., \$22.50; Cossette, E., \$22.50; Côté, A., \$554.85; Couillard, E., \$36.90; Coulombe, S., \$22.50; Coursol, E., \$547.97; Cousineau, F., \$22.50; Couturier, M., \$34.35; Crépeau, J. B., \$487.02; Croteau, A., \$476.45; Croteau, J., \$22.50; Croucet, C., \$15; Cusson, A., \$529.32; Cyr, C. A., \$15; Cyr, J., \$67.50; Dagenais, A., \$473.74; Daigle, A., \$314.20; Daigle, P. E., \$16.50; Daigle, P., \$598.38; Dallaire, H., \$581.86; Dallaire, J., \$578.76; Daoust, W., \$579.49; Dasylva, D., \$40.50; Delage, A., \$544.35; Delaunois, E., \$211.14; Delisle, V., \$49; Demers, J., \$473.93; Demers, W., \$294.64; Desbiens, U., \$682.73; Deschamps, J., \$562.92; Deschênes, C. E., \$469.03; Descoteaux, A., \$507; Descoteaux, E., \$498.87; Desgagné, W., \$640.81; Desjardins, E., \$543.73; Despaties, J., \$22.50; Dionne, Joseph, \$567.15; Dionne, Joseph, \$427.42; Dionne, M., \$524.42; Diotte, J., \$44.10; Diotte, S., \$446.25; Doucet, W., \$67.50; Doyon, C., \$18; Drapeau, O., \$22.50; Dubé, D., \$591.21; Dubé, L., \$30; Dubé, U., \$378.49; Dubois, Adalbert, \$261.85; Dubois, Aimé, \$253.97; Dubé, Albert, \$255.86; Dubord, P., \$379.42; Ducharme, E., \$15; Ducharme, G. H., \$58.50; Ducharme, W., \$18; Duchesne, E., \$37.25; Duchesneau, A., \$490.91; Dufour, C., \$322.43; Dufour, Emile, \$660.76; Dufour, Eugène, \$479.99; Dufour, F., \$604.95; Dufresne, G., \$16.50; Dugas, A., \$377.24; Duguay, L., \$474.15; Dumas, H., \$597.62; Dumont, G., \$6.50; Dumoulin, A., \$268.07; Dunn, W. J., \$282.50; Dupont, A., \$385.99; Dupuis, E., \$402.72; Dupuis, J., \$15; Duquette, A., \$22.50; Duquette, H., \$264.25; Duquette, U., \$22.50; Durand, A., \$338.57; Durand, P., \$300.43; Duval, A., \$18; Duval, H., \$570.41; Duval, J. G., \$567.40; Duval, P., \$606.60; Emond, F., \$199.75; Faucher, G. A., \$378.58; Faucher, O., \$388.10; Falardeau, D., \$398.17; Ferland, J., \$615.65; Flansbury, W., \$22.50; Forcier, J. B., \$236.47; Forget, Edmond, \$22.50; Forget, Ernest, \$18; Forget, H., \$30.55; Fortier, C., \$74.59; Fortin, Joseph, \$419.42; Fortin, Joseph, \$22.50; Fortin, J. C., \$333.36; Fortin, P., \$658.05; Fortin, U., \$404.80; Foucault, H., \$492.46; Fréchette, H., \$245.17; Fréchette, O., \$39.30; Frenette, H., \$545.89; Fyfe, F., \$274.05; Gagné, A., \$30; Gagné, F., \$148.50; Gagné, J. C., \$18; Gagnon, Alphonse, \$397.19; Gagnon, Alphonse, \$18; Gagnon, D., \$6.15; Gagnon, Mme D., \$437.19; Gagnon, J., \$505.74; Gagnon, N., \$348.75; Gagnon, O., \$272.24; Gagnon, P. D., \$133.97; Gagnon, T., \$249.90; Galarneau, H., \$429.60; Gaudreau, A., \$16.50; Gaudreault, E., \$551.13; Gaudreault, J., \$556.11; Gaulin, A., \$19.50; Gaumont, A., \$245; Gauthier, A., \$442.99; Gauthier, Léopold, \$461.27; Gauthier, Louis, \$256.38; Gendreau, R., \$433.79; Gendron, A., \$540.39; Genest, A., \$379.10; Genest, G., \$15; Germain, B., \$562.97; Gibouleau, P., \$445; Gignac, H., \$15; Giguère, V., \$89; Gilbert, T. L., \$401.31; Gince, A., \$390.75; Gingras, O., \$69.62; Gingras, R., \$268.10; Girard, A., \$331.72; Girard, F., \$90.17; Girard, H., \$657.12; Girard, M., \$453.58; Girard, P. E., \$229.30; Girard, W., \$421.65; Giroux, P., \$647.90; Gobeil, E., \$365.01; Gonville, P., \$628.62; Gosselin, Armand, \$228.65; Gosselin, Arthur, \$45; Gosselin, J., \$292.72; Gosselin, L., \$18; Gosselin, U., \$16.50; Goupil, M., \$14.95; Goyette, G., \$49.50; Grandmaison, O., \$468.41; Grégoire, R., \$42; Grenier, E., \$147.23; Grenier, H., \$84.50; Grondin, B., \$559.73; Grondin, J., \$545.77; Guay, G. E., \$328.91; Guay, P., \$26; Guay, U., \$347.20; Guilmette, Arthur, \$533.80; Guilmette, Augustin, \$161.20; Guilmette, L. N., \$441.18; Guilmette, N. X., \$399.55; Guilmette, Robert, \$29.70; Guilmette, Roland, \$7.35; Guilmette, W., \$22.50; Guimond, J., \$569.14; Guindon, L., \$583.73; Hains, J., \$6.50; Hains, M., \$6.50; Hardy, E., \$22.50; Hardy, N., \$33.60; Harton, C., \$15.70; Harvey, Adélard, \$587.32; Harvey, Alphonse, \$543.93; Harvey, A. T., \$590.14; Harvey E., \$699.09; Harvey, H., \$236.67; Harvey, J. H., \$236; Harvey, T., \$569.56; Hébert, Anatole, \$490.50; Hébert, Antonio, \$511.40; Hébert, V., \$13; Héroux, L., \$442.46; Houde, Henri, \$217.83; Houle, H., \$533.30; Huneau, J. B., \$560.27; Huneau, J., \$490.18; Huot, F., \$115.77; Imbault, D., \$567.31; Imbeau, P. E., \$490.44; Ingram, A., \$36; Jacob, T., \$67.50; Jobin, A., \$22.50; Jobin, C., \$334.75; Jolicœur, R., \$290; Joubert, A., \$259.76; Julien, X., \$610.74; Kosar, P., \$19.50; Labbée, C., \$297.50; Labelle, H., \$49.50; Labelle, P., \$545.95; Labelle, S., \$22.50; Labonté, O., \$191.35; Labrecque, Eddy, \$522.30; Labrecque, Edmond, \$21; Labrecque, J., \$335; Labrecque, O., \$29.95; Labrecque, T., \$22.50;

Loi de l'Aide aux chômeurs—Etab. des chômeurs sur des terres—Suite

Allocations de subsistance, vêtements, etc., aux colons—Abitibi—Suite

Labrie, J., \$423.50; Lacas, A., \$507.68; Lachaine, A., \$10.80; Lachaine, H., \$580.65; Lachance, A., \$196.29; Lachance, L., \$216.73; Lachance, M., \$458.89; Lacharité, W., \$624.61; Lacombe, A., \$16.50; Lacourcière, L., \$22.50; Lacroix, Adrien, \$540.90; Lacroix, Alfred \$494.03; Lacroix, L., \$30.60; Lacroix, N., \$540.45; Ladurantaye, A., \$305.74; Laflamme, A., \$516.81; Laflamme, T., \$7.35; Lafleur, O., \$424.72; Lafontaine, H., \$480.80; Lafontaine, W., \$442.45; Lafrance, P., \$143.15; Lafrenière, J., \$21; Lafrenière, O., \$480.92; Lagotte, E., \$574.75; Lalande, L., \$518.33; Lambert, F., \$22.50; Lambert, J., \$535.97; Lamothe, L., \$603.27; Landry, Ernest, \$22.50; Landry, Eugène, \$22.50; Landry, G. E., \$7.80; Landry N. C., \$459.79; Lapiere, A., \$557.86; Lapointe, C., \$238.10; Laroche, F., \$54; Laroche, G., \$596.30; Laroche, J. L., \$18; Laroche, F., \$21; Laroche, J., \$360.75; Larouche, E., \$45; Latreille, J., \$617.64; Latreille, L., \$33.30; Lauzon, A., \$222.85; Lauzon, H., \$501.16; Lauzon, J., \$480.80; Lauzon, O., \$618.02; Laverdière, J. H., \$26.20; Laverdière, R., \$455.23; Lavictoire, W., \$474.45; Lavigne, M., \$503.25; Lavigne, U., \$67.50; Lavoie, E., \$526.54; Lavoie, Mme J., \$665.20; Lavoie, L., \$22.50; Lavoie, R., \$22.50; Lebel, G., \$8.90; Leblanc, E., \$35.90; Leblanc, J., \$139.25; Lebourdais, J., \$556.15; Lebreux, L., \$282.50; Leclair, A., \$560.40; Leclerc, A., \$105; Leclerc, J., \$426.51; Leclerc, P., \$570.85; Leduc, A., \$568.35; Leduc, E., \$22.50; Lefebvre, Alphonse, \$616.78; Lefebvre, Antonio, \$6.50; Lefebvre, Arthur, \$19.50; Lefebvre, Ernest, \$25.80; Lefebvre, Esdras, \$563.45; Lefebvre, F., \$597.40; Lefebvre, L., \$360.44; Lefebvre, R., \$544.90; Lefebvre, V., \$583.55; Lefebvre, Z., \$15; Légaré, A., \$555.26; Légaré, E., \$196.04; Légaré, G., \$165.28; L'Heureux, E., \$310; Lehoux, R., \$440.18; Lemay, Jean, \$538.09; Lemay, Joseph, \$362.50; Lemieux, J. M., \$281; Lemieux, L., \$30; Lemieux, P., \$647.90; Lepine, A., \$579.98; Leriche, A., \$19.50; Lessard, C., \$30; Lessard, E., \$620.85; Lessard, G., \$582.97; Lessard, Joseph, \$547.11; Lessard, Joseph, \$22.50; Létoirneau, L., \$22.50; Levasseur, B., \$23.10; Levesque, A., \$240.57; Locas, E., \$29.55; Lortie, A., \$628.08; Lortie, F., \$666.78; Lortie, H., \$665.53; Lortie, W., \$294.10; Lussier, J., \$412.05; Lyrette, E., \$15; Lyrette, R., \$45; Mailhot, E., \$18; Mailloux, A., \$105; Major, O., \$318.22; Malette, A., \$393.65; Malette, E., \$15; Malo, J., \$322.70; Maltais, J. L., \$563.42; Marcotte, J. H., \$380.59; Marcotte, O., \$532.22; Marcotte, T., \$448.50; Marcoux, A., \$280.36; Marier, D., \$561.54; Marleau, P., \$401.42; Marquis, O., \$15.49; Martel, A., \$82.50; Martel, C., \$22.50; Martel, H., \$475.40; Martin, A., \$550.20; Martineau, L., \$421; Masson, A., \$405.11; Mayer, Adélar, \$423.59; Mayer, Alex., \$548.11; Mayer, J., \$215.15; Mayer, L., \$16.50; Mayer, P. E., \$541.56; Meloche, L., \$312.50; Ménard, J., \$413.14; Mercervier, M., \$225.18; Mercier, A., \$514.81; Mercier, S., \$514.90; Michaud, E., \$534.10; Michaud, L., \$357.50; Millard, T., \$29; Mireault, L., \$595.61; Mireault, P., \$543.10; Mongrain, G., \$186.12; Montambault, D., \$8.10; Montambault, J., \$30.50; Moreau, O., \$488.29; Moreau, R., \$16.50; Morency, P., \$29.85; Morin, C., \$22.50; Morin, L., \$613.58; Morin, R., \$545.58; Morrisette, J., \$523.35; McDonald, E., \$49.68; McMillan, A., \$21; Nadeau, G., \$411.85; Nantel, I., \$561.32; Nantel, Z., \$107.32; Naud, P., \$54; Normandin, O., \$489.09; Normandin, T., \$492.76; O'Lender, J., \$19.50; Ouellet, E., \$408.10; Ouellette, A., \$423.03; Ouellet, Z., \$399.13; Pagé, E., \$577.94; Pagé, W., \$38.45; Palin, A., \$354; Paquette, M., \$520.67; Paquette, P., \$16.50; Paradis, L., \$506.01; Paris, W., \$508.65; Paul, D., \$19.50; Pearson, A., \$22.50; Pearson, H., \$625.57; Pelehat, A., \$22.50; Pellerin, R., \$15; Pelletier, Alexis, \$190.84; Pelletier, Alfred, \$396.13; Pelletier, J., \$407.18; Pelletier, P., \$505.40; Pépin, A., \$22.50; Pépin, W., \$624.80; Perreault, O., \$296.70; Picard, L., \$393.62; Piché, E., \$45; Picher, E., \$517.10; Pichette, Albert, \$48; Pichette, Armand, \$390.45; Pichette, W., \$22.50; Pilon, H., \$22.50; Pilote, G., \$21; Pilote, P., \$144; Pilote, S., \$19.50; Plamondon, A., \$6.50; Plante, L., \$514.72; Plante, N., \$21; Plante, R., \$18; Plouffe, D., \$68.21; Plourde, N., \$38; Portelance, O., \$592.65; Pothier, P., \$385.30; Potvin, A., \$391.90; Poudrier, E., \$19.50; Poulin, E., \$431.47; Poulin, H., \$113.07; Provencher, O., \$340.99; Provencher, R., \$49.50; Provost, O., \$312.50; Provost, P., \$537.68; Quintal, B., \$22.50; Racicot, R., \$22.50; Rathé, A., \$555; Rémillard, P., \$33.80; René, E., \$180.50; Richard, A., \$400.90; Richard, J., \$58.50; Richard, L., \$457.21; Richard, P., \$652.98; Richer, B., \$30.75; Richer, N., \$292.53; Ringuette, A., \$19.50; Ringuette, P., \$534.80; Rivard, A., \$45; Rivard, J. C., \$546.71; Roberge, T., \$524.64; Robert, A., \$469.20; Robert, G., \$31.80; Robert, O., \$22.50; Robert, R., \$22.50; Robert, S., \$18; Robichaud, D., \$58.50; Robillard, A., \$22.50; Robitaille, J. E., \$412.34; Rochon, R., \$38.80; Rodney, J., \$554.52; Rodrigue, J. N., \$281.82; Ross, A., \$305; Rouleau, F., \$9.10; Roy, Alexandre, \$520.44; Roy, Armand, \$22.50; Roy, C., \$599.88; Roy, R. J., \$16.50; Roy, R., \$421; Royer, A., \$71.30; Rozon, E., \$16.50; Rozon, O., \$16.50; Russell, A., \$524.58; St-Amant, L., \$534.45; St-Aubin, C., \$582.58; St-Cyr, E., \$256.22; St-Gelais, L. P., \$21.35; St-Gelais, P., \$437.09; St-Georges, L., \$54; St-Hilaire, A., \$605.65; St-Jean, A., \$51.04; St-Laurent, A., \$107.58; St-Laurent, H., \$437.41; St-Laurent, M., \$550.22; St-Laurent, X., \$431.22; Samson, Joseph, \$615.16; Samson, Joseph, \$427.77; Sarrazin, P., \$418.83; Sarrazin, T., \$28.80; Savard, A., \$250.06; Savard, C., \$431.55; Savard, Léopold, \$436.16; Savard, Lucien, \$412.59; Savard, N., \$634.63; Savard, R., \$707.25; Savard, T.,

\$531.28; Savoyard, W., \$18; Sigouin, J., \$584.51; Sivret, J., \$587.27; Sivret, S., \$598.12; Souigny, E., \$222; Talbot, A., \$15; Tasché, A., \$397.89; Tassé, E., \$573.44; Tessier, G., \$27.30; Thérberge, E., \$653.80; Thérberge, N., \$26; Thériault, J. B., \$45; Thériault, N., \$403.10; Thériault, C., \$393; Therrien, A., \$45; Therrien, D., \$568.68; Therrien, H., \$577.23; Therrien, L., \$564.50; Thibault, Antoine, \$568.48; Thibault, Antonio, \$8.60; Thibault, J., \$436.20; Thibault, P., \$466.20; Thibodeau, C. E., \$520.80; Thibodeau, E., \$617.09; Thibodeau, H., \$21; Thiffault, O., \$6.15; Thivierge, A., \$22.50; Todd, B., \$15; Toulouse, J., \$282.50; Traversier, D., \$24.70; Tremblay, Almas, \$33.10; Tremblay, Arsène, \$552.75; Tremblay, Augustin, \$287; Tremblay, C., \$419.25; Tremblay, E., \$198.51; Tremblay, Georges, \$378.40; Tremblay, Gérard, \$16.50; Tremblay, H., \$596.42; Tremblay, I., \$221.74; Tremblay, J., \$18; Tremblay, L. D., \$530.78; Tremblay, L., \$22.50; Trudeau, V., \$565.10; Trudel, Adélard, \$6.15; Trudel, Arthur, \$639.51; Trudel, Jules, \$561.06; Trudel, P. E., \$405.76; Turcotte, A., \$15; Turcotte, P., \$507.72; Turenne, A., \$421.92; Turgeon, A., \$283.61; Turgeon, C., \$350; Turgeon, H., \$503.33; Turgeon, H. L., \$295; Vadnois, C., \$10.50; Vailancourt, R., \$507.63; Verrier, W., \$550.83; Verville, J., \$458.95; Viau, J. L., \$54; Viens, T., \$423.80; Villeneuve, F., \$33; Villeneuve, Rodolphe, \$9; Villeneuve, Rodolphe, \$488.90; Vincent, A., \$607.55; Vincent, J., \$417.71; Warnet, R., \$524.25; White, W., \$168.05.

Beauce (\$579.04): Fortier, A., \$22.50; Pépin, A., \$90; Plante, L., \$135; Poirier, R., \$331.54.

Bellechasse (\$45.00): Bédard, A., \$45.

Bonaventure (\$13,538.80): Arsenault, E., \$45; Arsenault, J., \$66; Arsenault, W., \$198; Aubut, F., \$45; Beaulieu, D., \$112.50; Beaulieu, G., \$247.50; Beaulieu, J. B., \$175; Beaulieu, T., \$112.50; Bélanger, P., \$112.50; Blaquière, J., \$252; Blaquière, R., \$270; Boucher, J. B., \$216; Boucher, J., \$198; Castilloux, E., \$16.50; Castilloux, H., \$437.50; Chiasson, G., \$252; Couture, C. E., \$277.50; Delarosbil, E., \$480.50; Delarosbil, F., \$463.50; Derooy, E., \$67.50; Doiron, A., \$243.75; Doucet, H., \$138; Duchesneau, W., \$500; Duguay, O., \$431.50; Essiembre, A., \$248.50; Fournier, F., \$112.50; Franceour, Alfred, \$288; Franceour, Alphonse, \$252; Gagné, A., \$112.50; Gagné, L., \$75; Gagné, W., \$82.50; Gagnon, S., \$19.50; Gallant, A., \$270; Gallant, F., \$216; Gallant, J., \$231; Gallant, J. G., \$210; Gallant, W., \$108; Georges, A. E., \$339.05; Guenette, A., \$216; Huard, M., \$18; Lamontagne, E., \$270; Landry, A., \$228; Lapointe, A., \$406; Larocque, T., \$498.50; Leblanc, C., \$432; Leblanc, T., \$75; Lebrasseur, A., \$16.50; Lebrasseur, T., \$456.50; Litalien, A., \$67.50; Litalien, L. A., \$129.50; Martin, F., \$145.50; Martin, G. A., \$270; Mercier, A., \$376; Pelletier, A., \$82.50; Peters, J., \$274; Pineault, A. A., \$216; Pitre, J. J., \$203; Pitre, W. A., \$180; Poirier, P., \$432.50; Roy, J., \$49.50; Roy, L., \$18; Sylvestre, G., \$19.50; Thériault, L., \$401; Tremblay, A., \$22.50; Turgeon, R., \$112.50.

Chicoutimi: (\$3,306.70): Asselin, W., \$22.50; Bilodeau, F., \$198; Blackburn, W., \$484; Côté, L., \$135; Desbiens, J., \$452.50; Doucet, C., \$412; Gagnon, J. E., \$33; Gauthier, D., \$45; Gobeil, P., \$148.50; Jean, F., \$430; Lavoie, F., \$16.50; Lemay, F., \$18; Maltais, M., \$22.50; Morin, L., \$165; Poitras, J., \$478.20; Tremblay, O., \$21; Tremblay, R., \$225.

Compton (\$5,181.40): Arnold, A., \$418; Boisvert, E., \$22.50; Boulé, F., \$67.50; Chaloux, M., \$54; Charron, T., \$63; Coates, C., \$22.50; Cooper, J., \$42; Dickens, A. J., \$19.50; Dion, J., \$460; Dion, P., \$407.50; Dugal, W., \$376; Fournier, A., \$430; Gagnon, A., \$168; Gaulin, A., \$16.50; Gendron, W., \$22.50; Gervais, A., \$329.85; Jalbert, O., \$315.10; Lanctôt, E., \$67.50; Lemay, A., \$362.50; Lescault, L., \$385.97; Lescault, O., \$430; Martel, R., \$430; Martin, A., \$39; Paul, A., \$202.50; Sutherland, W. J., \$29.48.

Frontenac (\$886.86): Gilbert, J., \$408.48; Lacroix, A., \$415.38; Mercier, T., \$63.

Gaspé (\$12,991.56): Allard, H., \$90; Allard, J., \$247.50; Amos, A., \$175.50; Amyot, R., \$22.50; Arthur, J., \$222; Athot, E., \$67.50; Aubut, A., \$729.27; Audet, J. E., \$36; Blanchette, Albert, \$60; Blanchette, Alfred, \$45; Blanchette, E., \$66; Blanchette, John, \$202.50; Blanchette, Jos., \$66; Boucher, B., \$197; Boucher, E., \$338.45; Breton, C., \$78; Castonguay, C., \$166.25; Collin, L., \$90; Cotton, J., \$224; Couture, R., \$105; Curodeau, A., \$389.88; Curodeau, E., \$457.88; Curodeau, R., \$403.88; Curodeau, W., \$246.88; Dubé, F. X., \$280; Deschesne, R., \$16.50; Dugas, C., \$84; Dugas, J., \$30; Duguay, A., \$180; Dunn, M., \$232.88; Dunn, U., \$279.88; Dupuis, E., \$270; Dupuis, O., \$54; Essiembre, A., \$308.78; Essiembre, C., \$661.32; Faucher, L., \$165; Fortier, A., \$233.40; Fortin, N., \$261; Gaumond, F., \$18; Gosselin, J., \$147; Jalbert, J. Z., \$305.88; Kenny, A., \$15; Kenny, T., \$19.50; Lantin, J., \$644.45; Levasseur, G., \$198; Levesque, D., \$72; Levesque, W., \$22.50; Marin, N., \$66; Michaud, I., \$165; Normandin, L., \$49.50; Paradis, L., \$22.50; Parent, L. G., \$165; Poirier, M., \$531.21; Poitras, E., \$181.25; Pontin, T., \$419.79; Robinson, L., \$135; St-Laurent, Edmond, \$165; St-Laurent, Emilien, \$45; St-Laurent, H., \$189; Samuel, W., \$136; Savard, C., \$434.25; Sénéchal, H., \$247.50; Souey, O., \$30; Therrien, A., \$67.50; Therrien, E., \$321.83; Therrien, J., \$325.15; Vallée, L., \$19.50; Wafer, W., \$49.50.

Joliette (\$97.50): Ducharme, A., \$22.50; Guilbault, A., \$75.

Lac St-Jean (\$329.40): Taylor, G., \$329.40.

Lavolette (\$748.56): Durand, R., \$41.50; Hochstrasser, S., \$129.90; Souey, Mme J. N., \$577.16.

L'Islet (\$22.50): Ruel, A., \$22.50.

Lotbinière (\$1,195.00): Blanchette, P. C., \$22.50; Bouchard, W., \$36; Chabot, L., \$254; Laliberté, A., \$21; Plante, R., \$141; Ruel, E., \$215.50; Thivierge, L., \$115.50; Veilleux, D., \$389.50.

Matane (\$15,789.99): Bergeron, C., \$290.88; Bernier, L., \$67.50; Bouchard, A., \$257.50; Bouchard, J., \$156; Bouchard, L., \$450; Carrier, W., \$19.50; Charest, G.,

Loi de l'Aide aux chômeurs—Etab. des chômeurs sur des terres—Suite

Allocations de subsistance, vêtements, etc., aux colons—Matane—Suite

\$424.71; Chassé, L., \$317.50; Chevrier, D., \$236.86; Cormier, C., \$324.50; Côté, F., \$42; Côté, N., \$269.94; Côté, O., \$123.93; Coulombe, U., \$279.48; Couture, E., \$181.50; Desrosiers, R., \$481.; Dion, O., \$179.50; Dion, Y., \$165.01; Dionne, P., \$388.76; Dufour, V., \$45; Fillion, E., \$385; Forbes, A., \$295; Fortin, Edmond, \$67.50; Fortin, Emile, \$102; Fournelle, L., \$624.82; Fournier, H., \$15; Gagné, A., \$243; Gagné, E., \$242; Gagné, F., \$45; Gagné, François, \$248; Gagné, H., \$240; Gauthier, T., \$344.98; Harrisson, A., \$388.93; Harrisson, L. J., \$217.50; Harrisson, R., \$192; Isabelle, M., \$21; Jean, J., \$42; Labrie, C., \$307.30; Labrie, N., \$204; Lafrance, L., \$192.75; Lamarre, A., \$226.50; Landry, A., \$471.09; Laplante, N., \$243.35; Lechasseur, J., \$150; Lefrançois, J., \$246.50; Létourneau, A., \$18; Levesque, G., \$45; Mainville, H., \$45; Malenfant, A., \$33; Marceau, H., \$216; Marceau, R., \$18; Marin, A., \$408.97; Marin, W., \$72; Marquis, P., \$90; Michaud, J. H., \$495; McMillan, G., \$174; Ouellet, Albert, \$240; Ouellet, Armand, \$304.37; Ouellet, Arthur, \$458.07; Ouellet, Léo, \$150; Ouellette, E., \$45; Ouellette, H., \$224.50; Paquet, L., \$245; Roy, T., \$19.50; St-Gelais, M., \$186; St-Pierre, A., \$214.50; St-Pierre, D., \$18; St-Pierre, J., \$102.50; St-Pierre, L., \$70; Talbot, V., \$6; Thibault, Alexandre, \$45; Thibault, Antonio, \$453.94; Thibault, R., \$95; Tremblay, Aimé, \$66; Tremblay, Auguste, \$429.05; Tremblay, G., \$15; Tremblay, T., \$22.50; Vaillancourt, E., \$308.80. **Matapédia (\$7,510.52):** Ayotte, P., \$45; Beaulieu, G., \$39; Béliveau, D., \$117; Bérubé, E., \$220; Blanchette, J. B., \$58.50; Bouillon, A., \$21; Corbin, F., \$22.50; Dubé, X., \$385; Franceur, L., \$18; Gagné, E., \$412; Gagnon, A., \$16.50; Gagnon, F., \$15; Gagnon, G., \$436.58; Gallant, A., \$90; Gauthier, L., \$45; Harper, P., \$250; Hébert, H., \$241; Huet, H., \$33; Larue, L., \$65; Lavoie, A., \$15; Lavoie, J. L., \$180; Lechasseur, A., \$280.65; Lefrançois, L., \$15; Malenfant, L., \$418; Martin, R., \$138.05; Michaud, W., \$362.50; Morin, L., \$39; Ouellet, O., \$400; Plourde, P., \$30; Pouliot, D., \$545.; Richard, R., \$36; Roy, P., \$452.49; Savoie, A., \$16.50; Simard, W., \$481; Sirois, L., \$15; Souey, G., \$385; Souey, L. P., \$22.50; Turbide, A., \$532.75; Turbide, S., \$571; Vignault, A., \$45. **Mégantic (\$378.87):** Nicol, E., \$16.50; Thivierge, E., \$362.37. **Montcalm (\$82.50):** Guilbrault, D., \$82.50. **Montmagny (\$389.79):** Bernier, O., \$389.79. **Portneuf (\$1,823.22):** Bruneau, P. E., \$239; Bruneault, A., \$195; Labrecque, P., \$505.82; Maheux, J. C., \$425.33; Martel, L., \$441.57; Paquet, M., \$16.50. **Richmond (\$90.00):** Gagné, U., \$90. **Rimouski (\$34,584.93):** Albert, P., \$83; Beaulieu, A., \$21; Beaulieu, J., \$297; Bédard, B., \$90; Bélanger, J. B., \$19.50; Bernard, J., \$36; Bérubé, E., \$39; Bérubé, T., \$77.50; Blanchette, A., \$262.13; Blanchette, P., \$45; Boucher, A., \$168; Boucher, B., \$165; Boucher, J., \$365.97; Boucher, P., \$475; Bouillon, E., \$231; Bouillon, J., \$22.50; Brilliant, A., \$348.45; Brilliant, E., \$66; Brilliant, L., \$58.50; Brisson, Adrien, \$277.50; Brisson, Albéric, \$107; Brisson, Emile, \$177.50; Brisson, Emile, \$22.50; Brisson, O., \$289; Canuel, A., \$398.89; Charron, D., \$19; Chassé, A., \$15; Chasseur, H., \$162; Côté, I., \$21; Côté, Léo, \$195; Côté, Lucien, \$196; Côté, R., \$16.50; Couture, J., \$425.77; Dambroise, J., \$310.70; D'Amours, C., \$90; Denis, A., \$188; Denoncourt, P., \$160.50; Desjardins, J., \$233.50; Desrosiers, A., \$290.05; Desrosiers, E., \$263; Devost, F., \$108; Devost, G., \$114.28; Dextras, L., \$278; Dick, E., \$15; Dionne, D., \$328.26; Dionne, E., \$217; Dubé, A., \$275.50; Dubé, E., \$18; Dubé, J., \$239.96; Dubé, L., \$15; Duchesne, N., \$347.98; Duchesne, P., \$67.50; Dupéré, W., \$518.37; Filion, M., \$135; Filion, P., \$112.50; Fournier, E., \$462.95; Fournier, L., \$19.50; Gagné, A., \$18; Gagné, B., \$78; Gagné, E., \$247.50; Gagné, H., \$214.50; Gagné, N., \$297.18; Gagnon, Albert, \$427.33; Gagnon, Alphonse, \$16.50; Gagnon, Antoine, \$271.11; Gagnon, E., \$327.50; Gagnon, J. B., \$413.80; Gagnon, J. B., \$188.77; Gagnon, R., \$115.50; Gobeil, S., \$338.36; Grosset, E., \$45; Huet, D., \$326.07; Jean, E., \$327.22; Joncas, E., \$45; Joubert, N., \$41.50; Labrie, J., \$242.60; Ladrie, E., \$105; Larrivée, A., \$444.93; Larrivée, O., \$225; Lavoie, C., \$232.28; Lavoie, O., \$369.99; Leblond, P., \$436.18; Leclerc, R., \$160.50; Lepage, A., \$165; Lepage, Emile, \$127.25; Lepage, Emilio, \$45; Lepage, Ernest, \$187; Lepage, M. A., \$57; Levesque, A., \$370.27; Levesque, G., \$452.50; Levesque, H., \$45; Levesque, L., \$210; Levesque, O., \$192.50; Levesque, P., \$462.52; L'Italien, G., \$42; Lizotte, J. E., \$225; Loof, E., \$247.50; Mailloux, Antonio, \$239.23; Mailloux, Armand, \$30; Malenfant, C., \$188.95; Malenfant, G., \$345; Malenfant, L., \$315.50; Malet, D., \$231; Martin, J. B., \$19.50; Martin, W., \$245.50; Michaud, E., \$112.50; Michaud, Joseph, \$45; Michaud, Joseph, \$245.90; Michaud, R., \$265; Miville, J., \$378.72; Morin, E., \$45; Morissette, A., \$187.50; Morneau, L., \$284; Morneau, P., \$487.37; Nadeau, J., \$67.50; Ouellet, A., \$291; Ouellet, E., \$36; Ouellet, M., \$120; Ouellette, A., \$1.50; Parent, F., \$398.50; Pelletier, C., \$22.50; Pelletier, D., \$56.20; Pelletier, E., \$198; Pineault, H., \$190.50; Pinel, A., \$399.74; Plourde, A., \$30; Plourde, F., \$58.50; Poirier, W., \$108; Proulx, Aimé, \$67.50; Proulx, Albert, \$22.50; Proulx, Albert, fils de Louis, \$338.77; Proulx, Emile, \$249; Proulx, Emmanuel, \$316.19; Proulx, Emmanuel, fils de Louis, \$84; Proulx, F., \$16.50; Proulx, G., \$249.50; Proulx, J. B., \$283.50; Proulx, Jos., \$287; Proulx, Josué, \$280.50; Proulx, O., \$199; Proulx, P., \$18; Proulx, P. E., \$75.94; Proulx, S., \$19.50; Raymond, A., \$189; Richard, R., \$15; Rioux, A., \$45; Rioux, E., \$229.50; Rioux, G., \$376.88; Rioux, O., \$519.50; Rioux,

S., \$448; Robichaud, Alfred, \$247.50; Robichaud, Alphonse, \$168; Robichaud, P., \$415; Ross, R., \$166.50; Rouleau, F., \$299.94; Rouleau, R., \$30; Roussel, A., \$248; Roy, E., \$229.50; Roy, G., \$120; Roy, N., \$22.50; St-Jean, T., \$67.50; St-Pierre, C. E., \$410.73; St-Pierre, L. P., \$474.26; Santerre, O., \$59.05; Senneville, C. E., \$30; Simon, J., \$132.50; Sirois, L., \$15; Sirois, L. P., \$313.34; Skilling, H., \$494.26; Skilling, N., \$19.50; Skilling, W., \$460.62; Smith, C., \$283; Tardif, J., \$16.50; Thibault, D., \$304; Thibault, J., \$332.50; Thibault, W., \$269.82; Thibeault, W., \$16.50; Tremblay, P., \$147.90; Tremblay, R., \$16.50; Turcotte, C., \$15. **Roberval (\$154.50)**: Gagnon, D., \$19.50; Hébert, J., \$135. **Sherbrooke (\$394.00)**: Proulx, M., \$394. **Témiscamingue (\$18,033.81)**: Beauchamp, D., \$22.50; Bélisle, G., \$461.09; Blais, A., \$395.35; Bonkay, L., \$19.50; Boisvert, A., \$369.93; Boucher, Alex., \$22.50; Boucher, Alfred, \$22.50; Bolduc, J., \$523.05; Boudreau, T., \$624.89; Bourque, C., \$569.36; Breton, G., \$546.70; Bruneau, A., \$22.50; Bruneau, J., \$22.50; Champion, F., \$572.71; Champoux, J., \$22.50; Charbonneau, O., \$265.36; Chouinard, L., \$249.50; Cliehe, J., \$22.50; Cloutier, J., \$21; Cloutier, L., \$664.85; Cormier, J., \$619.70; Cormier, N., \$317.50; Cormier, S., \$316; Cossette, D., \$22.50; Desrosiers, T., \$15; Drolet, E., \$385.99; Dupont, D., \$301.95; Faucher, P., \$561.70; Fortin, J., \$653.90; Gagné, A., \$10.85; Gagné, T., \$719.83; Gaudet, E., \$30; Hayes, H., \$16.50; Hayes, S., \$16.50; Hébert, S., \$25.95; Hopson, H., \$481.80; Houle, Z., \$22.50; Joly, J., \$726.80; Jubinville, E., \$15; Labbé, A., \$22.50; Labelle, E., \$16.50; Lachance, H., \$10.85; Lachance, M., \$22.50; Lafontanine, G., \$599.60; Lafontaine, O., \$613.13; Laliberté, I., \$634.35; Lamarche, L., \$21; Larocque, J. B., \$19.50; Larouche, R., \$103.50; Leclerc, J., \$15; L'Heureux, R., \$102.96; Levasseur, W., \$560.20; Lussier, G., \$232.55; Mailhot, A., \$132; Mailhot, N., \$450.70; Matteau, J., \$254.35; Mayer, M., \$380.31; Minville, S., \$21; Morin, A., \$22.50; Nadeau, J. A., \$294.50; Pelletier, A., \$570.25; Poirier, F., \$596.65; Pomerleau, A., \$15; Rainville, C., \$22.50; Rainville, S., \$16.50; Ricard, D., \$21; Rivard, J., \$320; Rivard, M., \$429.84; Roch, C., \$257.41; Rollin, J. B., \$22.50; Roy, V., \$21; St-Arnaud, C., \$15; St-Georges, L., \$22.50; St-Pierre, R., \$18; Sabourin, L., \$45; Thiboutot, R., \$410.40. **Témiscouata (\$2,352.00)**: April, L. P., \$16.50; April, N., \$22.50; Breton, R., \$15; Deschênes, L., \$19.50; Dubé, U., \$15; Gagné, A., \$157.50; Gagnon, C. E., \$162; Gagnon, L., \$430; Malenfant, A., \$452.50; Michaud, A., \$16.50; Morneau, O., \$22.50; Nadeau, R., \$30; Pelletier, E., \$18; Pouliot, F. X., \$45; Rioux, C., \$115.50; Rioux, E., \$430; Rioux, J., \$181.50; Roy, E., \$180; Roy, J., \$22.50. **Wolfe (\$1,453.95)**: Daigle, H., \$434.95; Girard, A., \$112.50; Létourneau, A., \$475; Turmel, G., \$431.50. **Divers: (\$399.00)**: Colons qui ne sont pas restés établis: Arsenault, J., \$22.50; Beauséjour, R., \$15; Blouin, C., \$15; Charron, A., \$15; Chrétien, N., \$21; Desharnais, A., \$22.50; Fleurant, T., \$22.50; Giguère, B., \$16.50; Goulet, A., \$22.50; Grégoire, L. P., \$22.50; Hébert, P., \$15; Lafortune, C., \$21; Mercier, E., \$19.50; Paquin, N., \$19.50; Paré, A., \$15; Rivard, J., \$22.50; Robitaille, A., \$22.50; Rocheleau, F., \$16.50; Sergerie, A., \$22.50; Sirois, L., \$15; Therrien, E., \$15.

Dépenses extraordinaires, Loi de l'Aide aux chômeurs.....	579,592 90
Comptes à recevoir.....	165,384 32
	<u>\$ 744,977 22</u>

Loi pour promouvoir la colonisation et le retour à la terre (\$19,139.92)—(Ct). (25-26 Geo. V, c. 35)

Ponts et chaussées (\$5,797.16): Montant payé dans le comté de Matane, \$5,797.16.
Etablissement des colons par groupes (\$824.55): Hamel, A., \$804.55; Martel, L., \$10; Roy, E., \$10.
 (Total, Loi pour promouvoir la colonisation, etc., \$6,621.71, moins remboursements, \$25,761.63—\$19,139.92 (et.)

Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation (1,559,129.65) (1 Geo. VI, c. 37)

Agronomie, établissement des fils de cultivateurs et établissement de sujets britanniques sur des terres libres (\$1,201,721.97)

Salaires des employés surnuméraires (intérieur) (\$21,020.02)—Allard, O., \$348.39; Beaulieu, M., \$900; Boucher, J. L., \$1,095.50; Bourget, J. V., \$1,200; Brown, J. L., \$88.71; Brown, R., \$174.19; Cartier, J., \$1,200; Côté, Gertrude, \$800; Couture, A., \$335; Dionne, E., \$1,200; Dufour, R., \$408; Gagné, Georgette, \$720; Gagnon, J. H., \$1,045.16; Gignac, R., \$819; Hamel, Françoise, \$800; Lajoie, C., \$631.11; Larouche, G., \$1,109; Lassonde, Aline, \$800; Lavallée, E., \$577.50; Létourneau, Lucienne, \$733.32; Levesque, G., \$1,045.16; Matte, Marguerite, \$250; Payeur, Simone, \$775.32; Powell, G. A., \$1,134.50; Rousseau, J., \$1,045.16; Talbot, Bernadette, \$375; Tremblay, C. E., \$500; Turcotte, L., \$910.

Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation—Suite**Agronomie, établissement des fils de cultivateurs, etc.—Suite**

Salaires des employés surnuméraires (extérieur) (\$17,901.73)—Albert, J. N., \$541.66; Audet, J. E. A., \$50; Beauchemin, A., \$600; Beaudoin, O., \$312.50; Benoit, A., \$1,800; Brassard, A., \$333.33; Brown, J. L., \$37.50; Caron, P., \$600; Charbonneau, G., \$1,500; Courey, A., \$600; Dubord, L. J., \$575; Fortin, G. E., \$862.90; Gagnon, A., \$1,500; Garon, A., \$213.33; Godin, A., \$600; Grenier, A., \$50; Labranche, J. M., \$312.50; Laliberté, J., \$600; Lamontagne, C. O., \$312.50; Lemire, J. W., \$250; Lortie, E., \$312.50; Marchand, A., \$600; Ministère de l'Agriculture, **re**: R. Pascal, \$949.21; Numainville, J. B., \$125; Rémillard, L., \$1,500; Rioux, J. E., \$540; Roy, J., \$50; Savard, L. C., \$600; Taschereau, E., \$50; Tousignant, A., \$180.65; Tremblay, E., \$562.50; Tremblay, H., \$600; Turcotte, L., \$180.65.

Dépenses de voyage (\$16,154.46)—Albert, J. N., \$585; Allard, O., \$424.55; Audet, H., \$149.75; Beaudoin, O., \$543.54; Benoit, A., \$1,628.55; Brassard, A., \$677.52; Brown, L., \$1,437.73; Brown, R., \$877.60; Charron, D. E., \$18; Dubord, L. J., \$449.16; Fortin, G. E., \$901.29; Gagnon, A., \$158.64; Garon, R., \$424.95; Houde, A., \$29.95; Labranche, J. M., \$556.43; Lachapelle, E. N., \$117.72; Lamontagne, O., \$577.34; Lemire, J. W., \$440.14; Levesque, G., \$224.30; Lortie, E., \$560.84; Nadeau, R., \$1,321.88; Ministère de l'Agriculture, **re**: R. Pascal, \$993.47; Noisieux, D. C., \$603.55; Numainville, J. B., \$150; Potvin, U. L., \$40.50; Rémillard, L., \$36.30; Rioux, J. E., \$103.65; Tousignant, A., \$413.99; Tremblay, E., \$1,148.45; Turcotte, L., \$559.67.

Impression, reliure, papeterie et articles de bureau (\$2,490.15)—Aubé, L., \$17.75; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$137; Central Printing Co., \$50.75; Comptoir National Enr., \$86.74; Doucet, E., \$420; Emond, J. A., \$13.25; Gingras, C., \$28; Imprimerie Canadienne, \$61; Imprimerie Jacques Cartier, \$364.57; Imprimerie J. B. Lépine, \$120; Laflamme, J. A. K., \$23.50; Lecours, P. H., \$16.09; Librairie Garneau, \$33.95; Maison du Livre Français, \$40; Martineau, N. & Fils, \$564; Martineau, G., \$1.25; Moore, T. J. & Co., \$37.25; Photogravure Nationale, \$175.40; Quotidien, Le, \$55.25; Ratté & Frères, \$62.15; Remington Rand Ltd., \$119.45; Robitaille, C. Enr., \$9.75; Robitaille, E., \$11.25; Villemaire Frères, \$41.80.

Primes de jardins (\$27,347.00)—Abitibi, \$6,814; Argenteuil, \$7; Arthabaska, \$87; Beauce, \$323; Bellechasse, \$137; Berthier, \$49; Bonaventure, \$1,715; Charlevoix-Saguenav, \$938; Chicoutimi, \$261; Compton, \$137; Dorchester, \$753; Drummond, \$10; Frontenac, \$709; Gaspé-Nord, \$913; Gaspé-Sud, \$828; Gatineau, \$296; Joliette, \$14; Kamouraska, \$205; Labelle, \$500; Lac St-Jean, \$62; Lavolette, \$135; Lévis, \$5; L'Islet, \$116; Lotbinière, \$327; Matane, \$1,580; Mégapédia, \$2,431; Mégantic, \$128; Montcalm, \$19; Montmagny, \$382; Nicolet, \$164; Papineau, \$14; Pontiac, \$14; Portneuf, \$30; Québec, \$8; Richmond, \$19; Rimouski, \$1,663; Rivière du Loup, \$262; Roberval, \$361; Témiscamingue, \$3,141; Témiscouata, \$1,542; Terrebonne, \$122; Wolfe, \$126.

Achat et fonctionnement de batteuses à grains (\$3,878.79)—Bélanger, A., \$88.50; Fonderie de Plessisville, \$2,631.95; Gagné, J. B., \$10; Giroux, J., \$121.20; Grégoire, R., \$388.92; Lagacé, G., \$260.34; Lapointe, E., \$86; Larochelle, A., \$159.60; Perry, Y., \$132.28.

Concours du Mérite Agricole (\$2,310.78)—Bois, L. J., \$382.27; Boudreault, G., \$5; Cliche, H., \$20; Dubois, J. L., \$210; Fortin, D., \$80; Gaudreault, E., \$5; Girard, E., \$30; Gravel, L., \$54.90; Lachance, P., \$95; Lizotte, N., \$198.77; Rheault, J. A., \$392.72; Savard, E., \$5; Sirois, A., \$752.12; Tremblay, A., \$70; Tremblay, J., \$10.

Divers (\$74,641.13)—Beaulieu, M., travail supp., \$26; Bell Telephone Co., service, \$212.84; Berger, A., achat de ruches, \$60; Boucher, J. L., travail supp., \$26.25; Cartier, J., travail supp., \$18; Cercle Agricole de Ste-Véronique, octroi, \$50; Claire Fontaine Ltée, eau, \$59.50; Clément & Clément Ltée, entretien, \$73; Coopérative Canadienne du Bétail, achat de brebis, \$800.54; Ecole Moyenne d'Agriculture, bourses d'études, \$315; Fisher & Sons, marchandise en cuir, \$15; Fonderie St-Anselme, machines à moudre, \$725; Fortin, H., octroi, \$75; Gagnon, J. H., travail supp., \$27.75; Houde, H., marchandises en cuir, \$50; Lacouline, E., réparations, \$15.50; Larocque, E., octroi **re** développement du commerce des bleuets et canneberges, \$1,750; Martineau, G., entretien, \$147.65; Ministère de l'Agriculture: frais d'enquêtes **re**: établissement de sujets britanniques sur des terres libres et établissement des fils de cultivateurs, \$57.156, introduction et maintien d'animaux reproducteurs dans les colonies, \$7,241.75, installation de beurrerie et fromagerie, \$800, octroi **re**: transport du lait et de la crème dans les centres de colonisation sans établissement laitier, \$918, développement de la culture de la pomme de terre, \$1,100; Morin, J. B., gobelets, \$15.85; Orphelinat Agricole de Sully, bourses d'études, \$135; Powell, G. A., travail supp., \$11; Proulx, Abbé M., préparation d'un film sur la colonisation et achat d'une copie du film "En pays Neuf", \$2,254; Tremblay, C. E., travail supp., \$22.50.

Etablissement des fils de cultivateurs (\$802,900.00)

(Octroi de \$300 payable en trois versements annuels de \$100 chacun.)

Premier versement (\$156,600.00)—Abitibi, \$1,200; Argenteuil, \$500; Arthabaska, \$4,400; Bagot, \$4,100; Beauce, \$11,800; Beauharnois, \$800; Bellechasse, \$7,500; Berthier, \$1,500; Bonaventure, \$1,500; Brôme, \$400; Chambly, \$500; Champlain, \$1,800; Charlevoix-Saguenay, \$1,900; Châteauguay, \$1,200; Chicoutimi, \$1,500; Compton, \$4,200; Deux-Montagnes, \$1,100; Dorchester, \$9,000; Drummond, \$3,400; Frontenac, \$7,900; Gaspé Nord, \$300; Gaspé-Sud, \$1,700; Gatineau, \$200; Huntingdon, \$300; Iberville, \$1,200; Joliette, \$1,200; Kamouraska, \$2,700; Labelle, \$1,500; Lac St-Jean, \$1,800; Laprairie, \$400; L'Assomption, \$900; Laval, \$100; Laviolette, \$800; Lévis, \$1,500; L'Islet, \$2,100; Lotbinière, \$4,200; Maskinongé, \$1,700; Matane, \$3,000; Matapédia, \$2,500; Mégantic, \$4,800; Missisquoi, \$1,200; Montcalm, \$2,000; Montmagny, \$2,000; Montmorency, \$800; Montréal, \$100; Napierville, \$900; Nicolet, \$5,300; Papineau, \$1,700; Portneuf, \$3,400; Québec, \$500; Richmond, \$2,300; Richelieu, \$1,300; Rimouski, \$3,700; Rivière du Loup, \$3,400; Roberval, \$4,700; Rouville, \$2,100; Shefford, \$3,000; Sherbrooke, \$800; Soulanges, \$700; Stanstead, \$1,700; St-Hyacinthe, \$1,300; St-Jean, \$700; St-Maurice, \$1,100; Témiscamingue, \$1,900; Témiscouata, \$1,400; Terrebonne, \$1,500; Trois-Rivières, \$100; Vaudreuil, \$1,000; Verchères, \$1,000; Wolfe, \$3,900; Yamaska, \$2,000.

Deuxième versement (\$275,100.00)—Abitibi, \$4,400; Argenteuil, \$300; Arthabaska, \$6,900; Bagot, \$3,200; Beauce, \$16,700; Beauharnois, \$700; Bellechasse, \$6,900; Berthier, \$3,100; Bonaventure, \$3,100; Brôme, \$100; Chambly, \$200; Champlain, \$4,200; Charlevoix-Saguenay, \$4,500; Châteauguay, \$400; Chicoutimi, \$4,700; Compton, \$2,100; Deux-Montagnes, \$1,600; Dorchester, \$20,000; Drummond, \$3,900; Frontenac, \$26,600; Gaspé Nord, \$1,100; Gaspé Sud, \$2,500; Gatineau, \$400; Huntingdon, \$1,300; Iberville, \$1,100; Joliette, \$3,000; Kamouraska, \$3,800; Labelle, \$4,700; Lac St-Jean, \$2,400; Laprairie, \$500; L'Assomption, \$1,200; Laval, \$300; Laviolette, \$1,100; Lévis, \$2,900; L'Islet, \$6,800; Lotbinière, \$5,100; Maskinongé, \$1,000; Matane, \$4,100; Matapédia, \$11,600; Mégantic, \$6,100; Missisquoi, \$800; Montcalm, \$1,000; Montmagny, \$3,200; Montmorency, \$1,800; Montréal, \$100; Napierville, \$1,000; Nicolet, \$14,400; Papineau, \$1,800; Pontiac, \$400; Portneuf, \$5,800; Québec, \$1,100; Richelieu, \$1,600; Richmond, \$2,300; Rimouski, \$6,900; Rivière du Loup, \$5,200; Roberval, \$8,700; Rouville, \$1,300; St-Hyacinthe, \$2,400; St-Jean, \$1,200; St-Maurice, \$3,500; Shefford, \$2,500; Sherbrooke, \$1,300; Soulanges, \$1,500; Stanstead, \$1,800; Témiscamingue, \$5,600; Témiscouata, \$2,900; Terrebonne, \$2,300; Trois-Rivières, \$300; Vaudreuil, \$700; Verchères, \$1,600; Wolfe, \$7,400; Yamaska, \$3,100.

Troisième versement (\$371,200.00)—Abitibi, \$3,600; Argenteuil, \$100; Arthabaska, \$9,800; Bagot, \$8,100; Beauce, \$27,900; Beauharnois, \$1,600; Bellechasse, \$15,900; Berthier, \$6,100; Bonaventure, \$7,700; Brôme, \$600; Chambly, \$400; Champlain, \$5,900; Charlevoix-Saguenay, \$4,500; Châteauguay, \$700; Chicoutimi, \$4,000; Compton, \$3,900; Deux-Montagnes, \$1,200; Dorchester, \$19,300; Drummond, \$6,200; Frontenac, \$25,800; Gaspé-Nord, \$700; Gaspé-Sud, \$2,500; Gatineau, \$500; Huntingdon, \$800; Iberville, \$2,000; Joliette, \$4,000; Kamouraska, \$5,600; Labelle, \$5,900; Lac St-Jean, \$2,900; Laprairie, \$1,700; L'Assomption, \$1,600; Laval, \$1,100; Laviolette, \$900; Lévis, \$4,900; L'Islet, \$8,800; Lotbinière, \$11,200; Maskinongé, \$2,600; Matane, \$4,400; Matapédia, \$14,900; Mégantic, \$8,500; Missisquoi, \$1,200; Montcalm, \$2,200; Montmagny, \$4,500; Montmorency, \$1,400; Montréal, \$200; Napierville, \$2,300; Nicolet, \$16,700; Papineau, \$2,700; Pontiac, \$400; Portneuf, \$6,400; Québec, \$2,600; Richelieu, \$3,300; Richmond, \$7,400; Rimouski, \$5,900; Rivière du Loup, \$7,400; Roberval, \$8,300; Rouville, \$1,600; St-Jean, \$1,500; St-Hyacinthe, \$2,200; St-Maurice, \$4,400; Shefford, \$4,800; Sherbrooke, \$1,700; Soulanges, \$1,200; Stanstead, \$3,900; Témiscamingue, \$4,500; Témiscouata, \$5,600; Terrebonne, \$2,700; Vaudreuil, \$2,100; Verchères, \$4,600; Wolfe, \$13,800; Yamaska, \$4,900.

Etablissement de sujets britanniques sur des terres libres (\$192,354.00)

Premier versement (\$46,662.66): Abitibi, \$500; Argenteuil, \$100; Arthabaska, \$900; Bagot, \$1,400; Beauce, \$2,300; Bellechasse, \$300; Berthier, \$700; Bonaventure, \$400; Brôme, \$400; Champlain, \$1,300; Charlevoix-Saguenay, \$100; Châteauguay, \$300; Chicoutimi, \$850; Compton, \$600; Dorchester, \$900; Drummond, \$1,833.33; Frontenac, \$500; Gaspé-Sud, \$338; Gatineau, \$500; Huntingdon, \$100; Hull, \$100; Iberville, \$100; Joliette, \$1,265; Kamouraska, \$700; Labelle, \$2,293; Lac St-Jean, \$200; L'Assomption, \$100; Laviolette, \$600; Lévis, \$400; L'Islet, \$700; Lotbinière, \$700; Maskinongé, \$900; Matane, \$100; Matapédia, \$600; Mégantic, \$500; Missisquoi, \$200; Montcalm, \$200; Montmagny, \$400; Montmorency, \$100; Napierville, \$200; Nicolet, \$3,100; Papineau, \$800; Portneuf, \$2,183.33; Richelieu, \$700; Richmond, \$900; Rimouski, \$1,400; Rivière du Loup, \$300; Roberval, \$1,500; Rouville, \$100; St-Hyacinthe, \$1,100; St-Jean, \$100; St-Maurice, \$300; Shefford, \$1,900; Sherbrooke, \$100; Soulanges, \$100; Stanstead, \$800; Témiscamingue,

Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation—Suite

Agronomie, étab. des fils de cultivateurs, etc.—Sujets britanniques—Suite

\$300; Témiscouata, \$1,700; Terrebonne, \$400; Wolfe, \$1,900; Yamaska, \$2,300. **Deuxième versement (\$59,263.32):** Abitibi, \$800; Argenteuil, \$100; Arthabaska, \$1,700; Bagot, \$1,300; Beauce, \$4,000; Bellechasse, \$300; Berthier, \$700; Bonaventure, \$500; Brôme, \$500; Chambly, \$100; Champlain, \$2,000; Châteauguay, \$400; Charlevoix-Saguenay, \$100; Chicoutimi, \$1,200; Compton, \$700; Dorchester, \$2,563.33; Drummond, \$2,700; Frontenac, \$1,000; Gaspé-Sud, \$400; Gatineau, \$1,000; Hull, \$100; Huntingdon, \$600; Iberville, \$200; Joliette, \$800; Kamouraska, \$700; Labelle, \$4,700; Lac St-Jean, \$300; Laviolette, \$500; Lévis, \$100; L'Islet, \$700; Lotbinière, \$200; Maskinongé, \$500; Matane, \$200; Matapédia, \$1,600; Mégantic, \$600; Missisquoi, \$600; Montcalm, \$300; Montmagny, \$600; Montmorency, \$100; Nicolet, \$3,800; Papineau, \$1,200; Pontiac, \$100; Portneuf, \$1,783.33; Québec, \$400; Richelieu, \$300; Richmond, \$800; Rimouski, \$1,500; Rivière du Loup, \$700; Roberval, \$2,900; Rouville, \$100; St-Hyacinthe, \$800; St-Jean, \$100; St-Maurice, \$100; Shefford, \$1,500; Sherbrooke, \$500; Stanstead, \$800; Témiscamingue, \$900; Témiscouata, \$2,916.66; Terrebonne, \$500; Vaudreuil, \$100; Verchères, \$200; Wolfe, \$800; Yamaska, \$1,000. **Troisième versement (\$86,428.02):** Abitibi, \$700; Argenteuil, \$100; Arthabaska, \$2,200; Bagot, \$1,800; Beauce, \$6,300; Bellechasse, \$1,000; Berthier, \$1,600; Bonaventure, \$200; Brôme, \$200; Champlain, \$1,600; Châteauguay, \$300; Charlevoix-Saguenay, \$100; Chicoutimi, \$2,600; Compton, \$700; Dorchester, \$5,763.34; Drummond, \$3,600; Frontenac, \$1,900; Gaspé-Nord, \$200; Gaspé-Sud, \$200; Gatineau, \$1,200; Huntingdon, \$400; Iberville, \$100; Joliette, \$800; Kamouraska, \$700; Labelle, \$4,733.33; Lac St-Jean, \$1,100; Laviolette, \$600; Lévis, \$400; L'Islet, \$1,000; Lotbinière, \$2,000; Maskinongé, \$600; Matane, \$800; Matapédia, \$2,975; Mégantic, \$400; Missisquoi, \$100; Montcalm, \$500; Montmagny, \$2,600; Montmorency, \$700; Napierville, \$100; Nicolet, \$6,453; Papineau, \$700; Pontiac, \$300; Portneuf, \$3,016.67; Québec, \$900; Richelieu, \$300; Richmond, \$1,300; Rimouski, \$1,970; Rivière du Loup, \$500; Roberval, \$4,700; Rouville, \$200; St-Hyacinthe, \$900; St-Jean, \$100; St-Maurice, \$100; Shefford, \$2,100; Sherbrooke, \$100; Soulanges, \$100; Stanstead, \$300; Témiscamingue, \$600; Témiscouata, \$4,916.68; Terrebonne, \$100; Vaudreuil, \$200; Verchères, \$200; Wolfe, \$1,000; Yamaska, \$2,500.

Prêts aux sujets britanniques établis sur des terres libres (\$40,723.91)

Abitibi, \$465; Arthabaska, \$784; Bagot, \$1,250.50; Beauce, \$795; Bellechasse, \$350; Berthier, \$291; Bonaventure, \$827; Brôme, \$175; Champlain, \$1,631.30; Châteauguay, \$285; Chicoutimi, \$211.55; Compton, \$1,280; Dorchester, \$1,240.50; Drummond, \$808.25; Frontenac, \$198; Gaspé-Sud, \$200; Gatineau, \$702; Huntingdon, \$293; Iberville, \$31.90; Joliette, \$1,018.50; Kamouraska, \$200; Labelle, \$1,939.46; Lac St-Jean, \$620; Laviolette, \$458.75; L'Islet, \$204.50; Lotbinière, \$140; Matapédia, \$919.50; Missisquoi, \$697.50; Montmorency, \$190; Nicolet, \$2,784; Papineau, \$769; Portneuf, \$1,166; Québec, \$83.50; Richelieu, \$729; Richmond, \$1,532; Rimouski, \$2,012.50; Rivière du Loup, \$185; Roberval, \$1,636.30; Rouville, \$200; St-Hyacinthe, \$498.50; Shefford, \$3,646; Sherbrooke, \$981.25; Stanstead, \$1,227.15; Témiscamingue, \$475; Témiscouata, \$531; Terrebonne, \$190; Wolfe, \$2,155; Yamaska, \$1,715.50.

Construction pour fins culturelles (\$140,309.77)

Abitibi: Authier, \$400; Berry, \$49.77; Macamic, \$1,400; Ste-Anne de Roquemaure, \$1,000; St-Antoine de Rochebaucourt, \$1,850; St-Benoit de Lamotte, \$46.16; St-Blaise de Barraute, \$3,300; St-Dominique de Béarn, \$4,631.75; St-Georges du Lac Castagnier, \$544.55; St-Gérard de Berry, \$1,336; Ste-Germaine de Palmarolle, \$250; Ste-Gertrude de Villemontel, \$700; Ste-Hélène de Palmarolle, \$150; St-Henri de Lamorandière, \$3,300; St-Joseph de Cléricky, \$700; St-Lambert de Desmeuloyes, \$350; St-Laurent de Palmarolle, \$4,000; St-Luc de Lamotte, \$1,000; St-Nazaire de Berry, \$4,000; St-Norbert de Clay Hill, \$3,928.72; Ste-Philomène de Manneville, \$146.33; St-Raphael de Preissac, \$1,103.82; St-Romuald de Moffette, \$4,000; St-Vital de Clermont-Ouest, \$1,132.84; Varsan, \$3,086.96. **Beauce:** St-René, \$1,200. **Bonaventure:** L'Alverne, \$2,073.79; St-Elzéar de Bonaventure, \$4,000; St-Fidèle, \$300; St-Jean de Brébeuf, \$2,000; St-Jogues de Hope, \$3,543.40; St-Louis, \$469.88. **Charlevoix-Saguenay:** St-Isidore, \$200; St-Jean Eudes, \$3,300. **Chicoutimi:** Lac des Habitants, \$3,600; St-David de Falardeau, \$4,000; Ste-Rose de Lima, \$1,000. **Compton:** St-Denis de Brompton, \$3,315.20. **Dorchester:** St-Luc, \$1,000. **Gaspé:** Enfant Jésus de Tourelle, \$100; Ste-Bernadette de Pellegrin, \$1,478.49; St-Charles Garnier de Pabos-Est, \$44.86; St-Edmond de Pabos, \$600; Val d'Espoir, \$300. **Gatineau:** St-Boniface des Bois Francs, \$1,000; Ste-Thérèse de Gatineau, \$2,000. **Labelle:** Chute St-Philippe, \$1,175; Lac des Seize Iles, \$700; Lac Mercier, \$1,000; Lac St-Paul, \$500; Lac Saguenay, \$500; N. D. de Pontmain, \$500; St-Pierre de Guénette, \$1,000. **Lac St-Jean:** Ste-Jeanne d'Arc,

\$1,500; St-Iudger de Milot, \$1,000. **Lotbinière:** Ste-Françoise Romaine, \$3,500; St-Janvier de Joly, \$3,600. **Matane:** La Rédemption, \$400; St-René de Goupil, \$3,000; St-Sept Frères, \$2,500. **Matapédia:** Ste-Irène de Nemtaye, \$300; Ste-Marguerite de Causapscal, \$300; St-Paul, \$4,000. **Montmagny:** Ste-Lucie de Beauregard, \$1,000. **Papineau:** N.-D. de Laus, \$500; Vendée, \$650. **Rimouski:** Lac des Aigles, \$400; La Nativité de Biencourt, \$1,400; St-Charles Garnier de Ouimet, \$3,350; St-Guy de Bédard, \$3,700; St-Médard, \$450; Ste-Rite, \$500. **Roberval:** St-Edmond les Plaines, \$2,500; Ste-Elizabeth de Proulx, \$700. **Témiscamingue:** Arntfield, \$500; Farnborough, \$96.38; Ste-Agnès de Bellecombe, \$3,300; St-Augustin de Montbeillard, \$907.87; St-Bernard de Beauchastel, \$2,500; St-Clément de Montbeillard, \$2,650; St-Guillaume de Granada, \$3,300; St-Ignace de Montbeillard, \$3,300; Ste-Monique de Rollet, \$900; St-Urbain de Rémigny, \$1,748. **Témiscouata:** St-Elzéar de Cabano, \$300; St-Emile d'Auclair, \$1,250; St-Godard, \$500. **Terrebonne:** St-Agricole, \$500.

Etablissement des colons par groupes (\$21,125.86)

Gages des colons, des ouvriers et des journaliers (\$8,759.65)—Listes de paie, \$8,759.65.

Matériaux de construction, quincaillerie, etc. (\$10,759.81)—Amos Hardware & Supply Co., \$31.20; Cossette, H., \$63.36; Côté, L. A., \$202.64; Coulombe, A., \$27.03; Couturier, J., \$15.45; Déry, D., \$8; Durocher, N., \$2,143.51; Forbes, P., \$1,131.42; Gagnon & Frères Ltée, \$473.70; Gallichan & Lainesse, \$421.24; Gauthier, J. A., \$67.90; Gohier, E., \$1,415.37; Gourd, D. & Fils, \$57.10; Lambert, J. E. Enr., \$4,506.65; Savard, J., \$42; Société de Bois Garnier, \$223.11; Terreau & Racine Ltée, \$34.32. (Total, matériaux, etc., \$10,864, moins remboursements, \$104.19—\$10,759.81).

Transport (\$384.21)—Arseneault, A., \$15.75; Bélanger, C., \$10; Bouchard, E., \$1.75; Canadian National Railways, \$110.51; Carrier, G., \$21; Charron, R., \$1.75; Collins, R., \$2.50; Coulombe, A., \$27.19; Coulombe, C., \$30; Derooy, A., \$2; Després, A., \$1; Dion, U., \$4; Doiron, A., \$2; Doucet, P., \$2; Duchemin, G., \$2.85; Gagnon, H., \$4.50; Gagnon, Hormidas, \$1.50; Gallant, E., \$2; Gasse, L., \$15; Girardin, H., \$19.40; Godin, J., \$56.03; Goupil, A., \$0.50; Guay, J., \$1.50; Jones, E., \$79.28; Lafrance, A., \$1.05; Larochelle, H., \$4; Levesque A., \$3; Levesque, P., \$4.50; Lizotte, P., \$0.50; Marchand, G., \$8; Marquis, G., \$2; Marquis, J., \$2; Otis, B., \$7.50; Ouellet, G., \$5.77; Parent, W., \$1.75; Ross, H., \$4.50; Roy, L., \$5.50; Talbot, P. E., \$5; Therrien, A., \$5; Turcotte, J., \$5; Venne, O., \$7.25. (Total, transport, \$486.33, moins remboursements, \$102.12—\$384.21).

Divers (\$1,222.19)—Beaudoin, G., bois, \$24.75; Beaulieu, A., pension, \$18.50; Cie Légaré Ltée, poêle, \$15.50; Courchesne, P., réparations, \$34.50; Ethier, Dr H., examens, \$32.20; Fisher, E. & Sons, tente, \$81.17; Fréchette, C., emballage, \$0.85; Huart, J. A., loyer d'entrepôt, \$450; Jean, Abbé F. X., octroi, \$200; Lavallée, Dr L., soins médicaux, \$45; Pelletier, Dr L., soins médicaux, \$307; Petitclerc, J., équipement, \$12.72.

Primes (\$70,867.59)

Primes spéciales de défrichement (\$47,511.88)—Abitibi, \$9,051.25; Arthabaska, \$56.25; Beauce, \$495; Bellechasse, \$213.75; Berthier, \$15; Bonaventure, \$4,938.75; Charlevoix-Saguenay, \$10,391.75; Chicoutimi, \$937.50; Compton, \$1,233.75; Dorchester, \$735; Frontenac, \$765; Gaspé-Nord, \$4,833.75; Gaspé-Sud, \$345; Gatineau, \$11.25; Joliette, \$15; Kamouraska, \$517.50; Labelle, \$926.25; Lac St-Jean, \$63.75; Laviolette, \$1,560; L'Islet, \$48.75; Lotbinière, \$228.75; Matane, \$5,883.75; Matapédia, \$1,513.75; Mégantic, \$281.25; Montcalm, \$506.25; Montmagny, \$551.25; Papineau, \$15; Pontiac, \$112.50; Portneuf, \$18.75; Richmond, \$221.25; Rimouski, \$1,151.25; Roberval, \$433.75; Sherbrooke, \$393.75; Témiscamingue, \$258.75; Témiscouata, \$1,200; Terrebonne, \$405; Wolfe, \$487.50. (Total, \$50,816.75, moins remboursements, \$3,304.87—\$47,511.88).

Primes de construction et d'établissement (\$2,525.00)—Abitibi, \$1,075; Compton, \$150; Dorchester, \$100; Frontenac, \$600; Gaspé-Sud, \$50; Matane, \$100; Papineau, \$150; Roberval, \$150; Témiscouata, \$150; Terrebonne, \$150. (Total, \$2,675, moins remboursements, \$150.00—\$2,525.00).

Brulage d'abatis (\$8,830.71)—Divers colons, \$8,830.71.

Destruction de l'ours (\$12,000.00)—Ministère de l'Agriculture, \$12,000.

Arpentage (\$12,695.23)

Bernier, L., \$791.77; Crépeau, A., \$563.01; Dumas, A., \$1,217.29; Fleury, J. A., \$388.25; Garneau, G., \$1,503.30; Gastonguay, J. P., \$607.36; Giroux, L., \$2,294.03; Gravel, J., \$449.07; Guenet, J. R., \$1,093.32; Lamarre, A., \$291.15; Lepage, A., \$639.98; Michaud, J. A., \$146.47; Migneault, L., \$635.84; Paquin, J. H., \$17.50; Sirois, J. E., \$456.89; St-Cyr, H. L., \$1,600.

Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation—Suite**Octrois pour la construction de moulins (\$1,231.10)**

Beaudry, T., \$150; Bélanger, P., \$150; Gagnon, F. N., \$150; Girard, A., \$181.10; Montminy, L. et Paquin, A., \$150; Morin, O., \$150; Ouellet, O., \$300.

Journal du colon (\$3,826.52)

Impression et expédition, etc.—Bégin, J., \$622.42; Bégin, M., \$18; Bégin, R., \$8.40; Edwards, W. B., \$29.75; L'Archevêque, Jeannette, \$20.16; L'Imprimerie Canadienne, \$581; L'Imprimerie Jacques Cartier, \$1,228.68; Martineau, N. & Fils, \$947; Photogravure Nationale Ltée, \$356.61; Tremblay & Dion, \$14.50.

Encouragement à la culture du tabac (\$24,725.00)

Octrois—Archambault, A., \$350; Asselin, F., \$175; Asselin, G. E., \$350; Asselin, J. M., \$175; Asselin, M., \$350; Asselin, R., \$175; Baril, J., \$350; Bellemare, A., \$350; Bérard, V., \$350; Blais, J. A., \$175; Bonin, P., \$350; Coopérative des Tabacs Laurentiens, \$10,000; Ducharme, A., \$350; Duval, A., \$350; Fafard, N., \$350; Garceau, E., \$350; Généreux, A., \$350; Geoffroy, A., \$350; Guilbaut, A., \$175; Harnois, H., \$350; Harnois, I., \$350; Lafortune, A., \$350; Laporte, D., \$350; Laporte, N., \$350; Laporte, P., \$175; Laporte, W., \$350; Latour, O., \$175; Malouin, D., \$350; Marcil, H., \$175; Marion, L., \$175; Martineau, A., \$175; Massé, P., \$175; Massé, R., \$350; Ministère de l'Agriculture, re: diverses personnes, \$1,750; Monet, A., \$175; Piché, A., \$175; Robillard, A., \$175; Sansregret, G., \$175; Savoie, M., \$350; St-Amour, D., \$350; St-Amour, Emile, \$175; St-Amour, Ernest, \$350; St-Amour, H., \$175; St-Amour, J., \$350; Syndicat des Tabacs Laurentiens, \$1,250.

Drainage (\$82,626.61)

Travaux faits en collaboration avec le Ministère de l'Agriculture (\$69,675.22)—Abitibi, \$14,964.67; Arthabaska, \$5,082.50; Beauce, \$36; Bellechasse, \$1,637.70; Bonaventure, \$587; Charlevoix-Saguenay, \$1,415.94; Chicoutimi, \$4,576.37; Dorchester, \$118.87; Frontenac, \$830; Îles de la Madeleine, \$1,089; Kamouraska, \$6,143.25; Labelle, \$1,062.61; Lac St-Jean, \$1,056.81; L'Islet, \$2,283.75; Laviolette, \$175; Lotbinière, \$672.25; Matapédia, \$731.75; Mégantic, \$1,026; Napierville, \$7,741.86; Nicolet, \$3,455.45; Richmond, \$112.50; Roberval, \$5,369.94; Sherbrooke, \$315.75; Témiscamingue, \$1,757.63; Témiscouata, \$1,659.50; Verchères, \$3,793.98; Wolfe, \$1,979.14.

Travaux faits par le ministère de la Colonisation (\$12,951.39)—Abitibi, \$3,652.92; Bonaventure, \$505; Chicoutimi, \$8,793.47.

DEPENSES DE CAPITAL**Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation**

(\$4,779,358.50)

(1 Geo. VI, ch. 37)

Construction et aménagement de maisons pour gardes-malades—(\$24,853.38)

Salaire et dépenses de voyage d'un employé surnuméraire (\$452.70)—Labrosse, J. L., \$280, \$172.70.

Construction et aménagement (\$24,400.68)—Salaires des journaliers et ouvriers, listes de paie, \$8,245.13; Amos Hardware & Supply Co., \$65.12; Arcand, R., \$20; Atlantic Trading Co., \$29.60; Aubin, B., \$2.51; Audet, A., \$14.40; Beaumier, Jeannette, \$3; Beaumier, Mlle M., \$17; Bédard, J., \$50; Bélanger, P., \$19.80; Bergeron, C., \$3; Bergeron, E., \$32.82; Bergeron, P., \$3; Bérubé, A., \$9.78; Bienvenu, H. Inc., \$482.27; Bisson, S., \$83.75; Bordeleau, D., \$27.75; Boucher, J., \$68.99; Bourdages, J., \$20.33; Boutin, J. B., \$748.64; Brunet, G. A., \$1,759.25; Brousseau, W., \$2.66; Bureau, R., \$7.04; Canadian National Railways, \$6.09; Caron, M., \$14.53; Carreau, G., \$25.25; Carrière, E., \$1,312.70; Chamberland, A., \$25.70; Chouinard, P., \$2; Cie Chinie, \$94.05; Corneau, E., \$2; Côté, J. C., \$3; Côté, L. A., \$229.76; Couture, J., \$1.50; Daigle, J., \$26.16; Dallaire, L., \$7; Dastous, H., \$2; Deschênes, H., \$9; Desjardins, R., \$5.50; Dion, A., \$0.40; Dufour & Bélanger, \$16; Dupuis & Frères Ltée, \$2,334.45; Forest, Anna, \$19.61; Gagnon, E., \$55; Gagnon & Frères Ltée, \$497.92; Gagnon, J., \$24.37; Gamache, G., \$6.50; Garnier, Abbé L., \$47.90; Gau det,

Alexandre, \$6.75; Gaudet, Alphonse, \$4.90; General Transport Accommodation, \$15; Gervais, P. A., \$98.81; Gosselin, A., \$5; Gosselin, J. E., \$400; Goulet, A., \$3; Gour, D. & Fils Ltée, \$29.54; Guay, J., \$21; Hamel, \$10.14; Harquail, J. & D. A. Ltée, \$759.59; Houle, P., \$0.35; Jacob, A., \$5.50; Keable, J. N., \$33.48; Keable, P., \$324.71; Lafrance, F. X., \$10; Lainesse, A., \$3.29; Lalonde, T. A., \$213.18; Lambert, G. E., \$162.99; Larochelle, S., \$150.18; Larouche, L., \$26; Laverdière, A., \$8; Lavoie, J. E., \$254.78; Leclerc, W., \$150; Lefebvre, H., \$1.50; Lemieux, P., \$35.80; Létourneau, Adélard, \$4.50; Létourneau, A., \$73.70; Lord, L., \$28.80; Magasin Général Ltée, \$17.35; Magasin Montbeillard, \$111.97; Maloney, C., \$19.04; Maloney, P., \$299.91; Matte, Louise, \$15.81; McGuire, P., \$988.75; Mercier, L. E., \$63.59; Ministère de la Colonisation, \$710.72; Morin & Frère, \$56.55; Nadon Woodwork Shop, \$211; Ouellet, A., \$1,097.49; Ouellet, L., \$2.75; Ouellet, T., \$10.40; Ouellon, L., \$4; Parent, Abbé J. R., \$20.65; Poulin, P., \$1.50; Poulin, V., \$26.40; Pronovost, Blanche, \$136.14; Pronovost, P. O., \$144.80; Renault Bros., \$6.35; Richard, O., \$51.89; Rioux & Frère, \$9.05; Roch, L. P., \$8.70; Rousseau, O., \$47.88; Rouyn Hardware Store, \$167.65; Roy & Frère, \$331.43; Roy, Y., \$6; Savard, E., \$45; Savard, R., \$1; Sayer, G., \$20.90; St-Gelais, L., \$7.60; St-Louis, U., \$6; Talbot, V., \$8; Therrien, M., \$348.74; Thibault & Frères Ltée, \$1.80; Tremblay, J. E., \$25.50; Trudel, D., \$8.46; Turcotte, J., \$2; Vachon, B., \$5.50; Verreault, A., \$3.70; Verreault, R., \$19.60; Turcotte, J., \$4.39.

Chemins et ponts de colonisation—(\$3,254,030.25)

Montants pavés dans les comtés suivants—Abitibi, \$1,057,504.37; Argenteuil, \$3,476.86; Arthabaska, \$1,865.22; Beauce, \$17,676.78; Bellechasse, \$14,595.47; Bonaventure, \$122,331.16; Brôme, \$45; Champlain, \$509.06; Charlevoix-Saguenay, \$54,137.76; Chicoutimi, \$72,631.79; Compton, \$18,307.62; Deux-Montagnes, \$12,705.15; Dorchester, \$1,599.20; Drummond, \$2,637.10; Frontenac, \$29,287.06; Gaspé-Nord, \$50,065.76; Gaspé Sud, \$92,987.51; Gatineau, \$23,670.90; Îles de la Madeleine, \$1; Joliette, \$1,844.44; Kamouraska, \$3,630.50; Labelle, \$31,577.76; Lac St-Jean, \$12,157.53; Laviolette, \$21,839.47; Lévis, \$1,230.49; L'Islet, \$19,314.48; Lotbinière, \$29,636.60; Maskinongé, \$1,153.03; Matane, \$236,397.22; Matapédia, \$187,515.80; Mégantic, \$12,700.51; Missisquoi, \$3,691.72; Montcalm, \$7,928.21; Montmagny, \$17,416.13; Nicolet, \$11,886.43; Papineau, \$3,563.39; Portneuf, \$11,392.28; Richmond, \$2,622.33; Rimouski, \$168,912.12; Rivière-du-Loup, \$9,749.79; Roberval, \$81,364.54; St-Maurice, \$849.28; Shefford, \$405.30; Sherbrooke, \$287.01; Stanstead, \$2,629.78; Témiscamingue, \$611,605.20; Témiscouata, \$173,211.87; Terrebonne, \$4,884.29; Wolfe, \$6,567.98.

Projets de grands chemins—(\$398,479.59)

Montants payés dans les comtés suivants: Bonaventure, \$1,348.05; Charlevoix-Saguenay, \$60,434.52; Chicoutimi, \$1,095.39; Gaspé Nord, \$159,691.30; Lotbinière, \$9,000; Portneuf, \$33,315.13; Témiscouata, \$60,434.25; Terrebonne, \$73,160.95.

Ponts et chaussées et Aide à la colonisation—(\$1,101,995.28)

Ponts et chaussées (\$662,751.83)—Montants payés dans les comtés suivants: Abitibi, \$34,229.52; Argenteuil, \$13,991.69; Arthabaska, \$9,749.35; Bagot, \$1,963.03; Beauce, \$32,600.15; Bellechasse, \$2,273.93; Bonaventure, \$4,057.25; Brôme, \$1,261.05; Champlain, \$5,701.09; Charlevoix-Saguenay, \$15,036.58; Chicoutimi, \$8,517.19; Compton, \$5,225.15; Deux-Montagnes, \$15,719.50; Dorchester, \$18,782.12; Drummond, \$9,372.85; Frontenac, \$12,783.45; Gaspé-Nord, \$4,099.26; Gaspé-Sud, \$14,378.95; Gatineau, \$16,464.67; Iberville, \$446.29; Îles de la Madeleine, \$9,297.06; Joliette, \$26,853.99; Kamouraska, \$6,917.33; Labelle, \$21,545.28; Lac St-Jean, \$3,615.84; L'Assomption, \$800.72; Laviolette, \$16,924.85; Lévis, \$999.62; L'Islet, \$1,722.08; Lotbinière, \$9,792.62; Maskinongé, \$19,728.94; Matane, \$48,444.05; Matapédia, \$3,220.35; Mégantic, \$36,849.61; Missisquoi, \$437.70; Montcalm, \$16,550.06; Montmagny, \$3,060.18; Montmorency, \$150; Nicolet, \$14,201.95; Papineau, \$18,170.15; Pontiac, \$2,149.66; Portneuf, \$7,938.61; Québec, \$2,981.66; Richmond, \$8,515.82; Rimouski, \$15,234.24; Rivière-du-Loup, \$5,968.11; Roberval, \$14,024.14; Shefford, \$1,242.29; Sherbrooke, \$4,507.47; St-Maurice, \$17,890.31; Témiscamingue, \$23,758.52; Témiscouata, \$27,620.66; Terrebonne, \$32,743.14; Vaudreuil, \$200.26; Verchères, \$3,397.09; Wolfe, \$8,144.43; Yamaska, \$499.97.

Salaires des employés surnuméraires (intérieur) (\$17,718.64)—Amyot, G., \$542.50; Boulet, S., \$525; De l'Orme, A., \$1,430; Devlin, M., \$800; Duquette, R., \$2,191; Gagnon, L., \$104; Grenier, A., \$143.50; Labrecque, S., \$900; Lachaine, Lucienne B., \$1,000; Lagacé, J. B., \$824.25; Larose, P., \$1,200; Leveillé, C., \$1,200; Magnan, D., \$624.89; Magnan, Rolande, \$90; McKenzie, M., \$871.50; Pettigrew, L. P., \$1,506; Plante, A. R., \$375; Turgeon, L. P., \$1,200; Vincent, P., \$2,191.

Salaires des employés surnuméraires (extérieur) (\$80,567.66)—Ainsley, E., \$68.40; Archambault, J., \$720; Asselin, J., \$3; Asselin, T. N., \$8; Audet, Z., \$791.94; Auger, O., \$306.67; Bailey, W., \$15; Banville, A., \$2.25; Baribeau, C., \$1,172; Baribeau, C. E.,

Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation—Suite**Ponts et chaussées, etc.—Sal. des employés surnuméraires (extérieur)—Suite**

\$1.100; Baril, A., \$189; Barrette, E., \$256.01; Barrette, P., \$400; Beauchamp, R., \$2.75; Beaudet, A., \$1.460; Beaudet, G., \$1.095; Beaudin, J., \$37.50; Beaulé, L., \$90; Beaulieu, A., \$612; Bélanger, E., \$33; Bélanger, I., \$50; Bélanger, J., \$52; Bellehumeur, F., \$29.25; Bellemare, J., \$10; Belles Isles, L., \$156; Bergeron, F., \$79.91; Bernier, A., \$80.50; Bernier, O., \$165.75; Beliveau, O., \$33; Bienvenu, H., \$78; Bilodeau, E., \$72; Bisson, L., \$159; Blais, F., \$70.50; Boissonneault, R., \$63; Boisvenue, B., \$86.40; Boldue, F., \$8; Boldue, J., \$58.40; Boldue, S., \$19.20; Bordeleau, D., \$399; Bouchard, A., \$66; Bouchard, O., \$1.072; Boucher, M., \$1.460; Boulianne, A., \$11.80; Bourget, L., \$115.50; Brien, M., \$32.63; Brisette, J. L., \$1.520; Brunelle, E., \$258.33; Brunelle, G., \$60; Bureau, A., \$165; Bureau, P. E., \$2.75; Burke, O. R., \$900; Cadieux, O., \$18; Carbonneau, A., \$185.58; Chassé, O., \$12.20; Clément, Edouard, \$22.50; Clément, Émile, \$85; Clément, J., \$200; Cliche, N., \$115.50; Cloutier, M., \$2.28; Cloutier, N., \$66; Cloutier, O., \$1.460; Comeau, A., \$24.75; Comtois, D., \$48; Corbeil, G., \$65.25; Cormier, G., \$1.200; Corneau, P., \$115.50; Corriveau, A., \$3.80; Cossette, B., \$385; Coulombe, M., \$10; Coulombe, N., \$133; Cyr, L., \$3.80; Daigneault, P., \$794.50; Dechêne, L., \$28.13; Delisle, D., \$57; Delisle, T., \$1.460; Desabrais, R., \$27.50; Desbiens, E., \$180; Deschêneau, J. C. E., \$45; Deschênes, C., \$369; Desrochers, B., \$572; Desrosiers, A., \$19.25; Deveault, G., \$645.50; Dionne, L. P., \$1.000; Doire, A., \$107.25; Drolet, J. P., \$97.50; Dubois, Achille, \$612; Dubois, Aimé, \$2.25; Dubois, G., \$1.095; Ducasse, G., \$718.13; Duchesne, E., \$112; Dugré, J., \$13.50; Dulac, E., \$75; Dupuis, A., \$309; Faubert, E., \$130; Fillion, A., \$128.13; Fillion, J. P., \$6.75; Fortier, P., \$16.50; Fortin, G., \$120; Fournel, R., \$13.50; Fournier, L. P., \$26.25; Fournier, T., \$745.84; Gagné, C., \$510.50; Gagnon, A., \$90; Gagnon, E., \$25.20; Gagnon, H., \$25; Gagnon, J. G., \$216; Gagnon, R., \$22; Gagnon, X., \$66; Gariépy, A., \$105.60; Gariépy, J. P., \$1.080; Gauthier, D., \$581; Gauthier, E., \$138.71; Gauthier, F. X., \$322; Gauthier, M., \$1.94; Gauthier, Y., \$131.61; Genest, A., \$540; Gentile, N., \$190; Gervais, A., \$98; Gignac, A., \$6.60; Gilbert, L., \$9; Gingras, J. O., \$6; Gingras, L., \$7.50; Girard, M., \$114; Godon, G., \$5.63; Goulet, A., \$1.279.03; Goupil, H., \$8.20; Goyette, E., \$666; Guay, A., \$341.33; Grenier, T., \$1.020; Guenette, E., \$1.300; Hardy, J., \$36; Hardy, U., \$27; Hébert, H., \$437.50; Houde, L., \$9.20; Houle, G., \$6.90; Hubert, L., \$49.50; Isabelle, F., \$30; Jacques, J., \$1.200; Jean, A., \$54; Jeanson, J., \$96; Joubert, E., \$102; Jubinville, A., \$6.75; Jubinville, N., \$6; Labelle, Gérard, \$1.40; Labelle, Gaspard, \$330; Labelle, H., \$207; Labrie, L., \$6.75; Ladouceur, N., \$650; Laforce, J., \$449.19; Laliberté, A., \$70; Lalonde, H., \$3.80; Lamarre, A., \$200; Landry, A., \$1.256; Langelier, A., \$594.83; Langevin, C., \$336; Lalancette, A., \$6; Lapointe, J. E., \$2.025; Larabé, F., \$7.87; Larabé, V., \$6.75; Larivée, A., \$72; Laroché, J. A. O., \$24.48; Larouche, E., \$72; Larouche, J., \$12.20; Larue, J. A., \$200; Lavoie, C. E., \$262.50; Lebeau, A., \$800; Leblanc, A., \$38.50; Leduc, S., \$89.60; Legault, H., \$11; Lemieux, E., \$51; Lemieux, H., \$18; Lepage, G., \$4.50; Levesque, L., \$942; Malchelosse, A., \$363.41; Maloney, M., \$75.96; Maltais, Adolphe, \$627.50; Maltais, Armand, \$120; Maltais, E., \$132; Marchesseau, A., \$4.50; Marineau, S., \$20; Marquis, A., \$4; Martin, J. O., \$681; Massé, A., \$119; Massicotte, J., \$900; McConvill, J. A., \$2,790.32; Messier, A. E., \$1.722; Michaud, L., \$3.38; Morin, C. A., \$645; Morin, J. L., \$36; Morneau, D., \$804.40; Nadeau, E., \$591; Nadeau, L., \$268; Nadeau, D., \$1.460; Noel, J. A., \$14.20; Nolet, G., \$161; Normandeau, G., \$945; O'Shaughnessy, J., \$1.460; Packwood, A. J., \$5.25; Paradis, A., \$57.75; Paradis, E., \$611.75; Paradis, G. A., \$165; Paris, P. E., \$20.40; Pauzé, P., \$618; Pelletier, A., \$349.25; Pelletier, J. R., \$16.50; Pelletier, L. J., \$375; Permantier, G., \$8.20; Perrier, E., \$157.50; Perron, W., \$4.50; Pépin, F., \$20; Plouffe, R., \$9; Poirier, J., \$315; Poirier, R., \$48; Poissant, A., \$724.50; Poitras, L., \$63.25; Pomerleau, A., \$77.25; Pouliot, L., \$1.58; Pratte, A., \$1.475; Provencher, R., \$338; Ramier, A., \$1,200; Rancourt, E., \$9; Reid, J. L., \$30.38; Rinfret, O., \$795; Rocheleau, A., \$14.80; Rompré, A., \$66; Rousseau, E., \$231; Roy, Alexandre, \$7.87; Roy, Alphonse, \$7.87; Roy, E., \$240; Roy, L., \$6; St-Amant, A., \$12; St-Germain, L., \$1,200; St-Louis, M., \$40; St-Pierre, E., \$42; Savard, S., \$73.50; Seguin, H., \$19.20; Seguin, M., \$10.50; Simard, P., \$28; Tardif, A., \$7.87; Théberge, A., \$493.50; Thériault, E., \$1.036; Thibault, A., \$244.75; Thibault, J., \$40; Thibault, P., \$129.03; Thivierge, U., \$700; Touchette, O., \$9; Toulouse, H., \$10; Tournant, E., \$888; Tremblay, Gertrude, \$660; Trépanier, A., \$522.75; Trotter, L., \$2,075; Trudel, A., \$37.60; Trudel, L., \$9; Trudel, M., \$55.20; Vachon, A., \$75; Vanier, M., \$39.38; Verdier, G., \$45; Vézina, R., \$248.71; Villeneuve, G., \$674; Wright, G., \$26.25.

Dépenses de voyage (\$70,369.20)—A.C.J.C., re: P. Paré et F. Desmarais, \$51.21; Anctil, G., \$134.23; Archambault, J., \$160.20; Audet, Z., \$331.15; Auger, O., \$89.25; Auger, Oscar, \$252.64; Baril, E., \$5.10; Barrette, A. O., \$1,425.70; Barrette, E., \$104.95; Barrette, P., \$251.65; Beauchamp, R., \$4.60; Beaudet, A., \$488.05; Beaudet, G., \$560.43; Beaudet, L., \$2,401.32; Beaulieu, A., \$956.28; Beupré, J. H., \$20; Bégin, J. A., \$1,184.85; Bellemare, J., \$50; Belles Isles, L., \$250.56; Bergeron, H., \$95.15; Bernier, A., \$34.65; Bertrand, H., \$733.42; Bisson, L., \$259.86; Boissonneault, R., \$9.04; Bonenfant, J., \$64.40; Bouchard, G.,

\$21; Bouchard, O., \$1,322.92; Boucher, M., \$1,402.70; Boucher, N., \$12.70; Boulet, J. S., \$154.20; Bourdon, A., \$25; Breton, J. E., \$3.84; Brissette, J. L., \$760; Bruneau, P., \$24.50; Brunelle, E., \$263.62; Bureau, D., \$98; Bureau, P. E., \$13.50; Burke, O. R., \$892.27; Calabrese, D., \$61; Caron, T., \$50; Chabot, P., \$40.50; Chrétien, A., \$106.39; Clément, J., \$129.81; Cloutier, H., \$50; Cloutier, M., \$927.28; Cloutier, O., \$582.58; Cormier, G., \$1,126.96; Cossette, B., \$63.65; Côté, J. A., \$142.44; Côté, L., \$2; Coulombe, G., \$30.89; Coulombe, N., \$14.50; Coutu, A., \$25; Crépault, Z., \$50; Daigneault, P., \$223.32; Danis, E., \$25; Daoust, G. H., \$81.10; David, W., \$25; Delaney, R., \$25; Delisle, T., \$452.54; Desbiens, E., \$273.78; Descarreaux, J., \$50; Desrochers, B., \$423.57; Desrosiers, A., \$47.80; Deveault, G., \$201.11; Dionne, L. P., \$1,518.46; Dubois, A., \$129.55; Dubois, G., \$1,002.15; Ducasse, G., \$879.31; Duchesne, E., \$119.60; Dufort, C. L., \$254.44; Dufresne, L., \$50; Dumas, G., \$10; Dumas, J. W., \$6.50; Dumont, J., \$45.80; Duquette, R., \$2,273.21; Duseault, O., \$20; Ethier, C., \$10; Fillion, A., \$132.25; Fillion, J. C., \$82.70; Fortin, A., \$25; Fortin, G., \$26; Fortin, J. T., \$95; Fournier, T., \$1,417.65; Gagnon, A., \$25; Gagnon, J. G., \$346.45; Gaudreault, P., \$20; Gauthier, D., \$452.87; Gentile, N., \$94; Gervais, A., \$30; Gingras, G., \$25; Girard, L., \$129.70; Goulet, A., \$319.60; Goyette, E., \$361.38; Guay, A., \$2; Guenette, E., \$1,164.62; Guérin, T., \$4.45; Guillemette, L., \$50; Guy, A., \$50; Harvey, C., \$25; Hébert, H., \$328.90; Houle, L., \$5.50; Hubert, L., \$28.50; Jacques, J., \$1,708.59; Jean, T., \$10; Joubert, E., \$18.80; Journeault, O., \$50; Labrie, C., \$15; Labrie, L., \$3; Ladouceur, N., \$360; Laforce, J., \$269.30; Laliberté, A., \$251.70; Lamarche, C. E., \$25; Lamarre, A., \$234.74; Landry, A., \$300.70; Landry, J. A., \$387.50; Langelier, A., \$183.95; Lapointe, J. E., \$1,463.01; Larose, W., \$50; Larouche, A., \$128.83; Larue, J. A., \$233.62; Lasalle, J. H., \$25; Lavoie, C. E., \$505.55; Lebeau, A., \$950.23; Lebel, R., \$25.46; Leclerc, Z., \$261.60; Léger, A., \$562.98; Lemay, A., \$25; Lemieux, H., \$10; Lepage, P., \$25; Lessard, L. P., \$20; Leveillé, C., \$1,662.46; Levesque, L., \$1,299.61; Levesque, N., \$385.36; L'Italien, L. P., \$100.16; L'Italien, R., \$25; Magnant, D. A., \$2,044.04; Malchelosse, A., \$94.04; Malenfant, R., \$20; Maltais, A., \$198.27; Maltais, E., \$41.40; Marcoux, W., \$10; Martin, A., \$25; Martin, J. O., \$994.39; Massé, A., \$79.33; Massicotte, J., \$502.35; McConville, J. E. A., \$232.80; Messier, A. E., \$218.15; Michaud, J. N., \$25; Morin, C. A., \$700.30; Morneau, D., \$339; Moulin, E., \$25; Nadeau, E., \$538.55; Nadeau, L., \$981.03; Nadeau, N., \$308.08; Neron, A., \$107.55; Noisieux, D. C., \$1,168.64; Normandeau, G., \$624.55; O'Shaughnessy, J., \$626.76; Packwood, A. J., \$9.30; Paradis, G. A., \$1,631.85; Pauzé, P., \$555.28; Pednault, G., \$84.65; Pelletier, L. J., \$133.08; Pepin, F., \$36.70; Perron, J. A., \$19.80; Pettigrew, L. P., \$1,454.20; Poirier, J., \$392.82; Pratte, J. A., \$1,641.36; Pratte, O., \$50.60; Ramier, A., \$1,220.88; Renaud, A., \$129.21; Renaud, E., \$25; Riendeau, V., \$1,218.96; Rinfret, O., \$695.55; Rousseau, J., \$25; Roy, E., \$66.20; Rioux, J. E., \$929.35; Roy, G., \$85.67; Roy, J. E., \$659.27; Roy, L., \$4.35; Savard, J., \$20; Sévigny, A., \$25; Shea, H., \$50; Simard, A., \$565.03; Simard, E., \$20; Simard, G., \$48; Simard, P., \$15.74; St-Amant, S., \$50; St-Germain, L., \$1,208.42; St-Pierre, O., \$25; Théberge, A., \$128; Theriault, E., \$134.30; Thériault, R., \$15; Thibault, A., \$191.80; Thibault, H., \$10; Tousignant, L. E., \$480.89; Tremblay, A., \$17; Trépanier, E., \$50; Trépanier, R., \$50; Trottier, L., \$242.72; Vézina, R., \$15.25; Vigeant, E., \$50; Villeneuve, G., \$416.16; Vincent, P., \$2,230.68; Voyer, L., \$50.

Impression, reliure, papeterie et articles de bureau (\$8,469.77)—Aubé, L., \$48.95; Bégin, J. A., \$1,648.73; Brulotte, A., \$24.80; Brulotte & Plamondon, \$51; Chabot, L. G., \$833; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$145; Cimon, L., \$17.76; Dictaphone Sales Corp., \$878.57; Dorion, C. A. & Fils, \$417.25; Emond, J. A., \$2.25; Hobbs Glass Mfg. Co., \$16.56; Houde, H., \$8; Imprimerie Atwater, \$287.64; Imprimerie des Laurentides, \$5.68; Imprimerie Jacques-Cartier, \$2,099.98; Keuffel & Esser Co., \$297.14; Kirouac, J. A. Ltée, \$35.50; Laflamme, J. A. K., \$15.50; Lecours, P. A., \$4.50; Le Journal, \$6; Lépine, J. B. Fnr., \$53.75; Librairie Garneau, \$68.10; Librairie Vachon, \$1.70; Martineau, G., \$307.90; McGraw Hill Book Co., \$7; National Sales Check Book Co., \$237.27; Ratté & Frère, \$77.95; Remington Rand Ltd., \$41.95; Robitaille, C. Enr., \$228.44; Robitaille, E., \$207; Tremblay & Dion, \$304.40; Villemare Frères, \$90.50.

Loyers (\$1,355.50)—Arcand, P., \$15; Canadian National Railways, \$10; de Ste-Croix, Mme M., \$15; Dufresne, L., \$15; Duguay, G., \$590; Forget, W. C., \$100; Fortin, Abbé E., \$120; Gagné, J. A., \$35; Granada Gold Mines, \$60; Laferrière, Mme J. T., \$120; Massicotte, H., \$33; Meunier, A., \$227.50; Samson, G., \$15.

Accidents du travail (\$63,992.61)—Indemnités payées en vertu de décisions de la Commission des Accidents du Travail, y compris soins médicaux et hospitalisation, \$63,992.61.

Machinerie, outillage et divers re: construction de chemins et ponts (\$119,112.88)—Agence d'Accessoires et d'Outillages Ltée, \$58.80; Amos Hardware & Supply Co., \$80.74; Arsenaute, J. A., \$9.17; Baillargeon Express, \$28; Baribeau, C., \$40; Beauchamp, C. D., \$10; Beaudet & Cie, \$2,564.47; Beaulieu, A., \$7.50; Beaulieu, L., \$1.25; Beaulieu, L. P., \$802.90; Beaumont, N., \$5; Bédard, D., \$246.40; Bédard, L., \$8.80; Bélard, A., \$24.20; Bélanger, A., \$3.13; Bélanger, A. & Cie, \$51.80; Bélanger, E., \$9.48; Bélanger, J., \$38; Belley, A., \$8.75; Bergeron, G., \$20.72; Bergeron, M., \$69.45; Bérubé, Adélard, \$15; Bérubé,

Loi pour sauvegarder et protéger les meilleurs intérêts de la colonisation—Suite**Ponts et chaussées, etc.—Machinerie, outillage et divers—Suite**

Arthur, \$115.90; Bérubé, P. E., \$12.75; Bolduc, H., \$5.25; Bordeleau, D., \$0.35; Bouchard, J., \$55.23; Bouchard, J. A., \$14.90; Bouchard, T., \$1; Boudreau, U., \$31.50; Brassard, A., \$1.50; Breen, Abbé L. P., \$7.10; Brissette, J. L., \$1,202.81; Brisson, W., \$12; British American Oil Co., \$1,149.70; Brousseau, P., \$2.27; Brunet, G. A., \$80.07; Canada & Gulf Terminal Railway Co., \$123.20; Canada Creosoting Co., \$20.64; Canada Ingot Iron Co., \$143.55; Canadian Industries Ltd., \$4,598.47; Canadian Ingersoll Rand Ltd., \$6,671.89; Canadian National Railways, \$598.81; Canadian Pacific Railway Co., \$137.61; Caron Garage, \$523.75; Caron, O., \$30; Carrière, E., \$5.38; Cassivi, T., \$3; Castilloux, E., \$20; Cayouette, E., \$1.75; Chalfouf, O. Inc., \$46.50; Champoux & Parent, \$93.50; Charette, M., \$32; Charest, M., \$7.75; Charette, M., \$21.75; Chenier & Fils, \$87.05; Chicoinc, B., \$3.20; Cie de Navigation Gaspé Baie des Chaleurs, \$64.50; Cie de Peinture et Vernis Mont-Royal, \$32.42; Cie Chinie, \$1,100.53; Cie F. X. Drolet, \$335.52; Cimon, L., \$7.75; Clarke Steamship Co., \$12.68; Cleman Bros. Reg'd., \$105; Cloutier, H., \$56; Cloutier, J. T., \$31; Coffin, A. M., \$30.72; Corbeil, P. & Chalut, H., \$608.75; Corbeil, R., \$66; Cossette, P. D., \$3.04; Côté, L. A., \$1,734; Cotton, J., \$2; Couillard, J., \$40.40; Courtemanche, V., \$74.95; Couture, E., \$173.80; Croteau & Frère, \$55.39; D'Auteuil, A., \$10; Davis, J. F. & Sons Ltd., \$1.35; Delisle Auto Accessoires Ltée, \$207.73; Denis, P., \$3.89; Dépt. du Trésor, \$131.97; Deroy, A., \$5; Déry, D., \$1; Desbiens, D., \$24.10; Deschamps, V., \$75.75; Desjardins, A., \$120; Desroches, H., \$212.62; Dion, Y., \$19.75; Dubé, L., \$54.37; Duehemin, G., \$8.84; Dugas, C. E., \$5; Duke Equipment Co., \$1,051.08; Durette, A., \$16.50; Ellis Shipping Co., \$25; Excel Motor Co., \$442.61; Ferron, M. Enr., \$519.72; Fillion, G., \$40; Fillion, J., \$6; Fisher & Sons, \$221.52; Fonderie de Plessisville, \$370; Fonderie Nationale de Pont Rouge, \$1.15; Forbes, P., \$30; Fortin, S., \$4; Fournier, A., \$439.83; Fournier, P., \$79.10; Frost & Wood Co., \$208.30; G. & G. Bros. Ltd., \$46.24; Gagnon, J. A., \$38.54; Gagnon, J. R., \$25; Garage Central Enr., \$2,327.43; Garage Central, \$7.25; Garage Main, \$1,401; Gaul, L., \$8; Gauthier, J. A., \$225; General Construction Materials, \$577.50; Georges Auto Service, \$16; Giroux, J., \$67.50; Grandmont, M., \$3.15; Guertin, A., \$1.50; Hamel, T., \$6; Henry, A., \$10.60; Harvey, A., \$5.35; Imperial Oil Ltd., \$507.66; International Harvester Co., \$13,029.13; Jacob, L. D., \$43; Jarry & Frère, \$78.55; Jay, L. P., \$1,600; Jobidon, P. L., \$182.66; Keuffel & Esser Co., \$2,203.46; Labbé, M., \$21; Lahonté, R., \$4.05; Labrie, A., \$77; Lachance, M., \$4.37; Lafortune, A., \$12.35; Laliberté, P., \$5; Lallier, A., \$3.50; Lalonde, T. A., \$17; Lambert, G. E., \$1.50; Lambert, R., \$5.85; Lamontagne, J., \$2.25; Lamy Auto Wrecker, \$20; Landry, J. A., \$40.50; Landry, L., \$47.30; Larouche, E., \$5; Laurentide Automobiles Inc., \$7,184.78; Laurentide Equipment Co., \$5,229.72; Lavoie, J., \$3.25; Lavoie, P., \$54.39; Lebel, L., \$6.45; Leblanc, V., \$3; Legault, Maison J. N., \$30.46; Lelièvre, E., \$75; Leonard, D., \$15.60; Létourneau, J. O., \$64.90; Létourneau, W., \$449.65; Levesque, A., \$8.25; Levesque, F., \$1.35; Levesque, N., \$23; Levesque, P., \$10.60; M. & M. Auto Parts Co. Reg'd., \$20.58; Mac's Auto Body Shop, \$287.94; Magasin Montbeillard, \$11.77; Mailloux, T., \$112.80; Maltais, A., \$125; Massey Harris Co., \$73.87; McColl Frontenac Oil Co., \$636.73; McIntyre, V. H. & Co., \$63; Mercier Inc., \$33.07; Michaud, Adélard, \$12.83; Michaud, Alfred, \$19.35; Michaud, J. M., \$3.25; Michaud, P., \$50; Morin & Frère, \$1.60; Morissette, J. E., \$75; Morneau, P., \$9.79; Munger, O., \$5.50; Mussels Ltd., \$6,739.09; Nadon Woodwork Shop, \$2.50; Otis, J., \$587.50; Ouellet, A., \$3.25; Ouellet, J. B., \$40.04; Ouellet, Z., \$2.57; Paradis, N., \$106; Parent, F., \$5.65; Pauzé, P., \$9.75; Pelletier, A., \$422.70; Pelletier, G., \$3.68; Pelletier, T. A., \$67; Pennsylvania Oil Products Co., \$143.90; Perreault, D., \$3.09; Poirier, J. L., \$30; Poirier, M., \$96.25; Potvin, L. J., \$6.75; Potvin, J. A., \$48; Quebec Central Railway, \$10.77; Raymond, A., \$3; Reilly Hardware & Supply Ltd., \$394.90; Renouf, W. P., \$6; Rheault, A., \$3; Rouanda Garage, \$300.79; Rouyn Hardware Store Reg'd., \$1,056.12; Roy, A., \$1,140.70; Roy, L. O., \$5,388.76; Roy, L., \$1.46; St-Arneault, J. A., \$12; St-Pierre, A., \$3; St-Pierre, O., \$14.74; Samson, G., \$86.36; Samson, R., \$16; Simard, L., \$104.24; Sirois, A., \$583.59; Société d'Entreprise Générale Ltée, \$1,500; Sutton, D. P., \$31.95; Taillefer, O., \$24,113.49; Terreau & Racine Ltée, \$425.99; Tétrault, J., \$12; The George Taylor Hardware Ltd., \$35.31; Thériault, E., \$7.50; Touchette, R., \$2,716.56; Tremblay, E., \$10; Tremblay, J. B., \$4.50; Tremblay, R., \$1.50; Trudel, J. W., \$53.05; Vaillant, L., \$4; Vaicourt, G., \$8.10; Valois, G., \$12; Villemure, P., \$114.05; Union Equipment of Canada Ltd., \$9,872.50. (Total machinerie, outillage, etc., \$122,581.64, moins remboursements, \$3,468.76—\$119,112.88).

Travaux faits sans instruction écrite du Ministère et comptes d'établissement antérieurs au 17 août 1936 (\$47,977.64)—Montants payés dans les comtés suivants: Abitibi, \$75; Beauce, \$856; Bonaventure, \$350.75; Charlevoix-Saguenay, \$199.40; Chicoutimi, \$3,038; Frontenac, \$190; Gaspé-Sud, \$2,256.27; Lothinière, \$5; Matane, \$266.80; Matapédia, \$20,354.24; Mégantic, \$8.66; Portneuf, \$136; Rimouski, \$17,562.06; Roberval, \$1,028; Témiscamingue, \$1,202; Témiscouata, \$449.46.

Graines de semence (\$1,852.05)—Balance du printemps 1937: Arsenault, C., \$6.75; Arsenault, P., \$2.25; Arsenault, R., \$2.25; Audet, J., \$2; Beaudet, E., \$5.88; Beaudoin, J., \$179; Beaulieu, Abbé J. A., \$402.40; Boissonneault, A., \$3; Brassard, H., \$3; Brousseau, G., \$1.75; Bujold, L., \$2.25; Canadian National Railways, \$19.13; Canadian Pacific Railway, \$3.50; Caron, A., \$30.50; Caron, M., \$6.32; Cavanagh, A., \$2.10; Cavanagh, C., \$2.25; Cavanagh, M., \$1.75; Cavanagh, N., \$2.25; Coopérative Fédérée de Québec, \$78.65; Coulombe, E., \$9.90; Cyr, E., \$12; Cyr, P., \$14; Danis, P., \$28.36; Day, J., \$4; Delaroshile, S., \$4.40; Deschamplain, A., \$45; Desgagné, A., \$6; Desrochers, J., \$1.20; Dufresne, J., \$55; Dumais, D., \$7; Element, E., \$12.99; Fiset, D., \$113; Fortier, A., \$12.60; Gagné, J. B., \$13.50; Gagnon, Ernest, \$4; Gagnon, Eugène, \$9.14; Gallegher, J., \$4.50; Gauvin, L. et Tremblay, J. L., \$7.50; Gervais, J., \$1.50; Gingras, E., \$41.40; Henry, J., \$2.25; Journeau, L., \$78; Lacroix, S., \$8; Lamontagne, F. X., \$64.45; Landry, E., \$3.50; Larose, W., \$17.25; Larouche, A., \$39; Marion, J. A., \$168.31; Majeau, Abbé R., \$66.22; McCole, D., \$4; National Harbour Board, \$51.41; Pelletier, L. de G., \$135; Perron, O., \$3.60; Poirier, E., \$2.25; Poirier, H., \$2.25; Rioux, J. B., \$2.25; Rompré, A., \$30; Savard, L. C., \$5; Tapp, A., \$6.60; Tapp, Antoine, \$4; Turcotte, R., \$7; Watson, C., \$12. (Total graines de semence, \$1,876.31, moins remboursements, \$24.26—\$1,852.05).

Encouragement à la petite industrie (\$5,148.30)—Association des Producteurs de Sucre du Comté de Dorchester, \$1,250; Asselin, C. E., \$19.13; Asselin, I., \$5; Auger, R., \$22.25; Bérubé, F., \$4; Brunelle, A., \$400; Lafond, A., \$1.90; Lasalle, M., \$110.30; Librairie Garneau, \$5.01; Ministère de l'Agriculture, \$1,300; Pauzé, P., \$19.85; Rioux, A. M., \$43; Rioux, Mme A., \$134.65; Robitaille, R., \$13.20; Robitaille, V., \$12; Syndicat des Tabacs Laurentiens, \$1,805.01; Turgeon, A., \$3.

Aide à la colonisation (\$13,477.17)—Association Catholique des Voyageurs de Commerce, \$350; Bossé, J. O., \$300; Boulianne, P. R., \$323.22; Boyer & Cousineau, \$411.02; Caron, A., \$45; Caron, P., \$9.63; Cerele Agricole St-Janvier de Joly, \$80; Coulombe, J. F., \$26.25; Dupuis & Frères Ltée, \$7.33; Fonderie de l'Islet, \$51; Eastern Township Settlement Society, \$1,500; Ecole Supérieure d'Agriculture, \$1,000; Gagné, Z., \$152.50; Giasson, H. E., \$714.92; Gohier, E., \$3,348.38; Gravel, R., \$64.17; Père Dom François Xavier, \$81.20; Perron, Abbé C., \$200; Pronovost, Blanche, \$300; Société Coopérative du Témiscamingue, \$3,724.85; Syndicat de Bellecombe, \$500; Thibault, L. et Maltais, D., \$150; Trépanier, Abbé L., \$100; Villeneuve, L. & Cie, \$37.70.

Divers (\$9,202.03)—Amos Hardware & Supply Co., quincaillerie, \$1.35; Aubé, L., estampes, \$4.50; Bell Telephone Co., service, \$213.22; Boudreault, H., transport, \$39; Bissette, J. L., dép. de bureau, \$39.11; Brunelle, E., dép. de bureau, \$2; Brunet, G. A., quincaillerie, \$3.30; Burroughs Adding Machine of Canada Ltd., entretien, \$32; Canadian National Railways, transport, \$79.25; Caouette, M., gages d'ouvriers re: construction d'entrepôt, \$1,123.20; Cass, S. L., quincaillerie, \$12.25; Chicoine, J. B., timbres-poste, \$0.44; Cie de Téléphone Saguenay-Québec, appels téléphoniques, \$3.22; Cie Electrique du Saguenay, service, \$1.25; Cimon, L., niveau, \$17.69; Claire Fontaine Ltée, eau, \$28.50; Clément & Clément Ltée, entretien, \$39; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, appels téléphoniques, \$27.11; Côté, A., provisions, \$14.33; Côté, D., loyer de terrain, \$35; Courchesne, P., réparations, \$46; Cyr, O., transport, \$39; Delage, A., bois, \$17.50; Desjardins, A., construction d'un entrepôt, \$1,500; Dubé, H., transport, \$10; Duchemin, G., dép. de bureau, \$126.41; Dugas, A., construction d'un hangar, \$829; Dugas, L., transport, \$39; Duquette, R., dép. de bureau, \$283.17; Fisher & Sons, articles de cuir, \$30.77; Fortin, A., loyer d'une charrie, \$35; Fraser Co. Ltd., matériaux, \$16.98; Gagnon, P. A., transport, \$5; Gauthier, J. E., provisions, \$47.11; Gestetner, D., pesée, \$0.85; Girouard Limousines de Luxe Inc., transport, \$24.30; Goulet, C., installation électrique, \$182; Grenon, A., provisions, \$28.40; Grenon, C., transport, \$2.50; Henry, A., gages, \$52.50; Houde, H., articles en cuir, \$22; Jobidon, G., notaire public, \$75; Kirouac, J. A. Ltée, réparation, \$1; Labbé, A., avocat, \$30; Lafrance, H., déménagement, \$100; Lagacé, L. R., avocat, \$37.50; Larue, J. A., dép. de bureau, \$11.50; Lavoie, C., matériaux, \$25; Lavoie, L., transport, \$3.60; Lavoie, G., transport, \$3.60; Lavoie, O. & Fils Ltée, quincaillerie, \$6.52; Lebel, R., dép. de bureau, \$46.75; Leblanc, C., transport, \$39; Magnan, D. A., déménagement, \$100; Martin, P., frais judiciaires, \$9.30; Martineau, G., entretien, \$174.05; Massey Harris Co., charrie, \$20.40; M. & M. Auto Parts Co., quincaillerie, \$1.80; Menier, E., frais funéraires, \$9.05; Michaud, J. C., préparation de plans, \$575; Morency, G. E., pension, \$198.90; Ouellette, J. A., frais judiciaires, \$15.20; Paradis, S., entretien d'outillage, \$250; Petit, X., bois, \$28; Quebec Central Railway, transport, \$0.90; Receveur Général du Canada, annonce dans la gazette du Canada, \$19.50; Reilly Hardware & Supply Ltd., quincaillerie, \$0.80; Rivard, A., indemnité, \$30; Roberge, E., loyer re: logement de M. A. Giroux, \$176; Rouyn Hardware Store, quincaillerie, \$700.12; Roy, A., transport, \$39; Roy, R., loyer d'une automobile, \$26.50; St-Onge Inc., provisions, \$165.88; Thibault & Frère Ltée, matériaux, \$728.95; Ville de Rouyn, achat d'un terrain, \$500.

Chemins et ponts de colonisation (\$583,858.90)

Abitibi, \$146,363.69; Beauce, \$5,366.51; Bonaventure, \$36,657.30; Charlevoix-Saguenay, \$29,938.03; Chicoutimi, \$16,086.72; Dorchester, \$4,051.69; Frontenac, \$2,949.74; Gaspé-Nord, \$23,315.03; Gaspé-Sud, \$101,213.17; Îles de la Madeleine, \$2,293.97; Lac St-Jean, \$12,259.82; Laviolette, \$1,888.31; L'Islet, \$1,770.72; Lotbinière, \$38,700.66; Matane, \$8,289.87; Matapédia, \$4,063.50; Mégantie, \$6,216.70; Montmagny, \$16,599.32; Nicolet, \$9,793.46; Richmond, \$1,717.60; Rimouski, \$14,959.09; Rivière-du-Loup, \$3,130.53; Roberval, \$18,880.21; Sherbrooke, \$2,907.35; Témiscamingue, \$73,745.79; Témiscouata, \$197.50; Wolfe, \$502.62.

Déboursés appliqués contre le revenu

Remboursements de Revenu (\$2,910.78)

Arseneault, R., \$10; Boivin, C., \$6.90; Bilodeau, F., \$12; Bissonnette, W., \$5; Bleau, W., \$18.81; Boutin, A., \$17.33; Beaudoin, J., \$1.92; Banque Canadienne Nationale, \$191.02; Bourgeois, C., \$6; Boucher, G., \$11; Boudreau, G., \$3.03; Bernier, T., \$4; Blanchette, J. B., \$5.06; Bélanger, J. B., \$150; Bégin, O., \$4; Comtois, E., \$1; Cossette, P. D., \$43.97; Commission scolaire de Sainte-Florence, \$64.77; Coutu, J., \$6; Commission scolaire de La Mothe, \$133.93; Comeau, H., \$25; Champagne, C., \$16.16; Cossette, B., \$70; Chenier, Mme A., \$250; Caouette, M., \$1; Cossette, L., \$20; Dallaire, H., \$10.23; Ducharme, J. H., \$534; Donat, C., \$18; Derouin, M., \$6.08; Doire, O., \$13.20; Duval, A., \$405; Desjardins, E., \$6; Dutil, A., \$12; Desrosiers, H., \$4; Deschamps, A., \$5; Fortier, H., \$1.92; Fabre, E., \$50; Gauthier, E., \$6.54; Gagné, F., \$4.50; Gamache, T., \$50; Girard, J. L., \$6; Gouin, C., \$16.56; Secrétaire de la Province, dépt, \$15; Hallé, A., \$24; Ministère des Terres et Forêts, \$19; Hallé, L. M., \$2.78; Trésorier Provincial, dépt, \$20.75; Jacques, H., \$6; Jean, E., \$4; Lindsay, E., \$20.86; Levesque, J. O., \$2.56; Léveillé, G., \$4; Levesque, J. B., \$14; Laferrière, L., \$2; Ledoux, A., \$30.50; Levesque, J., \$19.62; Lauriault, A., \$5.40; Larouche, A., \$47.75; Lebrasseur, A., \$5.94; Ministère de la Colonisation, \$17.82; Municipalité du Canton La Mothe-Ouest, \$48.30; Morissette, J. B., \$10; Mathieu, E., \$31.34; Parent, W., \$6; Pouliot, P., \$76.32; Pouliot, E., \$10; Paquet, H., \$30; Quirion, H. L., \$10; Roussel, M., \$6.12; Ruet, L., \$6.96; Roy, A., \$10; Rodrigue, G., \$22.50; Simard, D., \$2.70; Tanguay, J., \$28.08; Thibault, R., \$6; Thériault, L., \$9.60; Tremblay, A., \$6; Trottier, A., \$5.46; Turcotte, A., \$7.50; Tremblay, W., \$6.10; Vaillancourt, A., \$35.89; Veilleux, J. A., \$45; Welburn, R., \$2.

C-16—CEDULE

Charges sur le

		Prévisions	
Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)	Statutaires
Dépenses ordinaires:			
518	Perception des licences, droits sur les successions, taxes sur les corporations, etc.....	230,000 00	.....
520	Assurances.....	12,000 00	.....
521	Loi des véhicules-automobiles, S.R., 1925, c. 35, a. 71, amendé par 18 Geo. V, c. 20, s. 1.....	230,000 00	.....
523	Loi concernant la gazoline, S.R., 1925, c. 36, a. 13, amendé par 18 Geo. V, c. 20, s. 1 et 22 Geo. V, c. 30.....	60,000 00	.....
524	Loi concernant la révision des divers systèmes de taxation dans la province, 1 Geo. VI, c. 55, s. 7.....		.....
	Dépenses ordinaires.....	532,000 00	.....
	Dépenses diverses:		
	Comptes à recevoir.....		
		\$ 532,000 00	.....

DES DEPENSES

Revenu—(\$581,450.36)

Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, céd. A)	Total des prévisions	Dépenses		Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
		Ordinaires	Diverses		
12,200 00	242,200 00	214,083 06	5,868 47	.....	22,248 47
5,000 00	17,000 00	16,538 97	.....	.....	461 03
42,800 00	272,800 00	271,738 86	150 00	.....	911 14
.....	60,000 00	48,902 05	102 82	.....	10,995 13
9,800 00	9,800 00	24,066 13	.....	14,266 13	.....
69,800 00	601,800 00	575,329 07	6,121 29	14,266 13	34,615 77
		6,121 29			
69,800 00	601,800 00	581,450 36	.....	14,266 13	34,615 77
	\$ 20,349 64			\$ 20,349 64	

C-16—CEDULE DES DEPENSES

CHARGES SUR LE REVENU—(\$581,450.36)

Dépenses ordinaires.....	575,329 07
Comptes à recevoir.....	6,121 29
	<u>\$ 581,450 36</u>

Perception des licences, droits sur les successions, taxes sur les corporations, etc.—(\$219,951.53)

Salaires (\$126,983.64):

Québec (district de) (\$38,944.53)—Aubry, Ernest, \$650; Bédard, Marie-Paule, \$800; Bédard, Marie-Anne, \$799.55; Bélanger, Gilles, \$1,228; Bernier, Blanche, \$172.80; Boisvert, René, \$584; Boivin, Estelle, \$800; Boucher, Florence, \$37.80; Bourbeau, Gilberte, \$800; Cauty, Hazel, \$826.20; Comeau, Gilberte, \$236.25; Cromwell, Richard, \$48; Deschamps, Estelle, \$388.80; Deschamps, Lucienne, \$433.29; Dieroff, Mary, \$317.25; Douville, Rolande, \$333.38; Emond, Roméo, \$648; Frederick, Anne-Marie, \$900; Gagnon, Lucien, \$1,320.98; Gariépy, Herman, \$850; Garneau, Mme N. Diane, \$1,200; Genest, Simonne, \$333.38; Geoffrion, Guy, \$1,000; Gelly, Georges, \$655; Gaudreau, Marie, \$386.10; Griffin, Irène, \$375; Hallé, Mme Marie-Louise, \$1,000; Hamel, Jeanne, \$1,200; Hart, Henry, \$83.33; Jolicœur, Adrienne, \$599.94; Joly, Alexandre, \$304; Jomphe, Victoria, \$1,000; Lacasse, Alphonsine, \$724.95; Lachance, Arthur, \$516; Lagacé, Juliette, \$800; Lapointe, Germaine, \$783.34; Laplante, Mariette, \$800; LeBœuf, Pierre, \$375; Legendre, Claire, \$834.30; Lé-tourneau, Cécile, \$800; Liboiron, Charles, \$670.93; Lynch, Clara, \$800; Martin, Annie, \$1,000; McGough, Constance, \$828.90; McMahon, Bert, \$516; Michaud, Irène, \$795.56; Michaud, Laurette, \$800; Morency, St-Georges, \$837.10; Nadeau, Laure, \$797.78; Paradis, Laurette, \$900; Poulin, Jean-Paul, \$1,228; Roberge, Annette, \$800; Roberge, Henri-Auguste, \$208.36; Sirois, Paule, \$234.90; Smith, Chas. G., \$515.56; Talbot, Henri, \$962.50; Therrien, P. A., \$756; Treggett, Hida, \$348.30.

Montréal (district de) (\$74,798.88)—Almond, J. G., \$496.43; Archambault, Juliette, \$900; Archambault, Maurice P., \$1,800; Baron, Armand H., \$122.58; Beaudry, Léonce, \$916.40; Bélanger, Alice, \$8.06; Bernard, J. P., \$300; Bourdon, Bertram, \$1,200; Bourque, Bertha, \$1,100; Butler, Alan P., \$2,000; Carrière, Henri, \$187.50; Choquette, Roméo J. E., \$1,298; Dagenais, Georges, \$1,400; Descelles, Louis, \$1,400; Desmarais, Annette, \$1,200; Dostaler, Hygin, \$1,400; Earl, Edward, \$1,400; Emond, Rosaire, \$1,080.65; Farquhar, Earl A., \$1,400; Forget, Louis J., \$1,095; Gallery, John E., \$1,400; Gannon, Anthony, \$330.52; Garceau, Albert, \$284.29; Gibault, Arthur, \$963.33; Goodhue, Clession E., \$1,500; Goyer, Blanche, \$1,400; Labelle, Armand, \$1,400; LaBrèche, E. J., \$116.66; Lachance, Jeanne, \$800; Lapierre, Marguerite, \$1,000; Lareau, Jules, \$5,000; Laurendeau, Jos., \$60; Lazure, J. Arthould, \$2,600; Leblanc, Juliette, \$776.34; Legault, Alfred, \$1,400; Lemieux, Cécile, \$380.65; Lesage, Camilienne, \$1,200; Longtin, Marie-Jeanne, \$900; Marchand, Raymond, \$1,400; Marquis, Zéphirin, \$1,400; McLeod, F. A., \$1,062.50; McMaster, W. J. S., \$2,200; Meloche, Thérèse, \$800; Mines, Viola, \$1,000; Montpetit, Edmond, \$1,400; Morin, Louis, \$58.33; Moxon, A. W. R., \$1,341.65; Nadeau, Arzélia, \$900; Paradis, L. N., \$2,000; Pigeon, Thérèse, \$575.10; Poirier, Charles, \$1,200; Rodger, Herman H., \$2,600; Rogers, C. V., \$936.67; Rolfe, Clayton, \$2,000; Ryan, John, \$1,200; Stokes, H. Jefferson, \$1,800; Thériault, J. E., \$1,400; Thibodeau, Raymonde, \$302.39; Tremblay, J. Adélar, \$1,400; Wilmot, Albert, \$1,400; Wotherspoon, J. S., \$2,400; Wylie, W. A., \$743.33; Underdown, W., \$1,062.50.

Autres districts (\$13,240.23)—Bedford: Fyles, F. F., \$2,200; Chicoutimi: Gobeil, Louis-Joseph, \$125; Hull: Boutet, Edgar, \$2,200; Matane: Levesque, Georges, \$169.35; Québec: Almeras, A. A., \$150; Darche, J. Omer, \$2,000; St-François: Lemieux, J. E., \$1,200; Lovell, H. B., \$2,600; Trois-Rivières: Héroux, Philippe, \$262.50; Janvier, Henri, \$1,050; Ryan, J., \$200; Sarasin, J. R., \$1,083.38.

Travail supplémentaire (\$1,782.50):

Québec (district de) (\$768.50)—Aubry, E., \$1; Bourget, A., \$3; Dion, E., \$2; Drolet, A., \$1.50; Gagné, H., \$405.50; Gagnon, L., \$2; Huot, R., \$1; Robitaille, J., \$2; West, Donald, \$2.50; Gratification aux employés, \$348.

Montréal (district de) (\$727.75)—Beattie, C. L., \$2.75; Bouchard, W., \$16; Bourdon, B. M., \$3; Demers, A., \$15; Farquhar, E. A., \$85.50; Fisher, E., \$29.50; Gagné, R. M., \$83.75; Gallery, J. E., \$77.50; Lailamme, A., \$85.50; Lalonde, H. E., \$85.50; Montpetit, E., \$6.25; Moxon, A. W. R., \$85.50; Paiement, Paul, \$9; Gratification aux employés, \$141.

Hull (district de) (\$288.25)—(Courses)—Bergeron, H., \$3; Brochu, H., \$42; Lavigne, E., \$56; Longpré, O., \$42; Moore, W., \$56; Payette, A., \$47.25; Petrie, A., \$30; Routhecliff, J., \$12.

Commissions et allocations aux percepteurs (\$37,876.03)—Arsenault, J. A., \$575.21; Arseneau, A. B., \$150; Beaulieu, M., \$207.28; Bernard & Desrosiers, \$2,126.39; Boland, W. J., \$936.17; Boudreau, J., \$206.82; Boulianne, R., \$186.58; Cormier, J., \$150; Côté, G., \$1,146.88; Desrosiers, A. A., \$770.83; Fortin, C. C., \$640.15; Gervais, F., \$2,304.15; Guillemette, A. E., \$1,150.99; Lafontaine, J. E., \$2,649.01; Lamarre, G. A., \$1,177.94; L'Arrivée, J. E. P., \$921.53; Lavigne, M., \$1,979.68; Lindsay, R. C., \$449.53; Marano, J., \$533.49; Miousse, J. F., \$186.35; Ouellette, E., \$1,291.91; Perreault, J., \$2,978.36; Pilote, H., \$445.70; Pinard, J. A., \$331.14; Régnier, J., \$2,207.32; Richard, C., \$661.48; St-Vincent, J., \$3,421.49; Tremblay, A., \$2,184.30; Tremblay, J. A., \$587.91; Trempe, L., \$1,669.38; Voyer, J. T., \$1,548.02; Walsh, R. N., \$2,100.04.

Percentage des shérifs (\$3,928.93)—Auclair, O., \$131.68; Beaudoin, X., \$200.88; Boudreault & Lafontaine, \$155.33; Bourbeau, A., \$46.45; D'Anjou, C., \$111.69; Delisle, R., \$131.89; DeRepentigny, J. B., \$104; Dubuc, R., \$218.83; Dumont, J. U., \$129.10; Fournier, G. E., \$77.93; Garon, C., \$22; Harvey, J., \$71.50; Kay, W. F., \$193.43; Lemieux, J. P. C., \$26.40; Levesque, G., \$19.14; Maheux, M., \$339.11; Mercier, L. P., \$334.92; Morel, J. W., \$27.18; Paquin, R., \$315.95; Scully, J. E., \$373.08; St-Pierre, I., \$404.40; Sylvestre, J., \$471.54; Tuzo, J. T., \$22.50.

Dépenses de voyage (\$9,474.20)—Almond, J. G., \$61.90; Archambault, M. P., \$7.20; Audet, A., \$21.95; Audet, M., \$53.23; Beaudry, L., \$348.36; Bernard, J. P., \$286.40; Carrière, H., \$151.14; Darche, J. O., \$1,141.29; Dubord, R., \$25.50; Fisher, Hon. M. B., \$3,578.45; Fyles, F. F., \$5.14; Garceau, J. A., \$26.16; Gelly, G., \$23.02; Girard, H., \$6.25; Gobeil, L. J., \$111.05; Héroux, P., \$222.24; LaBrèche, E. J., \$74.96; Lahaise, L., \$92.92; Lalonde, H. E., \$11.18; Létourneau, R., \$343.90; Lévesque, G., \$77.70; MacLeod, F. A., \$80.15; Manseau, J. A., \$102.65; Morisset, G., \$103.55; Mozon, A. W. R., \$157.25; Pelletier, J. E., \$1; Poirier, C., \$599.93; Rivard, E., \$332.30; Rochon, A., \$519.77; Rodger, H. H., \$26.54; Rogers, C. V., \$59.40; Rondeau, J. C., \$53; Ryan, J. J., \$97.75; Sarasin, J. R., \$9.84; Sénéchal, J. H., \$6; Shink, G. H., \$439.86; St-Laurent, W., \$12.50; St-Vincent, J., \$56; Underdown, W., \$90.22; Wilnot, A., \$56.55.

Abonnements (\$538.91)—Academy of Political Science, \$10; Bank and Quotation Record, \$10.57; Canada Gazette, \$24; Canada Law Reports, \$8.50; Canadian National Pub. Co., \$5; Citizens' Research Institute of Canada, \$20; Commercial & Financial Chronicle, \$33.11; Tax Magazine, \$5; Tax Policy League, \$5; Financial Post, \$5; Financial Times, \$6; Kingsland Co., \$17; L'Actualité Economique, \$3; Le Devoir, \$6; Le Soleil, \$6; Mercantile Agency, \$125; National Tax Association, \$15; Quebec Chronicle-Telegraph, \$9; Rapports Judiciaires de Québec, \$8.50; Revue du Droit, \$6; Standard Monthly Bond Offering Service, \$72.23; The Controller, \$4; The Gazette, \$39; Toronto Stock Exchange, \$96.

Équipement, achat et réparations (\$4,427.48)—Addressograph-Multigraph of Canada, \$503.27; Burroughs Adding Machine of Canada, \$304.61; Eastern Business Machines, \$3.50; Gestetner, D., \$251.91; Hill, J. M., \$3.35; International Business Machines Co., \$34.05; Martineau, G., \$1,849.07; Martineau, N. & Fils, \$1; National Cash Register Co., \$16.21; Pierce, O. H., \$731.54; Poulin, G., \$180.75; Underwood Elliott Fisher, \$548.19.

Fournitures, location et entretien de bureau (\$6,647.12)—Belley, T., \$69; Bréard, H., \$74.32; Chevaliers de Colomb, loyer, \$600; Claire-Fontaine, \$165.50; Dépt. des Travaux Publics, \$61.87; Drolet, J. A., \$436.85; Elder, J. A. & Co., \$695.10; Fortier, E., \$18; Fournier, J. E., \$24; Holden, P. J., \$286.20; Larose, E., \$18; Laurentian Spring Water & Beverages, \$36.40; Lavoie, J. E., \$99.75; Lefebvre, J., entretien des bureaux, \$186.50; Librairie Garneau, \$45.30; Lorenger, J. B., loyer, \$420; Marcoux, J. A., \$100.70; Moore, T. J. & Co., \$27.50; Morin, J. B., \$12; Office Equipment Co., \$18.50; Poulin, G., \$394.88; Shawinigan Water & Power Co., éclairage, \$11.07; Shérif de Montréal: entretien des bureaux, \$2,311.68, éclairage des bureaux, \$384; Thivierge, A., entretien des bureaux, \$34.50; Union Electric Supply Co., \$57.50; Visible Equipment, \$58.

Papeterie (\$7,622.55)—Aubé, Louis, \$9.20; Aubé, Lucien, \$60.17; Bégin, J. A., \$8.50; Belley, T., \$436; Brulotte, A., \$27.80; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$2.50; Davis, J. F. & Sons, \$7.15; Dawson Bros., \$432.44; Dawson, C. F. Co., \$84.75; Doucet, E., \$470.61; Dupuis & Frères, \$111.69; Emond, J. A., \$9; Trottier, J., \$79.62; International Correspondence Schools, \$2; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$293.50; Kirouac, J. A., \$339.13; Labrecque, O., \$10.30; Laflamme, J. A. K., \$13.50; Larocque, T. A., \$37.40; Lavoie, J. E., \$119.70; Librairie de Québec, \$44.25; Librairie Garneau, \$1,670.32; Librairie Vachon, \$422.18; Marcoux, J. A., \$275.33; Martineau, P. H., \$23.40; Moore, T. J. & Co., \$1,030.75; Ouellet, P., \$33; Remington Rand Ltd., \$1,170.51; Richard, J. E., \$148; Richer, E. H. & Fils, \$28.40; Séguin, J. R., \$153.45; Visible Equipment, \$68.

Perception des licences, droits sur les successions, etc.—Suite

Impression (\$11,171.86)—Bégin, J. A., \$159.05; Bellegrave Press, \$49.50; Belley, T., \$112.64; British American Bank Note Co., \$344.04; Canadian Bank Note Co., \$93.50; Central Printing Co., \$2,303.75; Chronicle-Telegraph Pub. Co., \$1,177.85; Cie A. Guay, \$225.45; Comptoir National, \$101.99; Dawson Bros., \$259.75; Doucet, E., \$175; Ecole Technique, \$17.20; Fréchette, G., \$96.80; Huntingdon Gleaner, \$50.16; Imprimerie Canada, \$661.62; Imprimerie Canadienne, \$74.25; Imprimerie H. Faber, \$202; Imprimerie Grondin, \$12.90; Imprimerie J. B. Lépine, \$23.45; Imprimerie Lévis, \$284.20; Imprimerie Nationale, \$42.50; Imprimerie Raymond, \$562.39; Laflamme, J. A. K., \$1,603.49; Le Journal, \$27.50; Le Quotidien, \$143.05; Montreal Envelope Co., \$66.25; National Sales Check Book Co., \$902.50; Ouellet, J. E., \$143.02; Page-Sangster Printing Co., \$20.19; Robitaille, E., \$9.60; Southam Press, \$24.66; Telegram Printing and Pub. Co., \$1,201.61.

Téléphones, télégrammes et messageries (\$3,538.82)—Baillargeon Express, \$1; Bell Telephone Co., \$3,140.03; Blais, A., \$12.70; Bonaventure and Gaspé Telephone Co., \$26; Boutet, E., \$0.97; Canadian National Railways, \$21.84; Canadian National Telegraphs, \$5.17; Canadian Pacific Railway Co., \$0.63; Cie de Téléphone de Kamouraska, \$32; Cie de Téléphone de La Tuque Falls, \$30.40; Cie de Téléphone du Nord, \$63.75; Cie du Téléphone Saguenay-Québec, \$185.14; Corporation de Téléphone et de Pouvoir de Québec, \$13.59; Northern Telephone Co., \$4.50; Quebec Cartage and Transfer Co., \$1.

Timbres-poste (\$7,927.88)—Bureau de Poste dans les districts suivants: Charlevoix, \$48; Chicoutimi, \$42.76; Gaspé-Est, \$56; Gaspé-Ouest, \$12.40; Hull, \$159.25; Kamouraska, \$10.50; Lac St-Jean-Est, \$16.03; Matane, \$21; Montréal, \$1,800; Québec, \$5,472.94; St-François, \$156; Trois-Rivières, \$133.

Frais judiciaires (\$6,116.65)—Bertrand, J., \$66; Boudreault & Lafontaine, \$49.18; Bush, E. W., \$280.90; Butler, T. R., \$215; Casgrain, J., \$117.10; Champoux, C., \$594.50; Chauvin, Walker, Stewart & Martineau, \$128.90; Côté, O., \$143.55; Creak, Cushing & Hodgson, \$300; DeBlois, R., \$412.30; de la Durantaye, L. J., \$32; Drouin, J., \$10; Ferland, P., \$30; Garage Vanchesteing, \$18.25; Grenier, J., \$12; Grenier, J. N., \$12.57; Hand, J. H., \$75; Harold & Long, \$45; Home, J., \$20; Kieffer, M., \$20; Laferté & Nadeau, \$5; Langlais, A., \$761.25; Marano, J., \$12.57; McDonald, Currie & Co., \$2,002.64; Miquelon, P., \$8; Savage, W. H. H. & Co., \$150; Simard, E., \$15; Stairs, Claxton, Sénécal & Staunton, \$38.05; St-Jacques, J. P., \$5; St-Laurent, Gagné, Devlin & Taschereau, \$531.89; Trudel, R., \$5.

Divers (\$1,606.96):

Divers: Québec (\$1,250.94)—Beaudet, J. L., \$4; Bouchard & Cie, \$21.88; Canadian Law List Pub. Co., \$10; Commerce Clearing House, \$18.19; Coutu, J. A., \$4.10; Downing, J. W., \$3.60; Financial Post, \$4; Forest, J. O. E., \$5; Garneau, A., \$8.80; Gaudrault & Lapointe, \$11.46; Houston's Standard Publications, \$30; Imprimeur du Roi, Colombie-Anglaise, \$0.30; Labelle, A., \$39.70; Lamarche, F. O. T., \$3.20; Leclerc, A., \$7.60; Lemire & Bertrand, \$6.80; Leonard, J. V., \$19.40; Lovell, J. & Son, \$112; MacLean Pub. Co., \$4; Marcotte Adresses de Québec & Lévis, \$25.50; Montreal Tramways, billets, \$800; Montreal Trust Co., \$0.40; Ouellet & Dussault, \$5.40; Paquin, R., \$48.80; Prentice-Hall, \$5.21; Receveur Général du Canada, \$2; Richard, J., \$3.10; Rodger, W. G., \$2.95; Perrault, G. A., \$23.30; Turgeon, A., \$3.35; Webster, O. G. G., \$4.90; Wilson & Lafleur, \$12.

Divers: Montréal (\$352.17)—Bottin Légal et Judiciaire, \$4; Cité de Montréal, \$11.25; Engineering Products of Canada, \$23.04; Financial Post, \$2; Houston's Standard Publications, \$15; Lareau, J., \$144.56; Lovell, J. & Son, \$120; Rochon, A., \$32.32.

Divers: autres districts (\$3.85)—Descoteaux, J., Trois-Rivières, \$3; Tremblay, J. A., Charlevoix, \$0.85.

Avances, dépenses de voyage, \$2,146.51.

Dépenses ordinaires, Perception des licences, taxes sur les corporations, droits sur les successions, etc....	225,921 57	
Moins—frais remboursés par l'Assistance publique....	11,838 51	214,083 06
Comptes à recevoir—divers.....	2,146 51	
do do —Assistance publique.....	3,721 96	5,868 47
		<u>\$ 219,951 53</u>

Assurances—(\$16,538.97)

Agents d'assurance, sociétés de secours mutuels et général (\$16,488.97)—Dépenses de voyage: Bigras, Roland, \$26.34; Dansereau, Dollard, \$68.54; Fortier, F. Gaston, \$126.16; Lafrance, Georges, \$703.19; Paradis, J. A., \$82.25; Pouliot, J. M., \$599.15; Tremblay, Vilmon, \$395.97. **Divers**—Impression: "Assurances", \$200; Bégin, J. A., \$142.62;

Belley, T., \$51.43; Central Printing Co., \$269.75; Les Courriers Inc., \$220; Dorion & Fils, C. A., \$11.50; Faber, Hector, \$32.30; Gingras, Conrad, \$30; Imprimerie Lévis, \$204.02; Imprimerie Nationale, \$51.53; Le Journal, \$6,867.50; Laflamme, J. A. K., \$1,435.67; Le Quotidien, \$18.28; Ratté & Frère, \$16.24. Ass'n des Courtiers d'Assurance de la Province de Québec, campagne d'éducation, services, dépenses de voyage, impression et papeterie, etc., \$4,004.68; d'Auteuil, J. C., gratification comme secrétaire du Bureau d'Avisseurs, section autre que la vie, et dépenses de voyage, \$649.84; Simpson, J. W., remboursement de dépenses de la Section "Vie" du Bureau d'Avisseurs, \$82.01. Ass'n des Surintendants d'assurance des Provinces du Canada, souscription, \$200.

Avance pour dépenses de voyage, \$50.

Compagnies d'assurances et compagnies de fidéicommis (\$7,350.94)—Dépenses de voyage: Lafrance, Georges, \$775.58; Pouliot, J. M., \$936.34; Tremblay, Vilmont, \$234.73. Impression: Ass'n des Surintendants d'assurance des Provinces du Canada, \$243.54; Le Journal, \$3,580; Quebec Assurance Service Magazine, \$350. Trust Général du Canada, frais de poste, \$30.75; Tremblay, Vilmont, salaire, 9 m., \$1,200.

Dépenses ordinaires, Assurances		16,538 97
Comptes à recevoir	7,350 94	
Moins: remboursements par les compagnies d'assurance et de fidéicommis	7,350 94	
		<u>\$ 16,538 97</u>

Loi des véhicules-automobiles—(\$271,888.86)

(Par le Bureau du revenu)

Salaires (\$84,836.20):

Montréal (district de) (\$39,683.53)—Baker, Tom, \$284; Beattie, C. L., \$1,606.67; Beattie, James, \$284; Berthiaume, Paul, \$284; Bouchard, Willie, \$1,400; Boucher, Cécile, \$1,141.69; Brooks, Florence, \$825; Chartrand, Wilfrid, \$1,600; Charland, Ernest, \$264; Comte, Marc, \$1,200; Coonan, Francis J., \$562.50; Cormier, Maurice, \$284; Côté, William, \$1,200; Coutlée, J. René, \$284; Crompt, Adéodat, \$284; Curran, John, \$242; Desmarchais, J. H., \$284; Després, Armand, \$284; Desrosiers, Charlemagne, \$280; Fafard, Paul, \$284; Fisher, Edmund, \$593.55; Fleury, Roland, \$284; Fournier, Claude, \$282; Gaboury, Dr T. C., \$1,300; Gagné, Roland, \$1,200; Hawey, William, \$284; Hayter, Ralph, \$140; Héroux, J. Omer, \$282; Hotte, Marcel, \$284; Hyman, Saul, \$284; Kline, Alice L., \$298.40; Lague, Elphège, \$1,600; Laflamme, Armand, \$1,400; Lalonde, H., \$1,600; Larochelle, Marcel, \$69.45; Leggat, Maurice, \$1,050; Lemire, Odilon, \$1,200; Lang, Francis, \$280; Merlin, Sylvia, \$800; Messier, Albert, \$1,200; Mignault, J. Aimé, \$2,425.27; Mitchell, Paul, \$284; Murphy, Cornelius, \$1,400; McCoy, Clarence, \$320; McDougall, Lucien, \$284; McFarlane, Arthur, \$300; McQuestion, Gordon, \$284; Orr, Mme Beatrice, \$1,000; Orr, Milicent, \$75; Payment, Paul, \$1,400; Rieder, J. S., \$1,800; Rioux, Mme Jeanne, \$800; Todd, Wm L., \$320; Tucker, D. H., \$282; Viens, Pierre, \$1,400.

Québec (district de) (\$34,850.86)—Arkison, Ellen, \$1,200; Béique, Lucille, \$5.40; Bélanger, Yvonne, \$900; Benoit, Irène, \$604.80; Bergevin, Berthe, \$194.40; Bernier, Blanche, \$35.10; Bossé, Berthe, \$800; Bourget, J. Aimé, \$468; Brassard, Yvon, \$180; Campeau, Mme A., \$249.97; Chaput, Gérard, \$436; Cloutier, Berthe, \$153.90; Comeau, Gilberte, \$5.40; Davignon, J. R., \$736; Demers, Léda, \$800; Desrosiers, Zénon, \$132; Dion, Eugène, \$468; Douville, Rolande, \$466.62; Drouin, Raymond, \$276; Duchesne, Ernest, \$1,232; Dufour, Phydime, \$1,002.78; Frawley, Rose, \$186.30; Gariépy, Yolande, \$800; Gosselin, Gérard, \$132; Goupil, Jean-Paul, \$134; Griffin, Irène, \$525; Groves, Charles, \$420; Guernon, Nap., \$282; Hallé, Philippe, \$20; Hamel, Marguerite, \$186.30; Hamelin, Eliane, \$831.60; Hart, Henry, \$583.31; Jess, Levi, \$248; Jolicœur, Adrienne, \$200.06; Lachance, Arthur, \$720; Lapierre, Cécile, \$800; Mathieu, Irène, \$800; Mathieu, Odilon, \$1,161.29; Mignault, Mme J., \$1,000; McCormick, Michael, \$134; McMahon, Bert, \$718; Nadeau, Candide, \$800; Nolet, L. P., \$86; O'Dowd, H. M., \$570; Paquet, Roger, \$468; Plante, Marcelle, \$826.20; Powell, Annie, \$194.40; Rancourt, Philippe, \$336; Richard, Rose-Anna, \$800; Rivard, Jacqueline, \$160.65; Roberge, Henri-Auguste, \$799.98; Roy, Adalbert, \$532; Roy, P. E., \$175; Samson, Marcelle, \$800; Sarault, R., \$1,214; Savard, Roland, \$1,232; Stavely, Nancy, \$194.40; St-Pierre, Maurice, \$1,200; Talbot, Jeannette, \$800; Therrien, P. A., \$472; Thompson, Charles, \$276; Timony, J. A., \$180; Triggett, Hilda, \$486; Turgeon, Maria, \$1,000; Turpin, William, \$168; Vermette, Edouard, \$384; West, Donald, \$468.

Autres districts (\$10,301.81)—Bélanger, Aurèle, \$376; Boudreau, John, \$558.06; Cloutier, Charles Auguste, \$196; Cochrane, H. A., \$1,200; Janvier, Henri, \$100; Lafleur, Irma, \$600; Lalande, Roméo, \$168; Ledoux, Gaston, \$396; Moreau, Arthur, \$1,400; Pothier, Albert, \$1,000; Rose, Aimé, \$191.13; Sarasin, J. R., \$1,516.62; St-Laurent, J. B. M., \$2,600.

Loi des véhicules—automobiles—Suite

Travail supplémentaire (\$790.64):

Montréal (\$690.00)—Beattie, Chs. L., \$171; Boucher, Cécile, \$86; Comte, Marc, \$9; Côté, William, \$147.50; Lague, Elphège, \$151.50; Orr, Mme Beatrice, \$125.

Québec (\$100.64)—Gagné, Hector, \$21; Gagné, Philippe, \$31.75; Leclerc, Ulric, \$36.25; Paradis, Thuribe, \$7.14; Therrien, P., \$4.50.

Commission et dépenses contingentes des émetteurs (\$136,098.58)—Ahern, Wm., \$763.30; Allard, Nap., \$1,149.50; Arsenault, A. B., \$10; Aubé, Dominique, \$894; Auclair, H., \$529; Bainbridge, W. B., \$632.50; Baird, Robert, \$1,842.65; Barr, Ludger, \$993.93; Beaulieu, Maurice, \$347; Beausoleil, Noel, \$1,289.14; Bédard, Isaie, \$1,170.40; Belisle, Mary, \$268.50; Bernard & Desrosiers, \$2,808.50; Bissonnet, Mlle R., \$1,176.25; Boudreau, J., \$204.90; Boulanger, E., \$600; Boulay, J. A., \$1,040.25; Boulianne, R., \$93; Boutet, Edgar, \$4.60; Brisebois, Omer, \$501.15; Brissette, Roméo, \$2,081.40; Cadieux, J. H. A., \$1,109.60; Caron, G., \$1,121.75; Carrier, Honoré, \$697.59; Castonguay, N., \$1,145.15; Chabot, Alphonse, \$469.55; Champagne, Gaston, \$770.87; Choquette, Raymond, \$845; Cormier, J., \$9.50; Corriveau, J. Albert, \$864.70; Côté, Georges, \$2,225.80; Courtois, Alfred, \$1,459; Desrosiers, A. A., \$1,326.80; Dion, Armand, \$1,514.75; Dostie, Irénée, \$1,377.55; Doucet, R., \$953.50; Dubeau, L. P., \$1,090.40; Dupré, Joseph B., \$661.65; Forget, Léon, \$1,152.42; Fortin, Charles C., \$1,521.22; Fortin, Médard, \$933.40; Fournier, Narcisse, \$774.95; Gervais, Ferdinand, \$2,024.22; Giroux, W., \$1,317.25; Goyette, J. N., \$1,618.15; Gratton, W., \$698.75; Guillemette, A. E., \$3,252.50; Hayes, E. L., \$1,535.37; Horner, J. W., \$1,441.90; Janelle, Hervé, \$1,020; Kelly, C. B., \$1,597.11; Lachance, J. P., \$2,180.67; Lafontaine, J. E., \$3,840.90; Laliberté, Louis, \$797.50; Lamarche, J. A., \$3,470.95; Lamarre, G. Alf., \$471.80; Latour, O., \$1,454.55; Lawless, Martin F., \$115.80; Lazure, P. H., \$943.80; Le-compte, W., \$1,132.22; Lecours, Irénée, \$2,740.20; Lemay, Eug., \$654.20; Lemay, Roméo, \$856.30; Lessard, J. et Poirier, M., \$1,084; Levac, J. W., \$2,007.50; Levesque, Etienne, \$882.05; Loiselle, Arthur, \$787; Lovell & St-Laurent, \$2.14; Marano, James, \$1,240.19; McNamee, Geo. A., \$0.50; McKenzie, Arnold, \$475.71; Mioussé, J. F., \$54.50; Monaghan, John, \$40; Montplaisir, Ant., \$3,376.15; Morin, Jos., \$1,554.65; Morissette, J. H., \$3.-034.50; Mullan, A. H., \$952.50; Ness, David T., \$1,206.37; Normandin, Eug., \$2,434.60; Ouellet, Edmond, \$4,000.15; Ouellette, R. Emile, \$974.67; Parent, Ludger, \$1,492.50; Pat-tullo, K. S., \$57.50; Pelletier, J. Antoine, \$895.05; Pilote, H., \$1,794.65; Pratt, Henry J., \$1,398.40; Ranger, Wilfrid E., \$3,800.35; Richard, Chs., \$655.60; Roux, Alfred, \$1,975.25; Roy, Hector, \$755.15; Roy, Jos. O., \$678.50; Sarasin & Guimont, \$1.85; Sauriol, J., \$5.-823.35; Savoie, Siméon, \$854.35; St-Pierre, Antonio, \$577.90; St-Vincent, Jos., \$2,236.50; Tardivel, Laurent, \$2,260.05; Tetrault, Aug., \$532.03; Tremblay, Aimé, \$1,643.37; Trem-blay, Joseph, \$1,053.90; Tremblay, René, \$1,073.40; Trempe, Lucien, \$964.75; Triquet, Florentin, \$708.90; Troie, J. D., \$2,357; Trudeau, J. A., \$542.40; Voyer, J. T., \$2,265.30; Westgate, R. J., \$1,541.14; Wilson, Cedric, \$463.

Dépenses de voyage (\$1,110.93)—Côté, Wm., \$71.57; DeBlois, J. P., \$11.05; Farquhar, E. A., \$8.30; Girard, Henri, \$692.33; Joncas, Emile, \$13.21; Lalonde, H. E., \$40.78; Leclerc, Ulric, \$5; Martel, E. Alex., \$1.25; O'Dowd, H. M., \$16.40; Paquet, Théo., \$55.25; Pouliot, J. A., \$134.47; Shink, G. H., \$61.32.

Abonnements (\$49.00)—Holliday Publications, \$2; La Nouvelliste, \$4; L'Action Catholique, \$5; La Presse, \$6; La Tribune, \$4; Le Journal, \$6; Le Droit, \$5; Le Progrès du Saguenay, \$2; L'Événement, \$6; L'Illustration, \$5; L'Information, \$4.

Articles de bureau, etc (\$3,299.46)—Addressograph-Multigraph, \$1.60; Aubé, L., \$33.67; Breard, Henry, \$13.50; Burroughs Adding Machine Ltd., \$278.59; Claire Fontaine Ltée, \$25; Demers, J. U., \$6.37; Drouin, C., \$9.25; Gestetner, D., \$661.28; Granger Frères, \$60.98; Hunter, Gordon, \$10; International Business Machines, \$206.20; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$1.50; Kirouac Ltée, J. A., \$59.06; Larocque, P. A., \$6.85; Laurentian Spring Water & Beverages Ltd., \$35; Lavallée, L., \$2.50; Lavoie, J. E., \$5.95; Librairie Garneau, \$563.84; Marcoux, J. A. Ltée, \$8.65; Martineau, Gérald, \$841.70; Montreal Stencil Works, \$4.72; Moore, T. J. & Co., \$85.95; Morin, J. B., \$33.90; National Sign Ltd., \$5.10; Ozone-o-Engr., \$59.95; Québec & Lévis Adresses, \$8.50; Remington Rand Ltd., \$233.70; Roneo Co., \$27; Toilet Laundries, \$7.15; Underwood Elliott Fisher, \$2.

Impression (\$9,305.66)—Belley, Thomas, \$118.71; Central Printing Co., \$485.69; Chabot, L. G., \$8; Chronicle-Telegraph, \$181.78; Comptoir National, Le, \$305.30; Imprimerie Raymond, \$140; Fréchette, Gustave, \$114.80; Laflamme, J. A. K., \$257.50; Ratté & Frère, \$20.42; Telegram Printing and Publishing Co., \$851.76; The Huntingdon Gleaner, \$6,821.70.

Téléphones, télégrammes, messageries et transport (\$3,308.36)—Bell Telephone Co., \$329.83; Canadian National Express, \$1,209.84; Canadian National Telegraphs, \$345.46; Canadian Pacific Express, \$1,328.60; Canadian Pacific Telegraphs, \$89.38; Lavoie, A., \$5.25.

Frais de poste—Ministère des Travaux Publics, \$5,147.64.

Diverses dépenses (\$3,784.68)—Bergeron, J. E. P., \$51.04; Branham, Ben. P. Co., \$227.50; Cité de Montréal, \$177.19; Gratification aux employés, \$177; Ogilvie, D. W. & Co., \$3,072; Providence Assurance Co., \$79.95.

Frais judiciaires—Lacombe, R. L., \$3.50.

Plaques d'automobiles et de motocyclettes—General Steel Wares Ltd., \$24,557.22.

Avances pour dépenses de voyages et autres \$150.00.

Dépenses ordinaires, Loi des véhicules-automobiles.....		272,291	87	
Moins—Remboursements divers.....	14	35		
Frais remboursés par l'Assistance publique.....	538	66	553	01
Comptes à recevoir.....				150 00
				<u>\$ 271,888 86</u>

Loi concernant la gazoline—(\$49,004.87)

Salaires (\$29,943.71)—Bédard, L., \$108; Bélanger, Eléonora, \$800; Bolduc, M., \$1,500; Boulanger, P. P., \$1,800; Côté, F. X., \$770; Choquette, J. R., \$48; Davignon, J. R., \$492; Drapeau, P., \$1,076; Elder, L., \$1,500; Fortin, M., \$75; Fournier, E., \$1,500; Furlong, Margaret, \$827.55; Gagnon, Bernadette, \$171.16; Gariépy, H., \$345.84; Genest, Simone, \$466.62; Gobeil, L. J., \$760.07; Gosselin, P. H., \$916.67; Lafontaine, Madeleine, \$883.20; Langlois, E. A., \$156; Larocque, A., \$48; LeBel, R., \$1,916.63; Levesque, G., \$570.83; Liboiron, C., \$495.84; Lukeman, F. L., \$2,000; Marchand, A., \$1,500; Marcoux, C., \$1,228; O'Dowd, Jacqueline, \$380.70; Pépin, G., \$1,500; Richard, A., \$743.33; Rivard, Marie-Rose, \$800; Tanguay, B., \$1,600; Thivierge, Marie-Ange, \$800; Toussaint, L., \$93.33; Triquet, Florence, \$380.70; Vaillancourt, C., \$1,690.24.

Dépenses de voyage (\$9,849.92)—Bélanger, L. S., \$56.84; Bolduc, J. M., \$475.40; Boulanger, P. P., \$679.20; Elder, L. A., \$606.14; Ernst, E., \$381.30; Fisher, Hon. M. B., \$500; Fortin, M., \$4.40; Fournier, E., \$543.39; Gimaiel, P., \$1,504.68; Gobeil, L. J., \$663.81; Huot, J. R., \$1.28; LeBel, R., \$861.80; LeBœuf, P., \$88.06; Levesque, J. G., \$376.55; Luke-man, F. L., \$54.95; Marchand, J. A., \$812.79; Ouellet, L. A., \$500.35; Pelletier, J. E., \$645.78; Pepin, G., \$230.20; Shink, G. H., \$40.88; Tanguay, A. B., \$377.35; Toussaint, J. L., \$36.50; Vaillancourt, C. S., \$408.27.

Frais judiciaires (\$152.13)—Beauregard, Phillimore & St. Germain, \$48.20; Drouin, J., \$43.09; Menues dépenses, \$0.84; Michaud, A., \$10; Sasseville, E. L., \$50.

Impression (\$2,186.75)—Bégin, J. A., \$7; Belley, T., \$15; Central Printing Co., \$145.75; Chabot, L. G., \$114; Chronicle-Telegraph, \$274; Dorion, C. A. & Fils, \$37.20; Fréchette, G., \$107.10; Gingras, C., \$29.50; Huntingdon Gleaner, \$675.18; Imprimerie Grondin, \$77.30; Imprimerie Moderne, \$111.75; Laflamme, J. A. K., \$18.50; Le Journal, \$85; Moore, T. J. Co., \$115.50; Remington-Rand Ltd., \$31.14; Telegram Printing & Pub. Co., \$342.83.

Articles de bureau (\$5,115.93)—Aubé, Louis, \$6; Aubé, Lucien, \$9.12; Bouchard, A. E., \$4.50; Burroughs Adding Machine Ltd., \$15.32; Central Printing Co., \$192.75; Emond, J. A., \$12; Gestetner Ltd., \$161.79; Imprimerie Canadienne, \$63; International Business Machines, \$202.24; Kerr-Ellams Office Appliance Ltd., \$118.63; Kirouac, J. A. Ltée, \$133.29; Laflamme, J. A. K., \$142.60; Librairie Garneau, \$1,040.15; Librairie de Québec, \$46; Librairie Vachon, \$5.80; Marcoux, J. A. Ltée, \$8.80; Martineau, G., \$2,273.85; Montreal Typewriter Co., \$7; Moore, T. J. Co., \$113.20; Morin, J. B., \$27.50; Office Specialty Mfg Co., \$18.94; Poulin, G., \$99.47; Remington Rand Ltd., \$103.98; Richard, J., \$268; Robitaille, E., \$19.20; Cie Roneo du Canada, \$9; Wilson & Lafleur Ltée, \$13.80.

Divers (\$1,756.43)—American Can Co., \$9.50; Bell Telephone Co., \$63.71; Bolduc, J. M., éprouvette, \$0.75; Bouchard & Cie, plaques, \$24.75; Bréard, H., ampoules élec., \$33.63; Canada Steamship Lines, fret, \$0.40; Canadian National Railways, \$0.87; Financial Post, \$4; Fisher, E. & Sons, serviettes, \$13.50; Gratification aux employés, \$63; Harrison Co., hydromètres, \$123.75; Holden, P. J., glace, \$53; Lavallée, L., naphta, \$2.50; Livernois, J. E. Ltée, éprouvettes, \$8.40; Millen, J. & Son, accessoires élec., \$300.15; Ministère des Travaux Publics, timbres-poste, \$812.50; Morin, J. B., \$131.10; National Petroleum News, abonnement, \$3; North American Gasoline Tax Conference, abonnement, \$25; Shérif du District de Montréal, téléphone, \$82.92.

Dépenses ordinaires, Loi concernant la gazoline.....	48,902	05
Comptes à recevoir, Assistance publique.....		102 87
		<u>\$ 49,004 87</u>

Loi concernant la révision des divers systèmes de taxation dans la province—(\$24,066.13)

(1 Geo. VI, c. 55)

Salaires des commissaires (\$20,541.54)—LaRue, J. A., 10 m. $\frac{1}{2}$ à \$7,000, \$5,541.63; McDonald, G. C., 9 m. 22 j. à \$7,000, \$4,666.64; Montpetit, E., président, 9 m. 19 j. à \$8,000, \$6,333.27; Ogden, C. G., secrétaire, 9 m. 9 j. à \$3,000, \$2,000; Paquin, A., secrétaire, 9 m. 9 j. à \$3,000, \$2,000. **Dépenses de voyage (\$2,665.88)**—Foster, A., \$130.60; LaRue, J. A., \$172.75; McDonald, G. C., \$580.45; Montpetit, E., \$725; Ogden, C. G., \$458; Paquin, A., \$560.85; Shink, G. H., \$38.23. **Divers (\$858.71)**—Aubé, L., \$5.50; Bell Telephone Co., \$5.88; Citizens' Research Institute, \$8.50; Cornez, Germaine, transcription, \$50; Dominion Association of Chartered Accountants, \$6; Gagnon, Yvette, prendre les minutes et transcription, \$50; Laflamme, J. A. K., \$38; Librairie Garneau, \$51.75; Librairie Vachon, \$85.95; Maître de Poste, \$10; Ogden, C. G., menues dépenses, \$24.10; Paquin, A., papeterie, timbres, etc., \$332.40; Perrin, Antoinette, transcription, \$186.25; Tax Policy League, \$4.38.

Déboursés appliqués contre le revenu

Remboursements de revenu (\$520,917.31)

Loi des véhicules-automobiles (\$3,479.73)—Remboursements à diverses personnes pour honoraires d'enregistrement et de licences, \$3,479.73.

Taxe sur la gasoline (\$460,919.16)—Remboursements à diverses personnes exemptées en vertu des S. R. (1925), ch. 36, art. 14, \$460,919.16.

Droits sur les successions (\$43,354.86)—Allard, E., \$143.65; Allard, J., \$37.37; Anetil, Rév. P. E., \$13.30; Anetil dit St-Jean, Marie Flavie, \$40.50; Apothecary, Esther, \$26.17; Archibald, J. S., \$938; Auger, J. A., \$2.35; Austin, Ella Frances, \$339.47; Barclay, Rév. A., \$178.72; Barnard, Mme Frances, \$179.61; Bayard, J., \$30.94; Beaulerk, H. W., \$698.51; Bédard, F., \$60; Bélanger, J., \$273.23; Benoit, J. O., \$695.09; Benoit, Rose de Lima, \$2.50; Bernier, Alexina, \$16.57; Bertrand, R., \$14.30; Bienvenu, P., \$0.75; Blanchard, J., \$43.33; Boisvert, G., \$19.56; Boivin, P. A., \$259.66; Boldue, E., \$97.50; Bouchard, A., \$69.20; Bouchard, Georgette, \$2; Bousquet, Virginie, \$126.10; Brazeau, Olympe, \$21.96; Bryson, Ella, \$480.86; Bunting, J., \$202.92; Butter, W. H., \$39.56; Cadieux, D., \$125.97; Cameron, C. S., \$58.01; Cameron, G. O., \$155.10; Campbell, P. E., \$1.50; Charland, Cécile, \$6.74; Chartier, J., \$92.78; Chassé, L. J., \$9.74; Châtel, Mme Hélène, \$58.64; Chevalier, J., \$108.80; Clopham, Florence, \$12.61; Clark, A. C., \$12.46; Clark, W. J., \$8.26; Cook, W. D. S., \$20.14; Corran, Suzan Emily, \$392.22; Côté, J. P., \$0.40; Couture, Alma, \$12.60; Davidson, J., \$498.79; Davis, Margaret, \$4.58; Denton de Storer, Maria Andrea, \$51.96; Desbois, Lucille, \$20; Dumont, Ida, \$29.47; Durand, A., \$8; Duval, Malvina, \$24; Dyer, C., \$4.27; Eaton, Francis S., \$2.51; Elsy, J. C., \$2.54; Farineau, Olivine, \$1.26; Fauteux, T. A., \$675.25; Feist, F. F., \$5.14; Ferrin, Lill Mead, \$4,946.03; Ferry, H. A., \$39.42; Fisher, R. W., \$68.53; Fitch, H., \$1.65; Forsythe, H. J., \$1,096.51; Fortier, G., \$1.61; Fortier, Malvina, \$2.22; Foster, H. E., \$37.59; Foster, Nellie B., \$41.80; Galbraith, J. E., \$73.08; Gardner, G. F., \$73.67; Garneau, Hon. N., \$58.62; Gauthier, Rév. F., \$48.38; Gibbs, Julia S., \$361.07; Gingras, Nathalie, \$6.90; Goddard, Merrill, \$19.59; Goodman, J., \$78.32; Granick, M., \$1.13; Gravel, B., \$139.12; Hamilton, W. A., \$22.25; Hampton, E. J., \$85.16; Hart, Grace Mary, \$273.72; Héту, G. G., \$5.28; Hodge, S. W., \$121.96; Huckin, W. J., \$5.93; Huot, Azilda, \$34.39; Hurley, Bridget, \$9.17; Hyde, J., \$1,375.36; Jalbert, J. D., \$4.43; Jean, L. P., \$42.27; Jeker, Mary, \$2.27; Jetté, Marie-Ange, \$21.75; Jobin, J. B., \$51.60; Jolin, A., \$6.98; Kaestner, G. G., \$80.63; Keith, W., \$4,834.95; Kerr, Grace Lois, \$2.17; Kolber, S. L., \$95.42; Koszynka, A., \$13.16; Kueny, F. A. J., \$58.33; Lachance, Mme Zoé, \$915.07; Lacroix, J. E., \$19.07; Ladd, W. B., \$10; Ladouceur, E. A. B., \$14; Lafèche, Marguerite, \$0.42; Lafrance, E., \$2.43; Landry, Léontine, \$37.47; Langis, J., \$456.05; Langton, Mary Agnes, \$21.60; Laparé, R., \$15; Laplante, L., \$72.69; Lazarovitch, H., \$62.71; LeBlanc, Rév. A., \$132.86; Leclaire, B., \$39.46; Ledue, Mélanie, \$70.69; Lemay, J., \$11.19; Lemieux, Z., \$42.06; Lepage, Martha, \$3.74; Lesieur, Rév. J. A., \$21.16; Lessard, C., \$22.45; Letarte, L. G., \$4.59; Levasseur, T., \$334.35; Levesque, D., \$3.58; Loranger, L. H., \$54.55; Lupien, L., \$190; MacBeth, Charlotte M., \$4.50; Macdonald, Jessie H., \$321.62; MacDonald, T. L., \$38.25; MacDougall, A. A., \$1,801.23; MacMartin, Lydia A., \$127.32; MacRae, T. C., \$203.71; Marchand, Philomène, \$6.98; Martin, M., \$10; Martin, P. J., \$135.82; McArthur, J. A., \$8.66; Melsaac, A., \$246.19.

McKay, Mary, \$59.93; Miville, Julianne Maria, \$7.40; O'Connell, T. D., \$1.62; Ogilvie, C. M., \$4.85; O'Rourke, H. T., \$259.33; Oughtred, W. T., \$3,334.36; Paquet, Anna, \$50.99; Paquette, B., \$10; Paré, Adèle, \$6.48; Paris, Alvina, \$2.02; Pengelley, C. F., \$41.10; Perron, Germaine, \$1.46; Phaneuf, J. E. M., \$255.60; Pitt, E. R., \$6.34; Platt, S., \$5,853.78; Quesnel, A. D., \$254.13; Quesnel, L., \$317.39; Richards, Isabel A., \$124.80; Roberts, E. W., \$76.72; Roger, H., \$13.04; Roop, N., \$32.56; Ross, R. B., \$866.32; Roswell, Lavinia S., \$49.52; Rough, Mary Ann M., \$9.71; Roussin, J. O., \$20.55; Roy, A. A., \$261.59; Roy, F., \$114.32; Sansoucy, N. A., \$163.61; Saunders, Sir C. E., \$2.37; Smith, Alice Mabel, \$176.83; Smith, C. R., \$23.29; Smith, F. S., \$904.66; Steedman, J. P., \$1.03; Steel, Florence, \$679.98; Tardif, Camille, \$16.51; Taylor, Edith D., \$183.62; Thériault, Isabelle, \$6; Thomson, Lady T. M. W., \$1,311.27; Tremblay, O., \$13.54; Trépanier, Clothilde, \$95.90; Trudeau, L., \$211.76; Turcot, Mme Georgiana, \$46.96; Turgeon, Délina, \$20.45; Tye, A., \$44.35; Valiquette, F., \$72.78; Walker, C. W., \$2.39; Webb, Ezra H., \$1.51; Williams, H. K., \$13.20; Willing, J. J., \$160.63.

Taxes sur les corporations (\$9,490.55):

Capital (\$4,368.23)—Ace Bridge Club, \$3.18; Aldermac Copper Corporation, \$91.02; Arcand Holdings, \$9.52; Boucher, N. & Fils, \$10; Bowes Co., \$70; Brodeur Ltée, \$20; Bulldog Grip Cement Co., \$10.97; Canadian Bank Note Co., \$1,156.51; Canadian Freight Forwarding Co., \$16.18; Cie de l'Eclaireur, \$35; Colas Roads, \$30.37; Consolidated Optical Co., \$75; Cook, T. & Son, \$118.13; Corporation Equitable Canadienne, \$1.96; Diana Sweets, \$1.40; Dominion Reinforcing Steel Co., \$0.25; East Wakefield Telephone Co., \$11.83; Edition du Richelieu, \$10; Favorite Products Co., \$30.06; Gerarthy Investment Co., \$34.51; H. S. Investment Co., \$295.98; Joseph, H. & Co., \$2.50; Labrecque, H., \$17.10; Laurendeau, A. & Cie, \$9.50; Leather Craft Mfg. Co., \$1.57; Lowery Investment Co., \$57.35; Mitchell Holdings (1937), \$395.63; Monarch Belting Co., \$15; Montreal Acceptance Corp., \$17.46; Murray Hill Taxis, \$22.50; New Walrond Ranch Co., \$20; Nu-Way Auto Parts, \$7.94; Pembroke Electric Light Co., \$420; Piedro Investments, \$20; Pont de Bellefeuille, \$229.04; Raymond Concrete Pile Co., \$60; Revue Moderne, \$100.39; Simms, T. S. & Co., \$16.13; Standard Underground Cable Co., of Canada, \$729.05; Ste-Hélène Holdings, \$50; St-Johns Silk Co., \$32.38; Weir, J. Co., \$87.82; White, A. J. & Co., \$10; Windsor Bridge Club, \$15.

Profits (\$5,122.32)—Arcand Holdings, \$13.83; Bulldog Grip Cement Co., \$17.99; Canadian Freight Forwarding Co., \$14.20; Cie de l'Eclaireur, \$0.92; Consolidated Diversified Standards, \$170.06; Dominion Reinforcing Steel Co., \$16.80; Dominion Textile Co., \$1,219.96; Grosvenor Apartments, \$348.98; Laurendeau, A. & Cie, \$11.69; Librairie Garneau, \$40.71; McLeod, Young, Weir & Co., \$501.78; Monarch Belting Co., \$57.40; Page-Hersey Tubes, \$671.02; Piedro Investments, \$25; Pitfield, W. C. & Co., \$568.68; Pont de Bellefeuille, \$1,026.74; Provident Adjustment & Investment Co., \$254.92; Robertson, F., \$11.41; Sherbrooke Machineries, \$39.75; St-Lambert Mfg. Co., \$48.46; Tessier, J. E., \$10; Vilas, W. F. & Co., \$52.02.

Taxe sur les transferts de valeurs mobilières (\$320.14)—Cie de Construction et de Pavage de la Rive-Sud, \$2.40; Demers, D., \$1.74; Power Corporation of Canada, \$110; Shaw, C. O. & Anglo-Canadian Leather Co., \$200; Taylor, Mme A. M., \$6.

Droits sur certains transports de propriétés (\$46.00)—Labelle, L., \$43.50; Union St-Joseph de Drummondville, \$2.50.

Licences: hôtels, restaurants, etc. (\$1,689.00)—Honoraires aux percepteurs, licences, ch. 25, S.R., 1925 (\$1,055.51): Arseneault, J. A., \$30.60; Beaulieu, M., \$3.10; Bernard & Desrosiers, \$61.57; Boland, W. J., \$20.90; Boulianne, E., \$7.60; Côté, G., \$31.74; Desrosiers, A. A., \$12.40; Fortin, C. C., \$12; Lafontaine, J. E., \$15.30; Lamarre, G. A., \$159.21; L'Arrivée, J. E. P., \$79.92; Lavigne, M., \$27.91; Lindsay, R. C., \$20.20; Marano, J., \$27.30; Miousse, J. F., \$5; Ouellette, E., \$11.40; Perrault, J. E., \$83.80; Pilote, H., \$26.90; Pinard, J. A., \$23.86; Régnier, J., \$26.20; St-Vincent J., \$136.40; Tremblay, A., \$36.75; Tremblay, J. A., \$29.40; Trempe, L., \$26.93; Voyer, J. T., \$18; Walsh, R. N., \$121.12. Licences (\$633.49): Alexander, S., \$12; Beaubien, L. G. & Cie, \$12; Bélanger, A., \$12.50; Bergeron, A., \$39; Boulet, J. W., \$6.85; Desbiens, S., \$20.60; Darling, T. S., \$16.40; Dufour, E., \$7; Gagnon, J. E., \$12; Gilbert, T. D. & Co., \$12; Hanson Bros., \$12; Jones, P. A., \$220; Labbé, G., \$83.33; Lanetôt, J. et Gilbert, R., \$37; Leclerc, G., \$60.50; Loiselle, C., \$1.44; Marleau, Mme T., \$9.20; Ouellet, Mme A., \$6; Savard & Hodgson, \$12; Têtu, Elizabeth et Eugénie, \$41.67.

Loi des Assurances de Québec (\$1,292.00)—Honoraires re licences d'agents d'assurance, \$1,292.00.

Lieu d'amusements, ch. 25, S.R., 1925 re-assistance publique (\$229.26)—Honoraires aux percepteurs (\$138.56). Bernard & Desrosiers, \$8; Boland, W. J., \$8.20; Côté, G., \$8; Lafontaine, J. E., \$5; L'Arrivée, J. E. P., \$5; Lavigne, M., \$21; Ouellette, E., \$8.60; Pilote, H., \$5; Pinard, J. A., \$4.80; Régnier, J., \$2; St-Vincent, J., \$32.20; Tremblay, J. A.,

Déboursés appliqués contre le revenu—Suite**Lieux d'amusements, ch. 25, S.R., 1925, re assistance publique—Suite**

\$11; Trempe, L., \$9.76; Walsh, R. N., \$10. Licences de lieux d'amusements (\$90.70): Granby Horticultural Society, \$69.10; High School of Montreal, \$10; Société d'Agriculture Comté de St-Maurice, \$11.60.

Taxe—Sou du pauvre, re assistance publique (\$45.35)—Ville de Kénogami, \$45.35.

Surtaxe sur les divertissements, re-assistance publique (\$33.74)—Ville de Kénogami, \$33.74.

Taxe d'hôpital, re assistance publique (\$1.00)—Club Canadien de Tennis, \$1.

Loi de la prévention des incendies, re Dépt. des Travaux Publics (\$16.52)—Union, compagnie d'assurance contre l'incendie, les accidents et risques divers, \$16.52.

C-17—CEDULE DES

Services Divers—

Voir détails page	Détail	Budgétaires (1 Geo. VI, c. 1, céd. B)
Dépenses ordinaires:		
530	Divers en général.....	50,000 00
531	Agent de la province à Ottawa: traitement comprenant toutes dépenses de voyage et autres.....	2,000 00
531	Annuité à Mlle Marie-Regina Drolet, par résolution de l'Assemblée Législative du 3 février 1890.....	200 00
....	Société d'Archéologie et de Numismatique de Montréal, par résolution de l'Assemblée Législative du 30 décembre 1893.....	400 00
531	"Last Post Fund", dernier de 10 versements annuels, O.C. 1264, 1928.....	1,000 00
....	Association des Maréchaux-Ferrants de Québec.....	1,000 00
531	Municipalité du comté de Montmorency No 2, octroi re service entre l'Ile d'Orléans et la cité de Québec, 15 Geo. V, c. 5, s. 1, amendé par 25-26 Geo. V, c. 7.....	.....
531	Ville de Terrebonne (subside), 3ème de cinq versements annuels, 25-26 Geo. V, c. 6, s. 1.....	.....
531	Célébrations patriotiques et religieuses.....	.....
531	Loi modifiant la loi de la Commission des Eaux Courantes (pension spéciale à la veuve d'un président), 2 Geo. VI, c. 34.....	.....
		\$ 54,600 00

DEPENSES

(\$122,048.76)

Prévisions		Total des prévisions	Dépenses		
Statutaires	Supplémentaires (2 Geo. VI, c. 1, éd. A)		Ordinaires	Plus que les prévisions	Moins que les prévisions
.....	15,000 00	65,000 00	64,898 76	.....	101 24
.....	.....	2,000 00	2,000 00	.....	.....
.....	.....	200 00	200 00	.....	.....
.....	.....	400 00	.....	.....	400 00
.....	.....	1,000 00	1,000 00	.....	.....
.....	.....	1,000 00	.....	.....	1,000 00
4,000 00	.....	4,000 00	4,000 00	.....	.....
5,000 00	.....	5,000 00	5,000 00	.....	.....
.....	60,000 00	60,000 00	42,550 00	.....	17,450 00
.....	.....	.....	2,400 00	2,400 00	.....
9,000 00	75,000 00	138,600 00	122,048 76	2,400 00	18,951 24
		\$ 16,551 24	\$ 16,551 24		
		=====	=====		

C-17—CEDULE DES DEPENSES

SERVICES DIVERS—(\$122,048.76)

Divers en général—(\$64,898.76)

Bourses d'études (\$6,300.00)—Beaudoin, M., \$200; Belisle, Dr L. P., \$800; Bourgeois, Abbé C. E., \$600; Doyon, P., \$750; Forest, A., \$200; Papineau, Mgr J. A., \$500; Rochefort, Dr J., \$400; Simard, Dr R., \$750; Sœurs de Ste-Croix, \$1,600; Venne, F., \$500.

Annonces et publicité (\$5,042.00)—Académie de La Salle, Trois-Rivières, \$20; Association Générale des Etudiants de l'Université Laval, \$50; Association des As Inc., \$200; Canadian Jewish Review, \$60; Cercle Philharmonique de Québec, \$30; Canadian Brotherhood of Railway Employees, \$100; Cité de Rivière du-Loup, \$200; Chanteurs de St-Dominique, \$25; Canada's Weekly, \$252; Club Athlétique Champlain, \$25; Club Automobile de Québec, \$220; Conservatoire National de Musique de Québec, \$125; Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis, \$50; Conférence Laval de la Société St-Vincent-de-Paul, \$40; Duranceau, O., \$50; Echo du St-Maurice, \$150; Ecole du Sacré-Cœur, Québec, \$15; Frères de St-Gabriel, \$100; Frères des Ecoles Chrétiennes, St-Alphonse-de-Thetford, \$10; Garde Montcalm, \$25; Gingras, E., \$100; L'Hebdo Laval, \$50; L'Action Universitaire, \$60; Le Journal, \$120; La Survivance et le Patriote, \$1,500; L'Illustration Nouvelle, \$200; Le Guide, \$100; La Presse, \$300; Ligue de la Jeunesse Féminine, \$30; Municipal Review of Canada, \$150; Missionnaires du Sacré-Cœur, \$15; MacLean Pub. Co., \$100; Morin, Rév. L., \$100; Noël de la Jeunesse Ouvrière, \$100; Quebec Winter Club, \$25; Revue du Commerce, \$100; Revue Bleu et Or, \$30; Revue Colombienne, \$165; Research Service Regd., \$25; St. Patrick's Literary Institute, \$25.

Réceptions (\$387.67)—Commission Rowell, \$148.84; Sir Howard d'Edgeville, \$238.83.

Services (\$1,382.77)—Lizotte, J., \$782.77; Morin, P. A., \$600.

Papeterie, impression et fournitures de bureau (\$1,998.30)—Central Printing Co., \$420.90; Cité de Montréal, Service des Finances, \$8; Doucet, E., \$710; Kirouac, J. A. Ltée, \$1.90; Lavoie, J. E., \$130; Librairie Garneau, \$7.50; Martineau, G., \$409.25; Marineau, P. H., \$84; Moore, T. J. & Co., \$1.75; Visible Equipment Ltd., \$225.

Octrois (\$39,995.00)—Association Fédérée des Facteurs du Canada, (convention à Québec), \$200; Aumais, Rév. L. N., (amélioration cimetièrre catholique de Hemmingford), \$400; Académie de Musique de Québec, \$100; Agricultural Society No. 1 of Cookshire, Compton, \$600; Beaulieu, Rév. O., (construction salle paroissiale), \$1,500; Bibliothèque de l'Apostolat des Bons Livres, \$400; Boy Scouts Association, \$3,000; Club Canotage Radisson, Trois-Rivières, (course en canot de La Tuque à Trois-Rivières), \$1,500; Corp. de Ste-Méthode d'Adstock, (construction salle paroissiale), \$4,745; Corp. Comté Laprairie, (construction bureau d'enregistrement), \$2,000; Comm. Scolaire Catholique de Huntingdon, \$600; Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield, (inauguration Parc Sauvé), \$500; Canadian Girl Guides, \$150; Cercle Catholique des Instituteurs, Trois-Rivières, \$200; Carrington, The Right Reverend Philip, Bishop of Quebec, (synode général à Québec), \$2,000; Ecole Ste-Thérèse des Vieilles Forges, \$250; Fédération des Scouts Catholiques de la Province de Québec, \$3,000; Fédération des Scouts Catholiques, L'Epiphanie, \$1,000; Fabrique de St-Emile-de-Suffolk, (construction d'une église dans un centre de colonisation), \$1,000; Ferron, Rév. A., (amélioration parc St-Adelphe), \$500; Frères du Sacré-Cœur, St-Hyacinthe, (déblaiement ruines de l'incendie du collège), \$1,300; Fêtes du centenaire de la Paroisse St-Alexis-de-Grande Baie, \$100; Fédération Nationale St-Jean-Baptiste, \$1,000; Garde d'Honneur paroissiale, Trois-Rivières, \$100; Institut Canadien de Québec, \$1,000; La Guignolée, \$350; L'Armée du Salut, Montréal, \$1,000; Orphelinat de Black Lake, \$300; Ordre des Fils d'Italie au Canada, \$200; Oeuvres des Enfants Infirmes des Franciscains, \$1,000; Quebec Musical Competition Festival, \$2,500; RR. SS. Ursulines de Roberval, \$2,000; RR. SS. du Bon Pasteur, Montréal, \$1,000; RR. SS. de Ste-Croix, Ville St-Laurent, \$200; St. Andrew's Society of Montreal, \$100; St. David's Society of Montreal, \$100; St. George's Society of Montreal, \$100; Société Symphonique de Québec, \$1,000; Société St-Jean-Baptiste de Montréal, \$1,000; Ville de Victoriaville, (construction palais agricole), \$2,000.

Dépenses de voyage (\$994.90)—Duplessis, Hon. M. L., \$509.55; Léveillé, G., \$485.35.

Fleurs (\$133.15)—Labissonnière, Mme C. M., \$25; Légion Canadienne, B. S. L., \$50; McKenna, H. W., \$50.50; Penneys, \$7.65.

Divers (\$8,664.97)—Bell Telephone Co., \$84.05; Canadian National Telegraphs, \$11.48; Empire Parliamentary Association, Quebec Branch, souscription, \$500; Librairie Garneau, dictionnaire, \$30; La Prévoyance, Cie d'Assurances, primes sur police de garantie des employés publics, \$1,201.95; Lemieux, J. E. Enr., cadran, \$2.47; Montpetit, E., frais de représentation des étudiants de Montréal à la réunion des étudiants des Universités Canadiennes à Winnipeg, \$250; Monastère du Précieux-Sang, Trois-Rivières, volumes, \$100; Quebec Railway Light & Power Co., transport d'étudiants étrangers lors Congrès de Langue Française, à Ste-Anne-de-Beaupré, \$33.30;

Royal Exchange Assurance, primes sur police de garantie collective des employés publics, \$3,966.89; Ross, Mgr, Evêque de Gaspé, intérêt semestriel sur collège agricole de Gaspé, \$2,400; Shawinigan Water & Power Co., illumination de la croix sur le Mont-St-Michel, Arthabaska, \$57.83; The Gazette, abonnement, \$27.

Agent de la Province à Ottawa—(\$2,000.00)

Turcotte, J., C.R., agent, 12 mois de salaire comprenant toutes ses dépenses de voyage et autres, \$2,000.

Annuité à Mlle Marie-Regina Drolet—(\$200.00)

Drolet, Marie-Regina, annuité pour l'année 1937-38, \$200.

Last Post Fund—(\$1,000.00)

Last Post Fund, dernier de 10 versements annuels, \$1,000.

Municipalité du comté de Montmorency No 2—(\$4,000.00)

(15 Geo. V. c. 5, s. 1, am. par 25-26 Geo. V. c. 7)

La Municipalité: treizième de vingt versements annuels, subsides re service de traverse entre l'Ile d'Orléans et la cité de Québec, \$4,000.

Ville de Terrebonne (subside)—(\$5,000.00)

(25-26 Geo. V, c. 6, s. 1)

Ville de Terrebonne: troisième de cinq versements égaux annuels pour aider à payer les intérêts sur les emprunts autorisés pour venir en aide aux victimes du feu qui détruisit en partie la ville le 1er décembre 1932 et à pourvoir au remboursement des dits emprunts, \$5,000.

Célébrations patriotiques et religieuses—(\$42,550.00)

Amos, Abitibi, célébration du vingt-cinquième anniversaire de l'érection civile de la ville, \$6,000; Birks & Sons, H., hommage au Cardinal Villeneuve à l'occasion de sa nomination comme Agata Latere, \$950; Congrès Eucharistique National de 1938, \$15,000; Magog, organisation du festival, \$500; Portneuf, célébration du centenaire, \$100; Saguenay, célébration du centenaire, \$15,000; St-Joseph-de-Beauce, célébration du deuxième centenaire, \$5,000.

Loi modifiant la loi de la Commission des Eaux Courantes (pension spéciale à la veuve d'un président)—(\$2,400.00)

(2 Geo. VI, c. 34)

Mercier, Mme H., pension, 4 mois, \$2,400.

C-18—CEDULE DES DEBOURSES

Voir
détails
page

DEBOURSES DIVERS

532	Dette publique: Emprunts remboursés	13,594,100 00
532	Bons du trésor—Remboursement	57,750,000 00
532	Puissance du Canada, re logements ouvriers, 9 Geo. V, c. 10	730,687 72
532	Office du Crédit Agricole du Québec, 1 Ed. VIII, (2ème session), c. 3, s. 11 et 12	9,000,000 00
533	Réclamations contre les municipalités, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2— Part du fédéral	4,884 60
533	Réclamations contre les municipalités, 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2— Part des municipalités	4,270 97
533	Fonds d'amortissement municipaux, 9 Geo. V, c. 10	62,346 37
533	Corporation du Pont du Lac St-Louis, 21 Geo. V, c. 6	159,331 00
533	Surplus accumulé au 30 juin 1937	4,705 18
533	Comptes à recevoir: Commission des Eaux Courantes de Québec, S.R., 1925, c. 46	15,210 94
533	Comptes à payer: Immeuble, Commission des Accidents du Tra- vail, 18 Geo. V, c. 80	972 51
		<u>\$ 81,326,509 29</u>

Dette publique: Emprunts remboursés—(\$13,594,100.00)

Emprunt en vertu de 8 Geo. V, c. 7, s. 16 et 18 (1er mai 1938): Banque de Montréal, Québec, \$31,300; Trésorier de la Province, \$5,800. (Payé à même le fonds consolidé du Revenu).

Emprunt en vertu de 10 Geo. V, c. 6, amendé par 13 Geo. V, c. 2 (15 mars 1943) racheté le 15 mars 1938: Banque de Montréal, Québec, \$1,927,000; Trésorier de la Province, \$1,630,000. (Payé à même le fonds consolidé du Revenu).

Emprunt en vertu de 21, 22 et 23 Geo. V, c. 2 (1er novembre 1937): Banque de Montréal, Québec, \$10,000,000. (Payé à même le fonds consolidé du Revenu, \$9,500,000; à même le fonds pour le rachat de la dette, \$5,491.20; et à même le fonds d'amortissement de cet emprunt, \$494,508.80).

Remboursement de bons du Trésor—(\$57,750,000.00)

Remboursement de bons du trésor émis en vertu des arrêtés ministériels suivants: O.C. No 518 du 19 février 1937: Banque Royale du Canada, \$1,000,000; Banque Provinciale du Canada, \$500,000. O.C. No 520 du 19 février 1937: Banque Royale du Canada, \$2,000,000; Banque Provinciale du Canada, \$1,000,000. O.C. No 1363 du 18 mai 1937: Banque Royale du Canada, \$4,800,000; Banque Provinciale du Canada, \$3,200,000. O.C. No 1364 du 18 mai 1937: Banque Royale du Canada, \$3,950,000; Banque Provinciale du Canada, \$1,800,000. O.C. No 1365 du 18 mai 1937: Banque Royale du Canada, \$2,050,000; Banque Provinciale du Canada, \$1,950,000. O.C. No 2319 du 11 septembre 1937: Banque Royale du Canada, \$3,500,000; Banque Provinciale du Canada, \$2,000,000. O.C. No 2659 du 9 octobre 1937: Banque Royale du Canada, \$6,500,000; Banque Provinciale du Canada, \$2,500,000. O.C. No 2813 du 22 octobre 1937: Banque de Montréal, \$9,500,000. O.C. No 3123 du 27 novembre 1937: Banque Royale du Canada, \$4,500,000; Banque Provinciale du Canada, \$4,000,000. O.C. No 345 du 12 mars 1938: Banque Royale du Canada, \$1,500,000; Banque Provinciale du Canada, \$1,500,000.

Puissance du Canada, re logements ouvriers—(\$730,687.72)
(9 Geo. V, c. 10)

Puissance du Canada, remboursement de la balance des avances faites en vertu de 9 Geo. V, c. 10, \$730,687.72.

Office du Crédit Agricole du Québec—(\$9,000,000.00)
(1 Ed. VIII, (2ème session), c. 3, s. 11 et 12)

Office du Crédit Agricole du Québec, prêt, \$9,000,000.

Réclamations contre les municipalités—(Part du fédéral)—(\$4,884.60)
(21, 22 et 23 Geo. V, c. 2)

Remboursement des réclamations contre les municipalités en vertu des Lois de l'Aide aux Chômeurs, part du fédéral, \$4,884.60.

Réclamations contre les municipalités—(Part des municipalités)—(\$4,270.97)
(21, 22 et 23 Geo. V, c. 2)

Remboursement à la cité de Verdun, d'une retenue faite en vertu des Lois de l'Aide aux Chômeurs, part des municipalités, \$4,270.97.

Fonds d'amortissement municipaux—(\$62,346.37)
(9 Geo. V, c. 10)

Montants retirés des fonds d'amortissement investis en vertu de 9 Geo. V, c. 10, Loi des Logements Ouvriers, \$62,346.37.

Corporation du Pont du Lac St-Louis—(\$159,331.00)
(21 Geo. V, c. 6)

Paievements faits pour le compte de la Corporation du Pont du Lac St-Louis à même les montants qu'elle a en dépôt chez l'Honorable Trésorier Provincial, \$159,331.

Surplus accumulé au 30 juin 1937—(\$4,705.18)

Excédent de remboursements sur les revenus de saisine, \$4,705.18.

Comptes à recevoir: Commission des Eaux Courantes de Québec—(\$15,210.94)
(S.R., 1925, c. 46)

Gatineau Power Company: **re** barrage Mercier, \$3,326.61 et **re** barrage du lac Cabonga, \$3,557.64. The James MacLaren Company et The Electric Reduction Corporation: **re** rivière du Lièvre, \$2,911.48. Shawinigan Water & Power Company: **re** rivière Mattawin, \$5,415.21.

Comptes à payer: Immeuble, Commission des Accidents du Travail—(\$972.51)
(18 Geo. V, c. 80)

Les Prévoyants du Canada, 19ème et 20ème versements semi-annuels du capital de l'hypothèque sur propriété occupée par la commission, \$972.51.

C-19—CEDULE DES DEBOURSES

FONDS EN FIDEICOMMIS, Etc.

Voir détails		pour l'année terminée le 30 juin 1938	
page			
535	Fonds d'amortissement municipaux, 8 Geo. V, c. 28.....	2,614,301	03
535	Fonds d'amortissement des corporations scolaires, 8 Geo. V, c. 28.....	358,236	09
535	Fonds d'amortissement des obligations du palais de justice de Hull, 60 Vic., c. 7.....	5,802	97
535	Fonds du palais de justice de Hull, 12 Vic., c. 112 et 60 Vic., c. 7, s. 4...	39,651	07
535	Dépt. de la Colonisation, dépôts de garantie re droits de coupe.....	46,517	72
535	Fonds des licences de mariage, S.R., 1925, c. 133, a. 470.....	12,387	32
535	Biens en déshérence.....	3,401	97
535	Dépôts re cautionnements des employés publics, S.R., 1925, c. 9.....	2,155	67
535	Propriété Shannon.....	2,329	17
536	Dépt. de la Voirie, expropriations.....	275,673	45
536	Chèques endossés irrégulièrement.....	1,068	72
536	Comité protestant du Conseil de l'Instruction publique.....	26,172	32
537	Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique.....	10,180	99
537	Dépôts re code municipal, art. 152.....	1,575	00
537	Paquin, L. J.....	900	00
537	Ville de Val d'Or.....	7,500	00
537	Loi des Assurances de Québec, 8 Ed. VII, c. 69, s. 92.....	51,000	00
537	Argent non réclamés—Dépôts judiciaires.....	1,215	75
537	Cité de St-Lambert—Paiements en vertu de 25-26 Geo. V, c. 50, s. 31c.	36,600	00
537	Dépôt en vertu de la Loi de la Gazoline.....	1,000	00
538	Publicité dans la province—Hebdomadaires canadiens-français.....	14,550	00
538	Association Sportive des Employés Civils.....	1,500	00
538	Canadian Bank Note Company.....	9,622	01
538	Commission Municipale de Québec.....	14,775	00
538	Commission Royale d'Enquête, Ottawa.....	243	89
538	Commission Scolaire du village de Jonquière.....	43	66
538	Ville de Jonquière.....	894	71
538	Cité de Chicoutimi.....	4,915	39
538	Indemnité re Mme Gérard Lavoie.....	550	00
538	Dépôt re Loi des Faillites.....	257	94
538	Ontario Securities Commission.....	34	12
538	Coupons prescrits, emprunt de 1894, Paris.....	14	44
539	Obligations et coupons non payés—Emprunt en vertu de 10 Geo. V, c. 3.....	111	00
539	Re James Cormier.....	4	00
539	Re Myrtle-E. Graham.....	21	25
539	Re Ville de La Tuque.....	6,000	00
539	Re Robertson & Son.....	65	00
539	Dépôts de garantie re:		
	Contrats divers.....	46,397	61
	Shawinigan Water & Power Co.....	15,000	00
	Chemin de fer Canadien Pacifique.....	489	40
	Contrats de voirie.....	309,822	55
	Chemins de colonisation.....	80,327	80
	Produits laitiers.....	16,009	62
	Paiements des droits de coupe.....	15,356	29
	Ecoles.....	22,150	00
	Candidats, élections.....	1,000	00
		506,553	27
539	Chèques en circulation re:		
	Bureau du Revenu (Loi de la Gazoline).....	3	30
	Dépôts judiciaires.....	2,846	38
	Départements:		
	Voirie.....	59	85
	Colonisation.....	124	50
	do —Secours directs.....	4	50
	Terres et Forêts.....	15	3,038 68
		\$	4,060,863 60

FONDS EN FIDEICOMMIS, Etc.—(\$4,060,863.60)

Fonds d'amortissement municipaux—(\$2,614,301.03)
(8 Geo. V, c. 28)

Achat de débentures pour fonds d'amortissement (\$510,491.53)—Cités: Hull, \$34,749.86; Joliette, \$9,800; Québec, \$363,958.82; Trois-Rivières, \$59,129.51. Paroisse de St-Flore, \$2,112.74. Village de Giffard, \$5,263.15. Villes: Dorval, \$10,740.06; Hampstead, \$3,071.71; Lennoxville, \$9,634.93; Pointe-Claire, \$2,661.38; Richmond, \$3,158.63; St-Jérôme, \$6,210.74. **Remboursement de dépôts et intérêts accrus (\$2,102,772.00)**—Cantons: Brome, \$686.33; Compton, \$19,226.88. Cité de Québec, \$2,062,412.21. Villages: Shefford-Ouest, \$6,739.38; Upton, \$13,707.20. **Remboursement de coupons (\$1,037.50)**—Cité de St-Lambert, \$992.50. Municipalité Scolaire Ville de Jonquière, \$45.

Fonds d'amortissement des corporations scolaires—(\$358,236.09)
(8 Geo. V, c. 28)

Achat de débentures pour fonds d'amortissement (\$358,186.09)—Commissions scolaires: Hull, \$8,619.54; Québec, \$282,996.94; Trois-Rivières, \$16,267.74; Verdun, \$46,301.87. Syndics de la Municipalité Scolaire Dissidente de Shawinigan Falls, \$4,000. **Remboursement de coupons**—Commission scolaire de Québec, \$50.

Fonds d'amortissement des obligations du palais de justice de Hull—(\$5,802.97)
(60 Vic., c. 7)

Trésorier provincial—Balance au crédit du fonds d'amortissement des débentures du palais de justice de Hull après le rachat des débentures échues le 1er mars 1937, \$5,802.97.

Fonds du palais de justice de Hull—(\$39,651.07)
(12 Vic., c. 112 et 60 Vic., c. 7, s. 4)

Trésorier provincial—Balance au crédit du fonds spécial du palais de justice de Hull pour le paiement des intérêts et le fonds d'amortissement des débentures échues le 1er mars 1937, \$39,651.07.

Département de la Colonisation—Dépôts de garantie re: droits de coupe—(\$46,517.72)

Remboursement de dépôts faits par les colons, \$46,517.72.

Fonds des licences de mariage—(\$12,387.32)
(S.R., 1925, c. 133, a. 470)

Comité Protestant du Conseil d'Instruction Publique, \$2,347.82; Montant du revenu provenant du fonds des licences de mariage distribué en vertu des S. R., 1925, c. 133, a. 470, diverses institutions protestantes d'éducation, \$10,000; Moore, T. J. & Co., impression, \$9.50; Remboursements re: licences non émises, \$30.

Biens en déshérence—(\$3,401.97)

Honoraires et déboursés: Succ. G. H. Carter: Beaugregard, E., \$227.30; Bouchard, Lillian E., \$200; Brossard, A., \$251.86; MacLennan, M., \$35; Tees & Co., \$546.20; Trésorier de la province, dépt. du, \$740.87. Succ. Philias Dubord: Dubord, Marie-Anne, \$700.37; Gosselin, Bernadette-Yvonne, \$175.09; Gosselin, J. C. H., \$175.09; Gosselin, J. G. dit Willie, \$175.09; Sœur St-Edouard, née Marie-Alma Gosselin, \$175.10.

Dépôts re: cautionnements des employés publics—(\$2,155.67)

Diverses personnes, remboursement de dépôts de garantie faits par les officiers publics et en règlement de réclamations, \$2,155.67.

Propriété Shannon, 714-726 rue St-Jacques-Ouest, Montréal—(\$2,329.17)

Charette & Frère, plomberie, \$14.25; Durand Hardware Ltd, ferronnerie, \$40.36; Desureault, G., menuiserie, \$9.80; Gariépy, A., plomberie, \$33.87; Kochenburger, D., plomberie, \$56.72; Laberge, J. A., menues dépenses, \$50.12; L'Heureux, M. N., menuiserie, \$25.20;

Propriété Shannon, 714-726 rue St-Jacques-Ouest, Montréal—Suite

Morin, J. M., concierge, \$902.50; Petitelere, A., platrier, \$6.40; Perrault & Perrault Ltée, bois de construction, \$45.68; Raymond, D., fils, primes d'assurance, \$476.83; Rochon, A., bois et charbon, \$397.44; Rogers, J., bois et charbon, \$243; Rousseau, A. J., charbon, \$27.

Département de la Voirie—Expropriations—(\$275,673.45)

Remboursements: Ampleman, D., \$3,041.34; Arcand, C., \$1,134.28; Bacon, E., \$854.90; Barré, A., \$1,552.64; Bastien, J., \$5,294.97; Bédard, A., \$2,390.07; Bédard, B., \$16,650.18; Beshro, J., \$267.12; Bleau, A. E. et J. A. et J. S., \$19,426; Boily, E., \$3,586.26; Bouillé, P., \$9,337.32; Bouillé, Z., \$10,678.68; Bourassa, O., \$1,672.11; Bourgeois, A., \$1,070.43; Brisebois, G., \$1,988.10; Brompton Pulp & Paper Co., \$1,036.35; Carrières, J., \$520.26; Champagne, J., \$407.56; Champagne, L., \$502.17; Chevalier, E., \$4,655.76; Chicoine, V., \$3,010.04; Choquette, R., \$1,643; Contant, J., \$2,174.22; Cormier, M., \$7,463.04; Couture, G., \$1,251.50; Dansereau, Z., \$3,397.38; De Lachevrotière, J., \$1,760.16; Denault, A., \$698.64; Desaulniers, D., \$5,039.88; Destrempe, H., \$273.45; Dumoulin, A., \$1,448.76; Evans, M., \$3,605.25; Ferland, T., \$896.38; Ferland, W., \$182.80; Filiatrault, A., \$784.32; Gagnon, L. B., \$2,972; Gagnon, P., \$277.60; Galvin, T., \$2,048.10; Gélinais, N., \$4,451.34; Giroux, Annie, \$64.10; Goulet, E., \$3,515.70; Grenier, A., \$9,424.26; Grenier, H., \$746.20; Guertin, H., \$1,183.26; Guinard, G., \$5,806.23; Hamelin, J., \$1,684.20; Harvey, P. et Picard, J. W., \$1,672; Hlady, M., \$905.40; Houle, J. T., \$499.44; Langlois, A., \$290.58; Laurendeau, G., \$3,162.60; Lavoie, E., \$8,251.05; Lavoie, P. J. A., \$5,961.57; Lebel, A., \$721; Lefebvre, Anna, \$6,500; Lemire, A., \$6,255.51; L'Hôte, A., \$3,599.64; Lussier, E., \$906.03; Maillette, E., \$4,249.35; Maréchal, Marie et Langevin, S., \$5,462.46; Moreau, A., \$1,820.72; Nantais, A., \$1,603.47; Ouellet, G. A., \$1,496.70; Perkins, F. B., \$1,374.70; Piché, M., \$1,801.11; Pigeon, M., \$1,214.92; Pigeon, V., \$5,347.48; Plante, A., \$1,988.67; Plante, R., \$1,987.92; Pompert, M., \$4,806.90; Prud'homme, R., \$910.95; Rainville, A., \$373.20; Rainville, C., \$9,901.50; Renaud, C., \$2,400.42; Rivest, Ed., \$2,114.55; Rivest, Euchariste, \$203; Rivest, L., \$5,475.15; Rivest, Z., \$6,062.70; Rivet, B., \$1,275.40; Robillard, G., \$439.06; Ste-Marie, R., \$716.28; Sénécal, O., \$3,179.96; Thouin, M., \$1,557.33; Tobin Manufacturing Co., \$4,563.12; Vassalo, G., \$8,828.55; Villeneuve, E., \$3,924.75.

Chèques endossés irrégulièrement—(\$1,068.72)

Diverses personnes, chèques remplacés dû à un endossement irrégulier, \$1,068.72.

Comité protestant du Conseil de l'Instruction publique—(\$26,172.32)**Comité protestant (\$13,899.80):**

Dépenses pour examens (\$8,700.11)—Amaron, R. C., \$212.50; Armstrong, H. F., \$107.48; Brady, W. H., \$209; Brownrigg, Horah, \$213.20; Brunt, H. D., \$324.70; Brunt, J. W., \$214.10; Buzzell, Helen, \$126.73; Call, F. O., \$84; Carruthers, C. H., \$450.25; Commission scolaire protestante de la Cité de Montréal, \$45.50; Commission scolaire protestante de la Cité de Québec, \$100; Collège MacDonald, \$50; C.N.R. Express, \$3.82; C.P.R. Express, \$22.84; Cook, F. W., \$182.50; Evans, N. N., \$232; Frayn, C., \$15; Giles, E. S., \$145; Greaves, E. M., \$157; Hall, C. W., \$172; Hall, H. F., \$240; Hanson, F. K., \$90.30; Hatcher, W. H., \$257.50; Hayward, Myrtle, \$47.47; Hemsley, S. D., \$207.87; Heslam, G. H., \$7.75; Hodgins, S. R. N., \$268.87; Hodson, Elsie, \$90; Irvine, E. C., \$451.76; Johnson, F. M. G., \$75; Kelso, Dr R. F., \$75; Keys, D. A., \$85.75; King, L. J., \$201; Kuehner, A. L., \$87.55; Laird, S., \$130.50; Lomax, J. J., \$48.75; McFee, M. C. C., \$9.06; McNealy, M., \$47.26; Parker, J., \$17.95; Parmelee, Dr G. W., \$28.50; Patton, D. R., \$72.50; Poyart, C. E., \$135; Preston, A. W., \$207; Probert, Kathleen, \$2; Raymond, W. O., \$201.25; Rexford, O. B., \$7; Richardson, A. V., \$413.50; Rotheby, W. O., \$147; Seiveright, D. J., \$149.50; Shaw, A. N., \$152.37; Tanner, H. E., \$185.25; Tanner, Lea E., \$277.50; Tate, H., \$403.06; Taylor, Margaret, \$6; Titcomb, B. V., \$105.85; Watson, W. H., \$104.87; Wells, H. D., \$223; Woodley, E. C., \$372. **Otrois aux municipalités scolaires protestantes suivantes (\$855.16)**—Brôme: Potton, \$150; Sutton, \$200. Hull: Hull, \$15. Montréal: Montréal, \$20.16; McGill University, \$70. Missisquoi: Dunham, \$200. St-Jean: St-Bernard-de-Lacolle, \$200. **Services spéciaux (\$856.25)**—Cambon, Noreen, \$406.25; Gagnon, E., \$75; Levesque, A., \$75; Marsh, Dorothy, \$300. **Films (\$2,462.03)**—Associated Screen News, \$380; Dominion Sound Equipment Ltd, \$700.65; Frontenac Photo Supply, \$809; Institutional Cinema Service, \$404.80; V.T.S. Projectors, \$167.58. **Reliure et impression (\$276.25)**—Chabot, L. G., \$30; Moore, T. J. & Co., \$238.25; Quebec Chronicle-Telegraph, \$8. **Classes Kindergarten (\$750.00)**—Baizley, Annie L., \$250; Laird, S., \$250; McGill University, \$250.

Enquête sur l'enseignement protestant (\$12,289.18):

Salaires (\$7,197.88)—Easter, Mme K., \$215.25; Heeney, A. D. P., \$1,750; Hepburn, W. A. P., \$2,504.47; MacLennan, Dorothy D., \$670.16; Putnam, J. H., \$2,000; Russell, Eileen, \$50; Wherry, Marg. M., \$8. **Dépenses de voyage (\$3,037.64)**—Brown, C. L., \$185.64; Carrington, Le Très Révérend P., \$270.09; Duntton, W. E., \$66.80; Easter, Mme K., \$42.50; Heeney, A. D. P., \$156.05; Hepburn, W. A. P., \$1,497.44; Hughes, J., \$67.38; Noble, S. P., \$56.13; Putnam, J. H., \$452.93; Russel, Eileen, \$6.95; Shaw, Mme R. B., \$105.99; Stalker, Mme A., \$129.74. **Divers (\$2,053.66)**—Loyer, éclairage, papeterie, articles de bureau, téléphone, etc., \$1,103.66; MacDonald Currie & Co., honoraires, \$950.

Total des dépenses.....	26,188.98
Moins remboursement.....	16.66 \$ 26,172.32

Comité catholique du Conseil de l'Instruction publique—(\$10,180.99)

Dépenses de voyage (\$3,063.65)—Baillargé, V., \$28.56; Beaudry, Rév. E., \$25; Bélanger, A., \$23.25; Buteau, A., \$31.50; Champagne, Hon. H., \$20.80; Circé, A., \$29.80; Comtois, Mgr A. O., \$95; Courchesne, Mgr G., \$459.60; Decelles, Mgr F. Z., \$32; Delage, Hon. C. F., \$71.40; Doré, V., \$80; Forbes, Mgr G., \$58.20; Forget, Mgr A., \$123.40; Fortier, Hon. H. A., \$145; Gauthier, Mgr G., \$53.30; Gauvreau, J. M., \$29.80; Jean, Rév. F. X., \$6.65; Labarre, J. P., \$87.40; Langlois, Mgr J. A., \$70.30; Larin, L., \$22.80; Léopold, Rév. P., \$15.10; Limoges, Mgr J. E., \$74.90; Maurault, Mgr O., \$8; Méthé, P., \$22.80; Montpetit, E., \$1.50; Nelligan, Mgr C. L., \$70; Papineau, Mgr J. A., \$114.70; Perreault, A., \$115.30; Perrier, H., \$10; Piédalue, E. C., \$45.05; Prévost, J. E., \$113.50; Raymond, Rév. Fr., \$139.90; Ross, Mgr F. X., \$436; Rousseau, G., \$34.48; Roy, Mgr C., \$25.30; Trudel, J. A., \$176.50; Villeneuve, Cardinal J. M. R., \$150.90; Wescott, A. E., \$15.96. **Services spéciaux (\$867.37)**—Aubin, J. P., \$13.70; Desjardins, R., \$393.59; Maurice, Rév. J. O., \$250; Révde Sr St-Alphonse, \$10.08; Rochette, Evangéline, \$200. **Dépenses re-examens de candidats (\$437.65)**—Demers, F., \$10; Deslauriers, Rév. L. A., \$62.80; Dubé, Rév. J. J., \$110; Filteau, B. O., \$4.90; Magnan, C. J., \$51.05; Manning, J. M., \$67.40; Miller, C. J., \$57; Pagé, L. O., \$74.50. **Impression et annonces (\$5,812.32)**—Imprimeur du Roi, \$13.60; L'Action Catholique, \$48; Le Journal, \$2,253.32; Les Courriers Inc., \$3,476; Pellerin, J. A., \$21.40.

Dépôts re: code municipal, art. 152—(\$1,575.00)

Desjardins, A., secrétaire-trésorier, village de Ripon, intérêt sur dépôt, \$75; Thériault, L. A., Hâvre-aux-Maisons, remboursement de dépôt de garantie re: J. F. Arsenault, secrétaire-trésorier de St-Pierre-de-l'Etang, \$1,500.

L. J. Paquin—(\$900.00)

Protonotaire, Cour Supérieure, Québec, \$900.

Ville de Val d'Or—(\$7,500.00)

Ville de Val d'Or, remboursements de dépôt par: Harricana Amalgamated Gold Mines Inc., le 2 déc. 1937, \$2,500; The Northern Townsite Corp'n, le 9 mai 1938, \$5,000.

Loi des Assurances de Québec—(\$51,000.00)

(8 Ed. VII, c. 69, s. 92)

Remboursement de dépôt: Independent Order Sons of Italy, Montréal, \$5,000. Achat de débentures: Canadian National Insurance Co., St-Hyacinthe, \$1,000; Mills, Spence & Co., \$45,000.

Argents non réclamés—Dépôts judiciaires—(\$1,215.75)

Marceau & Picher, greffier de la Cour du Magistrat, Arthabaska, remboursement d'un montant déposé le 6 novembre 1935 chez l'hon. Trésorier de la province, \$1,200; Michaud, P., paiement d'un montant déposé aux Dépôts judiciaires qui n'avait pas été réclamé, \$15.75.

Cité de St-Lambert, paiements en vertu de 25-26 Geo. V, c. 50, s. 31c—(\$36,600.00)

Trésorier de la province, montants dus par la Cité de St-Lambert, versements semi-annuels, \$13,606.08, intérêts sur avances, \$22,993.92.

Dépôt en vertu de la Loi de la Gazoline—(\$1,000.00)

Succession Téléphore Longpré, remboursement de dépôt, \$1,000.

Publicité dans la province—Hebdomadaires canadiens-français—(\$14,550.00)

Divers hebdomadaires canadiens-français, publicité dans la province, \$14,550.

Association Sportive des Employés Civils—(\$1,500.00)

Association Sportive des Employés Civils, octroi, \$1,500.

Canadian Bank Note Company—(\$9,622.01)

Canadian Bank Note Co., préparation des certificats intérimaires, emprunt de \$25,000,-000, daté du 1er décembre 1937, \$741.88, débetures gravées fournies, \$8,880.13.

Commission Municipale de Québec—(\$14,775.00)

Commission Municipale de Québec, achat de \$15,000, débetures de la Ville de Kénogami, en vertu de 25-26 Geo. V, c. 134, \$14,775.

Commission Royale d'Enquête, Ottawa—(\$243.89)

Montant payé par la Commission Royale d'Enquête, Ottawa, pour services rendus, \$243.89.

Commission Scolaire du village de Jonquière—(\$43.66)

Ajustement d'intérêt sur échange de débetures de la Commission Scolaire du village de Jonquière détenues pour le fonds d'amortissement de la Cité des Trois-Rivières, \$21; Trésorier de la province, \$22.66.

Ville de Jonquière—(\$894.71)

Ajustement d'intérêt sur échange de débetures de la ville de Jonquière détenues pour le fonds d'amortissement de: Bureau des Commissaires d'écoles Catholiques Romaines de la Cité de Québec, \$274.41; Cité des Trois-Rivières, \$575.74; Ville d'Acton-Vale, \$5; Trésorier de la province, \$13.32; Village de Disraeli, \$19.16. Ajustement d'intérêt sur échange de débetures de la ville de Jonquière détenues pour la Cie d'Assurance Funéraire de Montréal Ltée, \$7.08.

Cité de Chicoutimi—(\$4,915.39)

Trésorier de la Province, paiement d'obligation de la cité de Chicoutimi, \$4,915.39.

Indemnité re Mme Gérard Lavoie—(\$550.00)

Lavoie, Mme G., quatrième de dix versements annuels égaux de \$600, sur capital de l'indemnité de \$5,000 re la mort accidentelle de son mari, autrefois employé au département de la Voirie, \$550.

Dépôt re: Loi des Faillites—(\$257.94)

Trésorier de la province, paiement d'un montant déposé le 8 juin 1936 re: Feu Arthur Delisle, ex-registraire de la Loi des Faillites, Montréal, \$257.94.

Ontario Securities Commission—(\$34.12)

Ontario Securities Commission, remboursement d'un dépôt fait par feu W. Amyot, registraire de la Loi de la prévention des fraudes relatives aux valeurs mobilières, re: documents obtenus pour J. A. Roy, Québec, \$34.12.

Coupons prescrits, emprunt de 1894, Paris—(\$14.44)

Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris, France, paiement de coupons re: emprunt de 1894, \$14.44.

Obligations et coupons non payés—Emprunt en vertu de 10 Geo. V, c. 3—(\$111.00)

Ludger Lamontagne, Québec, paiement de débenture et coupons, emprunt en vertu de 10 Geo. V, c. 3, échus le 1er déc. 1936, rachetés le 1er juin 1927, \$111.

Re: James Cormier—(\$4.00)

James Cormier, Iles-de-la-Madeleine, montant déposé au crédit du Trésorier de la province, \$4.

Re: Myrtle E. Graham—(\$21.25)

Myrtle E. Graham, Toronto, paiement du coupon d'intérêt No 8 sur obligation No L1017, \$21.25.

Re: Ville de La Tuque—(\$6,000.00)

Trésorier de la province, paiement d'obligations de la ville de La Tuque, \$6,000.

Re: Robertson & Son—(\$65.00)

Robertson & Son, remboursement d'un montant reçu de Canadian National Railways, couvrant le coût d'un canot brisé dans le transport, \$65.

Dépôts de garantie—(\$506,553.27)

Divers remboursements de dépôts de garantie—Contrats divers, \$46,397.61; Chemin de fer Canadien Pacifique, \$489.40; Contrats de voirie, \$309,822.55; Chemins de colonisation, \$80,327.80; Candidats, élections, \$1,000; Ecoles, \$22,150; Produits laitiers, \$16,009.62; Paiements des droits de coupe, \$15,356.29; Shawinigan Water & Power Co., \$15,000.

Chèques en circulation—(\$3,038.68)

Diverses personnes, pour payer chèques émis par Bureau du Revenu (Loi de la gazoline), \$3.30; Dépôts judiciaires, \$2,846.38; Départements: Colonisation, \$124.50; Colonisation (Secours directs), \$4.50; Terres et Forêts, \$0.15; Voirie, \$59.85.

CEDULES DIVERSES

D-1—CEDULES DIVERSES

Loi des Droits sur les Successions—Par districts

Revenu 1937-38

Abitibi.....	5,387 66	Nicolet.....	3,001 22
Arthabaska.....	277,186 74	Pontiac-Est.....	206,066 67
Beauce.....	13,793 74	Pontiac-Ouest.....	3,115 51
Beauharnois.....	31,261 96	Québec.....	762,693 11
Bedford.....	14,900 44	Richelieu.....	22,341 36
Bonaventure.....	5,007 08	Rimouski.....	11,108 55
Charlevoix.....	1,052 11	Saguenay.....	211 09
Chicoutimi.....	10,684 90	Shawinigan-Falls.....	15,368 64
Gaspé-Est.....	2,945 59	St-François.....	110,786 14
Gaspé-Ouest.....	272 82	St-Hyacinthe.....	38,850 81
Hull.....	17,946 89	Témiscouata.....	17,341 79
Iberville.....	23,230 70	Terrebonne.....	33,460 02
Iles-de-la-Madeleine No 1...	359 01	Trois-Rivières.....	77,461 96
Joliette.....	30,810 13		
Kamouraska.....	3,089 38		10,421,438 94
Labelle-Nord.....	885 52	Etrangères.....	1,459,487 65
Labelle-Sud.....	15,102 12		
Lac St-Jean-Est.....	1,801 08		11,880,926 59
Lac St-Jean-Ouest.....	4,622 42	Moins: remboursements.....	43,354 86
La Tuque.....	1,573 67		
Matane.....	5,796 44	Référent à cédula B-3.....	\$11,837,571 73
Montmagny.....	16,737 54		
Montréal.....	8,635,184 13		

D-2—CEDULES DIVERSES
Loi des Véhicules-Automobiles—Par divisions
 Revenu 1937-38

Division		Division	
48	Acton Vale.....	12,284	58
57	Amos.....	43,021	90
80	Amqui.....	20,612	35
113	Baie Comeau.....	3,899	35
38	Baie St-Paul.....	25,741	40
103	Beauharnois.....	17,447	60
101	Bedford.....	27,867	62
63	Belœil.....	17,146	47
54	Berthierville.....	25,456	90
21	Buckingham.....	37,072	95
86	Buckland.....	8,847	35
106	Cabano.....	16,077	96
89	Carleton.....	23,817	93
30	Chicoutimi.....	97,427	80
110	Coaticook.....	10,634	70
102	Cowansville.....	31,129	35
93	Danville.....	26,601	43
55	Deschaillons.....	15,647	09
64	Dorion.....	26,315	07
13	Drummondville.....	64,798	11
51	East-Angus.....	37,593	18
11	Farnham.....	23,372	42
31	Gaspé.....	21,892	24
26	Granby.....	60,630	41
111	Grand'Mère.....	4,723	85
68	Hemmingford.....	23,400	20
67	Henryville.....	12,155	30
52	Howick.....	30,035	53
100	Hudson.....	22,412	30
5	Hull.....	125,310	45
9	Huntingdon.....	35,431	20
90	Iberville.....	31,235	33
70-72-			
73	Iles-de-la-Madeleine..	2,064	43
32	Joliette.....	79,469	25
91	L'Abord-à-Plouffe....	165,590	90
105	Lachine.....	96,214	49
79	Lachute.....	71,847	24
19	Lac Mégantic.....	27,830	49
62	Laprairie.....	34,398	03
42	L'Assomption.....	34,738	98
46	La Tuque.....	13,192	07
82	Les Escoumains.....	4,577	03
60	Lévis.....	60,597	51
98	Longueuil.....	72,783	05
84	Louiseville.....	22,178	50
108	Macamic.....	16,619	62
96	Magog.....	30,237	75
71	Maniwaki.....	29,448	51
35	Marieville.....	32,649	21
58	Matane.....	19,857	50
44	Mont-Joli.....	23,270	54
49	Mont-Laurier.....	30,673	76
59	Montmagny.....	26,000	25
2	Montréal.....	1,551,521	50
2a	do.....	619,483	20
33	do.....	72,114	80
34	do.....	192,707	80
41	do.....	62,191	35
66	do.....	39,463	10
83	do.....	45,436	70
92	Montréal.....	273,287	55
20	Papineauville.....	28,841	84
75	Pierreville.....	21,744	34
40	Plessisville.....	20,643	68
37	Port-Daniel.....	21,074	97
53	Portneuf.....	55,850	30
1	Québec.....	565,507	56
16	Richmond.....	37,255	55
43	Rimouski.....	35,927	42
8	Rivière-du-Loup.....	50,994	89
45	Roberval.....	37,281	00
97	Roxton-Falls.....	10,180	82
77	Rouyn.....	66,893	60
18	Scots town.....	12,564	95
39	Shawinigan-Falls.....	78,773	07
25	Shawville.....	36,794	10
3	Sherbrooke.....	180,349	19
10	Sorel.....	26,466	45
36	Stanstead.....	28,934	34
24	Sutton.....	24,996	38
65	St-Agapit.....	17,057	20
56	St-Bruno (Lac St-Jean)	32,877	67
88	St-Clet.....	26,434	13
104	St-Esprit.....	16,693	33
85	St-Eustache.....	38,015	57
23	St-Georges (Beauce)..	62,326	92
61	St-Hilaire (Rouville)..	11,137	54
6	St-Hyacinthe.....	85,246	13
12	St-Jean.....	53,151	34
47	St-Jean-Port-Joli.....	14,730	00
7	St-Jérôme (Terre- bonne).....	52,175	25
99	St-Lambert.....	47,801	68
76	St-Léonard d'Aston...	19,832	31
112	St-Lin.....	2,457	55
74	St-Malachie.....	19,151	27
29	St-Rémi (Napierville)	27,400	80
15	St-Vallier Station....	12,360	13
95	Ste-Agathe-des-Monts	35,880	97
28	Ste-Anne-de-la-Poca- tière.....	19,274	78
50	Ste-Anne-des-Monts..	10,482	08
78	Ste-Scholastique.....	16,364	08
94	Ste-Thérèse (Terre- bonne).....	29,852	56
81	Terrebonne.....	28,210	69
22	Thetford-Mines.....	54,702	87
4	Trois-Rivières.....	132,215	47
109	Val d'Or.....	34,442	38
87	Valleyfield.....	49,124	81
69	Verchères.....	14,781	50
14	Victoriaville.....	51,602	22
27	Ville-Marie.....	23,347	08
107	Waterloo.....	22,055	24
17	Weedon.....	14,694	33
	Autobus-péage par mille	39,580	60
		7,187,020	36
	Moins: remboursements.....	3,479	73
	Référer à cédule B-3.....	\$7,183,540	63

D-3—CEDULES

Taxes sur les Cor

Revenu

Districts	Taxe sur les profits 2½%	Compagnies incorporées	Banques	Compagnies d'assurances	Compagnies de prêts et de fidéi- commis	Compagnies de naviga- tion
Abitibi.....	8,154 70	28,521 46	.....	.....	.....	.....
Arthabaska.....	7,790 21	17,189 64	.....	.....	.....	.....
Beauce.....	2,107 00	4,598 25	.....	.....	.....	.....
Beauharnois.....	4,338 19	3,920 94	.....	.....	.....	565 82
Bedford.....	31,449 63	15,674 43	.....	1,050 66	.....	.....
Bonaventure.....	139 92	4,110 16	.....	.....	.....	38 00
Charlevoix.....	452 09	4,020 86	.....	.....	.....	.....
Chicoutimi.....	6,922 03	12,646 76	.....	.....	.....	33 19
Gaspé-Est.....	38 96	830 54	.....	.....	.....	.....
Gaspé-Ouest.....	435 18	730 22	.....	.....	.....	25 00
Hull.....	9,206 68	19,470 57	.....	.....	.....	.....
Iberville.....	10,691 54	16,325 15	.....	.....	.....	.....
Iles-de-la-Made- leine.....	.....	160 95	.....	.....	.....	.....
Joliette.....	1,059 19	3,297 57	.....	.....	.....	.....
Kamouraska.....	387 11	209 87	.....	.....	.....	.....
Labelle-Sud.....	13,351 87	44,043 18	.....	.....	.....	33 00
Labelle-Nord.....	.....	28 50	.....	.....	.....	.....
Lac St-Jean-E.....	6,917 36	679 64	.....	.....	.....	.....
Lac St-Jean-O.....	9,415 14	12,780 42	.....	.....	.....	.....
La Tuque.....	26 00	28 90	.....	.....	.....	.....
Matane.....	41 65	4,378 94	.....	.....	.....	.....
Montmagny.....	3,237 56	2,462 99	.....	.....	.....	.....
Montréal.....	3,170,547 72	2,904,235 93	299,381 50	989,034 89	29,257 59	7,495 09
Nicolet.....	76 62	1,257 50	.....	.....	.....	.....
Pontiac-Est.....	445 48	1,162 75	.....	.....	.....	.....
Pontiac-Ouest.....	4,606 57	17,059 12	.....	.....	.....	.....
Québec.....	87,520 74	196,008 10	4,219 50	7,710 58	800 00	2,576 61
Richelieu.....	364 31	2,948 84	.....	.....	.....	49 60
Rimouski.....	2,164 47	3,748 55	.....	.....	.....	.....
Saguenay.....	.....	635 57	.....	.....	.....	.....
Shawinigan.....	1,440 00	2,127 00	.....	.....	.....	.....
St-François.....	63,434 19	23,257 64	.....	2,614 71	620 00	.....
St-Hyacinthe.....	9,451 87	8,847 24	.....	2,255 90	.....	.....
Témiscouata.....	1,747 20	3,638 31	.....	.....	.....	147 53
Terrebonne.....	19,695 84	7,557 79	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières.....	17,056 91	23,655 32	.....	629 33	.....	.....
	\$3,494,713 93	3,392,249 60	303,601 00	1,003,296 07	30,677 59	10,963 84

DIVERSES

porations—Par districts

1937-38

Compagnies de télégraphe	Compagnies de téléphone	Compagnies de message- ries	Compagnies de tramways	Compagnies de chemins de fer	Wagons dortoirs	Total
.....	50 50	.....	.....	.....	.....	36,726 66
.....	473 38	.....	.....	.....	.....	25,453 23
.....	142 00	.....	.....	.....	.....	6,847 25
.....	99 40	.....	.....	.....	.....	8,924 35
.....	20 09	.....	.....	.....	.....	48,194 81
.....	100 90	.....	.....	.....	.....	4,388 98
.....	65 56	.....	.....	.....	.....	4,538 51
.....	550 00	.....	.....	1,216 20	.....	21,368 18
.....	.....	.....	.....	.....	.....	869 50
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,190 40
.....	43 50	.....	907 38	.....	.....	29,628 13
.....	.....	.....	.....	.....	.....	27,016 69
.....	.....	.....	.....	.....	.....	160 95
.....	27 10	.....	.....	.....	.....	4,383 86
.....	.....	.....	.....	.....	.....	596 98
.....	6 66	.....	.....	.....	.....	57,434 71
.....	.....	.....	.....	.....	.....	28 50
.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,597 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	22,195 56
.....	19 05	.....	.....	.....	.....	73 95
.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,420 59
.....	49 23	.....	.....	.....	.....	5,749 78
2,200 00	78,605 95	1,680 00	28,456 10	78,423 40	353 36	7,589,671 53
.....	15 40	.....	.....	.....	.....	1,349 52
.....	31 33	.....	.....	.....	.....	1,639 56
.....	935 45	.....	.....	.....	.....	22,601 14
1,000 00	12 25	.....	2,488 80	2,110 20	.....	304,446 78
.....	14 50	.....	.....	.....	.....	3,377 25
.....	858 79	.....	.....	.....	.....	6,771 81
.....	.....	.....	.....	.....	.....	635 57
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,567 00
.....	126 78	.....	.....	282 00	.....	90,335 32
.....	.....	.....	.....	.....	.....	20,555 01
.....	112 70	.....	.....	1,800 00	.....	7,445 74
.....	.....	.....	.....	.....	.....	27,253 63
.....	.....	.....	.....	.....	.....	41,341 56
3,200 00	82,360 52	1,680 00	31,852 28	83,831 80	353 36	8,438,779 99
Moins—Remboursements: Taxe sur capital..					4,368 23	
Taxe sur profits..					5,122 32	9,490 55
Référer à Cédule B-3....\$						8,429,289 44

D-4—CEDULES DIVERSES

Perception pour licences d'hôtels, restaurants, colporteurs, etc.—

Par districts

(Ch. 25, S.R., 1925)

Revenu 1937-38

Abitibi.....	4,900 14	Matane.....	2,096 36
Arthabaska.....	4,617 49	Montmagny.....	1,670 85
Beauce.....	3,032 97	Montréal.....	219,698 03
Beauharnois.....	4,192 63	Nicolet.....	633 50
Bedford.....	4,199 61	Pontiac-Est.....	1,164 40
Bonaventure.....	1,039 55	Pontiac-Ouest.....	4,995 99
Charlevoix.....	1,508 25	Québec.....	25,037 67
Chicoutimi.....	3,612 30	Richelieu.....	4,017 54
Gaspé-Est.....	897 95	Rimouski.....	904 97
Gaspé-Ouest.....	326 50	Saguenay.....	237 50
Hull.....	5,089 89	Shawinigan.....	2,840 86
Iberville.....	2 821 93	St-François.....	7,641 61
Iles-de-la-Madeleine No 1...	95 50	St-Hyacinthe.....	2,804 42
Iles-de-la-Madeleine No 2...	20 00	Témiscouata.....	1,801 94
Joliette.....	3,754 28	Terrebonne.....	8,960 16
Kamouraska.....	785 38	Trois-Rivières.....	4,599 52
Labelle-Nord.....	2,463 08		338,062 08
Labelle-Sud.....	2,564 63	Moins: remboursements....	1,689 00
Lac St-Jean-Est.....	1,007 64	Référent à Cédule B-3.....	\$ 336,373 08
Lac St-Jean-Ouest.....	904 08		
La Tuque.....	1,122 96		

D-5—CEDULES DIVERSES

Remboursement au Fonds de subventions des Chemins de Fer

(Ch. 31, articles 2 et 3, S.R., 1925)

Revenu 1937-38

Taxes sur recettes nettes des chemins de fer subventionnés ou sur les subsides
qui leur ont été accordés, comme suit:

Quebec Central Railway.....	4,293 12
St. Lawrence & Adirondack Ry.....	326 08
Référent à Cédule B-3.....	\$ 4,619 20

D-6—CEDULES DIVERSES

Bureaux d'enregistrement

Revenu 1937-38 provenant des timbres (Honoraires et Droits)

Divisions où les régistrateurs sont à honoraires:

	Droits		Droits
Abitibi.....	559 80	L'Islet.....	325 20
Argenteuil.....	321 20	Lotbinière.....	305 90
Arthabaska.....	550 50	Maskinongé.....	381 80
Bagot.....	513 80	Matane.....	261 70
Beauce.....	935 20	Matapédia.....	353 30
Beauharnois.....	391 10	Mégantic.....	379 60
Bellechasse.....	385 30	Missisquoi.....	441 35
Berthier.....	559 90	Montcalm.....	370 30
Brôme.....	311 70	Montmagny.....	315 40
Champlain.....	772 20	Montmorency No. 1.....	169 60
Charlevoix No. 1.....	193 40	Napierville.....	175 40
Charlevoix No. 2.....	152 90	Nicolet No. 1.....	235 90
Châteauguay.....	358 60	Nicolet No. 2.....	280 60
Chicoutimi.....	1,000 50	Papineau.....	409 80
Coaticook.....	192 50	Pontiac.....	207 40
Compton.....	312 40	Portneuf.....	607 10
Deux-Montagnes.....	407 30	Richelieu.....	377 40
Dorchester.....	578 80	Richmond.....	482 70
Drummond.....	663 00	Rimouski.....	536 90
Frontenac.....	488 40	Rouville.....	403 70
Gaspé.....	179 00	Shefford.....	636 00
Gatineau.....	298 80	Sherbrooke.....	739 00
Hull.....	1,004 30	Soulanges.....	178 30
Huntingdon.....	355 50	Stanstead.....	305 20
Iberville.....	264 00	St-Hyacinthe.....	601 70
Joliette.....	508 00	St-Jean.....	328 10
Kamouraska.....	339 10	Témiscamingue.....	429 30
Labelle.....	316 20	Témiscouata.....	507 80
Lac St-Jean No. 1.....	426 30	Terrebonne.....	1,057 70
Lac St-Jean No. 2.....	506 90	Trois-Rivières.....	1,106 80
Laprairie.....	217 50	Vaudreuil.....	319 90
L'Assomption.....	328 70	Verchères.....	370 60
Laval.....	478 80	Wolfe.....	315 30
Lévis.....	458 70	Yamaska.....	379 30
Totalité des droits pour ces divisions.....			29,626 35

Divisions où les régistrateurs sont salariés:

	Honoraires	
Bonaventure No 1.....	1,737 95	150 00
Bonaventure No 2.....	1,215 05	113 70
Chambly.....	8,121 25	590 80
Iles-de-la-Madeleine.....	669 70	61 75
La Tuque.....	506 55	62 45
Montmorency No 2.....	752 45	61 50
Montréal.....	132,579 55	11,158 60
Québec.....	21,142 30	1,802 00
Saguenay.....	880 70	91 60
Ste-Anne-des-Monts.....	773 70	92 40
Thetford-Mines.....	3,580 05	310 20
	171,959 25	44,121 35
A déduire—Dépenses:		
Salaires et dépenses contingentes.....	176,361 78	
Inspections: salaires et dépenses.....		8,539 99
Salaires et coût des registres fournis à divers bureaux.....		9,643 70
	— 4,402 53	+ 25,937 66

Surplus..... \$ 21,535 13
 (Référer à Cédule C-4)

D-7—CEDULES

Fonds d'honoraires des Officiers

Revenu

Districts	Honoraires timbres de loi exclus	Honoraires des officiers de justice
Abitibi: Protonotaire, etc., et registraire, loi de faillite.....	264 20	.....
Arthabaska: Protonotaire, etc.....	25 20	.....
Beauce: Protonotaire, etc., et registraire, loi de faillite.....	53 04	.....
Beauharnois: Protonotaire, etc.....	79 80	3,768 60
Bedford: Protonotaire, etc.....	213 10	6,382 50
Chicoutimi: Protonotaire.....	184 59	3,975 80
G. de la Cour de Magistrat, etc., et rég., loi de faillite.....	524 94	2,503 20
Gaspé: G. de la Cour de Magistrat, etc., Hâvre-Aubert.....	71 40	207 70
Protonotaire, etc., Percé.....	52 30	249 40
Protonotaire, etc. et G.C. de Magistrat de New Carlisle.....	12 60	182 70
Hull: Protonotaire, etc., et Rég., Loi de faillite.....	84 50	6,422 10
Greffier de la Paix.....	103 50	4,750 40
Iberville: Protonotaire, etc.....	12 60	5,607 20
Joliette: Protonotaire, etc., et Rég., Loi de faillite.....	10 00	.....
Kamouraska: Protonotaire, etc., et Rég., Loi de faillite.....	4 89	.....
Montmagny: Greffier de la Paix.....	.....	159,511 60
Montréal: Protonotaire et Rég., Loi de faillite.....	.....	13,570 70
Greffier des Appels.....	.....	76,723 60
Greffier de la Cour de Circuit.....	.....	1,474 50
Greffier de la Couronne.....	6,735 42	91,196 70
Greffier de la Paix.....	.....	1,223 10
G. Cour des jeunes délinquants.....	44 3 88	29,428 80
Shérif.....	.....	1,041 50
Coroner.....	3 40	143 90
Pontiac: Protonotaire, etc.....	.....	30,140 50
Québec: Protonotaire, etc., et Rég., Loi de faillite.....	.....	5,936 70
Greffier des Appels.....	1,690 69	13,949 00
G. de la Cour de Magistrat, etc.....	.....	16 40
Greffier de la Couronne.....	2,399 11	5,640 90
Greffier de la Paix.....	6,388 87	1,999 60
Shérif.....	5 90	.....
Richelieu: Protonotaire, etc., et Rég., Loi de faillite.....	140 42	.....
Rimouski: Protonotaire, etc., et Rég., Loi de faillite.....	.....	.....
Roberval: Protonotaire, etc., et Rég., Loi de faillite.....	.....	11,310 00
St-François: Protonotaire.....	648 50	5,806 40
G. de la Couronne et de la Paix, etc., et Rég., Loi de faillite....	4 80	.....
St-Hyacinthe: Greffier de la Paix.....	9 85	.....
Terrebonne: Greffier de la Paix.....	.....	8,434 80
Trois-Rivières: Protonotaire et Rég., Loi de faillite.....	.....	3,941 30
G. Cour de Magistrat et de Circuit.....	323 23	1,103 30
G. de la Couronne et de la Paix.....	.....	.....
Plus: impression de timbres.....	64,168 13	496,642 90
	\$ 64,168 13	496,642 90

DIVERSES

de Justice—(S.R., 1925, c. 155, a. 4 et 11)

1937-38

Par timbres judiciaires

Honoraires des régistraires Loi de Faillite	Moins remb. de timbres cancellés par erreur	Total des honoraires	Total paiement pour salaires, etc.	Déficit	Surplus
206 40		470 60	63 85		406 75
		25 20			25 20
33 60		86 64			86 64
		3,848 40	5,445 69	1,597 29	
— 115 20		6,480 40	6,653 05	172 65	
		3,975 80	4,901 85	926 05	
530 40	143 50	3,599 63	4,505 78	906 15	
		207 70	300 00	92 30	
		320 80	913 82	593 02	
— 5 10		229 90	1,143 30	913 40	
289 20		6,711 30	14,639 21	7,927 91	
— 30 50		4,804 40			4,804 40
		5,710 70	5,695 60		15 10
		12 60	187 70	175 10	
7 00		17 00			17 00
		4 89			4 89
15,714 10	— 233 80	174,991 90	212,092 32	37,100 42	
		13,570 70	30,632 89	17,062 99	
		76,723 60	73,974 87		2,748 73
		1,474 50	21,377 99	19,903 49	
— 850 30		97,081 82			
		1,223 10	109,748 34	11,443 42	
		73,562 68	31,787 88		41,774 80
		1,041 50			1,041 50
— 3 40		143 90	500 00	356 10	
3,044 80	— 17 20	33,168 10	96,948 41	63,780 31	
		5,936 70	21,941 28	16,004 58	
		15,639 69	26,508 82	10,869 13	
		16 40	3,300 00	3,283 60	
— 258 95		7,781 06	39,099 32	31,318 26	
		8,388 47	12,644 76	4,256 29	
		5 90			5 90
152 10		292 52	86 50		206 02
42 60		42 60	600 00	557 40	
		11,310 00	9,816 89		1,493 11
301 40	— 98 00	6,658 30	7,216 70	558 40	
		4 80			4 80
		9 85			9 85
389 60	— 42 50	8,781 90	15,327 93	6,546 03	
		3,941 30	2,200 00		1,741 30
— 59 80		1,366 73	4,226 14	2,859 41	
20,711 20	— 1,858 25	579,663 98	764,480 89	239,202 90	54,385 99
			966 20	966 20	
20,711 20	— 1,858 25	579,663 98	765,447 09	240,169 10	54,385 99
		\$ 185,783 11			
			\$ 185,783 11		

D-8—CEDULES DIVERSES

Timbres judiciaires

Revenu 1937-38

Districts	Fonds d'hon. des off. de jus- tice, S.R., 1925, c. 155, a. 4-11	Loi de la Fail- lite, hon. d'enregistre- ment, 12-13 Geo. V, c. 8	Administra- tion de la justice-Re- venu, S.R., 1925, c. 156, art. 13, amen- dé par 23 Geo. V, c. 68	Fonds spéciaux	Total
Abitibi.....		206 40	3,495 00		3,701 40
Arthabaska.....			1,786 20		1,786 20
Beauce.....		33 60	1,818 50		1,852 10
Beauharnois.....	3,768 60		761 50		4,530 10
Bedford.....	6,382 50		1,251 90		7,634 40
Chicoutimi.....	6,479 00	530 40	1,510 30		8,519 70
Gaspé.....	639 80		552 70		1,192 50
Hull.....	11,172 50	289 20	5,982 00		17,443 70
Iberville.....	5,607 20		1,157 80		6,765 00
Joliette.....			1,401 90		1,401 90
Kamouraska.....		7 00	1,225 40		1 232 40
Montcalm.....				874 20	874 20
Montmagny.....			609 20		609 20
Montréal.....	374,170 50	15,714 10		101,102 20	490,986 80
Nicolet.....			261 30		261 30
Pontiac.....	143 90				143 90
Québec.....	57,683 10	3,044 80	14,318 30		75,046 20
Richelieu.....			604 60		604 60
Rimouski.....		152 10	1,849 30		2,001 40
Roberval.....		42 60		1,375 60	1,418 20
Saguenay.....			554 00		554 00
St-François.....	17,116 40	301 40	5,115 40		22,533 20
St-Hyacinthe.....			1,230 00		1,230 00
Terrebonne.....			1,656 30		1,656 30
Trois-Rivières.....	13,479 40	389 60	3,669 40		17,538 40
	\$ 496,642 90	20,711 20	50,811 00	103,352 00	671,517 10

N.B. Fonds du Palais de Justice du District de Montcalm—(1 Geo. V, c. 8).
 Fonds du Palais de Justice du District de Montréal—(12 Vic., c. 112, 7 Ed. VII,
 c. 36 et 10 Geo. V, c. 4).
 Fonds du Palais de Justice du District de Roberval—(2 Geo. V, c. 6).

D-9—CEDULES DIVERSES

Fonds en fidéicommiss—Recettes pour l'année terminée le 30 juin 1938

Fonds d'amortissement municipaux, 8 Geo. V, c. 28.....	1,604,553	56
do des corporations scolaires, 8 Geo. V, c. 28.....	262,273	63
do 25-26 Geo. V, c. 50, s. 31e.....	51,000	00
do Hôpital Protestant de Verdun, 22 Geo. V, c. 13....	9,339	09
do Corporation Pont du Lac St-Louis, 18 Geo. V, c. 110.	38,262	54
Dépt. de la Colonisation, dépôts de garantie re droits de coupe.....	94,496	65
Licences de mariage—Honoraires.....	12,990	00
Biens en déshérence.....	7,715	91
Dépôts de garantie des employés publics.....	997	85
Propriété Shannon.....	3,650	68
Dépt. de la Voirie, expropriations.....	428,424	92
Chèques endossés irrégulièrement.....	1,120	72
Comité Protestant du Conseil de l'Instruction publique.....	36,526	91
Comité Catholique du Conseil de l'Instruction publique.....	60,003	77
Dépôts re Loi Lacombe, Thetford-Mines.....	1,000	00
Dépôt re Code municipal, art. 152.....	1,050	00
Paquin, L. J.....	900	00
Coupons prescrits, emprunt de 1894, Paris.....	1,512	38
Obligations et coupons non payés, 5½%, emprunt 10 Geo. V, c. 3 (1er déc. 1936).....	1,565	75
Coupons non payés, Chemins à barrières de la rive nord, Québec (1er mai 1936).....	5	00
Coupons non payés, 4%, emprunt 54 Vie., c. 2 (1er mars 1934).....	291	59
Loi des assurances de Québec.....	49,000	00
Commission Municipale de Québec.....	21,882	19
Polices d'assurances annulées.....	987	30
Argent non réclamés re dépôts judiciaires.....	1,777	72
Dépôts non réclamés—Cour Juvénile.....	20	00
Ville de Val d'Or.....	7,500	00
Greffier de la paix, Montréal.....	10,000	00
Publicité dans la province—Hebdomadaires canadiens-français.....	14,816	00
Robertson & Sons.....	65	00
Coupons re N. P. Brousseau.....	125	00
Association Sportive des Employés Civils Inc.....	1,500	00
Ontario Securities Commission.....	34	12
Canadian Bank Note Company Ltd.....	9,622	01
Commission Royale d'Enquête, Ottawa.....	243	89
Commission scolaire du village de Jonquière.....	43	66
Ville de Jonquière.....	894	71
James Cormier.....	4	00
Myrtle-E. Graham.....	21	25
Ville de La Tuque.....	6,000	00
Cité de Chicoutimi.....	4,915	39
Dépôts de garantie re:		
Contrats.....	62,318	68
Contrats de voirie.....	290,262	44
Chemin de fer Canadien Pacifique.....	489	40
Produits laitiers.....	21,068	02
Fortin & Coulombe (en fidéicommiss).....	150	00
Paiement des droits de coupe.....	15,470	62
Candidats, élections.....	1,000	00
Chemins de colonisation.....	128,622	42
Ecoles.....	27,150	00
Shawinigan Water & Power Co.....	15,000	00
	561,531	58
Chèques en circulation re:		
Protonotaire, St-Jean.....	336	47
Départements:		
Voirie.....	81	00
Colonisation.....	322	34
	739	81
	\$ 3,309,404	58

D-10—CEDULES DIVERSES

Prêts par le Ministère de l'Agriculture à diverses associations agricoles

Comtés	Soldes dus au 30 juin 1937	Prêts en 1937-38	Total	Rembour- sements	Soldes dus au 30 juin 1938
Sociétés d'agriculture:					
Abitibi.....	2,743 50	94 00	2,837 50	160 00	2,677 50
Argenteuil.....	5,900 00	4,425 00	10,325 00	1,925 00	8,400 00
Arthabaska.....	5,000 00	600 00	5,600 00	1,564 07	4,035 93
Bagot.....	2,275 00	900 00	3,175 00	887 50	2,287 50
Beauce.....	900 00	500 00	1,400 00	225 00	1,175 00
Beauharnois.....	3,356 25	1,500 00	4,856 25	675 00	4,181 25
Bellechasse.....	3,375 00	1,200 00	4,575 00	1,509 37	3,065 63
Berthier.....	562 50	.....	562 50	187 50	375 00
Bonaventure.....	375 00	625 00	1,000 00	187 50	812 50
Champlain.....	2,100 00	2,150 00	4,250 00	600 00	3,650 00
Charlevoix.....	2,174 98	1,650 00	3,824 98	1,500 00	2,324 98
Châteauguay.....	950 00	.....	950 00	275 00	675 00
Chicoutimi.....	2,186 88	.....	2,186 88	1,020 00	1,166 88
Compton.....	562 50	1,650 00	2,212 50	187 50	2,025 00
Deux-Montagnes.....	2,587 50	1,200 00	3,787 50	393 75	3,393 75
Dorchester.....	2,459 07	2,562 50	5,021 57	1,324 68	3,696 89
Drummond.....	2,856 25	.....	2,856 25	700 00	2,156 25
Frontenac.....	3,403 75	1,893 75	5,297 50	1,968 12	3,329 38
Gaspé-Nord.....	187 50	.....	187 50	187 50	.....
Gatineau.....	3,300 00	1,500 00	4,800 00	900 00	3,900 00
Hochelaga.....	450 00	.....	450 00	.....	450 00
Huntingdon.....	1,875 00	.....	1,875 00	300 00	1,575 00
Iberville.....	450 00	1,200 00	1,650 00	225 00	1,425 00
Kamouraska.....	2,818 75	375 00	3,193 75	1,118 75	2,075 00
Labelle.....	1,200 00	.....	1,200 00	.....	1,200 00
Lac St-Jean.....	2,600 00	.....	2,600 00	650 00	1,950 00
Laprairie.....	1,506 25	2,550 00	4,056 25	418 75	3,637 50
L'Assomption.....	150 00	1,350 00	1,500 00	150 00	1,350 00
Laval.....	1,125 00	.....	1,125 00	562 50	562 50
Laviolette.....	234 37	.....	234 37	234 37	.....
Lévis.....	1,725 00	2,575 00	4,300 00	337 50	3,962 50
L'Islet.....	3,648 75	750 00	4,398 75	2,313 75	2,085 00
Lotbinière.....	4,353 00	2,145 00	6,498 00	2,640 50	3,857 50
Maskinongé.....	1,713 13	.....	1,713 13	359 37	1,353 76
Matane.....	1,312 50	1,500 00	2,812 50	375 00	2,437 50
Matapédia.....	450 00	.....	450 00	112 50	337 50
Mégantic.....	4,490 63	1,605 00	6,095 63	2,340 63	3,755 00
Missisquoi.....	2,943 75	.....	2,943 75	918 75	2,025 00
Montmagny.....	1,475 00	.....	1,475 00	775 00	700 00
Montmorency.....	243 74	600 00	843 74	.....	843 74
Montcalm.....	944 00	.....	944 00	375 00	569 00
Napierville.....	937 50	.....	937 50	.....	937 50
Nicolet.....	4,115 62	1,450 00	5,565 62	1,615 63	3,949 99
Papineau.....	2,906 25	.....	2,906 25	687 50	2,218 75
Pontiac.....	1,200 00	3,150 00	4,350 00	300 00	4,050 00
Portneuf.....	2,362 50	2,775 00	5,137 50	862 50	4,275 00
Québec.....	200 00	.....	200 00	50 00	150 00
Richelieu.....	1,825 00	1,050 00	2,875 00	525 00	2,350 00
Richmond.....	2,006 16	750 00	2,756 16	1,321 88	1,434 28
Rimouski.....	1,291 88	1,340 62	2,632 50	626 88	2,005 62
Rivière-du-Loup.....	.....	675 00	675 00	.....	675 00
Rouville.....	1,462 50	1,200 00	2,662 50	412 50	2,250 00
Saguenay.....	400 00	.....	400 00	.....	400 00

Comtés	Soldes dus au 30 juin 1937	Prêts en 1937-38	Total	Rembour- sements	Soldes dus au 30 juin 1938
Shefford.....		700 00	700 00		700 00
Sherbrooke.....	187 50		187 50	187 50	
Soulanges.....	1,663 12		1,663 12	494 06	1,169 06
Stanstead.....	1,565 00	900 00	2,465 00	702 50	1,762 50
St-Hyacinthe.....	3,424 88		3,424 88	1,823 44	1,601 44
St-Jean.....	900 00		900 00	225 00	675 00
Témiscamingue.....		1,125 00	1,125 00		1,125 00
Témiscouata.....		1,256 25	1,256 25		1,256 25
Vaudreuil.....	2,531 25		2,531 25	943 75	1,587 50
Verchères.....	1,875 00		1,875 00	468 75	1,406 25
Wolfe.....	2,925 00	2,756 25	5,681 25	1,275 00	4,406 25
Yamaska.....	1,712 50	1,500 00	3,212 50	681 25	2,531 25
	\$ 118,456 21	57,728 37	176,184 58	43,788 00	132,396 58

Cercles agricoles:

Beauce.....	43 50		43 50		43 50
Berthier.....	73 98		73 98		73 98
Bonaventure.....	49 00		49 00		49 00
Charlevoix.....	500 20		500 20	12 50	487 70
Chicoutimi.....	119 00		119 00	8 00	111 00
Compton.....	88 50		88 50		88 50
Dorchester..... (et)	103 55	(et)	103 55	45 00	(et) 148 55
Gaspé-Sud.....	57 00		57 00		57 00
Gatineau.....	325 71		325 71	48	325 23
Iles-de-la-Madeleine...	125 00		125 00	125 00	
Labelle.....	101 00		101 00		101 00
Lac St-Jean.....	121 15		121 15		121 15
Laval.....	104 50		104 50		104 50
Laviolette.....	8 42		8 42		8 42
Matane.....	165 00		165 00		165 00
Portneuf.....	87 50		87 50		87 50
Rimouski.....	33 50		33 50		33 50
Rivière-du-Loup.....	159 00		159 00		159 00
Roberval.....	764 50		764 50		764 50
Saguenay..... (et)	64 09	(et)	64 09		(et) 64 09
St-Hyacinthe.....	01		01		01
Témiscouata.....	86 34		86 34		86 34
Terrebonne.....	28 33		28 33		28 33
Wolfe.....	01		01	01	
	\$ 2,873 51		2,873 51	190 99	2,682 52

Sociétés coopératives agricoles:

Témiscamingue.....	2,400 00		2,400 00		2,400 00
Huntingdon.....	5,789 05		5,789 05	1,000 00	4,789 05
St-Ferdinand d'Halifax	46 24		46 24	46 24	
Grondines.....	1,000 00		1,000 00		1,000 00
Prod. de Lin de Vau- dreuil et Soulanges..	4,440 00		4,440 00		4,440 00
N.-D. des Champs de Sully.....	886 95		886 95		886 95
Ste-Marie Salomée....	674 96		674 96	133 66	541 30
St-Gédéon.....	1,000 00		1,000 00		1,000 00
St-Boniface.....	1,844 00		1,844 00	300 00	1,544 00
Coop. Fédérée de Qué- bec.....	14,000 00		14,000 00		14,000 00
St-Amable (Verchères)		840 00	840 00		840 00
	\$ 32,081 20	840 00	32,921 20	1,479 90	31,441 30

Comtés	Soldes dus au 30 juin 1937	Prêts en 1937-38	Total	Rembour- sements	Soldes dus au 30 juin 1938
Syndicats d'élevage:					
Chevaux Belges (St-Maurice).....	5,349 69	.....	5,349 69	3,242 94	2,106 75
Laurentian Percheron (Argenteuil).....	2,683 75	2,877 00	5,560 75	861 25	4,699 50
Chevaux Belges, Deux-Montagnes.....	4,710 00	1,635 00	6,345 00	1,173 00	5,172 00
Chevaux Clydesdale, Châteauguay.....	1,304 00	.....	1,304 00	188 50	1,115 50
Huntingdon Clydesdale Breeders'.....	135 00	600 00	735 00	33 75	701 25
Ste-Anne, Kamouraska	560 62	210 00	770 62	163 74	606 88
St-Henri de Taillon...	240 00	.....	240 00	240 00	.....
Chevaux Belges, Missisquoi.....	1,727 76	135 00	1,862 76	717 63	1,145 13
Chevaux Canadiens, Montmagny.....	974 65	792 00	1,766 65	482 15	1,284 50
Péribonka.....	1,080 00	.....	1,080 00	.....	1,080 00
Martinville, Compton.	150 00	.....	150 00	150 00	.....
Percherons de Montmagny.....	979 20	210 00	1,189 20	535 96	653 24
Chevaux Canadiens de Bécancour.....	531 89	730 00	1,261 89	310 10	951 79
Chevaux Belges, district de St-Hyacinthe.....	1,170 08	2,790 00	3,960 08	585 04	3,375 04
Chevaux Percherons, Rimouski.....	640 03	.....	640 03	577 53	62 50
Chevaux Percherons du Lac St-Jean.....	3,545 00	240 00	3,785 00	1,036 25	2,748 75
Bergeronnes, Saguenay	270 00	.....	270 00	90 00	180 00
Chevaux Canadiens, L'Islet.....	1,546 24	570 00	2,116 24	521 88	1,594 36
Chevaux Percherons de Laprairie-Napierville	2,160 00	.....	2,160 00	540 00	1,620 00
Chevaux Belges de Compton.....	3,322 50	1,200 00	4,522 50	1,170 00	3,352 50
Ste-Cécile de Masham, Gatineau.....	720 00	.....	720 00	180 00	540 00
Chevaux Canadiens St-Henri de Lévis.	1,778 63	210 00	1,988 63	1,080 36	908 27
Chevaux Belges, Châteauguay.....	3,753 00	.....	3,753 00	225 00	3,528 00
Chevaux Canadiens, dist. St-Hyacinthe...	615 00	1,781 00	2,396 00	153 75	2,242 25
Chevaux Belges, Ste-Elisabeth.....	720 00	.....	720 00	180 00	540 00
Ottawa Valley Belgian, Argenteuil.....	.....	5,880 00	5,880 00	652 50	5,227 50
L'Anse St-Jean, Chicoutimi.....	.....	720 00	720 00	.....	720 00
La Patrie, Compton...	.....	900 00	900 00	.....	900 00
Chevaux Canadiens, Dorchester.....	.....	2,146 50	2,146 50	240 00	1,906 50
Chevaux Percherons d'Iberville.....	.....	1,694 00	1,694 00	343 50	1,350 50
Percherons de Lotbinière.....	.....	2,037 00	2,037 00	.....	2,037 00
Chevaux Belges des Bois Francs, Mégantic.....	.....	2,640 00	2,640 00	337 50	2,302 50

Comtés	Soldes dus au 30 juin 1937	Prêts en 1937-38	Total	Rembour- sements	Soldes dus au 30 juin 1938
Syndicats d'élevage—Suite					
St-Jean d'Iberville, St-Jean.....		4,740 00	4,740 00	765 00	3,975 00
Chevaux Belges, Verchères.....		5,565 00	5,565 00	.....	5,565 00
Chevaux Canadiens, Bellechasse.....		805 50	805 50	.....	805 50
Canton Chicoutimi.....		3,675 00	3,675 00	.....	3,675 00
Chevaux Percherons, Normandin.....		1,560 00	1,560 00	.....	1,560 00
Roberval.....		2,025 00	2,025 00	.....	2,025 00
Coaticook.....		900 00	900 00	.....	900 00
Percherons de Verchères.....		2,655 00	2,655 00	.....	2,655 00
Argenteuil Clydesdale.....		1,041 00	1,041 00	.....	1,041 00
Chevaux Percherons, Bagot.....		1,126 95	1,126 95	.....	1,126 95
Chevaux Canadiens, dist. de Québec.....		300 00	300 00	.....	300 00
Chevaux Belges de Montmagny.....		2,805 00	2,805 00	.....	2,805 00
\$	40,667 04	57,195 95	97,862 99	16,777 33	81,085 66

Divers:

Prod. de Sucre d'Erable de la Prov. de Québec.....	28,845 63	1,609 36	30,454 99	22,173 66	8,281 33
Laiterie St-Joseph Enr., Beauce.....	2,000 00	.....	2,000 00	.....	2,000 00
Synd. des Tabacs Trois-Rivières.....	.....	1,000 00	1,000 00	.....	1,000 00
\$	30,845 63	2,609 36	33,454 99	22,173 66	11,281 33

Sommaire

	Soldes dus au 30 juin 1937	Prêts en 1937-38	Total	Rembour- sements	Soldes dus au 30 juin 1938	Déboursés nets 1937-38
Sociétés d'agriculture..	118,456 21	57,728 37	176,184 58	43,788 00	132,396 58	13,940 37
Cercles agricoles.....	2,873 51	.....	2,873 51	190 99	2,682 52	190 99*
Syndicats d'élevage....	40,667 04	57,195 95	97,862 99	16,777 33	81,085 66	40,418 62
Soc. Coop. Agricoles...	32,081 20	840 00	32,921 20	1,479 90	31,441 30	639 90*
Divers.....	30,845 63	2,609 36	33,454 99	22,173 66	11,281 33	8,671 97*
\$	224,923 59	118,373 68	343,297 27	84,409 88	258,887 39	44,856 13

* Excédent des recettes sur les déboursés.

NOTE: Voir cédule au commencement de chaque service laquelle donne le détail des appropriations et des dépenses s'y rattachant.

	Page		Page
A			
Académies:		Assurances:	
de musique de Québec.....	168	collective sur la vie et contre la mala-	
pour garçons—Octrois aux municipa-		die des employés publics.....	105
lités scolaires.....	202	dépenses de voyage, impression, etc..	520
Accidents du Travail—Hypothèque sur		primes re responsabilité patronale	
propriété de la Commission.....	533	(Colonisation).....	490
Acquisition de certaines terres pour fins		remboursements de dépôt.....	537
de colonisation.....	489	Assurances, Bureau:	
Administration de la Justice (voir Jus-		Cédule du revenu.....	33
tice)		Traitements et dép. d'adm. (Service	
Affaires Municipales, Industrie et Com-		civil).....	81-96
merce, Département:		Auditeur, Bureau:	
Cédule des prévisions et dépenses....	210	Traitements et dép. d'adm. (Service	
Cédule du revenu.....	37	civil).....	82-97
Chômage.....	220-229	Auditeur de la province:	
Dépenses diverses.....	213	Etat des mandats spéciaux.....	50
Traitements et dép. d'adm. (Service		Etat des prévisions budgétaires et	
civil).....	78-94	crédits.....	46
Agent de la province à Ottawa.....	531	Rapports annuels.....	IX
Agriculture, Département:		Automobiles-véhicules (voir Véhicules-	
Cédule des prévisions et dépenses....	308	automobiles)	
Cédule du revenu.....	39	Aveugles—Assistance.....	274
Traitements et dép. d'adm. (Service			
civil).....	86-98		
Agronomie.....	313		
Aide:			
Chômeurs—Lois (voir Chômage)			
Jeunesse (Entente Bilodeau-Rogers)			
.....	220-227-230		
Recherche des mines.....	286		
Appareils sous pression.....	265		
Archives de la province et Musée Pro-			
vincial.....	168		
Argent non réclamés—Dépôts judiciai-			
res.....	537		
Arpentages.....	448		
Art musical.....	168		
Arts et Métiers—Ecoles.....	172		
Asiles d'aliénés:			
Emprunts.....	22-24-181		
Entretien, etc.....	180		
Inspection.....	157		
Assemblée législative.....	68		
Assistance publique, Fonds:			
Bilan au 30 juin 1938.....	27		
Engagements re institutions.....	24		
Montants payés aux hôpitaux, etc...	193		
Associations:			
Agricole—Prêts.....	552		
Sportive des Employés Civils—Octroi	538		

	Page		Page
Bureaux d'enregistrement:		Cie de Transport du Bas St-Laurent	
Inspection.....	118	Ltée—Service de navigation.....	300
Registres.....	119	Cie de Traversée de Rivière-du-Loup—	
Revenu par districts.....	547	Tadoussac Ltée.....	300
Salaires et contingents.....	116	Circulation (Véhicules-automobiles)....	160
C		Clarke Steamship Co.—Services de na-	
Cadastre—Service d'enregistrement....	461	avigation.....	300
Caisse—Etat sommaire au 30 juin 1938	8	Classes spéciales pour enfants arriérés..	209
Caisses populaires dites Desjardins.175-352		Collèges classiques catholiques romains.	202
Canadian Bank Note Co.....	538	Colonisation:	
Carrières nouvelles par développement		en général—Primes, octrois et encou-	
de l'industrie minière.....	290	ragement.....	483
Cautiionnements des employés publics		et retour à la terre—Promotion.....	503
—Dépôts.....	535	pour sauvegarder et protéger les meil-	
Cédules et états en général (voir index		leurs intérêts.....	503-508
au commencement du livre)		Colonisation, Département:	
Célébrations patriotiques et religieuses	531	Cédule des revenus et dépenses.....	470
Centralisation des écoles rurales protes-		Cédule du revenu.....	43
tantes.....	209	Chômage.....	491
Certificats d'études primaires.....	202	Dépenses générales.....	487
Charges sur le Revenu:		Remboursements de revenu.....	514
Cédule des prévisions et dépenses....	516	Traitements et dép. d'adm. (Service	
Cédule du revenu.....	32	civil).....	84-98
Remboursements de revenu.....	524	Colons—Transport.....	486
Traitements—(Service civil).....	81	Commissions:	
Chasse et Pêche.....	290	Accidents du Travail, hypothèque sur	
Chasse et Pêcheries, Service:		propriété.....	533
Cédule des prévisions et dépenses....	282	Eaux Courantes de Québec.....	461-468-
Cédule du revenu.....	41	531-533	
Remboursements de revenu.....	306	Electricité de Québec.....	466
Traitements et dép. d'adm. (Service		Industrie Laitière.....	338
civil).....	92-100	Municipale de Québec.....	210-538
Chemins:		Ontario Securities Commission.....	538
de colonisation.....	514	Royale d'enquête, Ottawa.....	538
d'hiver—Entretien.....	402	Scolaire du village de Jonquière.....	538
de mines.....	287-301-303	Services Publics de Québec.....	161
réparations et entretien.....	356	Commission payée sur perception de	
Chèques:		royauté sur fourrures.....	297
en circulation.....	539	Concours littéraires ou scientifiques....	175
endossés irrégulièrement.....	536	Conseil de l'Instruction Publique.....	202-209-536-537
Chèvreerie—Développement de l'indus-		Conseil Exécutif, Département:	
trie.....	487	Traitements et dép. d'adm. (Service	
Chicoutimi, cité—Paiement d'obliga-		civil).....	76-93
tion.....	538	Conseil législatif.....	68
Chômage:		Conservatoire Lasalle, Montréal.....	175
Achat d'une mine à Val d'Or pour		Conventions collectives de Travail—	
école.....	229	Extension.....	269
Aide à la jeunesse (Entente Bilodeau-		Coroners: Salaires, honoraires, déboursés	
Rogers).....	220	et pensions.....	145-156
Colonisation.....	491	Corporations:	
Construction de la Morgue et quar-		Frères de la Charité de St-Vincent-de-	
tiers généraux de la Police.....	256	Paul, Montréal.....	176
Construction d'une prison à Hull....	256	Pont du Lac St-Louis.....	533
Dépt. du Travail.....	274	Revenu par districts.....	544
Nouvelle annexe centrale (Edifice E)		Scolaires—Fonds d'amortissement....	535
de l'Administration, rue St-Augus-		Scolaires rurales—Assistance et aide	202
tin.....	256	Corporations, Taxes sur:	
Service des Mines.....	303	Perception—Salaires, etc.....	518
Chemins de fer:		Revenu par districts.....	544
Q. M. O. & O.—Prix d'achat Cour à		Cours:	
charbon, Québec.....	60	additionnels en Europe.....	168
Remboursement au fonds de subven-		professionnels—Ecoles Techniques en	
tions.....	546	dehors de Québec et Montréal....	171
		Cours d'été pour professeurs.....	209

	Page
Cours de Magistrat, de Circuit, de la Couronne, de la Paix, des Appels, Sessions de la Paix, etc.—Salaires et contingents.....	108-146-156
Crédit Agricole du Québec:	
Administration.....	347
Prêts.....	532
Crédits et prévisions budgétaires—Etat de l'Auditeur.....	46
Creusage de puits (Colonisation).....	487
Criminel—Poursuites.....	143

D

Débitures et emprunts garantis par la province.....	22
Déboursés Divers:	
Cédule des déboursés.....	532
Dépenses d'administration des départements (Service civil).....	93
Dépenses et revenus au 30 juin 1938 (état).....	6
Dépôts:	
Code municipal, art. 152.....	537
Divers.....	539
Garantie.....	539
Judiciaires—Argent non réclamés.....	537
Judiciaires et autres.....	15
Temporaires et Bons du Trésor.....	16
Dettes publiques:	
Cédule du bilan.....	20
Emprunts remboursés.....	532
Fonds d'amortissement.....	61
Fonds spécial affecté au rachat.....	14
Frais d'administration—Prime, es-compte et change.....	61
Intérêt sur dette consolidée.....	54
Intérêt sur dette non consolidée.....	59
Directeur médical des hôpitaux d'aliénés.....	181
Divers en général—Octrois, publicité, etc.....	530
Droits sur les successions:	
Perception—Salaires, etc.....	518
Revenu par districts.....	542
Drolet, Mlle M. R., annuité.....	531

E

Eaux Courantes de Québec—Commission.....	461-466-531-533
Ecoles:	
Agriculture.....	344
Arts et métiers.....	172
Beaux-arts, Québec et Montréal.....	174
Construction et réparations.....	209
Coupe et couture.....	208
de Réforme.....	176
d'Industrie.....	177
du soir.....	171
élémentaires—Fonds.....	202
Enseignement forestier et arpentage.....	460
Gardes forestiers.....	458-467

Page

Industrielle de Verdun.....	170
Inspection.....	202
Laiterie de la province.....	344-353
Lajemmerais, Beauport.....	181
Médecine vétérinaire.....	344
Ménagères provinciales.....	173
Municipalités pauvres catholiques.....	202
Normales—Entretien et réparations.....	202-243
Papeterie.....	177
Polytechnique, Montréal.....	170
Primaires complémentaires et primaires supérieures catholiques.....	202
Protestantes rurales—Centralisation.....	209
Publiques.....	202
Sourds-muets et aveugles.....	202
Supérieure de Commerce de Québec.....	175
Supérieures protestantes.....	202-208
Technique, Trois-Rivières.....	170
Techniques en dehors de Québec et Montréal.....	171
Techniques ou professionnelles.....	170
Economie:	
domestique.....	206
rurale.....	315
Edifices parlementaires:	
Nettoyage.....	241
Taxes d'eau.....	241
Edifices publics—Entretien.....	236
Elections—Loi Electorale de Québec.....	71
Electricité:	
Québec—Commission.....	466
Régie provinciale.....	466
Syndicat national.....	467
Electriciens et installations électriques.....	266
Employés publics—Dépôts re cautionnements.....	535
Emprunts:	
10 Geo. V, c. 3—Obligations et coupons non payés.....	539
garantis par la province.....	22
1894, Paris—Coupons prescrits.....	538
Encouragement:	
Agriculture en général.....	310
Littérature et beaux-arts.....	172
Enfants arriérés—Classes spéciales.....	209
Engagements sur les fonds de l'Assistance Publique et autres re institutions.....	24
Enseignement:	
agricole.....	318
du français dans académies protestantes.....	209
protestant—Allocation.....	208
Etablissements industriels et commerciaux.....	262
Etats et cédules en général (index au commencement du livre).....	202
Etudes primaires—Certificats.....	168
Etudiants canadiens à Paris—Maison.....	289
Exploitation des mines en général.....	289

	Page		Page
L		Monuments:	
Last Post Fund.....	531	historiques ou artistiques.....	169
Lavoie, Mme Gérard—Indemnité.....	538	National, Montréal.....	168
Législation:		Mortalité infantile et tuberculose—Pour combattre.....	184
Cédule des prévisions et dépenses....	64	Municipalités:	
Cédule du revenu.....	33	pauvres catholiques—Ecoles.....	202
Législature:		pauvres protestantes.....	209
Bibliothèque.....	70	qui emploient des instituteurs pour garçons.....	202
Impression et reliure.....	70	réclamations contre.....	533
Licences:		scolaires—Octroi pour nouvelles académies.....	202
de mariage—Fonds.....	535	Musées:	
perception—Revenu par districts....	546	Laurier, Arthabaska.....	175
do —Salaires, etc.....	518	Provincial et Archives de la province	168
timbres, etc., (Justice).....	116		
Lieutenant-Gouverneur, Bureau:		N	
Spencer Wood—Entretien.....	237	Nettoyage des bureaux, édifices de la Législature et des départements.....	241
Traitements et dépenses d'administration (Service civil).....	76-93	Nouvelle annexe centrale (Edifice E) de l'administration, rue St-Augustin, Québec.....	256
Liqueurs, Police—Salaires et contingents.....	153		
Littérature et beaux-arts—Encouragement.....	172	O	
Logements ouvriers:		Oeuvre de secours aux colons.....	478
Fonds d'amortissement municipaux..	533	Office du Crédit Agricole du Québec:	
Intérêts—Gouvernement fédéral....	60	Administration.....	347
Remboursement d'avances au gouvernement fédéral.....	532	Prêts.....	532
Lois:		Officiers de justice:	
de la Voirie.....	403	Fonds d'honoraires.....	108
de la Province—Refonte.....	161	Revenu par districts.....	548
électorale de Québec.....	71	Ontario Securities Commission.....	538
		Outillages—Service (Voirie).....	391
M			P
Magistrats de district.....	156	Palais de justice:	
Maison:		Arthabaska—Agrandissement.....	256
des Etudiants Canadiens à Paris....	168	et prisons—Entretien et réparations.	244
d'écoles centralisées—Construction..	209	Hull—Fonds.....	535
Maladies vénériennes—Protection du public.....	191	Québec—Ameublement.....	256
Mandats spéciaux—Etat de l'Auditeur..	50	Paratonnerres—Loi.....	266
McGill University, Montréal.....	169-208	Parc Nationaux:	
Mécaniciens:		équipement et construction de camps	304
de machines fixes.....	265	Gaspésie.....	304
en tuyauterie.....	268	Laurentides.....	296
Médecine vétérinaire.....	340-343	Pêcheries et Chasse, Service (voir Chasse et Pêcheries).	
Mères nécessiteuses—Assistance.....	274	Pêcheries:	
Mérite scolaire.....	202	Loi favorisant le progrès et venant en aide aux pêcheurs.....	304
Métiers et arts—Ecoles.....	172	maritimes.....	298-304
Mine-école à Val d'Or—Construction et achat.....	229-230	Pensions:	
Mines, Service:		Commission des Eaux Courantes....	531
Cédule des prévisions et dépenses....	282	de vieillesse de Québec.....	271
Cédule du revenu.....	40	Juges de la cour des Sessions de la Paix, Magistrats, veuves, Coroners, Commission des Services Publics..	156
Chômage.....	303	Service civil.....	102
Dépenses générales.....	287	Pépinière de Berthier—Entretien....	453
Remboursements de revenu.....	305	Perception de royauté sur fourrures—Commission.....	297
Traitements et dép. d'adm. (Service civil).....	91-100		
Ministres sans portefeuille.....	102		
Montmorency No 2—Octroi re service de traverse, Ile d'Orléans.....	531		
Montreal Technical Institute.....	208		

